

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 novembre 2004

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 20051^{re} PARTIE

TABLE DES MATIÈRES

Page

PREMIÈRE PARTIE

1. Crédits inscrits pour les Dotations en 2005.	
01. Dotations	3
2. Budgets départementaux 2005	
02. SPF Chancellerie du Premier Ministre	21
03. SPF Budget et Contrôle de la Gestion	61
04. SPF Personnel et Organisation	73
05. SPF Technologie de l'Information et de la Communication	117
12. SPF Justice	129
13. SPF Intérieur	221
14. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement	401

Documents précédents :

DOC 51 **1371 (2004-2005) / :**
 001 à 007 : Notes de politique générale.
 008 et 009 : Projet de Budget général des Dépenses.
 010 : Note de politique générale.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 november 2004

**VERANTWOORDING VAN DE
ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 20051^e DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL

1. Kredieten ingeschreven voor de Dotaties in 2005	
01. Dotaties	3
2. Departementale begrotingen 2005	
02. FOD Kanselarij van de Eerste Minister	21
03. FOD Budget en Beheerscontrole	61
04. FOD Personeel en Organisatie	73
05. FOD Informatie- en Communicatietechnologie	117
12. FOD Justitie	129
13. FOD Binnenlandse Zaken	221
14. FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	401

Voorgaande documenten :

DOC 51 **1371 (2004/2005) / :**
 001 tot 007 : Beleidsnota's.
 008 en 009 : Ontwerp van Algemene Uitgavenbegroting.
 010 : Beleidsnota.

I — 2579

DEUXIÈME PARTIE

16. Ministère de la Défense nationale	627
17. Police fédérale et Fonctionnement intégré	691
18. SPF Finances	819
19. Régie des Bâtiments	903
21. Pensions	1127
23. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale .	1171

TROISIÈME PARTIE

24. SPF Sécurité sociale	1279
25. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement	1341
32. SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie	1485
33. SPF Mobilité et Transports	1611
44. SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale	1729
46. SPP Politique scientifique	1763
51. SPF Finances, pour la Dette publique	1867
52. SPF Finances, pour le Financement de l'Union européenne	1879

TWEDE DEEL

16. Ministerie van Landsverdediging	627
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking .	691
18. FOD Financiën	819
19. Regie der Gebouwen	903
21. Pensioenen	1127
23. FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg	1171

DERDE DEEL

24. FOD Sociale Zekerheid	1279
25. FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu	1341
32. FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie	1485
33. FOD Mobiliteit en Vervoer	1611
44. FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de armoede en sociale Economie	1729
46. POD Wetenschapsbeleid	1763
51. FOD Financiën, voor de Rijksschuld	1867
52. FOD Financiën, voor de Financiering van de Europese Unie	1879

cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. VLAAMS BLOK : Vlaams Blok VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i> DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes) CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert) CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu) PLEN : Séance plénière (couverture blanche) COM : Réunion de commission (couverture beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i> DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen) CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier) CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier) PLEN : Plenum (witte kaft) COM : Commissievergadering (beige kaft)
Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

SECTION 01. DOTATIONS ⁽¹⁾

DIVISION 31 — LISTE CIVILE ET DOTATIONS À LA FAMILLE ROYALE

Les montants de la Liste Civile, de la dotation à sa Majesté la Reine Fabiola et de la dotation à Son Altesse Royale le Prince Philippe ont été fixés par la loi du 16 novembre 1993 fixant la Liste Civile pour la durée du règne du Roi Albert II, l'attribution d'une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté la Reine Fabiola et l'attribution d'une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe (*M.B.* 29/03/1994).

La loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*M.B.* du 03/06/2000) a porté le montant de la dotation à Son Altesse Royale le Prince Philippe à 788.302 euros et accordé une dotation de 272.683 euros à Son Altesse Royale la Princesse Astrid.

La loi du 13 novembre 2001 modifiant la loi du 7 mai 2000 attribuant une dotation annuelle à Son Altesse Royale le Prince Philippe et une dotation annuelle à Son Altesse Royale la Princesse Astrid (*M.B.* du 05/12/2001) a intégré dans la loi du 7 mai 2000 une dotation de 272.683 euros pour Son Altesse Royale le Prince Laurent.

Chacune de ces lois prévoit le mode d'indexation, et de revalorisation en ce qui concerne la Liste Civile, applicable aux montants de base.

L'inscription au budget des Dotations des crédits suivants est dès lors demandée :

(en euros)

Dotations	Montant de base	Crédit 2005
1. Liste Civile	6.048.602	8.195.000
2. Dotation à S.A.R. le Prince Philippe .	788.302	888.000
3. Dotation à S.M. la Reine Fabiola	1.115.521	1.388.000
4. Dotation à S.A.R. la Princesse Astrid	272.683	312.000
5. Dotation à S.A.R. le Prince Laurent ...	272.683	300.000

⁽¹⁾ Conformément à l'article 14 des lois sur la comptabilité de l'État coordonnées le 17 juillet 1991, les crédits prévus pour les dotations ne sont pas ventilés en allocations de base.

SECTIE 01. DOTATIES ⁽¹⁾

AFDELING 31 — CIVIELE LIJST EN DOTATIES AAN DE KONINKLIJKE FAMILIE

De bedragen van de Civiele Lijst, van de dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van de dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip werden vastgelegd bij wet van 16 november 1993 houdende vaststelling van de Civiele Lijst voor de duur van de regering van Koning Albert II tot toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Hare Majesteit Koningin Fabiola en van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip (*B.S.* van 29/03/1994).

Bij wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*B.S.* van 03/06/2000) werd het bedrag van de dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip op 788.302 euro gebracht en werd een dotatie van 272.683 euro toegekend aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid.

Bij wet van 13 november 2001 tot wijziging van de wet van 7 mei 2000 houdende toekenning van een jaarlijkse dotatie aan Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Filip en van een jaarlijkse dotatie aan Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Astrid (*B.S.* van 05/12/2001) werd een dotatie van 272.683 euro per jaar in de wet van 7 mei 2000 voor Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Laurent toegevoegd.

Elk van deze voornoemde wetten bepaalt de manier waarop de basisbedragen gekoppeld worden aan de index, en aan een herwaarderingsfactor wat de Civiele Lijst betreft .

De volgende kredieten worden voor het begrotingsjaar 2005 aangevraagd :

(in euro)

Dotaties	Basisbedrag	Krediet 2005
1. Civiele Lijst	6.048.602	8.195.000
2. Dotatie aan Z.K.H. Prins Filip	788.302	888.000
3. Dotatie aan H.M. Koningin Fabiola	1.115.521	1.388.000
4. Dotatie aan H.K.H. Prinses Astrid	272.683	312.000
5. Dotatie aan Z.K.H. Prins Laurent	272.683	300.000

⁽¹⁾ Overeenkomstig artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit worden de kredieten uitgetrokken voor de dotaties niet opgesplitst in basisallocaties.

DIVISION 32 — DOTATIONS AUX ASSEMBLÉES LÉGISLATIVES FÉDÉRALES

PROGRAMME 1. — SÉNAT

En application de l'article 174 al. 2 de la Constitution, le Sénat fixe annuellement sa dotation de fonctionnement.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 57.613.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élevait à 56.400.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 2. — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

En application de l'article 174 al. 2 de la Constitution, la Chambre des représentants fixe annuellement sa dotation de fonctionnement.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 100.107.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élevait à 98.000.000 d'euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 3. — FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES — SÉNAT

La dotation du Sénat aux partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (*M.B.* du 20/07/1989).

Cette dotation est gérée par le Sénat dont le Bureau avait demandé qu'elle figure au budget des Dotations distinctement de celle du Sénat.

La demande de crédits pour 2005 s'élève à 8.350.000 euros. Le crédit était de 8.810.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 4. — FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES — CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

La dotation de la Chambre des représentants aux partis politiques a été calculée conformément aux dispositions de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (*M.B.* du 20/07/1989).

Cette dotation est gérée par la Chambre des représentants dont le Collège des Questeurs avait demandé qu'elle figure au budget des Dotations distinctement de celle de la Chambre.

La demande de crédits pour 2005 s'élève à 8.600.000 euros. Le crédit était de 8.825.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 5. — INDEMNITÉ DES MEMBRES BELGES DU PARLEMENT EUROPÉEN

En application de la loi du 17 juillet 1979 relative à l'indemnité des membres du Parlement européen (*M.B.* du 08/11/1979), modifiée par la loi du 14 mars 1984 (*M.B.* du 28/12/1984), les membres belges du Parlement européen ont droit à une indemnité mensuelle versée par la Chambre des représentants.

AFDELING 32 — DOTATIES AAN DE FEDERALE WETGEVENDE VERGADERINGEN

PROGRAMMA 1. — SENAAT

In toepassing van artikel 174 al. 1 van de Grondwet stelt de Senaat elk jaar de dotatie voor zijn werking vast.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 57.613.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 56.400.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 2. — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

In toepassing van artikel 174 al. 1 van de Grondwet stelt de Kamer van volksvertegenwoordigers elk jaar de dotatie voor zijn werking vast.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 100.107.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 98.000.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 3. — FINANCIERING VAN DE POLITIEKE PARTIJEN — SENAAT

De dotatie van de Senaat aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (*B.S.* van 20/07/1989).

Deze dotatie wordt door de Senaat beheerd. Het Bureau had gevraagd dat ze zou worden opgenomen in de begroting van de dotaties, los van die van de Senaat.

Voor 2005 vraagt de Senaat een bedrag van 8.350.000 euro. In de aangepaste begroting 2004 beliep het krediet 8.810.000 euro.

PROGRAMMA 4. — FINANCIERING VAN DE POLITIEKE PARTIJEN — KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

De dotatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de politieke partijen werd berekend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 4 juli 1989 op de beperking van en de controle op de verkiezingsuitgaven en op de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (*B.S.* van 20/07/1989).

Deze dotatie wordt door de Kamer van volksvertegenwoordigers beheerd. Het College van Quaestoren had gevraagd dat ze zou worden opgenomen in de begroting van de Dotaties, los van die van de Kamer.

Voor 2005 vraagt de Kamer een bedrag van 8.600.000 euro. In de aangepaste begroting 2004 beliep het krediet 8.825.000 euro.

PROGRAMMA 5. — VERGOEDING VAN DE BELGISCHE LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

In toepassing van de wet van 17 juli 1979 betreffende de vergoeding van de leden van het Europees Parlement (*B.S.* van 08/11/1979), gewijzigd door de wet van 14 maart 1984 (*B.S.* van 28/12/1984), hebben de Belgische leden van het Europees Parlement recht op een maandelijkse vergoeding gestort door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Dans la mesure où ces dépenses sont distinctes de celles relatives au fonctionnement de la Chambre, son Collège des Questeurs avait demandé qu'elles soient mentionnées séparément au budget des Dotations.

Un programme distinct figure audit budget depuis 1995.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 5.108.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élevait à 5.000.000 d'euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 6. — CONTRIBUTION AU FONDS DE PENSION DU SÉNAT

En exécution d'un protocole signé le 1^{er} juillet 1996 par le Sénat, la Chambre des représentants et le Gouvernement fédéral, l'Etat fédéral verse une dotation à la Caisse de retraite du Sénat pour financer la couverture sociale des membres du Gouvernement pour la durée de leur mandat.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 535.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élevait à 524.000 euros au budget 2004 ajusté.

DIVISION 33. — DOTATIONS AUX INSTITUTIONS EMANANT DES ASSEMBLÉES LÉGISLATIVES FÉDÉRALES

PROGRAMME 1. — COUR D'ARBITRAGE

En application de l'article 123 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 (*M.B.* du 07/01/1989) sur la Cour d'arbitrage, le crédit nécessaire au fonctionnement de la Cour est inscrit au budget des Dotations.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 6.861.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élevait à 6.717.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 2. — COUR DES COMPTES

La Cour des comptes a fixé sa dotation pour l'année budgétaire 2004 à 41.087.000 euros.

La dotation ajustée pour l'année 2004 s'élevait à 40.566.000 euros.

PROGRAMME 3. — CONSEIL SUPÉRIEUR DE LA JUSTICE

L'article 259*bis*-22, § 2 de la loi du 22 décembre 1998 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la justice, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats (*M.B.* du 2 février 1999) précise que les crédits nécessaires au fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice sont imputés au budget des Dotations.

Le crédit demandé par le Conseil s'élève à 5.082.000 euros pour 2004, contre 5.036.000 euros au budget ajusté 2004.

Daar deze uitgaven los staan van deze voor de werking van de Kamer, heeft het College van Quaestoren gevraagd dat ze afzonderlijk worden vermeld op de begroting van de Dotaties.

Sinds 1995 komt dan ook een apart programma voor op deze begroting.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 5.108.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 5.000.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 6. — BIJDRAGE AAN DE PENSIOENKAS VAN DE SENAAT

Op 1 juli 1996 hebben de Senaat, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de federale Regering een protocol getekend, krachtens hetwelk de federale Staat een dotatie stort in de pensioenkas van de Senaat. Daarmee wordt de sociale dekking betaald van de Regeringsleden gedurende hun mandaat.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 535.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 524.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

AFDELING 33. — DOTATIES AAN DE INSTELLINGEN DIE UIT DE FEDERALE WETGEVENDE VERGADERINGEN VOORTKOMEN

PROGRAMMA 1. — ARBITRAGEHOF

In toepassing van artikel 123 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 (*B.S.* van 07.01.89) op het Arbitragehof, worden de kredieten die voor zijn werking nodig zijn, op de begroting van de Dotaties uitgetrokken.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 6.861.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 6.717.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 2. — REKENHOF

Het Rekenhof heeft zijn dotatie voor het begrotingsjaar 2005 vastgesteld op 41.087.800 euro.

Voor het begrotingsjaar 2004 bedroeg de dotatie 40.566.000 euro.

PROGRAMMA 3. — HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Artikel 259*bis*-22, §2 van de wet van 22 december 1998 tot wijziging van sommige bepalingen van het tweede deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de Hoge Raad voor de Justitie, de benoeming en de aanstelling van magistraten en tot invoering van een evaluatiestelsel voor de magistraten (*B.S.* van 2 februari 1999) bepaalt dat de kredieten voor de werking van de Hoge Raad voor de Justitie worden aangerekend op de begroting van de Dotaties.

De Raad heeft deze dotatie voor het begrotingsjaar 2005 op 5.082.000 euro geraamd, tegen 5.036.000 euro voor de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMME 4. — COLLÈGE DES MÉDIATEURS FÉDÉRAUX

Suite aux plans d'actions du Gouvernement relatifs au « Renouveau politique et administratif » et au « Contrat avec le Citoyen », la loi du 22 mars 1995 (*M.B.* du 07.04.95) a instauré le Collège des médiateurs fédéraux.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 3.084.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élève à 3.019.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 5. — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE POLICE

Conformément à l'article 57 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des Dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité permanent de contrôle des services de police (Comité P) fait l'objet d'un programme spécifique.

Le crédit inscrit pour l'année 2005 s'élève à 7.956.000 euros. Il était de 7.899.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 6. — COMITÉ PERMANENT DE CONTRÔLE DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS

Institué par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements, le Comité permanent de contrôle des services de renseignements (Comité R) est chargé de garantir la protection des droits que la Constitution et les lois confèrent aux personnes et d'assurer la coordination et l'efficacité des services de renseignements. Le pouvoir législatif et le pouvoir exécutif ainsi que particuliers peuvent s'adresser au Comité R.

Pour l'exécution de sa mission légale, le Comité R est aidé par un service d'enquêtes et par un service administratif. Un rapport sur ses activités écoulées est rendu public après l'ouverture de chaque législature.

Conformément à l'article 57 de la loi organique du contrôle des services de police et de renseignements, la dotation nécessaire au fonctionnement de ces services est inscrite au budget des Dotations.

Suivant en cela une recommandation faite lors de la préparation du budget 1994 par la Commission du budget de la Chambre des représentants, le crédit nécessaire au fonctionnement du Comité permanent de contrôle des services de renseignements fait l'objet d'un programme spécifique.

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 2.249.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élève à 2.202.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMME 7. — COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE NOTARIAT

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 286.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élève à 280.000 euros au budget 2004 ajusté.

PROGRAMMA 4. — COLLEGE VAN DE FEDERALE OMBUDS- MANNEN

Ingevolge de actieplannen van de Regering inzake « Politieke en Bestuurlijke Vernieuwing » en het « Contract met de Burger », werd bij wet van 22 maart 1995 (*B.S.* 7.4.95) het College van federale ombudsmannen opgericht.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 3.084.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 3.019.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 5. — VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven in de begroting van de Dotaties.

Inspelend op een aanbeveling van de Begrotingscommissie van de Kamer, gemaakt bij de voorbereiding van de begroting 1994, zijn de kredieten voor de werking van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten (Comité P) ingeschreven in een specifiek programma.

Het krediet ingeschreven voor 2005 belooft 7.956.000 euro (7.899.000 euro in de aangepaste begroting 2004).

PROGRAMMA 6. — VAST COMITÉ VAN TOEZICHT OP DE INLICHTINGENDIENSTEN

Opgericht bij de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op de politie- en inlichtingendiensten, is het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten (Comité I) belast met de vrijwaring van de rechten die de Grondwet en de wetten aan de personen verlenen en staat het in voor de coördinatie en de efficiëntie van de inlichtingendiensten. Zowel de wetgevende macht als de uitvoerende macht, evenals de particulieren kunnen zich richten tot het Comité I.

Voor de uitvoering van zijn wettelijke opdracht wordt het Comité I bijgestaan door een dienst enquêtes en een administratieve dienst. Na de opening van elke parlementaire legislatuur, wordt een verslag over de verlopen activiteiten openbaar gemaakt.

Overeenkomstig artikel 57 van de organieke wet op de controle op de politie- en inlichtingendiensten wordt de dotatie voor de werking van deze diensten ingeschreven op de begroting van de Dotaties.

Het krediet voor de werking van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten wordt ingeschreven op een specifiek programma. Dit is het gevolg van een aanbeveling die de Commissie Begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers gemaakt heeft bij de voorbereiding van de begroting 1994.

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 2.249.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 2.202.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMMA 7. — VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES VOOR HET NOTARIAAT

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 286.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 280.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

PROGRAMME 8. — COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

L'article 23 de la loi du 8 décembre 1992 (*M.B.* du 18/03/1993) relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel instituait, auprès du SPF Justice, la Commission de la protection de la vie privée, appelée à émettre des avis sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée et du traitement de données à caractère personnel. Les frais de fonctionnement de la Commission étaient à charge du SPF Justice (art. 34).

La loi du 26 février 2003 modifiant la loi du 8 décembre 1992 (*M.B.* du 26/06/2003) a transféré la Commission de la protection de la vie privée du SPF Justice à la Chambre des représentants (art. 23 nouveau) et en a mis le budget à charge du budget des Dotations (art. 34 nouveau).

Compte tenu d'un taux d'inflation estimé à 1,4 % en 2005 et d'un taux de croissance des dépenses de 0,75 % au-delà de l'inflation, un crédit de 4.043.000 euros est inscrit pour l'année 2005. Le crédit s'élève à 3.958.000 euros au budget 2004 ajusté.

DIVISION 34. — DOTATIONS AUX COMMUNAUTES

PROGRAMME 1. — COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

A ce programme figure le crédit correspondant à la dotation que l'Etat fédéral octroie à la Communauté germanophone, en application de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone (*M.B.* du 18.01.1983), modifiée par:

— la loi du 06.07.1990 (*M.B.* 20.07.1990)

— la loi du 18.07.1990 (*M.B.* 25.07.1990)

— la loi du 05.05.1993 (*M.B.* 08.05.1993)

— la loi du 16.07.1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (*M.B.* 20.07.1993)

— la loi du 30.12.1993 (*M.B.* 11.01.1994)

— la loi du 04.05.1999 (*M.B.* 29.10.1999 - 2^e éd.)

— la loi du 22.12.2000 (*M.B.* 19.01.2001)

— la loi du 07.01.2002 (*M.B.* 01.02.2002)

Le crédit 2005 correspond exceptionnellement à l'estimation initiale de la dotation pour l'année budgétaire 2005 (le solde probable de la dotation 2004 est quant à lui inscrit à l'ajustement spécial du budget 2004).

PROGRAMMA 8 . — COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Bij artikel 23 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, werd de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer bij de FOD Justitie opgericht. Deze Commissie heeft als opdracht advies uit te brengen over kwesties inzake de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de verwerking van persoonsgegevens. De apparaatkosten van deze Commissie werden gedragen door de FOD Justitie (art. 34).

Bij de wet van 26 februari 2003 tot wijziging van de wet van 8 december 1992 werd de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer overgeheveld van de FOD Justitie naar de Kamer van volksvertegenwoordigers (art. 23 nieuw). Daarbij kwam de begroting ten laste van de Dotaties (art. 34 nieuw).

Rekening houdend met een inflatie van 1,4 % in 2005 en een groeinorm van 0,75 % boven de inflatie wordt een krediet van 4.043.000 euro voor 2005 ingeschreven. Het krediet beliep 3.958.000 euro in de aangepaste begroting 2004.

AFDELING 34. — DOTATIES AAN DE GEMEENSCHAPPEN

PROGRAMMA 1. — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

Op dit programma komt het krediet voor dat overeenstemt met de dotatie die de Federale Staat aan de Duitstalige Gemeenschap toekent, in toepassing van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (*B.S.* 18.01.1983), zoals gewijzigd door:

— de wet van 06.07.1990 (*B.S.* 20.07.1990)

— de wet van 18.07.1990 (*B.S.* 25.07.1990)

— de wet van 05.05.1993 (*B.S.* 08.05.1993)

— de wet van 16.07.1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*B.S.* 20.07.1993)

— de wet van 30.12.1993 (*B.S.* 11.01.1994)

— de wet van 04.05.1999 (*B.S.* 29.10.1999 - 2^{de} ed.)

— de wet van 22.12.2000 (*B.S.* 19.01.2001)

— de wet van 07.01.2002 (*B.S.* 01.02.2002)

Het bedrag dat in 2005 zal gestort worden stemt buitengewoon overeen met de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2005. Het vermoedelijk afrekeningsaldo van de dotatie voor het jaar 2004 wordt in de bijzondere aanpassing van de begroting 2004 ingeschreven.

MODE DE CALCUL :

1. Dotation 2001 définitive

99.047.541,10 EUR.

2. Dotation 2002 définitive

100.895.161,06 EUR (solde définitif: - 26.644,37 EUR).

3. Dotation 2003 définitive (en partant de la dotation définitive 2002)

Paramètres :

- inflation 2003 : 1,59 % (SPF Affaires économiques)
- estimation croissance du RNB réel en 2003 : 1,20 % (budget économique du 18/02/2004)

		(en euros)
Art. 58bis, § 6	Premier volet de la dotation (lié à l'index) :	
Art. 58bis, § 5 pour 2002	Base 2002 (définitive)	43.156.198,49
Art. 58bis, § 6	Inflation 2003	x 1,0159
	Montant 2003	43.842.382,05
Art. 58bis, § 6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000)	
	Base 2002 (définitive)	2.353.135,97
	Inflation 2003	x 1,0159
	Montant 2003	2.390.550,83
Total art. 58bis, § 6	Total du premier volet:	46.232.932,88
Art. 58ter, § 5	Deuxième volet de la dotation (lié à l'index et à la croissance du RNB) :	
Art. 58ter, § 4 pour 2002	Base 2002 (définitive)	49.724.985,15
Art. 58quater	Moyens complémentaires 2002 définitifs (L. 16.07.1993)	+ 892.969,77
	Base totale 2002 (définitive)	50.617.954,92
	Inflation 2003	x 1,0159
	Croissance du RNB réel 2003	x 1,012
	Montant 2003	52.039.853,77
Art. 58ter, § 5	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000)	
	Base 2002 (définitive)	2.759.995,89
	Inflation 2003	x 1,0159
	Croissance du RNB réel 2003	x 1,012
	Montant 2003	2.837.526,39
Total art. 58ter, § 5	Total du deuxième volet:	54.877.380,15
Art. 58quinquies	Adaptation à la natalité (L. 22.12.2000) :	
Art. 58quinquies § 2	Base 2002 (définitive)	63.295.988,69
Art. 58quinquies § 2, 2 ^e al.	Inflation 2003	x 1,0159
	Montant de base indexé 2003	64.302.394,91
Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al., 1 ^o	Nombre de mineurs de 18 ans en 2002: 15.853 (a)	
Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al. 2 ^o , b)	Nombre de mineurs de 18 ans de l'année de référence : 15.809 (b)	
	(15.853 + (20% x (15.809 – 15.853)))/15.809 = facteur d'adaptation	x 100,220634 %
Art. 58quinquies § 3, 1 ^{er} al.	Montant de base indexé x facteur d'adaptation	64.444.267,73
Art. 58quinquies § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité	141.872,83

(a) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire : moyenne de la situation aux 30 juin 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.853) et 2002 (15.813). Le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

(b) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : moyenne de la situation aux 30 juin 1997 (15.709), 1998 (15.861) et 1999 (15.857); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

BEREKENINGSWIJZE :

1. Definitieve dotatie 2001

99.047.541,10 EUR

2. Definitieve dotatie 2002

100.895.161,06 EUR (definitief saldo : – 26.644,37 EUR)

3. Definitieve dotatie 2003 vertrekkende van definitieve dotatie 2002)

Parameters :

- inflatie 2003 : 1,59 % (FOD Economische Zaken)
- raming groei reëel BNI 2003 : 1,20 % (economische begroting van 18/02/2004)

		(in euro)
Art. 58, § 6	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) :	
Art. 58bis, § 5 voor 2002	Basis 2002 (definitief)	43.156.198,49
Art. 58bis, § 6	Inflatie 2003	x 1,0159
	Bedrag 2003	43.842.382,05
Art. 58bis, § 6	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) :	
	Basis 2002 (definitief)	2.353.135,97
	Inflatie 2003	x 1,0159
	Bedrag 2003	2.390.550,83
Total art. 58bis, § 6	Totaal eerste gedeelte :	46.232.932,88
Art. 58ter, § 5	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) :	
Art. 58ter, § 4 voor 2002	Basis 2002 (definitief)	49.724.985,15
Art. 58quater	Bijkomende middelen 2002(definitief) (W. 16.07.1993)	+ 892.969,77
	Totale basis 2002(definitief)	50.617.954,92
	Inflatie 2003	x 1,0159
	Groei reëel BNI 2003	x 1,012
	Bedrag 2003	52.039.853,77
Art. 58ter, § 5	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) :	
	Basis 2002 (definitief)	2.759.995,89
	Inflatie 2003	x 1,0159
	Groei reëel BNI 2003	x 1,012
	Bedrag 2003	2.837.526,39
Totaal art. 58ter, § 5	Totaal tweede gedeelte :	54.877.380,15
Art. 58quinquies	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) :	
Art. 58quinquies, §2	Basis 2002 (definitief)	63.295.988,69
Art. 58quinquies, §2, 2de lid	Inflatie 2003	x 1,0159
	Geïndexeerd basisbedrag 2003	64.302.394,91
Art. 58quinquies, §3, 2 ^{de} lid, 1 ^o	Aantal – 18 jarigen in 2002 : 15.853 (a)	
Art. 58quinquies, §3, 2de lid, 2 ^o , b)	Aantal – 18 jarigen referentiejaar : 15.809 (b)	
	$(15.853 + (20 \% \times (15.809 - 15.853))) / 15.809 = \text{aanpassingsfactor}$	x 100,220634 %
Art. 58quinquies, §3, 1 ^{ste} lid	Geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	64.444.267,73
Art. 58quinquies, §4	Resultaat nataliteitskoppeling	141.872,83

(a) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni 1998 (15.861), 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.853) en 2002 (15.813); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(b) Aantal inwoners jager dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar : gemiddelde van de toestand op : 30 juni 1997 (15.709), 1998 (15.861) en 1999 (15.857); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

Art. 58sexies Art. 58sexies § 1 à 3	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont L. 07.01.2002) : % selon le nombre d'élèves : $10.883/1.443.107 = (c)$ Moyens forfaitaires complémentaires 2003 : $0,00754 \times 148.736.114,86$ Moyens complémentaires 2002 Inflation 2003 Adaptation à la natalité Moyens complémentaires 2002 à ajouter	0,754 % 1.121.673,68 1.495.564,91 x 1,0159 x 100,220634 % 1.522.696,58
Art. 58sexies, § 4,1°	Total des moyens complémentaires de refinancement Lambermont	2.644.370,25
Art. 58septies, § 5, 6°	Régularisation des charges du passé (L. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Dotation 2003 définitive	104.171.717,93
	Dotation 2003 ajustée (contrôle budgétaire 2003)	104.605.030,77
	Solde final 2003	- 433.312,84

(c) Sur base du nombre d'élèves dans les communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation entre le 15 janvier et le 1er février 2002), soit 821.758 en Communauté flamande, 621.349 en Communauté française (au total : 1.443.107) et 10.883 en Communauté germanophone (nombre communiqué à la Cour des comptes pour vérification).

Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 tot 3	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01.2002) : % volgens leerlingenaantal : $10.883/1.443.107 = (c)$ Bijkomende forfaitaire middelen 2003 : $0,00754 \times 148.736.114,86$ Bijkomende middelen 2002 Inflatie 2003 Nataliteitscorrectie Te cumuleren bijkomende middelen 2002	0,754 % 1.121.673,68 1.495.564,91 x 1,0159 x 100,220634 % 1.522.696,58
Art. 58sexies, §4, 1°	Totaal bijkomende middelen herfinanciering Lambermont	2.644.370,25
Art. 58septies, § 5, 6°	Regularisatie lasten verleden (W.04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, §5	Herraamde dotatie 2003	104.171.717,93
	Aangepaste dotatie 2003 (begrotingscontrole 2003)	104.605.030,77
	Definitief afrekeningsaldo 2003	– 433.312,84

(c) Op basis van het aantal leerlingen in de gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari - 1 februari 2002), hetzij 821.758 in Vlaamse Gemeenschap, 621.349 in Franse Gemeenschap (tesamen: 1.443.107) en 10.883 in Duitstalige Gemeenschap (aantal meegedeeld aan het Rekenhof voor verificatie).

4. Dotation 2004 probable (en partant de la dotation définitive 2003)

Paramètres (budget économique du 01/10/2004) :

– estimation inflation 2004 : 2,10 %
– estimation croissance du RNB réel en 2004 : 2,20 %

		(en euros)
Art. 58bis, § 6 Art. 58bis, § 5 pour 2003 Art. 58bis, § 6	Premier volet de la dotation (lié à l'index) : Base 2003 (définitive) Inflation 2004	43.842.382,04 x 1,021
	Montant 2004	44.763.072,07
Art. 58bis, § 6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) Base 2003 (définitive) Inflation 2004	2.390.550,83 x 1,021
	Montant 2004	2.440.752,40
Total art. 58bis, § 6	Total du premier volet :	47.203.824,47
Art. 58ter, § 5 Art. 58ter, § 4 pour 2003 Art. 58quater	Deuxième volet de la dotation (lié à l'index et à la croissance du RNB) : Base 2003 (définitive) Moyens complémentaires 2003 définitifs (L. 16.07.1993)	51.121.799,76 + 918.054,00
	Base totale 2003 (définitive) Inflation 2004 Croissance du RNB réel 2004	52.039.853,76 x 1,021 x 1,022
	Montant 2004	54.301.609,88
Art. 58ter, § 5	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000) Base 2003 (définitive) Inflation 2004 Croissance du RNB réel 2004	2.837.526,38 x 1,021 x 1,022
	Montant 2004	2.960.850,96
Total art. 58ter, § 5	Total du deuxième volet :	57.262.460,84
Art. 58quinquies Art. 58quinquies § 2 Art. 58quinquies § 2, 2 ^e al.	Adaptation à la natalité (L. 22.12.2000) : Base 2003 (définitive) Inflation 2004	64.302.394,91 x 1,021
	Montant de base indexé 2004	65.652.745,20
Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al., 1 ^o Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al. 2 ^o , b)	Nombre de mineurs de 18 ans en 2003 : 15.847 (a) Nombre de mineurs de 18 ans de l'année de référence : 15.859 (b) (15.847 + (20 % x (15.859 - 15.847))) / 15.859 = facteur d'adaptation	x 99,940475 %
Art. 58quinquies § 3, 1 ^{er} al.	Montant de base indexé x facteur d'adaptation	65.613.665,69
Art. 58quinquies § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité	- 39.079,51
Art. 58sexies Art. 58sexies § 1 à 3	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont L. 07.01.2002) : % selon le nombre d'élèves : 10.883/1.443.107 = (c) Moyens forfaitaires complémentaires 2004 : 0,00754 x 148.736.114,86 Moyens complémentaires 2003 Inflation 2004 Adaptation à la natalité	0,754 % 1.121.673,68 2.641.018,07 x 1,021 x 99,940475 %
	Moyens complémentaires 2003 à ajouter	2.694.874,38

(a) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire: moyenne de la situation aux 30 juin 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.853), 2002 (15.813) et 2003 (15.834). Le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

(b) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : moyenne de la situation aux 30 juin 1998 (15.861) et 1999 (15.857) ; le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

(c) Sur base du nombre d'élèves dans les communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation entre le 15 janvier et le 1^{er} février 2002), soit 821.758 en Communauté flamande, 621.349 en Communauté française (au total : 1.443.107) et 10.883 en Communauté germanophone (nombre communiqué à la Cour des comptes pour vérification).

4. Vermoedelijke raming dotatie 2004 (vertrekkende van de definitieve dotatie 2003)

Parameters (economische begroting van 01/10/2004) :

- raming inflatie 2004 : 2,10 %
 - raming groei reëel BNI 2004 : 2,20 %

		(in euro)
Art. 58, § 6 Art. 58bis, § 5 voor 2003 Art. 58bis, § 6	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) : Basis 2003 (definitief) Inflatie 2004	43.842.382,05 x 1,021
	Bedrag 2004	44.763.072,07
Art. 58bis, § 6	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : Basis 2003 (definitief) Inflatie 2004	2.390.550,83 x 1,021
	Bedrag 2004	2.440.752,40
Total art. 58bis, § 6	Totaal eerste gedeelte :	47.203.824,47
Art. 58ter, §5 Art. 58ter, § 4 voor 2003 Art. 58quater	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) : Basis 2003 (definitief) Bijkomende middelen 2003 (definitief) (W. 16.07.1993)	51.121.799,76 918.054,00
	Totale basis 2003(definitief) Inflatie 2004 Groei reëel BNI 2004	52.039.853,76 x 1,021 x 1,022
	Bedrag 2004	54.301.609,88
Art. 58ter, § 5	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : Basis 2003 (definitief) Inflatie 2004 Groei reëel BNI 2004	2.837.526,38 x 1,021 x 1,022
	Bedrag 2004	2.960.850,96
Totaal art. 58ter, § 5	Totaal tweede gedeelte :	57.262.460,84
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, §2 Art. 58quinquies, §2, 2de lid	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) : Basis 2003 (definitief) Inflatie 2004	64.302.394,91 x 1,021
	Geïndexeerd basisbedrag 2004 Aantal -18 jarigen in 2003 : 15.847 (a) Aantal -18 jarigen referentiejaar : 15.859 (b) (15.843 + (20 % x (15.859 -15.843)))/15.859 = aanpassingsfactor	65.652.745,20 x 99,940475 % 65.613.665,69
Art. 58quinquies, §3, 1 ^{ste} lid	Geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	
Art. 58quinquies, §4	Resultaat nataliteitskoppeling	- 39.079,51
Art. 58sexies Art. 58sexies, §§ 1 tot 3	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01.2002) : % volgens leerlingenaantal : 10.883/1.443.107 = (c) Bijkomende forfaitaire middelen 2004 : 0,00754 x 148.736.114,86 Bijkomende middelen 2003 Inflatie 2004 Nataliteitscorrectie	0,754 % 1.121.673,68 2.641.018,07 x 1,021 x 99,940475 %
	Te cumuleren bijkomende middelen 2003	2.694.874,38

(a) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar: gemiddelde van de toestand op 30 juni 1999 (15.857), 2000 (15.879), 2001 (15.853), 2002 (15.813) en 2003 (15.815); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(b) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar: gemiddelde van de toestand op: 30 juni 1998 (15.861) en 1999 (15.857) ; de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(c) Op basis van het aantal leerlingen in de gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari - 1 februari 2002), hetzij 821.758 in Vlaamse Gemeenschap, 621.349 in Franse Gemeenschap (tesamen : 1.443.107) en 10.883 in Duitstalige Gemeenschap (aantal meegedeeld aan het Rekenhof voor verificatie).

Art. 58sexies, § 4,1°	Total des moyens complémentaires de refinancement Lambermont	3.816.548,06
Art. 58septies, § 5, 6°	Régularisation des charges du passé (L. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Dotation probable 2004	108.518.915,67
	Estimation 2004 ajustée après contrôle budgétaire	107.932.078,68
	Solde probable 2004 (d)	586.836,99

(d) Le solde probable 2004 est exceptionnellement inscrit à l'ajustement spécial du budget 2004.

Art. 58^{sexies}, §4, 1°	Totaal bijkomende middelen herfinanciering Lambermont	3.816.548,06
Art. 58^{septies}, § 5, 6°	Regularisatie lasten verleden (W.04.05.1999)	275.161,81
Art. 58^{septies}, §5	Vermoedelijke raming dotatie 2004	108.518.915,67
	Aangepaste raming 2004 na begrotingscontrole	107.932.078,68
	Vermoedelijk saldo 2004 (d)	586.836,99

(d) Het vermoedelijk saldo 2004 wordt buitengewoon in het bijzondere aanpassingsblad voor de begroting 2004 ingeschreven.

5. Dotation 2005 initiale estimée (en partant de la dotation probable 2004)

Paramètres (budget économique du 01/10/2004) :

- estimation inflation 2005 : 2,00 %
- estimation croissance du RNB réel en 2005 : 2,40 %

Application du filet de sécurité de croissance économique minimale (2%) : moyenne arithmétique du taux de croissance réel PNB / RNB durant la période 1993 à 2004 : 1,90 % < au minimum de 2% (a)

		(en euros)
Art. 58bis, § 6	Premier volet de la dotation (lié à l'index) :	
Art. 58bis, § 5 pour 2004	Base 2003 (réestimée)	44.763.072,07
Art. 58bis, § 6	Inflation 2004	x 1,02
	Montant 2004	45.658.333,51
Art. 58bis, § 6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000)	
	Base 2003 (réestimée)	2.467.608,17
	Inflation 2004	x 1,02
	Montant 2004	2.516.960,34
Total art. 58bis, § 6	Total du premier volet :	48.175.293,85
Art. 58ter, § 5	Deuxième volet de la dotation (lié à l'index et à la croissance du RNB) (b) :	
Art. 58ter, § 4 pour 2004	Base 2004 (recalculée à 2% de 1993 à 2005)	53.420.248,10
Art. 58quater	Moyens complémentaires 2004 recalculés à 2% de 1993 à 2005 (L. 16.07.1993)	+ 946.487,83
	Base totale 2004 (recalculée à 2% de 1993 à 2004)	54.378.202,56
	Montant 2005 recalculé	56.578.990,40
Art. 58ter, § 5,6	Augmentation récurrente (L. 22.12.2000)	
	Base 2004 (recalcul à 2% de 1993 à 2005)	2.932.425,27
	Montant 2005 recalculé	3.120.001,27
Total art. 58ter, § 5	Total du deuxième volet :	59.698.991,67
Art. 58quinquies	Adaptation à la natalité (L. 22.12.2000) :	
Art. 58quinquies § 2	Base 2004 (probable)	65.652.745,20
Art. 58quinquies § 2, 2 ^e al.	Inflation 2005	x 1,02
	Montant de base indexé 2005	66.965.800,11
Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al., 1 ^o	Nombre de mineurs de 18 ans en 2004 : 15.821 (c)	
Art. 58quinquies § 3, 2 ^e al. 2 ^o , b)	Nombre de mineurs de 18 ans de l'année de référence : 15.857 (d)	
	(15.821 + (20% x (15.857 - 15.821))) / 15.857 = facteur d'adaptation	x 99,819386%
Art. 58quinquies § 3, 1 ^{er} al.	Montant de base indexé x facteur d'adaptation	66.844.850,34
Art. 58quinquies § 4	Résultat de l'adaptation à la natalité	- 120.949,77
Art. 58sexies	Refinancement à partir de 2002 (Accord du Lambermont L. 07.01.2002) :	
Art. 58sexies § 1 à 3	% selon le nombre d'élèves : 10.883/1.443.107 = (e)	0,754137%
	Moyens forfaitaires complémentaires 2004 : 0,00754137 x 371.840.287,16	2.804.184,20
	Moyens complémentaires 2004	3.818.153,13
	Inflation 2004	x 1,02
	Adaptation à la natalité	x 99,819386%
	Moyens complémentaires 2004 à ajouter	3.887.482,14
Art. 58sexies, § 4,1^o	Total des moyens complémentaires de refinancement Lambermont	6.691.666,33
Art. 58septies, § 5, 6^o	Régularisation des charges du passé (L. 04.05.1999)	275.161,81
Art. 58septies, § 5	Dotation initiale estimée 2005	114.720.163,89

(a) De 1993 à 1998: taux de croissance réel du produit national brut; de 1999 à 2004: taux de croissance réel du revenu national brut. Les taux de croissance suivants ont été retenus (en %) : - 0,49 (1993), 2,77 (1994), 2,68 (1995), 1,47 (1996), 3,12 (1997), 2,80 (1998) 2,47 (1999), 2,22 (2000), 0,50 (2001), 1,83 (2002), 1,20 (2003) et 2,20 (2004) : moyenne arithmétique 1993-2004 = 1,90 %.

(b) Le second volet recalculé à 2% se monte à 59.698.991,67 EUR pour 2005; la différence avec le second volet non recalculé (59.809.495,10 EUR) s'élève donc à - 110.503,43 EUR. La différence (qui est même négative) est donc inférieure à 0,25 % du montant non recalculé de 2004 (0,25 % de 57.262.460,84 EUR = 143.156,15 EUR). Le second volet recalculé pour 2005 peut donc être retenu sans autre limite.

(c) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année antérieure à l'année budgétaire: moyenne de la situation aux 30 juin 2000 (15.879), 2001 (15.853), 2002 (15.813), 2003 (15.834) et 2004 (15.727). Le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

(d) Nombre d'habitants âgés de moins de 18 ans en Communauté germanophone pour l'année de référence : situation au 30 juin 1999 (15.857); le calcul de l'adaptation à la natalité est effectué sur base de nombres moyens non arrondis.

(e) Sur base du nombre d'élèves dans les communautés pour l'année scolaire 2001-2002 (situation entre le 15 janvier et le 1^{er} février 2002), soit 821.758 en Communauté flamande, 621.349 en Communauté française (au total : 1.443.107) et 10.883 en Communauté germanophone (nombre communiqué à la Cour des comptes pour vérification).

5. Initiële raming dotatie 2005 (vertrekkende van de vermoedelijke raming dotatie 2004)

Parameters (economische begroting van 01/10/2004) :

- raming inflatie 2005 : 2,00 %
 - raming groei reëel BNI 2005 : 2,40 %

Toepassing vangnet minimale economische groei (2%) : rekenkundig gemiddelde reële groeivoeten BNP / BNI in periode 1993 - 2004 : 1,90% < min. 2,00% (a)

		(in euro)
Art. 58, § 6 Art. 58bis, § 5 voor (t-1) Art. 58bis, § 6	Eerste gedeelte dotatie (indexgekoppeld) : basis 2004 (vermoedelijk) inflatie 2005	44.763.072,07 x 1,02
	bedrag 2005	45.658.333,51
Art. 58bis, § 6	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : basis 2004 (vermoedelijk) inflatie 2005	2.467.608,17 x 1,02
	bedrag 2005	2.516.960,34
Totaal art. 58bis, § 6	Totaal eerste gedeelte :	48.175.293,85
Art. 58ter, § 5 Art. 58ter, § 4 voor (t-1) Art. 58quater	Tweede gedeelte dotatie (index- en groeigekoppeld) (b) : basis 2004 (1993-2005 herrekend à 2%) bijkomende middelen (W. 16.07.1993) 2004 (1993-2005 herrekend à 2%) : totale basis 2004 (1993-2004 herrekend à 2%) herrekend bedrag 2005	53.420.248,10 + 946.487,83 54.378.202,56 56.578.990,40
Art. 58ter, § 5	Recurrente verhoging (W. 22.12.2000) : basis 2004 (1993-2005 herrekend à 2%) herrekend bedrag 2005	2.932.425,27 3.120.001,27
Totaal art. 58ter, § 5	Totaal tweede gedeelte :	59.698.991,67
Art. 58quinquies Art. 58quinquies, § 2 Art. 58quinquies, § 2, 2de lid	Nataliteitscorrectie (W. 22.12.2000) : basis 2004 (vermoedelijk) inflatie 2005	65.652.745,20 x 1,02
	geïndexeerd basisbedrag 2005	66.965.800,11
Art. 58quinquies, § 3, 2de lid, 1° Art. 58quinquies, § 3, 2de lid, 2°, b)	aantal -18 jarigen (t-1) 15.821 (c) aantal -18 jarigen referentiejaar 15.857 (d) (15.821 + (20% x (15.857 - 15.821))) / 15.857 = aanpassingsfactor	x 99,819386%
Art. 58quinquies, § 3, 1ste lid	geïndexeerd basisbedrag x aanpassingsfactor	66.844.850,34
Art. 58quinquies, § 4	Resultaat nataliteitskoppeling	- 120.949,77
Art. 58sexies Art. 58sexies, § 1 tot 3	Herfinanciering vanaf 2002 (Lambermontakkoord W. 07.01.2002) : % volgens leerlingenaantal 10.883 / 1.443.107 = (e) bijkomende forfaitaire middelen 2005 : 0,754137% x 371.840.287,16 bijkomende middelen (t-1) inflatie 2004	0,754137% 2.804.184,20 3.818.153,13 x 1,02
	nataliteitscorrectie te cumuleren bijkomende middelen (t-1)	x 99,819386% 3.887.482,14
Art. 58sexies, § 4, 1°	Totaal bijkomende middelen herfinanciering Lambermont	6.691.666,33
Art. 58septies, § 5, 6°	Regularisatie lasten verleden (W. 04.05.1999)	275.161,81
	Initiële raming dotatie 2005	114.720.163,89

(a) 1993-1998: reële groeivoet van het bruto nationaal produkt ; 1999 - 2004 : reële groeivoet van het bruto nationaal inkomen. De volgende groeivoeten werden weerhouden (in %) : -0,49 (1993), 2,77 (1994), 2,68 (1995), 1,47 (1996), 3,12 (1997), 2,80 (1998), 2,47 (1999), 2,22 (2000), 0,50 (2001), 1,83 (2002), 1,20 (2003) en 2,20 (2004) : rekenkundig gemiddelde 1993-2004 = 1,90 %.

(b) Het aan 2% herrekenende tweede gedeelte bedraagt voor 2005 in totaal 59.698.991,67 EUR; het verschil met het niet-herrekenende tweede gedeelte (zijnde 59.809.495,10 EUR) bedraagt aldus -110.503,43 EUR. Het verschil (dat bovendien negatief is) is dus lager dan 0,25% van het niet-herrekenende bedrag 2004 (0,25% van 57.262.460,84 EUR = 43.156,15 EUR). Het voor 2005 herrekenende tweede gedeelte kan bijgevolg zonder verdere beperking weerhouden worden.

(c) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het jaar voorafgaand aan het begrotingsjaar : gemiddelde van de toestand op 30 juni 2000 (15.879), 2001 (15.853), 2002 (15.813), 2003 (15.834) en 2004 (15.727); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(d) Aantal inwoners jonger dan 18 jaar in de Duitstalige Gemeenschap in het referentiejaar: toestand op 30 juni 1999 (15.857); de berekening van de nataliteitscorrectie gebeurt op basis van niet-afgeronde gemiddelde aantallen.

(e) Op basis van het aantal leerlingen in de gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002 (toestand 15 januari - 1 feb 2002), hetzij 821.758 in Vlaamse Gemeenschap, 621.349 in de Franse Gemeenschap (tesamen 1.443.107) en 10.883 in de Duitstalige Gemeenschap.

PROGRAMME 2. — COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

Objectif du programme

Ce programme prévoit le crédit correspondant à la dotation que le pouvoir fédéral octroie à la Commission communautaire commune, en application de l'article 65, § 4 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions.

Le crédit 2005 est exceptionnellement constitué de la seule estimation initiale de la dotation de l'année budgétaire 2005 (le solde probable de la dotation 2004 est inscrit à l'ajustement spécial 2004).

Législation ou réglementation de base

Article 65, § 4 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par :

— la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à compléter la structure fédérale de l'Etat (M.B du 20.07.1993 – 2^e édition);

— la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des Régions (M.B. du 03.08.2001). La modification implique qu'à partir de l'année budgétaire 2002, l'estimation de la dotation pour l'année budgétaire (t) s'effectue sur la base de l'inflation estimée de l'année budgétaire (t) comme prévue par le budget économique établi en vue de l'élaboration du budget du pouvoir fédéral; il n'est donc plus tenu compte du paramètre de l'année précédente.

Prévisions

Ajustement annuel de la dotation à l'évolution du pourcentage du chiffre moyen de l'indice des prix à la consommation, en application des dispositions légales.

Mode de calcul

1. *Dotation définitive 2001*

Paramètre définitif (Ministère fédéral des Affaires économiques) :

— inflation en 2001 : 2,47 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2000 Inflation 2001	29.026.357,75 x 1,0247
		29.743.308,79

PROGRAMMA 2. — GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

Doelstelling van het programma

Op dit programma is het krediet voorzien dat overeenstemt met de dotatie die de federale overheid aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toekent, in uitvoering van artikel 65, § 4 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

Het krediet 2005 is buitengewoon samengesteld uit de initiële raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2005 (het vermoedelijk afrekeningsaldo voor de dotatie 2004 wordt in de bijzondere aanpassing van de begroting 2004 ingeschreven).

Basiswetgeving of -reglementering

Artikel 65, § 4 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, zoals gewijzigd door :

— bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (BS 20.07.1993 – 2^e uitgave)

— bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten (BS 03.08.2001). De wijziging impliceert dat met ingang van het begrotingsjaar 2002 de raming van de dotatie voor het begrotingsjaar (t) gebeurt op basis van de geraamde inflatie van het begrotingsjaar (t) zoals voorzien in de economische begroting die wordt opgesteld met het oog op de opmaak van de begroting van de federale overheid; er wordt dus niet langer verwezen naar de parameter van het voorgaande jaar.

Vooruitzichten

Jaarlijkse aanpassing van de dotatie aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen, in toepassing van de wettelijke bepalingen.

Berekeningswijze

1. *Definitieve dotatie 2001*

Definitieve parameter (Ministerie van Economische Zaken) :

— inflatie 2001 : 2,47 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Basis 2000 Inflatie 2001	29.026.357,75 x 1,0247
		29.743.308,79

2. Dotation définitive 2002 (en partant de la dotation définitive 2001)

Inflation en 2002 : 1,64 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Dotation 2001 Inflation 2002	29.743.308,79 x 1,0164
	Dotation définitive 2002	30.231.099,05
	Dotation ajustée 2002	- 30.219.201,73
	Solde 2002	11.897,32

3. Dotation définitive 2003 (en partant de la dotation définitive 2002)

Inflation en 2003: 1,59 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Dotation 2002 Inflation 2003	30.231.099,05 x 1,0159
	Dotation définitive 2003	30.711.773,52
	Dotation ajustée 2003	- 30.714.796,63
	Solde 2003	- 3.023,11

4. Dotation 2004 probable (en partant de la dotation définitive 2003)

Estimation de l'inflation en 2004 : 2,10 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2003 Inflation 2004	30.711.773,52 x 1,0210
	Dotation probable 2004	31.356.720,77
	Dotation ajustée 2004	- 31.172.450,13
	Solde probable 2004	184.270,64

Le solde probable 2004 est inscrit exceptionnellement à l'ajustement spécial du budget 2004.

5. Dotation initiale 2005 (en partant de la dotation probable de 2004)

Estimation de l'inflation en 2005 : 2,00 %

(en euros)		
Art. 65, § 4	Base 2004 probable Inflation 2005	31.356.720,77 x 1,0200
	Dotation initiale 2005	31.983.855,18

2. Definitieve dotatie 2002 (vertrekkende van definitieve dotatie 2001)

Inflatie in 2002 : 1,64 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Dotatie 2001 Inflatie 2002	29.743.308,79 x 1,0164
	Definitieve dotatie 2002	30.231.099,05
	Aangepaste dotatie 2002	- 30.219.201,73
	Saldo 2002	11.897,32

3. Definitieve dotatie 2003 (vertrekkende van de definitieve dotatie 2002)

Raming van de inflatie in 2003 : 1,59 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Dotatie 2002 Inflatie 2003	30.231.099,05 x 1,0159
	Definitieve dotatie 2003	30.711.773,52
	Aangepaste dotatie 2003	- 30.714.796,63
	Saldo 2003	- 3.023,11

4. Vermoedelijke dotatie 2004 (vertrekkende van de definitieve dotatie 2003)

Raming van de inflatie in 2004 : 2,10 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Basis 2003 Inflatie 2004	30.711.773,52 x 1,0210
	Vermoedelijke dotatie 2004	31.356.720,77
	Aangepaste dotatie 2004	- 31.172.450,13
	Vermoedelijk saldo 2004	184.270,64

Het vermoedelijk saldo 2004 wordt buitengewoon in de bijzondere aanpassing van de begroting 2004 ingeschreven.

5. Initiële dotatie 2005 (vertrekkende van de vermoedelijke dotatie 2004)

Raming van de inflatie in 2005 : 2,00 %

(in euro)		
Art. 65, § 4	Vermoedelijke basis 2004 Inflatie 2005	31.356.720,77 x 1,0200
	Initiële dotatie 2005	31.983.855,18

**02. SERVICE PUBLIC
FÉDÉRAL CHANCELLERIE
DU PREMIER
MINISTRE**

TABLE DES MATIERES

**02. FEDERALE
OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE
MINISTER**

INHOUDSOPGAVE

Pages — Blz.

DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES	Justifi- cation — Verant- woording	ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S
Mission, rôle et activités essentielles	22	Missie, rol en kerntaken.
Aperçu général	27	Algemeen overzicht.
01. Organes stratégiques Premier Ministre	32	01. Beleidsorganen Eerste Minister.
0. Politique et stratégie	32	0. Beleid en missie.
11. Organes stratégiques du Secrétaire d'Etat pour la simplification administrative, adjoint au Premier Mi- nistre	34	11. Beleidsorganen van de Staatssecretaris voor admi- nistratieve vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister.
21. Organes de gestion	35	21. Beheersorganen.
0. Direction et gestion	35	0. Leiding en beheer.
31. Directions operationnelles Chancellerie du Premier Ministre	42	31. Operationele directies Kanselarij van de Eerste Minister
0. Secrétariats et concertation, coordination et affaires juridiques et communication externe (partie fonction- nement)	42	0. Secretariaten en overleg, coördinatie en juridische zaken en externe communicatie (deel werkingskosten).
1. Communication externe	46	1. Externe communicatie.
2. Institutions bi-culturelles	54	2. Bi-culturele instellingen.
32. Services ressortant au SPF Chancellerie du Premier Ministre	56	32. Diensten die ressorteren onder de FOD Kanselarij van de Eerste Minister.
1. Agence pour la simplification administrative	56	1. Dienst voor Administratieve vereenvoudiging.
2. Commission nationale permanente du Pacte culturel	58	2. Vaste Nationale Cultuurpactcommissie.
3. Interventions sociales	60	3. Sociale tussenkomsten.

**BUDGET : 02 SERVICE PUBLIC FEDERAL –
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**
1. Mission

La Chancellerie du Premier Ministre a pour principale mission de fournir une assistance substantielle, juridique, administrative, logistique et communicative au Premier Ministre dans son rôle de leader et de coordinateur de la politique gouvernementale. La politique gouvernementale est décrite dans l'accord de gouvernement qui est élaboré au début de la législature et qui se concrétise chaque année dans la déclaration de politique fédérale et dans le budget de l'année civile suivante.

2. Rôle accompli par la Chancellerie
3. Activités essentielles

Au nombre des activités essentielles figurent :

- au niveau logistique : l'organisation de la prise de décision au sein du Gouvernement, par le biais de l'organisation de réunions du Cabinet restreint (Kern) ou du Conseil des Ministres;

	Conseil des Ministres Ministerraad		Cabinet restreint Kernkabinet
	Nombre de réunions Aantal Vergaderingen	Points traités Onderwerpen	Nombre de réunions Aantal Vergaderingen
1999	48	1664	-
2000	38	1601	59
2001	37	1730	86
2002	40	1859	62
2003	50	1978	48

- toujours au niveau logistique : l'organisation de la coopération entre les différentes structures de l'Etat fédéral;

**BEGROTING : 02 FEDERALE OVERHEIDSDIENST
– KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**
1. Missie

De Kanselarij van de Eerste Minister heeft als voornaamste missie de inhoudelijke, juridische, administratieve, logistieke en communicatieve ondersteuning van de Eerste Minister in het leiden en coördineren van het regeringsbeleid. Dit regeringsbeleid ligt vervat in het regeerakkoord dat bij de aanvang van de legislatuur opgesteld wordt en dat zich jaarlijks concretiseert in de federale beleidsverklaring en in de begroting van het volgende kalenderjaar.

2. Rol van de Kanselarij
3. Kerntaken

Kernactiviteiten zijn :

- op het logistieke vlak, de organisatie van de besluitvorming in de schoot van de Regering, via de organisatie van vergaderingen van het Kernkabinet of vergaderingen van de Ministerraad;

- nog op het logistieke vlak, de organisatie van de samenwerking tussen de diverse structuren van de federale Staat;

	Cour d'arbitrage Arbitragehof	Comité de concertation Overlegcomité		Comités syndicaux Syndicale comités	
	Nombre de Dossiers	Nombre de Réunion	Points traités	Nombre de Réunions	Points traités
	Aantal dossiers	Aantal Vergaderingen	Onderwerpen	Aantal Vergaderingen	Onderwerpen
1999	380	6	15	1	4
2000	284	5	20	20	39
2001	265	9	58	28	63
2002	289	11	103	18	60
2003	294	10	86	18	50

- en termes de contenu : la préparation de ces réunions ainsi que la coordination de la politique gouvernementale entre les divers Ministres composant le Gouvernement;
- enfin, au niveau de la communication : la transmission des décisions prises dans un vecteur de communication adapté au public-cible visé.

- op het inhoudelijke vlak, de inhoudelijke voorbereiding van deze vergaderingen en de coördinatie van het regeringsbeleid tussen de diverse Ministers van de regering;
- op het communicatieve vlak tenslotte, de verwerking van de genomen beslissingen in een communicatieve vorm in functie van het beoogde doelpubliek .

3.1 Analyse SWOT

S La Chancellerie incarne le symbole de la direction du pays. Les principales décisions politiques passent par le Conseil des Ministres ou le Comité de concertation, tous deux hébergés au "16". Forte de sa position centrale dans le paysage politique, la Chancellerie a suscité une tradition d'expertise, de qualité, de mobilisation et d'expérience.

W Il s'avère primordial de garantir la continuité de la politique lors des changements de gouvernement. Puisque la gestion de la stratégie politique reste en grande partie assurée par les membres des services d'encadrement qui, en principe, sont liés à la constellation politique du moment, un changement de gouvernement peut signifier une perte de temps précieux pour la nouvelle équipe.

O Le développement de la réforme Copernic associée à une augmentation modeste de la flexibilité de gestion pour les organes stratégiques, l'instauration des shared services et entre autres, le recours à de nouvelles techniques de communication, offrent de nouvelles opportunités en vue de la modernisation des services et de la politique du personnel. La poursuite de la réforme visant à supprimer les cloisons entre le cabinet précédent et la sphère administrative permet également de davantage garantir la continuité.

T Les exigences sans cesse croissantes en matière de services, l'intégration d'un nouveau service, la trop forte concentration d'expertise et le besoin de trouver des « perles rares » ainsi que la coordination des processus horizontaux en dehors de la Chancellerie constituent peut-être des menaces, mais représentent surtout des opportunités qu'il convient de saisir avec professionnalisme.

3.2 Objectifs

Les objectifs poursuivis par la Chancellerie sont en premier lieu d'ordre qualitatif. Les éléments d'ordre quantitatif dépendent principalement de l'interaction entre le pouvoir exécutif et le pouvoir législatif, entre l'actualité et le Gouvernement, entre les développements internationaux et le Gouvernement. Il convient toutefois de quantifier dans la mesure du possible les objectifs. Cela implique d'améliorer l'anticipation des activités. Ce n'est qu'en planifiant au préalable les activités de routine que l'on peut faire face à des périodes imprévues d'intense activité.

Les activités essentielles présentent tout au long de l'année un caractère fortement **cyclique**, mais aussi **très irrégulier**. La capacité de la Chancellerie n'est pas calculée pour des périodes de haute activité mais bien pour des périodes d'activité moyenne. Cela signifie que dans des périodes de haute activité, il faut principalement faire appel à des collaborateurs des services qui, à ce moment-là, connaissent une période d'activité moins chargée ou dont les activités peuvent être quelque peu reportées. **La polyvalence et**

3.1. SWOT-analyse

S De Kanselarij staat symbool voor de leiding van het land. De belangrijkste beleidsbeslissingen passeren via de Ministerraad of het Overlegcomité, die beide in de "16" geherbergd zijn. De Kanselarij heeft door haar centrale positie in het politieke landschap een traditie van expertise, kwaliteit, inzet en ervaring gecreëerd.

W Het is essentieel dat bij regeringswissels de continuïteit van het beleid wordt gewaarborgd. Aangezien het politieke beleid nog altijd voor het grootste deel wordt beheerd door stafleden die in principe gebonden zijn aan de politieke constellatie van het moment, bestaat er een risico dat bij een regeringswissel de nieuwe ploeg kostbare tijd verliest.

O De modernisering van het openbaar ambt met een bescheiden toename van de beheersflexibiliteit voor de beleidsorganen, de invoering van shared services en o.a. het gebruik van nieuwe communicatietechnieken, bieden de mogelijkheid de dienstverlening en het personeelsbeleid verder te moderniseren. Ook biedt de voortzetting van de hervorming, die tot doel heeft de scheiding tussen het voormalige kabinet en de administratie weg te werken, de mogelijkheid de continuïteit beter te waarborgen.

T De steeds toenemende eisen op gebied van dienstverlening, de integratie van een nieuwe dienst, de te grote concentratie van expertise en de nood aan "witte raven", de coördinatie van horizontale processen buiten de Kanselarij, zijn enerzijds bedreigingen maar anderzijds vooral opportuniteiten die op professionele wijze moeten worden aangepakt.

3.2 Doelstellingen

De doelstellingen van de Kanselarij zijn in eerste instantie kwalitatief van aard; de kwantitatieve elementen worden voornamelijk bepaald door de interactie tussen de uitvoerende en de wetgevende macht, tussen de actualiteit en de Regering, tussen de internationale ontwikkelingen en de Regering. Toch moeten de doelstellingen ook zoveel mogelijk worden gekwantificeerd. Dit betekent echter dat de voorspelbaarheid van de activiteiten moet worden vergroot. Enkel indien de routineuze taken tijdig op voorhand worden gepland, kunnen onvoorzienbare piekmomenten worden opgevangen.

De kernactiviteiten vertonen een zeer **cyclisch** en bovendien een **zeer onregelmatig** patroon over de loop van het jaar. De capaciteit van de Kanselarij is niet berekend voor de periodes van hoge activiteit, maar wel voor de periodes met een gemiddelde activiteit. Dit betekent dat in periodes met hoge activiteit vooral een beroep gedaan moet worden op medewerkers van die diensten die op dat ogenblik een minder drukke activiteit hebben of waarvan de activiteit enigszins kan uitgesteld worden. **Polyvalentie en**

la flexibilité constituent dès lors des exigences majeures attendues des collaborateurs.

La Chancellerie a toujours fonctionné dans un tel contexte et la culture d'entreprise s'est développée en conséquence. La Chancellerie a connu ces dernières années d'importants mouvements au niveau du personnel. De nouveaux collaborateurs sont engagés. L'acquisition de cette polyvalence et de cette flexibilité constitue un élément majeur dans ce cadre. Le domaine de la **gestion des compétences** s'impose cependant comme le défi majeur de la Chancellerie.

Il y a lieu de trouver une réponse à la question : comment renforcer la confiance du personnel dans un environnement qui exige souvent un degré similaire ou même supérieur de flexibilité et de compétence par rapport à des environnements complexes du secteur privé ou public international, sans pour autant disposer de la même capacité financière ? Ce point représente la priorité absolue pour l'année à venir.

Il faut **être prêt** pour pouvoir réagir promptement à des événements inattendus, qu'ils aient lieu au niveau national ou au niveau international. Le Gouvernement doit pouvoir prendre des décisions rapides en réponse à certains événements. Cela implique qu'il faut pour certains événements types élaborer des **procédures** basées sur une analyse des risques. Ces procédures doivent permettre de disposer d'une vision globale et synoptique de toutes les formes de processus décisionnels qui sont nécessaires lorsque certains événements se produisent.

Dans un système de gouvernements de Cabinets, un rôle majeur est réservé au Premier Ministre et à la Chancellerie au niveau de **la coordination de la politique gouvernementale**. Une politique alliant crédibilité et cohérence est essentielle pour la "bonne gouvernance". Cette coordination porte non seulement sur les aspects administratifs et juridiques des programmes du Gouvernement, mais également sur les aspects politiques. Cette coordination n'a été développée que de manière limitée et il convient de la renforcer. L'accent ne doit pas, dans ce cadre, être mis sur les aspects logistiques mais sur le contenu et la cohérence de cette politique ainsi que son examen à la lumière du programme de Gouvernement. La Chancellerie doit à cet égard opérer comme le centre d'un réseau et non comme une instance de surveillance.

Il importe dans ce cadre que les collaborateurs de la Chancellerie fassent preuve d'une **grande intégrité**. La Chancellerie ne peut s'acquitter de son rôle de manière effective que si les autres services publics ont le sentiment qu'ils sont – dans le cadre de la coordination de la politique – traités de manière correcte et sur un pied d'égalité. Il conviendra d'accorder une attention majeure à cet aspect pour assurer l'instauration de la crédibilité nécessaire.

flexibiliteit zijn derhalve een belangrijke vereiste van de medewerkers.

De Kanselarij heeft steeds onder dergelijke omstandigheden gefunctioneerd en de bedrijfscultuur is daarop ingesteld. De jongste jaren heeft de Kanselarij een belangrijk personeelsverloop gekend. Nieuwe krachten worden aangeworven. Een belangrijk element hierbij is het aanleren van die polyvalentie en de flexibiliteit. Op gebied van **competentiemanagement** ligt echter de grootste uitdaging voor de Kanselarij.

Er moet een antwoord komen op de vraag hoe je in een omgeving die vaak een even grote of nog grotere flexibiliteit en competentie vergt dan complexe private of internationaal-publieke omgevingen, zonder echter over dezelfde financiële slagkracht te beschikken, toch de personeelstrouw verhoogt. Dit punt is de eerste prioriteit voor het komend jaar.

Paraatheid is noodzakelijk om snel te kunnen reageren op onverwachte gebeurtenissen, zowel binnenlands als buitenlands, zodat de Regering snel tot beslissingen kan komen in antwoord op bepaalde gebeurtenissen. Dit impliceert dat **draaiboeken** moeten uitgewerkt worden op basis van bepaalde standaardgebeurtenissen opgesteld op basis van een risicoanalyse. Deze draaiboeken moeten toelaten om een globaal en overzichtelijk beeld te hebben van alle vormen van besluitvorming die nodig zijn bij bepaalde gebeurtenissen.

In een systeem van Kabinetsregeringen is een belangrijke rol weggelegd voor de Eerste Minister en de Kanselarij in **het coördineren van het regerings-beleid**. Een geloofwaardig en samenhangend beleid zijn essentieel voor "good governance". Deze coördinatie heeft niet alleen betrekking op de administratieve, juridische aspecten van de Regeringsprogramma's, maar ook op de politieke. Deze coördinatie is slechts in beperkte mate uitgebouwd en dient versterkt te worden. Het accent dient daarbij niet gelegd te worden op de logistieke aspecten, maar op de inhoud en de samenhang van het beleid en zijn toetsing aan het regeerprogramma. De Kanselarij moet daarbij optreden als centrum van een netwerk en niet als toezichthouder.

Het is in dit kader belangrijk dat de ambtenaren van de Kanselarij een **grote integriteit** aan de dag leggen. De Kanselarij kan zijn rol maar effectief vervullen als alle andere overheidsdiensten het gevoel hebben dat ze in het proces van beleidscoördinatie op een correcte en gelijkwaardige manier behandeld worden. Bijzonder veel aandacht zal aan dit aspect moeten gegeven worden om de nodige geloofwaardigheid op te bouwen.

Ces dernières années ont déjà vu l'organisation d'un important volet de **l'informatisation** des diverses activités, ce qui a permis d'accroître sensiblement la productivité. Cette informatisation se verra encore renforcée dans les prochaines années afin d'aboutir à un "gouvernement sans papier", ce qui signifie que les réunions du Kern et du Conseil des Ministres pourront se tenir sans qu'il ne faille encore produire de documents sur papier. Le développement de l'intranet sera également poursuivi. L'extension via les shared services présente d'importants avantages à ce niveau. L'harmonisation des processus poursuivis par quatre services distincts sous-entend toutefois une structure de concertation approfondie.

Sur le plan de la **communication**, la Chancellerie doit garantir la diffusion professionnelle et donc efficace des informations auprès des citoyens et des organisations de ce pays afin de rendre compte des activités politiques du Gouvernement et des Services publics fédéraux. Cette mission exige une coordination efficace entre les services concernés. En outre, la Belgique doit transmettre une image de qualité dans le monde et ce, en recourant aux techniques de communication de pointe. Sur le plan organisationnel, cela implique l'engagement de personnel supplémentaire et l'alignement de la Direction Communication externe sur la culture d'entreprise de la Chancellerie. Pour la fin de l'année, la Direction Communication externe devra en outre déménager vers la Chancellerie. Il s'avère également indiqué de veiller à une utilisation plus optimale du CPI.

Il convient enfin de renforcer les liens avec les organismes dont le fonctionnement dépend en tout ou partie de la Chancellerie afin qu'ils bénéficient de l'assistance nécessaire dans le cadre de leurs activités.

3.3 Organisation

Le calendrier des activités constitue bien évidemment le point de départ de l'organisation. À la fin de chaque semestre, le Président fixe, en concertation avec le Premier Ministre, le calendrier des activités pour les six prochains mois (en fait, du mois de janvier au mois de juillet inclus et du mois d'août au mois de décembre inclus). On essaye de planifier dans ce calendrier toutes les activités prévues, tant sur le plan national que sur le plan international. Ce calendrier a valeur indicative et est, bien évidemment, adapté en permanence en fonction des circonstances. Il constitue néanmoins pour le Comité de direction le cadre de référence pour l'organisation des activités.

Les activités essentielles étaient par le passé organisées de manière atomistique, sur la base de diverses cellules qui collaboraient étroitement entre elles. Dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme Copernic, les activités essentielles ont été regroupées dans cinq directions verticales (en plus des shared services horizontaux), qui continuent bien évidemment à présenter une très grande dépendance mutuelle. La structure ne s'est jamais complètement concrétisée

De jongste jaren werd reeds een omvangrijk luik van **informatisering** van de diverse activiteiten georganiseerd. Dit heeft toegelaten de productiviteit gevoelig te verhogen. Deze informatisering zal nog verder versterkt worden in de komende jaren om te komen tot een "paperless government", d.w.z. dat de vergaderingen van Kernkabinet en Ministerraad kunnen gehouden worden zonder dat nog papier moet geproduceerd worden. Ook zal het intranet verder uitgebouwd worden. De schaalvergroting via de shared services biedt op dit vlak belangrijke voordelen. De harmonisatie van de processen van vier in wezen onderscheiden diensten vergt echter een grondige overlegstructuur

Op gebied van **communicatie** moet de Kanselarij garant staan voor een professionele en bijgevolg succesvolle informatieverstrekking aan de burgers en de organisaties van dit land over de beleidsdaden van de Regering en de Federale Overheidsdiensten. Dit vergt een goede coördinatie tussen alle betrokken diensten. Daarnaast moet België worden uitgedragen als kwaliteitsmerk in de wereld. Dit alles met behulp van de meest moderne communicatietechnieken. Op organisationeel vlak betekent dit de aanwerving van bijkomend personeel en de inpassing van de Directie Externe Communicatie in de bedrijfscultuur van de Kanselarij. Bovendien moet tegen het einde van het jaar de Directie Externe Communicatie onder het dak van de Kanselarij huizen. Ook moet er nog een optimalere benutting van het IPC worden nagestreefd.

Tot slot dienen ook de banden met de instellingen die voor hun werking geheel of gedeeltelijk van de Kanselarij afhangen te worden aangehaald opdat zij de nodige ondersteuning in hun werking zouden bekommen.

3.3 Organisatie

Uitgangspunt van de organisatie is uiteraard de kalender van de activiteiten. De Voorzitter stelt op het einde van elk semester, in samenspraak met de Eerste Minister, de kalender van activiteiten vast voor de volgende periode van 6 maand (in feite januari tot en met juli en augustus tot en met december). Deze kalender probeert alle te voorziene activiteiten, zowel binnenlands als buitenlands, te plannen. Deze kalender is indicatief van aard en wordt uiteraard onder druk van omstandigheden voortdurend bijgesteld. Hij vormt evenwel voor het Directiecomité het referentiekader voor de organisatie van de activiteiten.

De kernactiviteiten waren in het verleden op een atomische wijze georganiseerd, met diverse cellen die nauw met elkaar samenwerkten. Bij de uitvoering van Copernicus werden de kernactiviteiten gehergroepeerd in vijf verticale directies (en dit naast de horizontale georganiseerde stafdiensten), die uiteraard een zeer grote onderlinge afhankelijkheid zouden blijven vertonen. De structuur werd echter nooit volledig doorgetrokken in de praktijk. Vandaar de idee

dans la pratique. C'est de ce constat qu'est née l'idée d'instaurer en 2005 une structure plus légère composée de trois directions verticales, ce qui correspond mieux à un Service public fédéral relativement réduit comme la Chancellerie.

3.4 Risques

Des événements inattendus qui surviennent tant en Belgique qu'à l'étranger et qui contrarient les activités prévues et obligent à rajuster les objectifs de la politique voire même la politique en tant que telle, constituent les principaux risques. Cela nécessite dès lors une préparation approfondie des possibles événements types qui doit permettre de maîtriser rapidement les nouveaux événements et, dans un même temps, de faire preuve d'une grande flexibilité et d'une grande souplesse organisationnelle, ce qui implique à très court terme un glissement de personnel et de moyens dans le but de les affecter à des missions urgentes.

3.5 Gestion des ressources humaines

Les missions dévolues à la Chancellerie nécessitent le regroupement de collaborateurs hautement compétents et flexibles disposés à prêter de temps à autre des heures irrégulières. En dépit des limitations inhérentes à la fonction publique, cela a jusqu'à présent bien fonctionné. Les possibilités de récompenser des collaborateurs efficaces sont cependant très limitées. La motivation revêt dans ce cadre une importance déterminante et cette motivation est conditionnée dans une large mesure par le degré de participation de ces personnes à l'action politique effective. La suppression des cabinets et la réforme Copernic ont ouvert sur ce plan de grandes possibilités qu'il y a lieu de réaliser au maximum dans le cadre de la présente organisation.

Une attention particulière doit être consacrée au contenu de la fonction qui doit correspondre le plus possible avec les attentes des membres du personnel. Tant au niveau du contenu de leur fonction que sur le plan des perspectives de carrière, les membres du personnel doivent pouvoir rencontrer des opportunités de développement.

Une grande partie de l'énergie devra être dédiée à la formation, dans le but d'améliorer encore les *compétences* des fonctionnaires, tant en termes de fond qu'en termes d'organisation. Il convient de songer dans ce cadre à une plus grande mobilité interne mais aussi à un plus vaste échange de personnes entre les départements et la Chancellerie, pour une durée limitée (un ou deux ans), afin de mieux organiser le transfert de connaissances.

Enfin, il convient nécessairement de mettre l'accent sur la communication interne, responsable de la diffusion des lignes de force stratégiques de la Chancellerie ainsi que des décisions concrètes concernant le personnel. Dans cette optique s'impose le développement d'un intranet.

om in 2005 een lichtere structuur met drie verticale directies in te voeren, die beter past bij een relatief kleine Federale Overheidsdienst als de Kanselarij.

3.4 Risico's

De belangrijkste risico's zijn onverwachte gebeurtenissen zowel in het binnenland als in het buitenland, die de voorziene activiteiten doorkruisen en nopen tot een bijstelling van de doelstellingen van het beleid of van het beleid zelf. Dit vergt derhalve een grondige voorbereiding van mogelijke standaardgebeurtenissen die moeten toelaten snel de nieuwe gebeurtenissen onder controle te brengen en tegelijkertijd een grote flexibiliteit en soepelheid in de organisatie om toe te laten dat personeel en middelen kunnen verschoven worden op zeer kort termijn naar de dringende taken.

3.5 Human Resources Management

De opdrachten van de Kanselarij vereisen een werkracht van zeer competente en flexibele ambtenaren die bereid zijn bijwijken zeer onregelmatige werkuren te presteren. Ondanks de beperkingen van het openbaar ambt is dat tot nog toe vrij goed geslaagd. De mogelijkheden van goede krachten te belonen evenwel zijn zeer beperkt. Motivatie is daarbij van doorslaggevend belang en deze motivatie hangt in belangrijke mate af van de mate van deelneming van deze mensen aan het effectieve politieke gebeuren. De afschaffing van de kabinetten en de hervorming van Copernicus hebben hier mogelijkheden geopend die in de voorliggende organisatie zo maximaal mogelijk gerealiseerd moeten worden.

Er moet grondige aandacht gaan naar functie-inhoud, waarbij de leergierigheid van personeelsleden zo adequaat mogelijk wordt beantwoord. Zowel inhoudelijk als carrièrematig moet het personeel zoveel mogelijk kansen tot ontwikkeling krijgen.

Een belangrijk deel van de energie zal moeten besteed worden aan vorming om de *competenties* van de ambtenaren zowel inhoudelijk als organisatorisch nog verder te verbeteren. In dit kader moet gedacht worden aan een grotere interne mobiliteit maar ook aan een grotere uitwisseling van personen tussen de departementen en de Kanselarij voor een beperkte tijd (één of twee jaar) om de overdracht van kennis beter te organiseren.

Tot slot moet de nodige aandacht worden besteed aan de interne communicatie, waarbij zowel de algemene beleidslijnen van de Kanselarij als de concrete beslissingen die het personeel aangaan worden verspreid. De ontwikkeling van een intranet is in dat opzicht een noodzaak.

3.6 Résumé

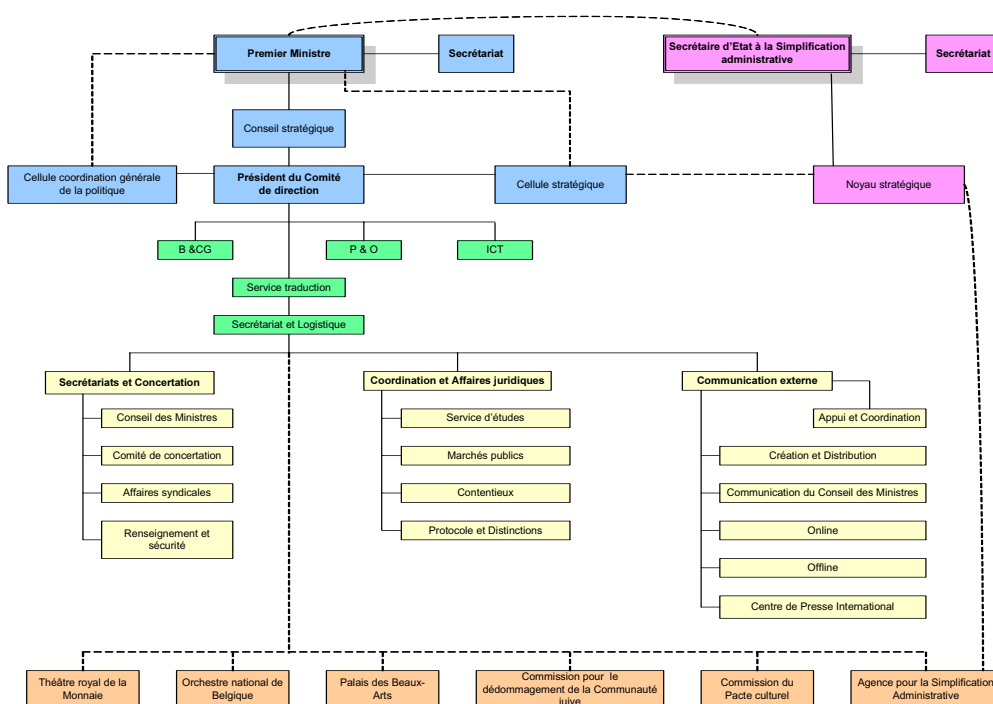
Le développement de la Chancellerie du Premier Ministre doit se poursuivre afin qu'elle puisse évoluer vers une unité de compétence, comptant des collaborateurs hautement flexibles qui apportent au Premier Ministre toutes les formes de soutien dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique gouvernementale. L'organisation doit par conséquent faire preuve d'une grande souplesse et d'une grande faculté d'adaptation face à des circonstances changeantes. Elle doit également être perçue par les autres départements comme un partenaire objectif dans le cadre de l'élaboration et de la coordination de la politique. Pour atteindre ces objectifs, la principale priorité est de définir une politique du personnel réfléchie. Ce n'est qu'entouré de collaborateurs satisfaits, motivés et valorisés, que l'on peut relever un défi de cette ampleur.

3.6 Samenvatting

De Kanselarij van de Eerste Minister moet verder uitgebouwd worden tot een performante eenheid van competente, heel flexibele medewerkers die de Eerste Minister alle vormen van steun verleent bij de uitwerking en uitvoering van het regeringsbeleid. De organisatie dient dan ook heel soepel te zijn en snel aanpasbaar aan wijzigende omstandigheden. Zij moet ook gezien worden door de andere departementen als een objectieve partner in de uitwerking en coördinatie van het beleid. Om daartoe te komen moet als grootste prioriteit een uitgekiend personeelsbeleid worden uitgetekend. Enkel met tevreden, gemotiveerde en gewaardeerde medewerkers kan een dergelijke uitdaging tot een goed einde worden gebracht.

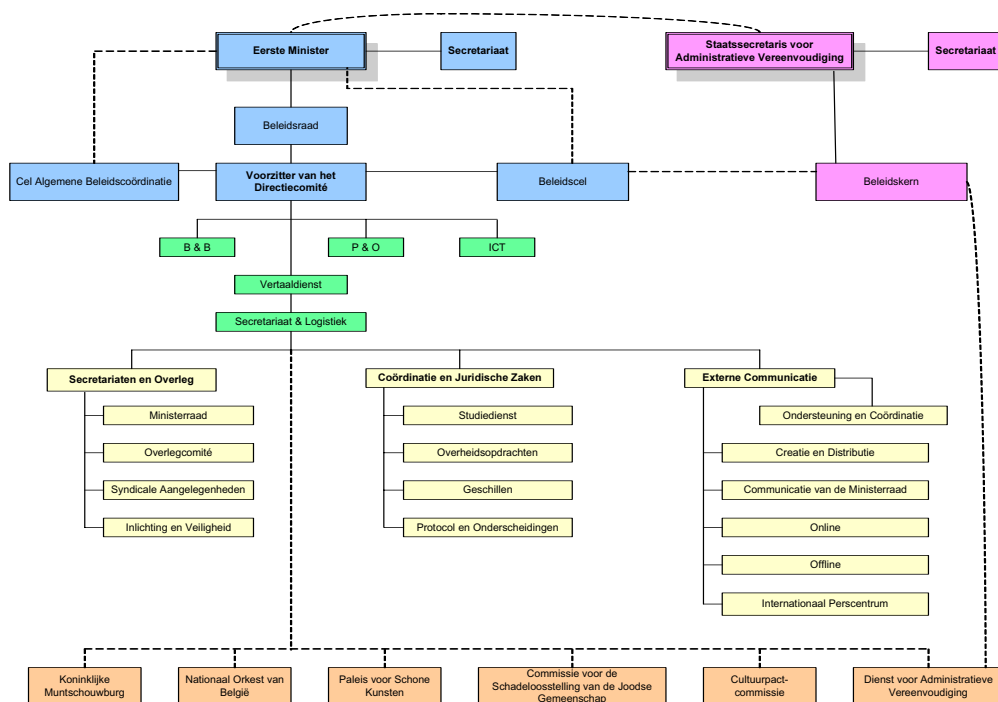
4. Aperçu général

4.1 Organigramme



4. Algemeen overzicht

4.1 Organogram



4.2. Effectifs

4.2 Personeelsbestand

	personeel-personeel				crédits-kredieten			
services	1/09/2004	evolution-ev	tota-totaal	VTE	2003	2004	2005	diensten
cellule stratégique "Premier"								Beleidscel "Premier"
secrétariat	14		14	14		610.000	610.000	secretariaat
coordination de la politique	21		21	21		915.000	915.000	beleidscoördinatie
cellule stratégique	22		22	22		967.000	967.000	beleidsvoorbereiding
total	57	0	57	57	0	2.492.000	2.492.000	totaal
cellule stratégique "simpl.adm."								Beleidscel Admin. Vereen.
secrétariat	18		18	18		890.000	890.000	secretariaat
total	18	0	18	18	0	890.000	890.000	totaal
total cellules	75	0	75	75	0	3.382.000	3.382.000	totaal cellen
Chancellerie								Kanselarij
services d'encadrement								Stafdiensten
service d'encadrement B&B	7	1	8	7,4	276.281	346.524	391.000	stafdienst B&B
service d'encadrement P&O	5	1	6	6	224.012	280.966	293.000	stafdienst P&O
service d'encadrement seclog	40	6	46	38,4	1.433.674	1.798.180	2.153.000	Stafdienst Seclog
service d'encadrement ICT	17		17	14,2	530.161	664.952	783.000	Stafdienst ICT
service de traduction	6	1	7	6,5	242.679	304.379	342.000	Vertaaldienst
total	75	9	84	72,5	2.706.807	3.395.001	3.962.000	totaal
services opérationnels								Operationele diensten
secrétariats	14	3	17	15,8	553.907	659.933	700.000	secretariaten
service bi-culturel	1		1	1	35.057	41.768	41.000	biculturele dienst
service juridique	20	9	29	26,9	943.044	1.123.556	1.146.000	juridische dienst
communication externe	31	11	42	38,6	1.353.215	1.612.240	1.607.000	Externe communicatie
total	66	23	89	82,3	2.885.223	3.437.497	3.494.000	totaal
autres services								Overige diensten
simpl.administrative	12	2	14	14	761.530	814.792	829.000	Administratieve vereen.
cnpc	11	1	12	11,6	630.982	675.113	829.000	NCPC
totaal	23	3	26	25,6	1.392.512	1.489.905	1.658.000	totaal
Total Chancellerie	164	35	199	180,4	6.984.542	8.322.403	9.114.000	Totaal Kanselarij
Total général	239	35	274	255,4	6.984.542	11.704.403	12.496.000	Algemeen totaal

4.3 Aperçu des moyens de fonctionnement

4.3 Overzicht werkingsmiddelen

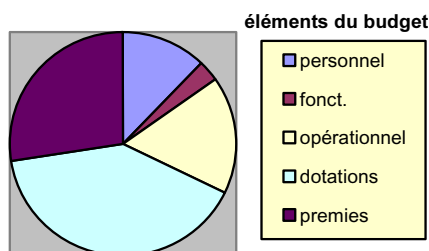
services		2004	2005	cel premier	cel staatssec		diensten
cellules stratégiques							beleidscellen
1219	fonctionnement	647	667	533	134		werking
1204	fonctionnement ICT	16	16	10	6		ICTwerking
7401	fonctionnement	56	56	50	6		investeringen
7404	investissements ICT	40	20	10	10		investeringen ICT
total		759	759	603	156		totaal
Chancellerie				stafdiensten	operationele	overige	Kanselarij
1105	service sociale	34	34				Sociale dienst
1201.1	externes	110	110	45	48	16	externen
1201.2	fonctionnement	1405	1376	569	604	204	werking
1201.3	energie	86	123	51	54	18	energie
1201.5	indemnités	11	11	5	5	2	vergoedingen
1201	fonctionnement	1612	1620	669	711	240	werking
1204	fonctionnement ICT	504	511	211	224	76	ICTwerking
1207	dépenses except.	5	5	0	0	5	uitzonderlijke kost
7401	investissements	85	91	38	40	13	investeringen
7404	investissements ICT	115	112	46	49	17	investeringen ICT
total		2321	2339	967	1,026	346	totaal
total gén		3080	3098				alg. totaal

Strat.	Objectifs stratégiques du SPF Chancellerie Strategische doelstellingen van de Kanselarij	Oper.	Objectifs opérationnels du SPF Chancellerie Operationele doelstellingen van de FOD Kanselarij	Projets et Activités 2004-2005 Projecten en Activiteiten 2004- 2005
Strat_1	optimale organisatie van de besluitvorming in de schoot van de Regering, via de organisatie van vergaderingen van het Kernkabinet of vergaderingen van de Ministerraad l'organisation optimale de la prise de décision au sein du Gouvernement, par le biais de l'organisation des réunions du Kern et du Conseil des Ministres	Oper_1.1	een permanente verbetering van de besluitvorming binnen de Regering en de besluitvorming zo snel mogelijk ter beschikking te stellen van de Regeringsleden améliorer en permanence la prise de décision au sein du Gouvernement et mettre la décision le plus rapidement possible à la disposition des membres du Gouvernement	Investeren in Regedoc om aan de eisen en behoeften van het Secretariaat en van de federale kabinetten te kunnen beantwoorden en om progressief te evolueren naar een papierluw beheerssysteem investir dans Regedoc en vue de répondre aux exigences et aux besoins du Secrétariat et des cabinets fédéraux et évoluer progressivement vers un système de gestion excluant peu à peu le format papier
		Oper_1.2	een permanente verbetering van de besluitvorming tussen de federale regering en de regering van de deelstaten améliorer en permanence la prise de décision entre le Gouvernement fédéral et les divers Gouvernements des entités fédérées	Investeren in ICT om de administratieve werking van het Comité te stroomlijnen en te uniformiseren met de applicaties die ontwikkeld zijn voor het Secretariaat van de Ministerraad Consacrer des investissements au domaine ICT en vue d'améliorer l'efficacité de fonctionnement administratif du Comité et d'aligner sur les applications sur les applications développées pour le Secrétariat du Conseil des Ministres
		Oper_1.3	een permanente verbetering van het overleg tussen de federale regering en de representatieve vakorganisaties van haar personeel (overheidspersoneel) améliorer en permanence la concertation aussi aisée que possible entre le Gouvernement fédéral et les organisations syndicales représentatives du personnel des autorités publiques	Opstellen van de functionele eisen van een bestek om de administratieve werking van het Comité te stroomlijnen en te uniformiseren met de applicaties die ontwikkeld zijn voor het Secretariaat van de Ministerraad L'élaboration des spécificités fonctionnelles d'un cahier spécial des charges en vue d'améliorer l'efficacité du fonctionnement administratif du Comité et d'aligner sur les applications développées pour le Secrétariat du Conseil des Ministres

		Oper_1.4	optimaliseren van het overleg binnen het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid dat door de Eerste Minister voorgezeten l' optimisation de la concertation au sein du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité qui est présidé par le Premier Ministre	Opstellen van de functionele eisen van een bestek om de administratieve werking van het Comité te integreren in Regedoc zodat men de gedane beveiligingsinvesteringen kan herbenutten L' élaboration des spécificités fonctionnelles d'un cahier spécial des charges en vue d' intégrer dans Regedoc le fonctionnement administratif du Comité dans le but de réutiliser les investissements effectuées en matière de sécurité
Strat_2	inhoudelijke ondersteuning van de Eerste Minister en coördinatie van het beleid in de schoot van de Regering le soutien de fond apporté au Premier Ministre et la coordination de la politique au sein du Gouvernement	Oper_2.1	beleidscoördinatie bij de totstandkoming van belangrijke voorbereidende wetgeving en opvolging van de parlementaire en regeringswerkzaamheden la coordination de la politique lors de l'élaboration d'une législation préparatoire importante et le suivi des activités parlementaires et gouvernementales,	- beleidscoördinatie op een vlotte manier en ex-ante tot stand brengen - uniforme en consistente verslaggeving naar de Ministerraad - permettre une coordination aisée et ex-ante de la politique - établir des rapports uniformes et consistants à l' intention du Conseil des Ministres
		Oper_2.2	Coördinatie van het onderzoek van de juridische implicaties van beleidsmaatregelen La coordination de l' examen des implications juridiques des mesures politiques	- richtlijnen inzake het wetgevingsproces, alsook het functioneren van de Regering en de beleidscellen - ontwikkeling van een cel waar alle knowhow betreffende de institutionele hervormingen wordt geconcentreerd - coördinatie van de juridische zaken voor het Arbitragehof, de Raad van de State en van hoven en rechtbanken - élaboration des directives relatives au processus législatif et au fonctionnement du Gouvernement et des cellules stratégiques - développement d'une cellule qui concentre les connaissances et l'expérience en matière de réformes institutionnelles - coordination du contentieux Cour d'Arbitrage, Conseil d'Etat, et cours et tribunaux
		Operat_2.3	Ondersteunen bevoegdheden van de Premier Le soutien apporté aux compétences du Premier Ministre	- belangrijk competentiecentrum op het vlak van overheidsopdrachten - voorbereiding en afhandeling van de dossiers betreffende de eervolle onderscheidingen die tot de bevoegdheid van de Eerste Minister behoren - centre important de compétences dans le domaine des marchés publics - préparation et traitement des dossiers distinctions honorifiques qui relèvent de la compétence du Premier Ministre
Strat_3	vertaling van de beslissingen van de Regering naar de buitenwereld toe la traduction des décisions prises par le Gouvernement à travers le monde	Oper_3.1	Openen van communicatiekanalen met de bevolking in het kader van de verbetering van de dienstverlening van de federale overheid L'ouverture de voies de communication à l'intention de la population dans le cadre de l'amélioration des services prestées par les autorités fédérales	- alternatief Belgisch Staatsblad, - Belgoshops - Belgopocket - solution alternative Moniteur belge - Belgoshops - Belgopocket
		Oper_3.2	Organiseren van een tweewegscommunicatie La mise sur pied d'une communication bidirectionnelle	- via Internet (nieuw portaal, e-zines, ...) - alternatieve distributiekkanalen via bestaande intermediairen - callcentrum - via l' internet (nouveau portail, e-zines, ...) - canaux de distribution alternatifs par le biais des intermédiaires actuels - callcenter...

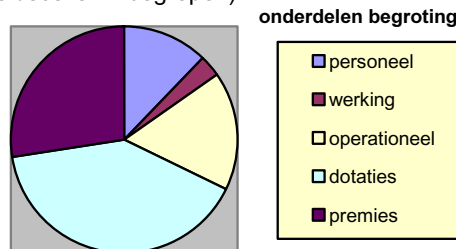
		Oper_3.3	Organiseren van een crisiscommunicatiebeleid La mise sur pied d'une politique de communication en cas de crise	Optimaliseren bestaande projecten Optimaliser les projets en cours
		Oper_3.4	professionaliseren van de communicatiediensten binnen de Federale Overheid en de dienst Externe Communicatie in het bijzonder. l'intensification du professionnalisme des services de communication des autorités fédérales et plus particulièrement du service Communication externe	- De verdere uitbouw van het Internationaal perscentrum Résidence Palace - Het versterken van het 'merk Federale Overheid' via een doorgezette communicatiepolitiek (campagnes, evenementen, ...) -la poursuite du développement du Centre de presse international Résidence Palace -le renforcement de la "marque des Autorités fédérales" par le biais d'une politique de communication intense (campagnes, événements,...)
Strat_4	Ondersteunen van de federale cultuurpolitiek Le soutien à la politique culturelle des autorités fédérales	Oper_4.1.	De biculturele instellingen een draagvlak aanbieden zodat zij deze politiek kunnen uitvoeren Offrir une plateforme aux institutions biculturelles afin de leur permettre de mettre en oeuvre cette politique	Uitbouw van een administratieve ondersteuning door de Kanselarij le développement par la Chancellerie d'un soutien administratif
Strat_5	coördinatie van de vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van de ondernemingen la coordination des initiatives prises en vue de simplifier les obligations administratives imposées aux entreprises	Oper_5.1.	stroomlijnen van nieuwe vereenvoudigingsinitiatieven l'amélioration de l'efficacité des nouvelles initiatives de simplification	Boordtabel Administratieve Lasten als meetinstrument en vereenvoudigingstool Tableau de bord Charges administratives comme instrument de mesure et de simplification
		Oper_5.2.	De verdere professionalisering en uitbreiding van de bij de administratieve vereenvoudiging betrokken ambtenaren. L'intensification du professionnalisme et l'augmentation du nombre d'agents concernés par la simplification administrative.	uitwerken van technieken voor de realisatie van de door de Regering gestelde doelstellingen inzake administratieve vereenvoudiging le développement de techniques en vue de réaliser les objectifs du Gouvernement en matière de simplification administrative
		Oper_5.3.	Meewerken aan de inhoudelijke invulling van het E-Government project van de regering "unieke inzameling van de gegevens" La contribution à la définition du projet d'administration électronique du gouvernement, également appelé « collecte unique des données »	- uitwerken van concrete vereenvoudigingsvoorstellen - opstarten van de portaalsite - concrete vereenvoudigings-projecten via het gebruik van nieuwe informatietechnologie - l'élaboration de propositions concrètes de simplification - le lancement du site portail - l'élaboration de projets concrets de simplification par le biais des nouvelles technologies d'information
		Oper_5.4.	Vlotte uitwisseling van bestaande, administratieve gegevens. Un échange plus aisé des données administratives disponibles.	12 vereenvoudigingprojecten 12 projets de simplification
Strat_6	Bescherming waarborgen van de ideologische en filosofische strekkingen Garantir la protection des tendances idéologiques et philosophiques	Oper_6.1.	Verzoening bewerkstelligen tussen de partijen Réalisation d'une conciliation entre les parties	Organisatie van een efficiënte procedure Mise en place d'une procédure efficace

Le budget du SPF Chancellerie du Premier Ministre se compose des éléments suivants (y compris les cellules stratégiques)



1. subsistance :
 - a. frais de personnel : 13.159 keuros
 - b. frais de fonctionnement : 3.012 keuros
2. crédits opérationnels
 - a. communication externe : 8.968 keuros
 - b. ICT (réseau) : 5.602 keuros
 - c. simplification administrative : 3.627 keuros
 - d. institutions biculturelles : 43.079 keuros
 - e. primes syndicales : 29.330 keuros

De begroting van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister bestaat uit volgende onderdelen (beleidszellen inbegrepen)



1. bestaansmiddelen:
 - a. personeelsuitgaven : 13.159 keuro
 - b. werkingsuitgaven : 3.012 keuro
2. operationele kredieten
 - a. externe communicatie: 8.968 keuro
 - b. ICT (netwerk): 5.602 keuro
 - c. Administratieve vereenvoudiging: 3.627 keuro
 - d. bicultureel: 43.079 keuro
 - e. vakbondspremies : 29.330 keuro

**DIVISION ORGANIQUE 01 :
ORGANES STRATEGIQUES
DU PREMIER MINISTRE**

**ORGANISATIEAFDELING 01 :
BELEIDSORGANEN VAN
DE EERSTE MINISTER**

PROGRAMME 0 – POLITIQUE ET MISSION

PROGRAMMA 0 – BELEID EN MISSIE

a.b.-b.a.	libel	rea2003	2004	2005	2006	2007	2008	libellé
01.01.1101	traitement Premier	196	200	203	203	203	203	wedde premier
01.01.1102	rémun. cellules	1859	2392	2392	2392	2392	2392	wedde cel
01.01.1119	experts	15	457	457	457	457	457	experten
01.01.1204	fonctionnement ICT	7	10	10	10	10	10	werking ICT
01.01.1219	fonctionnement	329	513	533	533	533	533	werking
01.0.1.7401	investissements	8	50	50	50	50	50	investeringen
01.01.7404	investissements ICT	7	30	10	10	10	10	investering ICT
01.02.1221	activités du gouvernement			260	260	260	260	regeringsactiviteiten
	total	2421	3652	3915	3915	3915	3915	totaal

01- Subsistance

01- Bestaansmiddelen

cellule premier	pers.	lonen	werking	investeringen	totaal	cel premier
Premier	1	203	14	1	218	Premier
secrétariat	14	610	136	17	763	secretariaat
coordination de la pol	21	865	222	26	1,113	beleidscoördinatie
cellule stratégique	22	917	161	26	1,104	beleidscel
conseil stratégique		457			457	beleidsraad
act.gouvernement			260		260	regeringsact.
total	58	3,052	793	70	3,915	totaal

Outre les directions de la Chancellerie, le Premier Ministre dispose d'une **Cellule stratégique** et d'une **Cellule de coordination générale de la politique**. Ces deux cellules assistent en substance le Premier Ministre dans tous les domaines de la politique gouvernementale. Les accents principaux seront mis

Naast de directies van de Kanselarij beschikt de Premier over een **beleidscel** en een **cel beleidscoördinatie**. Beide cellen staan in voor de inhoudelijke ondersteuning van de Eerste Minister op alle vlakken van het regeringsbeleid. De hoofdaccenten zullen liggen op het sociaal-economisch beleid en op het

sur la politique socio-économique et sur la politique internationale. Un appui devra de manière occasionnelle – et sur une base *ad hoc* – être fourni dans le cadre d'un dossier spécifique. En outre, ces cellules doivent veiller au maintien de la cohérence des politiques menées par les divers ministres, ainsi qu'à leur alignement sur la politique gouvernementale telle que définie dans la déclaration gouvernementale. Les groupes de travail chargés de la coordination de la politique assurent la préparation des dossiers en termes de contenu, avant décision au sein du Kern ou en Conseil des Ministres. Cette cellule doit travailler en étroite collaboration avec la Direction Coordination et Affaires juridiques, qui accorde une attention particulière aux aspects institutionnels, réglementaires et formels de la coordination de la politique.

– SECRETARIAT DU PREMIER MINISTRE

Sous la dénomination Secrétariat du Premier Ministre sont regroupés les crédits affectés au paiement du traitement annuel et les frais de représentation du Premier Ministre, les rémunérations et les indemnités des collaborateurs du Secrétariat, ainsi que les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales. Le Secrétariat rapporte directement au Premier Ministre et assure le soutien direct du chef du gouvernement au niveau politique et logistique.

– CELLULE DE COORDINATION GENERALE DE LA POLITIQUE

La cellule de coordination générale de la politique est la cheville ouvrière de la coordination de la politique du gouvernement. Elle doit veiller au maintien de la cohérence des politiques menées par les divers ministres ainsi qu'à leur alignement sur la politique gouvernementale telle que définie dans la déclaration gouvernementale. Les groupes de travail chargés de la coordination de la politique assurent la préparation des dossiers en termes de contenu, avant décision au sein du Kern ou en Conseil des Ministres. Cette cellule doit travailler en étroite collaboration avec la Direction Coordination et Affaires juridiques, qui accorde une attention particulière aux aspects institutionnels, réglementaires et formels de la coordination de la politique.

Cette cellule reprend les conseillers et les collaborateurs chargés de la coordination, de la préparation, du suivi et de l'évaluation de la politique du gouvernement.

– CELLULE STRATEGIQUE

La cellule stratégique assiste en substance le Premier Ministre dans tous les domaines de la politique gouvernementale. Les accents principaux seront mis sur la politique socio-économique et sur la politique internationale. Un appui devra de manière occasionnelle – et sur une base *ad hoc* – être fourni dans le cadre d'un dossier spécifique.

Cette cellule est composée de conseillers qui élaborent des propositions en concertation étroite avec les services d'exécution de la politique qui relèvent de la

internationaal beleid. Occasioneel zal op een *ad-hoc* basis ondersteuning moeten gegeven worden op een specifiek dossier. Daarnaast moeten zij ervoor zorgen dat het beleid van de diverse vakministers coherent met elkaar blijft en met het uitgestippelde regeringsbeleid zoals verwoord in de regeringsverklaring. Via de werkgroepen beleidscoördinatie worden de dossiers inhoudelijk voorbereid voor besluitvorming binnen het Kernkabinet of de Ministerraad. Deze cel moet nauw samenwerken met de directie Coördinatie en Juridische Zaken, die meer aandacht besteedt aan de institutionele, reglementaire en vormelijke aspecten van de beleidscoördinatie.

– SECRETARIAAT VAN DE EERSTE MINISTER

Het secretariaat van de Eerste Minister omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Eerste Minister, de bezoldigingen en de vergoedingen van de medewerkers van het Secretariaat, alsook de werkingskosten en de vermogensuitgaven. Het secretariaat rapporteert rechtstreeks aan de Eerste Minister en staat in voor de directe ondersteuning van de regeringsleider op politiek en op logistiek vlak.

– CEL ALGEMENE BELEIDSCOORDINATIE

De cel beleidscoördinatie is de spil van de beleidscoördinatie van de regering. Zij moet ervoor zorgen dat het beleid van de diverse vakministers coherent met elkaar blijft en met het uitgestippelde regeringsbeleid zoals verwoord in de regeringsverklaring. Via de werkgroepen beleidscoördinatie worden de dossiers inhoudelijk voorbereid voor besluitvorming binnen de kern of de ministerraad. Deze cel moet nauw samenwerken met de directie Studiedienst en beleidscoördinatie, die meer aandacht besteedt aan de institutionele, reglementaire en vormelijke aspecten van de beleidscoördinatie.

In deze cel worden de raadgevers en de medewerkers ondergebracht die belast zijn met de coördinatie, de voorbereiding, de opvolging en de evaluatie van het regeringsbeleid.

– BELEIDSCSEL

De beleidscel moet instaan voor de inhoudelijke ondersteuning van de Eerste Minister op alle vlakken van het regeringsbeleid. De hoofdaccenten zullen liggen op het sociaal-economisch beleid en op het internationaal beleid. Occasioneel zal op een *ad-hoc* basis ondersteuning moeten gegeven worden op een specifiek dossier.

Deze cel bestaat uit adviseurs die in nauw overleg met de beleidsuitvoerende diensten – waarvoor de Eerste Minister is bevoegd – voorstellen uitwerken.

compétence du Premier Ministre. Il s'agit principalement des compétences suivantes : sujets socio-économiques, relations internationales et communication externe.

En concertation avec le président du Comité de Direction et le management de ligne, la Cellule apporte une assistance stratégique et technique au Premier Ministre (préparation des dossiers du Conseil des Ministres et leur défense lors des réunions de la cellule de coordination générale de la politique, la planification et la réalisation des intentions stratégiques du gouvernement et le soutien apporté au Premier Ministre au Parlement).

– CONSEIL STRATEGIQUE

Ce conseil est composé du Premier Ministre, du Président du Comité de direction, du directeur de la Cellule stratégique et d'experts externes. Une enveloppe globale de 457.000 euros lui permet de faire appel à des experts externes.

Le conseil stratégique sert de relais entre l'autorité politique et l'administration. Il a pour principale mission de fixer les directives générales d'exécution des décisions politiques et de veiller à l'exécution de celles-ci.

Het gaat hoofdzakelijk hier concreet over de bevoegdheid : sociaal-economische onderwerpen, internationale relaties en externe communicatie.

In overleg met de voorzitter van het Directiecomité vervult de Cel samen met het lijnmanagement de technische beleidsondersteuning (voorbereiding van de dossiers voor de Ministerraad en de verdediging ervan op de vergaderingen van de Cel Algemene Beleidscoördinatie, de planning en de realisatie van de beleidsintenties en de ondersteuning van de Eerste Minister in het Parlement).

– BELEIDSRAAD

Deze raad bestaat uit de Eerste Minister, de Voorzitter van het Directiecomité, de Directeur van de Beleids-cel en externe experts. Hij beschikt over een globale enveloppe van 457.000 euro die hem de mogelijkheid biedt een beroep te doen op externe experts. De Beleidsraad vormt de schakel tussen de politieke overheid en het bestuur. Zijn voornaamste taak bestaat erin de algemene richtlijnen vast te leggen voor de uitvoering van de politieke beslissingen en toe te zien op de uitvoering ervan.

DIVISION ORGANIQUE 11 : ORGANES STRATEGIQUES DU SECRETAIRE D'ETAT A LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 0 – POLITIQUE ET MISSION

ORGANISATIEAFDELING 11 : BELEIDSORGANEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 0 – BELEID EN MISSIE

a.b.-b.a.	libel	rea2003	2004	2005	2006	2007	2008	omschr.
02.0.1.1101	rémun. Secr.d'état	65	183	186	186	186	186	wedde staatssec
02.0.1.1102	rémun.cellules	197	890	890	890	890	890	wedde cel
02.0.1.1204	fonctionnement ICT	0	6	6	6	6	6	werking ICT
02.0.1.1219	fonctionnement	38	134	134	134	134	134	werking
02.0.1.7401	investissements	34	6	6	6	6	6	investeringen
02.0.1.7404	investissements ICT	0	10	10	10	10	10	investering ICT
	total	334	1229	1232	1232	1232	1232	totaal

01- Subsistance

01- Bestaansmiddelen

cell. premier	pers.	lonen	werking	investeringen	totaal	cel premier
sectrét.d' état	1	186	7	1	194	staatssecretaris
secrétariat	18	890	133	15	1,038	secretariaat
total	19	1,076	142	16	1,232	totaal

Chaque Secrétaire d'Etat dispose d'un secrétariat. La taille de cette entité est déterminée par le gouvernement, tandis que sa composition est fixée par le Secrétaire d'Etat au début de la législature.

Elke Staatssecretaris beschikt over een secretariaat. De omvang van deze entiteit wordt bepaald door de regering. De samenstelling ervan wordt door de Staatssecretaris bij aanvang van de legislatuur bepaald.

Une enveloppe fixe est prévue pour les frais de fonctionnement répartis sur les différentes allocations de base. Voor de werkingskosten verdeeld over de verschillende basisallocaties, bestaat er een vaste enveloppe.

DIVISION ORGANIQUE 21 – ORGANES DE GESTION

ORGANISATIEAFDELING 21 – BEHEERSORGANEN

PROGRAMME 0 – DIRECTION ET GESTION

PROGRAMMA 0 – LEIDING EN BEHEER

a.b.-b.a.	libel	rea2003	2004	2005	2006	2007	2008	omschr.
21.0.1.1103	statutair	1175	1123	1494	1494	1494	1494	statutair
21.0.1.1104	contractuel	1180	2164	2468	2468	2468	2468	contractueel
21.0.1.1105	service social	24	34	34	34	34	34	sociale dienst
21.0.1.1201	fonctionnement	624	742	777	777	777	777	werking
21.0.1.1204	fonctionnement ICT	2	5	5	5	5	5	werking ICT
21.0.1.1207	dépense except	4	5	5	5	5	5	uitzonder
21.0.1.1220	fonctionnement com juifs	53	58	59	59	59	59	werking joodse comm
21.0.1.13402	indemnisation tiers	2	2	2	2	2	2	schadevergoeding
21.0.1.7401	investissement	6	16	16	16	16	16	investeren
21.0.1.7404	investissement ICT	1	3	3	3	3	3	investeren ICT
21.0.1.8301	prêt pers.	2	2	2	2	2	2	lening pers.
	total	3073	4154	4865	4865	4865	4865	totaal

01 – Subsistance

01 – Bestaansmiddelen

Services d'encadr.	pers.	lonen	werking	investeringen	totaal	Stafdiensten
encadr. B&B	8	391	87	2	480	stafdienst B&B
encadr. P&O	6	293	66	1	360	stafdienst P&O
encadr. Seclog	44	2,153	480	10	2,643	Stafdienst Seclog
encadr. ICT	16	783	175	4	962	Stafdienst ICT
service traduction	7	342	76	2	420	Vertaaldienst
total	81	3,962	884	19	4,865	totaal

Services

– Président du Comité de direction

Le Président a pour mission de poursuivre le développement de la Chancellerie du Premier Ministre afin qu'elle puisse évoluer vers une unité restreinte de compétence, comptant des collaborateurs hautement flexibles qui apportent au Premier Ministre toutes les formes de soutien dans le cadre de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique gouvernementale. L'organisation doit par conséquent faire preuve d'une grande souplesse et d'une grande faculté d'adaptation face à des circonstances changeantes. Elle doit également être perçue par les autres départements comme un partenaire objectif dans le cadre de l'élaboration et de la coordination de la politique.

Par ailleurs, le Président de la Chancellerie assume de plein droit la fonction de président du Collège du renseignement et de la sécurité. Le secrétariat de ce Collège est dès lors assuré par les services de la Chancellerie.

Diensten

– Voorzitter van het directiecomité

De voorzitter heeft als doelstelling de verdere uitbouw van de Kanselarij van de Eerste Minister tot een kleine eenheid van competente, heel flexibele medewerkers die de Eerste Minister alle vormen van steun verlenen bij de uitwerking en uitvoering van het regeringsbeleid. De organisatie dient dan ook heel soepel te zijn en snel aanpasbaar aan wijzigende omstandigheden. Zij moet ook gezien worden door de andere departementen als een objectieve partner in de uitwerking en coördinatie van het beleid.

Daarnaast is de Voorzitter van de Kanselarij van rechtswege voorzitter van het College voor Inlichtingen en Veiligheid en wordt derhalve het secretariaat van dit college door de diensten van de Kanselarij waargenomen.

– Services d'encadrement communs

Eu égard à la taille réduite des SPF horizontaux, les présidents de ceux-ci ont convenu de recourir à des "shared services", c.-à-d. des services d'encadrement communs, pour un maximum de services d'encadrement. Des shared services ont été créés dans les domaines suivants : P&O, ICT, B&CG et Audit interne. La direction du service d'encadrement B&CG est installée à la Chancellerie.

- Personnel et Organisation

Objectifs stratégiques :

1. Gestion intégrée du personnel;
2. Affectation du nombre nécessaire de collaborateurs compétents en termes de temps et de lieu;
3. Développement de compétences organisationnelles;
4. Elaboration de rôles/fonctions et développement de carrières;
5. Création d'une culture organisationnelle.

Le principal défi ou objectif pour l'année budgétaire 2005 sera le développement et l'implémentation d'un système d'information pour la gestion du personnel. Par conséquent, trois des quatre SPF ne devront plus faire appel à un service public externe (payant ou non).

Un système d'information commun pour la gestion du personnel permet de bénéficier au maximum de l'effet d'échelle, tout en veillant à rencontrer les besoins spécifiques de chaque SPF en particulier.

En outre, il permet d'améliorer le service aux membres du personnel concernés (on relèvera comme indicateurs notamment le délai de traitement des demandes, la ponctualité et l'exactitude du paiement des traitements et allocations) et d'établir des rapports de management.

Par ailleurs, les antennes ou services de chaque SPF disposeront d'un effectif suffisant et les compétences nécessaires seront développées et/ou renforcées pour qu'ils puissent remplir leurs deux principales missions, à savoir le soutien spécifique apporté au management de ligne dans le cadre de leur participation à la politique opérationnelle des ressources humaines et le rôle de point de contact pour le personnel du SPF concerné.

Un troisième objectif est l'élaboration d'un "PLAN DE DEVELOPPEMENT" en vue de gérer les compétences de chacun des SPF. Ce plan s'articulera autour de trois niveaux: le niveau du SPF, le niveau de la section ou du service et le niveau du collaborateur individuel.

La poursuite de la mise en oeuvre des cercles de développement constituera dans ce cadre un mailon important.

Gemeenschappelijke stafdiensten

Omwille van de beperkte omvang van de horizontale FOD's werd tussen de voorzitters van deze FOD's afgesproken om voor zoveel mogelijk stafdiensten een beroep te doen op "shared services", d.w.z. gemeenschappelijke stafdiensten. Op het gebied van P&O, ICT, B&B en Interne Audit zijn shared services opgezet. Het hoofd van de stafdienst B&B is in de Kanselarij gesitueerd.

- Personeel en Organisatie

Strategische doelstellingen :

1. Geïntegreerd personeelsbeleid;
2. Noodzakelijk aantal competente medewerkers tijdig op de juiste plaats;
3. Ontwikkeling van organisationele competenties;
4. Ontwerp van rollen/functies en ontwikkeling van loopbanen;
5. Een organisatiecultuur scheppen.

De belangrijkste uitdaging of doelstelling voor het begrotingsjaar 2005 is de ontwikkeling en implementering van een personeelbeheer-informatiesysteem. Als gevolg hiervan dienen drie van de vier FOD's, al dan niet meer tegen betaling, geen beroep meer te doen op een externe overheidsdienst.

Een gemeenschappelijk personeelsbeheer-informatiesysteem laat toe om maximaal te kunnen genieten van het schaafeffect, maar laat tevens toe tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van elke FOD apart.

Hierdoor kan ook de dienstverlening aan de betrokken personeelsleden (indicatoren zijn ondermeer doorlooptijd van behandeling van aanvragen, tijdstippen en juistheid van betaling van wedden en toelagen) verhoogd worden en kan de managementrapportering verzorgd worden.

Ook zullen de antennes of diensten in elke FOD voldoende bestaft worden en zullen de nodige competenties ontwikkeld en/of versterkt worden opdat zij hun twee belangrijkste opdrachten kunnen vervullen, met name de specifieke ondersteuning van het lijnmanagement in hun aandeel in het operationele HR-beleid en het aanspreekpunt voor het personeel van de betrokken FOD.

Een derde doelstelling is het opstellen van een "ONTWIKKELPLAN" om de competenties voor elk van de FOD's te beheren. Dit plan zal drie niveaus bevatten: het niveau van de FOD, het niveau van de afdeling of dienst en het niveau van de individuele medewerker.

De verdere implementering van de ontwikkelcirkels zal hierin een belangrijke schakel vormen.

Des programmes seront également lancés en vue de renforcer et/ou développer les compétences des dirigeants et de soutenir et accompagner le processus évolutif de chaque SPF en tant qu'organisation.

Un autre objectif est l'instauration des nouvelles carrières sur la base de descriptions de fonctions et de profils de compétences.

Les divers plans de management fournissent en outre l'apport nécessaire à l'élaboration des plans de développement.

– Budget et Contrôle de la gestion

Le service d'encadrement Budget et Contrôle de la gestion "B&CG" assure la gestion du processus financier au sein du SPF et est responsable du contrôle interne et du contrôle de gestion y afférents. Le service d'encadrement B&CG est le fruit d'une collaboration entre les SPF Chancellerie, B&CG, P&O et le Fedict et relève d'un seul directeur d'encadrement.

Objectif stratégique :

Elaboration d'un cycle intégré de planification, établissement du budget et évaluation du budget ;

Objectifs opérationnels :

- 1.1 instruments de planification aux niveaux stratégique, tactique et opérationnel;
- 1.2 instruments de mise en oeuvre;
- 1.3 instruments d'évaluation.

Programma's worden ook opgezet om de competenties van leidinggevendenden te versterken en/of te ontwikkelen en om het groeiproces van elke FOD als organisatie te ondersteunen en te begeleiden.

Een andere doelstelling is de invoering van de nieuwe loopbanen met behulp van functiebeschrijvingen en competentieprofielen.

Bovendien leveren de diverse managementplannen de nodige inbreng bij het opstellen van de ontwikkelplannen.

– Begroting en Beheerscontrole

De stafdienst Begroting en Beheerscontrole "B&B" beheert het financieel proces binnen de FOD en is verantwoordelijk voor de hierbij horende interne controle en beheerscontrole. De stafdienst B&B is een samenwerking tussen de FOD's Kanselarij, B&B, P&O en Fedict en vallen onder één stafdirecteur.

Strategisch doelstelling :

Uitbouwen van een geïntegreerde plannings- begrotings- en evaluatiecyclus;

Operationele doelstellingen :

- 1.1 planningsinstrumenten op strategisch, tactisch en operationeel niveau;
- 1.2 instrumenten voor implementatie;
- 1.3 instrumenten voor evaluatie.

#	Projecten /Projets	2004	Tr 1/200 5	Tr 2/2 00 5	Tr 3/200 5	Tr 4/20 05	Beheersindicators Indicateurs de gestion
A	Begrotingscyclus Cycle Budgétaire						
a.1	Optimaliseren begrotingsfiches <i>Optimiser les fiches budgétaires</i>					→	Bestaansmiddelen: fiches bestaan <i>Subsistance : fiches pévues</i>
a.2	Aanpassen begrotingsdocument <i>Adapter le document budgétaire</i>					→	Rapportering globale verantwoording <i>Reporting : justification globale</i>
a.3	Begrotingscel en begrotingswerkgroep <i>Cellule budgétaire et groupe de travail budgétaire</i>					→	Bestaan <i>Ont été créés</i>
a.4	Nieuwe Boekhoudkundige software (COBRA) <i>Nouveau logiciel comptable (COBRA)</i>					→	Implementatie <i>Implémentation</i>
a.5	Ontwikkelen beheers- rapporten <i>Elaborer les rapports de gestion</i>					→	Rapportering bestaat bij DC <i>Reporting est prévue pour le CD</i>
a.6	Ondersteunen operationele diensten <i>Soutien apporté aux services opérationnels</i>					→	Testproject: Beter onderbouwde uitgaven <i>Projet pilote : justification mieux étayée des dépenses</i>

B	Beheerscontrole Contrôle de gestion						
b.1	Opstarten projecten interne contrôle <i>Lancement des projets de contrôle interne</i>					→	Workshops gedaan – <i>Workshops réalisés</i>
b.2	Risk management					→	Testproject <i>Projet pilote</i>
b.3	Boordtabellen <i>Tableaux de bord</i>					→	Boordtabellen operationeel <i>Mise en œuvre des tableaux de bord</i>
b.4	Waardencharter (integriteit) Charte des valeurs (intégrité)					→	Bestaat <i>A été élaborée</i>
C	Organisatie Organisation						
c.1	Werking <i>Fonctionnement</i>					→	SLA

- Réseau-ICT

Le service d'encadrement poursuit les quatre objectifs stratégiques suivants :

1. la fourniture, conformément aux engagements pris et dans les limites budgétaires, de l'ensemble des services ICT opérationnels nécessaires à ses clients, installés à la Chancellerie et dans d'autres services des Shared Services ICT, pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives de manière efficace;
2. la gestion et la mise à disposition des ressources et de l'infrastructure ICT optimales nécessaires à ses clients, installés à la Chancellerie et dans d'autres services des Shared Services ICT, pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives;
3. la garantie d'une sécurité opérationnelle optimale et la protection de l'infrastructure mise en place et des systèmes d'information confiés au service d'encadrement dans les limites budgétaires disponibles;
4. le soutien apporté au management dans l'optimisation des différents processus et plus particulièrement du fonctionnement intégré de la Direction générale Secrétariats et concertation;
5. le management support : le service d'encadrement assiste le management dans l'optimisation des différents processus.

Parmi les objectifs opérationnels, il convient de citer :

1. Développer un management support grâce à la mise au point et à la maintenance d'applications;
2. Poursuivre les initiatives relatives au contrôle et au renforcement de la sécurité;
3. Poursuivre les initiatives d'amélioration au niveau des « processus & procédures » dans le cadre de contrats de services conclus avec les utilisateurs;
4. Au niveau de l'infrastructure ICT : remplacer le matériel informatique conformément au calendrier prévu.

- ICT-Netwerk

De stafdienst ICT heeft 4 strategische doelstellingen:

1. de levering, conform de aangegane verbin-
tenissen en binnen de budgettaire mogelijkheden,
van het geheel van operationele ICT-diensten die
zijn klanten, op de Kanselarij en de andere dien-
sten van de ICT-Shared Services, nodig hebben
om hun respectieve opdrachten efficiënt te ver-
vullen;
2. het beheer en de terbeschikkingstelling van de
optimale ICT-resources en -infrastructuur die zijn
klanten, op de Kanselarij en de andere diensten
van de Shared Services, nodig hebben om hun
respectieve opdrachten te vervullen;
3. de zorg voor een optimale operationele veiligheid
en de bescherming van de opgezette infrastruc-
tuur en van de informatiesystemen die aan de
stafdienst toevertrouwd zijn, met inachtnaam van
de beschikbare budgettaire middelen;
4. de ondersteuning van het management bij het
optimaliseren van de verschillende processen,
inzonderheid de geïntegreerde werking van de
Directie-generaal Secretariaten en Overleg;
5. management support : de stafdienst staat het
management bij in het optimaliseren van de ver-
schillende processen.

De operationele doelstellingen zijn :

1. *Ontwikkeling van management support door de
ontwikkeling en het onderhoud van toepassingen;*
2. *Voortzetting van de initiatieven betreffende de
controle en de versterking van de veiligheid;*
3. *Voortzetting van de verbeteringsinitiatieven op het
niveau van de « processus & procédures » in het
kader van dienstverleningscontracten met de
gebruikers;*
4. *Op het niveau van de ICT infrastructuur, vervan-
ging van informaticamateriaal volgens de voor-
ziene plannen.*

– **Audit interne** : en cours de création : arrêté royal du 02/10/2002 relatif à l'audit interne au sein des services publics fédéraux (MB du 09/10/2002).

– **Secrétariat et services logistiques** :

Ce service apporte une assistance administrative et logistique au Premier Ministre et à son Service public. Il assure la gestion :

- des bâtiments et de l'ensemble des installations techniques situées au 16 et au 14, rue de la Loi, et à la Résidence officielle du Premier Ministre (Lambermont 1);
- des achats de biens et de services;
- du service de reprographie, du restaurant, du parc automobile, du service de réception et de messageries, de l'équipe de nettoyage et du magasin des fournitures de bureau;
- de la salle de presse du Gouvernement fédéral et des salles de réunion de la Chancellerie;
- Par ailleurs, le service S & L est chargé du contrôle de la composition des cabinets du Gouvernement fédéral et de leur parc automobile.

Le service encourage également les initiatives de développement durable.

– **Service de traduction**

Le service de traduction est responsable de la traduction de documents et assure la traduction simultanée lors des réunions formelles et informelles.

– **Activités gouvernementales**

L'ensemble des activités liées à l'assistance logistique apportée dans le cadre des activités gouvernementales exercées au 16, rue de la Loi de même qu'à la résidence officielle du Premier Ministre (Lambermont). Sous ce libellé pourraient également être regroupés l'entretien et l'utilisation de l'infrastructure ainsi qu'un certain nombre de dépenses relatives aux fournitures informatiques, au mobilier et au matériel informatique.

– **Commission Communauté juive**

La Commission examine les demandes de dédommagement.

Pour ce faire, elle dispose des données recueillies par la Commission d'étude qui sont reprises dans la banque de données créée en exécution de la loi du 15 janvier 1999.

Afin de compléter les données qui lui sont soumises, l'actuelle Commission pour le dédommagement effectue des recherches supplémentaires et constitue de nouvelles banques de données.

Ce travail de recherche et de vérification important sera poursuivi dans le courant de l'année 2005.

– **Interne Audit** : in oprichting : KB van 02/10/2002 betreffende de interne audit binnen de federale overheidsdiensten (BS 09/10/2002).

– **Secretariaat en logistieke diensten** :

Deze dienst staat in voor de administratieve en logistieke ondersteuning van de Eerste Minister en zijn Overheidsdienst. De dienst beheert :

- de gebouwen en al hun technische installaties in de Wetstraat 16 en 14, alsook in de Lambermontstraat 1, de Ambtswoning van de Eerste Minister;
- de aankopen van goederen en van diensten;
- de reprografiedienst, het restaurant, het wagenpark, de onthaal- en koeriersdienst, de schoonmaakploeg en het magazijn van de kantoorbenodigdheden;
- de perszaal van de Federale Regering en de vergaderzalen van de Kanselarij;
- Bovendien is de dienst S & L belast met de controle op de samenstelling van de kabinetten van de Federale Regering en van hun wagenpark

De dienst stimuleert ook de acties in kader van duurzame ontwikkeling.

– **Vertaaldienst**

Vertaaldienst die verantwoordelijk is voor de vertaling van documenten en de simultaanvertalingen gedurende de formele en informele vergaderingen.

– **Regeringsactiviteiten**

Geheel van activiteiten die verband houden met de logistieke ondersteuning van de Regeringswerkzaamheden in de Wetstraat 16 en in de ambtswoning van de Eerste Minister (Lambermont). Daarin kunnen ondergebracht worden : het onderhoud en het gebruik van de infrastructuur en een aantal uitgaven voor informatica-supplies en voor meubilair en informatica-materiaal.

– **Commissie Joodse gemeenschap**

De Commissie onderzoekt de aanvragen tot schade-loosstelling.

Hiervoor beschikt zij over gegevens, verzameld door de Studiecommissie, en opgeslagen in de gegevensbank opgericht in uitvoering van de wet van 15 januari 1999.

De huidige Commissie voor Schadeloosstelling dient ter vervollediging, bijkomende opzoekingen te verrichten en gegevensbanken aan te maken.

Dit intensief opzoekings- en verificatiewerk wordt in de loop van 2005 verder gezet.

La Commission finalise en même temps les dossiers individuels et assure leur traitement administratif au niveau du dédommagement. Dans le cadre du traitement des dossiers individuels, elle examine en priorité les demandes émanant des personnes spoliées les plus âgées qui sont encore en vie. Les autres dossiers sont traités par la suite.

Le mandat de la Commission a pris cours le 9 septembre 2002 pour une durée de 2 ans, prorogeables par délai d'un an.

Par arrêté royal du 31 juillet 2004 (M.B. du 4 août 2004) le mandat de la Commission a été prolongé d'un an.

Les frais de fonctionnement de la Commission sont à charge du Budget du Premier Ministre.

Il est prévu un montant de 59.000 euros pour 2005.

En ce qui concerne spécifiquement la recherche en 2005, il est à noter que deux chercheurs seront chargés cinq fois de la consultation des archives allemandes à Berlin. Chaque fois il est prévu 3 à 4 jours pour une pareille consultation des archives.

Le secrétariat de la Commission est assuré par des membres du personnel statutaire ou contractuel des SPF suivants : Chancellerie du Premier Ministre, Finances et Justice. Ils sont chargés de la finalisation des dossiers en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 4 septembre 2002.

Les décisions de la Commission sont transmises à l'Administration de la Trésorerie qui est chargée de liquider les montants correspondants à charge d'un compte au nom du Trésor belge ouvert auprès de la Banque nationale, compte destiné au versement des montants restitués par l'Etat et le secteur des Banques et Assurances, conformément à l'arrêté royal du 2 août 2002 (MB du 30 août 2002) portant exécution des articles 10 et 12 de la loi précitée du 20 décembre 2001.

– Service social:

Ce service dispose d'un crédit de 34.000 euros et de 2.000 euros pour l'octroi de prêts sans intérêts au personnel (a.b. 1105 et 83.01).

Le service social du SPF Chancellerie du Premier Ministre a été institué par l'arrêté royal du 6 décembre 1951. Le comité présente au Premier Ministre toute mesure qu'il estime appropriée en vue de l'organisation adéquate et du bon fonctionnement du service social.

Tegelijkertijd finaliseert de Commissie de individuele dossiers en zorgt voor de administratieve afhandeling van de schadeloosstelling. Bij de behandeling van de individuele dossiers worden eerst de aanvragen van de oudste nog in leven zijnde en gespolieerde personen in aanmerking genomen. Nadien volgen de andere dossiers.

Het mandaat van de Commissie startte op 9 september 2002 en heeft een duurtijd van 2 jaar, telkens verlengbaar met een jaar.

Bij Koninklijk Besluit van 31 juli 2004 (B.S. van 4 augustus 2004) werd het mandaat van de Commissie met 1 jaar verlengd.

De werkingskosten van de Commissie zijn ten laste van de Begroting van de Eerste Minister.

Er wordt voor 2005 een bedrag van 59.000 eur voorzien.

Wat meer specifiek het onderzoek in 2005 betreft, kan worden vermeld dat 2 onderzoekers 5 maal in Berlijn de Duitse archieven dienen te raadplegen. Telkens wordt voor een dergelijk archiefonderzoek 3 tot 4 dagen voorzien.

Het secretariaat van de Commissie wordt waargenomen door statutair en contractueel personeel van de FOD-Kanselarij van de Eerste Minister, Financiën en Justitie, die belast worden met de afwerking, in toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 4 september 2002.

De beslissingen van de Commissie worden overgemaakt aan het Bestuur van de Thesaurie dat belast is met de vereffening van de overeenkomstige bedragen ten laste van een bij de Nationale Bank geopende rekening op naam van de Belgische Schatkist. Op die rekening worden de bedragen gestort die de Staat en de sector van de Banken en Verzekeringen moeten teruggeven, in navolging van het Koninklijk Besluit van 20 augustus 2002 (MB van 30 augustus 2002) houdende uitvoering van de artikelen 10 en 12 van de voormelde wet van 20 december 2001.

– Sociale dienst:

Beschikt over een krediet van 34.000 euro en 2.000 euro voor het toekennen van renteloze leningen aan het personeel (b.a.'s 11.05 en 83.01).

De sociale dienst van de FOD-Kanselarij van de Eerste Minister werd ingesteld bij KB van 6 december 1951. Het comité stelt aan de Eerste Minister iedere maatregel voor die hij passend zou achten voor de goede inrichting en de goede werking van de sociale dienst.

– Commentaire a.b. spécifiques

a.b. 02.21.0.1.3402: *Indemnités de toute nature accordées à des tiers (responsabilité de l'Etat)* (cfr. art.2.02..4 des dispositions particulières des départements)

La provision de 2.000 euros est destinée à couvrir le paiement d'indemnités à des tiers, l'Etat assumant la responsabilité des actes posés par ses agents au cours de l'exercice des tâches qui leur sont confiées ou des missions de service (accidents du travail,...) lorsque l'article 96 du Statut des agents de l'Etat ne peut être invoqué.

Programme 21.1

a.b. 02.21.1.1.12.23: *Dépenses relatives à la maintenance et au fonctionnement du réseau ICT.*

Le contrat Fedenet a pris fin le 30 juin 2004. Le nouveau contrat d'exploitation relatif à l'infrastructure ICT de la Chancellerie est opérationnel depuis le 1^{er} juillet. Une transition de cette ampleur entraîne évidemment un double coût d'exploitation à supporter pendant plusieurs mois. Par ailleurs, l'objectif est d'améliorer la qualité du service à travers la politique informatique commune des shared services. La phase de lancement s'accompagnera inévitablement d'un mouvement de rattrapage au niveau des frais de fonctionnement en vue d'harmoniser les différents services ICT des quatre SPF horizontaux.

a.b. 02.21.1.1.74.04: *Dépenses d'investissement en matière informatique*

L'année budgétaire 2004 était une année charnière pour le SPF Chancellerie du Premier Ministre. Tout d'abord, le contrat Fedenet a pris fin à la mi-2004 : le parc d'ordinateurs complet, l'ensemble des applications informatiques et la protection de l'infrastructure de communication de Fedenet sont amortis. Ce matériel est dépassé d'un point de vue technologique.

Un deuxième point de réflexion majeur est la mise en place d'une politique informatique commune aux quatre SPF horizontaux (shared services). Dans ce contexte, la Chancellerie conclura en 2005, conformément à la politique informatique des shared services, un nouveau contrat d'investissement afin de couvrir ses propres besoins informatiques (réseau, applications, protection et communication) et lancera pour ce faire un appel à la concurrence.

Par ailleurs, la convergence de la politique informatique au niveau des shared services impliquera inévitablement des investissements uniques importants au cours de la phase de lancement. Dans un premier temps, des mouvements de rattrapage seront nécessaires pour harmoniser les services ICT des quatre SPF horizontaux. La cessation du contrat Fedenet offrira également l'occasion d'aménager

– Commentaar specifieke b.a.

b.a. 02.21.0.1.34.02 : *allerhande schadevergoedingen aan derden (verantwoordelijkheid van de Staat)* (cfr. art.2.02.4 van de bijzondere bepalingen van de departementen)

De provisie van 2.000 euro is bestemd om de schadevergoeding aan derden te dekken, uit het feit dat de Staat verantwoordelijk is voor de daden gesteld door de ambtenaren tijdens de uitoefening van de opdrachten die hen zijn toevertrouwd (arbeidsongevallen,...), wanneer art. 96 van het statuut van het rijks personeel niet kan worden ingeroepen.

Programma 21.1

b.a. 02.21.1.1.12.23: *Uitgaven in verband met het onderhoud en de werking van het Netwerk ICT.*

Het Fedenetcontract stopt op 30 juni 2004. Vanaf 1 juli wordt het nieuwe exploitatiecontract voor de ICT van de Kanselarij operationeel. Een dergelijke omvang impliceert uiteraard meerdere maanden met een dubbele exploitatiekost. Bovendien is het de bedoeling om, als gevolg van een gemeenschappelijk ICT-beleid van de shared services, een hefboom te creëren inzake de kwaliteit van de geleverde diensten. Dit zal in de aanvangsfase uiteraard gepaard gaan met een onvermijdelijke inhaalbeweging in de werkingskosten om de ICT-diensten van de vier horizontale FOD's op een gelijk niveau te brengen.

b.a. 02.21.1.1.74.04: *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

Het begrotingsjaar 2004 was voor de FOD-Kanselarij van de Eerste Minister een scharnierpunt. Vooreerst loopt midden 2004 het Fedenetcontract ten einde : het volledige computerpark, alle software-applicaties, de beveiliging en de communicatie-infrastructuur van Fedenet zijn tegen die tijd niet alleen afgeschreven, maar ook technologisch voorbijgestreefd.

Een tweede belangrijk gegeven is de uitbouw van een gemeenschappelijk ICT-beleid van de vier horizontale FOD's (shared services). In deze context zal de Kanselarij in 2005, overeenkomstig het ICT-beleid van de shared services, voor zijn eigen ICT-behoefte (netwerk, applicaties, beveiliging en communicatie) op basis van de marktraadplegingen een nieuw investeringscontract afsluiten.

Bovendien zal de convergentie van het ICT-beleid in de shared services in de aanvangsfase onvermijdelijk belangrijke éénmalige investeringen impliceren. Vooreerst zullen er inhaalbewegingen moeten doorgevoerd worden om de ICT-diensten van de vier horizontale FOD's op een gelijk niveau te brengen. Bovendien zal van het einde van het Fedenetcontract gebruik gemaakt worden om één computerzaal voor

dans un bâtiment public une salle informatique commune aux quatre SPF horizontaux. L'ensemble de ces actions cohérentes explique, comme annoncé dans les budgets pluriannuels, l'augmentation unique importante des frais d'investissement.

de vier horizontale FOD's binnen een overheidsgebouw in te richten. Het geheel van deze coherente acties verklaart, zoals in de meerjarige begrotingen was aangekondigd, de belangrijke éénmalige toename van de investeringskost.

a.b.-b.a.	libellé	2003	2004	2005	2006	2007	2008	omschrijving
21.1.0.1204	frais fonctionnement			180				
21.1.0.1223	fonctionnement réseau ICT	2.737	2737	2877	4155	4155	4155	werking netwerk ICT
31.3.1.7402	project informatique gouvernement	70	101					informatica project regering
31.3.1.7404	investissements ICT shared service	402	2438	2545	1195	1195	1195	investeringen ICT shared service
	total	3.209	5276	5602	5350	5350	5350	totaal

DIVISION ORGANIQUE 31 :

DIRECTIONS OPERATIONNELLES CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 0 : SECRETARIATS ET CONCERTATION, COORDINATION ET AFFAIRES JURIDIQUES ET COMMUNICATION EXTERNE (partie fonctionnement)

ORGANISATIEAFDELING 31 :

OPERATIONELE DIRECTIES KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 0 : SECRETARIATEN EN OVERLEG, COORDINATIE EN JURIDISCHE ZAKEN EN EXTERNE COMMUNICATIE (deel werkingskosten)

31/0 – Subsistance

31/0 – Bestaansmiddelen

Services opéraionnels	pers.	lonen	werking	investeringen	totaal	Operationele diensten
coordination de gestion	15	608	97	12	717	beleidscoördinatie
service biculturel	1	41	7	2	50	biculturele dienst
intergouvernemental	22	883	153	17	1.053	intergouvernementeel
secrétariat Conseil des Ministres	9	355	62	7	424	secretariaat Ministerraad
communication externe	39	1.607	304	32	1.943	Externe communicatie
total	86	3.494	623	70	4.187	totaal

Chaque direction verticale se compose de deux services ou plus ; chacun dirigé par un coordinateur. Ce dernier peut être responsable de plusieurs services. Outre ces fonctions dirigeantes, chaque direction dispose d'au moins un expert. Chaque direction horizontale compte au niveau de la Chancellerie un coordinateur. Enfin, un expert est chargé d'une mission particulière : gérer les relations entre la Chancellerie et un certain nombre d'organismes soumis à sa tutelle. Si l'on tient compte de la complexité, de l'expertise technique et des responsabilités, ces fonctions d'expert et de coordinateur font partie des plus lourdes. Si l'on se réfère aux nouvelles carrières du niveau A, ces fonctions relèvent à tout le moins de la classe A3 de leur spécialisation respective.

Elke verticale directie bestaat uit vier of vijf diensten, met aan het hoofd ervan een coördinator die verantwoordelijk kan zijn voor meerdere diensten. Naast deze leidinggevende functies beschikt elke directie over op zijn minst één expert. Elke horizontale directie telt op het niveau van de Kanselarij een coördinator. Ten slotte is een expert belast met een bijzondere missie : de relatie tussen de Kanselarij en een aantal organisaties die onder haar voogdij staan of op andere wijze aan haar zijn verbonden, te beheren. Qua complexiteit, technische expertise en verantwoordelijkheden behoren deze functies van expert en coördinator tot de zwaardere. Met de nieuwe loopbanen van niveau A als referentiekader, betekent dit dat deze functies tot minstens de klasse A3 van hun respectievelijke vakrichting behoren.

Les activités essentielles étaient par le passé organisées de manière atomistique, sur la base de diverses cellules qui collaboraient étroitement entre elles. Dans le cadre de la mise en œuvre de la réforme Copernic, les activités essentielles ont été regroupées dans cinq directions verticales (en plus des shared services horizontaux), qui continuent bien évidemment à présenter une très grande dépendance mutuelle. La structure ne s'est toutefois jamais complètement concrétisée dans la pratique. C'est de ce constat qu'est née l'idée d'instaurer une structure plus légère composée de trois directions verticales, ce qui correspond mieux à un Service public fédéral relativement réduit comme la Chancellerie.

L'informatisation de ces activités a déjà été réalisée dans une large mesure (citons entre autres les ordres du jour, les notifications, Regedoc). L'objectif est l'informatisation de l'ensemble des activités d'ici la fin de la législature, de sorte que nous puissions réduire progressivement et finalement supprimer (quasiment) en totalité la masse de documents «papier» qui doivent encore être utilisés de nos jours. L'objectif est in fine la mise en ligne via l'intranet Regedoc de l'ordre du jour du Conseil des Ministres et des dossiers y afférents ainsi que leur consultation par les membres du Gouvernement et leurs cellules stratégiques. Ce dernier point impliquera nécessairement un changement radical de mentalité tant sur le plan des procédures qu'en matière d'échéancier à respecter.

A. - La Direction Secrétariats et Concertation

Le Secrétariat du Conseil des Ministres

Au sein de ce service sont concentrées l'ensemble des activités administratives et logistiques liées à l'organisation des réunions au sein du Gouvernement. Le cycle complet des activités touchant à l'organisation des réunions du Kern et du Conseil des Ministres est rassemblé à ce niveau.

L'objectif stratégique est d'une part, de permettre une prise de décision aussi aisée que possible au sein du Gouvernement et d'autre part, de mettre la décision le plus rapidement possible à la disposition des membres du Gouvernement.

De kernactiviteiten waren in het verleden op een atomistische wijze georganiseerd, met diverse cellen die nauw met elkaar samenwerkten. Bij de uitvoering van Copernicus werden de kernactiviteiten gehergroepeerd in vijf verticale directies (en dit naast de horizontale shared services) die uiteraard een zeer grote onderlinge afhankelijkheid blijven vertonen. Deze structuur werd echter nooit volledig doorgetrokken in de praktijk. Vandaar de idee om een lichtere structuur met drie verticale directies in te voeren, die beter past bij een relatief kleine federale overheidsdienst als de Kanselarij.

Een belangrijke mate van informatisering van deze activiteiten werd reeds doorgevoerd (o.m. agenda's, notificaties, Regedoc). De bedoeling is om tegen het einde van de legislatuur alle activiteiten volledig geïnformatiseerd te hebben, zodat de massa papieren documenten die nu nog steeds moet gehanteerd worden geleidelijk zal krimpen om uiteindelijk (bijna) volledig te verdwijnen. De bedoeling is om uiteindelijk, via het intranet Regedoc, de agenda van de Ministerraad en de erbij horende dossiers on line ter beschikking te stellen van de Regeringsleden en hun beleidscellen. Dit laatste zal een enorme mentaliteitswijziging vergen, zowel wat de procedures betreft als de timing waarbinnen moet gewerkt worden.

A. - De Directie-generaal Secretariaten en Overleg

Het Secretariaat van de Ministerraad

In deze dienst worden alle administratieve en logistieke activiteiten geconcentreerd die te maken hebben met de organisatie van de vergaderingen in de schoot van de Regering. De hele cyclus van activiteiten m.b.t. de organisatie van Kernkabinetten en Ministerraden is hier samengebracht.

De strategische doelstelling is een zo vlot mogelijke besluitvorming tot stand te brengen binnen de Regering en de besluitvorming zo snel mogelijk ter beschikking te stellen van de Regeringsleden.

Le Secrétariat du Comité de concertation

Au sein de ce service sont regroupées toutes les activités – tant celles de logistique administrative que celles touchant au contenu – qui sont liées aux relations qui existent entre le Gouvernement fédéral et les divers Gouvernements des entités fédérées. Ce service tient par conséquent le même rôle que le Secrétariat du Conseil des Ministres : il assume la fonction de secrétariat du Comité de concertation et assure le suivi des différentes conférences interministérielles qui en dépendent.

A ce niveau, l'objectif est à nouveau de progressivement évoluer vers un flux de documents se présentant de moins en moins sous format papier. Les problèmes sont toutefois plus complexes étant donné la nécessaire interaction avec les Gouvernements des entités fédérées qui disposent de leurs propres habitudes, procédures et infrastructures ICT.

Le Secrétariat du Comité de Concertation connaîtra une extension de ses fonctions afin d'apporter davantage de contenu à la coordination intergouvernementale.

Le Secrétariat des comités de négociation syndicale

Ce service reprend le fonctionnement du secrétariat du Comité commun à l'ensemble des Services publics (Comité A) et du Comité de Secteur I « Administration générale ». Ces deux comités sont des organes organisant la négociation entre les Autorités publiques et les syndicats représentatifs de leur personnel.

En vue de leur apporter une assistance administrative et logistique, le service met en outre du personnel à la disposition de deux commissions de contrôle sous la direction de trois magistrats. Il s'agit d'une part de la Commission de contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans le secteur public et d'autre part de la Commission de Contrôle du paiement des primes syndicales. Ces deux commissions fonctionnent sur une base indépendante et autonome.

Le Secrétariat du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité

Le Président de la Chancellerie assume de plein droit la fonction de président du Collège du renseignement et de la sécurité (possibilité de délégation). Le secrétariat de ce Collège est dès lors assuré par les services de la Chancellerie. Leur mission consiste à assurer le suivi et la préparation des activités pour le Comité ministériel du renseignement et de la sécurité qui est présidé par le Premier Ministre. Le secrétariat préparera en priorité une proposition d'amélioration de la coordination entre les différents services de renseignement.

La Chancellerie est un environnement qui exige un degré majeur de flexibilité et de compétence. Le développement d'un tel degré de flexibilité et de compétence constitue un véritable défi. Dans ce cadre, les technologies de l'information et de la communication doivent

Het Secretariaat van het Overlegcomité

In deze dienst worden alle activiteiten, zowel de administratief logistieke als de inhoudelijke, gegroepeerd die betrekking hebben op de relaties tussen de federale Regering en de Regeringen van de deelstaten. Deze dienst speelt bijgevolg dezelfde rol als de Secretarie van de Ministerraad: hij vertolkt de functie van secretariaat van het overlegcomité en volgt de diverse interministeriële conferenties die ervan afhangen op.

Ook hier is het de bedoeling om geleidelijk te evolueren naar een "papierluwe" documentenstroom, maar hier zijn de problemen nog complexer, gelet op de noodzakelijke interactie met de Regeringen van de deelstaten die elk hun eigen gewoontes, procedures en ICT-uitrusting hebben.

De Secretarie van het Overlegcomité zal functioneel worden uitgebreid om meer inhoudelijk de intergouvernementele coördinatie te begeleiden.

Het Secretariaat van de syndicale onderhandelingscomités

Deze dienst omvat de secretariaatswerking van het Gemeenschappelijk Comité voor alle Overheidsdiensten (Comité A) en van het Sectorcomité I "Algemeen bestuur". Beide comités zijn onderhandelingsorganen tussen de Overheid en de representatieve vakbonden van haar personeel.

Verder stelt de dienst ook het personeel ter beschikking voor de administratieve en logistieke ondersteuning van twee controlecommissies, o.l.v. drie magistraten. Enerzijds de Controlecommissie voor de representativiteit van de vakbonden in de overheidssector, en anderzijds de Controlecommissie voor de vakbondspremies. Beide controlecommissies werken onafhankelijk en autonoom.

Het Secretariaat van het Ministerieel Comité en van het College voor Inlichtingen en Veiligheid

De Voorzitter van de Kanselarij is van rechtswege voorzitter van het College voor Inlichtingen en Veiligheid (met mogelijkheid van delegatie) en derhalve wordt het secretariaat van dit college door de diensten van de Kanselarij waargenomen. Hun taak bestaat erin de activiteiten op te volgen en voor te bereiden voor het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid dat door de Eerste Minister voorgezeten wordt. Het secretariaat zal als prioriteit een voorstel tot aanscherping van de coördinatie tussen de diverse inlichtingendiensten voorbereiden.

De Kanselarij is een omgeving waar erg grote flexibiliteit en competentie vereist is. De realisatie van dergelijke graad van flexibiliteit en competentie is een echte uitdaging. In dit kader dient ICT aan de Kanselarij één ondersteuningsmiddel aan te bieden voor alle Secre-

offrir un outil de soutien unique à tous les Secrétariats installés la Chancellerie, à savoir à ceux du Conseil des Ministres, du Comité de concertation, des comités de négociation, ainsi que du Comité ministériel et du Collège du renseignement et de la sécurité.

B. Direction Coordination et Affaires juridiques

Cette Direction regroupe l'ensemble des services chargés d'apporter au Premier Ministre un soutien de fond et d'assurer la coordination de la politique au sein du Gouvernement. Cette Direction continue à assurer sa fonction classique de service d'études pour tous les aspects liés au fonctionnement du Gouvernement.

Cette Direction jouera en outre un rôle majeur dans le cadre de la coordination de la politique. Elle veille à la coordination de la politique lors de l'élaboration d'une législation préparatoire importante, plus particulièrement des lois-programmes, et offre en cette matière ses services à la Chancellerie et aux autres Services publics fédéraux en collaboration avec le Parlement et le Conseil d'Etat. La direction assure en outre le suivi des activités parlementaires et gouvernementales, ce qui permettra de mettre sur pied une coordination de la politique plus aisée et ex ante. En outre, un établissement de rapports uniformes et consistants à l'intention du Conseil des Ministres sera également garanti.

La direction procède à l'examen de toutes sortes de questions juridiques, notamment des implications juridiques de mesures politiques. Entre autres lors de la constitution d'un nouveau gouvernement, elle élabore également des directives relatives au processus législatif et au fonctionnement du Gouvernement et des cellules stratégiques, en collaboration avec le Secrétaire du Conseil des Ministres.

L'objectif est aussi de constituer au sein de cette direction une cellule qui concentrerait toutes les connaissances et l'expérience en matière de réformes institutionnelles. Le transfert de connaissances pourrait ainsi être mieux organisé. Par le passé, ces questions étaient principalement gérées par des membres du cabinet et l'administration était totalement tenue à l'écart. Chaque changement de cabinet signifiait une perte de connaissances.

Cette direction collabore donc étroitement avec la Direction précédente et il existe une interaction permanente entre les deux Directions.

La direction assume en outre la coordination du contentieux juridique pour la Cour d'Arbitrage, le Conseil d'Etat et les cours et tribunaux, ainsi que le suivi des dossiers soumis au Conseil des Ministres concernant le fonctionnement et le personnel de la Cour d'Arbitrage.

La direction compte également un centre important de compétences dans le domaine des marchés publics. Etant donné le rôle central de la Chancellerie dans ce

tariaten, nl. Ministerraad, overlegcomité, onderhandelingscomité en Inlichtingen en veiligheid.

B. Directie generaal Coördinatie en Juridische Zaken

Deze directie groepeerde alle diensten die zich bezig houden met de inhoudelijke ondersteuning van de Eerste Minister en met de coördinatie van het beleid in de schoot van de Regering. Deze directie blijft zijn klassieke functie van studiedienst voor alle aspecten van de werking van de Regering vervullen.

Daarnaast zal de directie een belangrijke rol spelen bij de beleidscoördinatie. Deze directie verzorgt de beleidscoördinatie bij de totstandkoming van belangrijke voorbereidende wetgeving en meer bepaald de programmawetten en staat ter zake ten dienste van de Kanselarij en andere Federale Overheidsdiensten, en dit in samenwerking met het Parlement en de Raad van State. De directie staat eveneens in voor de opvolging van de parlementaire en regeringswerkzaamheden. Op die manier zal beleidscoördinatie op een vlottere manier en ex-ante tot stand komen; bovendien zal eveneens een uniforme en consistente verslaggeving naar de Ministerraad gegarandeerd worden.

De directie onderzoekt juridische vragen allerhande en meer bepaald juridische implicaties van beleidsmaatregelen. Zij werkt ook richtlijnen uit met betrekking tot het wetgevingsproces, alsook het functioneren van de Regering en de beleidscellen in samenwerking met het Secretariaat van de Ministerraad, onder meer bij de totstandkoming van een nieuwe regering.

Het is de bedoeling in deze directie eveneens een cel te organiseren waar alle knowhow m.b.t. de institutionele hervormingen zou geconcentreerd worden. Op die manier kan de kennisoverdracht beter georganiseerd worden. In het verleden waren leden van het kabinet hier hoofdzakelijk actief en werd de administratie helemaal buiten gelaten. Op die manier ging de kennis bij elke kabinetswijziging verloren.

Deze directie werkt dus nauw samen met de vorige en er is tussen beide directies een permanente samenwerking.

De directie verzorgt bovendien de coördinatie van het juridisch contentieux voor het Arbitragehof, de Raad van State en de hoven en rechtbanken, alsook de opvolging van aan de Ministerraad voor te leggen dossiers met betrekking tot de werking en het personeel van het Arbitragehof.

Daarnaast bevat de directie een belangrijk competentiecentrum op het vlak van overheidsopdrachten. Gezien de belangrijke centrale rol van de Kanselarij op

domaine, rôle qui chapeaute les gouvernements des entités fédérées et le niveau supranational, ce service mérite d'être renforcé en priorité.

Enfin, cette direction veille à la préparation et au traitement des dossiers relatifs au protocole et aux distinctions honorifiques qui relèvent de la compétence du Premier Ministre.

C. Direction générale Communication externe

Cette Direction est responsable de la traduction des décisions prises par le Gouvernement à travers le monde. Elle intègre dans l'administration les fonctions du Service fédéral d'information. Cette intégration — au sens propre : déménagement vers la Chancellerie, comme au sens figuré : alignement de la culture d'entreprise et du fonctionnement —, s'impose sur le plan de l'organisation comme LA priorité pour l'année 2005.

Outre les projets publics spécifiques, son défi majeur est de déterminer la stratégie générale de communication des Autorités publiques. Les infrastructures ICT jouent à ce niveau un rôle crucial.

La direction a dès lors besoin de moyens supplémentaires en termes d'expertise dans le domaine de la communication, de la rédaction, de la création et de la distribution « off line » et « on line ».

En outre, la direction dispose, par l'intermédiaire du Centre de Presse international, d'un forum qui permet la collecte et la diffusion professionnelles d'informations au niveau international.

dit domein naar de deelregeringen en het supranationaal niveau toe, moet deze dienst bij prioriteit worden versterkt.

Tot slot staat deze directie in voor de voorbereiding en de afhandeling van de dossiers protocol en eervolle onderscheidingen die onder de bevoegdheid van de Eerste Minister vallen.

C. Algemene Directie Externe Communicatie

Deze directie is verantwoordelijk voor de vertaling van de beslissingen van de Regering naar de buitenwereld toe. Zij integreert de functies van de Federale Voorlichtingsdienst in de Administratie. Deze integratie, zowel letterlijk onder het dak van de Kanselarij, als figuurlijk qua bedrijfscultuur en werking, vergt op organisationeel vlak de hoogste prioriteit in 2005.

Zij staat bovendien voor de belangrijke uitdaging, naast specifieke overheidsprojecten, de algemene communicatiestrategie van de Overheid te bepalen. Hiertoe speelt ICT een cruciale rol.

De directie heeft bijgevolg bijkomende nood aan expertise op het gebied van "off line" en "on line" communicatie, redactie, creatie en distributie.

Daarnaast beschikt de directie via het Internationaal Perscentrum over een forum dat op professionele wijze internationale nieuwsgaring en verspreiding mogelijk maakt.

PROGRAMME 1 : COMMUNICATION EXTERNE

PROGRAMMA 1 : EXTERNE COMMUNICATIE

a.b.-b.a.	libellé	rea2003	2004	2005	2006	2007	2008	omschrijving
substance								bestaansmiddelen
31.1.0.1103	statutaire	171	368					statutair
31.1.0.1104	contractueel	1286	1554					contractueel
31.1.0.1201	fonctionnement gén	355	347					algemene werking
31.1.0.1204	fonctionnement ICT	54	332					werking ICT
31.1.0.7401	investissement	26	44					investerings
31.1.0.7404	investissement ICT	22	82					investerings ICT
	total	1914	2727	0	0	0	0	totaal
operationnel								operationeel
31.1.1.1104 fb	contractuel	0	132	132	132	132	132	contractueel
fa		0	132	132	132	132	132	
31.1.1.1220 fb	actions	0	493	125	125	125	125	acties
fa		0	626	125	125	125	125	
31.1.1.1227	actions	2049	5019	6629	6629	6629	6629	acties
31.1.1.3306	dotation belga	0	1267	1285	1285	1285	1285	dotatie belga
31.1.1.4103	dotation IPC	417	1082	797	797	797	797	dotatie IPC
total a+fa		2466	8126	8968	8968	8968	8968	totaal a+fa
total a+ fb		2466	7993	8968	8968	8968	8968	totaal a+ fb

La politique de communication de la Direction générale Communication externe

En 2005, la Direction générale Communication externe, dans le cadre de l'accomplissement de ses missions fixées par A.R., mettra plus particulièrement l'accent sur :

- son développement comme centre de compétence chargé de mettre à disposition des services et des connaissances en matière de communication;
- la mise en place et l'exécution de projets de communication transdépartementaux;
- le rapprochement des autorités avec les citoyens, par le développement de canaux de diffusion appropriés.

Remarque générale :

Le développement du principe « shared service » en matière d'ICT a entraîné l'intégration des crédits, tant pour ce qui est du fonctionnement informatique que pour ce qui est des investissements en la matière. Ceux-ci sont regroupés sous 31/0.

La Direction générale Communication externe ne dispose dès lors plus de crédits propres en ce domaine; elle est néanmoins associée à leur mise en œuvre, vu son implication dans le développement des politiques ICT et la mise en place de nouveaux outils de communication, plus particulièrement en rapport avec l'internet.

Pour remplir ses missions, la Direction s'appuie sur les services suivants :

1. Le service Appui et Coordination

est chargé de l'assistance sur les plans de l'administration et du contenu, de l'encadrement et de l'audit de projets à réaliser et des objectifs de la Direction Communication externe. Ce service est en outre responsable de la mise au point de moyens de soutien destinés à la Direction Communication externe.

2. Le service Création et Distribution

contribue à la fourniture de services et à la diffusion de connaissances pour les groupes-cibles internes (services de communication fédéraux), et assure le lancement et le coaching des projets de communication intra-SPF pour le citoyen. Ce service gère également l'infoshop.be, qui aide le citoyen à découvrir la Belgique en publiant des dépliants, des brochures, des ouvrages de référence, des photos, des diapositives ou des vidéos.

Het communicatiebeleid van de Algemene Directie Externe Communicatie

In 2005 zal de Algemene Directie Externe Communicatie, — in het kader van haar bij KB vastgelegde opdrachten, — zich vooral toeleggen op:

- de verdere uitbouw als competence center voor dienstverlening en kennisverspreiding m.b.t. communicatie;
- het initiëren en uitvoeren van departements-overschrijdende communicatieprojecten;
- het verder ontwikkelen van distributiekkanalen die de overheid dichterbij de burger brengen.

Agemene bemerking :

De ontwikkeling van het principe van « shared service » op het gebied van ICT leidde tot de integratie van kredieten, zowel voor de informatica-werking als voor de ICT investeringen. Deze worden gegroepeerd onder 31/0.

De Algemene Directie Externe Communicatie beschikt dus niet langer over eigen kredieten op dat vlak. Zij wordt niettemin betrokken bij de aanwending ervan gezien zij mede het ICT beleid bepaalt en nieuwe communicatiemiddelen ontwikkelt vooral met betrekking tot het internet.

Om haar opdrachten te vervullen steunt de Algemene Directie op volgende diensten:

1. De dienst Ondersteuning en Coördinatie

staat in voor de administratieve en inhoudelijke ondersteuning, de omkadering en de audit van de te realiseren doelstellingen en projecten van de directie Externe Communicatie. Daarnaast staat deze dienst ook in voor de ontwikkeling van ondersteunende middelen ten behoeve van de directie Externe Communicatie.

2. De dienst Creatie en Distributie

draagt bij tot de dienstverlening en kennisverspreiding aan interne doelgroepen (federale communicatiediensten) en initieert en coacht FOD – overschrijdende communicatieprojecten voor de burger. Ook de infoshop.be, die de burger helpt België te ontdekken door middel van folders, brochures, referentiewerken, foto's, dia's of video's... maakt deel uit van deze dienst.

3. Le service Communication du Conseil des ministres

est chargé d'informer la presse et donc indirectement les services de presse de tous les ministres, le grand public et les entreprises des décisions prises par le Gouvernement lors du Conseil des ministres. Ce service fait dès lors en sorte que chacun soit informé des décisions du Gouvernement et est également chargé de leur archivage et des possibilités de les consulter.

4. Le service Online

développe les applications informatiques multidisciplinaires utiles aux citoyens et au gouvernement fédéral. Ce service met en outre au point des solutions technologiques destinées à optimiser les processus de travail de l'organisation. Enfin, il fournit des services de communication électronique au grand public, par exemple par l'intermédiaire du site portail fédéral www.belgium.be

5. Le service Offline

a non seulement une fonction consultative lors des campagnes d'information des autorités fédérales mais assure également la gestion et la coordination de ces campagnes afin d'harmoniser la demande et l'offre d'information des différentes parties concernées (gouvernement, citoyens, entreprises, médias) et de les convertir en une politique de communication efficace et rentable. En outre, ce service entreprend des actions d'amélioration de la qualité et du professionnalisme des campagnes d'information et des moyens mis en œuvre.

6. Le Centre de Presse international (IPC)

Le Centre de presse international est un service de l'Etat à gestion séparée. Il a pour objectif de fournir :

- un forum permanent où les autorités belges et les institutions internationales établies à Bruxelles (en premier lieu les institutions européennes) informent la presse nationale et étrangère de leur politique et de leurs activités;
- un lieu de rencontre pour les journalistes, les responsables politiques, les porte-parole, les commentateurs et les experts en communication et en relations publiques;
- un centre de services et d'activité pour la presse nationale et étrangère;
- un centre qui offre des infrastructures et un service global aux autorités, institutions, organisations et entreprises nationales et internationales pour l'organisation de leurs activités de presse, d'événements informatifs et d'autres initiatives de communication, comme des conférences et des séminaires.

3. De dienst Communicatie van de Ministerraad

is verantwoordelijk voor het informeren van de pers en dus indirect ook van de persdiensten van alle ministers, het grote publiek en de ondernemingen, over de beslissingen die door de regering in de ministerraad genomen worden. Deze dienst zorgt er dus voor dat iedereen op de hoogte is van de beslissingen van de regering, en staat tevens in voor de archivering en de vlotte consulteerbaarheid ervan.

4. De dienst Online

ontwikkelt nuttige multidisciplinaire informatietoepassingen ten dienste van de burgers en de federale overheid. Daarnaast ontwikkelt deze dienst technologische oplossingen om de werkprocessen van de organisatie te optimaliseren. Tenslotte verstrekt ze elektronische communicatiediensten aan het grote publiek, via bijvoorbeeld de federale portaalsite www.belgium.be.

5. De dienst Offline

adviseert over, beheert en coördineert informatiecampagnes van de federale overheid om de informatievraag en –aanbod van de verschillende betrokkenen (overheid, burger, bedrijven, media) op elkaar af te stemmen en om te zetten naar een (kost)efficiënt communicatiebeleid. Daarnaast onderneemt deze dienst ook acties om de kwaliteit en de professionalisering van de informatiecampagnes en van de ingezette middelen te verhogen.

6. Het Internationaal Perscentrum (RP-IPC)

Dit Internationaal perscentrum, een staatsdienst in afzonderlijk beheer, biedt:

- een permanent forum waar de Belgische overheden en de internationale instellingen in Brussel – in de eerste plaats de Europese – de binnen- en buitenlandse pers informeren over hun beleid en hun werking;
- een ontmoetingsplaats voor journalisten, beleidsverantwoordelijken, woordvoerders, voorlichters, communicatie- en public relationsdeskundigen;
- een diensten- en beroepscentrum voor de binnen- en buitenlandse pers;
- een centrum met faciliteiten en een totale service voor nationale en internationale overheden, instellingen, organisaties en bedrijven voor de organisatie van hun persactiviteiten, nieuwsevenementen en andere communicatie-initiatieven, zoals conferenties en seminars

Lors de l'exécution de leurs missions, ces services s'adressent tant à des groupes-cibles internes qu'externes :

1. Fourniture de services et diffusion de connaissances à des groupes-cibles internes

- les responsables de la communication des SPF et SPP;
- les responsables de la communication des organes stratégiques et les porte-parole politiques et autres;
- les responsables de la communication des institutions et organismes publics fédéraux qui dépendent des SPF et SPP;
- les ambassades belges à l'étranger (en collaboration avec le SPF Affaires étrangères);
- les autres autorités du pays (Communautés et Régions).

2. Projets de communication transdépartementaux à destination de groupes-cibles externes

- la population belge dans son ensemble;
- groupes-cibles au sein de la population belge;
- la presse nationale et internationale;
- les ambassades étrangères à Bruxelles.

Le programme 2005 pour les groupes-cibles internes

La Direction générale Communication externe au sein de la Chancellerie continuera, en 2005 également (en collaboration avec la Direction générale Communication interne au sein de P&O), à diriger et à professionnaliser le réseau des communicateurs fédéraux, à savoir COMMnet, COMMnet Kern et COMMnet Portail, en poursuivant toujours le même objectif, une communication interactive avec le citoyen.

- Le manuel 'Vision et missions de la communication externe' doit être mis en pratique en 2005. Cela signifie concrètement que le plan de management et les notes stratégiques et opérationnelles des présidents feront référence au plan de communication des SPF et SPP respectifs. La communication fera ainsi partie intégrante de la politique.
- Les cours de communication en collaboration avec l'IFA, destinés à professionnaliser les équipes de communication dans les SPF et SPP, seront poursuivis en 2005.
- Dans ces plans de communication 2005, la Direction générale Communication externe détectera les besoins communs en matière de communication et proposera des solutions transversales.

Deze diensten richten zich dus in de uitvoering van hun opdrachten tot zowel interne als externe doelgroepen:

1. Dienstverlening en kennisverspreiding naar interne doelgroepen

- de communicatieverantwoordelijken van de FOD's en POD's;
- de communicatieverantwoordelijken van de beleidsorganen en de politieke woordvoerders en andere;
- de communicatieverantwoordelijken van Federale overheidsinstellingen en organismen die afhangen van de FOD's en POD's;
- de Belgische ambassades in het buitenland (in samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken);
- de andere overheden van het land (Gewesten en Gemeenschappen)

2. Departementsoverschrijdende communicatieprojecten naar externe doelgroepen

- de Belgische bevolking in haar geheel;
- doelgroepen binnen de Belgische bevolking;
- de binnen- en buitenlandse pers;
- de buitenlandse ambassades in Brussel.

Het programma 2005 voor interne doelgroepen

De Algemene Directie Externe Communicatie binnen de Kanselarij zal ook in 2005 (samen met de Algemene Directie Interne Communicatie binnen P&O) het netwerk van federale communicatoren, nl. de COMMnet, de COMMnet Kern, en de COMMnet Portaal verder leiden en professionaliseren, steeds weer met dezelfde bedoeling een gecoördineerde tweewegscommunicatie met de burger.

- De handleiding 'Visie en Opdrachten van de Externe Overheidscommunicatie' moet in 2005 in praktijk worden omgezet. Dit betekent concreet dat in het managementplan en de strategische en operationele nota's van de voorzitters verwezen zal worden naar het communicatieplan van de respectieve FOD's en POD's, waardoor communicatie daadwerkelijk deel wordt van het beleid
- De communicatiecursussen, in samenwerking met OFO, ter professionalisering van de communicatieteams in FOD's en POD's lopen verder in 2005
- De Algemene Directie Externe communicatie zal in die communicatieplannen 2005 de gemeenschappelijke communicatiebehoeften detecteren en transversale oplossingen aanreiken.

Dans ce contexte, les actions suivantes sont poursuivies (sur l'allocation de base 1227) :

1. la campagne Belgopocket : 150 questions du citoyen aux autorités fédérales, un bel exemple de collaboration trans-SPF à destination du citoyen;
2. le volet identité visuelle fédérale pour les campagnes publiques en tant que suivi de l'introduction de l'identité visuelle fédérale dans la communication écrite;
3. la présence clairement identifiable des autorités fédérales lors de foires et salons sera également assurée. Un .be village commun y sera installé. Le citoyen pourra, dans divers domaines, poser là ses questions aux SPF respectifs en s'adressant à un stand reconnaissable et placé de manière stratégique;
4. Des campagnes publiques trans-SPF interactives et clairement identifiables, autour de différents thèmes, dans lesquelles le citoyen reçoit des messages univoques avec une adresse de renvoi : www.belgium.be et une adresse postale physique boîte postale .be 1000 Bruxelles 1;
5. le développement de méthodes d'évaluation et de contrôle au profit de la qualité et de l'efficacité des actions de communication externe. (par ex. pré-tests, comités de lecture, études d'impact, etc.);
6. le « proof of concept » d'un call-center fédéral : le point de contact unique pour le citoyen. Ce qui demandera également une collaboration intensive entre les SPF et SPP;
7. de nouveaux canaux de distribution pour la diffusion d'informations officielles à des groupes-cibles spécifiques seront organisés.
8. la poursuite de l'extension de moyens de communication électroniques existants (presscenter, search, statistiques de site, e-classes, services DNS).

In die context wordt werk gemaakt (op basisallocatie 1227) van:

1. de campagne Belgopocket : 150 vragen van de burger aan de Federale Overheid, een mooi staaltje van FOD-overkoepelende samenwerking ten behoeve van de burger;
2. een luik Federale huisstijl voor overheids campagnes als follow-up op de invoering van de federale huisstijl in schriftelijke communicatie;
3. er wordt ook gezorgd voor een duidelijk identificeerbare aanwezigheid van de federale overheid op beurzen. Er komt een gezamenlijke .be village waar de burger in diverse domeinen op een herkenbare en strategische geplaatste stand zijn vragen aan de respectieve FOD's kwijt kan;
4. FOD-overkoepelende interactieve en duidelijk geïdentificeerde overheids campagnes rond diverse thema's waarin de burger éénduidige boodschappen krijgt met één webadres voor fullfilments www.belgium.be en één fysiek postadres postbus.be 100 Brussel 1;
5. de ontwikkeling van evaluatie- en controlemethodes ten bate van de kwaliteit en de doeltreffendheid van externe communicatie-acties. (bv. pretesten, leescomités, impactstudies, enz.);
6. de 'proof of concept' van een federaal call center : het uniek contactpunt voor de burger. Wat eveneens intensieve samenwerking tussen de FOD's en de POD's zal vragen;
7. nieuwe distributiekkanalen voor de verspreiding van allerlei overheidsinformatie aan specifieke doelgroepen;
8. de verdere uitbreiding van bestaande elektronische communicatiemiddelen (presscenter, search, statistieken, e-classes, DNS-diensten).

Le programme 2005 pour les groupes-cibles externes

1. Les festivités dans le cadre de 175-25, « Le temps des rencontres »
La célébration de 175 ans d'indépendance de la Belgique et de 25 ans de fédéralisme est actuellement en préparation et constituera la majeure partie des activités de la Direction générale Communication externe en 2005. Le programme des festivités est construit autour de 7 thèmes :
- la Belgique fédérale et institutionnelle
- la Belgique en mouvement

Het programma 2005 naar externe doelgroepen

1. De feestprogramma rond 175-25, tijd van ontmoetingen
De viering 175 jaar Belgische onafhankelijkheid en 25 jaar federalisme zijn in volle voorbereiding en zullen het leeuwenaandeel van de activiteiten van de Algemene Directie Externe Communicatie uitmaken in 2005. Het feestprogramma is opgebouwd rond 7 thema's :
- Federaal en institutioneel België
- België in beweging

- la Belgique culturelle
- Folklore et traditions en Belgique
- la Belgique économique et sociale
- la Belgique festive
- la Belgique et la qualité de la vie

Un site web, www-175-25.be, sera créé pour l'occasion ; en 2005, toute la programmation pourra être consultée en temps réel sur le site.

- Cultureel België
- Folklore en tradities in België
- Economisch en sociaal België
- Feestelijk België
- Levenskwaliteit in België

Een gelegenheidswebsite www-175-25.be wordt gecreëerd, in 2005 zal de hele programmatie in real time op de site te zien zijn.

2. La promotion de l'image de la Belgique sera poursuivie au moyen d'un film promotionnel et d'un clip sur la Belgique fédérale. Le film et le clip feront partie d'un « package promotionnel Belgique », à destination de nos postes à l'étranger. Cela se fera en collaboration avec le service de communication du SPF Affaires étrangères.
3. L'Infoshop.be, le centre d'information des autorités fédérales, fera peau neuve en 2005. Dans le contexte des festivités 175-25, l'infoshop .be sera une plaque tournante pour la diffusion d'informations. L'infoshop restera également un canal d'information et de distribution important pour tous les citoyens qui ne disposent pas d'un ordinateur pour télécharger les informations. Par l'intermédiaire de l'infoshop.be, les informations de tous les SPF et SPP seront envoyées, faxées ou communiquées par téléphone.
4. Le développement de nouveaux moyens de communication électroniques (e-zines, e-mailings, promotion web de sites, utilisation de fichiers audio et vidéo digitaux, un site actualités pour les autorités).
5. L'actualisation du site portail fédéral www.belgium.be.
2. Het imago van België wordt verder gepromoot met een promotiefilm en clip over federaal België. De film en clip zullen een onderdeel zijn van een 'promotiepakket België' ten behoeve van onze buitenlandse posten. Dit gebeurt in samenwerking met de communicatiedienst van de FOD Buitenlandse Zaken.
3. De Infoshop.be , het informatiecentrum van de federale overheid krijgt in 2005 een .be facelift. De infoshop.be zal in de context van de feestelijkheden 175-25 een draaischijf zijn voor informatieverstrekking. De infoshop blijft ook een belangrijk informatie- en distributiekanaal voor die burgers die niet over een computer beschikken om de informatie te downloaden. Via de infoshop.be wordt informatie van alle FOD's en POD's toegestuurd, gefaxt of telefonisch doorgegeven.
4. De ontwikkeling van nieuwe elektronische communicatiemiddelen (e-zines, e-mailings, web-promotie van sites,aanwenden van digitale audio- en videobestanden, een nieuwssite voor de overheid).
5. De actualisering van de federale portaalsite www.belgium.be.

Cette énumération de projets n'est pas exhaustive et est en corrélation avec les plans et budgets de communication 2005 des autres SPF et SPP. Pour les projets spécifiques, des budgets communs seront utilisés.

Deze opsomming van projecten is niet limitatief en staat in correlatie met de communicatieplannen en communicatiebudgetten 2005 van de andere FOD's en POD's. Voor specifieke projecten zullen gezamenlijke budgetten worden aangesproken.

7. Fonds budgétaire

Le fonds budgétaire organique a été créé au travers de la loi-programme du 2 août 2002 (article 179). Il vise à permettre la récolte des recettes autorisées (dont celles réalisées par l'« infoshop.be » de la Direction générale Communication externe) ou les remboursements. Il permet également le financement de missions d'information et de communication développées par la Direction générale.

Ce fonds est également destiné à accueillir des contributions de tiers (autres qu'un service public fédéral ou de programmation) ou de partenaires

7. Begrotingsfonds

Het organiek begrotingsfonds werd opgericht via de programmawet van 2 augustus 2002 (artikel 179). Het maakt de inzameling van toegestane inkomsten mogelijk (waaronder die van de Infoshop.be van de Algemene Directie Externe Communicatie), of terugbetalingen. Het laat ook de financiering toe van informatie- en communicatieopdrachten die door de Algemene Directie ontwikkeld worden.

Dit fonds is eveneens bestemd om bijdragen van derden te ontvangen (andere dan de federale of programmatorische overheidsdiensten) of van part-

pour des actions réalisées ou coordonnées par la Direction générale Communication externe.

Ces actions sont de nature diverse :

- développement d'un projet commun en collaboration avec un tiers;
- développement d'un projet transversal bénéficiant à l'ensemble de la fonction publique ou lié à l'image du pays;
- demande de services ou de prestations par un tiers;
- situations dans lesquelles la direction générale assume le rôle d'intermédiaire et de coordinateur national.

Le fonds budgétaire recueille également les fonds nécessaires à l'exécution de deux initiatives importantes :

- la Conférence internationale sur le fédéralisme;
- la célébration du « 175-25, le temps des rencontres » (voir supra).

Les recettes sont constituées des contributions du fédéral, des communautés et régions et des partenaires.

Le fonds dispose, par ailleurs, d'une allocation de base 11.04, lui permettant – notamment dans le cadre précité – l'engagement temporaire d'agents contractuels.

8. Compte de trésorerie

Il a été créé auprès du Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre un compte de trésorerie sur lequel sont imputées les dépenses relatives aux missions d'information et de communication des services publics fédéraux et de programmation.

Cette disposition permet à la Direction générale Communication externe de mener des campagnes d'information et de communication à la demande des différents services publics fédéraux et de programmation.

A cet effet les services publics fédéraux et de programmation versent, préalablement à l'exécution de la commande, les fonds nécessaires sur ce compte.

Dotations

a.b. 02.31.11.31.07 : Subvention à l'agence de presse BELGA .

Cette subvention est en fait le résultat fédéral de la loi du 19 juillet 1979 concernant le maintien de la diversité dans la presse quotidienne d'opinion, qui est en fait une matière communautaire.

Les objectifs de Belga sont les suivants :

1. La mise en place et l'exploitation en Belgique et à l'étranger de services d'information générale, économique et sportive;

ners, voor acties die verwezenlijkt of gecoördineerd worden door de Algemene Directie Externe Communicatie.

Deze acties zijn van verschillende aard :

- ontwikkeling van een gemeenschappelijk project in samenwerking met een derde;
- ontwikkeling van een transversaal project ten voordele van het openbaar ambt of in verband met het imago van het land;
- aanvraag voor diensten of prestaties door een derde;
- situaties waarin de algemene directie als tussenpersoon en nationale coördinator optreedt.

Het begrotingsfonds zamelt ook de nodige fondsen in voor de uitvoering van twee belangrijke initiatieven :

- de internationale conferentie over het federalisme;
- de viering van 175-25, tijd van ontmoetingen (zie vroeger).

De inkomsten bestaan uit bijdragen van de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten en van partners.

Het fonds beschikt anderzijds over een basisallocatie 11.04, waardoor het – onder meer in bovenvermeld kader – tijdelijk contractuele personeelsleden kan aanwerven.

8. Thesaurierekening

Bij de Kanselarij van de Eerste Minister werd een thesaurierekening opgericht waarop de uitgaven worden geboekt die worden verwezenlijkt in het kader van de informatie- en communicatieopdrachten van de federale overheidsdiensten en programmatorische overheidsdiensten.

Deze maatregel laat de Algemene Directie Externe Communicatie toe informatie- en communicatiecampagnes te voeren op vraag van de verschillende federale overheidsdiensten en programmatorische overheidsdiensten.

Hiertoe storten de federale overheidsdiensten en programmatorische overheidsdiensten, vóór de uitvoering van de bestelling, de nodige fondsen op deze rekening.

Dotaties

b.a. 02.31.11.31.07: Toelage aan het persagentschap BELGA .

Deze betoelaging is de eigenlijke federale uitloper van de wet van 19 juli 1979 tot behoud van de verscheidenheid in de opiniedagbladders, die in feite gemeenschapsmaterie is.

De doelstellingen van Belga zijn :

1. Het inrichten en uitbaten in België en in het buitenland van diensten van algemene, economische en sportberichtgeving;

2. L'organisation d'un service photo et de la rédaction et de la vente d'articles; 3. L'exploitation de tableaux d'affichage pour avis et photos; 4. La fourniture de divers services annexes à destination de la presse.	2. Het organiseren van een fotodienst en van de redactie en de verkoop van artikelen; 3. De exploitatie van aanplakborden voor berichten en foto's; 4. Het verstrekken van allerlei nevendiensten ten behoeve van de pers.

La subvention facultative (art. 2.02.3) comprend :

- une contribution dans les frais de fonctionnement ;
- une contribution des quotidiens d'opinion reconnus dans la réorganisation organisationnelle du service dépêches.

La subvention est également accordée en vue de la transmission garantie :

- des télex Belga en français et en néerlandais, sauvegardés et diffusés par Fédénét ;
- des télex des agences de presse étrangères UPI, REUTER et AFP, qui sont diffusés par Fédénét.

En ce qui concerne les relations avec l'agence Belga, une évaluation du contrat de services actuel devrait avoir lieu avant la fin de l'année. Il s'agit plus particulièrement d'assurer un service qui répond mieux aux besoins actuels des autorités fédérales.

De facultatieve toelage (art. 2.02.3) behelst :

- bijdrage in de werkingskosten;
- bijdrage van de erkende opiniedagbladen in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst.

De toelage wordt eveneens toegekend met het oog op de gewaarborgde overseining van :

- de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door Fedenet worden opgeslagen en verspreid ;
- de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, REUTER en AFP, die door Fedenet worden verspreid.

Voor wat de relaties met het agentschap Belga betreft, moet een evaluatie van het huidige dienstencontract er komen voor het einde van het jaar. Het gaat er in het bijzonder om de dienstverlening te verzekeren die beter aansluit op de huidige behoeften van de federale overheid.

a.b. 02.31.1.1.33.06 : Dotation au Centre de Presse international "Résidence Palace"

En tant que centre de presse international, le RP - IPC doit maintenir ses installations à un niveau « state of the art ». A cet effet, les nouvelles tendances qui se manifestent sur le marché doivent être identifiées et suivies de près pour être implémentées le cas échéant.

RP - IPC doit entretenir le bâtiment et l'équipement, dont il dispose, en bon père de famille. Etant donné que le RP-IPC a un rôle à jouer comme vitrine de la Belgique, entre autres vis-à-vis des institutions européennes, des organisations internationales et nationales mais aussi de la presse, il est important que la qualité des services offerts ainsi que les installations soient irréprochables.

Cette adaptation a tenu compte de deux éléments : d'une part, une extension du CPI vers les étages supérieurs du bloc C du Résidence Palace, tel que décidé en Conseil des Ministres du vendredi 14 juillet 2002 (décision concernant l'intégration des institutions européennes et le développement du quartier européen), ce qui, si elle est exécutée, devrait permettre de libérer rapidement de nouveaux moyens pour le CPI; d'autre part, l'augmentation des remboursements sur emprunts autorisés pour l'installation et le lancement du CPI. Une extension rapide de l'infrastructure du CPI vers les étages supérieurs du bloc C du Résidence Palace permettra de relever ce défi.

b.a. 02.31.1.1.33.06: Dotatie aan het Internationaal Perscentrum "Résidence Palace"

Als internationaal perscentrum dient RP - IPC haar installatie op een state of the art niveau te handhaven. Hiertoe dienen de nieuwe trends die zich op de markt manifesteren geïdentificeerd en van nabij gevolgd om, zo aangewezen, te worden geïmplementeerd.

RP - IPC dient het gebouw en haar uitrusting die het ter beschikking heeft als een goede huisvader te onderhouden. Aangezien RP-IPC een rol te spelen heeft als uithangbord van België naar onder andere de Europese instellingen, internationale en nationale organisaties en uiteraard ook de pers, is het belangrijk de kwaliteit van de aangeboden diensten en de locatie op een onberispelijk pijl te houden.

Die kredieten hebben rekening gehouden met twee elementen : enerzijds een uitbreiding van het IPC naar de hogere verdiepingen van blok C van de Résidence Palace, zoals beslist tijdens de Ministerraad van vrijdag 14 juli 2002 (beslissing over de integratie van Europese instellingen en de ontwikkeling van de Europese wijk) die, indien zij uitgevoerd wordt snel nieuwe middelen zou moeten vrijmaken voor het IPC. Anderzijds is er de toename van terugbetalingen op leningen toegestaan voor de installatie en start van het IPC. Een snelle uitbreiding van de infrastructuur van het IPC naar de hogere verdiepingen van blok C van de Résidence Palace zal toelaten deze uitdaging te realiseren.

**PROGRAMME 2 :
INSTITUTIONS BICULTURELLES**

**PROGRAMMA 2 :
BI-CULTURELE INSTELLINGEN**

a.b.-b.a.	libellé	rea2003	2004	2005	2006	2007	2008	omschrijving
31.2.0.0315	commiss. du gouverneme	0	27	27	27	27	27	regeringscommiss
31.2.1.4121	la monnaie	0	28214	28909	28909	28909	28909	De Munt
31.2.1.4122	ONB	0	6282	6370	6370	6370	6370	NOB
31.2.1.4125	BOZAR	0	7666	7773	7773	7773	7773	BOZAR
	total	0	42189	43079	43079	43079	43079	totaal

Mission spéciale :

La Chancellerie assume une responsabilité particulière à l'égard des services suivants :

Bijzondere missie:

De Kanselarij heeft een bijzondere verantwoordelijkheid ten opzichte van de volgende diensten :

A. Les institutions biculturelles

Depuis le début de cette législature, les trois institutions biculturelles dépendent directement de la Chancellerie. Il s'agit du Théâtre Royal de la Monnaie (TRM), de l'Orchestre National de Belgique (ONB) ainsi que du Palais des Beaux-Arts (PBA). La Chancellerie assure la coordination du suivi administratif et budgétaire de ces institutions.

cfr. l'arrêté royal du 15 mai 2001 portant création du Service public fédéral – Chancellerie du Premier Ministre, modifié par l'arrêté royal du 4 septembre 2002, notamment par l'art. 2, § 1^{er}, 5°.

Depuis le début de l'année budgétaire 2004, les trois institutions biculturelles relèvent directement de la Chancellerie. Il s'agit du Théâtre royal de la Monnaie (TRM), de l'Orchestre National de Belgique (ONB) et du Palais des Beaux-Arts (PBA). Le suivi administratif et budgétaire de ces institutions sera assuré par une direction distincte de taille réduite.

A. De bi-culturele instellingen

Vanaf het begin van deze legislatuur hangen de drie bi-culturele instellingen rechtstreeks af van de Kanselarij. Het gaat om de Koninklijke Munt-schouwburg (KMS), het Nationaal Orkest van België (NOB) en het Paleis voor Schone Kunsten (PSK). De Kanselarij coördineert de administratieve en budgettaire opvolging van deze instellingen.

cfr. KB van 15 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst – Kanselarij van de Eerste Minister gewijzigd bij het KB van 4 september 2002, inzonderheid art. 2, § 1, 5°.

Vanaf het begin van het begrotingsjaar 2004 hangen de vier bi-culturele instellingen rechtstreeks af van de Kanselarij. Het gaat om de Koninklijke Munt-schouwburg (KMS), het Nationaal Orkest van België (NOB). Een kleine afzonderlijke directie zal de administratieve en budgettaire opvolging van deze instellingen verzekeren.

Objectifs du programme :

- Accorder les dotations aux trois institutions culturelles : l'Orchestre National de Belgique, le Palais des Beaux-Arts et le Théâtre royal de la Monnaie;
- Exercer la tutelle ministérielle sur ces trois institutions.

Législation ou réglementation de base :

- la loi du 19 avril 1963 créant un établissement public dénommé Théâtre royal de la Monnaie, modifiée par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983, par l'arrêté royal n° 545 du 31 mars 1987 et par l'article 124 de la loi-programme du 30 décembre 1988;

Doelstellingen van het programma :

- De dotaties toekennen aan de drie culturele instellingen : Nationaal orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten en de Koninklijke Munt-schouwburg;
- Het ministerieel toezicht uitoefenen op deze drie instellingen.

Basiswetgeving of –reglementering :

- Wet van 19 april 1963 houdende oprichting van een openbare instelling genaamd Koninklijke Munt-schouwburg, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 267 van 31 december 1983, bij het koninklijk besluit nr. 545 van 31 maart 1987 en bij artikel 124 van de programmawet van 30 december 1988;

- la loi du 22 avril 1958 portant statut de l'Orchestre national de Belgique, modifiée par la loi du 23 mai 1960, par l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983 et par le chapitre III de la loi-programme du 22 décembre 1989;

- la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Les dotations accordées à ces trois institutions sont destinées à couvrir en partie leurs dépenses de subsistance.

L'objectif est de permettre à ces institutions de poursuivre le développement de leurs activités.

- Wet van 22 april 1958 houdende statuut van het Nationaal Orkest van België, gewijzigd bij de wet van 23 mei 1960, bij het koninklijk besluit nr. 267 van 31 december 1983 en door hoofdstuk III van de programmawet van 22 december 1989;

- Wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

De toegekende dotaties aan de drie instellingen hebben het mogelijk gemaakt gedeeltelijk de bestaansmiddelen uitgaven van deze instellingen te dekken.

Doel is de drie instellingen in staat stellen hun activiteiten voort te zetten en te ontwikkelen.

a.b. 02.31.20.03.15: *Dépenses de toute nature des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions culturelles fédérales*

Les crédits de cette allocation de base sont destinés à couvrir les indemnités des commissaires du gouvernement auprès des organismes parastataux. Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'administration de tutelle paie les organes de contrôle et l'organisme parastatal rembourse le Trésor.

(art.3 de l'AR du 31 mars 2004(MB du 19/04/2004)

b.a. 02.31.20.03.15: *Uitgaven van allerlei aard van de controleorganen van de Staat bij de federale culturele instellingen*

De kredieten van deze basisallocatie dienen om de vergoedingen te betalen van de regerings-commissarissen bij de parastatale instellingen.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, betaalt het toezichthoudende bestuursorgaan de controleorganen en betaalt de parastatale instelling de Schatkist terug.

(art.3 van het KB van 31 maart 2004 (BS van 19/04/2004)

a.b. 02.31.2.1.41.21: *Subvention accordée au Théâtre royal de la Monnaie*

Cette allocation de base est réservée à la subvention destinée à couvrir les frais fixes du Théâtre royal de la Monnaie afin de garantir son fonctionnement normal.

Conformément à une décision prise par le Conseil des Ministres du 11 septembre 1998, une convention a été conclue le 28 novembre 1998 entre l'Etat belge et le TRM. Ce nouveau protocole permet de valider le montant de base de la subvention (crédit ajusté + inflation).

a.b. 02.31.2.1.41.22: *Subvention accordée à l'Orchestre national de Belgique*

Les crédits de cette allocation de base sont réservés à la dotation destinée à couvrir les frais fixes de l'Orchestre national de Belgique, conformément à l'article 8 de l'arrêté royal n° 267 du 31 décembre 1983.

Couvrir les frais fixes de l'institution qui se composent des frais de personnel.

b.a. 02.31.2.1.41.21: *Toelage aan de Koninklijke Muntchouwborg*

Deze basisallocatie omvat de toelage die het mogelijk moet maken de normale werking van de Koninklijke Muntchouwborg veilig te stellen via het dekken van de vaste kosten.

Er werd, na beslissing van de Ministerraad van 11 september 1998, op 28 november 1998 een overeenkomst afgesloten tussen de Belgische Staat en de KMS. Dit nieuwe protocol valideert het basisbedrag van de toelage (aangepast krediet + inflatie).

b.a. 02.31.2.1.41.22: *Toelage aan het Nationaal orkest van België*

Het krediet van deze basisallocatie omvat de dotatie die het mogelijk maakt de vaste kosten te dekken van het Nationaal Orkest van België, conform artikel 8 van het KB nr. 267 van 31 december 1983.

Dekking van de vaste kosten van de instelling bestaande uit de personeelslasten.

DIVISION ORGANIQUE 32 :

SERVICES RESSORTISSANT AU SPF CHANCELLERIE DU
PREMIER MINISTRE

**PROGRAMME 1 : AGENCE POUR LA
SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE**

01. Subsistance

art. 12, §5 de l' AR du 23 décembre 1998 : mission d' intérêt public, les rémunérations sont à charge du budget du SPF-Chancellerie du Premier Ministre

11. Etudes simplification administrative (PME)

Les missions de l'Agence pour la Simplification Administrative concernent essentiellement : la coordination de la mise en œuvre des initiatives prises par le gouvernement et les administrations en vue de simplifier les obligations administratives imposées aux entreprises et en particulier aux P.M.E.. Elles visent également à promouvoir et à assurer l'efficacité des nouvelles initiatives de simplification.

Ce service a pour missions légales :

- L'élaboration et l'application d'une méthode permettant de chiffrer le coût induit, à charge des entreprises et des P.M.E. en particulier, par la réglementation, les formalités et les procédures administratives imposées par les administrations fédérales et autres organismes ;
- L'élaboration de propositions en vue de réduire ce coût;
- La promotion, la mise en oeuvre et surtout la coordination des initiatives en matière de simplification administrative prises par les administrations fédérales et autres organismes;
- L'organisation de la collaboration entre les administrations fédérales.

Les modalités d'exécution de ces missions sont commentées dans les rapports annuels de l'ASA.

Outre le suivi des dossiers de simplification en cours, le lancement de nouvelles pistes de réflexion et de projets de simplification des charges administratives ainsi que l'établissement de rapports sur les progrès réalisés dans ce domaine, les principales actions menées en 2004 peuvent se résumer comme suit :

- Le soutien actif apporté au Secrétaire d'Etat à la Simplification administrative, adjoint au Premier Ministre;
- La contribution à la réalisation des projets de simplification figurant dans l'accord de gouvernement Verhofstadt II;
- La mise en œuvre et la mise à disposition progressive du Tableau de Bord des Charges Administratives comme instrument de mesure et de simplification pour tous les services publics. Ce Tableau de Bord Charges Administratives permet de détecter les procédures qui entraînent les charges les plus lourdes, de savoir quelles sont les données disponibles et où les trouver, de déterminer comment les formalités administratives et les statistiques peuvent être simplifiées;

ORGANISATIEAFDELING 32 :

DIENTEN DIE RESSORTEREN ONDER DE FOD
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

**PROGRAMMA 1 : DIENST VOOR
ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING**

01. Bestaansmiddelen

art.12, § 5 van het KB van 23 december 1998 : opdracht van algemeen belang, de wedden dienen ten laste genomen te worden van de begroting van de FOD-Kanselarij van de Eerste Minister

11. Studies administratieve vereenvoudiging (KMO's)

De opdrachten van de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging betreffen in hoofdzaak : de coördinatie van de uitvoering van de verschillende initiatieven die door de regering en de administraties worden genomen ter vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van de ondernemingen en in het bijzonder de KMO's. Evenals het bevorderen en stroomlijnen van nieuwe vereenvoudiginginitiatieven.

Deze dienst heeft als wettelijke opdrachten :

- Een methode te ontwikkelen en toe te passen, die het mogelijk maakt de kosten te becijferen die worden opgelegd aan ondernemingen en de KMO's in het bijzonder door de reglementering, door de formaliteiten en door de administratieve procedures van de federale administraties en andere organismen;
- Voorstellen te formuleren om deze kost te verminderen;
- De verschillende initiatieven tot administratieve vereenvoudiging in de federale administraties en andere organisaties te stimuleren, te activeren en vooral te coördineren;
- De samenwerking te organiseren tussen de verschillende federale administraties.

De wijze waarop deze opdrachten worden uitgevoerd, worden toegelicht in de jaarverslagen van de DAV.

Naast de opvolging van de lopende vereenvoudigingdossiers, het lanceren van nieuwe denkpluizen en projecten ter vereenvoudiging van de administratieve lasten en het rapporteren over de vooruitgang in dit verband, kunnen de belangrijkste acties voor het jaar 2004 als volgt worden samengevat :

- De actieve ondersteuning van de Staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de Eerste Minister;
- Het meewerken aan de realisatie van de in het regeerakkoord van Verhofstadt II vermelde vereenvoudigingprojecten;
- De implementatie en het gefaseerd ter beschikking stellen van alle overheidsdiensten van de Boordtabel Administratieve Lasten als meetinstrument en vereenvoudigingstool, die toelaat: na te gaan per procedure waar de zwaarste lasten worden opgelegd, welke gegevens waar beschikbaar zijn, hoe administratieve formaliteiten en statistieken kunnen vereenvoudigd worden;

- L'intensification du professionnalisme et l'augmentation du nombre d'agents concernés par la simplification administrative. Le développement de techniques destinées à être mises à la disposition de ces agents en vue de réaliser les objectifs du Gouvernement en matière de simplification administrative;
- La contribution à la définition du projet d'administration électronique du gouvernement, notamment en élaborant des propositions concrètes de simplification susceptibles d'être associées à la Banque-carrefour des entreprises, en participant aux initiatives relatives au lancement du site portail et en proposant des projets concrets de simplification par le biais des nouvelles technologies de l'information. Dans le cadre de ces projets, la réalisation du principe de la "Collecte unique des données" occupe une position centrale.
- De verdere professionalisering en uitbreiding van de bij de administratieve vereenvoudiging betrokken ambtenaren. Het verder uitwerken van technieken die aan deze ambtenaren kunnen ter beschikking worden gesteld voor de realisatie van de door de Regering gestelde doelstellingen inzake administratieve vereenvoudiging;
- Meewerken aan de inhoudelijke invulling van het E-Government project van de regering, door o.a.: het uitwerken van concrete vereenvoudigingsvoorstellen, die kunnen gekoppeld worden aan de Kruispuntbank van Ondernemingen, mee te werken aan de verschillende initiatieven inzake het opstarten van de portaalsite en door het voorstellen van concrete vereenvoudigingsprojecten via het gebruik van nieuwe informatietechnologie; Bij al deze projecten staat de realisatie van het principe van de "Unieke inzameling van gegevens" centraal.

Un crédit de 832.000 euros est réservé aux rémunérations du personnel statutaire (les membres du personnel sont chargés d'une mission d'intérêt général). Pour les frais de fonctionnement, les dépenses d'investissement et les missions d'études, un crédit total de 491.000 euros est prévu.

Enfin, le gouvernement a inscrit au budget un crédit de 3.590.000 euros destiné à couvrir des dépenses de toute nature afférentes aux projets de simplification administrative. L'accord de gouvernement prévoit la réalisation de 12 projets de simplification administrative. Ces projets impliqueront des simplifications majeures et concrètes en faveur des citoyens et des entreprises.

La plupart de ces projets visent un meilleur échange des données administratives d'une part, au sein des services publics fédéraux (SPF) et d'autre part, entre les SPF et les autres niveaux de pouvoir. Tous les SPF sont (in)directement concernés par la réussite des 12 projets de simplification. L'importance des investissements nécessaires ne peut donc être sous-estimée. Par ailleurs, l'accord de gouvernement prévoit explicitement la réalisation de trois projets de simplification à grande échelle pour le 1^{er} janvier 2005 (collecte unique des données citoyens, numéro d'entreprise unique, collecte unique des données entreprises) et d'un quatrième projet pour le 1^{er} juillet 2005 (formulaire unique pour les débutants).

Par conséquent, cette provision sera principalement affectée au soutien apporté à ces projets, afin d'atteindre les échéances respectives du 1^{er} janvier et du 1^{er} juillet 2005.

Etant donné que ces projets de simplification dépassent le niveau du SPF, les dépenses afférentes à cette provision concerneront surtout la gestion des projets, l'analyse et l'orientation juridiques, l'analyse et l'évolution des processus et les applications ICT. Au besoin, un recours à l'expertise externe sera envisagé.

Voor de bezoldigingen van het statutair personeel wordt een krediet van 832.000 euro ingeschreven (personeelsleden die belast zijn met opdracht van algemeen belang). Voor werkingskosten, investeringsuitgaven en studieopdrachten wordt een gezamenlijk krediet van 491.000 euro voorzien.

Tenslotte werd door de regering een krediet van 3.590.000 euro uitgetrokken, bestemd voor het dekken van allerhande uitgaven voor projecten in het kader van de administratieve vereenvoudiging. Het regeerakkoord voorziet dat 12 projecten voor administratieve vereenvoudiging moeten worden gerealiseerd. Deze projecten zullen belangrijke en concreet voelbare vereenvoudigingen inhouden voor de burgers en ondernemingen.

De meeste van deze projecten houden een betere uitwisseling in van bestaande, administratieve gegevens tussen, enerzijds, federale overheidsdiensten (FODs) onderling en, anderzijds, tussen de FODs en de andere beleidsniveaus. Alle FODs zijn (in)direct betrokken bij het welslagen van de 12 vereenvoudigingsprojecten, zodat de omvang van de nodige investeringen niet mag worden onderschat. Bovendien voorziet het regeerakkoord expliciet dat drie belangrijke en omvangrijke vereenvoudigingsprojecten al gerealiseerd moeten zijn tegen 1 januari 2005 (unieke gegevensinzameling voor burgers, uniek ondernemingsnummer, unieke gegevensinzameling voor ondernemingen.) en een vierde tegen 1 juli 2005 (uniek starterformulier).

Bijgevolg zal de besteding van deze provisie vooral gericht zijn op de ondersteuning van deze projecten, teneinde de vooropgestelde deadlines van 1 januari, resp. 1 juli 2005 te halen.

Gezien het FOD-overschrijdend karakter van die vereenvoudigingsprojecten zullen de uitgaven in het kader van deze provisie vooral betrekking hebben op projectmanagement, juridische analyse en sturing, procesanalyse en -verandering en ICT-applicaties. Indien nodig zal hierbij een beroep worden gedaan op externe expertise.

PROGRAMME 2 : COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL

MISSIONS :

La Commission nationale permanente du Pacte culturel fut instituée par l'article 21 de la loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques. En tant qu'organe politique, elle traite des plaintes relatives aux infractions à la loi du Pacte culturel et du décret du Pacte culturel.

Les membres sont désignés par les Conseils de Communauté selon le mode proportionnel.

Bien que la Commission du pacte culturel représente un groupe linguistique francophone, néerlandophone et germanophone, elle est néanmoins une commission nationale. Sa compétence s'étend sur le territoire national et tous ses membres ayant voix délibérative participent aux délibérations et aux décisions. Le bureau de la Commission du Pacte culturel se compose du collège des présidents et sous-présidents.

Ce bureau organise les activités de la commission et assure la préparation des réunions ; il ne dispose toutefois d'aucun droit de décision en matière de plaintes déposées.

La Commission du Pacte culturel est en premier lieu un organe de conciliation. Elle a pour principale mission d'obtenir une conciliation entre les parties. Pour ce faire, elle dispose d'un nombre réduit de fonctionnaires qui se chargent de l'instruction et de l'accompagnement de la procédure de conciliation.

Les principales étapes de cette procédure sont les suivantes:

- prendre contact et entendre les parties en cause;
- rechercher les documents;
- rassembler les pièces justificatives et d'autres éléments du dossier;
- entendre les témoins;
- élaborer et accompagner les diverses conciliations possibles;
- rédiger, traduire et présenter les dossiers définitifs;
- régler les dossiers sur le plan administratif.

Faute de conciliation entre les parties, la Commission émet un avis motivé sur le bien-fondé de la plainte indiquant les dispositions qui ont été violées.

La Commission y joint habituellement des recommandations adressées à l'autorité concernée et à l'autorité de tutelle, afin de faire respecter les avis émis. Ces avis sont émis en séance publique à laquelle peut assister toute personne intéressée et notifiés à toutes les parties concernées ainsi qu'aux autorités (de tutelle).

PROGRAMMA 2 : VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE

OPDRACHTEN:

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie werd ingesteld door artikel 21 van de wet van 16 juli 1973 waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt. Deze Commissie is een politiek samengestelde Commissie, die krachten tegen inbreuken op de cultuurpactwet en het cultuurpactdecreet behandelt.

De leden worden door de Gemeenschapsraden benoemd volgens het evenredigheidsbeginsel.

Alhoewel de Cultuurpactcommissie een Nederlandstalige, een Franstalige en een Duitstalige taalgroep telt, is zij toch een nationale commissie. Haar bevoegdheid strekt zich over het nationale grondgebied uit, en alle leden nemen deel aan de beraadslagingen en aan de beslissingen voor zover ze stemgerechtigd zijn. Het college van voorzitters en ondervoorzitters vormt samen het bureau van de Cultuurpactcommissie.

Dit bureau regelt de werkzaamheden van de commissie en bereidt de vergaderingen voor; het heeft echter geen enkel beslissingsrecht inzake de ingediende klachten.

De Cultuurpactcommissie is in eerste instantie een verzoeningsorgaan. Haar voornaamste opdracht bestaat erin een verzoening tussen de partijen te bewerkstelligen. Hiertoe beschikt zij over een beperkt ambtenarenkorps, dat de onderzoeksprocedure doorvoert en de verzoeningsprocedure begeleidt.

Deze procedure richt zich voornamelijk op volgende elementen :

- contacteren en horen van de partijen;
- opzoeken van documenten;
- verzamelen van de bewijsstukken en andere dossierelementen;
- horen van getuigen;
- uitwerken en begeleiden van verzoeningsoplossingen;
- uitwerken, vertalen en voorleggen van de definitieve dossiers;
- verdere administratieve afwikkeling van de dossiers.

Bij ontstentenis van een verzoening tussen de partijen brengt de Commissie een advies uit over de gegrondheid van de klacht, dat met redenen omkleed is en de bepalingen aanduidt die geschonden zijn.

De Commissie voegt hieraan gewoonlijk aanbevelingen toe, gericht aan de betrokken overheid en aan de voogdijoverheid, teneinde het gegeven advies te doen naleven. Deze adviezen worden gegeven in een openbare zitting, die door alle belangstellenden kan bijgewoond worden en aan alle betrokken partijen, en (voogdij)overheden betekend.

Depuis sa naissance (29 ans au 31.12.2004), 1127 plaintes ont été déposées à la Commission nationale permanente du pacte culturel dont 420 francophones, 700 néerlandophones et 7 germanophones.

Les plaintes sont formulées par des tendances politiques représentées dans les organes publics d'une part ou par des personnes et/ou des organisations culturelles de la vie associative, d'autre part. La répartition des plaintes est très différente en Communauté française (85 % - 15 %) et en Communauté flamande (43 % - 57 %).

Sur l'ensemble des plaintes déposées au 31 décembre 2002, 18 % des plaintes ont été annulées ou retirées, un avis a été prononcé pour 79 % des plaintes et 3 % des plaintes sont en cours de traitement. 24% des plaintes déposées ont été déclarées recevables. Sur les 75,4% des plaintes déclarées recevables, 49 % ont été déclarées fondées, 22,2 % non fondées et une conciliation a abouti dans 28,8 % des cas. De même, pour certains retraits de plaintes, une conciliation de facto a pu être réalisée après intervention de la Commission.

Parallèlement à ces missions légales formelles, les services administratifs sont confrontés ces dernières années à un accroissement des demandes d'avis d'autorités publiques, de citoyens et d'organisations indépendamment du dépôt d'une plainte. Au cours de l'année 2002, les services administratifs francophones et néerlandophones ont explicitement répertorié environ 125 interventions (par fax, courrier électronique ou intervention sur le terrain) en raison de leur importance.

Dans le cadre de l'application de la législation du Pacte culturel, il est davantage demandé à l'administration d'apporter des solutions « préventives » et de procéder à l'examen des éventuelles propositions. En outre, des informations gratuites au sujet de la loi du Pacte culturel et de son application sont diffusées à grande échelle.

Finalement, il y a lieu de constater que diverses instances de tutelle, principalement les autorités de tutelle de la province et leur administration ont jeté les bases d'une bonne collaboration avec les services administratifs de la Commission, tant au niveau du suivi des avis émis par la Commission qu'au niveau des dossiers qui nécessitent l'intervention de la province comme autorité de tutelle.

Comme précisé ci-dessus, la Commission du Pacte culturel dispose d'un nombre réduit de fonctionnaires dont la situation statutaire est régie par l'arrêté royal du 28 décembre 1984 portant organisation des services de la Commission nationale permanente du pacte culturel. Cet arrêté a été publié au Moniteur belge du 11 janvier 1985.

De Vaste Nationale Cultuurpactcommissie heeft tijdens haar bestaan (op 31.12.2004 - 29 jaar) 1127 klachten ontvangen waarvan 700 Nederlandstalige, 420 Franstalige en 7 Duitstalige.

De klachten worden geformuleerd door politieke strekkingen vertegenwoordigd in de overheidsorganen enerzijds of door personen en/of culturele organisaties werkzaam in de samenleving anderzijds. De verhouding hiervan ligt zeer verschillend bij de Vlaamse (43 - 57) en Franse (85-15) Gemeenschap.

Van het aantal ingediende klachten - per 31 december 2002 - werd 18 % geseponeerd of ingetrokken, 79% werd uitgesproken en 3 % is nog in behandeling. Bij de uitgesproken klachten werd 24 % onontvankelijk verklaard. Wat de 75,4 % ontvankelijke klachten betreft : 49 % werd gegrond verklaard, 22,2 % ongegrond en in 28,8 % van de bezwaarschriften werd een verzoening bereikt. Ook in een aantal van de voormelde ingetrokken dossiers werd een de facto verzoening bereikt na tussenkomst van de Commissie.

Buiten deze formele wettelijke opdrachten, worden de administratieve diensten, de jongste jaren meer en meer geconfronteerd met vragen om advies vanwege overheidsinstanties, privé-personen en -organisaties, losstaand van de indiening van een klacht. In de loop van 2002 werden van deze tussenkomsten zowel bij de Nederlandstalige als bij de Franstalige administratie samen ongeveer 125 tussenkomsten (fax, e-mail of op verplaatsing) expliciet genoteerd omwille van hun belang.

In het kader van de toepassing van de cultuurpactwetgeving wordt de administratie steeds meer gevraagd om "preventief" oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken. Tevens wordt op ruime schaal kosteloos informatie verspreid over de cultuurpactwet en haar toepassing.

Ten slotte moet worden vastgesteld dat diverse voogdij-instanties, voornamelijk de provinciale voogdijoverheden en hun administraties, met de jaren een goede basis van samenwerking met de administratie van de Commissie hebben uitgebouwd, zowel inzake de opvolging van de uitspraken van de Commissie, als in verband met dossiers, waarin de provinciale overheid als voogdij moet tussenkomen.

Zoals hoger gesteld, beschikt de Cultuurpactcommissie over een beperkt ambtenarenkorps, waarvan de statutaire toestand geregeld wordt door het koninklijk besluit van 28 december 1984, houdende de organisatie van de Diensten van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Dit besluit werd bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 11 januari 1985.

PROGRAMME 3 : INTERVENTIONS SOCIALES**1. Subventions et contributions**

1. Dotation destinée au paiement des primes syndicales 2003 (à payer en 2005);
2. Encouragement financier de jeunes talents dans les domaines scientifique et culturel sous la forme d'une bourse (Fondation Belge de la Vocation);
3. Subvention accordée à l'ASBL Mouvement européen belge.

a.b. 02.32.3.1.11.01: *Dotation accordée au Fonds des Primes syndicales*

La loi du 1^{er} septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale aux membres du personnel du secteur public.

Le paiement des primes syndicales sera garanti par le biais d'une **dotation** (départements ministériels fédéraux, établissements scientifiques fédéraux, communautés et régions, corps spéciaux et pouvoirs de nature législative) complétée de **cotisations** versées par les organismes fédéraux d'intérêt public et les administrations provinciales et locales.

LES PRIMES SYNDICALES 2003 seront payées en 2005

Dès l'année de référence 2003, le montant de la prime syndicale est augmenté de 74,00 à 78,00 EUR et les frais d'administration de 2,00 à 2,20 EUR.

Protocole n° 144/1 (04.06.2004): Programmation sociale intersectorielle 2003-2004 (aspects quantitatifs et qualitatifs)

a.b. 02.32.3.1.33.02: *(regroupé)*

Subvention accordée à la Fondation Belge de la Vocation

- subvention facultative reprise dans le tableau de la loi (art. 2.02.3).

La Fondation Belge de la Vocation permet d'accorder à des jeunes particulièrement doués dont la vocation risque toutefois d'être brisée dans son élan en raison de certaines circonstances une bourse de la dernière chance leur permettant de réaliser leur idéal.

Subvention accordée à l'ASBL Mouvement européen belge

- subvention facultative reprise dans le tableau de la loi (art. 2.02.3).

Dès l'année budgétaire 2000, une subvention sera accordée à l'ASBL Mouvement européen belge à titre d'intervention dans les frais de fonctionnement et dans le financement de ses activités.

PROGRAMMA 3 : SOCIALE TUSSENKOMSTEN**1. Toelagen en bijdragen**

1. Dotatie voor de uitbetaling van de vakbondspremies 2003 (uitbetaling in 2005);
2. Financiële aanmoediging van jong talent op wetenschappelijk en cultureel gebied in de vorm van een beurs (Stichting Roeping);
3. Toelage aan de VZW Europese Beweging - België.

b.a. 02.32.3.1.11.01: *Dotatie aan het Fonds voor Vakbondspremies*

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.

Om de uitbetaling van de syndicale premies te waarborgen, wordt beroep gedaan op een **dotatie** (federale ministeriële departementen, federale wetenschappelijke inrichtingen, gemeenschappen en gewesten, bijzondere korpsen en wetgevende machten) aangevuld met **bijdragen** afkomstig van de federale instellingen van openbaar nut en van de plaatselijke en provinciale besturen.

DE VAKBONDSPREMIES 2003 worden in 2005 uitbetaald

Het bedrag van de vakbondspremie wordt vanaf het referentiejaar 2003 opgetrokken van 74,00 tot 78,00 EUR en de administratiekosten van 2,00 tot 2,20 EUR.

Protocol nr. 144/1 (04.06.2004): intersectorale sociale programmatie 2003-2004 (kwantitatieve en kwalitatieve aspecten)

b.a. 02.32.3.1.33.02: *(samengevoegd)* :

Toelage aan de Belgische Stichting Roeping

- facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (art. 2.02.3).

De Belgische Stichting Roeping laat toe aan bijzonder begaafde jongeren, die echter wegens de omstandigheden belet werden hun roeping in te volgen, de beurs van de laatste kans toe te kennen teneinde hun ideaal te kunnen verwezenlijken.

Toelage aan de VZW Europese Beweging-België

- facultatieve toelage opgenomen in de wetstabel (art. 2.02.3).

Met ingang van het begrotingsjaar 2000 wordt een toelage toegekend aan de VZW Europese beweging- België als tegemoetkoming in de werkingskosten en in de financiering van de activiteiten.

03. SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

TABLE DES MATIÈRES

03. FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

INHOUDSOPGAVE

Blz. — Pages

DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES	Verant- woording — Justifi- cation	ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S
1. La mission du service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion	62	1. De opdracht van de Federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.
2. Le rôle du service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion	62	2. De rol van de Federale overheidsdienst Budget en Beheerscontrole.
3. Les valeurs partagées par les collaborateurs du service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion	63	3. De waarden die de medewerkers van de Fod Budget en Beheerscontrole delen.
4. Organisation du SPF	63	4. Organisatie van de Fod.
5. Justification du budget par division organique	64	5. Verantwoording van de Begroting per organisatieafdeling.
5.1. Division organique 01 : Organes stratégiques du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques	64	5.1. Organiseatieafdeling 01 : Beleidsorganen van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven.
Programme 01/0 : Politique et stratégie	64	Programma 01/0 : Beleid en Missie.
5.2. Division organique 11 : Organes stratégiques du Secrétaire d'Etat à l'informatisation de l'État adjoint au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des entreprises publiques	64	5.2. Organiseatieafdeling 11 : Beleidsorganen van de Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat, toegevoegd aan de Vice-Eerste Minister van Begroting en Overheidsbedrijven .
Programme 11/0 : Politique et stratégie	64	Programma 11/0 : Beleid en Missie.
5.3. Division organique 12 : Organes stratégiques de la Secrétaire d'Etat au développement durable et à l'économie sociale, adjointe au Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques	65	5.2. Organiseatieafdeling 12 : Beleidsorganen van de Staatssecretaris voor duurzame ontwikkeling en sociale economie, toegevoegd aan de Vice-Eerste Minister van Begroting en Overheidsbedrijven .
Programme 12/0 : Politique et stratégie	65	Programma 12/0 : Beleid en Missie.
5.4. Division organique 21 : Organes de gestion	65	5.4. Organiseatieafdeling 21 : Beheersorganen.
Programme 21/0 : Direction et gestion	65	Programma 21/0 : Leiding en Beheer.
5.5. Division organique 31 : Services opérationnels ..	66	5.5. Organiseatieafdeling 31 : Operationele diensten.
Programme 31/0 : Préparation, suivi et exécution de la politique budgétaire fédérale	66	Programma 31/0 : Opmaak, opvolging en uitvoering van de Federale Begrotingspolitiek.
Programme 31/1 : Démarrage du projet FEDCOM	70	Programma 31/1 : Opstart van het project FEDCOM.
5.6. Division organique 41 : Soutien de la politique fédérale du budget	70	5.6. Organiseatieafdeling 41 : Ondersteuning van de Federale Begrotingspolitiek.
Programme 41/1 : Crédits provisionnels	70	Programma 41/1 : Provisionele kredieten.
Programme 41/2 : Fonds des Bâtiments des zones de police	70	Programma 41/2 : Fonds van de Gebouwen van de politiezones.
Programme 41/3 : Fonds de préfinancement des dépenses liées aux grandes catastrophes	71	Programma 41/3 : Fonds tot prefinanciering van de grote catastrofes.
5.7. Division organique 51 : Corps interfédéral de l'inspection des finances	71	5.7. Organiseatieafdeling 51 : Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.
Programme 51/0 : Financement du Corps interfédéral	71	Programma 51/0 : Financiering van het interfederaal Korps.

1. LA MISSION DU SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

Le SPF BCG a pour mission d'être le support du gouvernement dans l'élaboration, la poursuite et l'exécution de la politique budgétaire arrêtée dans le respect des obligations internationales de la Belgique et du cadre institutionnel de l'Etat fédéral.

Le SF BCG est un des acteurs dans les démarches de contrôle de gestion organisées par les départements et les services de l'Etat fédéral, apte à soutenir les initiatives et les développements des systèmes mis en place par les entités concernées. Il a les compétences pour jouer le rôle de spécialiste reconnu, consulté et suivi par les différents services et entités en matière de budget, de comptabilité et de mise en place des procédures et des indicateurs de gestion. Il développe les instruments et les réseaux permettant de formuler des opinions, des avis et recommandations fiables en matière macrobudgétaire et dans le cadre des relations budgétaires entre les différentes entités du pays.

Le SPF BCG participe activement et loyalement à la réforme et à la modernisation de la fonction publique.

2. LE RÔLE DU SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

2.1. Être un service public au service du gouvernement et du ministre du Budget

- capable d'accompagner les décisions budgétaires à partir de projections à moyen terme fiables et pertinentes, intégrant les éléments du Pacte de stabilité et de croissance européen;
- actif dans la démarche d'introduction d'une comptabilité nouvelle appliquée dans l'ensemble des services publics de l'Etat fédéral;
- capable d'effectuer des analyses pertinentes sur les flux financiers et l'affectation des moyens et de formuler des appréciations sur les arbitrages entre les options stratégiques;
- capable de suivre et d'apprécier la gestion des services et l'accomplissement des missions confiées aux différents SPF;
- capable d'encadrer la gestion budgétaire de l'Etat de manière souple et structurée;
- capable d'assurer le suivi de l'exécution du budget et de donner suite aux avis, observations, remarques et conclusions des organes de contrôle.

2.2. Être un service public au service des autres départements et services publics

- disposant d'un bon réseau de relations avec les cellules BCG des SPF fédéraux et d'une relation de confiance avec les responsables des budgets des Communautés et des Régions, de la Sécurité sociale et de l'Union européenne;
- capable d'informer et de supporter les autres départements et services dans la mise en place et la poursuite des projets de maîtrise financière et budgétaire de leurs activités (management support) : contrôle interne, audit sur celui-ci et relations avec le contrôle externe;
- adepte de la guidance incitative plutôt que du contrôle sanction;
- capable d'encadrer le développement de l'intégrité dans les différents services publics.

1. DE OPDRACHT VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

De opdracht van de FOD B&B bestaat erin de regering te ondersteunen bij de uitwerking, de opvolging en de uitvoering van het begrotingsbeleid, met respect voor de internationale verplichtingen van België en het institutioneel kader van de federale Staat.

De FOD B&B is een van de actoren bij de inrichting van beheerscontrole zoals de departementen en de andere federale overheidsdiensten deze zullen organiseren. Hij moet in staat zijn om de initiatieven en de ontwikkeling van de systemen van de betrokken entiteiten te ondersteunen en om de rol van erkend deskundige te spelen die geraadpleegd en gevolgd wordt door de verschillende diensten en entiteiten inzake begroting, boekhouding en invoering van beheersprocedures en -indicatoren. Hij ontwikkelt instrumenten en netwerken om opinies te kunnen verwoorden, om betrouwbare adviezen en aanbevelingen te kunnen geven inzake macrobudgettaire kwesties en in het raam van de budgettaire betrekkingen tussen de verschillende entiteiten van het land.

De FOD B&B zal loyaal en actief meewerken aan de hervorming en modernisering van het openbaar ambt.

2. DE ROL VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

2.1. Een overheidsdienst in dienst van de regering en de minister van Begroting

- in staat de begrotingsbeslissingen te begeleiden vanuit betrouwbare en relevante projecties op middellange termijn, onder meer rekening houdend met het Europees kader (Stabiliteits- en groeipact);
- actief meewerken aan de invoering van een dubbele boekhouding toegepast op alle federale overheidsdiensten;
- in staat om relevante analyses uit te voeren van de financiële stromen en van de toewijzing van de middelen; om toe te laten een oordeel te vormen over keuzes tussen verschillende beleidsopties;
- in staat het beheer van federale overheidsdiensten en de uitvoering van de hen toevertrouwde opdrachten op te volgen en de beoordelen;
- in staat het begrotingsbeheer van de Staat te omkaderen op een soepele en gestructureerde wijze;
- instaan voor de opvolging van de uitvoering van de begroting rekening houdend met de vaststellingen, opmerkingen, besluiten en adviezen van de controle-instanties.

2.2. Een overheidsdienst ten dienste van andere departementen en overheidsdiensten

- over een goed netwerk beschikken van relaties met de directies B&B van de FOD's evenals over een vertrouwensrelatie met de verantwoordelijken voor de begrotingen van Gemeenschappen en Gewesten, de Sociale Zekerheid en de Europese Unie;
- in staat zijn om de andere departementen en overheidsdiensten te informeren over en te ondersteunen bij de invoering en de voortzetting van projecten inzake financiële en begrotingsbeheersing van hun activiteiten (management support) : interne controle, doorlichting van deze en relaties met de externe controle;
- voorstander van een stimulerende begeleiding eerder dan van een sanctionerende controle;
- de uitbouw van de integriteit te begeleiden in de verschillende overheidsdiensten.

2.3. Être un centre d'excellence en matière de gestion budgétaire et financière, ouvert sur les autres secteurs de l'économie nationale et au service du public

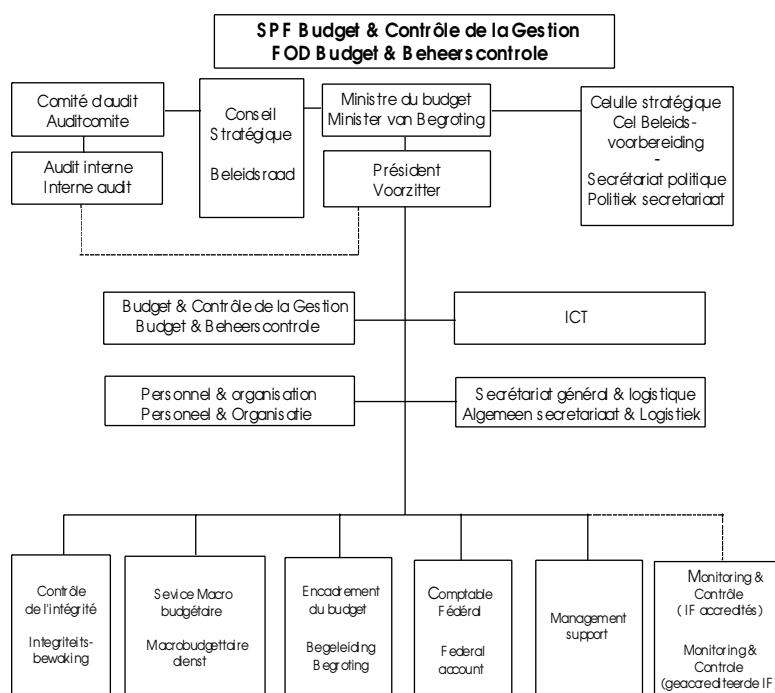
- rassemblant des compétences et des talents capables d'assurer l'émergence et le développement de bonnes pratiques en matière de contrôle et de suivi de la gestion de différents départements et services publics nationaux;
- publiant des rapports d'activités et des recommandations de bonnes pratiques, ouvert à toutes formes de communications sur celles-ci et organisant la formation des responsables de ces activités dans les autres services;
- ouvert au dialogue et au transfert d'information vers le citoyen et les médias;
- développant avec l'entité Monitoring et Contrôle et les organes de contrôle dans les autres services, les réseaux d'informations et d'échanges permettant de généraliser les « *best practices* » et les techniques d'évaluation des méthodes de suivi et de contrôle.

3. LES VALEURS PARTAGÉES PAR LES COLLABORATEURS DU SERVICE FÉDÉRAL BUDGET ET CONTRÔLE DE LA GESTION

- le sens du service public et du service à la population;
- le professionnalisme dans le traitement des tâches et des dossiers;
- la recherche de l'efficacité;
- l'esprit d'équipe;
- le respect des moyens de l'État;
- la recherche du développement de réseaux (réels ou virtuels) de communications avec les partenaires de la gestion budgétaire, nationaux ou internationaux.

4. ORGANISATION DU SPF

4.1. Organigramme



2.3. Een expertisecentrum zijn inzake budgettair en financieel beheer open voor andere sectoren van het nationaal bedrijfsleven en ten dienste van het publiek

- verzamelt de competenties en talenten die nodig zijn om de uitbouw van goede praktijken inzake controle op en opvolging van het beheer van de verschillende federale departementen en overheidsdiensten te verzekeren;
- publiceert activiteitenrapporten en aanbevelingen over goede praktijken, staat open voor alle vormen van communicatie hierover en organiseert de opleiding van de verantwoordelijken voor deze activiteiten in de andere diensten;
- staat open voor dialoog en informatieoverdracht aan de burger en de media;
- ontwikkelt samen met de entiteit Monitoring en Controle en de controle-instanties bij de andere diensten informatienetwerken om de beste praktijken uit te wisselen, net als de evaluatietechnieken voor de opvolgings- en controlemethoden.

3. DE WAARDEN DIE DE MEDEWERKERS VAN DE FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE DELEN

- zin voor het algemeen belang en openbare dienstverlening;
- een professionele aanpak in de uitvoering van taken en de behandeling van dossiers;
- het nastreven van doelmatigheid;
- teamgeest;
- respect voor overheidsmiddelen;
- de uitbouw van communicatienetwerken (werkelijke en virtuele) met de nationale en internationale partners inzake begrotingsbeheer.

4. ORGANISATIE VAN DE FOD

4.1. Organogram

5. JUSTIFICATION DU BUDGET PAR DIVISION ORGANIQUE

5.1. DIVISION ORGANIQUE 01. —
**ORGANES STRATÉGIQUES DU VICE PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES**PROGRAMME 01/0. —
MISSION : POLITIQUE ET STRATEGIEOBJECTIF STRATÉGIQUE : MENER LA POLITIQUE BUDGÉ-
TAIRE DE L'ÉTAT FÉDÉRAL**Les objectifs opérationnels à réaliser en 2005**

Coordonner et mener la politique budgétaire de l'État

(En milliers d'euros)

5. VERANTWOORDING VAN DE BEGROTING PER
ORGANISATIEAFDELING5.1. ORGANISATIEAFDELING 01. —
**BELEIDSORGANEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN
MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN**PROGRAMMA 01/0. —
BELEIDSDOELSTELLING : BELEID EN MISSIESTRATEGISCHE DOELSTELLING : UITVOEREN VAN DE
BEGROTINGSPOLITIEK VAN DE FEDERALE OVERHEID**Te realiseren operationele doelstellingen in 2005**Coördineren en uitvoeren van het begrotingsbeleid van de over-
heid

(In duizend euro)

LE BUDGET	Salaires — <i>Lonen</i>	Fonctionnement — <i>Werking</i>	Investissement — <i>Investering</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTING
1. Ministre	199	—	—	—	1. Minister.
2. Organes stratégiques	4.340	—	—	—	2. Beleidsorganen.
TOTAL	4.539	621	118	5.278	TOTAAL.

5.2. DIVISION ORGANIQUE 11. —
**ORGANES STRATÉGIQUES DU SECRETAIRE D'ETAT A
L'INFORMATISATION DE L'ETAT
(ADJOINT AU VICE PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES)**PROGRAMME 11/0. —
MISSION : POLITIQUE ET STRATÉGIEOBJECTIF STRATÉGIQUE : MENER LA POLITIQUE D'INFOR-
MATISATION DE L'ÉTAT FÉDÉRAL**Les objectifs opérationnels à réaliser en 2005**Coordonner et mener la politique d'informatisation de l'État fédé-
ral

(En milliers d'euros)

5.2. ORGANISATIEAFDELING 11. —
**BELEIDSORGANEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR
INFORMATISERING VAN DE STAAT
(TOEGEVOEGD AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN
MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN)**PROGRAMMA 11/0. —
BELEIDSDOELSTELLING : BELEID EN MISSIESTRATEGISCHE DOESTELLING : UITVOEREN VAN HET
INFORMATISERINGSBELEID VAN DE FEDERALE OVERHEID**Te realiseren operationele doelstellingen in 2005**Coördineren en uitvoeren van het informatiseringsbeleid van de
Federale overheid

(In duizend euro)

LE BUDGET	Salaires — <i>Lonen</i>	Fonctionnement — <i>Werking</i>	Investissement — <i>Investering</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTING
1. Secrétaire d'État	186	—	—	—	1. Staatssecretaris.
2. Organes stratégiques	731	—	—	—	2. Beleidsorganen.
TOTAL	917	151	5	1.073	TOTAAL.

5.3. DIVISION ORGANIQUE 12. —
**ORGANES STRATÉGIQUES DE LA SECRÉTAIRE D'ÉTAT AU
 DÉVELOPPEMENT DURABLE ET À L'ÉCONOMIE
 (ADJOINTE AU VICE-PREMIER MINISTRE ET
 MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES)**

PROGRAMME 12/0. —
 MISSION : POLITIQUE ET STRATÉGIE

OBJECTIF STRATÉGIQUE : MENER LA POLITIQUE RELATIVE
 AU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET À L'ÉCONOMIE SOCIALE DE
 L'ÉTAT FÉDÉRAL

Les objectifs opérationnels à réaliser en 2005

Coordonner et mener la politique relative au développement du-
 rable et à l'économie sociale de l'État fédéral

(En milliers d'euros)

5.3. ORGANISATIEAFDELING 12. —
**BELEIDSORGANEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR
 DUURZAME ONTWIKKELING EN SOCIALE ECONOMIE
 (TOEGEVOEGD AAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN
 MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN)**

PROGRAMME 12/0. —
 BELEIDSDOELSTELLING : BELEID EN MISSIE

STRATEGISCHE DOESTELLING : UITVOEREN VAN HET BE-
 LEID IN VERBAND MET DUURZAME ONTWIKKELING EN SOCIALE
 ECONOMIE VAN DE FEDERALE OVERHEID

Te realiseren operationele doelstellingen in 2005

Coördineren en uitvoeren van het beleid inzake duurzame ontwik-
 keling en sociale economie van de Federale overheid

(In duizend euro)

LE BUDGET	Salaires — <i>Lonen</i>	Fonctionnement — <i>Werking</i>	Investissement — <i>Investeren</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTING
1. Secrétaire d'État	186	—	—	—	1. Staatssecretaris.
2. Organes stratégiques	1.273	—	—	—	2. Beleidsorganen.
TOTAL	1.459	251	20	1.730	TOTAAL.

5.4. DIVISION ORGANIQUE 21. —
ORGANES DE GESTION

PROGRAMME 21/0. —
 MISSION : DIRECTION ET GESTION

OBJECTIF STRATEGIQUE 1

Assurer la gestion du SPF Budget et Contrôle de la gestion

Tableau budgétaire D0 21

(En milliers d'euros)

5.4. ORGANISATIEAFDELING 21. —
BEHEERSORGANEN

PROGRAMMA 21/0. —
 BELEIDSDOELSTELLING : LEIDING EN BEHEER

STRATEGISCHE DOELSTELLING 1

**Instaan voor het beheer van de FOD Budget en Beheers-
 controle**

Begrotingstabel OA 21

(In duizend euro)

A.B. / B.A.		2003 réa	2004 A	2005	2006	
21.01.0301	Organes de contrôle des OIP	0	0	90	90	Controle-organen ION
21.01.1103	Personnel statutaire	438	871	1 061	1 171	Statutair personeel
21.01.1104	Personnel contractuel	184	298	157	170	Contractueel personeel
21.01.1105	Service social	0	30	30	30	Sociale dienst
21.01.1201	Fonctionnement	248	681	691	701	Werking
21.01.1204	Fonctionnement informatique	12	281	285	290	Werking informatica
21.01.1207	Achats exceptionnels	0	49	0	0	Uitzonderlijke aankopen
21.01.7401	Investissements	41	48	49	50	Investeren
21.01.7404	Investissements informatiques	0	100	101	102	Investeren informatica
21.01.7411	Réseau informatique	0	0	0	0	Informaticanetwerk
	TOTAL	923	2.358	2.464	2.604	TOTAAL.

SERVICE : Président et Services d'encadrement

Tâches permanentes

1. Appliquer les systèmes de contrôle et produire les indicateurs de gestion
2. Gestion des ressources humaines et administration du personnel
3. Définir, arrêter et exécuter le plan ICT
4. Gestion du budget et de la comptabilité
5. Assurer le soutien des tâches et des missions du SPF

Projets en 2005

1. Implanter le contrôle interne
2. Implanter la cellule d'audit interne
3. Ressources humaines : projet Finess tool
4. Ressources humaines : projet plan de formation
5. Administration du personnel : projet Focus
6. ICT plan de développement : projet réseau B&C
7. ICT plan de développement : projet dossier électronique
8. ICT plan de développement : projet SLA ICT
9. Budget : projet contrôle interne
10. Budget : projet cellule budgétaire
11. Services généraux : projet suivi du plan de management

5.5. DIVISION ORGANIQUE 31. — SERVICES OPERATIONNELS

PROGRAMME 31/0. —
MISSION : PRÉPARATION, SUIVI ET EXÉCUTION
DE LA POLITIQUE BUDGÉTAIRE FÉDÉRALE

Il y a 6 services opérationnels au sein du SPF BCG, chacun d'eux dispose d'objectifs opérationnels précis.

Tableau budgétaire programme 31/0

(En milliers d'euros)

DIENST : Voorzitter en stafdiensten

Permanente opdrachten

1. De controlestelsels toepassen en de beheersindicatoren opstellen.
2. Beheer van Human resources en personeelsadministratie
3. Het ICT-plan vastleggen, bepalen en uitvoeren
4. Beheer van de begroting en van de boekhouding
5. De ondersteuning verzorgen van de taken en opdrachten van de FOD

Projecten in 2005

1. De interne controle invoeren
2. De interne auditcel invoeren
3. Human resources : het project Finess outil
4. Human resources : ontwerp opleidingsplan
5. Personeelsbeheer : project Focus
6. Ontwikkelingsplan ICT : project netwerk B&B
7. Ontwikkelingsplan ICT : project elektronisch dossier
8. Ontwikkelingsplan ICT : project SLA ICT
9. Begroting : project interne controle
10. Begroting : project begrotingscel
11. Algemene diensten : project opvolging van het management-plan

5.5. ORGANISATIEAFDELING 31. — OPERATIONELE DIENSTEN

PROGRAMMA 31/0. —
BELEIDSDOELSTELLING : VOORBEREIDING, OPVOLGING
EN UITVOERING VAN DE FEDERALE BEGROTINGSPOLITIEK

Er zijn 6 operationele diensten binnen de FOD B&B, elke dienst heeft zijn specifieke operationele doelstellingen.

Begrotingstabel programma 31/0

(In duizend euro)

A.B. / B.A.		2003 réa	2004 A	2005	2006	
31.01.1103	Personnel statutaire	3.686	4.569	4.687	4.786	Statutair personeel
31.01.1104	Personnel contractuel	460	701	728	740	Contractueel personeel
31.0.1.1201	Fonctionnement	1.251	1.209	1.097	1.097	Werking
31.0.1.1204	Fonctionnement informatique	12	24	74	76	Werking informatica
31.0.1.7401	Investissements	2	95	96	100	Investerings
31.0.1.7404	Investissements informatique	25	57	58	64	Investerings informatica
	Total	5.436	6.655	6.740	6.863	Totaal

OBJECTIF STRATEGIQUE 2

Assurer le monitoring et le contrôle des opérations budgétaires

SERVICE : Monitoring et contrôle

Tâches permanentes

1. Renforcer la structure de gestion du service
2. Former et soutenir le personnel
3. Former et soutenir le personnel mis à disposition de l'Inspection des Finances
4. Gérer et suivre l'exécution des opérations budgétaires

Projets en 2005

1. Organiser le suivi des avis et des notes du service du contrôle des engagements
2. Organiser le suivi des notes de l'Inspection des Finances (Project RANVA)
3. Optimiser le fonctionnement du Contrôle des engagements dans les SPF (SLA)
4. Revoir et réorganiser la procédure interne de traitement et de suivi des dossiers du contrôle administratif et budgétaire soumis au Ministre (BPR)
5. Revoir et réorganiser la procédure de traitement et de suivi des dossiers du conseil des Ministres (BPR)

OBJECTIF STRATEGIQUE 3

Implanter la nouvelle comptabilité fédérale

SERVICE : Comptable fédéral

Tâches permanentes

Participer activement aux démarches préparatoires à l'implémentation de la nouvelle comptabilité fédérale

Projets en 2005

Démarrer la mise en place du logiciel de comptabilité (projet Fedcom) voir Prog 31/1.

OBJECTIF STRATEGIQUE 4

Conseiller et exécuter la politique du budget de l'État fédéral dans un cadre pluriannuel et européen

SERVICE : Direction générale assistance et encadrement du budget.

Tâches permanentes

1. Renforcer la structure de gestion du service
2. Développer une base de données relatives aux enveloppes fixées, aux schémas de calcul et leurs paramètres afin de soutenir et de développer les prévisions pluriannuelles

STRATEGISCHE DOELSTELLING 2

De monitoring en de controle op de begrotingsverrichtingen invoeren

DIENST : Monitoring en controle

Permanente opdrachten

1. Versteving van de managementsstructuren van de dienst
2. Het personeel van de dienst opleiden en ondersteunen
3. Het ondersteunende personeel van de Inspectie van Financiën opleiden en ondersteunen
4. De bergrotingsuitvoering begeleiden en opvolgen

Projecten in 2005

1. Een opvolgingssysteem m.b.t de adviezen en de nota's van de dienst opstarten
2. De opvolging van de adviezen van de Inspectie van Financiën organiseren (*Project RANVA*)
3. De samenwerking met de FOD's optimaliseren voor de controle van de vastlegging (SLA)
4. De interne procedure van behandeling en opvolging van de aan de minister voorgelegde stukken in het kader van de administratieve en begrotingscontrole optimaliseren (BPR)
5. De interne procedure van behandeling en verwerking van de dossiers Ministerraad optimaliseren (BPR)

STRATEGISCHE DOELSTELLING 3

De nieuwe overheidsboekhouding invoeren in de federale diensten

DIENST : Federal accountant

Permanente opdrachten

Actief deelnemen aan de voorbereidende werkzaamheden voor de invoering van de nieuwe federale overheidsboekhouding

Projecten in 2005

Nieuwe boekhoudingprogrammatuur opstarten (Fedcom project) cfr Prog 31/1.

STRATEGISCHE DOELSTELLING 4

Advies uitbrengen bij het federaal begrotingsbeleid en dit uitvoeren in een meerjaren en Europees kader

DIENST : Algemene directie Begeleiding begroting

Permanente opdrachten

1. Versteving van de managementbeheersstructuur van de dienst
2. Een databank, als geïntegreerd geheel van de vastgelegde enveloppen, de rekenschema's en hun bijhorende parameters, ontwikkelen om op die wijze de meerjarenramingen te ondersteunen

3. Gérer et moderniser le processus d'élaboration du budget
4. Développer un centre de connaissance en matière de gestion budgétaire

Projets en 2005

1. Réaliser la gestion documentaire électronique
2. Développer et entretenir les données permettant d'objectiver et de soutenir les prévisions pluriannuelles des dépenses et des recettes non fiscales afin de contribuer au soutien de la politique budgétaire
3. Optimiser et systématiser les instructions budgétaires avec les éléments internes et externes
4. Systématiser la collecte des propositions budgétaires, optimiser les rapports des bilatérales etc.
5. Définir et appliquer le nouveau cycle budgétaire avec une attention particulière pour la mise en place de nouveaux instruments de gestion
6. Développer une méthode de recueil et d'échange des bonnes pratiques en matière de gestion et de techniques budgétaires
7. Commissaires du gouvernement des parastataux sociaux

OBJECTIF STRATEGIQUE 5

Planter le contrôle de gestion dans tous les services fédéraux

SERVICE : Management Support

Tâches permanentes

1. Tenir à jour et assurer les bases documentaires et de bonnes pratiques : animer le réseau de correspondants
2. Contribuer activement à l'implantation du contrôle interne dans les SPF et SPP
3. Assurer les formations à la demande

Projets en 2005

1. Développer des bases documentaires accessibles (projet ICINET)
2. Mise en place de la modernisation dans le développement de l'intégrité comptable (projet Transcom)
3. Mise en place de la modernisation dans le suivi des enveloppes de personnel (projet Pebo)
4. Mise en place de la modernisation dans la maîtrise des entités décentralisées (projet Exic)

OBJECTIF STRATEGIQUE 6

Développer les bases du processus d'intégrité

SERVICE : Intégrité

3. Het proces van de begrotingsopstelling beheren en vernieuwen

4. Een kenniscentrum uitbouwen inzake begrotingsbeheer

Projecten in 2005

1. Realiseren van een centraal elektronisch documentenbeheer
2. Bijdragen tot de ondersteuning van het begrotingsbeleid aan de hand van de ontwikkeling en het onderhoud van een geheel van gegevens voor het objectiveren en ondersteunen van de meerjarenramingen voor de uitgaven en de niet-fiscale ontvangsten
3. Begrotingsinstructies systematiseren en optimaliseren met elementen van interne en externe bronnen
4. De inzameling van de begrotingsvoorstellen systematiseren, rapportering van de bilaterale optimaliseren enz.
5. Het uittekenen en implementeren van een nieuwe begrotingscyclus met bijzondere aandacht voor de ondersteuning van de uitbouw van het beheersinstrumentarium in de overheidsdiensten
6. Een visie ontwikkelen op de verzameling van beste praktijken inzake begrotingsbeheer en begrotingstechnieken
7. Regeringscommissarissen sociale parastatalen

STRATEGISCHE DOELSTELLING 5

Beheerscontrole invoeren in alle federale diensten

DIENST : Management Support

Permanente opdrachten

1. De gegevensbanken met documenten en goede praktijken bijhouden : het netwerk met de correspondenten levendig houden
2. Actief bijdragen tot de invoering van de interne controle binnen de FOD's en POD's
3. Instaan voor opleidingen op vraag

Projecten in 2005

1. Toegankelijke databases ontwikkelen (project ICINET)
2. De modernisering invoeren in de ontwikkeling van de boekhoudkundige integriteit (project Transcom)
3. De modernisering invoeren in de opvolging van de personeels-enveloppen (project Pebo)
4. De modernisering invoeren in de beheersing van de gedecentraliseerde entiteiten (project Exic)

STRATEGISCHE DOELSTELLING 6

De grondslagen leggen van het integriteitproces

DIENST : Integriteitsbewaking

Tâches permanentes

1. Tenir à jour et assurer les bases documentaires et de bonnes pratiques : animer le réseau de correspondants
2. Planter la charte de valeurs communes dans les 4 SPF horizontaux
3. Participer à la démarche d'intégrité au niveau international

Projets en 2005

1. Développer des bases documentaires accessibles (projet Centre de connaissances)
2. Proposer au gouvernement une démarche de développement de l'intégrité, en ce compris les implications collectives et individuelles (projet note au Conseil des Ministres)
3. Charte de valeurs communes pour les SPF horizontaux

OBJECTIF STRATEGIQUE 7***Gérer les responsabilités de l'encadrement « études macrobudgétaires »***

SERVICE : Direction générale macrobudgétaire

Tâches permanentes

1. Créer l'infrastructure de base d'un service de soutien et de préparation de la politique: organiser une base de données et le flux d'informations d'autres services internes et externes
2. Développer les méthodes et les processus permettant de soutenir les décisions en matière de grandes orientations de la politique budgétaire, en assurer la transformation en documents officiels
3. Développer des méthodes et des formes de rapportage en vue du suivi de l'exécution des budgets des différents sous-secteurs publics
4. Assurer le soutien au Ministre du Budget en matière de coordination de la politique budgétaire entre les différents sous-secteurs publics
5. Développer les tâches statistiques (regroupements économique et fonctionnel, base documentaire générale)
6. Développer le service macrobudgétaire en tant que centre de connaissances concernant la politique budgétaire, tant pour les professionnels que pour le public au sens large
7. Démarrer un nombre de projet de recherche sur des domaines pertinents pour la politique en matière de finances publiques

Projets en 2005

1. Projet base de données macrobudgétaires : création d'une base de données comprenant les informations socio-économiques et budgétaires pertinentes
2. Projet prévisions pluriannuelles Entité I : méthode d'évaluation des marges budgétaires pour le budget fédéral et la Sécurité sociale
3. Projet modernisation de l'Exposé général du budget

Permanente opdrachten

1. De gegevensbanken met documenten en goede praktijken bijhouden : het netwerk met de correspondenten levendig houden
2. Het waardecharter invoeren bij de vier horizontale FOD's
3. Deelnemen aan de invoering van de integriteit op internationaal vlak

Projecten in 2005

1. Toegankelijke gegevensbestanden maken (Project kenniscentrum)
2. De regering een ontwikkelpad voorleggen voor de uitbouw van de integriteit, met inbegrip van de collectieve en individuele implicaties (ontwerpnota aan de Ministerraad)
3. Gemeenschappelijk waardecharter voor de horizontale FOD's

STRATEGISCHE DOELSTELLING 7***De verantwoordelijkheid beheren van de omkadering « macrobudgettaire studies »***

DIENST : Algemene directie Macrobudgettaire dienst

Permanente opdrachten

1. De basisinfrastructuur voor een beleidsondersteunende en -voorbereidende dienst creëren : opzetten van een databank en het organiseren van informatiedoorstroming van andere diensten intern en extern
2. De methoden en processen ontwikkelen om de beslissingen inzake de grote oriëntaties van het begrotingsbeleid te ondersteunen, de vertaling ervan in officiële documenten te verzorgen
3. Methodes en gestandaardiseerde rapporteringvormen ontwikkelen voor het volgen van de uitvoering van de begroting van de verschillende deelsectoren van de overheid
4. Ondersteuning verlenen aan de Minister van Begroting voor de coördinatie van het begrotingsbeleid tussen de verschillende deelsectoren van de overheid
5. De belangrijkste statistische taken (economische en functionele hergroepering, algemene gegevensbank) verder uitbouwen
6. De macrobudgettaire dienst verder uitbouwen tot een kenniscentrum over het begrotingsbeleid zowel voor professionals als voor het ruimere publiek
7. Opstarten van aantal onderzoeksprojecten inzake beleidsrelevante onderwerpen inzake openbare financiën

Projecten in 2005

1. Project macrobudgettaire databank : een databank aanleggen met relevante socio-economische en begrotingsgegevens
2. Project meerjarenramingen module entiteit I : evaluatiemethode voor de federale begroting en de sociale zekerheid
3. Project modernisering van de Algemene Toelichting

4. Projet COFOG
5. Projet Centre de connaissances

PROGRAMME 31/0. —
MISSION : DÉMARRAGE DU PROJET FEDCOM

Tableau budgétaire programme 31/1

(En milliers d'euros)

(Crédits dissociés d'engagement)

A.B. - B.A.		2001	2002	2003	2004 A	2005	2006	
31.10.1212	Fonctionnement Im-					23 700		Werkingsuitgaven invoer-
31.10.7412	plémentation Fedcom					7 600		ing Fedcom
	Investissements Im-							Investeringsuitgaven invoer-
	plémentation Fedcom							ing Fedcom
	total	0	0	0	0	31 300		totaal

5.6. DIVISION ORGANIQUE 41. —
SOUTIEN DE LA POLITIQUE FÉDÉRALE DU BUDGET

PROGRAMME 41/1. —
CRÉDITS PROVISIONNELS

Tableau budgétaire D0 41

A.B. - B.A.		2001	2002	2003	2004 A	2005	2006	
10.01.01	crédit provisionnel				83 991	155 339		provisioneel krediet
	total	0	0	0	83 991	155 339	0	totaal

(En milliers d'euros)

Les crédits inscrits à cette provision ont pour but de couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation et autres divers.

PROGRAMME 41/2. —
FONDS DES BÂTIMENTS DE LA POLICE

Un fonds est créé en vue de la réutilisation des recettes provenant des paiements par les communes et les zones de police en application du mécanisme de correction prévu par l'article 248^{quater} de la loi du 7 décembre 1998. Il s'agit des produits de la vente ou des loyers des bâtiments que les communes ou les zones ont délaissés à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police.

4. Project COFOG
5. Project Kennis centrum

PROGRAMMA 31/0. —
BELEIDSDOELSTELLING : OPSTART FEDCOM

Begrotingstabel programma 31/1

(In duizend euro)

(Gesplitste vastleggingskredieten)

5.6. ORGANISATIE AFDELING 41. —
ONDERSTEUNING VAN DE FEDERALE BEGROTINGSPOLITIEK

PROGRAMMA 41/1. —
PROVISIONELE KREDIETEN

Begrotingstabel OA 41

(In duizend euro)

De kredieten ingeschreven op deze provisie hebben tot doel allereerst uitgaven voortvloeiend uit de loopbaan-hervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijs, en andere diverse uitgaven te dekken.

PROGRAMMA 41/2. —
POLITIEGEBOUWENFONDS

Er wordt een fonds opgericht voor het wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de betalingen door de gemeenten en de politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld in uitvoering van artikel 248^{quater} van de wet van 7 december 1998. Het betreft de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de gemeenten en de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de gemeenten en de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand hebben gedaan bij de overdracht ervan.

Ce fonds, sous la compétence du Ministre du Budget, constitue un fonds budgétaire dans le sens de l'article 45 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Dénomination du Fonds budgétaire organique :

Fonds d'exécution du mécanisme de correction créé lors du transfert d'immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police.

Nature des recettes affectées :

Les paiements par les communes et les zones de police.

Nature des dépenses autorisées :

Paiements aux communes et aux zones de police suite à l'application du mécanisme de correction institué à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et les zones de police.

Le fonds peut présenter un solde débiteur maximal de 2.913.000 euros (art. 2.03.3).

PROGRAMME 41/3. — FONDS POUR PRÉFINANCER LES DÉPENSES LIÉES AUX GRANDES CATASTROPHES

Un fonds budgétaire est créé pour préfinancer une partie des frais occasionnés par une grande catastrophe maritime ou aérienne, par exemple. Il s'agit de rencontrer des besoins spécifiques de financement dans des situations d'urgence où la coordination des opérations est effectuée par le gouverneur de province ou le ministre de l'Intérieur. Dans ces cas, les services de secours dépendant des différents niveaux de pouvoirs sont appelés à collaborer, de même qu'il est fait appel à l'aide extérieure des services de remorquage et de renflouage maritime en cas de catastrophe en mer ou des services spécialisés de sapeurs-pompiers d'une entreprise chimique, par exemple. Alors même que chaque niveau politique assure le financement des opérations de ses services, il peut y avoir d'autres frais engendrés par ces interventions extérieures. Le fonds budgétaire permettra de couvrir ces charges en attendant que soit déterminée la responsabilité et la prise en charge définitive : pouvoir public ou personne ou organisation responsable de la catastrophe.

Comme il s'agit d'une intervention pour des cas extrêmes, l'appel à ce fonds ne peut être réalisé qu'après accord du Ministre du Budget.

Le mécanisme du fonds budgétaire peut impliquer la prise d'une délibération budgétaire.

5.7. DIVISION ORGANIQUE 51. — CORPS INTERFÉDÉRAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

PROGRAMME 51/0. — CORPS INTERFÉDÉRAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

MISSIONS ASSIGNÉES

Les inspecteurs des finances sont les conseillers financiers et budgétaires du Gouvernement fédéral et des Entités fédérées.

En exécution de l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, l'Inspection des finances a été constituée, par l'arrêté royal du 28 avril 1998, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} avril 2003 en un Corps interfédéral géré par un Comité interministériel composé des représentants de

Dit Fonds, onder de bevoegdheid van de Minister van Begroting, vormt een begrotingsfonds in de zin van artikel 45 van de wetten op rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

Benaming van het organiek begrotingsfonds :

Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswacht gebouwen aan de gemeenten en de politiezones.

Aard van de toegewezen ontvangsten :

De betalingen door de gemeenten en door de politiezones.

Aard van de toegestane uitgaven :

De betalingen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld naar aanleiding van de overdracht van ex-rijkswacht gebouwen aan de gemeenten en de politiezones.

Het fonds mag een debetsaldo van maximaal 2.913.000 euro vertonen (zie art. 2.03.3).

PROGRAMMA 41/3. — FONDS VOOR HET PREFINANCIEREN VAN UITGAVEN VERBONDEN AAN GROTE CATASTROFEN

Er wordt een begrotingsfonds opgericht dat moet toelaten om de kosten gemaakt ingevolge een grote catastrofe, (bv een scheepsramp of een vliegtuigramp) dus noodsituaties waarbij de coördinatie van de operaties gebeurt door de provinciegouverneur of de minister van binnenlandse zaken, op aan te rekenen. Bij dergelijke catastrofes zullen de hulpdiensten die afhangen van verschillende beleidsniveaus samenwerken en zal er ook een beroep worden gedaan op externen zoals sleep- en bergingsdiensten bij een ramp op zee of de bedrijfsbrandweer bijvoorbeeld van een chemisch bedrijf. Hoewel elk beleidsniveau instaat voor de financiering van de activiteiten van zijn eigen diensten kunnen dergelijke interventies ook andere kosten veroorzaken. Dit begrotingsfonds zal toelaten om dergelijke kosten op aan te rekenen in afwachting van de vaststelling wie uiteindelijk moet instaan voor de gemaakte kosten. Dit kan dan zowel een overheid zijn of diegene die aansprakelijk bevonden wordt voor de ramp.

Aangezien het hier gaat over een oplossing voor extreme gevallen kan er slechts een beroep gedaan worden op het fonds na akkoord van de Minister van Begroting.

Tenslotte verhindert dit begrotingsfonds niet dat er een begrotingsberaadslaging wordt genomen.

5.7. ORGANISATIEAFDELING 51. — INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIËN

PROGRAMMA 51/0. — INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIËN

TOEGEWEEZEN OPDRACHTEN

De inspecteurs van financiën zijn de financiële en budgettaire raadgevers van de federale Regering en van de Deelregeringen.

Bij toepassing van artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, werd de Inspectie van Financiën bij koninklijk besluit van 28 april 1998, gewijzigd door het koninklijk besluit van 1 april 2003, ingericht als een interfederaal Korps, dat beheerd wordt door een

tous les Gouvernements. Le Président en est le ministre fédéral du Budget.

interministerieel Comité samengesteld uit vertegenwoordigers van al de Regeringen. De Voorzitter hiervan is de federale minister van Begroting.

Tableau budgétaire D0 51/0

Begrotingstabel OA 51/0

(En milliers d'euros)

(In duizend euro)

A.B. - B.A.		2003	2004	2005	2006	2007	
51.01.1103	Personnel statutaire	4.499	5.254	5.640	5.735	5.735	Statutair personeel
51.01.1201	Fonctionnement	471	407	389	413	413	Werking
51.01.1204	Informatique	3	21	21	21	21	Informatica
51.01.7401	Equipement	3	10	10	10	10	Uitrusting
51.01.7404	Investissement informati- que	30	25	25	25	25	Investering informatica
	Total	5.006	5.717	6.085	6.204	6.204	Totaal

Objectifs à réaliser en 2005

1. Mettre des inspecteurs des finances à disposition du Gouvernement fédéral et des Entités fédérées
2. Assurer le secrétariat du Comité interministériel de l'inspection des finances, du Conseil du Corps interfédéral et du Chef de Corps
3. Assurer la gestion journalière du Corps interfédéral de l'inspection des finances
4. Organiser la formation permanente des inspecteurs des finances en particulier dans le domaine du contrôle de la gestion
5. Assurer la coordination entre les autorités gouvernementales fédérales, le Ministre fédéral du Budget, le SPF B&CG d'une part et les inspecteurs des finances mis à disposition du Gouvernement fédéral d'autre part pour la mise en œuvre du contrôle administratif, budgétaire et de gestion et prendre en charge certaines dépenses de fonctionnement (charges professionnelles)
6. Procéder à l'étude et à la réalisation de projets bureautiques notamment la transmission électronique des avis des inspecteurs des finances (e-government)
7. Assurer les missions internationales notamment en ce qui concerne l'Union européenne et l'OCDE

Te realiseren doelstellingen in 2005

1. Inspecteurs van financiën ter beschikking stellen van de federale Regering en de Deelregeringen
2. Het secretariaat verzekeren van het interministerieel Comité van de inspectie van financiën, van de Raad van het Korps en van de Korpschef
3. Het dagelijks beheer verzekeren van het interfederaal Korps van de inspectie van financiën
4. De permanente vorming van de inspecteurs van financiën verzekeren, in het bijzonder op het gebied van beheerscontrole.
5. De coördinatie verzekeren tussen de overheden van de federale regering, de federale Minister van Begroting, de FOD B&B enerzijds en de inspecteurs van financiën die ter beschikking gesteld zijn van de federale Regering anderzijds voor de aanwending van de administratieve, budgettaire en beheerscontrole, en sommige werkingsuitgaven (professionele lasten) ten laste nemen
6. Overgaan tot de studie en de verwezelijking van bureautica-ontwerpen en in het bijzonder tot de elektronische communicatie van de adviezen van de inspecteurs van financiën (e-government)
7. De internationale opdrachten verzekeren in het bijzonder wat betreft de Europese Unie en de OESO.

LE BUDGET	Salaires — <i>Lonen</i>	Fonctionnement — <i>Werking</i>	Investissement — <i>Investering</i>	BEGROTING
1. Mise à disposition d'inspecteurs des finances auprès des gouvernements	5.522			1. Inspecteurs van financiën ter beschikking stellen van de regeringen.
2-3. Secrétariat et gestion journalière du Corps interfédéral.	118		10	2-3. Secretariaat en dagelijks beheer van het interfederaal Korps.
4. Formation		152		4. Vorming.
5-6-7. Fonctionnement et bureautique		258	25	5-6-7. Werkingsmiddelen en bureautica.
TOTAL	5.640	410	35	TOTAAL.

04. SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL PERSONNEL ET ORGANISATION

TABLE DES MATIERES

04. FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

INHOUDSOPGAVE

Pages — Blz.

DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES	Justifi- cation — Verant- woording	ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S
1. La mission du service public fédéral Personnel et Organisation	74	1. De opdracht van de federale overheidssdienst Personeel en Organisatie.
2. Les objectifs stratégiques du service public fédéral Personnel et Organisation	74	2. De strategische doelstellingen van de federale overheidssdienst Personeel en Organisatie.
3. Les valeurs partagées par les collaborateurs du Service Public Fédéral Personnel et Organisation	74	3. De waarden die de medewerkers van de Federale Overheidssdienst Personeel en Organisatie.
4. Organisation du SPF	75	4. Organisatie van de FOD.
4.1. Organigramme	75	4.1. Organogram.
4.2. Aperçu de l'évolution du personnel	76	4.2. Overzicht personeelsevolutie.
4.3. Aperçu des budgets de fonctionnement du SPF ..	76	4.3. Begrotingsoverzicht van de werkingsmiddelen.
5. Justification du budget par division organique	77	5. Verantwoording van de begroting per organisatieafdeling.
5.1. Organes stratégiques de la Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes	77	5.1. Beleidsorganen van de Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid.
— Programme 01/0 – Politique et stratégie	77	— Programma 01/0 – Beleid en missie.
5.2. Division organique 21 – Organes de gestion	78	5.2. Organisatieafdeling 21 - Beheersorganen.
— Programme 21/0 – Programme de subsistance	78	— Programma 21/0 Bestaansmiddelenprogramma.
5.3. Division organique 31 – Services opérationnels	84	5.3. Organisatieafdeling 31 – Operationele diensten.
— Programme 31/0 – Programme de subsistance	84	— Programma 31/0 Bestaansmiddelenprogramma.
— Programme 31/1 – Personnel et Organisation	84	— Programma 31/1 – Personeel en Organisatie.
— Programme 31/2 – Formation des fonctionnaires ..	100	— Programma 31/2 – Opleiding van ambtenaren.
— Programme 31/3 – Bureau de Sélection de l'Administration fédérale	106	— Programma 31/3 – Selectiebureau van de Federale Overheid.
— Programme 31/4 — FED + ...	110	— Programma 31/4 – FED +.

04 SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL

PERSONNEL ET ORGANISATION

1. LA MISSION DU SPF P&O

Le Service public fédéral Personnel et Organisation (SPF P&O) a pour mission principale de perfectionner en permanence la politique du personnel et de l'organisation de l'autorité fédérale. Son objectif consiste à créer un environnement de travail de qualité, dans lequel la gestion des connaissances est centrale et où le fonctionnaire fédéral puisse développer ses compétences de manière continue. Il contribue en cela de manière permanente à la modernisation de l'administration fédérale. Le SPF P&O a l'ambition de devenir «la» référence en matière de politique du personnel et de l'organisation pour les organisations publiques.

2. LES OBJECTIFS STRATEGIQUES DU SPF P&O

2.1. La professionnalisation de la fonction P&O au sein de l'administration fédérale ;

2.2. La responsabilisation de la ligne dans le domaine de la gestion opérationnelle des ressources humaines ;

2.3. La mise en oeuvre d'une politique de développement des compétences, de mobilité interne et de rémunération ;

2.4. Le développement de l'organisation, la gestion du changement et la convivialité à l'égard de l'utilisateur ;

2.5. L'amélioration des conditions de travail.

3. LES VALEURS PARTAGEES PAR LES COLLABORATEURS DU SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

- Serviabilité;
- Objectivité et respect;
- Intégrité
- Espace pour le développement personnel
- Environnement de travail de qualité

04 FEDERALE OVERHEIDSDIENST

PERSONEEL EN ORGANISATIE

1. OPDRACHT VAN DE FOD P&O

Als Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie (FOD P&O) beschouwen wij het permanent aansturen van het personeels- en organisatiebeleid voor de federale overheid als onze hoofdplicht. Ons doel hierbij is het creëren van een kwaliteitsvolle werkomgeving waarin kennisbeheer centraal staat en de federale ambtenaar zijn competenties permanent kan ontwikkelen. Meer specifiek levert de FOD P&O een permanente bijdrage tot de modernisering van de federale overheid. De FOD P&O heeft de ambitie uit te groeien tot dé referentie inzake P&O-beleid voor overheidsorganisaties.

2. STRATEGISCHE DOELSTELLINGEN VAN DE FOD P&O

2.1. Het professionaliseren van de P&O functie binnen de federale overheid ;

2.2. Het responsabiliseren van de lijn in het domein van het operationeel beheer van human resources;

2.3. De uitvoering van de ontwikkeling van competenties, van interne mobiliteit en van loonbeleid ;

2.4. De ontwikkeling van de organisatie, het change management en de gebruikersvriendelijkheid ;

2.5. Verbetering van de werkomstandigheden.

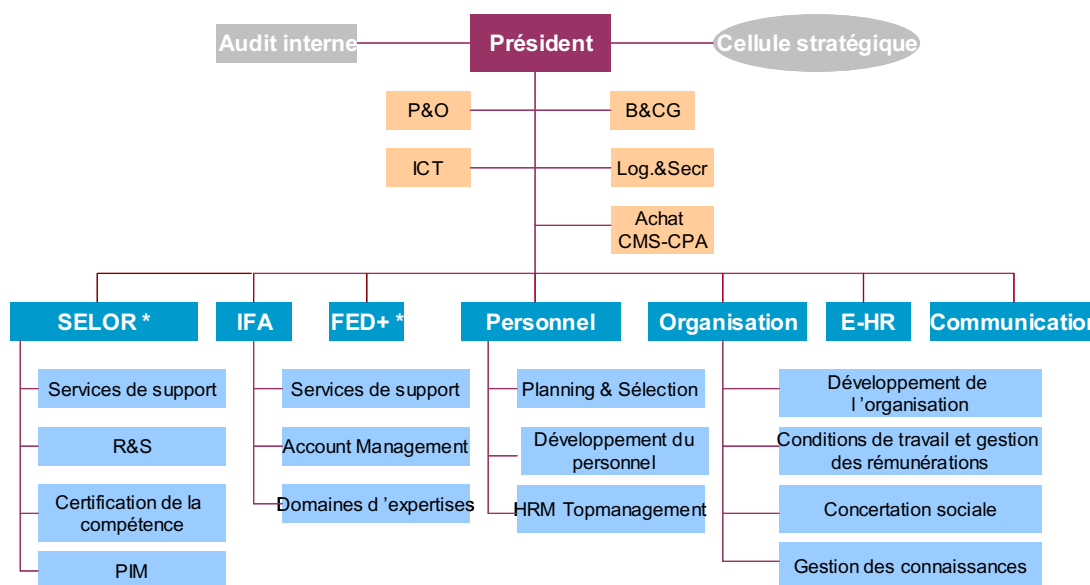
3. DE WAARDEN DIE DE MEDEWERKERS VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE DELEN

- Dienstbaarheid;
- Objectiviteit en respect
- Integriteit
- Ruimte voor zelfontwikkeling
- Kwaliteitsvolle werkomgeving

4. ORGANISATION DU SPF

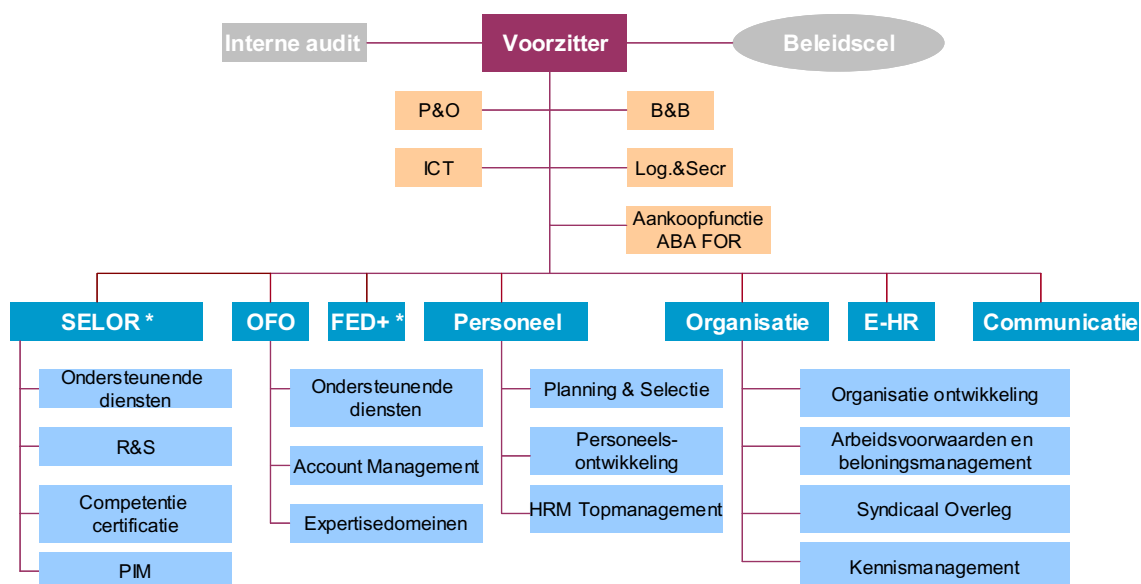
4.1. Organigramme

ORGANIGRAMME SPF P&O



* Services à gestion séparée

ORGANOGRAM FOD P&O



* Diensten met Afzonderlijk beheer

4.2. Aperçu de l'évolution du personnel

4.2. Overzicht personeelsevolutie

(En milliers d'euros)

(In duizend euro)

	Krediet Initiël 2004 crédit Initial	Krediet initiël/ Initial crédit 2005	
L'évolution du personnel			Personeelsoverzicht
01 Organes Stratégiques	2.621	2.631	01 Beleidsorganen
21 Organes de Gestion	6.035	6.728	21 Beheersorganen
31 Services Opérationnels	14.417	15.797	31 Operationale Diensten
Programme 0: Subsistance	8.115	8.006	Programma 0: Bestaansmiddelen
Programme 1: Personnel et Organisation	-	680	Programma 1: Personeel en Organisatie
Programme 2: Formation des Fonctionnaires	585	1.008	Programma 2: Opleiding van Ambtenaren
Programme 3: SELOR	5.520	5.855	Programma 3: SELOR
Programme 4: FED+	197	200	Programma 4: FED+
Total SPF	23.073	25.156	Totaal FOD

4.3. Aperçu des budgets de fonctionnement du SPF

4.3. Begrotingsoverzicht van de werkingsmiddelen van de FOD

(En milliers d'euros)	2004 Initial/ Initiël		2005 Initial / Initiël		(In duizend euro)
A.B. - B.A.	Div / Afd 21(1)	Div / Afd 31(2)	Div / Afd 21	Div / Afd 31	
1105 Service Social	43	-	158	-	Sociale Dienst
1201 Dépenses biens non-durables	1.000	805	993	816	Uitgaven niet-duurzame goederen
1204 Dépenses fonctionnement informatique	239	83	241	85	Werkingsuitgaven Informatica
7401 Dépenses biens durables	56	102	57	103	Uitgaven duurzame roerende goederen
7404 Dépenses d'investissement Informatique	401	241	327	244	Investeringsuitgaven Informatica
1207 Dépenses exceptionnelles non durables	12	158	12	660	Uitzonderlijke aankopen niet -duurzame Goederen

(1) Organes de Gestion /Beheersorganen

(2) Services Opérationnels/Operationele diensten

5. JUSTIFICATION DU BUDGET PAR DIVISION ORGANIQUE

5.1. DIVISION ORGANIQUE 01 – ORGANES STRATEGIQUES

Programme 0 . Politique et stratégie

5. VERANTWOORDING VAN DE BEGROTING PER ORGANISATIEAFDELING

5.1. ORGANISATIE AFDELING 01 – BELEIDSORGANEN

Programma 0 . Beleid en missie

(En milliers d'euros)		(in duizend euro)		
A.B. / B.A.		2004	2005	
01.01.1101	Traitement et frais de Représentation du Ministre	186	196	Wedde en Representatiekosten van de Minister
01.01.1102	Rémunérations et indemnités des membres des Organes Stratégiques	2.092	2.092	Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de Beleidsorganen
01.01.1119	Rémunérations et indemnités des Experts	343	343	Bezoldigingen en vergoedingen van de Experts
01.01.1204	Dépenses fonctionnement Informatique	10	10	Werkingsuitgaven informatica
01.01.1219	Frais de fonctionnement	330	370	Werkingskosten
01.01.7401	Dépenses patrimoniales	70	30	Patrimoniale uitgaven
01.01.7404	Dépenses investissement Informatique	25	25	Investeringsuitgaven informatica

Chaque ministre dispose d'un Secrétariat et, en fonction de ses compétences, d'une ou plusieurs Cellules stratégiques. La taille de chacune de ces entités est déterminée par le gouvernement. La composition de chacune de ces entités est déterminée par le ministre, en début de législature.

Le Secrétariat, sous la forme fortement réduite, exerce la fonction de soutien politique à l'égard du Ministre.

Les cellules stratégiques appuient le ministre pour la préparation et l'évaluation de la politique dans un objectif d'intégration et de coordination optimales de cette politique au sein du SPF.

Il s'agit des experts des Cellules stratégiques pour lesquelles une enveloppe est fixée.

Pour les frais de fonctionnement, répartis sur les différentes allocations de base, il existe une enveloppe fixe.

Elke minister beschikt over een Secretariaat en, afhankelijk van de bevoegdheden over één of meer beleidscellen. De omvang van deze entiteiten wordt door de regering bepaald. De samenstelling ervan wordt door de minister bij aanvang van de legislatuur bepaald

Het in omvang beperkt Secretariaat vervult de politieke ondersteuningsfunctie ten aanzien van de Minister.

De Beleidscellen ondersteunen de minister en het directiecomité bij de voorbereiding en de evaluatie van het beleid, in het licht van een optimale integratie en coördinatie ervan binnen de federale overheidsdienst.

Het gaat om de experts van de beleidscellen waarvoor een vaste enveloppe is toegekend.

Voor de werkingskosten, verdeeld over de verschillende basisallocaties, bestaat er een vaste enveloppe.

Composition	Samenstelling		
	Collaborateurs stratégiques Inhoudelijke medewerkers	Personnel exécutif Uitvoerend personeel	Total Totaal
Secrétariat du Ministre – Secretariaat van de Minister	5	7	12
Cellule stratégique Personnel et Organisation - Beleidscel FOD Personeel en Organisatie	8	15	23
Cellule stratégique Service public fédéral de programmation Intégration et Economie sociale, Lutte contre la Pauvreté - Beleidscel Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie	3	7	10
Cellule Egalité des Chances - Kern Gelijkheid der kansen	2	5	7
Total / Totaal	18	34	52

5.2. DIVISION ORGANIQUE 21 – ORGANES DE GESTION

Programme 0. Programme de subsistance

5.2. ORGANISATIE AFDELING 21 –BEHEERSORGANEN

Programma 0. Bestaansmiddelenprogramma

(En milliers d'euros)

A.B. / B.A.		2004	2005	
21.01.0301	Intervention Régie	789	0	Tegemoetkoming Regie
21.01.1103	Rémunérations et allocations personnel statutaires	5.155	5.397	Bezoldigingen en toelagen personeel statutair
21.01.1104	Rémunération et allocations personnel non-statutaires	880	1.331	Bezoldigingen en toelagen personeel niet-statutair
21.01.1105	Service Social	43	158	Sociale Dienst
21.01.1201	Dépenses biens et services non-durables	1000	993	Uitgaven niet-duurzame goederen en diensten
21.01.1204	Dépenses fonctionnement informatique	239	241	Werkingsuitgaven informatica
21.01.1207	Dépenses exceptionnelles non-durables	12	12	Uitzonderlijke uitgaven niet duurzame goederen
21.01.3401	Indemnités à des tiers	250	2750	Schadevergoedingen aan derden
21.01.7401	Dépenses biens durables	56	57	Uitgaven duurzame roerende goederen
21.01.7404	Dépenses investissement informatique	401	327	Investeringsuitgaven informatica

A partir de 2005, le SPF P&O reprend les tâches de gestion du personnel et de gestion de la comptabilité confiées à la Régie des Bâtiments (AB 21.01.0301). Ces tâches seront dès lors assumées par les services d'encadrements Personnel et Organisation, Budget et Contrôle de Gestion et ICT.

L'arrêté royal du 11 décembre 1995 constitutif du Service social prévoit qu'il est assuré une aide morale et matérielle aux agents tant dans leur vie professionnelle que dans leur vie privée. Le Service social organise des actions générales ou accorde des aides individuelles. Il assure également la gestion de l'ensemble des infrastructures telles que restaurants, centres sportifs ou culturels. Une intervention est prévue pour les agents effectifs et pensionnés, ainsi que pour leur famille. (AB 21.01.1105). Du fait de la reprise des tâches assumées par la Régie des Bâtiments, le crédit est augmenté de 115 keuros.

Vanaf 2005, herneemt de FOD P&O de taken personeelsbeheer en boekhouding toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen (BA 21.01.0301). Deze taken zullen vanaf nu opgenomen worden door de stafdiensten Personeel en Organisatie, Budget en Beheerscontrole en ICT.

Het koninklijk besluit van 11 december 1995 tot oprichting van de Sociale Dienst bepaalt dat aan de ambtenaren morele en materiële hulp gegarandeerd wordt, zowel in hun beroeps- als in hun privé-leven. De Sociale Dienst organiseert algemene acties of kent individuele hulp toe. Zij zorgt eveneens voor het beheer van de gehele infrastructuur, zowel restaurants, sport- of culturele centra. Er wordt voorzien op te treden ten bate van de effectieve personeelsleden en de gepensioneerden, alsmede van hun gezin. (BA 21.01.1105) Door de overneming van de taken van de Regie der gebouwen werd het krediet verhoogd met 115keuro.

Un crédit est prévu pour le paiement d'indemnités à des tiers dues au fait que l'Etat assume la responsabilité des actes du personnel pendant l'exécution de ses tâches ou pendant des missions dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut être invoqué. (AB 31.01.3401).

Er wordt een krediet voorzien voor de uitbetaling van schadevergoedingen aan derden omdat de Staat aansprakelijk is voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens de dienststopdrachten wanneer artikel 96 van het statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden. (BA 31.01.3401)

Un montant de 2.750keuros a été prévu en 2005 pour faire face aux condamnations de l'Etat belge dans différents litiges. Ce montant provient pour 2.500keuros du crédit Réforme et Modernisation de l'Administration (AB 31.10.1251).

Er wordt in 2005 een bedrag van 2.750keuro uitgetrokken om het hoofd te bieden aan veroordelingen van de Belgische Staat in verschillende geschillen. Dat bedrag is voor 2.500keuro afkomstig van het krediet van de Hervorming en Modernisering van het openbaar ambt (BA 31.10.1251).

Les services d'encadrement Personnel et Organisation (P&O), Budget et Contrôle de gestion (B&CG) et Informatiques (ICT) sont désormais en « Shared Service ». Ce qui signifie qu'ils sont composés d'un directeur commun et d'une antenne ou d'un service distinct dans chacun des quatre SPF horizontaux. Ils contribuent ainsi à la réalisation des objectifs des 4 SPF horizontaux.

De Stafdiensten Personeel en Organisatie (P&O), Budget & Beheer (B&B) en Informatica (ICT) zijn "Shared service" diensten. Dit wil zeggen dat de dienst een gemeenschappelijke directeur heeft en een antenne of dienst in elk van de vier horizontale FOD's afzonderlijk. Deze dragen bij tot de realisatie van de doelstellingen van de 4 horizontale FOD's.

Service d'encadrement Personnel & Organisation

Stafdienst Personeel en Organisatie

Objectifs stratégiques :

Strategische doelstellingen :

1. Une gestion intégrée du personnel;
2. Disposer d'un nombre de collaborateurs compétents au bon moment et au bon endroit;
3. Le développement de compétences organisationnelles;
4. Ébauche des rôles et fonctions et développement des carrières;
5. Créer une culture d'organisation.

1. Geïntegreerd personeelsbeleid;
2. Beschikken over een aantal competente medewerkers die tijdig en op de juiste plaats worden ingezet;
3. Ontwikkeling van organisatorische competenties;
4. Ontwerp van rollen/funcities en ontwikkeling van loopbanen;
5. Een organisatiecultuur scheppen.

L'enjeu ou l'objectif le plus important pour l'exercice 2005 est le développement et l'implémentation d'un système d'information et de gestion du personnel. En conséquence de cela, trois des quatre SPF horizontaux ne devront plus faire appel, contre paiement ou non, à un service public externe.

De belangrijkste uitdaging of doelstelling voor het begrotingsjaar 2005 is de ontwikkeling en implementering van een informatie- en personeelsbeheersysteem. Als gevolg hiervan dienen drie van de vier horizontale FOD's, al dan niet meer tegen betaling, geen beroep meer te doen op een externe overheidsdienst.

Un système d'information et de gestion du personnel commun permet de bénéficier au maximum de l'effet d'échelle, mais il permet également de répondre aux besoins spécifiques de chaque SPF séparément.

Een gemeenschappelijk informatie- en personeelsbeheersysteem laat toe om maximaal te kunnen genieten van het schaafeffect, maar laat tevens toe tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van elke FOD apart.

Cela permet également d'augmenter la prestation de services aux membres du personnel concernés (les indicateurs sont notamment le délai de traitement des demandes, le moment et la justesse du paiement des

Hierdoor kan ook de dienstverlening aan de betrokken personeelsleden (indicatoren zijn ondermeer doorlooptijd van behandeling van aanvragen, tijdstippen en juistheid van betaling van wedden en toe-

traitements et des allocations) et de réaliser les rapports de management.

Les antennes ou services seront également suffisamment équipés en personnel dans chaque SPF et les compétences nécessaires seront développées et/ou renforcées de manière à ce qu'ils puissent accomplir leurs deux missions principales, à savoir le support spécifique du management de ligne dans leur contribution à la politique RH opérationnelle et être le point de contact pour le personnel du SPF concerné.

Un troisième objectif est l'établissement d'un « PLAN DE DÉVELOPPEMENT » pour gérer les compétences pour chacun des SPF. Ce plan comportera trois niveaux : le niveau du SPF, le niveau de la division ou du service et le niveau individuel du collaborateur.

L'implémentation continuée des cercles de développement constituera dans ce cadre un maillon important.

Des programmes sont également mis sur pied pour renforcer et/ou développer les compétences des dirigeants et pour appuyer et accompagner le processus de croissance de chaque SPF en tant qu'organisation.

Un autre objectif est l'instauration des nouvelles carrières à l'aide des descriptions de fonctions et des profils de compétences.

Les différents plans de management fournissent en outre l'apport nécessaire pour l'établissement des plans de développement.

Service d'encadrement Budget & Contrôle de Gestion

Le service d'encadrement Budget et Contrôle de Gestion B&CG gère le processus financier au sein du SPF et est responsable du contrôle interne et du contrôle de gestion y afférents. Le service d'encadrement B&CG est une collaboration entre les SPF Chancellerie, B&CG, P&O et Fedict et a un seul directeur d'encadrement.

Les quatre missions précitées du service d'encadrement B&CG peuvent être décrites comme suit :

1. Plans et budgets: notamment l'élaboration et la coordination des propositions budgétaires sur la base des objectifs stratégiques et opérationnels du SPF.
2. Implémentation: aider à l'exécution du budget, notamment par la tenue d'une comptabilité, la rédaction de rapports pour le comité de direction et le suivi du planning.
3. Évaluation : analyse du budget exécuté, établissement des comptes. Développer un système de contrôle interne et mener une politique d'intégrité.

lagen) verhoogd worden en kan de management-rapportering verzorgd worden.

Ook zullen de antennes of diensten in elke FOD voldoende bestaft worden en zullen de nodige competenties ontwikkeld en/of versterkt worden opdat zij hun twee belangrijkste opdrachten kunnen vervullen, met name de specifieke ondersteuning van het lijnmanagement in hun aandeel in het operationele HR-beleid en het aanspreekpunt voor het personeel van de betrokken FOD.

Een derde doelstelling is het opstellen van een "ONTWIKKELPLAN" om de competenties voor elk van de FOD's te beheren. Dit plan zal drie niveaus bevatten: het niveau van de FOD, het niveau van de afdeling of dienst en het niveau van de individuele medewerker.

De verdere implementering van de ontwikkelcirkels zal hierin een belangrijke schakel vormen.

Programma's worden ook opgezet om de competenties van leidinggevenden te versterken en/of te ontwikkelen en om het groeiproces van elke FOD als organisatie te ondersteunen en te begeleiden.

Een andere doelstelling is de invoering van de nieuwe loopbanen met behulp van functiebeschrijvingen en competentieprofielen.

Bovendien leveren de diverse managementplannen de nodige inbreng bij het opstellen van de ontwikkelplannen.

Stafdienst Budget & Beheerscontrole

De stafdienst Begroting en Beheerscontrole B&B beheert het financieel proces binnen de FOD en is verantwoordelijk voor de hierbij horende interne controle en beheerscontrole. De stafdienst B&B is een samenwerking tussen de FOD's Kanselarij, B&B, P&O en Fedict en vallen onder één stafdirecteur.

De vier voornaamste opdrachten van de stafdienst B&B kunnen als volgt omschreven worden :

1. plannen en begroten: met name de uitwerking en coördinatie van de begrotingsvoorstellen op basis van de strategische en operationele doelstellingen van de FOD.
2. implementatie: de begroting mee helpen uitvoeren o.m. door het houden van een boekhouding, opstellen van rapporten voor het directiecomité en opvolging van de planning
3. evaluatie : analyse van de uitgevoerde begroting, opstellen van de rekeningen. Een intern controlesysteem verder ontwikkelen en het voeren van een integriteitsbeleid

4. Management support: le service d'encadrement assiste le management dans l'optimisation des différents processus.

4. management support: de stafdienst staat het management bij in het optimaliseren van de verschillende processen.

Objectif stratégique :

L'élaboration d' un cycle intégré budgétaire, de planification et d'évaluation ;

Strategisch doelstelling :

Uitbouwen van een geïntegreerde plannings- begrotings- en evaluatiecyclus;

Objectifs opérationnels:

1.1 Instrument de planification au niveau stratégique, tactique et opérationnel;
1.2 Instrument pour l'implémentation;
1.3 Instruments pour l'évaluation.

Operationele doelstellingen :

1.1 planningsinstrumenten op strategisch, tactisch en operationeel niveau;
1.2 instrumenten voor implementatie;
1.3 instrumenten voor evaluatie.

#	Projecten /Projets	2004	Tr 1/2005	Tr 2/2005	Tr 3/2005	Tr 4/2005	Beheersindicators Indicateurs de gestion
a	Begrotingscyclus Cycle Budgétaires						
a.1	Optimaliseren begrotingsfiches <i>Optimaliser les fiches budgétaires</i>	→				→	Bestaansmiddelen: fiches bestaan <i>Moyens de subsistance : fiches existantes</i>
a.2	Aanpassen begrotingsdocument <i>Adapter le document budgétaire</i>	→				→	Rapportering globale verantwoording <i>Reporting : justification globale</i>
a.3	Begrotingscel en begrotingswerkgroep <i>Cellule budgétaire et groupe de travail budgétaire</i>	→				→	Bestaan <i>Mise en oeuvre</i>
a.4	Nieuwe Boekhoudkundige software (COBRA) <i>Nouveau software de comptabilité (COBRA)</i>	→				→	Implementatie <i>Implementation</i>
a.5	Ontwikkelen beheersrapporten <i>Développer les rapports de gestion</i>	→				→	Rapportering bestaat bij DC <i>Reporting existant pour le CD</i>
a.6	Ondersteunen operationele diensten <i>Support des services opérationnels</i>	→				→	Testproject: Beter onderbouwde uitgaven <i>Projet pilote pour meilleure justification de dépenses</i>
b	Beheerscontrole Contrôle de Gestion						
b.1	Opstarten projecten interne contrôle <i>Initier des projets de contrôle interne</i>	→				→	Workshops gedaan – <i>Workshops effectués</i>
b.2	Risk management	→	→	→	→	→	Testproject <i>Projet pilote</i>
b.3	Boordtabellen <i>Tableau de bord</i>	→				→	Boordtabellen operationeel <i>Mise en oeuvre des tableaux de bord</i>
b.4	Waardencharter (integriteit) <i>Charte de valeurs (intégrité)</i>	→				→	Bestaat <i>Mise en oeuvre</i>
c	Organisatie Organisation						
c.1	Werking <i>Fonctionnement</i>	→	→	→	→	→	SLA

Service d'encadrement Technologie de l'Information et de la Communication

Les objectifs stratégiques du service d'encadrement commun ICT sont:

1. délivrer l'ensemble des services opérationnels ICT nécessaires à ses «clients» pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives dans le respect des engagements pris avec eux (SLA);
2. gérer et mettre à disposition les ressources et l'infrastructure ICT optimales nécessaires à ses «clients» pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives;
3. garantir la sécurité opérationnelle et la protection de l'infrastructure mise en place et des systèmes d'informations qui lui sont confiés;
4. management support : le service d'encadrement assiste le management dans l'optimisation des différents processus.

Les objectifs opérationnels sont :

1. Développement du management support par le développement et la maintenance d'applications ;
2. Poursuite des initiatives relatives au contrôle et au renforcement de la sécurité;
3. Poursuite des initiatives d'amélioration au niveau des « processus & procédures » dans le cadre de la mise en place des contrats de services avec les utilisateurs ;
4. Au niveau des infrastructures ICT, remplacement du matériel informatique selon les plans prévus.

CMS - Contrats cadres multi-SPF

Objectifs stratégiques

- Professionnaliser la fonction de préparation, conception, passation et suivi de marchés publics;
- Changer les mentalités et les modes de coopération entre services publics.

Objectifs opérationnels :

- Concevoir, conclure et suivre des marchés publics de fournitures et de services au profit des services fédéraux;
- Assurer les contacts clients : faire de la publicité et recueillir et analyser les besoins des clients et leur satisfaction;
- Développer des outils internes pour la réalisation de cahiers des charges et de procédures ;
- Développer des outils internes d'évaluation des marchés;
- Contrôler la bonne exécution des marchés;

Stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie

De stafdienst ICT heeft vier strategische doelstellingen, namelijk :

1. de oplevering van het geheel van de operationele ICT diensten die zijn klanten nodig hebben om hen in staat te stellen hun respectieve opdrachten te vervullen met inachtneming van de verbintenissen die met hen aangegaan werden (SLA);
2. het beheer en de terbeschikkingstelling van de optimale ICT resources en infrastructuur die zijn klanten nodig hebben om hen in staat te stellen hun respectieve opdrachten te vervullen;
3. de garantie van de operationele veiligheid en de bescherming van de opgezette infrastructuur en van de informatiesystemen die aan hem toevertrouwd zijn;
4. management support : de stafdienst staat het management bij in het optimaliseren van de verschillende processen.

De operationele doelstellingen zijn :

1. Ontwikkeling van management support door de ontwikkeling en het onderhoud van toepassingen ;
2. Voortzetting van de initiatieven betreffende de controle en de versterking van de veiligheid ;
3. Voortzetting van de verbeteringsinitiatieven op het niveau van de « processus & procédures » in het kader van dienstverleningscontracten met de gebruikers ;
4. Op het niveau van de ICT infrastructuur, vervanging van informaticamateriaal volgens de voorziene plannen.

FOR – FOD Overschrijdende raamcontracten

Strategische doelstellingen

- De functie van voorbereiding, conceptie, gunning en opvolging van overheidsopdrachten professionaliseren;
- De mentaliteit en de manieren van samenwerking van overheidsdiensten veranderen.

Operationele doelstellingen

- Ontwerpen, sluiten en opvolgen van overheidsopdrachten voor leveringen en diensten ten voordele van de federale diensten;
- Het contact met de klanten verzekeren: reclame maken, ontvangen en analyseren van de noden van de klanten en hun tevredenheid;
- Tools voor intern gebruik ontwikkelen voor de realisatie van bestekken en procedures;
- Tools voor intern gebruik ontwikkelen voor de evaluatie van de opdrachten;
- De goede uitvoering van de opdrachten controleren;

- Gérer les conflits entre clients, partenaires et fournisseurs;
- Développer l'expertise interne (notamment par des formations);
- Acquérir des outils modernes, en particulier électroniques;
- Organiser des « events » de rencontres entre clients et fournisseurs sur les contrats du CMS;
- Etablir des partenariats avec d'autres services publics en vue des études de faisabilités, des parties techniques, des comparaisons d'offres et des contrôles et évaluations de la qualité des prestations ;
- Développer des collaborations entre services publics entre eux, valoriser le réseau de concertation existant et pousser leurs collaborations en général avec le CMS et le CPA;
- Créer des réseaux virtuels de communication pour les services autres que SPF.
- Conflictbeheersing tussen klanten, partners en leveranciers;
- Interne expertise ontwikkelen (door opleidingen te volgen);
- Moderne tools verwerven, in het bijzonder elektronische;
- "Events" organiseren om ontmoetingen te verzekereren tussen klanten en leveranciers rond contracten van FOR;
- Partnerships oprichten met andere openbare diensten met het oog op haalbaarheidsstudies, het technisch gedeelte, vergelijkingen van offertes, en controles en evaluaties van de kwaliteit van de prestaties;
- Samenwerking tussen openbare diensten ontwikkelen, het bestaande overlegnetwerk valoriseren en in het algemeen hun samenwerking met ABA en FOR stimuleren;
- Virtuele communicatienetwerken oprichten voor andere diensten dan de FOD's.

Conseil et Politique d'Achats (CPA)

Objectifs stratégiques:

1. Rechercher le professionnalisme des acheteurs de l'administration fédérale;
2. Stimuler l'autonomie des services d'achats de l'administration fédérale;
3. Uniformiser les achats au sein de l'administration fédérale.

Objectifs opérationnels:

1. Rechercher le professionnalisme des acheteurs de l'administration fédérale :
 - arriver à une bonne communication avec les services d'achat par des contacts personnels (notamment via le réseau de concertation) et via une plate-forme de communication électronique;
 - arriver à une bonne communication avec les fournisseurs via des meetings avec des groupes de fournisseurs spécifiques et via une plate-forme de communication électronique;
 - augmenter l'expertise interne des collaborateurs de CPA, surtout par des formations ciblées.
2. Stimuler l'autonomie des services d'achats de l'administration fédérale :
 - donner des conseils et apporter un soutien aux services d'achat via tous les moyens de communication possibles;
 - Organiser des formations spécifiques en marchés publics pour les services d'achats fédéraux;
 - inventorier les connaissances au sein et en dehors de l'administration fédérale et les faire connaître aux services d'achat des SPF.
3. Uniformisation des achats au sein de l'administration fédérale :

Aankoopbeleid en –advies (ABA)

Strategische doelstellingen :

1. Professionalisme van de aankopers van de federale overheid nastreven;
2. Zelfstandigheid aankoopdiensten van de federale overheid stimuleren;
3. Uniformisering van de aankopen binnen de federale overheid.

Operationele doelstellingen :

1. Professionalisme van de aankopers van de federale overheid nastreven :
 - een goede communicatie met de aankoopdiensten bereiken door persoonlijke contacten (o.m. via het netwerkoverleg) en via een elektronisch communicatieplatform;
 - een goede communicatie met de leveranciers bereiken via meetings met specifieke groepen van leveranciers en via een elektronisch communicatieplatform;
 - Interne expertise van de medewerkers van ABA verhogen, vooral door doelgerichte vormingen.
2. Zelfstandigheid aankoopdiensten van de federale overheid stimuleren:
 - Advies en ondersteuning via alle mogelijke communicatiemiddelen geven aan de aankoopdiensten;
 - Doelgerichte vormingen overheidsopdrachten organiseren ten behoeve van de federale aankoopdiensten;
 - Kennis binnen en buiten de Federale Overheid inventariseren en kenbaar maken aan aankoopdiensten FOD's.
3. Uniformisering van de aankopen binnen de federale overheid :

- établir une politique d'achats uniforme pour les services d'achats au sein de l'administration fédérale en accord avec la philosophie de modernisation;
- accroître la collaboration entre les services d'achats de l'administration fédérale entre eux et entre les services d'achats et CMS.
- Opstellen van een uniform aankoopbeleid aan de aankoopdiensten binnen de Federale overheid in overeenstemming met de moderniseringsfilosofie;
- Verhogen samenwerking tussen de aankoopdiensten van de Federale Overheid onderling en tussen de aankoopdiensten en FOR.

5.3. DIVISION ORGANIQUE 31- SERVICES OPERATIONNELS

5.3. ORGANISATIE AFDELING 31- OPERATIONELE DIENSTEN

Programme 0. Programme de subsistance

Programma 0. Bestaansmiddelenprogramma

(En milliers d'euros)

(in duizend euro)

A.B. / B.A.		2004	2005	
31.01.1103	Rémunérations et allocations personnel statutaires	6.653	6.278	Bezoldigingen en toelagen personeel Statutair
31.01.1104	Rémunération et allocations personnel non-statutaires	1.462	1.728	Bezoldigingen en toelagen personeel niet-statutair
31.01.1201	Dépenses biens + services non-durables	194	197	Uitgaven niet duurzame goederen&diensten
31.01.1204	Dépenses fonctionnement informatique	39	40	Werkingsuitgaven Informatica
31.01.7401	Dépenses biens durables	9	9	Uitgaven duurzame roerende goederen
31.01.7404	Dépenses investissement Informatique	64	65	Investeringsuitgaven Informatica

Programme 1. Personnel et Organisation

Programma 1. Personeel en Organisatie

(En milliers d'euros)

(in duizend euro)

A.B. / B.A.		2004	2005	
31.10.0101	Crédit provisionnel aux membres du personnel chargés du développement de projets	691	691	Provisioneelkrediet aan personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten
31.10.01.02	Provision interdépartementale	-	1.300	Interdepartementale Provisie
31.10.1111	Rémunérations et allocations formateurs contractuels (BET)	-	480	Hervorming van de federale loopbanen
31.10.1112	Rémunérations et allocations Consultants salariés (BET)	-	200	Bezoldigingen en allerhande toelagen : contractuele lesgevers (UTB)
31.10.1220	Contrats SMALS	-	96	Bezoldigingen en allerhande toelagen Bezoldigde consultants (UTB)
31.10.1250	Réforme et Modernisation Administration	9.690	6.624	SMALS Contracten
31.10.1251	Réforme et Modernisation Administration (Engagements)	12.500	11.176	Hervorming en Modernisering Administratie
31.10.1251	Réforme et Modernisation Administration (Ordonnancements)	9.500	8.138	Hervorming en Modernisering (Vastlegging)
31.10.3301	Subsides fonction Publique	-	101	Hervorming en Modernisering (Ordonnancering)
				Toelagen openbaar ambt

Aujourd'hui, l'idée que les services publics fédéraux doivent tout autant veiller à l'amélioration constante de leur service au public qu'à la seule continuité de leur mission est reconnue.

Mettre en œuvre des projets devient chaque jour davantage une activité naturelle, ordinaire de l'administration. En raison de l'ampleur des modernisations à réaliser dans la période de transition, il est essentiel de conserver les moyens de soutenir les projets, d'importance stratégique, et qui demandent un investissement humain exceptionnel.

Op heden wordt erkend dat de federale overheidsdiensten evenzeer moeten waken over de voortdurende verbetering van hun diensten aan het publiek als over de continuïteit van hun opdracht.

Projecten opzetten wordt elke dag meer een vanzelfsprekende en voor de administratie een gewone activiteit. Wegens de omvang van de te realiseren modernisering tijdens de periode van transitie, is het essentieel om de middelen te behouden om de projecten te ondersteunen, aangezien deze van strategisch belang zijn en een buitengewone menselijke investering vragen.

Dans ce cadre, une allocation pour la participation à un projet est accordée sur base de l'arrêté royal du 19 octobre 1999 accordant une allocation aux membres du personnel chargés du développement de projets au sein de certains services publics (AB 31.10.0101).

Une provision interdépartementale pour la réforme des carrières fédérales est introduite dans le budget à l'AB 31.10.01.02 afin de prévoir des moyens budgétaires spécifiques pour la réformes des carrières des fonctionnaires fédéraux. Ce crédit provient des crédits de Réforme et Modernisation de l'Administration de l'AB 31.10.1250.

En outre, des subsides ont été prévus à l'allocation de base 31.10.3301 afin de soutenir des organismes publics ou privés qui organisent des actions qui ont comme finalité une meilleure concordance entre le fonctionnement du service public et les intérêts des citoyens.

Des subsides peuvent aussi être octroyés à des organismes publics ou privés afin de promouvoir par diverses actions l'image des services publics auprès du public ainsi que l'attrait en général pour une carrière dans la fonction publique.

Les activités de publicité informative à l'attention du public entrent également en ligne de compte dans l'octroi de subsides.

Les services opérationnels qui mettent en œuvre ce programme sont: la Direction Personnel, la Direction Organisation, le Direction e-HR et la Direction Communication.

Ces services opérationnels puisent leurs moyens d'action dans les crédits de Réforme et Modernisation de l'Administration repris sous les allocations de base 31.10.1250 et 31.10.1251.

Toutefois, ces crédits ont connus quelques modifications. Ainsi un montant de 2.500 keuros a été transféré de l'AB 31.10.1251 vers l'AB 31.01.3401 pour paiement d'indemnités à des tiers dues au fait que l'Etat assume la responsabilité des actes du personnel pendant l'exécution de ses tâches ou pendant des missions dans les cas où l'article 96 du Statut du personnel de l'Etat ne peut être invoqué (AB 31.01.3401).

Deux nouvelles allocations de base sont créées en 2005. La première, intitulée traitements et indemnités pour les professeurs contractuels (AB 31.10.1111), est destinée à engager des formateurs contractuels via des contrats BET (besoins exceptionnels et temporaires) dans le cadre des mesures de compétences. Le crédit inscrit à cette allocation de base provient de l'allocation de base 31.10.1250 Réforme et modernisation de l'administration.

In ditzelfde kader, wordt een toelage voor deelname aan een project toegekend op basis van het koninklijk besluit van 19 oktober 1999 tot toekenning van een toelage aan de personeelsleden belast met het ontwikkelen van projecten in sommige overheidsdiensten (BA 31.10.0101).

Er werd een interdepartementale provisie voor de hervorming van de federale loopbanen aangelegd op de BA 31.10.01.02 om zo specifieke budgettaire middelen te voorzien voor de hervorming van de loopbanen van de federale ambtenaren. Dit krediet is afkomstig van de kredieten van Hervorming en modernisering van het openbaar ambt overheid nl. BA 31.10.1250.

Bovendien, worden toelagen voorzien op de basisallocatie 31.10.3301 die als steun kunnen worden gegeven aan publieke of privé-organismen die activiteiten organiseren om de werking van de overheidsdiensten beter af te stemmen op het behartigen van de belangen van de burgers.

Toelagen kunnen ook worden gegeven aan publieke of privé-organismen die met diverse acties het imago van de overheidsdiensten promoten en een carrière bij de overheid aantrekkelijk maken.

De toelagen kunnen eveneens aangewend worden voor informatieve publiciteitsacties voor het publiek.

De operationele diensten die dit programma aansturen zijn: de directie -generaal Personeel, directie -generaal Organisatie, directie- generaal e-HR en de directie-generaal Communicatie .

Die operationele diensten putten hun actiemiddelen uit de kredieten van de hervorming en de modernisering van het openbaar ambt die zijn opgenomen onder de basisallocaties 31.10.1250 en 31.10.1251.

Die kredieten hebben evenwel enkele wijzigingen ondergaan. Zo werd een bedrag van 2.500 keuro overgedragen van de BA 31.10.1251 naar de BA van 31.01.3401 voor de uitbetaling van vergoedingen aan derden, omdat de Staat aansprakelijk is voor handelingen van het personeel tijdens de uitoefening van de opgedragen taken of tijdens dienstopdrachten wanneer artikel 96 van het statuut van het Rijkspersoneel niet kan ingeroepen worden (BA 31.10.3401).

Er werden twee nieuwe basisallocaties gecreëerd in 2005. De eerste, met als titel wedden en vergoedingen voor de contractuele lesgevers (BA 31.10.1111) is bestemd om contractuele opleiders aan te werven via UTB-contracten (uitzonderlijke en tijdelijke behoeften) in het raam van de competentietellingen. Het krediet dat werd ingeschreven voor die basisallocatie is afkomstig van de basisallocatie 31.10.1250 van de hervorming en de modernisering van het openbaar ambt.

L'autre allocation de base concerne l'engagement de consultants sous contrat BET afin de continuer le processus de modernisation de l'administration par des consultants sous contrat de courte durée et ce afin de réduire autant que possible le recours à des consultants indépendants plus onéreux (AB 31.10.1112). Ici également, le crédit inscrit provient de l'allocation de base 31.10.1250 Réforme et modernisation de l'administration.

Pour l'exposé relatif aux directions générales Personnel, Organisation et Communication interne et e-HR, toutes les références aux objectifs stratégiques et opérationnels renvoient au tableau présenté ci-dessous.

De andere basisallocatie betreft de aanwerving van consultants met een UTB-contract ten einde het moderniseringsproces van de federale overheid voort te zetten door consultants met een contract van korte duur om zo weinig mogelijk een beroep te moeten doen op zelfstandige en duurdere consultants (BA 31.10.1112). Hier is het ingeschreven krediet eveneens afkomstig van de basisallocatie 31.10.1250 van de Hervorming en de Modernisering van het openbaar ambt.

Voor de uiteenzetting relatief aan de directie generaals: Personeel, Organisatie en interne Communicatie en e-HR, alle referenties van strategische doelstellingen en operationele doelstellingen zijn bevat in de tabel hieronder.

	Objectifs stratégiques du SPF P&O Strategische doelstellingen van de FOD P&O	Objectifs opérationnels du SPF P&O Operationele doelstellingen van de FOD P&O	Projets et Activités 2004-2005 Projecten en Activiteiten 2004 - 2005
Strat_1	La professionnalisation de la fonction P&O au sein de l'autorité fédérale <i>De professionalisering van de functie P&O binnen de federale overheid</i>	Oper_1.1 Développement de la collaboration avec les SPF verticaux et les organisations publiques fédérales, et soutien aux services d'encadrement <i>Ontwikkeling van de samenwerking met de verticale FOD' en de openbare federale organisaties en steun aan de stafdienst</i>	TOUS LES PROJETS DU SPF P&O <i>ALLE PROJECTEN VAN DE FOD P&O</i>
		Oper_1.2 Développement du suivi de la qualité au sein du SPF P&O et soutien des services d'encadrement P&O à l'utilisation d'un tel système <i>Ontwikkeling van de kwaliteitsopvolging binnen de FOD P&O en ondersteuning van de stafdiensten P&O voor het gebruik van zo'n systeem</i>	3 ^{ème} Conférence Qualité (octobre 2005) <i>3 de Kwaliteitsconferentie (oktober 2005)</i>
		Oper_1.3 Développement de la systématique pour le plan annuel des besoins en personnel & forecasting, et transmission de celle-ci aux SPF <i>Ontwikkeling van de statistiek voor het jaarplan van personeelsbehoeften & forecasting en overdracht hiervan naar de FOD's</i>	Développement et implémentation plan de besoins en personnel et de prévisions <i>Ontwikkeling en implementatie van personeelsbehoefteplan en vooruitzichten</i>
		Oper_1.4 Elaboration d'une méthodologie relative au plan des besoins en formation et transmission de celle-ci aux SPF <i>Uitwerking van een methode aangaande het personeelsbehoefteplan en overdracht hiervan naar de FOD's</i>	- Développement et implémentation du plan des besoins en formation - Etude fédérale sur les investissements en formation (eHR) <i>Ontwikkeling en implementatie van het personeelsbehoefteplan</i> <i>Federale studie over de investeringen in opleiding (eHR)</i>
		Oper_1.5 Développement et amélioration de la banque de données existante du personnel de l'autorité fédérale « Pdata » <i>Ontwikkeling en verbetering van de bestaande personeelsdatabank van de federale overheid "Pdata"</i>	Projet « PData 2.0 » <i>Project PData 2.0</i>
		Oper_1.6 Etablissement et exécution d'un plan de réalisation de l'eHR pour l'autorité fédérale <i>Opstellen en uitvoeren van een eHR realisatieplan voor de federale overheid</i>	-Etude fédérale préparatoire eHR -Outil fédéral de support des cercles de développement -Outil fédéral de descriptions de fonctions B, C et D - Outil fédéral de descriptions de fonctions niveau A et de stockage centralisé de l'ensemble des descriptions de fonctions - Système de gestion des formations <i>-Federale voorbereidende eHR studie</i> <i>-Invoering eHR solution</i> <i>-Federaal ondersteuningsinstrument eHR</i> <i>-Federaal instrument functiebeschrijvingen B, C en D</i> <i>-Federaal instrument functiebeschrijvingen niveau A en gecentraliseerde opslag van functiebeschrijvingen</i> <i>-Beheerssysteem van opleidingen</i>
		Oper_1.7 Développement d'une conception efficiente de la réglementation statutaire <i>Het ontwikkelen van een doelmatige opvatting over de statutaire reglementering</i>	-Simplification de la législation sur la carrière (26 AR) -Outil performant d'accès à la législation sur les carrières - <i>vereenvoudiging van de wetgeving over de loopbaan (26 KB)</i> - <i>performant toegangsmiddel tot de wetgeving over de loopbanen</i>

Strat 2	La responsabilisation de la ligne dans le domaine de la gestion opérationnelle des ressources humaines <i>Het verantwoordelijkheidsgevoel van de hiërarchie op het gebied van het operationeel beheer van human resources</i>	Oper 2.1	Soutien aux dirigeants des SPF pour leurs responsabilités en matière de gestion opérationnelle des ressources humaines <i>Steun aan de leiders van de FOD voor hun bevoegdheden op het gebied van operationeel beheer van human resources</i>	Elaboration du concept « évaluation des titulaires de mandats » Optimisation des plans de management comme outils de gestion <i>Uitwerken concept "Evaluatie van managers"</i> <i>Ontwikkeling managementplannen als beheerstool.</i>
		Oper 2.2	Développement des compétences en matière de gestion opérationnelle des ressources humaines pour les niveaux N à N-3 <i>Ontwikkeling van de competenties inzake operationeel beheer van human resources voor de niveaus N tot N-3.</i>	Bilinguisme fonctionnel des mandataires <i>Functionele tweetaligheid van de mandatarissen</i>
Strat 3	La mise en oeuvre d'une politique, de développement des compétences, de rémunération et de mobilité interne <i>De uitvoering van een 'ontwikkeling van competenties'-beleid, een loonbeleid en een beleid van interne mobiliteit.</i>	Oper 3.1	Elaboration des descriptions de fonctions des niveaux A, B, C et D <i>Uitwerking van de functiebeschrijvingen van de niveaus A, B, C en D</i>	-Réalisation des descriptions de fonctions -Outil fédéral de descriptions de fonctions B, C et D -Outil fédéral de descriptions de fonctions niveau A et de stockage centralisé de l'ensemble des descriptions de fonctions -Functiebeschrijvingen uitwerken -Federaal instrument van functiebeschrijvingen B,C en D -Federaal instrument van functiebeschrijvingen van niveau A en gecentraliseerde opslag van het geheel van functiebeschrijvingen
		Oper 3.2	Elaboration des classifications de fonctions du niveau A <i>Uitbouw van de functieclassificaties van niveau A</i>	Carrière A : classification de fonctions <i>Loopbaan A : indeling van functies</i>
		Oper 3.3	Développement et organisation des formations certifiées du niveau A <i>Ontwikkeling en organisatie van de gecertificeerde opleidingen van niveau A</i>	Formations certifiées niveau A <i>Gecertificeerde opleidingen niveau A</i>
		Oper 3.4	Développement et organisation des formations certifiées des niveaux B et C <i>Ontwikkeling en organisatie van de gecertificeerde opleidingen van niveau B en C</i>	Formations certifiées niveaux B et C <i>Gecertificeerde opleidingen niveaus B en C</i>
		Oper 3.5	Adaptation de la carrière des niveaux B, C et D <i>Aanpassing van de loopbaan van de niveaus B, C en D</i>	
		Oper 3.6	Suivi du cycle d'évaluation <i>Opvolging van de evaluatiecyclus</i>	Implémentation des cercles de développement Outil fédéral de support des cercles de développement Bilinguisme – cycles d'évaluation <i>Implementatie van de ontwikkelcirkels</i> <i>Federaal ondersteuningsinstrument van de ontwikkelcirkels</i> <i>Tweetaligheid – evaluatiecyclus</i>

Strat_4		Oper_3.7	Développement des compétences des niveaux B et C <i>Ontwikkeling van de competenties van de niveaus B en C</i>	- Formation aux compétences par auto-apprentissage (niveaux B et C) - Formation certifiée PC (niveaux B et C) - <i>Opleiding tot competenties door zelfstudie (niveaus B en C)</i> - <i>Gecertificeerde opleiding PC (niveaus B en C)</i>
		Oper_3.8	Développement de la mobilité interne <i>Uitbouw van de interne mobiliteit</i>	
	Le développement de l'organisation, la gestion du changement et la convivialité à l'égard de l'utilisateur De ontwikkeling van de organisatie, het change management en de gebruikersvriendelijkheid	Oper_4.1	Mise en œuvre et suivi des projets d'amélioration <i>Uitvoering en opvolging van de verbeteringsprojecten</i>	BPR Autres projets d'amélioration (CAF, qualité, etc.) Amélioration de l'accueil téléphonique BPR <i>Andere verbeteringsprojecten (CAF, kwaliteit, enz.) Verbetering van het telefonisch onthaal</i>
		Oper_4.2	Développement d'enquêtes de satisfaction des usagers et des fonctionnaires <i>Ontwikkeling van tevredenheidsenquêtes bij gebruikers en ambtenaren</i>	Enquêtes de satisfaction <i>Tevredenheidsenquêtes</i>
		Oper_4.3	Promotion de la diversité au sein de l'autorité fédérale et intégration de cette mission au sein des services d'encadrement P&O <i>Bevordering van de diversiteit binnen de federale overheid en integratie van deze opdracht binnen de stafdiensten P&O</i>	Diversité : -Hommes – Femmes -Personnes d'origine étrangère -Personnes souffrant d'un handicap <i>Diversiteit</i> - <i>Mannen - vrouwen</i> - <i>Personen van vreemde afkomst</i> - <i>Personen die lijden aan een handicap</i>
		Oper_4.4	Développement de l'organisation apprenante <i>Ontwikkeling van de lerende organisatie</i>	-Développement d'e-communities -Catalogue unique et prêt inter-bibliothèques -Transfert savoir et savoir-faire seniors vers juniors -Sensibilisation au développement de la gestion des connaissances -Elaboration d'outils méthodologiques de gestion des connaissances <i>Ontwikkeling van een audittool KM voor teams</i> <i>Ontwikkeling van de e communities</i> <i>Catalogus en interbibliothecair leenverkeer</i> <i>Overdracht kennis en know-how</i> <i>Sensibilisering voor de ontwikkeling van kennisbeheer</i> <i>Ontwikkelen methodologische kennisbeheertools</i>
		Oper_4.5	Développement d'un plan de communication et des outils avec le SPF P&O comme pilote <i>Ontwikkeling van een communicatieplan en tools met de FOD P&O als proef</i>	-Plans de communication -Rapports annuels / Jaarverslagen -Accompagnement des services de communication des entités fédérales -Soutien aux chefs de projets dans leur actions de communication <i>Communicatieplannen</i> <i>Begeleiding van de communicatiediensten van de federale entiteiten</i> <i>Steun aan de projectchefs in hun communicatieacties</i>

Strat_5		Oper_4.6	Amélioration constante du service et de l'efficacité du SPF P&O (incl. Selor et IFA) <i>Permanente verbetering van de dienstverlening en de doeltreffendheid van de FOD P&O (Selor en het OFO incl.)</i>	-Développement du contrôle interne -Formations FedCom -Création audit interne -Contrôle administratif et budgétaire -Elaboration de tableaux de bord prospectifs -Suivi de la gestion de projets à P&O -Ontwikkeling van interne controle -FedCom Opleidingen -Opstart interne audit -Administratieve en budgetaire controle -Boordtabellen uitbouwen Opvolging van het beheer van P&Oprojecten
	L'amélioration des conditions de travail <i>Verbetering van de werkomstandigheden</i>	Oper_5.1	Adaptation de la réglementation relative au temps de travail, aux congés et aux accidents du travail <i>Aanpassing van de regelgeving aangaande de werktijd, de verloven en de arbeidsongevallen</i>	
		Oper_5.2	Lutte contre le harcèlement moral et sexuel et accompagnement des victimes <i>Strijd tegen pesten en ongewenste intimiteiten slachtofferhulp</i>	
		Oper_5.3	Optimisation des services sociaux <i>Optimalisering van de sociale diensten</i>	
		Oper_5.4	Développement d'une nouvelle méthode de contrôle médical <i>Een nieuwe methode voor de medische controle ontwikkelen</i>	

La Direction générale Personnel (DG P) a pour mission principale de suivre et de perfectionner en permanence les aspects de la politique du personnel de l'administration fédérale qui se situent dans ses domaines de compétences.

Au regard des différentes directions, cela signifie :

- **Planning et Sélection** : pour avoir les personnes adéquates occupant les fonctions adéquates, développer une politique et des directives concernant la planification, le recrutement, la sélection et la réorientation des personnes et ce, en étroite collaboration et en étroite concertation avec Selor; dans le domaine du planning, des propositions sont également formulées concernant la méthodologie. Pour 2005, restent prioritaires l'implémentation réelle sur le terrain de la méthodologie relative aux plans de personnel, et le support de l'implémentation du système de suivi budgétaire qui y est lié, conformément à la circulaire n° 544 du 5 mars 2004. Les travaux relatifs à la promotion de la mobilité interne est également une matière importante.

De Directie-Generaal Personeel (DG P) heeft als voornaamste taak het permanent opvolgen en perfectioneren van de binnen haar bevoegdheidsdomein gesitueerde aspecten van het personeelsbeleid voor de Federale Overheid.

Naar de respectievelijke directies toe omvat dit :

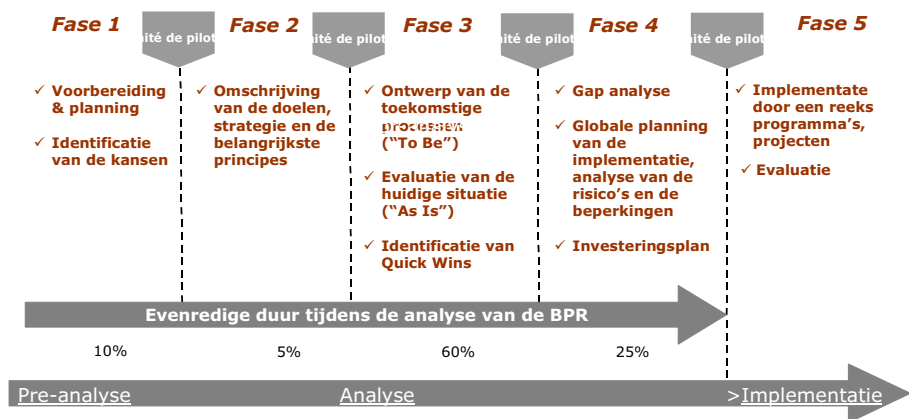
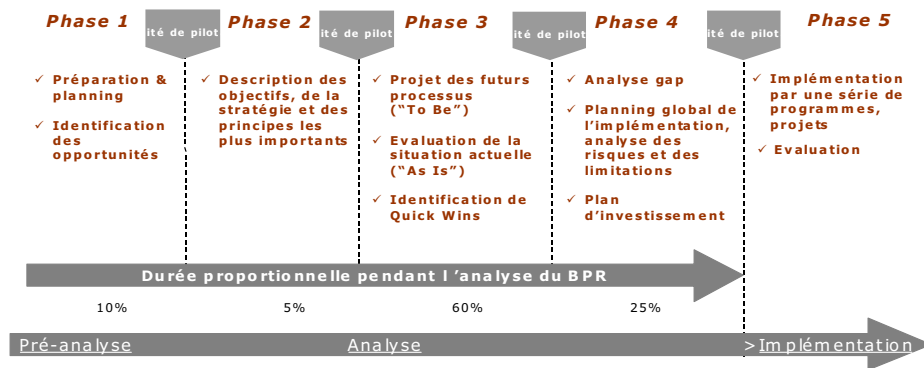
- **Planning en Selectie** : ten einde de meest geschikte mensen op de juiste functies te krijgen, het ontwikkelen van beleid en richtlijnen met betrekking tot het plannen, werven, selecteren en heroriënteren van mensen, en dit in nauwe samenwerking en nauw overleg met Selor; op het vlak van planning worden ook voorstellen qua methodologie uitgewerkt. Voor 2005 blijven het werkelijk op het terrein implementeren van de methodologie rond de personeelsplannen en het ondersteunen van de implementatie van het daaraan verbonden budgettaire opvolgingssysteem, conform de omzendbrief 544 van 5 maart 2004 prioritair. Ook het werken rond de bevordering van redeployment en interne mobiliteit blijven belangrijke items.

- **Développement du personnel:** afin d'offrir aux fonctionnaires la possibilité de se développer davantage et d'augmenter leurs compétences, développer une politique, des méthodologies et des directives concernant le développement de la carrière, le management des prestations, l'accompagnement de la carrière, la formation et le développement personnel, et ce, en étroite collaboration et en étroite concertation avec l'IFA. Pour 2005, il faut donc avant tout s'attacher à poursuivre de manière intensive la modernisation des services publics. Cela implique la poursuite des initiatives prises en 2004 et le lancement de nouvelles initiatives comme : le développement des nouvelles carrières, la correction là où cela s'avère nécessaire du concept des mesures de compétences, les cercles de développement (le nouveau système d'évaluation), la mise sur pied de véritables plans de formation au niveau des organisations et de plans de développement individuels par chaque fonctionnaire. C'est essentiellement concernant la transformation de la carrière au niveau universitaire ("De 1 à A") qu'il y a de nombreuses réalisations à accomplir en 2005.
- **HRM Topmanagement:** afin d'appuyer le mieux possible les titulaires de mandat et les futurs titulaires de mandat, exécuter des tâches HR pour les topmanagers et les prochains managers ainsi que développer la politique, la méthodologie et les directives dans ce domaine. Pour 2005, les initiatives prioritaires de 2004 doivent se poursuivre : le bilinguisme fonctionnel des mandataires, les travaux concernant le soutien dans le domaine de la mise sur pied et du suivi des plans de management, l'élaboration du concept "évaluation des titulaires de mandat" et la formation de réseau afin d'aboutir à un management public efficient et adapté. Tout cela doit être atteint par le biais de conseils méthodologiques et pratiques sur le terrain et par l'échange de bonnes pratiques. La DG P ne peut réaliser sa contribution que par une étroite collaboration avec les autres directions générales et les autres services au sein du SPF P&O.
- **Personeelsontwikkeling:** ten einde de ambtenaren de mogelijkheid te bieden zich verder te ontplooiën en hun competenties te ontwikkelen, het ontwikkelen van beleid, methodologieën en richtlijnen met betrekking tot loopbaanontwikkeling, prestatie management, loopbaanbegeleiding en opleiding en zelfontwikkeling, en dit in nauwe samenwerking en nauw overleg met het OFO. Voor 2005 dient in de eerste plaats dan ook intensief verder gewerkt te worden aan de modernisering. Dat betekent het voortzetten van de in de afgelopen jaren opgestarte initiatieven en het lanceren van nieuwe initiatieven : de ontwikkeling van de nieuwe loopbanen, de bijsturing waar nodig van het concept van de competentiemetingen, de ontwikkelcirkels (het nieuwe evaluatiesysteem) en het tot stand komen van echte vormingsplannen op het niveau van de organisaties en individuele ontwikkelingsplannen op het niveau van de individuele ambtenaren. Vooral op het vlak van de omvorming van de loopbaan op universitair niveau ("1 wordt A") dient in 2005 nog heel wat te gebeuren.
- **HRM Topambtenaren:** teneinde de mandaathouders en toekomstige mandaathouders zo goed mogelijk te ondersteunen, het uitvoeren van HR-gereleerde taken voor topmanagers en aanstaande managers als ook het ontwikkelen van beleid, methodologie en richtlijnen op dit vlak. Voor 2005 dienen de prioritaire initiatieven van 2004 te worden verdergezet : de functionele tweetaligheid van de mandatarissen, werkzaamheden rond ondersteuning op het vlak van de totstandkoming en opvolging van de managementplannen, het uitwerken van het concept "evaluatie van de mandaathouders" en netwerkvorming teneinde tot een efficiënt en aangepast publiek management te komen. Dit alles moet bereikt worden via het bieden van ondersteuning aan de stafdiensten P&O door middel van methodologisch en praktisch advies op het terrein en door middel van het uitwisselen van best practices. Het DG P kan zijn bijdrage slechts realiseren door nauwe samenwerking met de andere Directies-Generaal en diensten binnen de FOD P&O.

Au cours de l'exercice 2005, la **direction générale Organisation** (DG O) poursuivra son soutien à la modernisation des Services publics fédéraux (SPF). Plusieurs BPR (réorganisation des processus) entreront dans la phase d'implémentation, la plus délicate mais celle aussi qui donne leur sens aux phases précédentes. De l'implication réelle des agents dans la re-définition des processus dépendra l'effectivité des réformes. D'autres opérations entreront dans leur phase de redéfinition des processus (phase 4) cependant que les initiatives de réorganisation qui n'ont pu être soutenues faute de ressources en 2004 entreront dans la première phase.

Tijdens het begrotingsjaar 2005, zal het **Directie-Generaal Organisatie** (DG O) zijn steun voortzetten voor de modernisering van de Federale Openbare Diensten (FOD). Meerdere BPR

(reorganisatie van processen) zullen in de gevoeligste implementatiefase treden maar deze fase geeft zin aan de vorige fases. De efficiëntie van de hervormingen zal afhangen van de reële implicatie van de ambtenaren in de herdefiniëring van de processen. Andere operaties komen in de fase van herdefiniëring van de processen (fase 4) terwijl de reorganisatie-initiatieven die niet ondersteund konden worden bij gebrek aan middelen in 2004 treden in de eerste fase



DGO poursuivra également le soutien aux démarches visant la promotion de la qualité. L'organisation de la troisième conférence de la qualité les 17 et 18 octobre 2005, dans les palais du Heysel, en sera un moment fort. Parmi les aspects de la qualité qui seront mis en avant figurera la promotion de la diversité, dans le prolongement de la journée d'octobre 2004.

C'est à un autre aspect de la qualité que seront consacrés, dans le prolongement et l'élargissement des anciennes enquêtes Artémis, les projets visant à mesurer les attentes, les satisfactions et les insatisfactions des fonctionnaires mais aussi et surtout des usagers dans un nombre limité mais significatif de SPF.

DGO zet eveneens haar steun aan de stappen die de bevordering van de kwaliteit ten doel hebben. De organisatie van de derde kwaliteitsconferentie op 17 en 18 oktober 2005 in de paleizen van de Heizel zal een sterk moment zijn. Tussen de kwaliteitsaspecten die naar voren geschoven worden, zal de bevordering van de diversiteit voorkomen, in de verlenging met de dag van oktober 2004.

Het is aan een ander kwaliteitsaspect dat, in het kader van de ontwikkeling en de uitbreiding van de oude Artemis enquêtes, de projecten die tot doel hebben de verwachtingen, tevredenheid en ontevredenheid van de ambtenaren maar ook en vooral de klanten gewijd zullen worden.

Promouvoir la diversité est un quatrième axe majeur de la réorganisation. Elle vise à ce que la fonction publique soit un reflet fidèle de la diversité des citoyens. Notre société est faite d'hommes et de femmes mais aussi de minorités telles que les citoyens d'origine étrangère ou les personnes devant assumer un handicap.

Pour ces quatre premiers axes, les indicateurs de gestion seront notamment :

- l'impact sur le citoyen et sur le fonctionnaire de l'implémentation de la refonte des processus (à travers l'enquête de satisfaction visée ci-dessus);
- l'impact sur le citoyen et sur le fonctionnaire de la politique de qualité processus (à travers l'enquête de satisfaction visée ci-dessus);
- le nombre et l'ampleur des modifications de processus réellement concrétisés;
- le nombre de projets d'amélioration ayant réellement conduits à des plans d'action et les effets de ceux-ci;
- le nombre de projets de suivis par indicateurs quantifiants actifs;
- le respect des plannings;
- le développement des compétences internes (nombre, niveau);
- la qualité et l'efficacité du système interne de suivi.

Lancé avec prudence en 2003, développé avec grand succès en 2004, le projet e-community fera l'objet d'un suivi très attentif en 2005. Sur base des besoins des utilisateurs, de l'échange des bonnes pratiques, de nouveaux modules seront implémentés et, si nécessaire, des développements réalisés.

DGO implémentera un nouveau projet visant à développer les bonnes pratiques dans le transfert du savoir et du savoir-faire entre senior et junior. Ce projet, qui associe des nécessités d'outils à des exigences très élevées dans la gestion des ressources humaines, en particulier d'engagement et de convivialité interne revêt une importance stratégique pour l'administration fédérale lorsque l'on observe la pyramide des âges et leur effet dans les 5 prochaines années.

DGO poursuivra aussi la sensibilisation au développement de la gestion des connaissances et au soutien des initiatives dans ce domaine, en s'appuyant notamment sur le développement des compétences en la matière.

Enfin, toujours dans le domaine du développement d'une organisation apprenante, DGO poursuivra le développement de la coopération entre bibliothèques. Grâce à l'investissement réalisé en 2004, un catalogue unique est, depuis le 1^{er} juillet disponible sur le portail. Il s'impose d'assurer le suivi en veillant à la mise à jour

Het bewerkstelligen van diversiteit is een vierde as van de reorganisatie. Zij betracht dat het openbaar ambt een getrouwe weerspiegeling wordt van de diversiteit van de burgers. Onze maatschappij bestaat niet alleen uit mannen en vrouwen maar ook uit burgers met allochtone oorsprongen of mensen met een handicap.

Voor deze vier eerste assen, zullen de beheersindicatoren de volgende zijn :

- de impact van de implementatie van de herziening van de processen op de burger en op de ambtenaar (via de tevredenheidsenquête bedoeld hierboven);
- de impact van de kwaliteitszorg op de burger en op de ambtenaar (via de tevredenheidsenquête bedoeld hierboven);
- het aantal en de omvang van de wijzigingen van de echt uitgevoerde processen
- het aantal verbeteringsprojecten dat echt leidde tot actieplannen en de effecten daarvan;
- het aantal opvolgingsprojecten met actieve kwantitatieve indicatoren;
- het naleven van de planning;
- het ontwikkelen van interne competenties (aantal, niveau);
- de kwaliteit en de efficiëntie van het systeem interne opvolging.

Het project e-community, dat voorzichtig gelanceerd werd in 2003, werd met groot succes uitgebouwd in 2004, zal van nabij gevolgd worden in 2005. Op basis van de behoeften van de gebruikers, zullen de uitwisseling van goede praktijken, nieuwe modules geïmplementeerd worden en zo nodig ontwikkelingen verwezenlijkt worden.

DGO zal een nieuw project implementeren dat goede praktijken wil ontwikkelen in de kennisoverdracht en de know-how tussen senior en junior. Dit project dat behoefte aan instrumenten verbindt met zeer hoge eisen in het beheer van human resources, in het bijzonder engagement en interne gebruiksvriendelijkheid bekleedt een strategisch belang voor de federale overheid wanneer men de leeftijds piramide en zijn effect over de volgende 5 jaar bekijkt.

DGO zet eveneens de bewustmaking voor de ontwikkeling van kennisbeheer en steun aan initiatieven op dit gebied voort, door zich te baseren op de ontwikkeling van de competenties in zake.

Ten slotte nog altijd op het domein van de ontwikkeling van een lerende organisatie, zal DGO de ontwikkeling van de samenwerking tussen bibliotheken voortzetten. Dankzij de investering die verwezenlijkt werd in 2004, is een unieke catalogus beschikbaar sinds 1 juli op de portaal site. De opvolging moet verzekerd worden door te

régulière de ce catalogue. Au-delà, une étape supplémentaire doit être soigneusement préparée, à savoir la facilitation du prêt et de la mise à disposition des documents, pour tous les fonctionnaires, grâce à un réseau inter-bibliothèques.

Les indicateurs de gestion seront pour ces quatre axes visant l'organisation apprenante :

- le nombre de nouvelles licences e-community;
- le nombre de communautés et l'ampleur de leur développement;
- le nombre de connexions aux e-community, en distinguant les connexions contributives et les connexions de consultation;
- le nombre de connexions au catalogue unique ;
- l'effectivité de la mise à jour du catalogue;
- les coopérations inter-bibliothèques en faveur du candidat lecteur ou emprunteur;
- l'effectivité des collaborations senior-junior;
- l'effectivité des réseaux de développement des connaissances;
- l'impact sur le citoyen et sur le fonctionnaire (à travers l'enquête de satisfaction visée ci-dessus);
- le respect des plannings;
- le développement des compétences internes (nombre, niveau);
- la qualité et l'efficacité du système interne de suivi.

waken op de regelmatige update van deze catalogus. Verder moet een extra stap zorgvuldig voorbereid worden, namelijk de vereenvoudiging van leningen en de ter beschikking stelling van documenten voor alle ambtenaren, dankzij een interbibliotheecair netwerk

De beheersindicatoren zullen voor deze vier assen zijn die de lerende organisatie beogen:

- het aantal nieuwe e-community licenties;
- het aantal gemeenschappen en de omvang van hun ontwikkeling;
- het aantal e-communities aansluitingen, onderscheid makend tussen belastings- en consultatieverbindingen;
- het aantal verbindingen in de unieke catalogus;
- de efficiëntie van de update van de catalogus;
- de interbibliotheecaire samenwerking ten gunste van de kandidaat lezer of uitleener;
- de efficiëntie van de samenwerking senior-junior;
- de efficiëntie van de netwerken van kennisontwikkeling;
- de impact op de burger en op de ambtenaar (via de tevredenheidsenquête bedoeld hierboven);
- het naleven van de planning;
- de ontwikkeling van de interne competenties (aantal, niveau);
- de kwaliteit en de efficiëntie van het interne opvolgingsysteem.

DGO a joué en 2004 , comme en 2003, un rôle majeur dans la carrière des agents. Refonte complète de la carrière de niveau A, adoptée en juillet, modifications substantielles dans les mesures de compétences et certaines dispositions de la carrière des niveaux B, C et D en sont les aspects majeurs.

L'année 2005 sera, pour les agents du niveau A, l'année de l'implémentation de la nouvelle carrière. Un suivi rapproché sera indispensable.

Dès les débuts 2005, les listes des formations certifiées par filières de métiers devront être constituées. Ce sera la tâche des commissions de filières de métiers et de la commission inter-filières.

L'institut de formation de l'administration fédérale aura la lourde tâche d'assurer le secrétariat des commissions. Il aura surtout celui de mettre en œuvre les formations certifiées pour plus de 10.000 agents.

Dans le même cadre de la carrière, l'institut de formation a réalisé en 2004 des formations certifiées, très spécifiques, pour 962 agents. Le coût en était élevé (720 EUR en moyenne par agent) en raison de la taille très restreinte des groupes et de la grande diversité des formations. Une demande très forte est venue de plusieurs SPF visant à élargir les possibilités de formation certifiée également aux niveaux B et C.

DGO speelde in 2004, als in 2003 een belangrijke rol in de loopbaan van de ambtenaren. Volledige herziening van de loopbaan A, aangepast in juli, substantiële wijzigingen in de competentiemetingen en sommige loopbanen van niveau B, C en D

Het jaar 2005 zal voor de ambtenaren van niveau A het jaar van de implementatie van de nieuwe loopbaan zijn. Een opvolging zal noodzakelijk zijn.

Vanaf begin 2005 moeten de lijsten met opleidingen per beroepsrichting opgesteld zijn. Dit zal de taak zijn van de commissies beroepsrichtingen en de overkoepelende commissie.

Het Opleidingsinstituut van de federale overheid heeft de zware taak het secretariaat van deze commissies te garanderen. Het moet vooral de gecertificeerde opleidingen voor meer dan 10.000 ambtenaren verzorgen.

In hetzelfde kader van, de loopbaan, realiseerde het OFO in 2004 zeer specifieke gecertificeerde opleidingen voor 962 ambtenaren. De kost ervan was hoog (720 EUR gemiddeld per ambtenaar) door de beperkte omvang van de groepen en de grote diversiteit van de opleidingen. Er kwam een sterke vraag van meerdere FOD's om de mogelijkheid tot gecertificeerde opleidingen eveneens uit te bereiden tot niveau B en C.

La formation aux compétences se poursuivra elle aussi, en utilisant l'outil d'auto-apprentissage élaboré en 2004. Celui-ci aura déjà permis de former 2500 agents en décembre 2004.

Dans le cadre des mesures de compétences pour les niveaux B et C, 12.000 agents ont été invités à des formations PC à la date du 31 août 2004. 10.000 se sont présentés et 9000 ont réussi.

Pour cette série d'actions, les indicateurs de gestion seront notamment :

- l'adoption des textes réglementaires dans les délais;
- la qualité des textes du point de vue de leur applicabilité;
- la mise en place des commissions de filières de métiers et de la commission inter-filières;
- le respect du planning dans la définition des formations certifiées;
- le respect du planning dans la programmation des formations certifiées de niveau A;
- le nombre de nouvelles formations certifiées au niveau B et C, et leur ampleur;
- le nombre de formations certifiées organisées, mois par mois;
- le nombre d'inscrits, de présents et de lauréats;
- le nombre d'inscrits aux formations aux compétences;
- le nombre d'inscrits, de présents et de lauréats aux formations PC;
- l'impact sur le citoyen et sur le fonctionnaire (à travers l'enquête de satisfaction visée ci-dessus);
- le respect des plannings;
- le développement des compétences internes (nombre, niveau);
- la qualité et l'efficacité du système interne de suivi.

Dans le cadre de la simplification administrative, DGO proposera une simplification complète des dispositions réglementaires relatives à la carrière, qui figurent aujourd'hui dans 26 arrêtés différents. Sans en modifier le contenu, il s'agira de rendre les textes beaucoup plus accessibles à tous.

Les conditions de travail exigent des adaptations constantes notamment pour ce qui concerne le temps de travail, les accidents du travail, le régime des congés.

La lutte contre toute forme de harcèlement restera un aspect majeur de la qualité du travail. Mais, dans le souci d'un bon équilibre entre vie privée et vie professionnelle, l'attention sera aussi portée aux conditions permettant le télétravail et à l'optimisation des services sociaux.

De l'enseignement à la formation, la formation continue sera poursuivie par la méthode de l'auto-apprentissage qui a été développée en 2004. Cette méthode permettra de former 2500 fonctionnaires en décembre 2004.

In het kader van de competentiemetingen voor de niveaus B en C, werden 12.000 ambtenaren uitgenodigd voor PC-opleidingen op de datum van 31 augustus 2004. 10.000 hebben zich aangeboden, waarvan 9000 slaagden. De voortzetting van de PC-opleidingen in 2005 moet voorzien worden.

Voor deze reeks acties, zullen de beheersindicatoren met name zijn :

- de aanpassing van de wetsteksten binnen de termijn;
- de kwaliteit van de teksten inzake toepasbaarheid;
- het oprichten van vakrichtingencommissies en de overkoepelende commissie;
- het naleven van de planning in de definitie van de gecertificeerde opleidingen;
- het naleven van de planning in de programmering van de gecertificeerde opleidingen van niveau B en C en hun bereik;
- het aantal per maand georganiseerde gecertificeerde opleidingen;
- het aantal ingeschrevenen, aanwezigen en laureaten;
- het aantal ingeschrevenen, aanwezigen en laureaten voor de PC opleidingen ;
- de impact op de burger en op de ambtenaar (via de tevredenheidsenquête);
- het naleven van de planning;
- de ontwikkeling van interne competenties;
- de kwaliteit en de efficiëntie van het systeem van interne opvolging.

In het kader van de administratieve vereenvoudiging, stelt de DGO een volledige vereenvoudiging van de wetgeving betreffende de loopbaan voor, die nu in 26 verschillende besluiten staat.

Zonder de inhoud te veranderen, gaat het erom de teksten toegankelijker te maken.

De arbeidsomstandigheden vereisen constante aanpassingen met name voor wat betreft de werktijd, arbeidsongevallen, verlofregeling

De strijd tegen elke vorm van intimidatie is een belangrijk aspect van de kwaliteit van de werkatmosfeer. Teneinde het evenwicht te kunnen bewaren tussen de persoonlijke en professionele leef sfeer wordt er ook aandacht verleend aan mogelijkheden zoals telewerken en het optimaliseren van de sociale dienst.

La tentative de mettre sur pied un outil performant d'accès à la réglementation par les services d'encadrement est restée en 2004 à l'état d'ébauche. Elle devra être reprise et menée à bien en 2005.

DGO poursuivra enfin le suivi constant du statut syndical et le service d'aide à l'ensemble des pouvoirs publics dans sa mise en œuvre parfois délicate. Elle assurera aussi les adaptations nécessaires.

Pour cette série d'actions, les indicateurs de gestion seront notamment :

- l'adoption des textes réglementaires dans les délais;
- la qualité des textes du point de vue de leur applicabilité;
- la lisibilité des textes;
- la satisfaction des organisations et institutions clientes;
- l'impact sur le citoyen et sur le fonctionnaire (à travers l'enquête de satisfaction visée ci-dessus);
- le respect des plannings;
- le développement des compétences internes (nombre, niveau);
- la qualité et l'efficacité du système interne de suivi.

En 2005, la **direction générale Communication interne**, poursuivra ses actions afin de développer une véritable culture de communication au sein de l'Administration fédérale.

Ces actions s'articuleront autour de trois axes principaux :

1. Accompagner les services de communication des entités fédérales dans le développement de leur professionnalisme. Ce soutien se concrétise par l'information sur les grands projets P&O, l'organisation de formations pour les communicateurs, l'animation des réseaux horizontaux, le développement de standards applicables à l'ensemble du fédéral, l'organisation de groupes de travail et de discussion,...

2. Assurer une meilleure coordination de l'action des services publics fédéraux par la participation à des événements grand public, le développement de canaux de communication, la diffusion de rapports annuels,...

3. Développer la communication interne au sein de l'Administration fédérale dans son ensemble et au sein du SPF P&O afin d'accroître le sentiment d'appartenance des membres du personnel par des événements corporate, par le soutien aux chefs de projets dans leurs actions de communication (contrat-cadre,...),...

Ce faisant, la direction générale Communication interne contribue à la réalisation de l'objectif opérationnel 4.5 : « Développement d'un plan de communication et des

De la pöging om een performant toegangsinstrument te ontwikkelen voor de reglementering door de stafdiensten bleef in 2004 in de ontwerpfasë. Ze moet hernomen en afgewerkt worden in 2005.

DGO zet ten slotte de permanente opvolging van het syndicaal statuut en de hulpverlening samen met de overheid verder in haar soms moeilijke uitvoering. Ze zal eveneens instaan voor de nodige aanpassingen.

Voor deze reeks acties zijn de beheersindicatoren in het bijzonder:

- de aanname van verordeningen binnen de termijn;
- de kwaliteit van de teksten wat betreft hun toepasbaarheid;
- de leesbaarheid van de teksten;
- de tevredenheid van de organisaties en de klantinstellingen;
- de impact op de burger en op de ambtenaar (via de tevredenheidsenquête);
- het naleven van de planning;
- het ontwikkelen van interne competenties;
- de kwaliteit en de efficiëntie van het intern opvolgingssysteem.

In 2005 zal de algemene **Directie interne Communicatie** zijn acties voortzetten om een echte communicatiecultuur te ontwikkelen binnen de Federale Overheid.

Deze acties groeperen zich rond drie hoofdasen :

1. De communicatiediensten van de federale entiteiten bijstaan in de ontwikkeling van hun professionalisme. Deze ondersteuning neemt een vaste vorm aan door de informatie over de grote projecten P&O, de organisatie van opleidingen voor de communicateurs, de animatie van horizontale netwerken, de ontwikkeling van standaarden die toepasbaar zijn voor het geheel van de federale organisatie van werkgroepen en discussiegroepen,...

2. Een betere communicatie verzekeren van de actie van de openbare overheidsdiensten door de deelname aan grote evenementen, de uitbouw van communicatiekanalen, de verspreiding van jaarverslagen, ...

3. De interne communicatie ontwikkelen binnen de federale overheid en binnen de FOD P&O om het samenhangsgevoel van de personeelsleden door corporate events en door de steun van de projectchef te vergroten in hun communicatie-acties (contract, kader...)

Door dit te doen draagt de algemene directie Interne Communicatie bij aan de verwezenlijking van de operationele doelstelling 4.5 "Ontwikkeling van een commu-

outils avec le SPF P&O comme pilote » (pour la présentation détaillée des objectifs stratégiques et opérationnels, voir supra).

Les indicateurs de gestion pour les 3 axes seront :

- le nombre de recommandations développées et validées par le réseau des communicateurs;
- l'organisation des réunions des réseaux selon la fréquence fixée;
- le nombre de manifestations ou d'événements organisés;
- le pourcentage de présence aux réunions des réseaux;
- le nombre de plans opérationnels et de communication réalisés par les services de communication et par les chefs de projets;
- le nombre d'entités fédérales faisant appel à l'expertise de la DG Communication;
- le nombre de standards et de templates définis et validés;
- les moyens de communication développés et améliorés.

L'administration du personnel, à la suite des évolutions de la société et des nouvelles possibilités technologiques, s'est transformée en « gestion des ressources humaines », et même en « gestion électronique des ressources humaines », e-HRM ou e-HR. Le terme « électronique » fait allusion aux avancées les plus récentes des techniques de l'information et de la communication, et en particulier désigne l'usage des modalités de communication « en ligne » rendues possibles par l'Internet.

La Direction générale eHR a pour mission principale d'aider l'Autorité Fédérale Belge à s'inscrire dans une culture où les connaissances nécessaires pour agir avec compétence sont rendues disponibles et facilement accessibles, où le partage d'expertise dépasse les cloisonnements organisationnels et disciplinaires; où les nouvelles technologies sont mises à profit pour favoriser efficacité, adaptabilité et ouverture...

- eHR désigne l'automatisation de la gestion du personnel (GRH) et sa diffusion électronique, dans les meilleures conditions pour le fonctionnement des activités de base des SPF et autres organismes fédéraux.
- Les projets eHR permettent une simplification des processus administratifs, et un accès direct pour chacun aux processus et informations nécessaires dans le cadre de son travail.
- Le but ultime est d'augmenter l'efficacité et l'efficacité de fonctionnement de nos organisations. Mais le but premier est bien sûr de doter les fonctionnaires des outils qui les supporteront dans leur travail quotidien. De cette façon, permettre une

nicatieplan en tools met de FOD P&O als proef" (voor de gedetailleerde presentatie van de strategische en operationele doelstellingen, zie supra).

De beheersindicatoren voor de 3 assen zijn :

- het aantal ontwikkelde en gevalideerde aanbevelingen door het netwerk van communicatoren;
- de organisatie van netwerkvergaderingen volgens de vastgelegde frequentie;
- het aantal georganiseerde manifestaties of evenementen;
- het aanwezigheidspercentage op de netwerkvergaderingen;
- het aantal operationele communicatieplannen gerealiseerd door de communicatiediensten en de projectchefs;
- het aantal federale eenheden dat beroep doet op de DG Communicatie;
- het aantal bepaalde en gevalideerde standaards en templates;
- de ontwikkelde en verbeterde communicatiemiddelen.

De personeelsdienst werd omwille van maatschappelijke evoluties en nieuwe technische mogelijkheden omgevormd tot « human resources management », en zelfs tot « elektronisch management van human resources », e-HRM of e-HR. De term « elektronisch » zinspeelt op de recentste vooruitgang op het vlak van informatie- en communicatietechnologie, en verwijst in het bijzonder naar het gebruik van « online » communicatiemiddelen, die het internet mogelijk maakt

De algemene Directie eHR heeft als hoofdplicht de Belgische Federale Overheid te helpen mee te doen aan een cultuur waarin de vereiste kennis om met competentie te handelen beschikbaar en makkelijk toegankelijk wordt, waar het delen van expertise de organisatorische en disciplinaire grenzen overschrijdt; waar nieuwe technologieën benut worden om de efficiëntie, flexibiliteit en openheid bevorderen...

- eHR verwijst naar de automatisering van het personeelsmanagement (HRM) en zijn elektronische verspreiding onder de beste omstandigheden voor het functioneren van de basisactiviteiten van de FOD's en andere federale instellingen.
- De eHR projecten maken een vereenvoudiging van de administratieve processen en een directe toegang voor iedereen tot de processen en nodige informatie in het kader van zijn werk.
- Het ultieme doel is de efficiëntie van onze organisaties te verhogen. Maar het eerste doel is de ambtenaren te voorzien van instrumenten die ze ondersteunen in hun dagelijks werk. Op deze manier een stijging van de werktevredenheid voor

augmentation de la satisfaction au travail pour l'agent et pour le gestionnaire (informés et responsabilisés).

- Dès 2005, les différents organismes constituant la fonction publique fédérale ont besoin d'un outil moderne, cohérent et efficace pour la gestion des ressources humaines. Il s'agit d'une priorité fédérale.
- C'est dans ce cadre que la DG eHR étudie la mise en oeuvre d'un système technologiquement avancé pour l'ensemble de l'administration fédérale. Les résultats finaux de cette étude préparatoire à la mise en place de cette solution eHR est planifiée pour le deuxième trimestre de l'année 2005.
- L'objet de cette étude consiste à voir s'il y a une plus-value à remplacer les initiatives dispersées en matière de système de gestion des ressources humaines, par une solution intégrée, partagée et centralisée ; et de voir également quels sont les risques, la faisabilité et les avantages des options proposées. En attendant, certains besoins urgents réclament une solution à court terme. De telles solutions ont été développées en 2004 (« Progresse », pour le suivi des cercles de développement; « Finesse » et « Délicatesse » pour les descriptions de fonction). Un développement de minimum 3 à maximum 5 solutions par an semble une prévision raisonnable.
- Le développement de l'application Pdata qui fournit les statistiques sur le personnel des administrations publiques fédérales sera poursuivie. Une première version est disponible sur le portail fédéral;
- Une étude fédérale visant à cerner les investissements en formation consentis sur base annuelle ;

Bien entendu, pour mener à bien ces projets, il est nécessaire de disposer des compétences requises en matière de nouvelles technologies (développement internet, databases, fonctionnalités Ressources Humaines, systèmes intégrés, etc.).

de ambtenaar en voor de beheerder (geïnformeerden en verantwoordelijken) mogelijk te maken.

- Vanaf 2005 hebben de verschillende instellingen die het openbaar ambt uitmaken een modern, coherent en efficiënt instrument nodig voor het beheer van human resources. Het gaat om een federale prioriteit.
- Binnen dit kader bestudeert de DG eHR de uitwerking van een technologisch geavanceerd systeem voor de hele federale overheid. De eindresultaten van deze voorbereidende studie voor de invoering van deze eHR oplossing is gepland voor het tweede trimester van 2005.
- Het onderwerp van deze studie bestaat erin te zien of er een meerwaarde is in het vervangen van de verspreide initiatieven inzake het systeem voor human resources management door een geïntegreerde, gedeelde en gecentraliseerde oplossing; en eveneens na te kijken wat de risico's, de haalbaarheid en de voordelen van de voorgestelde opties zijn. In afwachting vereisen sommige dringende behoeften een oplossing op korte termijn. Zulke oplossingen werden ontwikkeld in 2004 ("Progresse", voor de opvolging van de ontwikkelcirkels; "Finesse" en "Délicatesse" voor de functiebeschrijvingen. Een ontwikkeling van minimum 3 tot maximum 5 oplossingen per jaar lijkt een redelijke prognose.
- De toepassing van Pdata die statistieken levert over het personeel van de federale overheidsdiensten en een eerste versie is beschikbaar op het federaal portaal;
- Een federale studie die de investeringen in opleidingen op jaarlijkse basis wil afbakenen;

Uiteraard om deze projecten tot een goed einde te brengen is het nodig om over de vereiste competenties te beschikken inzake nieuwe technologieën (ontwikkeling internet, databases, Human Resources, geïntegreerde systemen, enz.).

Obj Strat <i>Strat Doelst.</i>	Obj Opér <i>Oper Doelst.</i>	Projets <i>Projecten</i>	2004	T1 2005	T2 2005	T3 2005	T4 2005	Indicateur de réalisation fin 2005 <i>Resultaatsindicator einde 2005</i>
Strat_1	Oper_1.5	Pdata 2.0						Statistiques de personnel online et self-service disponible à 100% des répondants pour le scope initial <i>Online</i>

								<i>personeelsstatistieken self-service beschikbaar tot 100% van de respondenten voor de aanvangscope</i>
Strat_1	Oper_1.4	Investissements en formation <i>Investering in opleiding</i>	→					Montants investis en formation et statistiques publiées 100% des répondants <i>Bedragen geïnvesteerd in opleiding en gepubliceerde statistieken 100% van de respondenten</i>
Strat_1	Oper_1.6	Etude fédérale préparatoire eHR <i>Federale voorbereidende studie EHR</i>	→					Conclusions de l'étude transmises au Ministre 100% <i>Conclusies van de studie overhandigd aan de Minister 100%</i>
Srat_1	Oper_1.6	Mise en place solution eHR <i>Invoering EHR oplossing</i>					→	Nouveau système intégré HR en production (création cahier des charges) 25% <i>Nieuw geïntegreerd HR systeem in productie (creatie bestek) 25%</i>

Réalisations 2004

- L'outil « Progresse » est réalisé en collaboration avec le SPF Économie. Il supporte les services d'encadrement P&O dans le suivi des cercles de développement ainsi que les chefs et leurs collaborateurs dans leur usage;
- L'application « Finesse » est un outil informatique qui aide les services fédéraux à réaliser, stocker et gérer les descriptions de fonction pour niveaux B, C et D. « Finesse » a été développé par le SPF Finances en collaboration avec le SPF P&O et est disponible sur le portail fédéral;
- Le projet « Délicatesse » supporte les descriptions de fonctions pour niveau A, et sert de base de données unique pour toutes les descriptions de fonctions (lien automatique avec « Finesse »)

Realisaties 2004

- De tool « Progresse » ontwikkeld in samenwerking met de FOD Economie, deze tool ondersteunt de stafdiensten P&O in het volgen van de ontwikkelcirkels alsook de chefs en hun medewerkers in hun gebruik;
- de toepassing "Finesse" is een computerprogramma dat de federale diensten helpt de functiebeschrijvingen te maken, op te slaan en te beheren voor de niveaus B, C en D. "Finesse" werd ontwikkeld door de FOD Financiën in samenwerking met de FOD P&O en is beschikbaar op de federale portaalsite;
- Het project « Délicatesse » dat de functiebeschrijvingen voor niveau A ondersteunt en dienst doet als databank voor alle functiebeschrijvingen (automatische link met "Finesse").

Strat_3	Oper_3.6	Progresse (outil fédéral de support des cercles de développement)	→					Ondersteuningstool voor Ontwikkelcirkels beschikbaar 100% Tool de support pour les cercles de développement, prêt 100%
Strat_3	Oper_3.1	Finesse (outil	→					Ondersteuningstool voor functiebeschr. Niv

		fédéral de description de fonctions des niv B,C,D)						B, C, D beschikbaar Tool de support pour les descriptiondes fonction niveau B C et D prêt
Strat_3	Oper_3.1	Délicatesse (outil fédéral de description de fonction niv A et de stockage des données)	→					Repository beschikbaar 100% voor functie beschr. Alle Niveaus Banque de données prêt à 100% pour les descriptions des fonctions toutes les niveau

Programme 2. Formation des fonctionnaires

Programma 2. Opleiding van ambtenaren

(En milliers d'euros)				(in duizend euro)
A.B. / B.A.		2004	2005	
31.20.0162	Provision Interdépartementale	882	1.394	Interdepartementale Provisie
31.20.1104	Rémunérations + allocations Statutaires	585	608	Bezoldigingen + toelagen statutair
31.20.1111	Rémunérations + allocations formateurs contractuels	-	400	Bezoldigingen + toelagen contractuele lesgevers
31.20.1201	Dépenses bien + services non-durables	611	619	Uitgaven niet-duurzame goederen + diensten
31.20.1204	Dépenses fonctionnement Informatique	44	45	Werkingsuitgaven Informatica
31.20.1207	Dépenses exceptionnels biens non-durables	158	660	Uitzonderlijke Uitgaven niet-duurzame Goederen
31.20.1251	Formation et Sensibilisation	5.602	4.217	Opleidings-en Sensibiliseringsactiviteiten
31.20.3323	Interventions syndicales	1.477	1.497	Tegemoetkoming vakorganisaties
31.20.3324	Subventions Internationales	107	107	Toelagen Internationale Instellingen
31.20.7401	Dépenses bien durables	93	94	Uitgaven duurzame roerende goederen
31.20.7402	Matériel didactique et multimédia	268	272	Didactisch en Multi-mediaal materiaal
31.20.7404	Dépenses Investissement Informatique	177	179	Investeringsuitgaven Informatica

1. Missions de l'IFA

L'IFA agit en tant qu'organisme professionnel de formation de l'administration publique fédérale intégré au sein du Service public Personnel et Organisation.

« L'IFA a pour rôle, en matière de développement personnel et de formation :

- De fournir, à la fois de manière pro-active et en réponse à la demande, des actions de formation, à la fois génériques et spécifiques, ayant pour objectif le développement des connaissances et des compétences des fonctionnaires fédéraux, et à partir de là,
- De contribuer activement à la modernisation de l'administration fédérale en tant qu'organisation auto-apprenante et soucieuse du développement des membres de son personnel.

L'IFA a l'ambition de devenir, pour l'administration fédérale, LE centre d'expertise en matière de déve-

1. Opdracht van het OFO

Het OFO treedt op als professioneel opleidingsorganisme van de federale overheidsdienst dat in de overheidsdienst Personeel en Organisatie geïntegreerd is.

« De rol van het OFO inzake persoonlijke ontwikkeling en opleiding is :

- Op een pro-actieve manier, en volgens de behoeften, zowel generieke als specifieke opleidingsactiviteiten aanbieden die erop gericht zijn om de kennis en de competentie van de federale ambtenaren te ontwikkelen en van daar,
- Actief bijdragen aan de modernisering van de federale overheid in de hoedanigheid van een zelflerende organisatie die de ontwikkeling van haar personeelsleden wil bevorderen.

Het OFO heeft de ambitie om, voor de federale overheid, hét expertisecentrum te worden voor persoonlijke ontwik-

loppement personnel et de formation de qualité et axé sur la demande.”

Pour l'exercice 2005, l'accent sera principalement mis sur :

- la poursuite et le développement des activités récurrentes en termes de formation des fonctionnaires fédéraux (langues, informatique, développement personnel, matières administratives);
- le lancement des formations certifiées pour les agents du niveau A;
- l'approfondissement des formations certifiées pour les agents des niveaux B, C et D (Finances, contrôleurs sociaux, personnel des greffes et parquets);
- le développement des outils d'e-learning;
- l'informatisation des processus de formation de manière à accroître l'efficacité.

2. Réalisations en 2004

Au cours de l'année 2004, l'IFA a, à la fois poursuivi ses activités “classiques” récurrentes de formation et d'accueil des stagiaires de niveau A et apporté sa contribution au processus de modernisation de l'administration fédérale.

En ce qui concerne les activités récurrentes :

L'IFA a accueilli et formé les stagiaires de niveau A.

Entre janvier et mai 2004, plus de 6.000 fonctionnaires ont participé aux formations “classiques” organisées par l'IFA : 1.000 dans les matières administratives, 800 en développement personnel, 800 en informatique, 2300 en langues, 500 en gestion et 600 dans des formations “sur mesure”.

La politique visant à développer une politique de formation sur mesure pour répondre aux demandes spécifiques des départements s'est poursuivie et renforcée.

Dans le cadre du programme d'investissement interdépartemental de formation, une vingtaine de projets visant à développer les compétences en gestion des managers de ligne ont pu être financés dans les différents départements.

Un projet intitulé Libis et relatif à l'intégration de la bibliothèque dans un réseau plus important a également démarré en 2004.

Dans le cadre de la modernisation de l'administration fédérale, plusieurs actions de formation de grande envergure ont été menées :

- Des trajets d'apprentissage pour accompagner le processus de modernisation dont une

keling en kwaliteitsopleidingen die inspelen op de behoeften.

Voor het begrotingsjaar 2005 zal vooral de nadruk gelegd worden op :

- de voortzetting en ontwikkeling van terugkerende activiteiten in termen van opleiding van de federale ambtenaren (talen, informatica, persoonlijke ontwikkeling, administratie);
- de opstarting van gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van niveau A;
- de verdere uitbouw van de gecertificeerde opleidingen voor de ambtenaren van de niveaus B, C en D (financiën, sociale controleurs, personeel van de griffies en parketten);
- de ontwikkeling van e-learninginstrumenten;
- de informatisering van de opleidingsprocessen om de doeltreffendheid te verhogen.

2. Verwezenlijkingen in 2004

In 2004 gaat het OFO verder met haar “klassieke” terugkerende opleidingsactiviteiten en begeleiding van stagiairs van niveau A en draagt het bij tot het moderniseringsproces van de federale overheid.

De terugkerende activiteiten:

Het OFO heeft de stagiairs van niveau A begeleid en opgeleid.

Tussen januari en mei 2004 hebben meer dan 6.000 ambtenaren een “klassieke”, door het OFO georganiseerde opleiding gevolgd: 1.000 in administratie, 800 in persoonlijke ontwikkeling, 800 in informatica, 2300 in talen, 500 in management en 600 volgden een “op maat gemaakte”-opleiding.

Het beleid dat ernaar streeft een “op maat gemaakt”-opleidingsbeleid te ontwikkelen om aan de specifieke behoeften van de departementen tegemoet te komen, werd versterkt voortgezet.

In het kader van het interdepartementale investeringsprogramma voor opleidingen konden in de verschillende departementen een twintigtal projecten die de ontwikkeling van managementcompetenties voor lijnmanagers beogen, gefinancierd worden.

Een project dat de naam Libis kreeg en betrekking heeft op de integratie van de bibliotheek in een belangrijker netwerk kon in 2004 ook van start gaan.

In het kader van de modernisering van de federale overheid werden meerdere grootscheepse opleidingsacties doorgevoerd:

- Leertrajecten om het moderniseringsproces te begeleiden, waaronder een BPR-opleiding en

formation aux BPR, des formations en gestion du changement, en gestion de projet, en consultance et en communication.

- Des formations en vue de faciliter la mise en œuvre des cercles de développement (formation des fonctionnaires fédéraux dans les matières "classiques" et veillera à répondre aux demandes ponctuelles des départements pour les formations sur mesure).
- Une formation sabbatique d'un an en management public pour 40 fonctionnaires fédéraux.

3. Perspectives 2005

En 2005, l'Institut de formation de l'administration fédérale poursuivra sa mission première de formation des fonctionnaires fédéraux dans les matières "classiques" et veillera à répondre aux demandes ponctuelles des départements pour les formations sur mesure.

Le crédit des activités de formation de l'IFA inscrit à l'allocation de base 31.10.1251 a été réaménagé afin d'accroître l'efficacité des actions de formation au sein de l'Etat fédéral. Ainsi un montant de 500 keuros a été transféré vers la provision interdépartementale pour l'exécution d'initiatives de formation dans les différents SPF et organismes publics (AB 31.20.0162).

Une nouvelle allocation de base a été introduite pour des formateurs contractuels de type BET (besoins exceptionnels et temporaires) et ce afin d'éviter le recours à des consultants indépendants plus onéreux (AB 31.20.1111). Le crédit prévu à cette allocation de base provient de l'AB 31.20.1251.

Afin de permettre à l'IFA d'aménager de nouveaux locaux de formation, un crédit de 500 keuros a été transféré de l'AB 31.20.1251 vers l'AB 31.20.1207.

Les formations en gestion des ressources humaines et en gestion (en ce compris le PUMP, formation sabbatique d'un an en management public) seront poursuivies. Des efforts seront également consentis en vue de former les futurs évaluateurs dans le cadre des cercles de développement.

L'IFA poursuivra également la promotion des méthodes de formation panachée: Des applications e-learning en langues et en informatique par exemple seront développées et un centre ouvert d'apprentissage sera installé en ses locaux en vue de permettre aux fonctionnaires de s'auto-former.

De nouvelles formations seront lancées en fonction de l'évolution des besoins et des pratiques de l'administration fédérale : formations en comptabilité, préparation des agents au bilinguisme fonctionnel, cours de légistique, formation de formateurs internes, etc.

opleidingen in changemanagement, projectmanagement, consultancy en communicatie.

- Opleidingen om de invoering van de ontwikkelcirkels te vergemakkelijken (opleiding van personen die de nieuwe evaluatiefilosofie moeten duidelijk maken en opleidingen over gesprekstechnieken).
- Een éénjarige sabbatopleiding in overheidsmanagement voor 40 federale ambtenaren.

3. Perspectieven 2005

In 2005 zal het opleidingsinstituut van de federale overheid zijn hoofdopdracht – federale ambtenaren in de "klassieke" materies opleiden – voortzetten en tegemoetkomen aan de gerichte vraag van de departementen naar opleidingen op maat.

Het krediet voor de opleidingsactiviteiten van het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, ingeschreven op de basisallocatie 31.10.1251, werd herschikt om de efficiëntie te verhogen van de opleidingsacties binnen de federale Staat. Zo werd een bedrag van 500 keuro overgedragen naar de interdepartementale provisie voor de uitvoering van opleidingsinitiatieven in de verschillende FOD's en overheidsinstellingen (BA 31.20.0162).

Een nieuwe basisallocatie werd ingevoerd voor de contractuele opleiders van het UTB-type (uitzonderlijke en tijdelijke behoeften) om minder een beroep te moeten doen op zelfstandige en duurdere consultants. Het voor die basisallocatie voorziene krediet is afkomstig van de BA 31.20.1251.

Om het OFO de mogelijkheid te bieden nieuwe opleidingslokalen in te richten, werd een krediet van 500 keuro overgedragen van de BA 31.20.1251 naar de BA 31.20.1207.

De opleidingen human resources management en management (PUMP, éénjarige sabbatopleiding in public management inbegrepen) zullen worden voortgezet. In het kader van de ontwikkelcirkels zullen er ook inspanningen geleverd worden om toekomstige evaluatoren op te leiden.

Het OFO zal ook doorgaan met het bevorderen van gemengde opleidingsmethoden: zo zullen bijvoorbeeld e-learningtoepassingen inzake talen en informatica worden ontwikkeld en in huis zal een open learning center worden ondergebracht waar de ambtenaren in zelfstudie kunnen werken.

Naargelang de evolutie van de behoeften en praktijken van de federale overheid zullen nieuwe opleidingen worden opgestart: opleidingen in boekhouding, voorbereiding van ambtenaren op functionele tweetaligheid, cursussen legistiek, opleiding interne leraars, enz.

La formation des stagiaires de niveau A sera également revue et modernisée.

L'IFA veillera également à élargir son offre de formation pour les fonctionnaires moins qualifiés.

Un des grands défis sera également l'organisation des formations certifiées pour plus de 10.000 agents du niveau A et la poursuite des formations des agents des niveaux B,C,D dans le cadre des mesures de compétences. Ce volet fera l'objet d'une collaboration étroite entre l'IFA et la DGO et les coûts liés à l'organisation des formations seront en grande partie budgétés sur les crédits du programme de modernisation de l'administration.

Pour accroître son efficacité interne, l'IFA lancera enfin des projets relatifs au développement de tableaux de bord prospectifs, à la mesure des investissements en formation au sein de l'administration fédérale et à la mise sur pied d'un système de gestion informatisée des processus de formation (de l'inscription à la certification).

2. Objectifs stratégiques et opérationnels

De opleiding van de stagiairs van niveau A zal eveneens worden herbekeken en gemoderniseerd.

Het OFO zal er ook op toezien dat zijn opleidingsaanbod ook zal worden uitgebreid tot de laaggeschoolde ambtenaren.

Eén van de grote uitdagingen zal zijn om gecertificeerde opleidingen voor meer dan 10.000 ambtenaren van niveau A te organiseren en de voortzetting van de opleiding van de ambtenaren van de niveaus B, C en D in het kader van de competentiemetingen. Dat luik zal deel uitmaken van een nauwe samenwerking tussen het OFO en de DGO en de kosten die de organisatie van de opleidingen met zich meebrengt zullen grotendeels op de kredieten van het programma van de overheidsmodernisering worden gebudgetteerd.

Om de interne efficiëntie te verhogen zal het OFO ten slotte projecten opstarten inzake de ontwikkeling van prospectieve boordtabellen op maat van de opleidingsinvesteringen binnen de federale overheid, en de oprichting van een geïnfomatiseerd managementsysteem van opleidingsprocessen (van de inschrijving tot de certificering).

2. Strategische en Operationele doelstellingen

#	Objectifs stratégiques de l'IFA Strategische doelstellingen van het OFO	#	Objectifs opérationnels del'IFA Operationele doelstellingen van het OFO	#	Projets 2004-2005
	Contribuer activement à la réalisation de l'organisation auto-apprenante dans les services publics <i>Actief bijdragen tot de verwezenlijking van een zelflerende organisatie in de overheidsdiensten.</i>		Offrir des produits et services par le biais de nouvelles méthodes et moyens de sorte que chaque fonctionnaire puisse apprendre d'une manière qui corresponde à ses besoins et à son style d'apprentissage <i>Via nieuwe methoden en middelen producten en diensten aanbieden zodat elke ambtenaar op zijn eigen manier en volgens zijn eigen behoeften kan studeren</i>		- Projet e-learning - Projet d'outil de développement des compétences par auto-apprentissage (projet lié aux mesures de compétences, en collaboration avec DGO dans le cadre de la réforme des carrières) - Project e-learning - Project van ontwikkelingsinstrument van competenties door zelfstudie (project verbonden aan de competentiemetingen, in samenwerking met DGO in het kader van de hervorming van de loopbanen)
	Répondre aux besoins en matière de compétences qui naissent au sein de l'administration fédérale suite à l'introduction de nouvelles visions stratégiques et/ou suite à des glissements dans le contexte social <i>Reageren op behoeften die binnen de federale overheid ontstaan op het vlak van competenties naar aanleiding van de introductie van nieuwe beleidsvisies en/of naar aanleiding van verschuivingen in de sociale context (in samenwerking met DG P, O, Selor).</i>		Concevoir et mettre en œuvre des trajets de formation qui répondent aux besoins d'actualisation et d'adaptation des métiers de la fonction publique fédérale <i>Opleidingstrajecten ontwerpen en uitvoeren die beantwoorden aan de behoeften van modernisering en aanpassing van de beroepen in het federaal openbaar ambt.</i>		- Trajets de formations en gestion des ressources humaines (BPR, GRH, gestion du changement) - Trajet de formation aux nouveaux modes de travail en matière de budget et de contrôle de la gestion - Trajets de formation en gestion (formation sabbatique pour fonctionnaires fédéraux, PUMP) - Opleidingstrajecten in human resources management (BPR, HRM, change management) - Opleidingstraject in nieuwe werkwijzen inzake budget en contrôle van het beheer - Opleidingstrajecten in management (sabbatopleiding voor federale ambtenaren, PUMP)
			Concevoir et mettre en œuvre des actions de formation dans le cadre des nouvelles carrières (en collaboration avec DGO)		- Formations sur les compétences informatiques (projet lié aux mesures de compétences en collaboration avec DGO dans le cadre de la réforme des carrières)

		<i>Opleidingsacties ontwerpen en uitvoeren in het kader van de nieuwe loopbanen (in samenwerking met DGO)</i>	- Formations certifiées des agents des niveaux B et C (projet en collaboration avec DGO dans le cadre de la réforme des carrières) - Formations certifiées des agents du niveau A (projet en collaboration avec DGO dans le cadre de la réforme des carrières) - <i>Opleidingen over de informatica competenties (project verbonden aan de competentiemetingen in samenwerking met DGO in het kader van de hervorming van de loopbanen)</i> - <i>Gecertificeerde opleidingen van de ambtenaren van de niveaus B en C (project in samenwerking met DGO in het kader van de hervormingen van de loopbanen)</i> - <i>Gecertificeerde opleidingen van ambtenaren van niveau A (project in samenwerking met DGO in het kader van de hervorming van de loopbanen)</i>
		Actualiser l'offre de formation en fonction des lignes stratégiques définies <i>Het opleidingsaanbod vernieuwen in functie van de gedefinieerde beleidslijnen</i>	- Adaptation annuelle de l'offre de formation sur catalogue - Développement de projets à la carte à la demande des "clients" - Formations dans le cadre de la mise en œuvre des "cercles de développement" - Formation de formateurs experts internes à l'administration fédérale - <i>Jaarlijkse aanpassing van het opleidingsaanbod in de catalogus</i> - <i>Ontwikkeling van à la carte projecten op vraag van de "klanten"</i> - <i>Opleidingen in het kader van de uitvoering van de ontwikkelcirkels</i> - <i>Opleiding van interne trainingsexperts binnen de federale overheid</i>
	Soutenir nos clients dans la réalisation de leurs objectifs stratégiques, en améliorant la qualité et l'impact de nos prestations de services <i>De klanten bij de verwezenlijking van hun beleidsdoelstellingen ondersteunen door de kwaliteit en de impact van onze dienstverlening te verbeteren.</i>	Mesurer les investissements en formation dans l'ensemble de la fonction publique fédérale et dégager la part de l'IFA dans cet ensemble <i>De investeringen in opleiding meten in het geheel van het federaal openbaar ambt en het deel van Selor hiervan losmaken</i>	- Développement d'une méthodologie et d'un outil de mesure des investissements en formation (en collaboration avec la DG e-HR) - <i>Ontwikkeling van een methode en een metingsinstrument voor investeringen in opleiding (in samenwerking met de DG e-HR)</i>
		Suivre en permanence le service fourni, agir en retour sur les résultats et corriger lorsque c'est nécessaire en vue d'atteindre des normes de qualité définies au préalable <i>Permanent opvolgen van de geleverde dienst, handelen in reactie van de resultaten en verbeteringen aanbrengen indien het nodig is met het oog op het behalen van de vooraf bepaalde kwaliteitsnormen</i>	- Projet de mesure de la qualité des formations "balanced scored card" - <i>Project kwaliteitsmeting van de opleidingen « balanced score card »</i>
	Soutenir les services du personnel P&O dans la réalisation d'une politique de formation efficace, efficiente et moderne en développant et en entretenant l'expertise dans le domaine de la formation et du développement au sein du gouvernement fédéral <i>De personeelsdiensten P&O ondersteunen bij de verwezenlijking van een</i>	Introduire et diffuser l'utilisation de nouvelles technologies en matière de formation et de développement (e-learning, auto-évaluation, centre d'apprentissage ouvert) <i>Het gebruik van nieuwe technologieën op het vlak van opleiding en ontwikkeling (e-learning, zelfevaluatie, open leercentrum) invoeren en verspreiden.</i>	- Développement d'une méthodologie de plan de formation (en collaboration avec la DGP) - Projet e-learning - Ontwikkeling van een methode opelidingsplan (in samenwerking met de DGP)

	<i>doeltreffend, efficiënt en modern opleidingsbeleid door het ontwikkelen en onderhouden van de expertise op het vlak van opleiding en ontwikkeling binnen de federale overheid</i>			
	Favoriser le développement de la gestion des compétences au sein de l'administration fédérale <i>De ontwikkeling van competentiebeheer binnen de federale overheid bevorderen</i>	Développer des programmes de formation afin de permettre aux nouveaux agents ou à ceux qui souhaitent se réorienter d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires à l'exercice d'une nouvelle fonction <i>Opleidingsprogramma's ontwikkelen om de mogelijkheid te bieden aan nieuwe ambtenaren of aan zij die zich willen heroriënteren de vereiste kennis en competenties voor de uitoefening van een nieuwe functie te verwerven.</i>		- Nouveau programme de stage pour les agents de niveau A - Développement d'une offre de formation non obligatoire pour les stagiaires des niveaux B,C et D - Outils de bilan de compétences - <i>Nieuw stageprogramma voor ambtenaren van niveau A</i> - <i>Ontwikkeling van een niet verplicht opleidingsaanbod voor de stagiairs van de niveaus B, C en D.</i> - <i>Instrumenten voor de competentiebalans</i>

Pour cette série d'actions, les indicateurs de gestion seront notamment :

- Pour les aspects liés aux mesures de compétences et aux formations certifiées, nous nous référons aux indicateurs définis pour DGO;
- le nombre de jours de formation donnés par l'IFA dans le cadre de ses activités récurrentes;
- le nombre de fonctionnaires formés par sexe, niveau, langue dans les différents domaines d'expertise
- le nombre de consultation de la plate-forme e-learning
- le taux de satisfaction des stagiaires suite à la modernisation de la formation
- la qualité et l'efficacité du système interne de suivi.

Voor deze reeks acties, zullen de beheersindicatoren zijn met name :

- Voor de aspecten verbonden aan de competentie-metingen en de gecertificeerde opleidingen, verwijzen we naar de voor DGO gedefinieerde indicatoren;
- Het aantal opleidingsdagen verstrekt door het OFO in het kader van terugkerende activiteiten;
- Het aantal opgeleide ambtenaren per geslacht, niveau, taal in de verschillende expertisedomeinen;
- Het aantal raadplegingen van het e-learning platform;
- Het tevredenheidspercentage van de stagiaires over de modernisering van de opleiding;
- De kwaliteit en efficiëntie van het intern opvolgings-systeem.

Programme 3. Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Programma 3. Selectiebureau van de Federale Overheid

(En milliers d'euros)

(in duizend euro)

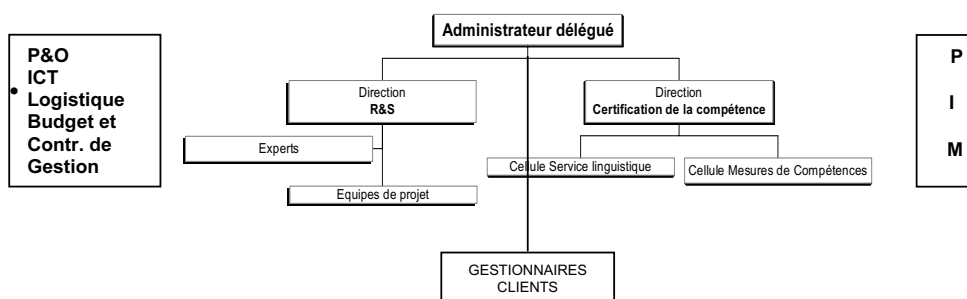
A.B. / B.A.		2004	2005	
31.30.4101	Dotation SELOR	12.028	12.448	Dotatie SELOR

MISSIONS :

Organisation des sélections pour les fonctions statutaires de l'Etat fédéral, des Régions et des Communautés, des fonctions sous mandat, du marché interne, des sélections de carrière et des sélections pour tiers. Organisation d'épreuves de certification de compétences (mesures de compétences, tests linguistiques, certification linguistique)

BELEIDSDOELSTELLINGEN :

Organisatie van de selecties voor de statutaire functies van de federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen, de mandaatfuncties, de interne markt, de loopbaanselecties en selecties voor derden. Organisatie van proeven voor competentiecertificatie (competentiemetingen, taaltesten, taalcertificatie)

ORGANIGRAMME :**ORGANOGRAM :**

BUDGET IN keuros	2004 init.	2005 init.	BUDGET EN keuro
Personeelsenveloppe	5,520	5,855	Enveloppe du personnel
Werkingskosten + Investeringskosten	6,908	6,993	Frais de fonctionnement + Investissements
TOTAAL UITGAVEN	12,428	12,848	TOTAL DEPENSES
Inkomsten	400	400	Recettes
DOTATIE	12,028	12,448	DOTATION

3 services opérationnels travaillent quotidiennement à la réalisation des missions de SELOR. Comme c'est le cas depuis 2003, chaque direction sera chargée de projets à côté de leurs objectifs opérationnels. Tous ces projets sont financés directement via la dotation annuelle.

Tous ces projets sont financés directement via la dotation annuelle selon le principe de l'enveloppe fermée. Comme c'est le cas depuis 2002, SELOR entend ne pas demander d'argent extra pour financer les 10 nouveaux projets mentionnés ci-après.

OBJECTIF STRATEGIQUE 1 (direction R&S-Recrutement & Selection) :

Réalisation qualitative des procédures de sélection : recrutement et accessions pour l'Etat fédéral, les Régions et les Communautés, sélections contractuelles et pour tiers

Er werken dagelijks 3 operationele diensten aan de realisatie van de opdrachten van SELOR. Sinds 2003 is het zo dat elke directie belast is met projecten naast hun operationele doelstellingen. Al deze projecten worden rechtstreeks gefinancierd via de jaarlijkse dotatie.

Al deze projecten worden rechtstreeks gefinancierd via de jaarlijkse dotatie volgens het principe van de gesloten enveloppe. Sinds 2002 hoeft SELOR evenmin extra geld te vragen voor de financiering van de 10 hierna vermelde nieuwe projecten.

STRATEGISCHE DOELSTELLING 1 (directie R&S-Rekrutering & Selectie) :

Kwalitatieve realisatie van de selectieprocedures : rekrutering en overgangselecties voor de federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen, contractuele selecties en voor derden.

Réalisations 2002-2004 :

- restructuration du "marché interne" (implémentation nouvelle procédure);
- sélections pour les fonctions de management des SPF/SPP : 320 procédures;
- sélections des directeurs d'encadrement pour les SPF/SPP : 38 procédures;
- première phase terminée du projet Service Level Agreement (SLA);
- restructuration de la direction R&S (création de teams);
- optimisation des procédures de sélections (création d'un set minimal de procédures);
- restructuration de la procédure de sélection d'accession de niveau : méthodologie de sélection pour l'épreuve générale;
- Sélections diverses : recrutement, carrières, contractuels, tiers, Communautés et Régions = 936 procédures.

Objectifs opérationnels à réaliser en 2005 :

1. Mise en place de la nouvelle procédure de sélection pour les fonctions de management dans les SPF (AR en préparation);
2. Mise en place de la gestion centralisée des réserves (AR en préparation);
3. Restructuration de la procédure de sélection d'accession de niveau : méthodologie de la sélection pour l'épreuve particulière.

Les indicateurs de gestion pour R&S sont notamment :

- Les informations relatives aux réserves et mises à la disposition des SPF sont-elles pertinentes et à jour ?
- Ratio des clients « tiers » qui ont payé leur facture.
- Nombre de procédures pour contractuels.
- Les délais promis aux SPF sont-ils respectés ?
- Les clients / candidats de SELOR sont-ils satisfaits des sélections ?
- Nombre de procédures de sélections traditionnelles et pour managers (nouvelle réglementation) réalisées ?
- Le délai moyen des procédures de sélections
- Ratio du nombre de recours introduits auprès du Conseil d'Etat par rapport au nombre de candidats inscrits

Realisaties 2002-2004 :

- herstructurering van de « interne markt » (implementatie nieuwe procedure);
- selecties voor de managementfuncties van de FOD's/POD's : 320 procedures;
- selectie van de stafdirecteurs voor de FOD's/POD's : 38 procedures;
- eerste fase afgerond van het project Service Level Agreement (SLA);
- herstructurering van de directie R&S (creatie van teams);
- optimalisatie van de selectieprocedures (creatie van een minimale set van procedures);
- herstructurering van de procedure voor overgangselecties naar een hoger niveau : méthodologie van de selectie voor de algemene proef ;
- Andere selecties : werving, loopbaan, contractuele, derden, Gemeenschappen en Gewesten = 936 procedures;

Te realiseren operationele doelstellingen in 2005 :

1. In voege brengen van de nieuwe selectieprocedure voor de managementfuncties in de FOD's (KB in voorbereiding);
2. In voege brengen van het centraal beheer van de reserves (KB in voorbereiding);
3. Herstructurering van de selectieprocedure van overgangselecties naar een hoger niveau : méthodologie van de selectie voor de algemene proef.

Voor R&S zijn de beheersindicatoren de volgende :

- Is de informatie, betreffende de reserves en ter beschikking gesteld aan de FOD's, pertinent en geactualiseerd?
- Ratio van de « derden » die hun factuur hebben betaald.
- Het aantal procedures voor contractuelen.
- Worden de met de FOD's overeengekomen termijnen nageleefd?
- Zijn de klanten/ kandidaten van Selor tevreden over de selecties?
- Het aantal gerealiseerde traditionele en topselectieprocedures (nieuwe reglementering)?
- De gemiddelde doorlooptijd van de selectieprocedures
- Ratio van het aantal ingediende beroepen bij de Raad van State in vergelijking met het aantal ingeschreven kandidaten.

OBJECTIF STRATEGIQUE 2 (direction CC-certification de compétences) :

Mise en œuvre de la certification de compétences des membres de personnel du l'administration et des tiers.

Réalisations 2002-2004 :

- Développement d'un instrumentaire pour les tests des compétences génériques;
- Réalisation des mesures de compétences auprès de 18.000 agents;
- Développement d'un centre de certification pour les tests de connaissances PC;
- Développement d'un test linguistique pour les magistrats.

Objectifs opérationnels à réaliser en 2005 :

1. Nouvelle phase de développement de l'instrumentaire du testing des compétences.
2. Nouvelle phase de développement de l'instrumentaire de tests pour la connaissance linguistique (adaptation du test ATLAS) .

Les indicateurs de gestion pour CC sont notamment :

- Degré de réalisation des examens linguistiques ?
- Ratio du nombre de recours introduits auprès du Conseil d'Etat par rapport au nombre de candidats inscrits.
- Nombre de demandes de motivation des résultats reçues ?
- Les mesures de compétence sont-elles réalisées selon les plannings convenus avec les SPF ?
- Nombre de plaintes introduites par les participants aux mesures de compétences ?
- Le nombre de candidats inscrits / présents / ayant réussi

OBJECTIF STRATEGIQUE 3 (direction PIM-Productdevelopment-information-Monitoring) :

- Accompagnement du « core business » (R&S et CC) à travers l'offre d'innovations, de soutien, de communication, de contrôle de la qualité et partage des connaissances;
- Réactiver l'Agenda des examens

Réalisations 2002-2004 :

- Nouvelle communication externe;

STRATEGISCHE DOELSTELLING 2 (directie CC-Competentiecertificatie) :

Uitvoering van de competentiecertificatie aan personeelsleden van de federale overheid en aan derden.

Realisaties 2002-2004 :

- Uitbouwen van instrumentarium voor testen van generieke competenties;
- Uitvoeren van competentiemetingen bij 18.000 ambtenaren;
- Uitbouw van certificatiecentrum voor testen van PC-vaardigheid;
- Ontwikkeling taaltest magistraten.

Te realiseren operationele doelstellingen in 2005 :

1. Verdere uitbouw instrumentarium voor de competentietesting.
2. dere uitbouw instrumentarium voor testen van de taalkennis (aanpassing ATLAS-test).

Voor CC zijn de beheersindicatoren de volgende :

- Realisatiegraad van de taalexamens?
- Ratio van het aantal ingediende beroepen bij de Raad van State in vergelijking met het aantal ingeschreven kandidaten.
- Het aantal gekregen motivatieaanvragen na mededeling van de resultaten?
- Zijn de competentiemetingen gerealiseerd volgens de planning overeengekomen met de FOD's?
- Het aantal ingediende klachten door de deelnemers aan de competentiemetingen?
- Het aantal kandidaten ingeschreven/ aanwezig/ geslaagd.

STRATEGISCHE DOELSTELLING 3 (directie PIM-Productdevelopment-information-Monitoring)

- Permanent begeleiden van de "core business" (R&S en CC) door middel van het aanbieden van innovatie, ondersteuning, communicatie, kwaliteitsbewaking en kennisdeling ;
- Reactiveren van de examenagenda

Realisaties 2002-2004 :

- Nieuwe externe communicatie;

- Finalisation de la phase « marché interne et contractuels » du projet e-recruiting;
- Mise en service du système BSC (Balanced Scorecards) pour le Monitoring;
- Publication des annonces pour sélections : 200 ;
- Publication des annonces corporate : 60.

Objectifs opérationnels à réaliser en 2005 :

1. Automatisation de la banque de données ;
2. Achat de nouveaux tests conformément à la qualité et au professionnalisme exigés par SELOR;
3. Organisation de la Journée Emploi 2005;
4. Lignes de force en matière de communication interne et externe;
5. Développement de la phase « Sélections » pour le projet e-recruiting;
6. Réactiver l'agenda des sélections

Les indicateurs de gestion pour PIM sont notamment :

- Impact attrayant des bourses à l'emploi au niveau des recrutements
- Nombre de publications sur notre website ?
- Nombre d'incidents ICT par mois.
- Nombre d'appels téléphoniques traités par notre call center ?
- La consultation de notre website est en constante augmentation?
- Ratio du nombre de recours introduits auprès du Conseil d'Etat par rapport au nombre de candidats inscrits.

- Afwerking e-recruiting fase interne markt en contractuelen;
- In gebruikername BSC-systeem (Balanced Scorecards) voor Monitoring;
- Publicatie advertenties selecties : 200;
- Publicatie corporate advertenties : 60.

Te realiseren operationele doelstellingen in 2005 :

1. Automatiseren van de databank;
2. Aankoop van nieuw testmateriaal conform de kwaliteit en professionaliteit die SELOR nastreeft;
3. Organiseren van de Jobdag 2005;
4. Stroomlijnen van de Interne en Externe Communicatie;
5. Ontwikkeling fase "Selecties" voor project e-recruiting;
6. Recativeren van de selectieagenda

Voor PIM zijn de beheersindicatoren de volgende :

- Wervende kracht van de jobbeurzen
- Het aantal publicaties op onze website?
- Het aantal ICT incidenten per maand.
- Het aantal behandelde telefonische oproepen door ons call center?
- Kent de raadpleging van onze website een constante groei?
- Ratio van het aantal ingediende beroepen bij de Raad van State in vergelijking met het aantal ingeschreven kandidaten

Programme 4. FED+

Programma 4. FED+

(En milliers d'euros)

(in duizend euro)

A.B. / B.A.		2004A	2005	
31.40.4101	Dotation FED+	240	244	Dotatie FED+

Missions :

- Renforcer le bien-être des fonctionnaires et des membres de leur famille.
- Améliorer le sentiment d'appartenance à un groupe chez les fonctionnaires et les membres de leur famille.
- Améliorer l'image de marque des fonctionnaires fédéraux.

De opdrachten:

- Het welzijn van de ambtenaren en hun familieleden verhogen.
- Het betrokkenheidsgevoel bij de ambtenaren en hun familieleden versterken.
- Het image federale ambtenaren verbeteren

Quelques mots sur les réalisations 2004

- Le site www.fedplus.be a été adapté aux attentes des utilisateurs : mise en page réglementaire, accessibilité aux non-voyants et convivialité.
- La carte d'identification des fonctionnaires a été distribuée : elle permet aux fonctionnaires et aux membres de leur famille de bénéficier d'avantages auprès des partenaires de FED+.
- Un projet commun avec les Services sociaux a été initié.
- Plusieurs activités pour tous les fonctionnaires fédéraux ont été organisées.
- Des avantages ont été obtenus dans quelques secteurs importants: carburants, téléphonie mobile, ADSL, musées fédéraux, (cette liste n'est pas exhaustive.

Enkele woorden over de verwezenlijkingen van 2004

- De site www.fedplus.be werd aangepast aan de verwachtingen van de gebruikers: reglementaire lay-out, toegankelijkheid voor niet-zienenden en gebruiksvriendelijkheid.
- De identificatiekaart voor ambtenaren werd verdeeld : ze maakt het mogelijk voor ambtenaren en hun familieleden te genieten van voordelen bij de FED+ partners.
- Een gemeenschappelijk project met de sociale diensten werd opgericht.
- Er werden verschillende activiteiten voor alle federale ambtenaren georganiseerd.
- Er werden voordelen verkregen in enkele belangrijke sectoren: benzine, mobiele telefonie, ADSL, federale musea, (deze lijst is niet compleet).

*Objectifs stratégiques:**Les objectifs stratégiques pour 2005 :*

- Développer un large éventail d'activités socioculturelles et récréatives.
- Obtenir pour les fonctionnaires et les membres de leur famille des réductions sur l'achat de biens culturels et récréatifs.
- Informer en permanence les fonctionnaires fédéraux.
- Créer une synergie avec les services sociaux, les services du personnel, les réseaux de communication, les associations du personnel.

*Strategische doelstellingen:**De strategische doelstellingen voor 2005:*

- Door een brede waaier aan socioculturele en recreatieve activiteiten te organiseren.
- Door kortingen te verkrijgen voor de ambtenaren en hun familieleden op de aankoop van culturele en recreatieve evenementen.
- Door permanent de federale ambtenaren te informeren.
- Door samen te werken met de sociale diensten, de personeelsdienst, de communicatienetwerken, en de personeelsverenigingen.

- Utiliser des techniques de communication de pointe.
- Jouer le rôle de facilitateur entre les partenaires et les fonctionnaires.
- Comparer les avantages offerts par FED + avec les avantages offerts par les firmes et les associations qui font la même chose que FED+.

Objectifs opérationnels:

- Maintenir et développer les moyens matériels pour réaliser les missions.
- Construire un team interne solide et efficace.
- Trouver des partenaires pour les événements.
- Trouver des partenaires pour les produits.
- Utiliser le magazine FEDRA pour la promotion des activités et des produits.
- Créer et tenir à jour un website www.fedplus.be.
- Rencontrer les services sociaux du personnel pour connaître leurs attentes et construire un projet de collaboration.
- Créer un réseau de communication.
- Communiquer les réalisations de FED +.
- Établir le benchmark des associations qui font la même chose que FED +.
- Participer à des activités organisées par des tiers.
- Organiser des activités propres.

- Door high tech communicatietechnieken te gebruiken.
- Door de rol van bemiddelaar te spelen tussen de partners en de ambtenaren.
- Door de voordelen die aangeboden worden door FED + te vergelijken met de voordelen aangeboden door firma's en verenigingen die vergeleken kunnen worden met FED+.

Operationele doelstellingen :

- De materiële middelen onderhouden en ontwikkelen om de opdracht te verwezenlijken.
- Een stevig en efficiënt intern team bouwen.
- Partners vinden voor evenementen.
- Partners voor producten.
- Het magazine FEDRA gebruiken voor de promotie van activiteiten en producten.
- Een website www.fedplus.be oprichten en actualiseren.
- De sociale personeelsdiensten ontmoeten om hun verwachtingen te kennen en een samenwerkingsproject op te bouwen.
- Een communicatienetwerk creëren.
- De verwezenlijkingen van FED + mededelen.
- De benchmark opstellen van verenigingen die hetzelfde doen als FED +.
- Deelnemen aan activiteiten die georganiseerd worden door derden.
- Eigen activiteiten organiseren.

INDICATEURS	2002	2003	2004	2005	2006	
Nombre de partenaires structurels	0	5	150	180	180	Aantal structurele partners
Nombre de partenaires occasionnels	15	33	50	60	60	Aantal tijdelijke partners
Nombre d'offres	60	157	2.000	2.000	2.000	Aantal aanbiedingen
Nombre de commandes connues	-	8.260	15.000	20.000	20.000	Aantal bekende bestellingen
Nombre d'inscrits sur le site	11	320	2.000	10.000	10.000	Aantal ingeschreven ambtenaren op de site
Nombre de visites sur le site	-	9.885	35.500	40.000	40.000	Aantal raadplegingen van de site
Nombre d'actions	0	1	3	4	4	Aantal activiteiten
Nombre de réseaux de communication	0	0	2	4	4	Aantal communicatienetwerken

SERVICES DE L'ÉTAT À GESTION SEPARÉE

1. SELOR — BUREAU DE SÉLECTION DE L'ADMINISTRATION
FÉDÉRALE

(En euros)

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

1. SELOR — SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE
OVERHEID

(In euro)

Classifi- cation Écono- mique — <i>Econo- mische Classi- ficatie</i>		2005 Prévisions — <i>Vooruitzichten</i>	2004 Initial — <i>Initieel</i>	2003 Réalisations — <i>Realisaties</i>
	SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
	SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
0820	Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	2.215	1.578	4.159
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
4640	1.1. Dotation. — <i>Dotatie</i>	11.502	10.869	10.064
0006	1.2. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	400	400	1.552
	1.3. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	5.855	5.521	5.087
1110	2.1.1.1. Traitements. — <i>Wedden</i>	5.715	5.381	4.946
1120	2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	95	95	95
1130	2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	45	45	46
1210	2.1.2. Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	6.047	5.748	4.638
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>		650	—
	3. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i> ...	—	—	—
	SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
	SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>		—	—
4640	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	946	1.159	1.114
	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. Equipement. — <i>Uitrusting</i>	457	401	1.285

Classifi- cation Écono- mique — <i>Econo- mische Classi- ficatie</i>		2005 Prévisions — <i>Vooruitzichten</i>	2004 Initial — <i>Initieel</i>	2003 Réalisations — <i>Realisaties</i>
7422	2.2. Autres. — <i>Andere</i>	489	758	869
	3. Transfert de la Section 1.4. — <i>Overdracht van Sectie 1.4.</i>	—	—	—
	SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
	SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>		—	—
	1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>		—	—
	2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden voor derden</i> :			
	2.1. Soldes antérieures. — <i>Geaffecteerde saldi</i>	—	—	—
	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	—	—	—
	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>	—	—	—
0820	Solde à reporter. — <i>Over te dragen saldo</i>	2.215	928	5.010

2. FED +

(En euros)

2. FED +

(In euro)

Classifi- cation Écono- mique — <i>Econo- mische Classi- ficatie</i>		2005 Prévisions — <i>Vooruitzichten</i>	2004 Initial — <i>Initieel</i>	2003 Réalisations — <i>Realisaties</i>
	SECTION I^{re}. — OPÉRATIONS COURANTES			
	SECTIE I. — LOPENDE VERRICHTINGEN			
0820	Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	—	—
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	—	—	—
4640	1.1. Dotation. — <i>Dotatie</i>	244	240	182
0006	1.2. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	156	—	—
	1.3. Dons et legs non affectés. — <i>Niet-geaffecteerde giften en legaten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. Dépenses ordinaires. — <i>Gewone uitgaven</i> :			
	2.1.1. Personnel. — <i>Personeel</i>	200	197	123
1110	2.1.1.1. Traitements. — <i>Wedden</i>	172	169	110
1120	2.1.1.2. Allocations. — <i>Toelagen</i>	5	5	5
1130	2.1.1.3. Charges patronales. — <i>Werkgeversbijdragen</i>	23	23	18
1210	2.1.2. Frais de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i>	200	43	59
	2.2. Crédit provisionnel. — <i>Bufferkrediet</i>	—	—	—
	3. Transfert vers la Section II.3. — <i>Overdracht naar Sectie II.3</i> ...	—	—	—
	SECTION II. — OPERATIONS DE CAPITAL			
	SECTIE II. — KAPITAALVERRICHTINGEN			
	1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
	1.1. Solde reporté. — <i>Overgedragen saldo</i>	—	—	—
4640	1.2. Dotation. — <i>Dotatie</i>	—	—	—
	1.3. Recettes diverses. — <i>Diverse ontvangsten</i>	—	—	—
	2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i> :			
	2.1. Equipement. — <i>Uitrusting</i>	—	—	—
7422	2.2. Autres. — <i>Andere</i>	—	—	—
	3. Transfert de la Section 1.4. — <i>Overdracht van Sectie 1.4</i>	—	—	—

Classifi- cation Écono- mique — <i>Econo- mische Classi- ficatie</i>		2005 Prévisions — <i>Vooruitzichten</i>	2004 Initial — <i>Initieel</i>	2003 Réalisations — <i>Realisaties</i>
	SECTION III. — OPÉRATIONS POUR ORDRE			
	SECTIE III. — VERRICHTINGEN VOOR ORDE			
	1. Fonds de Trésorerie. — <i>Schatkistgelden</i> :			
	1.1. Recettes. — <i>Ontvangsten</i> :			
	1.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2. Fonds de Tiers. — <i>Gelden voor derden</i> :	—	—	—
	2.1. Soldes antérieures. — <i>Geaffecteerde saldi</i> .			
	Recettes de l'année. — <i>Ontvangsten van het jaar</i>	—	—	—
	2.2. Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	—	—	—
	2.3. Soldes affectés (2.1-2.2). — <i>Geaffecteerde saldi (2.1-2.2)</i>			
0820	Solde à reporter. — <i>Over te dragen saldo</i>	—	—	—

05. SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION

TABLE DES MATIÈRES

05. FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE

INHOUDSOPGAVE

Pages — Blz.

DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES	Justifi- cation — <i>Verant- woording</i>	ORGANISATIEAFDELINGEN EN PROGRAMMA'S
21. Organes de gestion	118	21. Beheersorganen.
31. Services opérationnels	126	31. Operationele diensten.
0. Programme de subsistance	126	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Technologie de l'information et de la communication	126	1. Informatie- en communicatietechnologie.

DIVISION ORGANIQUE 21. — **ORGANES DE GESTION**

MISSIONS ASSIGNÉES

Dans le cadre du concept de matrice virtuelle, le Service Public Fédéral Technologie de l'Information et de la Communication se voit assigner comme missions :

1. de développer une stratégie commune en matière d'*e-government* et d'en surveiller le respect;
2. de promouvoir et de veiller à l'homogénéité et à la consistance de la politique au moyen de cette stratégie commune;
3. d'assister les services publics fédéraux lors de la mise en œuvre de cette stratégie commune;
4. de développer les normes, les standards et l'architecture de base nécessaires à une mise en œuvre efficace de la technologie de l'information et de la communication à l'appui de cette stratégie, et d'en surveiller le respect;
5. de développer des projets et des services qui englobent potentiellement l'ensemble des services publics fédéraux et qui soutiennent cette stratégie commune;
6. de gérer la collaboration avec les autres autorités en matière d'*e-government* et de technologie de l'information et de la communication.

Ces propositions budgétaires ont seulement trait à l'exécution des tâches susmentionnées du SPF TIC. Ces missions sont réalisées soit par le SPF TIC seul, soit en collaboration avec un ou plusieurs départements (SPF). Dans ce dernier cas, les propositions budgétaires ne concernent que l'apport du SPF TIC et le reste se retrouve dans le(s) budget(s) des départements (SPF).

A) **SPF TIC**

Tous les projets s'inscrivent dans le cadre de la réalisation d'une administration électronique et avec l'objectif d'une administration performante. Ils ont trait à l'un ou aux deux groupes d'activités suivants :

1. *Front office* :

— Applications *e-government* (e-facture, *data mining*, analyse ICT et *e-gov* autres SPF, projets Sécurité sociale, guichet électronique commun, *e-voting* — y compris publication des résultats, *tax-on-web II*, label *BlindSurfer*, extrait casier judiciaire/certificat bonnes vie et mœurs, starters, JEPP 2);

— Projets *e-government* (UME, flux internes, Identification, BCE, etc.);

— Communication.

2. *Back office* :

- Fedict;
- ICT *Security*;
- FEDMAN et FEDMAN services;
- *Web shared services*;
- Ouverture des différents *back offices*.

B) **ASBL E-GOV**

Sur la base de loi relative à l'autorisation pour les services publics fédéraux de s'associer en vue de l'exécution de travaux relatifs à la gestion et à la sécurité de l'information (17 juillet 2001, *Moniteur belge* du 31 juillet 2001), a été créée l'ASBL E-gov (*Moniteur belge* du 9 septembre 2001).

ORGANISATIEAFDELING 21. — **BEHEERSORGANEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie heeft, binnen de filosofie van de virtuele matrix, tot opdracht :

1. het uitwerken van een gemeenschappelijke strategie inzake *e-government*, en het opvolgen van de naleving ervan;
2. het bevorderen en bewaken van de homogeniteit en consistentie van het beleid met deze gemeenschappelijke strategie;
3. het begeleiden van de federale overheidsdiensten bij de implementatie van deze gemeenschappelijke strategie;
4. het uitwerken van de nodige normen, standaarden en basis-architectuur voor een efficiënte inzet van informatie- en communicatietechnologie ter ondersteuning van deze strategie, en het opvolgen van de naleving ervan;
5. het uitwerken van projecten en diensten die potentieel federale overheidsdiensten overkoepelend zijn en deze gemeenschappelijke strategie ondersteunen;
6. het beheren van de samenwerking met andere overheden inzake *e-government* en informatie- en communicatietechnologie.

Deze budgetvoorstellen hebben uitsluitend betrekking op het uitvoeren van de bovenvermelde taken van de FOD ICT. Deze opdrachten worden, hetzij door de FOD ICT alleen, hetzij in samenwerking met één of meerdere departementen (FOD's) gerealiseerd. In dit laatste geval hebben de budgetvoorstellen alleen betrekking op de inbreng van de FOD ICT en is het resterende gedeelte terug te vinden in de begroting(en) van de departementen (FOD's).

A) **FOD ICT**

Alle projecten kaderen in het verwezenlijken van een elektronische overheid en in het streven naar een efficiënte administratie. Ze hebben betrekking (of behoren tot allebei) op :

1. *Front office* :

— *E-government* toepassingen (e-factuur, *data-mining*, analyse ICT en *e-gov* andere FOD's, projecten Sociale Zekerheid, gemeentelijk e-loket, *e-voting* — inclusief publicatie van resultaten, *tax-on-web II*, blindsurferlabel, strafregister uittreksel/goed gedrag, starters, JEPP 2);

— *E-government* projecten (UME, interne stromen, Identificatie, KBO, enz.);

— Communicatie.

2. *Back office* :

- Fedict;
- ICT-*Security*;
- FEDMAN en FEDMAN services;
- *Web shared services*;
- Ontsluiting van de verschillende *back offices*.

B) **VZW E-GOV**

Op basis van de wet met betrekking tot de machtiging voor de federale overheidsdiensten om zich te verenigen met het oog op de uitvoering van werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatieveiligheid (17 juli 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2001) werd de vzw E-gov opgericht (*Belgisch Staatsblad* van 9 september 2001).

Cette asbl doit permettre de disposer du personnel spécialisé nécessaire. Les salaires à cette fin sont prévus dans l'A.B. 21 01 1220.

Le but de cette asbl n'est pas d'attirer des personnes supplémentaires, mais bien de trouver souplement des contractuels aux conditions du marché.

Service d'encadrement commun Technologie de l'Information et de la Communication

Depuis le 1^{er} mai 2003, le SPF TIC est responsable des activités ICT internes des 4 SPF horizontaux (Chancellerie, B&CG, P&O et TIC), appelés « *shared services* ».

Les budgets ICT n'ont cependant pas encore été consolidés en 2004, de sorte que chaque SPF a inscrit les crédits ICT nécessaires dans son propre budget ICT. Une discussion ultérieure vérifiera dans quelle mesure une sérieuse consolidation s'impose et/ou est souhaitable.

Les quatre missions du service d'encadrement commun ICT sont :

1. fournir l'ensemble des services opérationnels ICT nécessaires à ses clients pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives dans le respect des engagements pris avec eux (SLA);
2. gérer et mettre à disposition les ressources et l'infrastructure ICT optimales nécessaires à ses clients pour leur permettre d'accomplir leurs missions respectives;
3. garantir la sécurité opérationnelle et la protection de l'infrastructure mise en place et des systèmes d'informations qui lui sont confiés;
4. *management support* : le service d'encadrement assiste le management dans l'optimisation des différents processus.

Service d'encadrement commun Budget et Contrôle de la gestion

Étant donné que les 4 Services Publics Fédéraux horizontaux (SPF P&O, SPF TIC, SPF B&CG et SPF Chancellerie du Premier Ministre) sont des organisations plutôt petites, les présidents respectifs ont décidé d'élaborer un service d'encadrement Budget et Contrôle de la gestion commun, sous la responsabilité d'un directeur d'encadrement.

Le service d'encadrement commun a 4 missions, à savoir :

1. *planifier et évaluer* : notamment, l'élaboration et la coordination des propositions budgétaires sur la base des objectifs stratégiques et opérationnels du SPF;
2. *implémentation* : aider à exécuter le budget, notamment en tenant une comptabilité, en établissant des rapports pour le Comité de direction et en assurant le suivi du planning;
3. *évaluation* : analyse du budget exécuté, établissement des comptes. Poursuivre le développement d'un système de contrôle interne et mener une politique d'intégrité;
4. *management support* : le service d'encadrement assiste le management dans l'optimisation des différents processus.

Le service d'encadrement gère le processus financier au sein du SPF et est responsable du contrôle et du contrôle de la gestion internes y relatifs.

En 2005, l'accent sera mis sur les améliorations suivantes :

- justifications budgétaires conformément aux directives du ministre du Budget;

Deze vzw moet, toelaten om over het nodige gespecialiseerde personeel te beschikken. De lonen hiervoor worden voorzien op B.A. 21 01 1220.

Deze vzw is niet bedoeld om extra mensen aan te trekken, wel om soepel contractuelen te vinden aan markvoorwaarden.

Gemeenschappelijke stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie

De FOD ICT is sinds 1 mei 2003 verantwoordelijk voor de interne ICT-activiteiten van de 4 horizontale FOD's samen (Kanselarij, B&B, P&O en ICT), « *shared services* » genoemd.

De ICT-budgetten zijn echter nog niet geconsolideerd in 2004, zodat elke FOD de nodige ICT-kredieten ingeschreven heeft in eigen FOD-budgetten. Een discussie zal volgen om na te gaan in hoeverre een degelijke consolidatie nodig en/of wenselijk is.

De stafdienst ICT heeft vier opdrachten, namelijk :

1. de oplevering van het geheel van de operationele ICT diensten die zijn klanten nodig hebben om hen in staat te stellen hun respectieve opdrachten te vervullen met inachtneming van de verbintenissen die met hen aangegaan werden (SLA);
2. het beheer en de terbeschikkingstelling van de optimale ICT resources en infrastructuur die zijn klanten nodig hebben om hen in staat te stellen hun respectieve opdrachten te vervullen;
3. de garantie van de operationele veiligheid en de bescherming van de opgezette infrastructuur en van de informatiesystemen die aan hem toevertrouwd zijn;
4. *management support* : de stafdienst staat het management bij in het optimaliseren van de verschillende processen.

Gemeenschappelijke stafdienst Budget en Beheerscontrole

Aangezien de 4 horizontale Federale Overheidsdiensten (FOD P&O, FOD ICT, FOD B&B en FOD Kanselarij van de Eerste Minister) eerder kleine organisaties zijn, werd door de respectieve voorzitters besloten om een gemeenschappelijke stafdienst Budget en Beheerscontrole uit te bouwen onder de verantwoordelijkheid van één staf-directeur.

De gemeenschappelijke stafdienst heeft 4 opdrachten, namelijk:

1. *plannen en begroten* : met name de uitwerking en coördinatie van de begrotingsvoorstellen op basis van de strategische en operationele doelstellingen van de FOD;
2. *implementatie* : de begroting mee helpen uitvoeren onder meer door het houden van een boekhouding, opstellen van rapporten voor het directiecomité en opvolging van de planning;
3. *evaluatie* : analyse van de uitgevoerde begroting, opstellen van de rekeningen. Een intern controlesysteem verder ontwikkelen en het voeren van een integriteitsbeleid;
4. *management support* : de stafdienst staat het management bij in het optimaliseren van de verschillende processen.

De stafdienst beheert het financieel proces binnen de FOD en is verantwoordelijk voor de hierbij horende interne controle en beheerscontrole.

In 2005 zal de nadruk liggen op volgende verbeteringen :

- begrotingsverantwoordingen conform de richtlijnen van de minister van Begroting;

— comptabilité: un meilleur suivi sur la base d'un processus informatisé;

— contrôle interne : démarrer un contrôle interne intégré.

Service d'encadrement commun Personnel et Organisation

Étant donné que les 4 Services publics fédéraux horizontaux sont des organisations plutôt petites, les présidents respectifs ont décidé d'élaborer un service d'encadrement Personnel et Organisation commun, sous la responsabilité d'un directeur d'encadrement, qui exécute les missions de HRM et de Développement de l'organisation pour chacun des 4 Services Publics Fédéraux.

Les missions les plus importantes de ce service d'encadrement commun, qui a son siège au SPF P&O, consistent à :

1. intégrer et coordonner les activités P&O opérationnelles;
2. développer les lignes politiques et organiser, surveiller l'exécution et corriger les activités en matière de planning et de sélection du personnel;
3. développer, implémenter et évaluer les instruments et méthodes en matière de recrutement et de sélection internes et externes afin de réaliser les objectifs de recrutement;
4. développer les lignes politiques et organiser, surveiller l'exécution et corriger les activités en matière de développement du personnel et de développement de l'organisation;
5. développer les lignes politiques et organiser, surveiller l'exécution et corriger les activités en ce qui concerne le management des rémunérations, les conditions de travail et l'administration du personnel;
6. diriger les entités P&O décentralisées pour faire en sorte qu'elles fonctionnent dans les limites de la politique P&O définie.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE

01. Moyens de subsistance

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2003	2003 (1/12/03)(plan de personnel)	2004	2005
1	0	31	29	38	49
B	0	5	2	4	4
C	0	4	2	3	3
D	0	0	2	3	4
Totaux	0	40	35	48	60

— boekhouding: een betere opvolging op basis van een geïnformatiseerd proces;

— interne controle: opstarten van een geïntegreerde interne controle.

Gemeenschappelijke dienst Personeel en Organisatie

Aangezien de 4 horizontale Federale Overheidsdiensten eerder kleine organisaties zijn, werd door de respectieve voorzitters besloten om een gemeenschappelijke stafdienst Personeel en Organisatie uit te bouwen, onder de verantwoordelijkheid van één stafdirecteur, die de opdrachten op het vlak van HRM en Organisatieontwikkeling uitvoert voor elk van de 4 Federale Overheidsdiensten.

De belangrijkste opdrachten van deze gemeenschappelijke stafdienst, die zijn zetel heeft bij de FOD P&O, zijn :

1. integreren en coördineren van de operationele P&O activiteiten;
2. ontwikkelen van de beleidslijnen en organiseren, toezien op de uitvoering en bijsturen van de activiteiten inzake personeelsplanning en selectie;
3. ontwikkelen, implementeren en evalueren van instrumenten en methodes inzake interne en externe werving en selectie teneinde de wervingsdoelstellingen te realiseren;
4. ontwikkelen van de beleidslijnen en organiseren, toezien op de uitvoering en bijsturen van de activiteiten inzake personeelsontwikkeling en organisatieontwikkeling;
5. ontwikkelen van de beleidslijnen en organiseren, toezien op de uitvoering en bijsturen van de activiteiten inzake beloningsmanagement en arbeidsvoorwaarden en personeelsadministratie;
6. aansturen van gedecentraliseerde P&O entiteiten om te bewerkstelligen dat deze binnen het afgesproken P&O beleid functioneren.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

01. Bestaansmiddelen

Effectieven (fysieke eenheden)

Niveau	Kader	2003	2003 (1/12/03) (personeelsplan)	2004	2005
1	0	31	29	38	49
B	0	5	2	4	4
C	0	4	2	3	3
D	0	0	2	3	4
totalen	0	40	35	48	60

Détail par niveau et par statut pour 2003, 2004 et 2005 :

a) *Effectifs*

Detail per niveau en per statuut voor 2003, 2004 en 2005 :

a) *Effectieven*

Niveau	2003	2003	2004 (plan de personnel) — (personeelsplan)	2005
1	6 (5 managers, 1 enca- drement/ <i>staf</i>)	6 (5 managers, 1 enca- drement/ <i>staf</i>)	6 (5 managers, 1 en- cadrement/ <i>staf</i>)	6 (5 managers, 1 enca- drement/ <i>staf</i>)
.....	8 statutaires/ <i>statutairen</i>	7 statutaires/ <i>statutairen</i>	8 statutaires/ <i>statutairen</i>	14 statutaires/ <i>statutairen</i>
.....	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	4 contractuels/ <i>contractuelen</i>	4 contractuels/ <i>contractuelen</i>
.....	17 E-gov	16 E-gov	20 E-gov	25 E-gov
.....	31	29	38	49
B	4 statutaires/ <i>statutairen</i>	0 statutaire/ <i>statutaire</i>	1 statutaire/ <i>statutaire</i>	1 statutaire/ <i>statutaire</i>
.....	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	1 contractuel/ <i>contractuele</i>	1 contractuel/ <i>contractuele</i>
.....	1 E-gov	2 E-gov	2 E-gov	2 E-gov
.....	5	2	4	4
C	2 statutaires/ <i>statutairen</i>	1 statutaire/ <i>statutaire</i>	1 statutaire/ <i>statutaire</i>	1 statutaire/ <i>statutaire</i>
.....	1 contractuel/ <i>contractuele</i>	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	1 contractuel/ <i>contractuele</i>	1 contractuel/ <i>contractuele</i>
.....	1 E-gov	1 E-gov	1 E-gov	1 E-gov
.....	4	2	3	3
D	0 contractuel/ <i>contractuelen</i>	2 contractuels/ <i>contractuelen</i>	3 contractuels/ <i>contractuelen</i>	4 contractuels/ <i>contractuelen</i>
Totaux/Totalen	40	35	48	60
Managers-encadrement/ <i>Managers staf</i>	6	6	6	6
Statutaires/ <i>Statutairen</i>	14	8	10	16
Contractuels/ <i>Contractuelen</i>	1	2	9	10
E-gov	19	19	23	28
Total/Totaal	40	35	48	60

b) *Dépenses*

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003 (initial)	2004	2005
Personnel statutaire	(21 01 1103)	1.198	1.442	1.670
Personnel non statutaire	(21 01 1104)	32	218	329
Total agents de l'État y compris abonnements			1.660	1.999
Contractuels via asbl				2.000
E-gov	(21 01 1220)	1.816	2.149	2.835
Totaux		3.046	3.809	4.835

b) *Uitgaven*

(in duizend euro)

Statut	(PA B.A.)	2003 (initieel)	2004	2005
Statutair personeel	(21 01 1103)	1.198	1.442	1.670
Niet-statutair personeel	(21 01 1104)	32	218	329
Totaal overheids personeel			1.660	1.999
Inclusief abonnements				2.000
Contractuelen via vzw				
E-gov	(21 01 1220)	1.816	2.149	2.835
Totaal		3.046	3.809	4.835

Encore à prévoir pour abonnements agents de l'État:

- AB 21 01 1103 : 8.500 euros
- AB 21 01 1201 Poste 5 : 400 euros

Dépenses ventilées par statut pour 2003, 2004 et 2005 :

(en milliers d'euros)

Nog te voorzien voor abonnementen overheidspersoneel :

- BA 21 01 1103 : 8.500 euro
- BA 21 01 1201 Post 5 : 400 euro

Uitgaven opgesplitst per statuut voor 2003, 2004 en 2005 :

(in duizend euro)

Statut — Statuut	2003 (accepté) — (aangepast)	2004 (initial) — (initieel)	2005
Statutaires/ <i>Statutairen</i>	371	555	787
Contractuels/ <i>Contractuelen</i>	32	218	329
Sous-total/<i>Subtotaal</i>	403	773	1.116
Managers-encadrement/ <i>Managers -staf</i> .	644	887	883
Abonnements/ <i>Abonnementen</i>			1
Total/ <i>Totaal</i>	1.047	1.760	2.000
<i>E-gov</i>	1.552	2.149	2.835

Après une période de lancement en 2002/2003, le SPF TIC doit en 2004, et devra encore en 2005, être développé afin de pouvoir poursuivre les initiatives et projets initiés et de pouvoir faire face au développement accéléré de l'*E-gov*.

Les Directions générales doivent encore être développées au moyen de personnel spécialisé et hautement qualifié.

Personnel statutaire

En 2005, 6 engagements statutaires sont encore prévus au niveau 1 (A) :

- 1 conseiller adjoint pour le service d'encadrement ICT;
- 4 informaticiens : 2 chefs de projets pour la DG Gestion des programmes et des projets;
- 1 conseiller général (il est actuellement mis à notre disposition par le SPF Santé publique) : pour la DG Gestion des services (*IT service manager*).

Personnel contractuel

En raison de l'occupation du nouveau bâtiment depuis janvier 2004 et d'un nouvel étage dans le courant de 2004, une femme de ménage supplémentaire (collaborateur technique-entretien — niveau D) est nécessaire.

Comme il ressort du tableau précédent, le SPF TIC a besoin du budget suivant pour 2005 :

(en milliers d'euros)

Statutaires + contractuels :	1.116
Managers/encadrement :	883
Abonnements :	1
	2.000

Na een opstartperiode 2002/2003 diende de FOD ICT in 2004 en dient de FOD ICT ook nog in 2005 uitgebouwd te worden om de geïnitieerde initiatieven en projecten te kunnen verder zetten en de *E-gov*-stroomversnelling aan te kunnen.

De Directies-Generaal dienen nog verder uitgebouwd te worden met gespecialiseerd en hoogopgeleid personeel.

Statutair personeel

Er worden in 2005 nog 6 statutaire aanwervingen in niveau 1 (A) voorzien :

- 1 adjunct-adviseur voor de ICT-stafdienst;
- 4 informatici : 2 projectleiders voor het DG-Programma- en Projectbeheer;
- 1 adviseur-generaal (wordt ons heden reeds ter beschikking gesteld door de FOD Volksgezondheid) : voor het DG Dienstenbeheer (*IT service manager*).

Contractueel personeel

Door de ingebruikname van het nieuwe gebouw in januari 2004 en een nieuwe verdieping in de loop van 2004 is er een bijkomende poetsvrouw vereist (technisch medewerker-onderhoud — niveau D).

Zoals uit de voorgaande tabel blijkt, heeft FOD ICT voor 2005 het volgende budget nodig :

(in duizend euro)

Statutairen + contractuelen :	1.116
Managers/ <i>staf</i> :	883
Abonnementen :	1
	2.000

Contractuels via l'ASBL e-gov

Pour 2005, le SPF TIC a encore besoin de 5 membres du personnel supplémentaires spécialisés et hautement qualifiés qui ne peuvent être engagés par les sélections et conditions classiques de l'administration.

Il s'agit de :

- 1 expert senior pour la DG Standards et Architecture du Système;
- 1 expert senior;
- 1 expert junior, tous les deux pour la DG Gestion des services (développement ultérieur IT Service management et IT *Procurement & Contracting*);
- 2 chefs de projets de haut niveau pour la DG Gestion des programmes et des projets.

A.B. 21 01 1118. — *Rémunérations et indemnités des experts chargés d'une mission particulière*

Pour le budget 2005, il n'y a plus de crédits prévus pour le Conseil stratégique. Dans le budget 2004, il avait été prévu à ce sujet un montant de 97.000 euros.

TOTAL A.B. 21 01 1118 : **0 euro**

c) *Autres frais de fonctionnement*

(en milliers d'euros)

PA A.B.	Nature	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1201.1	Honoraires	7	10	10	10	10
21 01 1201.2	Achats	319	466	494	494	494
21 01 1201.3	Énergie	35	41	41	41	41
21 01 1201.5	Indemnités	7	6	6	6	6
21 01 1201	Totaux	368	523	551	551	551
21 01 1204	Frais de fonctionnement informatique	95	100	105	105	105
21 01 1218	Jetons de présence aux experts permanents	83	0	0	0	0
21 01 1222	Formation	60	0	0	0	6
21 01 7401	Équipement	63	57	60	60	60
21 01 7404	Investissement informatique	137	95	100	100	100
Totaux généraux		806	775	816	816	816

Le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication doit disposer de crédits pour ses frais de fonctionnement afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Ces frais sont subdivisés en différents types de dépenses, réparties sur les allocations de base 1201, 1204, 7401 et 7404. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Contractuelen via de vzw e-gov

Voor 2005 heeft de FOD ICT nog 5 bijkomende hoogopgeleide en gespecialiseerde personeelsleden nodig die via de klassieke overheidselecties en -condities niet kunnen aangetrokken worden.

Het betreft :

- 1 senior expert voor het DG Systeemarchitectuur en Standaarden;
- 1 senior expert;
- 1 junior expert, beiden voor het DG Dienstenbeheer (verdere uitbouw IT Service management en IT *Procurement & Contracting*);
- 2 projectleiders van hoog niveau voor het DG Project- en Programmabeheer.

B.A. 21 01 1118. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten belast met een bijzondere opdracht*

Er worden voor de begroting 2005 geen kredieten meer voorzien voor de Beleidsraad. In de begroting 2004 werd hiervoor nog een bedrag van 97.000 euro voorzien.

TOTAAL B.A. 21 01 1118 : **0 euro**

c) *Andere werkingskosten*

(in duizend euro)

PA B.A.	Aard	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1201.1	Erelonen	7	10	10	10	10
21 01 1201.2	Werkings-uitgaven	319	466	494	494	494
21 01 1201.3	Energie	35	41	41	41	41
21 01 1201.5	Vergoedingen	7	6	6	6	6
21 01 1201	Totalen	368	523	551	551	551
21 01 1204	Werkingskosten informatica	95	100	105	105	105
21 01 1218	Zitpenningen vaste experten/	83	0	0	0	0
21 01 1222	Opleiding	60	0	0	0	0
21 01 7401	Uitrusting	63	57	60	60	60
21 01 7404	Informatica - investering	137	95	100	100	100
Algemene totalen		806	775	816	816	816

De Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie moet beschikken over kredieten om de werking en de opdrachten die er aan zijn toevertrouwd te kunnen vervullen.

Deze kosten zijn onderverdeeld in een aantal types van uitgaven, die verspreid zijn over de basisallocaties 1201, 1204, 7401 en 7404. Ze worden onderverdeeld en van commentaar voorzien in de globale rechtvaardigingstabellen.

A.B. 21 01 1201. — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de service*

Poste 1

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses suivantes: les rémunérations à des experts qui n'appartiennent pas à l'autorité fédérale (4.000 euros), les autres prestations de services par des tiers, notamment des bureaux indépendants de consultance et de traduction (6.000 euros).

TOTAL A.B. 1201 poste 1 : 10.000 euros

Poste 2

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement suivantes : la consommation d'eau (4.000 euros), les autres dépenses de consommation (42.000 euros), l'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines (180.000 euros), les produits d'entretien (5.000 euros), les frais de bureau (150.000 euros), la formation et le recyclage du personnel (40.000 euros), le leasing des véhicules de service (44.500 euros).

— Les frais communs du bâtiment rue Marie-Thérèse sont compris dans ce crédit, tant la partie pour le SPF TIC que celle pour le Secrétaire d'État à l'Informatisation de l'État.

— Il permet aussi l'entretien du matériel et des machines (contrats d'entretien pour photocopieuses, fax, frais d'entretien bâtiment, frais de transport, etc.).

— Les autres frais de fonctionnement concernent les frais de bureau: abonnements et publications professionnels, frais de téléphone (aussi bien les GSM que les téléphones fixes), papier, envois, fournitures de bureau, travaux d'impression, etc.

— Frais de représentation du Comité de direction

TOTAL A.B. 1201 poste 2 : 466.000 euros

Poste 3

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses d'énergie suivantes: le carburant des véhicules (10.800 euros), l'électricité (30.000 euros).

TOTAL A.B. 1201 poste 3 : 41.000 euros

Poste 5

Le crédit est destiné à couvrir les indemnités suivantes : les indemnités généralement quelconques pour charges réelles et les frais de transport, notamment les missions à l'étranger, les frais de parcours et de séjour, les abonnements et autres frais de transport (cartes de tram, réquisitoires SNCB, frais administratifs SNCB, etc.).

TOTAL A.B. 21 01 1201 poste 5 : 6.000 euros

TOTAL A.B. 21 01 1201 : 523.000 euros

A.B. 21 01 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses de fonctionnement suivantes relatives à l'informatique : Siemens — maintenance et gestion router, monitoring et maintenance frais récurrents serveur (48.600 euros), Belgacom — LAN Extension Solution, abonnement LC produits et services (28.200 euros), l'achat de licences, de cartouche d'encre, etc. (23.000 euros).

TOTAL A.B. 21 01 1204 : 100.000 euros

B.A. 21 01 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

Post 1

Het krediet is bestemd om volgende uitgaven te dekken: erelonen deskundigen die niet tot de federale overheid behoren (4.000 euro), andere dienstprestaties door derden, onder andere onafhankelijke advies- en vertaalbureaus (6.000 euro).

TOTAAL B.A. 21 01 1201 post 1 : 10.000 euro

Post 2

Het krediet is bestemd om de volgende werkingsuitgaven te dekken: waterverbruik (4.000 euro), andere verbruiksuitgaven (42.000 euro), onderhoud van lokalen, meubilair, materiaal en machines (180.000 euro), onderhoudsproducten (5.000 euro), bureau-onkosten (150.000 euro), opleiding en bijscholing personeel (40.000 euro), leasing dienstvoertuigen (44.500 euro).

— De gemeenschappelijke kosten van het gebouw Maria-Theresiastraat zitten vervat in dit krediet, zowel het gedeelte voor FOD ICT, als het gedeelte voor de Staatssecretaris voor Informatisering van de Staat.

— Het laat eveneens het onderhoud van materieel en machines toe (onderhoudscontracten voor fotokopieermachines, fax, onderhoudskosten gebouw, kosten voertuigen, enz.).

— De andere werkingskosten betreffen bureaunkosten: professionele abonnements en publicaties, kosten telefonie (zowel GSM's, als vaste telefoontoestellen), papier, verzendingen, kantoorbenodigdheden, drukwerk, enz.

— Representatiekosten Directiecomité.

TOTAAL B.A. 21 01 1201 post 2 : 466.000 euro

Post 3

Het krediet is bestemd om volgende energie-uitgaven te dekken: brandstof voertuigen (10.800 euro), elektriciteit (30.000 euro).

TOTAAL B.A. 21 01 1201 post 3 : 41.000 euro

Post 5

Het krediet is bestemd om volgende vergoedingen te dekken: allerhande vergoedingen voor werkelijke lasten en vervoerkosten, met name voor de zendingen naar het buitenland, reis- en verblijfkosten, abonnements en andere vervoerkosten (tramkaarten, vorderingen NMBS, administratieve kosten NMBS, enz.).

TOTAAL B.A. 21 01 1201 post 5 : 6.000 euro

TOTAAL B.A. 21 01 1201 : 523.000 euro

B.A. 21 01 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

Het krediet is bestemd voor volgende werkingskosten inzake informatica te dekken: Siemens — maintenance en beheer router, monitoring en onderhoud recurrenente kosten server (48.600 euro), Belgacom — LAN Extension Solution, abonnementsgeld LC producten en diensten (28.200 euro), Aankoop licenties, toner, enz. (23.000 euro).

TOTAAL B.A. 21 01 1204 : 100.000 euro

A.B. 21 01 1218. — *Jetons de présence aux experts permanents*

Le crédit d'un montant total de 84.000 euros destiné au paiement des jetons de présence et des frais pour les experts permanents qui siègent au Conseil stratégique n'est plus prévu à partir du budget 2005.

TOTAL A.B. 21 01 1218 : **0 euro**

A.B. 21 01 1220. — *Contrats pour la prestation de services par l'asbl E-gov*

(Voir dépenses de personnel — Crédit : 2.835.000 euros)

A.B. 21 01 1222. — *Formation et recyclage du personnel*

Le crédit pour la formation et le recyclage du personnel pour un montant total de 60.000 euros sera, à partir du budget 2005, intégré à l'A.B. 21 01 1201 Poste 2.

TOTAL A.B. 21 01 1222 : **0 euro**

A.B. 21 01 7401. — *Dépenses patrimoniales pour l'achat de biens meubles durables*

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses d'investissement suivantes: les frais d'investissement mobilier et matériel de bureau, achats d'ordinateurs de poche, GSM, etc.

TOTAL A.B. 21 01 7401 : **57.000 euros**

A.B. 21 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses d'investissement relatives à l'informatique : l'achat d'ordinateurs de bureau, d'ordinateurs portables, de projecteurs (55.000 euros), l'achat d'un serveur (20.000 euros), l'achat d'une installation *back-up* (20.000 euros).

Pour prévoir ce crédit, on a tenu compte du remplacement systématique de matériel informatique ancien par du nouveau.

TOTAL A.B. 21 01 7404 : **95.000 euros**

B.A. 21 01 1218. — *Zitpenningen van de vaste experts*

Het krediet voor de betaling van de zitpenningen en onkosten van de vaste experts die zetelen in de Beleidsraad voor een totaal bedrag van 84.000 euro, wordt vanaf de begroting 2005 niet meer voorzien.

TOTAAL B.A. 21 01 1218 : **0 euro**

B.A. 21 01 1220. — *Contracten voor het leveren van diensten door de vzw E-gov*

(Zie personeelsuitgaven — Krediet : 2.835.000 euro)

B.A. 21 01 1222. — *Opleiding en bijscholing van het personeel*

Het krediet voor opleiding en bijscholing van het personeel voor een totaal bedrag van 60.000 euro, wordt vanaf de begroting 2005 geïntegreerd in B.A. 21 01 1201 Post 2.

TOTAAL B.A. 21 01 1222 : **0 euro**

B.A. 21 01 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

Het krediet is bestemd om volgende investeringsuitgaven te dekken: investeringskosten kantoormeubilair en -materiaal, aankoop van palmen, GSM's, enz.

TOTAAL B.A. 21 01 7401 : **57.000 euro**

B.A. 21 01 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

Het krediet is bestemd voor volgende investeringsuitgaven inzake informatica : aankoop desktops, laptops, *beamer* (55.000 euro), aankoop van een server (20.000 euro), aankoop van een *back-up* installatie (20.000 euro).

In de voorziening van dit krediet wordt rekening gehouden met de stelselmatige vervanging van oud informaticamateriaal door nieuw.

TOTAAL B.A. 21 01 7404 : **95.000 euro**

DIVISION ORGANIQUE 31. — **SERVICES OPERATIONNELLES**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les missions de cette division organique s'inscrivent également dans le cadre de la matrice virtuelle.

Pour 2005, les finalités suivantes seront prioritaires :

- continuer l'opérationnalisation du SPF TIC et des cellules ICT départementales;
- l'élaboration d'un système de sécurisation ICT et d'une organisation ICT fiable;
- la création et l'exploitation d'un portail de l'autorité fédérale;
- le développement et la mise à disposition de services d'*e-government*;
- la collaboration au développement ultérieur de la Banque Carrefour des Entreprises et au nouveau rôle du Registre National;
- continuer à ouvrir les différents back offices;
- stimuler le développement de nouvelles applications *e-gov* au sein des différents SPF;
- stimuler et collaborer à la simplification et à la modernisation des processus back-office;
- continuer la réalisation d'une *Public Key infrastructure*;
- collaborer à la réalisation de la carte d'identité digitale;
- la mise à jour et l'exploitation de l'UME (*Universal Messaging Engine*) qui permet les flux d'informations entre les différentes sources authentiques et les *back offices*;
- la collaboration (tant sur le plan technique que sur celui du fond) entre tous les niveaux publics.

Dans ce secteur en pleine évolution, on ne peut estimer que de façon approximative les coûts respectifs de fonctionnement et d'investissements nécessaires à la réalisation des finalités susmentionnées vu qu'il est de plus en plus indiqué de faire appel à des services plutôt qu'à l'achat de matériel.

1. Technologie de l'information et de la communication

10. Frais de fonctionnement

A.B. 31 10 1250. — *Actions au tour du e-government*

(en milliers d'euros)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
31 10 1250	6.933	9.912	10.000	10.000	10.000	10.000

Cette allocation de base sera affectée à un ou plusieurs des projets, comme indiqué sous la rubrique « objectifs poursuivis ».

TOTAL A.B. 31 10 1250 : **10.000.000 euros**

ORGANISATIEAFDELING 31. — **OPERATIONELE DIENSTEN**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De opdrachten van deze organisatieafdeling kaderen ook in de filosofie van de virtuele matrix.

Voor 2005 zijn de doeleinden die prioritair worden nagestreefd :

- het verder operationeel maken van de FOD ICT en van de departementale ICT-cellen;
- het uitbouwen van een gedegen ICT-veiligheidssysteem en organisatie;
- het bouwen en exploiteren van het portaal van de federale overheid;
- het ontwikkelen en aanbieden van *e-government* diensten;
- het meewerken aan de verdere uitbouw van de Kruispuntbank Ondernemingen, de vernieuwde rol van het rijksregister;
- het verder ontsluiten van de verschillende *back offices*;
- het stimuleren van de ontwikkeling van nieuwe *e-gov* toepassingen binnen de verschillende FOD's;
- het stimuleren en meewerken aan de vereenvoudiging en modernisering van de *back office processen*;
- het verder uitwerken van een *Public Key infrastructure*;
- het meewerken aan de uitrol van de digitale identiteitskaart;
- het updaten en exploiteren van de UME (*Universal Messaging Engine*) die de informatiestromen tussen de verschillende authentieke bronnen en *back offices* mogelijk maakt;
- de samenwerking (zowel technisch als inzake inhoud) tussen alle overheidsniveaus.

Het is in deze snel evoluerende sector slechts bij ruwe schatting mogelijk om vooraf het onderscheid te maken tussen de werkings- en investeringsmiddelen die nodig zijn om bovenvermelde doeleinden te realiseren omdat het steeds meer aangewezen wordt om diensten te kopen in plaats van zelf apparatuur aan te schaffen.

1. Informatie- en communicatietechnologie

10. Werkingskosten

B.A. 31 10 1250. — *Acties rond e-government*

(in duizend euro)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
31 10 1250	6.933	9.912	10.000	10.000	10.000	10.000

Deze basisallocatie zal worden aangewend voor verschillende projecten, zoals vermeld onder de rubriek « nagestreefde doelstellingen ».

TOTAAL B.A. 31 10 1250 : **10.000.000 euro**

A.B. 31 10 1253. — *Actions autour du e-government (crédits dissociés).*

	(en milliers d'euros)					
31 10 1253	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ord.	18.662	15.331	11.723	15.229	10.850	13.658
engag.	5.311	5.095	12.000	12.000	15.000	15.000

Composition crédit d'ordonnancement 2005 (en milliers d'euros) :

— Engagements 2002 (Portail) :	35.593,58
— Ordonnancements 2005 :	7.581,87
— Engagements 2002 (Assistance à l'information — architecture IT et stratégie IT) :	174,89
— Ordonnancements 2005 :	37,68
— Engagements 2002 (aptitudes PC) :	123,24 + 362,40
— Ordonnancements 2005 :	55,34 + 33,88
— Engagements 2003 (Développement d'un catalogue commun pour les SPF) :	240,47
— Ordonnancements 2005 :	78,73
— Engagements 2003 (Outils génériques CIE — lot 1 — PKCS # 15 <i>toolkit</i>) :	69,07
— Ordonnancements 2005 :	1,33
— Engagements 2003 (Outils génériques CIE — lot 2 — SSL proxy authentique) :	56,99
— Ordonnancements 2005 :	2,03
— Engagements 2003 (<i>User Interface</i> générique flux UME) :	74,27
— Ordonnancements 2005 :	14,85
— Engagements 2003 (Système Gestion de bibliothèque — partie 1) :	101,57
— Ordonnancements 2005 :	5,88
— Engagements 2003 (Système Gestion de bibliothèque — partie 2) :	133,21
— Ordonnancements 2005 :	3,43
— Engagements 2003 (Support SLA-SLM) :	390,65
— Ordonnancements 2005 :	25,54
— Engagements 2003 (<i>User Awareness</i>) :	145,41
— Ordonnancements 2005 :	61,92
— Engagements 2003 (<i>Best practices</i> pour BS-15000) :	210,26
— Ordonnancements 2005 :	99,67

B.A. 31 10 1253. — *Acties rond e-government (gesplitste kredieten).*

	(in duizend euro)					
31 10 1253	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ord.	18.662	15.331	11.723	15.229	10.850	13.658
vastleg.	5.311	5.095	12.000	12.000	15.000	15.000

Samenstelling ordonnanceringskrediet 2005 (in duizend euro) :

— Vastleggingen 2002 (Portaal) :	35.593,58
— Ordonnanceringen 2005 :	7.581,87
— Vastleggingen 2002 (Informatiebijstand — IT architectuur en IT strategie) :	174,89
— Ordonnanceringen 2005 :	37,68
— Vastleggingen 2002 (pc-vaardigheden) :	123,24 + 362,40
— Ordonnanceringen 2005 :	55,34 + 33,88
— Vastleggingen 2003 (Ontwikkelen gemeenschappelijke catalogus Federale Overheidsdiensten) :	240,47
— Ordonnanceringen 2005 :	78,73
— Vastleggingen 2003 (Generieke <i>tools</i> EIK — perceel 1 — PKCS # 15 <i>toolkit</i>) :	69,07
— Ordonnanceringen 2005 :	1,33
— Vastleggingen 2003 (Generieke <i>tools</i> EIK — perceel 2 — SSL authentieke proxy) :	56,99
— Ordonnanceringen 2005 :	2,03
— Vastleggingen 2003 (Generieke <i>User Interface</i> UME-stromen) :	74,27
— Ordonnanceringen 2005 :	14,85
— Vastleggingen 2003 (Systeem Bibliotheek-beheer — partij 1) :	101,57
— Ordonnancering 2005 :	5,88
— Vastleggingen 2003 (Systeem Bibliotheek-beheer — partij 2) :	133,21
— Ordonnancering 2005 :	3,43
— Vastleggingen 2003 (Support SLA-SLM) :	390,65
— Ordonnanceringen 2005 :	25,54
— Vastleggingen 2003 (<i>User Awareness</i>) :	145,41
— Ordonnanceringen 2005 :	61,92
— Vastleggingen 2003 (<i>Best Practices</i> voor BS-15000) :	210,26
— Ordonnancering 2005 :	99,67

— Engagements 2003 (<i>Data Exchange Management</i>) :	96,20	— Vastleggingen 2003 (<i>Data Exchange Management</i>) :	96,20
— Ordonnancements 2005 :	30,86	— Ordonnanceringen 2005 :	30,86
— Engagements 2003 (<i>Data Management Strategy</i>) :	98,93	— Vastleggingen 2003 (<i>Data Management Strategy</i>) :	98,93
— Ordonnancements 2005 :	37,10	— Ordonnanceringen 2005 :	37,10
— Engagements 2003 (<i>Data Processing Management</i>) :	159,12	— Vastleggingen 2003 (<i>Data Processing Management</i>) :	159,12
— Ordonnancements 2005 :	64,13	— Ordonnanceringen 2005 :	64,13
— Engagements 2003 (<i>Project Audits & Reviews</i>) :	88,81	— Vastleggingen 2003 (<i>Project Audits & Reviews</i>) :	88,81
— Ordonnancements 2005 :	33,40	— Ordonnanceringen 2005 :	33,40
— Engagements 2003 (<i>Security and Trust Services</i>) :	67,61	— Vastleggingen 2003 (<i>Security and Trust Services</i>) :	67,61
— Ordonnancements 2005 :	19,51	— Ordonnanceringen 2005 :	19,51
— Engagements 2003 (<i>Security and Trust Services</i>) :	58,08	— Vastleggingen 2003 (<i>Security and Trust Services</i>) :	58,08
— Ordonnancements 2005 :	19,36	— Ordonnanceringen 2005 :	19,36
Le crédit d'ordonnement qui doit être prévu dans le budget 2005 pour les engagements jusqu'au 31.12.2003 y compris s'élève à 8.206.507,71 euros.		Het ordonnanceringskrediet dat dient voorzien te worden in de begroting 2005 voor de vastleggingen tot en met 31.12.2003 bedraagt 8.206.507,71 euro.	
Le crédit d'ordonnement qui doit être prévu dans le budget 2005 pour les engagements 2004 s'élève à 1.415.000 euros.		Het ordonnanceringskrediet dat dient voorzien te worden in de begroting 2005 voor de vastleggingen 2004 bedraagt 1.415.000 euro.	
Le crédit d'ordonnement qui doit être prévu à cet effet dans le budget 2005 pour les engagements 2005 s'élève à 4.101.000 euros.		Het ordonnanceringskrediet dat hiervoor dient voorzien te worden in de begroting 2005 voor de vastleggingen 2005 bedraagt 4.101.000 euro.	
TOTAL A.B. 31 10 1253 : 11.723.000 euros de crédit d'ordonnement, 12.000.000 euros de crédit d'engagement		TOTAAL B.A. 31 10 1253 : 11.723.000 euro in ordonnanceren 12.000.000 euro in vastlegging	

engagements/vastleggingen

	<2004	2004	2005	2006	2007	2008	total/ totaal
<2004	16.362.144						16.362.144
2004	12.821.539	1.285.000					14.106.539
2005	8.206.508	1.415.000	2.101.000				11.722.508
2006	7.949.125	1.250.000	2.070.000	3.960.000			15.229.125
2007	44.622	1.145.000	2.570.000	2.640.000	4.450.000		10.849.622
2008	9.403		3.759.000	2.640.000	2.800.000	4.450.000	13.658.403
2009			1.500.000	2.260.000	2.800.000	2.800.000	9.360.000
2010				500.000	3.450.000	2.800.000	6.750.000
2011					1.500.000	3.450.000	4.950.000
2012						1.500.000	1.500.000
total/ totaal	45.393.341	5.095.000	12.000.000	12.000.000	15.000.000	15.000.000	104.488.341

A.B. 31 10 7450. — *TIC-investissement dans le cadre du e-government*

TOTAL A.B. 31 10 7450 : **0 euro**

A.B. 31 10 7453. — *TIC-investissement dans le cadre du e-government (crédits dissociés)*

TOTAL A.B. 31 10 7453 : **0 euro** de crédit d'ordonnement et **0 euro** de crédit d'engagement

B.A. 10 7450. — *ICT-investeringen in kader van e-government*

TOTAAL B.A. 31 10 7450 : **0 euro**

B.A. 31 10 7453. — *ICT-investeringen in kader van e-government (crédits dissociés)*

TOTAAL B.A. 31 10 7453 : **0 euro** in ordonnanceren en **0 euro** in vastlegging

12. SPF JUSTICE

TABLE DES MATIÈRES

12. FOD JUSTITIE

INHOUDSOPGAVE

Pages — Blz.

Divisions organiques et programmes	Justification — Verantwoording	Organisatieafdelingen en programma's
01. Organes stratégiques de la vice première ministre et ministre de la Justice :		01. Beleidsorganen van de vice-eerste minister en minister van Justitie :
0. Politique et stratégie	131	0. Beleid en missie.
21. Organes de gestion :		21. Beheersorganen :
0. Direction et gestion	135	0. Leiding en beheer.
40. Administration centrale :		40. Centraal bestuur :
0. Programme de subsistance	141	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Représentation du département	146	1. Vertegenwoordiging van het departement.
2. Service tutelle mineurs étrangers (nouveau)	147	2. Dienst voogdij minderjarige vreemdelingen (nieuw).
3. Etudes et documentation	149	3. Studies en documentatie
4. Collaboration internationale	151	4. Internationale samenwerking
5. Mesures de sûreté	153	5. Veiligheidsmaatregelen
51. Direction générale Exécution des peines et mesures :		51. Directoraat-generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen :
0. Programme de subsistance	155	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Entretien et aide aux détenus	159	1. Onderhoud en hulpverlening aan gedetineerden.
2. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (C.P.R.O.C.)	162	2. Penitentiair Onderzoek en Klinisch Observatiecentrum (P.O.K.O.C.)
3. Soins médicaux et paramédicaux aux détenus	163	3. Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden.
4. Commissions de Libération conditionnelle	164	4. Commissies Voorwaardelijke Invrijheidsstelling.
5. Délinquance juvénile	166	5. Jeugddelinquentie.
6. Corps de sécurité	167	6. Veiligheidskorps.
53. Moniteur belge :		53. Belgisch Staatsblad :
0. Programme de subsistance	169	0. Bestaansmiddelenprogramma.
55. Administration de la Sûreté de l'Etat :		55. Bestuur van de Veiligheid van de Staat :
0. Programme de subsistance	171	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Mesures de sûreté	173	1. Veiligheidsmaatregelen.
4. Sécurité nucléaire	174	4. Veiligheid inzake kernenergie.
56. Juridictions ordinaires :		56. Gewone rechtsmachten :
0. Programme de subsistance	176	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Aide juridique	183	1. Gerechtelijke bijstand.
2. Maisons de justice	185	2. Justitiehuisen.
3. Ecoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées	187	3. Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en telecommunicatie.
4. Office central pour la Saisie et la Confiscation (OCSC)	189	4. Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring (CDIV).
57. Juridictions militaires :		57. Militair gerecht :
0. Programme de subsistance	191	0. Bestaansmiddelenprogramma.

Pages — Blz.

DIVISIONS ORGANIQUES — PROGRAMMES	Justification — Verantwoording	ORGANISATIEAFDELINGEN — PROGRAMMA'S
58. Soutien scientifique à la Police :		58. Wetenschappelijke ondersteuning van de Politie :
2. Collaboration internationale	193	2. Internationale samenwerking.
4. Institut national de Criminalistique et de Criminologie	194	4. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.
59. Cultes et laïcité :		59. Erediensten en laïciteit :
0. Programme de subsistance	195	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Laïcité	197	1. Laïciteit.
2. Culte islamique	198	2. Islamitische Eredienst.
62. Services spéciaux :		62. Bijzondere diensten :
1. Commission de la protection de la vie privée	200	1. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.
2. Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles	202	2. Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties.
3. Commission de bio-éthique	203	3. Commissie voor de bio-ethiek.
4. Commission d'aides aux victimes	207	4. Commissie voor de hulp aan slachtoffers.
5. Commission des Jeux de hasard	210	5. Commissie Kansspelen.
6. Arbitrage litiges en matière de construction et de location	213	6. Arbitrage bouw- en huurgeschillen.
7. Commission nationale des droits de l'enfant	214	7. Nationale Commissie voor de rechten van het kind.
8. Commission fédérale de médiation	216	8. Federale Bemiddelingscommissie.
9. Commission de réforme du droit pénal social	217	9. Commissie voor de hervorming van het sociaal strafrecht.
63. Service de politique criminelle :		63. Dienst voor strafrechtelijk beleid :
0. Programme de subsistance	219	0. Bestaansmiddelenprogramma.

DIVISION ORGANIQUE 01. —
ORGANES STRATEGIQUES DE LA VICE PREMIERE MINISTRE
ET MINISTRE DE LA JUSTICE

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme contient les crédits destinés au paiement du traitement annuel et des frais de représentation de la Ministre, les indemnités des membres des organes stratégiques, les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales s'y rapportant.

Il reprend les organes stratégiques découlant de l'application de la réforme administrative, à savoir :

- le Secrétariat politique de la Ministre;
- la Cellule de politique générale;
- le Conseil stratégique;
- la Cellule stratégique;
- le Comité d'audit.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0. —
POLITIQUE ET STRATEGIE

01. Subsistance

A.B. 12 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation de la Vice-Première Ministre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	193	194	194	—	—	—

Note explicative

Traitement et frais de représentation de la Vice-Première Ministre.

Crédit inchangé.

A.B. 12 01 01 1102 (Bud DO PAAB). — *Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques (y compris les experts du conseil stratégique chargés d'une mission particulière)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	873	2.699	2.699	—	—	—

Note explicative

Crédit inchangé.

ORGANISATIEAFDELING 01. —
BELEIDSORGANEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN JUSTITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd voor de betaling van de jaarwedde en representatiekosten van de Minister, de vergoedingen van de medewerkers van de beleidsorganen, de werkingskosten en de vermogensuitgaven, die daaruit voortvloeien.

Het herneemt de beleidsorganen die voortvloeien uit de toepassing van de administratieve hervorming, namelijk :

- het Politiek Secretariaat van de Minister;
- de cel Algemeen Beleid;
- de Beleidsraad;
- de Beleidscel;
- het Auditcomité;

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0. —
BELEID EN MISSIE

01. Bestaansmiddelen

B.A. 12 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Wedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	193	194	194	—	—	—

Verklarende nota

Wedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister

Ongewijzigd krediet.

B.A. 12 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de Beleidsorganen (met inbegrip van de experts van de Beleidsraad belast met een speciale opdracht)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	873	2.699	2.699	—	—	—

Verklarende nota

Ongewijzigd krediet.

Composition des organes stratégiques

Samenstelling van de beleidsorganen

Secteur d'origine. — Oorspronkelijke sector.

Effectifs du personnel — Personeelsbezetting	Magistra- ture et ordre judiciaire — Magistra- tuur en Rechter- lijke orde	SPF's — FOD's	Autres services publics fédéraux — Andere federale openbare diensten	Autres pouvoirs — Andere overheden	Enseigne- ment — Onderwijs	Secteur privé — Private sector	Totaux — Totalen
1. Membres du secretariat politique. — Leden van het politiek secretariaat :							
Collaborateurs de fond. — <i>Inhoudelijke medewerkers</i>	—	—	—	—	1	3	4
Collaborateurs exécutants. — <i>Uitvoerende medewerkers</i>	—	1	—	1	1	4	7
Totaux. — Totalen	—	1	—	1	2	7	11
2. La cellule de politique générale. — De cel algemeen beleid :							
Directeur. — <i>Directeur</i>	—	—	—	—	—	1	1
Collaborateurs de fond. — <i>Inhoudelijke medewerkers</i>	—	2	—	—	—	6	8
Collaborateurs exécutants. — <i>Uitvoerende medewerkers</i>	—	1	1	1	—	10	13
Totaux. — Totalen	—	3	1	1	—	17	22
Experts. — <i>Experten</i>	—	—	1	0,3	—	1	2,3
3. Le conseil stratégique. — De beleidsraad :							
Experts. — <i>Experten</i>	—	—	—	—	—	7,2	7,2
4. La cellule stratégique. — De beleidscel :							
Experts. — <i>Experten</i>	4	—	—	—	—	—	4
Dir./Coll. Exc. (A). — <i>Dir./Uitv. medew. (A)</i>	3	—	—	1	—	3	7
Coll. Exc (B). — <i>Uitv. medew. (B)</i>	1	—	—	—	1	2	4
Coll. Exc (C/D). — <i>Uitv. medew. (C/D)</i>	2	6	—	—	—	10	18
Totaux. — Totalen	10	6	—	1	1	15	33

A.B. 12 01 01 1119 (Bud DO PAAB). — *Rémunérations et indemnités des experts*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	396	686	686	—	—	—

Note explicative

Rémunérations et indemnités d'experts de la cellule de politique générale et de la cellule stratégique.

Crédit inchangé.

B.A. 12 01 01 1119 (Beg OA PA BA). — *Bezoldingen en vergoedingen van de experts*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	396	686	686	—	—	—

Verklarende nota

Bezoldingen en vergoedingen aan experts van de cel algemeen beleid en van de beleidscel.

Ongewijzigd krediet.

Frais de fonctionnement

Calcul des crédits pour frais de fonctionnement (A.B. 12 04 + 12.19 + 74.01 + 74.04) (en milliers d'euros).

Crédit inchangé.

— Crédit de fonctionnement : 558

— Distribution :	A.B. 12.04 :	—	Pour mémoire
	A.B. 12.19 :	549	
	A.B. 74.01 :	9	
	A.B. 74.04 :	—	Pour mémoire

Total : 558

Nouvelle répartition des crédits compte tenu des besoins prévisibles.

A.B. 12 01 01 1204 (Bud DO. PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004 (¹)	2005	2006	2007	2008

A	—	—	—	—	—	—

Note explicative

(¹) Après redistribution : 0 contre 20 de crédit voté 2004.

Crédit porté pour mémoire compte tenu d'une reventilation des besoins prévisibles.

A.B. 12 01 01 1219 (Bud DO PAAB). — *Frais de fonctionnement (y compris les jetons de présence des experts permanents du Conseil stratégique et du Comité d'Audit)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004 (¹)	2005	2006	2007	2008

A	392	549	549	549	549	549

Note explicative

(¹) Après redistribution, 549 contre 469 de crédit voté 2004.

Crédit inchangé en 2005.

Werkingskosten

Berekening van de kredieten voor werkingskosten (B.A. 12.04 + 12.19 + 74.01 + 74.04) (in duizend euro)

Ongewijzigd krediet

— Werkingskrediet : 558

— Verdeling :	B.A. 12.04 :	—	Pro memorie
	B.A. 12.19 :	549	
	B.A. 74.01 :	9	
	B.A. 74.04 :	—	Pro memorie

Totaal : 558

Nieuwe verdeling van de kredieten rekening houdend met de voorziene behoeften.

B.A. 12 01 01 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004 (¹)	2005	2006	2007	2008

A	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

(¹) Na herverdeling : 0 tegenover 20 in de initiële begroting 2004

Basisallocatie pro memorie behouden met het oog op een eventuele herverdeling.

B.A. 12 01 01 1219 (Beg OA PA BA). — *Werkingskosten (met inbegrip van de presentiegelden van de vaste experts van de Beleids- cel en het Auditcomité)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004 (¹)	2005	2006	2007	2008

A	392	549	549	549	549	549

Verklarende nota

(¹) Na herverdeling, 549 tegenover 469 in de initiële begroting 2004.

Krediet ongewijzigd in 2005.

Composition du crédit :		Samenstelling van het krediet :	
(En milliers d'euros)		(In duizend euro)	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour	109	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten	109
2. Dépenses de consommation relatives à l'occupa- tion des locaux — à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique — et dépenses d'entretien :		2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie-verbruik — en uitgaven voor onderhoud :	
— Eau	4	— Water	4
— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel	27	— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel	27
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité	34	3. Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit	34
4. Fournitures de biens et services :		4. Leveringen van goederen en diensten :	
— Affranchissement postal	11	— Frankeerkosten	11
— Téléphone	32	— Telefoon	32
— Fournitures de bureau	18	— Bureaubenodigdheden	18
— Entretien de machines de bureau et du central télé- phonique	10	— Onderhoud van kantoor-materieel en van de telefooncentrale	10
— Location de véhicules automobiles	79	— Huur van autovoertuigen	79
— Location d'équipement informatique	43	— Huur van informaticauitrustingen	43
5. Indemnités généralement quelconques au person- nel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels :		5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade :	
— Indemnité kilométrique	13	— Kilometervergoeding	13
— Missions à l'étranger	42	— Zendingen naar het buitenland	42
— Frais de route et de séjour	7	— Reis- en verblijfkosten	7
— Indemnité pour accident	5	— Schadevergoeding bij ongevallen	5
6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration	115	6. Receptiekosten, representatie-kosten en andere kleine bestuursuitgaven	115
TOTAL A.B. 12.19	549	TOTAAL B.A. 12.19	549

A.B. 12 01 01 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses patrimoniales, à l'exclusion des dépenses informatiques*

B.A. 12 01 01 7401 (Beg OA PA BA). — *Patrimoniale uitgaven, met uitsluiting van de informatica-uitgaven.*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
A	18	9	9	9	9	9

Note explicative

⁽¹⁾ Après redistribution 9 contre 39 de crédit voté 2004.

Crédit inchangé.

(En milliers d'euros)

A.B. 74.01 — Dépenses patrimoniales

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	9
TOTAL A.B. 74.01	9

(in duizend euro)						
Ks	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
A	18	9	9	9	9	9

Verklarende nota

⁽¹⁾ Na herverdeling: 9 tegenover 39 in de initiële begroting 2004.

Ongewijzigd krediet

(In duizend euro)

B.A. 74.01 — Patrimoniale uitgaven

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	9
TOTAAL B.A. 74.01	9

A.B. 12 01 01 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
A	—	—	—	—	—	—

Note explicative

⁽¹⁾ Après redistribution 0 contre 30 de crédit voté 2004.

Cette allocation de base est reprise à titre provisionnel afin de permettre, le cas échéant, une reventilation des crédits.

DIVISION ORGANIQUE 21. — ORGANES DE GESTION

En exécution de l'A.R. du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque SPF et conformément à la note concernant l'intégration des SPF et de leurs organes stratégiques et de gestion dans la structure du budget-programmes, à partir de l'année budgétaire 2004, les organes de gestion sont regroupés dans une division organique séparée.

Dans cette nouvelle division organique se retrouvent donc :

- le Comité de direction
- les services d'encadrement suivants :
 - Personnel & Organisation
 - Budget & Contrôle de Gestion
 - Technologie de l'Information et de la Communication

Dans son programme de subsistance, cette division organique regroupe par allocation de base, les crédits des divers organes.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 21/0. — DIRECTION ET GESTION

01. Dépenses de personnel

E.T.P.		
Niveau	2003	2004-2005
A	—	58
B	—	39
C	—	29
D	—	24
Totaux	—	150

B.A. 12 01 74 04 (Beg OA PA BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica (pro memorie)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
A	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota

⁽¹⁾ Na herverdeling : 0 tegenover 30 in de initiële begroting 2004

Deze basisallocatie is pro memorie opgenomen om, indien nodig, een herschikking van de middelen toe te laten.

ORGANISATIEAFDELING 21. — BEHEERSORGANEN

In uitvoering van het KB van 7 november 2000 houdende de oprichting en samenstelling van de gemeenschappelijke organen aan iedere FOD en ingevolge de nota betreffende de integratie van de FOD's en hun beleids- en beheersorganen in de structuur van de programmabegroting, worden vanaf het begrotingsjaar 2004, de beheersorganen in een afzonderlijke organisatieafdeling gegroepeerd worden.

In deze nieuwe organisatieafdeling vindt men dus :

- het Directiecomité
- de volgende stafdiensten :
 - Personeel en Organisatie
 - Budget & Beheerscontrole
 - Informatie- en Communicatietechnologie

In haar bestaansmiddelenprogramma omvat deze organisatieafdeling per basisallocatie de kredieten van de verschillende organen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 21/0. — LEIDING EN BEHEER

01. Bestaansmiddelen

Personeel

VTE		
Niveau	2003	2004-2005
A	—	58
B	—	39
C	—	29
D	—	24
Totaal	—	150

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	—	5.305	5.704
Personnel non-statut.	(01 11 04)	—	540	548
Totaux		—	5.845	6.252

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002, chaque SPF bénéficie désormais d'une enveloppe pour l'ensemble de ses agents.

Dans les limites de cette enveloppe, le SPF dispose de la souplesse nécessaire en vue de définir sa politique en matière de personnel. Les crédits identifiés ci-dessus font partie de cette enveloppe.

Dans ces crédits sont repris les moyens nécessaires au renfort du Centre de Traitement de l'Information (3 informaticiens et 6 programmeurs (AB 01.1103 : + 318.988 euros)).

Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	40	40	40	40
12.01.2 Achats	—	1.000	860	860	860	860
12.01.5 Indemnités	—	100	200	200	200	200
01 12.01 Totaux	—	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100
01 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	930	943	943	943	943
01.74.01 Equipement	—	90	90	90	90	90
01 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	280	280	280	280	280
Totaux généraux	—	2.400	2.413	2.413	2.413	2.413

Note explicative

Les organes de gestion doivent disposer des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui leur sont confiées.

Les crédits mis à leur disposition viennent en déduction de la division organique 40 « Administration Centrale »

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justification globale.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	0	5.305	5.704
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	0	540	548
Totaal		0	5.845	6.252

Verklarende nota

Overeenkomstig de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 beschikt iedere FOD voortaan over een enveloppe voor het geheel van zijn agenten.

Binnen de perken van deze enveloppe beschikt de FOD over de nodige soepelheid ten opzichte van zijn politiek inzake personeel. De hierboven geïdentificeerde kredieten maken deel uit van deze enveloppe.

In deze kredieten zijn de nodige middelen voor de versterking van het Centrum voor Informatieverwerking inbegrepen (3 informatici en 6 programmeurs (AB 01.11.03: + 318.988 euros)).

Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	40	40	40	40
12.01.2 Aankopen	—	1.000	860	860	860	860
12.01.5 Vergoedingen	—	100	200	200	200	200
01 12.01 Totaal	—	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100
01 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	930	943	943	943	943
01 74.01 Uitrusting	—	90	90	90	90	90
01 74.04 Investerings uitgaven inzake de informatica	—	280	280	280	280	280
Algemene totalen	—	2.400	2.413	2.413	2.413	2.413

Verklarende nota

De beheersorganen dienen over de nodige werkingskredieten te beschikken om de hun toegewezen opdrachten te vervullen.

De ter beschikking gestelde kredieten komen in vermindering van de organisatieafdeling 40 « Centraal bestuur ».

De werkingskosten zijn verdeeld in de tabellen met de globale verantwoordingen.

DIVISION ORGANIQUE 40. — **ADMINISTRATION CENTRALE**

MISSIONS ASSIGNEES

Staff du Président du Comité de Direction**Secrétariat du Président du Comité de Direction**

Assiste le Président dans l'organisation et le contrôle des activités des diverses directions générales; examine, oriente ou répond au courrier adressé au Président du Comité de Direction; agenda du Président.

Service Accueil, Information et Communication

Communication interne et externe; accueil du citoyen; service du protocole; brochures d'information; web site; intranet.

Service de formation

Organisation d'une formation professionnelle permanente.

Direction des Affaires juridiques et administratives

Suivi des questions parlementaires; service d'appui inter directionnel (contentieux, études,...); plaintes; détentions inopérantes, contentieux en matière d'accidents de travail; composition des commissions; service social; égalité des chances; appui au protocole.

Direction des Statistiques et des Services facilitaires

- Service statistiques.
- Services facilitaires : archivage, expédition, distribution du courrier, photographie.
- Service Interne de Prévention et de Protection (S.I.P.P.).
- Affaires générales : légalisation des signatures; conservation du sceau de l'Etat; examens linguistiques; conservation des textes originaux des lois; centralisation des données émanant des réponses aux questions parlementaires concernant les différents services.

Les Services Centraux

Les services centraux forment une structure horizontale. Ses tâches au sein du département consistent en une mission générale d'appui en moyens logistiques et humains à toutes les divisions verticales et opérationnelles, en ce compris les services placés sous l'autorité directe du Ministre.

Il s'agit notamment de la mise à disposition des moyens humains (gestion du personnel de l'Administration centrale), documentaires (bibliothèque, banque de données informatisées, Moniteur belge, y compris la version électronique, service de traduction) et informatiques (centre de traitement de l'information).

Les services centraux apportent un support (pro)actif aux services opérationnels

Cellule Juridique

Gestion des dossiers juridiques liés aux différents services du département. Rédaction d'études générales en rapport avec les activités qui sont coordonnées au niveau du Président.

ORGANISATIEAFDELING 40. — **CENTRAAL BESTUUR**

TOEGEWEEZEN OPDRACHTEN

Staf van de Voorzitter van het Directiecomité**Secretariaat van de Voorzitter van het Directiecomité**

Staat de Voorzitter bij in de organisatie van de werkzaamheden van de verschillende directoraten-generaal en in het toezicht daarop; onderzoekt, verdeelt of beantwoordt de briefwisseling geadresseerd aan de Voorzitter van het Directiecomité; agenda van de Voorzitter.

Dienst Ontvangst, Informatie en Communicatie

Interne en externe communicatie; onthaal van de burger; protocol; informatiebrochures; website; intranet.

Opleidingsdienst

Organisatie van de permanente beroepsopleiding.

Directie Juridische en Administratieve Zaken

Opvolging parlementaire vragen; interdirectionele steundienst (geschillen, juridische studies, ...); klachten; onwerkdadige hechtenis; geschillen inzake arbeidsongevallen; samenstelling van commissies; Sociale Dienst; gelijke kansenbeleid; hulp bij protocolaire activiteiten.

Directie Statistiek en Facilitaire diensten

- Statistieken.
- Facilitaire diensten (archivering, expeditie, verdeling post, fotografie).
- Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk (IDPB).
- Algemene diensten. (legalisering van handtekeningen, bewaren van 's Lands zegel, taalexamen, bewaren van de originele wetteksten, centraliseren van de gegevens uit antwoorden op parlementaire vragen over de verschillende diensten).

De Centrale Diensten

De centrale diensten vormen een horizontale structuur. Hun taken in het departement bestaan in de algemene ondersteuning op het vlak van de materiële en personele middelen van alle verticale en operationele afdelingen, waaronder de diensten onder het rechtstreeks gezag van de Minister.

Het betreft in het bijzonder de terbeschikkingstelling van personele middelen (beheer van het personeel van het Centraal Bestuur), van documentatie (bibliotheek, geïnformatiseerde gegevensbank, Belgisch Staatsblad, met inbegrip van de elektronische versie, vertaaldienst) en van informatica-middelen (centrum voor informatieverwerking).

De centrale diensten steunen pro-actief de operationele diensten.

Juridische Cel

Beheer van de juridische dossiers met betrekking tot de verschillende diensten van het departement. Uitvoeren van algemene studies die verband houden met de activiteiten die op het niveau van de Voorzitter worden gecoördineerd.

Comptabilité générale

Pour mémoire (intégré dans la division organique 21)

Direction des ressources humaines

Service du personnel de l'administration centrale : Gestion, en collaboration avec le service d'encadrement P & O, des dossiers des membres du Cabinet de Madame la Ministre, des agents de l'Administration centrale, du Moniteur et des Commissions..

Economat

Gestion du magasin, du restaurant et des cafétarias du département; équipement matériel des services de l'Administration centrale, liquidation des factures; entretien général et nettoyage des locaux.

Service de traduction

Traduction des textes légaux, réglementaires et administratifs.

Bibliothèque et Informatique juridique — JUSTEL « Jurisprudence & Circulaires »

— Bibliothèque

Acquisition, conservation et consultation d'ouvrages, des publications officielles et de revues relatifs au droit belge et étranger; accès à plusieurs banques de données juridiques.

— Justel « Jurisprudence & Circulaires »

Gestion et mise à jour des banques de données informatiques « Jurisprudence » et Circulaires.

Centre de traitement de l'information (Pour mémoire intégré dans la DO21)

Ce centre est soumis à la supervision du service d'encadrement I.C.T et fonctionne en étroite collaboration avec ce dernier. Le centre intervient dans les domaines suivants :

- Développement, exploitation et maintenance des systèmes informatiques de l'Administration centrale, des cours et tribunaux, et des Maisons de justice.

- Gestion du réseau national de télématique et de la salle informatique centrale.

- En collaboration avec la Direction générale Exécution des peines et mesures, le développement, l'exploitation et la maintenance des systèmes informatiques.

- Support de l'informatique de la Sûreté de l'Etat, les Commissions, la Politique criminelle.

- Rédaction et suivi des cahiers des charges pour l'acquisition du matériel informatique et des logiciels.

Direction générale Législation, Droits fondamentaux et libertés

Cette direction générale conseille la Ministre dans le domaine du droit civil et des cultes, élabore des projets de loi, examine des propositions de loi et applique le droit : commissions rogatoires, enlèvements parentaux.

Missions

1. Préparation de la législation en matière civile (droit civil, droit commercial et droit judiciaire).

Algemene Comptabiliteit

Pro memorie (geïntegreerd in organisatieafdeling 21).

Directie Personele middelen

Dienst Personeelszaken van het Centraal Bestuur : Beheer, in samenwerking met de stafdienst P&O van de dossiers van de leden van het Kabinet van mevrouw de Minister, van de personeelsleden van het Centraal Bestuur, het Belgisch Staatsblad en van de commissies.

Huishoudelijke Dienst

Beheer van het magazijn, het restaurant en de cafetarias van het departement; materiële uitrusting van de diensten van het Centraal Bestuur, vereffening van de facturen; algemeen onderhoud en schoonmaak van de lokalen.

Vertaaldienst

Vertaling van wettelijke, bestuursrechtelijke en administratieve teksten.

Bibliotheek en Juridische Informatica — JUSTEL « Rechtspraak & Omzendbrieven »

— Bibliotheek

Aankoop, bewaring en terbeschikkingstelling van handboeken, officiële publicaties en tijdschriften met betrekking tot het Belgisch en buitenlands recht; toegang tot meerdere juridische databanken.

— Justel « Rechtspraak & Omzendbrieven »

Beheer en bijwerking van de geïnformatiseerde gegevensbanken « Rechtspraak » en « Omzendbrieven ».

Centrum voor Informatieverwerking (geïntegreerd in de DO 21)

Dit centrum is onderworpen aan de supervisie van de stafdienst ICT en werkt in nauwe samenwerking met deze laatste. Het centrum komt tussen in de volgende domeinen :

- Ontwikkeling, beheer en onderhoud van de informatica-systemen van het Centraal Bestuur, de Hoven en Rechtbanken en de Justitiehuizen.

- Beheer van het Nationaal Telematica netwerk en van de centrale computerzaal.

- In samenwerking met het Directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen, de ontwikkeling, het beheer en onderhoud van de informaticasystemen.

- Ondersteuning van de informatica van de Staatsveiligheid, Commissies, Strafrechtelijk Beleid.

- Opstellen en afhandelen van de lastenboeken voor de aankoop van informatica-materieel en software.

Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele rechten en Vrijheden

Dit directoraat-generaal verleent advies aan de Minister inzake burgerlijk recht en eredienssten, voorbereiding van wetsontwerpen, onderzoeken van wetsvoorstellen en het toepassen van het recht : rogatoire commissies, ontvoeringen door ouders.

Opdrachten

1. Voorbereiding van de wetgeving op burgerlijk vlak (burgerlijk recht, handelsrecht en gerechtelijk recht).

2. Application pratique du droit (changements de nom et de prénoms, entraide civile internationale, état civil de la famille royale, etc.).

3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière civile.

4. Tutelle administrative des cultes (reconnaissance des cultes, traitements des ministres des cultes) et problématique de la reconnaissance des communautés philosophiques non confessionnelles, autorisation des dons et legs aux personnes morales lorsque celle-ci est requise, reconnaissance des établissements d'utilité publique (fondations) et associations internationales.

—> *Législation civile*

Droit de la famille

Etat et capacité des personnes, état civil, conventions de droit international privé sur le statut des personnes.

Nationalité et bio-éthique

Droit de la nationalité, contentieux, renseignements, contrôle des dossiers; droit de la bio-éthique.

Droit judiciaire

Gestion du Code judiciaire (compétence, procédure, arbitrage, statut des avocats et des huissiers), droit international en la matière, emploi des langues.

Entraide judiciaire internationale en matière civile

Transmission des actes judiciaires et des commissions rogatoires; conventions en matière d'entraide judiciaire; recouvrement des pensions alimentaires à l'étranger; déplacements illicites d'enfants.

Droit civil patrimonial

Obligations, contrats, biens, responsabilités, régimes matrimoniaux, successions, loyers, ...

Droit commercial — droit d'auteur

Droit des sociétés, ASBL, droit de la faillite, registre de commerce, entreprises en difficulté, contrat d'agence, droit des lettres de changes; droit des chèques, prêt; droits d'auteur

Cultes et Laïcité, Dons, Legs et Fondations

Cultes et laïcité

Cultes reconnus et reconnaissance nouvelle éventuelle de cultes; contentieux; organisation territoriale; traitements et pensions des ministres des cultes; tutelle des administrations chargées de la gestion du temporel des cultes; projets et adjudications des édifices culturels — élaboration des projets d'arrêtés royaux d'approbation; distinctions honorifiques accordées aux ministres des cultes.

Reconnaissance de la laïcité (communautés philosophiques non confessionnelles)

Remarque :

6 cultes sont reconnus en Belgique : catholique, anglican, protestant, orthodoxe, israélite et islamique

2. Praktische toepassing van het recht : veranderingen van naam en voornaam, internationale burgerlijke bijstand, burgerlijke stand van de Koninklijke familie, enz.

3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen op burgerlijk vlak.

4. Administratieve voogdij over de erediensten (erkenning van de erediensten, bezoldiging van de bedienaars der erediensten) en problematiek van de erkenning van de niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, toelating van giften en legaten aan rechtspersonen wanneer deze vereist is, erkenning van internationale verenigingen en van instellingen van openbaar nut (stichtingen).

—> *Burgerlijke Wetgeving*

Familierecht

Staat en bekwaamheid van de persoon; burgerlijke stand; overeenkomsten van internationaal privaatrecht betreffende het personenrecht.

Nationaliteit en bio-ethiek

Nationaliteitsrecht, geschillen, inlichtingen, controle van dossiers; bio-ethisch recht.

Gerechtelijk recht

Beheer van het Gerechtelijk Wetboek (bevoegdheid, procedure, arbitrage, statuut advocaten, gerechtsdeurwaarders), internationaal recht ter zake, gebruik van talen.

Internationale Wederzijdse Rechtshulp in Burgerlijke Zaken

Toezending van gerechtelijke stukken en ambtelijke opdrachten; overeenkomsten inzake wederzijdse rechtshulp, invorderingen van onderhoudsgelden in het buitenland, ongeoorloofde overbrenging van een kind.

Burgerlijk Vermogensrecht

Verbintenissen, overeenkomsten, goederen, aansprakelijkheid, huwelijksgoederenrecht, erfenis, huur, ...

Handelsrecht — Auteursrecht

Vennootschapsrecht, VZW, faillissementsrecht, handelsregister, ondernemingen in moeilijkheden, handelsagentuurovereenkomst, wisselbriefrecht, chequerecht, protesten, auteursrechten.

Erediensten en Vrijzinnigheid, Giften, Legaten en Stichtingen

Erediensten en vrijzinnigheid

Erkende erediensten en de eventuele nieuwe erkenning van erediensten; geschillen; territoriale organisatie; wedden en pensioenen van de bedienaars van de erediensten; voogdijschap over de besturen belast met de temporalia van de erediensten; ontwerpen en aanbesteden van de gebouwen van de erediensten — opmaken van de ontwerpen van Koninklijk Besluit ter goedkeuring; eretekens toegerekend aan de bedienaars der erediensten.

Erkenning van de vrijzinnigheid (niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen)

Opmerking :

6 erediensten zijn erkend in België : katholiek, anglicaans, protestants, orthodox, joods en islamitisch;

Libéralités et opérations patrimoniales

Dons et legs aux personnes morales; études des recours des héritiers légaux; actes à titre onéreux effectués par des établissements publics culturels; fondations de bourses d'études (surveillance + certains recours).

Etablissements d'utilité publique et associations internationales

Etablissements d'utilité publique : création, modifications aux statuts, contrôle des comptes et budgets annuels.

Associations internationales : création, modifications aux statuts.

—> *Législation pénale et des Droits de l'Homme*

Cette direction générale conseille le Ministre dans le domaine du droit pénal et des droits de l'Homme; l'élaboration de projets de loi, l'examen de propositions de loi et l'application du droit

Missions

1. Préparation de la législation en matière pénale
2. Application pratique du droit : extraditions, commissions rogatoires, transferts de personnes condamnées, recours de candidats-armuriers et collectionneurs, procédures pénales spéciales
3. Relations internationales : négociations multilatérales et bilatérales en matière pénale et des droits de l'Homme; coordination au sein de l'Union européenne (article K4 du Traité de Maastricht en matière d'immigration, d'asile, de coopération douanière, judiciaire et policière).

Questions pénales générales et internationales

Droit pénal général et réforme du code pénal; procédure pénale et réforme du code d'instruction criminelle; droit pénal international (O.N.U., Conseil de l'Europe, U.E., Schengen, Benelux) et dossiers de conception en matière de coopération judiciaire pénale internationale, dossiers individuels relatifs à des procédures pénales.

Droit pénal spécial et questions policières

Droit pénal spécial (casinos et jeux, environnement, prostitution, roulage, protection de la jeunesse, mœurs, hormones, droit militaire, avis dans les matières relatives aux sociétés de gardiennage et détectives privés).

Réglementation en matière de missions de police judiciaire, coopération policière internationale (Interpol, Europol, Schengen, accords bilatéraux avec les pays frontaliers, ...), techniques policières, stupéfiants, armes, hooliganisme.

Cas individuels d'entraide judiciaire pénale

Extraditions, commissions rogatoires, transfèrement des personnes condamnées, dénonciation en vue de poursuites à l'étranger, transmission des actes judiciaires en matière pénale.

Coopération judiciaire internationale en matière pénale

Négociations des conventions d'entraide judiciaire en matière pénale (extradition, transfèrement, entraide,...) bi- et multilatérales ainsi que des adaptations nécessaires en droit interne.

Vrijgevheden en Vermogensverrichtingen

Giften en legaten aan rechtspersonen; behandeling van bezwaarschriften van wettige erfgenamen; handelingen onder bezwarende titel verricht door publiekrechtelijke instellingen van religieuze aard; stichtingen die studiebeurzen toekennen (toezicht + bepaalde beroepen).

Instellingen van Openbaar Nut en Internationale Verenigen

Instellingen van openbaar nut : oprichting, wijziging van de statuten, controle van de jaarlijkse rekeningen en budget.

Internationale verenigen : oprichting, wijziging van de statuten.

—> *Strafwetgeving en Rechten van de Mens*

Deze dienst verleent advies aan de Minister op het vlak van strafrecht en rechten van de mens, voorbereiden van wetsontwerpen, onderzoek van de wetsvoorstellen en toepassing van het recht.

Opdracht

1. Voorbereiding van de wetgeving (strafrecht).
2. Praktische toepassing van het recht : uitleveringen, rogatoire commissies, overbrenging van veroordeelden, beroepen van kandidaat-wapenhandelaars en verzamelaars, bijzondere strafrechtspiegling.
3. Internationale betrekkingen : multilaterale en bilaterale onderhandelingen inzake strafrecht en de rechten van de mens; coördinatie in het kader van de Europese Unie (artikel K4 Verdrag van Maastricht) inzake immigratie, asiel, gerechtelijke en politieke grenssamenwerking.

Algemeen en Internationaal Strafrecht

Algemeen strafrecht en herziening van het Strafwetboek; strafrechtspiegling en herziening van het Wetboek van strafvordering; internationaal strafrecht (UNO, EU, Raad van Europa, EU, Schengen, Benelux) en conceptdossiers inzake internationale strafrechtshulp; individuele dossiers inzake bijzondere procedures ingesteld door het Wetboek van Strafvordering.

Bijzonder Strafrecht en Politie Aangelegenheden

Bijzonder strafrecht (casino's en spelen, milieu, prostitutie, wegverkeer, jeugdbescherming, zeden, hormonen, militair recht, adviezen inzake aanvragen bewakingsondernemingen en privé detectives).

Reglementering inzake opdrachten van gerechtelijke politie, internationale politiesamenwerking (Interpol, Europol, Schengen, bilaterale samenwerking in grensgebieden, ...), politietechnieken, drugs, wapens, hooliganisme.

Individuele Gevallen inzake Strafrechtshulp

Uitlevering, ambtelijke opdrachten, overbrenging van veroordeelden, aangifte met het oog op vervolging in het buitenland, overmaking van gerechtelijke akten in strafzaken.

Internationale Gerechtelijke Samenwerking in Strafzaken

Onderhandelingen over verdragen inzake wederzijdse rechtshulp in strafzaken (uitleveringen, overbrengingen, ondersteuning ...) zowel bi- als multilateraal evenals over de noodzakelijke aanpassingen aan het intern recht.

Service de coordination européenne

Le service coordonne les travaux menés dans le cadre du 3^e pilier de l'Union européenne ainsi que ceux menés dans le cadre de l'Accord de Schengen, lesquels seront intégrés dans l'Union européenne dès l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam. Ces travaux concernent les matières de la coopération douanière, judiciaire et policière. Outre la coordination de ces matières, ce service suit également les travaux menés par l'Union européenne dans la perspective de l'élargissement. Dans ce cadre, le service traite des programmes de financement, tels les programmes Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné et Phare.

Droits de l'Homme

Cellule Droits de l'Homme : Gestion des recours contre la Belgique devant la Cour européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg et devant le Comité des Droits de l'Homme à Genève; participation aux travaux des organisations internationales relatifs aux Droits de l'Homme (principalement Conseil de l'Europe, en partie également O.N.U., O.S.C.E., U.E.); autorité compétente et agent de liaison du Comité pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) du Conseil de l'Europe; Coordination de la rédaction du rapport de la Belgique sur l'application de la Convention des N.U. sur les droits de l'enfant et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Cellule privacy : Protection de la vie privée; protection des données; gestion de l'information; nouvelles technologies; participation aux travaux des organisations internationales dans ces matières (Conseil de l'Europe, U.E., O.C.D.E.).

Droit et développement

Au titre de l'aide au développement en matière juridique, le service participe à la réhabilitation de l'appareil judiciaire au Rwanda et, dans le cadre d'un accord avec le Secrétariat de l'Etat à la Coopération au Développement, étendra son champ et ses modes d'intervention à d'autres pays moins développés.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. Dépenses de personnel

	E.T.P.	
Niveau	2003 ⁽¹⁾	2004-2005
A	255	208
B	44	18
C	232	182
D	205	231
Totaux	736	639

⁽¹⁾ Situation au 01/10/2003

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	18.832	15.113	16.740
Personnel non-statut.	(01 11 04)	6.382	7.999	8.119
Totaux		25.214	23.112	24.859

Dienst Europese Coördinatie

De dienst coördineert de werkzaamheden in het kader van de 3^e pijler van de Europese Unie evenals in het kader van het Akkoord van Schengen, welke van toepassing zullen zijn in de Europese Unie vanaf de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam. Het betreft hier werkzaamheden inzake gerechtelijke en politieke douanesamenwerking. De dienst volgt eveneens de acties welke ondernomen worden door de Europese Unie met het oog op de uitbreiding. In dit kader behandelt de dienst de financieringsprogramma's zoals Grotius, Stop, Falcone, Oisin, Daphné en Phare.

Rechten van de Mens

Cel Rechten van de Mens : Behandeling van de klachten tegen de Belgische Staat voor het Europees Hof voor de Rechten van de Mens te Straatsburg en voor het Comité voor de Rechten van de Mens te Genève; deelname aan de werkzaamheden van internationale organisaties inzake mensenrechten (voornamelijk Raad van Europa, gedeeltelijk ook VN, OVSE, EU); verantwoordelijke autoriteit en contactpersoon voor het Comité ter voorkoming van folteringen en onmenselijke of ontorende bestraffing of behandeling (CPT) van de Raad van Europa; coördinatie van de redactie van het Belgisch rapport over de toepassing van het V.N.-Verdrag inzake de rechten van het kind en het internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Cel Privacy : Bescherming van de persoonlijke levenssfeer; bescherming van persoonsgegevens; informatiebeheer; nieuwe technologieën; deelname aan de werkzaamheden van de internationale organisaties in dit verband (Raad van Europa, E.U., O.E.S.O.).

Recht en ontwikkeling

In het kader van de ontwikkelingshulp in rechtszaken, neemt de dienst deel aan de rehabilitatie van het gerechtelijk apparaat in Ruanda en, volgens een akkoord met het Staatssecretariaat voor Ontwikkelingssamenwerking, zal het zijn werkerrein en interventies uitbreiden naar andere minder ontwikkelde landen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. Personeelsuitgaven

	V.T.E.	
Niveau	2003 ⁽¹⁾	2004-2005
A	255	208
B	44	18
C	232	182
D	205	231
Totalen	736	639

⁽¹⁾ toestand op 01/10/2002

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	18.832	15.113	16.740
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	6.382	7.999	8.119
Totalen		25.214	23.112	24.859

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'une enveloppe globale, regroupant l'ensemble des emplois des services suivants :

- l'Administration centrale
- la D.G. Exécution des Peines et Mesures
- le Moniteur belge
- les Maisons de Justice
- le C.T.I.F.
- l'I.N.C.C.
- les Services spéciaux.

En division organique 40, sont repris les crédits relatifs au personnel de l'Administration centrale.

En plus de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %, les moyens nécessaires aux éléments suivants sont repris dans ces crédits :

- les rapt parentaux (en base annuelle) : 335.337 euros
- l'extension du service du personnel : 312.474 euros
- le renfort du service de traduction : 35.391 euros
- le service interne de prévention et de protection (S.I.P.P.) : 491.708 euros
- le service du personnel des Maisons de justice : 102.000 euros
- le personnel transféré de Fedasil : 56.474 euros
- l'accord de réciprocité sur l'adoption internationale avec les communautés (coût pour 4 mois) : 67.000 euros.

De plus, des moyens tant en personnel qu'en crédits ont été transférés de cette division 40 vers la nouvelle division organique 21, reprenant les organes de gestion découlant de l'application progressive de la réforme administrative.

Ces organes communs de gestion qui ont été transférés sont les suivants :

- le Comité de Direction
- les services d'encadrement :
 - Personnel & Organisation
 - Budget & Contrôle de gestion
 - Technologie de l'Information et de la Communication
 - Audit interne

Verklarende nota

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, beschikt de Administratie thans over een globaal budget dat het geheel van de volgende diensten groepeerde :

- Centrale Administratie
- Directoraat-Generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen
- Belgisch Staatsblad
- Justitiehuizen
- CTIF
- NICC
- Bijzondere Diensten.

In organisatieafdeling 40 worden de kredieten betreffende het personeel van het Centraal Bestuur opgenomen.

Bovenop de toegestane inflatienorm van 1,5 % werden de noodzakelijke middelen m.b.t. tot de volgende elementen in de kredieten opgenomen :

- Ontvoeringen door ouders (op jaarbasis) : 335.337 euro
- Uitbreiding van de personeelsdienst : 312.474 euro
- Versterking voor de vertaaldienst : 35.391 euro
- Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk (I.D.P.B.) : 491.708 euro
- Personeelsdienst voor de Justitiehuizen : 102.000 euro
- Personeel overgeheveld van Fedasil : 56.474 euro
- Samenwerkingsakkoord met de gemeenschappen over de internationale adoptie (kost voor 4 maanden) : 67.000 euro.

Bovendien werden middelen aan personeel zowel als kredieten overgebracht van de O.A. 40 naar de O.A. 21, beheersorganen. Dit komt voort uit de toepassing van de administratieve hervorming.

De beheersorganen die werden overgebracht zijn de volgende :

- Directiecomité
- De stafdiensten :
 - Personeel en Organisatie
 - Budget & Beheerscontrole
 - Informatie-en Communicatietechnologie
 - Interne audit

A.B. 12 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.000	1.220	1.220	1.220	1.220	1.220

Note explicative

Le service social a été créé en 1948 et est, comme service, intégré à l'organigramme du département. Il a comme mission d'octroyer des primes, des subventions et autres formes d'aide au personnel et dans certains cas aux membres de leur famille et assiste ces personnes dans leurs problèmes d'ordre privé ou social.

Dans les limites du crédit disponible les interventions suivantes sont prévues :

- primes prénatales et de naissance;
- interventions dans les repas des membres du personnel n'ayant pas la possibilité de prendre leurs repas dans un restaurant propre au département;
- médecine préventive;
- interventions dans les frais médicaux et autres frais similaires, ainsi que dans les frais de funérailles;
- interventions en faveur des cercles sportifs et culturels du personnel;
- placement et garde d'enfants pendant les vacances estivales;
- intervention dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation.

Le crédit disponible est réparti entre les différentes catégories de dépenses.

A.B. 12 40 01 8301 (Bud DO PA AB). — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1955)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	114	116	116	116	116	116

Note explicative

Le Service social peut éventuellement octroyer un prêt sans intérêt, en cas d'urgence, au profit des membres du personnel qui viennent d'entrer en service et doivent, pour des raisons administratives, attendre un certain temps le paiement de leur traitement. Ces prêts sont toujours remboursables en une fois, lors de la réception par les intéressés de leur traitement et des arriérés.

B.A. 12 40 01 1105 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven van de sociale dienst, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.000	1.220	1.220	1.220	1.220	1.220

Verklarende nota

De sociale dienst, opgericht in 1948 en als dienst geïntegreerd in het organogram van het departement, heeft als opdracht het verlenen van premies, toelagen en tussenkomsten aan de personeelsleden en in bepaalde gevallen aan hun gezinsleden. De sociale dienst staat deze personen eveneens bij in hun persoonlijke of sociale problemen.

Binnen het beschikbaar krediet zijn volgende tussenkomsten voorzien :

- prenatale- en geboortepremies;
- tussenkomsten in de maaltijden van de personeelsleden die geen gebruik kunnen maken van een restaurant binnen het departement;
- preventieve geneeskunde;
- tussenkomsten in de medische en aanverwante kosten, alsook bij overlijden;
- tussenkomsten ten behoeve van sport- of culturele verenigingen van het personeel;
- plaatsing en opvang van kinderen in de zomervakantie;
- tegemoetkoming in de individuele premie van de personeelsleden aangesloten bij de collectieve hospitalisatieverzekering.

Het beschikbaar krediet wordt verdeeld, overeenkomstig de behoeften, over de verschillende uitgavenposten.

B.A. 12 40 01 8301 (Beg OA PA BA). — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, voor de gepensioneerden en hun weduwen, rechthebbenden op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	114	116	116	116	116	116

Verklarende nota

De sociale dienst kan eventueel en in dringende gevallen een lening zonder interest toekennen aan personeelsleden die pas in dienst treden en omwille van administratieve redenen een bepaalde tijd op de uitbetaling van hun wedde moeten wachten. Dergelijke leningen zijn steeds in éénmaal terugbetaalbaar, bij de ontvangst van de wedde en de verschuldigde achterstallen.

Le Service social peut également octroyer un prêt sans intérêt au profit des agents qui se trouvent momentanément dans une situation matérielle difficile ou qui ont dû faire face à des dépenses importantes et nécessaires concernant leur habitation. Les demandes de ce type font l'objet d'un examen par le Comité consultatif du Service social. En cas de décision favorable, les modalités de remboursement du prêt sont également déterminées, le délai de remboursement ne pouvant en tout cas pas dépasser deux ans.

Il reste que le Service social n'a pas pour tâche de centraliser les différentes dettes des agents et n'accorde donc en principe aucun prêt qui serait destiné à rembourser anticipativement d'autres prêts.

Le Service social peut enfin, dans certains cas, octroyer toujours sans intérêt, des prêts d'études au profit des enfants des membres du personnel. Ici aussi, les demandes font l'objet d'un examen individuel par le Comité consultatif du Service social.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	2.351	2.223	2.763	2.763	2.763	2.763
12.01.2 Achats	2.693	1.698	1.803	1.803	1.803	1.803
12.01.3 Energie	857	865	872	872	872	872
12.01.5 Indemnités	962	720	750	750	750	750
02 12.01 Totaux	6.863	5.506	6.188	6.188	6.188	6.188
02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	2.372 (363)	2.648	2.685	2.685	2.685	2.685
02 12.06 Loyers	14	22	12	12	12	12
02 74.01 Equipement	359	344	348	348	348	348
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	1.464	1.056	1.071	1.071	1.071	1.071
Totaux généraux	11.072 (363)	9.576	10.304	10.304	10.304	10.304

Note explicative

L'Administration centrale doit disposer des crédits de fonctionnement nécessaires afin de remplir les missions qui lui sont confiées.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justification globale. L'ensemble des crédits mis à la disposition de l'Administration centrale (10.304.000 euros) est en majoration de 748.000 euros par rapport aux crédits ajustés de 2004 (9.556.000 euros).

Cette majoration est le résultat de l'application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %, et comprend également la contribution du département à la création d'un service interne de prévention et de protection au travail (S.I.P.P.) : 900.000 euros x 7/12 = 525.000 euros; ainsi que le renforcement de la formation octroyée au personnel : 100.000 euros.

Personeelsleden die zich tijdelijk in een moeilijke situatie bevinden of noodzakelijke uitgaven in verband met huisvesting moeten doen, kunnen eveneens een leningaanvraag indienen. Dergelijke aanvragen moeten evenwel door de Adviescommissie van de sociale dienst onderzocht worden. Indien beslist wordt een lening toe te kennen, worden de terugbetalingsmodaliteiten ervan meteen vastgelegd. De maximale terugbetalingstermijn is hoe dan ook twee jaar.

Het principe blijft evenwel bestaan dat de Sociale Dienst niet aan schuldcentralisatie doet en dus geen leningen toekent die bestemd zijn om andere, vroegere aangegane leningen of schulden terug te betalen.

Binnen bepaalde beperkingen kunnen eveneens aanvragen tot het bekomen van studieleningen voor de kinderen in overweging genomen worden, die ook zijn onderworpen aan een individueel onderzoek door de Adviescommissie.

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	2.351	2.223	2.763	2.763	2.763	2.763
12.01.2 Aankopen	2.693	1.698	1.803	1.803	1.803	1.803
12.01.3 Energie	857	865	872	872	872	872
12.01.5 Vergoedingen	962	720	750	750	750	750
02 12.01 Totalen	6.893	5.506	6.188	6.188	6.188	6.188
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	2.372 (363)	2.648	2.685	2.685	2.685	2.685
02 12.06 Huur	14	22	12	12	12	12
02 74.01 Uitrusting	359	344	348	348	348	348
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	1.464	1.056	1.071	1.071	1.071	1.071
Algemene totalen	11.072 (363)	9.576	10.304	10.304	10.304	10.304

Verklarende nota

Het Centraal Bestuur dient over de nodige werkingskredieten te beschikken om de toegewezen opdrachten te vervullen.

De werkingskosten zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen. Het geheel van beschikbare kredieten ten behoeve van het Centraal Bestuur (10.304.000 euro) bedragen 748.000 euro meer t.o.v. de aangepaste kredieten 2004 (9.556.000 euro).

Deze vermeerdering is het resultaat van de toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 % en omvat eveneens de bijdrage van het departement aan de oprichting van een Interne Dienst voor Preventie en Bescherming op het werk (I.D.P.B): 900.000 euro x 7/12 = 525.000 euro en de versterking van opleiding voor het personeel : 100.000 euro.

03. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 40 03 1220 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	215	274	230	230	230	230

Note explicative

Location de photocopieuses et achat de papier à photocopier pour l'Administration centrale.

Réduction de 44.000 euros compte tenu des dépenses réelles de 2003.

A.B. 12 40 03 3401 (Bud DO PAAB). — *Indemnités diverses à des tiers, devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses de l'Etat)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	534	645	645	645	645	645

Note explicative

Il s'agit principalement d'indemnités à payer à des tiers, découlant d'affaires introduites contre l'Etat belge devant la Cour des Droits de l'Homme à Strasbourg, la Cour d'arbitrage et devant les juridictions ordinaires (1^{re} instance et travail).

A.B. 12 40 03 3421 (BUD DO PAAB). — *Indemnisation des membres des services de police et de secours ainsi que des sauveteurs bénévoles (articles 42 et 43 de la loi du 1er août 1985)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1	163	165	165	165	165

Note explicative

Pour 2005, le crédit a été porté à concurrence de 2 cas d'indemnisation avec deux enfants à charge du demandeur et application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 40 03 1220 (Beg OA PA BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	215	274	230	230	230	230

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier voor het centraal bestuur.

Vermindering van 44.000 euro rekening houdend met de reële uitgaven in 2003.

B.A. 12 40 03 3401 (Beg. OA PA BA). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	534	645	645	645	645	645

Verklarende nota

Het betreft hoofdzakelijk de betaling van vergoedingen aan derden ingevolge gedingen, ingeleid tegen de Belgische Staat, voor het Hof van de Rechten van de Mens te Straatsburg, het Arbitragehof en de gewone rechtsmachten (Eerste aanleg en Arbeid).

B.A. 12 40 03 3421 (Beg OA PA BA). — *Vergoeding van de leden van de politie- en hulpdiensten evenals de vrijwillige redders (artikel 42 en 43 van de wet van 1 augustus 1985)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1	163	165	165	165	165

Verklarende nota

Voor 2005 werd het krediet bepaald op 2 vergoedingen, waarbij per geval rekening werd gehouden met twee kinderen ten laste van de aanvrager en met toepassing van het toegelaten inflatiepercentage van 1,4 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1. —
REPRÉSENTATION DU DÉPARTEMENT

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme contient l'ensemble des activités relatives à la représentation du département, tant sur le plan du fonctionnement interne qu'en ce qui concerne l'information du public et les contacts avec celui-ci.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

11. Biens et services

A.B. 12 40 11 1221 (Bud DO PA AB). — *Dépenses non libellées au budget et frais de représentation du département*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	81	100	100	100	100	100

Note explicative

Il s'agit de dépenses concernant l'achat de couronnes mortuaires, de cadeaux de relation, de frais d'accueil de personnalités, de réceptions organisées à l'intention du personnel et à l'occasion d'inauguration de nouveaux locaux.

Crédit inchangé.

A.B. 12 40 11 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses relatives à l'information de la politique du département, et communication interne*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	367	400	250	250	250	250

Note explicative

Ce crédit est destiné à des projets dans le cadre de la communication externe. Par exemple, l'organisation de campagnes d'information, qui ont pour but de faire connaître au grand public, les initiatives de la Ministre, l'implémentation de nouvelles lois, la réédition de brochures épuisées.

Réduction : 150.000 euros.

Adaptation du crédit aux dépenses attendues.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1. —
REPRESENTATIE VAN HET DEPARTEMENT

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat het geheel van de activiteiten die verband houden met de representatie van het departement zowel op het vlak van de interne werking, als wat de informatie naar het publiek en de contacten met het publiek betreft.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

11. Goederen en diensten

B.A. 12 40 11 1221 (Beg OA PA BA). — *In de begroting niet opgegeven uitgaven en representatiekosten van het departement*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	81	100	100	100	100	100

Verklarende nota

Het betreft uitgaven met betrekking tot de aankoop van rouwkransen, relatiegeschenken, kosten voortspruitend uit de ontvangst van personaliteiten, uit de organisatie van recepties ten behoeve van het personeel, en ter gelegenheid van inhuldiging van nieuwe lokalen.

Ongewijzigd krediet.

B.A. 12 40 11 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven met betrekking tot de informatie over de politiek van het departement en interne communicatie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	367	400	250	250	250	250

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor projecten in het kader van de externe communicatie. Zo zijn er de organisatie van informatiecampaagnes, die als doel hebben om aan het publiek de initiatieven van de Minister bekend te maken, toelichtingen bij de implementatie van nieuwe en de heruitgave van uitgeputte brochures.

Vermindering : 150.000 euro

Aanpassing van het krediet aan de te voorziene uitgaven.

A.B. 12 40 11 1250 (Bud DO PAAB). — *Réunions des Ministres de la Justice et d'autres groupes dans le cadre de l'Union Européenne, Conférences internationales en matière de police, lutte contre le terrorisme, la drogue, etc.*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	60	86	87	87	87	87

Note explicative

Ce poste budgétaire couvre les frais de participation aux réunions internationales, aussi bien celles organisées dans le cadre de l'Union Européenne que celles organisées par d'autres organisations ou institutions internationales.

Malgré le fait que, à l'instar de ce qui se passait par exemple sous TREVI, depuis l'entrée en vigueur du Traité de Maastricht, plus de réunions ont lieu à Bruxelles, un nombre relativement important de réunions se déroule dans le pays de la Présidence de l'Union ou dans un pays précurseur d'un sujet particulier. Il s'agit entre autres de la Conférence des Ministres de la Justice: au moins une réunion du K4 et des Comités directeurs et pas mal de réunions, entre autres au sujet d'Europol.

De plus, le nombre de réunions internationales en matière de drogues, terrorisme, blanchiment, armes, jeux, etc.. ne fait qu'augmenter.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

De plus, dans la limite du budget octroyé, un crédit spécifique de 25.000 euros est prévu pour l'organisation d'une réunion de Groupe Interforce Antiterroriste (G.I.A.).

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/2. — SERVICE DE TUTELLE DES MINEURS ÉTRANGERS NON ACCOMPAGNÉS (MENA).

Loi programme du 24.12.2002 — Titre XIII — chapitre 6 — articles 3 et 28

MISSIONS ASSIGNEES

Tutelles des mineurs étrangers non accompagnés.

Ce service coordonne les contacts des tuteurs avec les autorités compétentes en matière d'accueil, de placement et d'hébergement des mineurs, ainsi qu'avec les autorités des pays d'origine des mineurs, dans le cadre de la recherche de leur famille ou de toute autre structure d'accueil.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. Les allocations de base ci-après.

B.A. 12 40 11 1250 (Beg OA PA BA). — *Vergaderingen van de Ministers van Justitie en van andere groepen in het kader van de Europese Unie, Internationale conferenties inzake politie, strijd tegen het terrorisme, drugs, enz.*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	60	86	87	87	87	87

Verklarende nota

Deze budgetpost dekt de kosten van deelname aan internationale vergaderingen, zowel deze binnen het kader van de Europese Unie als vergaderingen georganiseerd door andere internationale organisaties en internationale instellingen.

Ondanks het feit dat, in tegenstelling tot wat bijvoorbeeld onder TREVI het geval was, sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Maastricht, er meer vergaderingen in Brussel doorgaan, blijven toch een vrij groot aantal vergaderingen plaatsvinden in het land dat het Voorzitterschap van de Unie waarneemt of in een land dat voortrekker is in een bepaald onderwerp. Het betreft hier onder andere de conferentie van de Ministers van Justitie, minstens één vergadering K4 en van de Directiecomités, en een aantal werkvergaderingen, onder meer over Europol.

Daarnaast dient vastgesteld te worden dat het aantal internationale vergaderingen inzake drugs, terrorisme, witwaspraktijken, wapens, kansspelen, etc.. blijft toenemen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 %.

Bovendien is binnen het toegekend budget een specifiek krediet van 25.000 euro voorzien voor de organisatie van een vergadering van de « *Groupe Interforce Antiterroriste* » (G.I.A.).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2. — DIENST VOOGDIJ VOOR NIET BEGELEIDE MINDERJARIGE VREEMDELINGEN (MENA)

Programmawet van 24.12.2002 — Titel XIII — Hoofdstuk 6 — artikel 3 en 28.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Voogdij over niet begeleide minderjarige vreemdelingen.

Deze dienst coördineert de contacten tussen de voogden en de overheden bevoegd voor opvang, plaatsing en huisvesting, alsook met de overheden van de landen van herkomst van de minderjarigen teneinde hun familie op te sporen of andere opvangstructuren te vinden.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL- STELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personnel****E.T.P.**

Niveau	2003	2004-2005
A	—	5
B	—	7
C	—	1
D	—	4
Totaux	—	17

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(P.A.A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(20 11 03)	—	400	39
Personnel non-statut.	(20 11 04)	—	3	624
Totaux		—	403	663

Note explicative

Le crédit inscrit comprend la charge salariale du personnel.

21. **Frais de fonctionnement**22. **Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	444	845	845	845	845
12.01.2 Achats	—	298	300	300	300	300
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	380	412	412	412	412
21 12.01 Totaux	—	1.122	1.557	1.557	1.557	1.557
21 12.04 Dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	—	7	7	7	7
21 12.07 Installation	—	40	40	40	40	40
22 74.01 Equipement	—	88	88	88	88	88
22 74.04 Informatique	—	54	54	54	54	54
Totaux généraux	—	1.304	1.746	1.746	1.746	1.746

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement du M.E.N.A.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

20. **Personeel****V.T.E.**

Niveau	2003	2004-2005
A	—	5
B	—	7
C	—	1
D	—	4
Totalen	—	17

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(20 11 03)	—	400	39
Niet-statut. personeel	(20 11 04)	—	3	624
Totalen		—	403	663

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet omvat de loonkost van het personeel.

21. **Werkingskosten**22. **Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	444	845	845	845	845
12.01.2 Aankopen	—	298	300	300	300	300
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	380	412	412	412	412
21 12.01 Totalen	—	1.122	1.557	1.557	1.557	1.577
21.12.04 Werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	7	7	7	7
21 12.07 Installatie	—	40	40	40	40	40
22 74.01 Uitrusting	—	88	88	88	88	88
22 74.04 Informatica	—	54	54	54	54	54
Algemene totalen	—	1.304	1.746	1.746	1.746	1.746

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de dienst Voogdij.

Deze zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen met de globale verantwoordingen.

Prise en charge de +/- 2300 mineurs étrangers non accompagnés (estimation provisoire)

23. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 40 23 3303 (Bud DO PA AB) (NOUVEAU). — *Subventions pour tuteurs en organisation (cfr art. 2.12.4 et 2.12.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	—	235	235	235	235

Note explicative

Subventions aux associations et organismes publics s'occupant des mineurs étrangers non accompagnés.

Transfert de l'AB 40.21.1201.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3. —
ETUDES ET DOCUMENTATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Objectif général :

Financement d'études en vue de l'adaptation de la Justice à l'évolution de la société.

Objectifs particuliers :

1) Financement de la recherche scientifique sur le plan de problèmes particuliers dans la législation pénale et la procédure pénale.

2) Financement de l'étude préparatoire de la politique à suivre dans le cadre de l'exécution du programme gouvernemental Justice.

3) Financement de l'étude préparatoire en vue de combler les lacunes dans la législation en matière de répression de la criminalité organisée, la criminalité en col blanc et la délinquance juvénile.

4) Financement de projets européens et internationaux dans le cadre de la lutte contre la corruption, la fraude, la criminalité organisée et la criminalité informatique.

5) Le financement de différentes commissions.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

Tenlasteneming van +/- 2300 niet-begeleide minderjarigen is voorzien (voorlopige raming).

23. Andere uitgaven m.b.t. werking

B.A. 12 40 23 3303 (Beg OA PA BA) (NIEUW). — *Toelagen voor voogden die optreden binnen het kader van een organisatie (cfr art.2.12.4 en 2.12.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	—	235	235	235	235

Verklarende nota

Toelagen aan verenigingen en publieke instellingen die zich bezig houden met niet-begeleide minderjarigen.

Transfer van de B.A. 40.21.1201

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. —
STUDIES EN DOCUMENTATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Algemene doelstelling :

Financiering van onderzoek met het oog op de hervorming van Justitie in het kader van de maatschappelijke ontwikkelingen.

Bijzondere doelstellingen :

1) De financiering van wetenschappelijk onderzoek naar problemen in de wetgeving en de strafrechtelijke procedures.

2) De financiering van het beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van de uitvoering van het regeerprogramma Justitie.

3) De financiering van beleidsvoorbereidend onderzoek in het kader van verscheidene wettelijke maatregelen ter bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, de witteboordencriminaliteit en de jeugddelinquentie.

4) De financiering van Europese en internationale projecten in de strijd tegen de corruptie, fraude, georganiseerde criminaliteit en informaticacriminaliteit.

5) De financiering van verschillende commissies.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

31. Biens et services

A.B. 12 40 31 1239 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature relatives aux actions pour l'amélioration du fonctionnement de la Justice*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	517	520	527	527	527	527

Note explicative

Le crédit inscrit est destiné au financement de missions d'études et de recherches dans différents domaines sensibles à l'actualité (drogue, délinquance sexuelle, corruption, criminalité organisée, roulage, etc.); études à réaliser en suite du Conseil des Ministres du 30 et 31 mars 2004.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

A.B. 12 40 31 3309 (Bud DO PAAB). — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires, de la protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants (cfr. Art. 2.12.5 du budget général des dépenses)*

(en millions de francs)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	19	39	39	39	39	39

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi de petits subsides en relation avec la Justice, à divers organismes et associations.

Crédit inchangé.

Subsides facultatifs.

A.B. 12 40 31 3310 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l' a.s.b.l. « Commission litiges Voyages » (cfr. Art. 2.12.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	25	95	25	25	25	25

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'un subside à l' A.S.B.L. « Commission litiges voyages ». Dans ce cadre, la contribution du Service public fédéral Justice devrait permettre une meilleure accessibilité et un traitement beaucoup plus facile des litiges introduits par les consommateurs et garantir une éventuelle promotion future d'arbitrage dans les contrats.

31. Goederen en diensten

B.A. 12 40 31 1239 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de acties ter verbetering van de werking van Justitie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	517	520	527	527	527	527

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet is bestemd voor de financiering van studieopdrachten in verschillende gevoelige actualiteitsdomeinen (drugs, seksuele delinquentie, corruptie, georganiseerde criminaliteit, verkeer, etc.); studies te realiseren naar aanleiding van de Minister-raad van 30 en 31 maart 2004.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %

B.A. 12 40 31 3309 (Beg OAPABA). — *Toelagen aan publicaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden (cfr. Artikel 2.12.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	19	39	39	39	39	39

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van kleine toelagen die verband houden met Justitie aan diverse organisaties en verenigingen.

Ongewijzigd krediet.

Facultatieve toelagen.

B.A. 12 40 31 3310 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de VZW « Geschillencommissie Reizen » — Cfr. artikel 2.12.5 van de algemene uitgavenbegroting*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	25	95	25	25	25	25

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan de VZW « Geschillencommissie Reizen ». In dit kader zou de bijdrage van de Federale Overheidsdienst Justitie tot een meer toegankelijke en vlottere behandeling van consumentengeschillen en een eventuele verdere promotie van het arbitragebeding in overeenkomsten moeten leiden.

A.B. 12 40 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subvention à l'Institution d'intérêt public « Comité belge pour UNICEF »*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	77	25	25	25	25	25

Note explicative

Le crédit est destiné à l'octroi d'un subside au Comité belge pour UNICEF (Fonds des Nations Unies pour les enfants).

A.B. 12 40 31 3313 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Kinderrechten Coalitie Vlaanderen et à la Coordination des ONG pour les droits de l'enfant*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	36	37	37	37	37	37

Note explicative

Le crédit est destiné au soutien d'activités qui appartiennent au domaine des compétences fédérales en ce qui concerne les droits de l'enfant.

A.B. 12 40 31 3314 (Bud DO PA AB). — *Subside à l'Institut des juristes d'entreprise. (cfr. Art. 2.12.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	40	40	40	40	40

Note explicative

Le crédit est destiné à soutenir l'Institut dans ses activités.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4. —
COLLABORATION INTERNATIONALE

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

B.A. 12 40 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan de Instelling van Openbaar Nut « Belgisch Comité voor UNICEF »*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	77	25	25	25	25	25

Verklarende nota

Het krediet is bestemd voor de toekenning van een toelage aan het Belgisch Comité voor Unicef (het kinderfonds van de Verenigde Naties).

B.A. 12 40 31 3313 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan de Kinderrechtencoalitie Vlaanderen en la Coordination des ONG pour les droits de l'enfant*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	36	37	37	37	37	37

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd ter ondersteuning van de activiteiten die behoren tot het domein van de federale competenties wat betreft de rechten van het kind.

B.A. 12 40 31 3314 (Beg OA PA BA). — *Toelage aan het Instituut van bedrijfsjuristen (cfr. artikel 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	40	40	40	40	40

Verklarende nota

Het krediet is bestemd om de activiteiten van het Instituut te ondersteunen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4. —
INTERNATIONALE SAMENWERKING

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

41. Biens et services

A.B. 12 40 41 1232 (Bud DO PA AB). — *Dépenses généralement quelconques découlant de l'exécution de conventions en matière d'entraide internationale*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	13	121	185	185	185	185

Note explicative

Ce poste budgétaire est utilisé :

— en vue de réaliser les transfèremments de personnes dans le cadre de :

- la Convention relative au transfèrement des personnes condamnées, faite à Strasbourg le 21 mars 1983, et approuvée par la loi du 19 juin 1990;
- la collaboration judiciaire avec les tribunaux internationaux du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie (loi du 22 mars 1996 relative à la reconnaissance et à la coopération avec le Tribunal international de l'ancienne Yougoslavie et le Tribunal international du Rwanda); la convention signée entre les royaumes du Maroc et de la Belgique en matière d'assistance aux personnes détenues et le transfèrement de personnes incarcérées, approuvée par la loi du 17/03/1999. Conventions, réglementations européenne et protocoles en matière de législation civile;
- la coopération avec la Cour Pénale Internationale de la Haye.

— en vue de permettre la collaboration avec des juridictions pénales internationales dans un contexte indépendant de procédures judiciaires (par exemple promotion des activités de ces juridictions, organisation de colloques traitant des sujets relevant de la compétence de ces juridictions, ...) et de promouvoir le respect du droit international humanitaire tant au plan national qu'international (provenant de l'A.B. 56.03.1241 : 64.000 euros).

A.B. 12 40 41 1236 (Bud DO PA AB). — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	5	5	5	5	5

Note explicative

Voir libellé — crédit inchangé

41. Goederen en diensten

B.A. 12 40 41 1232 (Beg OA PA BA). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitvoering van overeenkomsten inzake internationale bijstand*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	13	121	185	185	185	185

Verklarende nota

Deze budgetpost wordt aangewend om :

— de overbrenging te realiseren van personen in het kader van :

- het Verdrag inzake de overbrenging van veroordeelde personen, opgemaakt te Straatsburg op 21 maart 1983, goedgekeurd bij de wet van 19 juni 1990;
- de gerechtelijke samenwerking met de Internationale Tribunalen voor Ruanda en ex-Joegoslavië (wet van 22 maart 1996 betreffende de erkenning van en de samenwerking met het internationaal tribunaal voor voormalig Joegoslavië en het internationaal tribunaal voor Ruanda); de overeenkomst gesloten tussen het Koninkrijk Marokko en het Koninkrijk België inzake bijstand aan gedetineerde personen en de overbrenging van opgesloten personen, goedgekeurd bij de wet van 17/03/1999. Verdragen, Europese reglementen en protocollen inzake burgerlijke wetgeving;
- de samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof van Den Haag.

— de samenwerking met internationale strafgerechten mogelijk te maken in een context onafhankelijk van gerechtelijke procedures (bijvoorbeeld promotie van activiteiten van deze gerechten, organisatie van colloquia die onderwerpen behandelen behorend tot de bevoegdheden van deze gerechten, ...) en het bevorderen van het respect voor het internationaal humanitair recht zowel op nationaal en internationaal vlak (afkomstig van B.A. 56.03.1241 : 64.000 euro).

B.A. 12 40 41 1236 (Beg OA PA BA). — *Opvang-, verblijfs- en vervoerskosten voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	5	5	5	5	5

Verklarende nota

Zie tekst — ongewijzigd krediet.

A.B. 12 40 41 3510 (Bud DO PAAB). — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	200	202	206	206	206	206

Note explicative

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

Il s'agit des montants suivants :

- Contribution à la Commission internationale de l'Etat civil (CIEC) : 15.000 euros
- Participation de la Belgique aux frais de fonctionnement d'Unidroit à Rome : 41.000 euros
- Participation de la Belgique au GRECO (groupe d'Etats contre la corruption) : 26.000 euros
- Contribution de la Belgique au PNUCID (programme des Nations Unies dans la lutte contre la drogue) : 124.000 euros.

Les dépenses sont justifiées par la nécessité pour la Belgique de se manifester, par un soutien matériel, au sein des organisations internationales les plus prestigieuses de droit pénal et de criminologie.

La participation au GRECO permet à la Belgique de faire honneur à ses engagements vis-à-vis de cet organisme instauré à l'initiative de la Belgique et chargé du suivi de l'application des principes de base en matière de la lutte contre la corruption et de l'exécution des instruments y afférents dans le cadre du Conseil de l'Europe.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5. —
MESURES DE SÛRETÉ

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après.

51. Biens et services

A.B. 12 40 51 1237 (Bud DO PAAB). — *Protection des personnes et des biens: recherches et enquêtes*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.575	1.595	2.287	2.287	2.287	2.287

Note explicative

Il s'agit de dépenses dans le cadre des fonds spéciaux mis à la disposition de la police fédérale en vue de recherche dans le domaine des techniques d'investigations particulières.

B.A. 12 40 41 3510 (Beg OA PA BA). — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	200	202	206	206	206	206

Verklarende nota

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %

Het betreft de volgende bedragen :

- Bijdrage aan de Internationale Commissie van de Burgerlijke Stand (ICBS) : 15.000 euro.
- Deelname in de werkingskosten van het Internationaal Instituut voor de Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 41.000 euro.
- Deelname van België aan GRECO (groep van Landen tegen de Corruptie) : 26.000 euro.
- Bijdrage van België in de U.N.D.C.P. (programma van de Verenigde Naties ter bestrijding van drugs) : 124.000 euro.

Deze uitgaven verantwoorden zich door de noodzaak voor België om zich door zijn materiële steun te manifesteren in een aantal van de meeste prestigieuze internationale wetenschappelijke verenigingen van strafrecht en criminologie.

De bijdrage in GRECO laat België toe de aangepaste verbintenissen na te komen ten aanzien van dit op Belgisch initiatief ingesteld organisme, belast met de opvolging van de basisprincipes inzake corruptiebestrijding en met de implementatie van de instrumenten ter zake in het kader van de Raad van Europa.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5. —
VEILIGHEIDSMATREGELEN

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

51. Goederen en diensten

B.A. 12 40 51 1237 (Beg OA PA BA). — *Bescherming van personen en van goederen; opsporingen en onderzoek*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.575	1.595	2.287	2.287	2.287	2.287

Verklarende nota

Het betreft hier de uitgaven in het kader van de bijzondere fondsen die ter beschikking worden gesteld van de federale politie met het oog op onderzoek in het domein van bijzondere opsporings-technieken.

Ces crédits sont affectés aux différentes provisions suivantes :

- provision A : frais opérationnels : 591.000 euros
- provision C : frais de fonctionnement du « Undercoverteam » : 1.004.000 euros
- provision D : créée dans le but d'apporter un soutien dans le cadre de la protection des témoins menacés : 692.000 euros

**DIVISION ORGANIQUE 51. —
DIRECTION GENERALE EXECUTION
DES PEINES ET MESURES**

MISSIONS ASSIGNEES

1. Gestion des peines et mesures
2. Gestion des établissements pénitentiaires
3. Gestion du régime des détenus
4. Politique pénitentiaire
5. Traitement et réinsertion sociale des détenus
6. Logistique

Staff Directeur général

Assure le développement des initiatives prises par le Directeur général et coordonne les réponses données aux questions parlementaires et interpellations. Traite les questions de principe et les règles relatives à la gestion en général et les problèmes d'ordre juridique. S'occupe des relations internationales et contacts avec la presse. Assure le secrétariat pour différentes commissions et l'élaboration du rapport annuel.

Services d'inspection

Contrôlent sous l'autorité immédiate du directeur général, le fonctionnement des services extérieurs.

Service médical central

Organise et coordonne les soins médicaux aux détenus et examine les questions d'ordre médical.

MESURES

Service Cas individuels

Traite la classification et le transfert des détenus, les demandes de libération provisoire et de congé pénitentiaire, les plaintes et les requêtes des détenus. La section Avis expert Libération conditionnelle émet un avis à la commission compétente pour les libérations conditionnelles.

Service des Grâces

Examine les recours en grâce.

Service psycho-social

Supervision des différents SPS. Enquêtes sur la santé mentale des détenus, avis en matière de libération conditionnelle et provisoire.

Deze kredieten zijn toegewezen aan de volgende provisies :

- Provisie A : operationele kosten : 591.000 euro
- Provisie C : werkingskosten van het « undercoverteam » : 1.004.000 euro
- Provisie D : gecreëerd om steun bij te brengen in het kader van de bescherming van bedreigde getuigen : 692.000 euro

**ORGANISATIEAFDELING 51. —
DIRECTORAAT-GENERAAL UITVOERING
VAN STRAFFEN EN MAATREGELEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

1. Beheer van straffen en maatregelen
2. Beheer van de strafinrichtingen
3. Beheer van het regime van de gedetineerden
4. Penitentiair beleid
5. Behandeling en sociale reïntegratie van de gedetineerden
6. Logistiek

Staf Directeur-generaal

Instaan voor de ontwikkeling van de initiatieven die rechtstreeks uitgaan van de Directeur-generaal en de afhandeling van parlementaire vragen en interpellaties coördineren. Het behandelen van principiële vragen, regels met betrekking tot algemeen beleid en juridische problemen. Het verzorgen van internationale betrekkingen en contacten met de pers. Het verzorgen van het secretariaat voor verschillende commissies en de uitwerking van het jaarverslag.

Inspectiediensten

Onder rechtstreeks gezag van de Directeur-generaal, de controle op de werking van de buitendiensten verzorgen.

Centrale Medische Dienst

De Centrale Medische Dienst organiseert en coördineert de geneeskundige verzorging van de gedetineerden en bestudeert vragen van medische aard.

MAATREGELEN

Dienst Individuele gevallen

Behandelt de classificatie en overbrenging van de gedetineerden, de aanvragen tot voorlopige invrijheidstelling en penitentiair verlof, de klachten en verzoekschriften van de gedetineerden. De afdeling Deskundig Advies Voorwaardelijke Invrijheidstelling verleent advies aan de Commissies bevoegd voor de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Dienst Genade

Onderzoekt gratieverzoeken.

Psychosociale dienst

Supervisie van de verschillende PSD's. Onderzoeken inzake de geestestoestand van de gedetineerden en verlenen van adviezen met het oog op voorwaardelijke en voorlopige invrijheidstelling.

MOYENS

Service du personnel

Gestion des dossiers des membres du personnel des établissements pénitentiaires.

Cellule de formation

Organisation et coordination de la formation professionnelle du personnel des établissements pénitentiaires.

Service budget achats et comptabilité

Établit pour les établissements pénitentiaires et les services sociaux chargés du suivi de l'exécution de décisions judiciaires, le budget relatif aux frais de fonctionnement et d'investissement. Fournit les moyens financiers nécessaires aux établissements pénitentiaires. Veille au suivi de l'utilisation des crédits. Engage, ordonnance et liquide les dépenses. Effectue les achats centralisés au bénéfice de tous les établissements. Fournit l'aide nécessaire aux établissements pour les achats locaux. Contrôle les comptes des comptables des établissements.

Service central du travail

Gestion de la régie du travail pénitentiaire; contrôle du travail pénitentiaire; prospection pour l'exécution de travaux dans les établissements pénitentiaires par des entrepreneurs privés; achats de machines et de matières premières pour les ateliers de la régie; gestion de la comptabilité industrielle et commerciale et inspection des établissements agricoles. Le service technique travaille en étroite collaboration avec la Régie des bâtiments aux projets de construction et de rénovation des prisons. Mise au point des systèmes de sécurité et de surveillance. La cellule informatique s'occupe de l'informatisation des services extérieurs de la direction générale.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003 ⁽¹⁾	2004-2005 ⁽²⁾
A	386	370
B	234	245
C	706	773
D	5.443	5.638
Totaux	6.769	7.026

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	195.976	221.868	237.929
Personnel non-statut.	(01 11 04)	46.781	40.924	41.538
Totaux		242.757	262.792	279.467

⁽¹⁾ Effectif moyen en 2003

⁽²⁾ Effectif moyen en 2004

MIDDELEN

Dienst Personeelszaken

Beheer van de dossiers van de personeelsleden die tewerkgesteld zijn in de strafinrichtingen.

Opleidingscel

Organisatie en coördinatie van de beroepsopleiding voor het personeel van de strafinrichtingen.

Dienst Begroting, Aankopen en Boekhouding

Stelt, voor de strafinrichtingen en de diensten maatschappelijk werk en strafrechtstoepassing, de begroting op inzake de werkingskosten en de investeringen; Verstrekt de financiële middelen aan de strafinrichtingen. Verzekert de opvolging van het gebruik van de kredieten. Legt de uitgaven vast, ordonnanceert en vereffent ze. Zorgt voor de nodige gecentraliseerde aankopen ten behoeve van alle inrichtingen. Levert bijstand inzake lokale aankopen door de inrichtingen. Controleert de rekeningen van de rekenplichtigen van de inrichtingen. Beheert op logistiek vlak de centrale garage.

Centrale arbeidsdienst

Beheer van de Regie van de gevangenisarbeid; toezicht op de penitentiaire arbeid; prospectie voor uitvoering van werken in strafinrichtingen door privé-aannemers; aankoop van machines en grondstoffen voor de regiewerkhuizen; beheert de bedrijfs- en handelsboekhouding en inspecteert landbouwbedrijven. De technische dienst werkt nauw samen met de Regie der Gebouwen aan bouw- en renovatieprojecten in de gevangenis. Op punt stelling van veiligheids- en bewakingssystemen. De Cel informatica staat in voor de informatisering van de buitendiensten van het Directoraat-generaal.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003 ⁽¹⁾	2004-2005 ⁽²⁾
A	386	370
B	234	245
C	706	773
D	5.443	5.638
Totalen	6.769	7.026

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	195.976	221.868	237.929
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	46.781	40.924	41.538
Totalen		242.757	262.792	279.467

⁽¹⁾ gemiddeld effectief in 2003

⁽²⁾ gemiddeld effectief in 2004

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, la Direction Générale Exécutions des peines et Mesures est intégrée dans une enveloppe globale :

— L'augmentation de 16.675.000 euros découle principalement de l'application dans son intégralité de l'accord social négocié avec les organisations syndicales en 2002. A cet effet les moyens budgétaires nécessaires ont été accordés en vue d'absorber le solde du déficit structurel des années précédentes (6.860.000 euros).

— De plus, 3.409.000 euros ont été obtenus pour l'ouverture de la Nouvelle Prison d'Hasselt.

— En outre, les crédits nécessaires pour l'extension de cadre de la prison d'Anvers (31 agents : 932.000 euros) ainsi que l'extension du cadre des aumôniers et conseillers laïcs (500.000 euros) sont prévus.

— L'application de la norme inflatoire autorisée (1,5 %) ainsi que la mise en place d'un réseau de formation « Interne trainers » (750.000 euros) sont repris également dans ces crédits.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	3.692	3.544	3.604	3.604	3.604	3.604
12.01.2 Achats	12.386	10.221	10.309	10.309	10.309	10.309
12.01.3 Energie	6.953	6.490	6.587	6.587	6.587	6.587
12.01.5 Indemnités	441	435	560	560	560	560
02 12.01 Totaux	23.472 (1)	20.690	21.060	21.060	21.060	21.060
02.12.04.Dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique	1.044	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100
02 12.06 Loyers	22	85	65	65	65	65
02 74.01 Equipement	2.559	4.210	4.210	4.210	4.210	4.210
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	1.417	1.973	1.973	1.973	1.973	1.973
Totaux généraux	28.514 (1)	28.058	28.408	28.408	28.408	28.408

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement de tous les établissements pénitentiaires. Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Augmentation : 350.000 euros.

Adaptation du crédit aux besoins et intégration des frais de déplacement des membres des conseils et commissions de surveillance (A.R. du 4 avril 2003 modifiant l'A.R. du 21 mai 1965 portant règlement général des Etablissements pénitentiaires).

Verklarende nota

Overeenkomstig de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken wordt het Directoraat-Generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen geïntegreerd in een globale enveloppe :

— De verhoging met 16.675.000 euro vloeit hoofdzakelijk voort uit de integrale uitvoering van het sociaal akkoord onderhandeld met de syndicale organisaties in 2002. De noodzakelijke budgettaire middelen werden toegekend met de bedoeling het saldo van het structureel tekort van de voorgaande jaren op te slorpen (6.860.000 euro).

— Daarenboven werd 3.409.000 euro bekomen voor de opening van de nieuwe gevangenis van Hasselt.

— Bovendien werden de nodige kredieten voorzien voor de uitbreiding van het kader van de gevangenis van Antwerpen (31 ambten : 932.000 euro) evenals de uitbreiding van het kader van aalmoezeniers en vrijzinnige raadsheren (500.000 euro).

— De toepassing van de toegestane inflatienorm (1,5 %) evenals de aanstelling van een opleidingsnetwerk « Interne Trainers » (750.000 euro) zijn eveneens in deze kredieten opgenomen.

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	3.692	3.544	3.604	3.604	3.604	3.604
12.01.2 Aankopen	12.386	10.221	10.309	10.309	10.309	10.309
12.01.3 Energie	6.953	6.490	6.587	6.587	6.587	6.587
12.01.5 Vergoedingen	441	435	560	560	560	560
02 12.01 Totalen	23.472 (1)	20.690	21.060	21.060	21.060	21.060
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	1.044	1.100	1.100	1.100	1.100	1.100
02 12.06 Huur	22	85	65	65	65	65
02 74.01 Uitrusting	2.559	4.210	4.210	4.210	4.210	4.210
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	1.417	1.973	1.973	1.973	1.973	1.973
Algemene totalen	28.514 (1)	28.058	28.408	28.408	28.408	28.408

Verklarende nota

In dit programma worden de werkingskredieten van alle strafinrichtingen opgenomen. Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Verhoging : 350.000 euro.

Aanpassing van het krediet aan de behoeften en opneming van de verplaatsingskosten van de raadsleden en de toezichtscommissies (K.B. van 4 april 2003 tot wijziging van het K.B. van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de Strafinrichtingen).

A.B. 12 51 02 1239 (Bud DO PA AB). — *Contrat de recherche concernant les dépenses relatives aux mouvements de sorties des établissements pénitentiaires (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	64	—	—	—	—

Note explicative

Il s'agissait d'un contrat de recherche conclu avec la V.U.B. et se rapportant à l'analyse des mouvements de sorties dans les prisons « uitstroom uit de gevangenissen »

A.B. 12 51 03 3307 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes chargés de l'accompagnement thérapeutique des auteurs d'agressions sexuelles*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	639	655	745	745	745	745

Note explicative

Octroi d'un subside aux établissements et centres de recherche à titre d'intervention financière dans les frais de personnel et de fonctionnement afférents aux traitements d'auteurs d'agressions sexuelles (UFC-UPPL).

Augmentation : 90.000 euros — hausse du coût du personnel et des frais de fonctionnement.

04. Surveillance électronique

Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005
A	8	15
B	24	22
C	9	12
D	8	4
Totaux	49	53

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA. A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(04 11 03)	—	1.256	1.275
Personnel non statutaire	(04 11 04)	—	306	311
Totaux		—	1.562	1.586

B.A. 12 51 02 1239 (Beg OA PA BA). — *Onderzoekscontract betreffende de uitgaven verbonden aan de « Uitstroom uit de gevangenissen » (pro memorie)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	64	—	—	—	—

Verklarende nota

Het betrof een onderzoekscontract afgesloten met de V.U.B. dat betrekking had op de analyse van de uitstroom uit de gevangenissen.

B.A. 12 51 03 3307 (Beg. OA PA BA). — *Toelagen aan organismen belast met de therapeutische begeleiding van de daders van seksuele misdrijven*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	639	655	745	745	745	745

Verklarende nota

Toekenning van een toelage aan instellingen en onderzoekscentra als financiële tussenkomst in de personeels- en werkingskosten voor de behandelingen van de daders van seksuele misdrijven (UFC-UPPL).

Augmentation : 90.000 euro — stijging van de personeels- en werkingskosten.

04. Elektronisch Toezicht

Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005
A	8	15
B	24	22
C	9	12
D	8	4
Totalen	49	53

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	—	1.256	1.275
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	—	306	311
Totalen		—	1.562	1.586

Note explicative

A partir de l'année budgétaire de 2004, le personnel affecté à la surveillance électronique des détenus est regroupé dans une seule et même activité 51.04 en vue de la création du Centre National de Surveillance électronique.

04. Frais de fonctionnement

P.A. A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	320	235	235	235	235
12.01.2 Achats	—	1.821	1.245	1.245	1.245	1.245
12.01.3 Energie	—	18	13	13	13	13
12.01.5 Indemnités	—	319	194	194	194	194
04. 12.01 Totaux	—	2.478	1.687	1.687	1.687	1.687
04.12.04 Dépenses diverses de fonctionnement à l'informatique	—	—	31	31	31	31
04.12.06 Loyers	—	—	20	20	20	20
04.74.01 Equipement	—	56	28	28	28	28
04.74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	—	65	65	65	65
Totaux généraux	—	2.534	1.831	1.831	1.831	1.831

Note explicative

Dans ces allocations de base sont reprises les dépenses de fonctionnement du Centre National de Surveillance électronique. Elles sont ventilées et commentées dans les tableaux des justifications globales.

Réduction : 703.000 euros.

Adaptation du crédit aux dépenses prévisibles compte tenu de l'entretien et du fonctionnement du nouveau système de contrôle.

A.B. 12 51 04 3301. — *Octroi d'un revenu d'intégration aux détenus sous surveillance électronique (transfert de l'AB 51.11.1231 — cfr. Art. 2.12.7 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	600	631	631	631	631

Verklarende nota

Met ingang van het begrotingsjaar 2004 wordt het personeel dat geaffecteerd is bij het elektronisch toezicht op gevangenen gegroepeerd in één en dezelfde activiteit 51.04 met het oog op de oprichting van het Nationaal Centrum van Elektronisch Toezicht.

04. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	320	235	235	235	235
12.01.2 Aankopen	—	1.821	1.245	1.245	1.245	1.245
12.01.3 Energie	—	18	13	13	13	13
12.01.5 Vergoedingen	—	319	194	194	194	194
04 12.01 Totalen	—	2.478	1.687	1.687	1.687	1.687
04 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	31	31	31	31
04.12.06 Huurgelden	—	—	20	20	20	20
04 74.01 Uitrusting	—	56	28	28	28	28
04 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	65	65	65	65
Algemene totalen	—	2.534	1.831	1.831	1.831	1.831

Verklarende nota

In deze basisallocaties worden de werkingskosten opgenomen van het Nationaal Centrum voor Elektronisch Toezicht. Deze zijn verdeeld en besproken in de tabellen met de globale verantwoordingen.

Vermindering : 703.000 euro

Aanpassing van het krediet aan de te voorziene uitgaven rekening houdend met het onderhoud en de werking van het nieuwe controlesysteem.

B.A. 12 51.04.33.01 (Beg OA PA BA). — *Toekenning van een leefloon aan gevangenen onder elektronisch toezicht (Overdracht van de BA 51.11.1231 — cfr. artikel 2.12.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	600	631	631	631	631

Note explicative

Depuis le 1^{er} janvier 2003, la Direction générale d'Exécution des Peines et Mesures est tenue de payer un revenu d'intégration à certains détenus sous le régime de la surveillance électronique.

Par décision du Conseil des Ministres du 24.04.03, la surveillance électronique a été portée à 450 unités par jour. 30 % de la population journalière, sous surveillance électronique, fait appel au revenu d'intégration.

— La durée moyenne d'une surveillance est de 75 jours.

— Le revenu d'intégration hebdomadaire s'élève à 90 • pour le logement et la nourriture.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1. —
ENTRETIEN ET AIDE AUX DÉTENUS

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

10. **Personnel**

A.B. 12 51 10 1110 (Bud DO PAAB). — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.023	3.248	3.293	3.293	3.293	3.293

Note explicative

Code pénal — art. 30 bis — Règlement général des Etablissements pénitentiaires — A.R. 21/05/1966 art.65 et 66.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,4 %.

Evolution de la population carcérale moyenne :

1999	8.132 détenus
2000	8.524 détenus
2001	8.574 détenus
2002	8.807 détenus
2003	9.048 détenus
2004 (5mois)	9.272 détenus

A.B. 12 51 10 1111 (Bud DO PA AB). — *Prime d'encouragement à l'étude aux détenus en vue de l'obtention d'un certificat d'étude*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	66	104	105	105	105	105

Verklarende nota

Vanaf 1 januari 2003 is het Directoraat-generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen ertoe verplicht een leefloon te betalen aan sommige gevangenen die onder het regime staan van elektronisch toezicht.

Bij beslissing van de Ministerraad van 24.04.03 werd het elektronisch toezicht gebracht op 450 eenheden per dag. 30% van de dagelijkse bevolking onder elektronisch toezicht maakt aanspraak op een leefloon.

— De gemiddelde duur van een toezicht is 75 dagen.

— Het wekelijks leefloon bedraagt 90 euro voor het verblijf en het eten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1. —
ONDERHOUD EN HULPVERLENING AAN GEDETINEERDEN

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. **Personeel**

B.A. 12 51 10 1110 (Beg OA PA BA). — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.023	3.248	3.293	3.293	3.293	3.293

Verklarende nota

Strafwetboek — art. 30bis — Algemeen reglement van de Strafinrichtingen — K.B. 21/05/1966 art.65 en 66.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 %.

Evolutie van de gemiddelde gevangenisbevolking :

1999	8.132 gedetineerden
2000	8.524 gedetineerden
2001	8.574 gedetineerden
2002	8.807 gedetineerden
2003	9.048 gedetineerden
2004 (5 maanden)	9.272 gedetineerden

B.A. 12 51 10 1111 (Beg OA PA BA). — *Aanmoedigingspremie aan gedetineerden met het oog op het bekomen van een studie-getuigschrift*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	66	104	105	105	105	105

Note explicative

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

Les détenus qui suivent des cours correspondant aux critères de la circulaire ministérielle n° 1639 du 23/12/1994 et ce en vue de l'obtention du certificat d'enseignement primaire et secondaire inférieur ne peuvent accomplir aucun travail pénitentiaire durant ceux-ci. Afin de garantir leur reclassement au maximum et de les motiver, une indemnité d'un montant identique aux tarifs des salaires des travaux domestiques leurs est octroyée (tarif horaire unique de 0,62 euros).

11. Biens et services

A.B. 12 51 11 1231 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons — Transfèrement de certains détenus par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	12.688	14.177	13.319	13.319	13.319	13.319

Note explicative

Fixation du crédit nécessaire sur base de la population carcérale moyenne attendue en 2004 (9.072 détenus), indexation de la journée d'entretien (3,2402 euros) et occupation de la nouvelle prison d'Hasselt.

Le crédit reprend les postes de dépenses suivants :

- nourriture : 10.848.000 euros
- habillement : 1.050.000 euros
- hygiène et matériel de toilette : 250.000 euros
- articles de détente et de sport : 15.000 euros
- frais de lessive : 320.000 euros
- matériel de cuisine et de table : 260.000 euros
- coiffeur-couture et petit matériel divers : 30.000 euros
- matériel pour la pratique des cultes : 8.000 euros
- transfèrement détenus : 400.000 euros
- divers : 26.000 euros
- matières premières pour la boulangerie d'Hoogstraten : 112.000 euros

Verklarende nota

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %

De gedetineerden die lessen volgen overeenkomstig de criteria uit de ministeriële circulaire n° 1639 van 23/12/1994 en dit met het oog op het bekomen van een getuigschrift van lager en lager secundair onderwijs kunnen gedurende de eraan bestede tijd geen penitentiaire arbeid verrichten. Teneinde hun reclassering maximaal voor te bereiden en hun hiervoor te motiveren wordt hen een vergoeding identiek aan het tarief van de penitentiaire lonen voor huishoudelijk werk toegekend (enig tarief per uur van 0,62 euro).

11. Goederen en diensten

B.A. 12 51 11 1231 (Beg OA PA BA). — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangnissen — Overbrenging van sommige gedetineerden per buitengewone verbinding en reiskosten van hun bewaarders — Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling, de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	12.688	14.177	13.319	13.319	13.319	13.319

Verklarende nota

Vaststelling van het nodige krediet op basis van de verwachte gemiddelde gevangenisbevolking in 2004 (9.072 gedetineerden), indexering van de onderhoudskost en opening van de nieuwe gevangenis van Hasselt.

Het krediet omvat volgende uitgavenposten (in euro) :

- voeding : 10.848.000 euro
- kledij : 1.050.000 euro
- hygiëne en toiletgerief : 250.000 euro
- ontspannings- en sportartikelen : 15.000 euro
- wasserijkosten : 320.000 euro
- keuken- en eetgerief : 260.000 euro
- klein divers materiaal : 30.000 euro (kapper-kleermakerij)
- materiaal eredienst : 8.000 euro
- vervoer gedetineerden : 400.000 euro
- diversen : 26.000 euro
- primaire middelen voor de bakkerij van Hoogstraten : 112.000 euro

A.B. 12 51 11 1232 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	32.271 (1.504)	38.151	500	500	500	500

Note explicative

Loi sur la défense sociale du 01/07/1964 — art. 7, 14 et 27.

Dépenses transférées à l'I.N.A.M.I.

Le crédit restant (500.000 euros) est une provision qui doit notamment servir à couvrir les dépenses se rapportant aux déplacements des internés (gratuité) ainsi qu'à la prise en charge éventuelle de factures relatives aux années antérieures.

A.B. 12 51 11 3403 (Bud DO PA AB). — *Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	23	32	32	32	32	32

Note explicative

Voir libellé, crédit inchangé.

Ces indemnités sont octroyées par analogie aux dispositions légales de 1971 en matière d'accidents de travail.

Elles sont fixées d'une manière annuelle par arrêté ministériel.

A.B. 12 51 11 3415 (Bud DO PA AB). — *Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	2	2	2	2	2

Note explicative

Voir libellé, crédit inchangé.

B.A. 12 51 11 12 32 (Beg OA PA BA). — *Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	32.271 (1.504)	38.151	500	500	500	500

Verklarende nota

Wet tot bescherming van de maatschappij van 01/07/1964 — art. 7,14 en 27.

Uitgaven overgeheveld naar het RIZIV.

Het resterend krediet (500.000 euro) is een provisie die met name moet toelaten, de uitgaven met betrekking tot de verplaatsingen van de geïnterneerden (gratis) te dragen alsook de eventuele facturen met betrekking tot voorgaande jaren ten laste te nemen.

B.A. 12 51 11 3403 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	23	32	32	32	32	32

Verklarende nota

Zie tekst, ongewijzigd krediet.

Deze schadeloosstellingen worden toegekend naar analogie met de bijzondere bepalingen van 1971 inzake arbeidsongevallen.

Ze worden jaarlijks vastgesteld per ministerieel besluit.

B.A. 12 51 11 3415 (Beg OA PA BA). — *Tussenkost van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota

Zie tekst, ongewijzigd krediet.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2. —
CENTRE PÉNITENTIAIRE DE RECHERCHE ET
D'OBSERVATION CLINIQUE (C.P.R.O.C.).

MISSIONS ASSIGNEES

L'exécution des recherches cliniques interdisciplinaires dans le cadre de la libération des auteurs de délits graves.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

20. **Personnel**

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005 (¹)
A	5	1
B	—	—
C	7	6
D	6	5
Totaux	18	12

(¹) Il s'agit du personnel technique nécessaire à la gestion du bâtiment.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(20 11 03)	72	1.124	61
Personnel non-statut.	(20 11 04)	284	1.123	233
Totaux		356	2.247	294

Note explicative

Ajustement du crédit aux dépenses réelles de 2004.

21. **Biens et services**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	21	—	—	—	—
12.01.2 Achats	—	135	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	30	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	12	—	—	—	—
21 12.01 Totaux	—	198	—	—	—	—
21 74.01 Equipement	—	340	—	—	—	—
Totaux généraux	—	538	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2. —
PENITENTIAIR ONDERZOEK EN KLINISCH
OBSERVATIECENTRUM (P.O.K.O.C.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het uitvoeren van klinische interdisciplinaire onderzoeken in het kader van de invrijheidsstelling van daders van ernstige misdrijven.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. **Personeel**

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005 (¹)
A	5	1
B	—	—
C	7	6
D	6	5
Totalen	18	12

(¹) Het betreft technisch personeel nodig voor het beheer van het gebouw.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(20 11 03)	72	1.124	61
Niet-statut. personeel	(20 11 04)	284	1.123	233
Totalen		356	2.247	294

Verklarende nota

Aanpassing van het krediet aan de reële uitgaven 2004.

21. **Goederen en diensten**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	21	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	—	135	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	30	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	12	—	—	—	—
21 12.01 Totalen	—	198	—	—	—	—
21 74.01 Uitrusting	—	340	—	—	—	—
Algemene totalen	—	538	—	—	—	—

Note explicative

Crédits portés pour mémoire compte tenu du report en 2006 de l'inauguration du CPROC.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3. —
SOINS MÉDICAUX ET PARAMÉDICAUX
AUX DÉTENUS

MISSIONS ASSIGNEES

Ce programme reprend les crédits en vue de supporter les frais relatifs aux soins médicaux et paramédicaux aux détenus.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

30. **Personnel****Dépenses** (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(30 11 03)	2.559	4.348	4.413
Personnel non-statut.	(30 11 04)	611	999	1.014
Totaux		3.170	5.347	5.427

Note explicative

Le personnel de ce programme est repris dans l'aperçu du programme de subsistance (51/01).

La hausse constatée provient de l'indexation de 1,5 % autorisée.

31. **Frais de fonctionnement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	3.548	4.283	4.586	4.586	4.586	4.586
12.01.2 Achats	190	200	321	321	321	321
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	—	—	—	—	—
31 12.01 Totaux	3.738 (152)	4.483	4.907	4.907	4.907	4.907
31 74.01 Equipement	393	513	534	534	534	534
Totaux généraux	4.131 (152)	4.996	5.441	5.441	5.441	5.441

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais pour les soins médicaux et paramédicaux des détenus.

Verklarende nota

Krediet pro memorie opgenomen gezien de opening van het centrum naar 2006 werd verplaatst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3. —
MEDISCHE EN PARAMEDISCHE ZORGEN
AAN GEDETINEERDEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten om de kosten betreffende de medische en paramedische verzorging van gedetineerden te dragen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

30. **Personeel****Uitgaven** (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(30 11 03)	2.559	4.348	4.413
Niet-statut. personeel	(30 11 04)	611	999	1.014
Totaal		3.170	5.347	5.427

Verklarende nota

Het personeel van dit programma is hernomen in het overzicht van het bestaansmiddelenprogramma (51/01).

De vastgestelde stijging is afkomstig van de toegestane indexering van 1,5 %.

31. **Werkingskosten**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	3.548	4.283	4.586	4.586	4.586	4.586
12.01.2 Aankopen	190	200	321	321	321	321
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
31 12.01 Totaal	3.738 (152)	4.483	4.907	4.907	4.907	4.907
31 74.01 Uitrusting	393	513	534	534	534	534
Algemene totalen	4.131 (152)	4.996	5.441	5.441	5.441	5.441

Verklarende nota

In dit programma zijn de kosten voor medische en paramedische verzorging van gedetineerden opgenomen.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales

Majoration : 445.000 euros

Les crédits obtenus en contrôle budgétaire de 2004 (12.01 : 4.483.000 euros) ont été augmentés suite à la hausse des honoraires des médecins généralistes en relation avec l'augmentation de la population carcérale.

— Application de la décision du Conseil des Ministres du 30 et 31 mars 2004 en ce qui concerne la norme autorisée de croissance : + 4,1 %

— Recours à des infirmiers intérimaires par manque de personnel statutaire suffisant

32. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 51 32 1231 (Bud DO PA AB). — *Frais médicaux aux profit des détenus*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5.573 (1.456)	8.075	8.406	8.406	8.406	8.406

Note explicative

Application de la décision du Conseil des Ministres des 30 et 31 mars 2004 en ce qui concerne la norme autorisée de croissance : + 4,1 %

Il s'agit des postes de frais suivants :

- hospitalisation — transports des patients — polycliniques
- médicaments pour les pharmacies centrales de Forest et de Merksplas;
- traitement spécifique des détenus contre l'hépatite B;
- petits matériels médicaux.

Ces différents postes sont notamment liés à l'évolution des soins de santé en général (tarif INAMI) et sont influencés par la hausse de la population carcérale ainsi que par la constitution d'un stock de médicaments de départ pour la nouvelle prison de Hasselt (240.000 euros).

De plus, la fermeture du C.M.C. de Saint-Gilles entraîne des hospitalisations externes vers des cliniques privées dont les coûts sont plus élevés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/4. — COMMISSIONS LIBÉRATION CONDITIONNELLE

MISSIONS ASSIGNEES

Deux lois modifient radicalement le contenu et la procédure de la libération conditionnelle.

Il s'agit des lois des 5 et 18 mars 1998, publiées au Moniteur Belge le 2 avril 1998.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Verhoging : 445.000 euro

De verkregen kredieten bij de begrotingscontrole van 2004 (12.01 : 4.483.000 euro) werden verhoogd ten gevolge van een stijging van de honoraria van de geneesheren in relatie met de toename van de gevangenisbevolking.

— Toepassing van de beslissing van de Ministerraad van 30 en 31 maart 2004 wat betreft de toegestane groeinorm : + 4,1 %

— Terugval op interim verpleegkundigen door gebrek aan voldoende statutair personeel

32. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 51 32 1231 (Beg OA PA BA). — *Medische kosten ten behoeve van gedetineerden*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5.573 (1.456)	8.075	8.406	8.406	8.406	8.406

Verklarende nota

Toepassing van de beslissing van de Ministerraad van 30 en 31 maart 204 wat betreft de toegestane groeinorm : + 4,1 %

Het betreft de volgende uitgavenposten :

- hospitalisatie — vervoer van patiënten — polikliniek;
- geneesmiddelen voor de centrale apotheken van Vorst en Merksplas;
- specifieke behandeling van de gedetineerden tegen Hepatitis B;
- klein medisch materieel.

Deze verschillende posten zijn namelijk gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidszorgen in het algemeen (tarif RIZIV) en worden beïnvloed door de stijging van de gevangenisbevolking en door de oprichting van een beginstock van medicijnen voor de nieuwe gevangenis van Hasselt (240.000 euro).

Bovendien brengt de sluiting van het HMC (Heelkundig Medisch Centrum) Sint-Gillis externe hospitalisaties mee naar de privé-ziekenhuizen waar de kosten hoger zijn.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/4. — COMMISSIES VOORWAARDELIJKE INVRIJHEIDSTELLING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Twee wetten veranderen grondig de inhoud en procedure van de voorwaardelijke invrijheidstelling.

Het gaat over de wetten van 5 en 18 maart 1998, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 2 april 1998.

La modification la plus importante réside dans le fait que ce n'est plus le Ministre de la Justice qui décide de l'autorisation, de la révocation ou de la révision de la libération conditionnelle. Le pouvoir de décision a été attribué aux Commissions de libération conditionnelle qui sont instituées dans le ressort de chaque Cour d'appel (6, dont 2 à Bruxelles). Les Commissions sont autonomes et ont leur siège en dehors des établissements pénitentiaires. Elles sont composées d'un magistrat-président, d'un assesseur en matière d'exécution des peines et d'un assesseur en matière de réinsertion sociale. Les condamnés peuvent être pris en considération pour une libération conditionnelle après avoir subi un tiers de la peine ou deux tiers en cas de récidive légale. La nouvelle loi prévoit formellement que la victime sera entendue à sa demande au sujet des conditions qu'il convient d'imposer dans son intérêt.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

40. Personnel

E.T.P.		
Niveau	2003	2004-2005
A	25	25
B	—	—
C	—	6
D	6	—
Totaux	31	31

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(40 11 03)	1.703	1.465	1.487
Personnel non-statut.	(40 11 04)	261	326	331
Totaux		1.964	1.791	1.818

Note explicative

Les commissions se composent d'un magistrat président, de deux assessseurs, d'un conseiller adjoint qui fait fonction de secrétaire, et d'un assistant administratif.

Soit au total pour l'ensemble des commissions de libération conditionnelle 6 magistrats, 12 assessseurs (échelle 13A), 7 conseillers adjoints (échelle 10A) et 6 assistants administratifs (échelle 20A).

Le personnel statutaire comprend les 6 magistrats ainsi que les 12 assessseurs. Les conseillers adjoints ainsi que les assistants administratifs sont recrutés sur base contractuelle.

De voornaamste wijziging is dat niet langer de Minister van Justitie beslist over de toekenning, de herroeping en de herziening van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Deze beslissingsmacht komt nu toe aan de zogenaamde Commissies voor de Voorwaardelijke Invrijheidstelling die in ieder rechtsgebied van een Hof van Beroep zijn ingesteld (6 waarvan 2 in Brussel). Deze commissies zijn autonoom en zeten buiten de strafinrichtingen. Ze zijn samengesteld uit één voorzitter-magistraat, een assessor-strafuitvoering en een assessor-sociale reïntegratie. Veroordeelden kunnen nog steeds na 1/3 of bij wettelijke herhaling na 2/3 van de gevangenisstraf te hebben uitgezeten, in aanmerking komen voor een voorwaardelijke invrijheidstelling. In de nieuwe wet is nu ook formeel ingeschreven dat het slachtoffer op zijn verzoek kan gehoord worden aangaande de voorwaarden die in zijn belang moeten worden opgelegd.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. Personeel

V.T.E.		
Niveau	2003	2004-2005
A	25	25
B	—	—
C	—	6
D	6	—
Totalen	31	31

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(40 11 03)	1.703	1.465	1.487
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	261	326	331
Totalen		1.964	1.791	1.818

Verklarende nota

De commissies bestaan uit een magistraat voorzitter, twee assessoren, een adjunct-adviseur die dienst doet als secretaris, en een bestuursassistent.

Dit maakt voor alle commissies voor voorwaardelijke invrijheidstelling samen een totaal van 6 magistraten, 12 assessoren (rang 13A), 7 adjunct-adviseurs (rang 10A) en 6 bestuursassistenten (rang 20A).

Het statutair personeel omvat 6 magistraten alsook de 12 assessoren. De adjunct-adviseurs en de bestuursassistenten zijn op contractuele basis aangeworven.

41. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	94	96	70	70	70	70
12.01.2 Achats	97	135	139	139	139	139
12.01.3 Energie	26	26	17	17	17	17
12.01.5 Indemnités	81	82	75	75	75	75
41 12.01 Totaux	298	339	301	301	301	301
41 74.01 Equipement	7	60	30	30	30	30
Totaux généraux	305	399	331	331	331	331

Note explicative

Dans ce programme sont repris les frais de fonctionnement des Commissions de libération conditionnelle.

Ils sont ventilés et commentés dans les tableaux des justifications globales.

Compte tenu des dépenses réellement exposées en 2003, les crédits sollicités pour 2005 ont été réduits de 68.000 euros.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/5. —
CENTRE « D'EVERBERG » — CENTRE POUR LE PLACEMENT
PROVISOIRE DE MINEURS AYANT COMMIS
UN FAIT QUALIFIÉ D'INFRACTION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Traitement de délinquants juvéniles lourds récidivistes séparément dans un système pénitentiaire de petite dimension.

50. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005
A	1	2
B	—	—
C	2	3
D	18	52
Totaux	21	58

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(50.11 03)	1.090	3.275	3.324
Personnel non stat.	(50 11 04)	1.670	49	50
Totaux		2.760	3.324	3.374

41. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	94	96	70	70	70	70
12.01.2 Aankopen	97	135	139	139	139	139
12.01.3 Energie	26	26	17	17	17	17
12.01.5 Vergoedingen	81	82	75	75	75	75
41 12.01 Totalen	298	339	301	301	301	301
41 74.01 Uitrusting	7	60	30	30	30	30
Algemene totalen	305	399	331	331	331	331

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de Commissies Voorwaardelijke Invrijheidstelling.

Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Rekening houdend met de reële uitgaven uit 2003, werden de gevraagde kredieten voor 2005 verminderd met 68.000 euro.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/5. —
CENTRUM EVERBERG — CENTRUM VOOR HET TIJDELIJK
PLAATSEN VAN MINDERJARIGEN DIE EEN FEIT GEPLEEGD
HEBBEN DAT ALS INBREUK GEKWALIFICEERD WORDT

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Afzonderlijke behandeling van zware jeugddelinquenten en recidivisten in een kleinere strafinrichting.

50. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005
A	1	2
B	—	—
C	2	3
D	18	52
Totalen	21	58

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(50 11 03)	1.090	3.275	3.324
Niet-statut. personeel	(50 11 04)	1.670	49	50
Totalen		2.760	3.324	3.374

Note explicative

Encadrement par des agents statutaires du Centre d'Everberg destiné à prendre en charge 50 mineurs délinquants.

51. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	7	4	17	17	17	17
12.01.2 Achats	158	157	157	157	157	157
12.01.3 Energie	118	77	80	80	80	80
12.01.5 Indemnités	19	5	5	5	5	5
51 12.01 Totaux	302	243	259	259	259	259
51 74.01 Equipement	106	50	75	75	75	75
51 74.04 Equipement informatique	22	—	—	—	—	—
Totaux généraux	430	293	334	334	334	334

Note explicative

Crédits de fonctionnement pour l'encadrement du centre fermé pour délinquants juvéniles à Everberg et équipement complémentaire du centre.

52. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 51 52 1231 (Bud DO PA AB). — *Nourriture et entretien des mineurs d'âge*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	131	152	260	260	260	260

Note explicative

A la nourriture, à l'habillement et à l'entretien ont été ajoutés les moyens nécessaires pour le transport des jeunes délinquants.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/6. —
CORPS DE SÉCURITÉ

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Corps de sécurité est entre autres chargé du transfert des détenus des établissements pénitentiaires vers les bâtiments judiciaires, du transport des détenus vers les hôpitaux, et du maintien de l'ordre dans les cours et tribunaux.

Verklarende nota

Omkadering door statutaire personeelsleden van het centrum van Everberg voorbestemd om 50 minderjarige delinquenten ten laste te nemen.

51. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	7	4	17	17	17	17
12.01.2 Aankopen	158	157	157	157	157	157
12.01.3 Energie	118	77	80	80	80	80
12.01.5 Vergoedingen	19	5	5	5	5	5
51 12.01 Totalen	302	243	259	259	259	259
51 74.01 Uitrusting	106	50	75	75	75	75
51.74.04 Investerings-uitgaven inzake informatica	22	—	—	—	—	—
Algemene totalen	430	293	334	334	334	334

Verklarende nota

Werkingsuitgaven voor de omkadering van het gesloten centrum voor jeugddelinquenten te Everberg en verdere uitrusting van het centrum.

52. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 51 52 1231 (Beg OA PA BA). — *Voeding en onderhoud van de minderjarigen*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	131	152	260	260	260	260

Verklarende nota

Naast voeding, kledij en onderhoud worden de nodige middelen voor het transport van jonge delinquenten ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/6. —
VEILIGHEIDSKORPS

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Veiligheidskorps is onder meer belast met de overbrenging van gedetineerden van en naar de strafinrichtingen en de gerechtsgebouwen, het transport van gedetineerden naar ziekenhuizen en de ordehandhaving in de hoven en rechtbanken.

60. **Personnel****E.T.P.**

Niveau	2003	2004-2005 (¹)
A	1	2
B	—	1
C	50	160
D	—	—
Totaux	51	163

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(60.11 03)	315	6.343	6.706
Totaux		315	6.343	6.706

Les traitements de l'extension prévue de 160 personnes seront pour une année à charge de la Ville de Bruxelles.

61. **Frais de fonctionnement**62. **Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005 (²)	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	4	4	4	4	4
12.01.2 Achats	—	830	839	839	839	839
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	82	86	86	86	86
61 12.01 Totaux	—	916	929	929	929	929
61 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	5	6	6	6	6
62 74.01 Equipement	—	332	337	337	337	337
62 74.04 Equipement informatique	—	25	25	25	25	25
Totaux généraux	—	1.278	1.297	1.297	1.297	1.297

Note explicative

(¹) Les 160 agents des zones de police de Bruxelles sont à charge du compte de trésorerie 87.09.68.98B+.

(²) Crédits de fonctionnement et de premier équipement du Corps de Sécurité (318 unités).

60. **Personeelsuitgaven****V.T.E.**

Niveau	2003	2004-2005 (¹)
A	1	2
B	—	1
C	50	160
D	—	—
Totaal	51	163

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut		2003	2004	2005
Statutair personeel	60 11.03	315	6.343	6.706
Totaal		315	6.343	6.706

De weddes voor de voorziene uitbreiding van 160 personen zullen gedurende één jaar ten laste van de stad Brussel vallen.

61. **Werkingskosten**62. **Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005 (²)	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	4	4	4	4	4
12.01.2 Aankopen	—	830	839	839	839	839
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	82	86	86	86	86
61 12.01 Totalen	—	916	929	929	929	929
61 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	5	6	6	6	6
62 74.01 Uitrusting	—	332	337	337	337	337
62 74.04 Informatica-uitrusting	—	25	25	25	25	25
Algemene totalen	—	1.278	1.297	1.297	1.297	1.297

Verklarende nota

(¹) De 160 agenten van de Brusselse politiezones zijn ten laste van de thesaurierekening 87.09.68.98B+.

(²) Werkingskosten en eerste uitrusting van het Veiligheidskorps (318 eenheden).

DIVISION ORGANIQUE 53. —
MONITEUR BELGE

MISSIONS ASSIGNEES

En tant qu'organe officiel, le Moniteur belge est chargé de publier les textes des lois, des arrêtés royaux et ministériels, des décrets, des ordonnances et des règlements qui régissent le Royaume tant au niveau des institutions fédérales que régionales et communautaires.

Le Moniteur belge publie également les textes relatifs à la publicité des actes des sociétés commerciales et agricoles, les comptes annuels des sociétés commerciales, les actes des associations sans but lucratif, les actes des unions professionnelles, les annonces des adjudications publiques, le « Prix Courant », la « Liste des Entrepreneurs agréés ». En plus le Moniteur belge imprime les « Arrêts de la Cour de Cassation » uniquement en néerlandais (Arresten van het hof van Cassatie). Toutes ces publications sont publiées sur le site internet.

Le Service « JUSTEL », qui a été intégré au Moniteur belge, dispose d'une banque de donnée sur la législation au profit des services publics et des particuliers.

Par ailleurs, le Moniteur belge assure la vente des publications de l'Union européenne.

Il effectue divers travaux d'imprimerie pour le compte des départements et édite des brochures ou des « tirés à part » de textes officiels.

Le Moniteur belge offre également à la clientèle un service de renseignements et de documentation.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005
A	7	8
B	2	1
C	54	42
D	205	131
Totaux	268	182

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(P.A.A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	6.176	6.297	6.391
Personnel non-statut.	(01 11 04)	815	1.041	1.057
Totaux		6.991	7.338	7.448

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, la direction du Moniteur belge est intégrée dans une enveloppe globale.

ORGANISATIEAFDELING 53. —
BELGISCH STAATSBLED

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

In haar functie van officieel orgaan is het Belgisch Staatsblad belast met de publicatie van de wetten, koninklijke en ministeriële besluiten en de decreten, ordonnances en verordeningen die het Koninkrijk, zowel op het federale als op het regionale en communautaire vlak besturen.

Bovendien publiceert het Belgisch Staatsblad ook nog de akten betreffende de handels- en landbouwvennootschappen, de akten betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de akten betreffende de beroepsverenigingen, de jaarlijkse rekeningen van de handelsvennootschappen, de berichten van openbare aanbestedingen, de « Prijscourant », de « Lijst van de Erkende Aannemers » uit. Daarnaast drukt het Belgisch Staatsblad de « Arresten van het Hof van Cassatie » enkel in het Nederlands. Al deze publicaties zijn toegankelijk via het internet.

De dienst JUSTEL, die in het Belgisch Staatsblad geïntegreerd werd, beheert een databank over de wetgeving ten behoeve van openbare diensten en particulieren.

Daarenboven verkoopt het Belgisch Staatsblad de officiële publicaties van de Europese Unie.

Het voert drukwerken uit voor verschillende departementen en geeft zelf brochures of bijzondere edities uit van officiële teksten.

Tenslotte biedt het Belgisch Staatsblad aan haar klanten nog diensten op het vlak van de informatie en de documentatie.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005
A	7	8
B	2	1
C	54	42
D	205	131
Totalen	268	182

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(P.A.B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	6.176	6.297	6.391
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	815	1.041	1.057
Totalen		6.991	7.338	7.448

Verklarende nota

Overeenkomstig de bepalingen van de omzendbrief nr. 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, wordt de directie van het Belgisch Staatsblad geïntegreerd in een globale enveloppe.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	425	473	481	481	481	481
12.01.2 Achats	1.701	1.309	1.412	1.412	1.412	1.412
12.01.3 Energie	143	163	179	179	179	179
12.01.5 Indemnités	—	—	—	—	—	—
02 12.01 Totaux	2.269	1.945	2.072	2.072	2.072	2.072
02.12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	293	451	457	457	457	457
02 12.07. Installation	294	290	36	36	36	36
02 74.01 Equipement	68	288	400	400	400	400
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	40	330	334	334	334	334
Totaux généraux	2.967	3.304	3.299	3.299	3.299	3.299

Note explicative

Adaptation des crédits aux dépenses attendues, en ce compris l'achat d'une presse offset en quadrichromie (74.01 : 400.000 euros).

A.B. 12 53 02.12.20 (Bud DO. PA.AB). — *Dépenses pour l'acquisition de papier journal pour les publications officielles (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	442	—	—	—	—	—

Note explicative

Par suite de la décision de supprimer la version « papier » du Moniteur belge, le crédit est porté pour mémoire.

DIVISION ORGANIQUE 55. —
ADMINISTRATION DE LA SÛRETÉ DE L'ÉTAT

MISSIONS ASSIGNÉES

La Sûreté de l'Etat a pour mission de rechercher, d'analyser et d'exploiter les renseignements utiles à la prévention de toute activité qui pourrait mettre en danger la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat, la pérennité de l'ordre démocratique et constitutionnel et la sauvegarde des relations internationales, d'exécuter des enquêtes

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	425	473	481	481	481	481
12.01.2 Aankopen	1.701	1.309	1.412	1.412	1.412	1.412
12.01.3 Energie	143	163	179	179	179	179
12.01.5 Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
02 12.01 Totalen	2.269	1.945	2.072	2.072	2.072	2.072
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	293	451	457	457	457	457
02 12.07 Uitz. aankopen	294	290	36	36	36	36
02 74.01 Uitrusting	68	288	400	400	400	400
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	40	330	334	334	334	334
Algemene totalen	2.967	3.304	3.299	3.299	3.299	3.299

Verklarende nota

Aanpassing van de kredieten aan de voorziene uitgaven, inclusief de aankoop van een vierkleurendrukpers(74.01: 400.000 euro).

B.A. 12 53 02 1220 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor aankoop van krantenpapier voor de officiële publicaties (pro memorie)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	442	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Ingevolge de beslissing tot afschaffing van de papieren versie van het Belgisch Staatsblad wordt het krediet enkel vermeld pro memorie.

ORGANISATIEAFDELING 55. —
BESTUUR VAN DE VEILIGHEID VAN DE STAAT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Veiligheid van de Staat heeft als opdracht het verzamelen, analyseren en verwerken van alle inlichtingen die nuttig zijn voor het voorkomen van elke activiteit die een gevaar zou kunnen betekenen voor de inwendige en uitwendige veiligheid van de Staat, het voortbestaan van de democratische en grondwettelijke orde en het vrijwa-

de sécurité et d'accomplir les tâches qui lui sont confiées en vue de protéger des personnes.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. Dépenses de personnel

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	14.418	17.214	18.392
Personnel non-statut.	(01 11 04)	365	422	428
Totaux		14.783	17.636	18.820

Note explicative

En application de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, ces crédits sont incorporés dans une enveloppe spécifique.

Pour des raisons d'ordre public, les effectifs des services extérieurs ne sont pas mentionnés.

Remarque : les dépenses de personnel de l'Administration de la Sûreté de l'Etat autres que les services extérieurs sont repris à l'activité 04 de la division organique. (personnel administratif)

Les crédits nécessaires pour le comblement du cadre sont prévus.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	35	42	44	44	44	44
12.01.2 Achats	741	1.558	1.842	1.842	1.842	1.842
12.01.3 Energie	165	371	465	465	465	465
12.01.5 Indemnités	1.220	1.248	1.326	1.326	1.326	1.326
02 12.01 Totaux	2.161	3.219	3.677	3.677	3.677	3.677
02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	166	195	460	460	460	460
02 12.06 Loyers	6	10	10	10	10	10
02 12.07 Installation	8	10	10	10	10	10
02 74.01 Equipement	414	575	727	727	727	727
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	282	460	552	552	552	552
Totaux généraux	3.037	4.469	5.436	5.436	5.436	5.436

ren van de internationale betrekkingen, het uitvoeren van veiligheids-onderzoeken, en het volbrengen van de haar toevertrouwde opdrachten tot bescherming van personen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

01. Personeelsuitgaven

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	14.418	17.214	18.392
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	365	422	428
Totaal		14.783	17.636	18.820

Verklarende nota

In toepassing van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken zijn deze kredieten vervat in een specifieke enveloppe.

Om redenen van openbaar belang wordt de personeelsbezetting van de buitendiensten niet vermeld.

Opmerking : de personeelsuitgaven van het Bestuur van de Veiligheid van de Staat andere dan de buitendiensten zijn opgenomen in de activiteit 04 van de organisatieafdeling (administratief personeel).

De nodige kredieten zijn voorzien voor de opvulling van het kader.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	35	42	44	44	44	44
12.01.2 Aankopen	741	1.558	1.842	1.842	1.842	1.842
12.01.3 Energie	165	371	465	465	465	465
12.01.5 Vergoedingen	1.220	1.248	1.326	1.326	1.326	1.326
02 12.01 Totalen	2.161	3.219	3.677	3.677	3.677	3.677
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	166	195	460	460	460	460
02 12.06 Huren	6	10	10	10	10	10
02 12.07 Uitz. Aankopen	8	10	10	10	10	10
02 74.01 Uitrusting	414	575	727	727	727	727
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	282	460	552	552	552	552
Algemene totalen	3.037	4.469	5.436	5.436	5.436	5.436

Note explicative

Dans ce programme de subsistance sont repris les frais de fonctionnement des services extérieurs et du personnel administratif de la Sûreté de l'Etat. Ils sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Les crédits ont été fixés en tenant compte de l'application du pourcentage d'inflation retenu de 1,4 % et des dépenses inhérentes au comblement du cadre (967.000 euros).

Dans ces crédits sont repris les moyens pour célébrer le 175^e anniversaire de la Sûreté de l'Etat (50.000 euros) ainsi que le projet Astrid (288.000 euros), la réécriture de l'application « REDOC » (250.000 euros) et le fonctionnement de la cellule extrémisme (152.000 euros).

04. Dépenses relatives au personnel administratif**E.T.P.**

Niveau	2003	2004-2005
A	40	50
B	4	9
C	39	31
D	41	44
Totaux	124	134

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(04 11 03)	2.927	3.221	3.269
Personnel non-statut.	(04 11 04)	920	1.016	1.031
Totaux		3.847	4.237	4.300

Note explicative

A partir de l'année budgétaire de 2003, les services administratifs de la Sûreté de l'Etat sont repris dans un seul et même programme.

Verklarende nota

In dit programma zijn de werkingskosten opgenomen van de buitendiensten en van het administratief personeel van de Veiligheid van de Staat. Zij zijn verdeeld en verantwoord in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De kredieten worden vastgesteld rekening houdend met de toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 % en met de uitgaven samengaan met de opvulling van het kader (967.000 euro).

In deze kredieten zijn de middelen om de 175^e verjaardag van de Veiligheid van de Staat te vieren reeds opgenomen evenals de middelen voor het project Astrid (288.000 euro), het herschrijven van de toepassing « REDOC » (250.000 euro) en de werking van de cel extremisme (152.000 euro).

04. Uitgaven met betrekking tot administratief personeel**V.T.E.**

Niveau	2003	2004-2005
A	40	50
B	4	9
C	39	31
D	41	44
Totalen	124	134

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(04 11 03)	2.927	3.221	3.269
Niet-statut. Personeel	(04 11 04)	920	1.016	1.031
Totalen		3.847	4.237	4.300

Verklarende nota

Met ingang van het begrotingsjaar 2003 worden de administratieve diensten van de Veiligheid van de Staat samen met het personeel van de buitendiensten in één en hetzelfde programma opgenomen.

Frais de fonctionnement (pour mémoire)

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	274	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	179	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	8	—	—	—	—	—
04 12.01 Totaux	461	—	—	—	—	—
04 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	2	—	—	—	—	—
04 74.01 Equipement	5	—	—	—	—	—
04 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux	468	—	—	—	—	—

Note explicative

Crédits de fonctionnement et d'équipement portés pour mémoire suite à leur incorporation dans les crédits de la division organique 55.02.

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1. —
MESURES DE SÛRETÉ

OBJECTIFS POURSUIVIS

Mesures de sûreté — Protection des personnes et des biens — Frais opérationnels.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

11. Biens et services

A.B. 12 55 11 1237 (Bud DO PAAB). — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection et mesures de sûreté*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.124	1.141	1.141	1.141	1.141	1.141

Note explicative

Voir libellé — dépenses à caractère confidentiel

Werkingskosten (pro memorie)

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	274	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	179	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	8	—	—	—	—	—
04 12.01 Totalen	461	—	—	—	—	—
04 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	2	—	—	—	—	—
04 74.01 Uitrusting	5	—	—	—	—	—
04 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	—	—	—	—
Algemene totalen	468	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Werkings- en uitrustingskredieten worden pro memorie vermeld omdat ze zijn opgenomen in de kredieten van de organisatie-afdeling 55.02.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1. —
VEILIGHEIDSMATREGELEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Veiligheidsmaatregelen — Bescherming van personen en goederen — Operationele kosten.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

11. Goederen en diensten

B.A. 12 55 11 1237 (Beg OA PA BA). — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen en veiligheidsmaatregelen*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.124	1.141	1.141	1.141	1.141	1.141

Verklarende nota

Zie tekst — uitgaven met vertrouwelijk karakter

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/4. —
SÉCURITÉ NUCLÉAIRE (POUR MÉMOIRE)

OBJECTIFS POURSUIVIS

En exécution des dispositions de la loi du 4 août 1955 concernant la Sûreté de l'Etat dans le domaine de l'énergie nucléaire et de son arrêté d'application du 14 mars 1956, élaboration et mise en œuvre de procédures et de mesures spécifiques destinées à assurer la protection des activités classifiées dans le domaine nucléaire.

En application du chapitre VII du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique et des accords internationaux de coopération pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la Sécurité nucléaire assure aussi la représentation de l'Etat belge lors des nombreuses missions d'inspection effectuées par l'EURATOM et l'Agence internationale de l'Energie atomique (AIEA) sur le territoire national.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel (pour mémoire)**

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(40 11 03)	110	—	—

Note explicative

A partir du 1^{er} janvier 2003, les missions du service de la Sécurité nucléaire sont transférées du S.P.F. Justice vers l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire instituée au S.P.F. Intérieur.

41. **Biens et services. (pour mémoire)**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	0,5	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	0,5	—	—	—	—	—
41 12.01 Totaux	1	—	—	—	—	—
42 74.01 Equipement	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux	1	—	—	—	—	—

Note explicative

A partir du 1^{er} janvier 2003, les missions du service de la Sûreté nucléaire sont transférées du S.P.F. Justice vers l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire, instituée au S.P.F. Intérieur

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/4. —
VEILIGHEID INZAKE KERNENERGIE (PRO MEMORIE)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In uitvoering van de bepalingen van de wet van 4 augustus 1955 betreffende de Veiligheid van de Staat op het gebied van de kernenergie en van het uitvoeringsbesluit van 14 maart 1956, voorbereiding en toepassing van specifieke procedures en maatregelen die bestemd zijn om de bescherming te verzekeren van de activiteiten op nucleair gebied.

In toepassing van hoofdstuk VII van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap inzake kernenergie en internationale akkoorden tot samenwerking en voor het vreedzaam gebruik van de kernenergie vertegenwoordigt de « Veiligheid inzake kernenergie » tevens de Belgische Staat tijdens de talrijke inspectieopdrachten op het nationaal grondgebied verricht door Euratom en het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAAE).

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel (pro memorie)**

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(40 11 03)	110	-	-

Verklarende nota

Met ingang van 1 januari 2003 worden de opdrachten van de dienst Veiligheid inzake kernenergie van de FOD Justitie overgeheveld naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, opgericht bij de FOD Binnenlandse Zaken

41. **Goederen en diensten (pro memorie)**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	0,5	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	0,5	—	—	—	—	—
41 12.01 Totalen	1	—	—	—	—	—
42 74.01 Uitrusting	—	—	—	—	—	—
Algemene totalen	1	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Met ingang van 1 januari 2003 worden de opdrachten van de dienst Veiligheid inzake kernenergie van de FOD Justitie overgeheveld naar het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle opgericht bij de FOD Binnenlandse Zaken.

DIVISION ORGANIQUE 56. —
JURIDICTIONS ORDINAIRES

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE

Administration mettant à la disposition des cours et tribunaux les moyens logistiques et matériels nécessaires au bon fonctionnement des services de l'organisation judiciaire. Gestion du personnel de la magistrature, des greffes et parquets, l'I.N.C.C., les services extérieurs de la Sûreté de l'Etat. Casier judiciaire central. Formation des magistrats, stagiaires judiciaires, greffiers, secrétaires et personnel administratif des greffes et secrétariats de parquet.

Appui logistique et coordination des initiatives du Service public fédéral Justice en matière d'accueil des victimes et de l'aide aux victimes.

Cellule juridique

Traite les problèmes juridiques portant sur le statut des membres du personnel de l'OJ I et II, de même que les questions juridiques générales.

Frais de justice

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive, notamment les honoraires et indemnités des experts et les diverses indemnités dues en matière répressive aux huissiers et témoins; Commission des frais de justice en matière répressive.

MOYENS

Service bâtiments et matériel

Logement, équipement et fonctionnement des services de l'organisation judiciaire et des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat.

Services du personnel de l' Ordre judiciaire

— *Magistrature (O.J. I)*

Gestion des dossiers des membres de la magistrature et des officiers ministériels (magistrats, notaires, huissiers de justice).

— *Greffes et parquets (O.J. II)*

Gestion des dossiers du personnel des greffes et parquets.

— *I.N.C.C. — Services extérieurs de la Sûreté de l'Etat*

Gestion des dossiers du personnel, des services extérieurs de la Sûreté de l'Etat, de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie.

Service de formation Ordre judiciaire

Formation permanente de la magistrature, formation théorique des stagiaires judiciaires.

Formation permanente des greffiers, secrétaires et personnel administratif des greffes et secrétariats de parquet, des juristes et référendaires, y compris les formations et missions à l'étranger.

MESURES

Service des Maisons de Justice

Transféré vers la direction générale peines et mesures.

ORGANISATIEAFDELING 56. —
GEWONE RECHTSMACHTEN

DIRECTORAAT-GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE

Verstrekt aan de hoven en rechtbanken de materiële middelen nodig voor de goede werking van de diensten van de Rechterlijke Organisatie. Beheer van het personeel van de magistratuur, de griffies en parketten, het N.I.C.C., de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat. Beheer van het Centraal Strafregister. Vorming van de magistraten gerechtelijke stagairs, griffiers, secretarissen en administratief personeel van de griffies en de parketsecretariaten.

Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven van Federale Overheidsdienst Justitie inzake slachtofferonthaal en slachtofferzorg.

Juridische Cel

Behandelt juridische problemen m.b.t. het statuut van de personeelsleden RO I en RO II, alsook algemene juridische kwesties.

Gerechtskosten

Controle en uitbetaling van de gerechtskosten in strafrechtelijke zaken, namelijk de erelonen en vergoedingen voor experts en diverse vergoedingen in strafrechtelijke zaken aan gerechtsdeurwaarders en getuigen; Commissie gerechtskosten in strafrechtelijke zaken.

MIDDELEN

Dienst Gebouwen en Materieel

Huisvesting, uitrusting en werking van de gerechtelijke diensten en de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat.

Diensten Personeelszaken van de rechterlijke organisatie

— *Magistratuur (RO I)*

Beheer van de dossiers van de leden van de magistratuur en de ministeriële ambtenaren (notarissen- gerechtsdeurwaarders).

— *Griffies en Parketten (RO II)*

Beheer van de dossiers van het personeel van griffies en parketten.

— *N.I.C.C. — Buitendiensten van de Veiligheid van de Staat*

Beheer van de dossiers van het personeel van de buitendiensten van de Veiligheid van de Staat en van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie.

Dienst Opleiding Rechterlijke Orde

Permanente vorming van de magistraten, theoretische opleiding van de gerechtelijke stagairs.

Permanente vorming van de griffiers, secretarissen en administratief personeel van de griffie's en parketsecretarissen, juristen en referendarissen, inclusief opleidingingen en zendingen naar het buitenland.

MAATREGELEN

Dienst Justitiehuzen

Overgeheveld naar het directoraat-generaal Uitvoering van Straffen en Maatregelen

Service d'appui*Assistance aux victimes*

Appui logistique et coordination des initiatives du S.P.F. Justice en matière d'aide aux victimes, information des victimes et des membres de leur famille; représentation du Ministre de la Justice au sein de la Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

Transféré vers la direction générale peines et mesures.

Casier judiciaire central

Réception, classement et traitement des données (section documentation). Délivrance des extraits du casier judiciaire (section exécution).

Frais de Justice

Vérification et liquidation des frais de justice en matière répressive.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0

01. Dépenses de personnel non-magistrats

Effectifs

Niveau	Cadre	2003	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾
A	2.780	2.959,5	3.009,5	2.987,0
B	29	41,5	36,0	32,5
C	1.168	1.014,0	1.034,5	1.078,5
D	2.271	3.392,0	3.569,5	3.502,5
Totaux	6.248	7.407,0	7.649,5	7.600,5

⁽¹⁾ tient compte de l'intégration des magistrats des juridictions militaires dans les juridictions ordinaires.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	200.318	221.417	249.418
Personnel non-statut	(01 11 04)	61.029	61.433	51.144
Totaux		261.347	282.850	300.562

Note explicative

Les traitements des greffiers des cours, des tribunaux et des justice de Paix sont fixés par les articles 366, 367, 369, 370 et 371 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des secrétaires, secrétaires adjoints et secrétaires commis des parquets sont fixés par les articles 372, 373, 374 et 375 du Code judiciaire (modifié par la loi du 11 janvier 1993).

Les traitements des traducteurs, des traducteurs principaux, des rédacteurs, des rédacteurs principaux, des employés, des employés

Steundiensten*Slachtofferzorg*

Logistieke ondersteuning en coördinatie van de initiatieven inzake slachtofferzorg, informatieverstrekking aan slachtoffers en familieleden; vertegenwoordiging van de Minister van Justitie voor de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

Overgeheveld naar het Directoraat-generaal Uitvoering straffen en Maatregelen

Centraal Strafregister

Ontvangen, klasseren en verwerken van de gegevens (afdeling documentatie). Afgifte van uittreksels uit het strafregister (afdeling uitvoering).

Gerechtskosten

Controle en vereffening van de gerechtskosten in strafrechtelijke zaken.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0

01. Personeelsuitgaven niet-magistraten

Effectieven

Niveau	Kader	2003	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾
A	2.780	2.959,5	3.009,5	2.987,0
B	29	41,5	36,0	32,5
C	1.168	1.014,0	1.034,5	1.078,5
D	2.271	3.392,0	3.569,5	3.502,5
Totaal	6.248	7.407,0	7.649,5	7.600,5

⁽¹⁾ houdt rekening met de integratie van het personeel van de militaire rechtsmachten in de gewone rechtsmachten.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	200.318	221.417	249.418
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	61.029	61.433	51.144
Totaal		261.347	282.850	300.562

Verklarende nota

De wedden van de griffiers van de hoven, rechtbanken en vrederechten zijn vastgesteld bij de artikelen 366, 367, 369, 370 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij wet van 11 januari 1993).

De wedden van de secretarissen, adjunct-secretarissen en klerk-secretarissen van de parketten zijn vastgesteld bij de artikelen 372, 373, 374 en 375 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 11 januari 1993).

De wedden van de vertalers, eerstaanwezend vertalers, opstellers, eerstaanwezend opstellers, beambten, eerstaanwezend beamb-

principaux, des huissiers, des huissiers principaux et des huissiers en chef des greffes et parquets; et des attachés au service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de Cassation ont été fixés par le Roi (sur base de l'article 380 du Code judiciaire et stipulé dans l'A.R. du 19 mars 1996).

Augmentation : 17.712.000 euros, dont principalement :

les crédits nécessaires à la réalisation de la modernisation des carrières pour le personnel des greffes et parquets (protocole 249 du 1^{er} avril 2003) entraînent le réajustement suivant :

— AB 01.1103 : + 14.382.000 euros

— AB 01.1104 : – 12.128.000 euros

De plus, les moyens indispensables à la réalisation des éléments suivants sont repris :

— l'application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 % (4.242.000 euros);

— le comblement du cadre (7.687.000 euros);

— l'intégration du personnel des juridictions militaires (144.000 euros);

— le règlement collectif des dettes (221.000 euros);

— la prime linguistique (456.000 euros).

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	141	127	132	132	132	132
12.01.2 Achats	41.669	37.733	38.646	38.646	38.646	38.646
12.01.3 Energie	4.208	4.086	4.561	4.561	4.561	4.561
12.01.5 Indemnités	815	820	930	930	930	930
02 12.01 Totaux	46.833 (79)	42.766	44.269	44.269	44.269	44.269
02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	11.272	11.152	11.722	11.722	11.722	11.722
02 12.06 Loyer	5	91	91	91	91	91
02 12.07 Installation	461	197	1.397	1.397	1.397	1.397
02 74.01 Equipement	4.183	4.856	6.873	6.873	6.873	6.873
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	4.735	7.366	10.860	10.860	10.860	10.860
Totaux généraux	67.489 (79)	66.428	75.212	75.212	75.212	75.212

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Augmentation : 8.784.000 euros.

ten, boden, eerstaanwezend boden en hoofdboden van de griffies en parketten en van de attachés in de dienst van documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie worden vastgesteld door de Koning (op basis van artikel 380 van het Gerechtelijk Wetboek en gestipuleerd in het K.B. van 19 maart 1996).

Verhoging : 17.712.000 euro, waarvan hoofdzakelijk :

de nodige kredieten om de modernisering van de loopbanen voor het personeel van de griffies en parketten (protocol 249 van 1 april 2003) te realiseren brengt een aanpassing mee van :

— AB 01.11.03 : + 14.382.000 euro

— AB 01.11.04 : – 12.128.000 euro

De onontbeerlijke kredieten om de volgende elementen te realiseren reeds inbegrepen :

— toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 % (4.242.000 euro);

— opvulling van het kader (7.687.000 euro);

— integratie van het personeel van het militair gerecht (144.000 euro);

— gemeenschappelijke schuldenregeling (221.000euro);

— taalpremie (456.000 euro).

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	141	127	132	132	132	132
12.01.2 Aankopen	41.669	37.733	38.646	38.646	38.646	38.646
12.01.3 Energie	4.208	4.086	4.561	4.561	4.561	4.561
12.01.5 Vergoedingen	815	820	930	930	930	930
02 12.01 Totalen	46.833 (79)	42.766	44.269	44.269	44.269	44.269
02 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	11.272	11.152	11.722	11.722	11.722	11.722
02 12.06 Huren	5	91	91	91	91	91
02 12.07 Uitz. aankopen	461	197	1.397	1.397	1.397	1.397
02 74.01 Uitrusting	4.183	4.856	6.873	6.873	6.873	6.873
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	4.735	7.366	10.860	10.860	10.860	10.860
Algemene totalen	67.489 (79)	66.428	75.212	75.212	75.212	75.212

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Verhoging : 8.784.000 euro.

Un effort particulier a été consenti en matière de dépenses de fonctionnement principalement en ce qui concerne :

- le déménagement du Palais de Justice d'Anvers (1207 : 1.200.00 euros et 7401 : 2.000.000 euros);
- l'augmentation des dépenses relatives aux bâtiments judiciaires (1201 : 1.500.000 euros);
- la réestimation des besoins en matière informatique (1204 : 570.000 euros et 7404 : 3.494.000 euros).

A.B. 12 56 02 1239 (Bud DO PAAB). — *Dépenses relatives à l'analyse de la charge de travail dans l'ordre judiciaire*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	33	625	625	625	625	625

Note explicative

Voir libellé.

03. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 56 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions ordinaires*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	163	144	144	144	144	144

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais relatifs à l'organisation de réceptions et d'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

Crédit inchangé.

A.B. 12 56 03 1225 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.040	1.972	2.080	2.080	2.080	2.080

Note explicative

Location de photocopieuses et achat de papier.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,4 % et réestimation des besoins compte tenu du nouveau marché au 01.08.2005.

Een bijzondere inspanning werd gedaan inzake de werkingsuitgaven, voornamelijk wat betreft :

- de verhuis van het Justitiepaleis van Antwerpen (12.07 : 1.200.000 euro en 74.01 : 2.000.000 euro);
- de verhoging van de uitgaven betreffende de gerechtsgebouwen (12.01 : 1.500.000 euro);
- herberekening van de behoeften inzake informatica (12.04 : 570.000 euro en 74.04 : 3.494.000 euro);

B.A. 12 56 02 1239 (Beg. OA PA BA). — *Uitgaven met betrekking tot werklasmeting binnen de rechterlijke orde*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	33	625	625	625	625	625

Verklarende nota

Zie tekst.

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 56 03 1221 (Beg. OA PA BA). — *Representatiekosten van de gewone rechtsmachten*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	163	144	144	144	144	144

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de organisatie van recepties en ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

Ongewijzigd krediet

B.A. 12 56 03 1225 (Beg OA PA BA). — *Kosten voor werking van de diensten voor fotokopie (met inbegrip van de kosten van het inbinden)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.040	1.972	2.080	2.080	2.080	2.080

Verklarende nota

Huur van fotokopieertoestellen en aankoop van fotokopiepapier.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 % en herberekening van de behoeften rekening houdend met de nieuwe overheidsopdracht van 01.08.2005.

A.B. 12 56 03 1240 (Bud DO PA AB). — *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs) — Frais de signification des arrêtés d'expulsion — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire gratuite (loi du 10 octobre 1967) — Frais découlant des commissions rogatoires*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	69.390	74.834	78.418	78.418	78.418	78.418

Note explicative

Application de la norme d'indexation spécifique au Frais de Justice.

La rubrique « Frais de justice » comprend, notamment, le crédit affecté au paiement des honoraires des experts judiciaires, des indemnités en matière répressive des huissiers, jurés et témoins, et des sommes dues en vertu de la loi du 20 avril 1874 modifiée par la loi du 13 mars 1973 (détention inopérante).

Les catégories de dépenses les plus importantes des frais de justice en matière répressive sont les suivantes : (en milliers d'euros)

- interprètes et traducteurs : 12.513
- frais d'enlèvement et d'entreposage de voitures saisies : 4.588
- honoraires et indemnités de déplacement des huissiers de justice : 5.449
- examens mentaux : 2.842
- examens de laboratoires (recherche d'hormones, de stupéfiants; empreintes génétiques, examens des organes) : 8.325
- expertises comptables : 2.527
- expertises en roulage : 2.151
- écoutes téléphoniques et repérages d'appels téléphoniques entrants et sortants : 17.753

B.A. 12 56 03 1240 (Beg OA PA BA). — *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer van de naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend) — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen — Vergoeding van schade geleden bij een gerechtelijk optreden — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) — Kosten voortvloeiend uit de rogatoire commissies*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	69.390	74.834	78.418	78.418	78.418	78.418

Verklarende nota

Toepassing van de specifieke indexeringsnorm voor de gerechtskosten.

De rubriek « Gerechtskosten » omvat onder meer het krediet voorzien voor de betaling van de erelonen aan gerechtelijke deskundigen, van de vergoedingen in strafzaken aan deurwaarders, vertalers, gezworenen en getuigen, en van de sommen die verschuldigd zijn op grond van de wet van 20 april 1874, gewijzigd bij de wet van 13 maart 1973 (onrechtmatige hechtenis).

De belangrijkste uitgavencategorieën van de gerechtskosten in strafzaken zijn de volgende (in duizend euro) :

- tolken en vertalers : 12.513
- takelen en stalling van inbeslaggenomen voertuigen : 4.588
- honoraria en verplaatsingsvergoedingen gerechtsdeurwaarders : 5.449
- geestesonderzoeken : 2.842
- laboratoriumonderzoeken (opsporing hormonen en verdovende middelen, genetische afdrucken, onderzoeken van organen) : 8.325
- boekhoudkundige expertises : 2.527
- verkeersdeskundigen : 2.151
- telefoontap en controle op ingaand en uitgaand telefoonverkeer : 17.753

A.B. 12 56 03 1241 (Bud DO PA AB). — *Frais découlant de la coopération judiciaire internationale*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	244	180	180	180	180

Note explicative

Crédit destiné à l'octroi de soutien suite à des requêtes récurrentes faites aux autorités belges en matière de coopération judiciaire pénale au niveau supranational.

Il convient de mentionner les demandes de coopération introduites par le Tribunal International pour l'ex-Yougoslavie, le Tribunal International pour le Rwanda et le Tribunal pour le Sierra Leone.

Coopération avec la Cour pénale internationale à la Haye (droit international humanitaire).

Transfert de crédits vers la DO 40AB 41.1232 : 64.000 euros pour la collaboration avec les cours internationales.

A.B. 12 56 03 3417 (Bud DO PA AB). — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice (Cfr art. 2.12.5. du budget général de dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	28	28	30	30	30	30

Note explicative

Voir libellé.

Les bibliothèques des barreaux concernés par cette subside sont les suivantes : Liège, Bruges, Anvers, Courtrai.

A.B. 12 56 03 4303 (Bud DO PAAB). — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961). (cf. art. 2.12.4 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	299	280	280	280	280	280

Note explicative

Le crédit est destiné à indemniser les communes pour la mise à disposition de locaux pour certaines justices de paix.

B.A. 12 56 03 1241 (Beg OAPA BA). — *Kosten voortvloeiend uit de internationale gerechtelijke samenwerking*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	244	180	180	180	180

Verklarende nota

Krediet bestemd voor het verlenen van steun ingevolge regelmatig weerkerende verzoeken gericht aan de Belgische autoriteiten inzake strafrechtelijke samenwerking op supranationaal niveau.

Men vermeldde hier de verzoeken tot medewerking gevraagd door het Internationaal Tribunaal voor Voormalig Joegoslavië en het Internationaal Tribunaal van Ruanda en het tribunaal voor Sierra Leone.

Samenwerking met het Internationaal Strafgerechtshof in den Haag (internationaal humanitair recht).

Overdracht van kredieten van de O.A. 40 BA 41.1232: 64.000 euro voor de samenwerking met Internationale hoven.

B.A. 12 56 03 3417 (Beg. OAPA BA). — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen. (Cfr. art.2.12.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	28	28	30	30	30	30

Verklarende nota

Zie tekst.

De bibliotheken van de volgende balies zijn in deze toelage betrokken: Luik, Brugge, Antwerpen, Kortrijk.

B.A. 12 56 03 4303 (Beg OA PA BA). — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 en 90 van de wet van 14 februari 1961) (cfr. art. 2.12.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	299	280	280	280	280	280

Verklarende nota

Het krediet is bestemd om de gemeenten te vergoeden voor de terbeschikkingstelling van lokalen voor sommige vrederechten.

04. Dépenses de personnel magistrature

Effectifs				
Niveau	Cadre	2003	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾
I	2.506	2.260	2.369	2.325
B	—	—	—	—
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totaux	2.506	2.260	2.369	2.325

⁽¹⁾ tient compte de l'intégration des magistrats des juridictions militaires dans les juridictions ordinaires.

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PAA.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(04 11 03)	186.939	203.883	222.681
Personnel non-statut	(04 11 04)	5.393	4.714	4.707
Totaux		192.332	208.597	227.388

Note explicative

Les traitements des magistrats sont fixés par les articles 355, 357, 362 et 365 du Code judiciaire (modifié par la loi du 27 décembre 2002).

Augmentation : 18.791.000 euros, résulte principalement de l'exécution des éléments suivants :

- l'arrêt de la Cour d'arbitrage se rapportant à la prise en compte pour l'ancienneté de carrière de 4 ans d'ancienneté de barreau pour les magistrats (3.500.000 euros);
- l'exécution des protocoles d'accord pour Bruxelles, Anvers et Termonde (117.000 euros);
- l'exécution de l'extension de cadre du parquet fédéral (78.000 euros);
- le recrutement de magistrats en comblement du cadre ainsi que les promotions de grade et les augmentations barémiques;
- l'impact de l'application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %;
- l'intégration du personnel des juridictions militaires (247.000 euros);
- la mise en place des Présidents pour les commissions Phénix (262.000 euros);
- l'extension des cadres des Tribunaux de police de Tournai et Bruges (44.000 euros);
- les compléments de traitements pour les Présidents de section de la Cour de Cassation (5.000 euros).

04. Personeelsuitgaven magistraten

Effectieven				
Niveau	Kader	2003	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾
I	2.506	2.260	2.369	2.325
B	—	—	—	—
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totaux	2.506	2.260	2.369	2.325

⁽¹⁾ houdt rekening met de integratie van de magistraten van de militaire rechtsmachten in de gewone rechtsmachten.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(04 11 03)	186.939	203.883	222.681
Niet-statut. personeel	(04 11 04)	5.393	4.714	4.707
Totaux		192.332	208.597	227.388

Verklarende nota

De wedden van de magistraten zijn vastgesteld bij de artikelen 355, 357, 362 en 365 van het Gerechtelijk Wetboek (gewijzigd bij de wet van 27 december 2002).

Verhoging : 18.791.000 euro, vloeit voornamelijk voort uit de volgende elementen :

- arrest van het Arbitragehof met betrekking tot het ten laste nemen van de loopbaanancienniteit van 4 jaar aan de balie voor de magistraten (3.500.000 euro);
- uitvoering van de protocolakkoorden voor Brussel, Antwerpen en Dendermonde (117.000 euro);
- uitvoering van de uitbreiding van het kader van het federaal parket (78.000 euro);
- aanwerving van magistraten ter opvulling van het kader alsmede de bevorderingen in graad en de baremaverhogingen;
- impact van de toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %;
- integratie van het personeel van het militair gerecht (247.000 euro);
- aanstelling van Voorzitters voor de commissies Phenix (262.000 euro);
- uitbreiding van de kaders van de politierechtbanken van Doornik en Brugge (44.000 euro);
- aanvullingen op de lonen van de sectievoorzitters van het Hof van Cassatie (5.000 euro).

A.B. 12 56 04 1222 (Bud DO PA AB). — *Jetons de présence alloués aux conseillers et juges sociaux et aux juges consulaires*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.444	2.627	2.664	2.664	2.664	2.664

Note explicative

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

05. EXTENSION DES APPLICATIONS INFORMATIQUES :
PROJET PHENIX ET AUTRES

Dépenses de fonctionnement

A.B. 12 56 05 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	—	1.500	—	—	—
C	—	1.500	1.500	—	—	—

Note explicative

En 2004, lors du contrôle budgétaire, 1.500.000 euros de crédits d'engagement ont été accordés afin de mener à bien divers projets informatiques dont le projet Phénix.

Les crédits d'ordonnancement sollicités en 2005 sont destinés à honorer les engagements pris sur ces crédits d'engagement dissociés en 2004.

Les crédits d'engagement dissociés en 2005 représentent la poursuite de ce projet dont l'ordonnancement sera sollicité en 2006.

Dépenses en équipement

A.B. 12 56 05 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	—	2.500	—	—	—
C	—	2.500	2.500	—	—	—

Note explicative

En 2004, lors du contrôle budgétaire, 2.500.000 euros de crédits d'engagement ont été accordés afin de mener à bien divers projets informatiques dont le projet Phénix.

B.A. 12 56 04 1222 (Beg OAPA BA). — *Presentiegelden toegekend aan de sociale raadsheren en rechters en aan de rechters in handelszaken*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	2.444	2.627	2.664	2.664	2.664	2.664

Verklarende nota

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %

05. UITBREIDING VAN DE INFORMATICATOEPASSINGEN :
PHENIXPROJECT EN ANDERE

Werkingskosten

B.A. 12 56 05 1204 Beg. OAPABA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	—	1.500	—	—	—
C	—	1.500	1.500	—	—	—

Verklarende nota

In 2004 werd tijdens de begrotingscontrole 1.500.000 aan vastleggingskrediet toegekend teneinde verschillende informaticaprojecten waaronder het project Phénix tot een goed einde te brengen.

De gevraagde ordonnanceringskredieten voor 2005 zijn bestemd om de genomen vastleggingen op de gesplitste vastleggingskredieten 2004 te betalen.

De gesplitste vastleggingskredieten 2005 dekken het vervolg van dit project waarvan de ordonnanciering zal verzocht worden in 2006.

Uitrustingskosten

B.A. 12 56 04 7404 (Beg. OA PA BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	—	2.500	—	—	—
C	—	2.500	2.500	—	—	—

Verklarende nota

In 2004 werd tijdens de begrotingscontrole 2.500.000 aan vastleggingskrediet toegekend teneinde verschillende informaticaprojecten, waaronder het project Phénix tot een goed einde te brengen.

Les crédits d'ordonnancement sollicités en 2005 sont destinés à honorer les engagements pris sur ces crédits d'engagement dissociés en 2004.

Les crédits d'engagement dissociés en 2005 représentent la poursuite de ce projet dont l'ordonnancement sera sollicité en 2006.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1. — ASSISTANCE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNÉES

Dans le cadre du plan pluriannuel « Justice », l'assistance judiciaire a été scindée en :

—> Assistance judiciaire de première ligne dispensée par des commissions d'aide juridique.

Le but poursuivi est d'octroyer une assistance judiciaire sous la forme de renseignements pratiques, d'un premier conseil judiciaire ou la guidance vers une instance ou une organisation spécialisée.

—> Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire

Assistance de deuxième ligne consiste en une assistance juridique qui est accordée à une personne physique sous la forme d'un conseil juridique circonstancié, assistance effective dans le cadre d'une procédure ou assistance pour une cause en ce compris la représentation dans le sens de l'article 728 du Code judiciaire.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

11. Biens et services

A.B. 12 56 11 3442 (Bud DO PA AB). — *Assistance judiciaire de première ligne, fournie par les commissions d'aide juridique*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.435	1.611	1.552	1.552	1.552	1.552

Note explicative

Des moyens ont été mis à la disposition de cette allocation de base pour le développement d'une assistance de première ligne. Cette assistance judiciaire est attribuée par des commissions d'aide juridique qui ont été créées dans chaque arrondissement judiciaire. Il est accordé aux Conseils de l'Ordre, des indemnités forfaitaires pour les avocats qui au cours de l'année judiciaire 2004-2005 et pendant les séances du bureau de consultation et de défense, ont dispensé aux personnes, dont les revenus sont insuffisants, une assistance qui n'a pas donné lieu à une assignation d'un avocat ou une commission d'office.

Réduction : 109.000 euros.

Découle du caractère non récurrent d'un rattrapage en 2004 de créances de 2002 imputées en 2004 (80.000 euros) et application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

De gevraagde ordonnanceringskredieten voor 2005 zijn bestemd om de genomen vastleggingen op de gesplitste vastleggingskredieten 2004 te betalen.

De gesplitste vastleggingskredieten 2005 dekken het vervolg van dit project waarvan de ordonnancering zal verzocht worden in 2006.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1. — GERECHTELIJKE BIJSTAND

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het meerjarenplan « Justitie » werd de gerechtelijke bijstand uitgesplitst in :

—> Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementale commissies rechtshulp.

Het doel is juridische bijstand verlenen in de vorm van praktische inlichtingen, een eerste juridisch advies of de verwijzing naar een gespecialiseerde instantie of organisatie.

—> Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand

Dergelijke tweedelijnsbijstand is een juridische bijstand die verleend wordt aan een natuurlijk persoon in de vorm van een omstandig juridisch advies, bijstand al dan niet in het kader van een procedure of bijstand bij een geding met inbegrip van de vertegenwoordiging in de zin van artikel 728 van het Gerechtelijk Wetboek.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL- STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

11. Goederen en diensten

B.A. 12 56 11 3442 (Beg OA PA BA). — *Eerstelijnsrechtshulp door arrondissementale commissies rechtshulp*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.435	1.611	1.552	1.552	1.552	1.552

Verklarende nota

Er worden middelen vrijgemaakt op deze basisallocatie voor de uitbouw van de eerstelijnsrechtshulp, te verlenen door arrondissementale commissies « rechtshulp » die in elk gerechtelijk arrondissement werden opgericht. Er werden aan de Raden van de Orde forfaitaire vergoedingen uitgekeerd, voor de advocaten die tijdens het gerechtelijk jaar 2004-2005 gedurende de zittingen van het bureau voor consultatie en verdediging bijstand aan minvermogenden hebben verleend, die niet heeft geleid tot een aanwijzing van een advocaat of een ambtshalve toevoeging.

Vermindering : 109.000 euro.

Vloeit voort uit de éénmalige aanrekening van schuldvorderingen van het jaar 2002 op de begroting 2004 (80.000 euro) en de toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %.

A.B. 12 56 11 3443 (Bud DO PA AB). — *Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	25.274	—	—	—	—	—

Note explicative

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'aide juridique.

A.B. 12 56 11 3444 (Bud DO PA AB). — *Médiateurs agréés*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	920	920	920	920	920

Note explicative

Médiation dans le cadre d'une procédure judiciaire et ce en vertu de la loi du 19 février 2001. Le montant représente la rétribution des médiateurs qui seront agréés par la future commission de médiation et qui interviendront dans le cadre de l'assistance judiciaire.

A.B. 12 56 11 3445 (Bud DO PA AB). — *Rétribution des avocats chargés de l'aide juridique*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	2.565	36.129	—	—	—
C	—	38.694	36.635	—	—	—

Note explicative

Intervention pécuniaire du département dans la rétribution des prestations d'avocats dans le cadre de l'aide juridique.

En 2004, 2.565.000 euros ont été accordés tant en ordonnancement qu'en engagement, afin de régulariser la valeur du « point » servant de base à la rémunération des avocats. Le montant inscrit en ordonnancement pour 2005 représente donc l'exécution du solde des engagements inscrits en 2004.

Le montant de 36.635.000 euros prévu en engagement pour 2005 représente la valeur de la rétribution de 2005 qui sera ordonnancée en 2006.

B.A. 12 56 11 3443 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de juridische bijstand (pro memorie)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	25.274	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het kader van de juridische bijstand.

B.A. 12 56 11 3444 (Beg OA PA BA). — *Erkende bemiddelaars*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	920	920	920	920	920

Verklarende nota

Bemiddelingen in het kader van een juridische procedure en dit in uitvoering van de wet van 19 februari 2001. Dit bedrag vertegenwoordigt de vergoeding van de bemiddelaars die door de toekomstige bemiddelingscommissie zullen worden erkend en die in het kader van de gerechtelijke bijstand zullen tussenkomen.

B.A. 12 56 11 3445 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de juridische bijstand*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	—	2.565	36.129	—	—	—
C	—	38.694	36.635	—	—	—

Verklarende nota

Financiële tussenkomst van het departement in de honorering van de prestaties van de advocaten in het raam van de juridische bijstand.

In 2004 werd 2.565.000 euro toegekend zowel in ordonnancering als in vastlegging, teneinde de waarde van het « punt » te regulariseren dat als basis dient voor de bezoldiging van de advocaten. Het ingeschreven bedrag in ordonnancering voor 2005 vertegenwoordigt de uitvoering van het saldo van de in 2004 ingeschreven vastleggingen.

Het bedrag van 36.635.000 euro voorzien in vastlegging voor 2005 vertegenwoordigt de waarde van de bezoldiging van 2005 die in 2006 zal geordonnanceerd worden.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/2. —
MAISONS DE JUSTICE

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Service des Maisons de Justice sont définies par l'arrêté royal du 13 juin 1999 portant organisation du Service des Maisons de Justice du Service public fédéral Justice. Les maisons de justice remplissent cinq missions :

(1) L'exécution des missions, prévues par la loi, d'information, de surveillance et d'accompagnement judiciaire dans le cadre de l'accueil des victimes, de la médiation pénale, des guidances d'auteurs et des missions civiles.

Pour les matières spécifiques d'accueil des victimes, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans l'élaboration et la coordination de l'accueil des victimes au sein des tribunaux et des parquets.

Pour la médiation pénale, les assistants de justice apportent leur aide au Procureur du Roi dans le déroulement concret de la procédure de médiation et exécutent leurs tâches sous la surveillance et l'autorité, et en collaboration avec lui.

Dans le cadre des guidances d'auteur (libération sous condition dans le cadre de la détention préventive; la probation; le travail d'intérêt général; la libération provisoire et conditionnelle et la libération à l'essai dans le cadre d'un internement) les assistants de justice informent l'autorité mandante sur le comportement de la personne qui fait l'objet d'une demande d'enquête.

Dans la guidance et la surveillance ils se concentrent sur la limitation des dommages, la diminution des risques de récidive et l'orientation vers la réparation.

Dans le contexte des missions civiles, les assistants de justice sont chargés d'enquêtes sociales dans le cadre des affaires qui concernent l'exercice de l'autorité parentale et du droit aux relations personnelles avec le mineur.

(2) D'accueillir les utilisateurs de la maison de justice, de leur donner des informations ainsi que des avis et de les orienter éventuellement vers les instances compétentes.

(3) De structurer et de promouvoir la collaboration et la concertation avec les différents acteurs tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la justice.

(4) De coordonner, de promouvoir et d'organiser la publicité des initiatives en matière de règlement alternatif de litiges ainsi que de mesures et de peines alternatives.

(5) De mettre des locaux à disposition pour organiser l'aide juridique de première ligne dispensée par les avocats.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/2. —
JUSTITIEHUIZEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Justitiehuizen zijn uitgewerkt in het koninklijk besluit van 13 juni 1999 houdende de organisatie van de Dienst Justitiehuizen van de Federale Overheidsdienst Justitie. Het Justitiehuis staat in voor vijf opdrachten :

(1) Het uitvoeren van bij wet toegekende opdrachten van voorlichting, toezicht en justitiële begeleiding in kader van slachtofferonthaal, dader-slachtofferbemiddeling, daderbegeleiding en burgerrechtelijke opdrachten.

In het specifieke werkveld van het slachtofferonthaal staat de justitieassistent de Procureur des Konings bij in de uitbouw en de coördinatie van het slachtofferonthaal op de rechtbanken en de parketten.

Bij de bemiddeling in strafzaken ondersteunen de justitieassistenten de Procureur des Konings bij de uitbouw van de bemiddelingsprocedure en voeren zij hun taken uit onder toezicht, leiding en in samenwerking met hem.

In het kader van de daderbegeleiding (vrijheid onder voorwaarden in het kader van de voorlopige hechtenis; de probatie; de dienstverlening; de voorlopige en voorwaardelijke invrijheidstelling en de vrijheid op proef als geïnterneerde) informeren de justitieassistenten de opdrachtgever over het gedrag van de persoon die het voorwerp uitmaakt van een aanvraag tot enquêtering.

De begeleiding en het toezicht zijn toegespitst op schadebeperking, vermindering van de recidive en in de mate van het mogelijke op herstel.

Binnen de context van de burgerrechtelijke opdrachten worden de justitieassistenten belast met het uitvoeren van maatschappelijke enquêtes in het kader van het gezamenlijk ouderlijk gezag en het recht op persoonlijk contact met minderjarigen.

(2) Het onthaal van en de informatie- en adviesverlening aan de gebruikers van het justitiehuis en de eventuele doorverwijzing naar de bevoegde instanties.

(3) Het structureren en bevorderen van de samenwerking en het overleg met de verschillende actoren in en om justitie voor het bereiken van de doelstellingen van het justitiehuis.

(4) De coördinatie, promotie en bekendmaking van de initiatieven rond alternatieve geschillenbeslechting en alternatieve maatregelen en straffen.

(5) Het ter beschikking stellen van lokalen voor het organiseren van de juridische eerstelijnsbijstand door de advocaten.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

20. Dépenses de personnel

E.T.P.		
Niveau	2003	2004-2005
A	36,5	37,8
B	639,9	643,2
C	74,3	75,1
D	38,2	39,4
Totaux	788,9	795,5

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(20 11 03)	22.593	26.994	27.399
Personnel non-statut.	(20 11 04)	1.932	4.584	4.653
Totaux		24.525	31.578	32.052

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'une enveloppe globale.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

21. Biens et services

22. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	308	320	331	331	331	331
12.01.2 Achats	731	1.841	2.093	2.093	2.093	2.093
12.01.3 Energie	240	268	273	273	273	273
12.01.5 Indemnités	1.473	1.542	1.586	1.586	1.586	1.586
21 12.01 Totaux	2.752	3.971	4.283	4.283	4.283	4.283
	(14)					
21 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	434	615	1.235	1.235	1.235	1.235
21 12.07 Installation	19	37	37	37	37	37

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL- STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. Personeelsuitgaven

Effectieven		
Niveau	2003	2004-2005
A	36,5	37,8
B	639,9	643,2
C	74,3	75,1
D	38,2	39,4
Totaal	788,9	795,5

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(20 11 03)	22.593	26.994	27.399
Niet-statut. personeel	(20 11 04)	1.932	4.584	4.653
Totaal		24.525	31.578	32.052

Verklarende nota

Overeenkomstig de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, beschikt de administratie nu over een globale enveloppe.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %

21. Goederen en diensten

22. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	308	320	331	331	331	331
12.01.2 Aankopen	731	1.841	2.093	2.093	2.093	2.093
12.01.3 Energie	240	268	273	273	273	273
12.01.5 Vergoedingen	1.473	1.542	1.586	1.586	1.586	1.586
21 12.01 Totaal	2.752	3.971	4.283	4.283	4.283	4.283
	(14)					
21 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	434	615	1.235	1.235	1.235	1.235
21 12.07 Uitz. aankopen	19	37	37	37	37	37

22 74.01 Equipement	317	321	569	569	569	569
22 74.04 Dépenses d'in- vestissement relatives à l'in- formatique	590	797	797	797	797	797

Totaux généraux	4.112 (14)	5.741	6.921	6.921	6.921	6.921

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Augmentation : 1.180.000 euros.

Ces crédits comprennent les moyens nécessaires à l'exécution des éléments suivants :

- l'extension du cadre des assistants de justice (130.000 euros) ainsi que leur formation (170.000 euros);
- le renforcement du réseau WAN (220.000 euros) et maintenance de l'application SIPAR (400.000 euros) et l'implantation d'un système de sécurité (200.000 euros);
- l'application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

23. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 56 23 3306 (Bud DO PA AB). — *Subsides à des organismes en vue de l'organisation de travaux d'intérêt général et d'activités de formation dans le cadre d'une procédure judiciaire, d'une médiation réparatrice, de l'accompagnement du droit de visite et de l'assistance judiciaire aux victimes. (cfr. Art. 2.12.5 du budget général des dépenses de l'Etat)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	6.384	3.551	4.441	4.441	4.441	4.441

Note explicative

Cette allocation de base prévoit les crédits nécessaires pour la subside de projets dans le cadre de l'arrêté royal du 6 octobre 1994 (art. 12 et 13) relatif aux travaux d'intérêt général.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 % et réestimation des besoins compte tenu d'une part des projets en exécution et d'autre part de nouveaux projets.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/3. —
ECOUTES, PRISES DE CONNAISSANCE ET
ENREGISTREMENTS DE COMMUNICATIONS ET DE
TÉLÉCOMMUNICATIONS PRIVÉES.

OBJECTIFS POURSUIVIS

La loi du 10 juin 1998 modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées est entrée en vigueur le 02 octobre 1998. Le Ministre de la Justice est chargé d'organiser les assemblées de la « Plate-forme

22 74.01 Uitrustung	317	321	569	569	569	569
02 74.04 Investerings- uitgaven in- zake de infor- matica	590	797	797	797	797	797

Algemene totalen	4.112 (14)	5.741	6.921	6.921	6.921	6.921

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Verhoging : 1.180.000 euro.

Deze kredieten bevatten de noodzakelijke middelen voor de uitvoering van de volgende elementen :

- uitbreiding van het kader van justitieassistenten (130.000 euro) evenals hun opleiding (170.000 euro)
- versterking van het LAN-netwerk (220.000 euro) en onderhoud van de SIPAR-applicatie (400.000 euro) en implementatie van een veiligheidssysteem (200.000 euro)
- Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %

23. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 56 23 3306 (Beg. OA PA BA). — *Toelagen aan organismen voor het organiseren van activiteiten van dienstverlening en vorming in het kader van een gerechtelijke procedure, herstellbemiddeling, begeleiding van het omgangsrecht en justitiële slachtofferzorg (cfr. artikel 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	6.384	3.551	4.441	4.441	4.441	4.441

Verklarende nota

Deze basisallocatie voorziet de noodzakelijke kredieten voor de betoelaging van projecten in het kader van het koninklijk besluit van 6 oktober 1994 (artikelen 12 en 13) betreffende de dienstverlening.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 % en herberekening van de behoeften rekening houdend enerzijds met de projecten in uitvoering, en anderzijds van nieuwe projecten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/3. —
AFLUISTEREN, KENNISNEMEN EN
OPNEMEN VAN PRIVÉ-COMMUNICATIE
EN TELECOMMUNICATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De wet van 10 juni 1998 tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie trad in werking op 2 oktober 1998. De Minister van Justitie is belast met de organisatie van de bijeenkomsten van het

Nationale de Concertation Télécommunication ». Une cellule interne est créée afin d'appuyer celle-ci.

Les activités de la « Plate-forme » s'étendront à la lutte contre toutes les formes de délinquance dans lesquelles interviennent les moyens de télécommunication (téléphonie, Internet, autre environnement informatisé).

La « Plate-forme » a également pour objet d'optimiser la concertation entre les acteurs concernés (du secteur public et privé), et élaborera des stratégies concrètes et les traduira en propositions législatives.

Les crédits budgétaires inscrits dans ce programme ont pour but de pouvoir procéder, dans le cadre de la lutte contre toutes ces formes de délinquance, en coopération avec des opérateurs de réseaux et services de télécommunication, aux écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées.

30. Dépenses de personnel

Effectifs				
Niveau	Cadre	2003	2004	2005
A	—	2	2	2
B	—	1	1	1
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totaux	—	3	3	3

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(P.A.A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut.	(30 11 04)	—	134	136
Totaux		—	134	136

Note explicative

Le crédit inscrit comprend la charge salariale de 2 membres du personnel de niveau A et de 1 expert comptable (B).

31. Biens et Services

32. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	(¹)	5.600	5.660	5.660	5.660	5.660
12.01.2 Achats	383	675	685	685	685	685
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	28	70	72	72	72	72
31 12.01 Totaux	411	6.345	6.417	6.417	6.417	6.417

« Nationaal Overlegplatform Telecommunicatie ». Een interne cel wordt opgericht om dit te ondersteunen.

De activiteiten van het « Overlegplatform » zullen zich uitstrekken tot de bestrijding van de vormen van delinquentie waarbij het element « telecommunicatie » (vaste en/of mobiele telefoon, via internet of binnen een andere geïnformatiseerde omgeving) een rol speelt.

Het « platform » heeft eveneens tot doel het overleg tussen betrokken sectoren (de private en de publieke sector) te optimaliseren, en concrete strategieën uit te werken en deze om te zetten in wetsvoorstellen.

De in dit programma ingeschreven budgettaire middelen hebben als doel om, in het kader van de strijd tegen alle vormen van delinquentie, in samenwerking met de operatoren van telecommunicatienetwerken en -diensten, over te gaan tot het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie.

30. Personeelsuitgaven

Effectieven				
Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	—	2	2	2
B	—	1	1	1
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totalen	—	3	3	3

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(30 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(30 11 04)	—	134	136
Totalen		—	134	136

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet omvat de loonlast van 2 personeelsleden van niveau A en 1 expert boekhouder (B).

31. Goederen en diensten

32. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	(¹)	5.600	5.660	5.660	5.660	5.660
12.01.2 Aankopen	383	675	685	685	685	685
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	28	70	72	72	72	72
31 12.01 Totalen	411	6.345	6.417	6.417	6.417	6.417

31 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	620	460	460	460	460
32 74.01 Equipement	474	71	30	30	30	30
32 74.04 Equipement informatique	—	—	1.346	—	—	—
Totaux généraux	885	7.036	8.253	6.907	6.907	6.907

(¹) Conformément à l'article 2.12.6 de la loi du 27 décembre 2002 contenant le budget général des dépenses de 2003, un crédit de 4.800.000 euros a été transférés à l'AB 56.03.1240 afin de couvrir partiellement les frais découlant des écoutes téléphoniques effectuées par les opérateurs traditionnels.

A partir de 2004, toutes les factures de plus de 1.250 euros ne sont plus liquidées par les greffes à charge des Frais de Justice urgents mais par le Service central des Frais de Justice.

Ces factures sont soumises, après vérification des écoutes réalisées, au visa préalable de la Cour des Comptes et imputées à charge de l'allocation de base 56.31.1201.

Note explicative

Conformément au plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire les crédits inscrits dans ce programme englobent le paiement de prestations effectuées par des opérateurs téléphoniques.

Augmentation : 1.217.000 euros affectés principalement au renforcement du système d'interception de télécommunications « Internet » et la mise à jour du système C.T.I.F. existant (téléphonie mobile, fax, etc.).

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4. — OFFICE CENTRAL POUR LA SAISIE ET LA CONFISCATION (O.C.S.C.).

OBJECTIFS POURSUIVIS

Conformément à la directive européenne n° 91/308 il a été créé un service spécialisé relatif à la confiscation particulière et la saisie de biens d'origine criminelle, nommé « Office central pour la Saisie et la Confiscation ».

Ce service a pour objectif :

— de fonctionner en tant que point d'information en matière de confiscation;

— d'offrir un appui par dossier aux membres du Ministère public, afin d'arriver à une politique criminelle efficace, uniforme et coordonnée sur la répression patrimoniale des phénomènes de criminalité qui sont principalement orientés vers des formes particulièrement lucratives de délinquance organisée.

31 12.04 Allerhande uitgaven met betrekking tot de informatica	—	620	460	460	460	460
32 74.01 Uitrusting	474	71	30	30	30	30
32 74.04 Informatica-uitrusting	—	—	1.346	—	—	—
Algemene totalen	885	7.036	8.253	6.907	6.907	6.907

(¹) Ingevolge artikel 2.12.6 van de wet van 27 december 2002 houdende de algemene uitgavenbegroting 2003, werd een krediet van 4.800.000 euro overgeheveld naar BA 56.03.1240 teneinde de kosten voortvloeiend uit telefoontap uitgevoerd door traditionele operators gedeeltelijk te kunnen dekken.

Vanaf 2004 werden geen facturen van boven de 1.250 euro meer vereffend door de griffies ten laste van dringende gerechtskosten maar door wel door de centrale dienst Gerechtskosten.

Deze facturen zijn voorgelegd, na controle van de gerealiseerde afuistering, aan het voorafgaand visum van het Rekenhof en worden aangerekend op de basisallocatie 56.31.1201.

Verklarende nota

Overeenkomstig het federaal veiligheids- en detentieplan worden in dit programma de kredieten ingeschreven voor de prestaties uitgevoerd door de telecom-operatoren.

Verhoging : 1.217.000 euro hoofdzakelijk toegewezen aan de versterking van het telecommunicatie-onderscheppingssysteem « Internet » en de update van het bestaande C.T.I.F.-systeem (mobiele telefonie, fax, enz.).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4. — CENTRALE DIENST VOOR DE INBESLAGNEMING EN DE VERBEURDVERKLARING (C.D.I.V.)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Overeenkomstig de Europese richtlijn nr. 91/308 werd een gespecialiseerde dienst opgericht inzake de bijzondere verbeurdverklaring en ontneming van vermogensvoordelen verkregen uit misdrijven, genaamd « Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring ».

Deze dienst heeft als doel :

— fungeren als informatiepunt inzake inbeslagneming;

— ondersteuning bieden in dossiers aan de leden van het openbaar Ministerie teneinde tot een efficiënt en uniform criminaliteitsbeleid te komen gericht op de patrimoniale bestraffing van diverse criminaliteitsfenomenen, voornamelijk gericht tegen de bijzonder winstgevend georganiseerde criminaliteit

40. Dépenses de personnel

Effectifs				
Niveau	Cadre	2003	2004	2005 ⁽¹⁾
A	—	8	8	—
B	—	2	2	—
C	—	2	2	—
D	—	—	—	—
Totaux	—	12	12	—

⁽¹⁾ encore à préciser

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(40 11 03)	48	231	239
Personnel non statut.	(40 11 04)	145	244	506
Totaux		193	475	745

Note explicative

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 % et dépenses découlant des recrutements envisagés.

41. Biens et Services

42. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	8	14	16	16	16	16
12.01.2 Achats	15	20	38	38	38	38
12.01.3 Energie	2	2	3	3	3	3
12.01.5 Indemnités	8	9	14	14	14	14
41 12.01 Totaux	33	45	71	71	71	71
41.12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	3	14	24	24	24	24
42 74.01 Equipement	32	13	20	20	20	20
42 74.04 Equipement informatique	2	12	2	2	2	2
Totaux généraux	70	84	117	117	117	117

40. Personeelsuitgaven

Effectieven				
Niveau	Kader	2003	2004	2005 ⁽¹⁾
A	—	8	8	—
B	—	2	2	—
C	—	2	2	—
D	—	—	—	—
Totalen	—	12	12	—

⁽¹⁾ nog uit te werken

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(40 1103)	48	231	239
Niet-stat. personeel	(40 1104)	145	244	506
Totalen		193	475	745

Verklarende nota

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 % en uitgaven voortvloeiend uit de voorziene recruteringen.

41. Goederen en diensten

42. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	8	14	16	16	16	16
12.01.2 Aankopen	15	20	38	38	38	38
12.01.3 Energie	2	2	3	3	3	3
12.01.5 Vergoedingen	8	9	14	14	14	14
41 12.01 Totalen	33	45	71	71	71	71
41.12.04 Allerhande uitgaven met betrekking tot de informatica	3	14	24	24	24	24
42. 74.01 Uitrusting	32	13	20	20	20	20
42.74.04 Investerings-uitgaven inzake informatica	2	12	2	2	2	2
Algemene totalen	70	84	117	117	117	117

Note explicative

Les crédits inscrits dans ce programme contiennent les moyens nécessaires au fonctionnement de cet office.

Augmentation : 33.000 euros.

Réestimation des besoins compte tenu des recrutements prévus.

DIVISION ORGANIQUE 57. —
JURIDICTIONS MILITAIRES (POUR MÉMOIRE)

MISSIONS ASSIGNEES

Exercice du pouvoir judiciaire par la Cour Militaire, le Conseil de guerre et les Auditorats militaires.

A partir du 1^{er} janvier 2004, les compétences des juridictions militaires sont toutefois intégrées dans les compétences des juridictions du droit commun, traitant des affaires pénales.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 57/0

01. Dépenses de personnel non-magistrats

Effectifs				
Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	81	35	34	—
B	1	—	—	—
C	14	9	7	—
D	27	16	17	—
Totaux	123	60	57	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	1.686	142	—
Personnel non-statut.	(01 11 04)	191	16	—
Totaux		1.877	158	—

Note explicative

Les membres des juridictions militaires ont été transférés à partir du 1 janvier 2004 vers les juridictions ordinaires.

Verklarende nota

De kredieten van dit programma voorzien de nodige middelen voor de werking van deze dienst.

Verhoging : 33.000 euro.

Herberekening van de behoeften rekening houdend met de voorziene aanwervingen.

ORGANISATIEAFDELING 57. —
MILITAIR GERECHT (PRO MEMORIE)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Uitoefening van de rechterlijke macht door het Militair Gerechtshof, de Krijgsraad en de Militaire auditoraten.

Sinds 1 januari 2004 zijn de bevoegdheden van het militair gerecht geïntegreerd in de bevoegdheden van de rechtsmacht van gemeen recht die strafrechtelijke zaken behandelt.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 57/0

01. Personeelsuitgaven niet-magistraten

Effectieven				
Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	81	35	34	—
B	1	—	—	—
C	14	9	7	—
D	27	16	17	—
Totalen	123	60	57	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel (01 11 03)		1.686	142	—
Niet-statut. personeel (01 11 04)		191	16	—
Totalen		1.877	158	—

Verklarende nota

De leden van de militaire rechtsmachten worden vanaf 1.01.2004 overgeheveld naar de gewone rechtsmachten.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	5	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	90	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	20	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	15	—	—	—	—	—
02 12.01 Totaux	130	—	—	—	—	—
02 74.01 Equipement	31	—	—	—	—	—
Totaux généraux	161	—	—	—	—	—

Note explicative

Les frais de fonctionnement des juridictions militaires ont été transférés vers les juridictions ordinaires (division organique 56).

03. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 57 03 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation des juridictions militaires*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5	—	—	—	—	—

Note explicative

Crédit transféré vers les juridictions ordinaires (division organique 56)

04. Dépenses de personnel magistrats

Effectifs

Niveau	Cadre	2003	2004	2005
A	52	24	24	—
B	—	—	—	—
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totaux	52	24	24	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(04 11 03)	2.900	243	—
Personnel non-statut.	(04 11 04)	—	—	—
Totaux		2.900	243	—

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	5	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	90	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	20	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	15	—	—	—	—	—
02 12.01 Totalen	130	—	—	—	—	—
02 74.01 Uitrusting	31	—	—	—	—	—
Algemene totalen	161	—	—	—	—	—

Verklarende nota

De werkingskosten van het militair gerecht zijn overgedragen naar de gewone rechtsmachten (organisatieafdeling 56).

03. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 57 03 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van het militair gerecht*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Krediet overgedragen naar de gewone rechtsmachten (organisatieafdeling 56).

04. Personeelsuitgaven van de magistraten

Effectieven

Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	52	24	24	—
B	—	—	—	—
C	—	—	—	—
D	—	—	—	—
Totalen	52	24	24	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(04 11 03)	2.900	243	—
Niet-statut. personeel	(04 11 04)	—	—	—
Totalen		2.900	243	—

Note explicative

Les membres des juridictions militaires ont été transférés à partir du 1 janvier 2004 vers les juridictions ordinaires.

DIVISION ORGANIQUE 58. —
SOUTIEN SCIENTIFIQUE A LA POLICE

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division ne reprend plus que les programmes « collaboration internationale » et l'I.N.C.C.

La Police judiciaire ayant été intégrée dans la Police Fédérale, les moyens budgétaires correspondants ont été transférés au budget de la Police Fédérale.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/2. —
COLLABORATION INTERNATIONALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'institutions internationales et d'organisations à l'étranger.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

21. Biens et services

A.B. 12 58 21 3501 (Bud. DO PAAB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'organisation internationale de Police criminelle à Lyon. (cfr. article 2.12.5 du Budget général des dépenses) (INTERPOL)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	511	698	784	784	784	784

Note explicative

Quote-part fixée sur base de la décision de l'assemblée générale d'Interpol. Pour 2005, par décision du Comité budgétaire du 21 avril 2004 et du Comité exécutif du 22 au 24 juin 2004, la contribution belge a été fixée à 2,24 % du budget total d'Interpol arrêté à 34.980.000 euros.

A.B. 12 58 21 3502 (Bud DO PA AB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du service de police européen « EUROPOL » à la Haye (cfr. art. 2.12.4 et 2.12.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.511	1.576	1.576	1.576	1.576	1.576

Verklarende nota

De leden van de militaire rechtsmachten worden vanaf 1.01.2004 overgeheveld naar de gewone rechtsmachten.

ORGANISATIEAFDELING 58. —
WETENSCHAPPELIJKE ONDERSTEUNING VAN DE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling herneemt enkel nog de programma's « internationale samenwerking » en het N.I.C.C.

Vermits de gerechtelijke politie werd opgenomen in de federale politie, werden de begrotingsmiddelen overgedragen naar de begroting van de federale politie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/2. —
INTERNATIONALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tussenkost van België in de werkingskosten van internationale instellingen en organisaties in het buitenland.

MIDDELEN OM DE VOOROPGESTELDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

21. Goederen en diensten

B.A. 12 58 21 3501 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminale Politie te Lyon (cfr. artikel 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting) (INTERPOL)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	511	698	784	784	784	784

Verklarende nota

Aandeel van België vastgesteld op basis van de beslissing van de algemene vergadering van Interpol. Voor 2005 werd bij beslissing van het begrotingscomité van 21 april 2004 en van het Uitvoerend Comité van 22 juni tot 24 juni 2004, de Belgische bijdrage bepaald op 2.24 % van het totale budget van Interpol, vastgesteld op 34.980.000 euro.

B.A. 12 58 21 3502 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Europese politiediensten te Den Haag (EUROPOL) — (cfr. artikels 2.12.4 en 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.511	1.576	1.576	1.576	1.576	1.576

Note explicative

Quote-part fixée par le Conseil d'administration d'Europol et du Comité « article 6 » du 27 mai 2004.

La contribution belge a été fixée pour 2005 à 2,95 % du budget total d'Europol.

A.B. 12 58 21 3503 (Bud DO PAAB). — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du « Schengen Information System » (cfr. art. 2.12.4 et 2.12.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	58	281	286	286	286	286

Note explicative

Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Système Informatique Schengen. Cette contribution couvre les frais de fonctionnement technique du SIS, le paiement de l'unité de gestion à Strasbourg et l'installation du réseau Sirène (phase II). Convention du 19 juin 1990 et Loi d'assentissement du 18 mars 1993.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,4 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 58/4. —
INSTITUT NATIONAL DE CRIMINALISTIQUE
ET DE CRIMINOLOGIE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Fonctionnement de l'INCC, comprenant 2 départements de criminalistique et 1 département de criminologie.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

40. **Personnel****E.T.P.**

Niveau	2003	2004	2005
A	40,3	39,3	51,3
B	14,4	10,4	14,4
C	12,8	11,8	15,8
D	8,2	8,4	8,4
Totalen	75,7	69,9	89,9

Verklarende nota

Aandeel vastgesteld door de Beheerraad van Europol en door het Comité « artikel 6 » van 27 mei 2004.

De Belgische bijdrage voor 2005 werd bepaald op 2,95 % van het totaal budget van Europol.

B.A. 12 58 21 3503 (Beg OA PA BA). — *Aandeel van België in de werkingskosten van het « Schengen Information System » te Straatsburg (cfr. artikels 2.12.4 en 2.12.5 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	58	281	286	286	286	286

Verklarende nota

Aandeel van België in de werkingskosten van het Schengen Informatie Systeem. Deze bijdrage dekt de technische werkingskosten van het SIS, de betaling van de bestuurseenheid in Straatsburg en de installatie van het Sirene netwerk (fase II) van 19 juni 1990 en de instemmingswet van 18 maart 1993.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 58/4. —
NATIONAAL INSTITUUT VOOR CRIMINALISTIEK
EN CRIMINOLOGIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Werkings van het NICC, dat 2 afdelingen criminalistiek en 1 afdeling criminologie bevat.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. **Personeel****V.T.E.**

Niveau	2003	2004	2005
A	40,3	39,3	51,3
B	14,4	10,4	14,4
C	12,8	11,8	15,8
D	8,2	8,4	8,4
Totalen	75,7	69,9	89,9

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(40 11 03)	2.307	3.476	3.528
Personnel non-statut.	(40 11 04)	900	1.051	1.067
Totaux		3.207	4.527	4.595

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, l'Administration dispose à présent d'une enveloppe globale.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

A.B. 12 58 41 4101 (Bud DO PAAB). — *Dotation à l'Institut National de Criminalistique et de Criminologie*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.986	3.028	3.070	3.070	3.070	3.070

Note explicative

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

**DIVISION ORGANIQUE 59. —
CULTES ET LAICITE**

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division comprend les crédits nécessaires à l'aide aux cultes reconnus et à la laïcité organisée conformément à l'article 181 de la Constitution, et à l'octroi de subventions pour la reconnaissance de l'islam et de la laïcité.

**PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0. —
AIDES AUX CULTES RECONNUS —
SUBSISTANCE**

01. Dépenses de personnel

Effectifs

Niveau	Cadre	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽²⁾	2005 ⁽³⁾
Clergé supérieur	179	155 6 ht	155 6 ht	157 7 ht
Clergé inférieur	6.977	3.045 vt 1.625 ht	2.909 vt 1.621 ht	2.769 vt 1.584 ht
Totaux	7.156	3.200 vt 1.631 ht	3.064 vt 1.627 ht	2.926 vt 1.591 ht

⁽¹⁾ situation au 01.10.2003

⁽²⁾ situation au 01.10.2004

⁽³⁾ situation estimée au 30/11/2005

TP = temps plein

HT = halftime

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(40 11 03)	2.307	3.476	3.528
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	900	1.051	1.067
Totaal		3.207	4.527	4.595

Ingevolge de bepalingen van omzendbrief n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, beschikt de administratie nu over een globale enveloppe.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %

B.A. 12 58 41 4101 (Beg OA PA BA). — *Dotatie aan het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.986	3.028	3.070	3.070	3.070	3.070

Verklarende nota

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 %.

**ORGANISATIEAFDELING 59. —
EREDIENSTEN EN LAICITEIT**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de noodzakelijke kredieten voor de hulp aan de erkende erediensten en vrijzinnigheid (overeenkomstig artikel 181 van de Grondwet) en voor de toekenning van de toelage voor de erkenning van de vrijzinnigheid en de islam.

**BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0. —
HULPVERLENINGEN AAN DE ERKENDE
EREDIENSTEN — BESTAANSMIDDELEN**

01. Personeelsuitgaven

Effectieven

Niveau	Kader	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽²⁾	2005 ⁽³⁾
Hogere geestelijkheid	179	155 6 ht	155 6 ht	157 7 ht
Lagere geestelijkheid	6.977	3.045 vt 1.625 ht	2.909 vt 1.621 ht	2.769 vt 1.584 ht
Totaal	7.156	3.200 vt 1.631 ht	3.064 vt 1.627 ht	2.926 vt 1.591 ht

⁽¹⁾ toestand op 01.10.2003

⁽²⁾ toestand op 01.10.2004

⁽³⁾ geraamde toestand op 30/11/2005

vt = voltijds

ht = halftijds

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PAA.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(011103)	82.331	82.373	79.535
Totaux		82.331	82.373	79.535

Note explicative

Réduction : 2.838.000 euros

Adaptation du crédit au taux prévisible de remplacement dans le cadre du bas clergé catholique (62 remplacements au lieu de 262).

Une classification par niveau est impossible. Le crédit inscrit à l'A.B. 11.03 concerne la rémunération de tous les ministres des cultes reconnus, à l'exception du culte islamique.

A.B. 12 59 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Secours à des ministres des cultes*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	2	2	2	2	2

Note explicative

Le montant de 2.000 euros est destiné à octroyer un secours aux ministres des cultes éventuellement nécessaires (arrêté royal du 21 juillet 1910 — 3°).

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	1	5	5	5	5	5
02 12.01 Totaux	1	5	5	5	5	5
Totaux généraux	1	5	5	5	5	5

Note explicative

Indemnités pour charges réelles octroyées aux évêques chargés du contrôle de leur évêché : 5.000 euros (arrêté du Régent du 10 octobre 1945).

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	82.331	82.373	79.535
Totalen		82.331	82.373	79.535

Verklarende nota

Vermindering : 2.838.000 euro

Aanpassing van het krediet aan de voorzienbare vervangingsgraad binnen het kader van de lagere katholieke clerus. (62 vervangingen i.p.v. 262).

Een classificatie per niveau is onmogelijk. Het ingeschreven krediet op de B.A. 11.03 betreft de wedden van de bedienaars van al de erkende erediensten met uitsluiting van de islamitische cultus.

B.A. 12 59 01 1105 (Beg OAAP BA). — *Hulpgelden aan de bedienaars van de erediensten*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota

Het bedrag van 2.000 euro is bestemd voor het verstrekken van hulp aan eventueel behoeftige bedienaars van erediensten (koninklijk besluit van 21 juli 1910 — 3°).

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	1	5	5	5	5	5
02 12.01 Totalen	1	5	5	5	5	5
Algemene totalen	1	5	5	5	5	5

Verklarende nota

Vergoedingen voor werkelijke lasten toegekend aan de bisschoppen belast met de controle van hun bisdom : 5.000 euro (Besluit van de Regent van 30 april 1831).

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/1. —
LAÏCITÉ

OBJECTIFS POURSUIVIS

Traitements des délégués et des membres du secrétariat ainsi que l'octroi d'un subside pour la reconnaissance de la laïcité.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après.

10. Dépenses de personnel

A.B. 12 59 10 1103 (Bud DO PA AB)

Effectifs

Niveau	Cadre	2003	2004	2005
A	60	45	50	50
B	110	40	50	50
C	184	109	142	142
Totaux	354	194	242	242

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5.411	6.795	7.431	7.431	7.431	7.431

Note explicative

Application de la loi du 21 juin 2002 en exécution de l'article 181, § 2, de la Constitution, par laquelle la prise en charge des traitements des délégués des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues est effective.

Augmentation de 636.000 euros découlant principalement :

- de l'impact en 2005 des recrutements prévus de 38 unités supplémentaires en 2004 (+ 399.000 euros)
- de l'incidence de la norme inflatoire autorisée de 1,5 % (+ 102.000 euros)
- des variations en fonction de l'ancienneté et des promotions (+ 135.000 euros).

11. Biens et services

A.B. 12 59 11 3316 (Bud. DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (Secrétariat fédéral du Conseil Central Laïque)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.956	1.929	1.956	1.956	1.956	1.956

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/1. —
VRIJZINNIGHEID

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Bezoldigingen van de afgevaardigde en de secretariaatsleden alsmede de toekenning van een toelage voor de erkenning van de vrijzinnigheid.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. Personeelsuitgaven

B.A. 12 59 10 1103 (Bud OAPA BA)

Effectieven

Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	60	45	50	50
B	110	40	50	50
C	184	109	142	142
Totalen	354	194	242	242

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	5.411	6.795	7.431	7.431	7.431	7.431

Verklarende nota

Toepassing van de wet van 21 juni 2002 ter uitvoering van art. 181, § 2 van de Grondwet, waarbij de tenlasteneming van de wedden van de afgevaardigden van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van toepassing wordt.

Verhoging met 636.000 vloeit voornamelijk voort uit :

- de impact in 2005 van de 38 bijkomende eenheden voorzien in 2004 (+ 393.000 euro)
- de impact van de toegelaten inflatienorm van 1,5 % (+ 102.000 euro)
- de schommelingen te wijten aan wijzigingen in anciënniteit en bevorderingen (+ 1.350.000 euro)

11. Goederen en diensten

B.A. 12 59 11 3316 (Beg OA PA BA). — *Toelage voor de erkenning van de vrijzinnigheid (Federaal Secretariaat van de Centrale Vrijzinnige Raad)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	1.956	1.929	1.956	1.956	1.956	1.956

Note explicative

Cette subvention est basée sur la loi du 21 juin 2002 portant l'octroi de subsides au Secrétariat fédéral du Conseil Central Laïque.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,4 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 59/2. —
CULTE ISLAMIQUE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Aide au Culte Islamique reconnu sous la forme d'une prise en charge des frais de l'Exécutif des Musulmans de Belgique par le paiement des traitements et l'octroi d'un subside.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OJECTIFS
POURSUIVIS

Cfr. L'allocation de base ci-après

20. Dépenses de personnel

A.B. 12 59 20 1103 (Bud DO PAAB)

Effectifs

Niveau	Cadre	2003	2004	2005
A	150	—	—	85
B	135	—	—	60
C	90	—	—	100
Totaux	325	—	—	245

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	460	4.836	—	—	—

Note explicative

Application de la loi du 19 juillet 1974 portant reconnaissance du Culte Islamique et de l'Arrête Royal du 03 mai 1999 relatif à la reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

Augmentation : 4.376.000 euros.

Répercussion en 2005 des traitements des imams des mosquées à reconnaître en 2004 et 2005 :

- 60 grandes mosquées (plus de 1.500 fidèles)
- 25 moyennes mosquées (entre 500 et 1.500 fidèles)
- 15 petites mosquées (entre 250 et 500 fidèles).

Les crédits sont provisoirement calculés sur la base de 8 mois en fonction du calendrier prévisible des reconnaissances de mosquées par les régions.

Verklarende nota

Deze toelage is gebaseerd op de wet van 21 juni 2005 die de toekenning van subsidies voor de werking van dat secretariaat regelt.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,4 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 59/2. —
ISLAMITISCHE EREDIENST

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Bijstand aan de erkende islamitische cultus door ten laste neming van de kosten van de Moslimexecutieve van België door de betaling van de bezoldigingen en de toekenning van een subsidie.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. Personeelsuitgaven

B.A. 12 59 20 1103 (Bud OA PA BA)

Effectieven

Niveau	Kader	2003	2004	2005
A	150	—	—	85
B	135	—	—	60
C	90	—	—	100
Totalen	325	—	—	245

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	460	4.836	—	—	—

Verklarende nota

Toepassing van de wet van 19 juli 1974 tot regeling van de erkenning van de islamitische cultus en van het K.B. van 3 mei 1999 m.b.t. de erkenning van de moslimexecutieve van België.

Verhoging : 4.376.000 euro.

Weerslag in 2005 van de vergoeding van de imams van de nog te erkennen moskeeën in 2004 en 2005 :

- 60 grote moskeeën (meer dan 1.500 getrouwen)
- 25 middelgrote moskeeën (tussen 500 en 1.500 getrouwen)
- 15 kleine moskeeën (tussen 250 en 500 getrouwen).

De kredieten zijn voorlopig berekend op basis van 8 maanden in functie van de voorziene kalender van de erkenning van de moskeeën door de gewesten.

21. Biens et services

A.B. 12 59 21 3302 (Bud DO PA AB). — *Subvention pour la reconnaissance du culte Islamique (loi du 19 juillet 1974) (Cfr. Art. 2.12.5. du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	644	1.272	1.180	1.180	1.180	1.180

Note explicative

Base légale : Loi du 19 juillet 1974 relative à la reconnaissance du culte islamique et arrêté royal du 3 mai 1999 relatif à la reconnaissance de l'Exécutif des Musulmans de Belgique.

Impact en 2005 des recrutements autorisés en 2004 de 11 personnes supplémentaires pour l'Exécutif.

Il est à noter que dans le crédit de 2004 figurait un montant non récurrent de 300.000 euros pour l'organisation des élections de l'Exécutif des Musulmans de Belgique ainsi que 100.000 euros pour les charges du passé.

**DIVISION ORGANIQUE 62. —
SERVICES SPECIAUX**

MISSIONS ASSIGNEES

Dans cette division organique sont inscrits les crédits nécessaires pour la réalisation de onze activités, notamment :

- la commission de la protection de la vie privée — 62 P1 ;
- le Centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles — 62 P2;
- la Commission de bio-éthique — 62 P3 ainsi que la Commission euthanasie — 62 P34;
- la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence — 62 P4 ainsi que le Forum en faveur d'une politique des victimes — 62 P44;
- la Commission des jeux d'hasard — 62 P54;
- la Commission de conciliation litiges construction et location — 62 P6;
- la Commission nationale pour les droits de l'enfant — 62 P7;
- la Commission fédérale de médiation — 62 P8;
- la Commission de réforme de Droit pénal social — 62 P9.

21. Goederen en diensten

B.A. 12 59 21 3302 (Beg OA PABA). — *Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (wet van 19 juli 1974). (cfr. artikel 2.12.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	644	1.272	1.180	1.180	1.180	1.180

Verklarende nota

Wettelijke basis : wet van 19 juli 1974 betreffende de erkenning van de Islamitische eredienst en koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de erkenning van de Moslimexecutieve van België.

Impact in 2005 van de toegestane aanwerving in 2004 van 11 bijkomende personen voor de executieve.

In het krediet 2004 werd een niet recurrent bedrag van 300.000 euro opgenomen voor de organisatie van de verkiezing van de Moslimexecutieve in België alsmede 100.000 euro voor de lasten van het verleden.

**ORGANISATIEAFDELING 62. —
BIJZONDERE DIENSTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze afdeling bevat de kredieten die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van elf activiteiten, namelijk :

- de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer — 62 P1;
- het Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties — 62 P2;
- de Commissie voor bio-ethiek — 62 P3 en de Commissie Euthanasie 62 P34;
- de Commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke geweldsdelicten 62 P4; evenals het Forum voor een politiek ten voordele van de slachtoffers — 62-P44;
- de Commissie Kansspelen — 62 P54;
- de Verzoeningscommissie bouw- en huurgeschillen — 62 P6;
- de Nationale Commissie voor de rechten van het Kind — 62 P7;
- Federale bemiddelingscommissie — 62 P8;
- Commissie voor de hervorming van het sociaal strafrecht — 62 P9.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/1 (POUR MÉMOIRE). —
COMMISSION DE LA PROTECTION
DE LA VIE PRIVÉE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La commission de la protection de la vie privée émet des avis aux Pouvoirs législatif et exécutif et adresse des recommandations à toute instance publique ou privée sur toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. La Commission instruit les plaintes qui lui sont transmises en ces matières et tient un registre des traitements automatisés de données à caractère personnel qui est accessible au public.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après.

10. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004	2005
A	13	13	—
B	—	—	—
C	4	4	—
D	3	3	—
Totaux	20	20	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(10 11 03)	618	49	—
Personnel non-statut.	(10 11 04)	248	29	—
Totaux		866	78	—

Dès le 1^{er} janvier 2004, cette commission relève du Parlement.

Les moyens budgétaire ont été intégrés dans le Budget des Dotations.

Le budget 2004 du SPF Justice n'a couvert qu'un mois de moyens de fonctionnement afin d'assurer la continuité de la commission en toute éventualité.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/1 (PRO MEMORIE). —
COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE
PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer geeft advies aan de wetgevende en uitvoerende macht en verstrekt aanbevelingen aan alle openbare of private instellingen over de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. De Commissie onderzoekt de klachten welke haar voorgelegd worden betreffende deze materie en houdt een, voor het publiek toegankelijk, register bij van de geautomatiseerde gegevensbanken met een persoonlijk karakter.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

10. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004	2005
A	13	13	—
B	—	—	—
C	4	4	—
D	3	3	—
Totalen	20	20	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(10 11 03)	618	49	—
Niet-statutair personeel	(10 11 04)	248	29	—
Totalen		866	78	—

Vanaf 01.01.2004 hangt deze commissie af van het Parlement.

De budgettaire middelen zijn dus geïntegreerd in het budget van de dotaties.

De begroting 2004 van de FOD Justitie dekte enkel één maand werkingskosten teneinde de continuïteit van de commissie te garanderen.

11. Biens et services**12. Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	42	1	—	—	—	—
12.01.2 Achats	37	2	—	—	—	—
12.01.3 Energie	14	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	46	1	—	—	—	—
11 12.01 Totaux	139	4	—	—	—	—
11 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	25	—	—	—	—	—
12 74.01 Equipement	8	—	—	—	—	—
12 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	1	—	—	—	—	—
Totaux généraux	173	4	—	—	—	—

Note explicative

Il s'agit de dépenses relatives aux locaux, au mobilier, au matériel et aux machines.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Dès le 1^{er} janvier 2004, cette commission relève du Parlement.

Coût pour 1 mois de fonctionnement en 2004.

13. Autres dépenses de fonctionnement

A.B. 12 62 13 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	7	—	—	—	—	—

Note explicative

Les frais de représentation de la Commission couvrent divers frais liés aux activités mêmes de la Commission et au statut de son président :

1) frais occasionnés par l'organisation de repas pour les membres de la Commission quand il y a nécessité pour celle-ci de siéger toute une journée;

11. Goederen en diensten**12. Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	42	1	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	37	2	—	—	—	—
12.01.3 Energie	14	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	46	1	—	—	—	—
11 12.01 Totalen	139	4	—	—	—	—
11 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	25	—	—	—	—	—
12 74.01 Uitrusting	8	—	—	—	—	—
12 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	1	—	—	—	—	—
Algemene totalen	173	4	—	—	—	—

Verklarende nota

Het betreft uitgaven m.b.t. lokalen, meubilair, materieel en machines.

Vanaf 1 januari 2004 hangt deze commissie af van het parlement.

De begroting 2004 van de FOD Justitie dekte slechts 1 maand werking.

13. Andere werksuitgaven

B.A. 12 62 13 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	7	—	—	—	—	—

Verklarende nota

De representatiekosten van de Commissie omvatten diverse kosten die verbonden zijn aan de activiteiten van de Commissie zelf en aan het statuut van haar voorzitter :

1) kosten gemaakt ten gevolge van het verzorgen van een maaltijd voor de leden van de Commissie wanneer het noodzakelijk is dat de Commissie een ganse dag zitting houdt;

2) frais occasionnés par un cadeau de la Commission aux conférenciers étrangers à la Commission qui ne présentent pas de note d'honoraires pour leur participation à des journées d'étude ou d'information organisées par la Commission;

3) frais occasionnés par l'organisation de certains repas au restaurant du Palais de Justice lorsque la Commission reçoit des homologues étrangers dans le cadre d'un groupe de travail spécifique (par exemple groupe de travail étudiant la proposition modifiée de directive du Conseil relative à la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel et à la libre circulation des données);

4) frais occasionnés par la nécessité pour le président d'offrir un repas à un homologue étranger en visite;

5) frais occasionnés par l'inscription de certains membres du secrétariat de la Commission qui participent à des colloques et y représentent le président.

Commission transférée vers le Parlement à partir du 1^{er} janvier 2004.

PROGRAMME D'ACTIVITE : 62/2. —
CENTRE D'INFORMATION ET D'AVIS EN MATIÈRE
D'ORGANISATIONS SECTAIRES NUISIBLES

OBJECTIFS POURSUIVIS

- Fonctionnement du centre d'information et d'avis en matière d'organisations sectaires nuisibles.
- Etude du phénomène des organisations sectaires nuisibles.
- Elaboration et fonctionnement d'un centre de documentation.
- Diffusion de l'information à la population.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après.

20. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005
A	5	5
B	—	1
C	1	1
D	1	2
Totaux	7	9

2) kosten gemaakt ten gevolge van het aanbieden van een geschenk door de Commissie aan buitenlandse gastsprekers die geen ereloonnota indienden voor hun deelname aan studie- of informatiedagen die door de Commissie georganiseerd werden;

3) kosten gemaakt ten gevolge van het organiseren van een aantal maaltijden in het restaurant van het Justitiepaleis wanneer de Commissie buitenlandse collega's ontvangt in het kader van een specifieke werkgroep (bijvoorbeeld werkgroep die het gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de behandeling van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens bestudeert);

4) kosten gemaakt ten gevolge van de noodzaak voor de voorzitter om een buitenlandse collega, die de Commissie bezoekt, een maaltijd aan te bieden;

5) kosten gemaakt ten gevolge van de inschrijving van bepaalde leden van het secretariaat van de Commissie voor deelname aan colloquia en die er de voorzitter vertegenwoordigen.

Commissie overgeheveld naar het Parlement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/2. —
INFORMATIE- EN ADVIESCENTRUM INZAKE
SCHADELIJKE SEKTARISCHE ORGANISATIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

- Werking van het informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties.
- Bestuderen van het fenomeen van de schadelijke sektarische organisaties.
- Uitbouw en werking van een documentatiecentrum.
- Informatieverstrekking aan de bevolking.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

20. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005
A	5	5
B	—	1
C	1	1
D	1	2
Totalen	7	9

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statut.	(20 11 03)	126	122	124
Personnel non stat.	(20 11 04)	136	169	172
Totaux		262	291	296

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, cette commission est intégrée dans une enveloppe globale.

21. Biens et services**22. Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	21	26	26	26	26	26
12.01.2 Achats	46	57	57	57	57	57
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	50	65	66	66	66	66
21 12.01 Totaux	117	148	149	149	149	149
21 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	2	7	7	7	7	7
22 74.01 Equipement	5	4	4	4	4	4
22 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	5	6	6	6	6	6
Totaux généraux	129	165	166	166	166	166

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/3

COMMISSION DE BIO-ÉTHIQUE (ACTIVITÉS 30-32)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le Comité consultatif de bio-éthique exerce une double mission d'avis et d'information :

— Il donne son avis, d'initiative ou sur demande des personnes et autorités habilitées à le saisir en ce qui concerne les problèmes

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statut. personeel	(20 11 03)	126	122	124
Niet-stat. personeel	(20 11 04)	136	169	172
Totaal		262	291	296

Verklarende nota

Conform de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2003 van Ambtenarenzaken, wordt deze commissie geïntegreerd in een globale enveloppe.

21. Goederen en diensten**22. Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	21	26	26	26	26	26
12.01.2 Aankopen	46	57	57	57	57	57
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	50	65	66	66	66	66
21 12.01 Totaal	117	148	149	149	149	149
21 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	2	7	7	7	7	7
22 74.01 Uitrusting	5	4	4	4	4	4
22 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	5	6	6	6	6	6
Algemene totalen	129	165	166	166	166	166

Verklarende nota

De verdeling van de kredieten ingeschreven op bovenvermelde basisallocaties is opgenomen in de tabel met globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/3

COMMISSIE BIO-ETHIEK (ACTIVITEITEN 30-32)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het Raadgevend Comité voor bio-ethiek heeft een dubbele raadgevende en informatieve taak :

— Het geeft advies op eigen initiatief of op vraag van personen en overheden die het kunnen raadplegen betreffende de problemen

soulevés par la recherche et ses applications dans les domaines de la biologie, de la médecine et de la santé; ces problèmes sont examinés sous leurs aspects éthiques, sociaux et juridiques, et plus particulièrement sous ceux du respect des droits de l'homme.

— Le comité a également pour mission :

- a) d'informer le public, le Gouvernement, le Parlement et les Conseils communautaires;
- b) de créer et de tenir à jour un centre de documentation et d'information;
- c) d'organiser une conférence bisannuelle sur les problèmes d'éthique dans le domaine des sciences de la vie et de la santé, au cours de laquelle les questions importantes qui s'y rapportent sont abordées publiquement.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR REALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

30. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	1	1
D	—	—
Totaux	1	2

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(30 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut.	(30 11 04)	20	56	57
Totaux		20	56	57

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, cette commission est intégrée dans une enveloppe globale.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

die rijzen tengevolge van het onderzoek en de toepassingen ervan op het gebied van de biologie, de geneeskunde en de gezondheidszorg. Deze problemen worden onderzocht op hun ethische, sociale en juridische aspecten, meer bepaald betreffende de eerbiediging van de rechten van de mens.

— Het Comité heeft eveneens tot taak :

- a) het publiek, de Regering, het Parlement en de Raden van de Gemeenschappen in te lichten;
- b) een documentatie- en informatiecentrum op te richten en bij te houden;
- c) een tweejaarlijkse conferentie te organiseren betreffende de ethische problemen op het stuk van de biowetenschappen en de gezondheid, tijdens welke belangrijke vragen die daarop betrekking hebben, in het openbaar worden behandeld.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

30. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	1	1
D	—	—
Totalen	1	2

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(30 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(30 11 04)	20	56	57
Totalen		20	56	57

Verklarende nota

Conform aan de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2003 van Ambtenarenzaken, wordt deze commissie geïntegreerd in een globale enveloppe.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

31. Biens et services

32. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	105	107	139	139	139	139
12.01.2 Achats	73	93	94	94	94	94
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	24	25	25	25	25	25
31 12.01 Totaux	202	225	258	258	258	258
31 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	10	10	10	10	10
32 74.01 Equipement	—	24	4	4	4	4
32 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	15	5	5	5	5
Totaux généraux	202	274	277	277	277	277

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Inscription d'un crédit spécifique pour l'organisation d'un colloque sur la Bioéthique. Compensation partielle est offerte sur les allocations de base 32.7401 (20.000 euros) et 32.7404 (10.000 euros).

34. COMMISSION EUTHANASIE (NOUVEAU)

OBJECTIFS POURSUIVIS

Commission créée par la loi du 28.05.2004 relative à l'euthanasie. Cette loi instaure une commission (art. 11) dont les frais de fonctionnement sont répartis entre SPP Justice et Santé publique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR REALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. les allocations de base ci-après.

Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003 (1)	2004 -2005
A	—	—
B	—	—
C	1	1
D	—	—
Totaux	1	1

31. Goederen en diensten

32. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	105	107	139	139	139	139
12.01.2 Aankopen	73	93	94	94	94	94
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	24	25	25	25	25	25
31 12.01 Totalen	202	225	258	258	258	258
31 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	—	10	10	10	10	10
32 74.01 Uitrusting	—	24	4	4	4	4
32 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	15	5	5	5	5
Algemene totalen	202	274	277	277	277	277

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Inschrijving van een specifiek krediet voor de organisatie van een colloquium over Bio-ethiek. Dit wordt gedeeltelijk gecompenseerd op de B.A. 32.74.01 (20.000 euro) en 32.74.04 (10.000 euro).

34. COMMISSIE EUTHANASIE (NIEUW)

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Deze commissie werd opgericht bij wet van 28 mei 2004 met betrekking tot de euthanasie. Het artikel 11 van deze wet richt een commissie op waarvan de werkingskosten verdeeld worden tussen de FOD Justitie en de FOD Volksgezondheid.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. zie de hiernavolgende basisallocaties.

Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003 (1)	2004 -2005
A	—	—
B	—	—
C	1	1
D	—	—
Totalen	1	1

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(34 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut.	(34 11 04)	—	—	26
Totaux		—	—	26

Note explicative

Engagement d'un niveau C pour assurer le secrétariat de la Commission.

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, cette commission est intégrée dans une enveloppe globale.

Biens et services**Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	10	10	10	10
12.01.2 Achats	—	—	6	6	6	6
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	—	4	4	4	4
34 12.01 Totaux	—	—	20	20	20	20
34 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	—	1	1	1	1
34 74.01 Equipement	—	—	1	1	1	1
34 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	—	2	2	2	2
Totaux généraux	—	—	24	24	24	24

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Frais de fonctionnement de la Commission euthanasie.

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(34 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(34 11 04)	—	—	26
Totaal		—	—	26

Verklarende nota

Aanwerving van een niveau C om het secretariaat van de commissie te verzekeren.

Conform aan de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2003 van Ambtenarenzaken, wordt deze commissie geïntegreerd in een globale enveloppe.

Goederen en diensten**Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	10	10	10	10
12.01.2 Aankopen	—	—	6	6	6	6
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	—	4	4	4	4
34 12.01 Totalen	—	—	20	20	20	20
34 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	1	1	1	1
34 74.01 Uitrusting	—	—	1	1	1	1
34 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	2	2	2	2
Algemene totalen	—	—	24	24	24	24

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Werkingskosten van de Commissie Euthanasie.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/4

COMMISSION POUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX VICTIMES D'ACTES INTENTIONNELS DE VIOLENCE (ACTIVITÉS 40-43)**OBJECTIFS POURSUIVIS**

Cette commission offre l'aide nécessaire aux victimes d'actes intentionnels de violence perpétrés en Belgique, qui ont subi un dommage physique ou une atteinte grave à leur santé.

FORUM EN FAVEUR D'UNE POLITIQUE DES VICTIMES (ACTIVITÉ 44)**OBJECTIFS POURSUIVIS**

Le projet d'arrêté royal relatif à ce Forum a été approuvé en Conseil des Ministres du 30 mars 2004. Après accord des Gouvernements, des Communautés et des Régions, il sera soumis pour avis au Conseil d'Etat en application de l'art. 84, § 1, alinéa 1^{er} 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. l'allocation de base ci-après

40. Dépenses de personnel**E.T.P.**

Niveau	2003	2004 - 2005
A	7	9
B	—	—
C	5	6
D	1	1
Totaux	13	16

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(P.A.A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statut.	(40 11 03)	266	340	345
Personnel non stat.	(40 11 04)	117	150	152
Totaux		383	490	497

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, cette commission est intégrée dans une enveloppe globale.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/4

COMMISSIE VOOR FINANCIËLE BIJSTAND AAN SLACHTOFFERS VAN OPZETTELIJKE GEWELDDADEN (ACTIVITEITEN 40-43)**NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN**

Deze commissie biedt de noodzakelijke hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden gepleegd in België en die een fysieke schade hebben ondergaan of een ernstige aantasting van hun gezondheid.

FORUM TER ONDERSTEUNING VAN HET SLACHTOFFERBELEID (ACTIVITEIT 44)**NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN**

Het project K.B. m.b.t. dit forum werd goedgekeurd in de Ministerraad van 30 maart 2004. Na instemming van de regeringen van de gemeenschappen en de gewesten zal het in toepassing van artikel 84, 1, § 1, alinea 1, 1°, van de gecoördineerde wetten van de Raad van State voor advies aan deze laatste voorgelegd worden.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

40. Personeelsuitgaven**V.T.E.**

Niveau	2003	2004 - 2005
A	7	9
B	—	—
C	5	6
D	1	1
Totalen	13	16

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(40 11 03)	266	340	345
Niet-statut. personeel	(40 11 04)	117	150	152
Totalen		383	490	497

Verklarende nota

Conform de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, wordt deze commissie geïntegreerd in een globale enveloppe.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

41. Frais de fonctionnement**42. Equipement**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	5	25	25	25	25	25
12.01.2 Achats	10	65	65	65	65	65
12.01.3 Energie	3	13	13	13	13	13
12.01.5 Indemnités	1	10	10	10	10	10
41 12.01 Totaux	19	113	113	113	113	113
41 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	5	17	17	17	17	17
42 74.01 Equipement	1	25	25	25	25	25
42 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	8	8	8	8	8
Totaux généraux	25	163	163	163	163	163

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Ces crédits étaient antérieurement prévus au programme 40/0.

43. Autres dépenses relatives au fonctionnement

A.B. 12 62 43 3422 (Bud DO PA AB). — *Paiement d'indemnités à des victimes d'actes intentionnels de violence*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
FB	11.000	10.000	12.000	12.000	12.000	12.000
FC	11.000	10.000	12.000	12.000	12.000	12.000

Note explicative

Augmentation du nombre de séances et du nombre d'affaires traitées suite à l'assouplissement de la procédure devant la Commission.

De plus, l'aide urgente octroyée par la Commission est passée de 7.500 euros à 15.000 euros. Les frais médicaux et d'hospitalisation sont pris en considération pour le montant réellement exposé.

En 2003, la Commission a statué sur 994 décisions pour un montant de 10.980.623,19 euros.

41. Werkingskosten**42. Uitrusting**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	5	25	25	25	25	25
12.01.2 Aankopen	10	65	65	65	65	65
12.01.3 Energie	3	13	13	13	13	13
12.01.5 Vergoedingen	1	10	10	10	10	10
41 12.01 Totalen	19	113	113	113	113	113
41 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	5	17	17	17	17	17
42 74.01 Uitrusting	1	25	25	25	25	25
42 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	8	8	8	8	8
Algemene totalen	25	163	163	163	163	163

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

De kredieten werden voorheen ingeschreven op programma 40/0.

43. Andere werkingsuitgaven

B.A. 12 62 43 3422 (Beg OA PA BA). — *Betaling van vergoedingen aan de slachtoffers van opzettelijke geweldsdaaden*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
FB	11.000	10.000	12.000	12.000	12.000	12.000
FC	11.000	10.000	12.000	12.000	12.000	12.000

Verklarende nota

Verhoging van het aantal zittingen en het aantal behandelde zaken als gevolg van een versoepeling van de procedure voor de commissie.

Bovendien werd het bedrag van de dringende hulp toegekend door de commissie verhoogd van 7.500 euro naar 15.000 euro. Medische kosten en hospitalisatiekosten worden mee in beschouwing genomen voor vaststelling van de werkelijk gedragen kosten.

In 2003 heeft de commissie zich uitgesproken over 994 gevallen voor een totaal bedrag van 10.980.623,19 euro.

44. FORUM EN FAVEUR D'UNE POLITIQUE DES VICTIMES

Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004 -205
A	—	2
B	—	—
C	—	—
D	—	—

Totaux	—	2

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statut.	(44 11 03)	—	—	—
Personnel non stat.	(44 11 04)	—	32	80
Totaux		—	32	80

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, cette commission est intégrée dans une enveloppe globale.

Incidence des recrutements effectués en 2004 en base annuelle 2005.

Biens et services

Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	8	24	24	24	24
12.01.2 Achats	—	5	14	14	14	14
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	3	5	5	5	5
44 12.01 Totaux	—	16	43	43	43	43
44 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	—	—	—	—	—
44 74.01 Equipement	—	—	5	5	5	5
44 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	—	5	5	5	5
Totaux généraux	—	16	53	53	53	53

44. FORUM TER ONDERSTEUNING VAN HET SLACHTOFFER-BELEID

Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004 -205
A	—	2
B	—	—
C	—	—
D	—	—

Totalen	—	2

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(44 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(44 11 04)	—	32	80
Totalen		—	32	80

Verklarende nota

Conform aan de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2003 van Ambtenarenzaken, wordt deze commissie geïntegreerd in een globale enveloppe.

Verhoging als gevolg van de impact van de aanwervingen in de loop van 2004 die voor 2005 op jaarbasis begroot worden.

Goederen en diensten

Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	8	24	24	24	24
12.01.2 Aankopen	—	5	14	14	14	14
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	3	5	5	5	5
44 12.01 Totalen	—	16	43	43	43	43
44 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	—	—	—	—	—
44 74.01 Uitrusting	—	—	5	5	5	5
44 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	—	5	5	5	5
Algemene totalen	—	16	53	53	53	53

Note explicative

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

PROGRAMME D'ACTIVITE 62/5. —
COMMISSION DES JEUX DE HASARD.

OBJECTIFS POURSUIVIS

— La commission rend son avis sur toute initiative législative ou réglementaire en matière de jeux de hasard, à la demande des ministres concernés ou des membres du parlement.

— La commission contrôle l'application et le respect de la loi et des arrêtés d'exécution en matière de jeux de hasard.

— La commission octroie les licences des différentes classes fixées par la loi (A, B, C, D et E).

— En prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux, la commission des jeux de hasard constitue l'autorité de contrôle et l'instance de surveillance.

— La commission reçoit les plaintes selon les modalités déterminées par le Roi.

— Création d'un fonds organique — Loi-programme du 8 avril 2003 — Chapitre V — complétant l'article 19 de la loi du 7 mai 1999.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après

50. Dépenses de personnel (pour mémoire)

E.T.P.

Niveau	2003	2004-2005	2005
I	12	—	—
B	4	—	—
C	10	—	—
D	2	—	—
Totaux	28	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(50 11 03)	387	—	—
Personnel non-statut.	(50 11 04)	78	—	—
Totaux		465	—	—

Note explicative

Les dépenses de personnel dès 2004 sont reprises dans les crédits variables du fonds organique de la commission. (DO 62 PA 54)

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/5. —
KANSSPELCOMMISSIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

— De Commissie brengt advies uit over wetgevende of regelgevende initiatieven betreffende kansspelen, op verzoek van de betrokken ministers of van leden van het parlement.

— De Commissie controleert de toepassing en naleving van de wet en de uitvoeringsbesluiten betreffende de kansspelen.

— De Commissie verleent de vergunningen van de verschillende klassen die door de wet vastgesteld zijn (A, B, C, D en E).

— Ter voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld treedt de kansspelcommissie op als controlerende en toezichhoudende instantie.

— De Commissie ontvangt klachten op de door de Koning bepaalde wijze.

— Oprichting van een organiek fonds — programmawet van 8 april 2003 — hoofdstuk 5 — tot aanvulling van artikel 19 van de wet van 7 mei 1999.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

50. Personeelsuitgaven (pro memorie)

V.T.E.

Niveau	2003	2004-2005	2005
I	12	—	—
B	4	—	—
C	10	—	—
D	2	—	—
Totaux	28	—	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(50 11 03)	387	—	—
Niet-statut. personeel	(50 11 04)	78	—	—
Totaux		465	—	—

Verklarende nota

De personeelsuitgaven worden vanaf 2004 gedragen door de variabele kredieten van het organiek fonds van de commissie (OA 62 PA 54).

51. Biens et services. (pour mémoire)**52. Equipement (pour mémoire)**

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	—	—	—	—	—
51 12.01 Totaux	288	—	—	—	—	—
51 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	13	—	—	—	—	—
51 12.06 Loyer	—	—	—	—	—	—
51 12.07 Installation	—	—	—	—	—	—
52 74.01 Equipement	12	—	—	—	—	—
52 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	24	—	—	—	—	—
Totaux généraux	337	—	—	—	—	—

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont repris à partir de 2004 dans les crédits variables du fonds organique de la commission. (DO 62 — PA 54).

53. Autres dépenses relatives au fonctionnement. (pour mémoire)

A.B. 12 62 53 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission des jeux de hasard*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	10	—	—	—	—	—

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais découlant de l'organisation de réceptions et de l'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

Ce crédit est repris à partir de 2004 dans les crédits variables du 12 62 54 1221.

Ongewijzigd krediet

51. Goederen en diensten (pro memorie)**52. Uitrusting (pro memorie)**

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
51 12.01 Totalen	288	—	—	—	—	—
51 12.04 Allerhande werksuitgaven met betrekking tot de informatica	13	—	—	—	—	—
51.12.06 Huren	—	—	—	—	—	—
51.12.07 Uitzonderlijke aankopen	—	—	—	—	—	—
52 74.01 Uitrusting	12	—	—	—	—	—
52 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	24	—	—	—	—	—
Algemene totalen	337	—	—	—	—	—

Verklarende nota

De werkskosten worden vanaf 2004 gedragen door de variabele kredieten van het organiek fonds van de commissie (OA 62 — PA 54).

53. Andere werksuitgaven (pro memorie)

B.A. 12 62 53 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van de Kansspelcommissie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	10	—	—	—	—	—

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de organisaties van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

Dit krediet is vanaf 2004 opgenomen in de variabele kredieten van het organiek fonds van de commissie (OA 62 PA 54 1221).

54. Fonds de la commission

Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004- 2005
A	—	15
B	—	4
C	—	10
D	—	2
Totaux	—	31

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(54 11 03)	—	750	778
Personnel non-statut.	(54 11 04)	—	88	115
Totaux		—	838	893

Note explicative

Instauration à partir du 01.04.2004 d'un fonds de la commission des jeux de hasard (art. 19 de la loi du 09.05.1999).

Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	32	76	76	76	76
12.01.2 Achats	—	122	237	237	237	237
12.01.3 Energie	—	28	28	28	28	28
12.01.5 Indemnités	—	42	57	57	57	57
54 12.01 Totaux	—	224	398	398	398	398
54 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	25	173	173	173	173
54 12.06 Loyer	—	—	—	—	—	—
54 12.07 Installation	—	—	—	—	—	—
54 74.01 Equipement	—	99	34	34	34	34
54 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	15	219	219	219	219
Totaux généraux	—	363	824	824	824	824

54. Fonds van de Commissie

Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004- 2005
A	—	15
B	—	4
C	—	10
D	—	2
Totalen	—	31

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(54 11 03)	—	750	778
Niet-statut. personeel	(54 11 04)	—	88	115
Totalen		—	838	893

Verklarende nota

Oprichting van een fonds van de Kansspelcommissie vanaf 01.04.2004 (art. 9 van de wet van 09.05.1999).

Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	32	76	76	76	76
12.01.2 Aankopen	—	122	237	237	237	237
12.01.3 Energie	—	28	28	28	28	28
12.01.5 Vergoedingen	—	42	57	57	57	57
54 12.01 Totalen	—	224	398	398	398	398
54 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	25	173	173	173	173
54.12.06 Huren	—	—	—	—	—	—
54.12.07 Inrichting	—	—	—	—	—	—
54 74.01 Uitrusting	—	99	34	34	34	34
54 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	15	219	219	219	219
Algemene totalen	—	363	824	824	824	824

Note explicative

Instauration à partir du 01.04.2004 d'un fonds de la commission des jeux de hasard (art. 19 de la loi du 09.05.1999).

Les crédits inscrits aux allocations de base précitées sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Dans ces crédits sont prévus les moyens budgétaires nécessaires à l'organisation du Congrès GREF (frais de traduction simultanée, hôtesses d'accueil, conférences, location de salles, visites touristiques, etc...).

A.B. 12 62 54 1221 (Bud DO PA AB). — *Frais de représentation de la Commission des jeux de hasard*

(en milliers d'euros)

Sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	12	12	12	12	12

Note explicative

Il s'agit d'un crédit destiné à supporter les frais découlant de l'organisation de réceptions et de l'accueil de personnes dans le cadre d'activités professionnelles.

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/6. —
ARBITRAGE LITIGES EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION
ET DE LOCATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'objectif est de stimuler la procédure extrajudiciaire en matière de construction et de location.

Diminution de l'arriéré judiciaire.

60. Dépenses de personnel

Rémunérations et allocations généralement quelconques :

— personnel non statutaire.

A.B. 12 62 60 11 04

Réalisations 2003 :	36.000 euros
Crédit ajusté 2004 :	39.000 euros
Crédit 2005 :	40.000 euros

Note explicative

Le crédit inscrit est destiné au paiement du traitement d'un membre du personnel de niveau A au lieu de niveau B pour l'encadrement administratif de la commission de conciliation.

Verklarende nota

Met ingang van 01.04.2004 werd een fonds opgericht ten voordele van de Kansspelcommissie (art. 19 van de wet van 09.05.1999).

De kredieten opgenomen bij bovenstaande basisallocaties worden opgenomen in de tabel met globale verantwoordingen.

Binnen deze kredieten werden eveneens de begrotingsmiddelen opgenomen voor organisatie van het GREF congres. (Kosten voor simultaanvertaling, onthaalhostessen, conferenties, huur van zalen, toeristische bezoeken, ...)

B.A. 12 62 54 1221 (Beg OA PA BA). — *Representatiekosten van de Kansspelcommissie*

(in duizend euro)

Ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
A	—	12	12	12	12	12

Verklarende nota

Het betreft een krediet om de kosten te dragen met betrekking tot de organisatie van recepties en de ontvangst van personen in het kader van de beroepsactiviteiten.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/6. —
ARBITRAGE BOUW- EN
HUURGESCHILLEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Stimuleren van buitengerechtelijke afwikkeling van bouw- en huurgeschillen.

Vermindering gerechtelijke achterstand.

60. Personeelsuitgaven

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

— ander dan statutair personeel.

B.A. 12 62 60 11 04

Verwezenlijkingen 2003 :	36.000 euro
Aangepast krediet 2004 :	39.000 euro
Krediet 2005 :	40.000 euro

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet is bestemd voor de betaling van de wedde van een personeelslid niveau A in plaats van een niveau B met het oog op de administratieve omkadering van de verzoeningscommissie.

61. Biens et services

62. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	120	130	130	130	130	130
12.01.2 Achats	17	18	31	31	31	31
12.01.3 Energie	2	2	2	2	2	2
12.01.5 Indemnités	20	—	—	—	—	—
61 12.01 Totaux	159	150	163	163	163	163
61 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	—	3	—	—	—	—
62 74.01 Equipement	—	3	—	—	—	—
62 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	5	—	—	—	—
Totaux généraux	159	161	163	163	163	163

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Application du pourcentage d'inflation retenu de 1,4 % sur l'ensemble des allocations de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/7. —
COMMISSION NATIONALE DES DROITS DE L'ENFANT

MISSIONS ASSIGNÉES

La Commission a pour mission de veiller à l'application de la Convention des Nations Unies en matière des droits de l'enfant.

Un projet d'accord de coopération entre l'Etat, les communautés et les régions en ce qui concerne la création de cette Commission a été élaboré.

Un accord de principe existe entre les différentes autorités à l'exception du financement.

Les crédits inscrits dans ce programme concerne la part de l'Etat fédéral dans le financement de cette Commission.

61. Goederen en diensten

62. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	120	130	130	130	130	130
12.01.2 Aankopen	17	18	31	31	31	31
12.01.3 Energie	2	2	2	2	2	2
12.01.5 Vergoedingen	20	—	—	—	—	—
61 12.01 Totalen	159	150	163	163	163	163
61.12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	—	3	—	—	—	—
62 74.01 Uitrusting	—	3	—	—	—	—
62.74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	5	—	—	—	—
Algemene totalen	159	161	163	163	163	163

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Toepassing van het vooropgesteld inflatiepercentage van 1,4 % op de basisallocaties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/7. —
NATIONALE COMMISSIE VOOR DE RECHTEN VAN HET KIND

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De commissie heeft als opdracht te waken over de toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind.

Een ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten inzake de oprichting van deze commissie werd opgesteld.

Er bestaat een principe-akkoord tussen de verschillende autoriteiten, behalve wat de financiering betreft.

De kredieten ingeschreven in dit programma betreffen de bijdrage van de Federale Staat in de financiering van deze commissie.

70. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	—	1
D	—	—
Totaux	—	2

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(70 11 03)	—	—	—
Personnel non-statut.	(70 11 04)	—	75	76
Totaux		—	75	76

Note explicative

Le crédit inscrit comprend la charge salariale de 2 agents contractuels pour la commission.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

71. Frais de fonctionnement

72. Equipement

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	6	6	6	6	6
12.01.2 Achats	—	9	9	9	9	9
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	10	10	10	10	10
71 12.01 Totaux	—	25	25	25	25	25
72 74.01 Equipement	—	5	5	5	5	5
72 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	—	5	5	5	5	5
Totaux généraux	—	35	35	35	35	35

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

70. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	—	1
D	—	—
Totalen	—	2

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(70 11 03)	—	—	—
Niet-statut. personeel	(70 11 04)	—	75	76
Totalen		—	75	76

Verklarende nota

Het ingeschreven krediet dekt de loonlast van 2 contractuele aanwervingen voor de commissie.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

71. Werkingskosten

72. Uitrusting

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	6	6	6	6	6
12.01.2 Aankopen	—	9	9	9	9	9
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	10	10	10	10	10
71 12.01 Totalen	—	25	25	25	25	25
72 74.01 Uitrusting	—	5	5	5	5	5
72 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	—	5	5	5	5	5
Algemene totalen	—	35	35	35	35	35

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/8 (NOUVEAU). —
COMMISSION FÉDÉRALE DE MÉDIATION

DESCRIPTION

Le projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la médiation, adopté par la Chambre des représentants (doc. Chambre, session 2003-2004, n° 327/9), vise à compléter le Code judiciaire par une septième partie consacrée à la médiation, procédure par laquelle un médiateur, choisi de commun accord avec les parties, chercherait une solution consensuelle au litige.

L'instauration d'une commission paritaire (composée de six membres : 2 notaires, 2 avocats et 2 représentants des médiateurs qui n'exercent ni la profession d'avocat, ni celle de notaire) doit permettre d'assurer une uniformité au niveau des exigences requises pour obtenir l'agrément de médiateur dans le cadre judiciaire.

BASE LÉGALE OU RÉGLEMENTAIRE

Le code judiciaire, en particulier l'article 1726*bis*, inséré par l'amendement n° 9 du gouvernement.

MISSIONS ASSIGNÉES

— Agréer les organes de formations des médiateurs et les formations qu'ils organisent

— Déterminer les critères d'agrément des médiateurs par type de médiation

— Agréer les médiateurs

— Retirer l'agrément délivré aux médiateurs qui n'auraient notamment pas satisfait aux exigences de formation continue

— Fixer la procédure d'agrément et de retrait du titre de médiateur

— Dresser et diffuser la liste des médiateurs auprès des Cours et Tribunaux

— Établir un code de bonne conduite et les sanctions qui en découlent pour les médiateurs intervenant.

80. Dépenses de personnel (NOUVEAU)

E.T.P.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	—	—
D	—	—
Totaux	—	1

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/8 (NIEUW). —
FEDERALE BEMIDDELINGSCOMMISSIE

OMSCHRIJVING

Het wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek m.b.t. de bemiddeling, aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers (doc. Kamer, zitting 2003-2003 n°327/9) beoogt het Gerechtelijk Wetboek te vervolledigen met een 7^e deel gewijd aan de bemiddeling. Het betreft een procedure waarbij een bemiddelaar aangesteld met onderling akkoord van de partijen een oplossing zoekt voor het geschil die de gemeenschappelijke instemming bekomt.

De oprichting van een Paritaire commissie (samengesteld uit 6 leden; 2 notarissen, 2 advocaten en 2 vertegenwoordigers van de bemiddelaars die noch advocaat noch notaris zijn) moet de eenduidigheid van de erkenningcriteria voor erkenning van bemiddelaars in een gerechtelijke context garanderen.

WETTELIJKE OF REGLEMENTAIRE BASIS

Gerechtelijk wetboek, artikel 1726*bis*, ingevoegd bij amendement n° 9 van de regering.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Erkenning van de organen die vorming verstrekken aan de bemiddelaars en van de vormingen die ze organiseren

— Vaststellen van de erkenningcriteria voor bemiddelaars per type bemiddeling

— Erkennen van de bemiddelaars

— Intrekken van afgeleverde erkenningen voor bemiddelaars die onder andere niet voldaan hebben aan de vereisten van continue vorming

— Vaststellen van de erkenningsprocedure en de procedure tot intrekking van de erkenning

— Opstellen en verspreiden van de lijst der bemiddelaars ten voordele van hoven en rechtbanken

— Opstellen van een gedragscode voorzien van sancties voor de bemiddelaars.

80. Personeelsuitgaven (NIEUW)

V.T.E.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	1
C	—	—
D	—	—
Totalen	—	1

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel non-statutaire (80 11 04)		—	—	18
Totaux		—	—	18

Note explicative

Le secrétariat de la commission sera assuré par un niveau B administratif contractuel.

81. Frais de fonctionnement (NOUVEAU)

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	26	26	26	26
12.01.2 Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	—	8	8	8	8
81 12.01 Totaux	—	—	34	34	34	34
Totaux généraux	—	—	34	34	34	34

Note explicative

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux de justifications globales.

Ce crédit comprend d'une part les jetons de présence (26.400 euros -> 50 euro x 22 réunions x 24 membres) et d'autre part, des frais de route et de séjour (7.500 euros).

PROGRAMME D'ACTIVITES 62/9 (NOUVEAU). —
COMMISSION DE RÉFORME
DU DROIT PÉNAL SOCIAL

DESCRIPTION

Commission en instance de transfert du SPF Emploi, avec tant le personnel que les crédits pour les frais de fonctionnement.

90. Dépenses de personnel (NOUVEAU)**E.T.P.**

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	—
C	—	—
D	—	—
Totaux	—	—

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Niet-statut. personeel (80 11 04)		—	—	18
Totalen		—	—	18

Verklarende nota

Het secretariaat van de commissie zal verzekerd worden door een contractuele niveau B.

81. Werkingskosten (NIEUW)

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	26	26	26	26
12.01.2 Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	—	8	8	8	8
81 12.01 Totalen	—	—	34	34	34	34
Algemene totalen	—	—	34	34	34	34

Verklarende nota

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

Dit krediet omvat enerzijds een deel van de presentiegelden (26.400 euro -> 50 euro x 22 vergaderingen x 24 leden) en anderzijds de vervoers- en verblijfskosten (7.500 euro).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 62/9 (NIEUW). —
COMMISSIE VOOR DE HERVORMING
VAN HET SOCIAAL STRAFRECHT

OMSCHRIJVING

Deze commissie wordt met haar personeel en werkmiddelen overgenomen van de FOD Tewerkstelling.

90. Personeelsuitgaven (NIEUW)**V.T.E. — Nog nader te bepalen**

Niveau	2003	2004 - 2005
A	—	—
B	—	—
C	—	—
D	—	—
Totalen	—	—

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel non-statutaire(90 11 04)		—	—	105
Totaux		—	—	105

Note explicative

A préciser ultérieurement.

91. Frais de fonctionnement (NOUVEAU)

PA A.B. Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Achats	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Indemnités	—	—	—	—	—	—
91 12.01 Totaux	—	—	39	39	39	39
Totaux généraux	—	—	39	39	39	39

Note explicative

Eléments encore à préciser.

DIVISION ORGANIQUE 63. —
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE

MISSIONS ASSIGNEES

— Réunir ou faire réunir toute information utile à l'élaboration de la politique criminelle.

— Dresser et suivre l'évolution de la criminalité, rechercher et analyser les causes de la délinquance.

— Proposer les orientations pour la politique criminelle ainsi que les moyens nécessaires pour son exécution et pour son organisation.

— Donner avis sur la coordination des politiques préventive, répressive et pénitentiaire.

— Proposer les critères qui structurent l'exercice de l'action publique.

— Contribuer à l'information générale des magistrats et des services de police.

Ce service d'appui à la politique du Ministre de la Justice est appelé à devenir le centre névralgique d'une politique criminelle globale intégrant l'intervention judiciaire et les éléments se situant en amont et en aval, en veillant à la coordination avec la politique de prévention et la politique de l'exécution des peines.

Le Point d'appui statistique est une cellule scientifique, fonctionnellement rattachée au Service de la Politique criminelle. Ce service a pour missions d'élaborer des outils statistiques et de produire et

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Niet-statut. personeel (90 11 04)		—	—	105
Totalen		—	—	105

Verklarende nota

Nadere toelichtingen later

91. Werkingskosten (NIEUW)

PA B.A. Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	—	—	—	—	—	—
12.01.2 Aankopen	—	—	—	—	—	—
12.01.3 Energie	—	—	—	—	—	—
12.01.5 Vergoedingen	—	—	—	—	—	—
91 12.01 Totalen	—	—	39	39	39	39
Algemene totalen	—	—	39	39	39	39

Verklarende nota

Verdere verdeling later te bepalen

ORGANISATIEAFDELING 63. —
DIENT VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Alle nuttige informatie verzamelen of laten verzamelen voor de opbouw van de criminaliteitsbestrijding.

— De evolutie van de criminaliteit vast te stellen en op te volgen, de oorzaken ervan onderzoeken en analyseren.

— De oriëntaties van het strafrechtelijk beleid voorstellen en de voor de uitvoering en voor de organisatie ervan vereiste middelen formuleren.

— Advies verstrekken over de coördinatie van het preventief, het repressief en het penitentiair beleid.

— De criteria voorstellen die de uitoefening van de strafvordering structureren.

— Tot de algemene voorlichting van de magistraten en de politiediensten bijdragen.

De dienst is in het leven geroepen om een globaal strafrechtelijk beleid voor te bereiden en er zorg voor te dragen dat het preventie beleid, al de elementen van de gerechtelijke tussenkomst en het straf-uitvoeringsbeleid coördineert. In deze optiek zal de dienst het beleid van de Minister van Justitie ondersteunen.

Het Statistisch Steunpunt is een wetenschappelijke cel, functioneel verbonden met de Dienst voor het strafrechtelijk beleid. Deze dienst werkt statistische instrumenten uit en produceert en verdeelt

diffuser des données permettant de décrire les instances du système pénal, leur fonctionnement et leurs produits.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. Dépenses de personnel

E.T.P.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	35	42
B	3	2
C	11	7
D	1	1
Totaux	50	52

Dépenses (en milliers d'euros)

Statut	(PAAB)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11 03)	708	1.218	1.236
Personnel non-statut.	(01 11 04)	559	997	1.012
Totaux		1.267	2.215	2.248

Note explicative

Conformément aux dispositions de la circulaire n° 526 du 13 juillet 2002 de la Fonction publique, le service de Politique Criminelle est intégré dans une enveloppe spécifique.

Application de la norme inflatoire autorisée de 1,5 %.

02. Frais de fonctionnement

PA A.B. Nature	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Honoraires	28	134	74	74	74	74
12.01.2 Achats	151	225	189	189	189	189
12.01.3 Energie	19	20	21	21	21	21
12.01.5 Indemnités	67	102	104	104	104	104
02 12.01 Totaux	265	481	388	388	388	388
02 12.04 Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	25	30	30	30	30	30
02 74.01 Equipement	53	48	40	40	40	40
02 74.04 Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	50	27	50	50	50	50
Totaux généraux	393	586 ⁽¹⁾	508	508	508	508

gegevens die moeten toelaten de strafrechtelijke instellingen, hun werking en hun producten, te beschrijven.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. Personeelsuitgaven

V.T.E.

Niveau	2003	2004 - 2005
A	35	42
B	3	2
C	11	7
D	1	1
Totalen	50	52

Uitgaven (in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11 03)	708	1.218	1.236
Niet-statut. personeel	(01 11 04)	559	997	1.012
Totalen		1.267	2.215	2.248

Verklarende nota

Conform de bepalingen van de circulaire n° 526 van 13 juli 2002 van Ambtenarenzaken, wordt de Dienst voor het Strafrechtelijk beleid geïntegreerd een specifieke enveloppe.

Toepassing van de toegestane inflatienorm van 1,5 %.

02. Werkingskosten

PA B.A. Aard	2003	2004 ⁽¹⁾	2005	2006	2007	2008
12.01.1 Erelonen	28	134	74	74	74	74
12.01.2 Aankopen	151	225	189	189	189	189
12.01.3 Energie	19	20	21	21	21	21
12.01.5 Vergoedingen	67	102	104	104	104	104
02 12.01 Totalen	265	481	388	388	388	388
02 12.04 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	25	30	30	30	30	30
02 74.01 Uitrusting	53	48	40	40	40	40
02 74.04 Investeringsuitgaven inzake de informatica	50	27	50	50	50	50
Algemene totalen	393	586 ⁽¹⁾	508	508	508	508

Note explicative

(¹) en 2004, une reventilation d'allocations de base est venue influencer les différents postes budgétaires.

Les frais de fonctionnement sont ventilés dans les tableaux des justifications globales.

Verklarende nota

(¹) In 2004 hebben de verschillende basisallocaties een onderlinge herverdeling ondergaan.

De werkingskosten worden verdeeld in de tabellen van de globale verantwoordingen.

13. SPF INTÉRIEUR

TABLE DES MATIÈRES

13. FOD BINNENLANDSE ZAKEN

INHOUDSTAFEL

Pages — Blz.

Divisions organiques et programmes	Justification — Verantwoording	Organisatieafdelingen en programma's
01. Organes stratégiques du vice premier ministre et ministre de l'Intérieur :		01. Beleidsorganen van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken :
0. Politique et stratégie	227	0. Beleid en missie.
21. Organes de gestion :		21. Beheersorganen :
0. Direction et gestion	229	0. Leiding en beheer.
40. Logistique et coordination :		40. Logistiek en coördinatie :
0. Subsistance	231	0. Bestaansmiddelen.
4. Financement des provinces et des communes	234	4. Financiering van de provincies en de gemeenten.
7. Support juridique	235	7. Juridische ondersteuning.
50. Centre de crise :		50. Crisiscentrum :
1. Commission pour les problèmes nationaux de Défense	244	1. Commissie van de Nationale Vraagstukken inzake verdediging.
2. Planification d'urgence	244	2. Noodplanning.
3. Commission de la sécurité des rallyes et initiatives spécifiques	246	3. Commissie veiligheid rallywedstrijden en specifieke initiatieven.
51. Institutions et Population :		51. Instellingen en bevolking :
0. Subsistance	249	0. Bestaansmiddelen.
3. Protocole	249	3. Protocol.
8. Commission permanente de Contrôle linguistique.	251	8. Vaste Commissie voor Taaltoezicht.
9. Population et élections	253	9. Bevolking en verkiezingen.
54. Sécurité civile :		54. Civiele veiligheid :
0. Subsistance	263	0. Bestaansmiddelen.
1. Inspection générale des opérations et de la formation	271	1. Algemene inspectie van de operaties en de opleiding.
2. Opérations de la Sécurité civile; équipement et formation pour la Sécurité civile, les services d'incendie et les centres « 100 »	271	2. Opérations van de Civiele Veiligheid; uitrusting en opleiding van de Civiele Veiligheid, de brandweerdiensten en de « 100 »-centra.
3. Fonds d'acquisition de matériel et d'équipement propres aux missions des services d'incendie, pour compte des communes, des intercommunales et du service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	287	3. Fonds voor de aanschaffing van materieel en uitrusting voor de opdrachten van de brandweerdiensten, voor rekening van de gemeenten, de intercommunales en de dienst voor brandweer en dringende medische hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
4. Fonds pour les risques d'accidents majeurs	289	4. Fonds voor de risico's van zware ongevallen.
5. Fonds pour les risques d'accidents nucléaires	295	5. Fonds voor de risico's van nucleaire ongevallen.
6. Direction des interventions financières au profit de tiers	299	6. Directie van de financiële tussenkomsten ten voordele van derden.
7. Calamités	304	7. Rampenschade.
8. Dommage de guerre	305	8. Oorlogsschade.
9. Garde côte	308	9. Kustwacht.
55. Office des Étrangers :		55. Vreemdelingenzaken :
0. Subsistance	328	0. Bestaansmiddelen.
1. Centres spécifiques pour illégaux — Contrat avec le citoyen	331	1. Specifieke centra voor illegalen — Contract met de burger.

Pages — Blz.

Divisions organiques et programmes	Justification — <i>Verantwoording</i>	Organisatieafdelingen en programma's
56. Politique de Sécurité et de Prévention :		56. Preventie en Veiligheidsbeleid :
0. Subsistance	338	0. Bestaansmiddelen.
1. Police administrative générale — Formation, prévention et équipement	342	1. Algemene administratieve politie — Opleiding, preventie en uitrusting.
4. Commission permanente de la police communale.	361	4. Vaste Commissie voor de gemeentepolitie.
5. Cellule football	362	5. Voetbalcel.
6. Contentieux police fédérale	364	6. Geschillen federale politie.
7. Sécurité sommets européens à Bruxelles et Observatoire de la Sécurité urbaine	368	7. Veiligheid Europese topontmoetingen te Brussel en Observatorium voor de stedelijke veiligheid.
8. Secrétariat permanent de la politique de prévention — Contrat avec le citoyen	370	8. Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid. — Contract met de burger.
58. Gouvernements provinciaux :		58. Provinciale Gouvernemen ten :
0. Subsistance	372	0. Bestaansmiddelen.
59. Conseil d'État :		59. Raad van State :
0. Subsistance	375	0. Bestaansmiddelen.
60. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides — Commission permanente de recours des réfugiés :		60. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en — Beroepscommissie voor de vluchtelingen.
0. Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides	380	0. Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.
1. Commission permanente pour les réfugiés	383	1. Vaste beroepscommissie voor de vluchtelingen.
63. Call takers :		63. Call takers :
0. Centres intégrés d'appel d'urgence	389	0. Geïntegreerde centra voor dringende oproepen.

**REMARQUE GÉNÉRALE :
L'ENVELOPPE DE PERSONNEL 2005**

Par l'Arrêté Royal du 16 janvier 2003 modifiant l'Arrêté Royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral, et particulièrement en l'article 2, est mis en place le plan de personnel.

Le plan de personnel détermine, par fonction, le nombre de membres du personnel statutaires et contractuels exprimé en équivalents temps plein.

Par ailleurs, par décision du conclave budgétaire d'octobre 2004, l'enveloppe de personnel du SPF Intérieur a été définie à 134.352 kEuros.

Cette enveloppe de personnel 2005 est répartie comme suit, en fonction du personnel en place dans les différentes Directions générales et du personnel à engager :

21011103	2.249 kEuro
21011104	1.105 kEuro
40011103	2.158 kEuro
40011104	2.499 kEuro
50011103	951 kEuro
50011104	311 kEuro
50111104	39 kEuro
50401104	0 kEuro
51011103	6.711 kEuro
51011104	2.246 kEuro
51811103	801 kEuro
51811104	28 kEuro
54011103	24.122 kEuro
54011104	2.614 kEuro
54701103	0 kEuro
54701104	0 kEuro
55011103	25.038 kEuro
55011104	25.529 kEuro
56011103	1.387 kEuro
56011104	1.773 kEuro
56811103	1.740 kEuro
56811104	1.696 kEuro
58011103	7.375 kEuro
58011104	5.322 kEuro
60011103	3.931 kEuro
60011104	11.903 kEuro
60111103	1.907 kEuro
60111104	917 kEuro

134.352 kEuro

Seules les allocations de base reprises ci-dessus font partie de l'enveloppe de personnel du SPF Intérieur.

A titre informatif, l'exécution du plan global de personnel 2004 du SPF Intérieur représente actuellement 3.574,9 équivalents temps plein et pour 2005, nous compléterons ce nombre en remplissant un certain nombre de places qui sont actuellement vacantes et en tenant compte de la contrainte de l'enveloppe de personnel 2005. Le plan de personnel 2005 est en cours de préparation et nous ne pouvons donc encore en donner une répartition exacte. Ces équivalents temps plein en 2004 se répartissaient comme suit :

**ALGEMENE OPMERKING :
PERSONEELSENVELOPPE 2005**

Door het koninklijk besluit van 16 januari 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst en in het bijzonder het artikel 2, moet een personeelsplan opgesteld worden.

Het personeelsplan bepaalt, per functie, het aantal statutaire en contractuele personeelsleden uitgedrukt in voltijdse equivalenten.

Bovendien werd de personeelsenveloppe door de beslissing van het budgettaire conclaaf van oktober 2004, vastgesteld op 134.352 k Euro.

Deze personeelsenveloppe 2005 werd in functie van het personeel ter plaatse in de verschillende algemene directies ingedeeld als volgt :

21011103	2.249 kEuro
21011104	1.105 kEuro
40011103	2.158 kEuro
40011104	2.499 kEuro
50011103	951 kEuro
50011104	311 kEuro
50111104	39 kEuro
50401104	0 kEuro
51011103	6.711 kEuro
51011104	2.246 kEuro
51811103	801 kEuro
51811104	28 kEuro
54011103	24.122 kEuro
54011104	2.614 kEuro
54701103	0 kEuro
54701104	0 kEuro
55011103	25.038 kEuro
55011104	25.529 kEuro
56011103	1.387 kEuro
56011104	1.773 kEuro
56811103	1.740 kEuro
56811104	1.696 kEuro
58011103	7.375 kEuro
58011104	5.322 kEuro
60011103	3.931 kEuro
60011104	11.903 kEuro
60111103	1.907 kEuro
60111104	917 kEuro

134.352 kEuro

Alleen de hierboven vermelde basisallocaties maken deel uit van de personeelsenveloppe van FOD Binnenlandse Zaken.

Ter informatie : de uitvoering van het algemeen personeelsplan van de FOD Binnenlandse Zaken vertegenwoordigt nu 3.574,9 voltijdse equivalenten en voor 2005 hopen wij deze bezettingsgraad verhogen met invulling van aantal vacante betrekkingen, rekening houdend met de beperking van de personeelsenveloppe 2005. Op dit ogenblik is het personeelsplan 2005 in afwerking en dus kunnen wij nog geen nauwkeurige indeling geven. Deze voltijdse equivalenten in 2004 verdeelden zich als volgt :

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	8	351.2	82.1	504.6	965.6	Statutairen.
Contractuels	0	477.5	61.2	519.7	605	Contractuelen.
Total	8	828.7	143.3	1.024.3	1570.6	Totaal.

Répartition par direction générale en 2004

Seuls sont repris les équivalents temps pleins qui sont rétribués par les allocations de base reprises ci-dessus. Est donc exclu tout le personnel rétribué par des crédits variables.

— *Organes de gestion (DO 21)*

Indeling per algemene directie in 2004

Alleen zijn inbegrepen de voltijdse equivalenten die op de boven vermelde basisallocaties betaald worden. Dus wordt het personeel die door variabele kredieten betaald worden uitgesloten.

— *Beheersorganen (OA 21)*

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	3	12.8	5.4	21.6	7.1	Statutairen.
Contractuels		8.5		16.2	10.8	Contractuelen.
Total	3	21.3	5.4	37.8	17.9	Totaal.

Il s'agit des 3 services d'encadrement et de la Présidente du Comité de Direction

— *Logistique et Coordination (DO 40)*

Dat betreft de drie stafdiensten en de Voorzitster van het directiecomité

— *Logistiek en Coördinatie (OA 40)*

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires		17.5	4.8	11.5	27.5	Statutairen.
Contractuels		9.5	1	8.3	66.5	Contractuelen.
Total		27	5.8	19.8	94	Totaal.

— *Centre de crise (DO 50)*

— *Crisiscentrum (OA 50)*

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	1	9		8	12.3	Statutairen.
Contractuels		10.8	1	8	5.1	Contractuelen.
Total	1	19.8	1	16	17.4	Totaal.

— Institutions et Populations (DO 51)

— Instellingen en Bevolking (OA 51)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	1	42.3	12.1	39.4	51.3	Statutairen.
Contractuels		8.7	5	29.7	23.9	Contractuelen.
Total	1	51	17.1	69.1	75.2	Totaal.

— Sécurité Civile (DO 54)

— Civiele Veiligheid (OA 54)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	1	28.5	5.1	97.6	477.7	Statutairen.
Contractuels		9		8.2	54.7	Contractuelen.
Total	1	37.5	5.1	105.8	532.4	Totaal.

— Office des Etrangers (DO 55)

— Dienst Vreemdelingenzaken (DO 55)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	1	118.1	17.6	222	324.7	Statutairen.
Contractuels		94.4	37.2	326.7	268.7	Contractuelen.
Total	1	212.5	54.8	548.7	593.4	Totaal.

— Politique de Sécurité et Prévention (DO 56)

— Veiligheid en Preventiebeleid (OA 56)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires	1	7.5	1	12.2	3.3	Statutairen.
Contractuels		59.9	6	19.6	16.4	Contractuelen.
Total		67.4	7	31.8	19.7	Totaal.

— Gouvernements provinciaux (DO 58)

— Provinciale Gouvernemenen (OA 58)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires		49.9	16.3	62.9	49.3	Statutairen.
Contractuels		46.3	4	52.1	87.8	Contractuelen.
Total		96.2	20.3	115	137.1	Totaal.

— Commissariat général aux Réfugiés et Apatrides (DO 60)

— Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatlozen — CGVS (OA 60)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires		43.1	18.8	16.8	8.6	Statutairen.
Contractuels		221.8	7	41.4	61.5	Contractuelen.
Total		264.9	25.8	58.2	70.1	Totaal.

— Commission Permanente de Recours pour les Réfugiés (DO 60)

— Vaste Beroepscommissie voor Vluchtelingen — VBCV (OA 60)

	N, N-1 et encadrement — N, N-1 en staf	Niveau 1	Niveau B	Niveau C	Niveau D	
Statutaires		22.5	1	12.6	3.8	Statutairen.
Contractuels		8.6		9.5	9.6	Contractuelen.
Total		31.1	1	22.1	13.4	Totaal.

Du Conseil d'Etat

Vu le caractère spécifique du Conseil d'Etat, les frais de personnel statuaire et contractuel ne font pas partie de l'enveloppe de personnel du SPF Intérieur. Pour celui-ci les frais de personnel sont répartis comme suite :

59011103 22.532 kEUR
59011104 5.739 kEUR

28.271 kEUR

Les crédits de personnel (1103 et 1104) pour le SPF Intérieur s'élèvent en total à 162.623 kEUR.

De Raad van State

Gezien de bijzondere aard van de Raad van State maken de personeelskosten van zowel statutairen als contractuelen geen deel uit van de personeelsenvolpe van de FOD Binnenlandse Zaken. Voor deze organisatie zijn de personeelskosten ingedeeld als volgt :

59011103 22.532 kEUR
59011104 5.739 kEUR

28.271 kEUR

In totaal bedragen de personeelskredieten (1103 en 1104) voor de FOD Binnenlandse Zaken 162.623 kEUR.

DIVISION ORGANIQUE 01. — **ORGANES STRATEGIQUES
DU VICE-PREMIER ET
MINISTRE DE L'INTERIEUR**

MISSIONS ASSIGNEES

O. POLITIQUE ET STRATEGIE 01/0

01. — Subsistance

A.B.¹ 13 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	196	199	199	199	199

A.B.² 13 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.340	2463	2.463	2.500	2.500	2.500

A.B.3 13 01 01 1119 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	159	457	457	464	464	464

A.B.⁴ 13 01 01 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du cabinet*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	641	350	350	350	350	350

Note explicative.

Le montant prévu est réparti comme suit :

ORGANISATIEAFDELING 01. — **STATEGISCHE ORGANEN
VAN DE VICE-PREMIER EN
MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

O. POLITIEK EN STRATEGIE 01/0

01. — Bestaansmiddelen.

B.A.¹ 13 01 01 1101 (Beg OA AP BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	196	199	199	199	199

B.A.² 13 01 01 1102 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.340	2463	2.463	2.500	2.500	2.500

B.A.³ 13 01 01 1119 (Beg OA AP BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experts van het kabinet*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	159	457	457	464	464	464

B.A.⁴ 13 01 01 1219 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten van het kabinet*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	641	350	350	350	350	350

Verklarende nota.

Het voorziene bedrag wordt als volgt verdeeld :

1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides. — Autres dépenses de consommation.

b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien.
3. a) Affranchissement de correspondance.

b) Télégrammes, téléphone.

c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.

d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. - Location de biens mobiliers.

e) Transports.

f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service.

A.B.⁵ 13 01 01 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de fonctionnement liées à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	25	25	25	25	25

Note explicative.

1. Toner, drum, cassettes :
2. Entretien de matériel informatique et software

A.B.⁶ 13 01 01 7401 (Bud DO PA AB). *Dépenses patrimoniales du cabinet*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	139	51	51	51	51	51

Note explicative.

Mobilier de bureau à l'exclusion du matériel informatique :

1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.
2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen. — Andere verbruiksuitgaven.

b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel
3. a) Frankering van brieven.

b) Telegrammen, telefoon.

c) Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen.

d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen. — Huur van roerende goederen.

e) Vervoer.

f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publicaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding.
4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen.

B.A.⁵ 13 01 01 1204 (Beg OA AP BA). — *Werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in miljoenen frank)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	25	25	25	25	25

Verklarende nota.

1. Toner, drum, cassetten :
2. Onderhoud informaticamaterieel en software :

B.A.⁶ 13 01 01 7401 (Beg OAAP BA). — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	139	51	51	51	51	51

Verklarende nota.

Bureaumaterieel behalve informaticamaterieel :

A.B.⁷ 13 01 01 7404 (Bud DO PAAB). — *Dépenses d'investissement liées à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	15	50	50	50	50	50

Note explicative.

Matériel informatique — Hardware (P.C., imprimantes, écrans, ...)

DIVISION ORGANIQUE 21. — **ORGANES DE GESTION**

PROGRAMME 0. — DIRECTION ET GESTION

01. — SUBSISTANCE

En application de l'Arrêté Royal du 7 novembre 2000 portant création et composition des organes communs à chaque service public fédéral (MB du 18.11.2000), une division organique 21 est créée au sein du SPF Intérieur.

Cette division organique reprend l'ensemble des services d'encadrement (TIC, P&O, B&CG) et le Comité de Direction. Vu le regroupement de ces services d'encadrement avec d'autres services (de la Division 40 et 54), il est actuellement impossible de définir une clé de répartition exacte des frais de fonctionnement afférents aux différents services. C'est pourquoi, seules les dépenses immédiatement identifiables et attribuables à ces services d'encadrement et au Comité de Direction sont mentionnées dans cette division organique.

A.B	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1201	—	40	35	40	40	40

Ces crédits sont destinés aux frais de missions, d'expertise et autres dépenses initiés par le Comité de Direction.

A.B	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1204	—	528	508	530	530	530

Les crédits sont destinés à la réalisation des objectifs du service d'encadrement Technologies de l'Information et de la Communication (TIC). Ces crédits seront essentiellement utilisés à des adaptations et des maintenances à développer dans le cadre de la mise en place d'une structure informatique uniforme.

Ancienne AB 40 02 1204.

A.B	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1207	—	2	2	2	2	2

B.A.⁷ 13 01 01 7404 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	15	50	50	50	50	50

Verklarende nota.

Informaticamaterieel — hardware (P.C., printers, scherm, ...) :

ORGANISATIEAFDELING 21. — **BEHEERSORGANEN**

PROGRAMMA 0. — LEIDING EN BEHEER

01. — BESTAANSMIDDELEN

In uitvoering van het Koninklijke Besluit van 7 november 2000 houdende oprichting en samenstelling van de organen die gemeenschappelijk zijn aan iedere federale overheidsdienst (BS van 18.11.2000) wordt een organisatieafdeling 21 binnen de FOD Binnenlandse Zaken opgericht.

Deze organisatieafdeling neemt het geheel van stafdiensten (ICT, P&O en B&B) en het Directiecomité over. Gezien de groepering van deze stafdiensten met de andere diensten (van de organisatieafdeling 40 en 54) is het op dit ogenblik onmogelijk om een nauwkeurige verdeelsleutel voor de werkingskosten van de verschillende diensten te bepalen. Daarom zijn het, alleen de rechtstreeks identificeerbare en aan te rekenen uitgaven aan deze stafdiensten en aan het Directiecomité, die in deze organisatieafdeling vermeld worden.

B.A	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1201	—	40	35	40	40	40

Deze ingeschreven kredieten zijn bestemd voor de zendings-, expertisecosten en andere onkosten die uitgaan van het Directiecomité.

B.A	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1204	—	528	508	530	530	530

De kredieten zijn bestemd voor de uitvoering van de doelstellingen van de stafdienst Informatie- en Communicatietechnologie (ICT). Deze kredieten zullen hoofdzakelijk gebruikt worden om aanpassingen te doen en om het onderhoud te ontwikkelen in het kader van de oprichting van een uniforme informaticastructuur.

Oude BA 40 02 1204.

B.A	2003	2004	2005	2006	2007	2008
21 01 1207	—	2	2	2	2	2

Les crédits de 2 kEuro inscrits au budget de cette division sont destinés à l'aménagement de locaux et à des dépenses exceptionnelles en faveur du Comité de Direction.

A.B	2003	2004	2005	2006	2007	2008

21 01 7401	—	8	9	9	9	9

Les crédits sont destinés à l'achat de matériel pour le Comité de Direction.

A.B	2003	2004	2005	2006	2007	2008

21 01 7404	—	126	121	121	121	121

Les crédits au budget sont destinés à la mise en palce d'une infrastructure informatique uniforme. Ces crédits sont gérés par le service d'encadrement TIC.

Ancienne AB 40 02 7404.

DIVISION ORGANIQUE 40. — LOGISTIQUE ET COORDINATION

MISSIONS ASSIGNEES

A. Cellule Centrale d'Information et de Communication

Ce service a comme mission principale de fournir des renseignements sur les initiatives prises par l'administration et par les organes stratégiques du Ministre.

Il est également chargé de la promotion des relations au sein du département et entre le citoyen et l'autorité.

B. Financement des provinces et des communes

Voir le programme d'activités 40/4.

C. Service de traduction

D. Le service de documentation assure la gestion de la bibliothèque (achats, prêts, photocopies)

E. Service social

Le service social a été créé pour donner aux agents l'assistance morale et matérielle dont ils peuvent avoir besoin, tant dans leur vie professionnelle que privée.

Le service social étend son action :

— aux agents définitifs, stagiaires et temporaires

— aux agents en disponibilité

— aux anciens agents pensionnés

— aux membres de leur famille habitant sous le même toit et dont ils ont le soutien, ainsi qu'aux veuves et orphelins.

En période de vacances scolaires, le Service social organise également une garderie d'enfants avec l'aide de moniteurs recrutés pour cette occasion, et intervient dans les frais de transport et d'activités au profit des enfants.

Een krediet van 2 kEuro ingeschreven in de begroting van deze organisatieafdeling is bestemd voor de inrichting van lokalen en voor uitzonderlijke uitgaven voor het Directiecomité.

B.A	2003	2004	2005	2006	2007	2008

21 01 7401	—	8	9	9	9	9

De kredieten zijn bestemd voor de aankoop van materiaal voor het Directiecomité.

B.A	2003	2004	2005	2006	2007	2008

21 01 7404	—	126	121	121	121	121

De kredieten ingeschreven zijn voor de oprichting van een uniforme informaticastructuur bestemd. Deze kredieten worden door de ICT stafdienst beheerst.

Oude BA 40 02 7404.

ORGANISATIEAFDELING 40. — LOGISTIEK EN COORDINATIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

A. Centrale Cel Informatie en Communicatie

Deze dienst heeft als hoofdplicht inlichtingen te verstrekken over de initiatieven die de administratie en beleidsorganen van de Minister nemen.

Hij is tevens belast met het bevorderen van de menselijke relaties in het departement en tussen de burger en de overheid.

B. Financiering van de provincies en gemeenten

Zie activiteitenprogramma 40/4.

C. Vertaaldienst

D. De dienst Documentatie staat in voor het beheer van de bibliotheek (aankopen — uitleningen — fotokopieën).

E. Sociale Dienst

De Sociale Dienst werd opgericht met als doel aan de personeelsleden de nodige morele en materiële bijstand te verlenen, zowel in hun privé- als in hun beroepsleven.

De Sociale Dienst richt zich tot :

— vast, stagedoende en tijdelijk personeel;

— personen in beschikbaarheid;

— gepensioneerden;

— de met bovengenoemde samenwonende en door hen onderhouden gezinsleden, en tot de weduwen en wezen.

In de schoolvakantieperioden organiseert de Sociale Dienst eveneens een kinderopvangdienst met de hulp van monitors die hiervoor worden aangeworven, en komt tussen in de kosten voor vervoer en voor de activiteiten ten voordele van de kinderen.

F. Service de l'Economat

L'Economat est le service d'intendance du département et s'occupe de l'entretien des bâtiments et du mobilier.

Il gère le service des huissiers et les équipes de nettoyage.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0.

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	149	146	129	129	129	129
1201.2	768	751	665	665	665	665
1201.3	226	221	196	196	196	196
1201.5	54	53	47	47	47	47
Total 1201	1.197	1.171	1.037	1.037	1.037	1.037
1204	525	0	0	0	0	0
1207	428	88	85	85	85	85
7401	81	85	83	83	83	83
7404	126	0	0	0	0	0
Total	2.357	1.344	1.205	1.205	1.205	1.205

Note explicative.

AB 40.02.12.01**AB 40.02.12.07**

Un crédit de 85.000 euros est inscrit afin de rembourser à la Régie des Bâtiments le coût des travaux spécifiques d'aménagement du Centre de Crise (paiement par semestrialités).

AB 40.02.12.04

Ce crédit a été transféré vers l'allocation de base 21.01.1204.

AB 40.02.74.01

Ce crédit est destiné pour les dépenses d'investissements des services Logistique et Coordination.

AB 40.02.74.04

Ce crédit a été transféré vers l'allocation de base 21.01.74.04.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B.⁸ 13 40 01 1105 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses du service social*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	208	208	208	208	208

F. Huishoudelijke dienst

De huishoudelijke dienst is de dienst voor materiële voorzieningen van het departement en houdt zich bezig met het onderhoud van de gebouwen en het meubilair.

Hij beheert de dienst van de bodes en de schoonmaakploegen.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

02. — WERKINGKOSTEN

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	149	146	129	129	129	129
1201.2	768	751	665	665	665	665
1201.3	226	221	196	196	196	196
1201.5	54	53	47	47	47	47
Totaal 1201	1.197	1.171	1.037	1.037	1.037	1.037
1204	525	0	0	0	0	0
1207	428	88	85	85	85	85
7401	81	85	83	83	83	83
7404	126	0	0	0	0	0
Totaal	2.357	1.344	1.205	1.205	1.205	1.205

Verklarende nota.

BA 40.02.12.01**BA 40.02.12.07**

Er wordt een krediet van 85.000 euro ingeschreven om aan de Regie der Gebouwen de kosten terug te betalen voor de specifieke inrichtingswerken van het Crisiscentrum (halfjaarlijkse betalingen).

BA 40.02.12.04

Dit krediet werd overgedragen naar basiallocatie 21.01.1204.

BA 40.02.71.04

Dit krediet is bestemd voor de investeringsuitgaven van de diensten Logistiek en Coördinatie.

BA 40.02.74.04

Dit krediet werd overgedragen naar basisallocatie 21.01.74.04.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A.⁸ 13 40 01 1105 (Beg OAAP BA). — *Allerhande uitgaven van de sociale dienst*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	208	208	208	208	208

*Note explicative.***Dépenses à couvrir**

Interventions du Service social au bénéfice des personnes qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, telles que maladies, interventions chirurgicales, se trouvent dépourvues de ressources suffisantes pour faire face aux dépenses importantes que ces circonstances entraînent.

Allocations prénatales et postnatales allouées aux membres féminins du personnel et aux épouses des agents.

Cadeaux aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas et organisation d'une fête.

Dépenses liées au fonctionnement de la garderie d'enfants pendant une partie des congés scolaires.

Cadeaux ou fleurs offerts par les assistants sociaux à l'occasion de leurs visites à des ayants droit malades ou hospitalisés.

Activités culturelles et sportives (visites de musées, journée sportive,...)

Intervention dans les frais de réfectoire et de la cafétéria.

Intervention dans la prime de l'assurance soins de santé contractée par le département auprès de la S.M.A.P..

Intervention en faveur de la formation et d'étude (alcool, stress).

Achat de matériel pour les secouristes et aid pour les collectes de sang.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B.⁹ 13 40 03 1229 (Bud DO PA AB). — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	52	55	56	56	56	56

Note explicative.

La Cellule Centrale d'Information et de Communication (CCIC) a diverses tâches et c'est dans ce cadre que les crédits de cette allocation de base sont utilisés.

Un des tâches primaires est de fournir de l'information vers le propre personnel. A cet effet sont publiés, entre autres choses, le journal de personnel Interiors et les Coperints (information rapide et efficace). D' autres publications ressortent également de la responsabilité de la CCIC tel que des brochures, dépliant etc.

La CCIC fournit également de l'information vers le telles que des dépliant, publications, website etc.

La CCIC soutient aussi les directions lors des grands événements comme par exemple, lors des élections et le lancement de la carte

*Verklarende nota.***Te dekken uitgaven**

Tegemoetkomingen van de sociale dienst aan personen die ingevolge omstandigheden buiten hun wil om, zoals ziekten en operatieve behandelingen, niet de vereiste middelen bezitten om grote uitgaven voortvloeiende uit die omstandigheden, te bestrijden.

Pre- en postnatale toelagen aan vrouwelijke personeelsleden en aan echtgenoten van de ambtenaren.

Sinterklaasgeschenken aan kinderen van personeelsleden en organisatie van een feest.

Uitgaven in verband met de werking van het kinderdagverblijf gedurende een deel van het schoolverlof.

Geschenken of bloemen aangeboden door de sociale assistenten ter gelegenheid van hun bezoek aan zieken of gehospitaliseerde rechthebbenden.

Culturele en sportieve activiteiten (bezoeken aan musea, sportdag,...).

Tussenkost in de kosten van de refter en de cafetaria.

Bijdrage in de premie voor de verzekering voor geneeskundige verzorging die het departement gesloten heeft bij de O.M.O.B.

Tussenkosten ten voordele van vorming en studie (alcohol, stress).

Aankoop van materiaal voor hulpverleners en hulp bij bloedcollectes.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A.⁹ 13 40 03 1229 (Beg OA AP BA). — *Kosten voor voorlichting, documentatie en public elations inzake het departement*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	52	55	56	56	56	56

Verklarende nota.

De Centrale Cel voor Informatie en Communicatie (CCIC) heeft verschillende opdrachten en in het kader hiervan worden de kredieten van deze basisallocatie aangewend.

Een van de voornaamste opdrachten is het verstrekken van informatie aan het eigen personeel. Hiervoor wordt onder meer het personeelsblad Interiors uitgegeven en de Coperints (snelle en doelgerichte informatie). Ook andere publicaties vallen onder de verantwoordelijkheid van de CCIC zoals brochures, folders enz.

Ook naar de externe klant en naar het grote publiek toe verstrekt de CCIC informatie onder verschillende vormen zoals folders, publicatie, website enz.

De CCIC verleent ook ondersteuning aan de directies bij grote evenementen zoals bijvoorbeeld de verkiezingen en de lancering van

d'identité électronique. Dans le cadre de ces actions la CCIC prend charge de certaines dépenses (publications, réceptions, etc.).

Les relations avec la Presse, fournir l'information, les conférences de presse sont des tâches de la CCIC.

La CCIC est chargée de maintenir des « Public Relations » pour le service public fédéral. Ceci comprend l'organisation de différentes activités et événements et tous les frais liés à cette tâche.

A.B.¹⁰ 13 40 03 0301 (Bud DO PAAB). — *Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire.

A.B.¹¹ 13 40 03 8301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	63	63	63	63	63

Note explicative.

Cette allocation de base remplace l'ancien fonds, supprimé en 1991, sur lequel étaient imputés les prêts aux membres du personnel.

Ces derniers ne sont accordés que dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées, hors proportion avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à une enquête préalable du service social du département.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1¹². — PROTOCOLE

Transféré au programme 51/3.

de elektronische identiteitskaart. In het kader van deze acties draagt de CCIC bij in sommige uitgaven (publicaties, recepties, enz.).

Contacten met de pers, informatieverstrekking en het organiseren van persconferenties behoren ook tot het takenpakket van de CCIC.

De CCIC is verantwoordelijk voor het verzorgen van de Public Relations namens de federale overheidsdienst. Dit houdt in de organisatie van allerlei activiteiten en evenementen en alle kosten die hiermede verbonden zijn.

B.A.¹⁰ 13 40 03 0301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de betaling van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de organismen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie.

B.A.¹¹ 13 40 03 8301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	63	63	63	63	63

Verklarende nota.

Deze basisallocatie vervangt het vroegere fonds dat afgeschaft werd in 1991, en waarop de leningen aan het personeel werden aangerekend.

Deze leningen worden maar toegekend in geval van moeilijke gelijke toestand die voortvloeit uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan tot de inkomsten van de betrokkenen. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het departement.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1¹². — PROTOCOL

Overgebracht naar programma 51/3.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4. — FINANCEMENT DES PROVINCES ET DES COMMUNES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Octroi d'une compensation financière légale :

— à certaines communes du Royaume pour une partie de la perte de revenus consécutive à l'exonération accordée par l'Etat fédéral en matière de précompte immobilier pour certains immeubles (A.B.43.07).

— à la ville de Bruxelles, pour des charges inhérentes à son statut de capitale du Royaume (A.B.43.08).

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 40 40 4307 (Bud DO PA AB). — *Païement par l'Etat aux communes concernées, de montants constituant la contrepartie des centimes additionnels communaux non perçus en raison de l'exonération dont jouissent certains immeubles situés sur leur territoire*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36.613	35.859	36.361	36.361	36.361	36.361

Note explicative.

En vertu de l'article 64, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, tel qu'il a été modifié par l'article 117 de la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, le crédit est égal à 72 p.c. au moins de la non-perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier et calculé notamment sur base des revenus cadastraux indexés des propriétés exonérées à prendre en considération.

Le crédit provisoire à prévoir pour 2005 (le crédit définitif ne sera connu qu'au cours de l'année 2005 lorsque les revenus cadastraux ad hoc seront disponibles) est égal à 36.361 keuro.

A.B. 13 40 40 4308 (Bud DO PA AB). — *Dotation au profit de la ville de Bruxelles*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	85.332	86.494	88.823	87.705	87.705	87.705

Note explicative.

En vertu de l'article 64, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, ce crédit est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation selon les modalités de l'article 13, § 2 de même loi qui stipule qu'en attendant la fixation définitive de cet indice,

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4. — FINANCIERING VAN DE PROVINCIËN EN DE GEMEENTEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Toekenning van een wettelijke financiële compensatie :

— aan sommige gemeenten van het Rijk voor een gedeeltelijk inkomstenverlies na de vrijstelling die de federale Staat heeft toegestaan inzake onroerende voorheffing voor sommige onroerende goederen (B.A. 43.07).

— aan de stad Brussel voor lasten die inherent zijn aan haar statuut van hoofdstad van het Rijk (B.A. 43.08).

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 40 40 4307 (Beg OAAP BA). — *Betaling door de Staat aan de betrokken gemeenten van bedragen die de tegenprestatie vormen van de gemeentelijke opcentiemen die niet werden geïnd wegens de vrijstelling die sommige op hun grondge bied gelegen onroerende goederen genieten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36.613	35.859	36.361	36.361	36.361	36.361

Verklarende nota.

Overeenkomstig artikel 64, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, zoals het werd gewijzigd door artikel 117 van de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, is dit krediet gelijk aan ten minste 72 pct. van de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing en met name berekend op basis van de geïndexeerde kadastrale inkomens van de vrijgestelde eigendommen die in aanmerking moeten worden genomen.

Het voorlopig te voorzien krediet voor 2005 (het definitief krediet zal pas gekend worden in de loop van 2005 wanneer de kadastrale inkomsten ad hoc zullen beschikbaar zijn) is gelijk aan 36.361 keuro.

B.A. 13 40 40 4308 (Beg OAAP BA). — *Dotatie ten voordele van de stad Brussel*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	85.332	86.494	88.823	87.705	87.705	87.705

Verklarende nota.

Overeenkomstig artikel 64 § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt dit krediet jaarlijks aangepast aan de schommeling van de gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de bepalingen van artikel 13 § 2 van dezelfde wet die bepaalt dat in

le montant est adapté en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen au cours de l'année précédente.

Le crédit obtenu pour 2005 s'élève à 88.823 milliers d'euros d'après le calcul suivant :

— La dotation initiale 2005 = dotation probable 2004 * 1.020 :

$$88.823.000 = 87.082.220 * 1.020$$

— La dotation initiale 2005 compte tenu du solde probable 2004 s'élève à :

88.823.000.

A.B. 13 40 40 4320 (Bud DO PA AB). — *Intervention dans le coût salarial pour les travailleurs de communes appartenant à la région de langue allemande, mis au travail dans le cadre d'un programme de transition professionnelle*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1	—	—	—	—	—

Note explicative.

Pour mémoire.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5. — SECRÉTARIAT PERMANENT DE LA POLITIQUE DE PRÉVENTION ?

CONTRAT AVEC LE CITOYEN

Transféré au programme 56/8.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/7. — APPUI JURIDIQUE

Transféré du programme 51/1.

OBJECTIFS POURSUIVIS

1°) en matière de contentieux, selon le cas, l'exécution des procédures, l'élaboration des mémoires, l'approbation des conclusions ou mémoires des avocats conseils, les demandes d'expertises, l'exécution des jugements et arrêts concernant :

— les litiges portés devant la Cour d'Arbitrage, Le Conseil d'Etat, les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire;

— le contentieux de la Police fédérale, y compris l'assistance en justice des membres de la Police fédérale;

— les demandes d'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence relevant de la compétence du Ministre d'Intérieur;

— les demandes de recours en grâce pour les matières relevant du SPF Intérieur.

afwachting van de definitieve bepaling van dit indexcijfer, het bedrag wordt aangepast in functie van het percentage van de schommeling van het gemiddeld indexcijfer van het voorgaande jaar.

Het gevraagde krediet voor 2005 wordt geraamd op 88.823 duizenden euro volgens de volgende berekening :

— De oorspronkelijke dotatie 2005 = waarschijnlijke dotatie 2004 * 1.020 :

$$88.823.000 = 87.082.220 * 1.020$$

— De oorspronkelijke dotatie 2005 rekening houdend met het waarschijnlijke saldo 2004 bedraagt :

88.823.000.

B.A. 13 40 40 4320 (Beg OAAP BA). — *Bijdrage in de weddekosten voor de werknemers van gemeenten die behoren tot het Duitse taalgebied, die tewerkgesteld zijn in het kader van een doorstromingsprogramma*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Pro memorie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5. — VAST SECRETARIAAT VOOR HET PREVENTIEBELEID ?

CONTRACT MET DE BURGER

Overgebracht naar programma 56/8.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/7. — JURIDISCHE ONDERSTEUNING

Overgekomen van programma 51/1.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

1°) inzake geschillen, naargelang het geval, de uitvoering van de procedures, het opstellen van memories, de goedkeuring van de besluiten of de memories van de raadslieden, de expertise-aanvragen, de uitvoering van vonnissen en arresten betreffende :

— de geschillen gebracht voor het Hof van Cassatie, de Raad van State, de hoven en rechtbanken van de rechterlijke orde;

— de geschillen van de federale politie, met inbegrip van de rechtsbijstand voor de leden van de federale politie;

— de aanvragen tot schadevergoeding aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, die vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken;

— de gratieverzoeken inzake aangelegenheden die de FOD Binnenlandse Zaken betreffen.

2°) Contentieux des accidents de travail et sur le chemin du travail, conformément aux dispositions de la loi du 3 juillet 1967 et des arrêtés royaux d'exécution des 24 janvier 1969 et 5 janvier 1971 (y compris pour le personnel de l'Office des Etrangers et du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides).

Ce contentieux concerne la réparation des dommages survenus aux agents du département suite à des accidents du travail ou sur le chemin du travail dont ils sont victimes et à la survenance desquels un tiers a concouru; ce contentieux concerne également l'exercice de l'action subrogatoire de l'Etat contre le tiers responsable ou son assureur (article 160 de la loi du 21 décembre 1994).

3°) Contentieux administratif porté devant le Conseil d'Etat, y compris la poursuite de l'exécution des arrêts imposant une astreinte. Le département poursuit l'exécution de trois arrêts d'astreinte sans aucun résultat tangible jusqu'à présent.

L'exécution d'arrêts d'astreinte apparaît très aléatoire; ce qui n'exclut pas une recette éventuelle en 2004 pour le fonds ad hoc destiné à recueillir le produit desdites astreintes.

En outre, par son article 2, § 1^{er}, l'arrêté royal du 7 août 1995 (M.B. 07.09.1995) fixant certaines attributions relatives au SPF de la Santé publique et de l'Environnement a transféré à la compétence du SPF Intérieur les matières et les activités du service de protection contre les radiations ionisantes (S.P.R.I.), y compris la législation, la réglementation et l'exécution.

Il en résulte que depuis lors le service juridique du SPF Intérieur suit le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans ce domaine.

Ainsi en est-il des arrêtés royaux d'autorisation pris en vertu de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des rayonnements ionisants.

4°) Contentieux porté devant la Cour d'arbitrage dans les matières qui concernent les compétences du département.

Intervention dans les recours en annulation et demandes de suspension de lois ou de décrets, de même qu'intervention dans les questions préjudicielles renvoyées à la Cour d'arbitrage et qui sont de nature à intéresser le département.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

2°) Geschillen inzake arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar of van het werk overeenkomstig de bepalingen van de wet van 3 juli 1967 en de koninklijke uitvoeringsbesluiten van 24 januari 1969 en 5 januari 1971 (met inbegrip van het personeel van de Dienst Vreemdelingenzaken en van het Commissariaat-generaal voor Vluchtelingen en Staatslozen).

Deze geschillen betreffen de vergoeding van de schade die personeelsleden van het departement opgelopen hebben ingevolge arbeidsongevallen of ongevallen op de weg naar of van het werk waarvan ze het slachtoffer zijn en waarbij een derde heeft deelgehad in het ontstaan ervan; ze betreffen eveneens de uitoefening van de subrogerende rechtsvordering van de Staat tegen de aansprakelijke derde of zijn verzekeraar (artikel 160 van de wet van 21 december 1994).

3°) Administratieve geschillen die voor de Raad van State gebracht worden, met inbegrip van de vervolging van de uitvoering van de arresten waarbij een dwangsom wordt opgelegd. Het departement vervolgt de uitvoering van drie arresten inzake dwangsom zonder tastbaar resultaat tot op heden.

De uitvoering van de arresten inzake dwangsom lijkt heel onzeker te zijn; dit sluit een eventuele inkomst in 2004 niet uit voor het fonds ad hoc dat bestemd is om de opbrengst van deze dwangsommen in te zamelen.

In artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1995 (M.B. 07.09.1995) houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden met betrekking tot de FOD Volksgezondheid en Leefmilieu worden de materies en de activiteiten van de Dienst Bescherming tegen Ioniserende stralingen (D.B.I.S.) overgedragen tot de bevoegdheid van de FOD Binnenlandse Zaken, met inbegrip van de wetgeving, de reglementering en de uitvoering.

Hieruit volgt dat sindsdien de rechtskundige dienst van de FOD Binnenlandse Zaken de objectieve geschillen inzake wettigheid volgt van de op dit vlak genomen besluiten en uitgevoerde bestuurs-handelingen.

Dit geldt eveneens voor de koninklijke machtigingsbesluiten die werden genomen krachtens het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen.

4°) Geschillen gebracht voor het Arbitragehof inzake materies die de bevoegdheden van het departement betreffen.

Tussenkost in de beroepen tot vernietiging en de verzoeken tot opschorting van wetten of decreten, evenals tussenkost in de prejudiciële geschillen die aan het Arbitragehof voorgelegd worden en die het departement kunnen aanbelangen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 13 40 70 1201 (Bud DO PA AB) — (ancienne numérotation : 13 51 02 1201). — *Honoraires des avocats, médecins et frais médicaux*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	663	543	543	543	543

Jusqu'en 2003, le crédit était alloué globalement à la direction générale Institution et Population, au service juridique et au service juridique « Police fédérale ». A partir de 2004, les crédits ont été scindés pour les trois services.

En vertu de l'article 440 du Code judiciaire, les avocats ont le monopole de la postulation, de la comparution et de la plaidoirie devant les cours et tribunaux de l'ordre judiciaire; par conséquent les dossiers déferés en justice doivent être confiés à des avocats.

Pour les procédures devant le Conseil d'Etat et la Cour d'arbitrage, le département peut se faire représenter par des fonctionnaires.

En ce qui concerne le Conseil d'Etat, la pratique s'est orientée ces dernières années dans le sens de la désignation d'un avocat dans la majorité des cas. Seuls les contentieux de moindre importance, tels les contentieux de situation de résidence, sont suivis par des fonctionnaires. Pour ce qui est de la Cour d'arbitrage, la pratique s'est également établie depuis 1990 de mandater des avocats, sauf contentieux particulier, ce qui n'est pas le cas du département.

On a relevé une augmentation considérable des dépenses imputées sur l'article 1201 depuis 2001. Hormis l'augmentation du coût de la vie et donc des honoraires des avocats, cet accroissement sensible des dépenses peut notamment s'expliquer par :

L'ampleur que prend le contentieux « amendes administratives » (football, sociétés de gardiennage);

Les dossiers « Conseil d'Etat » dans le cadre de la réforme des polices.

En outre, l'Agence Fédérale de Contrôle Nucléaire relève de la compétence du Ministre de l'Intérieur.

Il en résulte que le service juridique du SPF Intérieur suit le contentieux des droits subjectifs liés à l'activité de l'AFCN ainsi que le contentieux objectif de la légalité des arrêtés pris et des actes administratifs accomplis dans le domaine de la protection contre les radiations ionisantes, et qu'en cas de litige, des avocats sont mandatés à l'intervention du département.

Enfin, il y a lieu de tenir compte :

1. des voies de recours dans le cadre de la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football. En même temps il convient de relever que ces voies de recours dans le cadre de la loi précitée ont conduit à huit procédures devant la Cour de cassation et à trois procédures devant la Cour d'arbitrage;

2. des recours qui peuvent être introduits contre l'application de l'amende administrative dans le cadre de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 9 juin 1999.

B.A. 13 40 70 1201 (Beg OAAP BA) — (Oude nummering: 13 51 02 1201). — *Erelonen advocaten, dokters en medische kosten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	663	543	543	543	543

Tot 2003 werd het globaal krediet toegekend voor de werkingskosten van de algemene directie Instellingen en Bevolking, de juridische dienst en voor de federale politie — juridische dienst. Vanaf 2004 zijn deze kredieten gesplitst tussen de 3 diensten.

In uitvoering van artikel 440 van het Gerechtelijk Wetboek, hebben advocaten het monopolie op de vertegenwoordiging in rechte, de verschijning en het pleidooirecht voor het hoven en rechtbanken; bijgevolg moeten de dossiers voor de rechtbanken worden toevertrouwd aan advocaten.

Voor de procedures voor de Raad van State en het Arbitragehof kan het departement zich laten vertegenwoordigen door ambtenaren.

Voor wat betreft de Raad van State, is het de laatste jaren de gewoonte geworden om in de meeste gevallen een advocaat aan te stellen. Enkel de geschillen van gering belang, zoals de geschillen over de toestand van de verblijfplaats worden opgevolgd door ambtenaren. Voor wat betreft het Arbitragehof, is de praktijk sinds 1990 om eveneens advocaten aan te stellen, behalve in bijzondere geschillen wat niet het geval is voor het departement.

Men bemerkt een aanzienlijke verhoging van de uitgaven die aangerekend worden op het artikel 1201 sinds 2001. Buiten de stijging voor de kosten van levensonderhoud en dus van de erelonen van advocaten is deze aanzienlijke stijging van de uitgaven bovendien te verklaren door :

De omvang die de geschillen « administratieve boeten » (voetbal, bewakingsfirma's) krijgt;

De dossiers « Raad van State » in het kader van de politiehervorming.

Bovendien valt het Federaal Agentschap voor de Nucleaire Controle onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Dit heeft tot gevolg dat de juridische dienst van de FOD Binnenlandse Zaken de rechtsgeschillen verbonden aan de activiteiten van het FANC opvolgt alsook de geschillen over de wettelijkheid van de genomen besluiten en de administratieve handelingen die genomen zijn in het domein van de bescherming tegen ioniserende stralen, en in geval van betwisting worden de advocaten aangesteld voor de tussenkomsten voor het departement.

Tenslotte moet er rekening gehouden worden met :

1. de beroepsmogelijkheden in het kader van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid naar aanleiding van voetbalwedstrijden. Terzelfdertijd is het raadzaam om de beroepsmogelijkheden van bovenvermelde wet op te volgen daar deze al hebben geleid tot acht procedures voor het Hof van Cassatie en drie procedures voor het Arbitragehof;

2. de beroepen die ingesteld kunnen worden tegen de toepassing van de administratieve geldboete in het kader van de wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de veiligheidsondernemingen en de interne bewakingsdiensten zoals deze werden gewijzigd door de wet van 9 juni 1999.

Ces dossiers connaissent de nouveaux développements. Les montants des amendes sont plus élevés et les contrevenants contestent. Les procédures deviennent plus longues et plus coûteuses.

3. en outre, la mise en place de la police fédérale et de la police locale donne lieu à de nombreux litiges, tant au contentieux objectif qu'au contentieux subjectif (environ 50 affaires).

A.B. 13 40 70 3401 (Bud DO PA AB) — (ancienne numérotation : 13 51 10 3401). — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat en raison d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières en cas d'acte intentionnel de violence contre les membres des services de secours (cf art. 1-01-6 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	150	250	150	150	150

Jusqu'en 2003 le crédit était alloué globalement au service juridique et au service juridique « Police fédérale ». A partir de 2004, les crédits ont été scindés pour les deux services.

Note explicative.

Les dépenses engendrées par les différentes espèces de contentieux sont de plusieurs natures :

A. — Indemnisations, sous forme de dommages et intérêts, accordées par l'Etat, sur base des articles 1382, 1384, alinéa 3, et 1385 du Code civil en réparation du préjudice causé à des tiers par ses organes et préposés qui relèvent du SPF Intérieur.

Sont actuellement pendantes devant les tribunaux, des affaires en matière de responsabilité civile dans lesquelles des montants importants, voire très importants, sont postulés. Des jugements ou des arrêts seront rendus en 2004.

L'indemnisation des victimes des événements du Heysel, de leurs ayants droits, parents et autres constitués, imputée depuis l'année budgétaire 1993 sur l'allocation de base 34.01 (ancien 33.01) a donné lieu jusqu'à présent à des interventions du département pour un montant de 1.882.149,30 euros.). Deux cas donnent encore lieu à contestation prolongée devant les tribunaux civils. Pour ces deux affaires, un montant de 75.000 euros doit être réservé.

Dans deux autres affaires importantes, un montant total de 107.000 euros doit être réservé à titre d'indemnisation de la partie préjudiciée.

Il faut également tenir compte de ce que, à la suite d'une observation de la Cour des Comptes du mois de décembre 1995, le paiement des dommages et intérêts destinés à réparer le préjudice résultant d'une fausse application de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers est à imputer sur l'A.B. 34.01.

B. — Contentieux résultant de l'activité administrative du département. Il s'agit essentiellement du contentieux objectif de la légalité qui se traduit, sur le plan budgétaire, par le paiement des dépens liquidés par les arrêts et mis à charge du département. A ce propos,

Deze dossiers kennen nieuwe ontwikkelingen. De bedragen van deze boeten zijn hoger en de tegenpartijen betwisten ze. De procedures worden langer en kostelijker.

3. bovendien geeft de invoering van de federale politie en van de lokale politie aanleiding tot verschillende betwistingen, zowel op de objectieve geschillen als op de subjectieve geschillen (ongeveer 50 zaken).

B.A. 13 40 70 3401 (Beg OAAP BA) — (Oude nummering : 13 51 10 3401). — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf. art. 1-01-6 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	150	250	150	150	150

Tot 2003 werd het globaal krediet toegekend voor de juridische dienst en voor de federale politie — juridische dienst. Vanaf 2004 zijn deze kredieten gesplitst tussen de 2 diensten.

Verklarende nota.

De uitgaven die uit de verschillende soorten geschillen voortvloeien zijn velerlei :

A. — Schadeloosstelling, onder vorm van schadevergoeding door de Staat toegekend op basis van de artikelen 1382, 1384, derde lid, en 1385 van het Burgerlijk Wetboek, voor schade aan derden berokkend door zijn organen of aangestelden afhankelijk van de FOD Binnenlandse Zaken.

Momenteel zijn zaken inzake burgerlijke aansprakelijkheid ahangig bij de rechtbanken, waarin aanzienlijke, zelfs zeer aanzienlijke bedragen gevorderd worden. De uitspraken of vonnissen zullen in de loop van 2004 geveld worden.

De schadeloosstelling van de slachtoffers van de gebeurtenissen in het Heizelstadion, van hun rechthebbenden, ouders en andere eisers, sedert het begrotingsjaar 1993 aangerekend op basisallocatie 34.01 (oude 33.01) hebben tot op heden aanleiding gegeven tot een totaal bedrag aan tussenkomsten van het departement van 1.882.149,30 euro. Twee gevallen geven nog aanleiding tot een verlengde betwisting voor de burgerlijke rechtbanken. Voor deze twee zaken dient een bedrag van ongeveer 75.000 euro te worden voorzien.

In 2 andere belangrijke zaken moet een bedrag van 107.000 euro voorzien worden voor schadeloosstelling van de benadeelde partij.

Er moet eveneens rekening mee worden gehouden dat ten gevolge van een opmerking van het Rekenhof tijdens de maand december 1995, de betaling van de schadevergoeding die bestemd is om de schade voortvloeiend uit een verkeerde toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de vreemdelingen moet worden aangerekend op het B.A. 34.01.

B. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement. Het betreft hoofdzakelijk objectieve geschillen inzake wettigheid, die zich op budgettair vlak uiten op de betaling van de kosten vastgesteld bij de arresten en ten laste gelegd van het

il y a lieu de tenir compte de l'arrêté royal du 17 février 1997, qui a majoré les droits de timbre et a soumis à taxation les écrits de procédure qui, jusqu'alors, ne l'étaient pas.

Toutefois, compte tenu de la présomption de faute découlant de l'irrégularité dont est affecté un acte administratif, irrégularité censurée de surcroît par le juge de l'excès de pouvoir, ce type de contentieux peut, dès lors que la faute est en rapport causal avec un dommage, donner ouverture à un contentieux de l'indemnisation devant les tribunaux et se résoudre en dommages et intérêts.

C. — Conseil d'Etat. — Contentieux de l'indemnité. Dépenses résultant de l'application éventuelle de l'article 11 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat. Ce type de contentieux est tout à fait exceptionnel.

D. — Octroi d'indemnités spéciales et d'indemnités particulières aux membres des services de police et de secours victimes d'acte intentionnel de violence, ou à leurs ayants droit, par application de l'article 42 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres.

L'indemnité spéciale est d'un montant forfaitaire de 18.592 euros, indexé conformément aux règles applicables aux traitements du personnel des Services Publics Fédéraux. Le montant indexé est actuellement de l'ordre de 60.000 euros.

L'indemnité particulière est égale à 10 % de l'indemnité spéciale; elle revient à tout enfant à charge de la victime.

DIVISION ORGANIQUE 50. — CENTRE GOUVERNEMENTAL DE COORDINATION ET DE CRISE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les missions du Centre gouvernemental de Coordination et de Crise ont été fixées dans les arrêtés royaux du 18 avril 1988 et du 11 mai 1990.

Les missions sont également inscrites dans les orientations stratégiques suivantes du SPF Intérieur.

— Le Centre de Crise doit être le véritable moteur de la recherche et du développement dans le domaine de la planification de crise.

— Le Centre doit devenir un centre d'excellence à vocation interdépartementale et multidisciplinaire dans le domaine du recueil de l'information et du soutien aux autorités concernées en cas de situation de crise nécessitant une intervention au niveau fédéral et où doit être maintenu l'ancrage au sein du département de l'Intérieur, qui est l'utilisateur le plus fréquent.

A partir de ces orientations stratégiques, le Centre de Crise souscrit à 5 missions de base :

1. Le Centre de Crise garantit une permanence ininterrompue (24 heures sur 24, 7 jours sur 7) pour la collecte, l'analyse et la diffusion aux instances compétentes d'informations de toute nature, cela afin de garantir les intérêts vitaux et les besoins essentiels de la population.

2. Le Centre de Crise assure la planification, la coordination et le suivi de la sécurité lors d'événement de grande ampleur (Euro 2000, 11 septembre, guerre en Irak...) qui nécessitent une préparation et une coordination entre différents services.

3. Le Centre de Crise coordonne et prend les mesures de sécurité appropriées dans le cadre de la sécurité des biens et des personnes menacés, et en particulier des institutions internationales (ambassa-

departement. In dit verband dient rekening te worden gehouden met het koninklijk besluit van 17 februari 1997 waarbij de zegelrechten verhoogd werden en de procedurestukken onderworpen aan de heffing van rechten, wat tevoren niet het geval was.

Rekening houdend met het vermoeden van fout voortvloeiend uit de onregelmatigheid waardoor een bestuurshandeling aangetast is, onregelmatigheid die bovendien door de rechter als machtsoverschrijding veroordeeld wordt, kan dit type van geschil evenwel, als de fout in oorzakelijk verband staat met de schade, leiden tot een geschil inzake schadeloosstelling voor de rechtbanken en uitlopen op het betalen van schadevergoeding.

C. — Raad van State. — Geschillen inzake schadevergoeding. Uitgaven voortvloeiend uit de eventuele toepassing van artikel 11 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dit type geschil is zeer uitzonderlijk.

D. — Toekenning van speciale vergoedingen en bijzondere vergoedingen aan de leden van politie- en hulpdiensten die het slachtoffer zijn van opzettelijke gewelddaden, of aan hun rechthebbenden, bij toepassing van artikel 42 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen.

De speciale vergoeding is een forfaitair bedrag van 18.592 euro dat geïndexeerd wordt volgens de regeling toepasselijk op de wedden van het personeel van de Federale Overheidsdiensten. Het geïndexeerd bedrag behoort thans tot de orde van 60.000 euro.

De bijzondere vergoeding is gelijk aan 10 % van de speciale vergoeding; zij komt toe aan elk kind dat ten laste van het slachtoffer is.

ORGANISATIEAFDELING 50. — COORDINATIE- EN CRISISCENTRUM VAN DE REGERING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De opdrachten van het Crisis- en Coördinatiecentrum van de Regering zijn vastgelegd in de koninklijke besluiten van 18 april 1988 en 11 mei 1990.

De opdrachten zijn tevens ingeschreven in de volgende strategische beleidslijnen van de FOD Binnenlandse Zaken.

— Het Crisiscentrum moet de werkelijke motor van het onderzoek en de ontwikkeling in het kader van de crisisplanning zijn.

— Het Crisiscentrum moet een centrum bij uitstek worden met een interdepartementale en multidisciplinaire roeping op het vlak van het verzamelen van informatie, van de coördinatie en van de ondersteuning van de betrokken overheden in een crisissituatie waarbij een interventie op federaal niveau vereist is, waarbij de ankerplaats binnen het departement van Binnenlandse Zaken, dat de meest frequente gebruiker is, gehouden moet worden.

Vanuit deze strategische beleidslijnen onderschrijft het Crisiscentrum 5 kerntaken :

1. Het Crisiscentrum waarborgt een doorlopende permanentie voor de regering (24u per dag, 7 dagen per week) om allerlei dringende informatie te verzamelen, te analyseren en te verspreiden naar de bevoegde instanties ten einde de vitale belangen en essentiële behoeften van de bevolking te vrijwaren.

2. Het Crisiscentrum staat in voor de planning, coördinatie en opvolging van de veiligheid bij gebeurtenissen van grote omvang (Euro 2000, 11 september, Oorlog in Irak,...) die een voorbereiding en coördinatie vereisen tussen verschillende diensten.

3. Het Crisiscentrum coördineert en neemt de betrokken veiligheidsmaatregelen in het kader van de veiligheid van bedreigde goederen en personen, in het bijzonder van internationale instellingen

des...) en Belgique, ainsi que des personnalités (chefs d'Etat et de Gouvernement, parlementaires...), des fonctionnaires (magistrats, policiers...) et d'autres personnes menacées.

4. Le Centre de Crise offre un appui à la gestion de crise, par la disponibilité immédiate du personnel et des moyens nécessaires, en préparation à des mesures d'urgence.

5. Le Centre de Crise assure l'organisation et la coordination de la planification d'urgence. L'objectif est de rédiger la planification d'urgence au niveau fédéral, en concertation avec les différents partenaires, par l'élaboration des instruments juridiques et techniques nécessaires aux niveaux fédéral et local (ainsi que régional), ainsi qu'au niveau civil, policier et militaire.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	22	159	130	140	140	140
1201.2	Achats	305	316	324	331	331	331
1201.3	Energie	—	—	—	—	—	—
1201.4	Indemnités	7	12	15	23	23	23
22 1201	Totaux	334	487	469	494	494	494
22 1204	Informatique	221	226	218	229	229	229
22 7401	Équipement	85	85	82	86	86	86
22 7404	Informatique	144	142	137	144	144	144
Totaux généraux		784	940	906	953	953	953

Note explicative.

En 2005, le montant demandé sur cet article budgétaire concerne principalement la mise à jour et la maintenance d'un équipement de télécommunications performant, l'amélioration de sa sécurité et la mise en place de nouvelles technologies et de nouvelles fonctionnalités au profit des départements gestionnaires des crises.

Article 50.02.12.01 – 1 – 3.00

Le Centre de Crise entend se profiler encore davantage comme le coordinateur de crise. Le développement d'une stratégie de communication (interne, externe, de crise et préventive), de campagnes d'information, d'un site web et d'un réseau doivent y contribuer.

En outre, une attention particulière sera consacrée au développement de la Cellule d'information lors de situations de crise et à la préparation du raccordement à ASTRID.

La Direction générale Centre de Crise doit pouvoir offrir ces services aux départements concernés via un call-center externe qui sera activé pour répondre aux questions de la population en cas de crise.

Afin d'aider le service Ordre public à prendre les mesures en vue d'assurer l'ordre public et la sécurité lors d'accidents ou d'événements

(ambassades,...) in België, en van personaliteiten (staatschefs, regeringsleiders, parlementairen,...) functionarissen (magistraten, politieambtenaren,...) en andere bedreigde personen.

4. Het Crisiscentrum biedt ondersteuning bij het crisisbeheer, door de onmiddellijke beschikbaarheid van het personeel en de infrastructuur ter voorbereiding van de dringende beslissingen.

5. Het Crisiscentrum staat in voor de organisatie en coördinatie van de noodplanning. Het doel is het opstellen van de noodplanning op federaal niveau, in overleg met de verschillende partners. Dit door het opstellen van de noodzakelijke juridische en technische instrumenten op federaal en lokaal niveau (en regionaal), alsook op burgerlijk, politieel en militair vlak.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	22	159	130	140	140	140
1201.2	Aankopen	305	316	324	331	331	331
1201.3	Energie	—	—	—	—	—	—
1201.4	Vergoedingen	7	12	15	23	23	23
22 1201	Totalen	334	487	469	494	494	494
22 1204	Informatica	221	226	218	229	229	229
22 7401	Uitrusting	85	85	82	86	86	86
22 7404	Informatica	144	142	137	144	144	144
Algemene totalen		784	940	906	953	953	953

Verklarende nota.

In 2005 heeft het bedrag dat voor dit begrotingsartikel wordt gevraagd, voornamelijk betrekking op de aflevering en het onderhoud van een performante telecommunicatie-uitrusting, de verbetering van de beveiliging ervan en de ontwikkeling van nieuwe technologieën en van nieuwe functionaliteiten voor de departementen die de crisissen beheren.

Artikel 50.02.12.01 – 1 – 3.00

Het crisiscentrum wil zich nog nadrukkelijker profileren als crisiscoördinator. De uitbouw van een communicatiestrategie (interne, externe, crisis- en preventieve communicatie), informatiecampagnes, website en netwerking dienen hiertoe bij te dragen.

Verder zal er speciale aandacht gaan naar de uitbouw van de Infocel tijdens crisissituaties en naar de voorbereiding van de aansluiting op het ASTRID-netwerk.

De Algemene Directie Crisiscentrum moet deze diensten kunnen bieden aan de betrokken departementen via een extern call-center dat zal worden opgericht om de vragen van de bevolking, ingeval van crisis, te kunnen beantwoorden.

Om de dienst openbare orde te ondersteunen in het nemen van maatregelen met het oog op het verzekeren van de openbare orde

à risque d'ampleur nationale, il sera procédé au détachement d'un officier de liaison au Centre de Crise.

Article 50.02.12.01 – 2

Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services

Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien — Fournitures de biens et services

Les missions de la Direction générale du Centre de Crise sont inscrites dans les orientations stratégiques suivantes du SPF Intérieur :

Le Centre de Crise doit être le moteur de la recherche et du développement dans le domaine de la planification d'urgence.

Le Centre de Crise doit devenir un centre par excellence ayant une vocation interdépartementale et multidisciplinaire dans le domaine de la collecte d'informations, de la coordination et de l'appui des autorités concernées lors d'une situation de crise qui exige une intervention au niveau fédéral et pour laquelle l'ancrage doit être maintenu au département de l'Intérieur qui est l'utilisateur le plus fréquent.

Notre souci majeur est d'assurer la continuité du fonctionnement du centre de crise 24h/24, 7 jours sur 7.

Sur base des coûts 2004, nous pouvons évaluer les montants suivants :

2.00 : dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux.

Entretien du bâtiment + réparations de l'équipement

Entretien électricité	15.000
Nettoyage des fenêtres du bâtiment	2.000
Entretien central téléphonique	12.000
Entretien détection incendie	300
Entretien vidéoconférence	18.150
Sécurité	4.550
Réparations matériel	7.000
Copieurs (location + entretien)	37.000
Frais de représentation	7.000
Charges locatives	40.000
Petites dépenses (notamment essence, eau)	4.000
Formations, participation à des journées d'étude	5.000

TOTAL : 152.000

5.20 : Télégrammes et téléphone

Frais de télécommunication	110.000
Faux frais GSM (abonnements + cartes)	9.000

TOTAL : 119.000

5.30 : Acquisition de travaux, publications et revues

Documentation — publications	10.000

TOTAL : 10.000

en de veiligheid bij ongevallen of risico-evenementen van nationale omvang zal worden overgegaan tot de detachering van een verbindingsofficier naar het Crisiscentrum.

Artikel 50.02.12.01 – 2

Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten

Verbruiksuitgaven overeenkomstig de bezetting van de lokalen en onderhoudsuitgaven — Leveringen van goederen en diensten

De opdrachten van de Algemene Directie Crisiscentrum zijn ingeschreven in de volgende strategische beleidslijnen van de FOD Binnenlandse Zaken :

Het Crisiscentrum moet de werkelijke motor van het onderzoek en de ontwikkeling van de crisisplanning zijn.

Het Crisiscentrum moet een centrum bij uitstek worden met een interdepartementale en multidisciplinaire roeping op het vlak van het verzamelen van informatie, van de coördinatie en van de ondersteuning van de betrokken overheden in een crisissituatie waarbij een interventie op federaal niveau vereist is, waarbij de ankerplaats binnen het departement van Binnenlandse Zaken, dat de meest frequente gebruiker is, gehouden moet worden.

Onze voornaamste zorg bestaat uit het verzekeren van de continuïteit van de werking van het crisiscentrum en dat 24 uur op 24, 7 dagen per week.

Op basis van de kosten van 2004, kan men de kosten evalueren volgens de volgende bedragen :

2.00 : Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen.

Onderhoud gebouw + herstellingen apparatuur

Onderhoud electriciteit	15.000
Reinigen ramen gebouw	2.000
Onderhoud Telefooncentrale	12.000
Onderhoud Branddetectie	300
Onderhoud Videoconferentie	18.150
Beveiliging	4.550
Herstellingen materiaal	7.000
Kopieerapparatuur (huur + onderhoud)	37.000
Representatiekosten	7.000
Huurlasten	40.000
Kleine uitgaven (oa Benzine, water)	4.000
Opleidingen, deelname aan studiedagen	5.000

TOTAAL : 152.000

5.20 : Telegrammen en telefoon

Kosten telecommunicatie	110.000
Onkosten GSM (abonnements + kaarten)	9.000

TOTAAL : 119.000

5.30 : Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen

Documentatie — publicaties	10.000

TOTAAL : 10.000

5.42 : Matériel, fournitures de bureau, papier, travaux d'imprimerie, reliures, petites dépenses

Fournitures de bureau	8.000
Papier et papeterie	6.000
Petites dépenses diverses	10.000
Economat	10.000
Café et sandwiches réunions	11.000

TOTAL : 45.000

TOTAL : 326.000

Article 50.02.12.01 – 4

Abonnements et autres frais de transport	1.500
Indemnités kilométriques	1.500
Frais de déplacement et de séjour	3.000
Missions à l'étranger	9.000

TOTAL : 13.000

Article 50.02.12.04

Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique

Le réseau informatique de la Direction générale Centre de Crise s'est considérablement développé ces dernières années et comporte de plus en plus de fonctionnalités destinées à améliorer ses performances.

La maintenance et le développement des applications informatiques existantes et la carence des ressources internes rendent indispensable l'appel à une expertise externe.

Pour garantir une capacité d'intervention 24/24 h et vu l'augmentation des charges pour l'augmentation de son réseau, le support actuel doit être accru. A cet effet, la Direction générale Centre de Crise doit faire appel à un support informatique de haut niveau, dont le coût annuel s'élève à 40.583,40 euros.

En ce qui concerne le système géographique informatisé, il a également été fait appel, pour le développement et la formation des opérateurs, à un savoir-faire extérieur, ce qui a permis d'établir un véritable outil d'aide à la décision.

La gestion du système GIS exige :

1. l'entretien : 43.251,75 euros

- a mise à jour des logiciels;
- les licences d'utilisation;
- l'intégration des données utiles (nouvelles données ou mises à jour);
- le contrat d'entretien TéléAtlas;

2. une assistance régulière au développement et possibilité de faire appel à une assistance exceptionnelle: 39.010,40 euros.

La gestion du réseau informatique du Centre de Crise entraîne également des frais de fonctionnement pour les accessoires (toner, cartouches...). Le montant de ceux-ci a été estimé, pour 2005, à 10.000 euros.

En ce qui concerne les coûts relatifs aux contrats d'entretien pour les équipements informatiques (Netscreen, UPS, Belnet, ligne inter-

5.42 : Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen, kleine uitgaven

Bureelbenodigheden	8.000
Papier & papierwaren	6.000
Diverse kleine uitgaven	10.000
Economaat	10.000
Koffie en broodjes vergaderingen	11.000

TOTAAL : 45.000

TOTAAL: 326.000

Artikel 50.02.12.01 – 4

Abonnementen en andere vervoerskosten	1.500
Kilometervergoedingen	1.500
Reis- en verblijfskosten	3.000
Opdrachten in het buitenland	9.000

TOTAAL : 13.000

Artikel 50.02.12.04

Diverse werkingskosten betreffende informatica

Het informaticanetwerk van de Algemene Directie Crisiscentrum is in de loop van de voorbijaande jaren sterk ontwikkeld en omvat steeds meer nieuwe functionaliteiten om de prestaties te kunnen verbeteren.

Het onderhoud en de ontwikkeling van de bestaande informatica-toepassingen en het gebrek aan interne middelen, maakt de aanwezigheid van een externe expertise absoluut noodzakelijk.

Om gedurende 24 uur op 24 een interventiecapaciteit te waarborgen en gelet op de verhoging van de lasten voor het onderhoud van haar netwerk, dient de huidige support te worden verhoogd. Hiervoor moet de Algemene Directie Crisiscentrum beroep doen op een informaticasupport van hoog niveau waarvan de kostprijs op jaarbasis 40.583,40 euro bedraagt.

Voor wat betreft het geïnformatiseerd geografisch systeem werd voor de ontwikkeling en de opleiding van de operatoren ook beroep gedaan op een externe expertise waardoor het mogelijk werd gemaakt een echt beslissingsondersteunend instrument op te richten.

Het beheer van het GIS-systeem vereist :

1. het onderhoud : 43.251,75 euro

- het bijwerken van de software;
- gebruikslicenties
- de introductie van nuttige gegevens (nieuwe gegevens of bijwerkingen);
- het onderhoudscontract TeleAtlas;

2. regelmatige bijstand voor de ontwikkeling en mogelijkheid om een beroep te doen op uitzonderlijke bijstand ingeval van crisis : 39.010,40 euro.

Het beheer van het informaticanetwerk van het Crisiscentrum brengt eveneens werkingskosten met zich mee voor accessoires (toner, cartridges...). Het bedrag hiervoor werd voor 2005 geraamd op 10.000 euro.

Voor wat betreft de kosten in verband met de onderhoudscontracten voor de informaticauitrustingen (Netscreen, UPS, Belnet, internet-

net...), l'acquisition de nouvelles licences et l'exécution de petits travaux sont estimés à 40.000 euros.

En 2005 entrera en vigueur la deuxième phase relative à l'intégration des différentes fonctions du Centre de Crise dans un système informatique intégré, ce qui permettra de gérer tant l'ensemble du processus de traitement informatique qu'un système d'appui à la décision en faisant appel aux différents instruments et banques de données du CGCCR (40.000 euros).

Le Centre de Crise a entamé le développement d'un site web propre, tant pour sa communication externe que pour l'information à la population en cas de situation de crise, avec gestion au niveau national. Pour son développement ultérieur ou des adaptations, ainsi que pour les frais d'entretien, le CGCCR prévoit un montant de 15.000 euros.

A.B. 13 50 02 74.01 (Bud OA AP BA). — *Dépenses pour l'acquisition de biens durables*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	85	85	82	86	86	86

Adaptation des locaux : le développement des fonctionnalités en matière de gestion de crise nucléaire et autre crise nationale entraîne la nécessité d'installer au Centre de Crise les locaux nécessaires pour :

— la cellule d'information de crise;

— la cellule ECOSOC chargée de gérer les retombées socio-économiques d'une situation de crise en appui à la cellule de gestion.

Il résulte du déménagement interne d'un ou plusieurs services que les espaces de bureau doivent être adaptés aux nouveaux besoins et que du mobilier et de l'équipement doivent être achetés à cet effet.

Le remplacement du matériel ou du mobilier usagé ou vieilli (plus spécifiquement, le mobilier qui a été intensivement utilisé, 24h/24) sera aussi poursuivi en 2005. Des investissements seront aussi réalisés pour des étagères de classement.

A.B. 13 50 02 74.04 (Bud OA AP BA). — *Dépenses d'investissements relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	144	142	137	144	144	144

Le fonctionnement optimal du Centre de Crise nécessite plusieurs adaptations de ces moyens informatiques aux nouvelles évolutions techniques et technologiques, le matériel informatique ayant une longévité limitée.

C'est pourquoi la Direction générale Centre de Crise procédera également, en 2005, au remplacement d'un certain nombre (25) de ses anciens ordinateurs, afin de pouvoir poursuivre l'exécution de ses missions et de ses tâches de manière correcte. L'acquisition de

lijn...), de aankoop van nieuwe licenties en de uitvoering van kleine werkzaamheden wordt een bedrag voorzien van 40.000 euro.

In 2005 zal de tweede fase betreffende de integratie van de verschillende functies van het Crisiscentrum in een geïntegreerde informaticasysteem, waardoor het mogelijk is om zowel het volledige proces van informaticaverwerking als een beslissingsondersteunend systeem te beheren door een beroep te doen op de verschillende instrumenten en databanken van het CGCCR, van start gaan (40.000 euro).

Het Crisiscentrum was gestart met de ontwikkeling van een eigen website voor zowel haar externe communicatie, als voor informatie aan de bevolking op het ogenblik van een crisissituatie, beheerd op nationaal niveau. Voor de verdere ontwikkeling of aanpassing alsook de onderhoudskost voorziet het CGCCR een bedrag van 15.000 euro.

B.A. 13 50 02 74.01 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	84	85	82	86	86	86

Aanpassing van de lokalen : de ontwikkeling van vastgestelde functionaliteiten inzake het beheer van een nucleaire crisis en andere nationale crisissen, brengt de noodzaak met zich mee om in het Crisiscentrum de lokalen te installeren die noodzakelijk zijn voor :

— de crisisinformatiecel;

— de cel ECOSOC, die belast is met het beheren van de socio-economische gevolgen van een crisissituatie ter ondersteuning van de beleidscel.

De interne verhuis van één of meer diensten brengt met zich mee dat de kantoorruimten dienen aangepast te worden aan de nieuwe behoeften en dat er hiervoor meubilair en uitrusting dient aangekocht te worden.

De vervanging van het materieel of van het gebruikte of verouderde meubilair (meer bepaald het meubilair dat intensief werd gebruikt 24h/24) zal ook in 2005 verder gezet worden. Ook zal er geïnvesteerd worden in rekken voor het klasement.

B.A. 13 50 02 74.04 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven betreffende informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	144	142	137	144	144	144

De optimale werking van het crisiscentrum vereist meerdere aanpassingen van zijn informaticamiddelen aan de nieuwe technische en technologische evoluties aangezien het informaticamateriaal een beperkte levensduur heeft.

Daarom zal de Algemene Directie Crisiscentrum ook in 2005 een aantal (25) van haar oude pc's vervangen om zo haar opdrachten en taken op een correcte manier te kunnen voortzetten. De aanschaf van nieuwe pc's brengt natuurlijk ook mee dat voor deze toestellen

nouveaux PC entraîne également l'achat, pour ces appareils, de nouvelles licences (PC + licences = 50.000 euros).

D'autres équipements informatiques (portables, imprimantes, PDA...) complémentaires seront également achetés. De même, pour le développement du site web du CGCCR, on passera à un serveur web distinct. Ce serveur devra disposer d'une haute capacité pour être à même de répondre à un grand nombre de visites lors d'éventuelles situations de crise (19.000 euros).

Un accès direct aux données et applications cartographiques au profit des partenaires gestionnaires de crise est nécessaire. Il permettra de faciliter la constitution d'une cartographie des risques et de faciliter les échanges d'information entre départements. De nombreux partenaires ont déjà exprimé leur souhait d'accéder aux données et applications cartographiques de la Direction Générale Centre de Crise (mapserver = 5.000 euros).

Pour la sécurisation et récupération des données informatiques en cas de désastre (destruction par incendie par ex.) au Centre de Crise, on prévoit l'achat d'un serveur « miroir » installé dans un autre bâtiment. L'installation de ce serveur permettra de récupérer à très bref délai tous les fichiers informatiques y compris le service mail et les banques de données opérationnelles à partir de la copie du LAN actuel mais situé physiquement à un autre endroit (salle des serveurs de la rue de Louvain) (70.000 euros).

A.B. 13 50 11 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit en personnel pour les collaborateurs de la CPND*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	81	39	39	39	39

Note explicative.

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais de personnel suivants :

- 2 secrétaires;
- 2 fonctions de niveau 1;
- les frais salariaux des militaires qui ne sont pas couverts pas la Défense nationale.

A.B. 13 50 21 1243 (Bud OA AP BA). — *Dépenses relatives à l'entretien des réseaux*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	451	457	457	457	457

Note explicative.

Fonctionnement du bureau projet Regetel : travaux d'impression (annuaires téléphoniques, manuels d'utilisation, brochures...), ADSL, logiciel.

Location de lignes

Réseau fédéral : les abonnés qui sont installés dans des bâtiments privés où il n'y a pas de câble REGETEL direct doivent être raccordés

nieuwe licenties dienen aangekocht te worden (pc's + licenties = 50.000 euro).

Verder zal ook ander bijkomend informaticamateriaal worden aangekocht (portables, printers, pda's). Tevens zal er voor de ontwikkeling van de website van het CGCCR overgegaan worden tot een afzonderlijke webserver. Deze server zal over een hoge capaciteit dienen te beschikken gelet op het groot aantal hits bij eventuele crisissituaties (19.000 euro).

Een directe toegang tot de cartografische gegevens en toepassingen ten gunste van de partnercrisisbeheerders is noodzakelijk. Deze zal het mogelijk maken om de samenstelling van een risicocartografie en de informatie-uitwisseling tussen departementen te vergemakkelijken. Talrijke partners hebben reeds hun wens uitgedrukt om toegang te hebben tot de cartografische gegevens en toepassingen van de Algemene Directie Crisiscentrum (mapserver = 5.000 euro).

Voor de beveiliging en recuperatie van de informaticagegevens in geval van rampen (vernielingen door brand bijvoorbeeld) in het Crisiscentrum, voorziet men de aankoop van een « spiegel » server, die in een ander gebouw geïnstalleerd wordt. De installatie van deze server zal het mogelijk maken om alle informaticabestanden zeer snel te recupereren, met inbegrip van de maildienst en de operationele databanken, vanaf de kopie van de huidige LAN, maar fysiek op een andere plaats gelegen (serverzaal van de Leuvenseweg) (70.000 euro).

B.A. 13 50 11 1104 (Bud DO PA AB). — *Krediet in personeel voor de medewerkers van de CNVV*

(in duizenden euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	81	39	39	39	39

Verklarende nota.

Dit krediet is voorzien om de volgende personeelskosten te dekken :

- 2 secretarissen;
- 2 functies van niveau 1;
- de salariskosten van de militairen, die niet worden gedekt door Defensie.

B.A. 13 50 21 1243 (Beg OA AP BA). — *Onderhoudsuitgaven netwerken*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	451	457	457	457	457

Verklarende nota.

Werking Projectbureau Regetel : drukwerk (telefoongidsen, gebruiksaanwijzingen, brochures...), ADSL, software.

Huur lijnen

Federaal netwerk : abonnees in privégebouwen waar geen rechtstreekse REGETEL-kabel binnenkomt, dienen aangesloten te wor-

au moyen d'une ligne en location à un nœud REGETEL (ex.: certains cabinets)

Réseau national de crise : lignes en location partant de l'abonné vers le 100 le plus proche, ex-gendarmerie ou central militaire, ce que l'on appelle le « last mile ».

Extension du réseau national de crise : avec ce budget, on tentera d'achever entièrement le réseau de crise dans certaines provinces. Le raccordement des autres provinces sera prévu au budget 2005

Entretien du réseau : adaptations aux centraux REGETEL, contrôles, interventions techniques, programmation, installations internes vers le bureau de l'abonné, plus frais des interventions en cas de panne pour les applications tant analogiques que digitales (intranet, pointeuses...)

Entretien des 33 télécopieurs : au total 33 nouveaux télécopieurs ont été achetés pour les cabinets fédéraux, les palais royaux, la Chambre, le Sénat et quelques autres utilisateurs REGETEL. Il s'agit en l'occurrence du contrat d'entretien pour ces appareils.

Entretien ISICAD : logiciel destiné à la gestion de l'ensemble des câbles REGETEL à Bruxelles, y compris les terminaux dans les bâtiments fédéraux et les divers nœuds et les soudures dans le réseau. Il s'agit du contrat d'entretien du logiciel, 4.000 euros.

Bemilcom : location pour l'utilisation du réseau Bemilcom : liaison à large bande avec les chefs-lieux de province.

ASTRID : le gouvernement a décidé que le CGCCR devait être connecté au réseau ASTRID (voir déclaration gouvernementale). Lors du contrôle budgétaire 2004, un accord avait été annoncé pour la réalisation de la connexion en 2005 et pour l'intégration de l'augmentation des frais de fonctionnement dans le budget de REGETEL.

A.B. 13 50 21 7409 (Bud OA AP BA). — *Travaux de télécommunications REGETEL*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	191	194	194	194	194

Note explicative.

Mini-centraux pour BEMILCOM PuP (phase 2) : installation de matériel et d'applications supplémentaires dans les centraux militaires pour l'adaptation / l'amélioration (solution moins coûteuse) du réseau national de crise.

Interfaces en fibre de verre à destination des entreprises SEVESO : installation de matériel supplémentaire pour la convergence des raccordements en fibre de verre à destination des réseaux locaux.

Amplificateurs de ligne : frais relatifs à l'installation de matériel technique pour des lignes à longue distance. Cette installation est nécessaire pour les abonnés qui sont trop éloignés des centraux REGETEL.

Travaux au réseau des câbles - installation d'un nouveau câble : 2005, frais prévus pour la connexion et l'installation d'un câble REGETEL vers les nouveaux locaux du Registre national, du SPF Mobilité et du SPF Economie. Nouvelle connexion pour FEDMAN. Cette connexion est répartie via REGETEL entre tous les sites de l'Intérieur

den via een huurlijn tot aan een REGETEL-knooppunt (vb : bepaalde kabinetten).

Nationaal crisisnetwerk: huurlijnen vanaf de abonnee naar een dichtstbijzijnde 100-, ex-rijkswacht of militaire centrale. Wat men noemt de « last mile ».

Uitbreiding nationaal crisisnetwerk: met dit budget zal gepoogd worden om het crisisnetwerk in bepaalde provincies volledig af te werken. De aansluiting van de andere provincies zal voorzien worden op het budget 2005.

Onderhoud van het netwerk : aanpassingen op de REGETEL-centrales, controles, technische interventies, programmatie, interne installaties naar het bureel van de abonnee, plus kosten voor de interventies in geval van panne voor zowel de analoge als de digitale toepassingen (intranet, prikklokken,...).

Onderhoud 33 faxen : er werden in totaal 33 nieuwe faxen aangekocht voor de federale kabinetten, de koninklijke paleizen, de Kamer, de Senaat en enkele andere REGETEL-gebruikers. Het betreft hier het onderhoudscontract voor deze toestellen.

Onderhoud ISICAD : software voor het beheer van alle REGETEL-kabels in Brussel, inclusief de eindpunten in de federale gebouwen en de diverse knooppunten en lassen in het netwerk. Het betreft het onderhoudscontract voor de software, 4.000 euro.

Bemilcon : huur voor het gebruik van het Bemilcon-netwerk : breedbandverbinding naar de provinciale hoofdsteden.

ASTRID : de regering heeft beslist dat het CGCCR dient aangesloten te worden op het ASTRID-netwerk (zie regeringsverklaring). Tijdens de begrotingscontrole 2004 werd akkoord verklaard om de aansluiting te realiseren in 2005 en om de verhoging van werkingskosten te integreren in het budget REGETEL.

B.A. 13 50 21 7409 (Beg OA AP BA). — *Telecomm.werken REGETEL*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	191	194	194	194	194

Verklarende nota.

Minicentrales voor BEMILCOM PuP (fase2) : installeren van bijkomende hardware en aanpassingen in de militaire centrales voor het aanpassen / verbeteren (goedkopere oplossing) van het nationale crisisnetwerk.

Interfaces glasvezel naar SEVESO-bedrijven : installeren van bijkomende hardware voor de convergentie van glasvezelaansluitingen naar lokale netwerken.

Lijnversterkers : kosten voor het installeren van technisch materiaal voor lange afstandslijnen. Dit is van toepassing voor abonnees die te ver verwijderd zijn van REGETEL-centrales.

Werken kabelnetwerk-installatie nieuwe kabel : 2005, kosten voorzien voor het insnijden en installeren van een REGETEL-kabel naar de nieuwe locaties van het Nationaal Rijksregister, FOD Mobilité en FOD Economie. Nieuwe aansluiting voor FEDMAN. Deze aansluiting wordt via REGETEL verdeeld naar alle sites van Binnenlandse Zaken.

ASTRID : le gouvernement a décidé que le CGCCR devait être connecté au réseau ASTRID (voir déclaration gouvernementale). Lors du contrôle budgétaire 2004, un accord avait été annoncé pour la réalisation de la connexion en 2005 et pour l'intégration de l'augmentation des frais de fonctionnement dans le budget de REGETEL.

A.B. 13 50 30 1108 (Bud OA AP BA). — *Sécurité pour les épreuves de rallye (personnel)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	101	104	107	107	107	107

Note explicative.

Ce montant est destiné à l'indemnisation de deux experts.

Dans le cadre du suivi des épreuves de vitesses pour véhicules automobiles, ceux-ci sont de toute évidence nécessaires :

— les épreuves sont disputées tant dans la partie francophone que néerlandophone du pays, et ce sont donc des dossiers en français et en néerlandais qui arrivent et qui doivent être examinés par des experts pour s'assurer que l'arrêté royal du 28 novembre 1997 ainsi que les circulaires subséquentes OOP 25 et 25 bis sont bel et bien suivis;

— les organisateurs doivent payer une contribution de 10% et celle-ci doit aussi faire l'objet d'un suivi;

— la commission de sécurité prodigue des avis sur des demandes de dérogation à l'interdiction de rouler en agglomération et en dehors des heures convenues. Ces avis étant techniques de nature, une expertise est donc nécessaire pour remettre un avis motivé et permettre à l'épreuve incriminée d'être disputée dans des conditions sûres. Les deux experts de l'ex-PGR assurent la présidence et le secrétariat (conformément à l'arrêté du 28 novembre 1997 précité);

— d'après l'arrêté royal, des inspections doivent être menées sur le terrain afin de veiller à ce que les mesures qui sont prises dans la pratique sont conformes aux dispositions en matière de sécurité. A cet effet, des experts sont également nécessaires.

A.B. 13 50 30 1225 (Bud OAAP BA). — *Sécurité pour les épreuves de rallye (fonctionnement)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	5	5	5	5	5

Note explicative.

Le 5 décembre 1997 est paru au Moniteur belge l'arrêté royal du 28 novembre 1997 portant réglementation de l'organisation d'épreuves ou de compétitions sportives pour véhicules automobiles disputées en totalité ou en partie sur la voie publique.

ASTRID : de regering heeft beslist dat het CGCCR dient aangesloten te worden op het ASTRID-netwerk (zie regeringsverklaring). Tijdens de begrotingscontrole 2004 werd akkoord verklaard om de aansluiting te realiseren in 2005 en om de verhoging van de investeringskosten te integreren in het budget REGETEL.

B.A. 13 50 30 1108 (Beg OA AP BA). — *Veiligheid rally's (personeel)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	101	104	107	107	107	107

Verklarende nota.

Dit bedrag is bestemd voor de vergoeding van twee experts.

In het kader van de opvolging van de snelheidswedstrijden voor auto's zijn deze zeker wel nodig :

— de wedstrijden worden zowel in het Franstalige als het Nederlandstalige landsgedeelte verreden, en er komen dus Franstalige en Nederlandstalige dossiers binnen die nagekeken dienen te worden door experts op het feit of het koninklijk besluit van 28 november 1997 en de daaropvolgende omzendbrieven OOP 25 en 25 bis gevolgd worden;

— door de organisatoren dient een bijdrage van 10 % betaald te worden, en ook hier is een opvolging nodig;

— de veiligheidscommissie verleent adviezen over de vragen tot afwijking van het verbod te rijden binnen de bebouwde kom of buiten de gestelde uren. Deze adviezen zijn technisch van aard, dus een expertise is vereist, om een gemotiveerd advies te geven en de desbetreffende wedstrijd in veilige omstandigheden te laten verlopen. De twee experts van de voormalige ARP staan in voor het voorzitterschap en het secretariaat (volgens het voornoemde KB van 28 november 1997);

— volgens het Koninklijk Besluit dienen er op het terrein inspecties uitgevoerd te worden om te bekijken of de maatregelen die in de praktijk genomen worden, conform zijn aan de veiligheidsbepalingen. Ook hiervoor zijn experts nodig.

B.A. 13 50 30 1225 (Beg OA AP BA). — *Veiligheid rally's (werking)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	5	5	5	5	5

Verklarende nota.

Op 5 december 1997 werd in het Belgisch Staatsblad het koninklijk besluit van 28 november 1997 houdende de reglementering van de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's die geheel of gedeeltelijk op de openbare weg plaatshebben, gepubliceerd.

L'arrêté a institué une Commission pour la Sécurité lors des épreuves et des compétitions sportives pour voitures, et parmi les missions qui lui incombent, citons :

— la remise des avis au Ministre de l'Intérieur et à celui qui a dans ses compétences la sécurité routière en ce qui concerne l'application de la législation en vigueur relative à l'organisation des épreuves et compétitions sportives au sens de cet arrêté;

— la remise des avis quant aux demandes d'avis motivé visées à l'article 7 de cet arrêté. D'après cet arrêté, les bourgmestres concernés doivent en effet demander l'avis de la Commission lorsque le parcours de l'épreuve ou de la compétition passe en agglomération ou se fait en dehors des heures réglementaires;

— l'exécution des inspections sur place, avant et pendant l'épreuve ou la compétition.

Pour l'exécution de ces missions, la Commission peut se faire assister par certaines personnes possédant un savoir-faire spécifique pour la réalisation d'une enquête (par le biais d'études, d'observations sur place) sur la sécurité du parcours ou sur les mesures de sécurité qui doivent être prises. Figurent également à leur programme une inspection personnelle tant avant que pendant et après (pendant les réunions d'évaluation) le rallye, ainsi que des rencontres avec les organisateurs et avec les responsables communaux.

Les frais de fonctionnement sont donc spécifiquement destinés :

— à couvrir les frais administratifs (enveloppes, copies ...);

— à couvrir les frais de déplacement pour l'exécution des inspections sur place;

— à couvrir les frais inhérents aux réunions de la Commission de sécurité;

— à payer certaines personnes disposant d'un savoir-faire déterminé pour mener une enquête à bien.

A.B. 13 50 30 1228 (Bud OA AP BA). — *Initiatives spécifiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a		122	124	124	124	124

Note explicative.

Cet article avait été créé pour des initiatives locales. Il convient dans les tâches actuelles de la Direction Générale Centre de Crise d'appuyer des initiatives locales en matière de sécurité et de planification d'urgence.

L'intervention de la Direction générale Centre de Crise peut se faire sous 4 formes principales :

1. des actions d'(in)formation des autorités locales sur ce qu'on attend d'elles en matière de sécurité et de planification (ex. : information des polices concernées à la protection des bâtiments sensibles (diplomatiques, notamment); clarification sur le rôle de la nouvelle police en matière de catastrophes (la demande est exprimée parmi les services locaux); lien entre phase 3 et phase 4 (voir AR du 31 janvier 2003);

Door het besluit is een Commissie voor de veiligheid bij sportwedstrijden of sportcompetities voor auto's ingesteld, die een reeks opdrachten heeft, waaronder :

— het verstrekken van adviezen aan de Minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister tot wiens bevoegdheid de wegveiligheid behoort betreffende de toepassing van de geldende regelgeving in verband met de organisatie van sportwedstrijden of sportcompetities in de zin van dit besluit;

— het verstrekken van adviezen over gemotiveerde adviesaanvragen bedoeld in artikel 7 van dat besluit. Volgens dit artikel dienen de betrokken burgemeesters immers het advies van de Commissie te vragen wanneer het parcours van de wedstrijd of competitie binnen de bebouwde kom en/of buiten de reglementaire uren loopt;

— de uitvoering van inspecties ter plaatse, voor en tijdens de wedstrijd of competitie.

Voor de uitvoering van deze opdrachten kan de Commissie zich laten bijstaan door bepaalde personen met een bijzondere expertise om een onderzoek te laten verrichten (door middel van studies, observaties ter plaatse) naar de veiligheid van het parcours of naar de veiligheidsmaatregelen die getroffen moeten worden. Ook een persoonlijke inspectie zowel, voor, tijdens als na (tijdens de evaluatievergaderingen) een rally, als ontmoetingen met de organisatoren en met de verantwoordelijken van de gemeenten staan op de agenda.

De werkingskosten zijn dus specifiek bedoeld voor :

— het dekken van de administratiekosten (enveloppen, kopies, ...);

— de verplaatsingskosten voor het uitvoeren van inspecties ter plaatse;

— het dekken van de kosten verbonden aan de vergaderingen van de veiligheidscommissie;

— het betalen van bepaalde personen met een bijzondere expertise om een onderzoek te laten verrichten.

B.A. 13 50 30 1228 (Beg OA AP BA). — *Specifieke initiatieven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a		122	124	124	124	124

Verklarende nota.

Dit artikel werd gecreëerd voor lokale initiatieven. In het kader van de huidige taken van de Algemene Directie Crisiscentrum dienen lokale initiatieven inzake veiligheid en rampenplanning ondersteund te worden.

De tussenkomst van de Algemene Directie Crisiscentrum kan gebeuren onder 4 hoofdvormen :

1. opleidings- en informatieacties naar de lokale overheden toe over wat van hen wordt verwacht inzake veiligheid en planning (vb. : informatie aan de politiediensten betrokken bij de bescherming van de gevoelige (met name diplomatieke) gebouwen; verduidelijking van de rol van de nieuwe politie inzake catastrofes (het verzoek werd gedaan door de lokale diensten); verband tussen fase 3 en fase 4 (zie KB van 31 januari 2003);

2. la mise à disposition d'outils de mise en place de la planification d'urgence (canevas de plan d'urgence informatisé, GIS, CriViSen...) notamment dans le cadre de la modification du 28 mars 2003 de la loi du 31 décembre concernant la protection civile imposant aux bourgmestres et aux gouverneurs de province l'établissement d'un plan d'urgence;

3. l'organisation d'exercices Table-top et autres impliquant les autorités locales, les collectivités et, dans une phase ultérieure, les media et la population.

4. la réalisation d'une étude scientifique dans le domaine de la planification d'urgence afin d'acquérir des données scientifiques.

DIVISION ORGANIQUE 51. — INSTITUTIONS ET POPULATION

MISSIONS ASSIGNEES :

Les missions les plus importantes sont :

— en matière de législation, élaboration des projets de loi et d'arrêtés d'exécution, examen des cas particuliers, avis sur la portée de la réglementation relative :

- aux dispositions constitutionnelles concernant le SPF Intérieur;
- aux lois coordonnées concernant l'emploi des langues en matière administrative;
- aux lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat;
- à la législation électorale en ce y compris la législation relative aux incompatibilités et à la limitation des dépenses électorales et l'application des directives européennes;
- à la législation relative au Registre national des personnes physiques, aux registres de population, au registre d'attente des candidats réfugiés, aux cartes d'identité;
- à la législation relative à motivation des actes administratifs et à la publicité de l'administration;
- à la législation concernant les loteries, les collectes de fonds, d'objets ou de matériel;
- à l'organisation et la politique relative à la police et aux services d'incendie ainsi qu'à certaines dispositions reprises dans la loi de pacification du 9 août 1988, les autres matières relevant de la loi provinciale et de la loi communale étant transférées aux Régions et Communautés suite aux accords du Lambertmont;
- à la législation en matière de milice, d'indemnités de milice et d'objection de conscience (pour mémoire).
- en matière de gestion, l'exécution de toutes tâches administratives et techniques relatives :
- au Registre national des personnes physiques
- à la préparation des dossiers et des décisions concernant la nomination, la démission et autres mesures administratives concernant les membres du Conseil d'Etat ;
- en matière électorale, à la préparation et l'organisation des élections, la publication des résultats et la mise en place du vote automatisé;

2. de terbeschikkingstelling van instrumenten voor de instelling van de rampenplanning (schema van geïnformatiseerd rampenplan, GIS, CriViSen...) met name in het kader van de wet van 28 maart 2003 tot wijziging van de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, waarbij de burgemeesters en de provinciegouverneurs verplicht worden een rampenplan op te stellen;

3. de organisatie van Table-top en andere oefeningen, waarbij de lokale autoriteiten, de collectiviteiten en, in een latere fase, de media en de bevolking betrokken worden;

4. het instellen van een wetenschappelijk onderzoek in het domein van de rampenplanning teneinde wetenschappelijke gegevens te verwerven.

ORGANISATIE-AFDELING 51. — INSTELLINGEN EN BEVOLKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De belangrijkste opdrachten zijn :

— inzake wetgeving, opstellen van wetsontwerpen en uitvoeringsbesluiten, onderzoek van bijzondere gevallen, adviezen betreffende de draagwijdte van de reglementering inzake :

- de grondwetsbepalingen die de FOD Binnenlandse Zaken betreffen;
- de gecoördineerde wetten inzake het gebruik van de talen in bestuurszaken;
- de gecoördineerde wetten op de Raad van State;
- de kieswetgeving met inbegrip van de wetgeving betreffende de onverenigbaarheden en de beperking van de verkiezingsuitgaven en de toepassing van de Europese richtlijnen;
- de wetgeving betreffende het Rijksregister van de natuurlijke personen, de bevolkingsregisters, het wachtregister van de kandidaat-vluchtelingen, de identiteitskaarten;
- de wetgeving betreffende de motivering van de bestuurshandelingen en de openbaarheid van de bestuur;
- de wetgeving betreffende de tombola's en de inzameling van fondsen, voorwerpen en materieel;
- de organisatie en het beleid inzake politie en brandweer alsmede sommige regelingen opgenomen in de pacificatiewet van 9 augustus 1988; de andere materies behorend tot de provincie- en gemeentewet zijn overgedragen aan de Gewesten en Gemeenschappen ingevolge de Lambertmontakkoorden;
- de wetgeving inzake militie, militievergoedingen en gewetensbezwaren (pro memorie).
- inzake beheer, de uitvoering van alle administratieve en technische taken betreffende :
- het Rijksregister van de natuurlijke personen;
- de voorbereiding van de dossiers en de beslissingen inzake de benoeming, het ontslag en andere administratieve maatregelen betreffende de leden van de Raad van State;
- inzake verkiezingen, de voorbereiding en de organisatie van de verkiezingen, de bekendmaking van de uitslagen en de invoering van de geautomatiseerde stemming;

— en matière de population, au contentieux en matière de résidence (enquêtes sur place, décisions) et à l'inspection des registres communaux de la population;

Autres missions :

- protocole : organisation des fêtes et cérémonies nationales;
- support et modernisation de la Commission permanente de contrôle linguistique;
- achever la régionalisation qui est en cours et assurer les transferts selon le calendrier fixé;
- moderniser le Conseil d'Etat en vue d'optimiser son fonctionnement et de contrôler l'utilisation des outils.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. — PERSONNEL

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	697	0	0	0	0	0
1201.2	Achats	317	1.580	300	310	310	310
1201.3	Energie	57	57	51	57	57	57
1201.4	Indemnités	35	34	34	34	34	34
02 1201	Totaux	1.116	1.671	385	401	401	401
02 1207	Installation	0	1.235	5	5	5	5
02 1221	Fêtes et cérémonies officielles	0	208	211	211	211	211
02 7401	Equipement	4	3.508	8	8	8	8
02 7404	Equipement inf.	15	18	18	18	18	18
Totaux généraux		1.135	6.640	627	642	642	642

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/3. — PROTOCOLE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le service du Protocole se charge :

- de l'organisation des fêtes et cérémonies nationales, des marques d'honneur et rangs protocolaires;
- de l'octroi de distinctions honorifiques aux membres du Parlement, au personnel du SPF Intérieur, au Conseil d'Etat, aux fonctionnaires des assemblées régionales, aux services de police et aux pompiers;
- des décorations pour les actes de courage et de dévouement;
- de la gestion de la législation et de la réglementation concernant les décorations civiles;
- de la gestion de la législation et de la réglementation en matière de pavoisement et d'hymnes;

— inzake bevolking, de geschillen inzake de verblijfplaats (onderzoeken ter plaatse, beslissingen) en de inspectie van de gemeentelijke bevolkingsregisters;

Andere opdrachten :

- protocol : organisatie van nationale feesten en plechtigheden;
- ondersteuning en modernisering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;
- de lopende regionalisering beëindigen en de overdrachten verzekeren volgens de vastgestelde kalender;
- de Raad van State moderniseren om zijn werking te optimaliseren en het gebruik van de hulpmiddelen te controleren.

O. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. — PERSONEEL

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	697	0	0	0	0	0
1201.2	Aankopen	317	1.580	300	310	310	310
1201.3	Energie	57	57	51	57	57	57
1201.4	Vergoedingen	35	34	34	34	34	34
02 1201	Totalen	1.116	1.671	385	401	401	401
02 1207	Inrichting	0	1.235	5	5	5	5
02 1221	Officiële feesten en ceremoniën	0	208	211	211	211	211
02 7401	Uitrusting	8	3.508	8	8	8	8
02 7404	Uitrusting inform.	15	18	18	18	18	18
Algemene totalen		1.135	6.640	627	642	642	642

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/3. — PROTOCOL

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De dienst van het protocol staat in voor :

- de organisatie van nationale feesten en plechtigheden, eer- en voorrangbewijzen;
- de toekenning van ere-onderscheidingen aan de leden van het Parlement, het personeel van de FOD Binnenlandse Zaken, de Raad van State, de ambtenaren van de gewestraden, de politie- en brandweerdiensten;
- verermerking voor daden van moed en zelfopoffering;
- het beheer van de wet- en regelgeving omtrent burgerlijke ere-tokens;
- het beheer van de wet- en regelgeving inzake bevlagging en hymnes;

— de la remise d'avis sur le protocole suite à des demandes émanant d'institutions (banques, universités, provinces, administrations communales, etc.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

Cf. les allocations de base ci-après et l'allocation de base 12.21 du programme de subsistance 51/0.

B.A. 13 51 30 3312 (BUD DO PAAB). — *Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme et le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	4	4	4	4	4

Note explicative.

Cette allocation de base regroupe les subsides suivants qui auparavant étaient prévus à des allocations de base différents.

Un subside est accordé à l'Amicale des rescapés de Breendonk afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage, ainsi que l'organisation des cérémonies qui ont lieu annuellement au camp de Breendonk (2.000 euros).

Un subside est accordé au Comité de la Flamme (1.000 euros) placé sous le Haut Patronage de S.M. le Roi et du Gouvernement pour mission de perpétuer le souvenir du Soldat Inconnu.

Ce Comité organise depuis plus de 35 ans les nombreux ravivages de la flamme du souvenir par des Souverains et Chefs d'Etat étrangers lors de leur visite officielle en Belgique ainsi que par les plus hautes personnalités belges et étrangères. Plus de 50 cérémonies de ravivage ont lieu chaque année.

Un subside est accordé au Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser (1.000 euros) afin de lui permettre de couvrir les dépenses relatives à l'organisation du pèlerinage qui a lieu annuellement à Nieupoort, ainsi qu'à la préparation et à la réalisation des cérémonies commémoratives qui se déroulent chaque année dans tout le pays le 17 février, jour anniversaire de la mort du Roi Albert.

B.A. 13 51 30 3313 (BUD DO PA AB). — *Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	64	65	65	65	65	65

Note explicative.

Depuis 1984, l'association a été chargée par le Gouvernement de la mise sur pied de la fête au Parc Royal et du feu d'artifice à l'occasion

— het verschaffen van adviezen met betrekking tot protocol aan instellen (banken, universiteiten, provincies, gemeentebesturen, ...).

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

Cf. de hiernavolgende basisallocaties en basisallocatie 12.21 van het bestaansmiddelenprogramma 51/0.

B.A. 13 51 30 3312 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan onder meer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	4	4	4	4	4

Verklarende nota.

Deze basisallocatie groepeerde de volgende toelagen die voordien voorzien waren op verschillende basisallocaties.

Een toelage wordt toegekend aan de vriendenkring van de overlevenden van Breendonk om deze toe te laten de uitgaven te dekken voor de organisatie van de bedevaart, alsmede voor de organisatie van de jaarlijkse plechtigheden in het kamp van Breendonk (2.000 euro).

Een toelage wordt toegekend aan het comité van de Vlam (1.000 euro), onder de hoge bescherming van Z.M. de Koning en de Regering, voor de opdracht de herinnering van de Onbekende Soldaat te vereeuwigen.

Dit comité organiseert sinds meer dan 35 jaar de talrijke aanwakkingen van de herinneringsvlam door de buitenlandse Vorsten en Staatshoofden tijdens hun officieel bezoek aan België, evenals door de hoogste Belgische en buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders. Meer dan 50 aanwakkingenplechtigheden grijpen elk jaar plaats.

Een toelage wordt toegekend aan het comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer (1.000 euro) om het toe te laten de kosten te dekken in verband met de inrichting van de nationale bedevaart die jaarlijks te Nieuwpoort plaatsgrijpt, evenals met de voorbereiding en de verwezenlijking van de herinneringsplechtigheden die elk jaar in gans het land plaatsvinden op 17 februari, verjaardag van het overlijden van Koning Albert.

B.A. 13 51 30 3313 (Beg OA AP BA). — *Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	64	65	65	65	65	65

Verklarende nota.

Sinds 1984 werd de vereniging door de Regering belast met het organiseren van het feest in het Koninklijk Park en met het vuurwerk

de la Fête nationale. Vu le gros succès de ces manifestations, le montant accordé à ce jour est maintenu.

B.A. 13 51 30 3403 (BUD DO PA AB). — *Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes* — *Indemnités pour frais funéraires*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	10	10	10	10	10

Note explicative.

Ce subside complète chaque année celle du « Carnegie Hero Fund » dont les ressources ne permettent pas de supporter l'intégralité de l'aide à apporter aux victimes d'un acte d'héroïsme ou à leurs ayants droit.

Chaque année, le crédit accordé est réparti en trois tranches entre les familles bénéficiaires du Fonds. Cela s'effectue par un arrêté royal et concerne actuellement 14 familles. La répartition du crédit est proposée au début de l'année par la « Sous-commission financière permanente » du Carnegie Hero Fund et est confirmée en Assemblée plénière de la Commission administrative.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/8. — DIRECTION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

MISSIONS ASSIGNEES :

La Commission permanente de Contrôle linguistique est un organisme consultatif créé par le législateur dans le but de veiller à l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Elle émet des avis sur demande des ministres et statue sur les plaintes introduites par les particuliers. Elle se compose d'un président désigné par la Chambre des représentants et de onze membres nommés par le Roi pour une période de quatre ans et choisis parmi les candidats présentés par les Conseils des Communautés française, flamande et germanophone.

La Commission permanente de Contrôle linguistique est également habilitée à effectuer des enquêtes concernant toutes violations des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative dans les services publics du Royaume, des communautés et des régions, des provinces, des communes, et dans tous les organismes assimilés.

La Commission permanente de Contrôle linguistique exerce son contrôle sur les examens linguistiques.

En vertu de l'article 60, § 4, alinéa 2, des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative, la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique est assistée par des agents de l'Etat, mis à sa disposition par le Gouvernement.

Elle fait chaque année au gouvernement un rapport détaillé sur son activité.

ter gelegenheid van de Nationale Feestdag. Gezien het grote succes van die evenementen wordt het tot op heden toegekende bedrag behouden.

B.A. 13 51 30 3403 (Beg OA AP BA). — *Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van hel-den die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezweken zijn* — *Vergoedingen voor begrafenis-kosten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	10	10	10	10	10

Verklarende nota.

Deze toelage is elk jaar de aanvulling van die van het « Carnegie Hero Fund » waarvan de middelen niet toelaten het geheel van de hulp aan de slachtoffers van hun offervaardigheid of aan hun recht-hebbende te bekostigen.

Jaarlijks wordt het toegekende krediet in drie schijven verdeeld onder de begunstigde families van het Fonds. Dit gebeurt bij koninklijk besluit en heeft voor het ogenblik betrekking op 14 families. De verdeling van het krediet wordt bij het begin van het jaar voorgesteld door de « Vaste Financiële Sub-Commissie » van het Carnegie Hero Fund en bekrachtigd tijdens de Algemene Vergadering van de Bestuurscommissie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/8. — DIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN :

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is een adviesorgaan dat door de wetgever werd opgericht om te waken over de toepassing van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij brengt advies uit op vraag der ministers en doet uitspraak over klachten ingediend door particulieren. Ze is samengesteld uit een voorzitter, aangesteld door de Kamer van volksvertegenwoordigers, en uit elf leden die door de Koning worden benoemd voor een periode van vier jaar en worden gekozen uit kandidaten voorgedragen door de Franse, Vlaamse en Duitse Gemeenschapsraden.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht is ook bevoegd om onderzoek in te stellen naar alle overtredingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in de overheidsdiensten van het Rijk, de gemeenschappen en de gewesten, de provincies, de gemeenten, en alle daarmee gelijkgestelde instellingen.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht houdt toezicht op de taal-examens.

Krachtens artikel 60, § 4, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt de Vaste Commissie voor Taaltoezicht bijgestaan door Rijkspersoneel dat door de regering te harer beschikking wordt gesteld.

Ieder jaar brengt zij aan de regering verslag uit over haar werkzaamheden.

Elle peut être considérée comme un auxiliaire du pouvoir législatif qui, dans l'exercice de sa mission, agit en toute indépendance vis-à-vis du pouvoir exécutif.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, attribue des tâches nouvelles à la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique qui voit en outre ses pouvoirs renforcés pour ses nouvelles missions.

Elle peut en effet prendre en lieu et place de l'autorité défaillante toutes les mesures nécessaires afin d'assurer le respect des lois linguistiques et récupérer le cas échéant les frais des mesures qu'elle a prises auprès des autorités concernées (articles 61, § 7, dernier alinéa et 61, § 8, dernier alinéa des lois linguistiques coordonnées en matière administrative).

En vue de l'accomplissement de ces missions, des crédits existent pour les dépenses de fonctionnement de la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique :

— paiement des jetons de présence, frais de parcours et de séjour des membres de la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique, ainsi que des honoraires d'avocats pour les actions engagées par elle;

— dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (entretien des machines, dépenses de fonctionnement courantes, entretien photocopieuse, consommation énergétique, dépenses de déplacement ...);

— dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (mobilier, machines, ordinateurs, ...);

— dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (travaux de tapisserie, peinture, nettoyage de moquette, ...).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/8

01. — PERSONNEL

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

PA B.A	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	30	30	27	30	30	30
1201.2	Achats	71	72	70	72	72	72
1201.3	Energie	52	52	50	52	52	52
1201.4	Indemnités	2	3	2	3	3	3
02 1201	Totaux	134	155	149	157	157	157
02 1207	Installation	—	5	5	5	5	5
02 7401	Equipement	3	10	9	10	10	10
02 7404	Informatique	7	7	7	7	7	7
Totaux généraux		144	177	170	179	179	179

Zij kan worden geacht een helpster te zijn van de wetgevende macht die, bij de uitoefening van haar opdracht, geheel onafhankelijk handelt ten aanzien van de uitvoerende macht.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur belast de Vaste Commissie voor Taaltoezicht met nieuwe bevoegdheden. Met het oog op haar nieuwe opdrachten, wordt de macht van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht tevens versterkt.

Zij kan zich inderdaad in de plaats stellen van de administratieve overheid die in gebreke blijft, om maatregelen te nemen ten einde de naleving van de taalwetten te verzekeren en, desgevallend, de kosten die zij oploopt op de betrokken overheid te verhalen (artikelen 61, § 7, laatste lid, en 61, § 8, laatste lid, van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken).

Met het oog op het vervullen van de opdrachten zijn kredieten voor de uitgaven en de werking van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht ingeschreven :

— de uitbetaling van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de leden van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, en de honoraria van de advocaten in zaken die door de Commissie aanhangig worden gemaakt;

— vaste kosten voor de aankoop van niet duurzame goederen en diensten (onderhoud van machines, courante werkingskosten, onderhoud fotokopieermachine, energieverbruik, verplaatsingskosten, ...);

— uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (meubelen, machines, computers, ...);

— uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet duurzame goederen en van diensten (behang- en schilderwerk, reinigen van vast tapijt, ...).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/8

01. — PERSONEEL

02. — WERKINGSKOSTEN

PA B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	30	30	27	30	30	30
1201.2	Aankopen	71	72	70	72	72	72
1201.3	Energie	52	52	50	52	52	52
1201.4	Vergoedingen	2	3	2	3	3	3
02 1201	Totalen	134	155	149	157	157	157
02 1207	Inrichting	—	5	5	5	5	5
02 7401	Uitrusting	3	10	9	10	10	10
02 7404	Informatica	7	7	7	7	7	7
Algemene totalen		144	177	170	179	179	179

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

B.A. 13 51 83 1220 (Bud DO PA AB). — *Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique, sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, des lois coordonnées, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2	2	2	2	2

Note explicative.

Il s'agit une provision servant à couvrir d'éventuelles actions de la Commission permanente permanente de Contrôle linguistique sur base des accords de la Saint-Michel auprès d'autorités défaillantes (article 61, §§ 7 et 8 des lois linguistiques).

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/9. — REGISTRE NATIONAL. — POPULATION ET ÉLECTIONS

OBJECTIFS POURSUIVIS

En matière de population, la direction de la Population, des Elections et des Cartes d'identité poursuit l'exécution des missions qui lui sont confiées en exécution de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité en s'inscrivant résolument dans le processus de mise en oeuvre de l'administration électronique, et de la simplification administrative tout en veillant à la qualité du service rendu jusqu'au niveau local, à la nécessaire transparence démocratique et à la protection des droits des citoyens.

— Une attention particulière est réservée à la lisibilité des instructions et circulaires ministérielles relatives à la tenue des registres de population et du registre d'attente des candidats-réfugiés à l'attention des autorités communales qui sont diffusées sur différents supports (papier, CD-ROM) ainsi que sur le site web de la direction.

— Le contrôle de la tenue des registres de population est centré sur la qualité des données introduites et des délais d'enregistrement. Les inspections des registres de la population sont plus fréquentes et sont effectuées sur base de données statistiques permettant de mieux cerner les dépassements des délais imposés par la réglementation et de prendre les dispositions afin qu'il y soit remédié.

— La mise en oeuvre de la transmission électronique, entre communes, des informations de population et d'état civil, sous format standardisé (XML), vise à accélérer et à simplifier l'échange des informations.

La diffusion d'instructions plus claires à l'attention des autorités communales en matière d'inscription des mineurs, des personnes résidant dans des homes ou des détenus sera de nature à diminuer le nombre de plaintes en matière de résidence trouvant leur origine dans une mauvaise compréhension de la réglementation applicable.

L'accent est également mis sur la célérité de l'enquête et de l'élaboration des décisions de règlement des litiges en matière de résidence au niveau des services régionaux d'inspection d'une part et des services centraux d'autre part.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 13 51 83 1220 (Beg OA AP BA). — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8 van de gecoördineerde taalwetten, laatste alinea, ten opzichte van de overheden die in gebreke blijven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota.

Het gaat om een provisie voor het decken van de eventuele rechts-handelingen die de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, op grond van de Sint-Michielsakkoorden, zou instellen ter attentie van in gebreke gebleven overheden (artikel 61, §§ 7 en 8 van de taalwetten).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/9. — RIJKSREGISTER. — BEVOLKING EN VERKIEZINGEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Inzake bevolking, vervolgt de directie van de Bevolking, van de Verkiezingen en van de Identiteitskaarten de uitvoering van de opdrachten die haar krachtens de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten zijn opgedragen, door zich resoluut in te schrijven in het proces van de invoering van het elektronisch bestuur en van de administratieve vereenvoudiging, met steeds voor ogen de kwaliteit van de dienstverlening tot op lokaal niveau, de noodzakelijke democratische transparantie en de bescherming van de rechten van de burgers.

— Bijzondere aandacht wordt geschonken aan de leesbaarheid van de onderrichtingen en van de ministeriële omzendbrieven ter attentie van de gemeentelijke overheden met betrekking tot het bijhouden van de bevolkingsregisters en van het wachtregister van de kandidaat-vluchtelingen; deze worden verspreid op verschillende dragers (papier, CD-ROM) en kunnen eveneens geraadpleegd worden op de web site van de directie.

— Het toezicht op het bijhouden van de bevolkingsregisters wordt toegespitst op de kwaliteit van de ingevoerde gegevens en op de registratietermijnen. De inspecties van de bevolkingsregisters worden talrijker en worden uitgevoerd op basis van statistische gegevens waardoor beter de overschrijdingen van de door de reglementering voorgeschreven termijnen kunnen geïdentificeerd worden en de maatregelen getroffen kunnen worden om hieraan te verhelpen.

— De aanwending van elektronische transmissie, tussen gemeenten, van gegevens inzake bevolking en burgerlijke stand, in gestandaardiseerd formaat (XML) beoogt een versnelling en een vereenvoudiging van de gegevensuitwisseling.

De verspreiding van meer duidelijke onderrichtingen ten behoeve van de gemeentelijke overheden inzake de inschrijving van minderjarigen, van personen die in rusthuizen verblijven of van gedetineerden zal van aard zijn om het aantal klachten inzake verblijfplaats, die hun oorsprong vinden in een slecht begrip van de toepasselijke reglementering, te verminderen.

De nadruk wordt eveneens gelegd op de snelheid van het onderzoek en van de opstelling van de beslissingen tot regeling van betwistingen inzake de verblijfplaats, op het niveau van de gewestelijke inspectiediensten enerzijds en van de centrale diensten anderzijds.

En matière de délivrance de cartes d'identité, la même direction est chargée de l'exécution et du suivi du projet visant à l'introduction généralisée de la carte d'identité électronique.

Après l'évaluation favorable du projet pilote dans onze communes pilote, le Conseil des Ministres du 20 mars 2004 a décidé l'introduction généralisée de la carte d'identité électronique.

Lors de la discussion du 24 mars 2004 à la Commission de l'Intérieur de la Chambre, un avis positif a également été émis.

En vue de la gestion des cartes d'identité, il a été créé en exécution de l'article 92 de la loi-programme du 9 juillet 2004 un Service de l'Etat à gestion séparée.

En matière électorale, la même direction est chargée de :

— l'application de la législation électorale, de l'élaboration et de la diffusion sur différents supports (écrit, CD-ROM) et via le site web « élections », des instructions ministérielles établies en exécution de la réglementation électorale destinées aux bureaux électoraux;

— l'adaptation des instructions et circulaires précitées conformément aux modifications apportées à la législation et à la réglementation électorales;

— la mise en oeuvre des procédures prévues par la législation électorale avant et après l'élection, y compris en ce qui concerne le vote des Belges résidant à l'étranger;

— l'organisation d'une campagne d'information à l'attention des électeurs, des médias et des partis politiques;

— la préparation des prochaines élections à l'aide de systèmes de vote automatisé en assurant le suivi du contrôle du matériel installé dans les communes et en testant le bon fonctionnement du logiciel de base;

— l'établissement des supports de mémoire destinés aux bureaux de vote et de totalisation;

— la collecte des résultats officiels du dépouillement des votes durant la nuit des élections en mettant en oeuvre des procédures électroniques de nature à optimiser la transmission des informations;

— la diffusion, via un site web « grand public », des résultats à l'attention des médias, des partis politiques et des citoyens;

— la publication, dans les meilleurs délais, des résultats officiels de l'élection sous forme de brochures, de CD-ROM ainsi que sur le site web.

MOYENS MIS EN OEUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 51 93 1226. — *Frais résultant de renouvellement du stock de cartes d'identité*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	206	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Pour mémoire.

Inzake de aflevering van identiteitskaarten : dezelfde directie is belast met de uitvoering en de opvolging van het project dat de veralgemeende invoering van de elektronische identiteitskaart beoogt.

Na de gunstige evaluatie van het proefproject in elf gemeenten heeft de Ministerraad van 20 maart 2004 beslist tot de veralgemeende invoering van de elektronische identiteitskaart.

Bij de bespreking van 24 maart 2004 in de Kamercommissie van Binnenlandse Zaken werd eveneens een positief advies uitgebracht.

Voor het beheer van de identiteitskaarten is in uitvoering van artikel 92 van de programmawet van 9 juli 2004 een Staatsdienst met afzonderlijk beheer opgericht.

Inzake verkiezingen, is dezelfde directie belast met :

— de toepassing van de kieswetgeving, de opmaak en de verspreiding op verschillende dragers (brochure, CD-ROM) en via de web site « verkiezingen », van de ministeriële onderrichtingen bestemd voor de kiesbureaus, in uitvoering van de kiesreglementering;

— de aanpassing van voornoemde onderrichtingen en omzendbrieven overeenkomstig de wijzigingen aangebracht aan de kieswetgeving en de kiesreglementering;

— de uitvoering van de door de kieswetgevingen voorziene procedures vóór en na de verkiezingen, met inbegrip voor wat betreft de stemming van de Belgen in het buitenland;

— de organisatie van een informatiecampaagne ter intentie van de kiezers, de media en de politieke partijen;

— de voorbereiding van de volgende verkiezingen die met geautomatiseerde stelsystemen gebeuren, door in te staan voor de opvolging van de controle van de in de gemeenten opgestelde apparatuur en voor het testen van de goede werking van de basissoftware;

— de aanmaak van de informatiedragers bestemd voor de stem- en totalisatiebureaus;

— de inzameling van de officiële resultaten van de stemopneming gedurende de nacht van de verkiezingen met inzet van elektronische procedures met het oog op de optimalisatie van de overzending van de informatie;

— de verspreiding, via een web site « groot publiek », van de uitslagen naar de media, de politieke partijen en de burgers toe;

— de publikatie, binnen de kortst mogelijke termijnen, van de officiële verkiezingsuitslagen onder vorm van brochures, CD-ROM en via web site.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hierna volgende basisallocaties.

B.A. 13 51 93 1226. — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	206	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Pro memorie.

A.B. 13 5193 7406. — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	206	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Pour mémoire.

A.B. 13 51 93 1246 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné à couvrir les frais engagés par le Registre national pour les prestations au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	5.462	0	0	0	0	0
fe	5.487	0	0	0	0	0

A.B. 13 51 93 7402 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur du Registre national (provenant de l'A.B. 51/92.74.01)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	184	0	0	0	0	0
fe	238	0	0	0	0	0

A.B. 13 51 93 7407 (Bud DO PA AB). — *Réalisation du système national de transmission de données du secteur public*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	20	0	0	0	0	0
c	184	0	0	0	0	0

Note explicative.

Les allocations de base 12.46, 74.02 et 74.07 sont abrogés. Les dépenses qui en faisaient l'objet sont prises en charge par le Service de l'Etat à gestion séparée chargé de la gestion des cartes d'identité.

A.B. 13 5193 7406. — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	206	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Pro memorie.

B.A. 13 51 93 1246 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd om de kosten te dekken door het Rijksregister aangegaan voor prestaties ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	5.462	0	0	0	0	0
fe	5.487	0	0	0	0	0

B.A. 13 51 93 7402 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de aankoop van duurzame roerende goederen voor het Rijksregister (overgekomen van B.A. 51/92.74.01)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	184	0	0	0	0	0
fe	238	0	0	0	0	0

B.A. 13 51 93 7407 (Beg OA AP BA). — *Verwezenlijking van het nationaal datatransmissiesysteem van de openbare sector*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	20	0	0	0	0	0
c	184	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

De basisallocaties 12.46, 74.02 en 74.07 zijn opgeheven. De uitgaven die er het voorwerp van uitmaakten worden thans gedragen door de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de identiteitskaarten.

A.B. 13 51 94 7408 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 51 94 0155). — *Dépenses relatives à toutes les opérations concernant la mise en place d'un système de vote automatisé*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	—	—	—	—	—
c	—	—	—	—	—	—

Note explicative.

Les conventions de maintenance et d'assistance de 1992 portant sur le matériel de la 1ère génération ont été prorogées jusqu'à fin juin 2004, si bien que ce matériel a encore pu être utilisé lors des élections de 2004.

En 2006, les élections communales et provinciales seront organisées par les Régions. Il faudra prendre une décision quant au matériel utilisé pour la première fois en 1994.

Le matériel a trait à 1.400.000 électeurs. A raison de 900 électeurs par bureau de vote, cela signifie 1.556 bureaux de vote. A un coût estimé de 8.726 euros par bureau de vote, cela représente un coût d'investissement de 13.577.656 euros.

Cette estimation est basée sur un scénario à politique inchangée. La décision de généralisation du vote automatisé devra être prise en concertation avec les Régions et Communautés.

La Région flamande souhaite faire voter toutes les communes par voie automatisée à partir des élections communales et provinciales de 2006. Ce principe a été intégré dans le projet de décret organisant les élections communales et provinciales. La Région flamande désire organiser une concertation avec le SPF Intérieur, en ce qui concerne les normes, les standards, les principes généraux du vote automatisé, les procédures, les normes techniques et de sécurité. Cette concertation doit être formalisée dans un accord de collaboration entre le gouvernement fédéral et les régions.

Une concertation se tiendra également avec les autres régions.

Vu que le SPF Intérieur, en sa qualité d'organisateur des élections pour la Chambre, le Sénat, les Parlements régionaux et le Parlement européen, demeure le premier impliqué dans l'organisation des élections et donc également dans le vote automatisé, il prendra l'initiative en mettant sur pied un groupe de travail permanent composé de représentants des différentes Régions et du gouvernement fédéral.

A.B. 13 51 94 1225 (Bud DO PA AB) (Pro memoire) (ancienne numérotation : 13 51 94 1225). — *Dépenses électorales (cf art. 2-13-2 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.449	8.026	0	0	0	0

Note explicative.

En 2005 il n'y a en principe pas d'organisation d'élections.

B.A. 13 51 94 7408 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 51 94 0155). — *Uitgaven betreffende alle verrichtingen in verband met de invoering van een geautomatiseerd stelsysteem*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	—	—	—	—	—
c	—	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

De onderhouds- en bijstandsovereenkomsten van 1992 met betrekking tot de apparatuur van de 1ste generatie werden verlengd tot eind juni 2004 zodat deze apparatuur nog kon gebruikt worden bij de verkiezingen van 2004.

In 2006 worden de gemeente- en provincieraadsverkiezingen georganiseerd door de Gewesten. Voor de apparatuur die voor het eerst werd gebruikt in 1994 zal een beslissing moeten worden genomen inzake de vervanging.

De apparatuur heeft betrekking op 1.400.000 kiezers. Naar rato van 900 kiezers per stembureau betekent dit 1.556 stembureaus. Aan een geraamde kostprijs van 8.726 euro per stembureau, vertegenwoordigt dit een investeringskost van 13.577.656 euro.

Voornoemde raming is gebaseerd op een scenario bij ongewijzigd beleid. De beslissing inzake de veralgemening van de geautomatiseerde stemming zal in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen dienen te worden genomen.

Het Vlaams Gewest wenst alle gemeenten automatisch te laten stemmen vanaf de gemeente- en provincieraadsverkiezingen van 2006. Dit principe werd opgenomen in het ontwerp gemeente- en provinciekiesdecreet. Het Vlaams Gewest wenst overleg met de FOD Binnenlandse Zaken met betrekking tot de normen, de standaarden, de algemene principes van het geautomatiseerd stemmen, de procedures, de technische en veiligheidsnormen. Dit overleg moet geformaliseerd in een samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en de gewesten.

Ook met de andere gewesten zal overleg worden gepleegd.

Aangezien de FOD Binnenlandse Zaken als organisator van de verkiezingen voor de Kamer, de Senaat, de Gewestparlementen en het Europees Parlement de eerste betrokkene blijft bij de organisatie van de verkiezingen en dus ook bij het geautomatiseerd stemmen, zal de FOD Binnenlandse Zaken het voortouw nemen door een permanente werkgroep, samengesteld uit vertegenwoordigers van de verschillende Gewesten en van de federale overheid, in te stellen.

B.A. 13 51 94 1225 (Beg OAAP BA) (Pro memorie). — *Verkiezingsuitgaven (cf. art. 2-13-2 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.449	8.026	0	0	0	0

Verklarende nota.

In 2005 worden er in beginsel geen verkiezingen georganiseerd.

A.B. 13 51 95 1226 (Bud DO PA AB). — *Frais résultant du renouvellement du stock de cartes d'identité*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5.064	0	0	0	0	0

Note explicative.

Cette allocation de base est abrogé. Les dépenses qui en faisant l'objet sont prises en charge par le Service de l'Etat à gestion séparée chargé des cartes d'identité.

A.B. 13 51 95 4101 (Bud DO PA AB). — *Dotation au Service de l'Etat à gestion séparée chargé de la Gestion des cartes d'identité*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	13.148	16.562	14.665	—

Note explicative.

Le crédit de cette allocation de base est destiné à financer le fonctionnement du Service de l'Etat à gestion séparée chargé de la gestion des cartes d'identité.

DIVISION ORGANIQUE 54. — **DIRECTION GENERALE DE LA SÉCURITÉ CIVILE**

NOUVELLES ALLOCATIONS DE BASE :

Pour mémoire : les allocations de base suivantes ont été transférées du budget du département 33, division 41, en 2003 :

SITUATION AVANT 2003	SITUATION DEPUIS 2003
33 41 01/1103	13 54 70/1103
33 41 01/1104	13 54 70/1104
33 41 02/1201	13 54 70/1201
33 41 02/1204	13 54 70/1204
33 41 02/7401	13 54 70/7401
33 41 02/7404	13 54 70/7404
33 41 10/6303	13 54 81/6303
33 41 10/6307	13 54 81/6307
33 41 10/6308	13 54 81/6308

Pour mémoire : les allocations de base suivantes ont été ajoutées en 2004, dans le cadre de la création de la Garde Côtière :

13 54 90/1201
13 54 90/7401
13 54 90/7404

B.A. 13 51 95 1226 (Beg OA AP BA). — *Kosten veroorzaakt door de vernieuwing van de voorraad identiteitskaarten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5.064	0	0	0	0	0

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is opgeheven. De uitgaven die er het voorwerp van uitmaakten worden gedragen door de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de identiteitskaarten.

B.A. 13 51 95 4101 (Beg OA AP BA). — *Dotatie naar de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de identiteitskaarten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	13.148	16.562	14.665	—

Verklarende nota.

Het krediet van deze basisallocatie is bestemd om de werking van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de identiteitskaarten te financieren.

ORGANISATIE-AFDELING 54. — **ALGEMENE DIRECTIE VAN DE CIVIELE VEILIGHEID**

NIEUWE BASISALLOCATIES :

Ter herinnering : de volgende basisallocaties werden in 2003 overgedragen van de begroting van het departement 33, afdeling 41,:

SITUATIE VOOR 2003	SITUATIE SINDS 2003
33 41 01/1103	13 54 70/1103
33 41 01/1104	13 54 70/1104
33 41 02/1201	13 54 70/1201
33 41 02/1204	13 54 70/1204
33 41 02/7401	13 54 70/7401
33 41 02/7404	13 54 70/7404
33 41 10/6303	13 54 81/6303
33 41 10/6307	13 54 81/6307
33 41 10/6308	13 54 81/6308

Ter herinnering : in het kader van de oprichting van de Kustwacht werden de volgende basisallocaties in 2004 toegevoegd:

13 54 90/1201
13 54 90/7401
13 54 90/7404

ORGANIGRAMME DE LA SÉCURITÉ CIVILE :**I. — ADMINISTRATION CENTRALE****1. Direction des Opérations****1.1. Division opérationnelle**

a. Coordination des services de secours au niveau national

b. Gestion des unités opérationnelles

— Relations avec U.P.

— Préparation des programmes d'investissement

— Missions particulières (défilé 21 juillet, plongée, brigade canine, missions préventives, ...)

c. Planification d'urgence

— Plans d'urgence + aspects opérationnels

— Évaluations des rapports de sécurité (Seveso II bis)

— Dossiers radiations ionisantes

d. Fonds Seveso + nucléaire

— Préparation des programmes d'investissements

— Prélèvements pour le fonds Seveso et fonds nucléaire

e. Volontaires

— Organisation

— Formation

f. Relations avec les pompiers

g. Dossiers particuliers comme l'analyse de risque

1.2. Relations internationales

a. Relations avec UE, OTAN, ONU

b. Suivi des différents traités bilatéraux et multilatéraux

c. Participation dans le cadre de B-FAST et DICA-DIR

1.3. Division des Télécommunications et des Produits Informatiques

a. Télécommunications :

— Rinsis : Centre de Compétence, Suivi technique des centres « 100 »

— Service des Télécommunications : ASTRID (CAD, appareils, Fleetmapping, plan de numérotation ...)

— Établissement de spécifications techniques pour les équipements et logiciels informatiques (système de navigation)

b. Produits informatiques :

— Bureautique et gestion de l'informatique de l'Administration centrale et des unités opérationnelles

ORGANOGRAM VAN DE CIVIELE VEILIGHEID**I. — CENTRALE ADMINISTRATIE****1. Directie van de Operaties****1.1. Operationele afdeling**

a. Coördinatie van de hulpdiensten op nationaal niveau

b. Beheer van de operationele eenheden

— Relaties met P.E.

— Voorbereiding van de investeringsprogramma's

— Bijzondere opdrachten (défilé 21 juli, duikoperaties, hondenbrigade, preventieve zendingen, ...)

c. Rampenplanning

— Rampenplannen + operationele aspecten

— Evaluaties van de veiligheidsverslagen (Seveso II bis)

— Dossiers ioniserende stralingen

d. Seveso-fonds + nucleair fonds

— Voorbereiding van de investeringsprogramma's

— Heffingen voor het Seveso-fonds en het nucleair fonds

e. Vrijwilligers

— Organisatie

— Opleiding

f. Relaties met de brandweermannen

g. Bijzondere dossiers zoals de risicoanalyse

1.2. Internationale relaties

a. Relaties met EU, NAVO, VN

b. Opvolging van de verschillende bilaterale en multilaterale verdragen

c. Deelname in het kader van B-FAST en DICA-DIR

1.3. Afdeling Telecom en Informaticaproducten

a. Telecom :

— Rinsis : Bevoegdheidscentrum, Technische opvolging van de 100-centra

— Dienst Telecommunicatie : ASTRID (CAD, toestellen, Fleetmapping, nummerplan...)

— Opstelling van technische specificaties voor de informatica-uitrustingen en -software (navigatiesysteem)

b. Informaticaproducten :

— Bureautica en beheer van de informatica van de centrale administratie en de operationele eenheden

1.4. *Division d'Alerte et de Radiocommunications*

a. Alerte :

— entretien et démontage des sirènes électromécaniques

— implémentation des sirènes électroniques

b. Radiocommunications

— achat et entretien des moyens de radiocommunication pour la Sécurité Civile

— dossiers IBPT

2. **Direction des Bâtiments et de la Prévention Incendie**2.1. *Division des Bâtiments*

a. Gestion des besoins des unités opérationnelles

b. Relations avec la Régie des Bâtiments

c. Casernes des Services d'Incendie

2.2. *Division de la Prévention Incendie*

a. Normes de base et demandes de dérogations

b. Prévention

c. Organisme de certification (ISIB)

d. Reconnaissance des placeurs de portes coupe-feu

3. **Direction de l'organisation et du contrôle**3.1. *Division de la Réglementation et du Contrôle*

(1) Rédaction et suivi des projets de textes légaux et réglementaires ainsi que des circulaires ministérielles relatifs à l'organisation des services de secours non policiers

(2) Contentieux devant les tribunaux pour les matières relatives à l'organisation des services de secours non policiers

(3) Secrétariat du comité consultatif de l'incendie

(4) Inspection des services d'incendie : contrôle sur place du fonctionnement des services d'incendie (gestion du personnel, personnel et matériel minimal, assurances, ...)

(5) Avis dans le cadre des tutelles administratives spécifiques instituée par la loi du 31 décembre 1963 sur la sécurité civile

(6) Avis juridiques aux autres services de la Direction générale de la Sécurité civile ainsi qu'aux communes, provinces, membres des services de secours, particuliers, ...

3.2. *Division de la Formation du personnel des services de secours*

a. Programmes de formation

— Formation permanente des sapeurs-pompiers

— Brevets U.P.

— Formation des volontaires

— Formation permanente des chargés de cours

1.4. *Afdeling Alarm en Radiocommunicatie*

a. Alarm :

— Onderhoud en demontage van de elektromechanische sirenes

— Invoering van de elektronische sirenes

b. Radiocommunicatie

— aankoop en onderhoud van de radiocommunicatiemiddelen van de Civiele Veiligheid

— dossiers BIPT

2. **Directie Gebouwen en Brandvoorkoming**2.1. *Afdeling van de Gebouwen*

a. Beheer van de behoeften van de operationele eenheden

b. Relaties met de Regie der Gebouwen

c. Kazernes van de brandweerdiensten

2.2. *Afdeling Brandvoorkoming*

a. Basisnormen en aanvragen tot afwijking

b. Preventie

c. Certificatie-organisme (ISIB)

d. Erkenning van plaatsers van brandwerende deuren

3. **Directie Organisatie en Controle**3.1. *Afdeling Reglementering en Controle*

(1) Opstelling en opvolging van de ontwerpen van wettelijke en reglementaire teksten, alsook van ministeriële omzendbrieven betreffende de organisatie van de niet-politionele hulpdiensten

(2) Geschillen voor de rechtbanken inzake de materies betreffende de organisatie van de niet-politionele hulpdiensten

(3) Secretariaat van het Raadgevend Comité voor de Brandweer

(4) Brandweerinspectie : controle ter plaatse van de werking van de brandweerdiensten (personeelsbeheer, minimaal personeel en materieel, verzekeringen, ...)

(5) Adviezen in het kader van het specifiek administratief toezicht, ingesteld door de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele veiligheid

(6) Juridische adviezen aan de andere diensten van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid, alsook aan de gemeenten, provincies, leden van de hulpdiensten, particulieren, ...

3.2. *Afdeling Opleiding van het personeel van de hulpdiensten*

a. Opleidingsprogramma's

— Permanente opleiding van de brandweermannen

— Brevetten P.E.

— Opleiding van de vrijwilligers

— Permanente opleiding van de lesgevers

— Modules communs de formation entre écoles provinciales et le Centre fédéral de formation des services de secours

— Organisation de journées d'études en matière de formation

b. Conseil de formation

— Secrétariat du Conseil

d. Secrétariat de la Direction de la formation

3.3. *Division du Personnel*

Matières relatives à l'ensemble des membres du personnel (statutaires, contractuels, volontaires) de la direction générale de la Sécurité civile (administration centrale et unités opérationnelles).

En particulier :

— Cadre du personnel (recrutements, remplacements)

— Régime disciplinaire

— Congés et dispenses de service

— Signalements

— Accidents du travail

— Accidents de la circulation

— Infractions au code de la route

— Assurances

— Missions à l'étranger

— Mutations

— Candidatures

— Frais de parcours et de séjours relatifs aux prestations des statutaires, contractuels et volontaires

3.4. *Division des Calamités*

a. Reconnaissance des Calamités :

— Contrôle des décisions des gouverneurs

b. Gestion du Fonds des Calamités

c. Gestion des frais de fonctionnement

d. Gestion des dossiers Dommages de guerre :

— Indemnisation des dommages causés aux biens du domaine public (guerre 40-45)

— Indemnisation des particuliers suite aux explosions des munitions enfouies (guerre 14-18)

4. **Service d'Appui**

4.1. *Communication et information*

a. Gestion du Centre de documentation

b. Communication interne

c. Communication externe

— Gemeenschappelijke opleidingsmodules tussen provinciale scholen en het Federaal Opleidingscentrum van de Hulpdiensten

— Organisatie van studiedagen inzake opleiding

b. Opleidingsraad

— Secretariaat van de Raad

d. Secretariaat van de Directie Opleiding

3.3. *Afdeling Personeel*

Materies betreffende alle personeelsleden (statutairen, contractuelen, vrijwilligers) van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid (centrale administratie en operationele eenheden).

In het bijzonder :

— Personeelskader (aanwervingen, vervangingen)

— Tuchtregeling

— Verloven en dienstvrijstellingen

— Beoordelingen

— Arbeidsongevallen

— Verkeersongevallen

— Inbreuken op de wegcode

— Verzekeringen

— Zendingen naar het buitenland

— Mutaties

— Kandidaturen

— Verplaatsings- en verblijfskosten betreffende de prestaties van de statutairen, contractuelen en vrijwilligers

3.4. *Afdeling Rampen*

a. Erkenning van de rampen :

— Controle van de beslissingen van de gouverneurs

b. Beheer van het Rampenfonds

c. Beheer van de werkingskosten

d. Beheer van de dossiers Oorlogsschade :

— Vergoeding van de schade veroorzaakt aan de goederen van het openbare domein (oorlog 40-45)

— Vergoeding van de particulieren naar aanleiding van de ontploffingen van bedolven munitie (oorlog 14-18)

4. **Ondersteuningsdienst**

4.1. *Communicatie en informatie*

a. Beheer van het Documentatiecentrum

b. Interne communicatie

c. Externe communicatie

4.2. *Coordination des projets et nouveau management*

- a. Coordination des projets
- b. Mise en œuvre des nouvelles techniques et des nouveaux outils de management

4.3. *Enregistrement, suivi et classement des dossiers*

- a. Enregistrement et suivi des dossiers
- b. Classement d'archivage

4.4. *Gestions de plaintes*

5. **Direction des Achats et des Développements**

5.1. *Division technique*

— Coordination des spécifications fonctionnelles, des analyses de risque et procédures d'achat

— Elaboration des notices techniques, contrôles techniques pré-alables, réceptions provisoires et définitives, service après-vente, ...

— Préparation des contrats d'entretien et suivi technique de certains d'entre eux,...

— Ces trois groupes de compétences s'exercent plus particulièrement sur l'ensemble des matériels acquis dans le cadre des programmes liés aux articles budgétaires 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 et 54.50.74.13 : équipements de protection individuelle, appareils de détection et de mesure, uniformes, vêtements de travail et de protection, véhicules, pompes, échelles, équipements mécaniques et hydrauliques, agents extincteurs, produits absorbants...

— Avis technique et suivi de certaines fournitures et réparations pour les Unités permanentes de la Sécurité civile

— Participation à différents groupes de travail de normalisation

— Participation à différents groupes de travail sur la sécurité du matériel

5.2. *Division administrative*

— Préparation des programmes d'achats pour les articles budgétaires 63.07 et 63.08

— Etablissement des cahiers des charges et demandes de prix, suivi administratif des commandes et livraisons

— Elaboration des dossiers d'attribution

— Organisation et suivi des livraisons

— Suivi du service après-vente du point de vue administratif

— Inventaire du matériel/déclassement du matériel:

- mise en circulation des véhicules
- vérification des carnets de bord et de la consommation en carburant
- préparation des dossiers de déclassement

— Achat de matériel commandé par les unités permanentes au moyen de bons blancs et gestion de ce matériel

— Conclusion de contrats d'entretien

4.2. *Coördinatie van de projecten en nieuw management*

- a. Coördinatie van de projecten
- b. Aanwending van de nieuwe technieken en de nieuwe managementinstrumenten

4.3. *Registratie, opvolging en klassering van de dossiers*

- a. Registratie en opvolging van de dossiers
- b. Klassering archief

4.4. *Klachtenbeheer*

5. **Directie van de Aankopen en de Ontwikkelingen**

5.1. *Technische afdeling*

— Coördinatie van de functionele specificaties, de risicoanalyses en de aankoopprocedures

— Uitwerking van de technische nota's, voorafgaande technische controles, voorlopige en definitieve opleveringen, dienst naverkoop, ...

— Voorbereiding van de contracten inzake onderhoud en technische opvolging van sommige ervan,...

— Deze drie bevoegdheidsgroepen worden in het bijzonder uitgeoefend op al het materieel dat aangekocht wordt in het kader van de programma's verbonden aan de begrotingsartikelen 54.20.6307, 54.20.63.08, 54.20.74.05, 54.20.74.07, 54.40.74.13 en 54.50.74.13 : persoonlijke beschermingsmiddelen, detectie- en meettoestellen, uniformen, werk- en beschermingskledij, voertuigen, pompen, ladders, mechanische en hydraulische uitrustingen, blusmiddelen, absorberende producten ...

— Technisch advies en follow-up van sommige leveringen en herstellingen voor de Permanente Eenheden van de Civiele Veiligheid

— Deelname aan verschillende normalisatiewerkgroepen

— Deelname aan verschillende werkgroepen over de veiligheid van het materieel

5.2. *Administratieve afdeling*

— Voorbereiding van de aankoopprogramma's voor de begrotingsartikelen 63.07 en 63.08

— Opstellen van de bestekken en prijsaanvragen, administratief volgen van de bestellingen en leveringen.

— Opmaken van toewijzingsdossiers

— Organisatie en follow-up van de leveringen

— Het volgen van de dienst naverkoop vanuit het administratieve standpunt

— Inventaris van het materieel/declassering van het materieel :

- Het in omloop brengen van de voertuigen
- Controle van de dagboeken en van het brandstofverbruik
- Voorbereiding declasseringsdossiers

— Aankoop van materieel besteld door de permanente eenheden via witte bons en beheer ervan

— Afsluiten van onderhoudscontracten

— Gestion et suivi de la répartition annuelle des vêtements de sécurité de l'article budgétaire 6307(casques, vestes et pantalons de feu)

— Etablissement de la tranche annuelle des plans pluriannuels: établissement des invitations aux gouverneurs leur demandant de rédiger et d'introduire leur proposition; établissement du programme d'investissement, établissement de la proposition à Monsieur le Ministre

— Exécution de la tranche annuelle des plans pluriannuels: lettres de promesse pour les communes

— Exécution des programmes d'investissements pour les services d'incendie (A.B. 6308), protection civile, fonds Seveso et nucléaire

— Tenue à jour des cautionnements

— Publication des marchés et des attributions dans le Bulletin des Adjudications et dans le Journal officiel de l'Union européenne

— Achat et répartition des vêtements pour la protection civile

— Tenue à jour des ordonnancements pour la confection du budget et le suivi de son évolution.

6. Direction financière

6.1. Division de la Comptabilité et du Budget

a. Elaboration, contrôle et suivi du budget administratif de la Sécurité civile

b. Gestion comptable des recettes

— Recettes des prélèvements pour le fonds Seveso

— Recettes des prélèvements pour le fonds Nucléaire

— Recettes pour le Fonds de la Sécurité contre l'Incendie et l'Explosion : recettes des prélèvements sur l'assurance en matière de responsabilité civile, facturation des transports en ambulance et facturation des interventions payantes de la Sécurité civile

— Récupération partielle de l'intervention financière dans l'achat du matériel incendie

— Vérification du compte ordinaire relatif à la Caisse des Calamités

c. Dépenses

— Subsidies relatifs aux prestations des préposés des centres « 100 »

— Commandes de la Sécurité Civile et engagements spécifiques et provisionnels

— Liquidation des factures

— Préparation et suivi des avances de fonds allouées aux comptables extraordinaires des services opérationnels et au Centre Fédéral de Formation des Services de Secours

— Subsidies divers

6.2. Division des Récupérations

— Facturation des transports en ambulances : gestion des dossiers en vue de la récupération des frais encourus par la Sécurité civile

— Beheer en opvolgen van de jaarlijkse verdeling van de veiligheidskledij van begrotingsartikel 6307(helmen, brandweervesten en -broeken)

— Opstellen jaarlijkse schijf van de meerjarenplannen : opstellen van de uitnodigingen aan de gouverneurs om hun voorstel op te stellen en in te dienen; opstellen van het investeringsprogramma, opstellen van het voorstel aan de heer minister

— Uitvoering van de jaarlijkse schijf van de meerjarenplannen: beloftebrieven voor de gemeenten

— Uitvoeren van de investeringsprogramma's brandweer (B.A. 6308), civiele bescherming, nucleair en sevesofonds

— Bijhouden van borgtochten

— Publicaties van opdrachten en gunningen in het Bulletin van Aanbestedingen en Europees Publicatieblad

— Aankoop en verdeling kledij voor de civiele bescherming

— Bijhouden ordonnancements voor opmaken van en volgen van evolutie van de begroting.

6. Financiële directie

6.1. Afdeling Boekhouding en Begroting

a. Opmaak, controle en opvolging van de administratieve begroting van de Civiele Veiligheid

b. Boekhoudkundig beheer van de inkomsten

— Inkomsten van de heffingen voor het Seveso-fonds

— Inkomsten van de heffingen voor het Nucleair Fonds

— Heffingen van het Fonds voor Beveiliging tegen Brand en Ontploffing : opbrengsten van de heffingen met betrekking tot de verzekering inzake burgerlijke aansprakelijkheid, facturering van het vervoer per ambulance en facturering van de te betalen interventies van de Civiele Veiligheid

— Partiële recuperatie van de financiële tussenkomst bij de aankoop van het brandweermaterieel

— Nazicht van de gewone rekening betreffende de Rampenkas

c. Uitgaven

— Subsidies met betrekking tot de prestaties van de aangestelden van de 100-centra

— Bestellingen van de Civiele Veiligheid en specifieke en provisionele vastleggingen

— Vereffening van de facturen

— Voorbereiding en opvolging van de fondsvoorschotten toegekend aan de bijzondere rekenplichtigen van de operationele diensten en aan het Federaal Opleidingscentrum van de Hulpdiensten

— Diverse subsidies

6.2. Afdeling van de Recuperaties

— Facturering van het vervoer per ambulance: beheer van de dossiers met het oog op de recuperatie van de kosten van de Civiele Veiligheid

— Facturation des interventions payantes de la Protection civile : gestion des dossiers en vue de la récupération des frais encourus par la Sécurité civile.

II. — SERVICES EXTERIEURS

A. CENTRE FEDERAL DE FORMATION DES SERVICES DE SECOURS

1. Formation du personnel de la Sécurité Civile (personnel professionnel et volontaire)

2. Documentation générale des Services de Secours

B. LES UNITES PERMANENTES ET LES GRAND-GARDES

1. Interventions, notamment en cas d'événements calamiteux, catastrophes et sinistres.

2. Gestion des volontaires.

PROGRAMME 0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

ACTIVITÉ 01. — DÉPENSES DE PERSONNEL

A.B. 13 54 01 1106 (Bud DO PAAB) — avant 2002 : 54 10/1106. — *Dépenses de personnel pour les agents employés à temps réduit de la Sécurité civile (y compris les taxes prélevées par l'Office des chèques postaux)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	980	900	900	900	900	900

54 01/1106 (avant 2002 : 54 10/1106) — *Note explicative :*

Les déclarations de créance des agents volontaires étant payées par quadrimestre.

Historique :

(en keur)	Initialement	Feuilleton budgétaire	Contrôle budgétaire	Ajusté
(in keur)	— Initieel	— Budgettair bijblad	— Budgetcontrole	— Aangepast
Crédit. — <i>Krediet 2002</i>	600	310		910
Crédit. — <i>Krediet 2003</i>	600	380		980
Crédit. — <i>Krediet 2004</i>	600		300	900

Lors du contrôle budgétaire 2004, une augmentation de 300 keur a été octroyée sur l'allocation de base 01/1106 afin de résorber le déficit structurel sur ce crédit.

Budget 2005 et suivants:

Un même crédit de 900 keur est demandé.

— Facturering van de te betalen interventies van de Civiele Bescherming : beheer van de dossiers met het oog op de recuperatie van de kosten van de Civiele Veiligheid.

II. — EXTERNE DIENSTEN

A. FEDERAAL OPLEIDINGSCENTRUM VOOR DE HULPDIENSTEN

1. Opleiding van het personeel van de Civiele Veiligheid (beroeps- en vrijwillig personeel)

2. Algemene documentatie van de hulpdiensten

B. DE PERMANENTE EENHEDEN EN DE GROTE WACHTEN

1. Interventies, met name in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes en schadegevallen.

2. Beheer van de vrijwilligers.

PROGRAMMA 0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

ACTIVITEIT 01. — PERSONEELSUITGAVEN

B.A. 13 54 01 1106 (Beg OAAP BA) — voor 2002 : 54 10/1106. — *Personeelsuitgaven voor de niet-volijds tewerkgestelde agenten van de Civiele Veiligheid (met inbegrip van de retributies geheven door het Postchequeambt)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	980	900	900	900	900	900

54 01/1106 (voor 2002 : 54 10/1106) — *Verklarende nota :*

De schuldvorderingen van de vrijwillige personeelsleden worden viermaandelijks betaald.

Historiek :

Bij budgetcontrole 2004 is er een verhoging van 300 keur toegekend op basisallocatie 01/1106. De reden was om het structurele tekort op dit krediet weg te werken.

Budget 2005 en volgende :

Eenzelfde krediet van 900 keur wordt gevraagd.

ACTIVITÉ 02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B. 02/1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion, à partir de 2001, des dépenses informatiques)*

A.B. 54.02.12.01.65. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services - part de la Sécurité civile*

ACTIVITEIT 02. — WERKINGSKOSTEN

B.A. 02/1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (met uitzondering, vanaf 2001, van de informatica-uitgaven)*

B.A. 54.02.12.01.65. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten — deel van de Civiele Veiligheid*

Dépenses en euro — Uitgaven in euro	Crédit accordé en euro (après contrôle budgétaire) — Krediet toegekend in euro (na budgetcontrole)	Crédit demandé en euro — Krediet gevraagd in euro			
2003	2004	2005	2006	2007	2008
2.148.014 EUR pour la PC seule enkel voor de CV	1.849.114 EUR	2.103.783 EUR	2.103.783 EUR	2.103.783 EUR	2.103.783 EUR
2.622.212 EUR pour avec engag. gérés par autres divisions met vastleggingen beheerd door andere afdelingen	2.361.000 EUR	2.594.000 EUR	2.594.000 EUR	2.594.000 EUR	2.594.000 EUR

REMARQUE :

A partir de 2005, les allocations de base 54 02/1201 et 54 70/1201 sont fusionnées dans l'allocation de base 54 02/1201. (Le service des Calamités est en effet intégré dans la Direction générale de la Sécurité civile).

54 02/1201 — Note explicative :

D'une manière générale, l'A.B. 02/1201 prévoit les dépenses suivantes:

1. Dépenses pour prestations de tiers :

a) Les honoraires des médecins résultant des examens d'aptitude physique imposés au personnel des services opérationnels de la Sécurité civile.

b) Les indemnités pour les experts chargés de missions particulières.

c) Les allocations de vacation, les indemnités et les frais de fonctionnement pour le Conseil supérieur de la Sécurité contre l'Incendie;

d) Les allocations pour prestations spéciales fournies par des experts au bénéfice des services d'incendie.

e) Les frais d'essais et d'études en rapport avec le matériel d'incendie.

2. Dépenses liées à l'occupation des locaux tant pour l'Administration centrale que pour les unités opérationnelles :

a) courrier, téléphone, achat de publications et fournitures de bureau;

b) autres petites dépenses.

OPMERKING :

De basisallocaties 54 02/1201 en 54 70/1201 worden vanaf 2005 samengevoegd in de bestaande basisallocatie 54 02/1201. (De dienst van de Calamiteiten is namelijk geïntegreerd in de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid).

54 02/1201 – Verklarende nota :

Over het algemeen voorziet de BA 02/1201 de volgende uitgaven :

1. Uitgaven voor prestaties van derden :

a) De erelonen van de geneesheren voor het onderzoek van de lichamelijke geschiktheid van het personeel van de operationele diensten van de Civiele Veiligheid.

b) De vergoedingen voor de deskundigen belast met bijzondere opdrachten.

c) De vacatiegelden, vergoedingen en werkingskosten voor de Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand en Ontploffing.

d) De toelagen voor bijzondere prestaties geleverd door deskundigen ten behoeve van de brandweerdiensten.

e) De kosten voor proeven en studies in verband met brandweermaterieel.

2. Uitgaven betreffende de bezetting van de lokalen, zowel voor de Centrale Administratie als voor de operationele eenheden :

a) post, telefoon, aankoop van publicaties en bureaumaterieel;

b) andere kleine uitgaven.

3. *Vêtements pour le personnel opérationnel (statutaire, contractuel et volontaire).*

Des équipements de sécurité performant doivent garantir la sécurité du personnel en intervention. Il importe dès lors que ce personnel puisse bénéficier des dernières technologies en vigueur.

4. *Dépenses pour la consommation d'énergie pour tous les services de la Sécurité civile, administration centrale et unités opérationnelles.*

5. *Les frais de déplacement et de séjour du personnel*, le remboursement des frais d'abonnements, les indemnités pour les frais réellement exposés et pour les missions à l'étranger.

6. *Les frais de déplacement des membres du comité de consultation interprovincial et des comités de concertation provinciaux du personnel employé à temps réduit à la Sécurité civile.* Ils ont droit à un contingent kilométrique calculé conformément à la réglementation générale en matière de frais de parcours.

Les dépenses précitées sont en grande partie couvertes par des visas provisionnels qui sont les suivants:

Libellé visa

Entretien installation INCENDIE — Type 1
Examens médicaux — Type 1
Consommation GAZ — Type 1
Fontaines & adoucisseurs d'eau — fourniture/entretien — Type 1

Consommation Eau & Taxes — Type 1
Consommation ELECTRICITE — Type 1
COMBUSTIBLES (gasoil chauffage) — type 1
Contrôle sécurité (A.I.B. Vinçotte) — type 1
Entretien/réparation FAXES/COPIEURS — Type 1

Entretien/réparation Machines AUTRES que faxes et copieurs — Type 1
Entretien VETEMENTS U.P.(Mireille/Ateliers de Tertre) — Type 1

Entretien installation CHAUFFAGE — Type 1
Téléphone & Communications (Belgacom-Mobistar-Proximus) — Type 1
Entretien LOCAUX (nettoyages/conten/poub/stations épuration) — Type 1
Convention entre la ville de Louvain et la DG SC (location bâtiment) — Type 1
SPELEO — Cotisation annuelle Assurance ETHIAS/SMAP — Type 1
SPELEO — Frais administratifs U.B.S. (Forfait annuel) — Type 1

SPELEO — formation (coûts autres que frais de parcours) — Type 1
SPELEO — Frais médicaux — Type 1
Réépreuve bouteilles UP (Air liquide, indugaz, Messer Oxydrique) — Type 1
Achat et entretien vêtements — Type 2
Services et produits d'entretien — Type 2
Entretien/répar Machines AUTRES que faxes/copieurs — Type 2

Frais de bureau et d'atelier — Type 2
Frais de consultance autres qu'informatique/incendie/explosion (congrès-sémin) — Type 2
Entretien/répar Faxes et copieurs — Type 2
BRIGADE CANINE — Cotisation annuelle ETHIAS (nouveau 2004) — Type 1.

Les dépenses de cette allocation de base sont également couvertes par les avances de fonds qui sont accordées aux comptables extraordinaires de l'administration centrale, des unités permanentes et grand-gardes, et du centre fédéral de formation des services de secours de la Sécurité civile.

3. *Kledingstukken voor het operationele (statutair, contractueel en vrijwillig) personeel.*

Hoge prestaties leverende veiligheidsuitrustingen moeten de veiligheid van het interveniërende personeel garanderen. Het is derhalve van belang dat dit personeel van de laatste geldende technologieën kan genieten.

4. *Uitgaven voor het energieverbruik voor alle diensten van de Civiele Veiligheid, centrale administratie en operationele eenheden.*

5. *De reis- en verblijfskosten van het personeel*, de terugbetaling van de kosten voor abonnements, de vergoedingen voor werkelijk gemaakte kosten en voor opdrachten in het buitenland.

6. *De reis- en verblijfskosten van de leden van de interprovinciale overlegcommissie en van de provinciale consultatiecomités van het niet-volijds tewerkgesteld personeel van de Civiele Veiligheid.* Zij hebben recht op een kilometercontingent dat berekend wordt overeenkomstig de algemene regelen inzake reiskosten.

De voormelde uitgaven worden grotendeels gedekt door de volgende provisionele visa :

Tekst visa

Onderhoud installatie BRANDWEER — Type 1
Medische onderzoeken — Type 1
Verbruik GAS — Type 1
Waternverdelers & waterontharders — levering/onderhoud — Type 1
Verbruik water & Belastingen — Type 1
Verbruik ELEKTRICITEIT — Type 1
BRANDSTOFFEN (verwarming stookolie) — type 1
Veiligheidscontrole (A.I.B. Vinçotte) — type 1
Onderhoud/herstelling FAXTOESTELLEN/KOPIEERMACHINES — Type 1
Onderhoud/herstelling ANDERE machines dan faxtoestellen en kopieermachines — Type 1
Onderhoud KLEDIJ PE (Mireille/Werkplaatsen van Tertre) — Type 1
Onderhoud installatie VERWARMING — Type 1
Telefoon & Communicatie (Belgacom-Mobistar-Proximus) — Type 1
Onderhoud LOKALEN (reinigingen/cont./vuilbakken/zuiveringsstations) — Type 1
Overeenkomst tussen stad Leuven en Alg. Dir. C.V.(huur gebouw) — Type 1
SPELEO — Jaarlijkse bijdrage Verzekering ETHIAS/SMAP — Type 1
SPELEO — Administratieve kosten U.B.S. (Jaarlijkse forfait) — Type 1
SPELEO — Opleiding (Andere kosten dan de vervoerskosten) — Type 1
SPELEO — Medische kosten — Type 1
Nieuwe proef flessen PE (vloeibare lucht, indugaz, Messer Oxydrique) — Type 1
Aankoop en onderhoud kledingstukken — Type 2
Onderhoudsdiensten en -producten — Type 2
Onderhoud/herstelling ANDERE machines dan faxtoestellen en kopieermachines — Type 2
Bureau- en werkplaatskosten — Type 2
Kosten consultancy, andere dan inzake informatica/brandweer/ontplofing (congres-semin) — Type 2
Onderhoud/herstelling faxtoestellen/kopieermachines — Type 2
HONDENBRIGADE - Jaarlijkse bijdrage ETHIAS (nieuw 2004) — Type 1.

De uitgaven van deze basisallocatie worden eveneens gedekt door de fondsvoorschotten die toegekend worden aan de bijzondere rekenplichtigen van de centrale administratie, de permanente eenheden en de grote wachten en het federaal opleidingscentrum voor de hulpdiensten van de Civiele Veiligheid.

Enfin, certaines dépenses, plus importantes ou inhabituelles, font l'objet d'engagements spécifiques.

RESUME :

1) 02/1201 : Sécurité civile (sans Economat/Bibliothèque):

Indexée, la part de la Sécurité civile dans le crédit 02/1201 s'élève à 1875 milliers d'euros en 2005.

2) 02/1201 : Sécurité civile + 70/1201: Calamités (sans Economat/Bibliothèque) :

Indexée, la part de la Sécurité civile dans le crédit 02/1201 s'élève à 2079 milliers d'euros en 2005.

3) 02/1201 : Sécurité civile + 70/1201 : Calamités + efforts supplémentaires pour les vêtements (sans Economat/Bibliothèque) :

— 2.104 keur.

Remarque : l'augmentation de 25 keur par rapport au crédit indexé (2.079 keur) est financée au moyen de crédits supplémentaires.

4) Ouverture de Gembloux et de Hasselt et déménagement vers Libramont :

Des crédits supplémentaires seront demandés lors de l'ouverture des unités permanentes de Gembloux et de Hasselt et du déménagement vers Libramont. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ces nouveaux services commenceront leurs activités, la révision éventuelle des estimations pluriannuelles 2006-2008 est reportée au contrôle budgétaire.

A.B. 13 54 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	194	282	245	456	418	422

REMARQUE :

Ce qui peut apparaître comme une augmentation de crédit est uniquement la fusion des allocations de base 54 02/1204 et 54 70/1204 dans l'allocation de base existante 54 02/1204. (Le service des Calamités est en effet intégré dans la Direction générale de la Sécurité civile).

Le crédit demandé pour 2005 (et les années suivantes) représente donc tant la partie de l'allocation initiale 02/1204 que celle de l'allocation initiale 70/1204. (Pour plus de détails: voir page suivante).

A.B. 02/1204 — *Note explicative*

— Les besoins pour 2005 :

02/1204 + 70/1204

Outsourcing	218.000,00
Consommables	39.570,00
Entretien application calamités	pm
Entretien application protection civile	pm

Total 257.570,00

Ten slotte maken bepaalde, grotere of ongewone, uitgaven het voorwerp uit van specifieke vastleggingen.

SAMENVATTING :

1) 02/1201 : Civiele Veiligheid :

Geïndexeerd bedraagt het aandeel van de Civiele Veiligheid in het krediet 02/1201 1875 duizenden euro in 2005.

2) 02/1201 : Civiele Veiligheid + 70/1201: Calamiteiten (zonder Economaat/Bibliotheek) :

Geïndexeerd bedraagt het aandeel van de Civiele Veiligheid in het krediet 02/1201 2079 duizenden euro in 2005.

3) 02/1201 : Civiele Veiligheid + 70/1201 : Calamiteiten + extra inspanningen voor kledij

— 2.104 keur.

Opmerking : de verhoging van 25 keur ten opzichte van het geïndexeerde krediet (2.079 keur) wordt gefinancierd via bijkomende kredieten.

4) Opening van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont :

Bij de opening van de permanente eenheden van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont zullen er extra kredieten worden gevraagd. Aangezien de administratie de precieze datum waarop deze nieuwe diensten hun activiteiten zullen beginnen, nog niet kent, wordt de eventuele herziening van de meerjarige ramingen 2006-2008 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

B.A. 13 54 02 1204 (Beg OA AP BA). — *Diverse werkingsuitgaven betreffende de informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	194	282	245	456	418	422

OPMERKING :

Hetgeen als een verhoging van krediet kan overkomen is enkel en alleen de samenvoeging van de basisallocaties 54 02/1204 en 54 70/1204 in de bestaande basisallocatie 54 02/1204. (De dienst van de Calamiteiten is namelijk geïntegreerd in de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid).

Het gevraagde krediet 2005 (en volgende) is dus zowel het deel van de oorspronkelijke 02/1204 als dat van de 70/1204. (Voor detail : zie volgende bladzijde).

BA 02/1204 — *Verklarende nota*

— De behoeften voor 2005 :

02/1204 + 70/1204

Outsourcing	218.000,00
Consumptieartikelen	39.570,00
Onderhoud toepassing rampen	pm
Onderhoud toepassing Civiele Bescherming	pm

Totaal 257.570,00

— 258 keur — 5 % = 245 keur

— Les futurs besoins pour 2006 :

02/1204 + 70/1204

Outsourcing (inclus mise à niveau des colonnes)	367.227,00
Consommables	43.570,00
Entretien application calamités	19.739,00
Entretien application sécurité civile	25.000,00

Total 455.536,00

— 456 keur

A partir de 2006, il faut ajouter les frais d'entretien :

- de l'application de la Sécurité civile (25.000,00 euros) et
- de l'application des calamités (19.739,00 euros).

Le besoin en consommables augmentera chaque année de 4.000,00 euros à partir de 2006.

— Les futurs besoins 2007-2008 :

02/1204 + 70/1201

Outsourcing (inclus mise à niveau des colonnes)	325.168,14
Consommables	47.570,00
Entretien application calamités	19.739,00
Entretien application sécurité civile	25.000,00

Total 417.477,14

Le montant de l'outsourcing est réduit par rapport au budget 2006 parce qu'il ne comprend plus le module « mise à niveau ».

A.B. 13 54 02 1230 (Bud DO PAAB) — avant 2002 : 54 60/1230. — *Aménagement de locaux à l'usage des services de la Sécurité civile — Travaux d'aménagement divers*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	45	32	32	32	32	32

54 02/1230 (avant 2002 : 54 60/1230) — *Note explicative :*

1) D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'aménagement des locaux des unités permanentes, de l'administration centrale et du centre fédéral de formation des services de secours.

Selon les disponibilités sur le crédit, la restauration du centre fédéral de formation des services de secours, qui a débuté en 1999, sera poursuivie.

— 32 keur

— 258 keur — 5 % = 245 keur

— De toekomstige behoeften voor 2006 :

02/1204 + 70/1204

Outsourcing (met inbegrip van het op niveau brengen van de colonnes)	367.227,00
Consumptieproducten	43.570,00
Onderhoud toepassing rampen	19.739,00
Onderhoud toepassing Civiele Veiligheid	25.000,00

Totaal 455.536,00

— 456 keur

Vanaf 2006 moeten de kosten voor onderhoud van :

- de applicatie van de Civiele Veiligheid (25.000,00 euro) en van;
- de applicatie van de calamiteiten (19.739,00 euro) worden bijgevoegd.

De behoefte aan consumptieartikelen stijgt jaarlijks met 4.000,00 euro vanaf 2006.

— De toekomstige behoeften 2007-2008 :

02/1204 + 70/1204

Outsourcing (met inbegrip van het op niveau brengen van de colonnes)	325.168,14
Consumptieproducten	47.570,00
Onderhoud toepassing rampen	19.739,00
Onderhoud toepassing Civiele Veiligheid	25.000,00

Totaal 417.477,14

Het bedrag van de outsourcing is verminderd ten opzichte van budget 2006 omdat de module « het op niveau brengen » er niet meer inbegrepen zit.

B.A. 13 54 02 1230 (Beg OA AP BA) — vóór 2002 : 54 60/1230. — *Inrichting van lokalen ten behoeve van de diensten van de Civiele Veiligheid — Allerhande inrichtingswerkzaamheden*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	45	32	32	32	32	32

54 02/1230 (vóór 2002: 54 60/1230) — *Verklarende nota :*

1) Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan de inrichting van de lokalen van de permanente eenheden, het hoofdbestuur en het Federaal Opleidingscentrum van de hulpdiensten.

Volgens de beschikbaarheid van de kredieten zal de herstelling van het Federaal Opleidingscentrum van de hulpdiensten, die begonnen is in 1999, worden verdergezet.

— 32 keur

2) Ouverture de Gembloux et de Hasselt et déménagement vers Libramont :

Des crédits supplémentaires seront demandés lors de l'ouverture des unités permanentes de Gembloux et de Hasselt et du déménagement vers Libramont. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ces nouveaux services commenceront leurs activités, la révision éventuelle des estimations pluriannuelles 2006-2008 est reportée au contrôle budgétaire.

A.B. 13 54 02/1233 (Bud DO PA AB) — avant 2002 : 54 10/1233. — *Dépenses de toute nature pour le financement des frais d'intervention entre autres en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres, d'exercices, de manœuvres et de missions de prévention*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	388	394	500	500	500	500

54 02/1233 (avant 2002 : 54 10/1233) — *Note explicative :*

1) Ce crédit est destiné à couvrir les frais relatifs à divers biens de consommation (comme des moyens de dispersion et de lutte contre la pollution) nécessaires lors d'interventions. Les besoins budgétaires relatifs à ce poste sont très difficiles à évaluer étant donné le caractère aléatoire des interventions.

2) L'augmentation de 100 keur par rapport au crédit indexé (400 keur) est financée au moyen de crédits supplémentaires. Ces crédits sont nécessaires pour permettre à la Sécurité civile de payer les frais d'interventions spéciales (exemple : les frais d'hélicoptère lors d'interventions effectuées dans les Fagnes).

3) Ouverture de Gembloux et de Hasselt et déménagement vers Libramont :

Des crédits supplémentaires seront demandés lors de l'ouverture des unités permanentes de Gembloux et de Hasselt et du déménagement vers Libramont. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ces nouveaux services commenceront leurs activités, la révision éventuelle des estimations pluriannuelles 2006-2008 est reportée au contrôle budgétaire.

A.B. 13 54 02 1235 (Bud DO PA AB) — avant 2002 : 54 30/1235. — *Frais d'information, de documentation et de relations publiques en matière de Sécurité civile*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	76	76	77	77	77	77

54 02/1235 (avant 2002 : 54 30/1235) — *Note explicative :*

Cette A.B. est utilisée pour :

— Achats de documents: livres, normes, revues, CD-Rom utilisables en réseau relatifs à la Sécurité Civile et destinés à garder la bibliothèque au courant de l'évolution des techniques.

2) Opening van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont :

Bij de opening van de permanente eenheden van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont zullen er extra kredieten worden gevraagd. Aangezien de administratie de precieze datum waarop deze nieuwe diensten hun activiteiten zullen beginnen, nog niet kent, wordt de eventuele herziening van de meerjarige ramingen 2006-2008 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

B.A. 13 54 02/1233 (Beg OA AP BA) — vóór 2002 : 54 10/1233. — *Allerhande uitgaven voor het financieren van de interventiekosten, onder meer in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen, oefeningen, manoeuvres en preventiezendingen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	388	394	500	500	500	500

54 02/1233 (vóór 2002: 54 10/1233) — *Verklarende nota :*

1) Dit krediet is bestemd om de kosten te dekken betreffende verschillende consumptiegoederen (zoals dispergeermiddelen en middelen voor de bestrijding van vervuiling) die nodig zijn tijdens interventies. De begrotingsbehoeften voor deze post zijn zeer moeilijk in te schatten gezien het wisselvallige karakter van de interventies.

2) De verhoging van 100 keur ten opzichte van het geïndexeerde krediet (400 keur) wordt gefinancierd met bijkomende kredieten. Deze zijn noodzakelijk opdat de Civiele Veiligheid de kosten van speciale interventies zou kunnen betalen (bijvoorbeeld : helikopterkosten tijdens de interventies uitgevoerd in de Fagnes).

3) Opening van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont :

Bij de opening van de permanente eenheden van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont zullen er extra kredieten worden gevraagd. Aangezien de administratie de precieze datum waarop deze nieuwe diensten hun activiteiten zullen beginnen, nog niet kent, wordt de eventuele herziening van de meerjarige ramingen 2006-2008 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

B.A. 13 54 02 1235 (Beg OAAP BA) — voor 2002 : 54 30/1235. — *Kosten inzake informatie, documentatie en public relations inzake Civiele Veiligheid*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	76	76	77	77	77	77

54 02/1235 (voor 2002 : 54 30/1235) — *Verklarende nota :*

Deze BA wordt gebruikt voor :

— Aankopen van documenten : boeken, normen, tijdschriften, CD-roms die op netwerken gebruikt kunnen worden met betrekking tot de Civiele Veiligheid en bestemd om de bibliotheek op de hoogte te houden van de evolutie van de technieken.

- Avances de fonds pour les services extérieurs.
- Engagements provisionnels.
- Journées portes ouvertes dans les unités permanentes.

Indexé, le crédit est porté à 77 milliers d'euros.

A.B. 13 54 02 7401 (Bud DO PA AB). — *Achats de biens meubles durables (à l'exclusion, à partir de 2001, des dépenses informatiques)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	100	77	93	98	98	98

REMARQUE:

Ce qui peut apparaître comme une augmentation de crédit est uniquement la fusion des allocations de base 54 02/7401 et 54 70/7401 dans l'allocation de base existante 54 02/7401. (Le service des Calamités est en effet intégré dans la Direction générale de la Sécurité civile).

Le crédit demandé pour 2005 (et les années suivantes) représente donc tant la partie de l'allocation initiale 02/7401 que celle de l'allocation initiale 70/7401. (Pour plus de détails: voir page suivante).

Allocation de base 02/7401 — note explicative :

02/7401 + 70/7401 :

L'allocation de base 02/7401 est destinée à l'achat de mobilier et de matériel divers (à l'exception du matériel informatique) pour :

- Les services centraux de la Direction générale de la Sécurité civile;
- Le Centre Fédéral de Formation des Services de Secours;
- Les unités permanentes et les Grand-Gardes;
- Les postes avancés des volontaires.

02/7401 :

Indexé, le crédit est porté à 78 milliers d'euros.

70/7401 :

- 20 keur (voir fiche 70/7401)

TOTAL : 98 keur. — 5 % = 93 keur

A.B. 13 54 02 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	169	85	129	740	542	542

- Fondsvoorschotten voor de buitendiensten.
- Provisionele vastleggingen.
- Opendeurdagen in de permanente eenheden.

Geïndexeerd wordt het bedrag op 77 duizend euro gebracht.

B.A. 13 54 02 7401 (Beg OA AP BA). — *Aankoop van duurzame roerende goederen (met uitzondering, vanaf 2001, van de informatica-uitgaven)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	100	77	93	98	98	98

OPMERKING :

Hetgeen als een verhoging van krediet kan overkomen is enkel en alleen de samenvoeging van de basisallocaties 54 02/7401 en 54 70/7401 in de bestaande basisallocatie 54 02/7401. (De dienst van de Calamiteiten is namelijk geïntegreerd in de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid).

Het gevraagde krediet 2005 (en volgende) is dus zowel het deel van de oorspronkelijke 02/7401 als van de 70/7401. (Voor detail : zie volgende bladzijde).

Basisallocatie 02/7401 — verklarende nota :

02/7401 + 70/7401 :

De basisallocatie 02/7401 is bestemd voor de aankoop van meubilair en allerlei materieel (met uitzondering van het informatica-materieel) voor :

- De centrale diensten van de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid;
- Het Federaal Opleidingscentrum voor de hulpdiensten;
- De permanente eenheden en de grote wachten;
- De vooruitgeschoven posten van de vrijwilligers.

02/7401 :

Geïndexeerd wordt het krediet op 78 duizend euro gebracht.

70/7401 :

- 20 keur (zie fiche 70/7401)

TOTAAL : 98 keur. — 5 % = 93 keur.

B.A. 13 54 02 7404 (Beg OA AP BA). — *Allerlei investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	169	85	129	740	542	542

REMARQUE :

Ce qui peut apparaître comme une augmentation de crédit est uniquement la fusion des allocations de base 54 02/7404 et 54 70/7404 dans l'allocation de base existante 54 02/7404. (Le service des Calamités est en effet intégré dans la Direction générale de la Sécurité civile).

Le crédit demandé pour 2005 (et les années suivantes) représente donc tant la partie de l'allocation initiale 02/7404 que la partie de l'allocation initiale 70/7404. (Pour plus de détails : voir page suivante).

A.B. 54 02/7404 — Note explicative

Cette allocation de base est utilisée pour couvrir les dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

— Budget 2005 :

02/7404 : indexé, ce montant est de	117 keur
70/7404 : indexé, ce montant est de	19 keur

Crédit total 2005 :	129 keur

Remplacement des PC de la Direction Générale	97.000,00
Achats de petits matériels	32.000,00

Total :	129.000,00

— Budget 2006 :

02/7404 + 70/7404 :

Remplacement des PC de la Direction Générale	139.000,00
Achats de petits matériels	32.000,00
Réécriture des programmes et nouvelles appl.	250.000,00
Reengineering applications calamités	197.392,00
Coûts de licences	120.626,00

Total :	739.018,00

— 740 keur

— Budget 2007-2008 :

02/7404 + 70/7404 :

Remplacement des PC de la Direction Générale	139.000,00
Achats de petits matériels	32.000,00
Réécriture des programmes et nouvelles appl.	250.000,00
Coûts de licences	120.626,00

Total :	541.626,00

— 542 keur

OPMERKING :

Hetgeen als een verhoging van krediet kan overkomen, is enkel en alleen de samenvoeging van de basisallocaties 54 02/7404 en 54 70/7404 in de bestaande basisallocatie 54 02/7404. (De dienst van de Calamiteiten is namelijk geïntegreerd in de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid).

Het gevraagde krediet 2005 (en volgende) is dus zowel het deel van de oorspronkelijke 02/7404 als van de 70/7404. (Voor detail: zie volgende bladzijde).

BA 54 02/7404 — Verklarende nota

Deze basisallocatie wordt gebruikt om investeringsuitgaven betreffende de informatica aan te kopen.

— Begroting 2005 :

02/7404 : geïndexeerd geeft dit	117 keur
70/7404 : geïndexeerd geeft dit	19 keur

Totaal krediet 2005 :	129 keur

Vervanging van de PC's van de Algemene Directie ..	97.000,00
Aankoop van klein materieel	32.000,00

Totaal :	129.000,00

— Begroting 2006 :

02/7404 + 70/7404 :

Vervanging van de PC's van de Algemene Directie .	139.000,00
Aankoop van klein materieel	32.000,00
Herschrijven van de programma's en nieuwe toep. ..	250.000,00
Re-engineering toepassingen rampenschade	197.392,00
Kosten van licenties	120.626,00

Totaal :	739.018,00

— 740 keur

— Begroting 2007-2008 :

02/7404 + 70/7404 :

Vervanging van de PC's van de Algemene Directie .	139.000,00
Aankoop van klein materieel	32.000,00
Herschrijven van de programma's en nieuwe toep. ..	250.000,00
Kosten van licenties	120.626,00

Totaal :	541.626,00

— 542 keur.

PROGRAMME 54/1. — INSPECTION GENERALE DES
OPERATIONS ET DE LA FORMATION

ACTIVITÉ 11. — LUTTE CONTRE LA CRISE DE LA DIOXINE

A.B. 13 54 11 1253 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers suite à la lutte contre la crise de la dioxine*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	2	—	—	—	—

Note explicative :

Ce crédit est utilisé pour payer des créances d'années antérieures en rapport avec la crise de la dioxine.

Plus rien n'est demandé pour l'année budgétaire 2005 et suivantes.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2. — OPERATIONS DE LA SÉCURITÉ CIVILE; EQUIPEMENT ET FORMATION POUR LA PROTECTION CIVILE, LES SERVICES D'INCENDIE ET LES CENTRES « 100 »

ACTIVITE 20. — ACHATS POUR LA PROTECTION CIVILE ET
LES SERVICES D'INCENDIE

A.B. 13 54 20 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (frais relatifs au parc automobile)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	738	648	616	648	648	648

Note explicative :

1) D'une manière générale, ce crédit est consacré à l'entretien et aux réparations du charroi de la Sécurité civile.

2) Ouverture de Gembloux et de Hasselt et déménagement à Libramont :

Des crédits supplémentaires seront demandés lors de l'ouverture des unités permanentes de Gembloux et de Hasselt et du déménagement à Libramont. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ces nouveaux services commenceront leurs activités, la révision éventuelle des estimations pluriannuelles 2006-2008 est reportée au contrôle budgétaire.

PROGRAMMA 54/1. — ALGEMENE INSPECTIE VAN DE
OPERATIES EN DE OPLEIDING

ACTIVITEIT 11. — BESTRIJDING VAN DE DIOXINECRISIS

B.A. 13 54 11 1253 (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten en kosten van opdrachten toevertrouwd aan derden naar aanleiding van de bestrijding van de dioxinecrisis*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	2	—	—	—	—

Verklarende nota :

Dit krediet wordt gebruikt om schuldvorderingen van de voorgaande jaren in verband met de dioxinecrisis te betalen.

Voor het begrotingsjaar 2005 en volgende wordt er niets meer gevraagd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2. — OPERATIES VAN DE CIVIELE VEILIGHEID; UITRUSTING EN OPLEIDING VOOR DE CIVIELE BESCHERMING, DE BRANDWEERDIENSTEN EN DE 100-DIENSTEN

ACTIVITEIT 20. — AANKOPEN VOOR DE CIVIELE
BESCHERMING EN DE BRANDWEERDIENSTEN

B.A. 13 54 20 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (kosten betreffende het wagenpark)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	738	648	616	648	648	648

Verklarende nota :

1) Over het algemeen wordt dit krediet besteed aan het onderhoud en de herstellingen van de voertuigen van de Civiele Veiligheid.

2) Opening van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont :

Bij de opening van de permanente eenheden van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont zullen er extra kredieten worden gevraagd. Aangezien de administratie de precieze datum nog niet kent waarop deze nieuwe diensten hun activiteiten zullen beginnen, wordt de eventuele herziening van de meerjaarlijkse ramingen 2006-2008 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

A.B. 13 54 20 6307 (Bud DO PA AB). — *Subvention aux agglomérations, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	453	645	545	545	545	545
c	545	545	545	545	545	545

Note explicative

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	1 018 415,84
Crédit d'engagement 2004 :	545 000,00
Estimation des annulations 2004	
d'engagements :	0,00
Crédit d'ordonnancement 2004 :	645 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	918 415,84

Cette A.B. est destinée à promouvoir, au moyen de subsides, la sécurité individuelle des membres des services de secours, l'objectif étant de financer des équipements modernes et performants.

Le crédit habituel doit permettre de subsidier l'achat d'équipements de protection individuelle faisant partie de l'équipement « feu » des quelque 17.000 pompiers, à savoir les casques, vestes et pantalons.

Le fait de pouvoir se concerter sur l'achat d'un grand nombre d'équipements permet non seulement d'obtenir des prix intéressants mais aussi d'imposer des normes de qualité élevées. Le cas échéant, il peut être négocié au stade du prototype et il peut être demandé des améliorations qui ne seraient pas réalistes pour de petites commandes. Cette politique constitue également un stimulant pour les achats que les communes veulent réaliser avec des moyens propres.

Les estimations de 2005 à 2008 :

Engagements : 545.000

Ordonnancements:

Ordonnancements 2005 :
Sur visa de l'année 2004, soit 545 keur;

Ordonnancements 2006 :
Sur visa de l'année 2005, soit 545 keur.

Ordonnancements 2007 :
Sur visa de l'année 2006, soit 545 keur.

Ordonnancements 2008 :
Sur visa de l'année 2007, soit 545 keur.

B.A. 13 54 20 6307 (Beg OAAP BA). — *Toelage aan de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	453	645	545	545	545	545
c	545	545	545	545	545	545

Verklarende nota

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	1 018 415,84
Vastleggingskrediet 2004 :	545 000,00
Raming van de annuleringen 2004	
van vastleggingen :	0,00
Ordonnanceringskrediet 2004 :	645 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	918 415,84

Deze B.A. is bestemd om, door middel van subsidies, de individuele veiligheid van de leden van de hulpdiensten te bevorderen. De bedoeling is om er moderne en efficiënte uitrustingen mee te financieren.

Het gewone krediet moet het mogelijk maken de aankoop te subsidiëren van persoonlijke beschermingsmiddelen die deel uitmaken van de uitrusting « brand » van de ongeveer 17.000 brandweermannen, namelijk de helmen, jassen en broeken.

Het feit dat over de aankoop van een groot aantal uitrustingen overleg gepleegd kan worden, maakt het niet alleen mogelijk om interessante prijzen te bedingen, maar ook om hoge kwaliteitsnormen op te leggen. In voorkomend geval kan onderhandeld worden in het stadium van het prototype en kunnen er verbeteringen gevraagd worden die voor kleine bestellingen niet realistisch zouden zijn. Dit beleid betekent ook een stimulans voor de aankopen die de gemeenten met eigen middelen willen doen.

De ramingen van 2005 tot 2008 :

Vastleggingen : 545.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 2005 :
Op visa van het jaar 2004, hetzij 545 keur;

Ordonnanceringen 2006 :
Op visa van het jaar 2005, hetzij 545 keur.

Ordonnanceringen 2007 :
Op visa van het jaar 2006, hetzij 545 keur.

Ordonnanceringen 2008 :
Op visa van het jaar 2007, hetzij 545 keur.

A.B. 13 54 20 6308 (Bud DO PA AB). — *Crédit d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	9.200	17.000	14.169	13.182	13.382	15.282
c	11.781	11.782	15.282	15.282	15.282	15.282

Note explicative

Ce crédit est destiné aux achats de matériel et d'équipement au profit des services d'incendie. L'arrêté royal du 23 mars 1970 fixe le pourcentage de l'aide financière de l'Etat pour l'acquisition de matériel d'incendie.

Ces achats sont effectués par le SPF en vue de répondre à certains besoins, reconnus comme étant prioritaires.

Ce programme d'investissement est coordonné avec celui des unités permanentes de la Protection civile (A.B. 7405), ainsi qu'avec ceux des programmes 4 et 5. Ainsi, les moyens disponibles sont réservés pour les différents niveaux d'aide en cas d'accidents et de catastrophes.

Les avantages de cette procédure sont les suivants :

— permettre au département d'influencer l'organisation des services d'incendie dans le sens de la politique générale menée à cette fin au niveau fédéral;

— veiller à ce que les communes les moins favorisées puissent acquérir et remplacer les équipements de base nécessaires et à ce que le matériel soit correctement réparti sur l'ensemble du territoire;

— réaliser la standardisation des équipements et leur correspondance aux normes de qualité nécessaires.

Comme pour l'A.B. 6307, on peut, à la faveur des quantités relativement importantes acquises par le SPF Intérieur, bénéficier de prix particulièrement favorables.

54/20.6308.96

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	28 149 427,65
Crédit d'engagement 2004 :	11 782 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	252 940,21
Crédit d'ordonnancement 2004 :	17 000 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	22 678 487,44

Engagements :

En règle générale, le crédit d'engagement est consacré à l'exécution du programme d'investissement qui sera établi en collaboration avec les communes.

— Crédits d'engagement pour les années 2005 à 2007 :

Achat de matériel : 11.782.000 EUR + 3.500.000 EUR

— justification des crédits supplémentaires : voir annexe 2.

B.A. 13 54 20 6308 (Beg OA AP BA). — *Investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	9.200	17.000	14.169	13.182	13.382	15.282
c	11.781	11.782	15.282	15.282	15.282	15.282

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor aankopen van materieel en uitrusting ten voordele van de brandweerdiensten. Een koninklijk besluit van 23 maart 1970 bepaalt het percentage van de staatsbijdrage voor het aankopen van brandweermaterieel.

Deze aankopen worden door de FOD gedaan om te voldoen aan bepaalde, als prioritair erkende behoeften.

Dit investeringsprogramma wordt gecoördineerd met dat van de permanente eenheden van de Civiele Bescherming (B.A. 7405), alsook met die van de programma's 4 en 5. Zo worden de beschikbare middelen gereserveerd voor de verschillende niveaus van de hulpverlening bij ongevallen en catastrofes.

De voordelen van deze procedure zijn de volgende :

— het departement de mogelijkheid bieden de organisatie van de brandweerdiensten te beïnvloeden in de zin van het algemeen beleid dat hiertoe op federaal niveau wordt gevoerd;

— ervoor zorgen dat de minst begunstigde gemeenten de nodige basisuitrustingen kunnen aankopen en vervangen, en dat het materieel correct verdeeld wordt over heel het grondgebied;

— de standaardisatie van de uitrustingen en de overeenstemming ervan met de nodige kwaliteitsnormen realiseren.

Net zoals voor de B.A. 6307, kan men, gebruik makend van de relatief grote hoeveelheden die door de FOD Binnenlandse Zaken worden aangekocht, van bijzonder gunstige prijzen genieten.

54/20.6308.96

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	28 149 427,65
Vastleggingskrediet 2004 :	11 782 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	252 940,21
Ordonnanceringskrediet 2004 :	17 000 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	22 678 487,44

Vastleggingen :

Over het algemeen wordt het vastleggingskrediet besteed aan de uitvoering van het investeringsprogramma dat opgesteld zal worden in samenwerking met de gemeenten.

— Vastleggingskredieten voor het jaar 2005 tot 2007 :

Aankoop van materieel : 11.782.000 EUR + 3.500.000 EUR

— verantwoording van de bijkomende kredieten : zie bijlage 2.

Ordonnancements en euro :

Ordonnancements 2005 :

A reporter de 2004 mais commandé en 2001 et 2002 :	5 113 292,78
	(détail en annexe 3)
Sur engagements 2003 :	8 555 577,07
	(détail en annexe 3)
Sur engagements 2005 :	500 000,00
	(petit matériel à livraison rapide)

Total : 14 168 869,85

Ordonnancements 2006 :

Sur engagements 2004 (60 %) :	7 069 200,00
Sur engagements 2005 (40 %) :	6 112 800,00

Total : 13 182 000,00

Ordonnancements 2007 :

Sur engagements 2004 (solde : 40%) :	4 712 800,00
Sur engagements 2005 (solde) :	8 669 200,00

Total : 13 382 000,00

Ordonnancements 2008 :

Sur engagements 2006 (60 %) :	9 169 200,00
Sur engagements 2007 (40 %) :	6 112 800,00

Total : 15 282 000,00

REMARQUES :

1) Les pourcentages utilisés pour estimer les ordonnancements sur les programmes futurs sont choisis en fonction de l'échéancier des fournisseurs tel qu'il est actuellement connu.

2) L'expérience montre que vu le très long processus d'élaboration et d'approbation des programmes d'investissement, il est rare d'ordonnancer des engagements de la même année, SAUF lorsqu'il s'agit de petit matériel à livraison rapide. D'où les prévisions ci-dessus.

A.B. 13 54 20 7405 (Bud DO PA AB). — *Acquisition de matériel et d'équipement pour l'infrastructure de la Sécurité civile*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	974	1.264	1.725	1.411	1.404	1.404
c	1.126	1.264	1.404	1.404	1.404	1.404

Ordonnancements en euro :

Ordonnancements 2005 :

Over te nemen van 2004, maar besteld in 2001 en 2002 :	5 113 292,78
	(detail in bijlage 3)
Op vastleggingen 2003 :	8 555 577,07
	(detail in bijlage 3)
Op vastleggingen 2005 :	500 000,00
	(klein materieel met snelle levering)

Totaal : 14 168 869,85

Ordonnancements 2006 :

Op vastleggingen 2004 (60 %) :	7 069 200,00
Op vastleggingen 2005 (40 %) :	6 112 800,00

Totaal : 13 182 000,00

Ordonnancements 2007 :

Op vastleggingen 2004 (saldo : 40 %) :	4 712 800,00
Op vastleggingen 2005 (saldo) :	8 669 200,00

Totaal : 13 382 000,00

Ordonnancements 2008 :

Op vastleggingen 2006 (60 %) :	9 169 200,00
Op vastleggingen 2007 (40 %) :	6 112 800,00

Totaal : 15 282 000,00

OPMERKINGEN :

1) De percentages die gebruikt worden om de ordonnancements op de toekomstige programma's te ramen, worden gekozen naar gelang van de termijnplanning van de leveranciers, zoals ze nu bekend is.

2) De ervaring leert dat het, gezien het zeer lange proces van uitwerking en goedkeuring van de investeringsprogramma's, zeldzaam is om vastleggingen van hetzelfde jaar te ordonnanceren, BEHALVE wanneer het gaat om klein materieel met snelle levering; vandaar de voormelde ramingen.

B.A. 13 54 20 7405 (Beg OAAP BA). — *Aanschaffing van materieel en uitrusting voor de infrastructuur van de Civiele Veiligheid*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	974	1.264	1.725	1.411	1.404	1.404
c	1.126	1.264	1.404	1.404	1.404	1.404

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	1 558 735,82
Crédit d'engagement 2004 :	1 264 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	89 237,02
Crédit d'ordonnancement 2004 :	1 264 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	1 469 498,80

Engagements :

Ce crédit est destiné à l'achat de matériel et d'équipement pour les unités opérationnelles de la Sécurité civile.

Il s'agit en règle générale soit de matériel lourd, avec lequel ces unités interviennent en renfort des services d'incendie, soit de matériel spécialisé pour des interventions spécifiques, telles les interventions Seveso...

Dans l'un et l'autre cas, ce matériel est fort coûteux et si on veut maintenir, voire améliorer, l'efficacité des interventions, il est indispensable de prévoir les crédits nécessaires pour la modernisation de ce matériel.

Ordonnancements en euro :

Ordonnancements 2005 :

Ordonnancements 2005 sur programmes 2002 et 2003 (détail en annexe 4)	446 820,22
85 % des engagements 2004	1 074 400,00
14,5 % des engagements 2005	203 779,78

Total : 1 725 000,00

Ordonnancements 2006 :

Sur engagements 2005 (solde) :	1 200 220,22
Sur engagements 2006 (15 %) :	210 600,00

Total : 1 410 820,22

Ordonnancements 2007 :

Sur engagements 2006 (85 %) :	1 193 400,00
Sur engagements 2007 (15 %) :	210 600,00

Total : 1 404 000,00

Ordonnancements 2008 :

Sur engagements 2007 (85 %) :	1 193 400,00
Sur engagements 2008 (15 %) :	210 600,00

Total : 1 404 000,00

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	1 558 735,82
Vastleggingskrediet 2004 :	1 264 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	89 237,02
Ordonnanceringskrediet 2004 :	1 264 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	1 469 498,80

Vastleggingen :

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van materieel en uitrusting voor de operationele eenheden van de Civiele Veiligheid.

Over het algemeen gaat het om ofwel zwaar materieel, waarmee deze eenheden de brandweerdiensten ter versterking komen, ofwel gespecialiseerd materieel voor specifieke interventies, zoals de Seveso-interventies...

In beide gevallen is dit materieel zeer duur en indien men de efficiëntie van de interventies wil behouden, zelfs verbeteren, is het onontbeerlijk de nodige kredieten te voorzien voor de modernisering van dit materieel.

Ordonnanceringen in euro :

Ordonnanceringen 2005 :

Ordonnanceringen 2005 op programma's 2002 en 2003 (detail in bijlage 4)	446 820,22
85 % van de vastleggingen 2004	1 074 400,00
14,5 % van de vastleggingen 2005	203 779,78

Totaal : 1 725 000,00

Ordonnanceringen 2006 :

Op vastleggingen 2005 (saldo) :	1 200 220,22
Op vastleggingen 2006 (15 %) :	210 600,00

Totaal : 1 410 820,22

Ordonnanceringen 2007 :

Op vastleggingen 2006 (85 %) :	1 193 400,00
Op vastleggingen 2007 (15 %) :	210 600,00

Totaal : 1 404 000,00

Ordonnanceringen 2008

Op vastleggingen 2007 (85 %) :	1 193 400,00
Op vastleggingen 2008 (15 %) :	210 600,00

Totaal : 1 404 000,00

A.B. 13 54 20 7407 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement pour l'acquisition de matériel destiné aux interventions notamment en cas d'événements calamiteux, de catastrophes ou de sinistres*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	133	133	133	133	133	133

Note explicative:

1) Ce crédit doit couvrir des dépenses urgentes de matériel pour des interventions effectuées par les unités permanentes.

Compte tenu du caractère aléatoire des interventions et des dégâts ou pannes qui peuvent survenir dans le matériel, il est difficile d'estimer les dépenses correspondantes.

Il se justifie dès lors de maintenir intégralement le crédit.

Total : 133 keur.

2) Ouverture de Gembloux et de Hasselt et déménagement à Libramont :

Des crédits supplémentaires seront demandés lors de l'ouverture des unités permanentes de Gembloux et de Hasselt et du déménagement à Libramont. Etant donné que l'administration ne connaît pas encore la date précise à laquelle ces nouveaux services commenceront leurs activités, la révision éventuelle des estimations pluriannuelles 2006-2008 est reportée au contrôle budgétaire.

ACTIVITE 21. — TELECOMMUNICATION

A.B. 13 54 21 1234 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'entretien des centres de diffusion d'alerte — Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile — Entretien d'un réseau radio-téléphonique et de la chaîne nationale de détection*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	191	194	220	220	220	220

Note explicative :

— Dépenses prévues pour l'année 2005 :

Entretien antenne et pylônes	19.000,00
Entretien appareils de détection	30.000,00
Entretien central téléphonique	35.500,00
Droits de contrôles IBPT	52.500,00
Droits de contrôles Appareillage Astrid + entretien/réparation	31.000,00
Démontage de sirènes	52.000,00

TOTAL 220.000,00

B.A. 13 54 20 7407 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven voor het aanschaffen van materieel bestemd voor de interventies, met name in geval van rampspoedige gebeurtenissen, catastrofes of schadegevallen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	133	133	133	133	133	133

Verklarende nota :

1) Dit krediet moet dringende uitgaven voor materieel door de permanente eenheden uitgevoerde interventies dekken.

Rekening houdend met het buitengewone karakter van de interventies en de schade of defecten, is het moeilijk om deze uitgaven te schatten.

Het is derhalve verantwoord om het krediet integraal te behouden.

Totaal : 133 keur.

2) Opening van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont:

Bij de opening van de permanente eenheden van Gembloux, Hasselt en de verhuis naar Libramont zullen er extra kredieten worden gevraagd. Aangezien de administratie de precieze datum nog niet kent waarop deze nieuwe diensten hun activiteiten zullen beginnen, wordt de eventuele herziening van de meerjaarlijkse ramingen 2006-2008 uitgesteld tot de begrotingscontrole.

ACTIVITEIT 21. — TELECOMMUNICATIE

B.A. 13 54 21 1234 (Beg OA AP BA). — *Onderhoudsuitgaven van de alarmverspreidingscentra — Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet — Onderhoud van een radiotelefonisch net en van de nationale detectieketen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	191	194	220	220	220	220

Verklarende nota :

— Uitgaven voorzien voor het jaar 2005 :

Onderhoud antenne en pylonen	19.000,00
Onderhoud detectietoestellen	30.000,00
Onderhoud telefooncentrale	35.500,00
Toezichtrechten BIPT	52.500,00
Toezichtrechten Astrid-apparatuur + onderhoud/herstelling	31.000,00
Demontage van sirenes	52.000,00

TOTAAL 220.000,00

L'augmentation de 23 keur par rapport au crédit indexé (197 keur) est financée au moyen de crédits supplémentaires. Cette augmentation est nécessaire pour pouvoir financer les frais supplémentaires des abonnements Astrid.

— Dépenses pour les années 2006-2008 : 220 keur

A.B. 13 54 21 1238 (Bud DO PAAB). — *Frais d'exploitation du réseau informatique national des services de secours*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.118	2.001	2.039	2039	2.039	2.039

Note explicative :

Simplement indexé, le crédit serait porté à 2.039 milliers d'euros.

— Les besoins réels pour l'année 2005 :

Ce crédit doit couvrir les frais d'exploitation du projet RINSIS

Frais de téléphone Belgacom	1.199.120,00
Contrats d'entretien centres 100 (AEG)	635.000,00
Streetnet	62.868,00
Etat belge/Siemens	1.000,00
Frais de fonctionnement centres 100	15.000,00
Connexions redondantes des centres 100	120.000,00
Formation	6.000,00

TOTAL 2.038.988,00

— 2.039 keur

— Les besoins pour les années 2006-2008 :

— 2.039 keur.

A.B. 13 54 21 1243 (Bud DO PAAB) — Pour mémoire : Transféré au centre de crise depuis 2004. — *Dépenses de toute nature relatives au fonctionnement du réseau gouvernemental de télécommunication*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	444	NEANT				

De verhoging van 23 keur ten opzichte van het geïndexeerde krediet (197 keur) wordt gefinancierd met bijkomende kredieten. Deze verhoging is noodzakelijk om de bijkomende kosten van de Astrid-abonnementen te kunnen financieren.

— Uitgaven voor de jaren 2006-2008 : 220 keur

B.A. 13 54 21 1238 (Beg OA AP BA). — *Exploitatiekosten van het nationale informaticanetwerk van de hulpdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.118	2.001	2.039	2039	2.039	2.039

Verklarende nota :

Normaal geïndexeerd zou het krediet op 2.039 keur gebracht worden.

— De reële behoeften voor het jaar 2005 :

Dit krediet moet de exploitatiekosten van het RINSIS-project dekken.

Telefoonkosten Belgacom	1.199.120,00
Onderhoudscontracten 100-centra (AEG)	635.000,00
Streetnet	62.868,00
Belgische Staat/Siemens	1.000,00
Werkingskosten 100-centra	15.000,00
Redundante aansluitingen van de 100-centra	120.000,00
Opleiding	6.000,00

TOTAAL 2.038.988,00

— 2.039 keur

— De behoeften voor de jaren 2006-2008 :

— 2.039 keur.

B.A. 13 54 21 1243 (Beg OA AP BA). — Ter herinnering : Overgedragen naar het crisiscentrum sinds 2004. — *Allerhande uitgaven betreffende de werking van het gouvernementeel telecommunicatienetwerk*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	444	NIHIL				

A.B. 13 54 21 6302 (Bud DO PA AB). — *Intervention du Service public fédéral Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 »*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	59	60	60	60	60	60

Note explicative :

Proposition 2005 :

Sur base de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, les frais d'installation et de fonctionnement du système d'appel unifié sont à charge du département. Il s'agit principalement ici de frais relatifs à l'aménagement des locaux et à l'achat d'équipement pour les centres 100.

— Engagements 21/6302 pour 2005 et années ultérieures :

Back to back pour radio Astrid	35.000,00
Matériel de bureau, formation, disques optiques, casques opérateurs, ...	25.000,00

TOTAAL	60.000,00

— 60 keur

A.B. 13 54 21 7408 (Bud DO PAAB). — *Crédit destiné à la réalisation du réseau informatique national des services de secours*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	370	589	420	453	453	453
c	452	589	453	453	453	453

Note explicative :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	7 316 315,58
Crédit d'engagement 2004 :	589 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	27 670,61
Crédit d'ordonnancement 2004 :	589 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	7 288 644,97

B.A. 13 54 21 6302 (Beg OA AP BA). — *Bijdrage van het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven die de gemeente hebben door de installatie en de uitrusting van de 100-hulpcentra*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	59	60	60	60	60	60

Verklarende nota :

Voorstel 2005 :

Op basis van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot oprichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, vallen de installatie- en werkingskosten van het eenvormig oproepstelsel ten laste van het departement. Het betreft hier voornamelijk kosten i.v.m. de inrichting van de lokalen en de aankoop van uitrusting voor de 100-centra.

— Vastleggingen 21/6302 voor 2005 en volgende jaren :

Back to back voor radio Astrid	35.000,00
Bureelbenodigdheden, vorming, optische schijven, koptelefoons, ...	25.000,00

TOTAAL	60.000,00

— 60 keur

B.A. 13 54 21 7408 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de realisatie van het nationale informaticanetwerk van de hulpdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	370	589	420	453	453	453
c	452	589	453	453	453	453

Verklarende nota :

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	7 316 315,58
Vastleggingskrediet 2004 :	589 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	27 670,61
Ordonnanceringskrediet 2004 :	589 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	7 288 644,97

Détail des engagements et ordonnancements 2005 et 2006

Detail van de vastleggingen en de ordonnancerings 2005 en 2006

Libellés — Teksten	Engagements 2005 — Vastleggingen 2005	Engagements 2006 — Vastleggingen 2006	Ordonnancements 2005 — Ordonnancerings 2005	Ordonnancements 2006 — Ordonnancerings 2006
Visas existants. — Bestaande visa				
Visa 0330120 — Ramanav software et licences. — <i>Visum 0330120 — Ramanav software en licencies</i>			14 000	
Visa 0430012 — formation Ramanav. — <i>Visum</i> <i>0430012 — Ramanav opleiding</i>			87 644	
Visas à prendre en 2005. — Te nemen visa in 2005				
Fourniture de hardware pour le projet CityGIS (renouvellement de l'équipement RAMANAV) : 8 serveurs. — <i>Levering hardware voor CityGIS-project (vernieuwing van de uitrustings RAMANAV) : 8 servers</i>	96 800		96 800	
Fourniture de hardware pour le projet CityGIS (renouvellement de l'équipement RAMANAV) : 40 postes de travail. — <i>Levering hardware voor CityGIS-project (vernieuwing van de uitrustings RAMANAV) : 40 workstations</i>	96 800		96 800	
Fourniture de hardware pour le projet CityGIS (renouvellement de l'équipement RAMANAV) : frais d'installation. — <i>Levering hardware voor CityGIS-project (vernieuwing van de uitrustings RAMANAV) : installatiekosten ...</i>	23 958		23 958	
Travaux aux connexions redondantes des CS 100 : frais d'installation Belgacom. — <i>Werken aan de redundante aansluitingen van de HC 100 : installatiekosten Belgacom</i>	60 000		60 000	
Travaux aux connexions redondantes des CS 100 : raccordement des PRA (AEG). — <i>Werken aan de redundante aansluitingen van de HC 100 : aansluiting van de PRA's (AEG)</i>	135 000			135 000
Centre « 100 » Wavre. — « 100 » centrum Waver	40 000		40 000	
TOTAUX MINIMA. — TALEN MINIMA	452 558	0	419 202	135 000

A.B. 13 54 21 7409 (Bud DO PAAB) — Pour mémoire : Transféré au centre de crise depuis 2004. — *Intervention de l'Etat dans les frais d'exécution des travaux de télécommunications pour compte du réseau gouvernemental de télécommunications (REGETEL)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	85	NEANT				
c	0	NEANT				

Pour mémoire : transféré au Centre de Crise depuis 2004

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 : 122 576,27

B.A. 13 54 21 7409 (Beg OA AP BA). — Ter herinnering : Overgedragen naar het crisiscentrum sinds 2004. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten voor de uitvoering van de telecommunicatiewerken voor rekening van het gouvernementeel telecommunicatienetwerk (REGETEL)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	85	NIHIL				
c	0	NIHIL				

Ter herinnering : overgedragen naar het Crisiscentrum sinds 2004

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 : 122 576,27

ACTIVITE 22. — **FONDS DE SECURITE CONTRE
L'INCENDIE ET L'EXPLOSION**

A.B. 13 54 22 1247 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné au financement de la formation professionnelle des membres des services d'incendie et de la Sécurité civile, ainsi qu'au financement de la recherche et de l'information en matière de prévention et de lutte contre les incendies et les explosions et à la couverture des dépenses résultant de l'octroi de subventions aux communes pour les besoins des services d'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	277	1.537	287	552	552	552
fe	233	1.537	287	552	552	552

Note explicative :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	302 308,86
Crédit d'engagement 2004 :	1 537 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	23 693,68
Crédit d'ordonnancement 2004 :	1 537 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	278 615,18

Note explicative des engagements prévus en 2005 :

Le crédit d'engagement est porté à 552 keur à partir de 2005. La justification détaillée des dépenses à financer à l'aide de ce crédit apparaît aux pages suivantes.

NB : Analyse des risques : On ne peut exclure que l'analyse des risques, en cours en 2004, ait encore des répercussions tant en ordonnancement qu'en engagement en 2005. Il est actuellement prématuré de tirer des conclusions chiffrées sur ces éventuelles suites. Si nécessaire, les détails à ce sujet seront fournis lors du contrôle budgétaire.

ACTIVITEIT 22. — **FONDS VOOR BESTRIJDING EN
PREVENTIE VAN BRAND EN ONTPLOFFING**

B.A. 13 54 22 1247 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het financieren van de beroepsopleiding voor leden van de brandweerkorpsen en van de Civiele Veiligheid, alsmede van het onderzoek en de informatie betreffende preventie en bestrijding van brand en ontploffing en tot het dekken van de uitgaven voor het toekennen van subsidies aan de gemeenten voor de behoeften van de brandweerdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	277	1.537	287	552	552	552
fe	233	1.537	287	552	552	552

Verklarende nota :

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	302 308,86
Vastleggingskrediet 2004 :	1 537 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	23 693,68
Ordonnanceringskrediet 2004 :	1 537 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	278 615,18

Verklarende nota van de vastleggingen voorzien in 2005 :

Het vastleggingskrediet wordt vanaf 2005 op 552 keur gebracht. De gedetailleerde verantwoording van de met dit krediet te financieren uitgaven wordt vermeld op de volgende pagina's.

NB : Risicoanalyse: Er kan niet worden uitgesloten dat de risicoanalyse die uitgevoerd wordt in 2004 nog gevolgen heeft voor zowel de ordonnanciering als de vastlegging in 2005. Het is nu voorbarig om cijferconclusies te trekken voor deze eventuele gevolgen. Indien nodig, zullen de details hieromtrent geleverd worden tijdens de begrotingscontrole.

Prévisions d'engagement pour l'année 2005 et répercussions en ordonnancement — A.B. 22/1247

I. FORMATION DU PERSONNEL DE LA SÉCURITÉ CIVILE

Vastleggingsramingen voor het jaar 2005 en gevolgen voor de ordonnanciering — BA 22/1247

I. OPLEIDING VAN HET PERSONEEL VAN DE CIVIELE VEILIGHEID

Objet — Onderwerp	Commentaires — Opmerkingen	Détails — Details	Montant — Bedrag
Stage pour 30 nouveaux collaborateurs opérationnels (NL & F). — <i>Stage voor 30 nieuwe operationele medewerkers (NL & F).</i>	Jusqu'à présent, les nouveaux collaborateurs opérationnels de la Sécurité civile arrivaient dans leur unité respective et étaient directement incorporés au sein des différentes compagnies que comportent une unité; leur apprentissage du métier se résumait donc à une confrontation directe avec les tâches de terrain qui forment leur quotidien et variait en fonction du responsable de compagnie. Dorénavant, il est prévu d'organiser un stage uniforme pour ces agents, qui comprend 135 heures, et d'accorder : <i>Tot op heden arriveerden de nieuwe operationele medewerkers van de Civiele Veiligheid in hun respectievelijke eenheid en werden zij onmiddellijk opgenomen in de verschillende compagnieën van de eenheid; zij leerden hun beroep dus door een directe confrontatie met de dagelijkse taken van het terrein, die varieerden naar gelang van de compagnieverantwoordelijke.</i> <i>Voortaan wordt een eenvormige stage voor deze personeelsleden georganiseerd, die 135 uur bevat, en worden de volgende vergoedingen toegekend :</i> — une indemnité horaire de 17,50 euros aux chargés de cours, <i>een uurvergoeding van 17,50 euro aan de lesgevers,</i> — une indemnité de 20 euros par heure de cours requise pour l'enseignement aux rédacteurs des syllabus, <i>een vergoeding van 20 euro per cursusuur vereist voor het onderricht, aan de redacteurs van de syllabi,</i> — une indemnité (frais de séjour) de 10 euros par jour aux stagiaires. <i>een vergoeding (verblijfskosten) van 10 euro per dag aan de stagiairs.</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 135 h x 17,50 euros = 4.725 euros <i>Vergoedingen van de lesgevers (NL & F)</i> 2 x 135 u x 17,50 euro = 4.725 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 135 h x 20 euros = 5.400 euros <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F)</i> 2 x 135 u x 20 euro = 5.400 euro Indemnités des stagiaires 20 j (stage & tests) x 30 stagiaires x 10 euros = 6.000 <i>Vergoedingen van de stagiairs 20 d (stage & tests) x 30 stagiairs x 10 euro = 6.000 euro</i> Total. — <i>Totaal</i>	4.725 EUR 5.400 EUR 6.000 EUR 15.125 EUR
Stage spécifique pour le nouvel Ingénieur industriel (responsable d'unité) de l'U.P. de Ghlin. — <i>Specifieke stage voor de nieuwe industrieel ingenieur (verantwoordelijke) van de PE van Ghlin.</i>	Afin de permettre au nouveau responsable de l'U.P. de Ghlin d'affronter ses multiples responsabilités avec un bagage approprié, il est indispensable que celui-ci soit formé de manière spécifique aux différentes matières auxquelles il sera confronté. — <i>Teneinde de nieuwe verantwoordelijke van de PE van Ghlin de mogelijkheid te bieden zijn vele verantwoordelijkheden met een gepaste bagage te trotseren, is het onontbeerlijk dat hij specifiek opgeleid wordt in de verschillende materies waarmee hij geconfronteerd zal worden.</i>	Visite & stage en usine « Seveso », formation en Ecole du Feu (cours d'officier, etc.) formation en ressources humaines, budget, etc... — <i>Bezoek & stage in een « Seveso »-onderneming, opleiding in de Brandweerschool (cursus van officier, enz.), opleiding inzake human resources, begroting, enz... ..</i>	2.500 EUR

Objet — Onderwerp	Commentaires — Opmerkingen	Détails — Details	Montant — Bedrag
Formation pour le brevet I (brigadier opérationnel). Hypothèse : 40 élèves. — <i>Opleiding voor brevet I (operationeel brigadier).</i> <i>Veronderstelling : 40 leerlingen.</i>	Un projet de nouvelle réglementation prévoit l'organisation, pour les collaborateurs opérationnels de la Sécurité civile, d'une formation de brigadier opérationnel débouchant sur la délivrance du brevet I ; celui-ci est indispensable pour être promu au grade de brigadier opérationnel. Cette formation comprend 230 heures de cours et se clôture par une session d'examens. — <i>Een ontwerp van nieuwe reglementering voorziet, voor de operationele medewerkers van de Civiele Veiligheid, de organisatie van een opleiding van operationeel brigadier die leidt tot de uitreiking van brevet I; dit is onontbeerlijk om bevorderd te worden tot de graad van operationeel brigadier. Deze opleiding bevat 230 cursussen en wordt afgesloten met een examensessie.</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 230 h x 17,50 euros = 8.050 euros <i>Vergoedingen van de lesgevers (NL & F)</i> 2 x 230 u x 17,50 euro = 8.050 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 230 h x 20 euros = 9.200 euros <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F) 2 x 230 u x 20 euro = 9.200 euro</i> Indemnités des élèves 40 j (cours & examens) x 40 élèves x 10 euros ... <i>Vergoedingen van de leerlingen</i> 40 d (cursussen & examens) x 40 leerlingen x 10 euro = 16.000 euro Total. — <i>Totaal</i>	8.050 EUR 9.200 EUR 16.000 EUR 33.250 EUR
Accession au niveau C pour le personnel opérationnel de niveau D. — <i>Overgang naar niveau C voor het operationeel personeel van niveau D.</i>	L'accession au niveau C se fait via le passage d'un examen organisé par le SELOR (la D.G.S.C. siège dans le jury d'examen). Chaque candidat doit être mis en possession d'un manuel reprenant la matière de l'examen. La D.G.S.C. peut donner un cours (50 heures) sur base du manuel; les candidats ne sont pas obligés de suivre ce cours. — <i>De overgang naar niveau C gebeurt via de deelname aan een door SELOR georganiseerd examen (de ADCV zetelt in de examencommissie). Elke kandidaat moet in het bezit gesteld worden van een handboek met de examenstof. De ADCV mag een cursus geven (50 uur) op basis van het handboek; de kandidaten zijn niet verplicht om deze cursus te volgen.</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 50 h x 17,50 euros = 1.750 euros <i>Vergoedingen van de lesgevers (NL & F)</i> 2 x 50 u x 17,50 euro = 1.750 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 50 h x 20 euros = 2.000 euros .. <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F)</i> 2 x 50 u x 20 euro = 2.000 euro Total. — <i>Totaal</i>	1.750 EUR 2.000 EUR 3.750 EUR
Accession au niveau B pour le personnel opérationnel de niveau C. — <i>Overgang naar niveau B voor het operationeel personeel van niveau C.</i>	L'accession au niveau B se fait via le passage d'un examen organisé par le SELOR (la D.G.S.C. siège dans le jury d'examen). Chaque candidat doit être mis en possession d'un manuel reprenant la matière de l'examen. La D.G.S.C. peut donner un cours (50 heures) sur base du manuel ; les candidats ne sont pas obligés de suivre ce cours. — <i>De overgang naar niveau B gebeurt via de deelname aan een door SELOR georganiseerd examen (de ADCV zetelt in de examencommissie). Elke kandidaat moet in het bezit gesteld worden van een handboek met de examenstof. De ADCV mag een cursus geven (50 uur) op basis van het handboek; de kandidaten zijn niet verplicht om deze cursus te volgen.</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 50 h x 17,50 euros = 1.750 euros <i>Vergoedingen van de lesgevers (NL & F)</i> 2 x 50 u x 17,50 euro = 1.750 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 50 h x 20 euros = 2.000 euros ... <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F) 2 x 50 u x 20 euro = 2.000 euro</i> Total. — <i>Totaal</i>	1.750 EUR 2.000 EUR 3.750 EUR
Formation de porteur de tenue anti-gaz. Hypothèse : 48 élèves. — <i>Opleiding van gaspakdrager.</i> <i>Veronderstelling : 48 leerlingen.</i>	Jusqu'il y a peu, le personnel de la Sécurité civile devait se rendre dans les Ecoles du Feu pour suivre la formation de porteur de tenue anti-gaz. Maintenant, cette formation peut être dispensée par le Centre fédéral de formation de Florival (D.G.S.C.). Cette nouvelle donne permettra une diminution substantielle des dépenses inhérentes à cette formation. — <i>Tot voor kort moest het personeel van de Civiele Veiligheid naar de Brandweerscholen gaan om de opleiding gaspakdrager te volgen. Nu mag deze opleiding gegeven worden door het Federaal Opleidingscentrum van Florival (ADCV). Door deze nieuwe situatie zullen de uitgaven inherent aan deze opleiding aanzienlijk kunnen dalen.</i>	— 4 classes de 12 élèves 4 klassen van 12 leerlingen; — 26 heures de cours pratiques avec 2 instructeurs 26 uur praktijk met 2 instructeurs; — 4 heures de cours théoriques avec 1 instructeur ; 4 uur theorie met 1 instructeur; — Indemnité horaire de 25 euros pour les instructeurs Uurvergoeding van 25 euro voor de instructeurs. — 4 x 56 h x 25 euros = 5.600 euros 4 x 56 u x 25 euro = 5.600 euro	5.600 EUR

Objet — Onderwerp	Commentaires — Opmerkingen	Détails — Details	Montant — Bedrag
Cours de recyclage & perfectionnement pédagogique. — <i>Cursus inzake bijscholing & pedagogische vervolmaking.</i>	Afin d'assurer un niveau pédagogique valable aux formations dispensées par le Centre fédéral de formation de Florival (D.G.S.C.), les instructeurs issus de la Sécurité civile qui participent à ces formations ont déjà suivi une formation pédagogique de base. A l'avenir, afin de maintenir, voire d'améliorer, leurs connaissances en cette matière, ils suivront un cours de recyclage & perfectionnement chaque année. — <i>Teneinde een goed pedagogisch niveau te garanderen van de door het Federaal Opleidingscentrum van Florival (ADCV) gegeven opleidingen, hebben de instructeurs van de Civiele Veiligheid die aan deze opleidingen deelnemen, reeds een pedagogische basisopleiding gevolgd.</i> <i>Teneinde hun kennis terzake te behouden en zelfs te verbeteren, zullen zij in de toekomst elk jaar een bijscholings- en vervolmakingscursus volgen.</i>	Il est raisonnable de prévoir une dépense égale à celle de 2003 <i>Redelijkerwijze wordt een uitgave die gelijk is aan die van 2003, voorzien.</i>	5.000 EUR
Formation GRIMP. Hypothèse : 30 élèves F & 30 élèves NL <i>Opleiding GRIMP.</i> <i>Veronderstelling : 30 NL leerlingen & 30 F leerlingen</i>	Formation de base « Groupe de Reconnaissance & d'Intervention en Milieux Périlleux » (25 heures) pour le personnel de la Sécurité civile (par groupe de 10 personnes). — <i>Basisopleiding « Groep voor Verkenning & Interventie in Gevaarlijke Omgevingen » (25 uur) voor het personeel van de Civiele Veiligheid (per groep van 10 personen).</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 25 h x 3 x 25 euros = 3.750 euros Vergoedingen van de lesgevers (NL & F) 2 x 25 u x 3 x 25 euro = 3.750 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 25 h x 20 euros = 1.000 euros ... <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F)</i> <i>2 x 25 u x 20 euro = 1.000 euro</i>	3.750 EUR 1.000 EUR
		Total. — <i>Totaal</i>	4.750 EUR
Formation « coordinateur en matière d'environnement ». — <i>Opleiding « milieucoördinator »</i>	La Direction générale de la Sécurité civile a besoin d'un coordinateur en matière d'environnement, notamment pour les demandes de permis divers et pour l'exécution de contrôles dans le cadre de Vlare II (également pour les voitures, les citernes à mazout, le stockage de grandes quantités de produits et de transformateurs). Pour pouvoir être désigné en qualité de coordinateur en matière d'environnement, le candidat doit suivre une formation post-universitaire de niveau A. — <i>De Algemene Directie van de Civiele Veiligheid heeft een milieucoördinator nodig, onder meer voor de aanvragen van allerlei vergunningen en het uitvoeren van controles in het kader Vlare II (ook voor wagens, stookolietanks, opslag in massa van producten en transformatoren). Om tot milieucoördinator te kunnen worden aangewezen, dient de kandidaat een postacademische vorming voor niveau A te volgen.</i>	Droit d'inscription. — <i>Inschrijvingsgeld</i>	2.500 EUR

Objet — Onderwerp	Commentaires — Opmerkingen	Détails — Details	Montant — Bedrag
Formations à l'étranger et débriefings. — <i>Opleidingen in het buitenland en debriefings.</i>	Le personnel de la Sécurité civile peut participer à des formations à l'étranger via le système d'échanges d'experts de la Commission européenne. Cette institution prend à sa charge une partie du coût engendré par ces formations à l'étranger; le reste doit être couvert par le budget de la D.G.S.C.. Afin de les faire bénéficier de leurs connaissances acquises lors de ces formations à l'étranger, le personnel de la Sécurité civile qui rentrent d'une de ces formations organise un débriefing pour leurs collègues. — <i>Het personeel van de Civiele Veiligheid kan deelnemen aan opleidingen in het buitenland via het uitwisselingssysteem van deskundigen van de Europese Commissie. Deze instelling neemt een deel van de door deze opleidingen in het buitenland veroorzaakte kosten te harer laste; de rest moet gedekt worden door het budget van de ADCV.</i> <i>Teneinde hun kennis die ze tijdens deze opleidingen in het buitenland verworven hebben, door te geven aan hun collega's, organiseert het personeel van de Civiele Veiligheid dat aan één van deze opleidingen deelgenomen heeft, een debriefing.</i>	Formations (prévision calquée sur les dépenses moyennes des années précédentes). — <i>Opleidingen (raming gebaseerd op de gemiddelde uitgaven van de vorige jaren)</i> Débriefings . — <i>Debriefings</i> Total. — <i>Totaal</i>	10.000 EUR 2.500 EUR 12.500 EUR
Formation occasionnelle. — <i>Losse opleiding</i>	L'actualité ou l'évolution de la société nécessite parfois l'organisation d'une formation occasionnelle adéquate permettant de répondre aux nouvelles contingences qui sont imposées aux personnels des services de secours — <i>De actualiteit of de evolutie van de samenleving vereist soms de organisatie van een losse adequate opleiding, die het mogelijk maakt te voldoen aan de nieuwe bijkomstigheden die opgelegd worden aan het personeel van de hulpdiensten.</i>		5.000 EUR
Formation des instructeurs volontaires. — <i>Opleiding van de vrijwillige instructeurs.</i>	Les instructeurs chargés de former les volontaires suivent une formation ad hoc. Celle-ci comprend 70 heures de cours théoriques et pratiques. — <i>De met de opleiding van de vrijwilligers belaste instructeurs volgen een opleiding ad hoc.</i> <i>Deze bevat 70 cursuren theorie en praktijk.</i>	Indemnités des chargés de cours (NL & F) 2 x 70 h x 17,50 euros = 2.450 euros <i>Vergoedingen van de lesgevers (NL & F)</i> 2 x 70 u x 17,50 euro = 2.450 euro Indemnités pour la rédaction des syllabus (NL & F) 2 x 70 h x 20 euros = 2.800 euros <i>Vergoedingen voor de opstelling van de syllabi (NL & F)</i> 2 x 70 u x 20 euro = 2.800 euro Total. — <i>Totaal</i>	2.450 EUR 2.800 EUR 5.250 EUR
Formation « Organisation d'exercices à grande échelle ». — <i>Opleiding « Organisatie van grootschalige oefeningen ».</i>	Formation dispensée par la firme française OLS. Cette formation consiste en l'apprentissage des techniques et modalités nécessaires à l'organisation d'exercices à grande échelle (scénario d'un accident entraînant une simulation d'intervention conforme à la réalité). — <i>Opleiding gegeven door de Franse firma OLS. Deze opleiding bestaat uit het aanleren van technieken en modaliteiten die nodig zijn voor de organisatie van grootschalige oefeningen (scenario van een ongeval dat aanleiding geeft tot een simulatie van een interventie overeenkomstig de realiteit)</i>	Devis OLS. — <i>Kostenraming OLS</i>	15.000 EUR
TOTAL I. — TOTAAL I			113.975 euro

II. ORGANES RELATIFS À LA FORMATION DU PERSONNEL DES SERVICES D'INCENDIE
 ORGANEN BETREFFENDE DE OPLEIDING VAN HET PERSONEEL VAN DE BRANDWEERDIENSTEN

Objet — Onderwerp	Commentaires — Opmerkingen	Détails — Details	Montant — Bedrag
Jetons de présence. — <i>Presentiegelden</i>	Les différents organes dont question comptabilisent une soixantaine de membres concernés par l'octroi d'un jeton de présence. Celui-ci est fixé à 60 euros par séance de minimum 3 heures. La D.G.S.C. intervient à concurrence de 12 séances au maximum par an. — <i>De verschillende organen waarvan sprake tellen een zestigtal leden die een presentiegeld toegekend krijgen.</i> <i>Dit werd vastgelegd op 60 euro per zitting van minstens 3 uur.</i> <i>De ADCV komt tussen voor maximaal 12 zittingen per jaar.</i>	60 membres x 12 séances x 60 euros 60 leden x 12 zittingen x 60 euro	43.200 EUR
Frais de transport. — <i>Ver- voerskosten</i>	Remboursement selon la réglementation en vigueur. Parcours moyen par réunion : 150 km. <i>Terugbetaling volgens de geldende reglementering. Gemiddelde afstand per vergadering : 150 km.</i>	60 membres x 150 km x 0,2677 euros x 12 séances 60 leden x 150 km x 0,2677 euro x 12 zittingen	28.912 EUR
Comité de rédaction. — <i>Re- dactiecomité</i>	Les membres du Comité de rédaction (5 maximum) sont détachés à mi-temps de leur service d'incendie; la D.G.S.C. rembourse donc la moitié de leur salaire à leur employeur. Hypothèse : salaire annuel de 50.000 euros. — <i>De leden van het Redactiecomité (hoogstens 5) worden halftijds gedetacheerd vanuit hun brandweerdienst; de ADCV betaalt dus de helft van hun salaris terug aan hun werkgever.</i> <i>Veronderstelling : jaarsalaris van 50.000 euro</i>	50.000 EUR x 0,5 x 5	125.000 EUR
Frais de fonctionnement. — <i>Wer- kingskosten</i>	Secrétariat, matériel pédagogique et autre, impression des manuels, frais d'experts (la réglementation prévoit que le Comité de rédaction peut faire appel à des experts rémunérés par la D.G.S.C.), etc... — <i>Secretariaat, pedagogisch en ander materieel, drukken van de handboeken, kosten van deskundigen (de reglementering voorziet dat het Redactiecomité een beroep mag doen op door de ADCV betaalde deskundigen), enz..</i>		100.000 EUR
Frais de traduction. — <i>Ver- talingskosten</i>			25.000 EUR
TOTAL II. — TOTAAL II			322.112 EUR

III. FRAIS COMMUNS AUX S.I. ET À LA P.C.
GEMEENSCHAPPELIJKE KOSTEN VOOR DE BW EN DE CB

Objet — <i>Onderwerp</i>	Commentaires — <i>Opmerkingen</i>	Détails — <i>Details</i>	Montant — <i>Bedrag</i>
Simulation gestion d'un incident. — <i>Simulatie beheer van een incident</i>	2 simulations à l'aide d'un logiciel de la firme e-semble. — <i>2 simulaties met behulp van software van de firma e-semble.</i>	Devis e-semble. — <i>Kostenraming e-semble</i>	90.000 EUR
TOTAL III. — TOTAAL III		!!! Engagement en 2005 & Ordonnancement en 2006..... !!! Vastlegging in 2005 & Ordonnancing in 2006	90.000 EUR

IV. RECHERCHE SCIENTIFIQUE
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

Objet — <i>Onderwerp</i>	Commentaires — <i>Opmerkingen</i>	Détails — <i>Details</i>	Montant — <i>Bedrag</i>
Prévention des incendies — recherche scientifique <i>Brandvoorkoming — wetenschappelijk onderzoek</i>	Cette recherche vise à la mise en application des dispositions relatives aux installations d'évacuation de fumée et de chaleur (EFC) contenues dans l'arrêté royal du 7 juillet 1994 (annexes 2, 3 et 4, points 2.1). — <i>Dit onderzoek beoogt de toepassing van de bepalingen betreffende de rook- en warmteafvoerinstallaties (RWA), vermeld in het koninklijk besluit van 7 juli 1994 (bijlagen 2, 3 en 4, punt 2.1).</i>	Détermination des exigences sur les ventilateurs, écrans de fumées, gaines....en fonction des résultats de l'analyse des méthodes de calcul. Le choix du matériel convenable dépend en effet du calcul, qui donne une idée sur les conditions et la sévérité de l'incendie (température, épaisseur de la couche de fumée, visibilité....). — <i>Bepaling van de vereisten inzake de ventilatoren, rookschermen, kokers... naar gelang van de resultaten van de analyse van de berekeningsmethoden. De keuze van het gepaste materieel hangt immers af van de berekening, die een idee geeft over de omstandigheden en de ernst van de brand (temperatuur, dikte van de rooklaag, zichtbaarheid...)</i>	25.000 EUR
TOTAL IV. — TOTAAL IV		!!! Engagement en 2005 & Ordonnancement en 2006..... !!! Vastlegging in 2005 & Ordonnancing in 2006	25.000 EUR

TOTAL GENERAL (I +II+ III+IV) A.B. 12.47 :

1. 551.087 euros ~ Engagement en 2005 à
2. Si ces besoins se confirment, les augmentations de plafond nécessaires seront demandées ultérieurement.
3. 436.087 euros ~ Ordonnancement en 2005.
4. 115.000 euros ~ Ordonnancement en 2006.

ALGEMEEN TOTAAL (I +II+ III+IV) BA 12.47:

1. 551.087 euro ~ Vastlegging in 2005
2. Indien deze behoeften bevestigd worden, zullen de noodzakelijke verhogingen van plafond later worden aangevraagd
3. 436.087 euro ~ Ordonnancing in 2005.
4. 115.000 euro ~ Ordonnancing in 2006

Note explicative des ordonnancements prévus en 2005 et 2006 :

A. Les projets d'ordonnancements 2005 sur engagements 2004 :

Verklarende nota van de ordonnancerings voorzien in 2005 en 2006 :

A. — De ontwerpen van ordonnancerings 2005 op vastleggingen 2004 :

Projet 2004 — Ontwerp 2004	Engagement — Vastlegging	Ordonnance en 2004 — Geordonnanceerd in 2004	A ordonnancer en 2005 — Te ordonnanceren in 2005
Journée d'étude pompiers <i>Studiedag brandweer</i>	5 000,00	0	5000
Formations à l'étranger (GRIMP, IMP II, IMP III) Opleidingen in het buitenland (GRIMP, IMP II, IMP III)	9 080,00	0	9080
Révision des cours par le comité de Rédaction <i>Herziening van de cursussen door het Redactie-comité</i>	304 584,26	100 000,00	204 584,26
TOTAL. — TOTAAL :		218 664,26	

B. — Les projets d'ordonnancements 2005 et 2006 sur engagements 2005 :

Montant total : 436.087 EUR ; détail : voir pages précédentes

— CREDIT D'ORDONNANCEMENT 2005 : 654 keur.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS 54/3. — FONDS D'ACQUISITION DE MATÉRIEL ET D'ÉQUIPEMENT PROPRES AUX MISSIONS DES SERVICES D'INCENDIE, POUR COMPTE DES COMMUNES, DES INTERCOMMUNALES ET DU SERVICE D'INCENDIE ET D'AIDE MÉDICALE URGENTE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

A.B. 13 54 30 6309 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable d'investissement pour l'acquisition pour compte des agglomérations, des intercommunales et des communes, de matériel et d'équipements concernant le fonctionnement des services d'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	—	0	1.552	3.878	3.878
c	—	—	3.878	3.878	3.878	3.878

Note explicative :

Création d'un Fonds

Aujourd'hui, la quote-part des communes dans le cadre des achats globalisés de matériel d'incendie est versée directement dans la Caisse de l'Etat. Aucun des acteurs de la Sécurité civile n'en profite.

Il s'indique d'aider plus de communes dans des dépenses qui pour elles sont souvent très lourdes. Le matériel de base est extrêmement coûteux puisqu'une autopompe équipée coûte plus 230.000 euros et une autoéchelle de 30 m plus de 550.000 euros.

B. — De ontwerpen van ordonnancerings 2005 en 2006 op vastleggingen 2005:

Totaal bedrag : 436.087 EUR; detail : zie vorige pagina's

— ORDONNANCERINGSKREDIET 2005 : 654 keur.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3. — FONDS VOOR DE AANSCHAFFING VAN MATERIEEL EN UITRUSTING VOOR DE OPDRACHTEN VAN DE BRANDWEERDIENSTEN, VOOR REKENING VAN DE GEMEENTEN, DE INTERCOMMUNALES EN DE DIENST VOOR BRANDWEER EN DRINGENDE MEDISCHE HULP VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

B.A. 13 54 30 6309 (Beg OAAP BA). — *Variabel investeringskrediet voor aanschaffing voor rekening van de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten, van materieel en uitrustingsvoorwerpen betreffende de werking van de brandweerdiensten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	—	0	1.552	3.878	3.878
c	—	—	3.878	3.878	3.878	3.878

Verklarende nota :

Oprichting van een Fonds

Vandaag wordt het aandeel van de gemeenten in het kader van de geglobaliseerde aankopen van brandweermaterieel rechtstreeks gestort in de Staatskas. Geen enkele betrokkene van de Civiele Veiligheid haalt er voordeel uit.

Het is aangewezen de gemeenten meer te helpen bij de uitgaven die voor hen dikwijls zeer zwaar zijn. Het basismaterieel is extreem duur, aangezien een uitgeruste autopomp meer dan 230.000 euro kost en een autoladder van 30 m meer dan 550.000 euro.

Il convient par conséquent de recréer le Fonds (20.63.09) qui a existé jusqu'en 1996. Les recettes de ce Fonds devront provenir de la quote-part des communes dans le coût d'achat du matériel des services d'incendie (25 % ou 50 %). Elles permettront des achats complémentaires de matériel pour ceux-ci.

ENCOURS :

Encours 01/01/2005 estimé : 0

Engagements :

Le principe :

Les engagements relatifs au crédit variable 30/6309 doivent être estimés suivant les ordonnancements prévus à l'allocation de base 20/6308. En effet, c'est lorsque les factures liées à ce dernier article sont payées par l'Etat que l'on peut récupérer les quotes-parts dues par l'agglomération, l'intercommunale et les communes.

Les chiffres :

En comptant sur un taux moyen de récupération environnant les 27 à 27,5 % sur les crédits d'ordonnancement 2005 de l'allocation de base 20/6308, on peut, en vertu du premier principe ci-dessus, estimer le crédit variable d'engagement 30/6309 à 3.878 keur pour l'année 2005.

Pour les années suivantes, les recettes et partant les engagements seront fonction du rythme des ordonnancements liés à l'allocation de base 20/6308.

Ordonnancements : en keur :

Ordonnancements 2005 : néant

Les ordonnancements des années suivantes seront au minimum les suivants :

Ordonnancements 2006 :

Sur engagements 2005 (40 %) : 1 552

Total : 1 552

Ordonnancements 2007 :

Sur engagements 2005 (60 %) : 2 327

Sur engagements 2006 (40 %) : 1 551

Total : 3 878

Ordonnancements 2008 :

Sur engagements 2006 (60 %) : 2 327

Sur engagements 2007 (40 %) : 1 551

Total : 3 878

Het Fonds (20.63.09) dat tot 1996 bestaan heeft, moet derhalve opnieuw opgericht worden. De inkomsten van dit Fonds zullen moeten komen van het aandeel van de gemeenten in de aankoopkosten van het brandweermaterieel (25 % of 50 %). Zij zullen bijkomende aankopen van materieel voor de brandweerdiensten mogelijk maken.

UITSTAAND BEDRAG :

Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 : 0

Vastleggingen :

Het principe :

De vastleggingen betreffende het variabel krediet 30/6309 moeten geraamd worden volgens de ordonnanceringsvoorzien op de basisallocatie 20/6308. Het is immers wanneer de aan dit laatste artikel verbonden facturen betaald zijn door de Staat, dat men de aandelen van de agglomeratie, de intercommunale en de gemeenten kan recupereren.

De cijfers :

Rekening houdend met een gemiddeld recuperatiepercentage van ongeveer 27 tot 27,5 % op de ordonnanceringskredieten 2005 van de basisallocatie 20/6308, kan men, krachtens het eerste voormelde principe, het variabel vastleggingskrediet 30/6309 ramen op 3.878 keur voor het jaar 2005.

Voor de volgende jaren zullen de ontvangsten en bijgevolg de vastleggingen afhangen van het ritme van de ordonnanceringsverbonden aan de basisallocatie 20/6308.

Ordonnancerings : in keur :

Ordonnancerings 2005 : nihil

De ordonnancerings van de volgende jaren zullen minstens de volgende zijn :

Ordonnancerings 2006 :

Op vastleggingen 2005 (40 %) : 1 552

Totaal : 1 552

Ordonnancerings 2007 :

Op vastleggingen 2005 (60 %) : 2 327

Op vastleggingen 2006 (40 %) : 1 551

Totaal : 3 878

Ordonnancerings 2008 :

Op vastleggingen 2006 (60 %) : 2 327

Op vastleggingen 2007 (40 %) : 1 551

Totaal : 3 878

REMARQUES :

1) Les pourcentages utilisés pour estimer les ordonnancements sur les programmes futurs sont choisis en fonction de l'échéancier des fournisseurs tel qu'il est actuellement connu.

2) L'expérience montre que vu le très long processus d'élaboration et d'approbation des programmes d'investissement, il est quasi impossible d'ordonnancer des engagements de la même année. D'où les prévisions ci-dessus.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4. — FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS MAJEURS

Note explicative concernant le programme 4 :

En exécution de la directive 96/82/CE du Conseil du 9 décembre 1996 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale (loi dite « Seveso Bis ») a été adoptée en Belgique.

La loi du 26 mai 2002 modifiant la loi du 21 janvier 1987 a permis de dégager en 2003 un montant de 2 millions d'euros de recettes supplémentaires pour le fonds pour les risques d'accidents majeurs. En effet, par ces changements dans la réglementation, l'impôt touche également les installations à seuil élevé qui n'étaient pas encore assujetties avant la loi Seveso bis.

Sont importantes dans la loi du 22 mai 2001 pour S.P.F. Intérieur :

— la compétence d'établir des plans d'urgence externes et d'intervention relatifs aux accidents dans les établissements tombant sous le coup de la réglementation Seveso;

— la compétence d'informer la population sur les mesures de sécurité à prendre et la manière de se comporter en cas d'accident;

— la tâche de service d'évaluation des rapports de sécurité par la Direction générale de la Sécurité civile.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas exclusivement être mis à charge de l'Etat. Les exploitants des établissements Seveso, qui sont à la base des risques visés par la loi Seveso, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement occasionnés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident majeur, ainsi que par la lutte contre les éventuels effets nocifs d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des exploitants des établissements Seveso est affecté au fonds pour les risques d'accidents majeurs. Le fonds est utilisé pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Sécurité civile l'exécution de la loi Seveso. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière de la population sur les mesures de sécurité et sur le comportement à adopter en cas d'accident majeur, ainsi que l'attribution d'études dans ce domaine;

— l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention pour les secours;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels;

— les dépenses administratives particulières pour l'établissement des plans d'urgence.

OPMERKINGEN :

1) De percentages die gebruikt worden om de ordonnanceringen op de toekomstige programma's te ramen, worden gekozen naar gelang van de termijnplanning van de leveranciers, zoals ze nu gekend is.

2) De ervaring leert dat het, gezien het zeer lange proces van uitwerking en goedkeuring van de investeringsprogramma's, quasi onmogelijk is om vastleggingen van hetzelfde jaar te ordonnanceren; vandaar de voormelde ramingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4. — FONDS VOOR DE RISICO'S VAN ZWARE ONGEVALLEN

Verklarende nota betreffende programma 4 :

Overeenkomstig de richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, werd de wet van 22 mei 2001 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (zogenaamde « Seveso Bis »-wet) in België goedgekeurd.

De wet van 26 mei 2002 tot wijziging van de wet van 21 januari 1987 zorgde in 2003 voor een meerinkomst voor het fonds voor risico's van zware ongevallen van afgerond 2 miljoen euro. Door deze wetswijziging wordt de heffing immers ook opgelegd aan de hoge drempel-inrichtingen die vóór de Seveso-bis-wetgeving nog niet Seveso-plichtig waren.

In de wet van 22 mei 2001 zijn de volgende zaken voor de FOD Binnenlandse Zaken van belang :

— de bevoegdheid om externe rampen- en interventieplannen voor hulpverlening op te stellen betreffende de ongevallen in de inrichtingen die onder de Seveso-reglementering vallen;

— de bevoegdheid om de bevolking te informeren over de te nemen veiligheidsmaatregelen en over de aan te nemen houding in geval van een ongeval;

— de taak inzake evaluatie van de veiligheidsverslagen door de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid.

De kosten die hierdoor worden veroorzaakt, mogen niet uitsluitend ten laste van de Staat vallen. De exploitanten van de Seveso-ondernemingen, die aan de basis liggen van de door de Seveso-wet bedoelde risico's, moeten een gelijkwaardig deel van de kosten dragen. Deze kosten worden hoofdzakelijk veroorzaakt door de voorbereiding van de operaties wanneer een zwaar ongeval zou gebeuren, alsook door de bestrijding van de eventuele schadelijke gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing ten laste van de exploitanten van de Seveso-ondernemingen gaat naar het Fonds voor de risico's van zware ongevallen. Het fonds wordt gebruikt om de kosten inzake administratie, investering, onderzoek en werking, die de uitvoering van de Seveso-wet voor de Civiele Veiligheid met zich meebrengt, te dekken. Deze kosten betreffen vooral :

— de actieve en regelmatige informatie aan de bevolking over de veiligheidsmaatregelen en over de aan te nemen houding in geval van een zwaar ongeval, alsook de uitgifte van studies terzake;

— het aanschaffen en het onderhoud van het bijzonder interventiematerieel voor de hulpdiensten;

— de aanwerving van gekwalificeerd contractueel personeel en van contractuele deskundigen;

— de bijzondere administratieve uitgaven voor de opstelling van de rampenplannen.

A.B. 13 54 40 1111 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du fonds pour les risques d'accidents majeurs*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Fb	969	1.021	1.157	1.103	1.065	1.065
Fc	969	1.021	1.157	1.103	1.065	1.065

Note explicative :

Le crédit prévu de 1.065 milliers d'euros permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités Seveso.

Motivation :

1) Manque structurel de crédits :

Une augmentation du crédit annuel du personnel de l'ordre de 44 milliers d'euros est nécessaire à partir de 2005.

Il faut une augmentation du crédit du personnel pour l'effectif actuel du personnel. Le service P&O du SPF Intérieur a effectué le calcul (détail : voir annexe 5) pour 2005 pour l'effectif actuel du personnel (compte tenu des adaptations de l'index et des primes Copernic attendues) et arrive à un montant arrondi de 1.065 milliers d'euros. (Cela signifie une augmentation par rapport aux anciens crédits (1.021 milliers d'euros) d'un montant de 44 milliers d'euros, qui peut être supportée grâce aux 2 millions d'euros de recettes supplémentaires via les prélèvements, comme décrit ci-avant)

Cette augmentation du crédit du personnel peut être réalisée sans dépenses supplémentaires de l'Etat, grâce aux recettes supplémentaires précitées dans le fonds pour les risques d'accidents majeurs (2 millions d'euros).

2) Projet pilote Astrid :

Conformément à la décision du Conseil des Ministres du 16 octobre 2002, il faut engager en (2004) et 2005 un montant de 150 milliers d'euros sur le budget du SPF Intérieur afin de financer les frais de fonctionnement et de personnel dans le cadre du projet pilote Astrid. Du personnel supplémentaire doit être engagé pour réaliser ce projet. C'est ainsi que des crédits supplémentaires seront nécessaires pour rémunérer un préposé 100 et 2 experts : 92 milliers d'euros en 2005 et 38 milliers d'euros en 2006.

A.B. 13 54 40 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les frais divers d'administration, de fonctionnement et d'étude ayant trait aux risques d'accidents majeurs*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	542	472	1.203	1.785	1.926	1.480
fe	614	572	1.640	2.231	1.480	1.480

Note explicative :

B.A. 13 54 40 1111 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en andere toelagen voor het personeel belast met het beheer van het fonds voor de risico's van zware ongevallen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Fb	969	1.021	1.157	1.103	1.065	1.065
Fc	969	1.021	1.157	1.103	1.065	1.065

Verklarende nota :

Het voorziene krediet van 1.065 duizend euro maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele personeelsleden tewerkgesteld in het kader van de Seveso-activiteiten, te dragen.

Motivering :

1) Structureel tekort aan kredieten :

Een verhoging van het jaarlijks personeelskrediet met 44 duizend euro is noodzakelijk vanaf 2005.

Er is een verhoging nodig van het personeelskrediet voor het huidige personeelsbestand. De dienst P&O van FOD Binnenlandse Zaken heeft de berekening gedaan (detail: zie bijlage 5) voor 2005 voor het huidige personeelsbestand (rekening houdende met verwachte indexaanpassingen en Copernicus-premies) en komt uit op afgerond 1.065 duizend euro. (Dit betekent een verhoging ten opzichte van de vroegere kredieten (1.021 duizend euro) ten bedrage van 44 duizend euro, die bekostigd kan worden dank zij de 2 miljoen euro aan meerinkomsten via de heffingen, zoals hoger beschreven.)

Deze verhoging van het personeelskrediet kan tot stand komen zonder bijkomende uitgaven van de Staat, dank zij de hierboven beschreven meer-inkomsten in het fonds voor risico's van zware ongevallen (2 miljoen euro).

2) Pilootproject Astrid :

Conform de beslissing van de Ministerraad van 16 oktober 2002, dient er in (2004) en 2005 150 duizend euro te worden vastgelegd op het budget van de FOD Binnenlandse Zaken teneinde de werkings- en personeelskosten in het kader van het pilootproject Astrid te financieren. Ter realisatie van dit project dient er bijkomend personeel te worden aangeworven. Zo zullen er extra kredieten nodig zijn voor de bezoldiging van een 100-aangestelde en van 2 experts : 92 duizend euro in 2005 en 38 duizend euro in 2006.

B.A. 13 54 40 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor diverse kosten inzake administratie, werking en studie met betrekking tot de risico's van zware ongevallen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	542	472	1.203	1.785	1.926	1.480
fe	614	572	1.640	2.231	1.480	1.480

Verklarende nota :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	342 630,88
Crédit d'engagement 2004 :	572 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	27 410,76
Crédit d'ordonnancement 2004 :	472 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	415 220,12

Engagements:

Comme c'est le cas pour l'A.B. 7413, il s'agit ici également de l'exécution du programme annuel d'utilisation du crédit.

La loi du 26 mai 2002 modifiant la loi du 21 janvier 1987 soumettra tous les établissements Seveso II de seuil 2 au prélèvement, ce qui signifie que 136 établissements seront à présent soumis au prélèvement et non plus 82. Les recettes supplémentaires annuelles via ces impositions s'élevaient en 2003 à plus de 2 millions d'euros.

A. — Année 2005

1) Frais supplémentaires concernant l'exécution de la loi du 22 mai 2001 :

L'exécution de la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif à la maîtrise de dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses entraînera des frais supplémentaires.

Par analogie aux années antérieures, les engagements sur l'A.B. 40/1249 seront utilisés pour couvrir les frais suivants :

- l'organisation d'exercices Seveso;
- l'établissement de nouveaux plans d'urgence externes;
- l'entretien, notamment par contrat, du matériel livré à charge du fonds Seveso;
- l'approche planifiée de l'affectation des crédits, par exemple une formation spécifique des services de secours en matière d'intervention lors d'accidents majeurs impliquant des matières dangereuses;
- l'achat de mousse pour les services de secours fédéraux et locaux qui interviennent en cas d'accident majeur (par exemple, pour le super canon d'extinction récemment acheté, la quantité de mousse nécessaire demande à elle seule un budget de 121 000 euros).

Sur la base des 2 millions d'euros de recettes supplémentaires dans le fonds (comme expliqué ci-avant), il est nécessaire, à partir de 2005, d'augmenter d'urgence le crédit de 908 000 euros supplémentaires :

Comme il a déjà été signalé, la Direction générale de la Sécurité civile et le service d'incendie territorialement compétent sont désignés comme services d'évaluation du rapport de sécurité, en exécution de la loi du 22 mai 2001.

En vue de procéder à l'évaluation urgente des 136 rapports de sécurité et au contrôle de la (des) zone(s) de planification d'urgence calculée(s) par l'exploitant, il y a lieu d'effectuer les tâches suivantes :

- conclusion d'un accord avec un organisme externe pour le contrôle des zones de planification d'urgence calculées par l'exploitant, ainsi que mentionné dans le rapport de sécurité;

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	342 630,88
Vastleggingskrediet 2004 :	572 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	27 410,76
Ordonnanceringskrediet 2004 :	472 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	415 220,12

Vastleggingen

Zoals het geval is voor de BA 7413, gaat het hier eveneens om de uitvoering van het jaarlijkse programma voor het gebruik van het krediet.

De wet van 26 mei 2002 tot wijziging van de wet van 21 januari 1987 heeft alle drempel 2 — Seveso II-inrichtingen heffingsplichtig gemaakt. Dit houdt in dat er in plaats van 82 inrichtingen nu een 136-tal heffingsplichtig zijn. De jaarlijkse meerinkomsten via de heffingen bedroegen in 2003 meer dan 2 miljoen euro.

A. — Jaar 2005

1) Bijkomende kosten i.v.m. de uitvoering van de wet van 22 mei 2001 :

De uitvoering van de wet van 22 mei 2001 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn, brengt extra kosten met zich mee.

De vastleggingen op B.A. 40/1249 zullen, naar analogie met voorgaande jaren, worden aangewend om de onderstaande kosten te dekken :

- organisatie van Seveso-oefeningen;
- opmaken van nieuwe externe noodplannen;
- onderhoud en onderhoudscontracten voor materieel, geleverd ten laste van het Seveso-fonds;
- de projectmatige aanpak van de besteding van de kredieten, bijvoorbeeld specifieke opleiding van hulpdiensten voor tussenkomst bij zware ongevallen met gevaarlijke stoffen;
- aankoop van schuimproduct voor de federale en lokale hulpdiensten die tussenkomen bij een zwaar ongeval (de hoeveelheid schuim nodig voor het aangekochte superbluskanon bijvoorbeeld alleen al bedraagt 121 duizend euro).

Van de 2 miljoen euro aan meerinkomsten in het fonds (hierboven uitgelegd), is er vanaf 2005 een dringende noodzaak tot verhoging van het krediet met 908 duizend euro extra :

Zoals reeds vermeld, zijn de Algemene Directie van de Civiele Veiligheid en de territoriaal bevoegde brandweer in uitvoering van de wet van 22 mei 2001 aangeduid als beoordelingsdiensten van het veiligheidsrapport.

Met het oog op de dringende beoordeling van de 136 veiligheidsrapporten én de controle van de door de exploitant berekende noodplanningszone(s), dienen onderstaande taken te worden uitgevoerd :

- afsluiten van een overeenkomst met een extern organisme voor de controle van de door de exploitant berekende noodplanningszones, zoals vermeld in het veiligheidsrapport;

— conclusion d'un accord avec un organisme externe ou avec le service d'incendie territorialement compétent pour l'évaluation du rapport de sécurité établi par l'exploitant.

Ce n'est que si ces mesures sont prises que le Ministre qui a la sécurité civile dans ses attributions peut entreprendre la rédaction des plans d'urgence externes pour les 136 établissements Seveso de seuil 2.

Comme la méthodologie tant pour le contrôle de la (des) zone(s) de planification d'urgence calculée(s) par l'exploitant que pour l'évaluation effective des rapports de sécurité a été élaborée dès 2004, l'exécution de ces méthodes de travail pourra être entamée immédiatement à partir de 2005 au moyen des 908 000 euros de crédits supplémentaires.

2) Projet pilote Astrid :

Dans le cadre du projet Astrid (cf. supra), il faut engager 15 000 euros en frais de fonctionnement pour diverses petites dépenses (indemnités kilométriques, indemnités de séjour, etc.).

Etant donné la nécessité de prolonger durant toute l'année 2004 les contrats des préposés « 100 » détachés dans le cadre du projet pilote Astrid, il y a également lieu de prévoir les crédits nécessaires au remboursement des traitements de ces personnes aux communes concernées. La somme nécessaire est estimée à 145 keur. Le détail du calcul figure ci-dessous.

Projet pilote Astrid — crédits supplémentaires à prévoir pour les remboursements aux communes suite à la prolongation des contrats des préposés « 100 » —
en euro

— afsluiten van een overeenkomst met een extern organisme of met de territoriaal bevoegde brandweer voor de beoordeling van het door de exploitant opgesteld veiligheidsrapport.

Enkel en alleen wanneer deze stappen zijn uitgevoerd, kan de minister bevoegd voor de civiele veiligheid starten met het opstellen van de externe noodplannen voor de 136 Seveso drempel 2-inrichtingen.

Daar in 2004 reeds de methodologie voor zowel de controle van de door de exploitant berekende noodplanningszone(s) als voor de effectieve beoordeling van de veiligheidsrapporten werd opgesteld, kan er met de 908 duizend euro extra kredieten vanaf 2005 onmiddellijk gestart worden met de uitvoering van deze werkmethodes.

2) pilootproject Astrid :

In het kader van het Astrid-project (cf. supra) dient er 15 duizend euro aan werkingskosten te worden vastgelegd voor allerlei kleine uitgaven (kilometers-, verblijfsvergoedingen, enz.).

Gezien de noodzaak om de contracten van de 100-aangestelden gedetacheerd in het kader van het proefproject Astrid, gedurende het hele jaar 2004 te verlengen, moeten eveneens de nodige kredieten voorzien worden voor de terugbetaling van de wedden van deze personen aan de betrokken gemeenten. De nodige som wordt geraamd op 145 keur. Hieronder vindt u de gedetailleerde berekening.

Proefproject Astrid — bijkomende kredieten te voorzien voor de terugbetalingen aan de gemeenten naar aanleiding van de verlenging van de contracten van de 100-aangestelden —
in euro

centres 100 — 100-centra	préposés — aangestelden	coût supporté par la commune en 2003 — kost gedragen door de gemeente in 2003	indexation (coef de liqui 2004/ coef de liqui 2003) — indexering (heffingscoëf 2004/ heffingscoëf 2003)	coût 2004 estimé, à rembourser en 2005 — geraamde kost 2004, terug te betalen in 2005
Mons. — Bergen	M./De heer Jacquet	59 751,23	1,0149	60 642,83
Anvers. — Antwerpen	M./De heer Debruyne	41 540,60	1,0149	42 160,47
Liège. — Luik	M./De heer Cherubin	40 828,14	1,0149	41 437,37
TOTAL. — TOTAAL EUR		142 119,97		144 240,67

— Crédit d'engagement 2005: 572 keur + 908 keur + 15 keur + 145 keur = 1.640 keur.

B. — Année 2006

Pour 2006: le crédit est majoré de 744 milliers d'euros pour le financement de la campagne nationale d'information Seveso 2007.

En outre, il faut engager 7 milliers d'euros en frais de fonctionnement dans le cadre du projet Astrid (cf. supra)

1.480keur+ 744keur + 7keur = 2.231keur

C. Années 2007/2008

572keur+ 908keur = 1.480keur en crédits d'engagement.

— Vastleggingskrediet 2005 : 572 keur + 908 keur + 15 keur + 145 keur = 1.640 keur.

B. — Jaar 2006

Voor 2006 : Het krediet wordt verhoogd met 744 duizend euro voor de financiering van de nationale Seveso-informatiecampagne in 2007.

Bovendien dient er in het kader van het Astrid-project (cf. supra) 7 duizend euro aan werkingskosten te worden vastgelegd

1.480 keur+ 744 keur + 7 keur = 2.231 keur

C. — Jaren 2007/2008

572 keur + 908 keur = 1.480 keur aan vastleggingskredieten.

A ordonnancer en 2005 :

572 milliers d'euros x 50% = 286 milliers d'euros provenant d'engagements 2004

1.480 milliers d'euros x 50% = 740 milliers d'euros provenant d'engagements 2005

Projet pilote Astrid : les engagements prévus en 2005 donneront lieu à un ordonnancement la même année.

— 15 keur x 100 % = 15 keur

— 145 keur x 100 % = 145 keur

— crédit d'ordonnancement à prévoir en 2005 : 1.203 milliers d'euros

A ordonnancer en 2006 :

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

744 milliers d'euros x 40 % : 298 milliers d'euros

7 milliers d'euros x 100 % : 7 milliers d'euros

crédit d'ordonnancement total en 2006 : 1.785 milliers d'euros

A ordonnancer en 2007 :

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

744 milliers d'euros x 60 % : 446 milliers d'euros

crédit d'ordonnancement total en 2007 : 1.926 milliers d'euros

A ordonnancer en 2008 :

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

1.480 milliers d'euros x 50 % : 740 milliers d'euros

crédit d'ordonnancement total en 2008 : 1.480 milliers d'euros

A.B. 13 54 40 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant les diverses dépenses d'investissement ayant trait aux risques d'accidents majeurs*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	1.434	2.000	2.973	4.258	3.952	3.952
fe	1.951	2.000	3.952	3.952	3.952	3.952

Note explicative :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	2 945 012,17
Crédit d'engagement 2004 :	2 000 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	28 114,55
Crédit d'ordonnancement 2004 :	2 000 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	2 916 897,62

Engagements :

Pour rappel, la loi du 26 mai 2002 (Seveso bis) a entraîné une augmentation des recettes du Fonds.

Te ordonnanceren in 2005 :

572 duizend euro x 50 % = 286 duizend euro uit vastleggingen 2004

1.480 duizend euro x 50 % = 740 duizend euro uit vastleggingen 2005

Proefproject Astrid : de in 2005 voorziene vastleggingen zullen hetzelfde jaar aanleiding geven tot een ordonnanciering.

— 15 keur x 100 % = 15 keur

— 145 keur x 100 % = 145 keur

— te voorzien ordonnanceringskrediet 2005 : 1.203 duizend euro

Te ordonnanceren in 2006 :

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

744 duizend euro x 40 % : 298 duizend euro

7 duizend euro x 100 % : 7 duizend euro

totaal ordonnanceringskrediet in 2006 : 1.785 duizend euro

Te ordonnanceren in 2007 :

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

744 duizend euro x 60 % : 446 duizend euro

totaal ordonnanceringskrediet in 2007 : 1.926 duizend euro

Te ordonnanceren in 2008 :

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

1.480 duizend euro x 50 % : 740 duizend euro

totaal ordonnanceringskrediet in 2008 : 1.480 duizend euro

B.A. 13 54 40 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de risico's van zware ongevallen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	1.434	2.000	2.973	4.258	3.952	3.952
fe	1.951	2.000	3.952	3.952	3.952	3.952

Verklarende nota :

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	2 945 012,17
Vastleggingskrediet 2004 :	2 000 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	28 114,55
Ordonnanceringskrediet 2004 :	2 000 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	2 916 897,62

Vastleggingen :

Ter herinnering, de wet van 26 mei 2002 (Seveso bis) heeft geleid tot een vermeerdering van de inkomsten van het Fonds.

Les crédits sont destinés à l'achat de matériel spécifique destiné à lutter contre les conséquences des accidents dits Seveso et à équiper des protections indispensables et des appareils de mesure des intervenants de terrain, tant les services d'incendie que les unités opérationnelles de la protection civile.

— l'achat de matériel d'intervention susceptible d'être utilisé en cas d'accidents majeurs. La directive européenne Seveso II impose aux Etats membres de tout mettre en oeuvre pour éviter un accident majeur ou pour en limiter autant que possible les conséquences s'il devait toutefois survenir. Les services de secours qui depuis la législation Seveso II sont confrontés pour la première fois, ou dans une plus large mesure que précédemment, à ces risques seveso, devront être équipés de manière adéquate pour pouvoir intervenir en cas d'accident majeur. On compte une cinquantaine d'installations Seveso importantes supplémentaires. Parallèlement à celles dites importantes, on compte un total de 150 installations dites petites, pour lesquelles il est vrai qu'il n'y a pas d'obligation d'établir un plan d'urgence externe, mais pour lesquelles il faudra néanmoins également fournir un effort;

— l'approche planifiée de l'affectation des crédits entraînera l'acquisition de matériel uniforme;

— les vêtements de protection et autres équipements de protection individuelle de l'intervenant devront être remplacés après une période bien précise (tenues anti-gaz, appareils respiratoires).

— également dans la zone de planification d'urgence située autour des « nouveaux » établissements Seveso II, il faudra à l'avenir placer systématiquement des sirènes électroniques destinées à alerter la population en cas d'accident majeur.

Justification de l'augmentation du crédit d'engagement :

1) Compte tenu de l'augmentation du nombre d'entreprises Seveso, il convient de fournir du matériel et des équipements à plus de services d'incendie.

Il ne faut pas perdre de vue de surcroît que tous les services d'incendie peuvent être impliqués dans des accidents Seveso car le risque Seveso n'est pas limité aux entreprises Seveso (voir l'accident « brome » à Anvers, qui s'est passé à plus de 100 km de l'entreprise d'où provenait ce brome).

2) Une augmentation complémentaire de 900 keur doit permettre de développer l'informatisation des plans destinés aux provinces et aux communes et de mettre en oeuvre un système de communication entre les différents acteurs concernés par la lutte contre les accidents Seveso.

Il est impératif que la prévention en matière de risques Seveso soit optimale.

Années 2005 à 2008 : 2.000 milliers d'euros + 1.052 milliers d'euros + 900 milliers d'euros = 3.952 milliers d'euros

Ordonnancements : en euro :

Il est évident que les augmentations d'engagement en question ont également une incidence sur les ordonnancements.

De kredieten strekken ertoe specifiek materieel aan te kopen om de gevolgen van de zogenaamde Seveso-ongevallen te bestrijden en om de interveniërende partijen op het terrein, zowel de brandweerdiensten als de operationele eenheden van de civiele bescherming, uit te rusten met onmisbare beschermingsmiddelen en meettoestellen.

— aanschaf van interventiematerieel dat kan ingezet worden bij zware ongevallen. De Europese Seveso II-richtlijn legt de lidstaten op om alles in het werk te stellen om een zwaar ongeval te vermijden, maar ook indien een zwaar ongeval zich toch voordoet, om de gevolgen ervan zo beperkt mogelijk te houden. De hulpdiensten die sedert de Seveso II-wetgeving voor het eerst, of in grotere mate dan vroeger, met deze Seveso-risico's worden geconfronteerd, dienen op gepaste wijze te worden uitgerust om te kunnen tussenkomen bij een zwaar ongeval. Er zijn een 50-tal grote Seveso-inrichtingen bij gekomen. Naast de zgn. grote, zijn er in totaal een 150-tal zgn. kleine Seveso-inrichtingen, waarvoor weliswaar geen verplichting bestaat om een extern noodplan op te maken, maar waarvoor desalniettemin ook inspanningen zullen moeten geleverd worden;

— de projectmatige aanpak van de besteding van de kredieten leidt tot de aanschaf van uniform materieel;

— beschermkledij en andere middelen voor persoonlijke bescherming van de intervenant dienen na een vast bepaalde periode te worden vervangen (gaspakken, ademhalingsapparatuur);

— ook in de noodplanningszone rond de « nieuwe » Seveso II-inrichtingen zullen in de toekomst stelselmatig elektronische sirenes dienen geplaatst te worden die de bevolking moeten verwittigen in geval van een zwaar ongeval.

Verantwoording van de verhoging van het vastleggingskrediet :

1) Rekening houdend met de stijging van het aantal Seveso-ondernemingen, moet er aan meer brandweerdiensten materieel en uitrustingen geleverd worden.

Er mag bovendien niet vergeten worden dat alle brandweerdiensten betrokken kunnen zijn bij Seveso-ongevallen, aangezien het Seveso-risico niet beperkt is tot de Seveso-ondernemingen (zie het « broom »-ongeval in Antwerpen, dat gebeurde op meer dan 100 km van de onderneming waaruit dit broom kwam).

2) Een bijkomende vermeerdering van 900 keur moet het mogelijk maken om de informatisering van de voor de provincies en voor de gemeenten bestemde plannen te ontwikkelen en om een communicatiesysteem tussen de verschillende actoren die betrokken zijn bij de bestrijding van de Seveso-ongevallen, aan te wenden.

De preventie inzake Seveso-risico's moet optimaal zijn.

Jaren 2005 t.e.m. 2008: 2.000 duizend euro + 1.052 duizend euro + 900 duizend euro = 3.952 duizend euro.

Ordonnanceren : in euro :

Het is evident dat de verhogingen waarvan sprake in vastlegging ook een invloed hebben op de ordonnanceren.

Ordonnancements 2005 :

Ordonnancements 2005 sur programme 2003 ...	882 344,00
Ordonnancements 2005 sur programme 2004 (100%)	2 000 000,00
Ordonnancements 2005 sur programme 2005 ...	90 000,00
petit matériel à livraison rapide	

Total : 2 972 344,00

Ordonnancements 2006 :

Ordonnancements 2006 sur programme 2005 : solde :	3 862 000,00
Ordonnancements 2006 sur programme 2006 : 10 %	395 200,00

Total : 4 257 200,00

Ordonnancements 2007 :

Ordonnancements 2007 sur programme 2006 : 90 %	3 556 800,00
Ordonnancements 2007 sur programme 2007 : 10 %	395 200,00

Total : 3 952 000,00

Ordonnancements 2008 :

Ordonnancements 2008 sur programme 2007 : 90 %	3 556 800,00
Ordonnancements 2008 sur programme 2008 : 10 %	395 200,00

Total : 3 952 000,00

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/5. — FONDS POUR LES RISQUES D'ACCIDENTS NUCLÉAIRES

Note explicative concernant le programme 5 :

Le prélèvement visé à l'article 3bis, § 1^{er}, 2° de la loi du 29 mars 1958 relative à la Sécurité de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes est destiné à couvrir les frais qu'implique l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ce plan d'urgence, approuvé par l'arrêté royal du 17 octobre 2003, entraîne en effet des dépenses importantes, aussi bien pour l'information de la population que pour l'achat de l'équipement nécessaire pour les services de secours et d'intervention.

Les frais que cela entraîne en particulier ne peuvent pas seulement être supportés par l'Etat. Les centrales nucléaires, qui sont à la base du risque, doivent supporter une part équitable des frais. Ces frais sont principalement entraînés par la préparation des opérations au cas où surviendrait un accident, ainsi que par la lutte contre les éventuelles suites nuisibles d'un tel accident.

Le produit du prélèvement effectué à charge des centrales nucléaires est affecté au Budget des Voies et Moyens. Le fonds est utilisé

Ordonnancements 2005 :

Ordonnancements 2005 op programma 2003	882 344,00
Ordonnancements 2005 op programma 2004 (100%)	2 000 000,00
Ordonnancements 2005 sur programme 2005 ...	90 000,00
Klein materieel met snelle levering	

Totaal : 2 972 344,00

Ordonnancements 2006 :

Ordonnancements 2006 op programma 2005 : saldo :	3 862 000,00
Ordonnancements 2006 op programma 2006 : 10 %	395 200,00

Totaal : 4 257 200,00

Ordonnancements 2007 :

Ordonnancements 2007 op programma 2006 : 90 %	3 556 800,00
Ordonnancements 2007 op programma 2007 : 10 %	395 200,00

Totaal : 3 952 000,00

Ordonnancements 2008 :

Ordonnancements 2008 op programma 2007 : 90 %	3 556 800,00
Ordonnancements 2008 op programma 2008 : 10 %	395 200,00

Totaal : 3 952 000,00

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/5. — FONDS VOOR DE RISICO'S VAN NUCLEAIRE ONGEVALLEN

Verklarende nota betreffende programma 5 :

De heffing bedoeld in artikel 3bis, § 1, 2° van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren, is bestemd om de kosten te dekken die de uitvoering van het rampenplan voor nucleaire risico's met zich meebrengt. Dit rampenplan, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2003, leidt immers tot belangrijke uitgaven, zowel inzake de voorlichting van de bevolking, als inzake de aankoop van de nodige uitrusting voor de hulp- en interventiediensten.

De kosten die hierdoor worden veroorzaakt, mogen niet uitsluitend ten laste van de Staat vallen. De kerncentrales, die aan de basis liggen van het risico, moeten een gelijkwaardig deel van de kosten dragen. Deze kosten worden hoofdzakelijk veroorzaakt door de voorbereiding van de operaties wanneer een ongeval zou gebeuren, alsook door de bestrijding van de eventuele schadelijke gevolgen van zo'n ongeval.

De opbrengst van de heffing ten laste van de kerncentrales gaat naar de Rijksmiddelenbegroting. Het fonds wordt gebruikt om de kos-

pour couvrir les frais d'administration, d'investissement, d'étude et de fonctionnement qu'entraîne pour la Sécurité civile l'exécution du plan d'urgence pour les risques nucléaires. Ces frais concernent en particulier :

— l'information active et régulière sur les mesures de sécurité et la conduite à suivre en cas d'accident, ainsi que l'attribution d'études y relatives;

— la formation du personnel aux techniques spécifiques;

— l'installation de sirènes autour des centrales et installations nucléaires;

— l'acquisition et l'entretien de matériel spécial d'intervention pour les services de secours;

— la conclusion de conventions avec des organismes spécialisés en ce qui concerne les missions exercées par ces organismes dans le cadre de la réglementation en matière de planification d'urgence nucléaire;

— le recrutement de personnel contractuel qualifié et d'experts contractuels.

A.B. 13 54 50 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable pour la rémunération et autres allocations au personnel chargé de la gestion du plan d'urgence pour des risques nucléaires*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	468	503	514	514	514	514
fc	468	503	514	514	514	514

Note explicative :

Ce crédit permet de supporter les frais de personnel des agents contractuels employés dans le cadre des activités « Nucléaire ».

Calcul pour 2005 :

Estimation des dépenses 2005, à personnel constant et compte tenu de l'indexation, sur base des dépenses réelles 2003: 514.000 EUR.

Détail : voir annexe 7.

— Nouvelles dépenses par rapport à celles de l'année 2004 : 11.000 EUR.

A.B. 13 54 50 1249 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable couvrant divers frais d'administration et de fonctionnement ayant trait à la protection de la population contre les dangers des radiations ionisantes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	863	1.007	1.322	1.620	1.768	1.322
fc	1.071	1.007	1.322	2.066	1.322	1.322

ten inzake administratie, investering, onderzoek en werking, die de uitvoering van het rampenplan voor de nucleaire risico's voor de Civiele Veiligheid met zich meebrengt, te dekken. Deze kosten betreffen vooral :

— de actieve en regelmatige informatie over de te nemen veiligheidsmaatregelen en de aan te nemen houding in geval van een ongeval, alsook de uitgifte van studies terzake;

— de opleiding van het personeel betreffende de specifieke technieken;

— de installatie van sirenes rond de kerncentrales en -installaties;

— de aankoop en het onderhoud van bijzonder interventiemateriaal voor de hulpdiensten;

— het afsluiten van conventies met gespecialiseerde organismen met betrekking tot de opdrachten die deze in het kader van de reglementering inzake nucleaire rampenplanning uitvoeren;

— de aanwerving van gekwalificeerd contractueel personeel en contractuele deskundigen.

B.A. 13 54 50 1104 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor de bezoldiging en andere toelagen aan het personeel belast met het beheer van het rampenplan voor nucleaire risico's*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	468	503	514	514	514	514
fc	468	503	514	514	514	514

Verklarende nota :

Dit krediet maakt het mogelijk de personeelskosten van de contractuele personeelsleden tewerkgesteld in het kader van de nucleaire activiteiten, te dragen.

Berekening voor 2005 :

Raming van de uitgaven 2005, bij constante personeelssituatie en rekening houdend met de indexering, op basis van de reële uitgaven 2003: 514.000 EUR.

Détail : zie bijlage 7.

— Nieuwe uitgaven ten opzichte van 2004 : 11.000 EUR.

B.A. 13 54 50 1249 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet voor alledaagse administratie- en werkingskosten betreffende de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende stralingen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	863	1.007	1.322	1.620	1.768	1.322
fc	1.071	1.007	1.322	2.066	1.322	1.322

Note explicative :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	675 399,18
Crédit d'engagement 2004 :	
vu la redistribution de 315 KEUR en cours	1 322 000,00
Estimation des annulations 2004	
d'engagements :	40 019,55
Crédit d'ordonnancement 2004 :	1 007 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	950 379,63

Comme c'est le cas pour l'A.B. 74.13, il s'agit ici de l'exécution du programme d'utilisation annuel.

Compte tenu du fait que sur l'A.B. 74.13, du nouveau matériel d'intervention est acheté chaque année dans le cadre du programme d'utilisation annuel sur le fonds nucléaire, les frais d'entretien augmentent proportionnellement sur l'A.B. 12.49. En outre, il faut également tenir compte des frais d'entretien inhérents au développement du réseau de sirènes.

Années 2005, 2007 et 2008 :

En se basant sur la redistribution de 315 milliers d'euros au bénéfice de l'A.B. 50/12.49 qui est en cours en 2004, une augmentation des frais de fonctionnement de l'ordre de 315 milliers d'euros est justifiée à partir de 2005.

— crédit = crédit initial 2004 + redistribution 2004

— crédit = 1.007keur + 315keur = 1.322keur

Année 2006 : le crédit est majoré de 744 milliers d'euros pour le financement de la campagne nationale d'information nucléaire 2007.

1.322 keur + 744 keur = 2.066 keur

A ordonnancer en 2005 et 2008 :

50% des engagements t-1:	661 milliers d'euros
50% des engagements t:	661 milliers d'euros

Total : 1.322 milliers d'euros

A ordonnancer en 2006 :

50 % des engagements 2005 :	661 milliers d'euros
50 % de 1.322 milliers d'euros (2006) : .	661 milliers d'euros
40 % de 744 milliers d'euros :	298 milliers d'euros

Total : 1.620 milliers d'euros

A ordonnancer en 2007:

50 % de 1.322 milliers d'euros (2006) : .	661 milliers d'euros
50 % de 1.322 milliers d'euros (2007) : .	661 milliers d'euros
60 % de 744 milliers d'euros :	446 milliers d'euros

Total : 1.768 milliers d'euros

Verklarende nota :

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	675 399,18
Vastleggingskrediet 2004 :	
gezien de herverdeling van 315 KEUR	1 322 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen	
2004 :	40 019,55
Ordonnanceringskrediet 2004 :	1 007 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	950 379,63

Zoals het geval is voor de BA 74.13, gaat het hier om de uitvoering van het jaarlijkse programma voor het gebruik van de kredieten.

Gelet op het feit dat er op B.A. 74.13 jaarlijks nieuw interventie-materiaal wordt aangekocht in het kader van het jaarlijkse bestedings-programma op het nucleair fonds, lopen de onderhoudskosten op B.A. 12.49 evenredig op. Bovendien dienen tevens de onderhoudskosten van het uitbreidend sirenenetwerk in rekening te worden gebracht.

Jaren 2005, 2007 en 2008 :

Zich baserend op de herverdeling met 315 duizend euro ten voordele van B.A. 50/12.49, die onderweg is in 2004, is vanaf 2005 een verhoging van de werkingskosten met 315 duizend euro gerechtvaardigd.

— krediet = initieel krediet 2004 + herverdeling 2004

— krediet = 1.007keur + 315keur = 1.322keur

Jaar 2006 : Het krediet wordt verhoogd met 744 duizend euro voor de financiering van de nationale nucleaire informatiecampagne in 2007.

1.322 keur + 744 keur = 2.066 keur

Te ordonnanceren in 2005 en 2008 :

50 % van de vastleggingen t-1 :	661. duizend euro
50 % van de vastleggingen t :	661. duizend euro

Totaal : 1.322 duizend euro

Te ordonnanceren in 2006 :

50 % van de vastleggingen 2005 :	661. duizend euro
50 % van 1.322 duizend euro (2006) :	661. duizend euro
40 % van 744 duizend euro :	298 duizend euro

Totaal : 1.620 duizend euro

Te ordonnanceren in 2007 :

50 % van 1.322 duizend euro (2006) :	661. duizend euro
50 % van 1.322 duizend euro (2007) :	661. duizend euro
60 % van 744 duizend euro :	446 duizend euro

Totaal : 1.768 duizend euro

A.B. 13 54 50 7413 (Bud DO PA AB). — *Crédit variable destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	1.653	1.568	1.168	1.881	1.580	1.755
fe	1.178	1.255	1.755	1.755	1.755	1.755

Note explicative :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	1 714 236,50
Crédit d'engagement 2004 : vu la redistribution de 315 KEUR en cours	940 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	69 098,48
Crédit d'ordonnancement 2004 :	1 568 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	1 017 138,02

Engagements :

Années 2005 à 2008 :

Ces crédits sont utilisés pour les investissements effectués pour les communes sur la base des propositions faites par les gouverneurs de province.

Ces crédits servent également à l'installation du nouveau réseau de sirènes.

Par ailleurs, de nouveaux projets vont être développés au niveau fédéral.

1° des équipements pour la décontamination destinés aux zones de Tihange et de Chooz (par analogie au projet Puyenbroek relatif à Doel).

2° l'acquisition de containers à poudre pour les services d'incendie situés autour des sites nucléaires.

Ordonnancements : en euro :

Ordonnancements 2005 :

Ordonnancements 2005 sur programme 2003 ...	177 120,00
Ordonnancements 2005 sur programme 2004 (100% des engagements 2004), compte tenu de la redistribution vers l'allocation de base 50/1249)	940 000,00
Ordonnancements 2005 sur programme 2005 ...	50 000,00
petit matériel à livraison rapide	

Total : 1 167 120,00

B.A. 13 54 50 7413 (Beg OA AP BA). — *Variabel krediet bestemd voor het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	1.653	1.568	1.168	1.881	1.580	1.755
fe	1.178	1.255	1.755	1.755	1.755	1.755

Verklarende nota :

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	1 714 236,50
Vastleggingskrediet 2004 : gezien de herverdeling van 315 KEUR uitstaand bedrag	940 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	69 098,48
Ordonnanceringskrediet 2004 :	1 568 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	1 017 138,02

Vastleggingen :

Jaren 2005 t.e.m. 2008 :

Deze kredieten worden gebruikt voor de investeringen uitgevoerd voor de gemeenten op basis van de door de provinciegouverneurs gedane voorstellen.

Deze kredieten dienen eveneens voor de installatie van het nieuwe sirenenetwerk.

Bovendien zullen op federaal niveau nieuwe projecten ontwikkeld worden.

1° uitrustingen voor de ontsmetting bestemd voor de zones van Tihange en Chooz (naar analogie met het project Puyenbroek betreffende Doel).

2° de aankoop van poedercontainers voor de brandweerdiensten gelegen rond nucleaire sites.

Ordonnancerings : in euro :

Ordonnancerings 2005 :

Ordonnancerings 2005 op programma 2003	177 120,00
Ordonnancerings 2005 op programma 2004 (100 % van de vastleggingen 2004), rekening houdend met de herverdeling naar de basisallocatie 50/1249)	940 000,00
Ordonnancerings 2005 op programma 2005	50 000,00
Klein materieel met snelle levering	

Totaal : 1 167 120,00

Ordonnancements 2006 :

Ordonnancements 2006 sur programme 2005 :	
solde :	1 705 000,00
Ordonnancements 2006 sur programme 2006 :	
10 %	175 500,00

Total : 1 880 500,00

Ordonnancements 2007 :

Ordonnancements 2007 sur programme 2006 :	
90 %	1 579 500,00
Ordonnancements 2007 sur programme 2007 :	
10 %	175 500,00

Total : 1 755 000,00

Ordonnancements 2008 :

Ordonnancements 2008 sur programme 2007 :	
90 %	1 579 500,00
Ordonnancements 2008 sur programme 2008 :	
10 %	175 500,00

Total : 1 755 000,00

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/6. — INTERVENTIONS EN FAVEUR DE TIERS

ACTIVITÉ 60. — INTERVENTIONS EN FAVEUR DE TIERS

A.B. 13 54 60 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	1.875	20	20	20	20

Note explicative :

Historique :

Crédit 2002: 20 keur
Crédit 2003: 20 keur
Crédit 2004: 20 keur + 1.855 keur (contrôle budgétaire) = 1.875 keur

Dans le litige qui l'oppose à PRB, l'Etat belge a été condamné par jugement (23 janvier 2004) à payer les factures en souffrance plus les intérêts de retard à la S.A. Demico.

Le crédit supplémentaire d'un montant de 1.855 keur est un montant minimum auquel l'Etat belge a été condamné.

— Crédit pour 2005 et les années suivantes :

Les dépenses ordinaires à prévoir pour l'année 2004 sont les frais d'avocats.

— 20 keur.

Ordonnancements 2006 :

Ordonnancements 2006 op programma 2005 :	
saldo :	1 705 000,00
Ordonnancements 2006 op programma 2006 :	
10 %	175 500,00

Totaal : 1 880 500,00

Ordonnancements 2007 :

Ordonnancements 2007 op programma 2006 :	
90 %	1 579 500,00
Ordonnancements 2007 op programma 2007 :	
10 %	175 500,00

Totaal : 1 755 000,00

Ordonnancements 2008 :

Ordonnancements 2008 op programma 2007 :	
90 %	1 579 500,00
Ordonnancements 2008 op programma 2008 :	
10 %	175 500,00

Totaal : 1 755 000,00

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/6. — INTERVENTIES VOOR DERDEN

ACTIVITEIT 60. — INTERVENTIES VOOR DERDEN

B.A. 13 54 60 1237 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de financiering van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. te Balen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	1.875	20	20	20	20

Verklarende nota :

Historiek :

Krediet 2002 : 20 keur
Krediet 2003 : 20 keur
Krediet 2004 : 20 keur + 1.855 keur (budgetcontrole) = 1.875 keur

De Belgische Staat werd in de zaak met de PRB bij vonnis (23 januari 2004) veroordeeld tot het betalen van de achterstallige facturen plus verwijlntresten aan de N.V. Demico.

Het bijkrediet ten belope van 1.855 keur is een minimum bedrag waartoe de Belgische Staat veroordeeld is.

— Krediet voor 2005 en volgende jaren:

De gewone uitgaven die voorzien moeten worden voor het jaar 2004 zijn de advocatenkosten.

— 20 keur.

Il faudra certainement encore payer des intérêts de retard supplémentaires (les 1.855 keur représentaient un montant minimum pour des factures impayées + des intérêts de retard).

Leur ampleur ne pourra être déterminée que dès que les factures en souffrance auront effectivement été payées. Etant donné que cette date n'est pas connue à l'heure actuelle, les crédits supplémentaires requis à cette fin seront demandés lors du contrôle budgétaire 2005.

A.B. 13 54 60 1240 (Bud DO PA AB) — avant 2003 : 54 30/1240. — *Intervention dans les frais de laboratoires effectuant des recherches relatives à la prévention en matière d'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	39	40	41	41	41	41

Note explicative :

En application de la directive européenne 89/106/CEE concernant les produits de construction, un nouveau système de classification des produits de construction dans le domaine du comportement au feu des toitures exposées à un feu extérieur est élaboré afin de permettre la libre circulation des marchandises. Cette nouvelle classification doit être intégrée dans l'arrêté royal du 7 juillet 1994.

Les subsides versés aux laboratoires ont pour objectif de déterminer la performance d'une série de toitures et couvertures de toitures classiques (asphalte, bois, toitures vertes..) exposées à un incendie extérieur. Il s'agira de tester ces éléments de construction en utilisant le système de classification européen. Ces résultats doivent permettre d'établir une liste de produits satisfaisant aux exigences de la réglementation sans qu'il soit besoin de procéder à des essais.

Indexé, le crédit est porté à 41 milliers d'euros.

A.B. 13 54 60 3307 (Bud DO PA AB). — *Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique, ailes francophone et germanophone, à l'association néerlandophone des services incendie et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique.*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	10	60	60	60	60

Note explicative :

La Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique regroupe environ 95 % de tous les sapeurs-pompiers, aussi bien volontaires que professionnels. Ce fonds garantit en cas d'accident pendant le service les indemnités suivantes :

— en cas d'accident mortel : minimum 6.817,07.euros, à augmenter de 10 % par enfant à charge et de 10 % du montant des dons effectués par le corps des sapeurs-pompiers concerné pendant les 5 années précédant l'accident;

— en cas d'invalidité temporaire : une indemnisation journalière de 2,50 euro à partir de la 31ème journée d'invalidité et ceci pour une durée maximale de 3 ans;

Er zullen zeker nog extra verwijlntresten moeten betaald worden (de 1.855 keur was een minimum bedrag voor achterstallige facturen + verwijlntresten).

De omvang hiervan kan pas bepaald worden van zodra de achterstallige facturen effectief betaald zijn. Aangezien deze datum op dit ogenblik niet gekend is, zullen de bijkomende kredieten hiervoor gevraagd worden bij budgetcontrole 2005.

B.A. 13 54 60 1240 (Beg OA AP BA) voor 2003 — 54 30/1240. — *Bijdrage in de kosten van laboratoria belast met onderzoeken betreffende brandvoorkoming*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	39	40	41	41	41	41

Verklarende nota :

Overeenkomstig de Europese richtlijn 89/106/EEG betreffende de voor de bouw bestemde producten, werd een nieuw indelingssysteem van de voor de bouw bestemde producten ontwikkeld op het vlak van het brandgedrag van aan vuur blootgestelde daken teneinde het vrije verkeer van goederen mogelijk te maken. Deze nieuwe indeling moet geïntegreerd worden in het koninklijk besluit van 7 juli 1994.

De aan de laboratoria betaalde subsidies strekken ertoe de prestaties te bepalen van een reeks aan vuur blootgestelde daken en klassieke dakbedekkingen (asfalt, hout, groene daken...). Deze bouw-elementen zullen getest worden, waarbij het Europese rangschikkings-systeem gebruikt wordt. Deze resultaten moeten het mogelijk maken een lijst op te stellen van producten die voldoen aan de vereisten van de reglementering, zonder dat er tests moeten worden gedaan.

Geïndexeerd wordt het krediet op 41 duizenden euro gebracht.

B.A. 13 54 60 3307 (Beg OAAP BA). — *Toelage aan de Koninklijke Belgische Brandweerfederatie, Franstalige en Duitstalige vleugel, aan de Brandweervereniging Vlaanderen en aan de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	10	60	60	60	60

Verklarende nota :

De Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België groepeerde ongeveer 95 % van alle professionele en vrijwillige brandweerlieden. Dit fonds waarborgt bij een ongeval tijdens de dienst de volgende vergoedingen :

— bij een dodelijk ongeval : ten minste 6.817,07.euro, te verhogen met 10 % per kind ten laste en met 10 % van de giften van het desbetreffende korps over de 5 jaren die het ongeval voorafgaan;

— bij een tijdelijke invaliditeit: vanaf de 31ste dag van invaliditeit een dagvergoeding van 2,50 euro over een periode van maximaal 3 jaar;

— en cas d'invalidité permanente à partir de 11 % : une rente annuelle, calculée en pourcentage sur le montant dont bénéficierait le membre en cas d'accident mortel.

La subvention que la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers de Belgique reçoit annuellement du S.P.F. Intérieur, est destinée intégralement à la réalisation du but social de ce fonds.

Le subside accordé à la Fédération royale des corps de sapeur-pompier de Belgique, ailes francophone et germanophone, à l'association néerlandophone des services incendie, et à la Caisse d'Entraide Nationale, leur permet de développer certaines activités telles l'édition d'un journal (Le Sapeur-pompier belge et De Belgische Brandweerman), la création d'un site web, l'information à leurs membres,...

Justification de l'augmentation du crédit :

L'augmentation de la subvention se justifie par le fait que la Fédération collabore activement avec le S.P.F. Intérieur, dans divers domaines: elle participe aux travaux des groupes de travail mis sur pied par le S.P.F. Intérieur; elle met des experts à la disposition du S.P.F. quand cela est nécessaire et elle envoie des représentants aux différents commissions qui ont été créées ces dernières années (les différents structures en matière de formation, commission du matériel, Conseil Supérieur contre l'incendie et l'explosion).

Les représentants des fédérations/associations de pompiers font en outre partie du Comité consultatif de l'incendie, organe consultatif auquel sont soumis tous les projets relatifs à l'organisation des services d'incendie au sens large.

Ce comité constitue un relais important entre l'administration et les acteurs de terrain vu la fréquence de ses réunions (quasi tous les mois).

La participation de ces représentants au Comité consultatif ne se limite pas uniquement à leur présence à ces réunions: ils doivent ensuite répercuter les discussions et décisions au sein de leurs fédérations/associations, les analyser et les diffuser entre leurs membres, ce qui demande un investissement non négligeable en temps, sans compter la logistique nécessaire au soutien de ces travaux.

Les subsides accordés évolueraient donc comme suit :

	Avant 2003	2003-2004	A partir de 2005
(a)	1.859,20 eur	3.750,00 eur	28.500,00
(b)	1.859,20 eur	3.750,00 eur	28.500,00
(c)	1.239,47 eur	2.500,00 eur	3.000,00
Total : .	4.957,87 eur	10.000,00 eur	60.000,00

REMARQUE :

— Etant donné que la mise en place du centre 100 de Wavre prendra probablement encore plus de retard et vu que les estimations concernant les remboursements sont toujours des maximas, une partie de l'augmentation (20 keur) sur cette allocation de base peut être compensée sur l'allocation de base 54 60/4309.

— La partie restante de l'augmentation (30 keur) est financée au moyen de crédits supplémentaires.

— bij een blijvende invaliditeit vanaf 11 % : een jaarlijkse rente die procentueel berekend wordt op het bedrag dat het lid zou krijgen bij een dodelijk ongeval.

De toelage die de Nationale Kas voor onderlinge hulp der brandweermannen van België jaarlijks ontvangt van de FOD Binnenlandse Zaken, wordt integraal aangewend om het sociale doel van dit fonds te helpen realiseren.

De subsidie die toegekend wordt aan de Koninklijke Belgische Brandweerefederatie, Franstalige en Duitstalige vleugel, aan de Brandweervereniging Vlaanderen en aan de Nationale Kas voor onderlinge hulp, geeft hen de mogelijkheid bepaalde activiteiten te ontwikkelen, zoals het uitgeven van een krant (De Belgische Brandweerman en Le Sapeur-pompier belge), het oprichten van een website, het informeren van hun leden,....

Verantwoording van de kredietverhoging :

De vermeerdering van de subsidie is verantwoord door het feit dat de Federatie in verschillende domeinen actief samenwerkt met de FOD Binnenlandse Zaken : zij neemt deel aan de werkzaamheden van de werkgroepen die ingesteld werden door de FOD Binnenlandse Zaken; zij stelt deskundigen ter beschikking van de FOD wanneer dit nodig is en zij stuurt vertegenwoordigers naar de verschillende commissies die de laatste jaren opgericht werden (de verschillende structuren inzake opleiding, commissie van het materieel, Hoge Raad voor Beveiliging tegen Brand en Ontploffing).

De vertegenwoordigers van de Brandweerefederatie/Brandweervereniging maken bovendien deel uit van het Raadgevend Comité voor de Brandweer, een adviesorgaan waaraan alle ontwerpen betreffende de organisatie van de brandweerdiensten in ruime zin worden onderworpen.

Dit comité vormt een belangrijke schakel tussen de administratie en de actoren van het terrein, gezien de frequentie van zijn vergaderingen (bijna elke maand).

De deelname van deze vertegenwoordigers aan het Raadgevend Comité beperkt zich niet enkel tot hun aanwezigheid op de vergaderingen: zij moeten daarna de discussies en de beslissingen meedelen aan hun federatie/vereniging, deze analyseren en verspreiden onder hun leden, wat een niet te verwaarlozen tijdsinvestering vraagt, zonder rekening te houden met de nodige logistiek ter ondersteuning van deze werkzaamheden.

De toegekende subsidies zouden dus als volgt evolueren :

	Vóór 2003	2003-2004	V vanaf 2005
(a)	1.859,20 euro	3.750,00 euro	28.500,00
(b)	1.859,20 euro	3.750,00 euro	28.500,00
(c)	1.239,47 euro	2.500,00 euro	3.000,00
Totaal :	4.957,87 eur	10.000,00 eur	60.000,00

OPMERKING :

— Gezien het opstarten van het 100-centra Waver waarschijnlijk nog meer vertraging zal oplopen en gezien de schattingen voor de terugbetalingen steeds maxima zijn kan een gedeelte van de verhoging (20 keur) op deze basisallocatie gecompenseerd worden op basisallocatie 54 60/4309.

— Het overige gedeelte van de verhoging (30 keur) wordt gefinancierd met bijkomende kredieten.

A.B. : 13 54 60 3519 (Bud DO PAAB). — *Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	928	941	954	954	954	954

Note explicative :

En vertu d'un arrangement entre l'Etat Belge et le Grand Quartier général des Puissances alliées en Europe (SHAPE), ratifié par la loi du 3 février 1981, il est alloué à cet égard une somme forfaitaire annuelle. Pour 2005, ce montant est estimé à 954 keuros, compte tenu d'une indexation de 1,4 % par rapport à l'année 2004.

Détail du calcul :

Crédit adapté 2004 : 941.000,00 euro
 Index 2004 à 2005 : 1,4 %
 à 941.000,00 X 1,014 = ... 954.174,00
 = 954 keuro.

A.B. 13 54 60 4309 (Bud DO PAAB). — *Remboursement aux communes, centres de dispatching de ces centres (le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.104	7.791	7.647	11.471	11.528	11.528

Note explicative :

Généralités:

Conformément à la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les frais d'installation et de fonctionnement des centres 100 sont à charge de l'Etat.

Cette A.B. est à l'heure actuelle exclusivement utilisée pour rembourser les traitements du personnel du système d'appel unifié. Un arrêté ministériel précise en effet le nombre d'agents autorisés à opérer dans les centres 100. Ce même arrêté précise également le montant des traitements de ces agents qui est remboursé par l'Etat.

Les montants estimés concernent toujours les traitements payés au cours de l'année précédente.

— Crédit 2005

1) — En ce qui concerne les nouvelles fonctions (chef d'équipe, gestionnaire de système et personnel administratif): celles-ci ne devront être prises en compte qu'en 2005.

— Le centre 100 de Wavre n'est pris en compte que pour 6 mois.

B.A. 13 54 60 3519 (Beg OA AP BA). — *Tussenkomst van de Staat ten voordele van de Shape met het oog op de bescherming van de site tegen brand*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	928	941	954	954	954	954

Verklarende nota :

Krachtens een overeenkomst tussen de Belgische Staat en het Grote Hoofdkwartier der Geallieerde Machten in Europa (SHAPE), goedgekeurd bij de wet van 3 februari 1981, wordt in dit verband jaarlijks een forfaitair bedrag toegekend. Voor 2005 wordt dit bedrag op 954keur geraamd, rekening houdend met een indexering van 1,4% ten opzichte van het jaar 2004.

Detail van de berekening :

Aangepast krediet 2004 : 941.000,00 euro
 Index 2004 à 2005 : 1,4 %
 à 941.000,00 X 1,014 = ... 954.174,00
 = 954 keuro.

B.A. 13 54 60 4309 (Beg OA AP BA). — *Terugbetaling aan de gemeenten, dispatching centra van deze centra (de betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers gebeuren)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.104	7.791	7.647	11.471	11.528	11.528

Verklarende nota :

Algemeen :

Overeenkomstig de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening zijn de installatie- en werkingskosten van de 100-centra ten laste van de Staat.

Deze B.A. wordt thans uitsluitend gebruikt om de wedden van het personeel van het eenvormig oproepstelsel terug te betalen. Een ministerieel besluit preciseert immers het aantal personeelsleden dat gemachtigd is in de 100-centra te opereren. Hetzelfde besluit bepaalt ook het bedrag van de wedden van die personeelsleden dat de Staat terugbetaalt.

De geraamde bedragen hebben steeds betrekking op de tijdens het voorgaande jaar uitbetaalde wedden.

— Krediet 2005

1) — Wat betreft de nieuwe functies (ploegbaas, systeem-beheerder en administratief personeel) : deze zullen pas in 2005 in rekening moeten worden gebracht.

— Het 100-centrum Waver wordt maar voor 6 maanden in rekening gebracht.

2) Pour le calcul du remboursement des charges salariales aux centres 100, on est parti d'un index de 1,3195 (Cet index est valable pour la période de juillet 2003 à mars 2005)

3) Etant donné que le démarrage du centre 100 de Wavre prendra probablement encore plus de retard et compte tenu du fait que les estimations concernant les remboursements sont toujours des maxima, l'augmentation de 20 keur sur l'allocation de base 54 60/3307 peut être compensée en l'occurrence.

Budget total 2005 (remboursement des prestations 2004): 7.666.401,05 euros

— 7.667 keur – 20 keur (voir 3me remarque ci-dessus)

— 7.647 keur

— Pluriannuelles :

— 2006 (remboursement de 2005):

Budget total 2006: 11.471 keur.

Remarque :

1) Il est donc bien tenu compte ici des nouvelles fonctions (chef d'équipe, gestionnaire de système et personnel administratif).

2) Pour le calcul du remboursement des charges salariales aux centres 100, il est tenu compte du dépassement de l'indice pivot en mars 2005. L'index jusqu'en mars 2005 s'élève à 1,3195; celui à partir de mars s'élève à : 1,3459.

— 2007/2008 (remboursement de 2006/2007):

Budget total 2007/2008 : 11.528 keur.

Remarque :

Pour le calcul du remboursement des charges salariales aux centres 100, on est parti d'un index de 1,3459 (Cet index est valable pour la période de mars 2005 à ?).

A.B. 13 54 60 4312 (Bud DO PA AB). — *Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	913	805	1816	1816	1816	1816

Note explicative :

Remarque :

L'augmentation de 1.000 keur par rapport au crédit indexé 2005 (816 keur) est financée au moyen de crédits supplémentaires.

Cette augmentation est nécessaire pour :

— répondre aux besoins les plus urgents;

— donner une formation pratique intensive à tous les membres des services d'incendie (la catastrophe de Ghislenghien souligne l'utilité de pareilles formations).

2) Voor de berekening van de terugbetaling van de loonkosten aan de 100-centra werd uitgegaan van een index van 1,3195 (Deze index is geldig voor de periode van juli 2003 tot maart 2005)

3) Gezien het opstarten van het 100-centra Waver waarschijnlijk nog meer vertraging zal oplopen en gezien de schattingen voor de terugbetalingen steeds maxima zijn kan de verhoging van 20 keur op basisallocatie 54 60/3307 hier gecompenseerd worden.

Totaal budget 2005 (terugbetaling van de prestaties 2004) : 7.666.401,05 euro

— 7.667 keur – 20 keur (zie 3de opmerking hierboven)

— 7.647 keur

— Meerjarenplanning :

— 2006 (terugbetaling van 2005) :

Totaal budget 2006 : 11.471 keur.

Opmerking :

1) Hier wordt er dus wel rekening gehouden met de nieuwe functies (ploegbaas, systeembeheerder en administratief personeel).

2) Voor de berekening van de terugbetaling van de loonkosten aan de 100-centra is er rekening gehouden met het overschrijden van de spilindex in maart 2005. De index tot maart 2005 bedraagt 1,3195; deze vanaf maart 2005 bedraagt : 1,3459.

— 2007/2008 (terugbetaling van 2006/2007) :

Totaal budget 2007/2008 : 11.528 keur.

Opmerking :

Voor de berekening van de terugbetaling van de loonkosten aan de 100-centra werd uitgegaan van een index van 1,3459 (Deze index is geldig voor de periode van maart 2005 tot ?).

B.A. 13 54 60 4312 (Beg OA AP BA). — *Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en brandweerlieden en bijdrage ten behoeve van de opleidingscentra*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	913	805	1816	1816	1816	1816

Verklarende nota :

Opmerking :

De verhoging van 1.000 keur ten opzichte van het geïndexeerd krediet 2005 (816 keur) wordt gefinancierd door middel van bijkomende kredieten.

Deze verhoging is noodzakelijk om :

— tegemoet te komen aan de meest dringende behoeften;

— een praktische intensieve opleiding te geven aan alle leden van de brandweerdiensten (de ramp te Gellingen benadrukt het nut van dergelijke opleidingen).

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/7. — CALAMITES

ACTIVITÉ 70. — CALAMITÉS

A.B. 13 54 70 1201 (anciennement 33 41 02 1201) (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	198	201	—	—	—	—

PRO MEMORIE :

A REGROUPER AVEC LE 54 02/1201

54 70 1201 — *Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) - Verklarende nota :*

L'article 70/12.01 concerne les besoins budgétaires suivants :

- Téléphone
- Fournitures (frais de bureau)
- Experts, avocats
- Documentation
- Entretien des machines
- Combustible
- Electricité
- Frais de fonctionnement de la rue Pasteur (archives)
- Frais de déplacement.

Indexé, le crédit s'élève à 204 keur.

A.B. 13 54 70 1204 (anciennement 33 41 02 1204) (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	2	—	—	—	—

A REGROUPER AVEC LE 54 02/1204

PRO MEMORIE

54 70 1204 — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique — note explicative :*

Cette allocation de base est utilisée pour financer les dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/7. — RAMPENSCHADE

ACTIVITEIT 70. — RAMPENSCHADE

B.A. 13 54 70 1201 (vroeger 33 41 02 1201) (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven niet-duurzame goederen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	198	201	—	—	—	—

PRO MEMORIE :

SAMEN TE NEMEN MET 54 02/1201

54 70 1201 — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (met uitzondering van de informatica-uitgaven) — Verklarende nota :*

Artikel 70/12.01 betreft de volgende budgettaire behoeften :

- Telefoon
- Kantoorbenodigdheden
- Experts, advocaten
- Documentatie
- Onderhoud van de machines
- Brandstof
- Elektriciteit
- Werkingskosten van de Pasteurstraat (archieven)
- Verplaatsingskosten.

Geïndexeerd bedraagt het krediet 204 keur.

B.A. 13 54 70 1204 (vroeger 33 41 02 1204) (Beg OA AP BA). — *Werkingskosten informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	2	—	—	—	—

SAMEN TE NEMEN MET 54 02/1204

PRO MEMORIE

54 70 1204 — *werkingskosten informatica — verklarende nota :*

Deze basisallocatie wordt gebruikt om de werkingsuitgaven te financieren met betrekking tot de informatica.

A.B. 13 54 70 7401 (anciennement 33 41 02 7401) (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	20	—	—	—	—

A REGROUPER AVEC LE 54 02/7401

POUR MEMOIRE

54 70 7401 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques — note explicative :

Cet article est consacré à l'achat de biens meubles durables pour la Direction des calamités et des dommages de guerre.

A.B. 13 54 70 7404 (anciennement 33 41 02 7404) (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	34	19	—	—	—	—

A REGROUPER AVEC LE 54 02/7404

POUR MEMOIRE

54 70 7404 — dépenses d'investissement relatives à l'informatique — note explicative

Un projet de centralisation de la base de données à Bruxelles avec liaison permanente des provinces est à l'étude.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/8. — DOMMAGES DE GUERRE

ACTIVITÉ 81. — **DOMMAGES DE GUERRE**

A.B. 13 54 81 6303 (anciennement 33 41 10 6303) (Bud DO PA AB). — *Indemnités pour dommage de guerre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	11	54	20	20	20	20
b	11	54	20	20	20	20

B.A. 13 54 70 7401 (vroeger 33 41 02 7401) (Beg OA AP BA). — *Uitgaven duurzame goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	20	—	—	—	—

SAMEN TE NEMEN MET 54 02/7401

PRO MEMORIE

54 70 7401 — Uitgaven duurzame goederen — verklarende nota :

Dit artikel is gewijd aan de aankoop van duurzame roerende goederen voor de Directie Rampenschade en Oorlogsschade.

B.A. 13 54 70 7404 (vroeger 33 41 02 7404) (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	34	19	—	—	—	—

SAMEN TE NEMEN MET 54 02/7404

PRO MEMORIE

54 70 7404 — investeringsuitgaven informatica — verklarende nota :

Er wordt momenteel een ontwerp van centralisatie van de databank te Brussel, met directe verbinding naar de provincies, bestudeerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/8. — OORLOGSSCHADE

ACTIVITEIT 81. — **OORLOGSSCHADE**

B.A. 13 54 81 6303 (vroeger 33 41 10 6303) (Beg OA AP BA). — *Herstelvergoedingen oorlogsschade*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	11	54	20	20	20	20
b	11	54	20	20	20	20

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	0,00
Crédit d'engagement 2004 :	20 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	0,00
Crédit d'ordonnancement 2004 :	20 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	0,00

Pour mémoire, cet article concerne le dédommagement des victimes lorsque des munitions de la guerre 14-18, actuellement encore enfouies, explosent à l'occasion de travaux divers.

Prévisions d'engagement 2005 :

Il est impossible de prévoir si des munitions vont exploser, ni le montant des dommages. De par l'expérience des dossiers passés, il apparaît que 20 000 euros sont totalement insuffisants. Pour rappel, dans le dernier dossier en cours, la demande était chiffrée à presque 200 000 euros !

Vu l'impossibilité d'établir des prévisions, les crédits sont maintenus à niveau constant, soit 20 KEUR.

Prévisions d'ordonnancement 2005 :

20 KEUR : l'ordonnancement suit toujours immédiatement l'engagement dans cette matière.

Prévisions pluriannuelles 2006-2008 : voir année 2005.

A.B. 13 54 81 6307 (anciennement 33 41 10 6307) (Bud DO PAAB). — *Réparation des dommages de guerre aux biens des provinces et des communes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	29	649	716	749	749	749
b	40	649	548	749	749	749

REMARQUE : REGROUPEMENT D'ALLOCATIONS DE BASE :

Pour mémoire, cet article, comme l'A.B. 54 81/6308, se rapporte à la réparation de biens d'utilité publique, endommagés lors de la guerre 40-45 et jamais restaurés depuis lors.

La distinction entre l'article 54 81/6308 et l'A.B. 54 81/6307 porte uniquement sur le fait que le premier est réservé aux dommages dont le coût de la réparation n'excède pas 6.200 euros. Cette distinction ne semble plus avoir de fondement; c'est pourquoi il est proposé de regrouper les deux allocations de base concernées. A partir de l'année 2005, les crédits de l'article 54 81/6308, soit 100 keur en engagement comme en ordonnancement, ont ainsi été ajoutés à ceux de l'allocation de base 54 81/6307 dans la fiche ci-dessus.

54 81 6307 — *Réparation des dommages de guerre aux biens des provinces et des communes* — note explicative

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	0,00
Vastleggingskrediet 2004 :	20 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	0,00
Ordonnanceringskrediet 2004 :	20 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	0,00

Ter herinnering, dit artikel betreft de schadeloosstelling van de slachtoffers wanneer momenteel nog bedolven munitie van de oorlog 14-18 ontploft naar aanleiding van diverse werkzaamheden.

Vastleggingsramingen 2005 :

Het is onmogelijk te voorzien of munitie gaat ontploffen en hoeveel schade er aangericht zal worden. Uit het verleden weet men dat 20 000 euro zeker onvoldoende is. Ter herinnering, in het laatste lopende dossier bedroeg de aanvraag bijna 200 000 euro !

Gezien de onmogelijkheid om ramingen te doen, worden de kredieten constant gehouden, op 20 KEUR.

Ordonnanceringsramingen 2005 :

20 KEUR: de ordonnanciering volgt in deze materie onmiddellijk op de vastlegging.

Meerjaarlijkse ramingen 2006-2008 : zie 2005.

B.A. 13 54 81 6307 (vroeger 33 41 10 6307) (Beg OA AP BA). — *Herstel oorlogsschade aan de goederen van de provincies en de gemeenten*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	29	649	716	749	749	749
b	40	649	548	749	749	749

OPMERKING : HERGROEPING VAN BASISALLOCATIES :

Ter herinnering, net als de BA 54 81/6308 heeft dit artikel betrekking op het herstel van goederen van openbaar nut, beschadigd tijdens de oorlog 40-45 en sindsdien nooit hersteld.

Het onderscheid tussen het artikel 54 81/6308 en de BA 54 81/6307 heeft enkel betrekking op het feit dat het eerste voorbehouden is voor de schade waarvan de herstelkosten niet meer dan 6.200 euro bedragen. Dit onderscheid lijkt geen zin meer te hebben; daarom wordt er voorgesteld de twee betrokken basisallocaties te groeperen. Vanaf 2005 worden de kredieten van artikel 54 81/6308, 100 keur in vastlegging en in ordonnanciering, zo toegevoegd aan die van basisallocatie 54 81/6307 in de fiche hierboven.

54 81 6307 — *Herstel oorlogsschade aan de goederen van de provincies en de gemeenten* — verklarende nota :

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	286 722,90
Crédit d'engagement 2004 :	649 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	0,00
Crédit d'ordonnancement 2004 :	649 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	286 722,90

L'évaluation des besoins budgétaires dépend essentiellement de la célérité avec laquelle les sinistrés et les diverses autorités appelées à intervenir dans la procédure d'indemnisation mise en place répondront aux instructions de l'Administration.

Prévisions d'engagements 2005 :

Le crédit d'engagement résulte des projets qui sont actuellement déjà connues et d'une marge pour les demandes qui doivent encore entrer.

Prévisions d'engagements 2006-2008 :

Pendant cette période, il est considéré que les engagements retomberont à leur niveau actuel. Crédit : 749 KEUR.

Prévisions d'ordonnancements 2006-2008 : Vu le caractère imprévisible des dépenses en question, il n'est pas encore possible de donner des chiffres précis pour les ordonnancements des années 2006 à 2008.

— Crédit : 749 KEUR.

A.B. 13 54 81 6308 (anciennement 33 41 10 6308) (Bud DO PA AB). — *Subside dont le montant est inférieur ou égal à 6.200 euros-indemnités pour dommage de guerre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	—	100	voir 54 81/6307			
b	—	100	voir 54 81/6307			

REMARQUE : REGROUPEMENT D'ALLOCATIONS DE BASE :

Pour mémoire, cet article, comme l'A.B. 54 81/6307, se rapporte à la réparation de biens d'utilité publique, endommagés lors de la guerre 40-45 et jamais restaurés depuis lors.

La distinction entre l'article 54 81/6308 et l'A.B. 54 81/6307 porte uniquement sur le fait que le premier est réservé aux dommages dont le coût de la réparation n'excède pas 6.200 euros. Cette distinction ne semble plus avoir de fondement; c'est pourquoi il est proposé de regrouper les deux allocations de base concernées. À partir de l'année 2005, les crédits de l'article 54 81/6308, soit 100 keur en engagement comme en ordonnancement, ont ainsi été ajoutés à ceux de l'allocation de base 54 81/6307.

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	286 722,90
Vastleggingskrediet 2004 :	649 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	0,00
Ordonnanceringskrediet 2004 :	649 000,00
Geraams uitstaand bedrag 01/01/2005 :	286 722,90

De evaluatie van de budgettaire behoeften hangt hoofdzakelijk af van de snelheid waarmee de slachtoffers en de diverse overheden die moeten tussenkomen in de ontwikkelde schadeloosstellingsprocedure, beantwoorden aan de instructies van de Administratie.

Ramingen voor vastleggingen 2005 :

Het vastleggingskrediet vloeit voort uit de projecten die reeds gekend zijn en een marge voor de aanvragen die nog moeten binnenkomen.

Ramingen voor vastleggingen 2006-2008 :

Tijdens deze periode wordt er in aanmerking genomen dat de vastleggingen terug op hun huidig niveau zullen komen. — Krediet : 749 KEUR.

Ramingen voor ordonnancerings 2006-2008 : Gezien de onvoorspelbare aard van de uitgaven waarvan sprake, is het nog niet mogelijk om precieze cijfers voor de ordonnancerings van de jaren 2006 tot 2008 te geven.

— Krediet : 749 KEUR.

B.A. 13 54 81 6308 (vroeger 33 41 10 6308) (Beg OA AP BA). — *Toelage 6.200 euro-herstelling oorlogsschade*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	—	100	zie 54 81/6307			
b	—	100	zie 54 81/6307			

OPMERKING : HERGROEPING VAN BASISALLOCATIES:

Ter herinnering, net als de BA 54 81/6307 heeft dit artikel betrekking op het herstel van goederen van openbaar nut, beschadigd tijdens de oorlog 40-45 en sindsdien nooit hersteld.

Het onderscheid tussen het artikel 54 81/6308 en de BA 54 81/6307 heeft enkel betrekking op het feit dat het eerste voorbehouden is voor de schade waarvan de herstelkosten niet meer dan 6.200 euro bedragen. Dit onderscheid lijkt geen zin meer te hebben; daarom wordt er voorgesteld de twee betrokken basisallocaties te groeperen. Vanaf 2005 worden de kredieten van artikel 54 81/6308, 100 keur als vastlegging en als ordonnancerings, zo toegevoegd aan die van basisallocatie 54 81/6307.

54 81 6308 — *Subside dont le montant est inférieur ou égal à 6.200 euros-indemnités pour dommage de guerre — note explicative — POUR MEMOIRE : ALLOCATION DE BASE REGROUPEE AVEC L'ARTICLE 54 81/6307*

ENCOURS :

Encours 01/01/2004 :	8 691,84
Crédit d'engagement 2004 :	100 000,00
Estimation des annulations 2004 d'engagements :	0,00
Crédit d'ordonnancement 2004 :	100 000,00
Encours 01/01/2005 estimé :	8 691,84

Prévisions 2005 :

L'évaluation des besoins budgétaires dépend essentiellement de la célérité avec laquelle les sinistrés et les diverses autorités appelées à intervenir dans la procédure d'indemnisation mise en place répondront aux instructions de l'Administration.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/9. — GARDE COTIERE

ACTIVITÉ 90. — GARDE COTIERE

A.B. 13 54 90 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes biens non durables*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	30	29	31	31	31

Note explicative :

D'une manière générale, ce crédit est utilisé :

— pour le secrétariat permanent: matériel de bureau, frais de fonctionnement généraux, (téléphone, internet, papier, ...), relations publiques, déplacements de service, ...;

— pour la structure garde côtière: 3 journées d'exercice en mer, ...

Estimation des crédits nécessaires pour l'année 2005 :

54 81 6308 — *Toelage 6.200 euro-herstelling oorlogsschade — verklarende nota — TER HERINNERING : BASISALLOCATIE SAMEN MET ARTIKEL 54 81/6307*

UITSTAAND BEDRAG :

Uitstaand bedrag 01/01/2004 :	8 691,84
Vstleggingskrediet 2004 :	100 000,00
Raming van de annuleringen van vastleggingen 2004 :	0,00
Ordonnanceringskrediet 2004 :	100 000,00
Geraamd uitstaand bedrag 01/01/2005 :	8 691,84

Ramingen 2005 :

De evaluatie van de budgettaire behoeften hangt hoofdzakelijk af van de snelheid waarmee de slachtoffers en de diverse overheden die moeten tussenkomen in de ontwikkelde schadeloosstellings-procedure, beantwoorden aan de instructies van de Administratie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/9. — KUSTWACHT

ACTIVITEIT 90. — KUSTWACHT

B.A. 13 54 90 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven niet-duurzame goederen*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	30	29	31	31	31

Verklarende nota :

In het algemeen wordt dit krediet gebruikt :

— ten behoeve van het permanent secretariaat: kantoomateriaal, algemene werkingskosten (telefoon, internet, papier, ...), public relations, dienstreizen, ...;

— ten behoeve van de structuur kustwacht: 3 oefendagen op zee, ...

Raming van de nodige kredieten voor het jaar 2005 en volgende :

Frais de fonctionnement :	Werkingskosten :		
	Par mois — Per maand	Par an — Per jaar	
Frais de bureau. — Kantoorkosten :			
Location. — <i>Huur</i>	677,60	8.131,20	8.131,20
Abonnements. — Abonnementen :			
Littérature spécialisée. — <i>Vakliteratuur</i>	200,00		
Téléphone. — <i>Telefoon</i>	120,00	1.440,00	
Internet	50,00	600,00	
GSM	150,00	1.800,00	
GPRS	50,00	600,00	
Nettoyage du local. — <i>Cleaning lokaal</i>	100,00	1.200,00	
Nom de domaine. — <i>Domeinnaam</i>	100,00		
Central d'alarme. — <i>Alarmcentrale</i>	25,00	150,00	6.090,00
Comsommmables. — Verbruiksmateriaal :			
Papier	20,00	240,00	
Matériel de bureau. — <i>Bureaumateriaal</i>	25,00	300,00	
Matériel d'imprimante. — <i>Printermateriaal</i>	100,00	1.200,00	
ICT	25,00	300,00	
Cartes marines. — <i>Zeekaarten</i>	10,00	120,00	
Matériel de représentation. — <i>Representatiemat.</i>	200,00	2.360,00	
Déplacements de service. — Dienstreizen :			
— Belgique. — <i>Binnenland</i>			
10 d à 120 km à 0,40 euro	480,00	5.760,00	
— étranger, déplacement. — <i>buitenland, verplaatsing</i>			
3d à 450 km à 0,40 euro	540,00	6.480,00	
Hotel			
2 nuitées. — <i>2 nachten</i>	150,00	1.800,00	14.040,00

— Total des frais de fonctionnement: 30.621,20 euro

— Totaal werkingskosten: 30.621,20 euro

A.B. 13 54 90 7401 (Bud DO PAAB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques*B.A. 13 54 90 7401 (Beg OAAP BA). — *Uitgaven duurzame goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)*

(en milliers d'euros)

(in duizenden euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1	1	2	2	2

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1	1	2	2	2

*Note explicative :**Verklarende nota :*

En règle générale, ce crédit est utilisé pour acheter du matériel de bureau durable.

In het algemeen wordt dit krediet gebruikt om duurzame kantoor-goederen aan te kopen.

Indexé, le crédit est porté à 1 keur.

Geïndexeerd levert dit een krediet op van 1 keur.

— Estimation des crédits nécessaires pour les années 2006 à 2008 incluse:

— Raming van de nodige kredieten voor de jaren 2006 tot en met 2008 :

Investissements en petit matériel (rogneuse, GSM,...) : 2 keur.

Investerings in klein materiaal (snijoperator, GSM, ...) 2 keur.

A.B. 13 54 90 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2	2	2	2	2

Note explicative :

En règle générale, ce crédit est utilisé pour répondre aux besoins en informatique du secrétariat permanent.

Indexé, le crédit est porté à 2 keur.

DIVISION ORGANIQUE 55. — CONTRÔLE DES ÉTRANGERS

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

A. Cadre général

L'Office des Etrangers (O.E.), autorité administrative exerçant des pouvoirs de police administrative et judiciaire, est placé sous l'autorité du Ministre de l'Intérieur.

Les fonctionnaires agissent par délégation du Ministre, prévue par l'arrêté royal du 8 octobre 1981 et par l'arrêté ministériel du 17 mai 1995.

L'O.E. a aussi une fonction de soutien pour d'autres instances comme les services de police et les parquets, en matière de traite des êtres humains et de naturalisation, et de détection des abus en général.

A côté de cela, l'OE agit comme organe d'avis et d'information pour un certain nombre de dossiers individuels.

L'OE est également chargé de l'application de l'arrêté royal portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation de travailleurs étrangers, et notamment l'article 36.

Le traitement des demandes de visa, de séjour et d'asile implique le traitement de milliers de dossiers personnels, qui doivent en outre être conservés.

Pour chacun des différents aspects, il faut vérifier si les intérêts se trouvent dans un état administratif déterminé, compte tenu des critères fixés et des dispositions légales. On retrouve un certain nombre de catégories spécifiques, chacune ayant ses propres règles et dispositions, p. ex. : les ressortissants de l'Union Européenne, les étudiants, les personnes autorisées à séjourner pour une courte période, les demandeurs d'asile, etc.

Certaines instances comme les autorités chargées du contrôle aux frontières et les administrations communales remplissent un rôle d'intermédiaire important dans le cadre de la demande d'entrée ou de séjour et de l'exécution des décisions relatives au séjour. Elles sont donc également contrôlées par l'OE.

Les étrangers qui ne répondent pas aux conditions déterminées se voient refuser l'accès au territoire ou s'ils se trouvent déjà sur le territoire, doivent le cas échéant en être éloignés. Les étrangers peuvent donc quitter le territoire sur une base volontaire (p. ex. après

B.A. 13 54 90 7404 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven informatica*

(in duizenden euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2	2	2	2	2

Verklarende nota :

In het algemeen wordt dit krediet gebruikt om aan de informatica-behoeften te voldoen van het permanent secretariaat.

Geïndexeerd levert dit een krediet op van 2 keur.

ORGANISATIEAFDELING 55. — TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

A. Algemeen kader

De Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ), die als administratieve overheid belast is met taken van administratieve en gerechtelijke politie, werkt onder het gezag van de Minister van Binnenlandse Zaken.

De ambtenaren handelen bij volmacht van de Minister, zoals voorzien bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 en bij het ministerieel besluit van 17 mei 1995.

De DVZ heeft verder een ondersteunende functie voor andere instanties zoals politiediensten en parketten, op het gebied van de mensenhandel en naturalisatie en de opsporing van misbruiken in het algemeen.

Daarnaast treedt de DVZ in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan.

Verder is de DVZ eveneens belast met de toepassing van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, inzonderheid artikel 36.

De behandeling van visum-, verblijfs- en asielaanvragen houdt de behandeling in van duizenden persoonlijke dossiers, die ook dienen bewaard te worden.

Voor elk van de verschillende deelaspecten moet nagegaan worden of de betrokkenen zich, rekening houdend met de vastgestelde criteria en wettelijke bepalingen, in een bepaalde administratieve toestand bevinden. Een aantal specifieke categorieën, elk met hun eigen regels en bepalingen, vinden we daarbij terug, vb.: de onderdanen van de Europese Unie, de studenten, de personen die toegelaten werden om gedurende een korte periode te verblijven, de asielzoekers enz.

Bepaalde instanties zoals de met grenscontrole belaste autoriteiten of gemeentebesturen vervullen een belangrijke intermediaire rol in het kader van toegangs- en verblijfsaanvragen en het uitvoeren van beslissingen die betrekking hebben op het verblijf. Zij worden ook gecontroleerd door de DVZ.

Aan vreemdelingen die niet aan de gestelde voorwaarden voldoen, wordt de toegang tot het grondgebied geweigerd of, wanneer zij zich reeds op het grondgebied bevinden, moeten zij er zo nodig van verwijderd worden. Vreemdelingen kunnen het grondgebied dus

notification d'un ordre de quitter le territoire) ou avec une certaine forme de contrainte (rapatriement après une période de détention visant à permettre l'éloignement).

Les décisions susmentionnées sont souvent contestées. Les procédures juridiques engagées en conséquence sont traitées et suivies par l'OE.

L'OE réalise aussi un travail préparatoire politique en la matière et suit la politique de migration dans le cadre européen et international.

Des agents de liaison sont installés dans certains pays voisins et des fonctionnaires à l'immigration sont envoyés à l'étranger.

Il va de soi que l'ensemble des tâches de l'OE peut engendrer un nombre important de questions et que l'OE fait le nécessaire pour diffuser l'information.

Enfin, l'OE possède quelques services de soutien : formation, personnel, informatique, comptabilité...

B. Spécifications

B.1. Fournir l'information

L'Office des étrangers assure la diffusion d'informations aux personnes demandeuses (tant des particuliers que des avocats et des organisations intéressées) portant sur divers aspects de la politique en matière d'immigration (p. ex. : demandes de visa, possibilités d'immigration), aux transporteurs (documents d'entrée requis et conditions de voyage pour le territoire Schengen), aux postes diplomatiques (informations sur les dossiers visa) et aux communes et services de police (informations pratiques qui peuvent les aider pour le traitement de questions ayant trait aux étrangers).

La diffusion de l'information s'effectue entre autres par l'intermédiaire d'un site internet par lequel l'OE s'inscrit dans les objectifs de e-government :

— www.dofi.fgov.be : contient des informations générales et est accessible à tous. Y sont intégrées des informations pour les compagnies de transport, relatives aux conditions et documents d'entrée dans les Etats Schengen.

— www.dofi.fgov.be/gemcom : contient les informations importantes pour les communes et les services de police et est protégé par un code login.

— www.dofi.fgov.be/ambabel : contient les informations importantes pour les postes diplomatiques et consulaires et est également protégé par un code login.

Ces websites sont continuellement mis à jour et adaptés.

Depuis début juin 2002, un service de presse et de communication a été mis sur pied, qui fournit l'information à la presse écrite et parlée et à toute personne intéressée par la problématique des étrangers.

B.2. Organe d'avis et d'information

L'OE intervient dans un certain nombre de dossiers individuels comme organe de consultation et d'information, tels que :

— les dossiers de naturalisation pour le Parquet du Procureur du Roi et la Chambre des Représentants;

— les demandes de permis de travail ou de cartes professionnelles aux administrations compétentes en la matière;

op vrijwillige basis verlaten (vb. na de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten) of met een zekere vorm van dwang (repatriëring na een periode van vasthouding teneinde de verwijdering mogelijk te maken).

Bovenvermelde beslissingen worden vaak betwist. De juridische procedures die dat met zich meebrengt, worden behandeld en opgevolgd door de DVZ.

De DVZ levert ook beleidsvoorbereidend werk en volgt het migratiebeleid in het Europees en internationaal kader.

Verder werden verbindingsambtenaren geïnstalleerd in bepaalde buurlanden en worden immigratieambtenaren naar het buitenland uitgezonden.

Het spreekt voor zich dat het takenpakket van de DVZ heel wat vragen met zich kan meebrengen en de DVZ levert dan ook de nodige inspanningen op het gebied van informatieverbreiding.

Tenslotte kent de DVZ ook enkele ondersteunende diensten, zoals een vormingsdienst, een personeelsdienst, een informaticadienst, een dienst boekhouding,...

B. Enige nadere specificaties

B.1. Het verstrekken van informatie

De Dienst Vreemdelingenzaken zorgt voor informatieverbreiding naar vraagstellers (zowel particulieren als advocaten en geïnteresseerde organisaties), over diverse aspecten van het migratiebeleid (vb. visumaanvragen, immigratiemogelijkheden), naar vervoersmaatschappijen (vereiste binnenkomstdocumenten en reisvoorwaarden voor het Schengengrondgebied), naar diplomatieke posten (informatie over de visumdossiers), en naar gemeenten en politiediensten (praktische informatie die hen kan helpen bij de behandeling van vreemdelingenkwesties).

De verspreiding van de informatie gebeurt onder meer via websites, waarbij de DVZ zich dus inschrijft in de doelstellingen van e-government :

— www.dofi.fgov.be : bevat algemene informatie en is toegankelijk voor iedereen. In deze site wordt ook informatie ten behoeve van vervoersmaatschappijen geïntegreerd over de binnenkomstvoorwaarden en -documenten in de Schengenlidstaten;

— www.dofi.fgov.be/gemcom : bevat informatie die de gemeenten en de politiediensten aanbelangen en is beveiligd met een login;

— www.dofi.fgov.be/ambabel : bevat informatie die de diplomatieke en consulaire posten aanbelangen en is eveneens beveiligd met een login.

Deze websites worden voortdurend bijgewerkt en aangepast.

Verder werd begin juni 2002 een pers- en communicatiedienst opgericht die informatie verstrekt aan de geschreven en gesproken pers en aan iedereen die geïnteresseerd is in de vreemdelingenproblematiek.

B.2. Het optreden als informatie- en adviesorgaan

De DVZ treedt in een aantal individuele dossiers op als advies- en informatieorgaan, zoals in :

— de naturalisatiedossiers voor het Parket van de Procureur des Konings en de Kamer van Volksvertegenwoordigers;

— de aanvragen van arbeids- of beroepskaarten aan de terzake bevoegde administraties;

— les demandes introduites dans le cadre de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration;

— les demandes de consultation des dossiers émanant du Collège des Médiateurs fédéraux.

B.3. *Suivi de la politique de migration au niveau international et européen*

Le contact et la collaboration au niveau international sont indispensables pour pouvoir suivre et étudier un problème aussi vaste que l'immigration. A cet effet l'Office des étrangers participe à un certain nombre de réunions internationales sous forme de groupes de travail. Non seulement le point de vue belge sur les propositions examinées y est exprimé mais il y est également recueilli beaucoup d'informations sur des problèmes potentiels et sur les solutions qui leur sont applicables. En effet, la migration est par définition un problème international.

Le Bureau des Relations internationales assure la représentation de l'Office des étrangers au sein des réunions internationales. Celles-ci se déroulent notamment dans le cadre du Bénélux et de l'Union européenne (Conseil de l'UE et Commission européenne). Il faut noter que depuis l'entrée en vigueur du Traité d'Amsterdam qui communautarise les domaines relatifs au contrôle des frontières extérieures et à la politique d'asile et d'immigration, les structures de travail ont été modifiées et les anciens groupes nés de la coopération Schengen ont été intégrés à l'Union européenne. Il incombe désormais au Ministère de l'Intérieur (OE) de coordonner les travaux du Comité stratégique sur l'immigration, les frontières et l'asile dont dépendent plusieurs groupes :

- « frontières »;
- « visa »;
- « admission »;
- « éloignement »;
- « asile »;
- « CIREA » (centre d'information et de réflexion en matière d'asile);
- faux documents;
- Eurodac;
- Vision.

Le bureau des relations internationales (BRI) participe également à certains groupes "horizontaux" de l'UE :

- « Evaluation collective » (chargé de l'évaluation des pays candidats à l'adhésion);
- « Evaluation de l'acquis Schengen »;
- « Haut niveau Asile et Migration » (études pluridisciplinaires sur certains pays, asile, problèmes de réadmission, respect des droits de l'homme);
- « Schengen : Norvège-Islande ».

Il faut encore préciser que la participation des représentants de l'OE est parfois nécessaire dans certains groupes du troisième pilier (coopération intergouvernementale) qui dépendent du « Comité de l'article 36 » lorsqu'ils abordent des questions relatives au SIS (système d'information Schengen) ou certains aspects du contrôle aux frontières (dans le cadre de la coopération policière).

Les délégués de l'OE participent encore aux réunions qui se tiennent dans d'autres enceintes internationales :

- le Conseil de l'Europe;
- le Groupe de Budapest sur la migration incontrôlée;

— de les demandes ingediend in het kader van de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur;

— de aanvragen tot inzage van de dossiers die afkomstig zijn van het College van de Federale Ombudsmannen.

B.3. *Het volgen van het migratiebeleid in internationaal en Europees verband*

Internationaal contact en internationale samenwerking zijn onontbeerlijk voor het volgen en bestuderen van een zo omvangrijk probleem als migratie. Daartoe neemt de Dienst Vreemdelingenzaken deel aan een aantal internationale vergaderingen onder de vorm van werkgroepen. Behalve het verwoorden van het Belgisch standpunt inzake de onderzochte voorstellen wordt daarbij ook veel informatie over potentiële problemen en de op hen van toepassing zijnde oplossingen verzameld. Migratie is per definitie immers een internationaal probleem.

Het Bureau voor Internationale Betrekkingen verzekert de vertegenwoordiging van de Dienst Vreemdelingenzaken binnen de internationale vergaderingen. Die verlopen met name in het kader van de Benelux en de Europese Unie (Raad van de EU en Europese Commissie). Er dient opgemerkt te worden dat sinds de inwerkingtreding van het Verdrag van Amsterdam, dat de aangelegenheden betreffende de controle van de buitengrenzen en het asiel- en immigratiebeleid communautariseert, de werkstructuren gewijzigd werden en de vroegere groepen die ontstaan zijn uit de Schengen-samenwerking, geïntegreerd zijn in de Europese Unie. Voortaan moet het Ministerie van Binnenlandse Zaken (DVZ) de werkzaamheden coördineren van het Strategisch Comité voor de immigratie, de grenzen en het asiel, waarvan verschillende groepen afhangen :

- « grenzen »;
- « visa »;
- « toelating »;
- « verwijdering »;
- « asiel »;
- « CIREA » (centrum voor informatie en beschouwingen inzake asiel);
- valse documenten;
- Eurodac;
- Vision.

Het bureau voor internationale betrekkingen neemt eveneens deel aan sommige « horizontale » groepen van de EU :

- « Collectieve evaluatie » (belast met de evaluatie van de landen die kandidaat zijn om toe te treden);
- « Evaluatie van de Schengen-ervaring »;
- « Hoog niveau Asiel en Migratie » (multidisciplinaire studies over sommige landen, asiel, problemen inzake wedertoelating, eerbied voor de rechten van de mens);
- « Schengen : Noorwegen-IJsland ».

Er dient nog gepreciseerd te worden dat de deelname van de vertegenwoordigers van de DVZ soms nodig zal zijn in sommige groepen van de derde pijler (intergouvernementele samenwerking) die afhangen van het « Comité van artikel 36 » wanneer zij kwesties betreffende het SIS (Schengen informatiesysteem) of bepaalde aspecten van de grenscontrole (in het kader van de politieverwerking) aanpakken.

De afgevaardigden van de DVZ nemen nog deel aan de vergaderingen die plaatsvinden inzake andere internationale domeinen :

- de Raad van Europa;
- de Groep van Boedapest over de ongecontroleerde migratie;

- les Consultations intergouvernementales sur l'asile, les politiques de réfugiés et de migration en Europe, Amérique du Nord et Australie;

- l'OIM (Organisation Internationale pour les migrations);

- le Comité exécutif du HCR;

- le groupe mixte IATA-CAWG (qui réunit les autorités de contrôle en matière d'immigration).

B.4. Travail préparatoire politique

L'Office des Etrangers (bureau d'étude) est chargé de l'élaboration des modifications de la législation et de la réglementation en matière d'étrangers.

Ces modifications peuvent être la conséquence de choix politiques ou de l'évolution de la réglementation ou de la jurisprudence nationale ou internationale.

La modification de la réglementation relative aux étrangers peut impliquer les initiatives suivantes :

- modification de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et ses arrêtés d'application;

- rédaction d'un certain nombre d'arrêtés d'exécution (A.R. et A.M.);

- rédaction d'un certain nombre de circulaires portant sur les domaines les plus divers;

- rédaction d'un certain nombre de conventions avec d'autres services belges, comme la police fédérale, les services d'inspection sociale, les établissements pénitentiaires, le SPF Justice;

- rédaction d'instructions destinées aux Ambassades et aux Consulats belges;

- rédaction d'instructions pour les postes frontaliers (frontières aériennes, maritimes et terrestres).

Ces initiatives nécessitent la possession de la documentation et de l'informations nécessaires.

Une documentation et des informations sur tous les aspects possibles de la matière sont également classées et tenues à jour par le service de documentation générale, qui soutient le bureau d'étude.

B.5. Formation

Des modifications de la réglementation en matière d'étrangers vont de pair avec la dispense d'une formation sur ces adaptations. Le service formation, qui est rattaché depuis fin 2002 au service du personnel, assure la formation des nouveaux agents et organise des réunions pour informer des nouvelles dispositions légales et réglementaires.

Les décisions devant être prises de manière cohérente, il est indispensable de réaliser un manuel clair, compréhensible, mais néanmoins complet pouvant être consulté immédiatement par les fonctionnaires de l'OE.

En outre, le personnel de l'OE peut consulter les textes vulgarisés relatifs à la réglementation, qui figurent sur le site web général (www.dofi.fgov.be).

Enfin, ce service dispense aussi des formations à l'extérieur de l'OE, notamment en matière de faux documents et de police des étrangers (banques, polices locales et fédérale, ...)

- de intergouvernementele raadplegingen over asiel, het vluchtelingen- en migratiebeleid in Europa, Noord-Amerika en Australië;

- de IOM (internationale organisatie voor migratie);

- het Uitvoerend Comité van het HCV;

- de gemengde groep IATA-CAWG (waarin de controleoverheden inzake immigratie bijeenkomen).

B.4. Het leveren van beleidsvoorbereidend werk

De DVZ (studiebureau) is belast met het uitwerken van wijzigingen aan de wetgeving en de reglementering met betrekking tot vreemdelingen.

Deze wijzigingen kunnen voortvloeien uit gemaakte beleidskeuzes of de evolutie van de nationale of internationale reglementering of rechtspraak.

Het wijzigen van de vreemdelingenreglementering kan de volgende initiatieven inhouden :

- wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van haar toepassingsbesluiten;

- redactie van een aantal uitvoeringsbesluiten (K.B. en M.B.);

- redactie van omzendbrieven met betrekking tot de meest diverse domeinen;

- redactie van een aantal overeenkomsten met andere Belgische diensten, zoals de federale Politie, de diensten van de sociale inspectie, het gevangeniswezen, justitie;

- redactie van onderrichtingen voor de Belgische Ambassades en Consulaten;

- redactie van onderrichtingen voor de grensposten (lucht-, zee- en landsgrenzen).

Voor deze initiatieven is het nodig dat men over de noodzakelijke documentatie en informatie beschikt.

Documentatie en informatie over alle mogelijke aspecten van de materie worden geklasseerd en bijgehouden door de algemene documentatiedienst, die het studiebureau ondersteunt.

B.5. Het verstrekken van vorming

Wijzigingen aan de vreemdelingenreglementering dienen gepaard te gaan met het verstrekken van een vorming over de wijzigingen. De dienst vorming, die sedert eind 2002 aangehecht is bij de personeelsdienst, verzekert de opleiding voor nieuwe personeelsleden en organiseert vergaderingen om toelichting te geven over de nieuwe wettelijke of reglementaire bepalingen.

Aangezien de beslissingen op een coherente manier genomen moeten worden, is het noodzakelijk dat er een duidelijk, verstaanbaar en toch volledig handboek wordt opgesteld dat onmiddellijk geraadpleegd kan worden door de ambtenaren van de DVZ.

Verder kan het DVZ-personeel de geïllustreerde teksten over de reglementering raadplegen die geplaatst werden op de algemene website (www.dofi.fgov.be).

Tenslotte verzekert de dienst vorming ook wel eens op extern niveau opleidingen, met name inzake valse documenten en de vreemdelingenpolitie (banken, diensten van de Lokale Politie, Federale Politie,...).

B.6. *Le rôle de l'OE comme service de soutien dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains, de l'immigration illégale ou pseudo-légale, la détection des abus et l'accueil des mineurs non accompagnés.*

Un domaine d'action qui se développe est la lutte contre la traite des êtres humains, les filières d'immigration illégale (y compris les organisateurs et les passeurs), l'emploi clandestin, les mariages de complaisance et l'utilisation de faux documents. Le Bureau des Recherches (bureau P) remplit ici un rôle important.

Toutes les informations en possession des services d'exécution de l'Office des étrangers se trouvant dans les dossiers individuels et relatives à la lutte contre la traite des êtres humains, les filières d'immigration illégale, l'emploi clandestin, les mariages de complaisance et l'utilisation de faux documents sont centralisées, analysées, traitées et transmises aux services compétents pour l'utilisation et l'exploitation de ces données, à savoir, entre autres, la Cellule Centrale « Traite des Êtres Humains » de la Police Fédérale, les services de police locale, les Parquets et d'autres administrations.

Le bureau des recherches exerce plus spécifiquement les tâches suivantes :

- Centralisation de toutes les informations disponibles à l'OE en matière de traite et trafic des êtres humains, immigration illégale, immigration pseudo-légale (y compris abus de procédure visa et asile), utilisation de faux documents, mariages blancs et abus de l'institution du mariage;

- Analyse, conclusions, formulation de propositions de solution sur base de ces informations;

- Transmis aux instances externes compétentes de toutes les informations récoltées qui ont un caractère policier ou judiciaire et qui impliquent une enquête par ces services;

- Soutien aux services de police et judiciaires dans le cadre de la préparation et de l'exécution de leurs enquêtes;

- Participation à certaines réunions au niveau national ou international dans le cadre desquelles des informations stratégiques sont échangées sur les matière citées ci-dessus, et des collaborations et leurs modalités sont développées;

- Collaboration avec les polices locales, la police fédérale, les parquets et les administrations communales dans le cadre du projet Europe (détection des abus des documents de voyage U.E. par des ressortissants de pays tiers);

- Gestion au niveau de l'OE des dossiers des étrangers illégaux (ou étrangers en situation précaire) qui sont informateurs ou indicateurs des services de police et de renseignement (délivrance de documents temporaires ou provisoires dans le cadre du Protocole entre l'OE et la Police fédérale et la Magistrature fédérale);

- Suivi des dossiers relevant de problématiques actuelles importantes en collaboration avec les partenaires (mariages blancs, obtention frauduleuse du séjour ou de la naturalisation, transports illégaux vers le Royaume-Uni, transit d'illégaux par les Balkans, activités des milieux criminels albanais ou tchéchène dans le cadre de l'immigration illégale — trafic des êtres humains — traite des êtres humains, immigration pseudo-légale de Chine).

En mars 2002, une nouvelle section a été créée au sein de l'OE : la Direction Judiciaire. La tâche des membres de cette section est la recherche et le constat des infractions à la réglementation sur les étrangers.

B.6. *De rol van de DVZ als ondersteunende dienst in het kader van de strijd tegen mensenhandel, mensensmokkel, de illegale en pseudo-legale immigratie, de opsporing van misbruiken en de opvang van niet-begeleide minderjarigen*

Een steeds in belang toenemend actiedomein is de strijd tegen de mensenhandel, netwerken van illegale immigratie (met inbegrip van de organisatoren en passeurs), de clandestiene tewerkstelling, de schijnhuwelijken en het gebruik van valse documenten. Het Bureau Opsporingen (bureau P) vervult hierbij een belangrijke functie.

Alle informatiegegevens in de individuele dossiers betreffende de strijd tegen de mensenhandel, de lijnen van illegale immigratie, de clandestiene tewerkstelling, de schijnhuwelijken en het gebruik van valse documenten, waarover de uitvoeringsdiensten van de Dienst Vreemdelingenzaken beschikken, worden gecentraliseerd, geanalyseerd, behandeld en overgemaakt aan de diensten die bevoegd zijn om deze gegevens te gebruiken en te verwerken, met name, onder andere, de Centrale Cel « Mensenhandel » van de Federale Politie, de Lokale Politiediensten, de Parketten en andere administraties.

Het bureau opsporingen voert meer specifiek onder meer de volgende taken uit :

- Centralisatie van alle informatie die binnen de DVZ aanwezig is m.b.t. materies mensenhandel en mensensmokkel, illegale immigratie, pseudo-legale immigratie (misbruik van asiel- en visaprocedure inbegrepen), gebruik van valse documenten, schijnhuwelijken en misbruik van de instelling van het huwelijk;

- Het maken van analyses, trekken van conclusies, en formuleren van voorstellen ter oplossing, op basis van de voormelde informatie;

- Het overmaken aan de bevoegde externe instanties van alle ingewonnen informatie die een politie- of gerechtelijk karakter heeft, en een verder onderzoek door deze diensten impliceren;

- Het verlenen van ondersteuning aan de politiediensten en de gerechtelijke diensten in het kader van de voorbereiding en de uitvoering van hun onderzoeken;

- Het deelnemen aan bepaalde nationale en internationale vergaderingen in het kader waarvan strategische informatie over de voormelde onderwerpen wordt uitgewisseld en samenwerkingsvormen en -modaliteiten worden ontwikkeld;

- Samenwerking met de lokale politiediensten, de Federale Politie, de Parketten en de gemeentebesturen in het kader van het project Europa (opsporing van misbruik van E.U.- reisdocumenten door onderdanen van derde landen);

- Het beheer op het niveau van de DVZ van de dossiers van illegale vreemdelingen (of vreemdelingen in precare toestand) die informateur of tipgever zijn van politiediensten en inlichtingendiensten (afgifte van tijdelijke en voorlopige documenten, in het kader van een protocol tussen de DVZ en de Federale Politie en de Federale Magistratuur);

- Het opvolgen van belangrijke problematische actuele dossiers in samenwerking met andere partners (schijnhuwelijken, het frauduleus bekomen van verblijfsstatuten en naturalisaties, illegale transporten naar het Verenigd Koninkrijk, transit van illegale immigranten door het Balkangebied, activiteiten van criminele Albanese en Tsjetjeense milieus in het kader van de illegale immigratie — mensensmokkel — mensenhandel, de pseudo-legale immigratie vanuit China).

In maart 2002 werd er een nieuwe sectie opgericht bij DVZ : de Gerechtelijke Sectie, die tot taak heeft de misdrijven tegen de vreemdelingenwet op te sporen en vast te stellen.

Ceci implique entre autres qu'il collectionnent des preuves et qu'ils livrent les auteurs aux autorités judiciaires.

Une autre tâche de cette direction est de veiller au respect de la législation concernant l'emploi de travailleurs étrangers.

Les membres du personnel exécutent des analyses et effectuent des recherches. Ils accompagnent aussi les autres autorités (autorités policières, sûreté de l'Etat, services de recherche sociaux et fiscaux,...) pendant l'exécution des missions.

Les agents ont suivi une courte période de formation et sont maintenant opérationnels. En 2003, la section a participé à 404 actions sur le terrain. Les réactions des services de police et des différents services d'inspection sociale vis-à-vis de leur nouveau partenaire sont très positives, vu le nombre croissant de demandes d'assistance sur le terrain et de demandes d'effectuer des analyses et des recherches de données qui sont disponibles dans le fichier de l'OE.

Enfin, un service spécifique a été créé afin de traiter de la problématique particulièrement sensible des mineurs non accompagnés et des victimes de la traite des êtres humains. Ce service délivre des titres de séjour aux victimes de la traite des êtres humains qui participent activement à la poursuite des trafiquants.

En ce qui concerne les mineurs non accompagnés, la tâche de ce service est la gestion de la situation de séjour du mineur et l'octroi de documents de séjour en fonction de la solution durable possible. Un système de contact et d'échange d'informations a été mis sur pied avec les juges de la jeunesse, les Parquets de la jeunesse, les comités Bijzonder Jeugd Zorg du côté de la Communauté flamande, les services de l'aide à la jeunesse de la Communauté française et les institutions de placement. Child Focus a un rôle de coordination en cas de disparitions et les ambassades peuvent intervenir dans le cadre de la recherche des membres de famille du mineur quand celui-ci donne des renseignements à ce sujet.

La solution durable est soit un regroupement familial dans le pays d'origine, soit un regroupement familial dans un autre pays où la famille séjourne et au sujet duquel les voies légales sont utilisées (la recherche des membres de la famille du mineur est une des priorités du bureau), soit un retour au pays d'origine lorsque les possibilités d'accueil sont conformes à la Convention des droits de l'enfant, soit une régularisation dans le pays quand ceci est la seule solution possible.

B.7. Agents de liaison et fonctionnaires à l'immigration

Depuis quelques années, l'OE dispose de fonctionnaires de liaison (5 à l'heure actuelle) dans le cadre de la prévention et de la répression de l'immigration illégale, la traite et le trafic des êtres humains, l'immigration pseudo-légale et l'abus de toute sorte de procédure administrative.

B.8. Endiguer l'immigration illégale

Le contrôle de l'immigration clandestine occupe une place toujours plus importante, non seulement sur le plan national, mais aussi dans le cadre des accords internationaux liant la Belgique.

Le contrôle de l'immigration clandestine ne s'effectue pas seulement par la réalisation d'une politique d'éloignement vis-à-vis des illégaux qui se trouvent sur le territoire, mais aussi par le contrôle de l'accès à celui-ci. Ceci n'est pas fait seulement en application de la loi de 15/12/1980, mais aussi en application de l'Accord de Schengen et de la convention d'application de cet accord.

Les personnes qui ne répondent pas aux critères d'accès sont refoulées et peuvent, à cette fin, être maintenues dans un centre situé à la frontière. On peut accorder l'entrée sur le territoire dans des cas exceptionnels et dans des situations qui peuvent être contrôlées.

Dit houdt onder meer in dat de leden van deze sectie bewijzen verzamelen en de daders overleveren aan de rechterlijke overheden.

Verder is deze sectie ook belast met het toezicht op de naleving van de wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

De personeelsleden verrichten zowel analyses als opsporingswerk. Tevens vergezellen zij andere overheden (politie, overheiden, staatsveiligheid, sociale en fiscale opsporingsdiensten, ...) bij het uitvoeren van de opdrachten.

De ambtenaren hebben een korte opleiding gevolgd en momenteel zijn ze operationeel. In 2003 heeft de sectie aan 404 acties op het terrein deelgenomen. De reacties van de politiediensten en de verschillende sociale inspectiediensten t.a.v. hun nieuwe partner zijn meer dan positief wat mag blijken uit de alomtegenwoordige vragen om enerzijds bijstand op het terrein te leveren en anderzijds om analyse en opsporingswerk te verrichten naar gegevens beschikbaar in het bestand van de DVZ.

Tenslotte is er een specifieke dienst binnen de DVZ werkzaam om de zeer gevoelige problematiek van de niet-begeleide minderjarigen en de slachtoffers van mensenhandel te behandelen. Deze dienst verleent verblijfstitels aan de slachtoffers van mensenhandel die actief meewerken aan het opsporen van de mensenhandelaars.

Voor wat betreft de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen is de taak van de dienst het beheren van de verblijfssituatie van de minderjarige en levert men verblijfsdocumenten af in functie van de duurzame oplossing die mogelijk is. Een systeem van contact en informatieuitwisseling werd opgezet met de jeugdrechters, de Jeugdparketten, de comités Bijzondere Jeugdzorg bij de Vlaamse Gemeenschap, de « services de l'aide à la jeunesse » van de Franse Gemeenschap en de plaatsingsinstellingen. Verder speelt Child Focus een coördinerende rol in geval van verdwijningen van minderjarigen en kunnen de ambassades tussenbeide komen in het kader van het zoeken naar familieleden van de minderjarige wanneer deze hierover informatie verstrekt.

De duurzame oplossing is ofwel gezinshereniging in het land van herkomst of in een ander land waar de familie verblijft en waarvoor de wettelijke kanalen gebruikt worden, (het opzoeken van familieleden van de minderjarige is een van de prioriteiten van het bureau), ofwel terugkeer naar het land van herkomst wanneer de opvangmogelijkheden conform het Verdrag van de Rechten van het Kind voorhanden zijn ofwel regularisatie in het land wanneer dit de enige mogelijkheid is.

B.7. Verbindings- en immigratieambtenaren

Sinds enkele jaren beschikt de Dienst Vreemdelingenzaken over verbindingsambtenaren (momenteel 5), in het kader van de preventie en repressieve aanpak van illegale immigratie, mensenhandel en mensensmokkel, pseudo-legale immigratie en misbruik van allerhande administratieve procedures.

B.8. Het indijken van de illegale immigratie

Niet alleen op het nationaal vlak, maar ook in het kader van de internationale akkoorden die België binden, neemt de controle op de clandestiene immigratie een steeds grotere plaats in.

De controle op de illegale immigratie gebeurt niet alleen door het uitvoeren van een verwijderingsbeleid t.o.v. de illegalen die zich op het grondgebied bevinden maar ook door het uitoefenen van een controle op de toegang tot het grondgebied. Dit gebeurt niet alleen in uitvoering van de wet van 15/12/1980 maar ook in toepassing van het Schengen-akkoord en zijn uitvoeringsovereenkomst.

Wie niet voldoet aan de binnenkomstvoorwaarden wordt teruggedreven en kan te dien einde in een aan de grens gelegen centrum worden vastgehouden. In uitzonderlijke gevallen en in controleerbare situaties kan de toegang tot het grondgebied toegestaan worden.

Le contrôle de l'immigration illégale ne comporte pas seulement le contrôle harmonisé aux frontières extérieures du Royaume, mais également l'imposition d'obligations aux transporteurs et l'entretien de contacts avec les autres partenaires Schengen.

Les transporteurs font des efforts plus sérieux pour limiter l'arrivée d'illégaux en raison du fait que des amendes administratives sont imposées à ceux d'entre eux qui transportent des personnes qui ne disposent pas des documents d'entrée requis pour l'accès au territoire Schengen.

B.9. Contrôle des partenaires sur le terrain

Les administrations communales sont des partenaires importants de l'Office des étrangers. En effet, elles constituent le premier point de contact pour l'étranger concerné. On s'efforce dès lors, en plus de la fourniture d'instructions claires et précises, de visiter régulièrement les services communaux concernés afin de garder le contact avec la pratique. Lorsque cela est nécessaire, en fonction des résultats du contrôle ou quand les communes le demandent, une formation continue est assurée et il est veillé à la mise à jour de la documentation dans les communes où cette documentation n'est pas complète.

En même temps, on profite de l'occasion pour vérifier les tâches exécutées. De 1998 à 2003, ont été respectivement contrôlées 184, 142, 104, 125 et 117 communes. Outre la tenue des registres, le fonctionnement du service, la documentation et les dossiers individuels des étrangers sont aussi contrôlés ce qui bien souvent demande plusieurs jours de travail sur place.

En plus des contrôles d'ordre général, il arrive que des contrôleurs soient envoyés dans une commune en vue d'éclaircir un point litigieux dans un dossier, ceci bien souvent à la demande des bureaux d'exécution.

Des enquêtes sont également effectuées lorsque des vols de titres de séjour d'étranger sont commis dans les communes. Les contrôleurs se rendent dans la commune concernée, dressent un rapport sur les circonstances du vol et vérifient les registres des titres de séjour volés.

Le fonction de contrôle de l'OE, qui agit comme un organe central et de coordination, doit encore gagner en importance.

La délivrance d'office des visas par les postes diplomatiques et le contrôle des communes sont des aspects qui doivent être suivis de près et évalués systématiquement afin d'assurer l'application maximale et concrète de la réglementation actuelle sur le séjour.

PROGRAMME 0. — PROGRAMME DE BASE

OBJECTIFS OPÉRATIONNELS

Le programme 0 sert à mettre en pratique les dispositions légales, réglementaires et administratives en matière d'accès au territoire, de séjour, d'établissement et d'éloignement des étrangers. Un certain nombre de tâches sont accomplies suite à la demande d'un étranger ou d'un service belge. Ce service peut être tout aussi bien de type administratif (administration communale, fédérale ou régionale) que de type policier (police fédérale et locale).

Outre la rapidité et l'efficacité qui sont des objectifs avoués dans le traitement des dossiers (la prise de la décision nécessaire), la qualité du travail a également pris beaucoup d'importance. C'est pourquoi un encadrement suffisant des fonctionnaires concernés doit être prévu et une formation permanente s'avère être d'une importance capitale vue la complexité de la matière.

den. Voor het onder controle houden van de illegale immigratie wordt er niet alleen aan alle buitengrenzen van het Rijk op eenvormige wijze de grenscontrole uitgevoerd, maar worden ook verplichtingen aan de vervoerders opgelegd en worden contacten met de overige Schengen-partners onderhouden.

De vervoerders leveren ernstigere inspanningen om de aanvoer van illegalen te beperken als gevolg van het feit dat administratieve boetes worden opgelegd aan vervoerders die personen die niet over de nodige documenten voor het betreden van het Schengen-gebied beschikken, vervoeren.

B.9. De controle van de partners op het terrein

De gemeentebesturen zijn belangrijke partners van de Dienst Vreemdelingenzaken. Zij vormen immers het eerste contactpunt voor de betrokken vreemdeling. Daarom tracht men, behalve het verstrekken van duidelijke en precieze richtlijnen, ook regelmatig de betrokken gemeentelijke diensten te bezoeken om het contact met de praktijk te behouden. Ook zorgt men, waar nodig, in functie van de resultaten van de controle of op verzoek van de gemeenten, voor een continue opleiding en werkt men de documentatie bij in de gemeenten waar deze onvolledig is.

Tegelijkertijd profiteert men van de gelegenheid om de uitgevoerde taken te controleren. In de jaren 1998-2003 werden respectievelijk 184, 142, 104, 125 en 117 gemeenten gecontroleerd. Behalve het bijhouden van de registers worden ook de werking van de dienst, de documentatie en de individuele dossiers van de vreemdelingen gecontroleerd, wat vaak meerdere dagen werk ter plaatse vraagt.

Behalve de algemene controles gebeurt het dat er controleurs naar een gemeente gestuurd worden om een geschilpunt in een dossier op te helderen. Dit gebeurt vaak op verzoek van de uitvoeringsbureaus.

Er worden ook onderzoeken uitgevoerd wanneer er in de gemeenten verblijfsvergunningen van vreemdelingen gestolen zijn. De controleurs gaan naar de betrokken gemeente, stellen een verslag op over de omstandigheden van de diefstal, en controleren de registers van de gestolen verblijfsdocumenten.

De controlefunctie van de Dienst Vreemdelingenzaken, die dienst doet als overkoepelend en centraal orgaan, dient nog aan belang te winnen.

De ambtshalve afgifte van visa door de diplomatieke posten en de gemeentecontrole zijn aspecten die nauwlettend en stelselmatig gevolgd en geëvalueerd dienen te worden teneinde een maximale en concrete toepassing van de huidige verblijfsreglementering te waarborgen.

PROGRAMMA 0. — BASISPROGRAMMA

OPERATIONELE DOELSTELLINGEN

Programma 0 dient ertoe de wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen inzake de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, in praktijk om te zetten. Als gevolg van de aanvraag van een vreemdeling of van een Belgische dienst wordt een aantal taken verricht. Deze dienst kan zowel administratief (gemeentebestuur, federale of gewestelijke administratie) als politieel (Federale en Lokale Politie) zijn.

Behalve snelheid en efficiëntie als doelstelling bij de behandeling van de dossiers (het treffen van de noodzakelijke beslissing) is ook de kwaliteit van het werk zeer belangrijk geworden. Derhalve moeten de betrokken ambtenaren voorzien worden van een toereikend kader en is een permanente vorming van het grootste belang, gezien de complexiteit van de materie.

— ASILE

Les demandeurs d'asile constituent en Europe occidentale le groupe le plus mobile et prêt à la migration. Afin de maîtriser la situation, il faut, le jour même de la demande d'asile et en même temps que l'interrogatoire et la notification de la première décision, également entreprendre les démarches suivantes de la procédure sans perdre du temps. De cette façon, en rendant les abus inintéressants, une procédure rapide et efficace produit un effet important sur le nombre de demandes introduites.

La procédure en matière d'asile est en effet utilisée abusivement par un certain nombre de personnes. Bien qu'ils ne soient pas des réfugiés dans le sens des critères de la Convention de Genève, ils réalisent ainsi de fait une migration non autorisée. La possibilité de se procurer, au moyen d'une demande d'asile, un permis de séjour pour un certain laps de temps est un facteur d'attrait très important pour l'immigration vers la Belgique et l'Europe occidentale en général.

Plus on peut limiter cette période de séjour légal, moins le schéma devient attrayant et plus grand sera le nombre de personnes qui s'en abstiendront. Un traitement rapide de la procédure, pour laquelle il faut non seulement disposer de la base légale nécessaire mais aussi de personnel suffisant et d'une informatisation adaptée, constitue un contrepoids vis-à-vis des réseaux de plus en plus importants. Par réseau, on entend aussi bien des filières bien organisées de traite des êtres humains, par lesquelles des immigrés illégaux se font transporter illicitement, moyennant paiement, en Europe occidentale, que des réseaux d'information, qui diffusent de la publicité orale ou des messages oraux sur certaines possibilités d'immigration.

Une politique en matière d'immigration peut avoir un impact direct sur les facteurs d'attrait (pull) et sur le facteur des réseaux. Des mesures dans ce domaine peuvent produire des effets à une relative brève échéance. Lorsque les possibilités de séjour dans notre pays — par l'usage impropre d'une procédure quelconque — sont limitées, des facteurs d'attrait sont éliminés et un flux d'immigrés illégaux ne se met pas en mouvement ou s'arrête.

Cette constatation est également illustrée par les résultats du contrôle systématique des empreintes digitales des demandeurs d'asile afin de détecter les doubles demandes. La mise en oeuvre de ce système a, sans aucun doute, également été à la base de la diminution du nombre de demandeurs d'asile vers la fin de 1993. Ce système Printrak est complètement autonome et permet la prise, le traitement, le stockage, la recherche, la visualisation et l'impression des empreintes.

Il faut cependant toujours rester vigilant. Dès qu'une lacune est découverte dans le fonctionnement des services ou dans la législation, on en profite à grande échelle. C'est pourquoi l'instruction et la formation permanente des agents concernés revêtent une importance capitale. Les exigences quantitatives ne peuvent en effet pas compromettre la qualité du travail.

De plus, les décisions d'autres départements peuvent jouer un rôle sur la demande d'asile et il faut aussi tenir compte des décisions juridiques telles que celles du Conseil d'Etat et de la Cour d'Arbitrage.

On constate que le flux des demandeurs d'asile est sous contrôle. Les données de 2003 et des huit premiers mois de 2004 montrent que l'on est descendu en-dessous du niveau de 1998 (avant les augmentations spectaculaires des années 1999 et 2000).

Cela est principalement la conséquence de la décision gouvernementale de ne plus accorder un soutien financier du CPAS aux demandeurs d'asile. Ceci prouve que la politique d'asile et, dans un cadre plus large, la politique d'immigration n'est pas l'oeuvre d'un seul département, mais forme un tout avec les décisions prises par les autres départements. Il faut donc continuellement analyser la situation et une concertation permanente avec les autres départements concernés est donc nécessaire.

— ASIEL

De asielzoekers vormen in West-Europa de groep die het meest mobiel is en het meest klaar is voor migratie. Teneinde de situatie onder controle te houden moeten, de dag zelf van de asielaanvraag en samen met de ondervraging en de melding van de eerste beslissing, ook de verdere stappen van de procedure zonder tijdverlies ondernomen worden. Een snelle en efficiënte procedure heeft immers door het op deze manier oninteressant maken van de misbruiken, een belangrijk effect op het aantal ingediende aanvragen.

De asielprocedure wordt immers door een aantal personen misbruikt. Alhoewel ze geen vluchtelingen zijn in de zin van de criteria van de Conventie van Genève, realiseren ze op deze manier de facto een niet toegelaten migratie. De mogelijkheid zich via een asiel-aanvraag voor een bepaalde tijd een verblijfsvergunning te verschaffen is een zeer belangrijke aantrekkingsfactor voor de immigratie naar België en West-Europa in het algemeen.

Hoe meer men deze periode van legaal verblijf kan beperken, hoe minder aantrekkelijk het plan wordt en hoe meer personen het gebruik ervan zullen vermijden. Een snelle afhandeling van de procedure, waarvoor men niet alleen over de nodige wettelijke basis maar ook over voldoende personeel en een aangepaste informatisering dient te beschikken, vormt een tegengewicht tegen de steeds belangrijker wordende netwerken. Onder netwerken worden zowel goed georganiseerde kanalen van mensenhandel verstaan, via dewelke illegale immigranten zich tegen betaling onwettig naar West-Europa laten overbrengen, als informatienetwerken, die mondelinge publiciteit of berichten verspreiden over bepaalde mogelijkheden tot immigratie.

Een immigratiebeleid kan een onmiddellijke impact hebben op de (pull) aantrekkingsfactoren en de netwerkenfactor. Maatregelen op dit vlak kunnen op vrij korte termijn gevolgen hebben. Wanneer de mogelijkheden om in ons land te verblijven — door het oneigenlijk gebruik van een of andere procedure — beperkt worden, worden er aantrekkingsfactoren weggenomen en komt er geen stroom illegale immigranten op gang of valt die stroom stil.

Deze vaststelling wordt ook geïllustreerd door de resultaten van de systematische controle van de vingerafdrukken van de asielzoekers teneinde de dubbele aanvragen op te sporen. De ingebruikname van dit systeem lag ongetwijfeld mee aan de basis van de vermindering van het aantal asielzoekers naar het einde van 1993 toe. Dit Printrak systeem is volledig autonoom en maakt het mogelijk vingerafdrukken te maken, te verwerken, op te slaan, op te sporen, te visualiseren en te drukken.

Waakzaamheid blijft echter steeds de boodschap. Van zodra er gens een hiaat in de werking van de diensten of in de wetgeving wordt ontdekt, maakt men daar op grote schaal gebruik van. Derhalve is de opleiding en de permanente vorming van de betrokken personeelsleden van zeer groot belang. De kwantitatieve eisen mogen immers de kwaliteit van het werk niet in het gedrang brengen.

Verder kunnen ook beslissingen van andere departementen een rol spelen bij het asielvraagstuk en dient er ook rekening gehouden te worden met rechterlijke beslissingen, zoals die van de Raad van State en het Arbitragehof.

Er kan gesteld worden dat de instroom van het aantal asielzoekers onder controle is. De cijfers van 2003 én van de eerste acht maanden van 2004 tonen aan dat men onder het niveau van 1998 (vóór de spectaculaire stijgingen in 1999 en 2000) gedaald is.

Dit is en blijft hoofdzakelijk het gevolg van de regeringsbeslissing om aan de asielzoekers geen financiële OCMW-steun meer te geven. Hieruit blijkt dat het asielbeleid en in ruimere context het immigratiebeleid niet het werk is van 1 departement maar een geheel vormt met beslissingen die door andere departementen genomen worden en er dus voortdurend analyses moeten gemaakt worden van de situatie en permanent overleg met andere betrokken departementen dus noodzakelijk is.

Enfin, on étudie quelle solution durable peut être prise en faveur des anciens dossiers de demande d'asile qui sont toujours pendant au Commissariat Général aux Réfugiés et aux Apatrides, de telle sorte que ces étrangers ne se trouvent plus dans une insécurité juridique.

Tenslotte wordt er onderzocht welke duurzame oplossing er kan getroffen worden voor de oude asioldossiers die nog hangende zijn bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, om deze vreemdelingen niet langer in rechtsonzekerheid te laten vertoeven.

NOMBRE DE DEMANDES D'ASILE EN BELGIQUE

AANTAL ASIELAANVRAGEN IN BELGIE

1986	1987	1988	1989	1990	1991
7.456	5.352	4.988	8.166	12.845	15.291
1992	1993	1994	1995	1996	1997
17.647	26.883	14.353	11.420	12.232	11.788
1998	1999	2000	2001	2002	2003
21.965	35.778	42.961	24.549	18.805	16.940

REPARTITION MENSUELLE. — MAANDELIJKE VERDELING

Mois. — Maand	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1	1.816	1.188	972	1.024	1.074	981	1.956	2.896	3.239	1.858
2	1.848	1.164	1.031	773	969	1.080	1.770	2.385	1.734	1.394
3	2.281	1.466	1.113	890	911	1.269	2.022	2.529	1.788	1.433
4	2.313	1.308	889	985	1.064	1.139	1.886	2.545	1.773	1.520
5	2.418	991	890	924	832	1.192	2.074	2.849	1.960	1.489
6	3.058	1.047	804	897	810	1.510	2.946	2.761	1.879	1.335
7	2.724	1.047	797	1.057	975	2.035	2.774	3.185	2.096	1.564
8	2.959	1.282	913	1.054	918	2.320	4.347	4.446	2.349	1.669
9	2.608	1.318	951	1.117	992	2.504	4.747	4.760	2.053	1.770
10	2.035	1.253	1.095	1.209	1.208	2.851	3.243	5.287	2.277	1.843
11	1.411	1.093	916	1.098	877	2.529	3.322	4.239	1.714	1.391
12	1.414	1.197	1.049	1.204	1.161	2.555	4.691	4.635	1.687	1.539

Depuis l'entrée en vigueur du registre d'attente le 1^{er} février 1995, tous les demandeurs d'asile doivent y être inscrits. La tâche incombe principalement à l'Office des Etrangers.

Actuellement, en ce qui concerne les demandes d'asile introduites après le 1^{er} février 1995, l'Office des Etrangers tient à jour l'état de la procédure. Par ailleurs, depuis le 04/07/95, l'Office des Etrangers a dû répartir les candidats réfugiés parmi les communes belges, en ce qui concerne l'aide sociale. Pour ce faire, divers plans de répartition successifs ont été élaborés par arrêté royal afin de répartir la charge financière sur l'ensemble desdites communes.

Depuis le 20/01/97, ce système a été grandement amélioré par l'accueil des nouveaux demandeurs d'asile dans des centres ouverts, dépendant du SPF Santé publique ou de la Croix-Rouge. Le centre désigné est le seul habilité à apporter l'aide sociale à ces personnes. Dans le cas où les centres précités n'ont plus de places disponibles, le bureau « Réfugiés » attribue lui-même un CPAS.

Depuis le 01/09/97, la Belgique applique également la convention de Dublin (1^{er} pays responsable). Le Règlement européen du 18 février 2003 qui remplace la Convention de Dublin est appliqué depuis septembre 2003.

Depuis le 3 janvier 2001, la loi concernant l'accueil des candidats réfugiés a été adaptée de telle sorte que seul une aide matérielle est

Sedert de inwerkingtreding van het wachtregister op 1 februari 1995 moeten alle asielzoekers in dit register ingeschreven worden. Die taak berust voornamelijk bij de Dienst Vreemdelingenzaken.

Op dit ogenblik is er bij de Dienst Vreemdelingenzaken een dagelijkse opvolging van de stand van de procedure, wat de asielaanvragen betreft die na 1 februari 1995 ingediend werden. Sinds 04/07/1995 heeft De Dienst Vreemdelingenzaken de kandidaat-vluchtelingen bovendien moeten verdelen over de Belgische gemeenten, wat de sociale bijstand betreft. Hiervoor werden verschillende opeenvolgende spreidingsplannen uitgewerkt bij koninklijk besluit om de financiële last over al die gemeenten te verdelen.

Sinds 20/01/97 werd dit systeem sterk verbeterd door de opvang van de nieuwe asielzoekers in open centra die afhangen van de FOD Volksgezondheid of van het Rode Kruis. Daarbij is het aangeduide centrum als enige gemachtigd om sociale bijstand te verlenen aan deze personen. In de gevallen waarin er geen plaatsen meer beschikbaar zijn in de voornoemde centra duidt bureau "Vluchtelingen" zelf een OCMW aan.

Sinds 1/09/97 past België tevens de Conventie van Dublin toe (eerste verantwoordelijk land. Vanaf september 2003 wordt de Europese Verordening van 18 februari 2003 dat de Conventie van Dublin vervangt, toegepast.

Sedert 3/01/2001 werd de wet aangaande de opvang van kandidaat-vluchtelingen aangepast waardoor er nog alleen materiële hulp

accordée. De nouveaux centres d'accueil ont été créés et le nombre de places disponibles a fortement été augmenté. De plus, les demandeurs d'asile peuvent aussi être dirigés vers des initiatives locales d'accueil organisées par les CPAS, où est également dispensée une aide matérielle. Une aide financière n'est accordée que dans des cas très exceptionnels.

Le Bureau Réfugiés chargé de la procédure d'asile détermine quel est l'Etat responsable de l'examen de la demande d'asile et, lorsque la Belgique est l'Etat responsable, si la demande d'asile est recevable ou non.

Il s'agit d'un premier examen qui détermine s'il s'agit d'une demande régulière, irrégulière ou douteuse. Le doute profite à l'étranger. De plus, une équipe mobile se rend journalièrement aux frontières, dans les prisons ou dans les centres pour illégaux lorsqu'une demande d'asile y est formulée.

RÉPARTITION PAR LIEU DE DEMANDE EN 2003

Lieu	Nombre de demandes
A la frontière	557
A l'Office des étrangers	15.971
En prison et dans les centres fermés	412

PRINCIPAUX PAYS DE PROVENANCE DES DEMANDEURS D'ASILE

Pays	Nombre de demandes	Pourcentage du total
Rép.dém.Congo	1.778	10,5
Russie	1.680	9,9
Iran	1.153	6,8
Kosovo	675	4
Cameroun	625	3,7
Turquie	618	3,6
Serbie	502	3
Rwanda	450	2,7
Algérie	400	2,4
Slovaquie	390	2,3

— VISAS

1) Visas de voyage (séjour inférieur ou égal à 3 mois)

Les demandes de visas doivent être subdivisées en 2 catégories :

— les visas délivrés d'office par les postes diplomatiques et consulaires (± 107.111). Le rôle de l'Office est limité dans ce cas à un contrôle a posteriori. Ce contrôle n'est certainement pas sans importance en ce qui concerne la recherche des abus éventuels;

— les demandes soumises pour décision auprès de l'Office des Etrangers. Les demandes de visa touristiques soumises à décisions de l'Office des Etrangers, se sont élevées pour l'année 2003 à 41.926 demandes, dont 22.924 ont été accordées et 19.002 ont été rejetées.

Une charge supplémentaire de travail est apparue :

— l'émargement, les photocopies pour voyageurs groupés, l'alimentation du fichier informatique spécifique « visa », l'abondance du courrier supplémentaire (par fax, lettre, e-mail);

mag worden gegeven. Er werden nieuwe opvangcentra opgericht en het aantal beschikbare plaatsen werd sterk verhoogd. Bovendien kunnen de asielzoekers ook worden toegewezen aan lokale opvang-initiatieven georganiseerd door de OCMW's, waar eveneens alleen materiële hulp wordt verleend. Het is slechts in zeer uitzonderlijke gevallen dat er nog financiële hulp wordt gegeven.

Het Bureau « Vluchtelingen », belast met de asielpcedure, bepaalt welk land bevoegd is voor de behandeling van de asielaanvraag en bepaalt, ingeval België bevoegd is, of de asielaanvraag ontvankelijk is of niet.

Dit is een eerste onderzoek naar de ontvankelijkheid die bepaalt of het om een regelmatige, onregelmatige of twijfelachtige aanvraag gaat. Bij twijfel wordt trouwens in het voordeel van de vreemdeling beslist. Steeds vaker gaat een mobiel team dagelijks naar de grenzen, de gevangenissen of de centra voor illegalen wanneer daar een asielaanvraag geformuleerd wordt.

VERDELING PER PLAATS VAN AANVRAAG IN 2003

Plaats	Aantal aanvragen
Aan de grens	557
Op de Dienst Vreemdelingenzaken	15.971
In de gevangenis en in de gesloten centra	412

VOORNAAMSTE LANDEN VAN HERKOMST VAN DE ASIEL-AANVRAGERS

Land	Aantal aanvragen	Percentage van het totaal
Dem. Rep. Congo	1.778	10,5
Rusland	1.680	9,9
Iran	1.153	6,8
Kosovo	675	4,0
Kameroen	625	3,7
Turkije	618	3,6
Servië	502	3,0
Rwanda	450	2,7
Algerije	400	2,4
Slowakije	390	2,3

— VISA

1) Reisvisa — (verblijf van minder dan of gelijk aan 3 maanden)

De visumaanvragen dienen in twee categorieën onderverdeeld te worden :

— de visa die ambtshalve door de diplomatieke en consulaire posten afgeleverd worden (± 107.111). De rol van de Dienst Vreemdelingenzaken is in dit geval beperkt tot een controle achteraf. Deze controle is zeker niet onbelangrijk met betrekking tot het opsporen van eventuele misbruiken;

— de aanvragen die ter beslissing aan de Dienst Vreemdelingenzaken voorgelegd worden. Het aantal visumaanvragen kort verblijf die ter beslissing bij de Dienst Vreemdelingenzaken ingediend werden, bedroeg 41.926 aanvragen voor het jaar 2003, waarvan 22.924 toegekend en 19.002 verworpen werden.

Een bijkomende werklust vormen :

— het aftekenen voor ontvangst, de fotokopieën voor groepsreizigers, het bijkomend invoeren van gegevens in een bijzonder informaticabestand « visa », de overvloed aan bijkomende post (per fax, brief, e-mail);

— Le helpdesk a reçu du personnel et a débuté son travail en septembre 2002. Il répond aux questions concrètes des particuliers concernant les dossiers visa; tous les appels téléphoniques sont détournés vers le helpdesk de sorte que le service Visa peut se concentrer sur le traitement de ses dossiers, et de ce fait, le nombre de dossiers visa traités augmente et le délai de traitement d'une demande visa diminue.

2) Vision

Les demandes soumises à ce service concernent les pays sensibles dans le cadre de la mise en oeuvre des accords de Schengen; ce service consulte les différents partenaires Schengen et avisent ceux-ci des VTL (visa territorialement limité) délivrés, et est consulté en retour.

Consultation des partenaires : 19.176 demandes

Avis de délivrance de visa VTL : 472 avis

Consultation de la Belgique : 10.681 demandes

3) Visas dans le cadre du regroupement familial

Dans ce cadre, 8.524 demandes ont été traitées par l'OE. Une nouvelle filière a tendance à apparaître afin de détourner la réglementation pour obtenir le séjour par le biais du mariage de complaisance. La vérification des documents quant à leur authenticité est parfois nécessaire et en ce qui concerne les conventions fondées sur base de l'art. 10 alinéa 1, 1°, des fraudes en matière de fiche de salaire apparaissent (351 demandes dont 82 rejetées).

Sur base de l'article 10 alinéa 1, 4°, 4.667 demandes ont été introduites dont 521 ont été rejetées.

De plus, les demandes d'enquête avec exposé de situation adressées au parquet sont en augmentation.

4) Autorisation de séjour provisoire

Le nombre de demandes soumises pour autorisation est de 5.702 demandes.

Il s'agit de travailleurs salariés, indépendants, étudiants et membres de leur famille, cohabitants dans le cadre d'une relation durable, étrangers demandant l'autorisation de retout sur la base de l'A.R. du 7.8.95 relatif à l'étranger dont l'absence du Royaume est supérieure à 1 an et d'étrangers adoptés. Peuvent également être mentionnés les prédoctorants ou les Peco's (indépendants des pays d'Europe centrale et orientale dispensés de la carte professionnelle); une nouvelle réglementation en matière d'emploi datant de début 2003 est appliquée et influence directement le traitement des demandes.

Une plus grande information est donnée au requérant notamment quant aux conditions de renouvellement qui sont signalées avant que la personne pénètre sur le territoire.

Visa étudiants : 2.607 demandes dont 1014 rejetées.

Regroupement étudiant : 191 demandes dont 27 rejetées.

Permis de travail : 267 demandes dont 65 rejetées.

Carte professionnelle : 683 demandes dont 51 rejetées.

Jeunes filles au pair : 17 demandes dont 1 rejetée.

Stagiaires : 179 demandes dont 17 rejetées.

Missionnaires : 228 demandes dont 1 rejetées.

Chercheurs : 52 demandes dont 0 rejetées.

— het bemannen van de helpdesk die sedert begin september 2002 van start is gegaan en die concrete vragen van particulieren over visumdossiers beantwoordt; alle telefonische oproepen worden afgeleid naar de helpdesk, zodat de visumdienst zich kan concentreren op het behandelen van de visumdossiers, waardoor het aantal behandelde visumdossiers zal stijgen, en de behandelingstermijn van de visumaanvragen daalt.

2) Vision

De aanvragen die aan deze dienst voorgelegd worden, hebben betrekking op de gevoelige landen in het kader van de uitvoering van de Schengen-akkoorden; deze dienst raadpleegt de verschillende Schengen-partners en informeert hen over de uitgereikte TBV (territoriaal beperkt visum) en wordt op zijn beurt geraadpleegd.

Raadpleging van de partners : 19.176 aanvragen

Advies uitreiking van TBV : 472 adviezen

Raadpleging van België : 10.681 aanvragen

3) Visa in het kader van de gezinshereniging

In dit verband werden 8.524 aanvragen behandeld door de DVZ. Men blijft waakzaam voor allerlei soorten fraudes, waaronder schijnhuwelijken. De controle van de documenten betreffende hun authenticiteit is veelal nodig en wat de overeenkomsten betreft die zijn gebaseerd op art.10, eerste lid, 1° verschijnt er fraude inzake weddiefiches (351 aanvragen, waarvan 82 verworpen).

Op basis van artikel 10, eerste lid, 4°, werden 4.667 aanvragen ingediend, waarvan er 521 verworpen werden.

Bovendien nemen de vragen om een onderzoek met uiteenzettingen over de situatie, die naar het parket gestuurd worden, toe.

4) Machtiging tot voorlopig verblijf

Het aantal aanvragen dat voorgelegd werd, bedraagt 5.702.

Het gaat hier om werknemers, zelfstandigen, studenten en hun familieleden, die samenwonen in het kader van een duurzame relatie, vreemdelingen die een machtiging tot terugkeer aanvragen op basis van het K.B. van 7.8.95 inzake de vreemdeling die langer dan 1 jaar uit het Koninkrijk afwezig is geweest en geadopteerde vreemdelingen. Verder kunnen nog de (pre)doctorandi of de Peco's vermeld worden (zelfstandigen uit Centraal-en Oost-Europese landen die vrijgesteld zijn van de beroepskaart); een nieuwe tewerkstellingsreglementering van begin 2003, wordt toegepast en beïnvloedt de behandeling van de vragen rechtstreeks.

Er wordt uitgebreidere informatie gegeven aan de aanvrager, met name met betrekking tot de vernieuwingsvoorwaarden die worden meegedeeld alvorens de persoon het grondgebied binnenkomt.

Visa studenten : 2.607 aanvragen waarvan 1.014 verworpen.

Hereniging student : 191 aanvragen waarvan 27 verworpen.

Werkvergunning : 267 aanvragen waarvan 65 verworpen.

Beroepskaart : 683 aanvragen waarvan 51 verworpen.

Au-pairmeisjes : 17 aanvragen waarvan 1 verworpen.

Stagiaires : 179 aanvragen waarvan 17 verworpen.

Missionarissen : 228 aanvragen waarvan 1 verworpen.

Onderzoekers : 52 aanvragen waarvan 0 verworpen.

Boursiers : 499 demandes.

Adoption : 346 demandes.

Droit de retour : 71 demandes dont 39 rejetées.

Cohabitation : 359 demandes dont 131 rejetées.

5) Objectifs

Un premier objectif important est la lutte contre la fraude lors de la demande de visa et la lutte contre le terrorisme. Pour cela, il est plaidé en faveur de la prise d'empreintes digitales ou d'autres matières biométriques propres au demandeurs et l'OE soutient les initiatives européennes en la matière. De plus, des efforts seront consentis pour aboutir à une politique en matière de visa la plus harmonisée possible pour combattre le phénomène du « visa shopping » et démanteler plus rapidement les filières. Enfin, il est travaillé à l'amélioration de la collaboration avec le SPF Affaires Etrangères dans le cadre de la délivrance de visa aux étrangers.

Un deuxième objectif est de traiter les demandes de visa dans un délai raisonnable. Les efforts pour résorber le retard en matière de traitement des demandes sont poursuivis (opération de rattrapage pendant les week-ends, mise en service flexible lors des périodes de pointe, ...). Au 1^{er} août 2004, le traitement d'une demande de visa court séjour durait en moyenne de 3 à 20 jours, le traitement d'une demande pour regroupement familial en moyenne de 8 semaines et le traitement d'une demande pour étudiant en moyenne 3 semaines. Des programmes informatiques utilitaires peuvent apporter un plus au traitement plus rapide des demandes.

Un troisième objectif est de permettre une meilleure accessibilité de l'Office des étrangers en général, et du service visa en particulier. Concrètement, l'OE veille à l'amélioration et à l'extension de l'activité du helpdesk installé en septembre 2002, et ce entre autres par la création d'un Call center qui doit permettre de mieux orienter et gérer les appels téléphoniques. L'acquisition de ce call center, prévue pour 2005, demande des moyens qui seront compensés sur les moyens de fonctionnement généraux. Le site Internet de l'OE sera aussi développé, celui-ci permet déjà entre autres de vérifier l'état de traitement d'un dossier de demande de visa.

Enfin, des efforts sont aussi réalisés, en collaboration avec d'autres services, pour détecter le plus rapidement possible et combattre les fraudes, les éventuels circuits et traites d'êtres humains. La modification de l'organisation réalisée début 2003, en vertu de laquelle les dossiers sont suivis par type de demande (court ou long séjour, regroupement familial), porte ses fruits.

— CONTROLE AUX FRONTIERES EXTERIEURES

L'obligation de visa n'aurait évidemment pas de sens sans un contrôle effectif aux frontières. L'entrée en vigueur de l'accord de Schengen ayant entraîné la suppression des frontières intérieures (à savoir les frontières communes des Etats Schengen), ce contrôle frontalier se trouve déplacé aux frontières extérieures.

Au niveau de la Belgique, sont dès lors considérés comme uniques points de passage frontalier autorisés les aéroports, les ports maritimes et pour seule frontière terrestre, le terminal Eurostar de la Gare du Midi (Tunnel sous la Manche).

Dans ce contexte, le contrôle aux frontières belges ne se fait plus seulement au profit de l'Etat belge mais au profit de l'ensemble des Etats Schengen dont les intérêts doivent être pris en compte par les agents chargés du contrôle. Pour ce faire, le service « Inspection des Frontières » de l'Office des Etrangers travaille en étroite collaboration avec les autorités chargées du contrôle des frontières (police

Beursstudenten : 499 aanvragen.

Adoptie : 346 aanvragen.

Recht op terugkeer : 71 aanvragen waarvan 39 verworpen.

Cohabitatie : 359 aanvragen waarvan 131 verworpen.

5) Doelstellingen

Een eerste belangrijk aandachtspunt vormt de bestrijding van fraude bij visumaanvragen en de strijd tegen het terrorisme. In dit verband wordt gepleit voor het afnemen van vingerafdrukken of ander biometrisch materiaal van visumaanvragers en de DVZ ondersteunt Europese initiatieven in dit verband. Verder zullen inspanningen worden geleverd om zoveel mogelijk te komen tot een geharmoniseerde visumpolitiek om het fenomeen van visa-shopping tegen te gaan en netwerken sneller bloot te leggen. Tenslotte wordt gewerkt aan de verbetering van de samenwerking met de FOD Buitenlandse Zaken in het kader van de afgifte van visa aan vreemdelingen.

Een tweede belangrijk aandachtspunt vormt de behandeling van visumaanvragen binnen een redelijke termijn. De inspanningen om de achterstand bij de behandeling van visumaanvragen weg te werken (inhaaloperaties tijdens weekend, flexibele inschakeling bij piekmomenten,...) worden voortgezet. Op 1 augustus 2004 duurde de behandeling van een visumaanvraag kort verblijf gemiddeld 3 tot 20 dagen, de behandeling van een visumaanvraag gezinshereniging durde gemiddeld 8 weken en de behandeling van een visumaanvraag door studenten bedraagt gemiddeld drie weken. Gebruiksvriendelijke informaticaprogramma's kunnen een bijdrage leveren aan het sneller afhandelen van visumaanvragen.

Een derde belangrijk aandachtspunt tenslotte vormt de verbetering van de toegankelijkheid van de Dienst Vreemdelingenzaken in het algemeen en de visumdienst in het bijzonder. Concreet waakt de DVZ over de verbetering en uitbreiding van de werking van de helpdesk, die in september 2002 werd opgericht, onder meer via de oprichting van een call-center dat moet toelaten om de telefonische oproepen beter te oriënteren en te beheersen. De verwerving van dit call center, die voor 2005 is voorzien, zal met de algemene functioneringskosten worden verrekend. Er zal ook gewerkt worden aan de uitbouw van de website van de Dienst Vreemdelingenzaken, die ondermeer nu al de mogelijkheid biedt om de stand van behandeling van een visumdossier na te gaan.

Tenslotte wordt er ook naar gestreefd om via een nauwe samenwerking met ander diensten fraude, eventuele circuits en mensenhandel zo snel mogelijk te detecteren en te bestrijden. De wijziging van de organisatie, die begin 2003 werd doorgevoerd en op basis waarvan de dossiers per type aanvraag worden gevolgd (kort of lang verblijf, gezinshereniging), werpt zijn vruchten af.

— CONTROLE AAN DE BUITENGRENZEN

De visumverplichting zou uiteraard zinloos zijn zonder een daadwerkelijke controle aan de grenzen. Aangezien de inwerkingtreding van het Schengen-akkoord heeft geleid tot de afschaffing van de binnengrenzen (namelijk de gemeenschappelijke grenzen van de Schengen-Lidstaten), is die grenscontrole verplaatst naar de buitengrenzen.

Voor België worden dus de luchthavens, de maritieme havens en als enige landgrens de Eurostar-terminal in het Zuidstation (Tunnel onder het Kanaal), beschouwd als enige toegelaten grenspunt-overgangen.

In die context gebeurt de controle aan de Belgische grenzen niet meer alleen in het voordeel van de Belgische Staat, maar ten voordele van alle Schengen-Lidstaten waarvan de belangen in acht genomen moeten worden door de personeelsleden die instaan voor de controle. Hiervoor werkt de dienst « Grensinспекtie » van de Dienst Vreemdelingenzaken nauw samen met de autoriteiten die belast zijn

fédérale, police maritime) mais est aussi de plus en plus amené à collaborer avec les autorités frontalières des autres Etats Schengen.

— L'INFORMATISATION DE L'OE

Par une décision plus rapide concernant les demandes de l'intérieur du pays, le nombre des dossiers en traitement connaîtra — outre une plus grande sécurité juridique pour les personnes concernées — une forte diminution, de sorte que le classement et l'ajout de diverses pièces pourront se faire de façon beaucoup plus efficace.

D'autre part, l'informatisation des différents bureaux une fois réalisée contribuera fortement à une meilleure gestion des données individuelles ce qui a pour conséquence directe des prises de décisions sur base de tous les éléments contenus dans le dossier.

L'informatisation de l'Office des Etrangers est un processus continu. Le dossier qui est déjà un dossier mixte électronique et papier sera progressivement converti en dossier électronique. Actuellement le dossier se compose de données informatisées du Registre National, de données informatisées propres à l'Office des Etrangers et de papier tel que la correspondance des intervenants et des services non informatisés.

L'informatisation des dossiers permettra aux autorités communales et aux autorités de police d'accéder directement aux données de l'Office des Etrangers. Le citoyen pourra aussi accéder à son dossier en consultation.

Actuellement, l'Office des Etrangers a des connexions informatiques directes avec la Police Fédérale, le SPF Affaires Etrangères, le SPF Justice, la Sûreté de l'Etat et le Registre National.

— NATURALISATION

Comme il a déjà été dit précédemment, l'Office des Etrangers fournit également des renseignements en matière de procédures de naturalisation au Parquet du Procureur du Roi traitant et à la Commission des Naturalisations de la Chambre des Représentants. Ce nombre de demandes de renseignements reste élevé. Suite à la modification du Code de la nationalité en mars 2000, ces demandes ne font que croître et le délai de réponse est réduit à 15 jours (Parquet) ou à un mois (Chambre).

— 1992	5.384
— 1993	16.242
— 1994	16.705
— 1995	17.887
— 1996	16.152
— 1997	18.571
— 1998	19.163
— 1999	21.097
— 2000	22.961
— 2001	38.735
— 2002	14.850
— 2003	12.196

— REGULARISATION

En 2003 ont été prises : 372 décisions positives définitives qui octroient un séjour illimité, 1731 décisions qui octroient un séjour temporaire et 8387 décisions négatives. A la date du 31 décembre 2003, 4559 étaient en cours de traitement.

met de Grenscontrole (federale politie, zeevaartpolitie), maar moet hij ook steeds vaker samenwerken met de grensautoriteiten van de andere Schengen-Lidstaten.

— DE AUTOMATISERING VAN DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN

Door een snellere beslissing over de aanvragen vanuit het binnenland zal — behalve een grotere rechtszekerheid voor de betrokkenen — het aantal van de in behandeling zijnde dossiers sterk afnemen zodat het klasement en het bijvoegen van allerlei stukken veel efficiënter zal gebeuren.

Anderzijds zal de automatisering van de verschillende bureaus, van zodra zij verwezenlijkt is, sterk bijdragen aan een beter beheer van de individuele gegevens, wat als rechtstreeks gevolg heeft dat er beslissingen genomen worden op basis van alle elementen van het dossier.

De automatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken is een continu proces. Het dossier dat reeds een gemengd dossier is, dus zowel elektronisch als op papier, zal geleidelijk aan omgezet worden in een volledig elektronisch dossier. Thans bestaat het dossier uit geautomatiseerde gegevens van het Rijksregister, geautomatiseerde gegevens die eigen zijn aan de Dienst Vreemdelingenzaken, en papieren gegevens, zoals de briefwisseling van de tussenkomende partijen en van de niet-geautomatiseerde diensten.

De automatisering van de dossiers zal het voor de gemeentelijke overheden en de politieoverheden mogelijk maken om rechtstreeks toegang te hebben tot de gegevens van de Dienst Vreemdelingenzaken. De burger zal ook zijn dossier kunnen raadplegen.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft thans rechtstreekse informatieverbindingen met de Federale Politie, de FOD Buitenlandse Zaken, de FOD Justitie, de Staatsveiligheid en het Rijksregister.

— NATURALISATIE

Zoals voordien reeds werd aangestipt, geeft de Dienst Vreemdelingenzaken tevens inlichtingen inzake naturalisatieprocedures aan het behandelend Parket van de Procureur des Konings en aan de Commissie voor Naturalisaties van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Dit aantal verzoeken om inlichtingen blijft zeer groot. Naar aanleiding van de wijziging van het Wetboek van de Nationaliteit in maart 2000 blijven deze aanvragen stijgen en wordt de antwoordtermijn beperkt tot 15 dagen (Parket) of 1 maand (Kamer).

— 1992	5.384
— 1993	16.242
— 1994	16.705
— 1995	17.887
— 1996	16.152
— 1997	18.571
— 1998	19.163
— 1999	21.097
— 2000	22.961
— 2001	38.735
— 2002	14.850
— 2003	12.196

— REGULARISATIE

In 2003, werden er 372 definitieve positieve beslissingen getroffen waarbij een onbeperkt verblijf werd verleend, 1.731 beslissingen waarbij een tijdelijk verblijf verleend werd en werden er 8.387 negatieve beslissingen getroffen. Op 31 december 2003 waren er nog 4559 dossiers in behandeling.

Ces dossiers sont traités par la cellule de régularisation intégrée qui traite et gère toutes les demandes pour l'obtention d'une autorisation de séjour pour raisons humanitaires.

La procédure de régularisation collective (loi de décembre 1999) est quasi terminée et ne se limite plus qu'aux dossiers saisis par le parquet.

— RECOURS

Un grand nombre des décisions prises par des fonctionnaires de l'Office des Etrangers est contesté devant toutes sortes de juridictions. Il s'agit principalement de procédures auprès du Conseil d'Etat. Dans beaucoup de cas, l'introduction d'une procédure est vue comme un investissement parce que le seul fait d'introduire une requête auprès du Conseil d'Etat crée un droit à une aide sociale pendant la procédure. Il faut aussi remarquer que l'étranger utilise souvent toutes les procédures, bien que la chance d'une décision en sa faveur soit pratiquement inexistante.

Le traitement de toutes ces procédures demande l'investissement d'un nombre considérable de membres du personnel. Il faut aussi payer les coûts et les honoraires des avocats du département et il y a des dépenses considérables en conséquence du grand nombre de photocopies qui doivent être faites (les dossiers administratifs doivent être déposés au greffe). Il faut aussi tenir compte des coûts judiciaires et d'huissiers et les coûts éventuels liés aux décisions.

L'Office des étrangers est aussi responsable de la défense quand des décisions de la Commission permanente de recours des réfugiés sont contestées et quand les décisions prises par le Ministre de l'Intérieur dans le cadre de la loi de 22 décembre 1999 font l'objet d'une procédure. Dans des procédures contre le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, le département était aussi souvent désigné comme deuxième partie défenderesse jusque mi 2002.

NOMBRE DE PROCÉDURES DANS LESQUELLES L'OFFICE DES ÉTRANGERS ÉTAIT RESPONSABLE POUR LA DÉFENSE EN 2003

	NL	FR	Totaal
Chambre du Conseil	314	1271	1585
C.E Requête en annulation ...	2016	2094	4110
C.E suspension (extrême urgence incluse)	3495	3929	7424
Référé	25	87	112
Au fond	3	2	5

En ce qui concerne la procédure en suspension au Conseil d'Etat, le tableau mentionne également les procédures pour lesquelles le département, à cause de la charge de travail au Conseil d'Etat, n'est pas désigné comme deuxième partie défenderesse mais a reçu copie de la requête. Dans cette procédures, une assistance administrative est donnée aux services du Commissariat Général. Les autres données dans le tableau concernent des procédures qui sont intentées uniquement contre le département.

— ELOIGNEMENT

— Contrôle à la frontière

Une politique efficace des étrangers suppose qu'on décide sciemment qui est ou n'est pas admis sur le territoire. En effet, l'immi-

Deze dossiers worden behandeld door de geïntegreerde regularisatiecel die alle aanvragen tot het bekomen van een verblijfsvergunning om humanitaire redenen beheert en behandelt.

De collectieve regularisatieprocedure (wet van december 1999) is zo goed als afgerond en beperkt zich enkel nog tot de dossiers die in beslag genomen zijn door het parket.

— BEROEPEN

Een groot deel van de beslissingen die door de ambtenaren van de Dienst Vreemdelingenzaken wordt getroffen wordt aangevochten bij allerhande rechtscolleges. Het betreft hier voornamelijk procedures voor de Raad van State. In vele gevallen wordt het inleiden van een procedure beschouwd als een investering, aangezien het louter inleiden van een vordering bij de Raad van State een recht op sociale bijstand tijdens de procedure doet ontstaan. Bovendien moet opgemerkt worden dat de vreemdeling vaak alle procedures uitput, hoewel de kans op een voor hem gunstige uitspraak bijna onbestaande is.

De behandeling van al deze procedures vergt de inzet van een belangrijk aantal personeelsleden. Tevens dienen de kosten en erelonen van de departementsadvocaten betaald te worden en zijn er aanzienlijke uitgaven ingevolge het grote aantal fotokopies die genomen dienen te worden (neerleggen van de administratieve dossiers ter griffie). Ook de gerechtskosten, de deurwaarderskosten en de eventuele kosten verbonden aan veroordelingen dienen in aanmerking genomen te worden.

De Dienst Vreemdelingenzaken staat ook in voor het verweer wanneer beslissingen van de Vaste Beroepscommissie voor de Vluchtelingen worden aangevochten en wanneer beslissingen die de heer Minister van Binnenlandse Zaken nam in het kader van de wet van 22 december 1999 het voorwerp uitmaken van een procedure. Bovendien werd het departement, in procedures die gericht zijn tegen de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen tot medio 2002 als tweede verwerende partij aangeduid.

AANTAL PROCEDURES WAARBIJ DE DIENST VREEMDELINGENZAKEN DIENDE IN TE STAAN VOOR HET VERWEER IN HET JAAR 2003

	NL	FR	Totaal
Raadkamer	314	1.271	1.585
RvSt Verzoek tot nietigverklaring	2.016	2.094	4.110
RvSt Schorsing (incl.UDN)	3.495	3.929	7.424
Kort geding	25	87	112
Ten gronde	3	2	5

Wat betreft de procedure tot schorsing bij de Raad van State zijn in de tabel ook procedures opgenomen waarbij het departement ingevolge de werklast bij de Raad van State niet als tweede verwerende partij werd aangeduid, doch wel een afschrift ontving van het verzoekschrift. In deze procedures wordt administratieve ondersteuning gegeven aan de diensten van het Commissariaat-generaal. De andere cijfers in de tabel hebben betrekking op procedures die louter en alleen tegen het departement gevoerd werden.

— VERWIJDERING

— Controle aan de grens

Een efficiënt vreemdelingenbeleid veronderstelt dat men bewust beslist wie toegelaten wordt op het grondgebied en wie niet. Illegale

gration illégale donne lieu à des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire

En conséquence de l'entrée en vigueur de l'Accord de Schengen, on ne contrôle que l'entrée sur le territoire aux frontières qui sont considérées comme une frontière extérieure du territoire de Schengen (pour la Belgique, il s'agit d'un total 13 frontières).

Afin de contrôler et d'éviter l'immigration illégale, on :

- donne de l'information sur les documents d'entrée nécessaires et les autres conditions d'entrée aux particuliers, services de police et transporteurs. De l'information correcte amène à une responsabilisation des concernés et une diminution du nombre de personnes qui se présente à la frontière sans qu'elles répondent aux critères. Ceci implique une mise à jour continue des websites précités. On rédige des instructions claires pour les services de police qui sont chargés du contrôle des frontières chaque fois quand il y a des changements dans la réglementation.

- évaluation correcte des situations, identifier la personne (déterminer l'identité et l'âge) et prendre ou faire exécuter la décision adéquate.

NOMBRE DE DÉCISIONS DE REFOULEMENT EN 2003 :

1999	4.659
2000	5.363
2001	4.849
2002	3.674
2003	2.999

avec dans la plupart des cas une décision de maintien en vue de l'exécution du refolement.

Le contrôle de l'immigration illégale n'implique pas seulement le refus de l'entrée, mais aussi une autorisation d'entrée dans certains cas.

NOMBRE DE VISAS REMIS À LA FRONTIÈRE :

2001	11.162
2002	10.669
2003	11.083

- fait des analyses de l'information qui sont envoyées par les services de police à l'OE et on se base sur ces analyses pour déterminer des canaux à risques (transporteurs, postes frontaliers, routes...)

En conséquence de la détermination d'une route à risque, on effectue des contrôles frontaliers ponctuels et renforcés en collaboration avec la police fédérale (en 2001 : 52 ; en 2002 : 72 contrôles)

- donne la priorité au dossier des demandeurs d'asile à la frontière. Ceux-ci sont maintenus dans un centre situé à la frontière et on prend une décision concernant l'entrée sur le territoire immédiatement après la décision sur la demande d'asile.

immigration mène à des situations totalement incontrôlables et des conséquences néfastes dans beaucoup de domaines sociaux. C'est pourquoi il faut intervenir à l'encontre des personnes qui sont en séjour illégal sur le territoire

Als gevolg van het in werking treden van het Schengen-Akkoord wordt er enkel controle op de toegang tot het grondgebied uitgevoerd aan de grenzen die beschouwd worden als een buitengrens van het Schengen-gebied (voor België zijn dat er in het totaal 13).

Teneinde de illegale immigratie te controleren en te vermijden wordt :

- informatie over de benodigde binnenkomstdocumenten en de overige binnenkomstvoorwaarden verstrekt aan particulieren, politiediensten en vervoerders. Een correcte informatie leidt tot responsabilisering van de betrokkenen en tot vermindering van het aantal personen dat zich aan de grens aanbiedt zonder aan de voorwaarden te voldoen. Dit impliceert onder meer dat de voornoemde websites steeds bijgewerkt moeten worden. Voor de politiediensten die met de grenscontrole belast zijn, worden duidelijk instructies opgesteld telkens er zich veranderingen in de reglementering voordoen.

- bijstand verleend aan de federale politie om de situaties correct in te schatten, de persoon te identificeren (bepalen van identiteit en leeftijd) en de gepaste beslissing te nemen of te laten uitvoeren

AANTAL TERUGDRIJVINGEN IN 2003 :

1999	4.659
2000	5.363
2001	4.849
2002	3.674
2003	2.999

met daarbij in de meeste gevallen een beslissing tot vasthouding met het oog op de uitvoering van de terugdrijving.

Illegale immigratie controleren houdt niet alleen in dat de toegang wordt geweigerd, maar dat er ook in bepaalde gevallen een binnenkomst is toegestaan.

AANTAL AFGEGEVEN VISA AAN DE GRENS :

2001	11.162
2002	10.669
2003	11.083

- analyses gemaakt van de informatie die door de politiediensten aan de DVZ worden gezonden en op basis hiervan worden risicokanalen bepaald (vervoerders, grensposten, routes...).

Als gevolg van het bepalen van een risicoroute houdt de DVZ samen met de federale politie gerichte en versterkte grenscontroles (in 2001 : 52; 2002 : 72).

- wordt het dossier van de asielaanvragers aan de grens met voorrang behandeld, wordt de asielzoeker in een aan de grens gelegen centrum vastgehouden en wordt er dadelijk nadat er over de asielaanvraag werd beslist een beslissing genomen m.b.t de toegang tot het grondgebied.

	Nombre de demandes d'asile à la frontière — Aantal asielaanvragen aan de grens	Nombre de décisions négatives de l'OE — Aantal negatieve beslissingen DVZ	Nombre de décisions négatives confirmées par le CGRA — Aantal negatieve beslissingen bevestigd door C.G.V.S.	Nombre de refoulements réussis — Aantal geslaagde terugdrijvingen
2001.....	1.495	1.331	948	501
2002.....	607	532	317	413
2003.....	557	474	288	313

— demande des transporteurs qu'ils respectent la réglementation concernant l'entrée sur le territoire et prennent des mesures adéquates pour éviter le transport et l'entrée d'illégaux. A cette fin, on impose un certain nombre d'obligations aux transporteurs :

* la reconduite immédiate au pays d'origine de toutes les personnes qu'ils ont transportées et auxquelles l'entrée sur le territoire a été refusé;

* le paiement des frais de séjour dans un centre quand le refoulement ne peut pas être exécuté immédiatement;

* le paiement d'une amende administrative de 3.750 euro quand ils transportent des personnes qui ne disposent pas des documents nécessaires pour l'entrée ou pour le passage vers la Belgique ou un autre pays. Nombre d'amendes imposées : 2001 : 1.235; 2002 : 707; 2003 : 684;

* les efforts d'une compagnie pour endiguer l'immigration illégale sont récompensés. Ceci se fait par l'octroi d'un protocole d'accord quand on répond à un certain nombre de conditions et quand l'effort est permanent, ce qui est contrôlé par le service de l'inspection frontière. Ce protocole d'accord prévoit des amendes d'un niveau inférieur : en décembre 2003, 44 de ces accords sont en vigueur.

— le contrôle des migrations à partir des pays tiers qui passent par notre pays

— le contrôle de la façon dont on effectue les contrôles aux frontières et si ceux-ci sont conformes à la réglementation Schengen

— contrôle sur le territoire

De plus, il agit à l'égard des personnes qui séjournent illégalement sur le territoire.

Cette action peut se présenter de diverses manières :

— la notification d'un ordre de quitter le territoire,

— les remises à la frontière,

— la détention en vue d'un éloignement.

A côté des ordres de quitter le territoire, il faut mentionner la prise de mesures d'éloignement particulières, comme les arrêtés ministériels de renvoi et les arrêtés royaux d'expulsion.

— van de vervoerders verlangd dat zij de reglementering inzake de toegang tot het grondgebied respecteren en adequate maatregelen nemen om de aanvoer van en de binnenkomst van illegalen te vermijden; te dien einde worden een aantal verplichtingen aan de vervoerders opgelegd :

* het onverwijld terugleiden naar het land van herkomst van alle personen die zij vervoerden en aan wie de toegang tot het grondgebied geweigerd wordt;

* het betalen van de verblijfskosten in een centrum voor vreemdelingen die niet beschikken over de vereiste binnenkomstdocumenten en voor wie de terugdrijving niet dadelijk kan worden uitgevoerd;

* het betalen van een administratieve boete van 3.750 euro wanneer zij personen naar België of naar een ander land vervoeren die niet in het bezit zijn van de nodige documenten voor de inreis of voor de doorreis. Aantal opgelegde boetes : 2001 : 1.235; 2002 : 707; 2003 : 684;

* de inspanningen van een bedrijf om de illegale immigratie in te dijen worden beloond. Dit wordt gedaan door het toekennen van een protocol-akkoord wanneer aan een aantal strikte voorwaarden is voldaan en de inspanning ook permanent wordt gedaan; dit wordt permanent door de dienst grensinspectie gecontroleerd. Dit protocol-akkoord kent boetes aan een lagere schaal toe; in december 2003 waren er 44 dergelijke akkoorden in werking.

— controle uitgeoefend op de migraties vanuit derde landen die ons land transiteren

— controle uitgeoefend op de wijze waarop de controle aan de grenzen wordt uitgeoefend en of ze conform de Schengen-reglementering gebeuren

— controle op het grondgebied

Verder dient er opgetreden te worden tegen personen die illegaal op het grondgebied verblijven.

Dit optreden kan op verschillende manieren gebeuren :

— de betekening van een bevel om het grondgebied te verlaten,

— de grensleidingen,

— de opsluiting met het oog op een verwijdering.

Naast de betekening van bevelen om het grondgebied te verlaten, dient er nog gewezen te worden op het treffen van bijzondere verwijderingsmaatregelen, zoals de ministeriële besluiten tot terugwijzing en de koninklijke besluiten tot uitzetting.

	A.M. de renvoi	A.R. d'expulsion
2001	117	2
2002	69	3
2003	295	0

Il est clair qu'une politique ferme et efficace en matière d'immigration est impossible sans éloignement effectif de ceux qui refusent de quitter le pays de leur propre initiative. Le Gouvernement a déjà pris un certain nombre de mesures dans cette optique. Des Centres pour Illégaux ont été spécifiquement créés pour accueillir certaines catégories d'étrangers et ainsi décharger les prisons déjà fortement peuplées. Il s'agit des étrangers faisant l'objet d'une décision de maintien sur la base des articles 74/5 ou 74/6 de la loi du 15/12/1980, d'une décision de détention sur la base des articles 7 ou 27 de la loi ou d'une décision de mise à la disposition du Gouvernement sur la base de l'article 25 de la loi. La loi du 6 mai 1993 permettait de maintenir quelqu'un en détention pendant 2 mois au maximum en attendant son éloignement.

La modification de la loi (15/07/96) crée la possibilité de proroger le délai de détention par période de deux mois pour un maximum de 8 mois. Selon la loi, modifiée à nouveau sur ce point le 29 avril 1999, en fixant la durée de détention à 5 mois sauf dans les cas où la sauvegarde de l'ordre public ou la sécurité nationale l'exige, la détention de l'étranger peut être prolongée chaque fois d'un mois, sans toutefois que la durée totale ne puisse de ce fait dépasser 8 mois.

La capacité totale actuelle des centres fermés atteint plus ou moins 584 places.

Les centres de Melsbroek (+ centre INAD), de Steenokkerzeel, de Merksplas, de Bruges et de Vottem sont opérationnels.

Une augmentation de capacité est possible en cas d'engagement de personnel (capacité totale de 674 places).

Une augmentation de la capacité doit évidemment être évaluée continuellement à la lumière de la sécurité dans les centres.

Diverses adaptations d'infrastructure sont également nécessaires.

Il faut aussi travailler toujours de sorte que les facteurs qui rendent parfois un rapatriement impossible, perdent de l'importance. La priorité en la matière doit être accordée à l'obtention de documents de voyage délivrés par les représentations diplomatiques étrangères.

Afin de faciliter les transferts d'illégaux, un service « transfert » est opérationnel depuis le 01 mai 1995. Il a pour tâche le transfert des illégaux au départ des centres et des prisons vers l'aéroport national, de conduire les étrangers détenus en vue de leur rapatriement auprès de leurs autorités diplomatiques ou consulaires aux fins d'audition et de délivrance de titre de voyage ainsi que devant certaines juridictions telles que le Conseil d'Etat et les Chambres du Conseil et des mises en accusation.

Il est chargé de transporter les demandeurs d'asile qui ont reçu une décision négative du siège de l'Office des Etrangers vers le centre de Steenokkerzeel. Il a également pour mission de reconduire les illégaux aux frontières néerlandaise, française, luxembourgeoise et allemande. Ce service réalise aussi les transferts des occupants entre les différents centres. En 2000, 7.723 transferts effectués, en 2001 8.884, en 2002 : 9.432 et en 2003 : 10.578.

	M.B. tot terugwijzing	K.B. tot uitzetting
2001	117	2
2002	69	3
2003	295	0

Verder is een kordaat en efficiënt migratiebeleid duidelijk niet mogelijk zonder een effectieve verwijdering van diegenen die weigeren uit eigen beweging het land te verlaten. De regering nam in dit verband reeds een aantal maatregelen. Er werden specifiek Centra voor Illegalen opgericht om bepaalde categorieën vreemdelingen op te vangen en op die manier de reeds drukbezette gevangenissen te ontlasten. Het gaat om vreemdelingen waarvoor een beslissing tot vasthouding genomen is op basis van de artikelen 74/5 of 74/6 van de wet van 15/12/1980, een beslissing tot opsluiting op basis van de artikelen 7 of 27 van de wet, of een beslissing tot terbeschikkingstelling aan de Regering op basis van artikel 25 van de wet. De wet van 6 mei 1993 maakte het mogelijk iemand maximaal 2 maanden vast te houden in afwachting van zijn verwijdering.

De wijziging van de wet (15/07/96) voorziet in de mogelijkheid de detentieduur te verlengen met periodes van twee maanden met een maximum van 8 maanden. Volgens de wet, die opnieuw gewijzigd is op dit punt op 29 april 1999, tot bepaling van de vasthoudingsduur op 5 maand behalve in de gevallen waarin de bescherming van de openbare orde of de nationale veiligheid het vereist, kan de opsluiting van de vreemdeling telkens verlengd worden met één maand, zonder dat de totale duur van de opsluiting daardoor evenwel meer dan acht maanden mag bedragen.

De huidige totale capaciteit van de gesloten centra bedraagt ongeveer 584 plaatsen.

De volgende centra zijn operationeel : Melsbroek (+INAD-centrum), Steenokkerzeel, Merksplas, Brugge en Vottem.

Een uitbreiding van de capaciteit is mogelijk wanneer er personeel aangeworven wordt (totale capaciteit van 674 plaatsen).

Het opdrijven van de capaciteit moet voortdurend geëvalueerd worden in het licht van de veiligheid in de centra.

Verscheidene infrastructurele aanpassingen zijn tevens noodzakelijk.

Tevens dient er ook steeds zodanig gewerkt te worden dat de factoren die een repatriëring soms onmogelijk maken aan belang verliezen. Prioriteit moet daarbij gegeven worden aan het bekomen van reisdocumenten die afgeleverd worden door de buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen.

Teneinde de transfers van illegalen te vergemakkelijken, werd een « Transfertiendienst » opgericht die sinds 01 mei 1995 operationeel is. Deze dienst heeft tot taak de illegalen vanuit de centra over te brengen naar de nationale luchthaven, en de vreemdelingen die vastgehouden worden met het oog op hun repatriëring, over te brengen naar hun diplomatieke of consulaire overheden teneinde gehoord te worden en in het bezit te worden gesteld van een reistitel, en naar sommige rechtbanken zoals de Raad van State en de Raadkamers en de Kamers van Inbeschuldigingstelling.

Verder wordt deze dienst ermee belast om asielaanvragers, die een negatieve beslissing hebben ontvangen, te vervoeren van de Dienst Vreemdelingenzaken naar het Centrum van Steenokkerzeel. Zij heeft eveneens als opdracht de illegalen naar de Nederlandse, Franse, Luxemburgse en Duitse grens terug te brengen. Voorts voert deze dienst ook transfers van de bewoners uit tussen de centra onderling. In 2000 werden er 7.723 transfers uitgevoerd, in 2001, 8.884, in 2002, 9.432 en in 2003 : 10.578.

Après un creux en 1999, les rapatriements ont augmenté de façon importante chaque année (voir tableau). En 2002, il a été fait recours à des vols spéciaux pour des personnes qui opposaient une forte résistance lors d'un départ sur un vol régulier.

Les refoulements ont encore diminué en 2002 (voir tableau) grâce à une meilleure prévention et aux efforts réalisés par les sociétés de transport. Ces derniers ont été encouragés par la fixation d'amendes administratives.

Les départs volontaires ont légèrement diminué (voir tableau). Pour le départ volontaire, il est fait appel à la collaboration de l'OIM. En plus d'agir comme un partenaire pour le départ volontaire, cette organisation exerce diverses missions dans le cadre de campagnes de prévention.

Des efforts supplémentaires seront de toute façon livrés pour au moins égaler les chiffres globaux atteints fin 2002.

RAPATRIEMENTS 1995-2003

De repatrieringen zijn sedert een dieptepunt in 1999 ieder jaar fors toegenomen (zie onderstaande tabel). In 2002 werd er een beroep gedaan op speciale vluchten voor personen die fors weerstand bieden bij het vertrek op een gewone vlucht.

De terugdrijvingen zijn in 2002 (zie onderstaande tabel) nog meer gedaald door een betere preventieve controle en de doorgedreven inspanningen van de vervoermaatschappijen. Deze worden hiertoe aangezet door het opleggen van administratieve boetes.

Het vrijwillig vertrek is licht afgenomen (zie onderstaande tabel). Voor het vrijwillig vertrek wordt er beroep gedaan op de samenwerking met IOM. Naast als partner op te treden voor het vrijwillig vertrek heeft deze organisatie ook verscheidene opdrachten uitgevoerd in het kader van preventiecampagnes.

Extra inspanningen zullen alleszins geleverd worden om het globale eindcijfer van 2002 op zijn minst te evenaren.

VERWIJDERINGEN 1995-2003

Année	Repatriements * reconduites à la frontière	Refoulements et volontaires OIM + OE	Départs	Total
— Jaar	— Repatriëringen * grensleidingen	— Terugdrijvingen en IOM + DVZ	— Vrijwillige vertrek	— Totaal
1995	2.699	3.350	1.904	7.953
1996	3.794	3.982	1.905	9.681
1997	3.863	3.875	1.569	9.307
1998	3.042	4.531	1.166	8.739
1999	1.871	5.295	2.068	9.234
2000	3.001	6.081	3.183	12.265
2001	5.722	5.622	3.633	14.977
2002	7.510	4.251	3.225	14.986
2003	7.742	3.548	2.820	14.110

* mineurs non accompagnés inclus

* inclusief niet begeleide minderjarigen

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

01. — PERSONNEL

Voir remarque générale : enveloppe du personnel.

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

(en milliers d'euros)

PA B.A	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	2.490	2.660	2.650	2.650	2.650	2.650
1201.2	Achats	1.806	1.806	1.801	1.801	1.801	1.801
1201.3	Energie	345	347	300	300	300	300
1201.4	Indemnités	559	559	570	570	570	570
02 1201	Totaux	5.200	5.372	5.321	5.321	5.321	5.321
02 1204	Informatique	107	106	104	104	104	104
02 1207	Installation	45	40	14	14	14	14
02 7401	Equipement	52	47	51	51	51	51
02 7404	Informatique	87	87	84	84	84	84
Totaux généraux		5.491	5.647	5.484	5.484	5.484	5.484

AB 55.02.12.01. — Crédits demandés

02.12.01.1. — Ces crédits sont principalement destinés au paiement des honoraires des interprètes et des avocats. Pour 2005, nous nous attendons à une certaine stabilisation des honoraires des interprètes étant donné que le rattrapage de l'arriéré asile est clôturé et que le nombre de demandeurs d'asile a tendance à se stabiliser. — 2650 KEuros

1.0. FRAIS D'AVOCATS — FRAIS DE JUSTICE

Crédits demandés pour 2005 : 1.100 KEuros

Les frais de justice qui sont principalement des honoraires d'avocats, qui représentent l'Office des étrangers (OE) aux recours au Conseil d'Etat, devraient se maintenir à un niveau comparable à l'année 2004.

3.00. FRAIS D'EXPERTS ÉTRANGERS À L'ADMINISTRATION DE L'ÉTAT

Crédits demandés pour 2005 : 1.446 KEuros

Vu que l'arriéré des demandes d'asile a été totalement résorbé dans le courant de l'année 2001 et que le nombre de demandes d'asile tend à se stabiliser, les dépenses relatives aux services des interprètes se maintiennent à un niveau comparable à l'année 2004.

4.00. AUTRES PRESTATIONS DE TIERS ÉTRANGERS À L'ADMINISTRATION DE L'ÉTAT

Crédits demandés pour 2004 : 96 KEuros

Ces crédits sont destinés au gardiennage du bâtiment North Gate II. Une nouvelle société de gardiennage a été engagée au courant de l'année 2004. Via la procédure d'une demande d'offre, cette mission

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0.

01. — PERSONEEL

Zie algemene opmerking : personeelsenveloppe.

02. — WERKINGSKOSTEN

(in duizenden Euro)

PA B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	2.490	2.660	2.650	2.650	2.650	2.650
1201.2	Aankopen	1.806	1.806	1.801	1.801	1.801	1.801
1201.3	Energie	345	347	300	300	300	300
1201.4	Vergoedingen	559	559	570	570	570	570
02 1201	Totalen	5.200	5.372	5.321	5.321	5.321	5.321
02 1204	Informatica	107	106	104	104	104	104
02 1207	Inrichting	45	40	14	14	14	14
02 7401	Uitrusting	52	47	51	51	51	51
02 7404	Informatica	87	87	84	84	84	84
Algemene totalen		5.491	5.647	5.484	5.484	5.484	5.484

BA 55.02.12.01. — Aangevraagde kredieten

02.12.01.1. — Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd voor de uitbetaling van de erelonen van de tolken en advocaten. Voor 2005 verwachten wij een zekere stabilisering van de erelonen van de tolken, aangezien de asielachterstand ingehaald is en het aantal asiel-aanvragers de neiging heeft om zich te stabiliseren. — 2.650 kEuro

1.0. ADVOCATENKOSTEN — JUSTITIEKOSTEN

Aangevraagde kredieten voor 2005 : 1.100 kEuro

De justitiekosten, dit zijn voornamelijk erelonen van advocaten die Dienst Vreemdelingenzaken vertegenwoordigen tegen beroepen bij de Raad van State, zouden op een gelijkaardig niveau 2004 moeten blijven.

3.00. KOSTEN VAN DESKUNDIGEN VAN BUITEN DE RIJKS-ADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 2005 : 1.446 kEuro

Aangezien de achterstand van de asielaanvragen volledig ingehaald is in de loop van het jaar 2001 en het aantal asielaanvragen de neiging heeft om zich te stabiliseren, zullen de kosten voor de uitbetaling van de tolken op een gelijkaardig niveau blijven als in 2004.

4.00. ANDERE PRESTATIES VAN DERDEN VAN BUITEN DE RIJKSADMINISTRATIE

Aangevraagde kredieten voor 2004 : 96 kEuro

Deze kredieten zijn bestemd voor de bewaking van het gebouw North Gate II. In de loop van 2004 is overgeschakeld naar een nieuwe bewakingsfirma. Via de procedure van een Algemene Offerteaanvraag

a été attribuée à Securitas qui a obtenu les meilleurs résultats au niveau du rapport qualité/prix. Cette société est toutefois plus chère que la société qui s'occupait du gardiennage auparavant.

4.00. FRAIS DE PARCOURS ET SÉJOURS POUR COMMISSION

Crédits demandés pour 2005 : 8 KEuros

02.12.01.2. — Crédits demandés pour 2005 : 1.801 KEuros

L'Office des étrangers est partagé entre 2 bâtiments. L'occupation des locaux dans le bâtiment WTC II se fait sur base d'un contrat de sous-location entre la Régie des Bâtiments et la Poste (qui est locataire auprès du propriétaire du bâtiment). Ce contrat stipule que les frais locatifs sont à charge de l'Office des étrangers. Ces charges locatives sont estimées annuellement à 1.300 KEuros.

L'occupation des locaux au North Gate II entraîne des coûts estimés annuellement à 10KEuros. Cela reste à un niveau comparable aux années précédentes.

Les frais de bureaux destinés à couvrir tant la téléphonie que les affranchissements et les fournitures de bureau sont estimés à 466 KEuros et sont en régression par rapport aux années antérieures. Ceci est principalement dû au fait que l'Office des étrangers est passé dans le courant de l'année 2004 à un opérateur téléphonique moins cher.

Quant aux 30 KEuros restants, ils sont destinés tant aux frais de distribution d'eau, qu'aux transports, impôts, publications, habillement qu'à la formation professionnelle.

02.12.01.3. — Crédits demandés pour 2005 : 300 KEuros

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses de consommation énergétique. Vu que l'Office des étrangers occupe un même nombre de locaux que l'année 2004, les dépenses énergétiques devraient rester stables et à un niveau (indexé) comparable aux dépenses 2004.

02.12.01.4. — Crédits demandés pour 2005: 570 KEuros

Ces crédits sont destinés à couvrir les interventions du département dans les frais de route, les frais de séjour, les indemnités kilométriques et les missions à l'étranger.

Une grande partie de ces crédits, soit 409 KEuros, sont destinés à couvrir les frais de mission à l'étranger des fonctionnaires à l'immigration.

Le reste des crédits est destiné à couvrir les missions normales de l'Office des étrangers.

Ces frais sont comparables aux frais des années précédentes.

AB 55.02.12.04. — Crédits demandés pour 2005 : 104 KEuros

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses informatiques au niveau de la location de lignes data avec les différents partenaires de l'Office des étrangers, à savoir: la Police fédérale, le SPF Affaires étrangères, le SPF Justice, la Sûreté de l'Etat, le Registre national, Eurodac et Fédénét.

werd deze opdracht aan Securitas toegewezen die op gebied van prijs/kwaliteit het beste scoorde. Deze firma bleek echter duurder t.o.v. de firma die voorheen de bewaking verzorgde.

4.00. REIS- EN VERBLIJFSKOSTEN VOOR DE COMMISSIE

Aangevraagde kredieten voor 2005 : 8 kEuro

02.12.01.2. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 1.801 kEuro

Dienst Vreemdelingenzaken is verspreid over 2 vestigingen. De bezetting van de lokalen in het WTC II gebouw heeft plaats op basis van een contract van onderverhuur tussen de Regie der Gebouwen en De Post (die huurder is van de eigenaar van het gebouw). Dit contract bepaalt dat de huurlasten ten laste van de Dienst Vreemdelingenzaken zijn. Deze huurlasten worden jaarlijks geraamd op 1.300 kEuro.

De bezetting van de lokalen van het North Gate II gebouw brengen onderhoudskosten met zich mee die jaarlijks op 10kEuro geschat worden. Dit is op een gelijkaardig niveau als de vorige jaren.

De bureaunkosten die bestemd zijn om zowel de telefonie als de frankering en de kantoorbenodigdheden te dekken, worden geraamd op 466 kEuro en dalen t.o.v. de vorige jaren. Dit komt vooral doordat de Dienst Vreemdelingenzaken overgeschakeld is in de loop van 2004 overgeschakeld is naar een goedkopere telefoonoperator.

De overblijvende 30 kEuro zijn bestemd voor zowel de kosten van de watervoorziening, als voor het transport, de belastingen, de publicaties, de kledij en de beroepsopleiding.

02.12.01.3. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 300 kEuro

Deze kredieten zijn bestemd om de uitgaven van energieverbruik te dekken. Aangezien de Dienst Vreemdelingenzaken evenveel lokalen bezet als in het jaar 2004, zouden de kosten voor het energieverbruik stabiel moeten blijven en op een gelijkaardig niveau als in 2004 (aangepast aan de index).

02.12.01.4. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 570 kEuro

Deze kredieten zijn bestemd om de tussenkomsten van het departement in de reiskosten, verblijfskosten, kilometervergoedingen en zendingen in het buitenland te dekken.

Een groot deel van deze kredieten, met name 409 kEuro, is bestemd om de kosten te dekken van de zendingen in het buitenland van de immigratieambtenaren.

De rest van de kredieten is bestemd om de gewone opdrachten van de Dienst Vreemdelingenzaken te dekken.

Deze kosten zijn vergelijkbaar met de kosten van voorgaande jaren.

BA 55.02.12.04. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 104 kEuro

Deze kredieten zijn bestemd om de informatica-uitgaven te dekken op het vlak van het huren van datalijnen met de verschillende partners van de Dienst Vreemdelingenzaken, namelijk: de Federale Politie, FOD Buitenlandse Zaken, FOD Justitie, de Staatsveiligheid, het Rijksregister, Eurodac en Fedenet.

AB 55.02.12.07. — Crédits demandés pour 2005 : 14KEuros

Ce crédit est destiné aux frais de première installation et dépenses exceptionnelles de l'Office des étrangers au North Gate II et au WTC II.

Vu que la situation en matière de localisation des bureaux de l'Office des étrangers et en matière d'occupation des locaux est inchangée, ces crédits sont destinés au réaménagement régulier des locaux existants au North Gate II et au WTC II.

A.B. 55.02.74.01. — Crédits demandés pour 2005: 51KEuros

Ces crédits sont destinés à l'achat de biens durables, surtout de mobilier afin de remplacer le mobilier obsolète (sièges ergonomiques, mobilier de direction, tables, bureaux).

A.B. 55.02.74.04. — Crédits demandés pour 2005: 84 KEuros

Ces crédits sont destinés à l'achat de licences d'utilisation de certains programmes, à l'acquisition de certains CD-Rom destinés aux bureaux d'étude et opérationnels ainsi qu'à l'acquisition de matériel informatique.

03. — AUTRES DÉPENSES DE SUBSISTANCE

A.B. 55.03.12.20. — Crédits demandés pour 2005: 121 KEuros

(en milliers d'euros)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	121	121	121	121	121	121

Depuis 2001, un nouveau contrat avec la firme NRG Services (Nashuatec) a été conclu pour la location d'un parc de photocopieuses pour l'Office des étrangers, contrat pour un an renouvelable tacitement les quatre années suivantes. Son coût annuel est de 108.359 euros. Par rapport au budget, il reste donc une marge de 12.641 euros servant à couvrir les frais des photocopies qui sont faites en supplément du nombre de photocopies compris dans le contrat de location.

Les dépenses relatives à la location et à l'utilisation des copieurs sont estimées à 121 KEuros.

A.B. 55.03.12.23. — Crédits demandés pour 2005: 70 KEuros

(en milliers d'euros)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	5.023	10.680	10.000	10.000	10.000	10.000

Ce sont des crédits destinés à couvrir les frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables. Ces crédits sont également utilisés pour financer des escortes et des vols spéciaux. Vu qu'un certain nombre de pays de l'Europe de l'Est ont été annexés à l'Union européenne, on peut s'attendre à ce que le nombre des rapatriements vers l'Europe de l'Est diminue. C'est pourquoi il y a aussi une légère diminution du budget de rapatriement par rapport à 2004.

B.A. 55.02.12.07. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 14KEuro

Dit krediet is bestemd voor de eerste installatiekosten en de uitzonderlijke uitgaven van de Dienst Vreemdelingenzaken in North Gate II en WTC II.

Gezien de ongewijzigde situatie inzake de lokalisering van de bureaus van de Dienst Vreemdelingenzaken en inzake de bezetting van de lokalen, zijn deze kredieten bestemd voor de regelmatige herinrichting van de bestaande lokalen binnen North Gate II en WTC.

B.A. 55.02.74.01. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 51KEuro

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van duurzame goederen. Vooral voor de aankoop van meubilair teneinde het verouderde meubilair (ergonomische stoelen, directiemeubilair, tafels, bureaus) te vervangen.

B.A. 55.02.74.04. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 84 KEuro

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van gebruikslicenties van bepaalde programma's, de aankoop CD-ROM's die bestemd zijn voor de studie- en de operationele bureaus, evenals voor de aankoop van informatica materiaal.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVEN

B.A. 55.03.12.20. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 121 KEuro

(in duizenden Euro)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	121	121	121	121	121	121

Sinds 2001 werd een nieuw contract gesloten met de firma NRG Services (Nashuatec) voor het huren van een park van fotokopieerapparaten voor de Dienst Vreemdelingenzaken, een contract dat gedurende de volgende vier jaar stilzwijgend met een jaar verlengd kan worden. Jaarlijks kost het 108.359 euro. Ten aanzien van het budget blijft er dus een marge van 12.641 euro over die gebruikt wordt voor het bekostigen van fotokopieën die niet inbegrepen zijn in het aantal fotokopieën in het huurcontract.

De uitgaven inzake de huur en het gebruik van kopieermachines worden op 121 K Euro geraamd.

B.A. 55.03.12.23. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 10.000 KEuro

(in duizenden Euro)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	5.023	10.680	10.000	10.000	10.000	10.000

Dit zijn kredieten bestemd voor de kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen. Deze kredieten worden eveneens aangewend om escortes en speciale luchtvaartvluchten te bekostigen. Gezien een aantal Oost-Europese landen in 2004 aangesloten zijn bij de Europese Unie mag verwacht worden dat het aantal repatriëringen naar Oost-Europa zal dalen. Daarom is er dan ook een lichte daling van het repatriëringbudget t.o.v. 2004.

A.B. 55.03.12.28. — Crédits demandés pour 2005 : 70 Keuros

(en milliers d'euros)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	68	69	70	70	70	70

Ce sont des crédits destinés aux dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour aux étrangers. Au cours de l'année 2006, un seul service central sera responsable de la fabrication des documents de séjour. Ce service ne pourra pas seulement l'OE mais également, par exemple, le Registre national, des documents nécessaires.

Pour 2005, l'Office des étrangers continuera à confectionner elle-même ses autorisations de séjour et les vendra directement aux communes qui en ont besoin.

La dépense pour fabriquer ces autorisations de séjour est estimée à 70 kEuros.

PROGRAMME D'ACTIVITÉS 55/1

Missions assignées :

- Centres spécifiques pour illégaux
- Services extérieurs
- Informatisation de l'Office des étrangers

Les Centres fermés de Bruges, Vottem, Merksplas, Melsbroek (+ Inad) et Steenokkerzeel accueillent une certaine catégorie d'étrangers, à savoir ceux pour lesquels a été prise une décision de maintien sur base des articles 74/5 ou 74/6 de la loi du 15/12/1980, une décision d'enfermement sur base des articles 7 et 27 de la loi, ou une décision du Gouvernement sur base de l'article 25 de la loi.

Pour pouvoir accueillir ces personnes de façon humaine, des infrastructures adaptées avec des équipements indispensables sont nécessaires.

1. Moyens mis en oeuvre pour réaliser les objectifs poursuivis concernant les Centres fermés.

(en milliers d'euros)

PA B.A.	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	22	22	22	22	22	22
1201.2	Achats	2.396	2.432	2.382	2.475	2.475	2.475
1201.3	Energie	501	509	450	509	509	509
1201.4	Indemnités	135	137	132	137	137	137
02 1201	Totaux	3.075	3.100	2.986	3.143	3.143	3.143
02 1204	Informatique	14	15	15	16	16	16
02 7401	Equipement	119	238	229	241	241	241
02 7404	Informatique	68	69	66	70	70	70
Totaux généraux		3.369	3.432	3.296	3.470	3.470	3.470

B.A. 55.03.12.28. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 70 kEuro

(in duizenden Euro)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	68	69	70	70	70	70

Dit zijn kredieten bestemd voor de uitgaven voor de leveringen verdeling van verblijfsvergunningen aan de vreemdelingen. In de loop van 2006 zal één centrale dienst instaan voor het vervaardigen van verblijfsdocumenten. Deze dienst zal dan niet alleen DVZ maar ook bv. het rijksregister voorzien van de nodige documenten.

Voor 2005 blijft de Dienst Vreemdelingen zaken zelf deze verblijfsvergunningen vervaardigen en verkoopt ze rechtstreeks aan de gemeenten die ze nodig hebben.

De uitgave om deze verblijfsvergunningen te vervaardigen wordt geraamd op 70 kEur.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1

Toegewezen opdrachten :

- Specifieke centra voor illegalen
- Buitendiensten
- Informatisering van de Dienst Vreemdelingen zaken

De gesloten centra in Brugge, Vottem, Merksplas, Melsbroek (+ inad) en Steenokkerzeel vangen een bepaalde categorie van vreemdelingen op, met name deze waarvoor een beslissing tot vasthouding genomen is op basis van de artikelen 74/5 of 74/6 van de wet van 15/12/1980, een beslissing te opsluiting op basis van de artikelen 7 en 27 van de wet, of een beslissing van de Regering op basis van artikel 25 van de wet.

Om deze mensen in menswaardige omstandigheden op te vangen zijn er aangepaste infrastructuur nodig met daarin de nodige voorzieningen.

1. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de gesloten centra te verwezenlijken.

(in duizenden Euro)

PA B.A.	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	22	22	22	22	22	22
1201.2	Aankopen	2.396	2.432	2.382	2.475	2.475	2.475
1201.3	Energie	501	509	450	509	509	509
1201.4	Vergoedingen	135	137	132	137	137	137
02 1201	Totalen	3.075	3.100	2.986	3.143	3.143	3.143
02 1204	Informatica	14	15	15	16	16	16
02 7401	Uitrusting	119	238	229	241	241	241
02 7404	Informatica	68	69	66	70	70	70
Algemene totalen		3.369	3.432	3.296	3.470	3.470	3.470

A.B. 55.12.12.01. — Crédits demandés pour 2005 : 2.986 kEuros

Ces crédits sont destinés à assurer le fonctionnement général des Centres fermés de Bruges, Merksplas, Vottem, Steenokkerzeel et Melsbroek. Ceci comprend: l'entretien des locaux, l'énergie, le téléphone, les frais de photocopies, l'habillement du personnel,...

Vu qu'en 2005, aucune augmentation de capacité d'occupation n'aura lieu, les dépenses seront comparables à celles des 3 années précédentes.

A.B. 55.12.12.04. — Crédits demandés pour 2005 : 15 kEuros

Ces crédits concernent l'utilisation de connexions Internet et de réseaux extérieurs aux Centres, ainsi que le consommable informatique.

A.B. 55.12.74.01: Crédits demandés pour 2005 : 229 kEuros

Ces crédits sont destinés à l'achat de mobilier pour les différents centres (bureaux, armoires, lits, machines d'entretien,...) en vue de renouveler le mobilier existant ou de le compléter, ainsi que pour le renouvellement des véhicules de transport vieillissants du Bureau des transferts qui est responsable du transport des étrangers.

Ces crédits seront maintenus au même niveau que les dernières années.

A.B. 55.12.74.04. — Crédits demandés pour 2005 : 66 kEuros

Ceci concerne l'achat de PC et d'imprimantes par les différents Centres fermés. Il faudra, pour cela, des crédits d'un niveau comparable aux dernières années.

A.B. 55.13.12.24. — Crédits demandés pour 2005: 3.621 kEuros

(en milliers d'euros)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	3.303	3.603	3.621	3.621	3.650	3.650

Crédits destinés à l'entretien des étrangers sans moyens d'existence se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins,...).

Les crédits nécessaires en 2005 sont comparables à ceux de 2004. Une légère augmentation due à une indexation nous donne un montant de 2.621 kEuros.

2. Moyens alloués à la concrétisation des objectifs relatifs à l'informatisation de l'Office des étrangers

A.B. 55.13.12.25. — Crédits demandés pour 2005: 3.710 kEuros

(en milliers d'euros)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	3.086	3.583	3.710	3.710	4.380	4.560

B.A. 55.12.12.01. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 2.986 kEur

Deze kredieten zijn bestemd om de algemene werking van de gesloten centra in Brugge, Merksplas, Vottem, Steenokkerzeel en Melsbroek te verzekeren. Dit houdt in : onderhoud lokalen, energie, telefoon, kosten fotokopieerapparaten, personeelskledij,...

Gezien er in 2005 geen verhoging van de capaciteitsbezetting zal plaatsvinden, zullen de uitgaven gelijkaardig lopen met die van de voorbije 3 jaar.

B.A. 55.12.12.04. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 15 kEur

Deze kredieten betreffen het gebruik van internetverbindingen en netwerken buiten de centra, alsook de informaticaconsumptie.

B.A. 55.12.74.01. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 229 kEur

Deze kredieten zijn bestemd voor de aankoop van meubilair voor de verschillende centra (bureaus, kasten, bedden, onderhoudstoestellen, ...) met het oog op de vernieuwing of de aanvulling van het bestaande meubilair, evenals voor de vernieuwing van de verouderde voertuigen van Bureau Transferts die instaat voor het transporteren van de vreemdelingen.

Deze kredieten zullen op een gelijkaardig niveau blijven als de laatste jaren.

B.A. 55.12.74.04. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 66 keur

Dit heeft betrekking op de aankoop van Pc's en printers door de verschillende gesloten centra. Hiervoor zullen kredieten nodig zijn op een gelijkaardig niveau als de laatste jaren.

B.A. 55.13.12.24. — Aangevraagde kredieten voor 2005 : 3.621 kEur

(in duizenden Euro)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	3.303	3.603	3.621	3.621	3.650	3.650

Kredieten bestemd voor het onderhoud van de vreemdelingen zonder bestaansmiddelen die zich in een illegale toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...).

De kredieten nodig in 2005 zijn vergelijkbaar met die in 2004. Een lichte stijging door een indexaanpassing leidt tot een bedrag van 2.621 kEur.

2. Middelen die aangewend worden om de doelstellingen betreffende de informatisering van de Dienst Vreemdelingenzaken te verwezenlijken.

B.A. 55.13.12.25. — Aangevraagd bedrag voor 2005 : 3.710 kEur

(in duizenden Euro)

a	2003	2004	2005	2006	2007	2008
ks	3.086	3.583	3.710	3.710	4.380	4.560

Ces crédits sont destinés à la location de licences de programmes spécifiques à l'Office des étrangers, à des contrats de maintenance (maintenance du parc informatique), d'assistance, de formation et de maintenance du système informatisé de prise d'empreintes. En comparaison avec 2004, il y a une augmentation en 2005 due au fait qu'un nouveau système de prise d'empreintes est utilisé pour lequel le contrat d'entretien augmentera par rapport au contrat précédent.

A.B. 55.13.74.03. — Crédits demandés pour 2005. — *Informatisation intégrée des services chargés de l'immigration*

(en milliers d'euros)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	621	827	839	845	850	850
b	788	827	839	845	850	850

Ces crédits sont nécessaires pour le renouvellement de l'équipement informatique, le développement de moyens de gestion, l'extension de la capacité de mémoire, interface, upgrade du système Printrak. Le nouveau système de prise d'empreintes utilisé à partir de 2005 est pris en « leasing » et entraînera des coûts annuels supplémentaires par rapport aux frais du système précédent.

DIVISION ORGANIQUE 56. — DIRECTION GENERALE DE LA POLITIQUE DE SECURITE ET DE PREVENTION

MISSIONS ASSIGNEES

La sécurité est un des biens les plus précieux dans la société. Assurer la sécurité constitue dès lors une des missions essentielles des autorités. Parmi ces différentes facettes, une des principales est la sécurité policière. Celle-ci relève en grande partie de la compétence du Ministre de l'Intérieur. Ces aspects concernent la politique de sécurité pour laquelle les autorités engagent des services de police et prennent des mesures pour garantir l'ordre public dans la société, que ce soit ou non en prenant — ou en faisant prendre — des mesures coercitives. La présente définition indique donc la manière dont les services de police sont organisés, les moyens qui leur sont attribués pour accomplir leur mission et le contexte juridique au sein duquel ils évoluent. Le concept de sécurité policière est toutefois plus vaste que cela. La manière dont les autorités qui disposent d'une compétence policière interviennent pour garantir l'ordre public, fait également partie des compétences du Ministre de l'Intérieur.

La mise en place d'une société sûre ne relève toutefois pas exclusivement des services de police. La responsabilité pour la politique de sécurité (non judiciaire) relève toujours des autorités judiciaires qui dirigent le fonctionnement des services de police et précisent le cadre dans lequel les mesures de maintien de l'ordre et de la sécurité publiques sont appliquées.

La Direction générale de la Politique de prévention et de sécurité assiste le Ministre de l'Intérieur dans le développement de sa politique de prévention et de sécurité. De manière générale, on peut dire que cette direction assure :

— l'appui politique et le traitement de tous les problèmes qui ont trait au vaste domaine de la police administrative générale, et cela tant au niveau national qu'international;

— le soutien aux initiatives en matière de prévention de la criminalité.

Deze kredieten zijn bestemd voor het huren van licenties van programma's eigen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, voor onderhoudscontracten (onderhoud van het informaticapark), bijstandscontracten, opleidingscontracten en contracten voor het onderhoud van het geautomatiseerde vingerafdruksysteem. In vergelijking met 2004 is er een stijging doordat in 2005 een nieuw vingerafdruksysteem in gebruik wordt genomen waarbij het onderhoudscontract in vergelijking met het vorige contract zal toenemen.

B.A. 55.13.74.03. — Aangevraagde kredieten voor 2005. — *Geïntegreerde automatisering van de diensten belast met de immigratie*

(in duizenden Euro)

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
B	621	827	839	845	850	850
b	788	827	839	845	850	850

Deze kredieten zijn noodzakelijk voor de vernieuwing van het informaticamaterieel, ontwikkeling van beheermiddelen, aankoop van UPS Printrak, uitbreiding van geheugencapaciteit, interface. Het nieuwe vingerafdruksysteem dat vanaf 2005 in gebruik wordt genomen wordt geleasd en zal een jaarlijkse meerkost met zich meebrengen in vergelijking met de kosten van het vorige systeem.

ORGANISATIE-AFDELING 56. — ALGEMENE DIRECTIE VEILIGHEIDS- EN PREVENTIEBELEID

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Binnen de maatschappij is veiligheid één van de meest kostbare goederen. Instaan voor de veiligheid is dan ook één van de primordiale taken van de overheid. Deze veiligheid heeft verschillende facetten. Een van de belangrijkste van deze facetten is de politionele veiligheid. Deze behoort voor een belangrijk deel tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Het betreft deze aspecten van het veiligheidsbeleid waarbij de overheid de politiediensten inzet en maatregelen neemt om de openbare orde binnen de maatschappij te vrijwaren, al dan niet met het aanwenden — of laten aanwenden — van dwangmaatregelen. Deze omschrijving wijst dus op de wijze waarop de politiediensten zijn georganiseerd, de middelen die hen worden toegekend om hun taak te vervullen en de juridische context waarbinnen ze evolueren. Het begrip politionele veiligheid is evenwel ruimer dan dit. Ook de wijze waarop de overheden die over een politionele bevoegdheid beschikken optreden om de openbare orde te vrijwaren behoort tot de bevoegdheden van de minister van Binnenlandse Zaken.

Het bewerkstelligen van een veilige maatschappij is echter niet alleen een taak van de politiediensten. De verantwoordelijkheid voor het (niet-justitieel) veiligheidsbeleid blijft bij de gerechtelijke overheden die de werking van de politiediensten sturen en het kader bepalen waarin de maatregelen tot handhaving van openbare orde en veiligheid kunnen worden uitgevoerd.

De Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid staat de minister van Binnenlandse Zaken bij in het ontwikkelen van zijn veiligheids- en preventiebeleid. Algemeen kan gesteld worden dat deze directie instaat voor :

— de beleidsondersteuning en de afhandeling van alle vraagstukken die verband houden met het ruime domein van de algemene bestuurlijke politie, en dit zowel op nationaal als op internationaal vlak;

— de ondersteuning van de initiatieven inzake criminaliteitspreventie.

En 1934 déjà, un bureau Police générale du Royaume était actif au sein du Ministère de l'Intérieur. A partir de 1975, le service a existé en tant qu'entité autonome. L'arrêté royal du 22 avril 1991 l'a transformé en direction générale.

En raison de l'évolution sociale des années 80, il est devenu nécessaire qu'au niveau national, la politique de la sécurité fasse l'objet d'une plus grande coordination et que des stimulants soient envoyés aux autorités locales. C'est ainsi que les missions de la Police générale du Royaume ont augmenté dans une mesure considérable au cours des 10 dernières années. Celles-ci se sont notamment manifestées dans un certain nombre d'initiatives du gouvernement, comme le « Plan de la Pentecôte », le « Contrat avec le citoyen » et le « Plan global du gouvernement ».

Le passage des différents services de police à un service de police intégré, structuré à deux niveaux, a eu des répercussions sur les missions de la Direction générale de la Police générale du Royaume. C'est ainsi que la PGR a été dotée d'une nouvelle structure dès le 1er avril 2001, afin de répondre aux compétences que celle-ci s'était vue attribuer suite à la réforme des polices. La nouvelle délimitation des tâches entre l'administration et la police fédérale a été inscrite dans l'arrêté ministériel du 29 septembre 2000 fixant la procédure de traitement administratif des matières visées à la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux (M.B. du 12 octobre 2000).

Ce réaménagement des compétences en 2001 a permis une répartition des tâches plus cohérente entre l'administration et la police fédérale : l'administration s'oriente sur sa mission purement consultative au niveau politique vis-à-vis du Ministre de l'Intérieur alors que la police fédérale traite quant à elle les matières ayant un point de vue opérationnel et assure l'appui du niveau local.

Par ailleurs, Le Secrétariat permanent à la Politique de prévention a été créé par l'arrêté royal du 12 mars 1993 et a été organisé en vertu des arrêtés royaux du 16 mai 1994 et du 14 juillet 1994. Cinq missions lui ont été dévolues. Cet organe assure le rôle d'administration centrale de la politique de prévention menée par le Ministre de l'Intérieur, mais est également chargé de la préparation des avis du Comité supérieur de Prévention de la Criminalité, de l'analyse des phénomènes de criminalité, de la mise à jour et de l'exploitation de la documentation en matière de prévention ainsi que de la formation dans ce domaine. De nombreuses tâches sont venues s'ajouter aux missions premières du S.P.P.

La mise en œuvre du plan Copernic du gouvernement va générer à son tour diverses adaptations au niveau des compétences et des structures au sein des services publics, et donc aussi au sein du département de l'Intérieur. C'est ainsi que dans la foulée de la transformation du ministère de l'Intérieur en Service public fédéral Intérieur, la direction générale de la police générale du Royaume change de dénomination par suite d'un changement dans la constitution de ses compétences, pour devenir la « direction générale de la politique de prévention et de sécurité ».

Elle conserve une bonne part de ses compétences antérieures (politique policière, gestion policière, sécurité privée, football) et en reçoit de nouvelles (la prévention), suite à une synergie opérée avec l'actuel secrétariat permanent à la politique de prévention; D'autres domaines sortent, par ailleurs, de sa sphère de compétences, à savoir les matières relatives à l'ordre public et le fonctionnement du Centre gouvernemental de coordination et de crise, pour être confiées à une nouvelle direction générale (direction générale du Centre de crise).

Schématiquement, les domaines d'activités de la direction générale de la politique de sécurité et de prévention se déclinent comme suit :

Reeds in 1934 was er een bureau Algemene Rijkspolitie werkzaam binnen het Ministerie van Binnenlandse Zaken. Vanaf 1975 bestaat de dienst als autonome entiteit. Bij koninklijk besluit van 22 april 1991 werd ze omgevormd tot een algemene directie.

Vanwege de maatschappelijke evolutie in de jaren '80 werd het noodzakelijk dat er op nationaal vlak een grotere coördinatie kwam van het veiligheidsbeleid en dat er terzake meer stimulansen uitgingen naar de lokale overheden. Hierdoor namen de opdrachten van de Algemene Rijkspolitie de jongste 10 jaar in belangrijke mate toe. Dit kwam onder andere tot uiting in een aantal regeringsinitiatieven, zoals het « Pinksterplan », het « Contract met de burger » en het « Globaal plan van de regering ».

De overgang van de verschillende politiediensten naar de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, heeft wijgingen met zich meegebracht op het vlak van de opdrachten van de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie. Sinds 1 april 2001 kreeg de ARP een nieuwe structuur teneinde te beantwoorden aan de bevoegdheden die ze als gevolg van de politiehervorming toebedeeld kreeg. De nieuwe taakafbakening tussen administratie en federale politie staat neergeschreven in het Ministerieel besluit van 29 september 2000 tot bepaling van de administratieve behandelingsprocedure van de aangelegenheden bedoeld in de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus (B.S. van 12 oktober 2000).

Eigenlijk brengt de bevoegdheidsverschuiving in 2001 meer coherentie in de taakverdeling tussen administratie en de federale politie: de administratie zal zich oriënteren op haar zuiver beleidsadviserende taak ten aanzien van de Minister van Binnenlandse Zaken terwijl de federale politie de materies met een operationele invalshoek behandelt en zorgt voor de ondersteuning van het lokale niveau.

Daarnaast werd het Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid opgericht bij koninklijk besluit van 12 maart 1993 en georganiseerd overeenkomstig de koninklijke besluiten van 16 mei 1994 en van 14 juli 1994. Er werden haar vijf opdrachten toegekend. Dit orgaan verzekert de centrale administratieve van het veiligheidsbeleid dat door de Minister van Binnenlandse Zaken wordt gevoerd, maar is eveneens belast met de voorbereiding van de adviezen van het Hoog Comité voor Criminaliteitspreventie, het bijwerken en exploiteren van de documentatie inzake preventie en de opleidingen hieromtrent. Bij de eerste opdrachten van het V.S.P. hebben zich talrijke andere opdrachten gevoegd.

De oprichting van het Copernicusplan van de regering brengt op haar beurt verschillende aanpassingen met zich mee op het gebied van de bevoegdheden en van de structuren binnen de overheidsdiensten, en dus ook binnen het departement Binnenlandse Zaken. In aansluiting op de overgang van het Ministerie van Binnenlandse Zaken naar de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, krijgt de Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, tengevolge van een verandering in de samenstelling van haar bevoegdheden, een nieuwe naam, namelijk « Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid ».

Naar aanleiding van het samenwerkingsverband met het huidige Vast Secretariaat voor het Preventiebeleid, behoudt zij een groot deel van haar vorige bevoegdheden (politiebeleid, politiebeheer, private veiligheid, voetbal) en krijgt ook nieuwe (de preventie); Behoren niet meer tot haar bevoegdheidsdomein, de materies betreffende de openbare orde en de werking van het Coördinatie- en Crisiscentrum van de Regering, welke worden toevertrouwd aan een nieuwe algemene directie (algemene directie van het Crisiscentrum).

In grote lijnen zien de bevoegdheidsdomeinen van de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid er als volgt uit :

A. Les compétences générales

Comme c'est le cas pour toute direction générale, des initiatives doivent être poursuivies afin de soutenir le fonctionnement optimal des différentes directions au sein de la PGR et de diffuser des informations tant sur le plan interne qu'externe.

Le soutien à l'ensemble des directions de la PSP consiste à assurer la gestion quotidienne du personnel, du budget, de la comptabilité, de la logistique, des contrats, de l'informatique, de l'agenda, des archives, du service de traduction et des marchés publics et à assurer le relais avec les services généraux pour l'ensemble du SPF.

L'appui à la Direction générale s'inscrit quant à lui dans le cadre du plan Copernic et répond donc à de nombreuses exigences telles que l'optimisation des conditions de travail du personnel, la simplification des formalités administratives et l'amélioration des services offerts aux citoyens.

Une autre tâche importante consiste également à diffuser des informations — grâce notamment à un service information et à un centre de documentation performant — et ce tant vers les autorités locales, que vers les fonctionnaires de police, le grand public ou encore le personnel pour lequel elle dispense également des formations.

La délivrance des cartes de presse relève également de la compétence de la direction générale de la politique de prévention et de sécurité.

Pour l'aider dans ses missions, la direction générale peut compter sur l'appui de membres de la police communale qui, pour une certaine période, sont détachés auprès de ses services. Leur tâche peut être résumée comme suit:

- a) la réalisation d'une liaison rapide entre les services de police et la direction générale;
- b) émettre un avis technique dans des matières policières;
- c) l'échange d'informations avec les services concernés;

La Commission Permanente de la Police locale fonctionne en tant que représentant des fonctionnaires de police locaux; son secrétariat permanent se situe dans les locaux de la Direction générale de la Politique de sécurité et de prévention et les budgets de fonctionnement de celui-ci sont inscrits au budget de la direction générale, la quelle apporte son appui dans leur gestion. Les missions de la commission permanente sont les suivantes :

- a) rendre des avis au sujet de toutes les questions relatives à la police locale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres ministres intéressés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;
- b) examiner, de sa propre initiative, toute question relative à la police locale et communiquer les résultats au Ministre de l'Intérieur.

B. La Politique policière

Dans le cadre de ses compétences en matière de politique policière, la direction générale de la politique de sécurité et de prévention étudie, de sa propre initiative ou à la demande du Ministre de l'Intérieur, des sujets relatifs à la politique et à la gestion générales en matière de police. Elle est également en charge de la coopération policière internationale, des recherches scientifiques en matière de police et de sécurité et de la gestion de la problématique liée au football et au phénomène de hooliganisme.

— Préparation de la politique policière

La Direction générale émet des avis à l'attention du Ministre de l'Intérieur au sujet du plan national de sécurité et des plans zonaux de sécurité qu'il doit approuver.

A. Algemene bevoegdheden

Zoals voor elke algemene directie, moeten de initiatieven worden voortgezet voor het ondersteunen van de optimale werking van de verschillende directies binnen de ARP en het verspreiden van informatie, zowel intern als extern.

De ondersteuning van het geheel van directies van de AD VPB heeft betrekking op het beheer van het personeel, de begroting, de boekhouding, de logistiek, de contracten, de informatica, de agenda, het archief, de vertaaldienst en de openbare aanbestedingen en op de samenwerking met de algemene diensten voor de hele FOD.

Die steun aan de Algemene Directie kadert in het Copernicusplan en beantwoordt bijgevolg aan tal van eisen, zoals de optimalisering van de werkomstandigheden van het personeel, de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten en de verbetering van de dienstverlening aan de burgers.

Een andere belangrijke taak bestaat eveneens uit het verspreiden van informatie — dankzij met name een informatiedienst en een performant documentatiecentrum — naar de lokale overheden, de politieambtenaren, het grote publiek of nog het eigen personeel voor wie de directie opleidingen organiseert.

Het afleveren van perskaarten behoort ook tot de bevoegdheid van de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid.

Om haar bij te staan in haar opdrachten kan de algemene directie rekenen op de steun van leden van de gemeentepolitie die voor een bepaalde tijd bij haar diensten worden gedetacheerd. Hun taak is beknopt als volgt weer te geven :

- a) het verwezenlijken van een snelle verbinding tussen de politiediensten en de algemene directie;
- b) het verlenen van een technisch advies inzake politiemateries;
- c) het uitwisselen van informatie met de betrokken diensten;

De Vaste Commissie van de Lokale Politie treedt op als vertegenwoordiger van de ambtenaren van de lokale politie; haar Vast Secretariaat is gevestigd in de lokalen van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid en de werkingsbudgetten zijn ingeschreven op het budget van de algemene directie, dewelke haar steun verleent bij het beheer ervan. De opdrachten van de vaste commissie zijn de volgende :

- a) advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de lokale politie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;
- b) het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de lokale politie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

B. Politiebeleid

In het kader van haar bevoegdheden inzake politiebeleid, bestuurt de algemene directie veiligheids- en preventiebeleid, op eigen initiatief of op vraag van de Minister van Binnenlandse Zaken, onderwerpen met betrekking tot het algemeen politioneel beleid en beheer. Zij is eveneens bevoegd voor de internationale politiesamenwerking, het wetenschappelijk onderzoek inzake politie en veiligheid en het beheer van de problematiek die verbonden is met het voetbal en het hooliganismefenomeen.

— Voorbereiding van het politiebeleid

De Algemene Directie adviseert de Minister van Binnenlandse Zaken bij de goedkeuring van het nationaal veiligheidsplan en de zonale veiligheidsplannen.

Elle prépare également les décisions du Ministre en matière de politique policière, c'est à dire qu'elle procède à l'étude et à la réalisation du travail préparatoire concernant l'ensemble de la structure du paysage policier. De ce fait, elle reçoit les signaux de dysfonctionnement et est informée des problèmes structurels et des tensions survenant dans l'équilibre du paysage policier. Une fois informée de ces questions, elle les étudie, les analyse, en informe le Ministre et lui soumet les recommandations nécessaires.

— Coopération policière internationale

La Direction générale assure le suivi et la coordination de tous les aspects de la collaboration policière internationale dans le cadre de l'Union européenne, de Schengen et d'Europol. Elle est, en outre, étroitement impliquée dans les négociations et la constitution des dossiers de ratification parlementaire des traités bilatéraux relatifs à la collaboration policière transfrontalière avec les pays limitrophes et les pays tiers.

La Direction générale a également une mission d'information dans le domaine international et fait en sorte que les policiers belges reçoivent les informations nécessaires sur le contenu et l'application des accords internationaux.

— Recherches scientifiques

La Direction générale stimule et soutient la recherche scientifique en matière de police et de sécurité. Dans ce cadre, elle conclut des contrats de recherche avec diverses universités, écoles supérieures et centres de recherche. Elle gère tous les aspects administratifs et financiers des contrats de recherche et assure un appui, sur le plan du contenu, aux équipes de chercheurs.

— Matches de football

- Analyse des noyaux durs et du phénomène du hooliganisme
- Participation aux réunions de coordination relatives au maintien de l'ordre, particulièrement en ce qui concerne les matches internationaux ou présentant un risque élevé.
- Application de la « loi football »

Dans le cadre de ses compétences, la direction générale veille à l'établissement de circulaires adressées aux gouverneurs et aux bourgmestres et qui contiennent des mesures précises relatives au maintien de l'ordre dans le cadre des matches de football.

C. La prévention

— Le soutien et de l'évaluation des contrats de sécurité et de prévention. Le suivi et le soutien du « Plan d'Action à la Côte » sont également assurés par la direction générale.

— Le contenu et l'exécution des programmes de prévention autour de certains domaines tels que le vol, le cambriolage, le vol à la tire, le vol à l'étalage, la violence (médecins — pharmaciens — hôpitaux) ou encore la criminalité environnementale.

— Le soutien interne et externe des initiatives dans le cadre de la politique de prévention (documentation, formation, événements, criminographie, appui juridique, ...)

D. La Gestion policière

Une des missions de la direction générale consiste en l'établissement, l'interprétation et l'application de la législation relative, entre autres :

— à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale;

De Directie bereidt eveneens de beslissingen van de Minister voor op het vlak van het politiebeleid. Zij neemt immers de studie en de voorbereidingen betreffende het geheel van het politionele landschap voor haar rekening. Daartoe wordt zij geïnformeerd over eventuele problemen qua werking, de structurele problemen en de spanningen die het evenwicht in het politionele landschap verstoren. Zodra de Directie geïnformeerd is, worden de problemen bestudeerd en geanalyseerd, de Minister wordt ervan op de hoogte gebracht en de nodige aanbevelingen worden aan hem voorgelegd.

— Internationale politiesamenwerking

De Algemene Directie verzekert de opvolging en de coördinatie van alle aspecten van de internationale politiesamenwerking in het kader van de Europese Unie, Schengen en Europol. Bovendien is de Directie nauw betrokken bij de onderhandelingen en de samenstelling van de dossiers over de parlementaire bekrachtiging van de bilaterale verdragen inzake grensoverschrijdende politiesamenwerking met aangrenzende Staten en derde landen.

De Algemene Directie heeft eveneens een informatie-opdracht op internationaal vlak en zorgt ervoor dat de Belgische politiediensten kunnen beschikken over alle nodige informatie over de inhoud en de toepassing van de internationale verdragen.

— Wetenschappelijk onderzoek

De Algemene Directie stimuleert en ondersteunt het wetenschappelijk onderzoek omtrent politie en veiligheid. In dat verband sluit zij onderzoekscontracten af met verschillende universiteiten, hogescholen en onderzoekscentra. Zij beheert alle administratieve en financiële aspecten van de onderzoekscontracten en verzekert de steun, op inhoudelijk vlak, aan de onderzoeksploegen.

— Voetbalwedstrijden

- Analyse van de harde kernen en van het fenomeen rond hooliganisme.
- Deelnemen aan coördinatievergaderingen met betrekking tot de ordehandhaving, voornamelijk van internationale wedstrijden of wedstrijden met een verhoogd risico.
- Toepassing van de « voetbalwet ».

In het kader van haar bevoegdheden staat de algemene directie in voor het opstellen van omzendbrieven, aan de gouverneurs en burgemeesters, die precieze maatregelen bevatten met betrekking tot de ordehandhaving in het kader van de voetbalwedstrijden.

C. Preventie

— De ondersteuning en de evaluatie van de veiligheids- en preventiecontracten. De algemene directie zorgt eveneens voor de opvolging en de ondersteuning van het « Kustactieplan ».

— De inhoud en de uitvoering van de preventieprogramma's rond bepaalde thema's zoals diefstal, inbraak, zakkenrollen, etalagediefstal, geweld (dokters — apothekers — ziekenhuizen) of nog de buurtcriminaliteit.

— De interne en externe ondersteuning van initiatieven in het kader van het preventiebeleid (documentatie, opleiding, evenementen, criminografie, juridische ondersteuning,...).

D. Politiebeheer

Eén van de opdrachten van de algemene directie bestaat uit het opstellen, interpreteren en toepassen van de wetgeving in verband met o.m. :

— de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie;

- au conseil fédéral de police;
- au conseil consultatif des bourgmestres;
- à la commission permanente de la commission locale.

La direction générale doit également émettre des avis au sujet :

- de la proposition de modification du statut du personnel;
- des contrats de gestion des écoles de police;
- du fonctionnement et du recrutement des membres de la banque de données nationale.

La direction générale est en outre compétente pour la gestion des dossiers administratifs et de la procédure liés :

- à l'inspection;
- aux plaintes contre la police communale;
- aux dossiers disciplinaires à l'encontre de certaines catégories de personnel de la police locale et fédérale;
- aux procédures en cours relatives à l'ancienne législation disciplinaire;
- aux grèves — ordres de reprise du travail;
- au détachement de membres de la police locale;
- aux procédures de nomination des officiers supérieurs de la police locale;
- aux procédures de nomination et de révocation en cours à la police locale;
- aux mandats de la police fédérale;
- aux litiges (essentiellement Conseil d'Etat);
- à la tutelle (spécifique, générale et forcée).

La direction générale est aussi compétente pour procéder à l'interprétation de la législation portant sur les compétences des services de police et sur les relations d'autorité entre les autorités policières et le personnel de police, de même que celle concernant la mise en place des nouvelles structures, comme :

- le conseil zonal de sécurité;
- le collège de police/le conseil de police;
- les aspects financiers relatifs à la police locale;
- la dotation fédérale;
- le budget et la comptabilité de la zone de police;
- le statut du comptable spécial;
- les normes minimales en matière de personnel des zones de police (cadres, effectifs, tutelle spécifique).

E. La Sécurité privée

Les compétences en ce domaine proviennent de l'application de 2 législations de bases au sein du secteur: la législation sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité et les services internes de gardiennage, et celle sur les détectives privés.

- de la federale politieraad;
- de l'adviesraad burgemeesters;
- de la Vaste commissie van de lokale commissie.

Daarnaast moet de algemene directie advies uitbrengen betreffende :

- de voorstellen tot wijziging van het personeelsstatuut;
- de beheerscontracten van de politiescholen;
- de werking en aanstelling van de leden van de nationale gevegensbank.

Verder is de afdeling bevoegd voor het beheer van de administratieve dossiers en procedures in verband met :

- de inspectie;
- klachten tegen gemeentepolitie;
- tuchtdossiers tegen bepaalde personeelscategorieën van de lokale en van de federale politie;
- lopende tuchtprocedures betreffende de oude tuchtwetgeving;
- staking — bevel tot werkhervatting;
- detacheringen leden lokale politie;
- benoemingsprocedures hogere officieren lokale politie;
- lopende benoemings- en ontslagprocedures gemeentepolitie;
- mandaten bij de federale politie;
- geschillen (vooral Raad van State);
- het toezicht (specifiek, algemeen of dwang-).

De algemene directie is tevens bevoegd voor het interpreteren van de regelgeving met betrekking tot de bevoegdheden van de politiediensten en de gezagsverhoudingen tussen de politieoverheden en het politiepersoneel, alsook van de regelgeving die verband houdt met de in plaatsstelling van de nieuwe structuren, zoals :

- de zonale veiligheidsraad;
- de politieraad/het politiecollege;
- de financiële aspecten m.b.t. de lokale politie;
- de federale dotatie;
- de begroting en de boekhouding van de politiezone;
- het statuut van de bijzondere rekenplichtige;
- de minimumnormen inzake personeel politiezones (kaders, effectieven, specifiek toezicht).

E. Private Veiligheid

De bevoegdheid van deze sectie is het toepassen van de 2 basiswetgevingen binnen de sector : deze op de bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten en deze op de privé-detectives.

En ce qui concerne ces secteurs, cela implique en particulier le traitement de dossiers relatifs à :

- l'établissement et de l'évaluation de la législation;
- l'attribution d'agréments et d'autorisations;
- la perception des diverses rétributions;
- le suivi des conflits d'ordre juridique;
- l'exécution de contrôles.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0.

01. — PERSONNEL

Voir remarque générale : enveloppe du personnel.

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B	Nature	2003	2004	2005	2006	2007
1201.1	Honoraires	214	312	205	208	211
1201.2	Achats	283	440	404	450	455
1201.3	Energie	72	73	74	74	74
1201.4	Indemnités	108	125	77	77	77
02 1201	Totaux	571	890	760	809	817
02 1204	Informatique	66	72	117	125	127
02 1207	Installation	1	1	1	2	2
02 7401	Equipement	12	48	46	50	51
02 7404	Informatique	65	65	99	376	288
Totaux généraux		821	1174	1023	1382	1285

Note explicative.

AB 56 02 12 01 (1)

1. Officier de liaison

La présence d'un officier de liaison de la police locale auprès de la Direction Gestion policière est indispensable pour un traitement efficace et proactif de quasiment chaque matière pour laquelle la Direction est compétente, en particulier pour rendre des avis bien étayés, tant par écrit qu'au cours des réunions et des négociations. L'expertise utile englobe aussi bien les connaissances policières propres à la fonction d'officier de police que la connaissance de l'organisation de la police sous toutes ces facettes. (inchangé)

La charge salariale de cet officier de liaison peut ainsi se chiffrer à 70.000,- EUR.

2. Expert financier

Un expert en finances locales est engagé afin d'apporter une expertise financière dans les matières relevant de la compétence de la Direction Gestion policière, en référence au cadre légal et au contexte policier dans lequel cette expertise doit s'inscrire.

Ten aanzien van deze sectoren houdt dit in dat de medewerkers van deze sectie belast zijn met :

- opstellen en evaluatie van de regelgeving;
- toestaan van erkenningen en vergunningen;
- inning van de diverse retributies;
- opvolgen van juridische conflicten;
- uitvoeren van controles.

O. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0.

01. — PERSONEEL

Zie algemene opmerking : personeelsenveloppe.

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007
1201.1	Erelonen	214	312	205	208	211
1201.2	Aankopen	283	440	404	450	455
1201.3	Energie	72	73	74	74	74
1201.4	Vergoedingen	108	125	77	77	77
02 1201	Totalen	571	890	760	809	817
02 1204	Informatica	66	72	117	125	127
02 1207	Inrichting	1	1	1	2	2
02 7401	Uitrusting	12	48	46	50	51
02 7404	Informatica	65	65	99	376	288
Algemene totalen		821	1174	1023	1382	1285

Verklarende nota

BA 56 02 12 01 (1)

1. Verbindingsofficier

De aanwezigheid van een verbindingsofficier van de lokale politie bij de Directie Politiebeheer is onmisbaar voor een efficiënte en proactieve behandeling van quasi elke materie waarvoor de Directie bevoegd is, inzonderheid voor het opmaken van goed onderbouwde adviezen, zowel schriftelijk als tijdens vergaderingen en onderhandelingen. De nuttige expertise beslaat zowel de politionele kennis eigen aan het ambt van politieofficier, als de vertrouwde met de politieorganisatie in al zijn facetten (onveranderd).

De weddelast van die Verbindingsofficier kan worden begroot op 70.000,- EUR.

2. Financieel expert

Er wordt een expert in lokale financiën aangeworven om een financiële expertise uit te voeren in de materies die onder de bevoegdheid van de Directie Politiebeheer vallen, met verwijzing naar het wetelijk kader en naar de politiecontext waarin die expertise moet gebeuren.

Il assure d'une part un processus adéquat de formation des membres du personnel de la Direction et d'autre part l'appui de la Direction dans l'exécution des missions suivantes :

— concevoir et réaliser une réglementation en matière de finances policières en général et de comptabilité des zones de police en particulier;

— répondre oralement et par écrit aux questions concrètes en matière financière et comptable; avancer des solutions;

— traiter les recours relatifs à la tutelle spécifique sur les zones de police dans ces matières;

— conseiller le Ministre au sujet de différents aspects relatifs au fonctionnement des nouvelles structures policières : p.ex. le statut du comptable spécial, la personnalité juridique des zones unicomunales.

Dans une première phase, il a été prévu d'avoir une prestation à raison de 2/5 temps. Mais, de toute évidence, cela s'avère insuffisant pour pouvoir assumer efficacement toutes ces missions. On a besoin d'un ETP et ce, encore pour une période de 3 à 4 ans. En effet, au cours de cette période, la réglementation en matière de budget et de finances aura continué d'évoluer et il faudra donc poursuivre l'adaptation de la formation de son propre personnel de la Direction. Parallèlement, un appui intensif aux services fédéraux des Gouverneurs sera également nécessaire au cours de cette période.

La charge financière de cet expert peut être estimée à 44.000 EUR.

3. Frais divers

Les frais comprennent la rétribution d'experts et l'indemnisation des avocats auxquels il faut faire appel pour la défense des intérêts de l'Etat dans les litiges devant le Conseil d'Etat dans lesquels le département est impliqué. La mise en œuvre des nouvelles dispositions statutaires et disciplinaires aura inévitablement diverses conséquences en ce domaine.

A cette fin, il convient de prévoir un montant de 50.828 EUR.

4. Contrôle financier des contrats de sécurité

Le contrôle du volet financier des contrats de sécurité et préventions octroyés aux villes et communes nécessite une connaissance de la comptabilité communale. Le CM du 31/03/04 a souligné la nécessité d'accélérer le rattrapage du retard. Le personnel chargé de cette mission ne dispose pas d'une expérience suffisante en cette matière. Afin d'optimiser cette mission et conseiller au mieux le personnel, il est indispensable de faire appel soit à une société d'audit financier soit à un détachement d'un receveur communal.

A cette fin, il convient de prévoir un montant de 40.000 EUR.

RÉSUMÉ :

Coût salarial officiers de liaison PGR	70.000 EUR
Expert financier	44.000 EUR
Frais divers	50.828 EUR
Contrôle financier des contrats de sécurité	40.000 EUR

TOTAL 204.828 EUR

En tenant compte de la norme de 1.4 % le crédit disponible pour 2005 est 204.828 EUR

Hij staat enerzijds in voor een aangepast vormingsproces van de personeelsleden van de directie, en anderzijds voor de ondersteuning van de directie bij het uitvoeren van de volgende opdrachten :

— De conceptie en opmaak van regelgeving inzake politiefinanciën in het algemeen en de boekhouding van de politiezones in het bijzonder;

— Het mondeling en schriftelijk beantwoorden van concrete vragen m.b.t. financiën en boekhouding; het aanreiken van oplossingen;

— De beroepen inzake het specifiek toezicht op de politiezones in deze materies;

— Het adviseren van de Minister m.b.t. diverse functioneringsaspecten van de nieuwe politiestructuren : bv. het statuut van de bijzonder rekenplichtige, rechtspersoonlijkheid ééngemeentezones.

In een 1ste fase werd er voorzien in een prestatie à ratio 2/5 FTE. Dit blijkt evenwel duidelijk onvoldoende om al deze taken ook effectief te kunnen opnemen. Er is nood aan 1 FTE, en dit nog voor een periode van 3 à 4 jaar. Tijdens deze periode zal immers de regelgeving inzake begroting en financiën verder uitgebouwd worden en moet ook de vorming van het eigen personeel van de directie verder op punt gesteld worden. Parallel zal er in deze periode ook nog een intensieve ondersteuning van de federale diensten van de Gouverneurs nodig zijn.

De financiële last van deze deskundige kan worden begroot op 44.000 EUR.

3. Diverse onkosten

Deze onkosten omvatten de honorering van experts en de vergoeding van advocaten waarop een beroep moet worden gedaan om de belangen van de Staat te verdedigen in de gedingen voor de Raad van State waarbij het departement betrokken is. De aanwending van de nieuwe statutaire bepalingen en tuchtbepalingen zal onvermijdelijk verschillende gevolgen hebben in dit domein aura onvermijdelijk diverse consequenties en ce domaine.

Hiervoor dient een bedrag van 50.828 EUR te worden voorzien.

4. Financiële controle van de veiligheidscontracten

De controle van het financiële luik van de veiligheids- en preventiecontracten toegekend aan de steden en gemeenten, vereist een kennis van de gemeentecomptabiliteit. De MR van 31/03/04 heeft de nadruk gelegd op de noodzaak om de vertraging sneller in te halen. Het met deze opdracht belaste personeel beschikt niet over voldoende ervaring terzake. Teneinde deze opdracht te optimaliseren en het personeel zo goed mogelijk bij te staan, is het onontbeerlijk een beroep te doen op een vennootschap voor financiële audit of op een afvaardiging van een gemeenteontvanger

Hiervoor dient een bedrag van 40.000 EUR te worden voorzien.

SAMENVATTING :

Weddelast verbindingsofficier VPB	70.000 EUR
Financieel expert	44.000 EUR
Diverse onkosten	50.828 EUR
Financiële controle van de veiligheidscontracten ..	40.000 EUR

TOTAAL 204.828,- EUR

Rekening houdend met de norm van 1.4 %, is het beschikbare krediet voor 2005 204.828 EUR

AB 56.02.12.01 (2)*Note explicative*

VENTILATION DU CRÉDIT DEMANDÉ POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2004 : 518.000,- EUR

Communications téléphones, GSM :	73.753,-
Formations, participation à des journées d'étude : ..	16.925,-
Fournitures de bureau :	49.392,-
Petit matériel autre qu'informatique :	23.679,-
Entretien immeuble + réparations appareillage :	108.453,-
Journaux et publications :	13.000,-
Diffusion rapport annuel :	13.408,-
Photocopieuses (location + entretien):	54.086,-
Papier et articles de papeterie :	32.290,-
Petites dépenses :	46.763,-
Frais de représentation et de communication interne : ..	12.110,-
Energie	74.141,-

TOTAL 518.000,-

En 2005, quelque 200 personnes travailleront à la PSP. Les crédits de fonctionnement de ce service doivent être déterminés afin de permettre un fonctionnement global de qualité au bénéfice de ses clients internes et externes.

En tenant compte de la norme de 1.4 % le crédit disponible pour 2005 est 252.298 EUR.

500 eur sont transférés à l'AB 101227 pour permettre l'acquisition des mises à jours des ouvrages spécialisés du service contentieux de la police fédérale.

56 02 12 01 (4)*Note explicative*

Crédit demandé : 76.659,- EUR

— frais voyage & séjour fonctionnaires PSP :	15.000,- EUR
— missions à l'étranger fonctionnaires PSP :	55.659,- EUR
— frais de transport SNCB fonctionnaires PSP :	6.000,- EUR

La quote-part relativement grande pour les missions à l'étranger s'explique par l'ensemble des tâches de la Direction générale qui est notamment chargée de la gestion en matière de coopération policière internationale. Ceci implique entre autres la participation à des réunions multiples dans le cadre de l'ONU, du Conseil de l'Europe, du l'Union européenne...

En comparaison avec 2004 en tenant compte de la norme de 1.4 % le crédit pour 2005 est de 126.659,- EUR

50.000 eur sont transférés à l'AB 021204.

AB 56.02 12 04*Note explicative*

Le crédit inscrit sur cette allocation de base vise à permettre l'actualisation du réseau informatique interne de la PSP ainsi que le soutien aux utilisateurs.

A l'heure actuelle, environ tous les fonctionnaires de la Direction générale de la Politique de Sécurité et Prévention sont équipés d'un pc; ils sont reliés à l'intranet du SPF Intérieur. Depuis le déménagement du SPF (janvier 2004), la DG dispose de ses propres serveurs.

B.A 56.02.12.01 (2)*Verklarende nota*

VERDELING VAN HET GEVRAAGDE KREDIET VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2005 : 518.000,- EUR

Onkosten telefoontoestellen, GSM's :	73.753,-
Opleidingen, deelname aan studiedagen :	16.925,-
Bureelbenodigdheden :	49.392,-
Klein niet-informaticamaterieel :	23.679,-
Onderhoud gebouw + herstellingen apparatuur :	108.453,-
Dagbladen en publicaties :	13.000,-
Verspreiding jaarverslag VPB :	13.408,-
Kopieerapparatuur (huur + onderhoud):	54.086,-
Papier en papierwaren :	32.290,-
Kleine uitgaven :	46.763,-
Representatiekosten :	12.110,-
Energie	74.141,-

TOTAAL 518.000,-

In 2005 zullen er ongeveer 200 personen bij de AD VPB werken. De werkingskredieten van deze dienst moeten worden vastgelegd teneinde een uitstekende globale werking mogelijk te maken ten bate van de interne en externe klanten.

Rekening houdend met de norm van 1.4 %, is het beschikbare krediet voor 2005 252.298 EUR.

500 eur wordt overgedragen naar het BA 101227 om de aankoop mogelijk te maken van bijgewerkte versies van de gespecialiseerde werken van de dienst geschillen van de federale politie.

56 02 12 01 (4)*Verklarende nota*

Gevraagd krediet : 76.659,- EUR

— reis- en verblijfkosten ambtenaren VPB :	15.000,- EUR
— zendingen buitenland ambtenaren VPB :	55.659,- EUR
— reisevorderingen NMBS ambtenaren VPB :	6.000,- EUR

Het relatief groot aandeel hierin voor zendingen in het buitenland valt te verklaren door het takenpakket van de Algemene Directie, die o.a. belast is met het beleid inzake internationale politiesamenwerking. Dit houdt onder meer de deelname in aan talloze vergaderingen binnen het kader van de UNO, de Raad van Europa, de Europese Unie, enz. ...

Rekening houdend met de norm van 1.4 %, is het beschikbare krediet voor 2005 : 126.659,- EUR.

50.000 eur wordt overgedragen naar het BA 021204.

BA 56.02 12 04*Verklarende nota*

Het krediet dat op deze basisallocatie is ingeschreven beoogt de actualisering van het intern informaticanetwerk van de AD VPB en de ondersteuning van de gebruikers mogelijk te maken.

Momenteel zijn ongeveer alle ambtenaren van de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid uitgerust met een PC; zij zijn aangesloten op het intranet van de FOD Binnenlandse Zaken. Sinds de verhuis van de FOD (januari 2004) beschikt de AD over haar eigen

L'informatisation ne peut être rentable de façon optimale que si les utilisateurs de ces réseaux peuvent se voir offrir journalièrement l'appui nécessaire.

Etant donné que la Direction générale de la Direction générale de la Politique de Sécurité et Prévention ne compte pas d'informaticiens parmi les membres de son personnel propre, il est fait appel, depuis plusieurs années déjà, aux services d'une entreprise informatique laquelle détache, selon un nombre préétabli de journées de travail/mois, un collaborateur compétent pour assurer la gestion et la maintenance du réseau, un soutien pc technique, un soutien à la gestion du site internet de la DG PSP, etc.

Cet appui informatique reste de plus en plus indispensable, le nombre d'applications informatiques étant en développement constant de même que l'utilisation de l'informatique comme instrument de travail et de communication par excellence.

Ce crédit couvre en outre des interventions externes (hosting, maintenance de programmes spécifiques) et l'achat de consommables spécifiques.

En comparaison avec 2004 en tenant compte de la norme de 1.4 % le crédit est de 73.008 EUR. Ce crédit est insuffisant.

L'augmentation de ce crédit est compensée par le transfert de 50.000 EUR de l'AB 02.1201.4

AB 56 02 74 01

Note explicative

Crédit : 46.000 EUR

Le déménagement vers les locaux qui nous ont été affectés, exige certains investissements supplémentaires tels que :

— L'aménagement d'un local cafétéria (tables, chaises, appareils ménagers) 15.000 eur.

— L'achat de mobilier pour remplacer le mobilier trop usé pour être déménagé.

— L'accroissement du parc automobile :

Début 2004 le parc comptait :

	Mise en circulation	Kilométrage
OPEL ASTRA	13.03.1995	95.748
FORD ESCORT ..	09.12.1996	106.817
NIS. ALMERA	15.09.2000	20.583
NIS. PRIMERA (D)	05.04.2000	40.407
PEUGEOT 806 (D)	07.11.2000	56.378
FORD FIESTA	19.06.1997	138.677
PEUGEOT 406 (D)	02.03.2000	118.324

L'opel astra et la ford escort ont été déclassées début avril 2004.

Comme on peut le constater, la ford fiesta et la peugeot 406 ont déjà un nombre de kilomètres élevé au compteur. De plus la peugeot 406 nécessite de nombreuses réparations dont le coût dépasse sa valeur actuelle. Ces deux véhicules devront donc être aussi déclassés.

Il ne reste donc que trois véhicules fiables.

servers. Informatica kan enkel optimaal renderen wanneer de gebruikers ervan dagdagelijks ondersteund kunnen worden.

Aangezien de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid geen eigen informaticapersoneel heeft, wordt er al enkele jaren een beroep gedaan op de diensten van een informaticabedrijf dat à rato van een vastgesteld aantal werkdagen/maand een gekwalificeerde medewerker afvaardigt voor het verzekeren van het beheer en het onderhoud van het netwerk, voor het verlenen van technische pc-support, voor het ondersteunen van het beheer van de internetsite van de AD VPB, enz.

Deze informatica-ondersteuning zal noodzakelijk blijven, aangezien de informaticatoepassingen en het gebruik van de informatica als werk- en communicatie-instrument bij uitstek, in voortdurende ontwikkeling zijn.

Dit krediet dekt bovendien externe tussenkomsten (hosting, onderhoud van specifieke programma's) en de aankoop van specifieke consumptieartikelen.

Rekening houdend met de norm van 1.4 %, is het beschikbare krediet voor 2005 : 73.008 EUR. Dit krediet is onvoldoende.

De verhoging van dit krediet wordt gecompenseerd door de overdracht van 50.000 Eur van de BA 02.1201.4

BA 56 02 74 01

Verklarende nota

Krediet : 46.000 EUR

De verhuis naar de lokalen die ons werden aangewezen, vereist bepaalde bijkomende investeringen zoals :

— De inrichting van de cafetaria (tafels, stoelen, huishoudelijke apparaten) 15.000 eur.

— De aankoop van meubilair, om het meubilair dat te versleten is om te worden verhuisd, te vervangen.

— De uitbreiding van het wagenpark :

Begin 2004 bestond het wagenpark uit :

	Inverkeersstelling	Kilometerstand
OPEL ASTRA	13.03.1995	95.748
FORD ESCORT ..	09.12.1996	106.817
NIS. ALMERA	15.09.2000	20.583
NIS. PRIMERA (D)	05.04.2000	40.407
PEUGEOT 806 (D)	07.11.2000	56.378
FORD FIESTA	19.06.1997	138.677
PEUGEOT 406 (D)	02.03.2000	118.324

De opel astra en de ford escort werden begin april 2004 wegge-daan.

Zoals men kan vaststellen hebben de ford fiesta en de peugeot 406 al een hoge kilometerstand op de teller. Bovendien zijn er regelmatig herstellingskosten aan de peugeot 406 waardoor de kost nog oploopt. Beide voertuigen zouden dus ook moeten worden wegge-daan.

Er blijven slechts drie betrouwbare voertuigen over.

1. Ceux-ci sont affectés essentiellement aux déplacements des agents qui effectuent des missions de contrôles (parfois nocturnes) et aux conseillers locaux qui se rendent dans des lieux qui ne sont pas desservis par les transports en communs. Ce n'est pas suffisant pour assurer un nombre croissant de contrôle. Le remplacement d'un des véhicules déclassés sera réalisé.

2. L'éloignement du bâtiment (76 Bld de Waterloo) par rapport aux services centraux du département et au cabinet du Ministre engendrera un accroissement des déplacements.

Un véhicule est donc nécessaire pour effectuer les navettes entre les sites et assurer l'acheminement rapide de la correspondance.

L'achat de deux véhicules est indispensable dont le coût peut être évalué à 22.000 eur.

AB 56 02.74 04

Note explicative

Crédit : 99.000 EUR

1. Site Web

Chaque année, des besoins importants de font sentir dans le domaine du développement de nouvelles applications informatiques. Dans la mesure où les crédits alloués à la PSP pour ce faire sont particulièrement réduits et où les restrictions budgétaires appliquées aux départements fédéraux ne permettent pas de voir ces crédits augmenter, la PSP a établi un plan d'action pluriannuel en la matière, suivant les priorités stratégiques qu'elle s'est donnée. Ainsi, les développements informatiques sont étalés dans le temps afin de ne pas dépasser l'enveloppe budgétaire allouée.

La PSP a lancé son propre site internet fin 2001. La version ainsi initialement lancée était relativement basique et des développements ultérieurs s'avèrent indispensables, pour augmenter l'interactivité et améliorer la convivialité du site.

Dans le cadre du MPM n° 11, un « quickwin » a été prévu pour réactualiser le site et y intégrer le site du SPP en 2004. Un nouveau site sera développé en 2005 car l'architecture du site actuel s'avère dépassée.

2. Matériel informatique

Le matériel informatique a une durée de vie limitée et le remplacement de certains pc et imprimantes se révèle indispensable pour permettre au service de maintenir son degré d'informatisation à un niveau suffisant pour continuer à assumer correctement ses missions.

Le déménagement de la DG impose l'aménagement d'une salle serveur et l'acquisition de projecteurs pour les salles de réunion.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/1. — POLICE ADMINISTRATIVE GÉNÉRALE.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Les objectifs du programme d'activités se situent tant sur le plan de la gestion de la police locale, la gestion de l'ordre public et la sécurité et l'organisation et la gestion du secteur de la sécurité privée.

1. Die voertuigen worden voornamelijk gebruikt voor de verplaatsingen van personeelsleden die controleopdrachten (soms 's nachts) uitvoeren en voor de lokale adviseurs die zich naar plaatsen begeven waar geen openbaar vervoer mogelijk is. Het is niet voldoende om meer controles uit te voeren. Een van de afgedankte voertuigen zal moeten worden vervangen.

2. Door de grotere afstand tussen het gebouw (Waterloolaan 76) en de centrale diensten van het departement en het Kabinet van de Minister, zullen er meer verplaatsingen zijn.

Er is dus een voertuig nodig om de verplaatsingen uit te voeren tussen de sites en om een vlugge afhandeling van de post te verzeker.

De aankoop van twee voertuigen is absoluut noodzakelijk. De kost kan worden geraamd op 22.000 eur.

BA 56 02.74 04

Verklarende nota

Krediet : 99.000 EUR

1. Website

Elk jaar is er duidelijk een grote behoefte aan de ontwikkeling van nieuwe informaticatoepassingen. Voor zover de hiertoe aan de VPB toegekende kredieten bijzonder beperkt zijn en de begrotingsbeperkingen die op de federale departementen worden toegepast het niet mogelijk maken om deze kredieten te doen stijgen, heeft de AD VPB hiervoor een meerjarenactieplan opgesteld, al naargelang de strategische prioriteiten die zij eraan heeft gegeven. Zo zijn de informatica-ontwikkelingen verspreid in de tijd, teneinde de toegekende begrotingsenveloppe niet te overschrijden.

Eind 2001 heeft de AD VPB haar eigen internetsite opgestart. De allereerste versie was een basisversie. Het is absoluut noodzakelijk gebleken om deze verder te ontwikkelen, om zodoende de interactiviteit te verhogen en de gebruiksvriendelijkheid van de site te verbeteren.

In het kader van de MPM 11, werd er een « quickwin » voorzien om de site aan te passen en er in 2004 de site van het VSP in te integreren. In 2005 zal er een nieuwe site worden ontwikkeld want de opbouw van de huidige site lijkt aan verandering toe te zijn.

2. Informaticamateriaal

Het informaticamaterieel heeft een beperkte levensduur en het blijkt absoluut noodzakelijk om sommige pc's en printers te vervangen, zodat de dienst in staat is om zijn informatiseringsgraad tot op een redelijk niveau te handhaven en zo zijn opdrachten correct te kunnen voortzetten.

Door de verhuys van de AD moet een serverzaal worden ingericht en moeten er projectors worden aangekocht voor de vergaderzalen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/1. — ALGEMENE ADMINISTRATIEVE POLITIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De doelstellingen binnen het activiteitenprogramma liggen zowel op het vlak van het beheer van de lokale politie, het beheren van de openbare orde en veiligheid en de organisatie en het beheer van de private veiligheidssector.

1. Gestion de la police locale

Les missions de la DG PSP visent une évaluation permanente et une révision de la réglementation en vigueur afin d'offrir un instrument juridique au sein duquel la police locale peut fonctionner efficacement.

En ce qui concerne les dossiers individuels, il y a lieu de viser au sein des corps une continuité suffisante dans la politique à travers un traitement souple des dossiers de nomination, de démission et des dossiers disciplinaires des officiers de police.

2. Gestion de l'ordre public et de la sécurité

La tâche permanente de la direction est la suivante : la coordination, dans notre pays, des mesures de protection nécessaires relatives à des personnes, des biens, des immeubles et des activités, notamment en matière de terrorisme, la visite de personnalités, la perturbation de l'ordre public, la protection d'institutions et d'organisations qu'impliquent un risque de sécurité potentiel, le transport d'oeuvres d'art, de fonds et d'animaux et la protection d'immeubles publics. Il y a lieu d'élaborer et de mettre à jour la réglementation requise à ce sujet.

3. Secteur de la sécurité privée

Il y a lieu d'assurer l'élaboration ultérieure, l'évaluation et l'actualisation de la réglementation relative aux entreprises de gardiennage, aux entreprises de sécurité et aux services internes de gardiennage d'une part et aux détectives privés d'autre part.

Pour que ce secteur puisse fonctionner avec les nécessités d'une société démocratique, les dossiers d'agrément et d'autorisation doivent être traités d'une façon souple mais persuadée et des contrôles plus efficaces et plus fréquents qu'auparavant doivent être effectués.

4. Affaires générales

Afin de poursuivre les différents objectifs, il est nécessaire de continuer les efforts fournis par le passé pour le développement d'un centre de documentation, le maintien d'une bureautique performante et le développement d'un réseau informatique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 56 10 0114 (Bud DO PAAB) (ancienne numérotation : 13 56 10 4314). — *Dépenses pour le développement de la coordination des services de police et pour le développement d'actions provinciales en matière de sécurité*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	545	550	550	566	574	582

Note explicative

JUSTIFICATIONS :

Ce crédit prévoit une intervention financière pour les gouverneurs de province destinée à leur donner la possibilité d'exercer leur compétence propre en matière de police administrative ainsi que d'effectuer correctement leurs tâches de coordination.

1. Beheer van de lokale politie

Binnen de opdrachten van de AD VPB is het de doelstelling om door een voortdurende evaluatie en herziening van de geldende regelgeving een juridisch instrumentarium aan te bieden waarbinnen de lokale politie efficiënt kan functioneren.

Voor wat betreft de individuele dossiers, is het nodig te voorzien in een voldoende continuïteit binnen de korpsen en dit via een soepele behandeling van de benoemings- en ontslagdossiers en tuchtdossiers betreffende de politieofficieren.

2. Beheer van openbare orde en veiligheid

De directie heeft als permanente taak de noodzakelijke beschermingsmaatregelen rond personen, goederen, gebouwen en activiteiten in ons land te coördineren, meer bepaald inzake terrorisme, het bezoek van personaliteiten, de verstoring van de openbare orde, de bescherming van instellingen en organisaties die een potentieel veiligheidsrisico inhouden, het transport van kunstwerken, fondsen en dieren en de beveiliging van openbare gebouwen. Terzake dient ook de nodige regelgeving worden uitgewerkt of geactualiseerd.

3. Private veiligheidssector

Er dient te worden ingestaan voor de verdere uitbouw, evaluatie en actualisering van de regelgeving inzake de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten enerzijds en de privé-detectives anderzijds.

Teneinde ervoor te zorgen dat deze sector kan functioneren binnen de noodwendigheden van een democratische samenleving, dient een vlotte maar doorgedreven afhandeling van de erkenning- en machtigingdossiers te worden verzorgd en moeten er efficiënte en frequente controles worden georganiseerd.

4. Algemene zaken

Voor het verrichten van de verschillende doelstellingen is het noodzakelijk dat de inspanningen die in het verleden werden geleverd voor de uitbouw van een documentatiecentrum verder worden gezet.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 56 10 0114 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 4314). — *Uitgaven voor de ontwikkeling van de coördinatie van de politiediensten voor de ontwikkeling van de provinciale acties inzake veiligheid*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	545	550	550	566	574	582

Verklarende nota

VERANTWOORDINGEN :

Dit krediet voorziet in een financiële tussenkomst voor de provinciegouverneurs en dat om hen in de mogelijkheid te stellen om hun eigen bevoegdheid inzake bestuurlijke politie uit te oefenen en tevens om hun coördinatietaken naar behoren uit te voeren.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 27 septembre 1989 (III) fixant les conditions auxquelles les gouverneurs de province peuvent obtenir un crédit pour la coordination des services et des actions provinciales en matière de sécurité, un montant maximum de 2.000.000 BEF/ 49.578,70 euros est actuellement mis à la disposition des gouverneurs. Sur le budget de 2004, un montant de 50.000 euros a cependant été affecté par gouverneur. Afin de pouvoir payer cette différence de 421,30 euros par gouverneur, une modification de l'AR concerné s'impose : la procédure à cet effet est en cours et se terminera sans doute en 2004 encore.

Suit un aperçu par province de la destination de ce crédit en 2004 :

In het kader van het koninklijk besluit van 27 september 1989 (III) waarin de voorwaarden worden vastgelegd waaronder de provinciegouverneurs een krediet kunnen bekomen voor de coördinatie van de politiediensten en provinciale acties inzake veiligheid wordt thans een maximumbedrag van 2.000.000 BEF/49.578,70 euro ter beschikking van de gouverneurs gesteld. Op de begroting van 2004 werd evenwel een bedrag van 50.000 euro per gouverneur uitgetrokken. Om dat verschil van 421,30 euro per gouverneur te kunnen uitbetalen is een wijziging van het betrokken k.b. nodig : de procedure daartoe is bezig en zal wellicht nog in 2004 afgesloten worden.

Hierna volgt een overzicht per provincie van de bestemming van dat krediet in 2004 :

	(En euros) — (In euro)	
Province d'Anvers		Provincie Antwerpen
2° Assurance voiture « WODCA »	3.482,92	2° Verzekering WODCA-wagen.
Présentation multimédia pour voiture « WODCA »	5.000,00	Multimediapresentatie voor WOCA-wagen.
Fournitures de bureau et frais de téléphone	900,00	Kantoorbenodigdheden en telefoonkosten
5° Frais de fonctionnement prévention et commission de concertation	3.117,08	5° Werkingskosten preventie- en overlegcommissie.
6° Traitement collaborateurs	36.478,70	6° Bezoldiging medewerker.
8° Entretien et réparation des éthylotests et éthylomètres	600,00	8° Onderhoud en herstel ademtest- en ademanalyse-toestellen.
	49.578,70	
Province de Limbourg		Provincie Limburg
6° Traitement et indemnité voyage & séjour du collaborateur	49.578,70	6° Bezoldiging en reis- en verblijfsvergoeding medewerker.
Province de Flandre orientale		Provincie Oost-Vlaanderen
2° Abonnements et participation à des journées d'étude	200,00	2° Abonnements en deelname aan studiedagen.
3° Soutien logistique aux projets de prévention	500,00	3° Logistieke ondersteuning preventieprojecten.
6° Coûts salariaux collaboratrice	48.878,70	6° Loonkosten medewerkster.
	49.578,70	
Province de Brabant flamand		Provincie Vlaams-Brabant
1° Achat de logiciels pour la gestion et l'enregistrement des dalles compteuses pour des projets visant à régler la circulation	2.000,00	1° Aankoop software voor beheer en registratie van tellers voor verkeers-handhavingsprojecten.
Achat de logiciels pour caméras automatiques	13.000,00	Aankoop software voor onbemande camera's.
2° Assurance et entretien de l'appareil de gravure des vélos	65,21	2° Verzekering en onderhoud fietsgraveertoestel.
Assurance pour les voitures anonymes contrôle vitesse	1.176,26	Verzekering anonieme wagens voor snelheidscontrole.
Assurance pour les remorques pistes de circulation	65,28	Verzekering aanhangwagens verkeersspiste.
Assurance pour stands d'information prévention	67,37	Verzekering informatiestands preventie.
3° Rapport et journée d'étude sur la qualité		3° Rapport en studiedag over kwaliteit
Conseil technopréventif	2.650,00	Techno-preventief advies.
Frais de fonctionnement accompagnement de procès		Werkingskosten procesbegeleiding
Conseil provincial de sécurité	3.704,58	Provinciale veiligheidsraad.
4° Prévention suprazonale de drogues : favoriser les contacts police-aide anti-drogue	1.000,00	4° Suprazonale drugpreventie : bevordering contacten politie-drughulpverlening.
Développement et appui aux projets de médiation de quartier	10.000,00	Uitbouw en ondersteuning projecten burenbemiddeling.
Campagne de prévention anti-cambriolages	5.350,00	Inbraakpreventiecampagne.
Moyens de communication pour l'action « roes op de loer »	7.500,00	Communicatiemiddelen voor actie « roes op de loer ».
Moyens de fonctionnement réseau prévention criminalité	1.000,00	Netwerk criminaliteitspreventie werkingsmiddelen.
5° Frais de fonctionnement forum technoprévention ..	2.000,00	5° Werkingskosten forum technopréventie.
	49.578,70	

Province de Flandre occidentale		Provincie West-Vlaanderen
1° Achat ou location de matériel informatique, bureau-tique et de communication	17.078,70	1° Aankoop of huur van informatica-, bureautica- en communicatiematerieel .
2° Frais de fonctionnement commission provinciale de prévention de la criminalité	2.500,00	2° Werkingskosten provinciale commissie voor criminaliteitspreventie.
3° Financement des campagnes d'information supra-zonales en matière de sécurité	30.000,00	3° Financiering bovenzonale informatiecampaagnes inzake veiligheid.
	49.578,70	
Province de Hainaut		Provincie Henegouwen
1° Achat d'équipement audiovisuel et informatique ...	9.500,00	1° Aankoop audiovisuele en informatica-uitrusting.
2° Frais de fonctionnement (GSM, fax, ...)	7.000,00	2° Werkingskosten (gsm, fax, ...).
Frais de correspondance	2.900,00	Briefwisselingskosten.
Frais de fonctionnement photocopieuse	8.600,00	Werkingskosten fotokopietoestel.
4° Campagne d'information Police fédérale	14.000,00	4° Informatiecampagne Federale Politie.
5° Frais de réunion	1.578,70	5° Vergaderingskosten.
Abonnement revues	1.000,00	Tijdschriftabonnementen.
6° Frais déplacement collaborateur	5.000,00	6° Reiskosten medewerker.
	49.578,70	
Province de Liège		Provincie Luik
1° Achat matériel informatique, bureautique et de communication	4.400,00	1° Aankoop informatica-, bureautica- en communicatiematerieel.
2° Frais de fonctionnement (photocopies, matériel informatique, télédistribution, frais de téléphone, fournitures de bureau)	2.000,00	2° Werkingskosten (fotokopies, informatica, televisie-distributie, telefoonkosten, kantoorbenodigdheden).
3° Etudes concernant la police et la sécurité des citoyens + projets de prévention de la criminalité ..	500,00	3° Studies i.v.m. de politie en de veiligheid van de burgers en criminaliteits- preventieprojecten.
5° Commission de concertation et de coordination	500,00	5° Overleg- en coördinatiecommissie.
Frais de fonctionnement fonctionnaire de liaison ...	600,00	Werkingskosten verbindingssambtenaar.
6° Rémunération et frais déplacement agent de coordination	41.578,70	6° Loon- en reiskosten coördinatiemedewerker.
	49.578,70	
Province de Luxembourg		Provincie Luxemburg
4° Actions de prévention en matière de sécurité routière	9.998,00	4° Preventieacties inzake verkeersveiligheid.
Centre de crise provisoire pour le procès Dutroux	7.280,00	Tijdelijk crisiscentrum voor proces Dutroux.
6° Rémunération collaboratrice	27.300,70	6° Loonkost medewerkster.
Frais de séjour et de déplacement collaboratrice ..	5.000,00	Reis- en verblijfskosten medewerkster.
	49.578,70	
Province de Namur		Provincie Namen
1° Remplacement d'un GSM	1.000,00	1° Vervanging van een gsm.
2° Frais de fonctionnement et d'entretien fax	500,00	2° Werkings- en onderhoudskosten faxtoestel.
Frais de fonctionnement GSM	6.998,70	Werkingskosten gsm.
Entretien photocopieuse	450,00	Onderhoud fotokopietoestel .
Papier pour photocopieuse	550,00	Papier voor fotokopietoestel .
Abonnements revues — formation	1.500,00	Tijdschriftabonnementen — opleiding.
3° Etudes / les accidents de la circulation avec blessés	5.000,00	3° Studie over verkeersongevallen met gekwetsten.
Campagne de sensibilisation des jeunes à la sécurité routière	5.000,00	Bewustmakingscampagne voor jongeren inzake verkeersveiligheid .
4° Collaboration en matière de sécurité avec les provinces de Luxembourg et de Brabant wallon	6.200,00	4° Samenwerking inzake veiligheid met de provincies Waals-Brabant en Luxemburg .
Actions de prévention pour jeunes cyclistes	1.500,00	Preventieacties voor jonge fietsers.
Initiation et sensibilisation des jeunes motocycliste en matière de sécurité routière	2.000,00	Initiatie en sensibilisering jonge motorfietsers inzake verkeersveiligheid.
Equipements pour signaleurs courses cyclistes	2.950,00	Uitrusting voor seingevers van wielervedstrijden.
Campagne de prévention sur les dangers de la vitesse excessive	4.000,00	Preventiecampagne over gevaren van overdreven snelheid.
Prévention des dangers liés à la toxicomanie	10.630,00	Preventie van de aan verslaving verbonden gevaren.
Equipements pour campagne de contrôle « poids lourds »	300,00	Uitrusting voor controlecampagne « zwaargewichten ».
5° Frais de réunion	1.000,00	5° Vergaderkosten.
	49.578,70	

Province de Brabant wallon		Provincie Waals-Brabant	
1° Achat appareillage radio « ASTRID » pour centre de crise et fonctionnaires de liaison	7.500,00	1° Aankoop radioapparatuur « ASTRID » voor crisiscentrum en verbindingssambtenaren.	
2° Frais de fonctionnement de l'infrastructure provinciale de coordination et de crise	5.000,00	2° Werkingskosten van provinciale coördinatie- en crisisinfrastructuur.	
3° Etudes préparatoires ou d'évaluation	2.500,00	3° Voorbereidende of evaluatiestudies.	
4° Présentation et développement de l'aide aux projets suprazonaux	2.500,00	4° Presentatie en ontwikkeling van en hulp aan suprazonale projecten.	
Aux campagnes suprazonales en matière de prévention de la criminalité et de sécurité routière	29.578,70	Suprazonale campagnes inzake criminaliteitspreventie en verkeersveiligheid.	
Aux séances de formation et d'information	2.500,00	Opleidings- en informatiesessies.	
	49.578,70		
Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale		Bestuurlijk arrondissement Brussel-Hoofdstad	
1° Achat matériel informatique, bureautique et de communication	5.454,00	1° Aankoop informatica-, bureautica- en communicatiematerieel.	
2° Frais de fonctionnement de ce matériel	405,00	2° Werkingskosten van dat materieel.	
3° Frais d'étude relatifs à la police, à la sécurité des citoyens et à la prévention de la criminalité	42.500,00	3° Studiekosten die betrekking hebben op de politie, veiligheid van burgers en criminaliteitspreventie.	
5° Frais de fonctionnement commission provinciale de concertation et de coordination	967,00	5° Werkingskosten provinciale commissie van overleg en coördinatie.	
8° Entretien et réparation des éthylotests et éthylomètres	252,70	8° onderhouds- en herstellingskosten alcoholtesterse en -meters.	
	49.578,70		

Comme il ressort de l'aperçu, l'affectation du crédit comprend un certain nombre de dépenses fixes et récurrentes, à savoir :

— rémunération d'un collaborateur chargé de la gestion des dossiers et de l'inspection dans le cadre des aides financières que l'Etat octroie aux communes et aux gouverneurs au bénéfice de la police communale (dans trois provinces, il s'agit d'un membre du personnel recruté par le SPF Intérieur : le salaire et les coûts relatifs à cette personne sont déduits du crédit mis à la disposition du gouverneur);

— frais de fonctionnement matériel (pour la plupart des provinces).

Le solde éventuel du crédit octroyé est utilisé annuellement, en fonction des besoins, soit pour l'achat de matériel informatique, bureautique et de télécommunication nécessaire dans le cadre des missions de coordination, soit pour des campagnes de prévention et/ou de promotion en matière de police et de sécurité policière.

A.B. 13 56 10 1109 (Bud DO PAAB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1109). — *Crédits pour couvrir les frais du personnel chargé de la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	999	999	1341	1357	1372	1388
fe	999	999	1341	1357	1372	1388

Note explicative :

Cadre actuel

1 Directeur
18 conseillers adjoints
1 traducteur-réviseur
1 analyste de programmation (bloqué)
11 assistants administratifs.

Zoals uit het overzicht blijkt, bestaat de bestemming van het krediet uit een aantal vaste en terugkerende uitgaven :

— bezoldiging van een medewerker die belast is met dossiers inzake politionele veiligheid (in drie provincies gaat het om een door de FOD Binnenlandse Zaken aangeworven personeelslid : het loon en de kosten voor die persoon worden in mindering gebracht van het ter beschikking van de gouverneur staande krediet);

— werkingskosten van het materieel (voor de meeste provincies).

Het eventuele saldo van het krediet wordt jaarlijks — naargelang de behoeften — gebruikt voor of de aankoop van informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel dat nodig is in het kader van de coördinatieopdrachten of voor preventie- en/of promotiecampagnes inzake politie en politionele veiligheid.

B.A. 13 56 10 1109 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1109). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	999	999	1341	1357	1372	1388
fe	999	999	1341	1357	1372	1388

Verklarende nota :

Huidig kader

1 Directeur
18 adjunct-adviseurs
1 vertaler-revisor
1 programmeringsanalist (geblokkeerd)
11 bestuursassistenten.

Le 24 mai 2004, le Ministre du Budget a approuvé une augmentation du plafond pour un montant de 714.000 euros dont 187.000 eur sont imputés au crédit de personnel. Ce montant comprend entre autre 7/12 de la charge de personnel supplémentaire demandé.

Il est demandé d'intégrer ces montants en année pleine dans le budget 2005.

Pour mémoire, la demande d'augmentation de 270.933 euros du crédit de personnel était répartie comme suit :

a) Le paiement des dépenses prévisibles concernant l'effectif en place pour l'année 2003 :

Pour l'exercice budgétaire 2003, il a été alloué un crédit de personnel de 999.000 euros, celui-ci est insuffisant pour financer le cadre organique.

Dans une note adressée au Ministre de l'Intérieur en date du 6 mai 2004, le Ministre du Budget, confirme l'augmentation de la charge salariale totale pour l'effectif 2003 de 30.000 euros, soit 1.035.000 euros au lieu de 1.005.000 euros.

b) L'engagement de personnel supplémentaire :

Afin de pouvoir faire face efficacement à la charge croissante de travail (missions de routine) et de, néanmoins, pouvoir offrir un service rapide et performant aux différents groupes cibles, il faudrait mettre davantage de personnel à la disposition de la Direction, les effectifs devraient être augmentés pour l'année 2005 de minimum :

— 3 agents du niveau A (juriste ou criminologue) ; $3 \times 38.672,4 = 116.017,72$

— 2 agents du niveau C pour des missions administratives et le traitement de dossiers standards ; $2 \times 26.609,44 = 53.218,89$

Coût : 169.236,61 euros

c) Le recrutement d'un webmaster :

L'élaboration d'un guichet électronique est en cours. Dans le cadre de la mise en place d'une société plus accessible à l'information, la conception du guichet électronique pour la Direction Sécurité Privée est un projet pilote au sein du SPF Intérieur.

Actualisation, entretien et gestion de l'e-guichet et fonctionnement d'un webmaster :

En mars 2003, une société informatique externe a commencé la mise au point technique aussi bien d'un site web pour la direction que de l'e-guichet. Il est prévu que le site web et une première partie de l'e-guichet visant à compléter des rapports d'activités, introduire des demandes de cartes d'identification, envoyer des diplômes soient opérationnels en janvier 2004.

En 2005, l'informaticien sera associé au développement de l'e-guichet et pourra dès lors utiliser les connaissances qu'il aura acquises lors de l'élaboration de celui-ci pour apporter un soutien technique une fois que l'e-guichet sera devenu opérationnel. L'opérationnalisation de l'e-guichet, de même que l'utilisation optimale de cet instrument électronique de travail, requièrent en effet une gestion efficace et une actualisation permanente des informations fournies par un tel outil de communication.

Coût : niveau B (webmaster) : 30.843,15 euros

d) Le paiement des allocations de compétences pour les agents qui auront réussi les mesures de compétences à la date du 31 août 2004 :

Op 24 mei 2004 heeft de Minister van Begroting een verhoging goedgekeurd van het plafond voor een bedrag van 714.000 euro waarvan 187.000 eur wordt aangerekend op het personeelskrediet. Dit bedrag komt onder andere overeen met 7/12 van de gevraagde bijkomende personeelslast.

Er wordt gevraagd om die bedragen voor het hele jaar te integreren in de begroting 2005.

Ter herinnering, de aanvraag van verhoging van 270.933 euro van het personeelskrediet wordt als volgt verdeeld :

a) De betaling van de te verwachten uitgaven betreffende het effectief ter plaatse voor 2003 :

Voor het begrotingsjaar 2003, werd een personeelskrediet van 999.000 euro toegekend, dit krediet is onvoldoende om het organieke kader te financieren.

In een nota gericht aan de Minister van Binnenlandse Zaken van 6 mei 2004 bevestigt de Minister van Begroting de verhoging van de totale weddelast voor het effectief 2003 met 30.000 euro, hetzij 1.035.000 euro in plaats van 1.005.000 euro.

b) De aanwerving van bijkomend personeel :

Om het hoofd te kunnen bieden aan de groeiende werklust (routine-opdrachten) en om toch te kunnen zorgen voor een snelle en performante dienstverlening naar de verschillende doelgroepen toe, zou men meer personeel ter beschikking moeten stellen van de Directie. De effectieven :

— 3 personeelsleden van niveau A (jurist of criminoloog); $3 \times 38.672,4 = 116.017,72$

— 2 personeelsleden van niveau C voor de administratieve taken en de behandeling van standaarddossiers; $2 \times 26.609,44 = 53.218,89$

Kost : 169.236,61 euro.

c) De aanwerving van een webmaster :

Er wordt gewerkt aan een elektronisch loket. In het kader van een meer informatiegerichte maatschappij, is er binnen de FOD Binnenlandse Zaken een pilootproject voor het ontwerp van een elektronisch loket voor de Directie Private Veiligheid.

Actualisatie, onderhoud en beheer van het e-loket en werking van een webmaster :

In maart 2003, is een extern informaticabedrijf begonnen met het technisch op punt stellen van zowel een website voor de directie als een e-loket. Men verwacht dat de website en een eerste gedeelte van het e-loket, voor het aanvullen van de activiteitenverslagen, het indienen van aanvragen voor identificatiekaarten, het opsturen van diploma's, operationeel zijn vanaf januari 2004.

In 2005, zal de informaticus betrokken worden bij het verder ontwikkelen van het e-loket. Hij zal de kennis, die hij verworven heeft bij de uitwerking ervan, kunnen aanwenden om technische ondersteuning te kunnen bieden eens het e-loket operationeel zal zijn. Het operationeel maken van het e-loket, alsook het optimale gebruik van dit elektronische werkinstrument, vereisen immers een doeltreffend beheer en een voortdurende actualisering van de informatie die door een dergelijk communicatiehulpmiddel wordt verstrekt.

Kost : niveau B (webmaster) : 30.843,15 euro

d) De uitbetaling van de competentiepremies aan de personeelsleden die geslaagd zijn voor de compensatiemetingen van 31 augustus 2004 :

Actuellement, 11 agents niveau C ont déjà réussi les mesures de compétences durant l'année 2003 ou sont inscrits pour passer celles-ci avant le 31 août 2004.

Un montant pour le paiement de ces allocations devrait donc être prévu.

Coût : 11×1.700 euros (à indexer selon l'indice pivot 138.01) = 20.000 euros

Cadre adapté :

1 Directeur
21 conseillers adjoints
1 traducteur-réviseur
1 analyste de programmation
13 assistants administratifs

La charge salariale relative à cet effectif s'élève à 1.341.279.

Ce montant se décompose comme suit :

Dépensés en 2003 suivant note du Ministre du budget 1.035.000.

Sur cette base, nécessaire en 2004 1.035.000 indexé = 1.050.525. (crédit accordé avec l'augmentation de plafond 7/12ème : 1.186.000).

En 2005 $1.050.525 + 270.933$ (note d'augmentation de plafond 12/12ème) = $1.321.458 \times 1.015$ (indexation) = 1.341.279.

A.B. 13 56 10 1221. — *Collaboration policière internationale*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	24	25	25	26	26

Note explicative

Dans le cadre des activités de l'Union européenne, la DG Politique de Sécurité et de Prévention (DG PSP) assume diverses responsabilités dans le fonctionnement de certains groupes de travail créés dans le cadre du troisième pilier « Justice et Affaires intérieures », soit en assurant la présidence (groupe évaluation collective, groupe évaluation Schengen, EUCPN) ou la co-présidence (groupe coopération policière, Comité de l'article 36) de la délégation belge au sein de certains groupes de travail, soit en qualité de membre de la délégation belge de ces groupes (groupe Europol). Dans ce cadre, les membres de la DG PSP appelés à siéger au sein de ces groupes veillent à faire entendre et défendre le point de vue belge sur les dossiers traités.

La DG PSP assure également un rôle plus général de coordination dans le domaine des activités de l'Union européenne, en concertation étroite avec les services concernés au sein des autres départements ministériels ainsi que de la police fédérale.

Par ailleurs, la DG PSP est chargée du traitement des dossiers de coopération policière bilatérale, comprenant la participation au processus de négociation de ces accords ainsi que l'ensemble du traitement des dossiers de ratification de ces accords par le parlement fédéral belge.

Enfin, la DG PSP participe à la concertation et la coordination des activités au sein d'autres fora et institutions multilatéraux (comme par exemple le Conseil de l'Europe, les Nations Unies, Interpol, ...).

Momenteel zijn er al 11 personeelsleden van niveau C geslaagd voor de competentiemetingen in 2003 of ingeschreven om deel te nemen aan competentiemetingen vóór 31 augustus 2004.

Er zal dus een bedrag moeten worden voorzien voor de uitbetaling van die premies.

Kost : 11×1.700 euro (te indexeren volgens de spilindex 138.01) = 20.000 euro

Aangepast kader :

1 Directeur
21 Adjunct-adviseurs
1 vertaler-revisor
1 programmeringsanalist
13 bestuursassistenten

De weddelast met betrekking tot dit effectief bedraagt 1.341.279.

Dit bedrag wordt als volgt ingedeeld :

Uitgaven in 2003 overeenkomstig nota van de Minister van Begroting 1.035.000.

Op die basis, noodzakelijk in 2004 1.035.000 geïndexeerd = 1.050.525. (toegekend krediet met plafondverhoging 7/12 : 1.186.000).

In 2005 $1.050.525 + 270.933$ (nota plafondverhoging 12/12) = $1.321.458 \times 1.015$ (indexering) = 1.341.279.

B.A. 13 56 10 1221. — *Internationale politiesamenwerking*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	24	25	25	26	26

Verklarende nota :

In het kader van de activiteiten van de Europese Unie, aanvaardt de AD Veiligheids- en Preventiebeleid (AD VPB) verschillende verantwoordelijkheden in de werking van sommige werkgroepen, opgericht in het kader van de derde pijler « Justitie en Binnenlandse Zaken », hetzij door het voorzitterschap (groep terrorisme, groep collectieve evaluatie, groep Schengen-evaluatie) of het medevoorzitterschap (Comité artikel 36) van de Belgische delegatie van bepaalde werkgroepen waar te nemen, hetzij in de hoedanigheid van lid van de Belgische delegatie van deze groepen (groep politiesamenwerking, groep Europol). In dit kader zorgen de leden van de AD VPB die binnen deze groepen moeten zetelen, ervoor dat het Belgische standpunt in de behandelde dossiers begrepen en verdedigd wordt.

De AD VPB is eveneens belast met meer algemene taken op het vlak van de activiteiten van de Europese Unie, in nauwe samenwerking met de betrokken diensten binnen de andere ministeriële departementen en de federale politie.

Bovendien is de AD VPB belast met de verwerking van de dossiers inzake bilaterale politiesamenwerking, waaronder de coördinatie van het onderhandelingsproces van deze akkoorden en alle afhandelingen van de bekrachtigingsdossiers van deze akkoorden door het Belgische federale parlement.

Ten slotte is de AD VPB betrokken bij het overleg en de coördinatie van de activiteiten binnen andere fora en multilaterale instellingen (zoals de Raad van Europa, de Verenigde Naties, Interpol, ...).

La réalisation des missions en ce domaine suppose, outre un certain nombre de tâches de type plutôt administratif, la nécessité de tenir à jour de manière permanente une documentation sur l'ensemble des activités et textes réglementaires produits par l'ensemble des organismes et institutions internationales mais aussi d'organiser des rencontres internationales, soit en Belgique soit à l'étranger, ce qui engendre des coûts spécifiques.

Les dépenses suivantes doivent ainsi être couvertes par la présente allocation de base :

— voyages pour missions à l'étranger :	19.046 euro
— acquisition de documentation spécialisée :	2.116 euro
— frais de représentation lors de visites effectuées par des délégations étrangères :	3.174 euro

TOTAL : 24.336 EUR

A.B. 13 56 10 1222. — *Crédit destiné au soutien des spotters fédéraux*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	8	9	9	9	9

Justification

Etant donné que l'encadrement politique pour des spotters fédéraux, pour le compte du Ministre de l'Intérieur, est élaboré par la cellule football et pourra maintenir en tant que tel le rôle de soutien de la cellule football, un crédit de 8.112 euros est demandé pour l'année 2004.

Le rôle des spotters (et des gestionnaires de dossiers) est essentiel en ce qui concerne la contribution à la lutte contre et la réduction de la violence liée au football (et, à terme, il y aura donc une réduction du déploiement des services de police, ce qui signifiera une réduction des coûts à charge de la communauté). La collaboration des spotters et le soutien qu'ils apportent est d'une importance cruciale pour l'exercice efficace, par la cellule football, de plusieurs des missions qui lui incombent. Cela a été défini en tant que tel dans le Plan opérationnel du SPF Intérieur :

— la tenue, sur une base régulière, de séminaires pour spotters où il est possible de partager les expériences vécues ainsi que les bonnes pratiques (deux fois par an + organisation de conseils de spotters en guise de préparation);

— l'élaboration des formes de coopération et des systèmes d'échange de l'information nécessaires afin de pouvoir transmettre au Ministre de l'Intérieur des analyses actualisées des phénomènes, cela en vue de prendre des mesures appropriées et, à terme, de réduire l'engagement des services de police. Ceci s'inscrit dans le cadre élargi de la remise au Ministre de l'Intérieur d'avis de meilleure qualité en ce qui concerne la sécurité relative aux matches de football et, le cas échéant, à la prise des mesures nécessaires;

— la mise au point d'un concept policier en matière d'approche des supporters à risques;

— le renforcement de la coopération entre les spotters et la cellule football afin d'anticiper les problématiques relatives à l'ordre public lors des matches de football, y compris à l'extérieur du stade;

De realisatie van de opdrachten hieromtrent veronderstelt, naast een bepaald aantal eerder administratieve taken, de noodzaak om op permanente wijze gegevens bij te houden over alle activiteiten en verordenende teksten, voortgebracht door het geheel van internationale organen en instellingen, maar ook om internationale ontmoetingen te organiseren, hetzij in België, hetzij in het buitenland, waardoor er specifieke kosten ontstaan.

De volgende uitgaven moeten door deze basisallocatie worden gedekt :

— reizen voor zendingen in het buitenland :	19.046 euro
— aankoop van gespecialiseerde documentatie : ..	2.116 euro
— representatiekosten tijdens bezoeken uitgevoerd door de buitenlandse delegaties:	3.174 euro

TOTAAL : 24.336, EUR

B.A. 13 56 10 1222. — *Krediet voor de ondersteuning aan de federale spotters*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	8	9	9	9	9

Verantwoording

Daar de beleidsomkadering voor een federale spotterswerking, in opdracht van de heer Minister van Binnenlandse Zaken, wordt uitgewerkt door de voetbalcel en als dusdanig de ondersteunende rol van de voetbalcel te kunnen bestendigen wordt voor het jaar 2005 een krediet van 8112 euro. gevraagd.

De rol van de spotters (en dossierbeheerders) is essentieel inzake de bijdrage tot de bestrijding en reductie van voetbalgerelateerd geweld (en dus op termijn een verminderde inzet van de politiediensten, hetgeen een kostenvermindering inhoudt ten laste van de gemeenschap - deze filosofie komt trouwens reeds duidelijk tot uiting via en verhoogde verbaliseringsgraad en een afnemend aantal incidenten tijdens het voetbalseizoen 2003-2004), en de samenwerking met en ondersteuning door de spotters is van cruciaal belang voor het efficiënt uitoefenen door de voetbalcel van een aantal van de haar opgelegde taken. Dit werd als dusdanig ook omschreven in het operationeel plan van de FOD Binnenlandse Zaken :

— het op regelmatige basis houden van spottersseminaries waarbij de opgedane ervaringen en beste praktijken kunnen worden uitgewisseld (tweemaal per jaar + organisatie spottersraden ter voorbereiding);

— het uitbouwen van de nodige samenwerkingsvormen en systemen van informatie-uitwisseling teneinde de Minister van Binnenlandse Zaken actuele fenomeenanalyses te kunnen overmaken met als doel aangepaste maatregelen te nemen en op termijn de inzet van de politiediensten te verminderen. Dit past in het brede kader van een betere adviesverlening aan de Minister van Binnenlandse Zaken inzake veiligheid rond voetbalwedstrijden en het nemen van de nodige cq. noodzakelijke maatregelen;

— de opmaak van een politioneel concept inzake de aanpak van risicosupporters;

— het versterken van de samenwerking tussen de spotters en de voetbalcel teneinde in te spelen op de openbare orde-problematieken rond voetbalwedstrijden, ook buiten het stadion;

— mener une politique sur mesure en concertation avec les acteurs locaux (la cellule football doit jouer un rôle davantage élaboré, y compris au niveau local);

— offrir des modèles d'apprentissage étrangers aux spotters belges;

— dispenser certaines formations et sessions d'information aux spotters, et qui peuvent ainsi contribuer à l'exercice efficace de leurs missions;

— sensibiliser les spotters à l'application de la loi football (rentabiliser la réglementation disponible).

Outre les spotters en première division, la cellule football se concentrera également sur les 2ème et 3ème divisions, car on y constate un nombre toujours croissant de problèmes.

Ce qui précède appuie donc la demande du budget susmentionné pour l'année 2005.

A.B. 13 56 10 1227. — *Centre de documentation de police et sécurité*

(en milliers d'euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	40	61	63	63	64	65

Note explicative.

Le Centre de documentation de la PSP dispose d'une collection de documents spécialisés en matière de police et de sécurité.

Ces dernières années, en fonction de l'évolution de l'actualité policière particulièrement intense, cette collection s'est considérablement étoffée, faisant du centre de documentation de la DG PSP une des banques de données les plus importantes et les plus complètes au niveau belge en cette matière.

C'est d'autant plus vrai que, suite à la réforme Copernic et aux adaptations intervenues au sein du SPF — en particulier au sein de la DG PSP — les centres de documentation de l'ancienne Police générale du Royaume (PGR), d'une part, et du Secrétariat permanent à la Politique de Prévention (VSPP), d'autre part, ont été fusionnés en 2003 pour une plus grande cohérence et un meilleur service, cette intégration étant également effectuée au niveau du logiciel de gestion documentaire.

Le centre de documentation reçoit des demandes d'informations de plus en plus nombreuses, variées et complexes. Il accueille également un nombre de visiteurs croissant d'année en année. Pour l'essentiel, outre les demandes des collaborateurs du service même de la DG PSP, les demandes émanent des services de police, des autorités de police ainsi que d'étudiants — policiers et universitaires — en quête d'informations (demandes émanant même de l'étranger). Le grand public trouve également le chemin du centre de documentation, à la recherche d'une information complète et compréhensible sur les divers aspects touchant au paysage policier et aux changements induits par la réforme des services de police.

Le centre de documentation se charge également de la diffusion de nombreuses brochures produites par la PSP.

Afin de rester performant et à la pointe de l'information et être en mesure de répondre adéquatement dans les meilleurs délais à toutes les demandes d'information qui lui sont adressées, le centre de documentation doit en permanence accroître ses collections — monographies ou abonnements à des revues spécialisées.

— het voeren van een beleid op maat in samenspraak met de lokale actoren (zijnde een meer uitgebouwde rol van de voetbalcel tevens op lokaal vlak);

— het aanbieden van buitenlandse leermodellen aan de Belgische spotters;

— het verstrekken van een aantal opleidingen en informatiesessies aan de spotters, die kunnen bijdragen tot het efficiënt uitvoeren van hun taken;

— het sensibiliseren van de spotters inzake de toepassing van de voetbalwet (rentabiliseren van de beschikbare regelgeving).

Naast de spotters in eerste klasse, concentreert de voetbalcel zich ook op tweede en vooral derde afdeling, omdat daar steeds meer problemen worden vastgesteld.

Het voorgaande ondersteunt dan ook de aanvraag van hoger- vermeld budget voor het jaar 2005.

B.A. 13 56 10 1227. — *Documentatiecentrum politie en veiligheid*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	40	61	63	63	64	65

Verklarende nota.

Het Documentatiecentrum van de AD VPB beschikt over een collectie van gespecialiseerde documenten inzake politie en veiligheid.

Er dient opgemerkt dat deze collectie de laatste jaren, naar aanleiding van de intense evolutie van de politieke actualiteit, zodanig aangegroeid is dat dit documentatiecentrum heden kan beschouwd worden als één van de belangrijkste en meest volledige Belgische gegevensbanken ter zake.

Naar aanleiding van de Copernicshervorming en de hieruit voortvloeiende aanpassingen binnen de FOD — en in het bijzonder binnen de AD VPB — werden de documentatiecentra van de oude Algemene Rijkspolitie (ARP) enerzijds en van het Vast Secretariaat voor Preventiebeleid anderzijds (VSPP) in 2003 gefusioneerd om een grotere coherentie en een betere dienstverlening te garanderen. Deze integratie werd eveneens doorgevoerd op het vlak van de software voor documentatiebeheer.

Het documentatiecentrum ontvangt steeds talrijkere, gevarieerdere en complexere vragen om informatie. Jaarlijks stijgt ook het aantal bezoekers. Naast de aanvragen van de medewerkers van de dienst van de AD VPB zelf, gaan de aanvragen in hoofdzaak uit van politiediensten, politieoverheden evenals studenten — politiemensen en universitaires — op zoek naar informatie (aanvragen vanuit het buitenland zelfs). Het grote publiek vindt ook steeds meer zijn weg naar het documentatiecentrum, waar het op zoek kan gaan naar volledige en begrijpelijke informatie over de verschillende aspecten die betrekking hebben op de hervorming van de politiediensten.

Tenslotte zorgt het centrum ook voor de verspreiding van de door de AD VPB verwezenlijkte brochures.

Om prestaties te kunnen blijven leveren, om bij te blijven wat informatie betreft en om zo adequaat en snel mogelijk de hem toegepaste vragen om inlichtingen te kunnen beantwoorden, moet het documentatiecentrum zijn collecties — monografieën of abonnementen op vaktijdschriften, blijven uitbreiden.

Si l'on prend en compte le fait que les coûts les plus importants d'un centre de documentation sont les coûts récurrents constitués par l'acquisition des mises à jour, lesquelles coûtent de plus en plus cher chaque année, le budget indispensable au bon fonctionnement du centre de documentation doit être au minimum maintenu à hauteur de celui de l'an passé, à peine de perdre définitivement tous les investissements réalisés par le passé puisqu'une collection non mise à jour n'est plus fiable.

Par ailleurs, le centre de documentation se profile depuis plusieurs années comme instrument de soutien et de support à diverses initiatives en vue de l'amélioration de la communication et de l'information tant interne qu'externe à la PSP (« clients » externes, bibliothèques universitaires, écoles de police, etc.).

La gestion des collections du centre de documentation se fait depuis de nombreuses années via un logiciel spécialisé, CARDBOX, fonctionnant en réseau. Depuis 2002, allant de pair avec le lancement du site internet de la PSP pour le grand public, les collections du centre de documentation sont accessibles via le web, ce qui représente un progrès incontestable en matière d'efficacité de l'information et de service rapide aux utilisateurs, mais cela suppose aussi que tous les efforts consentis jusqu'ici en terme de qualité documentaire puissent être poursuivis.

Par ailleurs, on poursuivra en 2005 le projet visant à analyser de manière structurée les diverses sources documentaires, tant belges qu'étrangères, afin de développer une banque de données thématique, complète et aisément consultable, tant sur support papier que par voie électronique, afin de soutenir la mission de la DG PSP, en particulier pour le secteur « Politique de sécurité publique ».

A.B. 13 56 10 1228. — *Crédits pour des initiatives spécifiques visant à favoriser le fonctionnement de la police et la sécurité dans les villes et communes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	419	447	454	560	467	473

Note explicative.

Les crédits inscrits à l'allocation de base 12.28 servent à la DG PSP à réaliser un certain nombre de ses missions de soutien aux zones de police ainsi qu'aux politiques locales de sécurité. Ce soutien prend des formes diverses.

Abonnements au Journal de la Police et à Vigiles :

Une des missions de la DG PSP est d'assurer une bonne information tant de ses clients internes que de ses clients externes. Outre diverses initiatives propres (telles, par exemple, le site internet), l'envoi de revues spécialisées dans le domaine de la police et de la sécurité constitue une manière efficace de diffuser uniformément une information neutre et actuelle en ce domaine. Des abonnements collectifs aux revues *Journal de la Police* et *Vigiles* sont souscrits, à prix préférentiel, au bénéfice des bourgmestres, des membres de la Commission de l'Intérieur de la Chambre et du Sénat.

Cette initiative revient à quelque 40.000,- EUR.

Als men rekening houdt met het feit dat de grootste uitgaven van een documentatiecentrum de terugkerende kosten zijn die worden gevormd door de aankoop van de bijwerkingen, die elk jaar duurder worden, dient het budget dat noodzakelijk is voor de goede werking van het documentatiecentrum op zijn minst gehandhaafd te worden, zoniet dreigen de in het verleden gedane investeringen verloren te gaan want een niet bijgewerkte collectie is niet meer betrouwbaar.

Bovendien profileert het documentatiecentrum zich sinds enkele jaren als instrument ter ondersteuning van diverse initiatieven om de communicatie en zowel de interne als de externe informatie van de AD VPB te verbeteren (externe « klanten », universitaire bibliotheken, opleidingscentra van politie en rijkswacht, enz.).

De collecties van het documentatiecentrum worden sinds enkele jaren met gespecialiseerde software beheerd, CARDBOX. Gelijke tred houdend met de opstart van de internetsite van de AD VPB voor het grote publiek, kunnen de collecties van het documentatiecentrum sinds 2002 geraadpleegd worden via het web, wat een zekere vooruitgang inhoudt inzake doeltreffendheid van de informatie en van een snelle dienstverlening aan onze klanten. Het veronderstelt ook dat alle tot hertoe geleverde inspanningen volledigheidshalve kunnen worden verdergezet.

Bovendien zal in 2005 het project voortgezet worden dat ertoe strekt de diverse Belgische en buitenlandse documentatiebronnen op een gestructureerde manier te analyseren teneinde een thematische, volledige en gemakkelijk consulteerbare gegevensbank te ontwikkelen, zowel op papieren drager als per elektronische drager, om de opdracht van de AD VPB, in het bijzonder voor de sector « Openbaar veiligheidsbeleid », te ondersteunen.

B.A. 13 56 10 1228. — *Krediet voor specifieke initiatieven ter bevordering van de werking van de politie en van de veiligheid in steden en gemeenten*

(in duizend euro)

kc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	419	447	454	560	467	473

Note explicative.

De op de basisallocatie 12.28 ingeschreven kredieten worden door de AD VPB gebruikt om een bepaald aantal van haar opdrachten ter ondersteuning van de politiezones, alsook van het lokale veiligheidsbeleid, te realiseren. Deze ondersteuning neemt verschillende vormen aan.

Abonnementen Politiejournaal en Vigiles :

Eén van de opdrachten van de AD VPB bestaat erin een goede informatieverstrekking te verzekeren, zowel voor haar interne als voor haar externe klanten. Naast diverse eigen initiatieven (zoals de internetsite), vormt het versturen van gespecialiseerde tijdschriften inzake politie en veiligheid, een doeltreffende manier om uniform neutrale en actuele informatie hierover te verspreiden. Gezamenlijke abonnementen, aan voorkeurstarief, op de tijdschriften *Politiejournaal* en *Vigiles*, voor de burgemeesters, de leden van de Commissie Binnenlandse Zaken van Kamer en Senaat en de Algemene Directie Veiligheids- en Preventiebeleid.

Dit initiatief komt op ongeveer 40.000,- EUR.

Conventions avec le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme :

Depuis 1996, le Ministère de l'Intérieur soutient diverses actions menées par le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme (CECLR) en matière de multiculturalisme et de gestion des conflits entre policiers et populations d'origine étrangère. Depuis 2002, suite notamment à la réorientation des compétences de la DG PSP, l'objet de la convention avec le CECLR s'est réorienté vers l'expertise que peut apporter celui-ci au département de l'Intérieur dans le cadre de l'exercice de ses compétences, notamment en ce qui concerne l'élaboration de politiques policières et de sécurité intégrées au sein d'une société démocratique.

Pour 2004, il convient de continuer à soutenir cette initiative particulièrement importante dans la mesure où l'expertise du CECLR permettra de renforcer la qualité de l'action du département, par exemple dans le cadre des politiques de sécurité locale, de la sécurité à l'occasion des matches de football, de la prévention, etc.

Le coût de cette initiative est évalué à 90.400,- EUR.

Diverses initiatives en guise d'appui au fonctionnement des zones de police :

— La poursuite de la réalisation d'un cycle d'information pluriannuel à destination des responsables locaux — en particulier les bourgmestres — dans le cadre de la réforme des services de police et axé sur la mise en place des nouveaux organes et institutions, des nouveaux instruments de gestion budgétaire, de la définition des plans zonaux de sécurité, etc. Cette information se fait au travers de divers instruments spécifiques: la publication d'ouvrages de référence à feuillets mobiles, la diffusion de lettres d'information hebdomadaires sur support papier et sur support électronique, la mise à jour d'un site internet spécifique, etc. (coût : 65.000,- EUR);

— L'organisation de sessions d'information concernant la politique locale de sécurité, le fonctionnement et l'organisation des zones de police (notamment en ce qui concerne les matières statutaires et budgétaires, le fonctionnement des organes locaux, les compétences au niveau local, etc.), le rôle et le fonctionnement des fonctionnaires de liaison auprès des gouverneurs, le nouveau statut disciplinaire (explications sur la réglementation et la procédure, première évaluation de la mise en application de la nouvelle loi, etc.) (coût : 100.000,- EUR).

— La diffusion des brochures diverses dans le cadre de la réforme des polices, tant aux policiers, qu'aux autorités ou à la population; l'achat de documentation commune; etc. (coût: 55.000,- EUR).

— Le développement d'une banque de données relative aux procédures de désignation et d'évaluation et aux procédures disciplinaires traitées par la DG PSP et ce en vue d'améliorer la qualité du traitement et d'apporter un support et un accompagnement de qualité aux zones de police dans ce cadre (coût 10.000,- EUR).

— Diverses initiatives devraient être développées dans le domaine de l'exercice de la tutelle spécifique sur les décisions prises par les autorités locales en matière de police, en particulier en ce qui concerne le développement d'expertise, le soutien et l'évaluation des procédures.

— Remettre des avis à la DG PSP, sur demande, dans des dossiers ponctuels, c.-à-d. en cas de recours ayant trait à l'exercice de la tutelle sur les décisions du conseil communal ou de police comprenant des aspects financiers relatifs aux zones de police. Budget estimé : 5.500,- Eur, TVA incl.

— Utilisation du help-desk pour soutenir le fil conducteur informatisé dans le domaine de l'exercice de la tutelle par les instances

Contracten met het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding :

Sinds 1996, ondersteunt het Ministerie van Binnenlandse Zaken diverse acties die worden geleid door het Centrum voor gelijkheid van kansen en racismebestrijding (CGKR), inzake multiculturalisme en het conflictenbeheer tussen politiemensen en de bevolking van buitenlandse afkomst. Sinds 2002, met name naar aanleiding van de heroriëntering van de bevoegdheden van de AD VPB, is het voorwerp van het contract met het CGKR gericht op de expertise die dit Centrum kan verlenen aan het departement Binnenlandse Zaken in het kader van de uitoefening van zijn bevoegdheden, met name betreffende de uitwerking van het geïntegreerd politie- en veiligheidsbeleid binnen en democratische samenleving.

Voor 2004 is het aangewezen dit initiatief, dat enorm belangrijk is voor zover de expertise van het CGKR de kwaliteit van de actie van het departement kan verbeteren, verder te zetten, bijvoorbeeld in het kader van het lokaal veiligheidsbeleid, het veiligheidsbeleid ter gelegenheid van voetbalwedstrijden, het preventiebeleid, enz.

De kostprijs van dit initiatief wordt geraamd op 90.400,- EUR.

Diverse initiatieven ter ondersteuning van de werking van de politiezones :

— De voortzetting van de realisatie van een meerjarige opleidings- en informatiecycclus voor de lokale verantwoordelijken — meer bepaald de burgemeesters — in het kader van de hervorming van de politiediensten en gericht op de instelling van nieuwe organen en instellingen, de nieuwe instrumenten voor begrotingsbeheer, de bepaling van de zonale veiligheidsplannen, enz. Deze informatieverstrekking gebeurt via verschillende specifieke instrumenten : de editie van een referentiewerk met losse bladen, de verspreiding van wekelijkse informatiebrieven per post of via e-mail, de bijwerking van een specifieke internetsite, enz. (kostprijs : 65.000,- EUR);

— De organisatie van informatiesessies betreffende de werking en de organisatie van politiezones (meer bepaald betreffende statutaire en budgettaire materies, de werking van de lokale organen, de bevoegdheden op lokaal niveau, enz.), de rol en de werking van de verbindingssambtenaren bij de gouverneurs, het nieuwe tuchtstatuut (uitleg over de reglementering en de procedure, eerste evaluatie van de toepassing van de nieuwe wet, enz.) (kostprijs: 100.000,-EUR).

— De verspreiding van diverse brochures in het kader van de politie-hervorming, zowel aan de politiemensen, als aan de overheden en de bevolking; het aanschaffen van gemeenschappelijke documentatie; enz. (kostprijs: 55.000,- EUR).

— De ontwikkeling van een databank betreffende de aanwijzings- en evaluatieprocedures en betreffende de door de AD VPB behandelde tuchtprocedures, en dit teneinde de kwaliteit van de behandeling te verbeteren en in dit kader een kwaliteitsvolle ondersteuning en begeleiding van de politiezones te verzekeren (kostprijs 10.000,- EUR).

— Er zouden diverse initiatieven ontwikkeld moeten worden op het vlak van de uitoefening van het specifiek toezicht op de beslissingen die door de plaatselijke overheden inzake politie genomen worden, in het bijzonder wat de ontwikkeling van expertise, de ondersteuning en de evaluatie van de procedures betreft.

— Aanleveren van adviezen aan AD VPB, op afroep, bij punctuele dossiers, nl. bij de uitoefening van beroepen inzake toezicht op gemeente- en politieraadsbesluiten met financiële aspecten m.b.t. de politiezones. Budgetraming : dagen : totaal : 5.500,- Eur, incl BTW

— Gebruik van de help-desk ter ondersteuning van de geïnformateerde leidraad bij het toezicht door de provinciale federale in-

fédérales provinciales, concernant les budgets et les comptes annuels des zones de police. Budget estimé: 10 heures (90 Euro/h hors TVA), total: 2.358,— Eur, TVA incl.

— Formation spécifique pour élargir l'expertise ayant trait aux budgets et aux comptes annuels, nécessaire pour le personnel fédéral auprès des gouverneurs de province et pour le personnel de la DG PSP (fiche opérationnelle 10.2.5. Budget estimé : 2 (1 NL + 1 FR) séances de plusieurs jours : 10.000,— EUR.

— La réalisation d'un audit concernant le traitement de données financières par les zones de police uncommunales et pluricomunales : évaluation du modèle théorique (budgétaire et comptable) utilisé et confrontation du concept théorique à la pratique. Budget estimé : 70.000,— EUR.

Vu l'application de la norme d'indexation de 1,4 %, le crédit demandé est de 453.258,— EUR.

A.B. 13 56 10 1250 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 10 1250). — *Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés* — (CREDITS VARIABLES)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	439	450	636	660	669	678
fe	439	450	636	660	669	678

Note explicative.

Crédit d'engagement : 450.000 EUR

Crédit d'ordonnancement : 450.000 EUR

Pour l'année budgétaire 2005, il convient de prévoir un crédit de fonctionnement de 636.000 euros. Ce crédit peut en effet être largement assumé par les recettes élevées des dernières années (voir recettes).

Ce crédit sera utilisé comme suit :

stanties, m.b.t. de begrotingen en jaarrekeningen van de politiezones. Budgetraming : totaal : 2.358,— Eur, incl BTW

— Specifieke opleiding ter uitbreiding van de expertise inzake begrotingen en jaarrekeningen, noodzakelijk voor het federaal personeel bij de provinciegouverneurs, en voor het personeel van AD VPB (operationele fiche 10.2.5. Budgetraming : 2 (1NL + 1 Fr) meerdaagse sessies : 10.000,— EUR.

— Het uitvoeren van een audit inzake de verwerking van financiële gegevens door de één- en meergemeentepolitiezones : beoordeling van het gehanteerde theoretisch (budgettair en boekhoudkundig) model en toetsing van het theoretisch concept aan de praktijk. budgetraming: 70.000,— EUR.

Rekening houdend met de norm van 1.4%, is het beschikbare krediet voor 2005 453.258,— EUR.

B.A. 13 56 10 1250 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 56 10 1250). — *Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives* (VARIABLE KREDIET)

(in duizend euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	439	450	636	660	669	678
fe	439	450	636	660	669	678

Verklarende nota.

Vastleggingskrediet : 450.000 EUR

Ordonnanceringskrediet : 450.000 EUR

Voor het begrotingsjaar 2005 dient een werkingskrediet van 636.000 EURO te worden voorzien. Dit krediet kan immers ruimschoots gedragen worden door de hoge ontvangsten van de laatste jaren (zie fiche ontvangsten).

Deze kredieten zullen als volgt worden aangewend :

PROJETS	(Crédit en milliers d' euros) — (Krediet in duizend euro)	PROJECTEN
I. (11.3) Améliorer les processus d'autorisation, d'agrément, de contrôle et de sanction afin d'assurer un traitement rapide et de qualité, de même qu'une approche ciblée PAR LE BIAIS DE :	370,69	I. (11.3) De machtigings-, erkennings-, controle- en strafprocessen verbeteren om een snelle stroom, een kwaliteitsvolle verwerking en een gerichte aanpak te verzekeren DOOR :
Appui général réseau et informatique : 1 informaticien externe temps plein	28,30	Algemene netwerk- en informaticaondersteuning : 1 voltijds extern informaticus
Evaluation, test et entretien du logiciel existant (« Gestion de dossiers Sécurité privée ») dans le cadre d'une procédure de traitement plus rapide (11.3.2.)	67,50	Evaluatie, testen en onderhoud van het bestaande informaticapakket « dossierbeheer Private Veiligheid » in het kader van een snellere afhandelingsprocedure (11.3.2.)
— Contrat cadre d'entretien du programme de gestion des dossiers : 67.500 EUR		— Kadercontract onderhoud programma dossierbeheer : 67.500 EUR
- Tous les mois, test fonctionnel préventif (test et mise au point) : 5 jours par mois à 750 euros (TVA incl.) / jour : 45.000 EUR		- Maandelijks functionele preventieve testing (testing en debugging) : 5 dagen per maand aan 750 euro (incl. BTW) / dag: 45.000 EUR

- Interventions : 750 EUR (TVA incl.) / jour : estimat° = 22.500 EUR		- Interventies (best effort): 750 EUR (incl. BTW) / dag: raming = 22.500 EUR	
Réalisation d'un outil de communication interactif avec le public cible en mettant au point un e-guichet facile à utiliser (11.3.1.)	107,64	Interactieve werking met doelpubliek realiseren met de ontwikkeling van een gebruiksvriendelijk e-loket (11.3.1.)	
Exploitation de l'e-guichet en communiquant de manière interactive avec le public cible : - Suivi de la mise au point de l'e-guichet = 20.000 - Hosting = 49.890 euros (TVA incl.) - Entretien = 30.200 euros (TVA incl.) - Licence serveur SQL 4.312 euros (TVA incl.) - Sécurité : Certificat GlobalSign (SSL)= licence 212 euros (TVA incl.) - Statistiques: ROIcast Online Reporting = licence 3.025 euros (TVA incl.) - Paiement online : licence Isabel (20 euros/mois)		Exploitatie van het e-loket m.n. de elektronische interactieve werking met het doelpubliek : - Begeleiding ontwikkeling e-loket = 20.000 - Hosting = 49.890 euro (incl. BTW) - Onderhoud = 30.200 euro (incl. BTW) - SQL server licentie 4.312 euro (incl. BTW) - Veiligheid: Certificat GlobalSign (SSL)= licentie 212 euro (incl. BTW) - Statistieken: ROIcast Online Reporting = licentie 3.025 euro (incl. BTW) - Betaling online: Isabel licentie (20 euro/maand)	
Archivage des dossiers « papier » et conservation et consultation sur support électronique (stockage et consultation de documents) = 50.000 euros	50	Archivering van de papieren dossiers en op elektronische wijze bewaren en consulteren (documentenopslag en consultatie) = 50.000 euro	
Organisation d'un réseau comprenant une personne de contact pour des aspects de sécurité privée par zone de police (11.3.8.) : Diffusion d'un carnet standard de PV. Les services de police doivent être associés autant que possible aux contrôles. A cet égard, il est également prévu d'établir les modèles de PV à rédiger et de les mettre à la disposition du réseau.	2,5	Een netwerk organiseren van één contactpersoon voor private veiligheidsaspecten per politiezone (11.3.8.) : Verspreiding van een standaard PV boek. De politiediensten moeten zo goed mogelijk bij de controles betrokken worden. In dit kader wordt tevens voorzien dat de nodige modellen van processen-verbaal worden opgemaakt en ter beschikking gesteld worden van het netwerk.	
Réalisation d'enquêtes de sécurité (11.3.5.) Détachement de deux fonctionnaire de police possédant les compétences d'un officier de police judiciaire pour la réalisation des enquêtes de sécurité dans le cadre de la loi du 10 avril 1990 : 98.000 euros	98	Uitvoeren van veiligheidsonderzoeken (11.3.5.) Ter beschikking stelling van een politieambtenaar met de bevoegdheden van een officier van gerechtelijke politie voor de uitvoering van de veiligheidsonderzoeken in het kader van de wet van 10 april 1990 : 98.000 euro	
Délivrance de cartes d'identification (11.3.5.) Fabrication de cartes d'identification pour le personnel des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité et des services internes de gardiennage, et pour les détectives privés via le système local de personnalisation - Système local de personnalisation : contrat d'entretien : 1.812,94 euros / an - Pour un 2ème système local de personnalisation : contrat d'entretien = 1.812,94 euros / an - Achat de : nouveaux rubans, encre, feuille plastique protégée, ... : 4.000 - Un porte-badge est délivré en même temps que les cartes d'identification : 4.122 EUR (1,5 euros x 2.748) - Frais des formulaires de demande et des documents de base pour la fabrication des cartes d'identification : 5000 EUR (2 euros x 2.478)	16,75	Afleveren van identificatiekaarten (11.3.5.) Aanmaak van identificatiekaarten voor het personeel van bewakingsondernemingen, beveiligingsondernemingen, interne bewakingsdiensten en privé-detectives via lokaal personaliseringssysteem - Lokaal personaliseringssysteem: onderhoudscontract : 1.812,94 euro/ jaar - Voor tweede personaliseringssysteem : onderhoudscontract = 1.812,94 euro/jaar - Aankoop nieuwe linten, inkt, beveiligde plastic- folie, ... : 4.000 - Samen met de identificatiekaarten wordt een badgehouder afgegeven : 4.122 EUR (1,5 EUR x 2.748) - kosten aanvraagformulieren en basisdocumenten voor de aanmaak van identificatiekaarten : 5000 EUR (2 EUR x 2.478)	
II. (11.1) Rationaliser les statuts et clarifier les missions, les droits et les devoirs des acteurs privés	9	II. (11.1) De statuten rationaliseren en de opdrachten, rechten en plichten van de privé-actoren verduidelijken	
Mise sur pied d'une série de dépliants; folder annuel (11.1.9.) :	9	Opzetten van een folderreeks; jaarlijkse folder (11.1.9.) :	
Une série de dépliants est élaborée. Ainsi, tous les ans, un dépliant est publié en matière de sécurité privée. Le but est de mettre des dépliants sur le marché devant s'adresser à un public cible qui plus difficile à atteindre via le site web ou alors d'un public tellement spécifique qu'un dépliant séparé est nécessaire. - dépliant par année civile : 3000 euros	6	Er wordt een folderreeks opgezet waarbij jaarlijks een folder gepubliceerd wordt inzake private veiligheid. Deze folders die op de markt gebracht worden moeten als doelgroep het publiek aanspreken dat via de website moeilijker te bereiken is of een publiek dat zo specifiek is waardoor een aparte folder nuttig is - folder per kalenderjaar: 3000 euro	
III. Conseil consultatif	36,02	III. Adviesraad	

IV. Contrats en cours	34,02	IV. Lopende contracten
- Frais liés aux GSM (abonnements) : 1.300 - Contrat Eurodb : 26.300 - Connexion ADSL, accès au registre national : 6.418,23		- Onkosten GSM toestellen (abonnementen): 1.300 - Contract euro db: 26.300 - ADSL Connexion, toegang tot het rijksregister : 6.418,23
V. Autres	186,09	V. Andere
- Café, boissons et sandwiches pour les réunions : 2.500 - Frais généraux de fonctionnement gardiennage : 30.000 - Carte de tram & métro : 3.293 - Matériel de documentation : abonnements, livres et revues : 2.000 euros - Petit matériel de bureau : 3.000 euros - Formations, participation aux journées d'étude et contacts avec des collègues étrangers : 3.000 euro - Frais d'huissier de justice = 3.000 - Frais d'avocats : 101.000 - Contrôle des espaces zone protégée (AR 7/4/03 relatif au transport de valeur) 50 contrôles à 500 eur = 25000 - Logiciels : 1200 - Entretien, réparations et achat de CD-roms pour Canofile (système d'archivage) : 500 euro - Raccordements (réseau et téléphone) : 1.000 euros - Location photocopieuse : 10.000		- Koffie, drank en broodjes vergaderingen : 2.500 - Algemene werkingskosten bewaking : 30.000 - Tram en metrokaart : 3.293 - Documentatiemateriaal: abonnementen, boeken en tijdschriften : 2.000 euro - Klein bureaumateriaal : 3.000 euro - Opleidingen, deelname aan studiedagen en contacten met buitenlandse collega's : 3.000 euro - Kosten gerechtsdeurwaarder = 3.000 - Kosten advocaten = 101.000 - Controle van de ruimtes beschermde zone (KB 7/4/03 betreffende het vervoer van waarden) 50 controles an 500 eur = 25.000 - Software: 1200 - Onderhoud, herstellingen en aankoop CD-roms voor Canofile (archiveringssysteem) : 500 euro - Netwerk en -telefoonaansluitingen: 1.000 euro - Huur copieertoestel: 10.000
TOTAL	636	TOTAAL

Le 24 mai 2004, le Ministre du Budget a approuvé une augmentation du plafond pour un montant de 714.000 euros.

Il est demandé d'intégrer ces montants en année pleine dans le budget 2005.

Pour rappel, la demande d'augmentation de plafond des crédits de fonctionnement s'élevait à 191.000 euros.

Compte tenu de cette augmentation de plafond et de la limite d'indexation de 1.4 %, le crédit pour 2005 est de 649.974. Il y a donc une diminution de 13 .974 euros.

A.B. 13 56 10 3101 (Bud DO PAAB) (ancienne numérotation : 13 56 10 3101). — *Subside à la S.A. Astrid en vue de la réalisation d'un réseau de communication*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	17.300	24.050	34.575	31.800	31.800	31.800

Note explicative.

Le Conseil des Ministres du 7 octobre 1997 a décidé de réaliser au profit des services de secours et de sécurité un réseau trunking intégré afin d'équiper ces services d'un réseau de télécommunication. Suite à la décision de Conseil du 21 mars 1997, une procédure est actuellement suivie pour la livraison d'un tel réseau, dénommé Astrid et organisé sous forme d'une société anonyme de droit public.

Depuis 1998 l'autorité fédérale attribue à la société un subside annuel afin de supporter les frais de fonctionnement d'une infrastructure commune.

Op 24 mei 2004 heeft de Minister van Begroting een plafondverhoging goedgekeurd voor een bedrag van 714.000 euro.

Er wordt gevraagd om die bedragen voor het hele jaar te integreren in de begroting 2005.

Ter herinnering, de aanvraag tot plafondverhoging van de werkingskredieten bedraagt 191.000 euro.

Rekening houdend met die plafondverhoging en met de indexeringslimiet van 1.4 %, bedraagt het krediet voor 2005 649.974. Er is dus een vermindering van 13 .974 euro.

B.A. 13 56 10 3101 (Beg OA AP BA) (oude nummering: 13 56 10 3101). — *Subsidie aan de vzw Astrid met het oog op de realisatie van een communicatienetwerk*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	17.300	24.050	34.575	31.800	31.800	31.800

Verklarende nota.

De Ministerraad van 7 oktober 1997 heeft beslist om voor de hulp- en veiligheidsdiensten een geïntegreerd trunkingnetwerk uit te bouwen ten behoeve van de telecommunicatie van deze diensten. Ingevolge de beslissing van de Raad van 21 maart 1997, wordt momenteel een procedure gevolgd voor de levering van een dergelijk netwerk, met name ASTRID, georganiseerd in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht.

Sedert 1998 kent de federale overheid een jaarlijkse subsidie toe aan de vennootschap voor de dekking van de werkingskosten van de gemeenschappelijke infrastructuur.

La demande de crédit 2005 se décompose comme suit :

1. 31.800 keur (selon les dispositions du contrat de gestion)

2. 6.250 keur .Le budget initial pour 2004 était de 17300 keur. Lors du contrôle budgétaire de 2004, il a été décidé d'accorder un ajustement de ce budget en 2 phases : 6250 keur en 2004 et 500 keur pour l'achat d'un despatch et 6250 keur en 2005.

3. 1.300 keur comme 2e tranche pour la livraison des appareils aux zones qui se font dispatcher par le CIC (conformément au Conseil des Ministres des 30-31 mars);

— on estime qu'environ 180 zones entrèrent en ligne de compte, à 10.000 euro par zone = 1.800.000 euro au total

— pour 2004, on a demandé pour 100 zones, mais, dans le contrôle budgétaire, l'enveloppe a été ramenée à 50 zones

— le montant restant, c.-à-d. 1.800.000 euro – 500.000 euro, est demandé par la présente pour 2005

4. 2.800 keur supplémentaires pour l'optimisation du réseau, pour munir toutes les parties concernées des qualités techniques requises (services d'incendie — ils doivent normalement (cf. Accord gouvernemental) passer à Astrid, mais ils affirment que le développement actuel du réseau présente plusieurs manquements par rapport à leur secteur).

A.B. 13 56 10 7402 (Bud DO PAAB). — *Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés.* (CREDIT VARIABLE)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	135	164	135	137	139	141
fe	159	164	135	137	139	141

Note explicative.

Pour l'année budgétaire 2005, il convient de prévoir un crédit de : 135.500 euros.

Ce crédit d'investissement sera utilisé pour :

Note explicative :

1. 31.800 keur (volgens de bepalingen van het beheerscontract)

2. 6.250 keur. Het aanvankelijk budget voor 2004 bedroeg 17300 keur. Tijdens de begrotingscontrole van 2004 werd beslist om een aanpassing van dit budget toe te kennen in 2 fases : 6250 keur in 2004 en 500 keur voor de aankoop van een despatch en 6250 keur in 2005.

3. 1.300 keur als tweede schijf voor de aanlevering van de toestellen aan de zones die zich laten dispatcher door het CIC (conform de ministerraad van 30-31 maart);

— schatting is dat zo'n 180 zones zullen in aanmerking worden genomen, aan 10.000 euro per zone = 1.800.000 euro in totaal

- voor 2004 was er aangevraagd voor 100 zones, doch in de budgetcontrole is dit teruggebracht naar een enveloppe voor 50 zones

- Het resterende bedrag, nl 1.800.000 euro – 500.000 euro wordt bij deze gevraagd voor 2005

4. 2.800 keur extra voor optimalisering van het netwerk, om alle betrokken partijen voldoende te voorzien in de nodige technische kwaliteiten (brandweer — zij moeten normaliter (cfr. Regeerakkoord) overgaan naar Astrid, doch zij stellen dat de huidige uitbouw van het netwerk voor hun sector een aantal tekortkomingen kent.

B.A. 13 56 10 7402 (Beg OAAP BA). — *Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives.* (VARIABLE KREDIET)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	161	164	135	137	139	141
fe	161	164	135	137	139	141

Verklarende nota

Voor het begrotingsjaar 2005 moet er een krediet voorzien worden van 135.500 euros.

Dit investeringskrediet zal aangewend worden voor :

	Euros (en milliers) — Euro (in duizendtallen)	
I. (11.3) Améliorer les processus d'autorisation, d'agrément, de contrôle et de sanction afin d'assurer un traitement rapide et de qualité, de même qu'une approche ciblée PAR LE BIAIS DE :	80,5	I. (11.3) De machtigings-, erkennings-, controle- en strafprocessen verbeteren om een snelle stroom, een kwaliteitsvolle verwerking en een gerichte aanpak te verzekeren DOOR
Databank CTGAdaptation du logiciel existant « Gestion de dossiers sécurité privée » (introduction des conseillers en sécurité dans la base de données)	20	Databank CTGAanpassing van bestaande software « Beheer van dossiers private veiligheid » (invoering van de veiligheidsadviseurs in de databank)
Entretien du e-guichet et du site web :	60,5	Aanpassing E-loket en website :
1. Entretien du e-guichet, adaptation et problèmes liés aux « premiers pas »		1. Onderhoud E-loket, aanpassing aan « eerste gebruik »-problemen
2. Automatisation de l'accès aux banques de données externes. Il s'agit des accès qui n'étaient pas encore réalisables en 2004, étant donné que les banques de données externes à cet effet ne sont pas encore prêts (p.ex. accès automatisé au Casier judiciaire).		2. Automatisering toegang tot externe databanken. Het betreft toegangen die in 2004 nog niet realiseerbaar zijn, gezien de betrokken externe databanken hiervoor nog niet klaar zijn (bv.: geautomatiseerde toegang tot het strafregister).
3. Renouvellement Etant donné que le mode de fonctionnement du e-gouvernement est nouveau, il ne contient qu'un nombre restreint mais néanmoins important de possibilités d'interaction entre les citoyens, les entreprises, les services de police avec le service concerné. On pourra s'attendre à ce que son utilisation va créer de nouveaux besoins (p.ex. centralisation et canalisation aux services de police de la déclaration de systèmes d'alarme / établissement et transfert de procès-verbaux, commande de documents et de dépliants, interaction avec les huissiers de justice). C'est pourquoi il convient en tout état de cause de prévoir, au cours des prochaines années à venir, un budget annuel afin de pourvoir à ces besoins. Il est proposé de prévoir annuellement à cet effet un budget qui se chiffrera à 20 % du coût de l'application de lancement du e-guichet. En outre, pour 2005, le e-guichet devra être expressément adapté aux modifications légales, suite à la loi du 7 mai 2004 sur la sécurité privée (p.ex. l'application e-guichet pour les entreprises de consultance en sécurité et un examen central sur les matières juridiques dans les sous-secteurs).		3. Vernieuwing Vermits de E-gouvernement werkwijze nieuw is, omvat ze slechts een gelimiteerd aantal, maar toch belangrijke, interactiemogelijkheden tussen de burgers, ondernemingen en politiediensten met de betrokken dienst. Het is te verwachten dat het gebruik ervan nieuwe behoeften zal creëren (bv. Centralisatie en kanalisatie aan de politiediensten van aangifte alarmsystemen/aanmaken en doorsturen processen-verbaal, bestellen van documenten en folders, interactie met gerechtsdeurwaarders). Daarom dient in ieder geval de eerstvolgende jaren te worden voorzien in een jaarlijks budget ten einde deze behoeften te kunnen opvangen. Voorgesteld wordt hiervoor jaarlijks een budget te voorzien, dat begroot wordt op 20% van de kostprijs van de startapplicatie E-loket. Daarenboven dient het E-loket specifiek voor 2005 te worden aangepast aan de wettelijke wijzigingen, ingevolge de wet op de private veiligheid van 7 mei 2004 (bv. E-loket applicatie voor ondernemingen voor veiligheidsadvies en een centraal examen inzake juridische vakken in de deelsectoren).
II. Matériel pour les contrôles	16	II. Materiaal voor de controles
Achat de 6 PC portables + imprimante + crayon électronique + connexion à internet sans fil	15	Aankoop van 6 draagbare PC's +printer +elektronisch potlood + draadloze internetaansluiting
Achat d'un lecteur de cartes à puces pour contrôles des chiens	1	Aankoop van een lezer van chipkaarten voor controles van honden
III. Autres	39	III. Andere
Achat de pictogrammes signalant l'exercice d'activités de gardiennage sur la voie publique	11	Aankoop van pictogrammen die de uitoefening van bewakingsactiviteiten op de openbare weg aanduiden
Achat matériel informatique pour le personnel supplémentaire Remplacement des PC pentium III	20	Aankoop informaticamateriaal voor het bijkomend personeel Vervanging van de PC's pentium III
Achat d'imprimante laser couleur	8	Aankoop van laserkleurenprinter
TOTAL	135,5	TOTAAL

Le 24 mai 2004, le Ministre du Budget a approuvé une augmentation du plafond pour un montant de 714.000 euros.

Il est demandé d'intégrer ces montants en année pleine dans le budget 2005.

Pour rappel, la demande d'augmentation de plafonds des crédits d'investissement de 336.000 euros était répartie comme suit :

a) L'élaboration d'un e-marché pour les services publics qui souhaitent faire appel à des entreprises de sécurité.

Le e-marché permettra aux personnes morales de droit public :

- de prendre connaissance de la réglementation en vigueur;
- de faire appel à l'expertise de l'administration;
- d'exposer leurs desiderata aux entreprises privées autorisées.

L'avantage de l'e-marché pour l'administration est notamment de porter à sa connaissance la demande des personnes morales de droit public et d'éviter dans un premier temps que des activités non conformes à la loi ne soient organisées.

De plus, l'intégration de l'e-guichet est prévue dans le site portail du gouvernement fédéral afin que les informations concernant notre Direction et la Sécurité Privée soient accessibles au plus grand nombre de personnes.

Coût : 136.000 euros

b) L'optimisation de la procédure de demande des cartes d'identification.

Actuellement, la carte d'identification est demandée par l'entreprise de gardiennage via une demande sur papier. Cette demande est accompagnée de plusieurs documents (entre autre, attestation de bonne vie et mœurs et diplômes). L'administration souhaite se préparer à l'objectif gouvernemental visant à supprimer l'attestation de bonne vie et mœurs. Pour ce faire, une solution est proposée. La carte d'identification serait confectionnée numériquement dans l'entreprise de gardiennage et envoyée par internet à l'e-guichet. L'e-guichet contrôlerait dans le registre national des peines les éventuels antécédents judiciaires de la personne concernée et dans la banque de données de l'administration l'existence de diplômes. La demande serait placée en attente pour l'enquête de sécurité. Si tous les éléments sont positifs, la carte serait alors fabriquée et transmise à l'entreprise.

Coût : 200.000 euros.

A.B. 13 56 11 1110 (Bud DO PA AB). — *Crédit pour les frais de personnel liés à l'élaboration scientifique, administrative et financière et à la coordination de la recherche scientifique relative à la sécurité des citoyens*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	153	146	148	150	152	153

Note explicative.

Ce crédit porte la charge salariale de trois experts coordinateurs (dont au moins un francophone et un néerlandophone) qui doivent assurer l'élaboration, l'accompagnement et la coordination sur les

Op 24 mei 2004 heeft de Minister van Begroting een verhoging goedgekeurd van het plafond voor een bedrag van 714.000 euro.

Er wordt gevraagd om die bedragen voor het hele jaar te integreren in de begroting 2005.

Ter herinnering, de aanvraag tot plafondverhogingen van investeringskredieten van 336.000 euro wordt als volgt verdeeld:

a) De uitwerking van een e-markt voor de openbare diensten die een beroep wensen te doen op de bewakingsondernemingen.

De e-markt stelt de publiekrechtelijke rechtspersonen in staat om :

- kennis te nemen van de geldende regelgeving;
- een beroep te doen op de expertise van de administratie;
- hun wensen duidelijk te maken aan de vergunde privéondernemingen.

Het voordeel van de e-markt voor de administratie is dat zij in kennis wordt gesteld van de aanvragen van de publiekrechtelijke rechtspersonen en dat in eerste instantie wordt vermeden dat er activiteiten worden georganiseerd die niet overeenkomen met de wet.

Bovendien wordt de integratie van het e-loket voorzien in de portaalsite van de federale regering opdat zoveel mogelijk personen toegang zouden hebben tot de informatie betreffende onze Directie en de Directie Private Veiligheid.

Kost : 136.000 euro

b) De optimalisering van de procedure voor de aanvraag van identificatiekaarten.

Momenteel wordt de identificatiekaart door de bewakingsonderneming aangevraagd via een aanvraag op papier. Bij die aanvraag moeten verschillende documenten gevoegd zijn (onder andere getuigschrift van goed zedelijk gedrag en diploma's). De administratie wenst zich voor te bereiden op de doelstelling van de regering om het getuigschrift van goed zedelijk gedrag af te schaffen. Hiertoe wordt een oplossing voorgesteld. De identificatiekaart zal digitaal worden vervaardigd in de bewakingsonderneming en via het internet naar het e-loket worden gestuurd. Het e-loket zou in het nationaal strafregister het eventueel gerechtelijk verleden nagaan van de betrokken persoon en in de databank van de administratie het bestaan van diploma's. De aanvraag zou in wachttijd geplaatst worden voor het veiligheidsonderzoek. Indien alle elementen positief zijn, dan wordt de kaart aangemaakt en aan de onderneming overgemaakt.

Kost : 200.000 euro.

B.A. 13 56 11 1110 (Beg OA AP BA). — *Krediet voor de personeelskosten verbonden aan de wetenschappelijke, administratieve en financiële uitwerking en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	153	146	148	150	152	153

Verklarende nota.

Dit krediet draagt de weddelast van drie experten-coördinatoren (waarvan minstens één Nederlandstalig en één Franstalig) die moeten instaan voor de wetenschappelijke, administratieve en financiële

plans scientifique, administratif et financier de la recherche scientifique ayant trait à la police et à la sécurité du citoyen.

Le travail de coordination implique dans une première phase l'étude et l'évaluation des besoins et des propositions qui sont faites en matière de recherche scientifique, non seulement émanant de la DG PSP elle-même mais également d'autres services du département de l'Intérieur ainsi que de la Police Fédérale. Il s'agit ensuite d'établir un programme cohérent, tenant compte des priorités de la politique générale de sécurité menée par le gouvernement et le Ministre de l'Intérieur. Les recherches doivent alors être attribuées à des promoteurs et leur déroulement doit être accompagné, notamment par la tenue régulière de comités d'accompagnement. Enfin les résultats des recherches doivent être exploités au mieux et faire l'objet soit d'une diffusion appropriée, soit, le cas échéant, d'une utilisation concrète dans le cadre des politiques mises en place.

La DG PSP assure en outre une participation active aux travaux de la plate-forme de concertation Justice/Intérieur, mise en place fin 2001, en particulier à l'évaluation de l'ensemble des activités et programmes de recherche lancés en matière de police, sécurité et justice.

Dans le courant de l'année 2004, un collaborateur prend sa retraite, mais remplacement par une personne de grade et de niveau équivalent est planifié.

Par conséquent, pour les 3 collaborateurs, un crédit de 147.679 EUR est demandé

Par comparaison à 2004, les crédits demandés intègrent l'application de la norme d'augmentation de 1,15 %.

A.B. 13 56 11 1241 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 56 11 1241). — *Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	473	479	493	500	507	

Note explicative.

Depuis 1986, la DG Politique de Sécurité et de Prévention (PSP) — auparavant Police Générale du Royaume — développe des programmes de recherches concernant l'organisation de la police et la sécurité des citoyens. Depuis 1994, ces programmes incluent également l'évaluation thématique des contrats de sécurité et de société. Depuis 1998, de nombreuses recherches ont été axées sur des sujets de grande actualité dans le domaine policier, et ce afin de soutenir les développements nécessaires dans le cadre de la réforme des polices.

Depuis 2001, la concertation interdépartementale relative à la recherche scientifique a également été davantage structurée. La DG PSP participe à la Plate-forme de Concertation Justice et Sécurité, où une concertation a lieu avec d'autres instances fédérales en ce qui concerne les thèmes de recherche considérés comme étant les plus souhaitables et où l'on tente d'harmoniser les procédures pour le lancement et le suivi des projets d'étude. Au centre de cette concertation interdépartementale se trouve l'échange permanent d'informations relatives aux projets en cours et déjà terminés, afin qu'il puisse en être tenu compte lors de la prise de nouvelles initiatives et éviter ainsi les double-emplois.

uitwerking, begeleiding en coördinatie van het wetenschappelijk onderzoek in verband met politie en veiligheid van de burgers.

Het coördinatiewerk impliceert in een eerste fase de studie en de evaluatie van de noden en voorstellen inzake wetenschappelijk onderzoek, die niet alleen uitgaan van de AD VPB zelf, maar eveneens van andere diensten van het departement Binnenlandse Zaken en van de federale politie. Daarna gaat het erom een coherent programma op te stellen, rekening houdend met de prioriteiten van het algemeen veiligheidsbeleid gevoerd door de regering en de Minister van Binnenlandse Zaken. Vervolgens moeten de onderzoeken toegekend worden aan promotoren en het verloop ervan moet vergezeld worden van met name regelmatige begeleidingscomités. Ten slotte moeten de resultaten van de onderzoeken zo goed mogelijk gebruikt worden en het voorwerp uitmaken van ofwel een gepaste verspreiding, ofwel, indien nodig, een concreet gebruik in het kader van het ingestelde beleid.

Sinds de oprichting ervan eind 2001, verzekert de AD VPB bovendien een actieve deelname aan de werkzaamheden van het overlegplatform Justitie/Binnenlandse Zaken, in het bijzonder aan de evaluatie van alle opgestarte activiteiten en onderzoeksprogramma's inzake politie, veiligheid en justitie.

In de loop van het jaar 2004, gaat een medewerker met pensioen. Die persoon zal worden vervangen door iemand van dezelfde graad en hetzelfde niveau.

Voor de 3 coördinatoren wordt een krediet van 147.679 EUR gevraagd.

In vergelijking met 2004, integreren de gevraagde kredieten de toepassing van de verhogingsnorm van 1,15 %.

B.A. 13 56 11 1241 (Beg OA AP BA) (oude nummering: 13 56 11 1241). — *Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	473	479	486	493	500	507

Verklarende nota.

Sedert 1986 worden er binnen de AD Veiligheids- en Preventiebeleid (VPB) -voorheen Algemene Rijkspolitie- wetenschappelijke onderzoeksprogramma's ontwikkeld in verband met de organisatie van de politie en de veiligheid van de burgers. Vanaf 1994, maakte ook de evaluatie van de veiligheids- en de samenlevingscontracten deel uit van deze onderzoeksprogramma's. Vanaf 1998 werden diverse onderzoeksinitiatieven georiënteerd op de voorbereidingen van de politiehervormingen en kon hiermee een ondersteuning geboden worden aan de verschillende ontwikkelingen die in het kader van deze hervorming noodzakelijk zijn.

Vanaf 2001 werd het interdepartementaal overleg inzake wetenschappelijke onderzoek ook meer gestructureerd. De AD VPB neemt deel aan het Overlegplatform Justitie en Veiligheid, waarin met andere federale instanties overleg wordt gepleegd omtrent de meest wenselijk geachte onderzoeksthema's en men poogt tot onderlinge afstemming inzake de procedures voor lancering en opvolging van onderzoeksprojecten te komen. Centraal in dit interdepartementale overleg staat het permanent uitwisselen van informatie omtrent lopende en reeds afgeronde projecten, zodat hiermee kan rekening gehouden worden bij het opstarten van nieuwe initiatieven en dubbel onderzoekswerk wordt vermeden.

Les programmes de recherche ont pour principaux objectifs :

— Améliorer l'organisation de la police et son efficacité dans les domaines du maintien de l'ordre, de la prévention, de la sécurité et de la qualité des services rendus à la population;

— Améliorer la collaboration et la coordination entre les services de police, ainsi qu'avec d'autres organismes ou services du secteur public ou du secteur privé chargés d'assurer différents aspects de la prévention et de la sécurité;

— Etudier ce qui relève de la privatisation de la « sécurité privée » (marché et consulting, détectives privés, sociétés de surveillance et de gardiennage, transport de valeurs, services d'enquête internes aux entreprises, initiatives locales diverses...);

— Fournir aux autorités responsables des informations utiles pour le choix des politiques à suivre, pour la prise de décision, la rédaction de réglementations dans les divers domaines concernés;

— Procéder à l'évaluation des politiques, notamment en ce qui concerne les mesures politiques prises dans les domaines de la réorganisation de la police, de sa modernisation, des contrats de prévention, de sécurité et de société...;

— Mettre à disposition des autorités de police des instruments de travail, à des fins de management, des méthodes de conduite, de suivi et d'évaluation, des instruments de sélection et de formation, tant en ce qui concerne la formation de base que la formation continuée;

— Situer l'ampleur et les causes de la criminalité dans certains domaines; confectionner des instruments en permettant la mesure et définir les moyens permettant de mettre en place une prévention intégrée.

Ce crédit de recherche ne couvre que les montants financiers attribués aux équipes en fonction de l'ampleur et de leur mission de recherche, les frais de fonctionnement de la cellule « recherche scientifique » et les coûts liés à la publication des rapports de recherche. Les frais du personnel scientifique du département qui coordonne, accompagne, suit et évalue les recherches sont, quant à eux, imputés sur le crédit A.B. 56.11.11.10.

Les différents objectifs impliquent bien évidemment aussi qu'il existe une grande diversité parmi les sujets des missions de recherche. Les recherches visent tant à fournir un appui à la politique policière et de sécurité qu'à être pertinentes en fonction de la situation sur le terrain, dans le cadre notamment des bouleversements importants qui résultent de la réforme des services de police.

Il est clair qu'après la mise en place du service de police intégré, des recherches scientifiques axées sur le déroulement de la mise en œuvre des nouvelles structures, sur les différents aspects de son fonctionnement ainsi qu'une évaluation des effets qui sont provoqués par les nouveaux défis et missions (par ex. : travailler dans de nouvelles zones de police locale), sont indispensables. Une partie d'entre eux pourra sans doute s'insérer immédiatement (via des prolongations de contrats de recherche) dans des projets de recherche déjà en cours. Ensuite, de nouvelles équipes de chercheurs possédant un savoir-faire spécifique devront être engagées. Il résulte en effet des nouveaux développements et de la modernisation que non seulement les autorités mais aussi les services de police vont faire appel aux résultats des recherches scientifiques et devront les utiliser. Dans ce contexte, des demandes sont aussi régulièrement adressées à la DG PSP par la police fédérale en ce qui concerne le financement des missions de recherche.

De onderzoeksprogramma's hebben als belangrijkste doelstellingen :

— het verbeteren van de organisatie van de politie en de doeltreffendheid van haar werking binnen de domeinen van openbare orde, preventie, veiligheid, en de kwaliteit van de dienstverlening aan de bevolking;

— De samenwerking en coördinatie tussen de politiediensten verbeteren, evenals de samenwerking met andere organen of diensten uit de publieke of de private sector met betrekking tot de verschillende aspecten van preventie en veiligheid;

— Bestuderen van de diverse aspecten binnen het domein van de « private veiligheid » (markt en consulting, privé-detectives, beveiligings- en bewakingsondernemingen, waardetransporten, interne diensten binnen ondernemingen, diverse lokale initiatieven op dit vlak...);

— Het aan de verantwoordelijke overheden kunnen aanreiken van relevante en nuttige informatie in verband met te nemen beleidskeuzes en beslissingen, opstellen van reglementeringen in de diverse betrokken domeinen;

— Een bijdrage leveren aan de evaluatie van het beleid, onder andere voor wat betreft de genomen beleidsmaatregelen inzake de reorganisatie van de politie, de modernisering, de contracten in verband met preventie, veiligheid en de samenleving...;

— Het voor de politieoverheden beschikbaar maken van werk-instrumenten voor managementdoeleinden, stuur-, opvolgings- en evaluatiemethoden, instrumenten in verband met selectie en opleiding, zowel voor wat betreft de basisopleiding als voor de voortgezette opleidingen;

— De omvang, ernst en mogelijke oorzaken van criminaliteit opgeven te indiceren en te situeren. Aangeven van hiervoor bruikbare meetinstrumenten en de vereiste middelen om een geïntegreerde preventieve aanpak te kunnen bewerkstelligen.

Dit onderzoekskrediet omvat enkel de financiële bedragen die aan de onderzoeksequipes, in functie van de omvang en de aard van de onderzoeksopdracht, worden toegekend, de werkingskosten van de cel 'wetenschappelijk onderzoek' en kosten in verband met publicaties van onderzoeksrapporten. Personeelskosten in verband met het wetenschappelijk personeel van het departement dat de onderzoeken coördineert, begeleidt, opvolgt en evalueert, ressorteren onder het krediet B.A. 56.11.11.10.

De diverse doelstellingen impliceren uiteraard ook dat er een grote diversiteit bestaat in de onderwerpen van de onderzoeksopdrachten. De onderzoeken beogen in deze context zowel beleidsondersteunend als praktisch relevant naar de situatie op het werkterrein toe te zijn, met name in het kader van de belangrijke wijzigingen die voortvloeien uit de hervorming van de politiediensten.

Het is duidelijk dat na de inplaatsstelling van de geïntegreerde politie, wetenschappelijke onderzoeken gericht op het verloop van de implementatie van de nieuwe structuren, diverse aspecten van haar werking en functioneren en een evaluatie van de effecten die door de nieuwe uitdagingen en opdrachten (bijvoorbeeld: het werken binnen de nieuwe lokale politiezones) veroorzaakt worden, onontbeerlijk zijn. Voor een deel zullen deze wellicht onmiddellijk kunnen aansluiten (via verlengingen onderzoeksovereenkomsten) bij reeds lopende onderzoeksprojecten. Daarnaast zullen echter nieuwe onderzoeksequipes met specifieke expertises dienen geëngageerd te worden. De nieuwe ontwikkelingen en modernisering leiden er trouwens toe dat niet alleen de overheden, maar ook de politiediensten meer beroep gaan doen en gebruik zullen moeten maken van wetenschappelijke onderzoeksbevindingen. In dit verband worden aan de AD VPB ook regelmatig verzoeken gericht vanwege de federale politie in verband met de financiering van onderzoeksopdrachten. Het onderzoek naar de meting van de publieke opinie inzake veiligheidsproblemen is daar een voorbeeld van.

Dans le cadre de la concertation interdépartementale déjà évoquée (par le biais de la plate-forme de concertation), l'objectif est également qu'il puisse être tenu compte des suggestions émises par les autres partenaires fédéraux lors de la détermination et du financement des projets de recherche évoqués.

En ce qui concerne la recherche scientifique, le plan opérationnel de la DG PSP suppose l'assurance de la pertinence pratique des recherches, avec la recherche d'une plus grande valorisation des résultats des recherches et leur diffusion parmi les personnes intéressées.

Par comparaison à 2004, les crédits demandés intègrent l'application de la norme d'augmentation de 1,4 %.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/4. — COMMISSION PERMANENTE DE LA POLICE COMMUNALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Une Commission permanente de la Police communale a été créée par arrêté royal du 5 avril 1995. Ladite Commission, qui agit en tant que représentant des fonctionnaires de la police communale, a pour mission:

— de conseiller dans le domaine de toutes les questions relatives à la police communale qui lui sont soumises par le Ministre de l'Intérieur ou par d'autres Ministres concernés, des gouverneurs de province ou des bourgmestres;

— d'examiner de sa propre initiative chaque question concernant la police communale et communiquer le résultat au Ministre de l'Intérieur.

Moyens utilisés pour réaliser les objectifs poursuivis :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 56 42 12 01 (Bud DO PA AB). — *Dépenses fixes pour l'achat de biens non durables et de services*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	515	680	655	690	690	690

Note explicative

Traitements/retributions : secretariat	606.196
Assurance véhicule CP : pour 2 autos	1.300
Contrat d'entretien : Canon (photocopieurs)	5.800
Papier et fournitures papier	1.400
Frais de représentation : Général, lunch nouvel-an, restaurants, colloques.....	5.000
Fournitures de bureau	2.000
traduction	1.000
Journaux et publications	2.000
Téléphones/GSM	2.500
Frais personnel : Déplacements	20.000
Contrat location SIP	2.980
Contrat location plantes	1.220
Carburant véhicules de services : pour 2 autos	4.000
sibélgaz-électricité	2.500
frais télécommunication	2.500
Charges locatives	16.040
Contrat d'entretien machine plieuse	1.080

In het kader van het reeds bovenvermelde interdepartementale overleg (via het overlegplatform) is het ook de bedoeling dat met de suggesties van andere federale partners zal kunnen rekening worden gehouden bij het bepalen en de financiering van voorgestelde onderzoeksprojecten.

In het operationele plan van de AD VPB wordt — wat het wetenschappelijk onderzoek betreft — het verzekeren van de praktische relevantie van de onderzoeken vooropgesteld, met een streven naar een nog grotere valorisatie van de onderzoeksresultaten en hun verspreiding onder de geïnteresseerden.

In vergelijking met 2004, integreren de gevraagde kredieten de toepassing van de verhogingsnorm van 1,4 %.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/4. — VASTE COMMISSIE VOOR DE GEMEENTEPOLITIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Bij koninklijk besluit van 5 april 1995 werd er een Vaste Commissie voor de Gemeentepolitie in het leven geroepen. Deze commissie, die als vertegenwoordiger van de gemeentelijke politieambtenaren optreedt, heeft als taak :

— advies verlenen omtrent alle vraagstukken betreffende de gemeentepolitie die haar door de Minister van Binnenlandse Zaken of door andere belanghebbende Ministers, provinciegouverneurs of burgemeesters worden voorgelegd;

— het onderzoeken op eigen initiatief van elk vraagstuk betreffende de gemeentepolitie en het meedelen van het resultaat ervan aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren:

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 56 42 12 01 (Beg OA AP BA). — *Vaste uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	515	680	655	690	690	690

Verklarende nota

Weddes/vergoedingen : secretariaat	606.196
Verzekering dienstvoertuig VC : voor 2 auto's	1.300
Onderhoudscontract : Canon (kopieertoestel)	5.800
Kopieerpapier en papierwaren	1.400
Representatiekosten : algemeen, nieuwjaarslunch, restaurants, colloquia	5.000
Bureelbenodigdheden	2.000
Tolkwerken	1.000
Dagbladen en publicaties	2.000
Telefoon/GSM	2.500
Onkosten personeel : verplaatsingskosten	20.000
Huurcontract SIP	2.980
Huurcontract planten	1.220
Benzine dienstvoertuigen : voor 2 auto's	4.000
Sibélgaz-elektriciteit	2.500
Kosten telecommunicatie	2.500
Huurlasten	16.040
Onderhoudscontract omslagvulmachine	1.080

Jetons de présences membres CP	5.500
Pains et cafés réunions	2.000
Imprimés	4.700

A.B. 13 56 42 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses informatiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6	7	7	7	7	7

Note explicative.

Encres	3.200
Frais internet	3.100
CD-R etc.	200
réparations	500

A.B. 13 56 42 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens mobiliers durables*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	2	2	2	2	2

Note explicative.

Mobilier. — Remplacement chaises de bureau	2.000

A.B. 13 56 42 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de matériel informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	32	5	5	5	5	5

Note explicative.

Matériel périphérique	2.700
Software	2.300

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/5. — CELLULE FOOTBALL

OBJECTIFS POURSUIVIS

MOYENS UTILISÉS POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

Werkvergoedingen leden VC	5.500
Koffie en broodjes vergaderingen	2.000
Drukwerken	4.700

B.A. 13 56 42 1204 (Beg OA AP BA). — *Informatica-uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6	7	7	7	7	7

Verklarende nota.

Inkt	3.200
Kosten internet	3.100
CD-R enz.	200
Herstellngen	500

B.A. 13 56 42 7401 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	2	2	2	2	2

Verklarende nota.

Meubilair. — Vervanging bureaustoelen	2.000

B.A. 13 56 42 7404 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van informaticamaterieel*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	32	5	5	5	5	5

Verklarende nota.

Randapparatuur	2.700
Software	2.300

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/5. — VOETBALCEL

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

GEBRUIKTE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 13 56 52 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	35	39	38	40	41	41

Note explicative.

En 2003, la cellule football s'est vue attribuer un crédit de 38.000 euros, montant devant d'une part servir au soutien technique des fonctionnaires de la cellule football lors de l'exécution des inspections des stades de football et aux conseils techniques concernant les demandes de dérogation et, d'autre part, couvrir les frais de fonctionnement de cette cellule.

Chaque saison de championnat, des fonctionnaires assermentés de la cellule football effectuent une visite d'inspection des stades des clubs de football des 1ère et 2e divisions nationale. Aucun contrôle n'a été réalisé pour la saison 2002-2003, si l'on excepte les contrôles concernant les clubs qui sont montés en 2e division nationale. Les contrôles ont repris à partir de la saison 2003-2004, avec pour objectif d'inspecter tous les stades tous les deux ans. L'ensemble du processus d'inspection constitue en outre en 2004 le sujet d'un MPM spécifique.

Concrètement, il s'agit d'inspections dans les stades de football qui, en vertu de l'Arrêté royal du 2 juin 1999 contenant les normes de sécurité à respecter dans les stades de football, prises en application de la Loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matches de football, doivent satisfaire aux normes énumérées dans l'annexe 1 de l'arrêté royal précité.

En outre, cet Arrêté royal du 2 juin 1999 prévoit que les clubs de football peuvent demander des dérogations aux normes énumérées dans l'annexe 1 du même Arrêté royal. Ces demandes sont examinées par la cellule football et, accompagnées des avis nécessaires, transmises à Monsieur le Ministre afin de pouvoir prendre une décision fondée concernant chaque demande.

Pour assister sur le plan technique les fonctionnaires chargés des inspections et du traitement des demandes de dérogation, il s'avère indispensable de faire appel à des experts.

Afin de faire évoluer plus rapidement les dossiers relatifs aux inspections dans les stades, on fait actuellement appel à des experts privés et ce, avec l'approbation du Ministre de l'Intérieur, pour le soutien technique concernant les inspections des stades et les conseils d'ordre technique en matière de demandes de dérogation.

Etant donné que, dans des circonstances exceptionnelles, plusieurs inspections par stade peuvent s'avérer indispensables (dans le cas de problèmes de sécurité spécifiques, d'importants travaux de transformation, ...) et que des inspections peuvent également avoir lieu dans les stades de clubs de football des autres divisions nationales voire dans les divisions provinciales (matches amicaux, Coupe de Belgique, dans le cas d'une montée d'une équipe de troisième en deuxième division nationale, ...) ou encore, que des visites consultatives soient rendues dans certains stades (en marge d'une mission d'inspection), il convient, en plus d'un petit montant pour le fonctionnement destiné à soutenir sur le plan administratif la cellule football elle-même (financement du papier photo pour l'établissement de dossiers photo lors des procès-verbaux, achat de cassettes vidéo pour la reproduction d'images vidéo en tant que pièces à conviction, ...), de prévoir aussi une réserve.

B.A. 13 56 52 1201 (Beg OA AP BA). — *Permanente uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	35	39	38	40	41	41

Verklarende nota.

Voor 2003 werd aan de voetbalcel een krediet toegekend van 38.570 euro. Dit bedrag dient enerzijds voor de technische ondersteuning van de ambtenaren van de voetbalcel bij de uitvoering van inspectiebezoeken aan voetbalstadions en voor de technische adviesverlening voor de behandeling van afwijksaanvragen en anderzijds voor de werkingskosten van deze cel.

Elk speelseizoen brengen beëdigde ambtenaren van de voetbalcel normaalgezien een inspectiebezoek aan de stadions van voetbalclubs van eerste en tweede nationale afdeling. Voor het seizoen 2002-2003 werden geen controles uitgevoerd, met uitzondering van diegenen die gepromoveerd waren naar tweede nationale afdeling. Vanaf het seizoen 2003-2004 werden de controles hervat, waarbij als doel werd vooropgesteld om alle stadions om de twee jaar te inspecteren. Het ganse inspectieproces vormt in 2004 daarenboven het onderwerp van een specifieke MPM.

In concreto gaat het hier over de inspecties in voetbalstadions die krachtens het Koninklijk besluit van 2 juni 1999 houdende de in voetbalstadions na te leven veiligheidsnormen, genomen in uitvoering van de wet van 21 december 1998 betreffende de veiligheid bij voetbalwedstrijden, moeten voldoen aan de normen opgesomd in de eerste bijlage van voormeld koninklijk besluit.

Daarnaast voorziet dit Koninklijk besluit van 2 juni 1999 dat door de voetbalclubs afwijkingen kunnen worden gevraagd van de normen opgesomd in de eerste bijlage van hetzelfde koninklijk besluit. Deze aanvragen worden door de voetbalcel onderzocht en, vergezeld van de nodige adviezen, aan de heer Minister overgemaakt ten einde een gefundeerde beslissing inzake iedere aanvraag te kunnen nemen.

Om de ambtenaren belast met de inspecties en de behandeling van de afwijksaanvragen technisch bij te staan is een beroep op experts onontbeerlijk.

Teneinde de dossiers met betrekking tot de inspecties in stadions sneller te laten verlopen wordt momenteel, met goedkeuring van de heer Minister van Binnenlandse Zaken, voor de technische ondersteuning met betrekking tot de stadioninspecties en de technische adviesverlening inzake de afwijksaanvragen, een beroep gedaan op een privé-expert.

Daar in uitzonderlijke gevallen meerdere inspecties per stadion noodzakelijk kunnen zijn (in het geval van specifieke veiligheidsproblemen, fundamentele verbouwingswerken, ...) en ook inspecties kunnen plaatsvinden in stadions van voetbalclubs van een andere nationale of zelfs provinciale afdeling (vriendschappelijke wedstrijden, Beker van België, in het geval van een stijging van een ploeg uit derde naar tweede nationale afdeling, ...) of nog, dat er adviserende bezoeken worden gebracht in bepaalde stadions (los van een inspectieopdracht) dient, samen met een klein werkingsbedrag voor de administratieve ondersteuning van de voetbalcel zelf (bekostiging van het fotopapier voor de samenstelling van fotodossiers bij de processen-verbaal, aankoop van videocassettes voor de duplicatie van videobeelden als bewijsmateriaal, ...) bijkomend een reserve te worden voorzien.

En ce qui concerne le traitement des dossiers de dérogation, on a en outre recours, plusieurs fois par an, à ce que l'on appelle une commission des dérogations, avec des membres des Polices fédérale et locale ainsi que les fédérations sportives coordinatrices. Il convient d'également prévoir un budget pour ces réunions.

Outre les inspections dans les différents stades, et les frais s'y rapportant, ainsi que les frais relatifs au fonctionnement quotidien de la cellule football, cette dernière s'efforce de parvenir à une approche intégrée de la violence liée au football. Cela suppose plusieurs démarches importantes :

- concertation avec les différents partenaires (notamment via des séminaires : frais de traduction, location de salles, etc.);
- un échange des meilleures pratiques;
- un échange efficace d'informations;
- une rentabilisation de la législation y afférente;
- une politique médiatique ciblée;
- une harmonisation entre volet préventif et volet répressif.

Cette approche intégrée s'est traduite sous la forme de différents projets, ce qui, en soi, entraîne les inévitables conséquences financières.

Globalement, pour l'année budgétaire 2005, un montant de 39.110,— euro est demandé à titre de crédit de soutien au fonctionnement de la cellule football.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/6. — CONTENTIEUX POLICE FÉDÉRALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

MOYENS UTILISÉS POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 56 60 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	507	489	522	529	536

Note explicative.

Le Service Contentieux de la Police fédérale traite tous les contentieux (à l'amiable et judiciaires) que (les membres du personnel de) la Police fédérale et l'Inspection générale des Polices fédérale et locale (AIG) dressent vis-à-vis de tiers, que soit en tant que responsable ou en tant que préjudicié.

Le Service est en outre compétent pour accorder une assistance juridique gratuite aux fonctionnaires de police et traite les demandes d'indemnisation spéciale des victimes d'actes de violence délibérés et d'attentats, émanant de membres de la police locale.

Voor wat betreft de behandeling van de afwijkingsdossiers wordt daarenboven meermaals per jaar een beroep gedaan op een zogenaamde afwijkingscommissie, met leden van de lokale en federale politie en de overkoepelende sportbonden. Ook voor deze bijeenkomsten dient een bedrag te worden voorzien.

Naast de inspecties van de verschillende stadions, en de daaraan verbonden kosten, alsmede de kosten inzake de dagdagelijkse werking van de voetbalcel, streeft de voetbalcel een geïntegreerde aanpak van het voetbalgerelateerd geweld na. Dit veronderstelt een aantal belangrijke stappen, uiteengezet in het operationeel plan van de voetbalcel :

- overleg met de verschillende partners (o.m. via seminars: vertaalkosten, huur zalen, etc.);
- een uitwisseling van beste praktijken;
- een efficiënte informatie-uitwisseling;
- een rentabilisering van de wetgeving terzake;
- een gericht mediabeleid;
- een afstemming van het preventief en repressief luik.

Deze geïntegreerde aanpak werd uitgewerkt in tal van projecten, hetgeen op zich de nodige financiële implicaties heeft.

In zijn globaliteit wordt voor het begrotingsjaar 2005 dan ook een bedrag van 39.110 euro aangevraagd als ondersteuningskrediet voor de werking van de voetbalcel.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/6. — GESCHILLEN FEDERALE POLITIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

GEBRUIKTE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 56 60 1201 (Beg OAAP BA). — *Permanente uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	507	489	522	529	536

Verklarende nota.

De Dienst Geschillen Federale Politie behandelt alle geschillen (minnelijke en rechterlijke) die de (personeelsleden van de) Federale Politie en de Algemene Inspectie van de Federale Politie en van de Lokale Politie (AIG) tegenover derden plaatsen, hetzij als aansprakelijke, hetzij als benadeelde.

De Dienst is daarnaast bevoegd voor de toekenning van kosteloze rechtshulp aan de politieambtenaren en behandelt de aanvragen bijzondere vergoeding slachtoffers opzettelijke gewelddaden en aanslagen van leden van de Lokale Politie.

Avec le présent article budgétaire, le contentieux qui, ni sur le plan de l'étendue ni sur celui de la nature (reponsabilité à risque, dossiers politiquement et médiatiquement sensibles) ne trouve son équivalent dans le privé (contentieux *sui generis*), se voit payer un corps de police complet (= formule « tout compris »). Les crédits servent entre autres à payer les avocats, les experts médicaux et techniques, et les frais de justice.

L'article budgétaire 12.01 sert à pouvoir mener le contentieux et ce, tant pour protéger les fonctionnaires de police individuels (par le biais de l'assistance juridique gratuite) que l'Etat belge, tous deux aussi bien en qualité de partie défenderesse (éviter ou limiter des dépenses) que partie demanderesse (récupération des dommages subis).

A titre d'illustration : en 2003, un montant de 974.209,57 EUR a été récupéré et, au cours du 1^{er} trimestre de cette année, ce sont pas moins de 481.258,38 EUR qui ont déjà été engrangés ! Les dépenses génèrent donc aussi des recettes !

Mais des frais sont parfois exposés sans avantage aucun pour le Département. Il s'agit de dépenses effectuées pour satisfaire aux obligations imposées par la loi (p.ex. la prise en charge de l'assistance juridique aux fonctionnaires de police).

Le Service Contentieux de la Police fédérale a toujours essayé de traiter ses dossiers à l'amiable et ce, eu égard à la substantielle économie réalisée en comparaison des procédures judiciaires. Avec le savoir-faire existant, il faut de moins en moins faire appel aux services d'un avocat.

Malheureusement, un règlement à l'amiable ne réussit pas toujours. Des dossiers apparemment « simples » au départ peuvent devenir complexes en raison, p.ex., d'une contestation quant à la portée du dommage ou parce que la partie adverse va de toute façon recourir à la citation à comparaître. Dans ce cas, vu le monopole pour plaider (art. 440 du Code judiciaire), il faudra faire une fois encore appel aux services d'un avocat.

Les procédures judiciaires peuvent durer très longtemps, deviennent souvent plus complexes et coûtent en outre fort cher. C'est la raison pour laquelle, sur le plan des finances, les dossiers judiciaires en cours représentent un point capital.

L'élaboration et l'évaluation du budget n'est pas simple pour un service juridique. Les dépenses présentent en effet un caractère très imprévisible :

1. Caractère variable : on a principalement affaire à des coûts variables davantage qu'à des coûts fixes.

2. Caractère aléatoire : il est difficile de prévoir les cas de dommages & intérêts, les différends juridiques, etc.

3. Caractère différé : les frais exposés ne sont pas en rapport avec un exercice budgétaire. Les répercussions financières d'un dossier de responsabilité ne se font souvent ressentir que bien plus tard. La durée des dossiers s'étend dans bien des cas sur plusieurs années. Dans le secteur des assurances, une moyenne de 4 ans est généralement prise en compte (!). Il arrive donc que certains dossiers prennent carrément beaucoup plus de temps pour être traités (parfois même jusqu'à 10 ans).

4. Caractère obligatoire des paiements : le Service ne peut pas décider de ne pas exécuter certains de ces paiements. Si l'Etat est cité à comparaître, si un fonctionnaire de police introduit une demande d'assistance juridique gratuite ou si un jugement condamne l'Etat aux frais de justice, il faudra procéder au paiement.

D'emblée, je voudrais me référer aux lourdes difficultés de paiement éprouvées en 2003 dont les effets ont également été ressentis au cours de l'année 2004. Plusieurs créanciers ont dû attendre pendant de longs mois avant de recevoir leur argent et ont brandi la menace

Met dit begrotingsartikel wordt de contentieux, die noch qua omvang, noch wat de aard (risicovolle aansprakelijkheid, politiek en mediatiek gevoelige dossiers) betreft zijn gelijke in de privé-sector vindt (geschillen *sui generis*), van een compleet politiekorps met al zijn hebben en houden bekostigd. De kredieten dienen om o.a. advocaten, medische en technische experts, en gerechtskosten te betalen.

Het begrotingsartikel 12.01 dient om de contentieux te kunnen voeren en om zowel de individuele politieambtenaren (via de kosteloze rechtshulp) als de Belgische Staat te beschermen, beiden in de hoedanigheid van verwerende (voorkoming of beperking van uitgaven) of eisende partij (recuperatie van geleden schade).

Ter illustratie : in het jaar 2003 werd een bedrag van 974.209,57 EUR gerecupereerd en het eerste trimester van dit jaar werd reeds 481.258,38 EUR binnengehaald ! De uitgaven genereren dus ook inkomsten !

Soms echter worden er ook kosten gemaakt zonder enig voordeel voor het Departement. Het zijn kosten die gemaakt worden om te voldoen aan de verplichtingen die door de Wet worden opgelegd (bv. ten laste nemen van de rechtshulp van politieambtenaren).

De Dienst Geschillen Federale Politie heeft steeds getracht om zijn dossiers op minnelijke basis af te handelen, gelet op de enorme besparing die men doet in vergelijking met gerechtelijke procedures. Dankzij de aanwezige know-how dient steeds minder beroep gedaan te worden op de diensten van een advocaat.

Een minnelijke regeling lukt helaas niet altijd. Initieel schijnbaar « eenvoudige » dossiers kunnen toch aan complexiteit winnen doordat er bv. betwisting bestaat over de omvang van de schade, of doordat de tegenpartij hoe dan ook overgaat tot dagvaarding. In dit geval moet, gelet op het pleitmonopolie (art. 440 Gerechtelijk Wetboek), alsnog op de diensten van een advocaat beroep gedaan worden.

Gerechtelijke procedures kunnen erg lang duren, winnen vaak aan complexiteit, en dragen bovendien een behoorlijk kostenplaatje. Vandaar dan ook dat het financiële zwaartepunt van de Dienst bij de lopende gerechtelijke dossiers ligt.

Het opmaken en evalueren van het budget voor een Juridische Dienst is niet eenvoudig. De uitgaven vertonen immers een erg onvoorspelbaar karakter :

1. Variabel karakter : men heeft voornamelijk met variabele kosten te maken, veeleer dan met vaste kosten.

2. Aleatoir karakter : Schadegevallen, rechtsgeschillen, e.d. zijn moeilijk te voorspellen.

3. Uitgesteld karakter : de kosten die gemaakt worden zijn niet gerelateerd aan een boekhoudkundig jaar. De financiële implicaties van een aansprakelijkheidsdossier laten zich vaak geruime tijd later pas gevoelen. De doorlooptijd van de dossiers strekt zich in een groot aantal van de gevallen over verschillende jaren uit. In de verzekeringssector houdt men doorgaans rekening met een gemiddelde van vier jaar (!). Sommige dossiers durven dus een veel langere behandelings-tijd in beslag te nemen (tot zelfs tien jaar toe).

4. Verplicht karakter van de betalingen : de Dienst kan niet beslissen om bepaalde van deze uitgaven niet uit te voeren. Indien de Staat gedagvaard wordt, indien een politieambtenaar een aanvraag kosteloze rechtshulp indient, of indien een vonnis de Staat veroordeelt tot de gerechtskosten, dan moet overgegaan worden tot betaling.

Ik verwijs meteen naar de zware betalingsmoeilijkheden in het jaar 2003 die hun gevolgen hadden tot in het jaar 2004. Verschillende schuldeisers dienden ettelijke maanden op hun centen te wachten, dreigden met dagvaarding en intresten. De goede samenwerking, een

d'un procès avec réclamation de dommages et intérêts. La bonne coopération, qui représente une nécessité absolue pour un service juridique, s'est vu compromise et l'image de marque du SPF en a pris un sérieux coup tant dans la presse qu'auprès du public et cette situation ne va malheureusement pas s'estomper de sitôt.

A l'avenir, dans le cadre de l'offre d'un service efficace et axé sur le client, une telle situation devra absolument être évitée.

Pour l'établissement du budget, le Service se base sur une extrapolation « fictive » des dépenses des 5 premiers mois de 2004. Cela s'effectue selon la formule suivante :

$$\frac{(\text{dépenses des 5 premiers mois}) \times 12}{5}$$

Il faut en outre tenir compte aussi bien du fait que l'article budgétaire comprend encore en 2004 une charge de 125.169,35 EUR de l'année 2003 que du dossier ADAMU qui a coûté jusqu'à présent 132.057,39 EUR au Département.

Le nombre de dossiers judiciaires connaît cependant une tendance à la baisse à l'heure actuelle et l'on ne s'attend donc pas à une augmentation notable des dépenses.

CREDIT ET DEPENSES 2004

Crédit 2004 (majoré de 100.000 EUR transfert 56.60.3401) : 507.000,00 EUR

Dépenses janvier 2004 jusqu'au 24 mai 2004 inclus : 203.016,53 EUR

Déficit 2003 reporté à 2004 : 125.169,35 EUR

Pour l'exercice budgétaire 2005, le raisonnement suivant peut donc être tenu en termes de calcul :

Dépenses prévues 2004 (après extrapolation 12/5, moins le dossier ADAMU) :	445.239,67 EUR
Déficit prévu 2004 :	63.409,02 EUR

Total :	508.648,69 EUR

Indexation 1,40 % :	515.769,77 EUR

Etant donné le caractère aléatoire, ainsi que le déficit prévu et ce qui a été expliqué ci-dessus, ... – 5 % = 489.000 EUR

le crédit arrondi suivant est donc proposé : 514.098,00 EUR.

A.B. 13 56 60 3401 (Bud DO PA AB). — *Paiements des dédommagements aux tiers pour les dommages causés par les membres de la police fédérale dans l'exercice de leur fonction*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	680	690	700	709	719

Note explicative.

Le Service Contentieux de la Police fédérale traite tous les contentieux (à l'amiable et judiciaires) que (les membres du personnel de) la Police fédérale et l'Inspection générale des Polices fédérale et locale (AIG) dressent vis-à-vis de tiers, que soit en tant que responsable ou en tant que préjudicié.

absolute noodzaak voor een juridische dienst, kwam in het gedrang en het imago van de FOD kreeg bij pers en publiek een ernstige deuk, die nog lange tijd zal nazinderen.

Dergelijk scenario dient in het kader van een efficiënte en klant-gerichte dienstverlening in de toekomst absoluut vermeden te worden.

Voor het opmaken van de begroting baseert de dienst zich op een 'fictieve' extrapolatie van de uitgaven van de eerste vijf maanden van 2004. Dit gebeurt d.m.v. volgende formule :

$$\frac{(\text{uitgaven eerste 5 maanden}) \times 12}{5}$$

Daarnaast dient rekening gehouden te worden met het feit dat het begrotingsartikel in 2004 nog een balast van 125.169,35 EUR van 2003 kende, en met het dossier ADAMU, dat het Departement tot op heden 132.057,39 EUR heeft gekost.

Het aantal gerechtelijke dossiers kent momenteel wel een dalende trend, zodat er geen noemenswaardige stijging in de uitgaven valt te verwachten.

KREDIET EN UITGAVEN 2004

Krediet 2004 (vermeerderd met 100.000 EUR overheveling 56.60.3401) : 507.000,00 EUR

Uitgaven januari 2004 t.e.m. 24 mei 2004 : 203.016,53 EUR

Tekort 2003 overgeheveld naar 2004 : 125.169,35 EUR

Voor het begrotingsjaar 2005 kan derhalve volgende berekeningswijze worden aangehouden :

Verwachte uitgaven 2004 (na extrapolatie 12/5, minus dossier ADAMU) :	445.239,67 EUR
Verwacht tekort 2004 :	63.409,02 EUR

Totaal :	508.648,69 EUR

Indexatie 1,40 % :	515.769,77 EUR

Gelet op het aleatoire karakter, het verwachte tekort, en hetgeen hierboven werd uiteengezet – 5 % = 489.000 EUR wordt derhalve een afgerond krediet voorgesteld van : 514.098,00 EUR.

B.A. 13 56 60 3401 (Beg OA AP BA). — *Uitbetalingen van schade vergoeding aan derden voor schade veroorzaakt door de leden van de federale politie in uitoefening van hun functie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	680	690	700	709	719

Verklarende nota.

De Dienst Geschillen Federale Politie behandelt alle geschillen (minnelijke en rechterlijke) die de (personeelsleden van de) Federale Politie en de Algemene Inspectie van de Federale Politie en van de Lokale Politie (AIG) tegenover derden plaatsen, hetzij als aansprakelijke, hetzij als benadeelde.

Le Service est en outre compétent pour accorder une assistance juridique gratuite aux fonctionnaires de police et traite les demandes d'indemnisation spéciale des victimes d'actes de violence délibérés et d'attentats, émanant de membres de la police locale.

Avec le présent article budgétaire, la responsabilité civile se voit couverte par un corps de police complet (= formule « tout compris ») et on ne trouve pas d'équivalent dans le privé, ni sur le plan de l'étendue ni sur celui de la nature.

Il ne s'agit donc pas simplement du personnel (15.000 unités au maximum), mais également de tous les véhicules (pas seulement des voitures particulières, mais aussi des camions, des bus, des autopompes, des avions, des hélicoptères et des vaisseaux) ainsi que des animaux (chevaux et chiens policiers) de la Police fédérale.

De plus, leurs missions présentent un caractère spécifique et un risque, et exigent donc une couverture efficace en matière de responsabilité (la loi impose d'ailleurs la couverture de la responsabilité civile). Ainsi, les différends concernés forment quasiment un contentieux sui generis. Le budget est utilisé pour payer (y compris la responsabilité sans fautes) tous les dommages (tant les dommages corporels que les dégâts matériels) et intérêts.

L'élaboration et l'évaluation du budget n'est pas simple pour un service juridique. Les dépenses présentent en effet un caractère très imprévisible :

5. Caractère variable : on a principalement affaire à des coûts variables davantage qu'à des coûts fixes.

6. Caractère aléatoire : il est difficile de prévoir les cas de dommages & intérêts, les différends juridiques, etc.

7. Caractère différé : les frais exposés ne sont pas en rapport avec un exercice budgétaire. Les répercussions financières d'un dossier de responsabilité ne se font souvent ressentir que bien plus tard. La durée des dossiers s'étend dans bien des cas sur plusieurs années. Dans le secteur des assurances, une moyenne de 4 ans est généralement prise en compte (!). Il arrive donc que certains dossiers prennent carrément beaucoup plus de temps pour être traités (parfois même jusqu'à 10 ans).

8. Caractère obligatoire des paiements : le Service ne peut pas décider de ne pas exécuter certains de ces paiements. On est en effet lié par des délais légaux (p.ex. les délais de la Loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs) et par des obligations légales (p.ex. assistance juridique de la Loi sur la Fonction de Police) de payer. Si on n'y satisfait pas, on risque des citations à comparaître, une exécution forcée par un huissier et/ou des intérêts à titre d'indemnité. De nombreuses dépenses s'expliquent aussi en raison du fait que la Département y a été condamné par jugement. Aucun report n'est donc toléré pour ces paiements.

Le Service Contentieux de la Police fédérale a toujours essayé de traiter ses dossiers à l'amiable et ce, eu égard à la substantielle économie réalisée en comparaison des procédures judiciaires. L'informatisation, la présence du savoir-faire, une organisation rationnelle et une approche pragmatique, la gestion du temps, l'interactivité, l'autonomie, sa propre approche et l'autodéveloppement tentent de se porter garants d'un traitement efficace des dossiers en matière de responsabilité. Un règlement à l'amiable ne réussit malheureusement pas toujours.

Par ailleurs, depuis janvier 2004 une nouvelle compétence est venue s'ajouter : le versement d'une indemnité en cas d'actes violents commis délibérément à l'encontre de membres de la police locale. Bien qu'il s'agisse d'un phénomène exceptionnel, 2 demandes sont déjà parvenues au Service cette année. Si le demandeur satisfait aux conditions, il a droit, en vertu de la Loi, à un montant forfaitaire de 750.000 BEF (18.592,01 EUR). Ce montant est cependant lié à l'index. D'après les chiffres de décembre 2002, il en a résulté un montant indexé s'élevant à 68.679,51 EUR (2.771.251 BEF). En cas de décès,

De Dienst is daarnaast bevoegd voor de toekenning van kosteloze rechtshulp aan de politieambtenaren en behandelt de aanvragen bijzondere vergoeding slachtoffers opzettelijke gewelddaden en aanslagen van leden van de Lokale Politie.

Met dit begrotingsartikel wordt de burgerlijke aansprakelijkheid van een compleet politiekorps met al zijn hebben en houden gedekt, die noch qua omvang, noch wat de aard betreft zijn gelijke in de privé-sector vindt.

Het gaat dan niet alleen om het personeel (een kleine 15.000 eenheden sterk), maar ook alle voertuigen (niet alleen om personenwagens, maar ook vrachtwagens, bussen, spoorwagens, vliegtuigen, helikopters en vaartuigen) en dieren (politiepaarden en politiehonden) van de Federale Politie.

Hun opdrachten vertonen daarbij een specifiek en risicovol karakter, en vereisen aldus een afdoende aansprakelijkheidsdekking (de Wet verplicht overigens het dekken van de burgerlijke aansprakelijkheid). Daarmee vormen deze geschillen bijna een contentieux sui generis. Het budget wordt aangewend om alle schade (zowel lichamelijke als materiële schade) te vergoeden (inclusief de foutloze aansprakelijkheid).

Het opmaken en evalueren van het budget voor een Juridische Dienst is niet eenvoudig. De uitgaven vertonen immers een erg onvoorspelbaar karakter :

5. Variabel karakter : men heeft voornamelijk met variabele kosten te maken, veeleer dan met vaste kosten.

6. Aleatoir karakter : Schadegevallen, rechtsgeschillen, e.d. zijn moeilijk te voorspellen.

7. Uitgesteld karakter : de kosten die gemaakt worden zijn niet gerelateerd aan een boekhoudkundig jaar. De financiële implicaties van een aansprakelijkheidsdossier laten zich vaak geruime tijd later pas gevoelen. De doorlooptijd van de dossiers strekt zich in een groot aantal van de gevallen over verschillende jaren uit. In de verzekeringssector houdt men doorgaans rekening met een gemiddelde van vier jaar (!). Sommige dossiers durven dus een veel langere behandelings-tijd in beslag te nemen (tot zelfs tien jaar toe).

8. Verplicht karakter van de betalingen : de Dienst kan niet beslissen om bepaalde van deze uitgaven niet uit te voeren. Men is immers gebonden aan wettelijke termijnen (b.v. termijnen van de WAM-Wet) en aan wettelijke verplichtingen (b.v. de rechtshulp van de Wet op het Politieambt) tot betalen. Indien men hier niet aan voldoet riskeert men dagvaardingen, gedwongen uitvoering door een deurwaarder en/of vergoedende intresten. Vele uitgaven gebeuren ook doordat het Departement hiervoor werd veroordeeld bij vonnis. Deze betalingen dulden dan ook geen uitstel.

De Dienst heeft steeds getracht om zijn dossiers op minnelijke basis af te handelen, gelet op de enorme besparing die men doet in vergelijking met gerechtelijke procedures. Informatisering, aanwezige know-how, een rationele organisatie en een pragmatische aanpak, time-management, interactiviteit, autonomie, eigen aanpak, Self-Development trachten garant te staan voor een efficiënte behandeling van de aansprakelijkheidsdossiers. Een minnelijke regeling lukt helaas niet altijd.

Sinds januari 2004 is er overigens nog een nieuwe bevoegdheid bijgekomen : de toekenning van een vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de Lokale Politie. Hoewel het een uitzonderlijk fenomeen betreft heeft de Dienst dit jaar al twee aanvragen binnen gekregen. Indien de aanvrager aan de voorwaarden voldoet, heeft hij, aldus de Wet, recht op een forfaitair bedrag van 750.000 BEF (18.592,01 EUR). Dit bedrag wordt wel aan de index aangepast. Dit kwam volgens cijfers uit december 2002 op een geïndexeerd bedrag van 68.679,51 EUR (2.771.251 BEF). Bij overlij-

les enfants ont en outre droit à 10 % chacun. Une certaine réserve sur l'article budgétaire n'est donc certainement pas un luxe.

Les crédits prévus doivent donc être suffisamment élevés pour pourvoir au caractère aléatoire et pour garantir la nouvelle compétence, mais également pour offrir un traitement rapide (ce qui nécessite un paiement rapide) afin d'éviter d'autres frais.

Pour l'établissement du budget, le Service se base sur une extrapolation « fictive » des dépenses des 5 premiers mois de 2004. Cela s'effectue selon la formule suivante :

$$\frac{(\text{dépenses des 5 premiers mois}) \times 12}{5}$$

CREDIT ET DEPENSES 2004

Crédit 2004 :	780.000,00 EUR
Crédit transféré vers le 56.60.1201 :	– 100.000,00 EUR
Dépenses janv. 2004 jusqu'au 24/05/2004 incl. :	236.548,67 EUR

Pour l'exercice budgétaire 2005, le raisonnement suivant peut donc être tenu en termes de calcul :

Dépenses prévues 2004 (après extrapolation 12/5) :	567.716,81 EUR

Réserve indemnité attentats (2 x 68.679,51 EUR) :	137.359,02 EUR

Total :	705.075,83 EUR

Indexation 1,40 % :	714.946,89 EUR

Etant donné le caractère aléatoire et la nouvelle compétence, mais en raison aussi de l'excédent budgétaire prévu, le crédit suivant est proposé : 689.520,00 EUR.

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/7. — SÉCURITÉ DES SOMMETS EUROPÉENS À BRUXELLES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Lors du Conseil européen de Nice de décembre 2000, le rôle de la capitale européenne de Bruxelles a été confirmé.

Pour faire face à ses nouvelles responsabilités, la Belgique va mettre en œuvre de nouveaux projets, notamment immobiliers, sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Quelle que soit la localisation précises desdits projets, le renforcement de la fonction européenne à Bruxelles va placer les autorités publiques devant de nouveaux défis. Un nombre croissant de fonctionnaires et de responsables internationaux seront attirés vers la capitale.

L'un des défis majeur est de juguler la dualisation sociale entre les quartiers à fonction européenne et le reste de la ville. L'objectif est de maintenir un projet de ville équilibré, dans tous ses aspects.

Dans ce contexte, Bruxelles sera amenée à réaliser un effort important en matière de sécurité, en manière telle que l'entièreté de la ville reste vivable tant pour le personnel international en poste à Bruxelles que pour tous les Belges et en particulier les Bruxellois.

Afin d'être en mesure de jouer pleinement son rôle de Capitale européenne lors des prochains sommets, notamment en assurant la sécurité, il importe que l'effectif des 6 zones de police bruxelloises soit à même de tenir leur rôle et donc d'être suffisamment fourni. Or

den krijgen de kinderen hier bovenop nog eens 10 % elk. Enige reserve op het begrotingsartikel is dus geen overbodige luxe.

De voorziene kredieten dienen dus ruim genoeg te zijn om het aleatoire karakter op te vangen en de nieuwe bevoegdheid, maar ook om een vlotte afhandeling (hetgeen een vlotte betaling vereist) te garanderen, ter voorkoming van verdere kosten.

Voor het opmaken van de begroting 2005 baseert de dienst zich op een fictieve extrapolatie van de uitgaven van de eerste vijf maanden van 2004. Dit gebeurt d.m.v. volgende formule :

$$\frac{(\text{uitgaven eerste 5 maanden}) \times 12}{5}$$

KREDIET EN UITGAVEN 2004

Krediet 2004 :	780.000,00 EUR
Overheveling krediet naar 56.60.1201 :	– 100.000,00 EUR
Uitgaven januari 2004 t.e.m. 24 mei 2004 :	236.548,67 EUR

Voor het begrotingsjaar 2005 kan derhalve volgende berekeningswijze worden aangehouden :

Verwachte uitgaven 2004 (na extrapolatie 12/5) :	567.716,81 EUR

Reservering vergoeding aanslagen (2x 68.679,51 EUR) :	137.359,02 EUR

Totaal :	705.075,83 EUR

Indexatie 1,40 % :	714.946,89 EUR

Gelet op het aleatoire karakter, en de nieuwe bevoegdheid, maar ook gelet op het verwachte begrotingsoverschot wordt een krediet voorgesteld van : 689.520,00 EUR.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/7. — VEILIGHEID EUROPESE TOPONTMOETINGEN TE BRUSSEL

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Tijdens de Europese Raad van Nice van december 2000 werd de rol van Brussel als Europese hoofdstad bevestigd.

Om het hoofd te bieden aan haar nieuwe verantwoordelijkheden, gaat België nieuwe bouwprojecten oprichten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ongeacht waar deze projecten precies zullen worden geplaatst, zullen de openbare overheden voor nieuwe uitdagingen gesteld worden door de versterking van de Europese functie in Brussel. Een toenemend aantal ambtenaren en internationale verantwoordelijken zullen naar de hoofdstad worden gelokt.

Eén van de grootste uitdagingen bestaat erin de sociale kloof tussen de Europese wijken en de rest van de stad te dichten. De doelstelling is om, alle aspecten in acht genomen, een evenwichtig stadsproject te handhaven.

In deze context zal Brussel ertoe worden gebracht om grote inspanningen te leveren inzake veiligheid, op zodanige wijze dat de hele stad leefbaar blijft, zowel voor het in Brussel gestationeerde internationale personeel als voor alle Belgen en in het bijzonder de Brusselaars.

Om tijdens de volgende toppen in het kader van Brussel Europese Hoofdstad, zo goed mogelijk voor de veiligheid te kunnen zorgen, moeten de manschappen van de 6 Brusselse politiezones in staat zijn om hun taak uit te oefenen en moeten deze politiezones

chacun sait que les 6 zones bruxelloises sont actuellement confrontées à un double problème : un problème de recrutement de nouveaux policiers notamment en raison des exigences linguistiques spécifiques à Bruxelles et un problème de mobilité des policiers bruxellois vers les deux autres régions et réciproquement.

MOYENS UTILISÉS POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 56 70 1104 (Bud DO PA AB). — *Crédit en personnel pour les collaborateurs de l'observatoire de la sécurité urbaine*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	200	—	—	—	—
fe	100	200	—	—	—	—

A.B. 13 56 70 1108 (Bud DO PA AB). — *Officier de liaison pour le Gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	0	—	—	—	—
fe	0	0	—	—	—	—

A.B. 13 56 70 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de bien non durables et de services de l'observatoire de la sécurité urbaine*

(en milliers d'euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	25	—	—	—	—
fe	25	25	—	—	—	—

Fonds organique sommets européens à Bruxelles — Observatoire de la sécurité urbaine

A.B. 13 56 70 4301 (Bud DO PA AB). — *Crédit destiné au soutien des zones de police bruxelloises dans le cadre de la sécurité lors des sommets européens*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	24.750				
fe	12.350	24.750				

voldoende bemand zijn. Welnu, iedereen weet dat de 6 Brusselse zones momenteel geconfronteerd worden met een dubbel probleem: een probleem van aanwerving van nieuwe politiemannen, meer bepaald omwille van specifieke taalvereisten in Brussel en een mobiliteitsprobleem van Brusselse politiemannen naar de twee andere gewesten en omgekeerd.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN:

cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 56 70 1104 (Beg OA AP BA). — *Krediet in personeel voor de medewerkers van het observatorium van de stedelijke veiligheid*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	200	—	—	—	—
fe	100	200	—	—	—	—

A.B. 13 56 70 1108 (Bud DO PA AB). — *Uitgaven voor een verbindingsofficier voor de Gouverneur van Brussel-Hoofdstad*

(en milliers d'euros)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	0	—	—	—	—
fe	0	0	—	—	—	—

B.A. 13 56 70 1201 (Beg OA AP BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten voor het observatorium van de stedelijke veiligheid*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	25	—	—	—	—
fe	25	25	—	—	—	—

Organiek fonds Europese toppen te Brussel — Observatorium van de stedelijke veiligheid

B.A. 13 56 70 4301 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor de steun van de Brusselse politiezones in kader van de veiligheid tijdens de Europese topontmoetingen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	24.750				
fe	12.350	24.750				

A.B. 13 56 70 7401 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens durables. — Observatoire de la sécurité urbaine*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	25				
fe	25	25				

PROGRAMME D'ACTIVITES 56/8. — SECRÉTARIAT
PERMANENT À LA POLITIQUE DE PRÉVENTION —
CONTRAT AVEC LE CITOYEN

OBJECTIFS POURSUIVIS

MOYENS UTILISÉS POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS :

cf. les allocations de base ci-après.

A.B. 13 56 82 7401 (Bud DO PAAB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens durables*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	17	—	—	—	—	—

Note explicative.

Transféré l'allocation de base 027401.

A.B. 13 56 82 7404 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	—	—	—	—	

Note explicative.

Transféré à l'ab 027404.

A.B. 13 56 83 1230 (Bud DO PAAB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens durables. — Plan d'action côtier*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	243	30	31	31	32	32

B.A. 13 56 70 7401 (Beg OAAP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzamen goederen voor het Observatorium van de stedelijke veiligheid*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	25				
fe	25	25				

ACTIVITEITENPROGRAMMA 56/8. —
VAST SECRETARIAAT VOOR PREVENTIEBELEID —
CONTRACT MET DE BURGER

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

GEBRUIKTE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTEL-
LINGEN TE REALISEREN :

cf. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 13 56 82 7401 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	17	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Overgedragen naar de basisallocatie 027401

B.A. 13 56 82 7404 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van informaticamaterieel*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	—	—	—	—	—

Verklarende nota.

Overgedragen naar de BA 027404.

B.A. 13 56 83 1230 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen. — Kustactieplan*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	243	30	31	31	32	32

Note explicative.

Certains visas concernent des budgets spécifiques destinés au fonctionnement du Plan d'Action à la Côte à savoir les uniformes des fonctionnaires de sécurité, les réquisitoires de train, les frais de téléphone, les dépenses imprévues, les frais d'entretien des véhicules ainsi que les déplacements et les frais de séjour.

Verklarende nota.

Bepaalde visa's betreffen bijzondere budgetten bestemd voor de werking van het Kustactieplan, namelijk de uniformen van de veiligheidsambtenaren, de treinvorderingen, de telefoonkosten, de onvoorziene uitgaven, de onderhoudskosten van de voertuigen, als ook de verplaatsings- en verblijfskosten.

	Budget 2004 — <i>Begroting 2004</i>	Budget 2005 — <i>Begroting 2005</i>	
Uniformes et chaussures des fonctionnaires de sécurité	20.000	20.000	Uniformen en schoenen van de veiligheidsambtenaren.
Réquisitoire côte	1.000	1.000	Vorderingen kust.
Téléphone/fax/liaison internet Côté	2.500	2.500	Telefoon/fax/Internetverbinding kust.
Location véhicule pour le gravage (leasing)	0	0	Verhuur voertuig voor graveerwerk (leasing).
Dépenses imprévues côte	2.000	2.000	Onvoorziene uitgaven kust.
Formation	2.000	0	Opleidingen.
Entretien véhicule côte	2.500	2.500	Onderhoud wagen kust.
Frais de déplacement et de séjours (2003 - 2.500 euros)		2.420	Verplaatsingskosten en dagvergoedingen (2003 - 2.500 euro).
TOTAL Plan d'action côtier	30.000	30.420	TOTAAL Kustactieplan.

**DIVISION ORGANIQUE 58. — GOUVERNEMENTS
PROVINCIAUX**

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions des gouvernements provinciaux correspondent aux attributions et tâches qui ont été confiées, en vertu des lois et arrêtés, aux gouverneurs de province en leur qualité de commissaire du gouvernement. Il s'agit de réaliser des tâches fédérales qui sont exécutées par des services fédéraux des gouvernements provinciaux, lesquels tombent sous la compétence du Ministre de l'intérieur.

Les domaines de compétence importants sont entre autres :

EXECUTION DES LOIS ET DES ARRETES D'ADMINISTRATION
GENERALE; CONTROLE ADMINISTRATIF

SECURITE ET ORDRE PUBLIC

Plans de secours.

Coordination et préventions au sujet de la police et de la sécurité.

Organisation, gestion et fonctionnement des corps de police —
Tutelle sur les zones interpolices.

Formation de la police.

Police rurale, gardes-champêtres, commissaires de brigade.

Reconnaissance de gardes-chasse.

SERVICE INCENDIE

Organisation et fonctionnement des services d'incendie.

Contribution communale.

**ORGANISATIEAFDELING 58. — PROVINCIALE
GOUVERNEMENTEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de provinciale gouvernementen stemmen overeen met de bevoegdheden en taken die in de wetten en besluiten, zijn toevertrouwd aan de provinciegouverneurs en in hun hoedanigheid van commissaris van de Regering. Het gaat om het vervullen van federale taken die door federale diensten van de Provinciale Gouvernementen worden uitgevoerd en waarvan het administratief toezicht valt onder de bevoegdheid van de Minister van Binnenlandse Zaken

Belangrijke bevoegdheidsdomeinen zijn o.m. :

TENUITVOERLEGGING VAN DE WETTEN EN VAN DE BESLUITEN VAN ALGEMEEN BESTUUR; ADMINISTRATIEF TOEZICHT.

VEILIGHEID EN OPENBARE ORDE

Rampenplannen.

Coördinatie en preventie inzake politie en veiligheid.
Organisatie, beheer en werking politiekorpsen — Toezicht op de interpolitiezones.

Opleiding politie.

Landelijke politiekorpsen, veldwachters, brigadecommissarissen.

Erkenning jachtwachters.

BRANDWEER

Organisatie en werking brandweerdiensten.

Gemeentelijke bijdragen.

DOSSIERS DE CALAMITE

ARMES ET MUNITION

Livraison d'armes, autorisation de port d'armes, registre d'armes.

ELECTIONS

Organisation de diverses élections.

POPULATION

Etat civil, Registre national, passeports, visa, permis de séjour, permis de conduire internationaux.

Les compétences qu'exerce le commissaire d'arrondissement adjoint de Malmédy chargé de la traduction officielle en langue allemande des lois, décrets, ordonnances, arrêtés et règlements.

La commission pour la terminologie juridique allemande a pour mission de fixer la terminologie allemande de droit en vigueur en Belgique (art. 66 et 67 de la loi du 31 décembre 1983).

OBJECTIFS

Afin de pouvoir effectuer ces missions nationales, une division organique a été créée pour tous les gouvernements provinciaux portant un seul programme de subsistance 58/0 qui regroupe tous les crédits nécessaires pour les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 58/0

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

PA A.B	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	3	3	3	53	53	53
1201.2	Achats	1.885	1.923	1.923	1.973	1.973	1.973
1201.3	Energie	200	200	200	215	215	215
1201.4	Indemnités	81	81	80	81	81	81
02 1201	Totaux	2.169	2.207	2.206	2.322	2.322	2.322
02 1204	Informatique	267	267	136	143	143	143
02 1207	Installation	23	23	65	68	68	68
02 7401	Equipement	151	151	127	134	134	134
02 7404	Informatique	85	85	99	104	104	104
Totaux		2.695	2.733	2.633	2.771	2.771	2.771

Note explicative.

La quasi totalité des frais de fonctionnement 1201 et 1204 est liquidée au moyen d'avances de fonds qui sont versées directement sur le compte du comptable de chacune des provinces. Ceux-ci payent les factures à charge des services fédéraux des provinces afin de remplir des missions fédérales. Elles sont donc à charge de l'Intérieur.

Le crédit 1207 est destiné à payer les dépenses exceptionnelles, il couvre les frais de déménagement et de peintures de 2005. Ces

DOSSIERS RAMPENSCHADE

WAPENS EN MUNITIES

Wapenleveringen, vergunningen wapenwet, wapenregister.

VERKIEZINGEN

Organisatie diverse verkiezingen.

BEVOLKING

Burgerlijke stand, Rijksregister, paspoorten, visa, verblijfsvergunningen, internationale rijbewijzen.

De bevoegheden van de arrondissementcommissaris die bevoegd is voor het Duits taalgebied is tevens belast met de Officiële vertaling in het Duits van de wetten, decreten, ordonnances, besluiten en verordeningen.

De Commissie voor Duitse rechtsterminologie heeft tot taak de Duitse rechtsterminologie van het in België geldend recht vast te stellen (art. 66 en 67 van de wet van 31 december 1983).

DOELSTELLING

Ten einde toe te laten deze nationale taken te vervullen werd er voor de gezamenlijke provinciale gouvernementen een organieke afdeling opgericht die enkel een bestaansmiddelenprogramma 58/0 omvat dat de noodzakelijke kredieten groepeerd voor de personeelsuitgaven en de werkingskosten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 58/0

02. — WERKINGSKOSTEN

PA B.A	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Erelonen	3	3	3	53	53	53
1201.2	Aankopen	1.885	1.923	1.923	1.973	1.973	1.973
1201.3	Energie	200	200	200	215	215	215
1201.4	Vergoedingen	81	81	80	81	81	81
02 1201	Totalen	2.169	2.207	2.206	2.322	2.322	2.322
02 1204	Informatica	267	267	136	143	143	143
02 1207	Inrichting	23	23	65	68	68	68
02 7401	Uitrusting	151	151	127	134	134	134
02 7404	Informatica	85	85	99	104	104	104
ALGEMEEN TOTAAL		2.695	2.733	2.633	2.771	2.771	2.771

Verklarende nota.

Bijna de totaliteit van de werkingskosten 1201 en 1204 wordt verffend door middel van fondsenvoorschotten die rechtstreeks worden overgemaakt op rekening van de rekenplichtige van elke provincie. Deze betalen de facturen die ten laste zijn van de federale diensten van de provincies, welke federale taken vervullen. Zij zijn ten laste van Binnenlandse Zaken.

Het krediet 1207 is bestemd om de uitzonderlijke uitgaven te dekken voor verhuiskosten en schilderwerken die in 2005 door de dien-

frais prévus sont exceptionnels et le montant demandé sera compensé sur les allocations de base des frais de fonctionnement normaux.

Le crédit 7401 sert à couvrir les frais d'investissements qui sont nécessaires pour les services fédéraux. Ces dépenses couvrent l'achat des bureaux et des télécommunications qui sont nécessaires aux fonctionnaires fédéraux qui travaillent dans les provinces. Le montant demandé en 2005 est moins élevé qu'en 2004 parce que l'année suivante on donnera priorité aux investissements d'informatique.

Le crédit 7404 est destiné à couvrir les dépenses informatiques. En 2005 ce crédit sera augmenté pour moderniser le parc informatique des provinces. Ces dépenses supplémentaires seront compensées sur les crédits d'investissements normaux.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 13 58 02 7402 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques) pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	8	7	7	7	7

Note explicative.

Cette allocation de base est destinée aux les crédits d'investissement qui sont gérés par la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande. Le crédit permettra le remplacement progressif d'anciens meubles.

A.B. 13 58 03 1220 (Bud DO PA AB) (ancienne numérotation : 13 58 03 1220). — *Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	48	65	55	56	57	58

Note explicative.

Le montant servira à couvrir d'une part les frais du contrat de maintenance du système informatique et les dépenses courantes de fonctionnement du service (entretien photocopieuse et pointeuse, petit matériel de bureau, fournitures, Fax, Modem et DCS ainsi qu'internet) et d'autre part les frais de parcours et de séjour du personnel du SCTA et les indemnités pour vacances ainsi que les frais de parcours et de séjour des membres de la Commission pour la terminologie juridique allemande.

sten zullen uitgevoerd worden. Deze voorziene kosten zijn uitzonderlijk en het gevraagde bedrag zal gecompenseerd worden op de basisallocaties voor de gewone werkingsuitgaven.

Het krediet 7401 dient om de investeringsuitgaven te dekken die noodzakelijk zijn voor de federale diensten. Deze uitgaven omvatten de aankoop van bureau's en telecommunicatie voor de federale ambtenaren die in de provincies werken. Het gevraagde bedrag in 2005 is lager dan in 2004 omdat er volgend jaar voorrang zal gegeven worden aan informatica investeringen.

Het krediet 7404 is bestemd om de informatica uitgaven te dekken. In 2005 zal dit krediet opgevoerd worden om het informaticapark van de provincies te moderniseren. Deze extra uitgaven zullen gecompenseerd worden op de gewone investeringskredieten van dit programma.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 13 58 02 7402 (Beg OA AP BA). — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame gemeubileerde goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) voor de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële vertaling in het Duits*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	8	7	7	7	7

Verklarende nota.

Deze basisallocatie is bestemd de investeringskredieten die worden beheerd door de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële vertaling in het Duits. Het krediet zal toelaten om de progressieve vervanging van oud meubilair te realiseren.

B.A. 13 58 03 1220 (Beg OA AP BA) (oude nummering : 13 58 03 1220). — *Allerhande werkingsuitgaven voor de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en voor de diensten van de Arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duits taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	48	65	55	56	57	58

Verklarende nota.

Het bedrag van zal dienen om enerzijds de kosten te dekken van het onderhoudscontract van het informaticasysteem en van de lopende werkingsuitgaven van de dienst (onderhoud fotokopieerapparaat en prikklok, klein bureaumateriaal, benodigdheden, fax, modem en DCS, alsook Internet) en anderzijds de reis- en verblijfkosten van het personeel van de CDDV en de recesvergoedingen, alsook de reis- en verblijfkosten van de leden van de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie.

A.B. 13 58 03 7408 (Bud DO PA AB). — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique pour la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14	14	25	25	25	25

Note explicative.

Cette allocation de base vise les crédits informatiques octroyés à la Commission pour la terminologie juridique allemande et les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande.

Le crédit accordé pourra financer le renouvellement progressif de l'installation de tout le système informatique, tant les machines que le câblage, ainsi que l'adaptation du software.

DIVISION ORGANIQUE 59. — **CONSEIL D'ETAT**

MISSIONS ASSIGNEES

Les missions du Conseil d'Etat sont décrites dans la Constitution, art. 160, dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment les articles 2 à 10 (compétences d'avis), 11 à 16 (compétences d'arrêts), les articles 17 et 18 (le référé administratif et possibilité d'ordonner des mesures provisoires), article 36 (l'astreinte), 75 à 77 (Auditorat et Bureau de coordination) et art. 85 (Assemblée générale de la section de législation), art. 85bis (chambres réunies de la section de législation), et 91 à 98 (Assemblée générale de la section d'administration), dans le règlement général de la procédure du 23 août 1948, dans l'arrêt royal du 5 décembre 1991 relatif au référé, dans l'arrêt royal du 8 juillet 2000 fixant une procédure particulière pour le contentieux des étrangers, et dans plusieurs lois particulières relatives à des procédures particulières limitées (élections communales, contrôle des dépenses électorales, unions professionnelles, mutualités et unions nationales de mutualités, recours contre les décisions relatives aux contrôles des entreprises d'assurance, recours des entreprises de prêts hypothécaires, recours contre certaines décisions de la Commission bancaire et financière).

COMMENTAIRE :

Le programme prévoit les crédits pour les dépenses du cadre organique et du cadre du personnel administratif, pour l'engagement de contractuels pour prestations exceptionnelles (en l'occurrence pour résorber l'arriéré juridictionnel plus particulièrement dans le cadre du contentieux des demandeurs d'asile et des réfugiés) et pour les frais de fonctionnement du Conseil d'Etat.

Il existe aussi un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

B.A. 13 58 03 7408 (Beg OA AP BA). — *Investeringsuitgaven inzake de informatica voor de Commissie voor de Duitse Rechts-terminologie en voor de diensten van de Arrondissements-commissaris bevoegd voor het Duits taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14	14	25	25	25	25

Verklarende nota.

Deze basisallocatie beoogt informatica kredieten toegekend aan de Commissie voor de Duitse Rechtsterminologie en voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen.

Het toegekend krediet zal dienen de progressieve vernieuwing van de plaatsing van het ganse informaticasysteem te financieren, zowel de toestellen als de bekabeling alsook de aanpassing van de software.

ORGANISATIEAFDELING 59. — **RAAD VAN STATE**

TOEGEWEZEN TAKEN

De taken van de Raad van State worden omschreven in artikel 160 van de Grondwet, in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid in de artikelen 2 tot 10 (bevoegdheden inzake adviezen), in de artikelen 11 tot 16 (bevoegdheden inzake arresten), in de artikelen 17 en 18 (administratief kort geding en mogelijkheid tot het bevelen van voorlopige maatregelen), in artikel 36 (dwangsom), in de artikelen 75 tot 77 (auditoraat en coördinatiebureau) en in artikel 85 (algemene vergadering van de afdeling wetgeving), in artikel 85bis (verenigde kamers van de afdeling wetgeving), en in de artikelen 91 tot 98 (algemene vergadering van de afdeling administratie), in het algemeen procedurereglement van 23 augustus 1948, in het koninklijk besluit van 5 december 1991 met betrekking tot het kortgeding, in het koninklijk besluit van 8 juli 2000 tot vaststelling van een bijzondere procedure inzake het vreemdelingencontentieux, alsmede in verscheidene bijzondere wetten betreffende welomschreven administratieve taken (gemeenteraadsverkiezingen, controle op de verkiezingsuitgaven, beroepsverenigingen, ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, beroepen tegen beslissingen inzake controle op de verzekeringsmaatschappijen, beroepen van ondernemingen inzake hypothecaire leningen, beroepen tegen sommige beslissingen van de Commissie voor het Bank-en Financiewezen).

TOELICHTING :

Het programma voorziet in de kredieten voor de uitgaven van de personeelsformatie van de magistratuur en van het administratief personeel, voor de werving van contractuelen voor uitzonderlijke en tijdelijke behoeften (in onderhavig geval om de juridische achterstand weg te werken meer bepaald in het kader van het contentieux van de asielaanvragers en de vluchtelingen) en voor de kosten van werking van de Raad van State.

Er bestaat eveneens een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

Enfin, en 2001, deux nouvelles allocations de base ont été créées afin de faire face aux frais de fonctionnement découlant de la tenue du secrétariat général de l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne, et au subside octroyé à cette association.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 59/0

01. — ALLOCATION DE BASE CONCERNANT LES FRAIS DE PERSONNEL

B.A. 1103 et 1104. — *Voir les données du SPF Intérieur*

B.A. 1105. — *Dépenses diverses du service social*

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
	28	33	33	42	42	42

Note explicative :

Cet article couvre les frais relatifs au remboursement du supplément demandé pour les tickets de mess du Ministère des Communications, l'intervention dans l'assurance collective soins de santé des titulaires de fonction ainsi que pour l'organisation des activités socio-culturelles.

02. — ALLOCATIONS DE BASE CONCERNANT LES FRAIS DE FONCTIONNEMENT

Tableaux recapitulatif :

AB B.A	Nature Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
02.1201.1	Honoraires. — <i>Erelonen</i>	12	15	10	10	10	10
02.1201.2	Achats. — <i>Verbruiksgoederen en diensten</i>	1.298	1.372	1.319	1.486	1.486	1.486
02.1201.3	Energie. — <i>Energieuitgaven</i>	185	195	195	186	186	186
02.1201.4	Indemnités de transport. — <i>Transportkosten</i>	16	16	15	16	16	16
02.1201	Total. — <i>Totaal</i>	1.511	1.598	1.539	1.698	1.698	1.698
02.1207	Travaux exceptionnels. — <i>Uitzonderlijke werken</i>	18	18	17	18	18	18
02.7401	Equipement. — <i>Duurzame roerende goederen</i>	123	123	117	129	129	129
02.1204	Frais de fonctionnement informatique. — <i>Werkingskosten informatica</i>	173	176	170	179	179	179
02.7404	Investissement informatique. — <i>Investeringsinformatica</i>	279	279	269	293	293	293
Total général.	— <i>Algemeen totaal</i>	2.104	2.194	2.112	2.317	2.317	2.317

Note explicative.

1201.1 Honoraires.

Le Conseil d'Etat fait quelquefois appel à un conseil dans les actions dirigées contre lui. L'article 66 des lois coordonnées sur le Conseil

Tenslotte werden in 2001 twee nieuwe basisallocaties opgericht teneinde het hoofd te bieden aan de werkingskosten voortvloeiend uit het bijhouden van het secretariaat generaal van de Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne en aan de toelage toegekend aan deze vereniging.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 59/0

01. — BASISALLOCATIES BETREFFENDE DE PERSONEELS-UITGAVEN

B.A. 1103 en 1104. — *Zie gegevens FOD Binnenlandse Zaken*

B.A. 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon*

	2003	2004	2005	2006	2007	2008
	28	33	33	42	42	42

Motivering :

Deze post dekt de kosten voor de terugbetaling van het supplement dat gevraagd wordt bovenop de prijs van de maaltijden die gebruikt worden in de kantine van het Ministerie van Verkeerswezen, de tussenkomst in de collectieve verzekering gezondheidszorg van de ambtsdragers alsook de organisatie van sociaal-culturele activiteiten.

02. — BASISALLOCATIES BETREFFENDE DE ALGEMENE WERKINGSUITGAVEN

Samenvattende tabel :

Motivering.

1201.1 Erelonen.

De Raad van State doet occasioneel een beroep op een raadsman wanneer tegen hem gerechtelijke stappen worden ondernomen.

d'Etat prévoit, au besoin et notamment à la demande d'une des parties, de faire appel à un traducteur extérieur dont les honoraires sont à charge du Conseil d'Etat. Le Conseil d'Etat peut en outre devoir faire appel à un traducteur pour le contentieux des réfugiés et demandeurs d'asile. Un règlement de procédure particulier au contentieux des décisions relatives à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers stipule en son article 35 (arrêté royal du 8 juillet 2000) :

« Lorsque la langue mentionnée dans la demande ou la requête pour les auditions n'est pas le français, le néerlandais ou l'allemand et que la partie requérante n'a pas choisi le français ou le néerlandais comme langue de l'examen de sa demande d'asile par l'administration, le greffier en chef convoque un interprète si la chambre décide d'entendre le demandeur ou le requérant.

Les frais d'interprètes sont fixés conformément aux articles 73 à 75 du règlement de procédure. »

Les frais d'interprète sont donc à charge du Conseil d'Etat.

En outre, le Conseil d'Etat fait appel régulièrement aux services du SELOR lors du recrutement de nouveaux agents.

Des indemnités seront également payées sur cet article aux membres du jury, de concours ou d'examens pour le recrutement de magistrats, ne faisant pas partie du cadre organique du Conseil d'Etat.

1201.2 Achats.

Cet article couvre les frais de consommation d'eau, d'assurances d'oeuvres d'art en dépôt au Conseil d'Etat, de l'enlèvement des immondices, le coût des contrats d'entretien, des produits d'entretien, d'entretien des locaux, du mobilier, du matériel et des machines, l'affranchissement de la correspondance, le téléphone et le téléfax, l'acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux, le renouvellement des abonnements, l'achat de fournitures de bureau, la location des machines à photocopier, la location de véhicules, les petites dépenses d'administration-frais de réception, publication du département, l'habillement des huissiers et la formation professionnelle.

1201.3 Energie.

Cet article couvre les dépenses afférentes aux consommations de gaz et d'électricité dans les 5 bâtiments du Conseil d'Etat, ainsi que la consommation d'essence des véhicules de fonction du Premier Président et de l'Auditeur général et des véhicules de service.

1201.4 Indemnités de transport

Cet article couvre les abonnements et autres frais de transport, les indemnités kilométriques, les frais de séjour et les missions à l'étranger.

1207 Travaux exceptionnels

La politique d'amélioration du regroupement des différents services du Conseil d'Etat, débutée en 2004, se poursuivra en 2005. Cela se traduira par plusieurs déménagements internes.

L'enlèvement régulier du mobilier usagé et défectueux qui s'inscrit dans le cadre d'une stratégie de remplacement systématique de celui-ci, sera également maintenu en 2005.

Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State bepaalt dat zo nodig en eventueel op verzoek van een van de partijen een beroep kan worden gedaan op een vertaler van buiten de Raad, wiens honorarium voor rekening is van de Raad van State. Het is ook mogelijk dat de Raad een beroep moet doen op een vertaler in het kader van het vreemdelingencontentieux. Het KB van 8 juli 2000 hetwelk een bijzondere procedureregeling instelt inzake geschillen over beslissingen betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen bepaalt in zijn artikel 35 :

« Wanneer de taal die in de vordering of het verzoekschrift vermeld wordt voor de verhoren, niet het Nederlands, het Frans of het Duits is en de verzoekende partij niet het Nederlands of het Frans heeft gekozen als taal waarin haar asielaanvraag door de overheid wordt onderzocht, roept de hoofdgriffier een tolk op indien de kamer besluit de verzoekende partij te horen.

De kostenvergoeding voor de tolk wordt vastgesteld overeenkomstig de artikelen 73 tot 75 van de algemene procedureregeling. ».

De kosten van de tolk komen dus ten laste van de Raad van State.

Bovendien doet de Raad van State regelmatig beroep op de diensten van Selor voor de werving van nieuwe personeelsleden.

Ook de vergoedingen voor de leden van de examenjury van het vergelijkend examen voor de werving van magistraten die geen deel uitmaken van het organiek kader van de Raad van State zullen betaald worden op dit artikel.

1201.2 Verbruiksgoederen en diensten.

Deze post dekt de kosten van waterverbruik, verzekeringen voor kunstwerken die de Raad van State in bruikleen heeft, huisvuilophaling, onderhoudscontracten, onderhoudsprodukten, onderhoud van de lokalen, van het meubilair, van het materieel en van de machines, frankering van de post, telefoon en fax, aankoop van boeken, publikaties en dagbladen, vernieuwing van de abonnements, aankoop van kantoorbehoeften, huur van fotokopieertoestellen, huur van voertuigen, kleine administratieve uitgaven -receptiekosten, publikaties van het departement, kledij van de kamerbewaarders en beroepsopleiding.

1201.3 Energie-uitgaven.

Deze post dekt de uitgaven voor het verbruik van gas en elektriciteit in de vijf gebouwen van de Raad van State, alsook het benzineverbruik van de ambtswagens van de Eerste Voorzitter, Auditeur-generaal en de dienstswagens.

1201.4 Transportkosten.

Deze post dekt de abonnements en andere reiskosten, de kilometervergoedingen, de verblijfkosten en de dienstopdrachten in het buitenland.

1207 Uitzonderlijke werken.

Het project om de verschillende diensten van de Raad van State op een logische wijze te hergroeperen, om op die wijze de documentenstroom te optimaliseren. Dit project werd begonnen in 2004, en zal zich doorzetten in 2005. Dit zal aanleiding geven tot verschillende extra interne verhuizingen.

Tegelijkertijd wordt een strategie volgehouden om het meubilair te vernieuwen. Het oude en defecte meubilair zal dan ook moeten verwijderd worden. De kosten van deze operatie worden eveneens op deze uitgavenpost geboekt.

7401 Equipements.

Le programme de remplacement du mobilier usagé ou défectueux sera poursuivi. Un investissement important s'avère également nécessaire afin de conserver efficacement les archives toujours plus nombreuses du Conseil d'Etat

Enfin, des achats indispensables seront effectués pour les remplacements partiels et annuels de matériel de ménage (cireuses, aspirateurs, etc...) de chaises, d'armoires métalliques, de classeurs métalliques et de diverses machines (fax, photocopieuses, outillage divers, etc...) Il faudrait aussi prévoir un crédit pour le petit matériel électrique, et réparations qui ne sont pas supportées par la Régie des Bâtiments.

1204 Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat

Sur cet article doivent être pris en considération tous les contrats d'entretien concernant le matériel et les logiciels. En outre, des crédits doivent être réservés pour des réparations imprévues qui ne sont pas couvertes par un contrat d'entretien, pour les abonnements aux lignes louées chez BELGACOM, l'achat d'encre pour le nombre croissant d'imprimantes, la formation continue des membres du service informatique et des utilisateurs, les abonnements aux revues informatiques, l'assistance sous forme de contrats de facilities management, l'assistance sous forme de consultancycontract ainsi que l'édition du CD-ROM annuel des arrêts du Conseil d'Etat

7404 Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique

Les services du Conseil d'Etat sont presque entièrement équipés de PC intégrés dans un réseau avec différents serveurs d'application. Il importe désormais d'assurer le renouvellement de ce matériel compte tenu de l'évolution technologique de l'informatique et des applications qui fonctionnent au sein de l'Institution.

Il est devenu urgent de remplacer des ordinateurs qui sont devenus obsolètes, notamment ceux qui sont équipés de processeurs Pentium de 3ème génération, pour pouvoir utiliser de manière optimale nos propres applications.

Cent douze ordinateurs de bureau doivent être remplacés : 72 Pentium 452, 64 Mb RAM achetés en 1999) et 40 Celeron 500, 64 Mb RAM achetés en 2000 .

Cinquant-sept ordinateurs portables Celeron 600, 64 Mb RAM, achetés en 1999-2000, ainsi que les docking station doivent être remplacés.

Il faut également prévoir le remplacement de 110 imprimantes personnelles.

L'achat de licences de logiciels, en particulier pour les applications, lorsque le montant est supérieur à 500 i, est également imputé sur cet article.

Cet article comprend également l'achat de divers appareillages périphériques et l'amélioration constante de l'infrastructure du réseau, les « routers », ainsi que diverses cartes réseau, écrans, extensions de mémoire, etc.

7401 Duurzame roerende goederen.

Het programma ter vervanging van versleten of defect materiaal dient verder uitgevoerd te worden. Een belangrijke investering is noodzakelijk om de steeds groeiende archieven van de Raad van State in een degelijke staat te kunnen bewaren.

Het resterende bedrag zal besteed worden aan de noodzakelijke vervanging van huishoudmaterieel (boenmachines, stofzuigers, enz....), meubilair, en verschillende reproductiemachines (fax, fotokopieerapparaten, enz. ...). Tenslotte dient ook een krediet voorzien te worden voor klein elektrisch materiaal, en allerlei herstellingswerken die niet gedragen worden door de Regie der Gebouwen.

1204 Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State

Op deze post moeten alle onderhoudscontracten met betrekking tot apparatuur en programmatuur worden aangerekend. Voorts moeten kredieten worden uitgetrokken voor onvoorziene herstellingen die niet door onderhoudscontracten zijn gedekt, voor huurlijnabonnements bij Belgacom, aankoop inkten voor het groeiend aantal printers, de permanente opleiding van de leden van de informaticadienst en de gebruikers, abonnements op informatietijdschriften, bijstand in de vorm van facilities managementcontracten, bijstand in de vorm van consultancycontracten en de uitgave van de jaarlijkse CD-ROM met de arresten van de Raad van State.

7404 Allerhande uitgaven voor aankoop van computerapparatuur

De diensten van de Raad van State zijn volledig uitgerust met PC's geïntegreerd in een netwerk met verschillende applicatieservers. Nu is het blijvend van belang ervoor te zorgen dat dit materiaal wordt vernieuwd, gelet op de technologische ontwikkeling in de informatisering en op de toepassingen die bij de Raad worden gebruikt.

Verouderde computers zijn dringend aan vervanging toe, inzonderheid die welke uitgerust zijn met Pentiumprocessoren van de derde generatie, om de eigen ontwikkelde applicaties zo performant mogelijk te kunnen gebruiken.

Er dienen 112 desktop computers te worden vervangen : 72 Pentium 452, 64 Mb RAM, aangekocht 1999 en 40 Celeron 500, 64 Mb RAM, aangekocht 2000.

Er dienen 57 draagbare computers Celeron 600, Mb RAM, aangekocht 1999-2000, alsmede de docking stations te worden vervangen.

Tevens moet worden voorzien de vervanging van 110 personal printers.

Ook de aankoop van licenties voor programmatuur wordt aangerekend op dat artikel wanneer het bedrag ervan hoger ligt dan 500 i.

Deze post omvat tevens de aankoop van diverse randapparatuur en de uitgaven voor de voortdurende verbetering van de netwerkvoorzieningen, de routers alsmede de verschillende netwerkkaarten, schermen, geheugenuitbreidingen, enz.

03. — ALLOCATIONS DE BASE CONCERNANT DES DÉPENSES SPECIFIQUES

Tableaux recapitulatif :

A.B. B.A.	Nature Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
03.1221	Dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative (fo=fe). — <i>Modernisering van de administratieve rechtspraak (fo=fe)</i>	25	6	6	6	6	6
03.1223	Frais de fonctionnement Association. — <i>Werkingskosten Associatie</i>	3	3	3	3	3	3
03.3320	Subside Association. — <i>Subsidie Associatie</i>	2	2	2	2	2	2
Total. — <i>Totaal</i>		30	11	11	11	11	11

03. — BASISALLOCATIES BETREFFENDE SPECIFIEKE UITGAVEN

Samenvattende tabel :

1221 Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative

Il s'agit d'un crédit variable pour des dépenses relatives à la modernisation de la jurisprudence administrative, financé par une recette affectée au Budget des voies et moyens au profit du fonds pour la gestion des astreintes.

1223 Frais de fonctionnement découlant de la tenue du secrétariat de l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne

Les dépenses relatives aux participations de magistrats à des colloques organisés à l'étranger et ce dans le cadre de cette association, seront imputées sur cet article.

3320 Subside octroyé à l'Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne

La cotisation annuelle de la Belgique membre de cette association est imputée sur cet article. Le montant de cette cotisation s'élève à 2000 euros.

DIVISION ORGANIQUE 60/0. — COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES**MISSION**

En tant qu'instance fédérale indépendante, la mission du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (CGRA) consiste, dans le cadre de la procédure d'asile belge, à accorder une protection aux étrangers qui ont une crainte fondée de persécution.

À cet effet, chaque demande d'asile est minutieusement examinée conformément aux normes internationales, européennes et belges, et ce en tenant compte du contexte de l'asile.

1221 Kredieten voorzien ter modernisering van de administratieve rechtspraak

Het gaat hier om een variabel krediet voor de uitgaven met het oog op de modernisering van de administratieve rechtspraak, gefinancierd door ontvangsten toegewezen aan de rijksmiddelenbegroting ten behoeve van het fonds voor het beheer van de dwangsommen.

1223 Werkingskosten voortvloeiende uit het waarnemen van het secretariaat generaal van de Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne

De uitgaven met betrekking tot de deelname van magistraten aan colloquia georganiseerd in het buitenland en dit in het kader van deze vereniging, worden op dit artikel ingeschreven.

3320 Toelage aan de Association des Conseils d'Etat et des Juridictions Administratives Suprêmes de l'Union Européenne

De jaarlijkse bijdrage van België, lid van deze vereniging, wordt op dit artikel ingeschreven. Deze bijdrage bedraagt 2000 euro.

ORGANISATIE AFDELING 60/0. — COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN**TOEGEWEZEN OPDRACHT**

Als onafhankelijke federale instantie is het de opdracht van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS) om binnen het raam van de Belgische asielprocedure bescherming toe te kennen aan vreemdelingen die een gegronde vrees voor vervolging hebben.

Daartoe wordt elke asielaanvraag nauwgezet onderzocht overeenkomstig de internationale, Europese en Belgische regelgeving, waarbij met de asielcontext rekening wordt gehouden.

Concrètement, cela signifie :

- Accorder le statut de réfugié aux étrangers qui répondent aux normes précitées;
- Refuser le statut de réfugié aux étrangers qui ne répondent pas aux normes précitées;
- Retirer le statut de réfugié aux étrangers qui ne répondent plus aux normes précitées;
- Délivrer des documents d'état civil aux réfugiés reconnus et aux apatrides.

BUT STRATÉGIQUE

Le but stratégique du Commissariat général est de se développer en une organisation-clé qui soit ouverte, fiable et prompte à prendre des décisions.

« Ouverte » signifie que l'organisation se caractérise par la transparence de son fonctionnement, tant au niveau interne qu'au niveau externe, ainsi que par une accessibilité et une convivialité maximales.

« Fiable » signifie que des décisions de qualité sont prises dans de brefs délais par des agents de qualité, conformément à des procédures rationalisées.

« Prompte à prendre des décisions » signifie que l'organisation est capable de s'adapter rapidement à de nouvelles circonstances sans sacrifier la rapidité et la qualité de ses décisions.

ORGANISATION

Le Commissariat général est une autorité administrative créée par la Loi du 14 juillet 1987 et disposant d'un pouvoir de décision autonome.

Ni le Commissaire général, ni le Commissaires adjoints ne sont des fonctionnaires au sens de l'A.R. du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat.

Le Commissaire général et ses adjoints sont nommés par le Roi, par arrêté délibéré en conseil des Ministres, pour une période de cinq ans.

La procédure devant le Commissariat général et le fonctionnement de celui-ci, ainsi que le statut administratif et pécuniaire des Commissaires sont fixés dans les Arrêtés royaux du 11 juillet 2003.

Le personnel ainsi que les crédits de fonctionnement et d'investissement nécessaires au bon fonctionnement du Commissariat général sont mis à disposition par le Ministre de l'Intérieur. Le Commissariat général dispose de 6 allocations de base.

Concreet betekent dit :

- het verlenen van de vluchtelingenstatus aan vreemdelingen die aan de criteria van vluchteling voldoen;
- het weigeren van de vluchtelingenstatus aan vreemdelingen die niet aan de criteria voldoen;
- het intrekken van de vluchtelingenstatus van vreemdelingen die niet meer aan de criteria voldoen;
- het uitreiken van documenten van de burgerlijke stand aan erkende vluchtelingen en staatlozen.

STRATEGISCH DOEL

Het strategische doel van het Commissariaat-generaal bestaat in de uitbouw ervan tot een open, betrouwbare en besluitvaardige sleutelorganisatie.

Open betekent transparantie in de werking, zowel intern als extern, een maximale toegankelijkheid en klantvriendelijkheid.

Betrouwbaar houdt in dat binnen korte termijnen beslissingen van goede kwaliteit worden genomen door bekwame medewerkers volgens gestroomlijnde procedures.

Besluitvaardig betekent dat de organisatie in staat is in te spelen op snel wijzigende omstandigheden zonder haar kwaliteit en snelheid van handelen prijs te geven.

ORGANISATIE

Het Commissariaat-generaal is een administratieve overheid, die door de Wet van 14 juli 1987 werd opgericht en die over autonome beslissingsmacht beschikt.

De Commissaris-generaal, noch zijn adjuncten, zijn ambtenaren in de zin van het K.B. van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel.

De Commissaris-generaal en zijn adjuncten worden door de koning benoemd bij een in Ministerraad overlegd besluit voor een periode van vijf jaar.

De procedure voor het Commissariaat-generaal, de werking ervan en het administratieve en geldelijke statuut van de Commissarissen wordt bevestigd in de Koninklijke Besluiten van 11 juli 2003.

Het personeel, de werkings- en investeringskredieten nodig voor het goed functioneren van het Commissariaat-generaal worden ter beschikking gesteld door de Minister van Binnenlandse Zaken. Het Commissariaat-generaal heeft 6 basisallocaties.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

A.B. B.A.	Nature Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
02.1201.1	Honoraires. — <i>Erelonen</i>	2.441	2.436	2.370	2.470	2.470	2.470
02.1201.2	Achats. — <i>Verbruiksgoederen en diensten</i>	1.496	1.348	1.260	1.367	1.367	1.367
02.1201.3	Energie. — <i>Energieuitgaven</i>	236	236	238	239	239	239
02.1201.4	Indemnités de transport. — <i>Transportkosten</i>	58	52	63	63	63	63
02.1201	Total. — <i>Totaal</i>	4.226	4.072	3.931	4.139	4.139	4.139
02.1207	Travaux exceptionnels. — <i>Uitzonderlijke werken</i>	20	195	188	198	198	198
02.7401	Equipement. — <i>Duurzame roerende goederen</i>	15	14	13	14	14	14
02.1204	Frais de fonctionnement informatique. — <i>Werkingskosten informatica</i>	105	79	76	80	80	80
02.7404	Investissement informatique. — <i>Investerings informatica</i>	180	136	131	138	138	138
Total général.	— <i>Algemeen totaal</i>	4.546	4.496	4.340	4.569	4.569	4.569

Note explicative

Afin de réaliser ses objectifs, le Commissariat général doit pouvoir disposer des crédits susmentionnés. Outre les frais de personnel, les frais de fonctionnement comprennent notamment la rémunération des interprètes, l'affranchissement des courriers recommandés, les frais de téléphone et de consommation d'énergie.

Il convient de souligner l'importance du Commissariat général dans la procédure d'asile. Dans sa politique en matière d'asile, le Ministre de l'Intérieur insiste fortement sur le traitement rapide des demandes d'asile, dans lequel le Commissariat général joue un rôle très important. Cela implique donc que le Commissariat général doit pouvoir disposer des moyens nécessaires pour être en mesure de répondre aux attentes du Ministre.

Le Commissariat général fait des efforts considérables pour mener une politique de gestion économe. Il convient cependant d'attirer l'attention sur le fait qu'il est tout à fait impossible de faire des économies sur certains postes en raison des activités inhérentes au Commissariat général (recours à des interprètes, courriers recommandés) et que l'occupation d'un bâtiment moderne tel que les North Gate.

Aucun montant n'est proposé pour le plan pluriannuel, étant donné qu'il est difficile de proposer dès maintenant une estimation en raison des incertitudes sur l'évolution du nombre des demandes d'asile, de l'arriéré et de l'effectif du personnel.

Verklarende nota

Voor de verwezenlijking van haar doelstellingen dient het Commissariaat-generaal te beschikken over de hierbovenvermelde kredieten. Deze werkingsuitgaven omvatten naast de personeelsuitgaven ondermeer de uitgaven voor de tolken, frankering van de aangetekende verzendingen, het verbruik van energie en telefoonkosten.

Er dient te worden gewezen op het belang van het Commissariaat-generaal in de asielprocedure. In zijn asielbeleid legt de Minister van Binnenlandse Zaken zeer sterk de nadruk op de snelle verwerking van de binnenkomende asielaanvragen waarbij het Commissariaat-generaal een zeer belangrijke positie inneemt. Dit betekent bijgevolg dat het Commissariaat-generaal over de nodige middelen dient te beschikken om deze verwachtingen van de Minister van Binnenlandse Zaken te kunnen inwilligen.

Het Commissariaat-generaal doet uiterste inspanningen om een zuinig beleid te voeren. Hierbij dient echter te worden opgemerkt dat voor bepaalde posten besparingen volkomen onmogelijk zijn door de activiteiten inherent aan het Commissariaat-generaal (gebruik van tolken, aangetekende zendingen) en hoge verbruiksuitgaven ten gevolge van het bezetten van een modern gebouw zoals de North Gate.

Voor het meerjarenplan worden geen bedragen voorgesteld, aangezien hier momenteel moeilijk een raming kan worden gegeven, omdat deze afhankelijk is van de evolutie van het aantal asielaanvragen, van de achterstand en van het personeelsbestand.

Les sommes inscrites au budget 2005 se décomposent comme suit par AB :

	(en euros)
12.01 Dépenses de fonctionnement	3.931.000
Avance de fonds Prestations interprétariat et traduction	2.100.000
(en moyenne 150.000 euros par mois, en fonction du nombre d'auditions et de la disponibilité des interprètes)	
Avance de fonds Machine à affranchir	220.000
(en moyenne 18.000 euros par mois)	
Avance de fonds Petites dépenses et bibliothèque	35.000
Avance de fonds Missions à l'étranger	55.000
Sous-total	2.410.000

Dépenses récurrentes découlant d'obligations contractuelles et autres dépenses propres à l'occupation des bâtiments North Gate I&II situés Boulevard ALBERT II à 1000 Bruxelles :

	(en euros)
Consommation en eau, gaz et électricité NG I & II ..	190.000
Location et entretien de 17 photocopieuses	160.000
Achat de matériel de bureau	120.000
Frais de téléphone fixe et mobile	100.000
Surveillance statique des bâtiments North Gate I & II	115.000
Contrat d'entretien des installations techniques des North Gate I & II	60.000
Réparations hors contrat d'entretien	55.000
Centre de connaissance et d'apprentissage, formations spécifiques	30.000
Contrat d'entretien ascenseurs North Gate I&II	35.000
Contrat d'entretien hygiène toilettes North Gate I&II	25.000
Dépenses de direction, condamnation par le Conseil d'Etat	20.000
Entretien, consommation d'essence et assurance Touring de 5 voitures de service	16.000
Produits d'entretien + tenues pour 9 femmes d'ouvrage	16.500
Analyses linguistiques et de documents	45.000
Publications étrangères du Centre de documentation et de recherche (Cedoca)	9.000
Abonnement à la base de données Factiva	5.000
Contrat d'entretien pour la prévention et la lutte contre les nuisibles	5.000
Contrat d'entretien pour le retrait du courrier	2.000
Participation aux primes d'assurance North Gate I & II	10.000
Contrat d'entretien pour le nettoyage des façades et des vitres du North Gate I & II	20.000
Sous-total	1.038.500
Total	3.448.500

Ordinairement 80 % des crédits sont déjà engagés au commencement de l'exercice budgétaire. Les 20 % restant sont affectés à la compensation de déficits éventuels ou à des engagements spécifiques : il convient de prévoir des crédits pour l'impression du rapport annuel, le test de dépistage annuel de la tuberculose pour les agents en contact direct avec les candidats réfugiés, le remplacement de la moquette par du lino, des travaux de peinture etc.

La baisse des dépenses attendues sur l'AB 12.01 pour 2005 servira à compenser l'augmentation attendue des dépenses sur les AB 12.04 et 74.04.

De bedragen die begroot werden per BA voor 2005 vallen als volgt uiteen :

	(in euro)
12.01 Werkingsuitgaven	3.931.000
Fondsenvoorschot Tolk- en vertaalprestaties	2.100.000
(gemiddeld 150.000 euro per maand, afhankelijk van het aantal gehoren en beschikbaarheid van tolken)	
Fondsenvoorschot Frankeermachine	220.000
(gemiddeld 18.000 euro per maand)	
Fondsenvoorschot Kleine uitgaven en bibliotheek ...	35.000
Fondsenvoorschot Buitenlandse Zendingen	55.000
Subtotaal	2.410.000

Recurrente uitgaven die voortvloeien uit contractuele verbintenissen en overige uitgaven eigen aan het bezetten van de 2 North Gate gebouwen aan de Koning Albert II laan te 1000 Brussel :

	(in euro)
Water-, gas- en electriciteitsverbruik NG I & II	190.000
Huur en onderhoudskosten 17 photocopieermachines	160.000
Aankoop bureelmateriaal	120.000
Vaste- en mobiele telefoonkosten	100.000
Statische bewaking gebouwen North Gate I&II	115.000
Onderhoudscontract technische installaties North Gate I&II	60.000
Herstellingen buiten onderhoudscontract	55.000
Kennis en leercentrum, gerichte opleidingen	30.000
Onderhoudscontract liften North Gate I&II	35.000
Onderhoudscontract hygiëne toiletten North Gate I&II	25.000
Bestuursuitgaven, veroordeling Raad van State	20.000
Onderhoud, benzineverbruik en Touring verzekering voor 5 dienstvoertuigen	16.000
Onderhoudsproducten + kledij 9 poetsvrouwen	16.500
Taal- en documentenanalyses	45.000
Buitenlandse publicaties documentatie en research-centrum Cedoca	9.000
Abonnement informatiedatabank Factiva	5.000
Onderhoudscontract preventie bestrijding van ongedierte	5.000
Onderhoudscontract ophaling van briefwisseling	2.000
Participatie verzekeringspremies North Gate I en II	10.000
Onderhoudscontract reiniging façade en ruiten NG I&II	20.000
Subtotaal	1.038.500
Totaal	3.448.500

Gewoonlijk ligt 80 % van het krediet vast bij aanvang van het begrotingsjaar. De overige 20 % van de kredieten worden aangewend om tekorten op te vangen en voor specifieke vastleggingen. Zo dienen er kredieten te worden voorzien voor het drukken van het jaarverslag, een jaarlijkse TBC depistage test voor de medewerkers die rechtstreeks contact hebben met de vreemdelingen, vervanging van vast tapijt door linoleum en schilderwerken en dergelijke meer.

De vermindering van de te verwachten uitgaven op de BA 12.01 voor 2005 zal gebruikt worden om de hogere geraamde uitgaven op de BA 12.04 en 74.04 te compenseren.

12.04 Dépenses de fonctionnement ICT 188.000 euro*Dépenses récurrentes :*

1.095,05 euro, Systemat, hardware maintenance contract, server Compac ML370, contrat N° CGVS H01, renouvelé pour la période 21/10/2004-20/10/2005.

28.900,85 euro, Oracle, Product Support Oracle Application, renouvelé pour la période 21/12/04-20/12/05.

20.000 euro, engagement provisionnel pour les dépenses courantes destinées à l'achat de toners et de tambours pour les fax et les imprimantes.

20.000 euro, engagement provisionnel pour les dépenses courantes destinées à l'achat de petit matériel ICT (back-up tapes, disques durs, mémoires et processeurs, claviers et souris, rallonges et câbles de réseau, filtres écran).

25.000 euro, diverses missions de consultancy pour un maximum de 25 jours, à 1000euro/jour presté (support projet de travail à domicile, intranet documentaire).

5.000 euro, contrat d'entretien pour la maintenance du Registre d'attente.

Les crédits suivants devront également être engagés pour 2005 :

— contrat d'entretien et de support pour les licences destinées à l'intranet documentaire, cf. contrat avec Fedict et SPF P&O, à prévoir : ± 68.400 euros (soit un forfait de 190 euros par licence pour un total prévu de 360 licences, CPRR et OE non compris); si le contrat est signé, il nous engagera jusqu'à la fin de 2007;

— contrat d'entretien pour le parc des fax (une dizaine) et des imprimantes (une quinzaine), à prévoir 5.000 euros;

— pour le moment, nous utilisons Windows 2000 en tant que Office software ainsi que pour les applications; nous examinerons à partir de quand un upgrade (passage à Windows XP) serait souhaitable, ce qui dépendra de la stabilité du système actuel.

L'achat de ces licences représente un coût important qui sera compensé par la baisse attendue des dépenses sur l'AB 12.01.

12.07 Dépenses exceptionnelles 13.000 euros

Ces crédits sont affectés à des travaux exceptionnels et ponctuels qui doivent être effectués, p. ex. la pose d'une cloison supplémentaire ou d'un lecteur de badge pour le contrôle d'accès. Des remplacements ponctuels peuvent en relever, comme p. ex. le remplacement d'une porte coupe-feu endommagée.

74.01 Dépenses d'investissement 76.000 euros

En 2005, nous souhaitons remplacer une trentaine de bureaux et de chaises par de nouveaux bureaux avec bloc tiroir : montant prévu de 30.000 euro. Du mobilier supplémentaire en cas d'embauches supplémentaires est également à prévoir (± 1.000 euro pour un bureau+chaise+bloc tiroir), 10.000 euro. Deux des cinq voitures de service devraient être remplacées, ± 45.000 euro. L'accroissement en volume des archives du Service documents nécessite l'achat d'un système d'étagères mobiles, ± 17.000 euro. Le remplacement du central téléphonique ou son passage au système VOIP doit être mis à l'étude. Entre-temps, les téléphones doivent être remplacés en cas de panne.

Un déficit éventuel en 2005 sur cette AB sera compensé au moyen d'une redistribution à partir de l'AB 12.01.

12.04 Werkingsuitgaven ICT 188.000 euro*Recurrente uitgaven :*

1.095,05 euro, Systemat, hardware maintenance contract, server Compac ML370, contract N° CGVS H01, verlenging voor periode 21/10/2004-20/10/2005.

28.900,85 euro, Oracle, Product Support Oracle Application, verlenging voor periode 21/12/04-20/12/05.

20.000 euro, provisionele vastlegging voor lopende uitgaven voor de aankoop van toners en drums voor faxen en printers.

20.000 euro, provisionele vastlegging voor lopende uitgaven voor de aankoop van diverse kleine ICT benodigdheden (back-up tapes, harde schijven, geheugen en processoren, toetsenborden en muisen, netwerk-en verlengkabels, schermfilters.)

25.000 euro, diverse korte consultancy opdrachten voor maximum 25 dagen, aan ± 1000euro/prestatiedag (support thuiswerkproject, documentair intranet).

5.000 euro, onderhoudscontract maintenance Wachtregister.

Voor 2005 zullen tevens volgende kredieten moeten worden vastgelegd :

— onderhoud en support contract voor de licenties voor het documentair intranet, cf. contract met Fedict en FOD P&O, te voorzien ± 68.400 euro (nl. forfaitair kost van 190 euro per licenties en we voorzien 360 licenties, hierbij zijn VBC en DVZ niet inbegrepen), als het contract ondertekend wordt zijn we gebonden tem einde 2007;

— onderhoudscontract voor fax(10-tal)- en printerpark(15-tal), te voorzien 5.000 euro;

— momenteel gebruiken we Windows 2000 als OS alsook voor de applicaties, er zal worden bekeken wanneer een upgrade (lees overschakeling naar Windows XP) wenselijk is, afhankelijk van stabiliteit van huidig systeem.

De aanschaf van die licenties is een aanzienlijke kost, die hogere uitgave zal opgevangen worden door een te verwachte lagere uitgave op de BA 12.01.

12.07 Uitzonderlijke uitgaven 13.000 euro

Deze kredieten worden aangewend voor uitzonderlijke en éénmalige werken die dienen uitgevoerd te worden. Zoals bijvoorbeeld het plaatsen van een bijkomend toetsenschot of badgelezer voor toegangscontrole. Eénmalige vervangingen kunnen hier eveneens onder vallen zoals het vervangen van een beschadigde branddeur.

74.01 Investeringsuitgaven 76.000 euro

In 2005 wensen we een 30-tal bureau's en stoelen te vervangen door nieuwe bureau's met ladenblok, we voorzien hiervoor een bedrag 30.000 euro. Bijkomend meubilair in geval van bijkomende aanwervingen is eveneens te voorzien (± 1.000 euro voor een bureau+bureaustoel+ladenblok), 10.000 euro. Twee van de 5 dienst-voertuigen zijn aan vervanging toe, ± 45.000 euro. Er zou nog een mobiele rekkeninstallatie nodig zijn voor de bijkomende capaciteits-behoefte van het archief van de Dienst Documenten op te vangen, ± 17.000 euro. De vervanging van de telefooncentrale of overschakeling naar VOIP dient te worden uitgewerkt en overwogen. Telefoonposten dienen tussentijds vervangen te worden bij defect.

Een eventueel tekort op deze BA in 2005 zal worden opgevangen door een compensatie op BA 12.01 dmv herverdeling.

74.04 Dépenses d'investissement ICT 131.000 euros

Entre 2004 et fin 2006, il sera procédé au remplacement systématique des PC desk-top en fin de vie dont la garantie (4 ans) est arrivée à échéance. Dans les 3 années qui viennent, cela représente 150 PC par an à raison de ± 1.500 euro/pc, dans l'hypothèse que le choix se porte sur un écran plat 17" et en fonction de la configuration requise, à prévoir ± 225.000 euro. Un certain nombre d'imprimantes en fin de vie devront également être remplacées. Sur les 6 serveurs, 1 ou 2 devront peut-être être remplacés, à prévoir 60.000 euro. L'extension du projet de travail à domicile pourrait entraîner l'achat de lap-tops supplémentaires. Un déficit éventuel en 2005 sur cette AB sera compensé au moyen d'une redistribution à partir de l'AB 12.01.

DIVISION ORGANIQUE 60/1. — COMMISSION PERMANENTE
DE RECOURS DES REFUGIES

Remarque Préliminaire

Depuis sa création, la Commission permanente de recours des réfugiés partageait les crédits qui lui sont alloués dans la division organique 60 avec ceux du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides.

Pour le budget 2004, un programme propre a été créé pour la CPRR, le 13.60.1, là où auparavant la Commission était reprise dans le programme du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides (13.60.0). Etant donné que 2004 fut la première année pour laquelle la Commission Permanente de Recours a disposé de son propre programme, il est difficile de faire des comparaisons avec les années précédentes.

Mission et structure de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés

1. La Commission Permanente de Recours est compétente pour « connaître des recours introduits contre les décisions du Commissariat général des Réfugiés et Apatrides, au fond, qui reconnaissent ou refusent la qualité de réfugié à un demandeur d'asile » ou encore d'un réfugié reconnu auquel on a retiré le statut.

Ce recours auprès de la Commission Permanente de Recours doit être introduit dans les quinze jours suivant la notification de la décision contre laquelle il est formé.

Les décisions de la Commission Permanente de Recours ne sont susceptibles que du recours ouvert devant le Conseil d'Etat contre les décisions contentieuses administratives.

2. La Commission Permanente de Recours est une juridiction administrative et compte maintenant -après maintes modifications- quatre présidents de chambre (2NL + 2FR) ainsi que 12 assesseurs (6NL + 6 FR). Les membres siègent soit à trois (un président et deux assesseurs) soit seul (pour les recours qui, après lecture de la requête, sont estimés irrecevables ou manifestement non fondés).

Au Conseil des Ministres du 30 mars 2004, il a été cependant décidé que l'art. 57/12 de la Loi du 15 décembre 1980 serait modifié. La décision du Conseil des Ministres stipule (cfr. 2004A03220.003 — Notification 03/04/2004) :

« Il a été clairement convenu qu'un magistrat siégeant en juge unique :

— peut, dans tous les cas, renvoyer une affaire devant une chambre à 3 juges;

74.04 Investeringsuitgaven ICT 131.000 euro

Van 2004 tem 2006 zal overgegaan worden tot de systematische vervanging van de desktop pc's die afgeschreven zijn en waarvan de 4 jaar garantie verstreken is, de komende 3 jaar zijn dat jaarlijks een 150 pc die vervangen dienen te worden aan een ± 1.500 euro/pc, in de veronderstelling dat er voor een 17duim flatscreen gekozen wordt en functie van de noodzakelijke configuratie, te voorzien ± 225.000 euro. Een aantal afgeschreven printers zullen eveneens dienen vervangen te worden. Mogelijks dienen 1 of 2 van de 6 servers vervangen te worden. Te voorzien 60.000 euro. In het kader van een uitbreiding van het thuiswerkproject kunnen er bijkomend laptops noodzakelijk zijn.

ORGANISATIEAFDELING 60/1. — VASTE
BEROEPSCOMMISSIEVOOR VLUCHTELINGEN

Voorafgaande opmerking

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen deelde sinds haar oprichting de kredieten in de organisatieafdeling 60 bestemd voor haar uitgaven, met de begrotingskredieten voor het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen.

Voor het begrotingsjaar 2004 werd voor de VBV een eigen programma gecreëerd, 13.60.1, daar waar de VBV vroeger was opgenomen in het programma van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen (13.60.0). Aangezien 2004 het eerste jaar was dat de Vaste Beroepscommissie haar eigen programma had, is het moeilijk om te vergelijken met voorgaande jaren.

Opdracht en structuur van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen

1. De opdracht van de Vaste Beroepscommissie bestaat er in « kennis te nemen van de beroepen ingesteld tegen de beslissingen ten gronde van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een asielzoeker de hoedanigheid van vluchteling erkend of geweigerd wordt of waarbij aan een erkende vluchteling de hoedanigheid van vluchteling ingetrokken wordt ».

Het beroep bij de Vaste Beroepscommissie moet ingediend worden binnen de vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

De beslissingen van de Vaste Beroepscommissie zijn slechts vatbaar voor een beroep, voorzien tegen administratieve beslissingen in betwiste zaken, bij de Raad van State.

2. De Vaste Beroepscommissie is een administratief rechtscollege en bestaat thans — na herhaalde wijzigingen in samenstelling — uit vier kamervoorzitters (2N + 2F) alsook twaalf bijzitters (6N + 6F). De leden zetelen hetzij in een drieledige kamer (één voorzitter en twee bijzitters), hetzij als alleenrechtsprekend lid (voor beroepen die na inzage van het verzoekschrift onontvankelijk of kennelijk ongegrond beoordeeld worden).

Op de Ministerraad van 30 maart 2004 werd echter beslist dat art. 57/12 van de Wet van 15 december 1980 zou gewijzigd worden. (cfr. 2004A03220.003 — Notificatie 03/04/2004) De beslissing van de Ministerraad stelt :

« Er wordt duidelijk afgesproken dat de alleenzetelende rechter :

— in ieder geval een zaak naar een drieledige Kamer mag sturen;

— peut aussi réformer une décision attaquée du Commissaire-général. »

Les membres suppléants, attachés à la Commission Permanente de Recours, assistent les membres permanents dans l'accomplissement de leur mission.

Par rôle linguistique, le président ayant la plus grande ancienneté de service assume la direction du service en plus de sa fonction juridictionnelle (art. 2 de l'Arrêté Royal du 19 mai 1993 réglant le fonctionnement et la procédure de la Commission Permanente de Recours).

3. Le Ministre de l'Intérieur met à la disposition de la Commission Permanente de Recours du personnel de niveau 1, B, C et D. Au 1^{er} septembre 2004, la Commission pouvait compter sur 61 membres du personnel dont 29 statutaires et 32 contractuels.

Le personnel administratif se charge des tâches de greffe, des travaux de préparation des dossiers et du soutien administratif aux membres de la Commission Permanente.

Fonctionnement

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés a enregistré, au cours de 2003, 4.236 recours et a pris 2.192 décisions.

Au 1^{er} juillet 2004 il restait encore 5.688 dossiers en traitement (4.473 francophones et 1.215 néerlandophones). Toutes les données statistiques sont publiées (<http://cprr.fgov.be> ou <http://vbv.fgov.be>).

Le nombre de dossiers non traités au Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides, et donc potentiellement susceptibles de donner lieu à des nouveaux recours devant la CPRR, s'élevait au 1^{er} mars 2004 à 23.537 dossiers dont 5.471 en recevabilité et 18.066 au fond.

Moyens disponibles

Le Ministre met à la disposition de la Commission Permanente de Recours le personnel et les moyens nécessaires à la réalisation de ses missions (art. 57/25 de la loi du 15 décembre 1980).

Les frais de fonctionnement mis à la disposition de la Commission Permanente de Recours pour l'année budgétaire 2005 doivent lui permettre d'atteindre la productivité requise pour ramener l'arriéré à un niveau admissible.

Les points de départ pour l'établissement du budget 2005 :

La Commission permanente de recours des réfugiés dépend, pour l'établissement d'un plan de fonctionnement réaliste et du calcul des moyens nécessaires, du flux de dossiers en provenance du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides.

Il n'existe aucun calendrier de travail intégré pour les services d'asile. L'ébauche du plan de gestion, défini en novembre 2003 et introduit pour l'exercice 2004 conformément à l'Art. 57/24, § 2 de la loi des étrangers, n'a pas été soumis par le Ministre à l'approbation du Conseil des Ministres

La Commission permanente de recours des réfugiés doit se baser par conséquent, pour la création du budget 2005, sur le même afflux de dossiers que celui de 2003, bien qu'il sera sans doute plus important, vu le personnel supplémentaire engagé par le CGRA en 2003 et 2004.

L'attention est attirée sur les conséquences de la décision susvisée prise au Conseil des Ministres du 30 mars 2004. Une proposition y a

— ook de bestreden beslissing van de Commissaris-generaal kan hervormen ».

De plaatsvervangers aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie, staan de vaste leden bij in het vervullen van hun opdracht.

Binnen elke taalrol is de voorzitter met de grootste dienstanciënniteit naast zijn rechtsprekende functie, belast met de leiding van de dienst (art. 2 van het koninklijk besluit van 19 mei 1993 tot regeling van de werking en de rechtspleging voor de Vaste Beroepscommissie).

3. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt aan de Vaste Beroepscommissie de personeelsleden van niveau 1, B, C en D ter beschikking. De Vaste Beroepscommissie stelt op 1 september 2004, 61 personeelsleden tewerk waarvan 29 statutairen en 32 contractuelen.

Het administratief personeel staat in voor de griffietaken, de dossier-voorbereidende taken en de administratieve ondersteuning voor de leden van de Vaste Beroepscommissie.

Werking

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen registreerde in 2003, 4.236 beroepen en nam 2.192 beslissingen.

Op 1 juli 2004 waren nog 5.688 dossiers in behandeling (4.473 franstalig, 1.215 nederlandstalig). Alle statistische gegevens zijn gepubliceerd (<http://vbv.fgov.be> of <http://cprr.fgov.be>).

Het aantal onbehandelde dossiers bij het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen, en die dus potentieel aanleiding kunnen geven tot nieuwe beroepen bij de VBV, bedroeg op 1 maart 2004 23.537 dossiers waarvan 5.471 in de ontvankelijkheidsfase en 18.066 in de gegrondheidsfase.

Beschikbare middelen

De Minister stelt aan de Commissie het personeel en de middelen ter beschikking nodig voor het vervullen van haar opdracht (art. 57/25 van de wet van 15 december 1980).

De werkingskosten ter beschikking gesteld van de Vaste Beroepscommissie voor het begrotingsjaar 2005 moeten haar toelaten de productiviteit te bereiken die vereist is om haar achterstand terug te brengen tot een normale werklust.

Uitgangspunten voor de opmaak van de begroting 2005 :

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen is voor het opmaken van een realistisch werkingsplan en de berekening van de vereiste middelen afhankelijk van de doorstroming van de dossiers vanuit het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Een geïntegreerde werkkalender voor de asieldiensten ontbreekt; het ontwerp van beheersplan, opgesteld in november 2003 en ingediend voor het werkingsjaar 2004 conform art. 57/24, § 2 van de vreemdelingenwet, werd door de minister niet voorgelegd aan de Ministerraad.

De Vaste Beroepscommissie moet zich baseren voor de opmaak van de begroting 2005 op een zelfde instroom van beroepen als 2003, hoewel dit zonder twijfel hoger zal liggen, gelet op de bijkomende aanwervingen door het CGVS in 2003 en 2004.

De aandacht wordt echter getrokken op de gevolgen van een beslissing genomen op de Ministerraad van 30 maart 2004. Er werd op

été adoptée afin de modifier l'art. 57/12 de la Loi du 15 décembre 1980 (cfr. 2004A03220.003 — Notification 03/04/2004). Dans la notification du Conseil des ministres est mentionné :

« 1. Il a été clairement convenu qu'un magistrat siégeant en juge unique :

— peut, dans tous les cas, renvoyer une affaire devant une chambre à 3 juges;

— peut aussi réformer une décision attaquée du Commissaire-général. »

Si cette disposition entrerait en vigueur pour / durant l'exercice budgétaire 2005, elle aurait comme conséquence pour la CPRR une forte augmentation du nombre d'audiences et de décisions, avec d'importantes implications budgétaires. Notamment les coûts liés aux audiences (interprètes) et à la procédure (frais d'envoi pour les convocations, notifications, ...) devraient fortement augmenter.

DIVISION ORGANIQUE 60.1. — GESTIONNAIRE : 60 12 COMMISSION PERMANENTE DE RECOURS DES RÉFUGIÉS

Présentation du budget 2005 (en milliers d'Euros)

AB	NATURE	2003	2004	2005
12.01.1.	Honoraires	250	250	240
12.01.2.	Achats	376	326	324
12.01.3.	Énergie	89	89	70
12.01.4.	Indemnités	20	20	26
12 12.01.	Total	735	685	660
12 12.04	Frais de fonctionnement infor- matiques	6	37	35
12 12.07.	Installation	6	7	7
12 74.01.	Matériel	26	26	25
12 74.04	Frais d'investissement infor- matiques	45	47	45
Total général		818	803	772

II. NOTE EXPLICATIVE

A.B. 60.12.12.01. — *Dépenses permanentes pour l'achat de biens non-durables et de services*

Les postes suivants sont commentés pour l'allocation de base 12.01 :

- Interprètes
- Suppléants
- Contrats d'entretien
- Affranchissement de la correspondance
- Publications
- Formations professionnelles
- Missions à l'étranger.

1201.1.3.00. — *Honoraires des experts (hors services de l'État)*

Les prestations des interprètes sont payées sur ce poste.

deze Ministerraad een voorstel aangenomen om art. 57/12 van de wet van 15 december 1980 te wijzigen (cfr. 2004A03220.003 — Notificatie 03/04/2004). In de notificatie van de Ministerraad wordt gesteld :

« 1. Er wordt duidelijk afgesproken dat de alleenzettelende rechter :

— in ieder geval een zaak naar een drieledige Kamer mag sturen;

— ook de bestreden beslissing van de Commissaris-generaal kan hervormen. »

Indien deze bepaling van kracht is/wordt tijdens het begrotingsjaar 2005, heeft dit een grote stijging van het aantal zittingen en beslissingen bij de VBV tot gevolg, met belangrijke budgettaire implicaties. Met name de kosten verbonden aan de zittingen (tolken) en rechtspleging (verzendingskosten voor de kennisgeving van de zittingsdata, beslissingen, ...) zouden hierdoor sterk kunnen toenemen.

ORGANISATIEAFDELING 60.1. — BEHEERDER : 60 12 VASTE BEROEPSCOMMISSIE VOOR VLUCHTELINGEN

Voorstelling van het budget 2005 (duizend euro)

BA	AARD	2003	2004	2005
12.01.1.	Erelonen	250	250	240
12.01.2.	Aankopen	376	326	324
12.01.3.	Energie	89	89	70
12.01.4.	Vergoedingen	20	21	26
12 12.01.	Totaal	735	686	660
12 12.04	Werkingsuitgaven informatica ...	6	37	35
12 12.07.	Installatie	6	7	7
12 74.01.	Materieel	26	26	25
12 74.04	Investeringsuitgaven informatica	45	47	45
Algemeen totaal		818	803	772

II. VERKLARENDE NOTA

B.A. 60.12.12.01. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten*

Voor de basisallocatie 12.01 wordt ingegaan op de volgende rubrieken :

- tolken
- plaatsvervangers
- onderhoudscontracten
- frankering der brieven
- publicaties
- beroepsscholing
- opdrachten in het buitenland.

1201.1.3.00. — *Erelonen experten (niet Rijksdiensten)*

Op deze rubriek worden de prestaties van de tolken betaald.

La Commission Permanente de Recours est tenue de faire appel, pour les audiences, à des interprètes (art. 57/20, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980).

Les honoraires et les coûts de déplacement accordés aux interprètes par les services d'asile ont été définis par l'arrêté ministériel du 16 octobre 2002 (M.B. 7 novembre 2002).

L'arrêté mentionne que les montants feront l'objet d'une indexation annuelle; les nouveaux montants sont communiqué sous la forme d'un avis, qui paraît annuellement au Moniteur Belge.

Pour 2004, les nouveaux tarifs ont été communiqué dans le Moniteur Belge du 30 janvier 2004 et un erratum au Moniteur Belge du 16 février 2004 ⁽¹⁾.

Le coût moyen d'un dossier d'interprète à la Commission Permanente de Recours, sur base des tarifs définis en 2003, s'élevait à 45,85 euros.

Coût

Sur la base d'un coût moyen de 50 euros par prestation, en tenant compte de l'adaptation annuelle de l'index et de l'éventuelle modification de l'art. 57/12 qui provoquerait une augmentation du nombre d'audiences, la Commission Permanente de Recours demande un montant, pour 2005, de 230.000 euros.

1201.1.5.00. — *Frais de vacation, séjour ... (commissions)*

Ce montant concerne principalement les sommes dues pour les prestations des membres suppléants nommés auprès de la Commission Permanente de Recours. L'arrêté royal du 16 mars 1995 (M.B. du 23 septembre 1995) relatif à l'octroi d'allocations aux assesseurs suppléants de la Commission Permanente de Recours prévoit les montants suivants, par jour d'audience :

— 37,50 euros pour celui qui exerce des fonctions rémunérées à charge du Trésor public,

— 105 euros pour celui qui n'exerce pas de telles fonctions.

Pour la plupart des assesseurs suppléants, le tarif applicable est de 105 euros. Ces montants doivent être majorés des frais de déplacement.

Pour l'année 2003, un montant total de 12.942,14 euros a été payé aux assesseurs suppléants, pour un total de 130 interventions soit une moyenne de 99,5 euros par intervention. Compte tenu de l'augmentation du nombre de recours, il est prévu d'augmenter le nombre d'interventions des suppléants. Compte tenu d'une moyenne de 200 interventions par an pour les deux rôles linguistiques et des estimations basées sur les montants payés en 2002 et 2003, le montant à prévoir doit être de 19.000 euros.

12.01.2. — *Dépenses de consommations en rapport avec l'occupation des locaux*

Sous ce poste sont repris les coûts des contrats d'entretien qui ont été conclu par la Commission Permanente ou auxquels la Commission Permanente participe en collaboration avec les autres servi-

De Vaste Beroepscommissie dient ter zitting beroep te doen op tolken (art. 57/20, 3de lid van de Vreemdelingenwet).

De erelonen en de verplaatsingskosten toegekend aan de tolken bij de asiendiensten werden bij ministerieel besluit van 16 oktober 2002 vastgesteld (B.S. 7 november 2002).

Het besluit vermeldt dat de bedragen het voorwerp zullen uitmaken van een jaarlijkse indexatie; de nieuwe bedragen worden bekendgemaakt onder de vorm van een bericht, dat jaarlijks verschijnt in het Belgisch Staatsblad.

Voor 2004 werden de tarieven bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 januari 2004 en een erratum in het Belgisch Staatsblad van 16 februari 2004 ⁽¹⁾.

De gemiddelde kost van een tolkendossier bij de Vaste Beroepscommissie bedroeg op basis van de vastgestelde tarieven in 2003, 45,85 euro.

Kostprijs

Op basis van een gemiddelde kost van 50 euro per prestatie, rekening houdend met de jaarlijkse aanpassing van de tarieven aan de index en de eventuele wijziging van art.57/12 waardoor het aantal zittingen zal stijgen, vraagt de Vaste Beroepscommissie voor 2005 een bedrag van 230.000 euro.

1201.1.5.00. — *Vacatiegeld, verblijfkosten (commissies)*

Dit bedrag betreft vooral de gelden verschuldigd voor de vergoeding van prestaties van de plaatsvervangende leden aangesteld bij de Vaste Beroepscommissie. Het koninklijk besluit van 16 maart 1995 (B.S. van 23 september 1995) betreffende de toekenning van de toelagen aan de plaatsvervangende bijzitters van de Vaste Beroepscommissie voorziet in de bedragen, per zittingsdag, t.w.

— 37,50 euro voor degenen die functies uitoefenen ten laste van de Schatkist,

— 105 euro voor degenen die dergelijke functies niet uitoefenen.

Voor het merendeel van de plaatsvervangende bijzitters is het tarief van 105 euro van toepassing. Deze bedragen moeten eveneens vermeerderd worden met de verplaatsingskosten.

Voor het jaar 2003 werd in het totaal 12.942,14 euro uitbetaald voor de plaatsvervangers, voor een totaal van 130 interventies of een gemiddelde van 99,5 euro per interventie. Omwille van de stijging van het aantal verzoekschriften wordt een toename van het aantal interventies van plaatsvervangers voorzien. Rekening houdend met een gemiddelde van 200 interventies op jaarbasis voor de beide taalrollen en op basis van extrapolaties van de bedragen betaald in 2002 en 2003 kan worden gesteld dat zeker 19.000 euro moet voorzien worden.

12.01.2. — *Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen*

In deze rubriek horen de kosten voor de onderhoudscontracten thuis die door de Vaste Beroepscommissie werden afgesloten of die de Vaste Beroepscommissie in samenwerking met de andere gebrui-

⁽¹⁾ Tarifs 2004 : Honoraires : 33,87 euros pour une convocation et une prestation minimum d'une heure et quart (sans TVA); ensuite par tranche d'un quart d'heure à raison de 27,42 euros par heure. Coûts de déplacement : 0,37 euros du km avec un plafond de 100 km aller et retour.

⁽¹⁾ Tarief 2004 : Erelon : 33,87 euro voor een oproeping en minimumprestatie van één uur en een kwartier (excl. BTW); nadien per schijf van één kwartier à rato van 27,42 euro per uur. Vervoerskosten : 0,37 euro per km. met een plafond van 100 km. heen, en terug.

ces et pour lesquels elle paie une quote-part, comme le gardiennage, l'entretien des installations, ascenseurs, installation téléphonique, lampes, extincteurs, fax, hygiène des toilettes, assurance, affranchisseuse, entretien du réseau radio, contrat d'entretien pour le système de pointage, contrat de dépannage Touring,... A la suite du changement de firme de gardiennage, le 1er avril 2004, les coûts du gardiennage, partagés avec le CGRA et l'OE, ont été augmentés d'un tiers.

Les comptes sont basés sur une occupation de 1,5 étage dans le bâtiment North Gate II.

Sur la base des coûts des années précédentes et compte tenu de l'évolution des prix, la Commission Permanente de Recours des Réfugiés évalue ces coûts à 111.000 euros.

1201.2.5.10. — *Affranchissement de la correspondance*

Justification

Conformément aux obligations légales, la Commission Permanente de Recours doit effectuer, au minimum, 4 envois recommandés par dossier, à savoir les convocations aux audiences à adresser au candidat réfugié et à son avocat et les notifications des décisions au candidat et à son avocat (les décisions sont remises par porteur au Ministre et au Commissaire-général aux Réfugiés et aux Apatrides). Le coût d'un envoi recommandé (plus de 20 grammes) est, depuis le 3 mai 2004, de 4,21 euros. Le prix moyen des frais d'envois par dossier s'élevait en 2003 à 16,31 euros.

Les montants dans cette rubrique sont fort dépendants de l'afflux de recours, des fixations d'audiences et du nombre de décisions prises. Remarquons que suite à la modification prévue de l'art. 57/12 le nombre d'audiences et de notifications en 2005 augmentera. Sur la base d'extrapolations des montants payés en 2003 et d'un afflux de dossiers comparable à celui de 2003 et selon la réglementation actuellement en vigueur, et éventuellement future, la Commission Permanente de Recours des Réfugiés devrait disposer de 90.000 euros.

1201.2.5.30. — *Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux*

En tant que juridiction administrative, la Commission Permanente de Recours se doit d'offrir une série de garanties juridictionnelles.

Le Centre de documentation commun (CEDOCA) fournit à l'utilisateur l'information spécialisée nécessaire sur la situation réelle du pays d'origine des candidats réfugiés. La Commission Permanente de Recours fournit la documentation juridique et spécialisée. Pour se tenir au courant, divers abonnements supplémentaires ont été souscrits à des périodiques.

La Commission prévoit pour 2005 un montant de 25.000 euros pour le paiement d'abonnements et l'achat de publications belges et étrangères sur CD-Rom avec des licences pour plusieurs utilisateurs.

1201.2.9.10. — *Formation professionnelle*

D'une part, les membres et les conseillers adjoints de la Commission Permanente de Recours doivent se tenir au courant des développements de la matière relative aux étrangers et aux réfugiés en Belgique et à l'étranger. Bien qu'il soit indispensable de parvenir à un traitement des dossiers dans un délai raisonnable, l'aspect qualitatif du travail de la Commission est d'une importance essentielle.

kers afsloot en waarvan zij haar aandeel dient te betalen, zoals bewaking, onderhoud van de installaties, liften, telefooninstallatie, lampen, brandblusapparaten, faxen, hygiène in de toiletten, verzekering, frankeermachine, onderhoud van het radionetwerk, onderhoudscontract voor het systeem van tijdsregistratie, pechverleningscontract Touring,... Ingevolge de verandering van bewakingsfirma op 1 april 2004 zijn de kosten van bewaking, die gedeeld worden met Dienst Vreemdelingenzaken en het CGVS, met een derde gestegen.

De berekeningen worden gebaseerd op een bezetting van 1,5 verdieping in het gebouw North Gate II.

Op basis van de kosten in voorgaande jaren en rekening houdend met de evolutie van de prijzen, schat de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen deze kosten in op 111.000 euro.

1201.2.5.10. — *Frankering der brieven*

Verantwoording

Ingevolge de door de wet opgelegde verplichtingen tot aangetekende verzending dienen bij de Vaste Beroepscommissie per dossier minimum 4 aangetekende zendingen te gebeuren m.n. de oproepingen voor de zitting aan de kandidaat-vluchteling en zijn advocaat en de betekeningen van de beslissingen aan de kandidaat en zijn advocaat (de beslissingen aan de Minister en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen gebeuren per drager). De kost van een aangetekende zending (meer dan 20 gram) bedraagt thans vanaf 3 mei 2004 4,50 euro. De gemiddelde verzendingskost per dossier bedroeg in 2003 16,31 euro.

De bedragen in deze rubriek zijn zeer sterk afhankelijk van de instroom van beroepen, de fixaties voor de zittingen en het aantal genomen beslissingen. Hierbij moet worden opgemerkt dat door de voorgenomen wijziging van art. 57/12 het aantal zittingen en beslissingen in 2005 zal vermeerdere. Op basis van extrapolatie van de bedragen betaald in 2003 en een vergelijkbare instroom van het aantal beroepen als in 2003 en volgens de thans vigerende en eventuele toekomstige reglementaire bepalingen, dient de Vaste Beroepscommissie over 90.000 euro te kunnen beschikken.

1201.2.5.30. — *Aanschaffen van werken, publicaties en dagbladen*

Als administratief rechtscollege dient de Vaste Beroepscommissie een aantal juridictionele waarborgen te bieden.

Het gemeenschappelijk documentatiecentrum voor de asiel-diensten (CEDOCA) voorziet de gebruikers van de nodige specialistische informatie over de feitelijke situatie in het land van oorsprong van de kandidaat-vluchtelingen. In de juridische en gespecialiseerde documentatie dient de Vaste Beroepscommissie zelf te voorzien. Om op de hoogte te blijven werden verschillende bijkomende abonnementen op tijdschriften afgesloten.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen voorziet voor 2005, een bedrag van 25.000 euro voor de betaling van abonnementen en de aankoop van binnen- en buitenlandse publicaties op CD-rom met licentie voor meerdere gebruikers.

1201.2.9.10. — *Beroepsscholing*

Enerzijds dienen de leden en de adjunct-adviseurs/vorsers van de Vaste Beroepscommissie zich op de hoogte te houden van de ontwikkelingen in de vreemdelingen- en vluchtelingenmaterie in binnen- en buitenland. Hoewel het onontbeerlijk is om te komen tot een behandeling van de dossiers binnen een redelijke termijn is het kwalitatieve aspect van het werk van de Commissie van wezenlijk belang.

D'autre part, la modernisation de l'appareil d'Etat et la construction d'un service d'asile informatisé et automatisé, auquel la Commission permanente de recours des réfugiés prend une part active, pose l'exigence de connaissances informatiques. Par conséquent, la formation continue des membres du personnel et l'écologie du programmeur attaché à la Commission permanente de recours des réfugiés reste une nécessité.

Un montant de 10.000 euros, identique à celui de 2004, est demandé pour l'année 2005.

1201.4.40. — Missions à l'étranger

Plusieurs Magistrats de la Commission Permanente sont membres de l'« International association for Refugee Law Judges », qui organise des rencontres entre ses membres.

Des missions sont organisées par la Commission Permanente dans les pays d'origine des demandeurs d'asile qui représentent une part importante du total des dossiers en traitement à la Commission Permanente. L'obtention d'informations factuelles et la prise de contacts locaux permettent d'augmenter tant la qualité que la quantité des décisions prises.

La Commission Permanente prévoit, pour l'année 2005, un montant de 25.000 euros pour les missions à l'étranger.

Le total de l'allocation de base 12.01 est de 660.000 euros.

A.B. 60.12.12.04. — Autres dépenses en relation avec l'informatique

Sur cette allocation de base, sont prévus les frais des contrats informatiques ainsi que l'entretien et les réparations du matériel informatique en général. Le déplacement des contrats informatiques dans cette allocation de base donne lieu à une importante augmentation des crédits. Cette hausse est cependant intégralement compensée sur l'allocation de base 12.01.

Ci-dessous suit un aperçu :

- 1) les contrats d'entretien pour les imprimantes (package complet avec leasing des appareils) : 18.000 euros.
- 2) Entretien du réseau de données commun au North Gate I et II.

En 2002, des travaux ont été effectués par la firme TELINDUS dans le but de livrer et d'installer une nouvelle infrastructure réseau. L'entretien de ce réseau de données s'élève au total à 20.000 euros.

La quote-part de la Commission permanente de recours des réfugiés dans ces coûts d'entretien atteint 2.600 euros.

- 3) Entretien du site Internet de la Commission Permanente de Recours des Réfugiés.

En mars 2003 le site Internet pour la Commission Permanente de Recours des Réfugiés (<http://cprr.fgov.be> ou <http://vbv.fgov.be>) est devenu opérationnel.

Pour l'entretien et les améliorations nécessaires au fonctionnement du site Internet, pour lequel un contrat a été conclu en 2003 avec la firme VAN DIJK, un montant de 10.000 euros doit être prévu.

- 4) Entretien et réparations du matériel informatique en général : 6.000 euros.

Les coûts d'entretien de la base de données commune pour les services d'asile sont intégralement à la charge du Commissariat général aux Réfugiés et aux Apatrides.

Anderzijds worden binnen de modernisering van het overheidsapparaat en de uitbouw van een geïnformatiseerde en geautomatiseerde asieldienst die de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen betracht te zijn, eisen gesteld aan de informaticakennis. Verdere vorming voor het personeel en vooral bijscholing voor de programmeur bij de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen blijven bijgevolg noodzakelijk.

Voor 2005 wordt een gelijk bedrag gevraagd als voor het jaar 2004, nl.10.000 euro.

1201.4.40. — Opdrachten in het buitenland

Meerdere magistraten van de Vaste Beroepscommissie zijn lid van de « International Association for Refugee Law Judges », waardoor er veelvuldige internationale ontmoetingen zijn met ambtsgenoten.

Door de Vaste Beroepscommissie worden er missies georganiseerd naar de landen van herkomst van de asielzoekers die een belangrijk deel uitmaken van het totaal van de asioldossiers die hangende zijn bij de Vaste Beroepscommissie. Door het bekomen van feitelijke informatie en het leggen van lokale contacten wordt de kwalitatieve en kwantitatieve output van de beslissingen verhoogd.

De Vaste Beroepscommissie voorziet voor het jaar 2005 een bedrag van 25.000 euro voor de opdrachten in het buitenland.

Het totaal van de basisallocatie 12.01 bedraagt 660.000 euro.

B.A. 60.12.12.04. — Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica

Op deze basisallocatie worden de kosten voor de informaticacontracten en voor onderhoud en herstelling van informaticamateriaal in het algemeen, voorzien.

Hierna volgt een overzicht :

- 1) Onderhoudscontract voor de printers (totaal pakket met leasing van de toestellen) : 18.000 euro
- 2) Onderhoud van het gemeenschappelijke datanetwerk in North Gate I en II.

In 2002 werden werken uitgevoerd door de firma TELINDUS met het oog op de levering en plaatsing van een nieuwe data-infrastructuur in North Gate I en II. Het onderhoud van dit datanetwerk bedraagt in het totaal 20.000 euro.

Het aandeel van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen in deze onderhoudskosten belooft 2.600 euro.

- 3) Onderhoud van de Internetsite van de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen.

In maart 2003 werd de internetsite voor de Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen operationeel (<http://vbv.fgov.be> of <http://cprr.fgov.be>).

Voor het noodzakelijke onderhoud en de verbeteringen van de internetsite, waarvoor een contract werd afgesloten met de firma VAN DYCK, dient een bedrag voorzien te worden van 10.000 euro.

- 4) Onderhoud en herstelling van informaticamateriaal in het algemeen : 6.000 euro.

De onderhoudskosten voor de gemeenschappelijke databank voor de asieldiensten worden integraal betaald door het Commissariaat - generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

L'allocation de base 12.04, le montant total demandé s'élève à 35.000 euros.

A.B. 60.12.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens mobiliers non durables et de services*

A.B. 60.12.74.01. — *Dépenses pour achats de biens mobiliers durables*

Les montant imputables sur l'allocation de base 12.07 servent à l'exécution de travaux d'installation et d'adaptation en 2005 et à assurer des coûts de déménagements internes (la Commission permanente de recours ne dispose d'aucune équipe d'ouvriers)

Sur l'allocation de base 74.01, il faut prévoir un montant pour l'achat de mobilier et de matériel de bureau pour les membres et le personnel. De plus cette allocation de base sert à assurer les achats courants de biens mobiliers durables qui paraissent nécessaires au bon fonctionnement du service (étagères et armoires pour les archives et les dossiers entrants, remplacement de chaises et bureaux, lampes de bureau, portemanteau, boîtes de rangement en carton et autres).

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés prévoit pour les allocations de base 12.07 et 74.01 des montants respectifs s'élevant à 7.000 euros et 25.000 euros.

A.B. 60.12.74.04. — *Dépenses d'investissement en matière informatique*

Le montant demandé sur l'allocation de base 74.04 sera utilisé pour le remplacement du matériel informatique désuet et pour réaliser les achats qui permettront de finir d'adapter le parc informatique de la Commission permanente à la base de données intégrée pour les trois services d'asile. (achats d'écran 21 pouces et de PC plus performants). Il s'agit également de garantir la continuité du service en constituant un stock de matériel de remplacement immédiatement disponible en cas de problème et d'améliorer les conditions de travail des utilisateurs

De plus il est envisagé dans un projet de télétravail, encore à réaliser, d'équiper les chercheurs de PC portables et leurs bureaux de docking stations.

La Commission Permanente de Recours des Réfugiés demande pour l'allocation de base 74.04 un montant de 45.000 euros.

SECTION 63. — **CALLTAKING DES CENTRALES D'ALARME 112, 101 ET 100**

Il a été décidé (Conseil des ministres du 30 et 31 mars 2004) que, pour le calltaking, on travaillerait avec des calltakers neutres qui seraient en première instance recrutés parmi les membres du personnel disponibles de l'entreprise publique autonome Belgacom. Il s'agit tout d'abord de la prise en charge des appels 101, mais, en préparation de l'adjonction ultérieure des appels 112 et 101, les calltakers recevront une formation en aide médicale urgente.

Concrètement, 135 membres du personnel de Belgacom sont concernés dans une première phase (à terme, 237 personnes), à répartir comme suit :

a) 4 membres du personnel sont chargés du démarrage et du suivi du projet au SPF Intérieur;

b) 131 membres du personnel seront répartis entre les 12 Centres pour l'Information et la Communication.

Le SPF Intérieur, la Police Fédérale et le SPF Santé Publique organisent, chacun pour sa part, la formation générale nécessaire pour que le membre du personnel puisse exécuter de façon adé-

Op de basisallocatie 12.04 wordt een totaal bedrag aangevraagd van 35.000 euro.

B.A. 60.12.12.07. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame roerende goederen en van diensten*

B.A. 60.12.74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen*

De bedragen op de basisallocatie 12.07 dienen voor het verrichten van installatie- en aanpassingswerken in 2005 en om interne verhuiskosten te kunnen bekostigen (de Vaste Beroepscommissie beschikt immers niet over eigen werkmannen).

Op de basisallocatie 74.01 wordt de aankoop van meubilair en duurzaam bureelmateriaal voorzien voor de leden en personeel. Tevens dienen op deze basisallocatie de courante aankopen van kleine duurzame goederen die voor de goede werking van de dienst noodzakelijk blijken, te worden gerealiseerd (kasten voor dossiers in behandeling en ter archivering, vervanging burelen en stoelen, bureellampen, kapstokken, kartonnen opslagdozen en dergelijke...).

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen voorziet op de basisallocaties 12.07 en 74.01 respectievelijk een bedrag van 7.000 euro en 25.000 euro.

B.A. 60.12.74.04. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

Het bedrag dat wordt aangevraagd op de basisallocatie 74.04 zal worden aangewend om verouderd informaticamateriaal te vervangen en om de aankopen te realiseren die toelaten om het informaticapark van de Vaste Beroepscommissie nog verder aan te passen aan de geïntegreerde database voor de drie asiendiensten (aankoop van 21-inch-schermen en krachtiger PC's). Tevens wordt beoogd dat de dienstcontinuïteit wordt verzekerd door het in voorraad hebben van onmiddellijk beschikbaar materieel in geval van defecten en een verbetering van de werkomstandigheden van het personeel.

Voorts wordt overwogen om in een, nog uit te werken, project van telewerk de onderzoekers en magistraten uit te rusten met draagbare PC's en te voorzien van docking stations.

De Vaste Beroepscommissie voor vluchtelingen vraagt op de basisallocatie 74.04 een bedrag aan van 45.000 euro.

SECTIE 63. — **CALLTAKING VAN DE ALARMCENTRALES 112, 101 EN 100**

Er werd beslist (Ministerraad van 30 en 31 maart 2004) dat voor de calltaking met neutrale calltakers zou worden gewerkt die men in eerste instantie zou recruter uit beschikbare personeelsleden van het autonoom overheidsbedrijf Belgacom. In eerste instantie betreft het de calltaking van de 101 maar in voorbereiding van een latere toevoeging van de 112 en 101 zullen de calltakers tevens een opleiding in dringende medische hulpverlening krijgen.

In casu gaat het in eerste instantie om 135 personeelsleden van Belgacom (op termijn 237) te verdelen als volgt :

a) 4 personeelsleden worden belast met de opstart en opvolging van het project bij de FOD Binnenlandse Zaken;

b) 131 personeelsleden zullen verspreid worden over de 12 Centra voor Informatie en Communicatie.

De FOD Binnenlandse Zaken, de Federale Politie en de FOD Volksgezondheid organiseren met het oog op het vergemakkelijken van de toekomstige integratie in het Agentschap voor de oproepen tot de

quate sa tâche de télé-opérateur neutre, dans l'optique de la simplification de l'intégration future dans l'Agence pour les appels vers les services de secours (A.R. du 13 septembre 2004).

A.B. 13 63 01 1103 (Bud DO PAAB). — *Rémunérations du personnel statutaire*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	—	—	4.471	4.471	4.471
fe	—	—	—	4.471	4.471	4.471

Justification du crédit :

Pour la première phase, à savoir l'intégration du 101 dans la technologie Astrid, le Ministre de l'Intérieur affectera des membres du personnel statutaire de l'entreprise publique autonome Belgacom en tant qu'opérateurs dans les centrales d'alarme 101.

Le nombre de membres du personnel statutaire affectés à la réalisation de ce projet s'élève dans une première phase à 135 (A.R. 13 septembre 2004).

A.B. 13 63 01 1104 (Bud DO PAAB). — *Rémunérations du personnel contractuel*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fe	—	—	—	—	—	—

A.B. 13 63 02 1201 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	—	—	292	292	292
fe	—	—	—	292	292	292

Justification du crédit :

Le SPF Intérieur, la Police Fédérale et le SPF Santé Publique organisent chacun, pour sa part, la formation générale nécessaire pour que le membre du personnel puisse exécuter de façon adéquate sa tâche de télé-opérateur neutre, dans l'optique de la simplification de l'intégration future dans l'Agence pour les appels vers les services de secours (A.R. du 13 septembre 2004).

Dans le cadre des formations à suivre, il est logique que des frais, tant de déplacement et de séjour que de formation, devront être payés. Le crédit disponible y sera affecté.

hulpdiensten, elk voor zijn deel, de nodige algemene opleiding opdat het personeelslid zijn taak als neutrale tele-operator naar behoren zou kunnen uitvoeren (KB van 13 september 2004).

B.A. 13 63 01 1103 (Bud DO PAAB). — *Bezoldigingen statutairen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	—	—	4.471	4.471	4.471
fc	—	—	—	4.471	4.471	4.471

Verantwoording van het krediet :

De Minister van Binnenlandse Zaken zal voor de eerste fase, namelijk de integratie van de 101 in de Astrid-technologie, statutaire personeelsleden van het autonoom overheidsbedrijf Belgacom inzetten als administratief personeelslid van de FOD Binnenlandse Zaken of als neutrale tele-operator van de alarmcentrales101.

Het aantal statutaire personeelsleden dat ingezet wordt voor de realisatie van dit project, is in een eerste fase 135 (KB van 13 september 2004).

B.A. 13 63 01 1104 (Bud DO PAAB). — *Bezoldigingen contractuelen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

B.A. 13 63 02 1201 (Bud DO PAAB). — *Werkingskosten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	—	—	292	292	292
fc	—	—	—	292	292	292

Verantwoording van het krediet :

De FOD Binnenlandse Zaken, de Federale Politie en de FOD Volksgezondheid organiseren met het oog op het vergemakkelijken van de toekomstige integratie in het Agentschap voor de oproepen tot de hulpdiensten, elk voor zijn deel, de nodige algemene opleiding opdat het personeelslid zijn taak als neutrale tele-operator naar behoren zou kunnen uitvoeren (KB van 13 september 2004).

In het kader van de te volgen opleidingen is het logisch dat er zowel verplaatsings-, verblijfs-, als opleidingskosten zullen moeten betaald worden. Het beschikbare krediet zal hiertoe worden aangewend.

A.B. 13 63 02 7401 (Bud DO PAAB). — *Dépenses d'investissement*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fo	—	—	—	—	—	—
fe	—	—	—	—	—	—

Justification du crédit :

Ce crédit sera affecté à l'acquisition de biens meubles durables.

B.A. 13 63 02 7401 (Bud DO PAAB). — *Investeringsuitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	—	—	—	—	—
fc	—	—	—	—	—	—

Verantwoording van het krediet :

Dit krediet zal aangewend worden om duurzame roerende goederen te verwerven.

**1. Restaurants et réfectoires :
école Royale de la protection civile
(article 10 de l'arrêté royale du 11 mars 1954
portant statut du corps de protection civile
(article 70.01C))**

(En milliers d'euros)

**1. Restaurants en refters : Koninklijk School
van de Civiele Bescherming (artikel 10 van het
koninklijk besluit van 11 maart 1954 houdende
statuut van het korps voor Civiele Bescherming
(artikel 70.01C))**

(In duizend euro)

Clas- sifica- tion écono- mique		2003	2004	2005		Eco- nomi- sche classi- ficatie
990	1. Solde au 1 ^{er} janvier	5	5	5	1. Saldo op 1 januari.	990
	2. Recettes :				2. Ontvangsten :	
461	2.1. En provenance du budget de l'État	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staats- begroting.	461
385	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	25	25	25	2.2. Functionele en exploitatie- ontvangsten.	385
083	2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.	083
	3. Dépenses :				3. Uitgaven :	
111	3.1. Rémunérations	—	—	—	3.1. Bezoldigingen.	111
122	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	25	25	25	3.2. Functionele en exploitatie- uitgaven.	122
033	3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.	033
	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	5	5	5	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).	

**2. Restaurants et réfectoires : services généraux
(article 70.02.C)**

(En milliers d'euros)

**2. Restaurants en refters : Algemene Diensten
(artikel 70.02.C)**

(In duizend euro)

Clas- sifica- tion écono- mique		2003	2004	2005		Eco- nomi- sche classi- ficatie
990	1. Solde au 1 ^{er} janvier	2,85	9,34	9,34	1. Saldo op 1 januari.	990
	2. Recettes :				2. Ontvangsten :	
461	2.1. En provenance du budget de l'État	—	—	—	2.1. Herkomstig van de staats- begroting.	461
385	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	109,28	150	150	2.2. Functionele en exploitatie- ontvangsten.	385
083	2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.	083
	3. Dépenses :				3. Uitgaven :	
111	3.1. Rémunérations	—	—	—	3.1. Bezoldigingen.	111
122	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	102,77	150	150	3.2. Functionele en exploitatie- uitgaven.	122
033	3.3. Dépenses pour ordre	—	—	—	3.3. Uitgaven voor orde.	033
	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) - (3)	9,34	9,34	9,34	4. Saldo op 31 december (1) + (2) - (3).	

**Service de l'Etat à gestion séparée chargé
de la gestion des cartes d'identité**

(En milliers d'euros)

**Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met
het beheer van de identiteitskaarten**

(In duizend euro)

Clas- sifica- tion écono- mique		2005	2004	2003		Eco- nomi- sche classi- ficatie
0320	1. Solde au 1 ^{er} janvier	9 064	—	—	1. Saldo op 1 januari.	0320
	2. Recettes :				2. Ontvangsten :	
4610	2.1. En provenance du budget de l'État	13 148	—	—	2.1. Herkomstig van de staats- begroting.	4610
3850	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploitation	32 870	20 943	—	2.2. Functionele en exploitatie- ontvangsten.	3850
0830	2.3. Recettes pour ordre	—	—	—	2.3. Ontvangsten voor orde.	0830
1610	2.4. Recettes provenant du fonds budgétaire « Fonds spécial du registre national »	—	12 317	—	2.4. Ontvangsten afkomstig van het begrotingsfonds « Bij- zonder Fonds van het Rijks- register ».	1610
	3. Dépenses :				3. Uitgaven :	
1110	3.1.1. Rémunérations	18 254	870	—	3.1.1. Bezoldigingen.	1110
	3.1.2. Frais de fonctionnement	33 830	17 036	—	3.1.2. Werkingskosten.	
1211	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploitation	2 995	6 290	—	3.2. Functionele en exploitatie- uitgaven.	1211
7422						7422
0330	3.3. Dépenses pour ordre				3.3. Uitgaven voor orde.	0330
	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3)	0	9 064	—	4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3).	

L'article 92 de la loi-programme du 9 juillet 2004 prévoit la création d'un service de l'Etat à gestion séparée chargé de la gestion des cartes d'identité.

L'objectif visé est de gérer de façon souple le projet de la carte d'identité électronique, en particulier l'utilisation du personnel des entreprises publiques autonomes, et de mieux anticiper des situations changeantes.

Les moyens mis à la disposition du Service de l'Etat seront consacrés à assurer une gestion efficace du projet visant un déploiement généralisé de la carte d'identité électronique, notamment par la mise à disposition des communes de personnel supplémentaire provenant des entreprises publiques autonomes tout en assurant la nécessaire coordination au niveau des différentes provinces par l'intervention du personnel supplémentaire affecté dans les délégations régionales du Registre national.

A la suite de l'évaluation favorable du projet pilote dans les 11 communes, le Conseil des Ministres du 20 mars 2004 a décidé l'introduction généralisée de la carte d'identité électronique.

Lors des discussions du 24 mars 2004 au sein de la Commission de l'Intérieur à la Chambre, un avis positif a également été émis.

L'exécution du marché relatif à la fourniture aux communes de l'infrastructure nécessaire a été notifiée le 1^{er} juillet 2004 à la firme Steria, qui dès ce moment-là a entrepris le « site survey » dans les 578 autres communes.

Artikel 92 van de programmawet van 9 juli 2004 voorziet in de oprichting van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer belast met het beheer van de identiteitskaarten.

Het objectief dat wordt beoogd bestaat erin op soepele wijze het project van de elektronische kaart te beheren, inzonderheid het inzetten van personeel van de autonome overheidsbedrijven, en beter in te spelen op veranderende toestanden.

De middelen die aan de Staatsdienst ter beschikking gesteld worden zullen besteed worden aan het doeltreffend beheren van het project dat de veralgemeende uitreiking van de elektronische identiteitskaart beoogt, met name door het ter beschikking stellen van de gemeenten van bijkomend personeel afkomstig van de autonome overheidsbedrijven, waarbij tevens gezorgd wordt voor de nodige coördinatie op het vlak van de verschillende provincies door de tussenkomst van bijkomend personeel toegewezen aan de regionale afvaardigingen van het Rijksregister.

Na de gunstige evaluatie van het proefproject in elf gemeenten heeft de Ministerraad van 20 maart 2004 beslist tot de veralgemeende invoering van de elektronische identiteitskaart.

Bij de bespreking van 24 maart 2004 in de Kamercommissie van Binnenlandse Zaken werd eveneens een positief advies uitgebracht.

De uitvoering van de opdracht met betrekking tot de uitrusting van de gemeenten met de nodige infrastructuur werd op 1 juli 2004 betekend aan de firma Steria, die vanaf die datum van start is gegaan met de site survey in de 578 resterende gemeenten.

En vue de la généralisation, il a été tenu compte des vœux des communes :

— La généralisation de la carte d'identité électronique se déroulera sur une période de 5 ans (ce qui signifie que la généralisation devra être terminée à la fin de l'an 2009). De cette manière, les services communaux seront moins chargés;

— Les communes sont réparties en trois groupes. Le premier groupe va démarrer au mois d'octobre 2004, le deuxième au mois de décembre et le troisième en février 2005. Les communes décident elles-mêmes à quel groupe elles veulent appartenir.

Il est tenu compte des intérêts des communes également d'une autre façon :

a) L'infrastructure est mise gratuitement à leur disposition par les autorités fédérales. La maintenance est toutefois à charge des communes. Cette maintenance peut cependant être assurée par la commune elle-même pour autant que celle-ci dispose d'un personnel suffisant et capable.

b) Le personnel communal est en outre formé aux frais des autorités fédérales.

c) La commune reçoit du personnel supplémentaire dont le coût est supporté par les autorités fédérales. Ce personnel vient d'entreprises publiques autonomes telles que la Poste, Belgacom, la SNCB, BIAC et Belgocontrol. Au total, il est fait appel à 722 membres de personnel. Ils resteront à la disposition de la commune pendant trois années.

Les services du Registre national ont également été renforcés. Un gestionnaire de projet a été engagé. Celui-ci sera entouré d'un manager ICT, d'un manager pour le helpdesk, d'un manager de la communication et d'un manager des ressources humaines. Le helpdesk auprès du Registre national a été renforcé par une vingtaine de personnes. Dans les délégations du Registre national, on a désigné 28 coordinateurs régionaux, qui ont comme tâche spéciale d'assister les communes sur le plan de la formation et de l'information.

Une campagne d'information sera mise sur pied à l'intention du public. Elle comprendra un dépliant renouvelé, un spot radiophonique et quelques « événements » pourvus d'un rayonnement spécial, ainsi qu'un site web également renouvelé.

Les moyens du Service de l'Etat peuvent également être utilisés pour les frais de fonctionnement et d'investissement du Registre national.

La mission du Registre national est définie par la loi du 8 août 1983. Il assure, conformément aux dispositions de ladite loi et en faisant appel à l'informatique, l'enregistrement, la mémorisation et la diffusion d'informations.

A côté de cette mission spécifique, le Registre national a été, au fil des années, chargé de bien d'autres tâches.

Si certaines d'entre elles ont disparu (exploitation du fichier centralisé de la milice, communication des informations nécessaires à la production des cartes de sécurité sociale à la firme chargée de cette production), d'autres tâches en revanche sont toujours d'actualité : communication des informations nécessaires à la production des cartes d'identité au centre chargé de produire ces dernières, impression des documents de base, gestion de fichier central des cartes d'identité, communication au ministère de la santé publique des demandes relatives aux dons d'organes enregistrés auprès des administrations communales, transit de communication entre les communes et le fichier central des permis de conduire géré par le ministère des Communications, enregistrement des informations relatives à l'identité, à la localisation et à la situation administrative des candidats réfugiés (registre d'attente).

Voor de veralgemening werd rekening gehouden met de wensen van de gemeenten :

— de uitrol van de elektronische identiteitskaart zal verlopen over 5 jaar (d.w.z. dat de uitrol voltooid moet zijn tegen het einde van het jaar 2009). Op die manier worden de gemeentediensten minder belast;

— de gemeenten worden ingedeeld in drie groepen. De eerste groep start in oktober 2004, de tweede in december 2004 en de derde in februari 2005. De gemeenten beslissen zelf tot welke groep ze willen behoren;

Ook op een andere manier wordt rekening gehouden met de belangen van de gemeenten :

a) De infrastructuur wordt gratis ter beschikking gesteld door de overheid. Ten laste van de gemeente valt wel het onderhoud. Dit onderhoud mag echter door de gemeente zelf gebeuren indien zij hiervoor zelf over voldoende en bekwaam personeel beschikt.

b) Het gemeentepersoneel wordt bovendien opgeleid op kosten van de federale overheid.

c) De gemeente krijgt bijkomend personeel waarvan de kost gedragen wordt door de federale overheid. Dit personeel is afkomstig van de overheidsbedrijven de Post, Belgacom, NMBS, BIAC en Belgocontrol. In totaal worden 722 personeelsleden ingezet. Zij blijven gedurende 3 jaar ter beschikking van de gemeente.

De diensten van het Rijksregister worden eveneens versterkt. Een projectmanager is aangesteld. Deze zal worden omkaderd door een ICT-manager, een manager voor de helpdesk, een communicatiemanager en een HR-manager. De helpdesk bij het Rijksregister wordt uitgebreid met een twintigtal personen. In de delegaties van het Rijksregister worden 28 regionale coördinatoren aangeduid, die als speciale taak hebben de gemeenten te helpen op het gebied van opleiding en informatie.

Naar het publiek toe wordt een informatiecampaagne opgezet. Deze zal bestaan uit een vernieuwde folder, radiospot, advertenties en enkele events met een bijzondere uitstraling, en een vernieuwde website.

De middelen van de Staatsdienst kunnen ook aangewend voor de werkings- en investeringskosten van het Rijksregister.

De opdracht van het Rijksregister is bepaald bij de wet van 8 augustus 1983. Overeenkomstig de bepalingen van deze wet en met de hulp van de informatica staat het in voor de opnemings, de memorisatie en de verspreiding van de informatiegegevens.

Naast die specifieke opdracht werd het Rijksregister in de loop der jaren belast met tal van andere taken.

Sommige daarvan zijn verdwenen (beheer van het centraal militiebestand, de mededeling van de nodige informatiegegevens voor de aanmaak van de sociale zekerheidskaarten aan de firma belast met deze aanmaak); andere taken zijn nog steeds actueel : mededeling van de nodige informatiegegevens voor de aanmaak van de identiteitskaarten aan het centrum belast met de aanmaak ervan, drukken van de basisdocumenten, beheer van het centraal identiteitskaartenbestand, mededeling aan het Ministerie van Volksgezondheid van de aanvragen betreffende het afstaan van organen geregistreerd bij de gemeentebesturen, transit van de mededeling tussen de gemeenten en het centraal rijbewijsbestand beheerd door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit, registratie van de informatiegegevens betreffende de identiteit, de lokalisatie en de administratieve toestand van de kandidaat-vluchtelingen (wachregister).

L'entrée en vigueur de la loi du 25 mars 2003 modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et des arrêtés d'exécution relatifs à la carte d'identité électronique, et le lancement du projet pilote visant à introduire la carte d'identité électronique, ont ouvert la voie du développement de la communication électronique sécurisée tant dans la sphère publique que dans la sphère privée.

Source authentique des informations pour un grand nombre de fichiers publics, le Registre national est devenu le pilier de la communication électronique.

La procédure d'accès a été simplifiée et allégée par la loi du 25 mars 2003. Dans l'attente de l'installation du Comité Sectoriel du Registre national, qui est imminente, la Commission pour la Protection de la vie Privée, a rempli le rôle de ce comité sectoriel et autorisé un certain nombre d'organismes publics et privés de droit belge à accéder aux informations du Registre national pour l'accomplissement des missions d'intérêt général qui leur sont confiées par ou en vertu d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance.

La modernisation du Registre national se poursuit par l'ouverture à des formats standards d'échange de données, tels que XML, et à des protocoles de communication, tels que TCP-IP, tout en renforçant la sécurité. Le guichet électronique standard qui est développé en collaboration avec les Unions des Villes et Communes sera diffusé sous peu.

L'amélioration des processus essentiels mis en oeuvre par le Registre national dans le cadre de sa mission légale, doit également être concrétisée dans les mois à venir. Elle concerne non seulement les aspects développements de nouvelles fonctionnalités et maintien du système 24h/24h et 7j. sur 7 mais aussi les volets support des utilisateurs et contrôle la qualité et de l'intégrité des données enregistrées.

La protection de la vie privée se trouve quant à elle renforcée par l'entrée en vigueur des dispositions de l'arrêté royal du 5 juin 2004 déterminant le régime des droits de consultation et de rectification des données électroniques inscrites sur la carte d'identité et des informations reprises dans les registres de population et au Registre national des personnes physiques.

En effet, dès cette date, l'accès direct en ligne aux informations le concernant enregistrées au Registre national a été ouvert à tout citoyen titulaire d'une carte d'identité électronique, et disposant d'un PC connecté à Internet équipé d'un lecteur de carte à puce.

Le citoyen qui à l'occasion de cette consultation constate que certaines données le concernant ne sont pas reprises de manière précise, complète et exacte peut directement en demander la rectification à son administration communale.

L'étape suivante qui sera réalisée dans un avenir très proche est la promulgation et la mise en oeuvre sur le plan réglementaire et au niveau pratique du droit pour chaque titulaire d'une carte d'identité électronique de prendre connaissance par le même canal de toutes les autorités, organismes et personnes, qui ont, au cours des six mois écoulés consultés ou mis à jour ses données au Registre national dans les six mois, à l'exception des autorités administratives et judiciaires chargées de la recherche et de la répression des délits, de la Sûreté de l'Etat et du Service général du renseignement et de la sécurité des Forces armées.

Par ailleurs, l'utilisation de la carte d'identité électronique comme moyen d'authentification pour l'accès au Registre national des personnes titulaires d'une habilitation légale devrait être à l'avenir progressivement généralisée.

Door de inwerkingtreding van de wet van 25 maart 2003 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en van de uitvoeringsbesluiten betreffende de elektronische identiteitskaart en de lancering van het pilootproject met betrekking tot de invoering van de elektronische identiteitskaart, werd de weg geopend tot de ontwikkeling van de beveiligde elektronische communicatie zowel in de openbare als in de privé-sfeer.

Als authentieke informatiebron voor een groot aantal overheidsbestanden is het Rijksregister uitgegroeid tot een pijler van de elektronische communicatie.

De wet van 25 maart 2003 heeft de toegangsprocedure versoept. In afwachting van de nakende installatie van het Sectoraal comité van het Rijksregister heeft de Commissie voor bescherming van de persoonlijke levenssfeer de rol van dit sectoraal comité opgenomen en een aantal openbare en privé-instellingen naar Belgisch recht toelating verleend om toegang te hebben tot de gegevens van het Rijksregister voor het vervullen van opdrachten van algemeen belang die hen zijn opgedragen bij wet, decreet of ordonnantie.

De modernisering van het Rijksregister wordt voortgezet door de opening tot gestandaardiseerde formaten van gegevensuitwisseling, zoals XML, en tot communicatieprotocollen, zoals TCP/IP, waarbij tevens de veiligheid wordt versterkt. Het standaard e-loket dat in samenwerking met de Verenigingen van de Steden en Gemeenten wordt ontwikkeld zal eerlang worden verspreid.

De verbetering van de essentiële processen die door het Rijksregister worden aangewend in het kader van zijn wettelijke opdracht moet eveneens worden geconcretiseerd in de komende maanden. Niet enkel de aspecten inzake de ontwikkeling van nieuwe functionaliteiten en het in bedrijf houden van het systeem 24u/24u en 7 dagen op 7 worden beoogd, maar ook de luiken inzake de ondersteuning van de gebruikers en de controle van de kwaliteit en de integriteit van de opgeslagen gegevens.

De bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt versterkt door de inwerkingtreding van de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 juni 2004 tot vaststelling van het stelsel van de rechten tot inzage en verbetering van de gegevens die op elektronische wijze opgeslagen zijn op de identiteitskaart en van de informatiegegevens die zijn opgenomen in de bevolkingsregisters of in het Rijksregister van de natuurlijke personen.

Vanaf deze datum kan iedere burger die houder is van een elektronische identiteitskaart en beschikt over een op het internet aangesloten PC uitgerust met een chipkaartlezer rechtstreeks on line toegang hebben tot zijn persoonlijke gegevens opgeslagen in het Rijksregister.

De burger die naar aanleiding van deze raadpleging vaststelt dat sommige van zijn persoonlijke gegevens niet op nauwkeurige, volledige en juiste wijze zijn opgenomen, kan rechtstreeks de verbetering ervan aanvragen bij zijn gemeentebestuur.

De volgende stap die zal worden gerealiseerd in een zeer nabije toekomst is de afkondiging en de inwerkingstelling op reglementair en praktisch vlak van het recht voor iedere houder van een elektronische identiteitskaart om via hetzelfde kanaal kennis te krijgen van alle overheden, instellingen en personen die, in loop van de voorbije zes maanden, zijn gegevens hebben geraadpleegd of bijgewerkt, met uitzondering van de bestuurlijke en gerechtelijke overheden die belast zijn met de opsporing en bestraffing van misdrijven, van de Staatsveiligheid en van de Algemene Dienst inlichting en veiligheid van de Krijgsmacht.

Overigens zal het gebruik van de elektronische identiteitskaart als authenticatiemiddel voor de toegang tot het Rijksregister van de personen die houder zijn van een wettelijke machtiging in de toekomst geleidelijk veralgemeend worden.

La diversification des produits, la simplification de la documentation et leur fourniture sur de nouveaux supports (CD-ROM, cassettes) sera poursuivie en tenant compte des attentes des utilisateurs. En outre, l'échange des fichiers de manière sécurisée rendue possible par l'installation d'un site FTP protégé sera progressivement étendu.

L'installation du système « Unified Communication Engine » et l'installation d'un serveur mail sécurisé permettra de faciliter, de diversifier et d'accélérer la communication entre le Registre national et ses utilisateurs.

Plaque tournante du système mis en place pour la production de cette carte d'identité électronique, le Registre national dont le système d'exploitation est adapté, dispose désormais d'une infrastructure PKI qui lui permet d'assurer la coordination des intervenants dans les différentes phases du processus de fabrication de la carte d'identité électronique.

Le Registre national assure une communication électronique efficace et sûre entre les communes en tant qu'autorités d'enregistrement, le personnalisateur/l'initialisateur de la carte et les autorités de certification ayant conclu une convention avec les autorités.

Tout d'abord, une centrale d'enregistrement qui reçoit et traite les données d'enregistrement des communes a été installée auprès du Registre national. Au départ de la Centrale d'enregistrement, les demandes seront transmises à l'entreprise de production des cartes à puce. La Centrale d'enregistrement assure également la coordination technique des autorités communales d'enregistrement. Dans ce cadre, elle est par exemple chargée de l'installation et de la gestion du matériel nécessaire à cette fin au niveau communal. La Centrale d'enregistrement est également l'autorité centrale d'enregistrement où s'effectue l'enregistrement des demandes émanant des fonctionnaires principaux d'enregistrement (un par commune) et des consultants en matière de sécurité.

Le Registre national, est, en deuxième lieu, l'endroit où est géré le Registre des Cartes d'identité. Ce registre tient soigneusement à jour, et ce de manière permanente, l'ensemble des données relatives au déroulement du processus afférent à chaque carte d'identité. Dans ce cadre, le Registre national doit notamment effectuer un contrôle d'interférences pour toutes les clés publiques enregistrées.

Le Registre national assure, en troisième lieu, un help desk permanent où peuvent notamment être signalés les vols ou pertes de cartes d'identité.

La perte ou le vol d'une carte ou l'utilisation abusive d'un certificat de signature ou d'identification entraîne la suspension et, le cas échéant, la révocation de la carte ou du certificat.

Une telle suspension ou révocation est effectuée dans le fichier des cartes d'identité et dans le fichier des certificats.

Le help-desk reçoit les appels soit directement d'un titulaire d'une carte, soit d'une commune, de producteur de la carte, du personnalisateur/initialisateur de la carte ou d'une autorité de certification. Il est opérationnel 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

LES RECETTES ET DÉPENSES DU SERVICE DE L'ÉTAT CHARGÉ DE LA GESTION DES CARTES D'IDENTITÉ

1. Recettes

Les recettes pour l'exercice 2005 se constituent de quatre catégories :

- a) la dotation provenant de l'allocation de base 41.01;

Rekening houdend met de verwachtingen van zijn gebruikers, zal de diversificatie van de producten, de vereenvoudiging van de documentatie en het aanbod ervan op nieuwe dragers (CD-ROM, cassettes) voortgezet worden. Bovendien zal de beveiligde uitwisseling van bestanden mogelijk gemaakt door de installatie van een beschermde FTP site, geleidelijk uitgebreid worden.

Dank zij de installatie van een « Unified Communication Engine » en van een beveiligde mail server is het mogelijk geworden de communicatie tussen het Rijksregister en zijn gebruikers te vergemakkelijken, te diversifiëren en te versnellen.

Draaischijf van het systeem dat wordt uitgebouwd voor de productie van de elektronische identiteitskaart, beschikt het Rijksregister waarvan het exploitatiesysteem is aangepast, voortaan over een PKI-infrastructuur waarmee het mogelijk is de coördinatie van de actoren die in de verschillende fasen van het aanmaakproces van de elektronische identiteitskaart tussenkomen, te waarborgen.

Het Rijksregister staat in voor een efficiënte en veilige elektronische communicatie tussen de gemeenten als registratieautoriteit, de kaartpersonalisator/initialisator en de certificatieautoriteiten die een overeenkomst hebben gesloten met de overheid.

Bij deze dienst is vooreerst een Registratiecentrale ingericht die de registratiegegevens van de gemeenten ontvangt en verwerkt. Vanuit de Registratiecentrale worden de aanvragen naar het productiebedrijf van de chipkaarten gestuurd. De Registratiecentrale verzorgt ook de technische coördinatie van de gemeentelijke registratieautoriteiten. In dat kader is ze bijvoorbeeld belast met de installatie en het beheer van de apparatuur die daarvoor op gemeentelijk vlak nodig is. De Registratiecentrale is tevens de centrale registratie-autoriteit waar de registratie wordt verricht van de aanvragen van de gemeentelijke hoofdregistratie-ambtenaren (één per gemeente) en van de veiligheidsconsulenten.

In de tweede plaats is het Rijksregister de plaats waar het Register van de Identiteitskaarten wordt beheerd. In dit register worden op permanente wijze alle gegevens over het procesverloop voor elke identiteitskaart nauwkeurig bijgehouden. In dat kader moet het Rijksregister onder meer alle geregistreerde publieke sleutels op botsingen controleren.

In de derde plaats verzorgt het Rijksregister een permanente helpdesk waar onder meer diefstal of verlies van identiteitskaarten kan worden gemeld.

Verlies of diefstal van een kaart of misbruik van een handtekening- of identificatiecertificaat geeft aanleiding tot schorsing en in voorkomend geval revocatie van de kaart of het certificaat.

Dergelijke schorsing of revocatie wordt doorgevoerd in het bestand van de identiteitskaarten alsook in het certificatenbestand.

De helpdesk ontvangt oproepen hetzij rechtstreeks van een kaarthouder, hetzij van een gemeente, de kaartproducent, de kaartpersonalisator/kaartinitialisator of een certificatieautoriteit. Ze is 24/24 uur gedurende 7 dagen per week operationeel.

DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VAN DE STAATSDIENST MET AFZONDERLIJK BEHEER BELAST MET HET BEHEER VAN DE IDENTITEITSKAARTEN

1. Ontvangsten

De ontvangsten voor het begrotingsjaar 2005 bestaan uit vier categorieën :

- a) de dotatie afkomstig van basisallocatie 41.01;

b) les recettes résultant des prestations qui sont effectuées par le Registre national en faveur de ses utilisateurs. La facturation des prestations fournies se fait sur base de l'arrêté royal du 2 avril 2003 (M.B. du 19 mai 2003) relatif aux redevances auxquelles donnent lieu les prestations du Registre national des personnes physiques. Ces recettes sont estimées à 8.137.500 euros en 2005.

c) les recettes résultant de la récupération des frais de fabrication des cartes d'identité électroniques à charge des communes (article 14, § 8 de la loi du 25 mars 2003 modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques et la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité). Par carte produite un montant de 10 euros est récupéré. Pour 2005 une production de 2 millions de cartes électroniques est prévue, ce qui résulte en une recette de 20 millions d'euros.

d) les recettes résultant de l'intervention financière de la part de certaines entreprises publiques autonomes dans le cadre de la mise à disposition de personnel dans le projet « carte d'identité électronique ». Pour 2005 une recette de 4.732.129 euros est estimée.

2. Dépenses

a) Rémunérations

En exécution de l'article 475 de la loi programme du 22 décembre 2003 des membres du personnel statutaires des entreprises publiques autonomes peuvent être utilisés dans chaque autorité belge.

En l'espèce, il s'agit de 779 membres du personnel statutaires des entreprises publiques autonomes Belgacom, Biac, Belgocontrol, SNCB et La Poste, dont 722 seront utilisés pendant une période de trois ans dans les communes en vue d'assumer la charge de travail supplémentaire qui est lié à la délivrance généralisée de la carte d'identité électronique. En outre, 57 membres du personnel statutaires sont attribués au SPF Intérieur dans le cadre de coordination fédérale et provinciale de la délivrance de la carte d'identité électronique. Un agent contractuel est engagé comme chef de projet sous contrat d'expert.

La cellule de politique générale du Budget a évalué le coût salarial total de ce personnel à 18.253.874 euros pour l'exercice 2005.

b) Frais de fonctionnement

Les frais de fonctionnement du Registre national concernent les postes suivants :

1) Location et maintenance du matériel informatique du Registre national (site principal et site back up)	3.800.000 euros

Les contrats de location et de maintenance des configuration sur le site principal et sur le site back up viennent à expiration fin février 2005. La vision à long terme est d'évoluer vers un système ouvert avec un langage de programmation qui tourne sur le plus possible de plate-formes (probablement Java), de manière à pouvoir éviter la dépendance d'un seul constructeur.

Il sera procédé en deux phases :

1) Pour les périphériques il y aura recours à une procédure ouverte (appel d'offres général).

2) La conversion des main frames et la formation du personnel aux nouveaux langages de programmation ne sera pas réalisable à courte échéance. Le remplacement des main frames fera dès lors l'objet d'une procédure négociée avec le constructeur actuel.

b) de ontvangsten voortvloeiend uit de prestaties die door het Rijksregister worden verricht ten behoeve van zijn gebruikers. De aanrekening van de geleverde prestaties geschiedt op basis van het koninklijk besluit van 2 april 2003 (B.S. van 19 mei 2003) betreffende de vergoedingen waartoe de prestaties van het Rijksregister van de natuurlijke personen aanleiding geven. Deze ontvangsten worden voor 2005 geraamd op 8.137.500 euro.

c) de ontvangsten voortvloeiend uit de invordering van de kosten met betrekking tot de aanmaak van de elektronische identiteitskaarten ten laste van de gemeenten (artikel 14, § 8 van de wet van 25 maart 2003 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen en van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten). Per aangemaakte kaart wordt een bedrag van 10 euro ingevorderd. Voor 2005 wordt een productie van 2 miljoen elektronische kaarten gepland, wat een ontvangst van 20 miljoen euro betekent.

d) de ontvangsten voortvloeiend uit de financiële tegemoetkoming die door sommige overheidsbedrijven wordt verleend in het kader van de tewerkstelling van personeel in het project « elektronische identiteitskaart ». Voor 2005 werd deze ontvangst door de Beleidsceel Begroting geraamd op 4.732.129 euro.

2. Uitgaven

a) Bezoldigingen

In uitvoering van artikel 475 van de Programmawet van 22 december 2003 kunnen statutaire personeelsleden van de autonome overheidsbedrijven worden ingezet in elke Belgische overheid.

In casu gaat het om 779 statutaire personeelsleden van de autonome overheidsbedrijven Belgacom, Biac, Belgocontrol, NMBS en De Post, waarvan er 722 gedurende een periode van drie jaar zullen worden ingezet in de gemeenten om de bijkomende werklast die gepaard gaat met de veralgemeende uitreiking van de elektronische identiteitskaart op te vangen. Daarnaast worden er 57 statutaire personeelsleden toegewezen aan de FOD Binnenlandse Zaken in het kader van de federale en provinciale coördinatie van de uitreiking van de elektronische identiteitskaart. Tevens zal één contractueel personeelslid via een expertencontract worden aangetrokken als project-leider.

De Beleidsceel Begroting heeft de totale loonkost voor dit personeel geraamd op 18.253.874 euro voor het begrotingsjaar 2005.

b) Werkingskosten

De werkingskosten van het Rijksregister hebben betrekking op volgende posten :

1) Huur en onderhoud informatica-apparatuur Rijksregister (main site en back up centrum)	3.800.000 euro

De huur- en onderhoudscontracten voor de configuraties op de main site en op de back up site verstrijken eind februari 2005. De lange termijn visie bestaat erin naar een open systeem te evolueren met een programmeertaal (waarschijnlijk Java) die op zo veel mogelijk platformen draait. De afhankelijkheid van één bepaalde constructeur zal zodanig kunnen doorbroken worden.

Daartoe zal worden gewerkt in twee stappen :

1) Voor de randapparatuur zal een open procedure worden aangewend (algemene offerteaanvraag).

2) Het omturnen van de main frames en het opleiden van het personeel voor de nieuwe programmeertaal zijn op korte termijn niet realiseerbaar. Voor de vervanging van de main frames zal derhalve via onderhandelingsprocedure met de huidige constructeur worden gehandeld.

Compte tenu du montant actuel payé pour le système de back up (1.850.000 euro), un montant de 3.800.000 euros est prévu pour les systèmes sur le site principal et sur le site back up.

Les systèmes pourront être étendus à courte échéance de sorte qu'un accroissement de la charge peut être anticipé à temps. Il sera convenu avec le constructeur que la capacité accrue ne sera pas payante lors des trois premiers mois. Après ces trois mois, la consultation accrue du Registre national donnera lieu à une augmentation des recettes, qui permettront de couvrir la capacité étendue des systèmes.

	(en euros)
2) Frais d'affranchissement de la correspondance :	
— Services centraux	220.000
— Service régionaux	30.000
	250.000
3) Fournitures de bureau	200.000
4) Frais divers	
— Divers (contrats de maintenance, location copieurs,...)	150.000
— Maintenance système Pubexi + firewall	100.000
— Formations, assistance	100.000
— Développement nouvelles applications	100.000
— Frais d'exploitation centre back up	130.000
— Outil help desk Belpic	50.000
	630.000
5) Raccordements DCS, téléphone et autres	
— Abonnements et communications téléphoniques services centraux et régionaux, liaisons DCS	225.000
— Liaison par fibre optique (Vilvorde-Bruxelles) entre centre back up et site principal	55.000
	280.000
6) Frais en rapport avec l'occupation des locaux	
— Charges locatives	350.000
— Nettoyage	50.000
— Gardiennage	200.000
	600.000
7) Frais énergétiques	85.000
8) Frais de parcours et de séjour	65.000
9) Redevances aux communes (collectes et mises à jour)	320.000
10) Frais de fonctionnement services régionaux	70.000
Totaal werkingskosten Rijksregister :	6.300.000
11) Frais de fonctionnement personnel supplémentaire	216.617
Il s'agit des frais de fonctionnement supplémentaires pour 58 provenant de Belgacom (frais de fonctionnement, de parcours, de séjour, ...). Forfaitairement 2500 euro/agent x 58 = 145.000 euros. Pour les coordinateurs régionaux qui travailleront sur le terrain : 5.000 km de déplacements à 0,2754 euro/km x 33 = 45.441 euros + indemnité de séjour (à raison de 5 par mois à 13,22 euro) x 60 x 33 = 26.715,6 euros sur base annuelle. Coût total par an : 216.616,6 euro.	
12) Maintenance de l'infrastructure Belpic du Registre national (selon convention du 3 janvier 2002)	1.180.988

Gelet op het bedrag dat momenteel betaald wordt voor het back up systeem (1.850.000 euro), wordt voor de systemen op de main site en op de back up site rekening gehouden met een bedrag van 3.800.000 euro.

De systemen zullen opschaalbaar zijn op korte termijn, zodat tijdig kan ingespeeld worden op een toename van de belasting. Er zal met de constructeur bedongen worden dat de verhoogde capaciteit van de systemen de eerste drie maanden niet betalend is. Na deze drie maanden zal de verhoogde raadpleging van het Rijksregister aanleiding geven tot een stijging van de ontvangsten, waarmee de opgevoerde capaciteit van de systemen kan bekostigd worden.

	(in euro)
2) Portkosten briefwisseling	
— Centrale diensten	220.000
— Regionale diensten	30.000
	250.000
3) Bureelbenodigdheden	200.000
4) Diverse kosten	
— Varia (onderhoudscontracten, huur fotokopie-toestellen,...)	150.000
— Onderhoud systeem Pubexi + firewall	100.000
— Opleidingen, bijstand	100.000
— Ontwikkeling nieuwe toepassingen	100.000
— Exploitatiekosten back-up centrum	130.000
— Tool help desk Belpic	50.000
	630.000
5) DCS-verbindingen, telefoon en andere	
— Telefoonabonnementen en communicaties centrale en regionale diensten, DCS geleidingen	225.000
— Verbinding via optische vezel (Vilvoorde-Brussel) tussen back-up centrum en hoofdsite	55.000
	280.000
6) Kosten in verband met bezetting van de lokalen	
— Huurlasten	350.000
— Schoonmaak	50.000
— Aandeel bewaking	200.000
	600.000
7) Energiekosten	85.000
8) Reis- en verblijfskosten	65.000
9) Vergoeding gemeenten voor collectes en bijwerkingen	320.000
10) Werkingskosten Regionale diensten	70.000
Totaal werkingskosten Rijksregister :	6.300.000
11) Werkingskosten bijkomend personeel	216.617
Het betreft bijkomende werkingskosten voor 58 personeelsleden komende van Belgacom (werkingskosten, reiskosten, verblijfskosten, ...). Forfaitair 2.500euro/man per jaar x 58 = 145.000 euro. Voor de regionale coördinatoren die vooral te velde zullen werken : 5.000 km verplaatsingen per jaar à 0,2754 euro/km x 33 = 45.441 euro + verblijfsvergoeding (naar rato van 5 per maand à 13,22 euro) x 60 x 33 = 26.715,6 euro op jaar-basis. Totale kost per jaar : 216.616,6 euro.	
12) Onderhoud van de Belpic-infrastructuur bij het Rijksregister (volgens overeenkomst d.d. 3 januari 2002)	1.180.988

13) Exploitation GCOS8 la nuit et les week-ends	365.817
14) Production de cartes Production de 2 millions de cartes (700.722 cartes à 19,7218 en 1.299.278 cartes à 8,0816 euro)	24.319.744
15) Campagne de sensibilisation eID (diffusion de folders, confection d'une vidéo, ...)	250.000
16) Consultance et développements eID.....	200.000
17) Cartes d'identité de l'ancien modèle. Le crédit est destiné à la production d'un nombre limité de cartes de l'ancien modèle (au cas où quelques communes n'auraient pas encore basculé à l'environnement digital) : 100.000 cartes x 3,86 = 386.000 euros; à une provision pour le paiement du stock restant de papier de sécurité d'Idoc (346.000 euros) et à la location des imprimantes non-impact du Registre national (270.000 euros).	1.000.000

c) *Dépenses fonctionnelles et d'exploitation*

1) Frais d'investissement du Registre national Ils concernent principalement la mise à jour du parc PC du Registre national et l'évolution des logiciels.	256.000
2) Frais d'investissement Belpic (équipement des communes)..... Le montant total de l'équipement des 578 communes s'élevait à 7.836.163 euros. Dans le tableau des dépenses approuvé par le Conseil des Ministres du 20 mars 2004, qui a décidé la généralisation de la carte d'identité électronique, ce montant a été ventilé sur deux exercices budgétaires (5.224.109 euros en 2004 en 2.612.054 euros en 2005).	2.612.054
3) Frais d'investissement Pubexi	127.000

Pubexi est le projet pour la modernisation du réseau du Registre national et des services offerts dans ce cadre à ses utilisateurs internes et externes.

Au cours des années précédentes, certaines réalisations ont déjà vu le jour dans ce contexte, à savoir :

— l'installation d'un firewall avec matériel périphérique en vue de protéger l'environnement externe, avec création de zones protégées définies selon la fonctionnalité, en vue de protéger le réseau interne du Registre national;

— l'ajout d'une série de services permettant d'appliquer la sécurisation aux types d'information. Dans ce contexte, un contrôle antivirus a été introduit et l'on définit également des profils d'attaques ainsi que des réactions adéquates en réponse à ces actions;

— l'installation d'un unified messaging destiné à intégrer le mail avec d'autres services tels que le fax et les sms;

— le couplage d'applications avec cette infrastructure : UME, KBO, Belpic.

Afin d'étendre, de modifier ou de mettre à jour l'infrastructure actuelle, un crédit de 127.000 euros est inscrit en 2005.

13) Exploitatie GCOS8 's nachts en tijdens week ends	365.817
14) Kaartproductie Productie van 2 miljoen kaarten (700.722 kaarten à 19,7218 en 1.299.278 kaarten à 8,0816 euro)	24.319.744
15) Sensibiliseringscampagne eID (verspreiding van folders, aanmaak van video, ...)	250.000
16) Consultancy en ontwikkelingen eID.....	200.000
17) Identiteitskaarten oud model Het krediet is bestemd voor de productie van een beperkte hoeveelheid kaarten van het oud model (indien nog een aantal gemeenten niet zouden overgeschakeld zijn op de digitale omgeving) : 100.000 kaarten x 3,86 = 386.000; voor een provisie voor de betaling van de resterende stock veiligheidspapier van Idoc (346.000 euro) en voor de huur van de non-impact printers van het Rijksregister (270.000 euro).	1.000.000

c) *Functionele en exploitatie-uitgaven*

1) Investeringskosten Rijksregister Betreffen inzonderheid het up to date houden van het PC-park van het Rijksregister en de evolutie van de software.	256.000
2) Investeringskosten Belpic (uitrusting gemeenten) Het totaal geraamd bedrag van de uitrusting van de 578 gemeenten bedroeg 7.836.163 euro. In de uitgaventabel goedgekeurd door de Ministeraad van 20 maart 2004, die de veralgemening van de elektronische identiteitskaart heeft beslist, werd dit bedrag gespreid over twee begrotingsjaren (5.224.109 euro in 2004 en 2.612.054 euro in 2005).	2.612.054
3) Investeringskosten Pubexi	127.000

Pubexi is het project voor de modernisering van het netwerk van het Rijksregister en van de in dit kader aangeboden diensten aan zijn interne en externe gebruikers.

De voorgaande jaren werden in dit verband reeds een aantal realisaties verwezenlijkt, met name :

— de installatie van een firewall met randapparatuur ter bescherming van de externe omgeving, met creatie van afschermingszones bepaald volgens de functionaliteit, om het interne netwerk van het Rijksregister te beschermen;

— de voorziening van een reeks toegevoegde diensten om de beveiliging op informatietypes toe te passen. In dit kader werd reeds een viruscontrole toegevoegd en stelt men ook aanvalspatronen vast en reageert men adequaat op deze acties;

— de installatie van een unified messaging, die de mail dient te integreren met andere diensten zoals fax en sms;

— de koppeling van applicaties met deze infrastructuur : UME, KBO, Belpic, ...

Om de huidige infrastructuur uit te breiden, te wijzigen of up te graden wordt in 2005 een krediet ingeschreven van 127.000 euro.

14. SPF AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

TABLE DES MATIÈRES

14. FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING

INHOUDSTAFEL

Pages — Blz.

Divisions organiques et programmes	Justification — <i>Verantwoording</i>	Organisatieafdelingen en programma's
01. Organes stratégiques du Ministre des Affaires étrangères :		01. Beleidsorganen van de Minister van Buitenlandse Zaken :
0. Politique et stratégie	403	0. Beleid en missie.
02. Organes stratégiques du Ministre de la Coopération au Développement :		02. Beleidsorganen van de Minister van Ontwikkelingssamenwerking :
0. Politique et stratégie	405	0. Beleid en missie.
02. Pour mémoire : Cabinet du Vice-Premier Ministre :		02. Pro memorie : Kabinet van de Vice-Eerste Minister :
0. Fonctionnement du Cabinet	407	0. Werking van het Kabinet.
04. Pour mémoire : Cabinet du Ministre, adjoint au Ministre des Affaires étrangères et chargé de l'Agriculture :		04. Pro memorie : Kabinet van de Minister toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken en belast met Landbouw :
0. Fonctionnement du Cabinet	408	0. Werking van het Kabinet.
11. Organes stratégiques du Secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères :		11. Beleidsorganen van de Staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister voor Buitenlandse Zaken :
0. Politique et stratégie	409	0. Beleid en missie.
12. Pour mémoire : Cabinet du Secrétaire d'État à la Coopération au Développement (pour mémoire) :		12. Pro memorie : Kabinet van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking (pro memorie) :
0. Fonctionnement du Cabinet	411	0. Werking van het Kabinet.
21. Organes de gestion :		21. Beheersorganen :
0. Direction et gestion	412	0. Leiding en beheer.
40. Services généraux :		40. Algemene Diensten :
0. Programme de subsistance	420	0. Bestaansmiddelen.
1. Protocole	421	1. Protocol.
2. Formation	422	2. Vorming.
3. Conférences, séminaires et autres manifestations	423	3. Conferenties, seminars en andere manifestaties.
4. Aide humanitaire	424	4. Humanitaire hulp.
5. Représentation à l'étranger (appui logistique)	425	5. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).
6. Communication, information et documentation	427	6. Communicatie, informatie en documentatie.
7. Collaboration internationale	428	7. Internationale samenwerking.

Pages — Blz.

Divisions organiques et programmes	Justification — <i>Verantwoording</i>	Organisatieafdelingen en programma's
41. Direction générale de l'Administration (pour mémoire) :		41. Directoraat-generaal Administratie (pro memorie) :
0. Programme de subsistance	429	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Protocole	431	1. Protocol.
2. Formation	432	2. Vorming.
3. Conférences et autres manifestations	432	3. Conferenties en andere manifestaties.
4. Représentation à l'étranger (appui logistique)	432	4. Vertegenwoordiging in het buitenland (logistieke steun).
5. Interventions sociales en faveur d'anciens coloniaux	433	5. Sociale tussenkomsten ten voordele van vroegere kolonisten.
6. Études et documentation	433	6. Studies en documentatie.
7. Collaboration internationale	434	7. Internationale samenwerking.
42. Postes diplomatiques, consulaires et de coopération :		42. Diplomatieke en consulaire posten en posten voor samenwerking :
0. Programme de subsistance	435	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Fonds organique	442	1. Organiek fonds.
43. Direction générale des Affaires juridiques :		43. Directie-generaal Juridische Zaken :
0. Programme de subsistance	446	0. Bestaansmiddelenprogramma.
51. Direction générale des Affaires bilatérales :		51. Directie-generaal Bilaterale Zaken :
0. Programme de subsistance	448	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Relations bilatérales	449	1. Bilaterale betrekkingen.
2. Expansion économique	452	2. Économische expansie.
52. Direction générale des Affaires consulaires :		52. Directie-generaal Consulaire Zaken :
0. Programme de subsistance	453	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Organismes internationaux	455	1. Internationale instellingen.
2. Aide humanitaire	456	2. Humanitaire hulp.
53. Direction générale des Affaires multilatérales et de la Mondialisation :		53. Directie-generaal Multilaterale Zaken en Mondialisering :
0. Programme de subsistance	457	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Relations multilatérales	458	1. Multilaterale betrekkingen.
2. Politique scientifique	460	2. Wetenschapsbeleid.
3. Coopération	461	3. Samenwerking.
4. Aide humanitaire	462	4. Humanitaire hulp.
54. Direction générale de la Coopération au développement :		54. Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking :
0. Programme de subsistance	476	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Coopération gouvernementale	484	1. Gouvernementeel samenwerking.
2. Coopération non gouvernementale	507	2. Niet-gouvernementeel samenwerking.
3. Coopération multilatérale	541	3. Multilaterale samenwerking.
4. Interventions spéciales	579	4. Bijzondere interventies.
55. Direction générale de la Coordination et des Affaires européennes :		55. Directie-generaal Coördinatie en Europese Zaken :
0. Programmes de subsistance	619	0. Bestaansmiddelenprogramma.
1. Relations européennes	619	1. Europese betrekkingen.
56. Transfert de l'Agriculture :		56. Overdracht van Landbouw.
0. Programme de subsistance	621	0. Bestaansmiddelenprogramma.
Composition de l'enveloppe Coopération au développement		Samenstelling Enveloppe Ontwikkelingssamenwerking.

DIVISION ORGANIQUE 01. — **ORGANES STRATEGIQUES DU
MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES**

PROGRAMME 01/0. — POLITIQUE ET STRATEGIE

01. — SUBSISTANCE

A.B. 14 01 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du
Ministre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	193	196	199			

Montant 2004 indexé.

A.B. 14 01 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres
des organes stratégiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.095	2.321 (44)	1.699			

Composition	Effectif	Total
Secrétariat du Ministre	12	522
Cellule stratégique Affaires étrangères	23	916
Noyau restreint Prévention des conflits	5	176
Experts	2	85
Total	42	1.699

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

A.B. 14 01 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	104	138	228			

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

ORGANISATIEAFDELING 01. — **BELEIDSORGANEN VAN DE
MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**

PROGRAMMA 01/0. — BELEID EN MISSIE

01. — BESTAANSMIDDELEN

B.A. 14 01 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de
Minister*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	193	196	199			

Bedrag 2004 geïndexeerd.

B.A. 14 01 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de
leden van de beleidsorganen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.095	2.321 (44)	1.699			

Samenstelling	Effectief	Totaal
Secretariaat van de Minister	12	522
Beleidscel Buitenlandse Zaken	23	916
Beperkte kern Conflictpreventie	5	176
Experten	2	85
Totaal	42	1.699

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. 14 01 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de
experten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	104	138	228			

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

A.B. 14 01 01 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	29	29	29	29	29

— Achat de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien.

— Réparations diverses.

B.A. 14 01 01 1219. — *Frais de fonctionnement (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	454	577	517	517	517	517

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses de fonctionnement à l'exclusion de celles couvertes par les A.B.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 et 14.01.01.74.04.

B.A. 14 01 01 7401. — *Dépenses patrimoniales*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	25	25	25	25	25

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Achat de véhicules automobiles —
 Achat de mobilier, matériel et machines 25

Total A.B. 74.01 25

A.B. : 14 01 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	10	10	10	10	10

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement du matériel défectueux.

B.A. 14 01 01 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7	29	29	29	29	29

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsprodukten.

— Allerhande herstellingen.

B.A. 14 01 01 1219. — *Werkingskosten (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	454	577	517	517	517	517

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet is bestemd om alle werkingsuitgaven te dekken met uitsluiting van deze gedekt door de B.A.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 en 14.01.01.74.04.

B.A. 14 01 01 7401. — *Patrimoniale uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8	25	25	25	25	25

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van autovoertuigen —
 Aankoop van meubilair, materieel en machines 25

Totaal B.A. 74.01 25

B.A. 14 01 01 7404. — *Investeringsuitgaven betreffende de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	10	10	10	10	10

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

DIVISION ORGANIQUE 02. — **ORGANES STRATEGIQUES DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

PROGRAMME 02/0 . — POLITIQUE ET STRATEGIE

01. — SUBSISTANCE

A.B. 14 02 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Ministre*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	72	196	199			

Montant 2004 indexé.

A.B. 14 02 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	412	1.459	1.437			

Composition	Effectif	Total
Secrétariat du Ministre	12	522
Cellule stratégique Coopération au Développement	23+ 2	915
Total	37	1.437

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

A.B. 14 02 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	56	227	227			

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

A.B. 14 02 01 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	5	5	5	5	5

ORGANISATIEAFDELING 02. — **BELEIDSORGANEN VAN DE MINISTER VAN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

PROGRAMMA 02/0 . — BELEID EN MISSIE

01. — BESTAANSMIDDELEN

B.A. 14 02 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Minister*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	72	196	199			

Bedrag 2004 geïndexeerd.

B.A. 14 02 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	412	1.459	1.437			

Samenstelling	Effectief	Totaal
Secretariaat van de Minister	12	522
Beleidscel Ontwikkelingssamenwerking	23+ 2	915
Totaal	37	1.437

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. 14 02 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experts*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	56	227	227			

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. 14 02 01 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	5	5	5	5	5

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

— Achat de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien.

— Réparations diverses.

A.B. 14 02 01 1219. — *Frais de fonctionnement (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	191	594 (15)	494	494	494	494

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses de fonctionnement à l'exclusion de celles couvertes par les A.B.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 et 14.01.01.74.04.

A.B. 14 02 01 7401. — *Dépenses patrimoniales*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	52	8	15	15	15	15

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Achat de véhicules automobiles	—
Achat de mobilier, matériel et machines	15
Total A.B. 74.01	15

A.B. 14 02 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	5	10	10	10	10

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement du matériel défectueux.

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhouds-producten.

— Allerhande herstellingen.

B.A. 14 02 01 1219. — *Werkingskosten (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	191	594 (15)	494	494	494	494

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet is bestemd om alle werkingsuitgaven te dekken met uitsluiting van deze gedekt door de B.A.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 en 14.01.01.74.04.

B.A. 14 02 01 7401. — *Patrimoniale uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	52	8	15	15	15	15

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van autovoertuigen	—
Aankoop van meubilair, materieel en machines	15
Totaal B.A. 74.01	15

B.A. 14 02 01 7404. — *Investeringsuitgaven betreffende de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	5	10	10	10	10

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

ANCIENNE DIVISION 02. — **CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE** (pour mémoire)

PROGRAMME 02/0. — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. — RÉMUNÉRATIONS

A.B. 14 02 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	664	—	—	—	—	—

A.B. 14 02 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	140	—	—	—	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B. 14 02 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	—	—	—	—	—

A.B. 14 02 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	93	—	—	—	—	—

A.B. 14 02 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

OUDE AFDELING 02. — **KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER** (pro memorie)

PROGRAMMA 02/0. — WERKING VAN HET KABINET

01. — BEZOLDIGINGEN

B.A. 14 02 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	664	—	—	—	—	—

B.A. 14 02 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de Kabinetstoelagen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	140	—	—	—	—	—

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A. 14 02 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	—	—	—	—	—

B.A. 14 02 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet (met uitsluiting van de informatica)(cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	93	—	—	—	—	—

B.A. 14 02 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het kabinet (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

A.B. 14 02 02 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	—	—	—	—	—

ANCIENNE DIVISION 04. — **CABINET DU MINISTRE, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES, ET CHARGE DE L'AGRICULTURE (POUR MÉMOIRE)**

PROGRAMME 04/0. — FONCTIONNEMENT DU CABINET

01. — RÉMUNÉRATIONS

A.B. 14 04 01 1101. — *Traitement et frais de représentation du Ministre (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	117	—	—			

A.B. 14 04 01 1102. — *Rémunérations et indemnités des membres du cabinet (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	984	—	—			

A.B. 14 04 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts du cabinet et augmentation des indemnités de Cabinet (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	155	—	—			

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

A.B. 14 04 02 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

B.A. 14 02 02 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	—	—	—	—	—

OUDE AFDELING 04. — **KABINET VAN DE MINISTER, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, EN BELAST MET LANDBOUW (PRO MEMORIE)**

PROGRAMMA 04/0. — WERKING VAN HET KABINET

01. — BEZOLDIGINGEN

B.A. 14 04 01 1101. — *Wedde en representatiekosten van de Minister (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	117	—	—			

B.A. 14 04 01 1102. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	984	—	—			

B.A. 14 04 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen en verhoging van de Kabinetstoelagen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	155	—	—			

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A. 14 04 02 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (pro memorie)*

(in duizend euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

A.B. 14 04 02 1219. — Frais de fonctionnement du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	409	—	—	—	—	—

A.B. 14 04 02 7401. — Dépenses patrimoniales du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (pour mémoire)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1	—	—	—	—	—

A.B. 14 04 02 7404. — Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (pour mémoire)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	—	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 11. — ORGANES STRATEGIQUE DU SECRETAIRE D'ETAT AUX AFFAIRES EUROPENNES, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

PROGRAMME 11/0. — POLITIQUE ET STRATEGIE

01. — SUBSISTANCE

A.B. 14 11 01 1101. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	178	183	186			

Montant 2004 indexé.

A.B. 14 11 01 1102. — Rémunérations et indemnités des membres des organes stratégiques

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.192	731	731			

B.A. 14 04 02 1219. — Werkingskosten van het kabinet (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	409	—	—	—	—	—

B.A. 14 04 02 7401. — Patrimoniale uitgaven van het kabinet (met uitsluiting Van de informatica-uitgaven) (pro memorie)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1	—	—	—	—	—

B.A. 14 04 02 7404. — Investeringsuitgaven inzake de informatica (pro memorie)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	—	—	—	—	—

ORGANISATIEAFDELING 11. — BELEIDSORGANEN VAN DE STAATSECRETARIS VOOR EUROPESE ZAKEN, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

PROGRAMMA 11/0. — BELEID EN MISSIE

01. — BESTAANSMIDDELEN

B.A. 14 11 01 1101. — Wedde en representatiekosten van de Staatssecretaris

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	178	183	186			

Bedrag 2004 geïndexeerd.

B.A. 14 11 01 1102. — Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van de beleidsorganen

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.192	731	731			

Composition	Effectif	Total
Secrétariat du Ministre	9	366
Noyau Affaires européennes dans la Cellule stratégique	9	365
Total	18	731

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques.

A.B. 14 11 01 1119. — *Rémunérations et indemnités des experts (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	151	—	—	—	—	—

A.B. 14 11 01 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	10	10	10	10	10

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

— Achat de disquettes, cartouches d'encre et produits d'entretien.

— Réparations diverses

A.B. 14 11 01 1219. — *Frais de fonctionnement (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	303	373	343	343	343	343

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses de fonctionnement à l'exclusion de celles couvertes par les A.B.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 et 14.01.01.74.04.

Samenstelling	Effectief	Totaal
Secretariaat van de Minister	9	366
Kern Europese zaken in de beleidscel	9	365
Totaal	18	731

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

B.A. 14 11 01 1119. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de experten (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	151	—	—	—	—	—

B.A. 14 11 01 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5	10	10	10	10	10

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

— Aankoop van disketten, inktjetpatronen en onderhoudsproducten.

— Allerhande herstellingen.

B.A. 14 11 01 1219. — *Werkingskosten (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	303	373	343	343	343	343

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Dit krediet is bestemd om alle werkingsuitgaven te dekken met uitsluiting van deze gedekt door de B.A.14.01.01.12.04, 14.01.01.74.01 en 14.01.01.74.04.

B.A. 14 11 01 7401. — *Dépenses patrimoniales*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20	10	10	10	10	10
Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.						
Achat de véhicules automobiles						—
Achat de mobilier, matériel et machines						10
Total A.B. 74.01						10

B.A. 14 11 01 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	10	10	10	10	10

Application des instructions relatives à l'installation des secrétariats, cellule de politique générale et organes stratégiques et des instructions budgétaires.

Achat de nouveau matériel informatique et remplacement du matériel défectueux.

ANCIENNE DIVISION 12. — **CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (POUR MÉMOIRE)**

PROGRAMME 12/0. — FONCTIONNEMENT DU CABINET

A.B. 14 12 02 1219. — *Frais de fonctionnement du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—
		(156)				

A.B. 14 12 02 7401. — *Dépenses patrimoniales du cabinet (à l'exclusion des dépenses informatiques) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—
		(1)				

B.A. 14 11 01 7401. — *Patrimoniale uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20	10	10	10	10	10
Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.						
Aankoop van autovoertuigen						—
Aankoop van meubilair, materieel en machines						10
Totaal B.A. 74.01						10

B.A. 14 11 01 7404. — *Investeringsuitgaven betreffende de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	10	10	10	10	10

Toepassing van de richtlijnen betreffende de invulling van de secretariaten, cellen algemeen beleid en beleidsorganen.

Aankoop van nieuw informaticamaterieel en vervanging van defect informaticamaterieel.

OUD DIVISIE 12. — **KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (PRO MEMORIE)**

PROGRAMMA 12/0. — WERKING VAN HET KABINET

B.A. 14 12 02 1219. — *Werkingskosten van het kabinet (met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—
		(156)				

B.A. 14 12 02 7401. — *Patrimoniale uitgaven van het Kabinet (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	—	—	—
		(1)				

DIVISION ORGANIQUE 21. — **ORGANES DE GESTION**

MISSIONS ASSIGNEES

— Assurer la supervision et la coordination des différentes directions générales chargées principalement des missions suivantes :

— assurer la défense de nos intérêts au sein d'une Union européenne de 25 membres et plus

— contribuer à la cohérence de notre politique multilatérale et mondiale

— assurer le renforcement de la dimension humaine de la politique étrangère

— valoriser les relations bilatérales

— assurer un dialogue permanent

— fournir une assistance de qualité au public.

COMPOSITION :

— Le Secrétariat général et les Services « Coordination », « Carrefour Régions et Communautés », « Service de l'évaluation spéciale de la Coopération au Développement », « Inspection des Postes diplomatiques et consulaires », « B-FAST Planification d'urgence et Gestion des Crises », « Presse et Communication » « Protocole et Sécurité » qui dépendent directement du Président du Comité de Direction.

— Les directions d'encadrement « Personnel et Organisation », « Budget et Contrôle de la Gestion », « Technologies de l'information et de la communication ».

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

- Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement liés à l'activité de l'ensemble de l'Administration centrale.

PROGRAMME 21/0. — DIRECTION ET GESTION

A.B. 14 21 01 0101 (nouvelle allocation de base). — *Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses de toute nature concernant la présidence par la Belgique de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (cf. art. 2.14.15 du Budget Général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	4.100	13.279	101	—

Lors de la conférence ministérielle de l'OSCE qui s'est tenue à Maastricht le 2 décembre 2003, la décision formelle de confier à la Belgique la présidence de l'Organisation du 1^{er} janvier au 31 décembre 2006 a été prise.

Cette présidence implique des dépenses à faire sur le budget de l'année 2005, notamment pour :

— assurer le renforcement en personnel de notre représentation permanente auprès de l'OSCE à Vienne

ORGANISATIEAFDELING 21. — **BEHEERSORGANEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

— Superviseren en coördineren van de onderscheiden directies-generaal die voornamelijk belast zijn met volgende opdrachten :

— behartigen van de Belgische belangen binnen een Europese Unie van 25 leden en meer

— bijdragen tot de samenhang van het Belgische multilaterale en mondiale beleid

— de menselijke dimensie van het buitenlandbeleid versterken

— de bilaterale betrekkingen optimaal benutten

— een permanente dialoog in stand houden

— het publiek een kwaliteitsvolle service bieden.

SAMENSTELLING :

— Het secretariaat-generaal en de diensten « Coördinatie », « Kruispunt Gewesten en Gemeenschappen », « Dienst Bijzondere evaluatie van de Ontwikkelingssamenwerking », « Inspectie van de diplomatieke en consulaire posten », « B-FAST Urgentieplanning en Crisisbeheer », « Pers en Communicatie » die rechtstreeks onder de Voorzitter van het directiecomité ressorteren.

— De stafdirecties « Personeel en Organisatie », « Begroting en Beheerscontrole », « Informatie- en Communicatietechnologie » en « Protocol en Veiligheid ».

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAAN-SMIDDELENPROGRAMMA

De personeelsuitgaven en de werkingskosten verbonden aan de activiteiten van het geheel van het Hoofdbestuur dekken.

PROGRAMMA 21/0. — DIRECTIE EN BEHEER

B.A. 14 21 01 0101 (nieuwe basisallocatie). — *Provisioneel krediet voor allerlei uitgaven die verband houden met het Belgische voorzitterschap van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa. (Cf. Art. 2.14.15 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	4.100	13.279	101	—

Op de ministerconferentie van de OVSE die op 2 december 2003 plaats had in Maastricht, werd beslist dat België van 1 januari tot 31 december 2006 het voorzitterschap van de organisatie zal waarnemen.

Het voorzitterschap brengt uitgaven mee die ten laste komen van de begroting van 2005. Het betreft uitgaven :

— voor de versterking van de permanente vertegenwoordiging van België bij de OVSE in Wenen

— assurer le renforcement en personnel du service OSCE à Bruxelles

— assurer auprès des institutions de l'Organisation et au sein des missions sur le terrain la mise à disposition de nationaux experts politiques, juristes, économistes...

— assurer l'encadrement logistique (location et aménagement de bureaux supplémentaires pour la Représentation permanente, équipements divers)

— couvrir les voyages de service et déplacements liés à la présidence

— assurer les relations publiques

— financer certains projets OSCE/initiatives de la présidence/ observations électorales

— couvrir les frais d'organisation d'un certain nombre de réunions.

La répartition de ces frais par allocation de base n'étant pas encore assez précise à l'heure actuelle, il a été décidé de prévoir une provision qui sera répartie, selon les besoins, entre les programmes appropriés, par voie d'arrêté royal et avec l'accord du Ministre du Budget.

Remarque concernant les dépenses de personnel et de fonctionnement

Cette division organique reprend l'ensemble de l'enveloppe du personnel ainsi que les frais de fonctionnement communs à l'Administration centrale.

DÉPENSES DE PERSONNEL

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	—	28.979 (85)	29.060
Personnel non statut.	(01 11.04)	—	14.490 (70)	14.814
Totaux		—	43.469 (155)	43.874

Sous-enveloppe Affaires étrangères et Commerce extérieur :

Enveloppe de départ 2004	29.645
Indexation (1,0150)	+ 445
Primes-mesures de compétence des niveaux B et C	+ 347
Réduction linéaire-décision du conclave	– 507
Total	29.930

Sous-enveloppe Coopération au Développement :

Enveloppe de départ 2004	13.824
Indexation (1,0150)	+ 207
Primes-mesures de compétence des niveaux B et C	+ 152
Réduction linéaire-décision du conclave	– 239
Total	13.944

— voor de versterking van de dienst OVSE in Brussel

— om nationale politieke deskundigen, juristen, economen ... ter beschikking te stellen van de instellingen van de Organisatie en van de terreinmissies

— voor de logistieke ondersteuning (huur en inrichting van extra kantoorruimte ten behoeve van de Permanente Vertegenwoordiging allerlei benodigdheden)

— voor dienstreizen en verplaatsingen in het kader van het voorzitterschap

— voor PR-kosten

— voor de financiering van bepaalde OVSE-projecten / initiatieven van het voorzitterschap / verkiezingswaarnemingen

— voor de organisatie van een aantal vergaderingen.

Aangezien nog niet geweten is hoe de kosten per basisallocatie zullen worden uitgesplitst, werd een provisioneel krediet vastgelegd dat naar gelang van de behoeften bij koninklijk besluit en met de goedkeuring van de Minister van Begroting over de programma's zal worden verdeeld.

Opmerking betreffende de personeels- en werkingsuitgaven

Deze organieke afdeling neemt de gehele personeelsenveloppe alsmede de gemeenschappelijke werkingskosten van het Hoofdbestuur op.

PERSONEELSUITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	—	28.979 (85)	29.060
Niet-stat. Personeel	(01 11.04)	—	14.490 (70)	14.814
Totalen		—	43.469 (155)	43.874

Onderenveloppe Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :

Vertrektenveloppe 2004	29.645
Indexering (1,0150)	+ 445
Premies-competentiemetingen van niveaus B en C	+ 347
Lineair vermindering-beslissing van het conclaaf	– 507
Totaal	29.930

Onderenveloppe Ontwikkelingssamenwerking :

Vertrektenveloppe 2004	13.824
Indexering (1,0150)	+ 207
Premies-competentiemetingen van niveaus B en C	+ 152
Lineair vermindering-beslissing van het conclaaf	– 239
Totaal	13.944

Répartition par direction générale donnée à titre informatif :

Verdeling per directie-generaal, gegeven ten informatieve titel :

	statutaires — statutairs	contractuels — contractuelen	
Secrétariat général + services rattachés + directions d'encadrement	9.140	6.390	Secretariaat-generaal + aangehechte diensten + staf directies.
Affaires juridiques	1.000	80	Juridische zaken.
Affaires bilatérales	2.900	1.030	Bilaterale zaken.
Affaires consulaires	2.800	900	Consulaire zaken.
Affaires multilatérales et Mondialisation	3.200	800	Multilaterale zaken en mondialisering.
Coopération au développement	9.020	4.924	Ontwikkelingssamenwerking.
Coordination et affaires européennes	1.000	690	Coördinatie en Europese zaken .
Total	29.060	14.814	Totaal.

A.B. 14 21 01 1105. — *Dépenses diverses du service social*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	200	200	200	200	200

Ce crédit est destiné :

— à concurrence de 55.000 euros, à offrir un cadeau aux enfants des membres du personnel à l'occasion de la Saint-Nicolas, à organiser des ateliers pendant les vacances scolaires, à payer les primes et cadeaux de naissance, à accorder certains secours, à organiser des sessions de préparation à la pension, à offrir un présent et une réception aux pensionnés, à offrir un petit cadeau de fin d'année aux membres du personnel ...

— à concurrence de 145.000 euros, à l'intervention du département dans la prime individuelle des membres du personnel ayant souscrit une police dans le cadre de l'assurance collective d'hospitalisation conclue avec la compagnie d'assurances ETHIAS.

A.B. 14 21 01 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques (cf. art. 1-01-7 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	10.825 (83)	10.785	10.785	10.785	10.785

La décomposition du crédit est la suivante :

1201.1
— honoraires d'experts 130

1201.2
— fournitures, frais de location, frais d'entretien technique, frais d'entretien des locaux, frais de garde... .. 3.253
— réseau de télécommunication en étoile entre le département et les postes (contrat Hermès) 430

B.A. 14 21 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbe-
toon*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	200	200	200	200	200

Dit krediet is bestemd :

— tot een bedrag van 55.000 euro om een geschenk aan te bieden aan de kinderen van het personeel ter gelegenheid van Sint-Niklaas, voor de inrichting van kinderateliers gedurende de schoolvakanties, voor de betaling van premies en geschenken bij een geboorte, voor de toekenning van bijstand, voor de inrichting van voorbereidingsvergaderingen bij pensionering, een geschenk en een receptie aan te bieden aan de gepensioneerden, een klein eindejaarsgeschenk aan te bieden aan de personeelsleden ...

— tot een bedrag van 145.000 euro voor de bijdrage van het departement in de individuele premie van de personeelsleden die een polis hebben onderschreven in het kader van de collectieve hospitalisatieverzekering afgesloten met ETHIAS.

A.B. 14 21 01 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten, met uitsluiting van de informatica-uitgaven (cf. art.1-01-7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	10.825 (83)	10.785	10.785	10.785	10.785

De samenstelling van het krediet is de volgende :

1201.1
— honoraria van experten 130

1201.2
— benodigdheden, huurlasten, technisch onderhoud, onderhoudskosten van lokalen, bewakingskosten 3.253
— telecommunicatienetwerk tussen het departement en de posten (Hermès contract) 430

— frais de communication GSM	105
— frais de télécommunications non couverts par le contrat Hermès	900
— entretien des centrales téléphoniques, adaptation des systèmes et autres divers	458
— location appareil telpress Belga	12
— frais d'expédition de colis et de correspondance	2.303
— affiliation au Service commun de prévention et de protection au travail	35
1201.3	
— dépenses d'énergie	880
1201.5	
— voyages de service	1.722
— allocations exceptionnelles	468
— indemnités kilométriques	35
— frais administratifs réclamés par la SNCB	54
Total	10.785

Dans ce montant, la partie « Coopération au Développement » représente 838 mille EUR.

A.B. 14 21 01 1202. — *Indemnité versée au Gouverneur d'Anvers*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	3	3	3	3	3

Indemnité mensuelle forfaitaire de 247,89 EUR versée au Gouverneur de la Province d'Anvers.

A.B. 14 21 01 1203. — *Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	7	7	7	7	7

Ce crédit, maintenu au même niveau que les années précédentes, sert à couvrir des campagnes de publicité sur l'égalité des chances entre les hommes et les femmes dans les services publics, ainsi que l'acquisition de documentation dans ce domaine.

A.B. 14 21 01 1204. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.481	2.638	2.538	2.538	2.538

— communicatiekosten GSM	105
— telecommunicatiekosten in Brussel niet gedekt door het Hermès contract	900
— onderhoud van telefooncentrales, aanpassingen van de systemen en andere diversen	458
— huur toestel telpress Belga	12
— verzendingkosten van colli en briefwisseling	2.303
— Aansluiting bij de gemeenschappelijke dienst preventie en bescherming op het werk	35
1201.3	
— energiekosten	880
1201.5	
— dienstreizen	1.722
— bijzondere vergoedingen	468
— kilometervergoedingen	35
— administratieve kosten aangerekend door de NMBS voor de treinkaarten	54
Totaal	10.785

In dit bedrag, zijn er 838 duizend EUR voor het deel « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 14 21 01 1202. — *Vergoeding gestort aan de Gouverneur van Antwerpen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	3	3	3	3	3

Maandelijkse forfaitair vergoeding van 247,89 EUR betaald aan de Gouverneur van Provincie Antwerpen.

B.A. 14 21 01 1203. — *Allerlei uitgaven ter bevordering van de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	7	7	7	7	7

Dit krediet, ongewijzigd t.o.v. de vorige jaren, dient ter dekking van publiciteitscampagnes over de gelijke kansen tussen mannen en vrouwen in de openbare diensten alsmede van de aanschaf van documentatie in dit domein.

B.A. 14 21 01 1204. — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.481	2.638	2.538	2.538	2.538

Décomposition du crédit

— location du système informatique de la Direction Budget et Contrôle de la Gestion et interventions techniques	27
— entretien du réseau, du hardware et du software	522
— assistance externe et consultance (helpdesk, contrat de consultance, <i>coaching</i> et <i>management</i> « IT consulaire », contrats de service <i>Smalls Egov</i>	1.580
— frais de réparations et frais divers	231
— développement d'une banque de données pour la Coopération au Développement	100
— achats de disquettes, cartouches.. d'encre, produits d'entretien	178
Total	2.638

Les 100.000 EUR prévus pour le développement de la banque de données destinée à la Coopération au Développement ont été compensés sur l'A.B.14.40.21.12.01.

A.B. 14 21 01 1207. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	406	406	406	406	406

Le crédit est destiné à assurer l'entretien journalier et les réparations diverses

- 1) aux divers bâtiments abritant les agents du département
- 2) au Palais d'Egmont
- 3) à Val Duchesse

A.B. 14 21 01 1222. — *Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	412	412	412	412	412

Le crédit couvre les dépenses relatives au fonctionnement du centre médical, notamment les prestations des médecins estimées à 200 mille euros, l'achat de médicaments, notamment les vaccins contre l'hépatite, dont le coût est supporté par l'employeur en vertu de l'arrêté royal du 10 février 1988, estimés à 169 mille euros, l'achat et l'entretien du matériel médical estimé à 43 mille euros.

Samenstelling van het krediet

— huur van het informaticasysteem van de Directie Begroting en Beheerscontrole en technische tussenkomsten	27
— onderhoud van netwerk, hardware et software	522
— externe bijstand en consultancy (helpdesk, overeenkomst voor consultancy, <i>coaching</i> en <i>management</i> « IT consulaire », dienstcontracten <i>Smalls Egov</i> ...)	1.580
— herstellingskosten en diverse kosten	231
— ontwikkeling van een databank voor Ontwikkelings-samenwerking	100
— aankoop van disketten, inktjetpatronen, onderhouds-producten	178
Totaal	2.638

De 100.000 EUR voorzien voor de ontwikkeling van de databank bestemd voor Ontwikkelingssamenwerking werden op de B.A.14.40.21.12.01 gecompenseerd.

B.A. 14 21 01 1207. — *Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	406	406	406	406	406

Het krediet is bestemd om het dagelijks onderhoud en de diverse herstellingen te verzekeren

- 1) aan de diverse gebouwen waarin de ambtenaren van het departement onderdak vinden
- 2) aan het Egmontpaleis
- 3) aan Hertoginnedal.

B.A. 14 21 01 1222. — *Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	412	412	412	412	412

Dit krediet dekt de werkingskosten van het medisch centrum namelijk de prestaties van de geneesheren en verplegers geraamd op 200 duizend euro, de aankoop van geneesmiddelen inzonderheid de entstof tegen hepatitis waarvan de kosten worden gedragen door de werkgever overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 februari 1988, geraamd op 169 duizend euro, de aankoop van medisch materieel, geraamd op 43 duizend euro.

A.B. 14 21 01 1228. — *Evaluation (cf. art. 1.01.7 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.000	614	1.000	1.100	1.200

Justification conjointe des A.B. 14.21.01.12.28 et 14.21.01.35.27.

L'article 5 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi-programme du 2 janvier 2001, prévoit la création d'un instrument d'évaluation externe de toutes les activités s'inscrivant dans le cadre de l'aide publique belge. L'arrêté royal du 17 février 2004 fixe la base juridique de la création d'un service « Evaluation spéciale de la coopération internationale » au sein du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement. Ce service sera chargé de planifier et de mettre en œuvre diverses évaluations pour toutes les activités de l'Etat fédéral reconnues par le Comité d'aide au développement de l'OCDE comme aide officielle au développement.

Ce service d'évaluation sera assisté par un comité de suivi, constitué de six experts en coopération au développement, et se consacrera prioritairement aux évaluations géographiques, thématiques, sectorielles ou transversales. Il pourra également participer aux évaluations des nouveaux instruments d'aide à donateurs multiples, ainsi qu'aux études visant à évaluer le degré de réalisation des objectifs de développement définis dans la déclaration ONU du Millénaire.

Le service représente la Belgique dans les forums internationaux relatifs à l'évaluation de la coopération au développement.

Ce service aura pour mission d'examiner l'intérêt des actions sur le plan du développement (qualité, viabilité et durabilité des interventions), de vérifier si les objectifs fixés ont effectivement été atteints et sur la base des constatations faites, de tirer les conclusions qui s'imposent pour la politique et la gestion futures. Le service Evaluation spéciale est également chargé de promouvoir — en concertation avec la cellule « suivi des résultats et évaluation interne » au sein de la DGCD — la qualité du travail d'évaluation interne.

Le service d'évaluation spéciale rédigera un rapport annuel qui sera transmis pour avis au comité de suivi, lequel transmettra dans le mois le rapport assorti de son avis au Ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions. Le Ministre transmettra à son tour dans les trente jours ledit rapport, l'avis du comité d'évaluation ainsi que ses propres commentaires au Parlement.

Le service Evaluation spéciale a connu une phase d'installation et de démarrage pendant la première année de son fonctionnement et a commencé effectivement le travail de définition d'évaluations à partir du mois de mai 2004.

Pour 2004, les évaluations principales portent sur :

- Bolivie : évaluation de l'impact de 10 ans de coopération belge;
- Avocats sans frontières : évaluation du programme de construction de la paix en RDC, au Rwanda et au Burundi;
- Les systèmes de santé : évaluation d'interventions belges dans 4 pays sélectionnés en Afrique;
- Les aides budgétaires : évaluation conjointe sous la conduite de DFID.

B.A. 14 21 01 1228. — *Evaluatie (cf. art. 1.01.7 en 2.14.8 van de algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.000	614	1.000	1.100	1.200

Gemeenschappelijke verantwoordingen van de B.A. 14.21.01.12.28 en 14.21.01.35.27.

Artikel 5 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, bepaalt dat er een externe evaluatiedienst dient opgericht te worden die alle ODA-aanrekenbare activiteiten kan evalueren. Het koninklijk besluit van 17 februari 2004 legt de rechtsbasis voor de oprichting van een « Dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking » binnen de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Deze dienst wordt belast met het plannen en uitvoeren van een aantal evaluaties voor alle activiteiten van de federale Staat die door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de OESO erkend worden als officiële ontwikkelingshulp.

Deze evaluatiedienst wordt bijgestaan door een opvolgingscomité, bestaande uit zes experts inzake ontwikkelingssamenwerking, en zal zich bij voorkeur toeleggen op geografische, thematische, sectorale of *cross-cutting* evaluaties. De dienst Bijzondere Evaluatie kan eveneens deelnemen aan multidonor evaluaties van de nieuwe hulpinstrumenten, en aan activiteiten met het oog op het evalueren van de realisatie van de VN millennium ontwikkelingsdoelstellingen.

De dienst vertegenwoordigt België in internationale fora over de evaluatie van de ontwikkelingssamenwerking.

Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen bruikbare conclusies voor het toekomstig beleid en het beheer te trekken. De dienst Bijzondere Evaluatie bevordert eveneens — in overleg met de cel 'interne evaluatie en resultaatopvolging' binnen DGOS — de kwaliteit van het interne evaluatiewerk.

De Dienst Bijzondere Evaluatie stelt een jaarlijks verslag op dat voor advies wordt overgemaakt aan het opvolgingscomité, dat binnen de maand haar verslag en advies overmaakt aan de Minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelingssamenwerking behoort die jaar-rapport en advies van het evaluatiecomité op zijn beurt binnen de dertig dagen met eigen commentaar overmaakt aan het Parlement.

In het eerste werkingsjaar, moest de Dienst Bijzondere evaluatie worden geïnstalleerd en opgestart. Het daadwerkelijk definiëren van evaluaties begon in mei 2004.

In 2004 hebben de voornaamste evaluaties betrekking op :

- Bolivia : evaluatie van de impact van 10 jaar Belgische samenwerking;
- Advocaten zonder Grenzen : evaluatie vredesopbouw-programma in de DRC, Rwanda en Burundi;
- Gezondheidsstelsel : evaluatie Belgische tegemoetkomingen in 4 geselecteerde Afrikaanse landen;
- Budgettaire steun : gezamenlijke evaluatie onder de leiding van DFID.

Pour 2005, les dépenses suivantes sont prévues :

Evaluations

— Poursuite et fin de l'évaluation sur la Bolivie	150.000
— Poursuite et fin de l'évaluation sur les systèmes de santé	170.000
— Poursuite de l'évaluation conjointe sur les aides budgétaires	25.000
— Une évaluation sectorielle : thème à déterminer	109.000
— Les prêts d'Etat à Etat et les remises de dette : 1991-2004	60.000
— Un acteur indirect : les ONG	100.000
— Evaluations en cours d'année	50.000

Autres dépenses

— documentation	10.000
— formations à l'étranger	10.000
— voyages internationaux	50.000
— divers	30.000

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement.

Arrêté royal du 17 février 2004 portant création d'un service « Evaluation spéciale de la Coopération internationale ».

Voir également l'A.B.14.21.01.35.27.

A.B. 14 21 01 1234. — *Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	379 (21)	381	381	381	381

Ce crédit couvre les frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration, en ce compris les frais de voyages des journalistes accompagnant les Ministres en visites officielles à l'étranger.

A.B. 14 21 01 3401. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	14	14	14	14	14

In 2005 zijn volgende uitgaven gepland :

Evaluaties

— Vervolg en einde evaluatie over Bolivia	150.000
— Vervolg en einde evaluatie gezondheidsstelsels	170.000
— Vervolg gezamenlijke evaluatie budgettaire steun ...	25.000
— Een sectorspecifieke evaluatie : thema nog vast te leggen	109.000
— Leningen van Staat tot Staat en schuldverlichting : 1991-2004	60.000
— Een indirecte actor : de ngo's	100.000
— Evaluaties tijdens het jaar	50.000

Andere uitgaven

— documentatie	10.000
— opleidingen in het buitenland	10.000
— internationale reizen	50.000
— diversen	30.000

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Koninklijk Besluit van 17 februari 2004 houdende de oprichting van een dienst « Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking » Overeenkomsten met derden.

Zie ook de B.A.14.21.01.35.27.

B.A. 14 21 01 1234. — *Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	379 (21)	381	381	381	381

Dit krediet dekt de missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen, met inbegrip van de reiskosten van de journalisten die de Ministers in officiële bezoeken vergezellen.

B.A. 14 21 01 3401. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	14	14	14	14	14

Ce crédit de principe permet de faire face aux obligations découlant de l'application des articles 1382 et suivants du Code civil.

A.B. 14 21 01 3527 (nouvelle allocation de base). — *Subventions à des pouvoirs publics étrangers pour des initiatives communes en matière d'évaluation de la coopération au développement (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	150	150	150	150

Pour la justification, voir l'A.B.14.21.01.12.28.

A.B. 14 21 01 7401. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.050	1.295	1.295	1.295	1.295

Décomposition du crédit :

— frais de première installation dans le nouveau bâtiment Egmont II	192
— achats de mobilier de bureau	357
— achats de machines et matériel	451
— achats de moyens de transport terrestre	40
— appareils et matériel pour le centre médical	25
— gestion du réseau, cryptographie	225
— achats de GSM	5
Total	1.295

A.B. 14 21 01 7404. — *Dépenses d'investissements relatives à l'informatique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.713	1.508	1.508	1.508	1.508

Décomposition du crédit :

a) remplacement de 100 PC	140
b) achat de matériel pour la mise à jour de PC	85
c) achat de matériel de formation	15
d) achat de serveurs	180
e) achat de software et hardware	300
f) achat de licences	34
g) achat de matériels divers et frais divers	154
h) contrat MS-Enterprise	400
i) développement du réseau	200
Total	1.508

Dit principieel krediet laat toe de verplichtingen na te komen die voortvloeien uit de toepassing van de artikels 1382 en volgende van het burgerlijk wetboek.

B.A. 14 21 01 3527 (nieuwe basisallocatie). — *Toelagen aan vreemde overheden voor gemeenschappelijke initiatieven i.v.m. de evaluatie van de ontwikkelingssamenwerking (2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	150	150	150	150

Voor de verantwoording : zie B.A.14.21.01.12.28.

B.A. 14 21 01 7401. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen, met uitsluiting van de informatica-uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.050	1.295	1.295	1.295	1.295

Samenstelling van het krediet :

— eerste installatiekosten in het nieuwe gebouw Egmont II	192
— aankoop van kantoormeubilair	357
— aankoop van machines en materieel	451
— aankoop van vervoermiddelen te land	40
— apparaten en materieel bestemd voor het Geneeskundig Centrum	25
— beheer van het netwerk, cryptografie	225
— aankoop van GSM	5
Totaal	1.295

B.A. 14 21 01 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.713	1.508	1.508	1.508	1.508

Samenstelling van het krediet :

a) vervanging van 100 PC's	140
b) aankoop van materiaal voor de bijwerking van PC's	85
c) vormingsmateriaal	15
d) aankoop van servers	180
e) aankoop van software en hardware	300
f) aankoop van licenties	34
g) aankoop van diverse materialen en diverse onkosten	154
h) contract MS Enterprise	400
i) ontwikkeling van het netwerk	200
Totaal	1.508

A.B. 14 21 01 8301. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	61	61	61	61	61

Ce crédit est destiné à couvrir les prêts octroyés par le service social aux membres du personnel du département.

Les prêts sont accordés

1) dans les cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés;

2) à titre d'avance sur traitement lorsque, pour des raisons administratives, les agents nouvellement recrutés ne perçoivent pas leur traitement à l'issue de leur premier mois de travail.

A noter que les prêts accordés sont entièrement récupérables au budget des Voies et Moyens.

DIVISION ORGANIQUE 40. — SERVICES GENERAUX

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0. — (pour mémoire)

01. — DÉPENSES DE PERSONNEL

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	1.007	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	722	—	—
Totaux		1.729	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

B.A. 14 21 01 8301. — *Sociale aktie : leningen aan het Rijks-personeel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	61	61	61	61	61

Dit krediet is bestemd ter dekking van de leningen toegekend door de sociale dienst aan de personeelsleden van het departement.

De leningen worden toegekend

1) wanneer personeelsleden zich in een moeilijke financiële toestand bevinden voortspruitend uit ziekten, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen, die buiten verhouding staan met de inkomsten van belanghebbenden;

2) bij wijze van voorschotten op salarissen van nieuw aangeworven personeelsleden die omwille van administratieve redenen niet kunnen betaald worden op het einde van de eerste maand van hun tewerkstelling.

De toegekende leningen worden volledig gerecupereerd op de Rijksmiddelenbegroting.

ORGANISATIEAFDELING 40. — ALGEMENE DIENSTEN

PROGRAMMA 40/0 . — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA (PRO MEMORIE)

01. — PERSONEEL

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	1.007	—	—
Niet-stat. personeel	(01 11.04)	722	—	—
Totaal		1.729	—	—

02. — WERKINGSKOSTEN (pro memorie)

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/Erelonen	—	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/Aankopen	—	—	—	—	—	—
1201.3	Energie/Energie	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/Vergoedingen	244	—	—	—	—	—
01 1201	Totaux/Totalen	244	—	—	—	—	—
01 1203	Egalité chances/Gelijke kansen	—	—	—	—	—	—
01 1204	Informatique/Informatica	—	—	—	—	—	—
01 1207	Installation/Inrichting	—	—	—	—	—	—
01 7401	Investissement/Uitrusting	—	—	—	—	—	—
01 7404	Invest. Informat./Informatica-uitrusting	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux/Algemene totalen		244	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/1. — PROTOCOLE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe les dépenses de toute nature destinées à assurer le protocole dans le domaine diplomatique, soit essentiellement les achats de bijoux d'ordre de chevalerie, la confection des cartes d'identité spéciales et les frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 40 11 1225. — *Achat de bijoux d'ordres de chevalerie*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	89	89	89	89	89

Le crédit couvre

- les achats courants de bijoux;
- les achats de bijoux dans le cadre des voyages officiels de nos Souverains, des visites de Chefs d'Etat et de missions économiques;
- les achats de bijoux pour les diplomates étrangers;
- les achats de décorations attribuées par le Ministère de la Défense nationale aux invalides et à titre posthume;
- les frais de conception de bijoux pour dames;
- les fournitures diverses (brevets, enveloppes spéciales...) et les frais de restauration de bijoux.

A.B. 14 40 11 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger (cf. art. 2.14.2 et 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	584	409	409	409	409

Le crédit est destiné à couvrir notamment toutes les dépenses occasionnées par

- les visites : les visites d'Etat, visites officielles de Chefs d'Etat et de Gouvernement, visites officielles de Ministres des Affaires étrangères, visites officielles de Ministres du Commerce extérieur et Commissions mixtes;
- les conférences organisées au Palais d'Egmont lorsqu'aucun budget spécifique n'est prévu;

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1. — PROTOCOL

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma groepeer uitgaven van allerhande aard bestemd om het protocol op diplomatiek vlak te verzekeren, zijnde hoofdzakelijk de aankopen van eretekens voor ridderorden, de aanmaak van speciale identiteitskaarten en de kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 40 11 1225. — *Aankoop van eretekens voor ridderorden*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	89	89	89	89	89

Dit krediet dekt

- de normale aankoop van eretekens;
- de aankoop van eretekens voor de officiële reizen van onze Vorsten, de bezoeken van Staatshoofden en de economische zendingen;
- de aankoop van eretekens bestemd voor buitenlandse diplomaten;
- de aankoop van eretekens toegekend door het Ministerie van Landsverdediging aan invaliden en postuum verleend;
- de kosten voor het ontwerpen van eretekens voor vrouwen
- diverse benodigdheden (brevetten, speciale enveloppen...) en de restauratiekosten van eretekens.

A.B. 14 40 11 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland (cf. art. 2.14.2 en 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	584	409	409	409	409

Dit krediet is bestemd ter betaling van alle uitgaven veroorzaakt door

- de bezoeken : Staatsbezoeken, officiële bezoeken van Staats- en regeringshoofden, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Zaken, officiële bezoeken van Ministers van Buitenlandse Handel en Gemengde Commissies;
- de conferenties georganiseerd in het Egmontpaleis ingeval geen specifiek krediet werd voorzien;

— les autres activités socio-culturelles (Fête nationale, fête du Roi, départ d'Ambassadeurs étrangers...);

les déjeuners et autres réunions de travail.

Les dépenses concernent les frais de logement, de transport et de repas, l'achat de fleurs, l'achat de boissons, les prestations de traiteurs et de serveurs, l'achat de présents ...

Dans ce montant, la partie « Coopération au Développement » représente 30 mille EUR.

A.B. 14 40 11 1227. — *Confection de cartes d'identité spéciales*
(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	140	140	140	14	140

Crédit nécessaire pour couvrir l'exécution du contrat conclu.

A.B. 14 40 11 3501. — *Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	15	15	15	15	15

Crédit de principe dont l'utilisation est subordonnée à la survenance des événements visés par le libellé de l'allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/2. — FORMATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les crédits destinés à assurer la formation professionnelle des agents et stagiaires des carrières extérieures ainsi que des agents et stagiaires de l'Administration centrale.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. L'allocation de base ci-après.

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

— de andere socio-culturele activiteiten (Nationale Feestdag, Feest van de Dynastie, vertrek van buitenlandse Ambassadeurs...);

— de werkontbijten en andere werkvergaderingen.

De uitgaven betreffen de huisvestings- vervoer- en maaltijkosten, de aankoop van bloemen, de aankoop van dranken, de prestaties van traiteurs en kelners, de aankoop van geschenken ...

In dit bedrag, zijn er 30 duizend EUR voor het deel « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 14 40 11 1227. — *Aanmaak van speciale identiteitskaarten*
(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	140	140	140	14	140

Krediet noodzakelijk om de uitvoering van het contract te dekken.

B.A. 14 40 11 3501. — *Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schade-loosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	15	15	15	15	15

Principieel krediet waarvan de aanwending onderworpen is aan het plaatsgrijpen van gebeurtenissen aangehaald in het onderwerp van de basisallocatie.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2. — VORMING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten die bestemd zijn om de beroepsvorming van de agenten en stagiairs behorende tot de carrières van de buitenlandse diensten en de vorming van agenten en stagiairs van het Hoofdbestuur te verzekeren.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

02. — WERKINGSKOSTEN

PA A.B./A.B.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.2	Achats/Aankopen	—	2266	1664	2300	2300	2300
21 1201	Totaux/Totalen	—	2266	1664	2300	2300	2300
Totaux généraux/Algemene totalen		—	2266	1664	2300	2300	2300

Le crédit couvre les dépenses destinées à assurer les cours de préparation aux examens, les cours de langues et d'informatique, la formation des stagiaires des différents niveaux, l'organisation de séminaires et d'initiatives spécifiques, l'organisation de visites et de voyages de formation professionnelle pour les stagiaires diplomates, les stages en poste pour les stagiaires diplomates, stagiaires chanceliers et stagiaires attachés, l'achat de documentation.

Le montant de 745.000 EUR transféré en 2004 de la division organique 54 a été exceptionnellement réduit de 100.000 EUR en 2005 à titre de compensation de l'augmentation demandée à l'A.B.14.21.01.12.04.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/3. — CONFÉRENCES,
SÉMINAIRES ET AUTRES MANIFESTATIONS

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme reprend les dépenses relatives aux frais de fonctionnement des conférences, séminaires et autres manifestations organisées par le département, ainsi que les interventions dans les frais de fonctionnement de conférences organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 40 31 1234. — *Frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par le département (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	370	350	350	350	350

Elle couvre les frais estimés pour :

— l'organisation de conférences et séminaires par le département : 325 mille euros

— les manifestations de relation publique et d'informations : 25 mille euros.

A.B. 14 40 31 3502. — *Participations dans les frais de fonctionnement de conférences et autres manifestations organisées par des organismes internationaux reconnus ou par des organismes privés (dans ce dernier cas, l'intervention est déterminée par un arrêté ministériel) (cf. art.2.14.6 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	120	125	125	125	125

Dit krediet dekt de uitgaven bestemd voor voorbereidingscursussen voor examens, taal- en informaticacursussen, de vorming van stagiairs van verschillende niveaus, voor de organisatie van seminaries en bijzondere initiatieven, voor bezoeken en reizen in het kader van de beroepsvorming van stagiairs diplomaten en voor stages in de buitenlandse posten voor de stagiairs diplomaten, stagiairs kanseliers en stagiairs attachés, de aankoop van documentatie.

Het bedrag van 745.000 EUR dat in 2004 van organieke afdeling 54 werd overgeheveld, werd in 2005 bij wijze van uitzondering met 100.000 EUR verminderd ter compensatie van de ten laste van B.A.14.21.01.12.04 gevraagde verhoging.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. — CONFERENTIES,
SEMINARIES EN ANDERE MANIFESTATIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de uitgaven betreffende de werkingskosten van de conferenties, seminaries en andere manifestaties georganiseerd door het Departement, alsook de tussenkomsten in de werkingskosten van de conferenties georganiseerd door erkende internationale of private organismen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 14 40 31 1234. — *Werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door het Departement (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	370	350	350	350	350

Ze omvat de kosten voor :

— de organisatie van conferenties door het Departement : 325 duizend euro

— de manifestaties van public relations en voorlichting : 25 duizend euro.

B.A. 14 40 31 3502. — *Deelnemingen in de werkingskosten van conferenties en andere manifestaties georganiseerd door erkende internationale organismen of private organismen (in dit laatste geval, wordt de tegemoetkoming bij ministerieel besluit vastgesteld)(cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	120	125	125	125	125

Elle regroupe les dépenses estimées pour :

— l'organisation de conférences par des organismes privés :	105
— la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar :	20

L'augmentation demandée concerne la participation de la Belgique dans l'accord Wassenaar, qui passe de 16.000 EUR en 2004 à 20.000 EUR en 2005.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/4. — AIDE HUMANITAIRE

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Disposer au sein du département d'une structure d'intervention rapide, dénommée B-FAST « *Belgian First Aid and Support Team* », en vue de l'organisation d'actions d'assistance humanitaires urgentes à l'étranger en cas de catastrophe ou de calamité;

2. Accorder un secours tenant lieu de pension à certaines personnes ayant travaillé pour l'Etat belge ou à leurs ayants droit.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 40 41 1201. — *Structure d'intervention rapide* — Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 du Budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	733	880	892	892	892	892

Ce crédit a été réduit en 2003 pour faire face aux mesures d'économies décidées par le Gouvernement. Dans l'état actuel des choses, il n'est plus suffisant pour couvrir une opération de grande envergure que le Conseil des Ministres déciderait de déclencher. En pareil cas, des crédits supplémentaires devraient être demandés par le Ministre des Affaires étrangères chargé de l'exécution de la décision.

Principales réalisations 2003 :

- Intervention lors du tremblement de terre en Algérie (250 mille EUR)
- Exercices au Bénin, en Roumanie, camp IDP, stage à Marche-en-Famenne (plus de 175 mille EUR)
- Intervention lors des inondations à Arles (25 mille EUR)
- Formations diverses (75 mille EUR)
- *Snow drop* (54 mille EUR)
- Membership UNDAC (50 mille EUR)
- Remplacement de matériels divers, vaccinations, frais de télécommunications liés aux opérations...

Ze groepeerde de geraamde kosten voor :

— het organiseren van conferenties door private instellingen :	105
— de bijdrage van België in het Wassenaar-Akkoord :	20

De gevraagde verhoging is ingegeven door de deelname van België in de Wassenaar-overeenkomst. Deze stijgt van 16.000 EUR in 2004 naar 20.000 EUR in 2005.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/4. — HUMANITAIRE HULP

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. In het departement over een snelle interventiestructuur te beschikken, genaamd B-FAST « *Belgian First Aid and Support Team* », met het oog op de organisatie van dringende acties van humanitaire bijstand aan het buitenland bij grote ongelukken of rampen;

2. Toekenning van hulp gelden bij ontstentenis van pensioen aan bepaalde personen die van de Belgisch Staat gewerkt hebben of aan hun rechthebbenden.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 14 40 41 1201. — *Snelle interventiestructuur* — Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art.2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	733	880	892	892	892	892

Dit krediet werd in 2003 verminderd om tegemoet te komen aan de door de Regering besliste besparingsmaatregelen. In de huidige omstandigheden, is dit krediet ontoereikend om een grootschalige operatie, waartoe de Ministerraad zou beslissen, te dekken. In dergelijk geval zou de Minister van Buitenlandse Zaken, belast met de uitvoering van de beslissing, supplementaire kredieten moeten vragen.

Voornaamste verwezenlijkingen 2003 :

- Tegemoetkoming bij de aardbeving in Algerije (250.000 EUR)
- Oefeningen in Benin, in Roemenië, IDP-kamp, stage in Marche-en-Famenne (meer dan 175.000 EUR)
- Tegemoetkoming bij de overstroming in Arles (25.000 EUR)
- Opleidingen allerlei (75.000 EUR)
- *Snow drop* (54.000 EUR)
- UNDAC-lidmaatschap (50.000 EUR)
- Vervanging van materiaal, inentingen, aan de operaties verbonden telecommunicatiekosten ...

A.B. 14 40 41 3404. — *Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	4	4	4	4	4

Le crédit permet de liquider les secours dont ne bénéficie plus qu'une personne.

A.B. 14 40 41 7401. — *Structure d'intervention rapide — Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	386	377	282	282	282	282

Afin de rendre la structure « B-FAST » opérationnelle, des investissements en biens durables — équipements et matériel — sont nécessaires.

Les besoins en sont déterminés par les Ministères de la Défense nationale, de l'Intérieur et de la Santé publique.

L'équipement de base a pu en grande partie être réalisé grâce aux crédits budgétaires accordés en 2001 et 2002. Le présent crédit est destiné à parfaire cet équipement et à faire face à la nécessité de le reconstituer après chaque intervention.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/5. — REPRÉSENTATION À L'ÉTRANGER

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme regroupe deux types de dépenses : les frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains, ou de Membres de la Famille royale, et les dépenses destinées à assurer le prestige et l'image de marque de la Belgique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 40 51 1235. — *Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	422	422	422	422	422

B.A. 14 40 41 3404. — *Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	4	4	4	4	4

Dit krediet laat de betaling toe van hulp gelden waarvan slechts een persoon genieten.

A.B. 14 40 41 7401. — *Snelle interventiestructuur — Belgian First Aid and Support Team « B-Fast » (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	386	377	282	282	282	282

Ten einde de « B-Fast »-structuur operationeel te maken, zijn investeringen in duurzame goederen — uitrusting en materiaal — noodzakelijk.

De behoeften worden vastgelegd door de Ministeries van Landsverdediging, Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid.

De basisuitrusting kon grotendeels worden samengesteld dank zij de begrotingskredieten toegekend in 2001 en 2003. Het huidige krediet is bestemd om de uitrusting aan te vullen en om te voldoen aan de noodzaak tot wedersamenstelling ervan na elke tussenkomst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/5. — VERTEGENWOORDIGING IN HET BUITENLAND

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma hergroepeert twee soorten uitgaven : kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten, of van Leden van de Koninklijke Familie, en uitgaven teneinde het prestige en het imago van België te verzekeren.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 40 51 1235. — *Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	422	422	422	422	422

Le crédit couvre :

- 1) les visites d'Etat;
- 2) les frais de pré-missions, voyages, cadeaux, dîner de retour, réception de la communauté belge, couronne pour le monument aux morts, presse, transports;
- 3) les autres déplacements à l'étranger des Souverains et des membres de la Famille Royale, effectués à la demande du gouvernement.

B.A. 14 40 51 1236. — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	42	43	43	43	43

Le crédit permet de financer diverses activités de relations publiques de nos représentations diplomatiques destinées à promouvoir l'image et le prestige de la Belgique et ce, que ce soit dans le cadre de manifestations ponctuelles, dans celui de visites de la Famille Royale ou des Ministres représentant le département, ou encore dans celui d'initiatives européennes imposant la représentation de notre pays.

A.B. 14 40 51 1238. — *Dépenses destinées à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	575	900	900	900	900

A.B. 14 40 51 3525. — *Subsides destinés à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales (cf. art. 2.14.5 et 2.14.6 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.800	—	1.500	1.500	1.500

Les allocations de base 14.40.51.12.38 et 14.40.51.35.25 doivent être considérées simultanément.

Les crédits qui y sont inscrits doivent permettre :

— la poursuite du soutien à la politique gouvernementale de restauration de l'image de la Belgique à l'étranger par des actions ponctuelles menées tout au long de l'année en fonction des besoins

Dit krediet dekt :

- 1) de Staatsbezoeken;
- 2) de kosten van de voorafgaande dienstreizen, reis, geschenken, terugeetmaal, ontvangst van de Belgische gemeenschap, kroon voor het monument voor de doden, pers, vervoer;
- 3) de andere verplaatsingen naar het buitenland van de Vorsten en de leden van de Koninklijke Familie gedaan op vraag van de regering.

B.A. 14 40 51 1236. — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	42	43	43	43	43

Dit krediet maakt de financiering mogelijk van verschillende publicrelationsactiviteiten van onze diplomatieke vertegenwoordigingen teneinde het imago en het prestige van België te bevorderen in het kader van punctuele manifestaties, bezoeken van de Koninklijke Familie of Ministers die het departement vertegenwoordigen of Europese initiatieven die een Belgische vertegenwoordiging opleggen.

B.A. 14 40 51 1238. — *Uitgaven bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	575	900	900	900	900

B.A. 14 40 51 3525. — *Toelagen bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen (cf. art. 2.14.5 en 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.800	—	1.500	1.500	1.500

De basisallocaties 14.40.51.12.38 en 14.40.51.35.25 moeten gelijktijdig bekeken worden.

De kredieten die hier ingeschreven zijn moeten toelaten :

— de verdere ondersteuning van het regeringsbeleid dat wordt gevoerd om het imago van België in het buitenland te herstellen middels gerichte acties die het jaar rond en afhankelijk van de behoeften worden gevoerd

— la poursuite d'actions spécifiques de promotion de l'image du pays effectuées à la demande et en collaboration avec nos ambassades à l'étranger et notamment

— la participation à l'organisation de « semaines belges » à l'étranger, sous les auspices de l'ambassade dans le pays concerné

— la mise en valeur de la participation de Belges, de la Belgique, des régions ou des communautés, à des manifestations communes organisées à l'étranger

— la participation à l'organisation de « manifestations de prestige » à l'initiative des ambassades belges à l'étranger

— la poursuite du soutien d'initiatives se déroulant en Belgique ou à l'étranger mais ayant des retombées « image » au bénéfice du pays au-delà de nos frontières, notamment en matières sportives, culturelles, économiques et sociales.

Un transfert de 1.500.000 EUR au profit du budget de la Chancellerie du Premier Ministre a été exceptionnellement opéré pour couvrir les frais prévus pour célébrer le 175^{ème} anniversaire de la Belgique.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/6. — COMMUNICATION, INFORMATION ET DOCUMENTATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Permettre au SPF d'assurer un rôle prépondérant dans les domaines de la communication et de l'information.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. 14 40 61 1202. — *Dépenses de toute nature destinées à promouvoir la communication et l'information (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.613	1.656	1.656	1.656	1.656

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

— achats de livres, périodiques... pour les différentes bibliothèques (diplomatie, africaine, juridique, coopération) : 332.000 EUR

— frais de traduction, impression, documentation, journaux, outils d'information : 724.000 EUR (crédit transféré à concurrence de 145.000 EUR de la Coopération)

— documentation, journaux... dans les postes : 500.000 EUR

— programme audio-visuel et informations sur la Belgique : 100.000 EUR.

— de gerichte imagocampagnes die op vraag van en in samenwerking met de Belgische ambassades worden opgezet verder te zetten, met name :

— de medewerking aan « Belgische weken » in het buitenland, onder auspiciën van de ambassade in het betreffende land

— de deelname kracht bijzetten van Belgen, België, de gewesten of de gemeenschappen aan in het buitenland georganiseerde gemeenschappelijke evenementen

— de deelname aan « prestigieuze evenementen » waartoe Belgische ambassades het initiatief nemen

— de initiatieven in België of het buitenland die het imago van België buiten de landsgrenzen ten goede komen verder te ondersteunen, zijnde initiatieven met een sportieve, culturele, economische en sociale.

Uitzonderlijk werd een overdracht van 1.500.000 EUR naar de begroting van de Kanselarij van de Eerste Minister uitgevoerd ter dekking van de kosten voorzien voor de viering van de 175^{ste} verjaardag van België.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/6. — COMMUNICATIE, VOORLICHTING EN DOCUMENTATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De FOD toelaten een overwegende rol te spelen in de domeinen van de communicatie en de voorlichting.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

A.B. 14 40 61 1202. — *Allerhande uitgaven bestemd tot bevordering van de communicatie en de voorlichting (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.613	1.656	1.656	1.656	1.656

Dit krediet dekt de volgende uitgaven :

— aankoop van boeken, tijdschriften... voor de verschillende bibliotheken (diplomatieke, afrikaanse, juridische, samenwerking) : 332.000 EUR

— vertaalkosten, drukkosten, documentatie, kranten, inlichtingsmateriaal : 724.000 EUR (krediet overgedragen ten belope van 145.000 EUR van Ontwikkelingssamenwerking)

— documentatie, kranten in de posten : 500.000 EUR

— audiovisueel programma en inlichtingen over België : 100.000 EUR.

PROGRAMME D'ACTIVITES 40/7. — COLLABORATION INTERNATIONALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme comprend les crédits destinés à accorder des subsides à des associations ou organismes, en raison de l'intérêt, pour la Belgique, de l'activité couverte par ces associations ou organismes.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 40 71 3504. — *Subsides à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	165	142	142	142	142

Le crédit permet d'accorder, par voie d'arrêtés royaux, des subsides à des associations ou organismes pour les soutenir dans l'exercice de leurs activités.

Ce crédit a été réduit de 25.000 EUR pour compenser partiellement le crédit demandé à la nouvelle A.B.14.55.11.12.45 et indexé.

A.B. 14 40 71 3505. — *Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.007	1.021	1.021	1.021	1.021

Le crédit, correspondant au crédit 2004 indexé, est destiné à subsidier l'I.R.R.I. pour le soutenir dans l'exercice de ses activités et protéger son rôle de centre de connaissance. L'IRRI est un partenaire privilégié du SPF Affaires étrangères pour le développement de la préparation de la politique, l'organisation de conférences sur des thèmes de politique étrangère et d'autres missions de cette nature.

A.B. 14 40 71 3517. — *Subside à la Fondation Europalia (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	500	507	507	507	507

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/7. — INTERNATIONALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma omvat de kredieten bestemd om subsidies toe te staan aan organismen of verenigingen, omwille van het belang, voor België, van de activiteiten door deze verenigingen uitgeoefend.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 40 71 3504. — *Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter (cf. art.2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	165	142	142	142	142

Dit krediet laat toe, middels koninklijke besluiten, subsidies toe te kennen aan verenigingen en organismen ter ondersteuning van hun werkzaamheden.

Dit krediet werd met 25.000 EUR verminderd om het krediet gevraagd op de nieuwe B.A.14.55.11.12.45 gedeeltelijk te compenseren en geïndexeerd.

B.A. 14 40 71 3505. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	1.007	1.021	1.021	1.021	1.021

Het krediet, dat overeenstemt met het aangepast krediet 2004 geïndexeerd, is bestemd voor de betoelaging van het K.I.I.B. als steun in de uitoefening van zijn werkzaamheden en om zijn rol als kenniscentrum veilig te stellen. Het KIIB is namelijk een bevoorrechte partner voor de FOD Buitenlandse Zaken voor het ontwikkelen van de beleidsvoorbereiding, het organiseren van conferenties met thema's rond buitenlands beleid en andere opdrachten van die aard.

B.A. 14 40 71 3517. — *Toelage aan de Stichting Europalia (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	500	507	507	507	507

Depuis 2004, le Gouvernement fédéral s'est engagé à porter le subside accordé à la Fondation Europalia à 1.000.000 EUR, dont la moitié à charge du SPF Affaires étrangères.

Ce montant, indexé en 2005, doit permettre d'intervenir dans les frais de fonctionnement de la Fondation et dans les manifestations qu'elle organise.

En 2005, la Fondation organisera « Europalia Russie ».

DIVISION ORGANIQUE 41. — DIRECTION GENERALE DE L'ADMINISTRATION (POUR MÉMOIRE)

MISSIONS ASSIGNEES

Sans objet.

0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE 41/0 (POUR MÉMOIRE)

01. — PERSONNEL

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	8.275	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	5.918	—	—
Totaux		14.193	—	—

A.B. 14 41 01 1105. — *Dépenses diverses du service social (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	198	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 01 8301. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	61	—	—	—	—	—

De Federale Regering heeft zich verhouden, met ingang van 2004, de toelage aan de Stichting Europalia te verhogen tot 1.000.000 EUR waarvan de helft ten laste van de FOD Buitenlandse Zaken.

Met dit in 2005 geïndexeerde bedrag wordt tegemoetgekomen in de werkingskosten van de Stichting en de door haar georganiseerde evenementen.

In 2005 organiseert de Stichting « Europalia Rusland ».

ORGANISATIEAFDELING 41. — DIRECTORAAT-GENERAAL ADMINISTRATIE (PRO MEMORIE)

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Niet van toepassing.

0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 41/0 (PRO MEMORIE)

01. — PERSONEEL

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	8.275	—	—
Niet-stat. personeel	(01 11.04)	5.918	—	—
Totaux		14.193	—	—

B.A. 14 41 01 1105. — *Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbe-
toon (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	198	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 01 8301. — *Sociale aktie : leningen aan het Rijks-
personeel (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	61	—	—	—	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT (POUR MÉMOIRE)

02. — WERKINGSKOSTEN. (PRO MEMORIE)

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/Erelonen	142	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/Aankopen	8748	—	—	—	—	—
1201.3	Energie/Energie	969	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/Vergoedingen	364	—	—	—	—	—
02 1201	Totaux/Totaux	10223 (8)	—	—	—	—	—
02 1204	Informatique/Informatica	2923	—	—	—	—	—
02 1207	Installation/Inrichting	265 (12)	—	—	—	—	—
02 7401	Investissement/Uitrusting	993	—	—	—	—	—
02 7404	Invest. Informat./Informatica-uitrusting	1680	—	—	—	—	—
Totaux généraux/Algemene totalen		16084 (20)	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 03 0350. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf art. 2.14.4 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	74	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 41 03 0351. — *Remboursements des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.604	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 41 03 1222. — *Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc.) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	392	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 03 0350. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	74	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 41 03 0351. — *Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de leden van de federale politie en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.604	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 41 03 1222. — *Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erelonen van geneesheren, benodigdheden, enz.) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	392	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 41 03 1234. — *Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	343 (1)	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 41 03 3401. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/1. (POUR MÉMOIRE). —
PROTOCOLE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Sans objet.

A.B. 14 41 11 1225. — *Achat de bijoux d'ordres de chevalerie (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 11 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	373	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 41 03 1234. — *Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	343 (1)	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 41 03 3401. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf art. 1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/1.—
PROTOCOL

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Niet van toepassing.

B.A. 14 41 11 1225. — *Aankoop van eretekens voor ridderorden (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 11 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	373	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 41 1235. — *Frais inhérents aux voyages officiels à l'étranger de nos Souverains ou de leurs représentants (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	326	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 41 1236. — *Dépenses destinées à assurer le prestige de la représentation de la Belgique à l'étranger (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	39	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 41 1238. — *Dépenses de toute nature destinées à promouvoir l'image de marque de la Belgique sur le plan des relations internationales et commerciales (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	230	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/5. (POUR MÉMOIRE). —
INTERVENTIONS SOCIALES EN FAVEUR D'ANCIENS
COLONIAUX

OBJECTIFS POURSUIVIS

Sans objet.

A.B. 14 41 51 3404. — *Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/6. (POUR MÉMOIRE). —
ETUDES ET DOCUMENTATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Sans objet.

B.A. 14 41 41 1235. — *Kosten inherent aan de officiële reizen naar het buitenland van onze Vorsten of van hun vertegenwoordigers (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	326	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 41 1236. — *Uitgaven teneinde het prestige van de vertegenwoordiging van België in het buitenland te verzekeren (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	39	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 41 1238. — *Uitgaven van allerhande aard bestemd ter bevordering van het imago van België op het gebied van de internationale en commerciële betrekkingen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	230	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/5. (PRO MEMORIE). —
SOCIALE TUSSENKOMSTEN TEN VOORDELE VAN
VROEGERE KOLONISTEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Niet van toepassing.

B.A. 14 41 51 3404. — *Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	4	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/6. (PRO MEMORIE). —
STUDIES EN DOCUMENTATIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Niet van toepassing.

A.B. 14 41 61 4103. — *Subside au Service Fédéral Belge d'Information (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	412	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 41/7. (POUR MÉMOIRE). —
COLLABORATION INTERNATIONALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Sans objet.

A.B. 14 41 71 3504. — *Subsides à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	202	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 71 3505. — *Subside à l'Institut royal des Relations internationales (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.139	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 71 3517. — *Subside à la Fondation Europalia pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	372	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 61 4103. — *Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	412	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 41/7. (PRO MEMORIE). —
INTERNATIONALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Niet van toepassing.

B.A. 14 41 71 3504. — *Toelagen aan organismen of verenigingen die activiteiten hebben met een internationaal karakter (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	202	—	—	—	—	—

B.A. 14 41 71 3505. — *Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Internationale Betrekkingen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.139	—	—	—	—	—

A.B. 14 41 71 3517. — *Toelage aan de Stichting Europalia (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	372	—	—	—	—	—

DIVISION ORGANIQUE 42. — POSTES DIPLOMATIQUES,
CONSULAIRES ET DE COOPERATION

MISSIONS ASSIGNEES

Cinq tâches essentielles sont confiées aux postes diplomatiques et consulaires :

1) assurer protection aux ressortissants belges dans le pays d'accueil, en ce compris la défense et la promotion des intérêts belges;

2) représenter le Chef de l'Etat et le gouvernement auprès du pays d'accueil;

3) informer les autorités belges sur l'évolution, dans le pays d'accueil, de la situation dans tous les domaines; informer les autorités locales sur les institutions et la politique de la Belgique; préparer les visites de délégations;

4) négocier en vue de la conclusion de traités ou d'accords bilatéraux;

5) coordonner les activités des différents membres hébergés dans les missions diplomatiques ou consulaires.

OBJECTIFS POURSUIVIS PAR LE PROGRAMME DE SUBSISTANCE

— Couvrir les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement et d'investissements afférents à la division organique.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 42/0

01. — PERSONNEL

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

ORGANISATIEAFDELING 42. — DIPLOMATIEKE EN
CONSULAIRE POSTEN EN POSTEN VOOR SAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Aan de diplomatieke en consulaire posten zijn vijf hoofdtaken opgedragen :

1) bescherming verlenen aan de Belgische onderdanen in het gastland, met inbegrip van de verdediging en de bevordering van de Belgische belangen;

2) het Staatshoofd en de regering bij het gastland vertegenwoordigen;

3) de Belgische overheden voorlichten over de toestand, op alle domeinen, in het gastland; de plaatselijke autoriteiten inlichten over de instellingen en het beleid in België; de bezoeken van delegaties voorbereiden;

4) bij de diverse fasen voorafgaand aan de sluiting van verdragen of bilaterale akkoorden onderhandelen;

5) de activiteiten van de verschillende leden, gehuisvest in de diplomatieke en consulaire posten, coördineren.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN DOOR HET BESTAANS-
MIDDELENPROGRAMMA

— De personeels- en werkingskosten dekken die betrekking hebben op de organisatieafdeling.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 42/0

01. — PERSONEEL

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statut/ <i>Statuut</i>	(PA A.B./B.A.)	2003	2004	2005
Diplomates et chanceliers/ <i>Diplomaten en kanseliers</i>	(01 11.03)	32.937	34.189	34.806
Personnel auxiliaire mis à la disposition des diplomates et chanceliers/ <i>Hulp personeel ter beschikking gesteld van de diplomaten en kanseliers</i>	(01 11.04)	34.573	35.360	36.861
Attachés et assistants de la coopération/ <i>Attachés en assistenten voor samenwerking</i>	(01 11.07)	—	10.438	10.595
Personnel contractuel mis à la disposition des Attachés/ <i>Contractueel personeel ter beschikking gesteld van de attachés</i>	(01 11.08)	—	3.000	3.045
Maintien à disposition d'experts en coopération technique/ <i>Ter beschikking houding van technische samenwerkingsdeskundigen</i>	(01 11.09)	—	1.000	1.015
Indemnités de poste/ <i>Postvergoedingen</i>	(04 11.03)	28.022	30.739	31.375
Totaux/Totalen		95.532	114.726	117.697

A.B.14.42.01.11.03

Diplomates et chanceliers :

Crédit ajusté 2004	34.189
Dépense unique (arriérés de promotions)	— 514
Indexation (1,0150)	+ 459
Départs/recrutements	— 342
Ancienneté pécuniaire	+ 260
Promotions	+ 754
Total	34.806

B.A.14.42.01.11.03

Samenstelling :

Aangepast krediet 2004	34.189
Eenmalige uitgave (achterstalligen van promoties) .	— 514
Indexering (1,0150)	+ 459
Vertrekken/recruteringen	— 342
Geldelijke anciënniteit	+ 260
Bevorderingen	+ 754
Totaal	34.806

A.B.14.42.01.11.04

Crédit ajusté 2004	35.360
Adaptation au coût de la vie — inflation mondiale (3,6 %)	+ 1.285
Augmentation du cours du dollar	+ 179
Transfert vers l'A.B.14.40.51.12.38	- 125
Transfert supplémentaire par rapport à 2004 de l'A.B. 14.53.41.35.22 (expert à Kinshasa — base annuelle)	+ 25
Transfert de l'A.B.14.53.11.35.07 (prolongation en 2005 d'un contrat d'expert)	+ 9
Recrutement d'1 personne ICT et d'1 personne B&B pour le réseau régional	+ 128
Total	36.861

A.B.14.42.01.11.07 (transfert en 2004 du budget de la Coopération)

Le crédit demandé correspond au crédit 2004 indexé à 1,0150.

Les agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale exercent leurs fonctions soit à l'étranger auprès des autorités diplomatiques belges, soit à l'administration centrale. Ils relèvent du membre du gouvernement qui a la Coopération au développement dans ses attributions.

Sur le terrain, ils sont entre autres chargés des missions suivantes :

- coordination entre bailleurs de fonds;
- contacts avec les populations cibles dans les pays partenaires,
- élaboration de notes de stratégie et de programmes indicatifs de coopération, préparation de commissions mixtes;
- appréciation de la pertinence des projets et des programmes identifiés dans le contexte du développement;
- supervision de la formulation, de la préparation et de l'exécution des programmes de coopération et si nécessaire, modification des contrats d'exécution;
- octroi de micro-interventions et de bourses locales;
- suivi permanent de tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux gérés par les organisations multilatérales.

Les attachés exécutent leurs missions en concertation avec le pays partenaire et avec le représentant résident de la CTB.

La cadre organique de ce personnel prévoit 82 emplois : 24 à Bruxelles et 58 à l'étranger.

En attendant que ce cadre soit complet, certains emplois d'attachés réservés à l'administration centrale peuvent être occupés par des chargés de mission recrutés sous le statut du 10 avril 1967. En outre, des assistants de la Coopération internationale ont été engagés contractuellement en vue d'adoindre des collaborateurs aux attachés dans un certain nombre de pays partenaires.

A l'A.B. 42/01.11.07.75 sont inscrites :

- les rémunérations et indemnités diverses des attachés de la Coopération internationale,
- les rémunérations et indemnités diverses des assistants de la Coopération internationale,

B.A.14.42.01.11.04

Aangepast krediet 2004	35.360
Aanpassing aan de levensduurte — wereldinflatie (3,6 %)	+ 1.285
Verhoging van dollarkoers	+ 179
Transfer naar de B.A.14.40.51.12.38	- 125
Bijkomende transfer tegenover 2004 van de B.A.14.53.41.35.22 (expert in Kinshasa — jaarlijkse basis)	+ 25
Transfer van de B.A.14.53.11.35.07 (verlenging in 2005 van een contract van expert)	+ 9
Recrutering van 1 persoon ICT en 1 persoon B&B voor het regionale netwerk	+ 128
Totaal	36.861

B.A.14.42.01.11.07 (transfer in 2004 van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking)

Het gevraagde krediet overeenkomst met het krediet 2004 geïndexeerd met 1,0150.

De personeelsleden van de carrière van de Attachés voor internationale samenwerking oefenen hun ambt uit, hetzij in het buitenland bij de bevoegde Belgische diplomatieke overheden, hetzij bij het hoofdbestuur. Zij hangen af van de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking.

In het buitenland hebben zij onder andere volgende concrete opdrachten

- coördinatie onder donoren;
- contacten met de doelgroepen in de partnerlanden;
- uitwerking van strategienota's en indicatieve samenwerkingsprogramma's, voorbereiding van gemengde commissies;
- beoordeling van geïdentificeerde projecten en programma's op hun ontwikkelingsrelevantie;
- uitoefening van toezicht op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's en indien nodig wijziging van de uitvoeringscontracten;
- toekenning van micro-interventies en van lokale beurzen;
- uitoefening van permanent toezicht op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

De attachés voeren hun opdrachten uit in overleg met het partnerland en met de plaatselijke Vertegenwoordiger van de BTC.

Het organiek kader van dit personeel voorziet 82 betrekkingen : 24 in Brussel en 58 in het buitenland.

In afwachting van de volledige invulling van het kader van attachés, kunnen sommige betrekkingen van attaché die voorzien zijn binnen de centrale administratie nog door opdrachthouders, aangeworven onder het statuut van 1967, bekleed worden. Bovendien werden assistenten voor internationale samenwerking aangeworven die de attachés in een aantal partnerlanden bijstaan.

Op de B.A. 42/01.11.07.75 zijn ingeschreven :

- de wedden en vergoedingen van de attachés voor internationale samenwerking,
- de wedden en vergoedingen van de assistenten voor internationale samenwerking,

— les rémunérations et allocations diverses des chargés de mission sous le statut du 10 avril 1967,

— le traitement de maintien à disposition (préavis) des agents des ex-sections de coopération (statut du 10 avril 1967).

Base légale

Les membres du personnel de la carrière des Attachés de la Coopération internationale tombent sous l'application de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 contenant le statut du personnel de l'Etat et des arrêtés qui en assurent l'exécution, sous réserve des dispositions dérogoires.

— Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

— Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

— Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

— Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement (en extinction).

— Contrats individuels entre l'Etat belge et les attachés assistants de la Coopération internationale.

A.B.14.42.01.11.08 (transfert en 2004 du budget de la Coopération)

L'article 35 H de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au développement prévoit entre autres que le Ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions peut engager le personnel contractuel spécialisé nécessaire pour assister les attachés de la coopération internationale dans l'exécution de leurs missions spécifiques. Ce personnel contractuel comprend :

— des agents administratifs et comptables qui exercent leurs fonctions dans une série de pays prioritaires (10 unités + une prévision de 5 recrutements supplémentaires);

— des attachés adjoints (18 unités).

Base légale

Contrats individuels.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (en milliers d'euros)

Personnel auxiliaire:	1 320
Agents administratifs et comptables (traitement, indemnité de poste, loyer et frais scolaires) :	1 218
Attachés adjoints :	507
Total :	3 045

— de wedden en vergoedingen van de opdrachthouders onder het statuut van 10 april 1967,

— de wedde voor het ter beschikking houden (opzegging) van de personeelsleden van de vroegere samenwerkingssecties (statuut van 10 april 1967).

Wettelijke basis

De personeelsleden van de carrière van de Attachés voor internationale samenwerking vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van de besluiten waarbij de regelen van dat besluit worden uitgevoerd, onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen.

— Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

— Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor internationale samenwerking.

— Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor internationale samenwerking van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

— Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving).

— Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de assistenten voor internationale samenwerking.

B.A.14.42.01.11.08 (transfer in 2004 van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking)

Artikel 35 H van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voorziet ondermeer dat de Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort, het nodige gespecialiseerd contractueel personeel in dienst kan nemen, om de attachés voor internationale samenwerking bij te staan in de uitvoering van hun specifieke opdrachten. Dit contractueel personeel omvat :

— administratieve en rekenplichtige agenten die in een aantal prioritaire landen tewerkgesteld worden (10 eenheden + 5 bijkomende wervingen voorzien);

— adjunct-attachés (18 eenheden).

Wettelijke basis

Individuele overeenkomsten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (in duizend euro) (indicatieve cijfers)

Hulp personeel :	1 320
Administratieve en rekenplichtige agenten (wedde, postvergoeding, huur en schoolkosten) :	1 218
Adjunct-attachés :	507
Totaal :	3 045

A.B.14.42.01.11.09 (transfert en 2004 du budget de la Coopération)

La majorité des experts en coopération technique qui émargeaient sur cette allocation de base ont été engagés par la CTB. Les dépenses y relatives seront imputées sur l'AB 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un crédit de 1 015 000 euros a encore été inscrit sur l'AB 14 42 01 1109, pour le paiement du préavis prévu dans le statut de 1967 (maintien à disposition normal et prolongé).

En effet, les anciens « coopérants statut 1967 » recrutés par la CTB ou par la DGCD ont obtenu pour ce faire une suspension de fonction et pourront demander à bénéficier dudit préavis (maximum 18 mois en fonction de leur ancienneté) au moment où leur engagement prendra fin. Le cas échéant, les frais y relatifs seront imputés sur l'allocation de base 14 42 01 1107 (pour les agents des anciennes sections) ou sur l'allocation de base 14 42 01 1109 (pour les agents des anciens projets).

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Décompte du crédit demandé pour 2005.

L'estimation du crédit à demander à charge de cette allocation de base est particulièrement délicate à réaliser dans la mesure où le crédit nécessaire dépendra principalement du nombre d'anciens « coopérants statut 1967 » dont l'engagement par la CTB vient à échéance et qui demandent en 2004 ou en 2005 le bénéfice du « maintien à disposition ». L'estimation est basée sur 14 unités.

A.B.14.42.04.11.03

Crédit ajusté 2004	30.739
Augmentation du cours du dollar	+ 206
Adaptation au coût de la vie (1,4%)	+ 430
Total	31.375

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

B.A.14.42.01.11.09 (transfer in 2004 van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking)

De meerderheid van de technische samenwerkingsdeskundigen die betaald werden ten laste van deze basisallocatie werd aangeworven door de BTC. De uitgaven terzake komen ten laste van de BA 14 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt op BA 14 42 01 1109 nog een krediet van 1 015 000 euro voorzien, bestemd voor de betaling van de vooropzeg, voorzien in het statuut van 1967 (normale en verlengde ter beschikking houding).

Immers, de vroegere « coöperanten statuut 1967 » die aangeworven werden door BTC of DGOS hebben een opschorting van functie gekregen en kunnen vragen te genieten van de hierboven vermelde vooropzeg (maximum 18 maanden in functie van hun anciënniteit) op het ogenblik dat hun contract ten einde loopt. Desgevallend zullen de kosten terzake aangerekend worden op de basisallocatie 14 42 01 1107 (voor de agenten van een vroegere sectie) of op de basisallocatie 14 42 01 1109 (voor de agenten van de vroegere projecten).

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitdoving).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De kredieten op deze basisallocatie kunnen moeilijk geraamd worden daar zij hoofdzakelijk afhankelijk zijn van het aantal vroegere « coöperanten statuut 1967 » van wie de verbintenis met BTC afloopt en die in 2004 of 2005 hun « ter beschikking houding » vragen. De raming is gebaseerd op 14 eenheden.

B.A.14.42.04.11.03

Aangepast krediet 2004	30.739
Verhoging van dollarkoers	+ 206
Aanpassing aan de levensduurte (1,4%)	+ 430
Totaal	31.375

02. — WERKINGSKOSTEN

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraire/Erelonen	70	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/Aankopen	100	12360 (750)	12515	13176	13176	13176
1201.3	Energie/Energie	—	950	949	949	949	949
1201.5	Indemnités/Vergoedingen	3298	2376	1831	1831	1831	1831
02 1201	Totaux/Totalen	3468	15686 (750)	15295	15956	15956	15956
02 1202	Mutations/Mutaties	—	3078 (21)	3643	3643	3643	3643
02 1204	Informatique/Informatica	693	771	853	853	853	853
02 1206	Loyers/Huren	9502	9061	9283	9283	9283	9283
02 7401	Investissement/Uitrusting	1892	3008	3214	2553	2553	2553
02 7404	Invest. Informat./Informatica-uitrusting	1060	1292	1390	1390	1390	1390
Totaux généraux/Algemene totalen		16615	32896 (771)	33678	33678	33678	33678

A.B. 14.42.02.12.01

Le crédit se décompose comme suit :

— dépenses diverses de fonctionnement(eau, frais d'expédition de colis, affranchissement de la correspondance, location de véhicules et de salles à l'occasion de visites officielles...)	1.200
— entretien des locaux et charges locatives	2.600
— frais courants des résidences	1.220
— fournitures de bureau et location de matériel	421
— entretien et réparation du mobilier	98
— entretien et réparation du matériel	270
— frais d'énergie	949
— entretien des véhicules de service	242
— voyages de services(dont 500 mille EUR pour la Coopération)	1.831
— transports et réception de colis	89
— contrat Hermes	4.300
— frais d'interventions et de communications locales non couverts par le contrat Hermès	1.800
— entretien UHF/VHF	30
— terminaux Satcom en dehors du contrat Hermes	50
— contrat d'entretien locaux pour la téléphonie et les lan	195
Total	15.295

A.B. 14.42.02.12.02

Ce crédit couvre les dépenses suivantes :

— les frais de mutation et de retour en congé du personnel des carrières extérieures (dont 500 mille EUR pour le personnel de la Coopération — transfert de l'A.B.14.42.02.12.01)	3.528
— les frais de garde-meubles	115
Total	3.643

A.B.14.42.02.12.04

Décomposition du crédit

— missions (IT consulaires, collaborateurs des helpdesks régionaux...)	220
— retour des UEG à Bruxelles	50
— interventions techniques dans les postes et entretiens divers	179
— achats de disquettes, cartouches d'encre, produits d'entretien	404
Total	853

A.B.14.42.02.12.06

Le crédit a été augmenté pour répondre aux besoins estimés de l'année en cours. Cette augmentation a été compensée sur d'autres frais de fonctionnement.

B.A.14.42.02.12.01

Dit krediet dekt de volgende uitgaven :

— diverse werkingskosten (water, verzendingskosten van colli, frankering van brieven, huur van voertuigen en zalen n.a.v. officiële bezoeken)	1.200
— onderhoud van lokalen en huurlasten	2.600
— lopende uitgaven van de residenties	1.220
— bureaubenodigheden en huur	421
— onderhoud en herstelling van meubilair	98
— onderhoud en herstelling van materieel	270
— energiekosten	949
— onderhoud van de dienstvoertuigen	242
— dienstreizen (waarvan 500 duizend EUR voor Ontwikkelingssamenwerking)	1.831
— vervoer en receptie van colli	89
— Hermescontract	4.300
— interventie- en telecommunicatiekosten buiten Hermescontract	1.800
— onderhoud VHF/UHF	30
— Satcomterminals buiten Hermescontract	50
— lokale onderhoudscontracten voor telefonie en lan	195
Totaal	15.295

B.A.14.42.02.12.02

Dit krediet dekt de volgende uitgaven :

— de verplaatsingskosten en de kosten voor terugkeer met verlof van het personeel van de buitenlandse carrières (waarvan 500 duizend EUR voor het personeel van Ontwikkelingssamenwerking — transfer van de B.A.14.42.02.12.01)	3.528
— de kosten voor meubelopslag	115
Totaal	3.643

B.A.14.42.02.12.04

Samenstelling van het krediet

— zendingen (IT consulaires, medewerkers van de regionale helpdesks)	220
— terugkeer van de UEG's naar Brussel	50
— technische interventies in de posten en diverse onderhouden	179
— aankoop van diskettes, inktpatronen, onderhoudsproducten	404
Totaal	853

B.A.14.42.02.12.06

Het krediet werd aanzienlijk opgetrokken om aan de geraamde behoeften van het lopende jaar tegemoet te komen. Deze kredietverhoging werd verrekend op andere werkingskosten.

A.B.14.42.02.74.01

Décomposition du crédit :

Achats de mobilier et équipements pour les résidences	600
Achats de mobilier et équipements pour les chancelleries	760
Achats de moyens de transport terrestre (dont 297.000 EUR pour la Coopération)	713
Achats de GSM, fax... ..	30
Remplacement UHF/VHF	50
Remplacement de centrales téléphoniques	250
Achats de matériel divers	150
Frais de première installation de 6 nouveaux postes (2 ^{ème} partie)	661
Total	3.214

A.B.14.42.02.74.04

Décomposition du crédit

— Modernisation et harmonisation du parc informatique	
a) remplacement de 200 PC	150
b) achat de matériel pour la mise à jour de PC	80
c) achat de serveurs, PC portables, PC spéciaux	420
— Achats divers	162
— Fonds de roulement pour les helpdesks régionaux .	140
— Contrat MS Enterprise	425
— Achats de CD-ROM	13
Total	1.390

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 42 03 1220. — Frais relatifs au fonctionnement des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (à l'exception des dépenses reprises aux A.B. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 12.21, 74.01 et 74.04 du même programme) (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14.083	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 42 03 1221. — *Frais relatifs à la surveillance et à la sécurité des postes diplomatiques et consulaires et des représentations permanentes auprès d'organismes internationaux (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	591	896	853	853	853	853

B.A.14.42.02.74.01

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van meubilair en uitrusting voor de residenties	600
Aankoop van meubilair en uitrusting voor de kantelarijen	760
Aankoop van vervoermiddelen te land (transfer met 297.000 EUR voor Ontwikkelingssamenwerking)	713
Aankoop GSM, fax... ..	30
Vernieuwing UHF/VHF	50
Vernieuwing van telefooncentrales	250
Aankoop van diverse materiaal	150
Eerste installatiekosten voor 6 nieuwe posten (2 ^e deel) .	661
Totaal	3.214

B.A.14.42.02.74.04

Samenstelling van het krediet

— Modernisering en harmonisering van de informatica-park	
a) vervanging van 200 PC's	150
b) aankoop van materiaal voor de bijwerking van PC's	80
c) aankoop van servers, draagbare PC's, speciale PC's	420
— Diverse aankopen	162
— Werkingsfondsen voor de regionale helpdesks	140
— Contract MS Enterprise	425
— Aankoop van CD-ROM	13
Totaal	1.390

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 42 03 1220. — *Kosten in verband met de werking der diplomatieke en consulaire posten en der vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organismen (met uitzondering der uitgaven opgenomen in de B.A. 11.03, 11.04, 12.01, 12.04, 12.06, 74.01 en 74.04 van hetzelfde programma) (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14.083	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 42 03 1221. — *Kosten betreffende de bewaking en de veiligheid van de diplomatieke en consulaire posten en de permanente Vertegenwoordigingen bij internationale organisaties (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	591	896	853	853	853	853

Ce crédit sert à couvrir les dépenses visant à assurer la sécurité extérieure et intérieure de nos postes (essentiellement les contrats de gardiennage).

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 42 03 1229. — *Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.474	1.516	1.547	1.547	1.547	1.547

Ce crédit est destiné aux travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles servant de chancelleries ou de résidences à nos postes diplomatiques et consulaires.

A.B. 14 42 04 0350. — *Avances permanentes en vue des paiements de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient à posteriori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	482	756	756	756	756	756

Ce crédit est destiné à constituer et à majorer les fonds de roulement permanents nécessaires pour couvrir les dépenses de fonctionnement et d'investissements des postes diplomatiques et consulaires belges à l'étranger.

A.B. 14 42 04 0352. — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, de comptes de l'Etat*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	247	7	7	7	7	7

Ce crédit, majoré de 5.000 EUR depuis 2004 par un transfert de la Coopération, est destiné à pouvoir reconstituer les comptes de comptes reconnus par la Cour des Comptes en déficit par suite de force majeure.

Etant donné le caractère imprévisible de l'utilisation de ce crédit et du montant des dépenses à y imputer, il est proposé de le réduire à un montant de principe, étant entendu qu'en cas de besoin, il pourra être majoré par redistribution d'allocations de base.

Dit krediet is bestemd om de uitgaven in verband met de externe en interne veiligheid van onze posten te dekken (voornamelijk de bewakingsovereenkomsten).

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 42 03 1229. — *Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.474	1.516	1.547	1.547	1.547	1.547

Het krediet is bestemd voor dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken in de gebouwen die gebruikt worden als kantelarijen en residenties van onze diplomatieke en consulaire posten.

B.A. 14 42 04 0350. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	482	756	756	756	756	756

Dit krediet is bestemd om de permanente werkingsfondsen te verhogen, die nodig zijn om de werkingsuitgaven van de Belgische diplomatieke en consulaire posten in het buitenland te dekken.

B.A. 14 42 04 0352. — *Verliezen voortvloeiend uit tekorten, ingevolge overmacht, van rekenplichtigen van de Staat*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	247	7	7	7	7	7

Dit krediet, verhoogd met 5.000 EUR vanaf 2004, door een transfer van Ontwikkelingssamenwerking moet de mogelijkheid scheppen om de rekeningen van de rekenplichtigen opnieuw samen te stellen voor zover het Rekenhof de tekorten toeschrijft aan overmacht.

Rekening houdend met het feit dat het gebruik van dit krediet en het bedrag van de aan te rekenen uitgaven niet te voorzien zijn, wordt voorgesteld het krediet te verminderen tot een principieel bedrag met dien verstande dat het, indien nodig, zal verhoogd worden mits een herverdeling van basisallocaties.

A.B. 14 42 04 7101. — *Achat d'immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département - frais divers y relatifs*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	44	50	50	50	50	50
c	45	50	50	50	50	50

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement doivent permettre le paiement de la rente viagère de l'immeuble acquis à Luxembourg.

A.B. 14 42 04 7201. — *Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles pour les ambassades, légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du département*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	1.320	3.500	2.960	3.800	3.500	3.500
c	1.439	3.007	2.509	3.049	3.049	3.049

Le crédit d'engagement doit permettre la réalisation de projets de travaux de rénovation, de gros entretien et de sécurité. Il doit également couvrir certains travaux urgents qui apparaîtraient en cours d'année.

PROGRAMME D'ACTIVITES 42/1. — FONDS DES BÂTIMENTS

OBJECTIFS POURSUIVIS

Assurer la gestion du patrimoine immobilier de l'Etat fédéral à l'étranger par l'utilisation des recettes affectées provenant de la vente et de la location d'immeubles.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS :

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 42 11 1241. — *Loyers de biens immobiliers*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	698	1.280	1.000	1.000	100	150
fc	740	924	1.188	214	156	156

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

B.A. 14 42 04 7101. — *Aankoop van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	44	50	50	50	50	50
c	45	50	50	50	50	50

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten moeten de betaling toelaten van de lijfrente van het gebouw aangekocht in Luxemburg.

B.A. 14 42 04 7201. — *Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, beroepsconsulaten en andere gebouwen welke van het departement afhangen — allerhande kosten in betrekking er mede*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	1.320	3.500	2.960	3.800	3.500	3.500
c	1.439	3.007	2.509	3.049	3.049	3.049

Het vastleggingskrediet moet de verwezenlijking toelaten van plannen van werken van vernieuwing, groot onderhoud en veiligheid. Het moet eveneens bepaalde dringende werken dekken die in de loop van het jaar zouden opduiken.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 42/1. — GEBOUWENFONDS

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het beheer van het onroerend patrimonium van de Federale Staat in het buitenland verzekeren door het gebruik van de geaffecteerde ontvangsten van de verkoop of de verhuur van onroerende goederen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN :

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 42 11 1241. — *Huur van onroerende goederen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	698	1.280	1.000	1.000	100	150
fc	740	924	1.188	214	156	156

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Le crédit d'engagement couvre actuellement

1. le loyer de la résidence à Hong Kong (156 mille EUR)
2. le loyer de l'ancienne résidence à Londres (731 mille EUR)
3. le loyer de la chancellerie temporaire à Caracas (37 mille EUR)
4. le loyer de la résidence temporaire à Washington (164 mille EUR)
5. le loyer de la chancellerie temporaire à Dublin (100 mille EUR)

A.B. 14 42 11 1242. — *Travaux d'entretien quotidien et de sécurité des immeubles*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	4	70	100	100	—	—
fc	2	30	180	90	—	—

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à couvrir les fournitures de sécurité pour

1. la rénovation du compound à Budapest (30 mille EUR)
2. la construction de la nouvelle chancellerie à Dublin (30 mille EUR)
3. l'aménagement de la nouvelle chancellerie à Londres (30 mille EUR)
4. la construction de la chancellerie à Alger (60 mille EUR)
5. la construction de la chancellerie à Caracas (30 mille EUR)

A.B. 14 42 11 1243. — *Equiperment en biens meubles non durables des chancelleries et résidences nouvellement acquises, construites ou rénovées*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	61	55	170	106	—	—
fc	46	15	276	—	—	—

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils ne peuvent servir qu'à équiper, en tentures, voiles... les chancelleries et résidences qui viennent d'être achetées, construites ou rénovées dans le cadre de la gestion active de notre patrimoine immobilier.

Het vastleggingskrediet dekt thans

1. de huur van de residentie te Hong Kong (156 duizend EUR)
2. de huur van de oude residentie te Londen (731 duizend EUR)
3. de huur van de tijdelijke kanselarij te Caracas (37 duizend EUR)
4. de huur van de tijdelijke residentie te Washington (164 duizend EUR)
5. de huur van de tijdelijke kanselarij te Dublin (100 duizend EUR).

B.A. 14 42 11 1242. — *Dagelijkse onderhouds- en veiligheidswerken aan gebouwen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	4	70	100	100	—	—
fc	2	30	180	90	—	—

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

De kredieten dienen ter dekking van beveiligingsmateriaal voor de

1. renovatie van de compound in Boedapest (30.000 EUR)
2. bouw van de nieuwe kanselarij in Dublin (30.000 EUR)
3. inrichting van de nieuwe kanselarij in Londen (30.000 EUR)
4. bouw van de kanselarij in Algiers (60.000 EUR)
5. bouw van de kanselarij in Caracas (30.000 EUR)

B.A. 14 42 11 1243. — *Uitrusting met niet-duurzame roerende goederen van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	61	55	170	106	—	—
fc	46	15	276	—	—	—

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Zij mogen slechts aangewend worden voor de uitrusting (behang, gordijnen...) van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties in het kader van het actief beheer van ons onroerend patrimonium.

De tels équipements sont envisagés dans les immeubles suivants :

1. compound à Budapest (50 mille EUR)
2. résidence à Washington (125 mille EUR)
3. chancellerie à Dublin (17 mille EUR)
4. chancellerie à Londres (36 mille EUR)
5. chancellerie à Alger (28 mille EUR)
6. chancellerie à Caracas (20 mille EUR)

A.B. 14 42 11 1244. — *Paiement des honoraires, commissions et autres frais divers liés aux achats, ventes, constructions ou rénovations d'immeubles*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	354	1.300	720	43	—	—
fc	584	1.461	—	—	—	—

Les crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Aucun engagement n'est prévu pour 2005.

Le crédit variable d'ordonnancement demandé doit permettre de liquider une partie de l'encours existant.

A.B. 14 42 11 7102. — *Achats de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	1.772	3.000	7.500	—	6.000
fc	97	1.650	3.000	7.500	—	6.000

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils sont destinés à couvrir l'achat d'un compound à Mumbai.

A.B. 14 42 11 7202. — *Construction, aménagement, rénovation et gros entretien de biens immeubles destinés à servir, soit de résidences, soit de chancelleries des missions diplomatiques ou des postes consulaires belges*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	333	4.000	3.367	5.000	1.000	—
fc	918	5.870	8.487	—	—	—

Overwogen wordt volgende gebouwen te voorzien van deze uitrusting :

1. compound te Boedapest (50 duizend EUR)
2. residentie te Washington (125 duizend EUR)
3. kanselarij te Dublin (17 duizend EUR)
4. kanselarij te Londen (36 duizend EUR)
5. kanselarij te Algiers (28 duizend EUR)
6. kanselarij te Caracas (20 duizend EUR)

B.A. 14 42 11 1244. — *Betaling van erelonen, commissielonen en andere diverse kosten verbonden aan de aan-en verkoop, het bouwen en vernieuwen van onroerende goederen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	354	1.300	720	43	—	—
fc	584	1.461	—	—	—	—

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Voor 2005 is geen enkele vastlegging gepland.

Doel van het gevraagde variabele ordonnanceringskrediet is een deel van het nog uitstaande bedrag te vereffenen.

B.A. 14 42 11 7102. — *Aankoop van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	1.772	3.000	7.500	—	6.000
fc	97	1.650	3.000	7.500	—	6.000

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

Ze zijn bestemd om de aankoop van een compound te Mumbai te dekken.

A.B. 14 42 11 7202. — *Bouw, inrichting, renovatie en groot onderhoud van onroerende goederen bestemd om te worden aangewend hetzij als residenties, hetzij als Kanselarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire posten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	333	4.000	3.367	5.000	1.000	—
fc	918	5.870	8.487	—	—	—

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Les travaux projetés sont les suivants :

1. rénovation du compound à Budapest (850 mille EUR)
2. rénovation de la résidence à Washington (4.715 mille EUR)
3. construction d'une nouvelle chancellerie à Dublin (1.736 mille EUR)
4. construction d'une chancellerie à Caracas (825 mille EUR)
5. rénovation de la chancellerie à Washington (361 mille EUR)

A.B. 14 42 11 7402. — *Equiperment en biens meubles durables des chancelleries et résidences nouvellement acquises, construites ou rénovées*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	30	150	60	40	—
fc	—	30	201	70	—	—

Ces crédits variables sont alimentés par le produit de la vente et de la location de biens immeubles sis à l'étranger.

Ils ne peuvent servir qu'à équiper les chancelleries et résidences qui viennent d'être achetées, construites ou rénovées dans le cadre de la gestion active de notre patrimoine immobilier.

Les équipements envisagés sont les suivants :

1. équipement de la chancellerie à Dublin (34 mille EUR)
2. équipement de la chancellerie à Londres (72 mille EUR)
3. équipement de la chancellerie à Alger (55 mille EUR)
4. équipement de la chancellerie à Caracas (40 mille EUR)

DIVISION ORGANIQUE 43. — DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES JURIDIQUES

MISSIONS ASSIGNEES

Alliant des fonctions de contentieux, de consultation et de traitement direct des dossiers, la Direction générales des Affaires juridiques exerce des activités très diversifiées, centrées sur — le droit interne : question juridique relative au droit interne inhérente à la gestion du département (contrats d'emploi, marchés publics, statuts, application des législations relatives à la transparence de l'administration, à la protection de la vie privée...) ainsi que les litiges déferés aux juridictions internes (Cours et Tribunaux, Conseil d'Etat) dans lesquels le département intervient en qualité de demandeur ou de défendeur;

— les affaires juridiques internationales : compétence en droit communautaire pour l'organisation de la concertation et le coordination entre les département fédéraux et/ou les entités fédérées dans le

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de opbrengst van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen gelegen in het buitenland.

De ontworpen werken zijn de volgende :

1. renovatie van de compound te Boedapest (850 duizend EUR)
2. renovatie van de residentie te Washington (4.715 duizend EUR)
3. bouwen van een nieuwe kanselarij te Dublin (1.736 duizend EUR)
4. bouwen van een kanselarij te Caracas (825 duizend EUR)
5. renovatie van de kanselarij te Washington (361 duizend EUR)

B.A. 14 42 11 7402. — *Uitrusting met duurzame roerende goederen van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fb	—	30	150	60	40	—
fc	—	30	201	70	—	—

Deze veranderlijke kredieten worden gestijfd door de verkoop en de verhuur van in het buitenland gelegen onroerende goederen.

Zij zijn bestemd om het begrotingskrediet ingeschreven onder de B.A.14.42.02.74.01 binnen de grenzen van de toegelaten inflatie te houden en mogen slechts gebruikt worden voor de uitrusting van de pas aangekochte, gebouwde of vernieuwde kanselarijen en residenties in het kader van het actief beheer van ons onroerend patrimonium.

De ontworpen uitrustingen zijn de volgende :

1. uitrusting van de kanselarij te Dublin (34 duizend EUR)
2. uitrusting van de kanselarij te Londen (72 duizend EUR)
3. uitrusting van de kanselarij te Algiers (55 duizend EUR)
4. uitrusting van de kanselarij te Caracas (40 duizend EUR)

ORGANISATIEAFDELING 43. — DIRECTIE-GENERAAL JURIDISCHE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Directie-Generaal Juridische Zaken houdt zich bezig met zeer uiteenlopende aangelegenheden zoals : het behandelen van geschillen, juridische advisering en dossierverwerking en -afhandeling. Haar werkzaamheden zijn toegespitst op — intern recht : nationaalrechtelijke juridische vraagstukken die verband houden met het beheer van het departement (arbeidscontracten, overheidsopdrachten, statuten, toepassing van de wetgeving inzake de transparantie van de administratie, bescherming van de persoonlijke levenssfeer...) alsmede geschillen die tot de bevoegdheid behoren van nationale recht instanties (hoven en rechtbanken, Raad van State) en waarin het departement optreedt als eiser of als verweerder;

— internationale juridische aangelegenheden : bevoegdheid ter zake van gemeenschapsrecht voor het organiseren van het overleg en de coördinatie tussen de federale en/of de gedecentraliseerde

cadre de la transposition du droit européen; défense des intérêts de l'Etat belge devant la Cour de Justice de Luxembourg et devant les autres juridictions internationales;

— sur les traités : aspects formels relatifs à la conclusion, au niveau fédéral, de traités et accords internationaux, suivi des procédures d'introduction de ceux-ci dans l'ordre juridique interne depuis leur signature jusqu'à leur ratification et enregistrement;

— coordination entre les différentes instances concernées pour les traités concernant des matières de compétences mixtes;

— le droit international public : consultation sur toute question juridique relative au droit international public et aux organisations internationales (ONU, UEO, Alliance atlantique, OSCE...); consultation sur les aspects juridiques des activités menées par le département au plan international en matière de droit diplomatique et consulaire, d'accords de siège, du statut des organisations internationales ainsi que dans le cadre de négociations dans les différentes enceintes internationales; représentation du département au sein des organes traitant des questions de droit international public (ONU, Conseil de l'Europe, Union européenne).

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 43/0

01. — PERSONNEL (POUR MÉMOIRE)

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	927	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	66	—	—
Totaux		993	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT. (POUR MÉMOIRE)

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/Erelonen	326	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/Aankopen	—	—	—	—	—	—
1201.3	Energie/Energie	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/Vergoedingen	34	—	—	—	—	—
02 1201	Totaux/Totalen	360	—	—	—	—	—
Totaux généraux/Algemene totalen		360	—	—	—	—	—

overheden in het kader van de omzetting van Europees recht; verdediging van de belangen van de Belgische Staat voor het Hof van Justitie van Luxemburg en andere internationale rechtsinstanties;

— verdragen : vormaspecten met betrekking tot het sluiten op federaal niveau van internationale verdragen en overeenkomsten, *follow-up* van de inleidingsprocedures in de interne rechtsorde vanaf de ondertekening van de internationale verdragen en overeenkomsten tot aan de bekrachtiging en registratie ervan;

— coördinatie tussen de desbetreffende instanties wanneer het gaat om verdragen die betrekking hebben op gemengde bevoegdheidsmateries;

— internationaal publiekrecht : advisering over alle juridische vraagstukken die verband houden met het internationaal publiekrecht en de internationale organisaties (VN, WEU, NAVO, OVSE...); raadpleging over de juridische aspecten van de door het departement op internationaal niveau verrichte werkzaamheden ter zake van diplomatiek en consulaire recht, zetelakkoorden, het statuut van de internationale instellingen en in het kader van de onderhandelingen binnen de internationale organisaties; de vertegenwoordiging van het departement bij de lichamen die zich bezighouden met internationaal publiekrechtelijke vraagstukken (VN, Raad van Europa, Europese Unie).

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 43/0

01. — PERSONEEL (PRO MEMORIE)

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	927	—	—
Niet-statut. personeel	(01 11.04)	66	—	—
Totalen		993	—	—

02. — WERKINGSKOSTEN. (PRO MEMORIE)

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 43 03 1202. — *Honoraires des avocats et experts payés en Belgique*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	469	474	474	474	474

Le crédit demandé correspond au crédit 2004 ajusté majoré de l'inflation.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 43 03 1203. — *Honoraires des avocats et experts payés dans les postes. (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	71	72	72	72	72

Le crédit demandé correspond au crédit 2004 ajusté majoré de l'inflation.

DIVISION ORGANIQUE 51. — DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES BILATERALES

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Affaires bilatérales défend les intérêts de la Belgique envers les autres pays. Elle représente également sur le plan bilatéral nos principes éthiques et nos valeurs sociétales en ce qui concerne la démocratie, la qualité de vie, les droits de l'homme et l'importance de la personne humaine.

Elle collabore à l'établissement et à l'entretien de relations harmonieuses avec un grand nombre de pays. Grâce à une programmation ciblée de notre politique, la collaboration avec des pays partenaires privilégiés bénéficiera d'une assise plus solide.

Pour tous les acteurs nationaux impliqués dans notre politique du commerce extérieur, la Direction générale sera à la fois un centre de compétence et un point de référence pour la discussion et la négociation en commun.

Elle enrichit les analyses et points de vue portant sur la politique multilatérale, et appuie l'action multilatérale par la voie bilatérale.

Elle portera une attention toute particulière au soutien des intérêts économiques belges.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 43 03 1202. — *Erelonen van advocaten en deskundigen betaald in België*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	469	474	474	474	474

Het gevraagde krediet overeenkomst met het krediet 2004 verhoogd met de inflatie.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 43 03 1203. — *Erelonen van advocaten en deskundigen betaald in de postes (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	71	72	72	72	72

Het gevraagde krediet overeenkomst met het krediet 2004 verhoogd met de inflatie.

ORGANISATIEAFDELING 51. — DIRECTIE-GENERAAL BILATERALE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De directie-generaal Bilaterale Zaken behartigt de Belgische belangen ten aanzien van andere landen. Op bilateraal niveau vertegenwoordigt ze eveneens de Belgische ethische beginselen en maatschappelijke waarden uit het oogpunt van de democratie, de levenskwaliteit, de mensenrechten en het belang van de mens als individu.

Ze verleent haar medewerking aan het tot stand brengen en onderhouden van harmonieuze betrekkingen met een groot aantal landen. Middels een gerichte programmering van het Belgische beleid, wordt de samenwerking met de bevoorrechte partnerlanden steviger verankerd.

De bedoeling is dat de directie-generaal Bilaterale Zaken voor alle bij het buitenlandse handelsbeleid betrokken nationale actoren, zal optreden als adviesverlener en aanspreekpunt voor overleg en onderhandelingen.

De DGB reikt het multilateraal beleid analyses en standpunten aan en ondersteunt de Belgische multilaterale actie via bilaterale weg.

Het ondersteunen van de Belgische economische belangen geniet haar bijzondere aandacht.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 51/0

01. — PERSONNEL. (POUR MÉMOIRE)

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	2.721	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	833	—	—
Totaux		3.554	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/ <i>Erelonen</i>	1	2	2	2	2	2
1201.2	Achats/ <i>Aankopen</i>	—	—	—	—	—	—
1201.3	Energie/ <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/ <i>Vergoedingen</i>	244	—	—	—	—	—
02 1201	Totaux/ <i>Totalen</i>	245	2	2	2	2	2
	Totaux généraux	245	2	2	2	2	2

A.B.14.51.02.12.01

Il ne reste plus sur cette allocation de base que les jetons de présence des membres de la Commission pour le soutien du réseau économique à l'étranger.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 51 03 0301. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14	1	—	—	—	—

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 51/0

01. — PERSONEEL. (PRO MEMORIE)

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	2.721	—	—
Niet-statut. personeel	(01 11.04)	833	—	—
Totalen		3.554	—	—

02. — WERKINGSKOSTEN

B.A.14.51.02.12.01

Op deze basisallocatie blijven slechts de presentiegelden van de leden van de Commissie voor het behoud van het economisch netwerk in het buitenland.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 51 03 0301. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut (cf. art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	14	1	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 51 03 0302. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte de l'Agence pour le Commerce extérieur (cf art. 1-01-7 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	13	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 51 03 0351. — *Remboursements des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.775	—	—	—	—

Décision du conclave budgétaire de faire supporter ces frais par les départements d'origine.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 51 03 1223. — *Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	10	10	10	10	10

Le crédit permet de couvrir les frais d'entretien et de réparation des bornes placées le long des frontières avec nos pays voisins.

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/1. — RELATIONS
BILATÉRALES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Organiser les services géographiques comme «piliers» des relations entre les acteurs nationaux (notre SPF, le gouvernement, le parlement, les régions et communautés, le monde des affaires, les ONG...) et nos partenaires étrangers. Ce qui implique une collaboration avec l'ensemble des acteurs pour assurer la cohérence de l'action de notre état fédéral.

Optimiser les relations bilatérales par l'introduction d'un planning à moyen terme, et ainsi améliorer la programmation de notre interaction avec nos partenaires étrangers.

Intensifier les relations avec nos partenaires privilégiés.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 51 03 0302. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van het Agentschap voor Buitenlandse Handel cf. art. 1-01-7 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	13	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 51 03 0351. — *Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de leden van de federale politie en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.775	—	—	—	—

Beslissing van het budgettair conclaaf om deze kosten te laten dragen door de oorspronkelijke departementen.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 51 03 1223. — *Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	10	10	10	10	10

Dit krediet laat toe de onderhouds- en herstellingskosten te dekken van de palen geplaatst langs de grenzen met onze buurlanden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/1. — BILATERALE
BETREKKINGEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het organiseren van de geografische diensten als « pijlers » van de betrekkingen tussen de nationale actoren (de FOD, de regering, het parlement, de gewesten en gemeenschappen, de bedrijfswereld, de ngo's...) en de buitenlandse partners. Zulks behelst dat met alle actoren wordt samengewerkt om de samenhang van de actie van de federale staat te verzekeren.

Het optimaal benutten van onze bilaterale betrekkingen middels het invoeren van een planning op middellange termijn en zodoende bijdragen tot een betere programmering van de interactie tussen België en de buitenlandse partners.

Het intensiveren van de betrekkingen met onze bevoorrechte partners.

Valoriser nos moyens d'action bilatéraux comme instrument de notre action européenne et multilatérale.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 51 11 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3.388	3.286	3.279	3.279	3.279	3.279

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2004 ajusté	2005 initial
Benelux	3.175	3.159
Tarifs douaniers	111	120

L'augmentation de la contribution pour les Tarifs douaniers s'explique par deux éléments distincts :

1. l'augmentation générale des prix qui entraîne une augmentation du montant de la TVA dont le département assure le remboursement pour les prestations fournies et facturées en Belgique

2. des dépenses uniques en 2005 : renouvellement du toit, nouveaux PC, livraison et entretien d'un website, livraison et entretien d'une banque de données des tarifs.

A.B. 14 51 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art.2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6.354	411	416	416	416	416

La seule contribution encore versée sur cette allocation de base concerne les Commissions fluviales.

A.B. 14 51 11 3515. — *Subside à l'Asian-Europe Foundation (ASEF) (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	33	—	—	—	—

Onze bilaterale actiemiddelen hanteren als instrument van de Belgische actie op Europees en multilateraal niveau.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 51 11 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3.388	3.286	3.279	3.279	3.279	3.279

Deze bijdragen worden als volgt onderverdeeld :

	2004 aangepast	2005 initieel
Benelux	3.175	3.159
Toltarieven	111	120

De toename van de bijdrage voor de Toltarieven is ingegeven door :

1. de algemene prijsverhoging die leidt tot een hoger BTW-bedrag dat door het departement wordt terugbetaald voor in België geleverde en aangerekende prestaties

2. eenmalige uitgaven in 2005 : vernieuwing van het dak, nieuwe PC's, levering en onderhoud van een website, levering en onderhoud van een tarievendatabase.

A.B. 14 51 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6.354	411	416	416	416	416

De enige op deze basisuitkering reeds gestorte bijdrage betreft de Commissies voor Binnenvaart.

B.A. 14 51 11 3515. — *Toelage aan de Asian-Europe Foundation (ASEF) (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	33	—	—	—	—

A.B. 14 51 11 3523. — *Opérations dans le cadre de la politique de programmes d'actions bilatéraux (cf. art. 2.14.5 et 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	73	73	98	98	98

Ce crédit doit permettre à notre pays d'entreprendre avec certains pays des actions de natures diverses et des opérations entrant dans le cadre de programmes d'actions bilatéraux.

Comme en 2004, le crédit a été réduit de 25 mille EUR pour l'exposition universelle de Aichi (transfert au SPF Affaires économiques).

A.B. 14 51 11 3526 (nouvelle allocation de base). — *Subside à la Fondation euro-méditerranéenne pour le dialogue entre les cultures. (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	67	67	67	67

Dans le cadre du partenariat euroméditerranéen, les Ministres des Affaires étrangères ont décidé de mettre sur pied une fondation pour le dialogue entre les cultures et ce à partir de l'exercice budgétaire 2005.

Un subside de 200 mille EUR a été promis par la Belgique, dont un tiers à charge du gouvernement fédéral et deux tiers à charge des communautés.

A.B. 14 51 12 3101. — *Octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	8.605	—	—	—	—	—
c	10.001	—	—	—	—	—

A.B. 14 51 12 3102. — *Subsides en vue de soutenir le réseau économique à l'étranger (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	1.039	—	—	—	—	—
c	1.012	—	—	—	—	—

Voir A.B.14.51.21.31.02

B.A. 14 51 11 3523. — *Operaties in het kader van de politiek van bilaterale actieprogramma's (cf. art. 2.14.5 en 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	73	73	98	98	98

Dit krediet moet ons land toelaten, met bepaalde landen, acties van verschillende aard en operaties in het kader van bilaterale actieprogramma's, te ondernemen.

Net zoals in 2004 werd het krediet met 25.000 EUR verminderd voor de wereldtentoonstelling van Aichi (overheveling naar de FOD Economische Zaken).

B.A. 14 51 11 3526 (nieuwe basisallocatie). — *Toelage aan de Euromediterrane vereniging voor de bevordering van de dialoog tussen verschillende culturen. (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	67	67	67	67

In het kader van het Euromediterrane partnerschap hebben de Ministers van Buitenlandse Zaken beslist met ingang van het boekjaar 2005 een vereniging voor de bevordering van de dialoog tussen verschillende culturen in het leven te roepen.

België zegde een subsidie toe van 200.000 EUR, waarvan een derde ten laste komt van de federale regering en twee derde voor rekening is van de gemeenschappen.

B.A. 14 51 12 3101. — *Garantieverlening en financiële steun aan de export van Belgische uitrustingsgoederen en diensten. (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	8.605	—	—	—	—	—
c	10.001	—	—	—	—	—

A.B. 14 51 12 3102. — *Toelagen ter steun aan het economisch netwerk in het buitenland cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	1.039	—	—	—	—	—
c	1.012	—	—	—	—	—

Zie B.A.14.51.21.31.02.

A.B. 14 51 12 4101. — *Dotation fédérale pour l'Agence pour le Commerce Extérieur (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.514	—	—	—	—	—

Voir A.B.14.51.21.41.01

A.B. 14 51 12 5105. — *Assainissement financier du Service du Ducroire (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	620	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 51/2.— EXPANSION ÉCONOMIQUE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Porter une attention particulière au soutien des intérêts économiques de la Belgique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 51 21 3102. — *Subsides en vue de soutenir le réseau économique à l'étranger (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	1.323	69	—	—	—
c	—	1.301	—	—	—	—

Décision du conclave budgétaire de ne plus faire supporter ces subsides par le budget du Gouvernement fédéral.

A.B. 14 51 21 3523. — *Opérations dans le cadre de la politique de programmes d'actions bilatéraux (cf. art. 2.14.5 et 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	—	—	—	—	—

Voir A.B.14.51.11.35.23

B.A. 14 51 12 4101. — *Federale dotatie voor het Agentschap voor Buitenlandse Handel (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2.514	—	—	—	—	—

Zie B.A.14.51.21.41.01.

B.A. 14 51 12 5105. — *Financiële sanering van de Delcrederedienst (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	620	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 51/2.— ECONOMISCHE EXPANSIE

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Bijzondere aandacht besteden aan de behartiging van de Belgische economische belangen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. 14 51 21 3102. — *Toelagen ter steun aan het economisch netwerk in het buitenland (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	1.323	69	—	—	—
c	—	1.301	—	—	—	—

Beslissing van het budgettair conclaaf om deze toelagen niet meer te dragen door de begroting van de Federale Regering.

B.A. 14 51 21 3523. — *Operaties in het kader van de politiek van bilaterale actieprogramma's (cf. art. 2.14.5 en 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	—	—	—	—	—

Zie B.A.14.51.11.35.23.

A.B. 14 51 21 4101. — *Dotation fédérale pour l'Agence pour le Commerce extérieur*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.570	2.606	2.606	2.606	2.606

Crédit 2004 ajusté et indexé, majoré de 20 mille EUR à titre de contribution fédérale dans les frais de l'assurance-hospitalisation des anciens agents de l'OBCE.

DIVISION ORGANIQUE 52. — DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES CONSULAIRES

MISSIONS ASSIGNEES

Avec le concours des sections consulaires des Ambassades et des Consultats, la Direction générale des Affaires consulaires fournit, en cas de besoins et dans les limites des réglementations et du droit international applicables, l'aide et l'assistance administrative aux citoyens belges se trouvant à l'étranger.

Elle est par ailleurs le principal correspondant du SPF Justice pour la coopération judiciaire internationale et SPF Intérieur pour la circulation des personnes.

Ses compétences sont les suivantes :

- coordination de l'immigration;
- assistance d'urgence, rapatriement, aide internationale, accueil et suivi en la matière;
- coopération juridique internationale : actes judiciaires, assistance judiciaire, mineurs et incapables, cellule drogues;
- visas, établissement et affaires sociales, problèmes internationaux de visas, passeports et documents de voyage, affaires financières consulaires;
- droit des personnes : droit de la famille et droit civil, nationalité, population et affaires électorales, état civil, conservation des actes, notariat, récupération de créances, légalisation et lutte contre la fraude;
- coopération consulaire : conventions bi- et multilatérales, Union européenne.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 52/0

01. — PERSONNEL. (POUR MÉMOIRE)

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	2.408	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	896	—	—
Totaux		3.304	—	—

B.A. 14 51 21 4101. — *Federale dotatie voor het Agentschap voor Buitenlandse Handel*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.570	2.606	2.606	2.606	2.606

Aangepast krediet 2004 geïndexeerd en verhoogd met 20 duizend EUR ten titel van federale bijdrage in de kosten van de hospitalisatieverzekering voor de ex-agenten van de BDBH.

ORGANISATIEAFDELING 52. — DIRECTIE-GENERAAL CONSULAIRE ZAKEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Met de medewerking van de consulaire afdelingen van de ambassades en consulaten en voor zover de geldende voorschriften en de bepalingen van het internationaal recht het toelaten, verleent de directie-generaal Consulaire Zaken, wanneer nodig, hulp en administratieve bijstand aan Belgische burgers in het buitenland.

Deze directie is het belangrijkste contactpunt van de FOD Justitie op het gebied van internationale juridische samenwerking en van de FOD Binnenlandse Zaken wat het personenverkeer betreft.

De bevoegdheden van de directie zijn :

- coördinatie van de immigratie;
- noodhulp, repatriëring, internationale hulp, onthaal en de *follow-up*;
- internationale juridische samenwerking : gerechtelijke stukken, rechtsbijstand, minderjarigen en onbekwamen, drugsceel;
- visa, vestiging en sociale zaken, internationale problemen inzake visa, paspoorten en reisdocumenten, consulaire financiële zaken;
- personenrecht : familierecht en burgerlijke recht, nationaliteit, bevolking en kieszaken, burgerlijke stand, bewaring van akten, notariaat, schuldvorderingen, legalisatie en fraudebestrijding;
- consulaire samenwerking : bilaterale en multilaterale overeenkomsten, Europese Unie.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 52/0

01. — PERSONEEL. (PRO MEMORIE)

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	2.408	—	—
Niet-statut. personeel	(01 11.04)	896	—	—
Totalen		3.304	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT

02. — WERKINGSKOSTEN

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/ <i>Erelonen</i>	—	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/ <i>Aankopen</i>	148	3	3	3	3	3
1201.3	Energie/ <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/ <i>Vergoedingen</i>	170	—	—	—	—	—
02 1201	Totaux/ <i>Totalen</i>	318	3	3	3	3	3
Totaux généraux/<i>Algemene totalen</i>		318	3	3	3	3	3

A.B.14.52.02.12.01

Il ne reste plus sur cette allocation de base que les frais d'utilisation du Registre national remboursés au SPF Intérieur.

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 52 03 1223. — *Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontières du royaume (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 52 03 1228. — *Confection de passeports, visas et cartes d'identité pour Belges résidant à l'étranger, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.601	3.481	10.878	10.878	10.878	10.878

Ce crédit est destiné à l'acquisition de

	en milliers d'EUR
500.000 passeports 32 pages	947
40.000 passeports 64 pages	221
540.000 puces	8.494
40.000 passeports 8 pages	76
coût du système de production	746
250.000 stickers visas	193
250.000 stickers légalisation	151
fournitures diverses pour passeports et visas	50 (*)

(*) Ce poste comprend l'encre spéciale pour les visas, les enveloppes spéciales, les répertoires des communes, les adhésifs double face, les films de sécurité....

B.A.14.52.02.12.01

Op deze basisallocatie blijven slechts de terugbetalingen, aan de FOD Binnenlandse Zaken, van de gebruikskosten van het Nationaal Register.

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 52 03 1223. — *Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

A.B. 14 52 03 1228. — *Aankoop van paspoorten, visa's en identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland, alsmede alle aan-gehechte daarop betrekking hebbende uitgaven*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.601	3.481	10.878	10.878	10.878	10.878

Dit krediet is bestemd voor de aankoop van

	in duizend EUR
500.000 paspoorten 32 blz	947
40.000 paspoorten 64 blz	221
540.000 chips	8.494
40.000 paspoorten 8 blz	76
kosten van het productiesysteem	746
250.000 visum-etiketten	193
250.000 legalisatie-etiketten	151
diverse benodigdheden voor paspoorten	50 (*)

(*) Deze post omvat de bijzondere inkt voor de visa, de bijzondere omslagen, de gemeenterepertoria, de zelfklevers, de veiligheidsfilms...

A noter que la forte augmentation concerne l'introduction de puces électroniques dans les livrets. Cette augmentation est toutefois largement compensée par l'augmentation attendue des recettes (21 millions d'EUR en 2003, 26 en 2004 et 31 en 2005) et qui provient du fait que les passeports auront désormais une durée de validité de cinq ans (antérieurement un, deux ou cinq ans) et seront délivrés moyennant une taxe unique de 50 EUR (antérieurement 10, 20 ou 50 EUR).

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 52 03 1230. — *Dépenses de toute nature destinées à assurer l'exercice du droit de vote par les Belges résidant à l'étranger (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.315	—	—	—	—	—

03. — AUTRE DÉPENSE DE SUBSISTANCE

A.B. 14 52 03 7404. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique. (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	500	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/1. — ORGANISMES INTERNATIONAUX

OBJECTIFS POURSUIVIS

Assurer la participation de la Belgique dans des organisations internationales ayant des activités à caractère juridique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. 14 52 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.205	100	115	115	115	115

Het aanbrengen van een chip in het paspoortboekje zorgde voor een sterke stijging, die naar verwachting ruimschoots zal worden gecompenseerd met een inkomstenstijging (21 miljoen EUR in 2003, 26 in 2004 en 31 in 2005). Deze stijging vloeit voort uit het feit dat paspoorten voortaan vijf jaar geldig zijn (in plaats van één, twee of vijf jaar zoals voorheen) en er voortaan een eenmalige heffing van 50 EUR voor wordt aangerekend (in plaats van 10, 20 of 50 EUR zoals voorheen).

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 52 03 1230. — *Uitgaven van allerhande aard betreffende het stemrecht van de Belgen, die in het buitenland verblijven. (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.315	—	—	—	—	—

03. — ANDERE BESTAANSUITGAVE

B.A. 14 52 03 7404. — *Investeringsuitgaven inzake de informatica (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	500	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/1. — INTERNATIONALE INSTELLINGEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Ervoor zorgen dat België aanwezig is in internationale organisaties met een werkgebied in de juridische sfeer.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocatie.

B.A. 14 52 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.205	100	115	115	115	115

Ces contributions se décomposent comme suit :

	2004 ajusté	2005
Conférence de droit international privé de La Haye	57	71
Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues (PNUCID)	43	44

L'augmentation de la contribution à la Conférence de droit international privé de La Haye est le résultat du transfert de 408 mille EUR du budget supplémentaire — alimenté par des contributions volontaires — dans le budget ordinaire. Il s'ensuit que le budget ordinaire est porté en 2005 à 2.677.453 EUR, alors qu'il était de 2.142.421 EUR en 2004.

Par l'effet de la clé de répartition, la contribution belge s'élèvera dès lors à 71 mille EUR en 2005, contre 57 mille en 2004.

PROGRAMME D'ACTIVITES 52/2. — AIDE HUMANITAIRE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Assurer des aides à caractère occasionnel et temporaire aux Belges en difficultés à l'étranger.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 52 21 1246 (nouvelle allocation de base). — *Intervention dans les frais de déplacement et de séjour de parents victimes d'un enlèvement international d'enfants (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	75	75	75

A.B. 14 52 21 3510. — *Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	676	—	—	—	—	—

Crédit transféré à la partie « Coopération » du budget.

De bijdragen thans gedekt door het krediet zijn de volgende :

	2004 aangepast	2005
Conferentie over internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage	57	71
Programma van de Verenigde Naties ter internationale controle van drugs (PNUCID)	43	44

De toename van de bijdrage aan de Conferentie over Internationaal Privaatrecht in 's Gravenhage is toe te schrijven aan de overheveling van 408.000 EUR uit de met vrijwillige bijdragen gefinancierde aanvullende begroting naar de gewone begroting. De gewone begroting bedraagt in 2005 dan ook 2.677.453 EUR in plaats van 2.142.421 EUR in 2004.

Door de werking van de verdeelsleutel zal de Belgische bijdrage dan oplopen tot 71.000 EUR in 2005 tegen 57.000 EUR in 2004.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 52/2. — HUMANITAIRE HULP

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Incidenteel en in de tijd beperkte hulp verlenen aan Belgen die zich in het buitenland in moeilijkheden bevinden.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 52 21 1246 (nieuwe basisallocatie). — *Tegemoetkoming in de reis- en verblijfkosten van ouders die het slachtoffer zijn van een internationale kinderonvervoering. (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	—	75	75	75

B.A. 14 52 21 3510. — *Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art. 2.14.6 van de algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	676	—	—	—	—	—

Krediet overgedragen naar het deel « Ontwikkelingssamenwerking » van de begroting.

A.B. 14 52 21 8302. — *Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de personnes décédés à l'étranger (cf. art. 2.14.5 du Budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	46	122	122	122	122	122

Ce crédit est destiné à venir en aide aux Belges en difficultés à l'étranger.

Nos compatriotes voyageant de plus en plus, parfois sans assurance, le département enregistre une augmentation des ses interventions.

Par ailleurs, il doit pouvoir faire face au devoir de rapatrier des indigents vivant dans des pays où la sécurité sociale est pratiquement inexistante.

Les aides accordées sont en principe remboursables.

DIVISION ORGANIQUE 53. — DIRECTION GENERALE DES AFFAIRES MULTILATERALES ET DE LA MONDIALISATION

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale des Affaires multilatérales et de la Mondialisation concourt à la définition et à la promotion de la politique étrangère belge afin de contribuer à la sécurité internationale et européenne, prévenir les conflits et gérer les crises, et répondre aux défis globaux dans un contexte de développement durable, de justice, de démocratie et de respect des droits de l'homme. Elle assure le suivi et le développement des relations avec les institutions des Nations Unies, avec l'Union européenne pour les questions relevant de la Pesc et de la Pesd, avec l'Otan, l'Osce, le Conseil de l'Europe et l'Ocde. Elle contribue à la cohérence de notre politique multilatérale et mondiale en stimulant à cet effet la coordination et la concertation au sein du SPF, avec les autres SPF ainsi qu'avec les Communautés et les Régions.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 53/0

01. — PERSONNEL. (POUR MÉMOIRE)

DÉPENSES

(en milliers d'euros)

Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	2.715	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	1.032	—	—
Totaux		3.747	—	—

B.A. 14 52 21 8302. — *Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafeniskosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland (cf. art. 2.14.5 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	46	122	122	122	122	122

Dit krediet is bestemd om Belgen in moeilijkheden in het buitenland te hulp te komen.

Aangezien onze landgenoten meer en meer reizen, soms zonder verzekering, registreert het departement een toename van zijn tussenkomsten.

Overigens moet het departement het hoofd treden aan de plicht tot repatriëring van behoeftigen die verblijven in die landen waar de sociale zekerheid praktisch onbestaande is.

De toegekende bijstanden worden in beginsel terugbetaald.

ORGANISATIEAFDELING 53. — DIRECTIE-GENERAAL MULTILATERALE ZAKEN EN MONDIALISERING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De directie-generaal Multilaterale Aangelegenheden en Mondialisering levert een bijdrage aan de vastlegging en de bevordering van het Belgische buitenlandbeleid opdat mee vorm kan worden gegeven aan de internationale en Europese veiligheid, aan conflictpreventie en crisisbeheersing kan worden gedaan en een antwoord kan worden geboden op de mondiale uitdagingen in een context van duurzame ontwikkeling, rechtvaardigheid, democratie en eerbiediging van de rechten van de mens. De directie verzorgt de follow up en de uitbouw van de betrekkingen met de instellingen van de Verenigde Naties en met de Europese Unie voor vraagstukken die te maken hebben met het GBVB en het EVDB, de NAVO, de OVSE, de Raad van Europa en de OESO. Zij waakt over de samenhang van ons multilaterale en mondiale beleid en doet in dat verband het nodige om de coördinatie en het overleg aan te moedigen binnen de FOD, met de andere FOD's alsook met de Gemeenschappen en de Gewesten.

0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 53/0

01. — PERSONEEL. (PRO MEMORIE)

UITGAVEN

(in duizend euro)

Statuut	(PA B.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	2.715	—	—
Niet-statut. personeel	(01 11.04)	1.032	—	—
Totalen		3.747	—	—

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT (POUR MÉMOIRE)

02. — WERKINGSKOSTEN (PRO MEMORIE)

PA A.B.	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires/ <i>Erelonen</i>	—	—	—	—	—	—
1201.2	Achats/ <i>Aankopen</i>	—	—	—	—	—	—
1201.3	Energie/ <i>Energie</i>	—	—	—	—	—	—
1201.5	Indemnités/ <i>Vergoedingen</i>	287	—	—	—	—	—
02 1201	Totaux/ <i>Totalen</i>	287	—	—	—	—	—
Totaux généraux/<i>Algemene totalen</i>		287	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/1. — RELATIONS
MULTILATÉRALES

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. contribuer à la sécurité internationale et européenne , prévenir les conflits et gérer les crises
2. contribuer à des initiatives d'échanges internationaux de jeunes ainsi que des initiatives d'initiation à la politique internationale.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS
POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 53 11 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.548 (1.884)	7.988 (4)	8.133	8.133	8.133	8.133

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

(en milliers d'euros)

	2004 ajusté	2005 initial
— OTAN :		
- budget civil, y compris les pensions	3.865	4.009
- compensations fiscales	2.876	3.000
- nouveau siège	—	—
— U.E.O	787	788
— U.E.O. - Centre satellitaire	240	240
— Organisation internationale de l'Energie	92	96

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/1. — MULTILATERALE
BETREKKINGEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. een bijdrage leveren aan de internationale en Europese veiligheid en aan conflictpreventie en crisisbeheersing
2. initiatieven voor internationale jongerenuitwisseling en voor een kennismaking met het internationaal beleid ondersteunen.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOEL-
STELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 53 11 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7.548 (1.884)	7.988 (4)	8.133	8.133	8.133	8.133

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

(in duizend euro)

	2004 aangepast	2005 initieel
— NAVO :		
- civiel begroting met inbegrip pensioenen	3.865	4.009
- fiscale compensaties	2.876	3.000
- nieuwe zetel	—	—
— WEU	787	788
— WEU - satellietcentrum	240	240
— Internationale Organisatie voor Energie	92	96

A noter que le crédit demandé ne comprend pas la contribution de la Belgique dans le nouveau siège de l'OTAN. Pour 2005, cette participation est estimée à 803 mille EUR.

A.B. 14 53 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	57.601 (158)	50.860	64.886	impossible à estimer		

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

In het aangevraagde krediet is de Belgische bijdrage in de nieuwe NAVO-zetel niet meegerekend. Voor 2005 wordt deze deelname geraamd op 803.000 EUR.

B.A. 14 53 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	57.601 (158)	50.860	64.886	onmogelijk te ramen		

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	2004 ajusté — 2004 aangepast	2005 initial — 2005 initieel	
Organisation des Nations Unies (ONU) - budget ordinaire	12.095	12.630	Organisatie der Verenigde Naties (OVN) - gewone begroting.
Centre d'information ONU	243	395	Voorlichtingscentrum OVN.
Réseau coopératif européen pour les énergies rurales (SREN)	3	4	SREN (plattelandsenergie).
Force des N.U. au Liban (FINUL)	789	787	V.N.-strijdkrachten in Libanon (UNIFIL).
Force des N.U. chargée d'observer le dégagement (FNUOD)	352	348	Krijgsmacht V.N. belast met het waarnemen van de bevrijding (UNDOF).
Force des N.U. à Chypre (UNFICYP)	383	395	V.N.-strijdkrachten op Cyprus (UNFICYP).
Mission des N.U. chargée du référendum au Sahara occidental (MINURSO)	352	343	Missie V.N. voor het referendum in de Westelijke Sahara (MINURSO).
Opération des N.U. en Géorgie (MONUG)	260	264	Operatie V.N. in Georgië (MONUG).
Mission des N.U. en Sierra Leone (UNAMSIL)	4.614	1.713	Missie V.N. in Sierra Leone (UNAMSIL).
Opération des N.U. au Timor oriental (UNTAET)	1.634	77	Operatie V.N. in Oost-Timor (UNTAET).
Opération des N.U. au Kosovo (UNMIK)	2.656	2.213	Operatie V.N. in Kosovo (UNMIK).
Opération des N.U. en Ethiopie-Erythrée (UNMEE)	1.746	1.723	Operatie V.N. in Ethiopie-Eritrea (UNMEE).
Opération des N.U. au Liberia (UNMIL)	3.840	7.267	Operatie V.N. in Liberia (UNMIL).
Opération des N.U. en Côte d'Ivoire (ONUCI)	—	4.401	Operatie V.N. in Cote d'Ivoire (ONUCI).
Opération des N.U. au Burundi (ONUB)	—	3.559	Operatie V.N. in Burundi (ONUB).
Opération des N.U. à Haiti (MISONUH)	—	4.647	Operatie V.N. in Haiti (MISONUH).
Tribunal international pour l'ex-Yougoslavie	1.308	1.394	Internationaal Tribunaal voor ex-Joegoslavië.
Tribunal international du droit de la mer + Fonds marins (ISBA-ITLOS)	119	125	Internationaal Tribunaal voor Zeerecht + Zeebodem (ISBA-ITLOS).
Actions communes de la PESC	552	537	Gemeenschappelijke GBVB-acties.
Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (OSCE)	7.320	7.600	Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).
TICE (interdiction essais nucléaires)	833	906	VVKP (verbod kernproeven).
Cour permanente d'arbitrage	11	16	Permanent Hof van Arbitrage.
Conseil de l'Europe	5.671	5.927	Raad van Europa.
CCAMLR (maintien des richesses vivantes en Antarctique)	62	63	CCAMLR (instandhouding van levende rijkdommen in Zuidpool).
Organisation pour l'interdiction des armes chimiques (OIAC)	743	780	Organisatie voor het Verbod van chemische wapens (OVCW).
CIHEF (établissement des faits)	3	5	CIHEF (vaststelling van feiten).
Convention sur l'interdiction des armes biologiques	7	9	Conventie inzake het verbod op biologische wapens.
Convention sur l'interdiction des armes conventionnelles	26	27	Conventie inzake het verbod op conventionele wapens.
Convention non-prolifération armes nucléaires	—	35	Conventie Non proliferatie van kernwapens.
Convention d'Ottawa (Mines anti-personnel)	—	15	Conventie Ottawa (anti-persoonsmijnen).
Cour pénale internationale	545	1.500	Internationale Strafhof.
Base logistique de Brindisi	1.098	1.408	Logistieke basis in Brindisi.
OCDE	3.351	3.507	OESO.
OCDE – contribution volontaire	77	77	OESO – vrijwillige bijdrage.
Plomb et Zinc	39	48	Lood en Zink.
Coton	17	19	Katoen.
Vigne et Vin	13	16	Wijnstok en Wijn.
Caoutchouc	37	38	Rubber.
Bois tropicaux	34	35	Tropische houten.
Cuivre	24	30	Koper.
Frais de banque	3	3	Bankkosten.

A noter que trois opérations de maintien de la paix ont été décidées par le Conseil de Sécurité de l'ONU. Il s'agit des opérations

- au Burundi (résolution 1545 du 21.05.2004)
- en Côte d'Ivoire (résolution 1528 du 27.02.2004)
- en Haïti (résolution 1542 du 01.05.2004)

L'opération de maintien de la paix au Timor oriental prendra fin au plus tard le 20.05.2005.

A.B. 14 53 11 3521. — *Promotion d'échanges internationaux de jeunes et initiatives d'initiation à la politique internationale (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	132	121	97	97	97	97

Cette allocation de base doit permettre d'envisager le financement d'échanges internationaux de jeunes dans le cadre de rencontres associatives de type académique, culturel, sportif..., soit en Belgique avec participation étrangère, soit à l'étranger avec participation belge.

D'autre part, cette allocation doit aussi pouvoir financer des initiatives contribuant à la sensibilisation de publics larges aux enjeux de la politique internationale et à leurs mécanismes, notamment par une meilleure connaissance des enceintes multilatérales.

Dans cet esprit, une attention particulière sera apportée à des initiatives centrées sur des catégories de la population en déphasage avec la politique, qu'il conviendrait d'initier aux mécanismes de la politique internationale.

Le crédit 2005 correspond au crédit 2004 ajusté, réduit de 25 mille EUR à titre de compensation partielle du crédit demandé à la nouvelle allocation de base 14.55.11.12.45, et indexé.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/2. — POLITIQUE SCIENTIFIQUE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Assurer la participation de la Belgique dans des organismes internationaux couvrant des activités de politique scientifique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

Er dient wel rekening te worden gehouden met drie vredeshandhavingsoperaties waartoe werd besloten door de VN-Veilighedsraad, met name in

- Burundi (resolutie 1545 van 21.05.2004)
- Ivoorkust (resolutie 1528 van 27.02.2004)
- Haïti (resolutie 1542 van 01.05.2004).

De vredeshandhavingoperatie in Oost-Timor loopt af op uiterlijk 20.05.2005.

B.A. 14 53 11 3521. — *Bevordering van internationale uitwisseling van jongeren en initiatieven tot initiatie in internationale politiek. (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	132	121	97	97	97	97

Op grond van deze basisallocatie kan de internationale uitwisseling van jongeren worden gefinancierd door ontmoetingen te organiseren in diverse verenigingen van academische, culturele, sportieve... aard. Zulks kan zowel in België met buitenlandse bijdrage als in het buitenland met Belgische bijdrage plaatsvinden.

Voorts moet die basisallocatie initiatieven financieren die ertoe bijdragen ruime doelgroepen bewust te maken van de inzet van de internationale politiek en van de werking ervan door onder andere een beter inzicht te verschaffen in de multilaterale organisaties.

Vanuit die optiek gaat bijzondere aandacht uit naar projecten gericht op bevolkingsgroepen die van het politieke gebeuren zijn vreemd teneinde hen met de werking van de internationale politiek vertrouwd te maken.

Het krediet 2005 stemt overeen met het aangepaste krediet 2004 min 25.000 EUR als gedeeltelijke compensatie voor het krediet dat werd aangevraagd ten laste van de nieuwe basisallocatie 14.55.11.12.45. Het is geïndexeerd.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/2. — WETENSCHAPSBELEID

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Ervoor zorgen dat België aanwezig is in internationale organisaties met werkzaamheden op het gebied van wetenschapsbeleid.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

A.B. 14 53 21 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	538	499	500	500	500	500

Ce crédit couvre notre contribution obligatoire dans le budget international des organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord - partie scientifique.

Cette contribution sert à financer le programme des bourses de recherches scientifiques de l'OTAN.

A.B. 14 53 21 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3.546	3.246	3.294	3.294	3.294	3.294

Ce crédit couvre les contributions suivantes :

	2004 ajusté	2005
OCDE	302	308
AIEA	2.609	2.646
AIEA - Fonds de coopération technique	323	328
OHI	12	12

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/3. — COOPÉRATION

OBJECTIFS POURSUIVIS

Assurer une coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

cfr. l'allocation de base ci-après.

A.B. 14 53 31 3518. — *Dépenses relatives à la coopération en matière de formation spéciale de ressortissants de pays en voie de développement*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	99	99	475	475	475	475

B.A. 14 53 21 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	538	499	500	500	500	500

Dit krediet dekt ons aandeel in de internationale begroting van de burgerlijke organisaties van het Noord-Atlantisch Verdrag - wetenschappelijk gedeelte.

Deze bijdrage is bestemd voor de financiering van het programma van de wetenschappelijke onderzoeksbeurzen van de NAVO.

B.A. 14 53 21 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3.546	3.246	3.294	3.294	3.294	3.294

Dit krediet dekt volgende bijdragen :

	2004 aangepast	2005
OESO	302	308
AIEA	2.609	2.646
AIEA - Fonds voor technische samenwerking	323	328
IHO	12	12

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/3.— SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De samenwerking bewerkstelligen met het oog op een speciale opleiding voor personen uit ontwikkelingslanden.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 53 31 3518. — *Uitgaven met betrekking tot de bijstand inzake bijzondere opleiding van onderhorigen van ontwikkelingslanden*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	99	99	475	475	475	475

Le crédit sollicité couvre les allocations de bourses et les indemnités qui leur sont accessoires, ainsi que les frais médicaux, de voyage, d'écologie, de documentation et d'encadrement des boursiers.

Le crédit a été majoré de 376 mille EUR provenant d'un transfert de l'A.B.14.53.41.35.22. Depuis plusieurs années en effet, certaines formations étaient payées sur cette dernière, ce qui n'était pas très efficace, ni au niveau de la transparence ni au niveau de la gestion.

PROGRAMME D'ACTIVITES 53/4. — AIDE HUMANITAIRE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Répondre aux défis globaux dans un contexte de développement durable, de justice, de démocratie et de respect des droits de l'homme, dans un but d'action de solidarité internationale à caractère politique.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 53 41 1231 (nouvelle allocation de base). — *Frais de séjours, de voyages et autres frais de fonctionnement à couvrir dans le cadre de la diplomatie préventive (cf. art. 2.14.5 et 2.14.7 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	300	300	300	300

Allocation de base créée pour se conformer à la réglementation concernant les codes économiques et à mettre en parallèle avec l'A.B.14.53.41.35.22.

A.B. 14 53 41 3511. — *Subside au Comité international de la Croix Rouge (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (pour mémoire)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.408	—	—	—	—	—

Crédit transféré à la partie « Coopération » du budget.

A.B. 14 53 41 3522. — *Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive (cf. art. 2.14.5 et 2.14.6 et 2.14.7 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	9.468	9.822	2.512	6.612	6.612	6.612

Het aangevraagde krediet dekt de toekenning van beurzen en de daarbij horende vergoedingen, evenals de reis- en opleidingskosten, de uitgaven voor documentatie en de begeleiding van de bursalen.

Het krediet afkomstig van een overheveling van B.A. 14.53.41.35.22. werd verhoogd met 376.000 EUR. Reeds verschillende jaren werden een aantal opleidingen gefinancierd middels voor-noemde basisallocatie, wat uit het oogpunt van transparantie en beheer niet erg doelmatig was.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 53/4. — HUMANITAIRE HULP

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De mondiale uitdagingen aangaan in een context van duurzame ontwikkeling, rechtvaardigheid, democratie en eerbiediging van de rechten van de mens, in een streven om een blijk van internationale solidariteit op politiek niveau te geven.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 53 41 1231 (nieuwe basisallocatie). — *Verblijf- en reiskosten en andere werkingskosten te dekken in het kader van de preventieve diplomatie (cf. art. 2.14.5 en 2.14.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	300	300	300	300

Basisallocatie ingevoerd om te voldoen aan de voorschriften ter zake van de economische codes en om in de lijn te liggen van B.A. 14.53.41.35.22.

B.A. 14 53 41 3511. — *Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1.408	—	—	—	—	—

Krediet overgedragen naar het deel « Ontwikkelingssamenwerking » van de begroting.

B.A. 14 53 41 3522. — *Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie (cf. art. 2.14.5, 2.14.6 en 2.14.7 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	9.468	9.822	2.512	6.612	6.612	6.612

Le regroupement depuis 2001 dans une seule allocation de base des moyens budgétaires affectés à la diplomatie préventive, à l'aide aux populations victimes de conflits, au respect des droits de l'homme et à la consolidation de l'état de droit est motivé par le souci d'apporter la souplesse nécessaire pour répondre aux besoins tels qu'ils se présentent, y compris dans le domaine de la démocratisation de la société, du renforcement de la société civile et des institutions démocratiques.

Il s'impose toujours de consacrer une part significative de l'effort à la situation en ex-Yougoslavie, mais la région d'Afrique centrale et le processus de paix au Moyen-Orient, notamment, retiendront aussi l'attention.

Cette allocation de base doit aussi couvrir des interventions en faveur des populations victimes de conflits, qui justifient une action de solidarité internationale. La Belgique doit pouvoir participer avec ses partenaires européens à des initiatives d'aide humanitaire ou répondre aux appels de l'ONU ou d'autres institutions internationales.

Le respect des droits de l'homme est une autre composante importante de la politique extérieure du pays.

Trois types d'actions peuvent être distingués dans ce cadre (actions sur le terrain, projets de coopération technique, actions de formation et de promotion), et ce dans les domaines suivants :

- protection des minorités politiques et ethniques;
- égalité de traitement et promotion sociale des femmes;
- protection des enfants contre la prostitution et la pornographie;
- information au sujet de disparitions politiques;
- protection contre les arrestations arbitraires et la torture;
- lutte contre les formes modernes d'esclavage.

Enfin, cette allocation budgétaire doit encore pouvoir mettre en œuvre des projets de consolidation de l'état de droit.

Il s'agit de mesures ou de projets pouvant aider à la consolidation des rouages étatiques qui sont les garants du respect des droits fondamentaux de l'homme. Une attention particulière est à apporter aux projets de remise en état du système judiciaire dans des pays où des situations de crise ont rendu celui-ci déficient. Ces pays ne doivent pas nécessairement faire partie de la liste des 25 pays retenus pour les programmes belges de coopération.

Réalisations 2003 : plus de 80 projets ont vu le jour en 2003.

Parmi les plus importants, citons :

- l'intervention dans le colloque sur « l'Europe, l'Amérique et l'Islam » dans le cadre d'un renforcement de la démocratie (40.000 EUR)
- la contribution au renforcement de l'Etat de droit en Bosnie-Herzégovine (36 mille EUR)
- l'intervention dans le suivi de la Conférence de Durban dans le cadre de la promotion des Droits de l'Homme (60 mille EUR)
- plusieurs interventions dans le cadre de la promotion de la paix en RDC (2.400 mille EUR), en Afrique centrale (100 mille EUR), en Slovaquie (25 mille EUR), en Ouganda (245 mille EUR), au Burundi (1.000 mille EUR), au Rwanda (520 mille EUR), au Soudan (140 mille EUR), en Afghanistan (87 mille EUR), en Colombie (120 mille EUR), au Kenya (200 mille EUR)

Aanleiding voor bedoelde samenvoeging is voor de noodzakelijke flexibiliteit te zorgen om de bestaande noden te kunnen opvangen, daaronder begrepen de democratisering van de samenleving, de versterking van de burgermaatschappij en van de democratische instellingen.

Een aanzienlijk deel van onze inspanningen moet nog steeds worden toegespitst op de situatie in voormalig Joegoslavië; ook moet aandacht worden geschonken worden aan Centraal Afrika en het vredesproces in het Midden-Oosten.

Deze basisallocatie moet eveneens de interventies dekken voor bevolkingen die het slachtoffer van conflicten zijn, welke verantwoord zijn door internationale solidariteitsacties. Samen met zijn Europese partners moet België kunnen deelnemen aan humanitaire hulpverlening of op het verzoek van de VN of van andere internationale instellingen kunnen ingaan.

De naleving van de rechten van de mens is een ander belangrijk element van ons buitenlands beleid.

In dit verband kunnen drie soorten interventies worden onderscheiden (veldwerk, technische samenwerkingsprojecten, opleiding en promotie) in de volgende aangelegenheden :

- bescherming van politieke en etnische minderheden;
- gelijkberechtiging en sociale promotie van de vrouwen;
- bescherming van kinderen tegen prostitutie en pornografie;
- opheldering van politieke verdwijningen;
- bescherming tegen willekeurige gevangenneming en foltering;
- bestrijding van moderne vormen van slavernij.

Tenslotte moeten op grond van deze basisallocatie ook projecten kunnen worden gestart om de rechtsstaat te versterken.

Het betreft maatregelen of projecten ter versteviging van de staatsstructuren teneinde de naleving van de fundamentele mensenrechten te waarborgen. In landen waar crisissituaties het gerecht hebben lamgelegd moet bijzondere aandacht uitgaan naar projecten die erop gericht zijn het gerechtelijk apparaat opnieuw te laten functioneren. Die landen moeten niet noodzakelijkerwijze opgenomen zijn in de lijst van de 25 landen die in aanmerking komen voor Belgische samenwerkingsprogramma's.

Verwezenlijkingen 2003 : in 2003 zagen meer dan 80 projecten het licht.

De belangrijkste zijn met name :

- de tegemoetkoming in het colloquium over « Europa, Amerika en de Islam » in het kader van de versterking van de democratie (40.000 EUR)
- de bijdrage aan de versterking van de rechtsstaat in Bosnië-Herzegovina (36.000 EUR)
- de tegemoetkoming in de follow up van de Conferentie van Durban in het kader van de bevordering van de Rechten van de mens (60.000 EUR)
- meerdere tegemoetkomingen in het kader van vredesopbouw in de DRC (2.400.000 EUR), Midden-Afrika (100.000 EUR), Slowakije (25.000 EUR), Ouganda (245.000 EUR), Burundi (1.000.000 EUR), Rwanda (520.000 EUR), Sudan (140.000 EUR), Afghanistan (87.000 EUR), Colombia (120.000 EUR), Kenya (200.000 EUR)

— plusieurs interventions pour soutenir l'égalité des chances entre hommes et femmes en Afghanistan, en Iran, au Maghreb, au Maroc et en Afrique francophone (plus de 700 mille EUR)

— intervention dans les huit projets proposés par le SPF Emploi, Travail et Concertation dans le domaine de la promotion du dialogue social et de l'égalité des chances (260 mille EUR)

— intervention dans divers projets de promotion du modèle de concertation sociale au Caucase, en Russie, en Macédoine, en Turquie au Proche-Orient, dans la région des Grands Lacs, en Europe du Sud-Est en RDC, au Rwanda, au Maroc, aux Balkans... (plus de 1.650 mille EUR).

Un transfert de 4.100.000 EUR a été opéré vers l'A.B.14.21.01.01.01 pour couvrir les frais engendrés par la Présidence belge de l'OSCE.

A.B. 14 53 41 3524. — *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme. (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	15.000	24.000	31.000	24.000	24.000
c	—	22.500	22.500	22.500	22.500	22.500

Conformément à l'Accord gouvernemental, ce crédit dissocié a été transféré à partir de 2004 de la partie « Coopération au Développement » du budget.

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que si dans les pays concernés les conditions nécessaires de stabilité et de paix soient présentes. Cette allocation de base vise à soutenir les processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet

— soit d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies, des organisations régionales ou à toute autre institution internationale (associations internationales, organisations non gouvernementales internationales...);

— soit de passer des marchés publics de travaux, fournitures et services;

— soit d'accorder des subsides à des institutions ou organisations belges et étrangères (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...), qui ont une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes:

- augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les initiatives relatives au déminage et les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à la formation auront un soutien prioritaire;

- renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances ou des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.;

— meerdere tegemoetkomingen ter bevordering van gendergelijkheid in Afghanistan, Iran, de Maghreb, Marokko en Franssprekend Afrika (meer dan 700.000 EUR)

— tegemoetkoming in acht projecten ingediend door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg ter zake van de bevordering van de sociale dialoog en de gelijkheid van kansen (260.000 EUR)

— tegemoetkoming in verschillende projecten ter bevordering van het sociale overlegmodel in de Kaukasus, Rusland, Macedonië, Turkije, het Nabije Oosten, het Gebied van de Grote Meren, Zuidoost-Europa, de DRC, Rwanda, Marokko, de Balkanlanden (meer dan 1.650.000 EUR).

Een overdracht van 4.100.000 EUR naar de B.A.14.21.01.01.01 werd uitgevoerd ter dekking van de kosten veroorzaakt door de Belgische voorzitterschap van de OVSE.

B.A. 14 53 41 3524. — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
b	—	15.000	24.000	31.000	24.000	24.000
c	—	22.500	22.500	22.500	22.500	22.500

Overeenkomstig het Regeringsakkoord werd dit krediet getransfereerd vanaf 2004 van het deel « Ontwikkelingssamenwerking » van de begroting.

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan processen die de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigen evenals aan de initiatieven die van aard zijn de gewelddadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe

— hetzij toelagen toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties....);

— dan wel om overdrachtsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten te gunnen

— hetzij toelagen toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen :

- de capaciteit van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. Initiatieven inzake ontminning en projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opleiding zullen prioritair steun ontvangen;

- de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren, versterken. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.;

- renforcer la diplomatie de terrain et le dialogue inter-culturel: stimuler des personnes-clés pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits (early warning systems);

- renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations des droits de l'homme,....;

— soit de mener, directement ou via la CTB, des projets spécifiques de prévention des conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation.

A charge du budget 2003, 37 projets ont été financés :

- Mines anti-personnel : (4 projets) : 16,7 %.
- Diplomatie de terrain et gestion de conflits : (5 projets) : 4,2 %.
- Démocratie et droits de l'homme : (7 projets) : 9,1 %.
- Soutien aux élections démocratiques (6 projets) : 12 %.
- Justice et bonne gestion : (5 projets) : 16,8 %.
- Enfants victimes de conflits armés : (5 projets) : 21,1 %.
- Armes légères : (2 projets) : 13,4 %.
- Soutien aux médias indépendants: (2 projets) : 1,1 %.
- Opérations de paix militaires (2 projets) : 5,6 %.

Les interventions se situent surtout en Afrique centrale (15).

Les autres interventions se situent au Cambodge (3), en Côte d'Ivoire (3), en Palestine (3), en Afghanistan (3), en Afrique du Sud (2), au Kosovo (1), en République Dominicaine (1), en Ouganda (1), en Colombie (1), au Laos (1) et en Géorgie (1). Deux interventions ne sont pas localisées géographiquement.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération Technique Belge» sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale «Coopération Technique belge».

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale «Coopération Technique belge».

- de terreindiplomatie versterken : de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictrisico's (early warning systems);

- de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten versterken, zoals bijvoorbeeld : steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten,....;

— hetzij, rechtstreeks of via BTC, specifieke projecten voor conflict-preventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten.

Ten laste van de begroting 2003 werden 37 projecten gefinancierd :

- Anti-persoonsmijnen : 4 projecten : 16,7 %.
- Terreindiplomatie en conflictbeheersing : 5 projecten : 4,2 %.
- Democratie, mensenrechten en verkiezingen : 7 projecten : 9,1 %.
- Ondersteuning voor democratische verkiezingen : 6 projecten : 12 %.
- Justitie en behoorlijk bestuur : 5 projecten : 16,8 %.
- Kinderen als slachtoffer van gewapende conflicten : 5 projecten 21,1 %.
- Lichte wapens : 2 projecten : 13,4 %.
- Ondersteuning aan onafhankelijke media's : 2 projecten : 1,1 %.
- Militaire vredesoperaties : 2 projecten : 5,6 %.

De tussenkomsten situeren zich hoofdzakelijk in centraal Afrika (15).

Ook werden tegemoetkomingen verleend in Cambodja (3), Ivoorkust (3), Palestina (3), Afghanistan (3), Zuid-Afrika (2), Kosovo (1), de Dominicaanse Republiek (1), Ouganda (1), Colombia (1), Laos (1) en Georgië (1). Twee tegemoetkomingen werden niet geografisch gelocaliseerd.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 23 oktober 2003 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

— subventions d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...) et contributions volontaires à des institutions internationales et régionales: loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005;

- accords avec des institutions régionales;
- arrangements particuliers avec les pays concernés;
- marchés publics de travaux, fournitures et services.

L'exécution peut se faire partiellement via la CTB.

A.B. 14 53 41 3580. — *Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire. (cf. art. 2.14.3 et 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	22.000	22.000	24.600	26.600	29.300

Conformément à l'Accord gouvernemental, ce crédit a été transféré à partir de 2004 de la partie « Coopération au Développement » du budget.

Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

L'aide d'urgence et à la réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

A l'issue de périodes de crise aiguë où il fallait répondre aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour leur permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler le vide entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou réfugiées.

Les trois composantes que recouvre la notion « d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme » sont :

— la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;

— l'aide humanitaire exceptionnelle (aide d'urgence), limitée dans le temps, dans l'espace et dans son ampleur, qui vise à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations, aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;

— l'aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme, qui vise à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques et psycho-sociales engendrées par celle-ci, à entamer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, destinés à aider les popula-

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen :

— betoelaging van initiatieven van derden (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen, ...) en vrijwillige bijdragen aan internationale instellingen : Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005;

- overeenkomsten met regionale instellingen;
- bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;
- overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;

De uitvoering kan gedeeltelijk via de BTC gebeuren.

B.A. 14 53 41 3580. — *Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie (cf. art. 2.14.3 en 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	22.000	22.000	24.600	26.600	29.300

Overeenkomstig het Regeringsakkoord werd dit krediet getransfereerd vanaf 2004 van het deel « Ontwikkelingssamenwerking » van de begroting.

In het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

Noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn heeft als bedoeling snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

De drie componenten van het begrip « urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp » zijn :

— voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;

— uitzonderlijke humanitaire hulp (noodhulp), beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemieën enz. te voorkomen;

— onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychochisch lijden en kortetermijnrehabilitatie en wederopbouwswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het

tionstouchées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance, et à soutenir les actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées ou déplacées.

Sont également envisagées des actions à court terme, visant le rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles. Elles contribuent en effet à restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

En dehors du cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996
(voir la disposition légale 2.14.3)

— le financement d'études, non liées aux opérations visées au point 1 ci-dessus, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique, etc.

Ces études pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des O.N.G.

— la formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre, il ne permet pas de financer les formations en question;

— les dépenses relatives à la mise à disposition de personnel et la fourniture de biens et de services, non reprises dans l'AR du 19/11/1996, dans des situations de crise très complexes et d'une ampleur exceptionnelle causées par des conflits armés;

— la mise en place de personnel expatrié est, dans certaines circonstances exceptionnelles, une composante essentielle qui permettra le suivi de la mise en œuvre de projets de réhabilitation et plus spécifiquement de projets de reconstruction (p.ex.) à la suite de catastrophes naturelles et de conflits armés.

Les opérations imputées sur cette allocation de base peuvent être réalisées par :

- les organisations non gouvernementales belges;
- les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge;
- l'Administration;
- la CTB.

En 2003, les opérations suivantes ont été financées :

AFRIQUE :

République Démocratique du Congo : (total : 4.283 mille EUR)
— habilitation d'écoles dans le Masisi et à Rutshuru

— réhabilitation d'un hôpital à Kisangani et formation du personnel

— approvisionnement en eau potable en faveur de 30.000 personnes dans l'Est du pays

— projet en vue d'assurer la sécurité alimentaire en faveur de 9.000 familles (Masisi, Rutshuru, et le Nord Kivu)

— au Katanga et au Kasai Oriental, intervention en faveur de patients atteints de choléra

mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

Buiten het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996 (zie wetsbepaling 2.14.3)

— de financiering van studies die geen verband houden met de onder punt 1 hiervoor bedoelde operaties maar wel deel uitmaken van de preventie van en de voorbereiding op rampen, noodhulp in de ruime zin van het woord, materiële en psychologische rehabilitatie op korte termijn, enz.

Deze studies kunnen door internationale instellingen dan wel ngo's worden verricht.

— de opleiding van onderdanen van lage-inkomenslanden ter zake van humanitaire hulp. Deze opleiding wordt verstrekt door gespecialiseerde internationale instellingen zoals : het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen (UNHCR) en het Internationale Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het is immers zo dat het KB van 19 november 1996 in het kader van een aantal vastgelegde operaties voorziet in de financiering van een beperkte en niet-academische opleiding van het lokale personeel, maar niet van voornoemde opleidingen;

— de uitgaven die verband houden met het ter beschikking stellen van personeel en het leveren van goederen en diensten in de gevallen die niet zijn vermeld in het KB van 19/11/1996, met name in zeer complexe en uitzonderlijk ernstige crisissituaties die worden veroorzaakt door gewapende conflicten;

— in bepaalde uitzonderlijke omstandigheden is het verstrekken van uitgezonden personeel een essentiële component aan de hand waarvan de uitvoering kan worden opgevolgd van de projecten ter zake van rehabilitatie en meer bepaald van wederopbouw (bijv.) die worden opgezet naar aanleiding van natuurrampen en gewapende conflicten.

De op deze basisallocatie aangerekende interventies kunnen uitgevoerd worden door :

- Belgische niet-gouvernementele organisaties;
- multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis;
- de Administratie;
- de BTC.

In 2003 werden volgende operaties gefinancierd :

AFRIKA :

Democratische Republiek Congo : (totaal : 4.283.000 EUR)
— habiliteren van scholen in Masisi en Rutshuru

— rehabilitatie van een ziekenhuis in Kisangani en opleiding van het personeel

— drinkwatervoorziening ten behoeve van 30.000 personen in het oosten van het land

— voedselzekerheidsproject ten behoeve van 9.000 gezinnen (Masisi, Rutshuru, en Noord-Kivu)

— in Katanga en Oost-Kasai, tegemoetkoming ten behoeve van cholerapatiënten

— constitution d'un stock stratégique de médicaments à Bunia/Ituri renforcement de la lutte contre le Sida (sécurité transfusionnelle, prévention transmission mère/enfant), dans les provinces du Nord et Sud Kivu

— aide en faveur des réfugiés (angolais, soudanais) se trouvant sur le territoire de la RDC

— réhabilitation des zones de santé de Mwetshi et Katende — Kasai occidental

Burundi : (total : 3.160 mille EUR)

Plusieurs actions ont été entreprises visant plus spécialement :

— l'installation de familles de déplacés dans la province de Makamba,

— réhabilitation du réseau d'eau potable dans la ville de Kayanza, peuplée de la population locale ainsi que de déplacés

— participation à la mise en place d'un nouveau protocole médicale qui doit aider dans la lutte contre la malaria, ainsi que d'un programme de contrôle de la malaria

— financement d'un vol humanitaire (CICR) qui a permis aux humanitaires de se rendre dans les régions qui ne pouvaient être atteintes par la route en raison de l'insécurité.

Angola : (total : 500 mille EUR)

A la suite de la fin de l'état de guerre, toutes les provinces anciennement sous contrôle de l'Unita se sont ouvertes aux humanitaires. Ces régions étaient abandonnées et coupées du monde extérieur. Du point de vue médical, tout est à refaire et une action relative aux soins de santé primaires et secondaires a été entreprise en faveur des personnes déplacées dans la province de Bie.

Burkina Faso : (total 709 mille EUR)

— accueil dans des centres de transit au Burkina de réfugiés Burkinabé ayant fui la Côte d'Ivoire, à la suite à la politique d'ivoirisation.

Congo-Brazzaville : (total : 500 mille EUR)

— Assistance aux déplacés le long du Pool à la suite de troubles dans le pays.

Côte d'Ivoire : (total : 938 mille EUR)

— participation à un programme de vaccination (rougeole) de 600.000 personnes.

— aide au rapatriement de 2.500 étrangers qui vivaient en Côte d'Ivoire depuis plusieurs générations, vers leur pays d'origine.

Ethiopie : (total 807 mille EUR)

— participation à un projet en vue de soigner et nourrir pendant 3 mois des enfants dont 4250 sous alimentés.

Mozambique : (total : 257 mille EUR)

Ouganda : (total 300 mille EUR)

— aide aux réfugiés soudanais et congolais se trouvant dans des camps en Ouganda.

Tanzanie : (total : 800 mille EUR)

— aide aux réfugiés burundais se trouvant dans les camps en Tanzanie, avant leur retour au Burundi

AMÉRIQUE LATINE :

Cuba : (total : 1.000 mille EUR)

— réhabilitation et reconstruction de logements à la suite des ouragans Isidore et Lili qui ont occasionné de gros très dégâts dans la province de Pinar del Rio.

— aanleggen van een strategische voorraad geneesmiddelen in Bunia/Ituri opvoeren van de bestrijding van AIDS (veiligheid van bloedtransfusies, preventie overdracht van moeder op kind) in de provincies Noord- en Zuid-Kivu

— hulp aan (Angolese, Sudanese) vluchtelingen die zich op het grondgebied van de DRC bevinden

— rehabilitatie van de gezondheidszorgzones van Mwetshi en Katende — West-Kasai

Burundi : (totaal : 3.160.000 EUR)

Een aantal acties hadden het volgende ten doel :

— installatie van ontheemde gezinnen in de provincie Makamba,

— rehabilitatie van de drinkwatervoorziening voor de lokale bevolking en de ontheemden in de stad Kayanza

— deelname aan de totstandkoming van een nieuw medisch protocol als hulpmiddel bij het bestrijden van malaria en van een malaria-controleprogramma

— financiering van een humanitaire vlucht (ICRK) die hulpverleners in staat stelde zich te begeven op plaatsen die vanwege de onveilige situatie onbereikbaar waren

Angola : (totaal : 500.000 EUR)

Naar aanleiding van de beëindiging van de staat van oorlog, werden alle voorheen door de Unita gecontroleerde provincies opengesteld voor de hulpverleners. Deze regio's waren verlaten en afgesneden van de buitenwereld. Vanuit medisch oogpunt moet alles opnieuw van nul af aan worden begonnen. Ten behoeve van de ontheemden in de provincie Bie werd een actie inzake primaire en secundaire gezondheidszorg op touw gezet.

Burkina Faso : (totaal 709.000 EUR)

— opvang in transitcentra in Burkina van Burkinese vluchtelingen die als gevolg van het ivoorianiseringsbeleid uit Ivoorkust gevlucht zijn.

Congo-Brazzaville : (totaal : 500.000 EUR)

— Bijstand aan ontheemden die als gevolg van onlusten in het land naar de Pool-regio waren gevlucht.

Ivoorkust : (totaal : 938.000 EUR)

— deelname aan een vaccinatieprogramma (mazelen) voor 600.000 personen.

— hulp voor de repatriëring naar hun land van herkomst van 2.500 buitenlanders die al generaties lang in Ivoorkust leefden.

Ethiopië : (totaal 807.000 EUR)

— deelname aan een 3 maand lopend voedsel- en verzorgingsproject voor kinderen. 4250 Kinderen lijden aan ondervoeding.

Mozambique : (totaal : 257.000 EUR)

Ouganda : (totaal 300.000 EUR)

— hulp aan Sudanese en Congolese vluchtelingen die in Ouganda in kampen verblijven.

Tanzania : (totaal : 800.000 EUR)

— hulp aan Burundese vluchtelingen die in Tanzania in kampen verblijven, in afwachting van hun terugkeer naar Burundi

LATIJS-AMERIKA :

Cuba : (totaal : 1.000.0000 EUR)

— rehabilitatie en wederopbouw van woningen in de provincie Pinar del Rio die door orkaan Isidore en orkaan Lili zwaar werden beschadigd.

MOYEN-ORIENT :

Iraq : (total : 4.024 mille EUR)

— aide d'urgence médicale et assistance aux personnes touchées par la guerre

— remise en état d'installations d'eau en vue de l'approvisionnement en eau pour les enfants

— mise à disposition d'un avion du 15^{ème} Wing pour le transport de matériel humanitaire.

Palestine : (total : 1.870 mille EUR)

— construction d'un local réfrigéré pour la conservation de médicaments en faveur des réfugiés palestiniens (UNWRA)

— livraison de transformateurs en vue de réhabiliter des conduites d'eau et d'électricité

— réhabilitation d'abris/logements pour réfugiés palestiniens, suite aux destructions israéliennes à la suite de représailles.

ASIE :

Afghanistan : (total : 2.462 mille EUR)

— mise à disposition d'un avion du 15^{ème} Wing pour le transport de matériel humanitaire

— aide en faveur d'agriculteurs vulnérables en vue de leur permettre de redémarrer leur activité agricole

— remise en état d'une route qui désenclave des villages de montagne et permet à nouveau la circulation des biens et des personnes

— assistance aux réfugiés rentrant de l'étranger et des personnes déplacées (+/- 15.000 personnes).

Cambodge : (total : 381 mille EUR)

— constitution d'un stock stratégique de médicaments en vue de prévenir des catastrophes naturelles (principalement les inondations...).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 23 octobre 2003 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Décompte du crédit demandé pour 2005

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 2005, une programmation en la matière n'était pas encore possible.

MIDDEN-OOSTEN :

Irak : (totaal : 4.024.000 EUR)

— medische noodhulp en bijstand aan personen die getroffen werden door de oorlog

— herstellen van waterinstallaties met het oog op de waterbevoorrading van kinderen

— terbeschikkingstelling van een vliegtuig van de 15^e Wing voor het transport van humanitair materiaal.

Palestina : (totaal : 1.870.000 EUR)

— bouw van een koelruimte voor het bewaren van geneesmiddelen die bestemd zijn voor Palestijnse vluchtelingen (UNWRA)

— levering van transformatoren voor het opnieuw aansluiten van water- en elektriciteitsleidingen

— huisvestingsvoorziening voor Palestijnse vluchtelingen van wie de woning door Israël als represaillemaatregel werd vernietigd.

AZIË :

Afghanistan : (totaal : 2.462.000 EUR)

— terbeschikkingstelling van een vliegtuig van de 15^e Wing voor het transport van humanitair materiaal

— hulp aan landbouwers in kwetsbare gebieden om ze in de mogelijkheid te stellen hun landbouwbedrijvigheid opnieuw op te starten

— reparatie van een weg die zorgt voor de verbinding met de bergdorpen en het verkeer van goederen en diensten opnieuw mogelijk maakt

— bijstand aan uit het buitenland terugkerende vluchtelingen en ontheemden (+/- 15.000 personen).

Cambodja : (totaal : 381.000 EUR)

— aanleggen van een strategische voorraad geneesmiddelen in geval van natuurrampen (voornamelijk overstromingen).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 23 oktober 2003 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2005 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

DIVISION ORGANIQUE 54. — DIRECTION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

MISSIONS ASSIGNEES

La Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge définit les objectifs de la coopération au développement.

« La coopération au développement belge a pour objectif prioritaire le développement humain durable, à réaliser par le biais de la lutte contre la pauvreté, sur la base du concept de partenariat et dans le respect des critères de pertinence pour le développement.

La coopération au développement belge contribue, dans ce cadre, à l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le principe de bonne gouvernance, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination pour des raisons sociales, ethniques, religieuses, philosophiques ou fondées sur le sexe.

La coopération fédérale favorise la synergie avec les coopérations communales, provinciales, régionales, communautaires et européennes, afin d'en obtenir des effets amplificateurs favorables à terme aux populations bénéficiaires de l'assistance.

Dans le but de réaliser l'objectif de développement humain durable, la coopération au développement belge favorise le développement socioéconomique et socioculturel et le renforcement de l'assise sociétale des pays partenaires, de même qu'elle sensibilise l'opinion publique belge. ».

La Direction générale de la Coopération au Développement (DGCD) du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce Extérieur et Coopération au Développement, regroupe les instruments de gestion de la coopération au développement. A côté d'un service « Appui à la politique », d'un service « Monitoring, évaluation interne, statistiques » et d'un service Budget et contrôle interne, elle se compose de 5 directions d'administration : — Programmes gouvernementaux, — Programmes spéciaux, — Programmes non gouvernementaux, — Programmes multilatéraux et européens, — Programmes de sensibilisation.

La DGCD est responsable de la préparation de la politique, de la planification, de la coordination et du suivi de la coopération au développement. Concrètement, cela signifie qu'elle a les missions suivantes :

1. préparation des programmes de coopération avec les différents pays partenaires, en ce compris entre autres la détermination des priorités géographiques et sectorielles pour la coopération;
2. préparation et révision des notes de stratégie par pays;
3. préparation et révision des notes de politique sectorielle;
4. préparation et négociation des accords-cadre, des conventions et/ou des programmes avec les acteurs indirects (ONG, CIUF / VLIR, APEFE / VVOB, ...);
5. préparation et négociation des accords-cadre, conventions et programmes annuels avec les organisations internationales;
6. contrôle de la mise en œuvre des accords-cadre, conventions, programmes, programmes annuels, plans d'action, etc..., qui ont été approuvés;
7. préparation, négociation et contrôle de l'exécution des accords avec l'institution spécialisée (CTB);

ORGANISATIEAFDELING 54. — DIRECTIE-GENERAAL ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking bepaalt de doelstellingen van de ontwikkelingssamenwerking.

« De Belgische ontwikkelingssamenwerking heeft als hoofddoel de duurzame menselijke ontwikkeling, te realiseren door middel van armoedebestrijding, op basis van het concept « partnerschap » en met inachtneming van de criteria voor ontwikkelingsrelevantie.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking draagt in dit kader bij tot de algemene doelstelling van ontwikkeling en versterking van de democratie en van de rechtsstaat met inbegrip van het principe van goed bestuur, alsook tot het respecteren van de menselijke waardigheid, van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, met een bijzondere aandacht voor het bestrijden van elke vorm van discriminatie omwille van sociale, etnische, religieuze, levensbeschouwelijke redenen dan wel op basis van het geslacht.

De federale samenwerking bevordert de synergie met de samenwerking vanwege de gemeenten, de provincies, de gewesten, de gemeenschappen en Europa, met de bedoeling er uitbreidende effecten van te verkrijgen die op termijn voordelig zijn voor de bevolkingsgroepen die bijstand genieten.

Teneinde de doelstelling van duurzame menselijke ontwikkeling te helpen realiseren zal de Belgische ontwikkelingssamenwerking de socio-economische en socio-culturele ontwikkeling en de versterking van het maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden helpen bevorderen alsook de Belgische publieke opinie sensibiliseren. ».

De Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGOS) van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking groepeerde de beleidsinstrumenten voor de ontwikkelingssamenwerking. Ze omvat naast een dienst « Beleidsondersteuning » een dienst « Monitoring, interne evaluatie, Statistiek » en een dienst « Begroting en interne controle », 5 bestuursdirecties : — Gouvernementeel programma's, — Speciale programma's, — Niet-gouvernementeel programma's, — Multilaterale en Europese programma's, — Sensibiliseringsprogramma's.

De DGOS is verantwoordelijk voor de beleidsvoorbereiding, de planning, de coördinatie en de opvolging van de ontwikkelingssamenwerking. Meer concreet betekent dit dat zij instaat voor :

1. de voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de verschillende partnerlanden, wat ondermeer het bepalen van de geografische en sectorale prioriteiten voor de samenwerking inhoudt;
2. de voorbereiding en herijking van de landenstrategienota's;
3. de voorbereiding en herijking van de sectorale beleidsnota's;
4. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en/of programma's met de indirecte actoren (NGO's, VLIR/CIUF, VVOB/APEFE, ...);
5. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en jaarprogramma's met de internationale organisaties;
6. de controle op de uitvoering van de goedgekeurde raamovereenkomsten, conventies, programma's, jaarprogramma's, actieplannen, ...;
7. de voorbereiding, onderhandeling en controle op de uitvoering van de overeenkomsten met de gespecialiseerde instelling (BTC);

8. sensibilisation de l'opinion publique belge sur la coopération au développement belge;

9. définition des formules de coopération visant à stimuler le secteur privé du Sud et l'économie sociale.

Le plan de management du directeur général, définit les objectifs stratégiques et opérationnels de la DGCD dans la lutte contre la pauvreté :

Objectif stratégique 1 :

Augmenter l'efficacité de l'aide publique au développement (APD) dans une approche de partenariat, d'appropriation et de durabilité : la DGCD veut promouvoir une coopération de qualité axée sur les résultats. La préparation des politiques est centrale pour que la DGCD puisse contribuer à atteindre les objectifs de développement du Millénaire contenus dans la déclaration et détaillés dans le plan de mise en œuvre des Nations unies.

Objectifs opérationnels :

- Améliorer le processus de préparation de la politique.
- Recentrer la DGCD sur ses missions principales.
- Développer une gestion de l'aide orientée vers les résultats.

Objectif stratégique 2 :

Contribuer à la cohérence des politiques qui ont une influence sur la lutte contre la pauvreté : les politiques du SPF menées dans le cadre des négociations internationales sur, notamment, les échanges commerciaux, l'agriculture, les services financiers, les mouvements migratoires, l'environnement, la gouvernance, les conflits, sont cohérentes avec les politiques de réduction de la pauvreté.

En faisant de la cohérence des politiques à l'appui de la réduction de la pauvreté un objectif primordial, le SPF renforce la confiance et le soutien à l'égard de la mondialisation en tant que vecteur d'amélioration du bien-être dans tous les pays du monde.

Objectifs opérationnels :

- Contribuer à la cohérence des politiques européennes (agricoles, commerciales et autres) au service de la lutte contre la pauvreté.
- Contribuer à augmenter la cohérence des politiques menées par tous les SPF et par les entités fédérées qui ont une influence sur la lutte contre la pauvreté.

Objectif stratégique 3 :

Contribuer à la complémentarité et à la coordination des actions de coopération au développement en participant de manière active à l'intégration correcte de la DGCD au sein du SPF : l'augmentation de la complémentarité et de la coordination (au niveau de la DGCD, au niveau du SPF, avec les autres SPF et entités fédérées, avec les autres donateurs et les partenaires) permettent d'améliorer l'efficacité de l'aide en appui des stratégies nationales de lutte contre la pauvreté.

Objectifs opérationnels :

- Augmenter la complémentarité des différentes formes de coopération (bilatérale directe et indirecte, coopération multilatérale, aide humanitaire) et augmenter la complémentarité entre les actions de la DGCD et celles des autres Directions générales du SPF qui ont une incidence sur le développement.

8. de sensibilisering van de Belgische publieke opinie inzake de Belgische ontwikkelingssamenwerking;

9. het definiëren van samenwerkingsformules die de privé-sector in het Zuiden en de sociale economie stimuleren.

Het managementplan van de directeur-generaal legt de strategische en operationele doelstellingen van DGOS in de strijd tegen de armoede, vast :

Strategische doelstelling 1 :

De efficiëntie van de officiële ontwikkelingshulp (ODA) verhogen via een aanpak van partnerschap, toe-eigening en duurzaamheid : DGOS wil een kwaliteitsvolle samenwerking bevorderen die gericht is op resultaten. De voorbereiding van de beleidslijnen staat centraal, zodat DGOS kan bijdragen tot het behalen van de ontwikkelingsdoelstellingen die in de Millenniumverklaring vermeld staan en in het uitvoeringsplan van de Verenigde Naties gedetailleerd worden.

Operationele doelstellingen :

- Het beleidsvoorbereidend proces verbeteren.
- DGOS opnieuw toespitsen op haar belangrijkste taken.
- De hulp beheren op een resultaatgerichte manier.

Strategische doelstelling 2 :

Bijdragen tot de coherentie van de beleidslijnen die een invloed hebben op de armoedebestrijding : het beleid van de FOD dat wordt gevoerd in het kader van de internationale onderhandelingen over met name de handelsuitwisselingen, de landbouw, de financiële diensten, de migratiebewegingen, het milieu, het bestuur en de conflicten, hangt samen met het beleid voor armoedevermindering.

Door van de coherentie van de beleidslijnen ter ondersteuning van de armoedevermindering een primordiale doelstelling te maken, versterkt de FOD het vertrouwen en de steun met betrekking tot de globalisering als vector voor verbetering van het welzijn in alle landen van de wereld.

Operationele doelstellingen :

- Bijdragen tot de coherentie van de Europese beleidslijnen (landbouw-, handelsbeleid, enz.) ten dienste van de strijd tegen de armoede.
- Bijdragen tot een grotere coherentie tussen het beleid van alle FOD's en gefedereerde entiteiten die een invloed hebben op de armoedebestrijding.

Strategische doelstelling 3 :

Bijdragen tot de complementariteit en de coördinatie van de acties inzake ontwikkelingssamenwerking door de actieve deelname aan de correcte integratie van DGOS binnen de FOD : de verhoging van de complementariteit en van de coördinatie (op het niveau van DGOS, op het niveau van de FOD, met de andere FOD's en gefedereerde entiteiten, met de andere donoren en de partners) biedt de mogelijkheid de efficiëntie van de hulp ter ondersteuning van de nationale strategieën voor armoedebestrijding, te verbeteren.

Operationele doelstellingen :

- De complementariteit van de verschillende vormen van samenwerking (directe en indirecte bilaterale samenwerking, multilaterale samenwerking, humanitaire hulp) verhogen en de complementariteit tussen de acties van DGOS en die van de andere directies-generaal van de FOD die een invloed hebben op ontwikkeling, verbeteren.

— Augmenter la complémentarité entre les actions de la DGCD et celles des autres SPF et entités fédérées qui ont une incidence sur le développement.

— Contribuer à améliorer la complémentarité et la coordination de l'aide de la communauté internationale en appui des stratégies nationales de lutte contre la pauvreté.

Objectif stratégique 4 :

Promouvoir un partenariat avec l'opinion publique en Belgique afin de renforcer son adhésion à la coopération au développement et afin de contribuer à l'ancrage des valeurs démocratiques de notre société.

Objectifs opérationnels :

— Définir et mettre en place une stratégie de sensibilisation de l'opinion publique en Belgique.

— Créer des « partenariats » (un dialogue) avec des décideurs, avec des leaders d'opinion et avec le public.

Objectif stratégique 5 :

Créer une administration compétente et multidisciplinaire.

Objectifs opérationnels :

— Créer une nouvelle culture organisationnelle, en étroite collaboration avec les Services d'encadrement P&O, B&B et ICT : une nouvelle manière de travailler basée sur la collaboration entre les services et articulée le plus possible autour d'équipes de projets.

— Gérer dans la transparence.

— Gérer les prestations : pilotage des activités de la DGCD.

— Recruter et conserver des collaborateurs concernés et motivés.

— Gérer les connaissances et devenir une « organisation apprenante ».

Le plan de management contient également un plan d'action (un grand nombre de projets et un calendrier) pour la mise en œuvre des objectifs susmentionnés. Le plan ne pourra se réaliser que si le budget de fonctionnement (prioritairement les dépenses de personnel) (division organique 21 — Organes de gestion) prend en compte la croissance prévue du budget de mission (vers les 0,7 % du PIB).

SITUATION SEPTEMBRE 2004 DU PERSONNEL AU SIÈGE

Nombre total d'agents	Femmes	Hommes	Total
Statutaires	53	58	111
Contractuels	38	23	61
Chargés de mission (14)/attachés (10)	2	22	24
Total	93	103	196

— De complementariteit tussen de acties van DGOS en die van de andere FOD's en gefedereerde entiteiten die een invloed hebben op de ontwikkeling, verbeteren.

— Bijdragen tot een betere complementariteit en coördinatie van de hulp van de internationale gemeenschap ter ondersteuning van de nationale strategieën voor armoedebestrijding.

Strategische doelstelling 4 :

Het partnerschap met de publieke opinie in België bevorderen teneinde meer steun te krijgen voor de ontwikkelingssamenwerking en teneinde bij te dragen tot een verankering van de democratische waarden van onze maatschappij.

Operationele doelstellingen :

— Een strategie uitwerken en uitvoeren om de publieke opinie in België te sensibiliseren.

— Partnerschappen (een dialoog) aangaan met de beslissingsnemers, met de opinieleiders en met het publiek.

Strategische doelstelling 5 :

Een bekwame en multidisciplinaire administratie samenstellen.

Operationele doelstellingen :

— Een nieuwe organisatorische cultuur creëren, in nauwe samenwerking met de Kaderdiensten P&O, B&B en ICT : een nieuwe manier van werken op basis van samenwerking tussen de diensten en zoveel mogelijk toegespitst op projectteams.

— Een transparant beheer voeren.

— Beheer van de prestaties : sturing van de activiteiten van DGOS

— Betrokken en gemotiveerde medewerkers rekruteren en behouden.

— De kennis beheren en een « lerende organisatie » worden.

Het managementplan bevat eveneens een actieplan (een groot aantal projecten en een kalender) voor de inwerkingstelling van de bovenvermelde doelstellingen. Dit plan kan slechts gerealiseerd worden indien het werkingsbudget (in de eerste plaats de personeelsuitgaven) (organisatieafdeling 21 — Beheersorganen) rekening houdt met de groei van het programmabudget (naar de 0,7 % van het BNI).

TOESTAND SEPTEMBER 2004 VAN HET PERSONEEL OP DE HOOFDZETEL

Totaal aantal beambten	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutairen	53	58	111
Contractuelen	38	23	61
Opdrachthouders (14)/attachés (10)	2	22	24
Totaal	93	103	196

Agents de niveau A	Femmes	Hommes	Total
Statutaires*	16	44	60
Contractuels**	17	15	32
Chargés de mission (12)/attachés (10)	1	21	22
Total	34	80	114

* dont 6 (2 F et 4 H) fonctions de management

** dont 15 (6 F et 9 H) experts techniques spécialisés sous contrat à durée déterminée.

Compte tenu des missions essentielles de la DGCD et dans la perspective d'une réalisation optimale de ses objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, le Ministre de la Coopération au développement désigne des Attachés de la coopération internationale dans les 18 pays partenaires et auprès de certaines organisations internationales.

SITUATION OCTOBRE 2004 DU PERSONNEL SUR LE TERRAIN (EN POSTE OU EN FORMATION)

	Femmes	Hommes	Total
Attachés statutaires	2	24	26
Stagiaires (en formation)	4	15	19
Assistants	7	11	18
Agents administratifs et comptables	1	8	9
Total	14	58	72

En 1999, le budget de la coopération au développement a été profondément modifié. Une plus grande transparence était l'objectif prioritaire de cette réforme. Depuis lors, les activités et les allocations de base sont regroupées en fonction du partenaire institutionnel.

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
Programme de subsistance	25 858	2 316	2 979	Bestaansmiddelenprogramma. Gouvernementele samenwerking. Bijkomende eenmalige toelage via de Nationale Loterij. (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003). Niet-gouvernementele samenwerking. Multilaterale samenwerking. Bijzondere Interventies.
Coopération gouvernementale . Allocation supplémentaire unique via la Loterie nationale. (Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003.)	174 674	166 326	198 075	
Coopération non gouvernementale		10 000		
Coopération multilatérale	247 670	197 052	186 808	
Interventions spéciales	201 791	308 524	325 242	
	89 252	92 961	87 830	
Total (y compris l'allocation de la Loterie Nationale)	739 245	767 179 10 000	800 934	Totaal (met inbegrip van de toelage van de Nationale Loterij.

Beambten van niveau A	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutairen*	16	44	60
Contractuelen**	17	15	32
Opdrachthouders (12)/attachés (10)	1	21	22
Totaal	34	80	114

* waarvan 6 (2 V en 4 M) managementfuncties

** waarvan 15 (6 V en 9 M) gespecialiseerde technische deskundigen met een contract van bepaalde duur.

Rekening houdend met de essentiële taken van de DGOS en met het oog op de optimale realisatie van haar objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom stelt de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking, Attachés voor internationale samenwerking in de 18 partnerlanden en bij een aantal internationale organisaties aan.

TOESTAND OKTOBER 2004 VAN HET PERSONEEL OP HET TERREIN (OP POST OF IN VORMING)

	Vrouwen	Mannen	Totaal
Statutaire attachés	2	24	26
Stagiaires (in vorming)	4	15	19
Assistenten	7	11	18
Administratieve en rekenplichtige agenten	1	8	9
Totaal	14	58	72

In 1999 werd de begroting voor ontwikkelingssamenwerking grondig hervormd. Vooral een grotere transparantie werd daarbij nagestreefd. De activiteiten en de basisallocaties worden sindsdien gegroepeerd in functie van de institutionele partner.

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
Programme de subsistance	3	0	0	Bestaansmiddelen programma.
Coopération gouvernementale (y compris l'allocation de la Loterie Nationale)	24	22	25	Gouvernementele samenwerking (met inbegrip van de toelage van de Nationale Loterij.
Coopération non gouvernementale	34	26	23	Niet-gouvernementele samenwerking.
Coopération multilatérale	27	40	41	Multilaterale samenwerking.
Interventions spéciales	12	12	11	Bijzondere Interventies.
Total	100	100	100	Totaal.

Depuis 2004, le budget de la coopération au développement (ex budget 15) fait partie intégrante du budget du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (budget 14). La Direction générale de la Coopération au Développement reste la division organique 54.

A l'occasion de cette fusion, une partie de l'enveloppe de la coopération au développement a été transférée à des autres divisions organiques du SPF. Il s'agit notamment des frais de personnel, des frais de fonctionnement, de la prévention des conflits et de l'aide d'urgence.

En outre, en 2004 certaines dépenses avaient été transférées d'autres budgets vers le budget de la coopération au développement. (Voir programme 1, 3 et 4). En effet l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » — Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

En 2003, l'effort global de la Belgique pour la coopération au développement s'élevait à environ 1 670 millions d'euros (environ 1 137 millions en 2002) ou 0,61 % du revenu national brut (0,43 % en 2002). Cette forte augmentation est due à l'allègement partiel de la dette de la République Démocratique du Congo.

Depuis 2004, l'exposé général du budget contient entre autres une note de solidarité, dans laquelle le gouvernement explique quelles mesures il prévoit en vue d'atteindre, selon un calendrier de croissance maintenue et annuelle, au plus tard à partir de 2010, 0,7 % du Revenu national brut pour les moyens affectés à l'aide au développement officielle belge, selon les critères établis au sein du Comité d'aide au développement de l'OCDE. (art. 458 de la loi programme du 24 décembre 2002).

L'intégration de la dimension genre

Le rééquilibrage des droits et des chances des femmes et des hommes est un des trois thèmes transversaux prévus dans la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Conformément aux dispositions de cette loi, une Note stratégique « Egalité des droits et des chances entre les femmes et les hommes » (et un plan d'action pour sa mise en œuvre) a été transmise au parlement fédéral en 2002.

Sinds 2004, maakt de begroting ontwikkelingssamenwerking (ex budget 15) integraal deel uit van de begroting van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (begroting 14). De Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking blijft organisatieafdeling 54.

Ter gelegenheid van deze fusie werd een deel van de enveloppe van ontwikkelingssamenwerking overgedragen naar andere organisatieafdelingen van de FOD. Het betreft meer in het bijzonder de personeelskosten, de werkingskosten, conflictpreventie en noodhulp.

Bovendien werden in 2004 een aantal uitgaven van andere begrotingen overgeheveld naar de begroting ontwikkelingssamenwerking. (Zie programma 1, 3 en 4). Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA »-begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

In 2003 bedroeg de globale Belgische inspanning voor ontwikkelingssamenwerking cc 1 670 miljoen euro (cc 1 137 miljoen in 2002), of 0,61 % van het bruto nationaal inkomen (0,43 % in 2002). Deze sterke stijging is het gevolg van de gedeeltelijke kwijtschelding van de schulden van de Democratische Republiek Congo.

Sinds 2004 wordt bij de algemene toelichting van de begroting een solidariteitsnota gevoegd, waarin de regering verduidelijkt welke maatregelen zij voorziet opdat, volgens een jaarlijks volgehouden stijging, de middelen die worden ingezet voor de Belgische officiële ontwikkelingshulp, in overeenstemming met de richtsnoeren van het Comité voor ontwikkelingshulp van de OESO, uiterlijk vanaf 2010 ten minste 0,7 % van het Bruto Nationaal Inkomen zullen bedragen. (art. 458 van de Programmawet van 24 december 2002).

Integratie van gender

Het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen, is één van de drie sectoroverschrijdende thema's in de wet van 25 mei 1999, betreffende de Belgische internationale samenwerking.

In uitvoering van de bepalingen van deze wet werd in 2002 een strategienota « Gelijkheid van rechten en kansen tussen vrouwen en mannen » (en een actieplan voor de uitvoering ervan), voorgelegd aan het federale parlement.

L'objectif de la stratégie est de soutenir les efforts déployés par nos partenaires, visant à l'égalité des droits et des chances des hommes et des femmes, à travers tous nos canaux de coopération, à la fois par :

- l'intégration de la dimension du genre dans toutes les politiques, programmes et projets de façon transversale (quel que soit le secteur concerné) et longitudinale (à toutes les étapes du cycle de projet) — c'est une approche progressive et à long terme;

- et par la réalisation d'« actions positives » visant expressément une partie désavantagée de la population afin d'établir une discrimination positive à leur égard — ce sont des mesures temporaires.

Ces deux approches sont complémentaires et se renforcent mutuellement.

La stratégie comporte trois axes d'intervention :

- Appui aux efforts des pays partenaires dans le domaine du genre.

- Appui aux efforts des organisations internationales et acteurs de la coopération non gouvernementale dans le domaine du genre.

- Renforcement des capacités institutionnelles de la Direction Générale de la Coopération au Développement (DGCD) et de la Coopération Technique Belge (CTB) dans le domaine du genre.

La mise en œuvre de la stratégie sera poursuivie en concentrant davantage nos efforts sur l'intégration du genre dans le dialogue politique avec nos pays partenaires, dans les outils de gestion de la DGCD et dans la formation du personnel au siège et sur le terrain.

Par ailleurs, il sera opéré un ciblage vers trois domaines prioritaires :

- l'élimination des disparités de genre dans l'éducation primaire;

- la santé et les droits reproductifs et sexuels (y compris la lutte contre l'HIV/sida);

- les femmes, la paix et la sécurité (y compris la lutte contre la violence sexuelle).

Ces domaines ont été choisis en fonction des Objectifs de Développement du Millénaire, des priorités politiques de la coopération belge, de l'expertise existante tant au niveau de la DGCD que des réseaux de la société civile belge avec lesquels elle collabore étroitement (en particulier : Commission femmes et développement et Plateforme belge sur la Population et le Développement) et de l'importance particulière de ces domaines pour les pays partenaires de la coopération belge (en particulier en Afrique sub-saharienne et dans la région des grands lacs où se concentre notre aide). Ces domaines d'action feront l'objet d'une attention particulière lors des dialogues politiques avec les pays et les organisations partenaires de la Coopération belge.

Bedoeling van de strategie is de initiatieven inzake gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen, die door onze partners genomen worden, te ondersteunen en dit via alle samenwerkingskanalen :

- enerzijds door de inpassing van een genderdimensie in het beleid en in alle programma's en projecten en dit zowel transversaal (over de sectoren heen) als longitudinaal (doorheen de gehele project-cyclus). Dit is een progressieve benadering op lange termijn;

- en anderzijds door de realisatie van « positieve acties » die zich specifiek richten op achtergestelde bevolkingsgroepen, teneinde een positieve discriminatie te verwezenlijken. Dit zijn tijdelijke maatregelen.

De beide benaderingen zijn complementair en versterken elkaar wederzijds.

De strategie omvat drie interventieassen :

- Ondersteuning van de inspanningen inzake gender van de partnerlanden.

- Ondersteuning van de inspanningen inzake gender van de internationale organisaties en van de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking.

- Versterking van de institutionele capaciteit inzake gender van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGOS) en van de Belgische Technische Coöperatie (BTC).

Bij de verdere uitvoering van de strategie zullen de inspanningen voornamelijk geconcentreerd worden op de integratie van de genderdimensie in de politieke dialoog met onze partnerlanden, in de beheersinstrumenten van de DGOS en in de opleiding van het personeel van de zetel en op het terrein.

Prioritaire domeinen zijn :

- het wegwerken van de genderongelijkheid in het basisonderwijs;

- de gezondheid en reproductieve en seksuele rechten (met inbegrip van de strijd tegen HIV/AIDS);

- en vrouwen, vrede en veiligheid (met inbegrip van de strijd tegen seksueel geweld).

Die domeinen zijn uitgekozen in functie van de Millennium Development Goals, de politieke prioriteiten van de Belgische samenwerking, de bestaande expertise zowel bij DGOS als bij het maatschappelijk middenveld in België waarmee nauw wordt samenwerkt (meer in het bijzonder de Commissie Vrouwen en Ontwikkeling en het Belgisch platform Bevolking en Ontwikkeling) en het belang van deze domeinen voor de partnerlanden van de Belgische samenwerking (meer in het bijzonder in Subsaharaans Afrika en in de regio van de grote meren, waar onze hulp zich concentreert). Die actiedomeinen zullen bijzondere aandacht krijgen in de politieke gesprekken met die landen en met de partnerorganisaties van de Belgische samenwerking.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

	2003		2004		2005	
	Réalis. — Realis.	% Tot. — % Tot	Ap. CB — Na BC	% Tot. — % Tot	Init. — Init.	% Tot. — % Tot
Engagements. — Vastleggingen	28.858	3,7	2.316	0,2	2.979	0,4
Ordonnancements. — Ordonnanceringen						
— Année en cours. — Lopend jaar	23.515					
— Transferts. — Overdracht	2.343					
Total. — Totaal	25.858	3,5	2.316	0,3	2.979	0,4

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Frais de personnel de la DGCD: fonctionnaires	11.884	0	0	— Personeelskosten DGOS: ambtenaren.
— Autres frais de personnel: chargés de mission, attachés et/ou assistants de la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire	11.232	0	0	— Overige personeelskosten: opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel.
— Frais de fonctionnement de la DGCD	1.090	0	0	— Werkingskosten DGOS.
— Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale	855	0	0	— Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking.
— Préparation, suivi et évaluation	797	2.316	2.979	— Voorbereiding, opvolging en evaluatie.
Total	25.858	2.316	2.979	Totaal.

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Frais de personnel de la DGCD: fonctionnaires	46	0	0	— Personeelskosten DGOS: ambtenaren.
— Autres frais de personnel: chargés de mission, attachés et/ou assistants de la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire	44	0	0	— Overige personeelskosten: opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel.
— Frais de fonctionnement de la DGCD	4	0	0	— Werkingskosten DGOS.
— Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale	3	0	0	— Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking.
— Préparation, suivi et évaluation	3	100	100	— Voorbereiding, opvolging en evaluatie.
Total	100	100	100	Totaal.

DÉPENSES DE PERSONNEL

A.B. 14 54 01 1103. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7 892	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 21 01 1103.

A.B. 14 54 01 1104. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 993	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 21 01 1104.

A.B. 14 54 01 1107. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants de la coopération internationale. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 746	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 01 1107.

FRAIS DE FONCTIONNEMENT

(en milliers d'euros)

AB	Nature	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraires	80	0	0	0	0	0
1201.2	Achats	9	0	0	0	0	0
1201.3	Energie	0	0	0	0	0	0
1201.4	Informatique	0	0	0	0	0	0
1201.5	Indemnités	520	0	0	0	0	0
02.1201	Total	609	0	0	0	0	0

PERSONEELSUITGAVEN

B.A. 14 54 01 1103. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7 892	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 21 01 1103.

B.A. 14 54 01 1104. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander dan statutair personeel. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 993	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 21 01 1104.

B.A. 14 54 01 1107. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 2.14.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 746	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 01 1107.

WERKINGSKOSTEN

(in duizend euro)

BA	Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
1201.1	Honoraria	80	0	0	0	0	0
1201.2	Aankopen	9	0	0	0	0	0
1201.3	Energie	0	0	0	0	0	0
1201.4	Informatica	0	0	0	0	0	0
1201.5	Vergoedingen	520	0	0	0	0	0
02.1201	Totaal	609	0	0	0	0	0

02.1202	Formation tach.	458	0	0	0	0	0
02.1204	Informatique	0	0	0	0	0	0
02.1206	Loyers	0	0	0	0	0	0
02.1207	Installation	0	0	0	0	0	0
02.1226	Réceptions	23	0	0	0	0	0
02.7401	Equipement	0	0	0	0	0	0
02.7404	Equip. Informat.	0	0	0	0	0	0

Total général	1 090	0	0	0	0	0

	2003	2004	2005	2006	2007	2008

Dépenses générales de fonctionnement liées aux personnes

1 010	0	0	0	0	0

Dépenses de fonctionnement spécifiques (honoraires à charge de l'AB 02 1201)

80	0	0	0	0	0

A.B. 14 54 02 1201. — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

Voir l'allocation de base 14 21 01 1201 et 14 54 04 1227.

A.B. 14 54 02 1202. — *Dépenses diverses relatives à la formation professionnelle des attachés (cf. art. 1.01.7, 2.14.5 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	458	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 40 21 1201.

A.B. 14 54 02 1226. — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger (cf. art. 2.14.2 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 40 11 1226.

02.1202	Vorming attachés	458	0	0	0	0	0
02.1204	Informatica	0	0	0	0	0	0
02.1206	Huur	0	0	0	0	0	0
02.1207	Installatie	0	0	0	0	0	0
02.1226	Recepties	23	0	0	0	0	0
02.7401	Uitrusting	0	0	0	0	0	0
02.7404	Uitr. informatica	0	0	0	0	0	0

Algem Totaal	1 090	0	0	0	0	0

	2003	2004	2005	2006	2007	2008

Algemene persoonsgebonden werkingsuitgaven

1 010	0	0	0	0	0

Specifieke werkingsuitgaven (honoraria op BA 02 1201)

80	0	0	0	0	0

A.B. 14 54 02 1201. — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art.1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

Zie basisallocatie 14 21 01 1201 en 14 54 04 1227.

A.B. 14 54 02 1202. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de beroepsvorming van de attachés. (cf. art.1.01.7, 2.14.5 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	458	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 40 21 1201.

B.A. 14 54 02 1226. — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland (cf. art. 2.14.2 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	23	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 40 11 1226.

Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

A.B. 14 54 03 3550. — *Dépenses de toute nature relatives au personnel autre que statutaire : personnel auxiliaire, agents administratifs et comptables et attachés adjoints (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 486	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 01 1108.

A.B. 14 54 03 3552. — *Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale. (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	0	0	0	0	0

Voir budget 14.

A.B. 14 54 03 3553. — *Dépenses de toute nature relatives au personnel à l'étranger (frais de voyage et de séjour) (cf. art. 2.14.5 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	657	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 02 1201.

A.B. 14 54 03 3554. — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, des comptes de l'Etat à l'étranger*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 04 0352.

Werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

B.A. 14 54 03 3550. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het ander dan statutair personeel : hulppersoneel, administratieve en rekenplichtige agenten en adjunct-attachés (cf. art. 2.14.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 486	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 01 1108.

B.A. 14 54 03 3552. — *Overige werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking. (cf. art. 2.14.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	0	0	0	0	0

Zie begroting 14.

B.A. 14 54 03 3553. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel in het buitenland (reis- en verblijfskosten) (cf. art. 2.14.5 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	657	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 02 1201.

B.A. 14 54 03 3554. — *Verliezen voortvloeiend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 04 0352.

A.B. 14 54 03 7410. — *Achats de matériel de transport pour les attachés de la coopération internationale (cf art. 2.14.5 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	177	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 02 7401.

Préparation, suivi et évaluation

A.B. 14 54 04 1107. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès de la CTB (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	320	254	254	254	254

Note explicative

1. La CTB est soumise au pouvoir de contrôle du ministre dont elle relève et du Ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB et l'autre sur la proposition du Ministre du Budget. Le Roi détermine la rémunération de chaque commissaire du gouvernement. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

2. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié au sein de la CTB à un collège de commissaires qui compte quatre membres.

La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'assemblée générale. Les commissaires nommés par la Cour des comptes sont nommés parmi les membres de celle-ci. Les autres commissaires sont nommés parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprise. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Le Roi détermine la rémunération des commissaires. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération Technique Belge» sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 15 décembre 2000 fixant l'allocation du commissaire du gouvernement auprès de la Coopération Technique Belge (CTB).

A.B. 14 54 03 7410. — *Aankoop van vervoermiddelen voor de attachés voor internationale samenwerking (cf art. 2.14.5 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	177	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 02 7401.

Voorbereiding, opvolging en evaluatie

B.A. 14 54 04 1107. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen bij de BTC (cf. art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	189	320	254	254	254	254

Verklarende nota

1. De BTC staat onder de controlebevoegdheid van de minister onder wie zij ressorteert en van de Minister van Begroting. Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regeringscommissarissen, benoemd en afgezet door de Koning, de ene op voordracht van de minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op voordracht van de Minister van Begroting. De Koning stelt de bezoldiging vast van elke regeringscommissaris. Die bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

2. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekeningen, wordt in de BTC opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt.

Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden door de algemene vergadering benoemd. De commissarissen benoemd door het Rekenhof worden benoemd onder de leden van het Hof. De andere commissarissen worden benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De Koning stelt de bezoldiging vast van de commissarissen. Deze bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 15 december 2000 tot vaststelling van de vergoeding van de regeringscommissaris bij de Belgische Technische Coöperatie (BTC).

Arrêté royal du 7 octobre 2003 portant révocation et nomination d'un commissaire du Gouvernement auprès de la « Coopération technique belge », société anonyme de droit public à finalité sociale.

Arrêté royal du 23 octobre 2003 portant désignation et démission d'un Commissaire du Gouvernement auprès de la « Coopération Technique belge ».

Arrêté royal du 9 mars 2004 fixant la rémunération des membres du Collège des Commissaires nommés par la Cour des Comptes à la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération Technique belge ».

DÉCOMPTE DU CRÉDIT DEMANDÉ POUR 2005
(= 2004 + INDEXATION)

Koninklijk besluit van 7 oktober 2003 tot afzetting en benoeming van een Regeringscommissaris bij de « Belgische Technische Coöperatie », naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2003 houdende aanstelling en ontslag van een Regeringscommissaris bij de « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 9 maart 2004 houdende vaststelling van de bezoldiging van de leden van het College van Commissarissen aangeduid door het Rekenhof aan de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

BEREKENING VAN HET VOOR 2005 AANGEVRAAGDE KREDIET
(= 2004 + INDEXERING)

	Index 2004 — <i>Index 2004</i>	Budget 2004 — <i>Begrot. 2004</i>	Budget 2005 — <i>Begrot. 2005</i>	
1. Commissaire du gouvernement CD Rémunération fixe 7 500 EUR Remboursement forfaitaire des frais 7 500 EUR Jetons de présence 12 réunions 125 EUR	114,5/103,95 114,5/103,95 114,5/103,95	8 261,18 8 261,18 1 652,23	8 385,10 8 385,10 1 677,01	1. Regeringscommissaris OS Vaste vergoeding 7 500 EUR Forfaitaire terugbetaling kosten 7 500 EUR Presentiegelden 12 vergaderingen 125 EUR
Total		18 174,59	18 447,21	Totaal
2. Commissaire du gouvernement B & CG Rémunération fixe 3 718,40 EUR Jetons de présence 12 réunions 125 EUR	114,5/103,95 114,5/103,95	4 095,78 1 652,23	4 157,22 1 677,01	2. Regeringscommissaris B & B Vaste vergoeding 3 718,40 EUR Presentiegelden 12 vergaderingen 125 EUR
Total		5 748,01	5 834,23	Totaal
3. Commissaires Cours des Comptes Rémunération fixe 5 000 EUR Frais 2 missions (5 000 EUR/mission)	index 1,3459 	6 729,50 10 000,00	6 830,44 10 140,00	3. Commissarissen Rekenhof Vaste vergoeding 5 000 EUR Onkosten 2 zendingen (5 000 EUR/zending)
Total		16 729,50	16 963,71	Totaal
Pour 2 commissaires		33 459,00	33 934,15	Voor 2 commissarissen
4. Bureaux d'audit externe Honoraires commissaire contrôle exercice Réunions avec la Cour des Comptes et avec le Comité d'audit Honoraires 2 missions à l'étranger 12 j (32 000 EUR/mission) Frais 2 missions à l'étranger		11 000,00 10 000,00 64 000,00 10 000,00	11 154,00 10 140,00 64 896,00 10 140,00	4. Externe audit bureaus Erelloon commissaris controle boekjaar Vergaderingen met Rekenhof en audit comité Erelloon 2 buitenlandse missies 12 d (32 000 EUR/missie) Onkosten 2 buitenlandse missies
Total		95 000,00	96 330,00	Totaal
Pour 2 bureaux		190 000,00	192 660,00	Voor 2 bureaus
5. Divers		3 000,00	3 042,00	5. Diversen
TOTAL GENERAL		250 381,60	253 917,59	ALGEMEEN TOTAAL
Allocation de fin de service ancien commissaire du gouvernement ...		54 000,00		Opzegvergoeding gewezen regeringscommissaris

A.B. 14 54 04 1227. — *Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération (cf. article 1.01.7, 2.14.5 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	608	1 996	2 725	2 225	2 225	2 225

Note explicative

A charge de cette allocation de base peuvent être payés certains frais de fonctionnement propre à la coopération au développement. Il s'agit notamment de

— **La préparation et le suivi de la politique de coopération en général et des actions spécifiques en particulier**

A cet effet, la DGCD peut, si besoin en est, faire appel à des tiers (honoraires, frais logistique, etc.) ou à la CTB.

Les attachés dans les pays partenaires peuvent également faire appel à cette allocation de base pour payer

— le recours à l'expertise externe pour l'élaboration des études exploratoires nécessaires à la rédaction de notes de stratégie et de programmes de coopération ainsi que pour les missions d'expertise, d'évaluation, de coordination et autres dans le cadre de la préparation et du suivi des prestations de coopération (en ce compris tant la coopération indirecte que multilatérale). S'il existe un fonds d'études dans le pays concerné, l'attaché examinera d'abord la possibilité d'imputer les dépenses sur ce fonds;

— le paiement d'un certain nombre de frais découlant du fonctionnement des structures de concertation locales créées dans le cadre de la coopération au développement belge.

— **L'organisation des conférences et des réunions**

Par le passé, un certain nombre de conférences et de réunions, organisées par la DGCD (aussi bien en Belgique qu'à l'étranger) était payé à charge de l'AB 14 54 43 3521 — Subsidies pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. Dorénavant, les paiements y relatifs seront imputés sur l'AB 14 54 04 1227. Les crédits inscrits sur l'AB 14 54 43 3521 seront réduits d'un même montant (200 000 euro).

En 2005, les frais de voyage et de séjour des participants des pays en voie de développement au Congrès relatif au fédéralisme (500 000 euro) seront également imputés sur cette allocation de base.

En ce qui concerne l'organisation de réunions et de conférences : voir également l'AB 14 54 43 1228 — Sensibilisation relative à la politique.

— **La participation à et/ou l'organisation des activités multi-donateurs**

Afin d'atteindre à plus d'efficacité sur le plan de la lutte contre la pauvreté, il importe que les donateurs coopèrent dans leur approche des problèmes sur le terrain et dans l'harmonisation des procédures. Cette coopération se situe par essence dans un contexte multilatéral et il arrive de plus en plus souvent que certains problèmes ou certaines tâches subsidiaires soient confiés à des groupes de travail temporaires ad hoc créés en commun par les donateurs et les partenaires du Tiers monde. Il y a lieu, dans ce cas, de mettre au point un

B.A. 14 54 04 1227. — *Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties (cf. art. 1.01.7, 2.14.5 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	608	1 996	2 725	2 225	2 225	2 225

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie kunnen een aantal werkingskosten die specifiek zijn voor de ontwikkelingssamenwerking betaald worden. Het betreft onder meer :

— **De voorbereiding en de begeleiding van het ontwikkelingsbeleid in het algemeen en van specifieke acties in het bijzonder**

Indien nodig kan DGOS hiervoor een beroep doen op derden (honoraria, logistieke kosten, enz.) of op de BTC.

Dit geldt ook voor de attachés in de partnerlanden,

— zowel voor het inzetten van externe deskundigheid bij verkennde studies die nodig zijn bij het opstellen van strategienota's en samenwerkingsprogramma's en expertise-, evaluatie-, coördinatie- en andere opdrachten in het kader van de voorbereiding en de opvolging van samenwerkingsprestaties (indirecte en multilaterale samenwerking inbegrepen). Wanneer er in het betrokken land een studiefonds bestaat dient de attaché eerst na te gaan of de uitgaven niet op dit fonds kunnen aangerekend worden;

— als voor de betaling van een aantal kosten die verband houden met de werking van de lokale overlegstructuren die gecreëerd werden in het kader van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

— **De organisatie van conferenties en vergaderingen**

In het verleden werden een aantal conferenties en vergaderingen die door DGOS georganiseerd werden (zowel in België als in het buitenland), betaald ten laste van de BA 14 54 43 3521 — Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden. Voortaan zullen de betalingen hiervoor aangerekend worden op de BA 14 54 04 1227. De kredieten ingeschreven op BA 14 54 43 3521 worden met een zelfde bedrag (200 000 euro) verminderd.

In 2005 komen ook de reis en verblijfskosten van de deelnemers uit de ontwikkelingslanden aan het Congres inzake federalisme (500 000 euro) ten laste van deze basisallocatie.

Voor wat betreft de organisatie van vergaderingen en conferenties : zie eveneens BA 14 54 43 1228 — Sensibilisering over het beleid.

— **De deelname aan en/of organisatie van multidonor-activiteiten**

Teneinde een grotere doeltreffendheid op het vlak van de armoedebestrijding te bereiken dienen donoren samen te werken bij de aanpak van de problemen op het terrein en bij de harmonisatie van hun procedures. Die samenwerking gebeurt in essentie in multilateraal verband. Meer en meer worden daarbij deelproblemen of -taken gedelegeerd naar tijdelijke ad hoc werkgroepen van donoren en derde wereldpartners waarvoor een gezamenlijke financiering dient op punt gezet te worden. Een bijdrage in de kosten van deze donorwerk-

financement commun pour ces groupes de travail. Les contributions aux frais des dits groupes de travail ou d'autres activités communes des donateurs pourront également être payées à charge de cette allocation de base.

— Le suivi des résultats et l'évaluation interne

L'évaluation des activités prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu) est effectuée par un service d'évaluation externe. Une allocation de base spécifique ex 15 54 04 1228 (depuis 2004 14 21 01 1228) — Évaluation — a été créée à cet effet. Toutefois, la DGCD a toujours éprouvé le besoin d'organiser son propre suivi des résultats et ses propres évaluations (évaluations internes). C'est pour répondre à ce besoin qu'une unité de « suivi des résultats et d'évaluation interne » a été créée en 2003 au sein de la DGCD. Ces activités de suivi et d'évaluation doivent permettre une gestion orientée sur l'amélioration des prestations, une programmation mieux adaptée, une meilleure utilisation des expériences passées en vue de l'élaboration de nouveaux programmes (meilleures pratiques) ainsi que l'amélioration de la coopération avec les autres donateurs sur la base d'une meilleure répartition des tâches. La participation des partenaires de la coopération aux activités d'évaluation et de suivi sera recherchée ou renforcée.

— et depuis 2004, également **les frais de fonctionnement de commissions** (ex AB 15 54 02 1201) seront prévus sur l'allocation de base 14 54 04 1227.

DÉCOMPTE DU CRÉDIT DEMANDÉ POUR 2005

(à titre indicatif en milliers d'euros)

groepen of van andere gemeenschappelijke donoractiviteiten kan eveneens betaald worden ten laste van deze basisallocatie.

— De resultaatopvolging en interne evaluatie

De evaluatie van de ODA aanrekenbare uitgaven (hulp aan de lage-inkomenslanden) gebeurt door een externe evaluatiedienst. Een specifieke basisallocatie ex 15 54 04 1228 (sinds 2004 14 21 01 1228) — Evaluatie — werd daartoe gecreëerd. Binnen DGOS bleef de nood aan eigen resultaatopvolging en eigen evaluaties (interne evaluatie) echter groot. Daarom werd in 2003 een eenheid « resultaatopvolging en interne evaluatie » opgericht. Deze opvolgings- en evaluatieactiviteiten moeten een beheer dat gericht is op een verbetering van de prestaties, een meer aangepaste programmatie, een beter gebruik van de ervaringen uit het verleden bij het opstellen van nieuwe programma's (best practices) en een betere taakverdeling bij de samenwerking met andere donoren mogelijk maken. Deelname van de samenwerkingspartners aan de evaluatieactiviteiten zal bevorderd worden.

— en ook de **werkingskosten van commissies (Vrouw en Ontwikkeling)** (ex BA 15 54 02 1201) worden sinds 2004 op basisallocatie 14 54 04 1227 voorzien.

BEREKENING VAN HET VOOR 2005 AANGEVRAAGDE KREDIET

(indicatieve cijfers in duizend euro)

	Engagement 2003 — Vastlegging 2003	Ajusté 2004 — Aangepaste 2004	Initial 2005 — Initieel 2005	
— préparation et suivi de la politique de coopération et des actions de coopération spécifiques	524	600	600	— voorbereiding en begeleiding van het ontwikkelingsbeleid en van specifieke ontwikkelingsacties
— organisation des conférences et des réunions (jusqu'en 2004 en partie à charge de l'AB 14 54 43 3521)	0	320	520	— organisatie van conferenties en vergaderingen (tot in 2004 gedeeltelijk ten laste van BA 14 54 43 3521)
— congrès fédéralisme	0	0	500	— congres federalisme
— participation à et/ou organisation des activités multidonateurs	35	210	210	— deelname aan en/of organisatie van multidonor-activiteiten
— suivi des résultats et évaluation interne	363	680	700	— resultaatopvolging en interne evaluatie
— frais de missions experts	50	50	60	— zendingskosten experts
— commission « Femme et Développement » (ex AB 15 54 02 1201) :	0	135	135	— commissie « Vrouw en Ontwikkeling » (ex BA 15 54 02 1201)
— commission « Experts associés » (ex AB 15 54 02 1201)	0	1	0	— commissie « Assistent deskundigen » (ex BA 15 54 02 1201)
Total	972	1 996	2 725*	Totaal

* = (1 996 x1,014)

— + 200 de l'AB 14 54 43 3521

— + 500 congrès relatif au fédéralisme (aussi bien en 2004 qu'en 2005 initialement prévu sur l'AB 14 54 43 3521)

* = (1 996 x1,014)

— + 200 afkomstig van BA 14 54 43 3521

— + 500 congres inzake federalisme (werd oorspronkelijk zowel in 2004 als in 2005 voorzien op BA 14 54 43 3521)

A.B. 14 54 04 1228. — *Evaluation. (cf. article 1.01.7 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 21 01 1228.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1. — COOPERATION GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à la coopération gouvernementale. Ces crédits permettent de financer notamment :

- des projets et des programmes, quelle que soit la nature de la participation belge;
- l'aide budgétaire ou la participation à des financements en coopération avec plusieurs donateurs (« basket funding »);
- l'allègement de la dette des pays à faible revenu;
- des bourses d'études et de stage hors projet, en Belgique ou sur place.

La coopération bilatérale directe contribue à la lutte contre la pauvreté en favorisant le développement socio-économique et institutionnel des partenaires sur la base des principes du partenariat, de l'appropriation (ownership) et du développement durable.

Le choix des partenaires et la concentration sectorielle et thématique sont déterminés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

L'accord de gouvernement de juillet 2003 prévoit que «le nombre de pays de concentration sera ramené de 25 à maximum 18 ». Ceci, doit contribuer à une plus grande concentration des moyens disponibles pour la coopération bilatérale au développement.

La sélection des 18 pays partenaires est fondée sur les points de départ suivants :

- la liste des 25 pays partenaires fixée par l'Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1 de la Loi du 25 mai 1999 sur la Coopération internationale belge;
- la priorité absolue accordée par l'accord de gouvernement à l'Afrique centrale, et plus particulièrement au Congo, au Rwanda et au Burundi qui figurent au nombre des pays les plus pauvres au monde suite au génocide et à la guerre;
- le taux de pauvreté des pays concernés (sur base du *Human Development Index*);
- la volonté d'assurer une présence sur chaque continent où notre coopération au développement est active à l'heure actuelle;
- la volonté de parvenir à une réelle concentration des moyens disponibles.

B.A. 14 54 04 1228. — *Evaluatie. (cf. art. 1.01.7 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 21 01 1228.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1. — GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor de gouvernementele samenwerking. Deze kredieten laten ondermeer toe hetgeen volgt te financieren:

- projecten en programma's, onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt;
- begrotingshulp en basketfunding waarbij financiële middelen ingebracht door meerdere donoren gezamenlijk beheerd worden;
- verlichting van de schuld van de lage-inkomenslanden;
- niet-projectgebonden studie- en stagebeurzen, in België of ter plaatse.

De directe bilaterale samenwerking levert haar bijdrage in de strijd tegen de armoede, door de bevordering van de socio-economische en institutionele ontwikkeling van de partners volgens de principes van partnerschap, « ownership » en duurzame ontwikkeling.

De keuze van de partners en de sectorale en thematische concentratie worden vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Het regeerakkoord van juli 2003 voorziet dat « het aantal concentratielanden teruggebracht zal worden van 25 tot hoogstens 18 ». Dit dient bij te dragen tot een grotere concentratie van de beschikbare middelen voor de bilaterale ontwikkelingssamenwerking.

Bij de keuze van de 18 partnerlanden werd uitgegaan van :

- de lijst van 25 partnerlanden vastgelegd in het Koninklijk Besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, §1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking;
- de absolute prioriteit die in het regeerakkoord wordt gegeven aan Centraal Afrika, meer bepaald Kongo, Rwanda en Burundi die door genocide en oorlog tot de armste gebieden in de wereld behoren;
- de armoedegraad in de betrokken landen (op basis van de « Human Development Index »);
- de wenselijkheid om in elk continent waar onze ontwikkelings-samenwerking momenteel actief is een aanwezigheid te behouden;
- de wenselijkheid om te komen tot een reële concentratie van de beschikbare middelen.

La sélection des pays partenaires prioritaires repose sur les critères tels que définis par la Loi du 25 mai 1999 sur la Coopération internationale belge ainsi que sur une évaluation de notre coopération avec les 25 pays partenaires sur la période des 5 dernières années.

Lors de cette évaluation, une attention particulière a été prêtée aux paramètres suivants :

- l'importance de notre coopération avec les pays concernés;
- notre quote-part dans l'aide bilatérale totale au pays concerné;
- l'expérience relative à l'identification, la formulation et l'exécution des prestations;
- l'impact et la visibilité de la coopération belge;
- la qualité du portefeuille des projets de développement;
- la qualité du dialogue avec les pays concernés et
- la qualité de la coordination avec les autres bailleurs de fonds.

Sur le plan de la coopération bilatérale directe, les 18 pays suivants restent retenus en tant que pays partenaires : Niger, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Bénin, Ouganda, Sénégal, RD Congo, Tanzanie, Afrique du Sud, Maroc, Palestine, Algérie, Vietnam, Bolivie, Pérou et Equateur.

Un terme sera mis à la coopération avec le Bangladesh, l'Ethiopie, la Côte d'Ivoire, le Burkina Faso, le Cambodge, le Laos et la Southern African Development Community (SADC), tout en respectant les engagements pris jusqu'à présent avec les pays concernés.

Le fait que les six pays et l'organisation régionale concernés ne soient plus retenus en tant que pays partenaires de la coopération bilatérale directe, n'exclut pas pour autant leur prise en considération, le cas échéant, pour d'autres canaux d'aide au développement, tels que l'aide d'urgence, les initiatives de prévention des conflits, la coopération multilatérale ou les initiatives de coopération indirecte.

On rappelle que de par cet exercice de concentration notre pays se conforte avec la tendance internationale actuelle visant une réduction des partenaires bilatéraux afin d'augmenter l'efficacité et l'impact tel que l'ont fait avant nous les Pays Bas et le Danemark etc. La lutte contre la pauvreté de façon durable demeure bien entendu notre objectif principal.

Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires ont été déterminés dans une note de stratégie spécifique par pays. De nouvelles conventions générales de coopération définissant le cadre de la coopération ont été négociées avec les pays partenaires. Des Commissions mixtes ou des rencontres à haut niveau sont organisées régulièrement, en vue de discuter et de programmer la coopération bilatérale directe. Les partenaires belges et les partenaires du Sud seront associés à la préparation de ces rencontres bilatérales (organisations non gouvernementales, société civile, universités). Un planning financier est établi pour chaque pays au début du cycle de programmation (programme indicatif de coopération — PIC). Des mécanismes souples et réguliers permettront de réallouer les montants en fonction de l'évolution des programmes et des projets et des priorités des pays partenaires.

Dans le cadre de la coopération gouvernementale, la Belgique interviendra principalement dans un nombre limité de secteurs, comme prévu par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte

De selectie van de betrokken landen is gebaseerd op de criteria zoals die zijn bepaald in de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en een evaluatie van onze samenwerking met de 25 partnerlanden over de laatste 5 jaren.

Wat dit laatste betreft werd bijzondere aandacht geschonken aan volgende parameters :

- de omvang van onze samenwerking met het betrokken land;
- ons aandeel in de totale bilaterale hulp aan dat land;
- de ervaring bij het identificeren, formuleren en uitvoeren van projecten;
- de impact en de zichtbaarheid van de Belgische samenwerking;
- de kwaliteit van de portefeuille aan ontwikkelingsprojecten;
- de kwaliteit van de dialoog met het betrokken land;
- en de kwaliteit van de coördinatie met de andere donoren.

Voor de directe bilaterale samenwerking blijven de volgende 18 landen weerhouden als partnerlanden : Niger, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Benin, Ouganda, Senegal, Congo-RDC, Tanzanië, Zuid-Afrika, Marokko, Palestina, Algerije, Vietnam, Bolivia, Peru en Ecuador.

Met name met Bangladesh, Ethiopië, Ivoorkust, Burkina Faso, Cambodja, Laos en de Southern African Development Community (SADC) zal de samenwerking worden stopgezet, dit met respect voor de verbintenissen die tot hiertoe in de betrokken landen werden aangegaan.

Het feit dat de betrokken zes landen en de regionale organisatie niet meer behoren tot de partnerlanden van de directe bilaterale samenwerking sluit evenwel niet uit dat ze, desgevallend, in aanmerking kunnen komen voor een aantal andere kanalen van ontwikkelingssamenwerking, zoals bijvoorbeeld noodhulp, initiatieven van conflictpreventie, multilaterale samenwerking of indirecte samenwerkingsinitiatieven.

Er kan aan herinnerd worden dat ons land zich met deze concentratiepolitiek aansluit bij de internationale tendens die ook merkbaar is bij andere donorlanden zoals Nederland, Denemarken enz. Deze politiek heeft tot doel de efficiëntie en de impact van de bilaterale ontwikkelingssamenwerking te verbeteren en in de betrokken landen beter het verschil te kunnen maken op het terrein. De hoofddoelstelling, namelijk de armoedebestrijding op duurzame wijze, blijft hierbij prioritair.

De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden werden gedefinieerd in een specifieke landenstrategienota. Nieuwe algemene samenwerkingsovereenkomsten, die het kader van de samenwerking bepalen, werden met de partnerlanden onderhandeld. Er worden regelmatig Gemengde Commissies of topontmoetingen georganiseerd teneinde de directe bilaterale samenwerking te bespreken en te programmeren. Belgische partners en partners uit het Zuiden (niet-gouvernementele organisaties, de civiele maatschappij, de universiteiten) zullen bij de voorbereiding van deze bilaterale ontmoetingen betrokken worden. Voor elk land wordt bij het begin van de programmacyclus een financiële planning opgesteld (indicatief samenwerkingsprogramma — ISP). Dankzij soepele en regelmatige mechanismen zullen de bedragen in functie van de evolutie van de programma's en projecten en van de prioriteiten van de partnerlanden herschikt kunnen worden.

België zal, overeenkomstig de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, in het kader van de gouvernementele samenwerking hoofdzakelijk tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot

contre la pauvreté, et qui permettent aux bénéficiaires d'améliorer eux-mêmes leur situation ainsi que celle des générations futures: les soins de santé de base, l'enseignement et la formation, l'agriculture et la sécurité alimentaire, les infrastructures de base, la prévention des conflits et la consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En outre, trois thèmes importants traversent ces secteurs: rétablir l'équilibre des droits et des chances entre femmes et hommes, la sauvegarde de l'environnement et l'économie sociale.

Pour chacun de ces secteurs et thèmes, une note de stratégie a été élaborée, note qui tient compte des avis d'un certain nombre d'acteurs sociaux.

Début 2003, les notes de stratégie ont été transmises à la Chambre des représentants et au Sénat. Elles seront évaluées au moins tous les quatre ans et adaptées au contexte modifié de la coopération internationale.

En exécution de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, les tâches de service public relatives à la coopération bilatérale directe sont exécutées par cette institution spécialisée. Son capital social a été fixé à trois cent millions BEF (7 436 806 euros), représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

La CTB a pour but social et poursuivra activement :

- la réalisation des objectifs prioritaires de la coopération internationale belge, à savoir le développement humain durable s'inscrivant dans l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le respect des droits sociaux fondamentaux et le principe de la bonne gouvernance axée sur la lutte contre toute forme de corruption et de spéculation et sur l'utilisation optimale de l'aide au développement par les pays partenaires, le respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination fondée sur la nationalité, sur le sexe ou sur des différences sociales, ethniques, religieuses ou philosophiques;

- l'amélioration des performances de la coopération bilatérale directe belge, ce qui implique, dans le cadre de la concentration géographique, sectorielle et thématique, la recherche d'une amélioration qualitative de l'aide au développement, mesurée à l'aide des critères de pertinence pour le développement établis par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques;

- la promotion de la continuité et de la durabilité, dans le cadre des notes de stratégie géographiques, sectorielles et thématiques, des prestations de coopération de la coopération bilatérale directe belge et ce, par le moyen d'une approche planifiée;

- la mise en place d'un partenariat actif avec tous les acteurs de la coopération au développement.

La CTB a l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec les pays partenaires :

1. l'exécution matérielle des programmes en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-programmes et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

2. l'exécution matérielle de projets en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-projets et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;

de bestrijding van armoede en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren: basisgezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, conflict-preventie en maatschappijopbouw met inbegrip van ondersteuning van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden. Daarbij krijgen ook een aantal sectoroverschrijdende thema's aandacht: het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen, bescherming van het leefmilieu en sociale economie.

Voor ieder van deze sectoren en thema's werd een strategienota opgesteld, rekening houdend met het advies van een aantal maatschappelijke actoren.

Begin 2003 werden de strategienota's overgezonden naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers en naar de Senaat. Zij zullen minstens om de vier jaar geëvalueerd en aangepast worden aan de wijzigende context van de internationale samenwerking.

In uitvoering van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, worden de taken van openbare dienst met betrekking tot de directe bilaterale samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. Haar maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF (7 436 806 euro), vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De BTC heeft als maatschappelijk doel en streeft actief na:

- de verwezenlijking van de prioritaire doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, dit wil zeggen de duurzame menselijke ontwikkeling die aansluit bij de algemene doelstelling van ontwikkeling en consolidatie van de democratie en de rechtsstaat, met inbegrip van het respect voor de fundamentele sociale rechten en het principe van goed bestuur dat beoogt te strijden tegen elke vorm van corruptie en speculatie en te streven naar een optimaal gebruik van de ontwikkelingshulp door de partnerlanden, het respect van de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden met speciale aandacht voor de strijd tegen elke vorm van discriminatie op basis van nationaliteit, geslacht, alsook op grond van sociale, etnische, religieuze of filosofische redenen;

- een grotere efficiëntie van de Belgische directe bilaterale samenwerking, wat in het kader van een geografische, sectorale en thematische concentratie eveneens het streven naar een kwalitatieve verbetering van de ontwikkelingshulp inhoudt zoals die wordt gemeenten aan de hand van criteria inzake ontwikkelingsrelevantie vastgelegd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling;

- de continuïteit en de duurzaamheid, in het kader van geografische, sectorale en thematische strategienota's, van de samenwerkingsprestaties van de Belgische directe bilaterale samenwerking door middel van een planmatige aanpak;

- een actief partnerschap met alle actoren van de ontwikkelings-samenwerking.

De BTC heeft de exclusieve bevoegdheid voor de uitvoering in België of in het buitenland van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking met de partnerlanden :

1. de materiële uitvoering van de programma's inzake direct bilaterale samenwerking met de programmalanden, en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

2. de materiële uitvoering van projecten inzake direct bilaterale samenwerking met projectlanden en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;

3. l'exécution de programmes ou de projets en matière de coopération financière et d'allègement de la dette avec les pays partenaires;

4. l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires;

5. la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages, sans préjudice des compétences des Communautés en matière d'enseignement;

6. la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets en matière de coopération bilatérale directe à la demande du Ministre dont relève la CTB;

7. la constitution des dossiers techniques des programmes et projets susvisés;

8. l'octroi de l'aide d'urgence et de l'aide de réhabilitation à court terme prise en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire (art. 5 de la loi).

En outre, le ministre dont relève la CTB, justifiant la difficulté pour l'administration d'exécuter les tâches de service public ci-après définies, peut proposer celles-ci exclusivement à la CTB, au cas par cas:

1. l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale;

2. l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale;

3. la formation du personnel d'outre-mer;

4. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme octroyée suite à une demande d'un organisme d'aide;

5. l'exécution de programmes visant à promouvoir le commerce équitable (l'art 6 de la loi, tel que modifié).

La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas à l'attribution exclusive des tâches de service public visées aux points 1., 2., 3., 4. et 5.

La CTB peut également exécuter d'autres tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale, pour autant que ces tâches soient compatibles avec l'exercice de ses tâches de service public et que l'offre de la CTB respecte les dispositions légales relatives à la concurrence.

Les règles et conditions spéciales selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées ont été arrêtées par l'Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Le deuxième contrat de gestion prévoit entre autres :

— la préparation plus rapide (identification et formulation) des projets et des programmes;

— une organisation plus souple pour les nouvelles formes de coopération (aide budgétaire,...);

— la simplification de certaines autres formes d'aide (bourses et PMI's);

3. de uitvoering van programma's of projecten inzake financiële samenwerking en schuldvermindering met de partnerlanden;

4. de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden;

5. het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs;

6. het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking op verzoek van de Minister onder wie de BTC ressorteert;

7. het opstellen van de technische dossiers voor de bovenvermelde projecten en programma's;

8. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn waartoe krachtens een in Ministerraad overlegd besluit wordt beslist, alsmede de voedselhulp. (art. 5 van de wet)

Bovendien kan de minister, bevoegd voor de BTC, motiverend waarom de administratie moeilijk de taken van openbare dienst hierna bepaald kan uitvoeren deze, geval per geval, exclusief voorstellen aan de BTC :

1. de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking;

2. het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten met betrekking tot de programma's en projecten in het kader van de indirecte bilaterale en van multilaterale samenwerking;

3. de opleiding van het overzees personeel;

4. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn die wordt verleend ingevolge een verzoek van een hulporganisatie;

5. de uitvoering van programma's voor de bevordering van eerlijke handel. (art. 6 van de wet, zoals gewijzigd)

De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is niet van toepassing op de exclusieve toekenning van de taken van openbare dienst, bedoeld onder de punten 1., 2., 3., 4. en 5.

De BTC kan eveneens andere taken uitvoeren die haar worden toegewezen door eender welke rechtspersoon van Belgisch, buitenlands of internationaal publiek recht, in zoverre deze taken verenigbaar zijn met de uitoefening van haar taken van openbare dienst en dat het bod van BTC de wettelijke bepalingen inzake concurrentie respecteert.

De bijzondere regels en voorwaarden waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult, worden vastgelegd in het Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Het tweede beheerscontract voorziet ondermeer in :

— een vlottere voorbereiding (identificatie en formulering) van projecten en programma's;

— een meer soepele regeling voor nieuwe samenwerkingsvormen (budgethulp, ..);

— de vereenvoudiging van een aantal andere hulpvormen (beurzen en MIP's);

- un système de financement simplifié;
- une meilleure définition et répartition des tâches relatives au contrôle.

En outre, les deux parties s'engagent à promouvoir un échange optimal d'informations et le calcul transparent et correct du coût.

Le SPF Affaires Etrangères — DGCD et la CTB ont conclu un Protocole relatif à l'exécution du deuxième Contrat de Gestion.

La CTB ouvre des représentations dans les pays partenaires. Le Représentant résident collabore étroitement avec l'Attaché de la coopération internationale, les autorités du pays partenaire et les partenaires locaux.

Conformément aux obligations qu'elle assume en exécution des conventions d'attribution conclues, la CTB envoie en outre des experts en coopération dans ces pays.

La Direction générale de la Coopération au Développement et les attachés sur le terrain restent chargés des missions essentielles d'un service public, à savoir : 1) la préparation de la politique à mettre en œuvre (planification, préparation et négociation des accords internationaux à conclure et conclusion de ceux-ci, coordination de la politique de coopération); 2) l'évaluation de la politique (vérification de la réalisation des objectifs et formulation de recommandations pour les actions futures); 3) le contrôle de la gestion (vérification du respect des procédures et de l'affectation correcte des fonds).

En septembre 2004, la Direction générale de la Coopération au Développement comptait 44 agents (dont 24 du niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi de la coopération bilatérale.

- een vereenvoudigd financieringssysteem;
- een betere omschrijving en taakverdeling voor de controle.

Bovendien zullen beide partijen streven naar een optimale uitwisseling van informatie en naar een transparante en correcte kostprijsberekening.

Tussen de FOD Buitenlandse Zaken — DGOS en BTC werd een Protocol ter uitvoering van het tweede Beheerscontract afgesloten.

BTC opent vertegenwoordigingen in de partnerlanden. De plaatselijke Vertegenwoordiger werkt nauw samen met de Attaché voor internationale samenwerking, de autoriteiten van het partnerland en de lokale partners.

Conform de verplichtingen die zij op zich neemt in uitvoering van de afgesloten toewijzingsovereenkomsten, zendt de BTC daarnaast samenwerkingsdeskundigen naar deze landen.

De Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking en de attachés op het terrein blijven verantwoordelijk voor de wezenlijke opdrachten van een overheidsdienst, d.w.z. : 1) voorbereiden van het uit te voeren beleid (plannen, voorbereiden en onderhandelen over en sluiten van internationale akkoorden, coördineren van het samenwerkingsbeleid); 2) evalueren van het beleid (controle op de verwezenlijking van de doelstellingen en formuleren van aanbevelingen voor toekomstige acties); 3) toezien op het beleid (nagaan of de procedures worden nageleefd en of de financiële middelen correct worden aangewend).

In september 2004 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking 44 personen (waaronder 24 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de bilaterale samenwerking.

	2003		2004		2005	
	Réalis. — Realis.	% Tot. — % Tot	Ap. CB — Na BC	% Tot. — % Tot	Init. — Init.	% Tot. — % Tot
Engagements. — Vastleggingen	190.635	24,7	173.946	14,7	217.256	26,1
Allocation supplémentaire unique via la Loterie nationale. (Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003). — <i>Bijkomende eenmalige toelage via de Nationale Loterij (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003)</i>			10.000			
Ordonnancements. — Ordonnanceringen.						
— Année en cours. — <i>Lopend jaar</i>	173.755					
— Transferts. — <i>Overdracht</i>	914 (5)					
Total. — <i>Totaal</i>	174.669 (5)	23,6	166.326	21,7	198.075	24,7
Allocation supplémentaire unique via la Loterie nationale. (Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003.). — <i>Bijkomende éénmalige toelage via de Nationale Loterij. (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003.)</i>			10.000			

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Capital social, frais de gestion, frais opérationnels et divers CTB (y compris l'allocation de la Loterie Nationale)	154.998	99.560 10.000	105.820	— Kapitaal, beheerskosten, operationele kosten en diversen BTC (met inbegrip van de toelage van de Nationale Loterij).
— Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service) (à partir de 2004 14 42 01 1109)	703 0	0 19.586	0 33.286	— Samenwerkingspersoneel (enkel einde dienst vergoedingen) (vanaf 2004 14 42 01 1109).
— Allègement de la dette				— Schuldverlichting.
— Projets non transférés à la CTB (en extinction)	2.666	3.800	100	— Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving).
— Diverses formes de coopération financière (à partir de 2004 y compris les prêts aux États étrangers)	16.172 135	43.280 100	58.869 0	— Diverse vormen van financiële samenwerking (vanaf 2004 met inbegrip van de leningen aan vreemde Staten).
— Fonds locaux (en extinction)				— Lokale fondsen (in uitdoving).
Total	174.674	166.326	198.075	Totaal
Allocation de la Loterie Nationale)		10.000		Toelage van de Nationale Loterij.

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Capital social, frais de gestion, frais opérationnels et divers CTB	89	60	53	— Kapitaal, beheerskosten, operationele kosten en diversen BTC.
— Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service) (à partir de 2004 14 42 01 1109)	1 0	0 12	0 17	— Samenwerkingspersoneel (enkel einde dienst vergoedingen) (vanaf 2004 14 42 01 1109).
— Allègement de la dette				— Schuldverlichting.
— Projets non transférés à la CTB (en extinction)	1	2	0	— Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving).
— Diverses formes de coopération financière (à partir de 2004 y compris les prêts aux États étrangers)	9	26	30	— Diverse vormen van financiële samenwerking (vanaf 2004 met inbegrip van de leningen aan vreemde Staten).
— Fonds locaux (en extinction)	0	0	0	— Lokale fondsen (in uitdoving).
Total	100	100	100	Totaal.

Coopération Technique Belge

A.B. 14 54 10 3122. — Couverture des frais de gestion de la CTB

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	18 747	17 198	16 320	18 000	19 000	20 000

Belgische Technische Coöperatie

B.A. 14 54 10 3122. — Dekking van de beheerskosten van de BTC

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	18 747	17 198	16 320	18 000	19 000	20 000

Note explicative

Le deuxième contrat de gestion, dont les dispositions financières sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2003, modifie fondamentalement le mode de financement de la CTB.

Dorénavant, la CTB transmettra son budget à l'Etat avant le 15 avril de chaque année précédant l'année à financer. Avant le 15 octobre, la CTB communiquera la révision de ce budget. Ledit budget comprend :

1. les frais opérationnels, y compris un pourcentage de bénéfice de 1 % en moyenne, relatifs aux prestations confiées à la CTB en exécution de l'article 5 de la loi portant création de la CTB (voir introduction du programme 1), exception faite du suivi des programmes bilatéraux de coopération financière, de l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme attribuée en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire bilatérale.

Les frais opérationnels sont payés sur l'allocation de base 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes couvés.

2. les frais de gestion. Les frais de gestion constituent un élément du prix de revient des prestations fournies par la CTB à l'Etat. Les frais de gestion escomptés, y compris les frais de gestion relatifs aux bureaux de représentation de la CTB, sont octroyés sur la base d'un pourcentage consolidé du chiffre d'affaires total de la CTB, non compris le chiffre d'affaires réalisé pour le compte de tiers. La CTB s'engage à limiter strictement ses frais de gestion à un niveau qui correspond avec sa finalité sociale. Le pourcentage consolidé sera négocié et décidé chaque année avec l'Etat. Les frais de gestion relatifs aux frais opérationnels mentionnés ci-dessus seront payés à charge de cette allocation de base 14 54 10 3122.

L'acceptation par l'Etat des propositions budgétaires de la CTB constitue la base du montant qui sera mis à la disposition de la CTB durant l'année à financer.

Ce montant sera versé à la CTB en 4 tranches, respectivement le 15 mars, le 15 mai, le 15 août et le 15 novembre. La quatrième facture sera réduite par la CTB le cas échéant. La CTB notifie à l'Etat, avant le 1^{er} septembre de l'année à financer, le montant à prendre éventuellement en déduction de la quatrième facture.

Les prestations de la CTB relatives à l'article 6 de la loi (voir introduction du programme 1) et au suivi des programmes bilatéraux pour diverses formes de coopération financière, à l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et à l'aide alimentaire bilatérale, feront l'objet d'une facturation séparée comme décrit dans les conventions de mise en œuvre y afférentes. Ces prestations, **frais de gestion compris**, seront imputées sur les allocations de base ad hoc. Une indication des coûts relatifs à ces prestations figurera dans le budget de la CTB.

Lorsque la CTB réalise, dans le courant de l'année à financer, moins de dépenses que ne le prévoient les plannings financiers des prestations, elle a la possibilité de couvrir ses frais de gestion jusqu'à concurrence du maximum du montant budgétisé, sans tenir compte du chiffre d'affaires réalisé dans les prestations, et ce en vue de garantir le financement de ses frais de gestion réels. Le cas échéant, le pourcentage pourra être adapté à la hausse lors de la remise des états de comptes annuels de la CTB dans les limites fixées par l'Etat en concertation avec la CTB.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Verklarende nota

Het tweede beheerscontract, waarvan de financiële bepalingen in werking getreden zijn op 1 januari 2003, wijzigt op een fundamentele manier de wijze van financiering van de BTC.

Voortaan bezorgt de BTC vóór 15 april van ieder jaar dat het te financieren jaar voorafgaat haar begroting aan de Staat. Vóór 15 oktober maakt de BTC de herziening van deze begroting over. De begroting omvat :

1. de operationele kosten, met inbegrip van een winstpercentage van gemiddeld 1 %, die betrekking hebben op de prestaties die toevertrouwd worden aan de BTC in uitvoering van artikel 5 van de wet tot oprichting van de BTC (zie inleiding van programma 1), met uitzondering van de opvolging van de bilaterale programma's voor financiële samenwerking, van de noodhulp of de hulp voor rehabilitatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en van de bilaterale voedselhulp.

De operationele kosten worden uitbetaald ten laste van basisallocatie 14 54 10 5402 – Dekking van de operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

2. de beheerskosten. De beheerskosten maken deel uit van de kostprijs van de door de BTC aan de Staat geleverde prestaties. De verwachte beheerskosten, met inbegrip van de kosten verbonden aan de vertegenwoordigingen van de BTC, worden toegewezen via een geconsolideerd percentage over de totale omzet van de BTC, exclusief deze gerealiseerd voor rekening van derden. De BTC verbindt er zich toe haar beheerskosten strikt te beperken, tot een niveau dat overeenkomt met haar sociaal oogmerk. Over het geconsolideerd percentage wordt elk jaar met de Staat onderhandeld en beslist. De beheerskosten met betrekking tot de bovenvermelde operationele kosten zullen uitbetaald worden ten laste van deze basisallocatie 14 54 10 3122.

De aanvaarding door de Staat van de begrotingsvoorstellen van de BTC vormt de basis van het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de BTC gedurende het te financieren jaar.

Dit bedrag wordt aan de BTC gestort in 4 schijven, respectievelijk ten laatste op 15 maart, 15 mei, 15 augustus en 15 november. De vierde factuur zal door BTC worden verminderd indien daartoe aanleiding bestaat. BTC notificeert aan de Staat vóór 1 september van het te financieren jaar het bedrag dat eventueel op de vierde factuur in mindering wordt gebracht.

De prestaties van de BTC die betrekking hebben op artikel 6 van de wet (zie inleiding programma 1) en op de opvolging van de bilaterale programma's voor diverse vormen van financiële samenwerking, op de noodhulp of de hulp voor rehabilitatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en op de bilaterale voedselhulp zullen het voorwerp uitmaken van een individuele facturatie zoals beschreven in hun respectieve uitvoeringsovereenkomsten. Deze prestaties, **beheerskosten inbegrepen**, zullen aangerekend worden op de gepaste basisallocaties. De begroting van de BTC zal een indicatie van de kosten voor deze prestaties omvatten.

Indien de BTC in de loop van het te financieren jaar minder uitgaven doet dan begroot in de financiële plannen van de prestaties, heeft de BTC de mogelijkheid haar beheerskosten te dekken tot maximaal het begrote bedrag, zonder rekening te houden met de omzet in de prestaties, en dit om de financiering van haar reële beheerskosten te garanderen. In voorkomend geval wordt het percentage in de rapportering via de jaarrekening opwaarts aangepast, binnen de grenzen die de Staat, na overleg met de BTC, heeft bepaald.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

A.B. 14 54 10 3501. — *Tâches CTB. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 251	0	0	0	0	0

Note explicative

Cette allocation de base ne sera plus utilisée. En effet,

— les missions de formulation relatives aux projets ou aux programmes seront imputées sur la même allocation de base que le projet ou le programme concerné;

— et, le cas échéant, l'exécution d'études exploratoires et l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation seront financés sur l'allocation de base 14 54 04 1227 – Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes.

A.B. 14 54 10 5402. — *Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés (cf. art. 2.14.12 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	135 000	82 362 (¹)	89 500 (²)	145 000 (³)	172 000	200 000

(¹) Lors du contrôle budgétaire 2004, les crédits inscrits à l'allocation de base 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés —, ont été revus en fonction des réalisations en 2003.

(²) Allocation supplémentaire unique via la Loterie nationale. (Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003.) : 10 000 000 euros.

(³) A augmenter du solde de 2004 : 30 500 000 euros.

Note explicative

A charge de cette allocation de base, les activités suivantes de la CTB seront financées :

Prestations (jusqu'en 2002 AB 15 54 14 5442)

Il s'agit de programmes et de projets de coopération négociés de gouvernement à gouvernement.

Les obligations respectives seront consignées dans une convention spécifique entre les deux gouvernements, dans une convention

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

B.A. 14 54 10 3501. — *Taken BTC. (cf art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 251	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Deze basisallocatie zal niet meer gebruikt worden. Immers

— formuleringszendingen met betrekking tot projecten en programma's zullen aangerekend worden op dezelfde basisallocatie als het project of het programma;

— en, desgevallend, zal de uitvoering van verkennende studies en van expertise- en evaluatieopdrachten betaald worden ten laste van basisallocatie 14 54 04 1227 — Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

B.A. 14 54 10 5402. — *Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen. (cf art. 2.14.12 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	135 000	82 362 (¹)	89 500 (²)	145 000 (³)	172 000	200 000

(¹) Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2004 werden de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 14 54 10 5402 — Dekking van de operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen —, herzien in functie van de realisaties in 2003.

(²) Bijkomende eenmalige toelage via de Nationale Loterij. (Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003.) : 10 000 000 euro.

(³) Te verhogen met het saldo van 2004 : 30 500 000 euro.

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie worden de volgende activiteiten van de BTC gefinancierd :

Prestaties (tot en met 2002 BA 15 54 14 5442)

Het betreft samenwerkingsprogramma's en -projecten die onderhandeld worden van regering tot regering.

De wederzijdse verplichtingen worden opgenomen in een bijzondere overeenkomst tussen de beide regeringen, in een uitvoerings-

de mise en œuvre entre l'Etat et la CTB et dans un dossier financier et technique opérationnel contenant, sur la base du cadre logique de l'intervention, les éléments suivants :

- la planification, axée sur les résultats, des activités du programme ou du projet;
- l'affectation des ressources financières et humaines prévues par les deux gouvernements;
- les indicateurs qualitatifs et quantitatifs qui permettront de vérifier en cours du projet et à la fin de la prestation si les résultats sont ou ne sont pas atteints;
- le calendrier de la réalisation du projet/programme.

Les projets et les programmes s'inscrivent principalement dans les secteurs d'intervention prioritaires fixés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, à savoir la santé publique, l'enseignement et la formation, l'agriculture, les infrastructures de base et la consolidation de la société.

Bourses hors projet

Les bourses bilatérales hors-projet sont réservées aux ressortissants des 18 pays partenaires, dans le cadre d'accords d'état à état. Elles sont attribuées lors de sélections annuelles, organisées localement par l'Attaché en collaboration avec le partenaire local et la représentation de la CTB sur place. L'octroi de ces bourses vise au renforcement des capacités institutionnelles, et touche les secteurs et thèmes de notre coopération avec le pays partenaire concerné.

Il existe plusieurs types de bourses hors-projet :

- les bourses d'études en Belgique, pour des formations de 3^{ème} cycle universitaire de courte durée (1 à 2 ans) et pour des spécialisations médicales qui n'existent pas dans le pays partenaire;
- les bourses de stage en Belgique, pour des formations intensives de courte durée, et des formations de perfectionnement « à la carte » dont la durée ne peut excéder 10 mois;
- les bourses de doctorats mixtes (en Belgique et au pays d'origine) pour une durée maximum de 4 ans;
- les bourses locales d'études et de stage pour des formations organisées dans le pays partenaire, ou dans la région.

Programme de micro-interventions (jusqu'en 2002 AB 15 54 16 3535)

Le programme de micro-interventions (PMI — maximum 12 395 euros par action) soutient les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même. Le groupe cible doit jouer un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et sa participation doit être significative.

Une attention particulière est réservée aux initiatives dans le cadre de l'économie sociale ainsi qu'aux projets qui améliorent la condition des catégories les plus vulnérables des populations concernées.

Tant le programme des bourses que le programme des micro-interventions seront mis en œuvre par la CTB sur la base d'une convention-cadre globale.

Comme mentionné à l'allocation de base 14 54 10 3122, le deuxième contrat de gestion, dont les dispositions financières sont entrées en vigueur le 1 janvier 2003, modifie fondamentalement le mode de financement des activités susmentionnées de la CTB.

overeenkomst tussen de Staat en de BTC en in een operationeel financieel en technisch dossier dat, op basis van het logisch kader van de interventie, de volgende elementen bevat :

- een resultaatgerichte planning van de programma- of project-activiteiten;
- de besteding van de financiële en menselijke middelen die beide regeringen inzetten;
- de kwalitatieve en kwantitatieve indicatoren aan de hand waarvan tussentijds en aan het eind van de prestatie kan worden nagegaan of de resultaten al dan niet werden bereikt;
- het tijdschema voor de realisatie van het project/programma.

De projecten en programma's kaderen hoofdzakelijk in de prioritaire interventiesectoren, vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, namelijk volksgezondheid, onderwijs en vorming, landbouw, basisinfrastructuur en maatschappijopbouw.

Beurzen buiten project

De bilaterale beurzen buiten project zijn gereserveerd voor de onderhorigen van de 18 partnerlanden en dit in het raam van akkoorden van staat tot staat. Ze worden toegekend op basis van jaarlijkse selecties die ter plaatse georganiseerd worden door de attaché, in samenwerking met de lokale partner en met de vertegenwoordiger van BTC op het terrein. De toekenning van deze beurzen beoogt de institutionele versterking in die sectoren en thema's die belangrijk zijn voor onze samenwerking met het betrokken land.

Er bestaan verschillende soorten van beurzen buiten project :

- studiebeurzen in België voor vormingen van korte duur (1 tot 2 jaar) in een derde universitaire cyclus en voor medische specialisaties die niet bestaan in het partnerland;
- stagebeurzen in België voor intensieve vormingen van korte duur en voor vervolmakingsvormingen « op maat » waarvan de duur de 10 maanden niet mag overschrijden;
- gemengde doctoraatsbeurzen (in België en in het land van oorsprong) waarvan de maximum duur 4 jaar bedraagt;
- lokale studie- en stagebeurzen voor vormingen die georganiseerd worden in het partnerland of in de regio.

Micro-interventieprogramma (tot en met 2002 BA 15 54 16 3535)

Het programma voor micro-interventies (MIP — maximum 12 395 euro per actie) steunt de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf. De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen.

Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Zowel het beurzenprogramma als het micro-interventieprogramma zullen door BTC uitgevoerd worden op basis van een globale kaderovereenkomst.

Zoals reeds vermeld onder basisallocatie 14 54 10 3122 wijzigt het tweede beheerscontract, waarvan de financiële bepalingen in werking zijn getreden op 1 januari 2003, op een fundamentele manier de wijze van financiering van de bovenvermelde activiteiten van de BTC.

Dorénavant, la CTB transmettra son budget à l'Etat avant le 15 avril de chaque année précédant l'année à financer. Avant le 15 octobre, la CTB communiquera la révision de ce budget. Ledit budget comprend entre autres les frais opérationnels, y compris un pourcentage de bénéfice de 1 % en moyenne, relatifs aux prestations confiées à la CTB en exécution de l'article 5 de la loi portant création de la CTB (voir introduction du programme 1), exception faite du suivi des programmes bilatéraux de coopération financière, de l'aide d'urgence ou de réhabilitation à court terme attribuée en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire bilatérale.

Il s'agit principalement de :

- l'estimation des dépenses relatives aux projets et programmes exécutés en régie, les frais de formulation compris;
- l'alimentation des comptes cogérés, qui sont alimentés par la CTB;
- le coût estimé du programme bilatéral de bourses d'études et de stages hors projet;
- le coût estimé du programme des micro-interventions 2005.

L'acceptation par l'Etat des propositions budgétaires de la CTB constitue la base du montant qui sera mis à la disposition de la CTB durant l'année à financer.

Ce montant sera versé à la CTB en 4 tranches, respectivement le 15 mars, le 15 mai, le 15 août et le 15 novembre. Le quatrième versement pourra être réduit, s'il y a lieu, sur proposition de la CTB.

Avant les 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année à financer, la CTB remet à l'Etat une justification par prestation, frais de gestion et bénéfices compris. Lesdites justifications portent respectivement sur les périodes allant du 1^{er} janvier au 31 mars, du 1^{er} avril au 30 juin et du 1^{er} juillet au 30 septembre de l'année à financer. La teneur de ces justifications est fixée par les conventions de mise en œuvre se rapportant aux prestations. Avant le 31 mars de l'année suivant l'année à financer, la CTB remet à l'Etat la justification des dépenses ayant trait à la période allant du 1^{er} octobre au 31 décembre.

Avant le 31 mars de l'année suivant l'année à financer, la CTB remet à l'Etat une facture de régularisation. Lorsque, à la date du 31 mars, la CTB n'a pas justifié le montant total versé pour l'année à financer, le montant non justifié sera porté en déduction du paiement de la troisième tranche de l'année suivant l'année à financer.

Les contrôles ressortissant au Ministre dont relève la CTB et au Ministre du Budget seront assurés par les Commissaires du gouvernement. Ceci n'exclut pas que la CTB puisse organiser des missions de contrôle dans le cadre de son système de contrôle et d'audit internes.

Le contrôle externe est exercé par l'Etat ou à son initiative sur :

- les rapports relatifs aux différentes phases des prestations de coopération;
- les rapports d'audit ou de contrôle établis par des experts indépendants à l'initiative et aux frais de la CTB;
- le rapport d'évaluation de la réalisation des tâches de service public, intégré dans le plan d'entreprise;
- la facturation de la CTB à l'Etat, les comptes annuels et la comptabilité analytique de la CTB.

Voortaan bezorgt BTC vóór 15 april van ieder jaar dat het te financieren jaar voorafgaat haar begroting aan de Staat. Vóór 15 oktober maakt de BTC de herziening van deze begroting over. De begroting bevat onder meer de operationele kosten, met inbegrip van een winstpercentage van gemiddeld 1 %, die betrekking hebben op de prestaties die toevertrouwd worden aan de BTC in uitvoering van artikel 5 van de wet tot oprichting van de BTC (zie inleiding van programma 1), met uitzondering van de opvolging van de bilaterale programma's voor financiële samenwerking, van de noodhulp of de hulp voor revalidatie op korte termijn toegekend krachtens een beslissing van de Ministerraad en van de bilaterale voedselhulp.

Het betreft hoofdzakelijk :

- de raming van de uitgaven voor de projecten en programma's in regie met inbegrip van de kosten voor de formulering;
- de bevoorrading van de medebeheerde rekeningen die via BTC gestijfd worden;
- de geraamde kostprijs van het bilateraal programma voor studie- en stagebeurzen buiten project;
- de geraamde kostprijs van het micro-interventieprogramma 2005.

De aanvaarding door de Staat van de begrotingsvoorstellen van de BTC vormt de basis van het bedrag dat ter beschikking wordt gesteld van de BTC gedurende het te financieren jaar.

Dit bedrag wordt aan de BTC gestort in 4 schijven, respectievelijk ten laatste op 15 maart, 15 mei, 15 augustus en 15 november. De vierde storting kan op voorstel van de BTC worden verminderd indien daartoe aanleiding bestaat.

Telkens vóór 30 juni, 30 september en 31 december van het te financieren jaar dient de BTC bij de Staat een verantwoording in per prestatie, beheerskosten en winst inbegrepen. Deze verantwoordingen slaan respectievelijk op de periode van 1 januari tot 31 maart, 1 april tot 30 juni en 1 juli tot 30 september van het te financieren jaar. De inhoud van deze verantwoordingen wordt overeengekomen in de respectievelijke overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging van de prestaties. Vóór 31 maart van het jaar dat volgt op het te financieren jaar dient de BTC bij de Staat de verantwoording in van de uitgaven, betreffende de periode van 1 oktober tot 31 december.

Vòór 31 maart van het jaar dat volgt op het te financieren jaar dient de BTC een afsluitende factuur in bij de Staat. Indien op 31 maart de BTC het voor het te financieren jaar totaal gestorte bedrag niet heeft verantwoord, wordt het niet verantwoorde bedrag in mindering gebracht van de betaling van de derde schijf van het jaar dat volgt op het te financieren jaar.

De controles van de Minister onder wie de BTC ressorteert en van de Minister van Begroting worden verzorgd door de Regeringscommissarissen. Dit sluit niet uit dat de BTC eigen controlezendingen organiseert in het kader van haar interne audit en controle.

De externe controle wordt uitgeoefend door of op initiatief van de Staat op :

- de verslagen uit de verschillende fasen van de samenwerkingsprestaties;
- de audit- of controleverslagen, opgesteld door onafhankelijke experts op initiatief en voor rekening van de BTC;
- het evaluatieverslag over de verwezenlijking van de taken van openbare dienst, dat opgenomen wordt in het ondernemingsplan;
- de facturatie van de BTC aan de Staat, de jaarrekening en de analytische boekhouding van de BTC.

L'Etat pourra faire exécuter, dans certains cas exceptionnels, des contrôles ponctuels dans les pays partenaires concernant tout problème survenu dans la réalisation, par la CTB, de ses tâches de service public. La CTB s'engage à collaborer à ces contrôles ponctuels, par l'intermédiaire de son Représentant résidant dans le pays partenaire concerné.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale «Coopération technique belge».

Conventions de mise en œuvre à conclure

Conventions spécifiques avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Conventions spécifiques à signer avec les pays partenaires — calcul du plafond représentant l'engagement juridique autorisé pour l'année 2005.

Depuis 2003, l'engagement comptable est effectué sur la base d'un engagement annuel de l'Etat vis-à-vis de la CTB (propositions budgétaires acceptées), et non plus, comme dans le passé, sur la base des engagements de l'Etat vis-à-vis des pays partenaires (ex AB 15 54 14 5442). C'est pourquoi le montant maximum (175 000 000 euros) à concurrence duquel l'Etat pourra conclure de nouveaux arrangements pluriannuels avec les pays partenaires (pour des projets et des programmes à réaliser par la CTB) ainsi que les modalités du contrôle portant sur le respect de ce plafond, sont inscrits dans la loi budgétaire (art. 2.14.12).

De Staat kan in uitzonderlijke gevallen gerichte controles laten uitvoeren in de partnerlanden betreffende problemen in verband met de verwezenlijking door de BTC van haar taken van openbare dienst. De BTC verbindt zich ertoe haar medewerking te verlenen aan dergelijke gerichte controles via haar Plaatselijk Vertegenwoordiger in het partnerland.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Bijzondere overeenkomsten te ondertekenen met de partnerlanden — berekening van het plafond voor het aangaan van juridische verbintenissen in 2005.

Sinds 2003 gebeurt de boekhoudkundige vastlegging op basis van een jaarlijkse verbintenis van de Staat t.o.v. de BTC (aanvaarde begrotingsvoorstellen) en niet meer, zoals in het verleden, op basis van de verbintenissen die de Staat aangaat t.o.v. de partnerlanden (ex BA 15 54 14 5442). Daarom wordt in de begrotingswet het maximumbedrag (175 000 000 euro) ingeschreven ten belope waarvan de Staat nieuwe meerjarige overeenkomsten met de partnerlanden kan afsluiten (voor projecten en programma's te realiseren door de BTC) en de wijze waarop het niet-overschrijden van dit plafond opgevolgd zal worden. (art. 2.14.12)

ARRANGEMENTS PLURIANNUELS
AVEC LES PAYS PARTENAIRES

(chiffres indicatifs)

MEERJARIGE VERBINTENISSEN
MET DE PARTNERLANDEN

(indicatieve cijfers)

PAYS	2003	2004	2005	LAND
	Conventions spécifiques Signées — <i>Bijzondere overeen- komsten getekend</i>	Conventions spécifiques Prévisions — <i>Bijzondere overeen- komsten - Raming</i>	Conventions spécifiques Prévisions — <i>Bijzondere overeen- komsten - Raming</i>	
18 pays partenaires				18 partnerlanden
Niger	743.680	11.364.085	8.250.000	Niger
Burundi	3.990.995	15.019.323	22 750 000	Burundi
Mozambique	0	400.000	6 400 000	Mozambique
Mali	8.000.000	3 900 000	10 800 000	Mali
Rwanda	22.725.599	18 000 000	24 300 000	Rwanda
Bénin	3.981.073	5 515 000	11.000.000	Benin
Ouganda	8.326.387	0	5 050 000	Ouganda
Sénégal	2.318.414	0	13 700 000	Senegal
Congo-RDC	43.886.902	25 000 000	43 800 000	Congo-RDC
Tanzanie	0	3 437 000	8 295 000	Tanzanië
Afrique du Sud	9.200.000	9.585.000	7.000.000	Zuid-Afrika
Maroc	13.762.078	630 000	7 500 000	Marokko
Palestine	0	450 000	5.500.000	Palestina
Algérie	0	11 500 000	15 500 000	Algerije
Vietnam	496.474	8.400.000	17.850.000	Vietnam
Bolivia	6.000.000	18 000 000	5 500 000	Bolivië
Pérou	1.515.321	13.722.615	200 729	Peru
Equateur	2.560.000	19.287.238	4 750 000	Ecuador
7 anciens pays partenaires				7 ex partnerlanden
Burkina Faso	2.447.148	10 000 000		Burkina Faso
Ethiopie	3.670.000			Ethiopië
Côte d'Ivoire	6.103.091	7.000.000		Ivoorkust
SADC	1.253.000			SADC
Cambodge	19.148.640			Cambodja
Laos	6.159.243	2.050.000		Laos
Bangladesh	0			Bangladesh
Kenya	849.682	0		Kenya
Philippines	7.572.000	0		Philippijnen
Cameroun	0	3 045 000		Cameroun
TOTAL	174.709.727	186 305 261	218 145 729	TOTAAL

Personnel de coopération

A.B. 14 54 11 3510. — Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.14.5 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	701	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 42 01 1109.

Samenwerkingspersoneel

B.A. 14 54 11 3510. — Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen (cf art. 2.14.5 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	701	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 42 01 1109.

A.B. 14 54 11 3511. — *Frais de voyage des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (cf art. 2.14.5 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	0	0	0	0	0

Note explicative

Ce crédit ne sera plus utilisé :

— les frais de voyage des experts en coopération technique dans le cadre des projets mis en œuvre par la CTB seront imputés sur l'AB 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés;

— l'indemnité payée aux experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (arrêté du Régent du 17 décembre 1948) sera imputée sur l'AB 14 54 04 1227 — Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes.

Allègement de la dette

A.B. 14 54 13 5431. — *Allègement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire) (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	* 0	19 586	19 586	25 000	25 000	25 000

* Vu la discipline budgétaire, une somme de 13 634 000 EUR, due en 2003, a été payée début 2004.

Note explicative

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'OND et des mesures d'accompagnement, le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions de BEF (13 634 milliers d'euros) en moyenne sur le budget de la coopération au développement pour des opérations d'allègement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire. Une nouvelle convention trilatérale a été signée le 24 février 1998 entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire.

Les opérations peuvent prendre plusieurs formes :

— achat de créances de l'OND pour compte de l'Etat. Le prix de rachat s'élève à 25 % de la valeur nominale de la créance. La contre-valeur en monnaie locale peut être utilisée pour soutenir des projets ou des postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné;

— intervention dans l'allègement de la dette accordé dans le cadre du Club de Paris (crédits consentis par des Etats ou par leurs

B.A. 14 54 11 3511. — *Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur (cf art. 2.14.5 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Dit krediet zal niet meer gebruikt worden :

— de reiskosten van de technische samenwerkingsdeskundigen in de projecten uitgevoerd door de BTC worden aangerekend op de BA 14 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen;

— en de vergoeding van experten vreemd aan de administratie met zending van korte duur (besluit van de Regent van 17 december 1948) ten laste van BA 14 54 04 1227 — Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

Schuldverlichting

B.A. 14 54 13 5431. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcreditedienst) (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	* 0	19 586	19 586	25 000	25 000	25 000

* Omwille van budgettaire discipline diende de in 2003 verschuldigde betaling van 13 634 000 EUR uitgesteld te worden tot begin 2004.

Verklarende nota

In het kader van de financiële gezondmaking van de NDD en van de begeleidende maatregelen heeft het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF (13 634 duizend euro) gemiddeld te voorzien op de begroting van ontwikkelingssamenwerking om schulddelegingsoperaties via de Nationale Delcreditedienst te realiseren. Op 24 februari 1998 werd een nieuwe trilatérale overeenkomst ondertekend tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcreditedienst.

De operaties kunnen verschillende vormen aannemen :

— de aankoop van vorderingen op rekening van de Staat bij de NDD. De afkoopprijs bedraagt 25 % van de nominale waarde van de vordering. De tegenwaarde in lokale munt kan gebruikt worden ter ondersteuning van projecten of van ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land;

— tussenkomst in de schuldverlichting toegestaan in het kader van de Club van Parijs (kredieten toegestaan door staten of hun in-

institutions, ou par des prêteurs privés avec garantie de l'Etat). La DGCD paie la moitié de la réduction de la dette en valeur actualisée.

En exécution de la Décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003, les quotes-parts du SPF Finances (4 960 000 euro — ex AB 18 61 28 5105) et du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (Division organique 51 — Direction générale des Affaires bilatérales) (ex AB 14 51 12 5105) (992 000 euro) dans les opérations d'allégement de la dette via l'Office National du Ducroire sont, depuis 2004, également imputées sur l'allocation de base 14 54 13 5431. En effet, l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » —, Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

En outre, en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 8 octobre 2002, l'emprunt pour l'assainissement financier de l'Office National du Ducroire sera remboursé anticipativement ce qui implique une nouvelle répartition des charges.

Les dépenses réalisées en 2003 concernaient des opérations en faveur de la RD Congo. Le budget 2004 sera également en grande partie consacré à des opérations pour la RDC.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution du Département de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Décisions du Conseil des Ministres du 8 octobre 2002 et du 14 octobre 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(en milliers d'euros)

	Remboursement anticipé *	Remboursement normal
DGCD	17 500	13 634
ex Direction générale des Affaires Bilatérales	1 000	992
ex SPF Finances	6 500	4 960
Total	25 000	19 586

* remis pour des raisons budgétaires.

stellingen, of door private ontleners met een waarborg van de staat). De DGOS betaalt de helft van de schuldkwijtschelding in geactualiseerde waarde.

Sinds 2004 wordt, in uitvoering van de Beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003, ook het aandeel van de FOD Financiën (4 960 000 euro — ex BA 18 61 28 5105) en van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (Organisatieafdeling 51 — Algemene Directie van de Bilaterale Zaken — ex BA 14 51 12 5105) (992 000 euro) in de schuldkwijtscheldingsoperaties via de Nationale Delcrederedienst, aangerekend op basisallocatie 14 54 13 5431. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA » — begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

Bovendien zal, in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 8 oktober 2002, de lening voor de financiële gezondmaking van de Nationale Delcrederedienst vervroegd terugbetaald worden wat een nieuwe verdeling van de lasten met zich meebrengt.

De in 2003 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van de DR Congo. Ook de begroting 2004 zal groten-deels aan operaties ten gunste van de DRC besteed worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcrederedienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcrederedienst voor rekening van de staat verwezenlijkt.

Beslissingen van de Ministerraad van 8 oktober 2002 en van 14 oktober 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(in duizend euro)

	Vervroegde terugbetaling *	Normale terugbetaling
DGOS	17 500	13 634
ex Algemene Directie van de Bilaterale Zaken	1 000	992
ex FOD Financiën	6 500	4 960
Totaal	25 000	19 586

* uitgesteld om budgettaire redenen.

A.B. 14 54 13 5433. — *Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	13 700	28 900	28 500	28 500

Note explicative

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de « Initiative HIPC » (heavily indebted poor countries) ou « initiative PPTE » (pays pauvres très endettés). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et avec les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées (axées sur la lutte contre la pauvreté) durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres de 90 % ou plus.

Les contributions à l'initiative PPTE-HIPC ont été inscrites sur plusieurs allocations de base :

AB 14 54 13 5433 : Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (= volet bilatéral)

AB 14 54 33 3508 : Contributions volontaires pluriannuelles aux banques de développement (trust fund Banque mondiale)

AB 14 54 33 5409 : Banque interaméricaine de Développement (en 2004 seulement)

AB 14 54 33 5410 : Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale (trust fund FMI) (en 2004 seulement)

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 13 février 1990, complétant la loi du 3 juin 1964, qui autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les relations commerciales extérieures dans ses attributions à remettre en tout ou en partie le principal et les intérêts des prêts d'Etat accordés dans le passé.

Décision du Conseil des Ministres du 7 octobre 1997.

Décision du Conseil des Ministres du 22 avril 1999.

Décision du Conseil des Ministres du 11 mai 2001.

B.A. 14 54 13 5433. — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC) (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	13 700	28 900	28 500	28 500

Verklarende nota

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (heavily indebted poor countries). Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en met de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen (gericht op de strijd tegen de armoede) tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met 90 % of meer.

De bijdragen aan het HIPC-initiatief werden ingeschreven op verschillende basisallocaties :

BA 14 54 13 5433 : Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC) (= bilateraal luik)

BA 14 54 33 3508 : Vrijwillige meerjarige bijdragen aan ontwikkelingsbanken (trust fund Wereldbank)

BA 14 54 33 5409 : Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (alleen in 2004)

BA 14 54 33 5410 : Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal monetair fonds en de Wereldbank (trust fund IMF) (alleen in 2004)

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 13 februari 1990, ter aanvulling van de wet van 3 juni 1964, die de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen onder zijn bevoegdheid heeft machtigt de hoofdsom en interesten van in het verleden toegestane staatsleningen geheel of gedeeltelijk kwijt te schelden.

Beslissing van de Ministerraad van 7 oktober 1997.

Beslissing van de Ministerraad van 22 april 1999.

Beslissing van de Ministerraad van 11 mei 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— Implications financières de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés sur les dossiers assurés par l'Office national du Ducroire :

	Estim. point d'achèvement	A compenser en 2005
Cameroun	2004	15 900 000
Ethiopie	2004	2 200 000
Ghana	2004	200 000
Madagascar	2004	4 300 000
Sénégal	2004	600 000

Total 23 200 000

— Annulation, en faveur de certains pays PPTE, de l'encours des prêts d'Etat accordés dans le passé :

	Estim. point d'achèvement	Echéancier en 2005
Cameroun	2004	2 189 265
Ethiopie	2004	909 769
Ghana	2004	326 228

Total 3 425 262

Pour l'évaluation des montants, on a toujours pris pour point de départ, par le passé, la date du point d'achèvement + les six mois nécessaires pour conclure l'accord multilatéral et bilatéral du club de Paris. Pour les pays remplissant les conditions, les compensations peuvent être étalées, aux termes de la décision du Conseil des Ministres de mai 2001, en vue de coïncider avec les dates des échéances des prêts d'Etat, et sur une période de dix ans pour ce qui concerne les compensations dues à l'Office national du Ducroire.

Les dépenses réelles seront fonction du nombre de pays qui auront atteint leur point d'achèvement (« completion point »). Vu l'imprévisibilité (en effet, en 2003 aucun paiement dans le cadre du volet bilatéral de l'initiative PPTE a dû être fait), les crédits ont été réduits à 13 700 000 euros.

Projets non transférés à la CTB (en extinction) et coopération financière

A.B. 14 54 14 5442. — *Projets non transférés à la CTB (cf. art. 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	2 666	3 800	100	100	100	100

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— Financiële implicaties van het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast op de zaken verzekerd door de Nationale Delcredere dienst :

	Raming completion point	Te compenseren in 2005
Kameroen	2004	15 900 000
Ethiopië	2004	2 200 000
Ghana	2004	200 000
Madagascar	2004	4 300 000
Senegal	2004	600 000

Totaal 23 200 000

— Kwijtschelding ten gunste van sommige HIPC-landen van het obligo ten gevolge van in het verleden toegekende staatsleningen :

	Raming completion point	Te compenseren in 2005
Kameroen	2004	2 189 265
Ethiopië	2004	909 769
Ghana	2004	326 228

Totaal 3 425 262

Om de bedragen te ramen werd in het verleden steeds de datum van het « completion point » als vertrekbasis genomen plus zes maanden om het multilateraal en bilateraal akkoord van de Club van Parijs af te sluiten. Voor de landen die in aanmerking komen kunnen, zoals voorzien door de beslissing van de Ministerraad van mei 2001, de compensaties gespreid worden in overeenstemming met de vervaldagen voor de staatsleningen en over een periode tot 10 jaar voor de compensaties aan de Nationale Delcredere dienst.

De reële uitgaven zullen functie zijn van het aantal landen die hun « completion point » effectief zullen bereikt hebben. Gelet op de onvoorspelbaarheid (zo diende in 2003 geen enkele betaling in het kader van het bilaterale HIPC-luik te gebeuren), werden de kredieten herleid tot 13 700 000 euro.

Niet aan BTC overgedragen projecten (in uitdoving) en financiële samenwerking

B.A. 14 54 14 5442. — *Niet aan BTC overgedragen projecten (cf art. 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	2 666	3 800	100	100	100	100

Note explicative

En principe, tous les projets et programmes bilatéraux seront dorénavant imputés sur l'AB 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

Néanmoins, un montant de 100 000 euros est encore inscrit sur cette allocation de base afin de permettre

— l'exécution d'un paiement éventuellement dû en 2005, pour un projet qui n'a pas été transféré à la CTB (bonification d'intérêts Indonésie);

— ou, si besoin est, l'imputation de certaines dépenses des années antérieures, effectuées par les comptables à l'étranger et à régulariser a posteriori. (Au moment de l'établissement du budget 2005, quelques comptabilités des anciennes sections de coopération devaient encore être clôturées.)

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(en milliers d'euros)

Verklarende nota

In principe worden alle bilaterale projecten en programma's voortaan aangerekend op BA 14 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

Desondanks wordt nog een bedrag van 100 000 euro voorzien op deze basisallocatie teneinde

— de desgevallend in 2005 verschuldigde betaling voor één niet aan BTC overgedragen project (rentebonificatie Indonesië) te kunnen uitvoeren;

— of indien nodig, eventuele uitgaven, verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te regulariseren ex post, te kunnen aanrekenen. (Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2005 dienden nog enkele boekhoudingen van de vroegere samenwerkingssecties afgesloten te worden.)

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(in duizend euro)

	2003	2004	2005	2006	2007
Bonification d'intérêts Indonésie/Rentebonificatie Indonesië	0	100	100	100	100
Burundi -Fonds Belgo-Burundais de Réemploi/Burundi-Belgisch Burundees Wederaanwendingsfonds	2 500				
Mali -PRODEC/Mali-PRODEC		3 659			
Estimation dépenses locales restant à imputer/Raming van de nog aan te rekenen lokale uitgaven	166	41			
Total/ Totaal	2 666	3 800	100	100	100

A.B. 14 54 14 5443. — *Diverses formes de coopération financière. Voir également AB 14 54 14 5445 — Coopération financière pluriannuelle*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	16 172	22 000	24 000	28 000	28 000	28 000

La prévisibilité est une condition importante pour l'aide budgétaire. Dès lors, certaines interventions auront dorénavant un caractère pluriannuel et seront imputées sur une nouvelle allocation de base dissociée AB 14 54 14 5445 — Coopération financière pluriannuelle.

B.A. 14 54 14 5443. — *Diverse vormen van financiële samenwerking. Zie eveneens BA 14 54 14 5445 — Meerjarige financiële samenwerking*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	16 172	22 000	24 000	28 000	28 000	28 000

Aangezien voorspelbaarheid een belangrijke voorwaarde is voor begrotingshulp zullen een aantal interventies voortaan toegekend worden op een meerjarige basis en aangerekend worden op een nieuwe gesplitste basisallocatie BA 14 54 14 5445 — Meerjarige financiële samenwerking.

A l'instar d'autres coopérations, la Belgique divisera l'aide financière en deux catégories :

— d'un côté, un montant annuel pour des aides ponctuelles ou conjoncturelles;

— de l'autre côté, l'aide financière pour des appuis structurels pluriannuels, à certains pays partenaires.

Le choix entre les deux catégories sera basé

— d'un côté, sur les besoins du pays en question;

— de l'autre côté sur des critères de prudence.

Note explicative

Les modes de coopération bilatérale de gouvernement à gouvernement ont fortement évolué au cours des dernières années.

Sur la base, notamment, des recommandations de la Banque Mondiale et de l'OCDE, les programmes de coopération font l'objet d'une coordination accrue entre bailleurs de fonds et d'une harmonisation de plus en plus poussée des procédures.

Par ailleurs, du côté des partenaires en développement, la politique « d'appropriation » (« ownership ») est de plus en plus présente et se manifeste notamment par l'élaboration de cadres de stratégie de lutte contre la pauvreté, soutenus par les institutions financières internationales.

En outre, les bailleurs de fonds et les pays bénéficiaires travaillent selon la formule du partenariat.

Un dialogue suivi entre pays donateurs et récipiendaires s'instaure dans le but d'utiliser au mieux les ressources disponibles en fonction des besoins recensés par le bénéficiaire.

Dans le cadre de ce dialogue, il est essentiel que les pays en développement puissent démontrer qu'ils appliquent les principes de bonne gouvernance et qu'ils enregistrent des progrès en matière de lutte contre la pauvreté.

Du côté des bailleurs de fonds, il y a lieu de veiller à ce que l'aide soit la plus efficace, la plus efficiente et la plus prévisible possible.

Des mécanismes doivent pour ce faire être encouragés en vue de réduire les coûts de l'aide, de simplifier les procédures et de favoriser l'appropriation par les pays bénéficiaires de l'aide.

Dans ce contexte, divers modes de coopération financière sont recommandés par les instances financières internationales, pour autant que les pays rencontrent des critères de bonne gestion politique, institutionnelle, financière, économique et sociale.

Ces modes de coopération sont notamment l'aide budgétaire non ciblée, l'aide budgétaire ciblée sur un programme sectoriel, l'aide à la balance des paiements, la mise en commun d'apports financiers de plusieurs bailleurs de fonds pour la réalisation d'activités de coopération gérées par le partenaire (« basket funding »).

Il convient d'imputer la coopération financière sur une allocation de base séparée, de manière à enregistrer de manière distincte les progrès réalisés dans la mise en œuvre de ce type d'aide.

Dans le cadre de ces modes de coopération, l'apport financier est mis soit directement, soit via un « pooling » avec d'autres bailleurs de fonds, par l'Etat belge à la disposition des partenaires. Il s'agit d'un don au pays partenaire. Le suivi collectif et l'assistance technique sont à répartir entre les bailleurs de fonds et il faut éviter des doubles emplois. La CTB, organe d'exécution des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe est chargée plus spécialement dans ce cas de tâches d'expertise, de suivi, de contrôle et d'audit,

Naar het voorbeeld van andere donoren zal België de financiële hulp opsplitsen in twee categorieën:

— enerzijds een jaarlijks bedrag voor punctuele of conjuncturele hulp;

— anderzijds structurele meerjarige ondersteuning van sommige partnerlanden.

De keuze tussen de twee categorieën zal gebaseerd worden op

— enerzijds de noden van het betrokken land;

— anderzijds op voorzichtigheidscriteria.

Verklarende nota

De vormen van bilaterale samenwerking tussen regeringen zijn de laatste jaren sterk gewijzigd.

Meer bepaald op aanbeveling van de Wereldbank en van de OESO, werd de donorcoördinatie van de samenwerkingsprogramma's opgevoerd en werden de procedures steeds verder geharmoniseerd.

Langs de kant van de ontwikkelingspartners is « lokaal meesterschap » (« ownership ») meer en meer aanwezig, wat zich ondermeer uit in het opstellen van strategische kaders voor de strijd tegen de armoede. Ze worden hierin bijgestaan door de internationale financiële instellingen.

Bovendien werken donoren en begunstigden samen volgens een formule van partnerschap.

Een permanente dialoog tussen de partnerlanden moet er toe bijdragen de beschikbare middelen zo goed mogelijk aan te wenden en dit in functie van de door de begunstigden vastgestelde behoeften.

Essentieel daarbij is dat het ontwikkelingsland aantoonbaar principes van goed beheer toe te passen en vooruitgang in de strijd tegen de armoede te boeken.

De donor van zijn kant dient erover te waken dat de hulp zo doelmatig, zo doeltreffend en zo voorspelbaar mogelijk is.

Mechanismen die de kosten van de hulp beperken, die de procedures vereenvoudigen en die het « lokaal meesterschap » bevorderen, dienen aangemoedigd te worden.

In die context bevelen de internationale financiële instellingen diverse vormen van financiële samenwerking aan, op voorwaarde dat de landen het eens zijn over criteria van goed politiek, institutioneel, financieel, economisch en sociaal beheer.

Het gaat hier ondermeer over niet-gerichte budgethulp, sectorgerichte budgethulp, betalingsbalanshulp en « basketfunding », waarbij meerdere donoren financiële middelen samenbrengen die bestemd zijn voor de realisatie van samenwerkingsactiviteiten en die beheerd worden door de partner.

Het wordt opportuun geacht financiële samenwerking in te schrijven op een aparte basisallocatie, zodat de vooruitgang van deze samenwerkingsvorm beter opgevolgd kan worden.

De Belgische Staat zal haar financiële bijdrage rechtstreeks, of in een « pool » met andere donoren, ter beschikking stellen van de partners. Het betreft een gift aan het partnerland. De gemeenschappelijke opvolging en de technische bijstand dienen verdeeld te worden tussen de verschillende donoren zodat dubbel gebruik vermeden wordt. De BTC, als uitvoeringsorgaan van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking, wordt meer speciaal belast met de expertise, de opvolging, de controle en de audit (cfr.

(cfr. l'article 9 du contrat de gestion). Et, à la demande du partenaire, la CTB peut être chargée de la fourniture d'un appui technique.

Les pays qui pourront être pris en considération pour l'aide budgétaire sont ceux qui sont déjà internationalement reconnus comme répondant aux critères de bonne gestion et disposant d'une stratégie de lutte contre la pauvreté approuvée par les instances financières internationales.

Des conventions seront négociées avec ces pays, en tenant compte du contexte de coordination internationale entre bailleurs de fonds et dans le cadre de procédures décidées de commun accord avec le partenaire.

Ce dernier sera évalué en fonction de ses performances et les résultats détermineront la position des bailleurs de fonds en ce qui concerne la poursuite de ces modes de coopération avec le partenaire.

Par ailleurs, l'aide à la balance des paiements pourrait être accordée à l'appui de listes positives de produits et avec constitution de fonds de réemploi dans lesquels seraient versés la contre-valeur en monnaie locale. Ces fonds doivent notamment servir à financer des projets à caractère social et à haute intensité de main d'œuvre.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la «Coopération Technique Belge» sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Conventions de mise en œuvre à conclure

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Conventions spécifiques avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

artikel 9 van het beheerscontract). En, op verzoek van de partner, kan BTC belast worden met de levering van technische bijstand.

Slechts die landen waarvan internationaal erkend wordt dat ze beantwoorden aan de criteria voor goed beheer en die beschikken over een door de internationale financiële instellingen goedgekeurde strategie voor de strijd tegen de armoede, zullen in aanmerking komen voor begrotingshulp.

De overeenkomsten die met die landen onderhandeld zullen worden, zullen rekening houden met de context van internationale donorcoördinatie en met de in gemeenschappelijk overleg met de partner besliste procedures.

De prestaties van deze laatste zullen geëvalueerd worden en de resultaten van deze evaluatie zullen bepalend zijn voor het standpunt dat de donoren zullen innemen omtrent het al dan niet verder zetten van deze samenwerkingsvormen met de betrokken partner.

Betalingsbalanshulp zal toegekend kunnen worden op basis van positieve lijsten van producten en gepaard kunnen gaan met de oprichting van een wederaanwendingsfonds waarin de tegenwaarde in lokale munt gestort wordt. Deze fondsen kunnen meer bepaald gebruikt worden voor het financieren van sociale en van arbeidsintensieve projecten.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (répartition indicative)

Tant le don au pays partenaire que les tâches d'expertise, de suivi, de contrôle et d'audit confiées à la CTB en exécution de l'article 9 du contrat de gestion seront imputés sur cette allocation de base.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

Zowel de gift aan het partnerland als de expertise-, opvolgings-, controle- en audittaken die aan BTC toevertrouwd worden in uitvoering van artikel 9 van het beheerscontract, zullen op deze basisallocatie aangerekend worden.

PAYS	2003 Engagements Réalisations — Vastleggingen Realisaties	2004 A engager Estimations — Vast te leggen Raming	2005 A engager Estimations — Vast te leggen Raming	LAND
18 pays partenaires				18 partnerlanden
Niger	2.500.000	2.000.000	2.000.000	Niger
Burundi	5.000.000	7 208 471	4.000.000	Burundi
Mozambique	3.000.000	1 730 700		Mozambique
Mali			5 000 000	Mali
Rwanda				Rwanda
Bénin				Benin
Ouganda				Ouganda
Sénégal				Senegal
Congo-RDC				Congo-RDC
Tanzanie	8.000.000	500 000	10 570 000	Tanzanië
Afrique du Sud				Zuid-Afrika
Maroc			1 000 000	Marokko
Palestine				Palestina
Algérie				Algerije
Vietnam				Vietnam
Bolivia	2.500.000		3 000 000	Bolivië
Pérou			3 000 000	Peru
Equateur				Ecuador
7 anciens pays partenaires				7 ex partnerlanden
Burkina Faso		2.500.000	2.500.000	Burkina Faso
Ethiopie		6 000 000	5 000 000	Ethiopië
Côte d'Ivoire				Ivoorkust
SADC				SADC
Cambodge				Cambodja
Laos				Laos
Bangladesh				Bangladesh
Expertise CTB	657.295	1 991 329	1 285 715	Expertise BTC
TOTAL	21.657.295	21 930 500	37 355 715	TOTAAL
A réduire à			24 000 000	Te herleiden tot

A.B. 14 54 14 5445. — *Coopération financière pluriannuelle. Nouvelle allocation de base. Voir également l'allocation de base 14 54 14 5443 — Diverses formes de coopération financière*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	21 855	36 225	36 225	36 225
b	0	0	7 285	19 360	31 435	36 225

B.A. 14 54 14 5445 – *Meerjarige financiële samenwerking. Nieuwe basisallocatie. Zie eveneens basisallocatie 14 54 14 5443 – Diverse vormen van financiële samenwerking.*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	21 855	36 225	36 225	36 225
b	0	0	7 285	19 360	31 435	36 225

La prévisibilité est une condition importante pour l'aide budgétaire. Dès lors, certaines interventions auront dorénavant un caractère pluriannuel et seront imputées sur cette nouvelle allocation de base dissociée AB 14 54 14 5445 — Coopération financière pluriannuelle.

A l'instar d'autres coopérations, la Belgique divisera l'aide financière en deux catégories :

— d'un côté, un montant annuel pour des aides ponctuelles ou conjoncturelles;

— de l'autre côté, l'aide financière pour des appuis structurels pluriannuels, à certains pays partenaires.

Le choix entre les deux catégories sera basé

— d'un côté, sur les besoins du pays en question;

— de l'autre côté sur des critères de prudence.

Note explicative

Voir AB 14 54 14 5443 — Diverses formes de coopération financière.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale «Coopération technique belge».

Conventions de mise en œuvre à conclure

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi programme du 24 décembre 1993.

Conventions spécifiques avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Aangezien voorspelbaarheid een belangrijke voorwaarde is voor begrotingshulp zullen een aantal interventies voortaan toegekend worden op een meerjarige basis en aangerekend worden op deze nieuwe gesplitste basisallocatie BA 14 54 14 5445 — Meerjarige financiële samenwerking.

Naar het voorbeeld van andere donoren zal België de financiële hulp opsplitsen in twee categorieën :

— enerzijds een jaarlijks bedrag voor punctuele of conjuncturele hulp;

— anderzijds structurele meerjarige ondersteuning van sommige partnerlandenden.

De keuze tussen de twee categorieën zal gebaseerd worden op

— enerzijds de noden van het betrokken land;

— anderzijds op voorzichtigheidscriteria.

Verklarende nota

Zie BA 14 54 14 5443 — Diverse vormen van financiële samenwerking.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Af te sluiten overeenkomsten inzake de tenuitvoerlegging.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (répartition indicative)

Tant le don pluriannuel au pays partenaire que les tâches d'expertise, de suivi, de contrôle et d'audit confiées à la CTB en exécution de l'article 9 du contrat de gestion seront imputés sur cette allocation de base.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

Zowel de meerjarige gift aan het partnerland als de expertise-, opvolgings-, controle- en audittaken die aan BTC toevertrouwd worden in uitvoering van artikel 9 van het beheerscontract, zullen op deze basisallocatie aangerekend worden.

PAYS	2005 Engagements Estimation — Vastleggingen Raming	Ordonnancements — Ordonnanceringen	LAND
18 pays partenaires			18 partnerlanden
Niger			Niger
Burundi			Burundi
Mozambique	12 600 000	4 200 000	Mozambique
Mali			Mali
Rwanda			Rwanda
Bénin			Benin
Ouganda	8 220 000	2 740 000	Ouganda
Sénégal			Senegal
Congo-RDC			Congo-RDC
Tanzanie			Tanzanië
Afrique du Sud			Zuid-Afrika
Maroc			Marokko
Palestine			Palestina
Algérie			Algerije
Vietnam			Vietnam
Bolivia			Bolivië
Pérou			Peru
Equateur			Ecuador
Expertise CTB	1 035 000	345 000	Expertise BTC
TOTAL	21 855 000	7 285 000	TOTAAL

A.B. 14 54 14 8444. — *Prêts aux Etats étrangers (cf art. 2.14.14 du budget général des dépenses) — Ex AB 18 61 38 8416*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	32 800	32 295	32 800	32 800	32 800
b	0	21 280	27 584	21 280	21 280	21 280

Note explicative

Les prêts d'État à État sont accordés à des pays en voie de développement afin de financer des projets de nature économique et/ou sociale.

En ceci, la Belgique mène la même politique que d'autres pays industrialisés. En effet, tous les pays de l'OCDE disposent de l'un ou l'autre mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement. Ces moyens doivent être réservés pour des projets dans des pays appartenant à la catégorie NU des pays les moins avancés ou pour des projets non commercialement viables dans d'autres pays en voie de développement. Les prêts sont considérés comme un élément

B.A. 14 54 14 8444. — *Leningen aan vreemde staten. (cf art. 2.14.14 van de algemene uitgavenbegroting) — Ex BA 18 61 38 8416*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	32 800	32 295	32 800	32 800	32 800
b	0	21 280	27 584	21 280	21 280	21 280

Verklarende nota

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden voor de financiering van projecten van economische en/of sociale aard.

Op dit vlak voert België hetzelfde beleid als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken immers over één of ander financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning aan ontwikkelingslanden van langetermijnleningen aan een lage interestvoet regelt. Deze middelen dienen gereserveerd te worden voor projecten in landen uit de VN-categorie der Minst Ontwikkelde Landen of voor niet-commercieel leefbare projecten in andere ontwikkelingslanden. De leningen worden erkend als een onderdeel van de

ment de la coopération internationale belge et sont dès lors notifiés auprès du Comité de la Coopération au développement de l'OCDE.

Fin avril 2001, le Comité d'aide au Développement de l'OCDE, a approuvé une recommandation concernant le déliement de l'aide au développement vers le pays les moins avancés (PMA). Des nouveaux projets dans les PMA financés par toutes sortes d'aide au développement (entre autres les prêts d'État à État) font l'objet, dès le 1^{er} janvier 2002, d'une adjudication publique internationale. Les entreprises belges qui participeront à cette adjudication entreront donc en concurrence avec des entreprises étrangères. En contrepartie, les entreprises belges pourront participer à des adjudications compétitives internationales pour des projets financés au moyen de budgets d'aide au développement des autres pays de l'OCDE.

Depuis 2004, les prêts d'Etat sont inscrits au budget de la coopération au développement. En effet, l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » — Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des États étrangers sont examinées par FINEXPO, le comité de soutien financier à l'exportation créée en exécution de l'article 3 de l'A.R. du 30 mai 1997, avant d'être soumis à l'approbation du Conseil des Ministres par les Ministres compétents.

Etant donné le nombre d'intervenants et l'instabilité politique que peuvent connaître certains pays bénéficiaires de prêts d'États, la finalisation des accords de prêts peut parfois prendre plusieurs mois. Il est dès lors tout à fait possible de voir un prêt accordé sur un programme d'une année, être seulement engagé au cours de l'année suivante, puis ordonnancé encore un an après.

Base légale

Arrêté royal du 30 mai 1997 relatif au renforcement de l'efficacité des instruments de soutien financier à l'exportation pris en application de l'article 3, § 1, 1° et 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (chiffres provisoires)

Engagements	(en millions d'euros)
ALGERIE	12,800
PEROU	15,000
BANGLADESH	0,820
GHANA	1,325
DRC	2,350
Total	32,295

Belgische internationale samenwerking en worden als dusdanig genotificeerd bij het ontwikkelingssamenwerkingscomité van de OESO.

Eind april 2001 heeft het Ontwikkelingssamenwerkingscomité van de OESO een aanbeveling goedgekeurd betreffende de ontbinding van de ontwikkelingshulp aan de minst ontwikkelde landen (MOL). Nieuwe projecten in de MOL, gefinancierd door allerlei ontwikkelingshulp (waaronder leningen van Staat tot Staat), maken sinds 1 januari 2002 het voorwerp uit van een internationale openbare aanbesteding. De Belgische ondernemingen die zullen deelnemen aan deze aanbesteding zullen in concurrentie treden met internationale ondernemingen. Anderzijds, zullen Belgische ondernemingen, dankzij ontwikkelingshulp van andere landen, deelnemen aan competitieve internationale aanbestedingen voor projecten die gefinancierd worden met ontwikkelingsgeld van andere landen van de OESO.

Sinds 2004 worden de staatsleningen ingeschreven op de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA »-begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen worden vooreerst onderzocht door FINEXPO, het comité voor financiële steun aan de export, opgericht ter uitvoering van artikel 3 van het K.B. van 30 mei 1997, alvorens ze door de bevoegde Ministers bij de Ministerraad worden ingediend.

Gezien het aantal tussenkomsten en de politieke instabiliteit van bepaalde begunstigde landen, kan de afhandeling van een lening van Staat tot Staat meerdere maanden in beslag nemen. Het is dus best mogelijk dat een lening, toegekend op een programma van een bepaald jaar, slechts vastgelegd wordt in het volgende jaar, en een jaar later eerst wordt geordonnanceerd.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 30 mei 1997 houdende de versterking van de doeltreffendheid van de instrumenten voor financiële steun aan de export, genomen bij toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 6° van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (voorlopige cijfers)

Vastleggingen	(in miljoen euro)
ALGERIJE	12,800
PERU	15,000
BANGLADESH	0,820
GHANA	1,325
DRC	2,350
Totaal	32,295

Ordonnancements (en millions d'euros)

PHILIPPINES	3,887
BURKINA FASO	2,226
OUZBEKISTAN	4,000
CONGO-BRAZZAVILLE	5,150
ZAMBIE	0,820
CAP VERT	0,749
SENEGAL	0,820
ALGERIE	9,932

Total 27,584

Fonds locaux

A.B. 14 54 16 3535. — *Programme de micro-interventions (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	135	100	0	0	0	0

Note explicative

En principe, toutes les dépenses seront imputées sur l'AB 14 54 10 5402 — Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2. — COOPERATION NON GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subsidiées par l'Administration :

- les organisations non gouvernementales;
- le « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » et l'« Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;
- les institutions scientifiques;
- les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);
- certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;
- les administrations décentralisées;
- les syndicats;
- les organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, se trouvant en Belgique;
- le Conseil fédéral du Développement durable;
- et quelques bénéficiaires divers.

Ordonnancerings (in miljoen euro)

FILIPPIJNEN	3,887
BURKINA FASO	2,226
OUZBEKISTAN	4,000
CONGO-BRAZZAVILLE	5,150
ZAMBIE	0,820
KAAP-VERDIE	0,749
SENEGAL	0,820
ALGERIJE	9,932

Totaal 27,584

Lokale fondsen

B.A. 14 54 16 3535. — *Micro-interventieprogramma (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	135	100	0	0	0	0

Verklarende nota

In principe komen alle uitgaven ten laste van BA 14 54 10 5402 — Dekking operationele kosten van de BTC en bevoorrading van de medebeheerde rekeningen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2. — NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die betoelaagd worden door de Administratie :

- niet-gouvernementele organisaties;
- de « Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB » en de « Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE »;
- wetenschappelijke instellingen;
- universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);
- privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;
- gedecentraliseerde besturen;
- vakbonden;
- gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden die in België verblijven;
- de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;
- en een aantal diverse begunstigden.

Aussi bien les activités des organisations non gouvernementales que les activités des autres partenaires de la coopération bilatérale indirecte doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération internationale belge visés à l'article 3 de la loi du 25 mai 1999, en tenant compte des critères de pertinence au développement, visés à l'article 4 de ladite loi :

- le renforcement des capacités institutionnelles et de gestion;
- l'impact économique et social;
- la viabilité technique et financière;
- l'efficacité de la procédure d'exécution prévue;
- l'attention portée à l'égalité entre hommes et femmes;
- le respect pour la protection ou la sauvegarde de l'environnement.

La collaboration avec les acteurs non gouvernementaux sera basée sur la responsabilisation des acteurs et sur la justification et l'évaluation ex post. Concrètement, l'administration approuve un accord-cadre et/ou un programme quinquennal global ainsi qu'un plan annuel qui définiront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Ce document fixera également les conditions de gestion et de contrôle des subsides attribués en vue de la réalisation des actions. Les acteurs non gouvernementaux seront autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de soumettre annuellement une justification précise de leurs actions. Enfin, des évaluations externes ponctuelles seront menées plus souvent qu'auparavant, afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

D'ailleurs, au cours des dernières années, les acteurs indirects ont soumis leurs programmes dans le Sud et leurs activités en Belgique à des évaluations tant internes qu'externes.

Dans le contexte de l'accord-cadre et du plan annuel qui les concernent, les acteurs non gouvernementaux seront par ailleurs invités à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable.

En outre, les acteurs non gouvernementaux pourront être invités à contribuer à l'exécution des projets gouvernementaux, s'il s'avérait qu'ils sont les mieux à même de s'en charger.

Au mois de septembre 2004, la Direction générale de la Coopération au Développement comptait 44 personnes (dont 24 agents de niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi de la coopération non gouvernementale.

Zowel de niet-gouvernementele organisaties als de andere partners van de indirecte bilaterale samenwerking dienen activiteiten uit te voeren die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, bedoeld in artikel 3 van de wet van 25 mei 1999 en zulks rekening houdend met de criteria van ontwikkelingsrelevantie, bedoeld in artikel 4 van dezelfde wet:

- de versterking van de institutionele en beheerscapaciteit;
- de economische en sociale impact;
- de technische en financiële haalbaarheid;
- de efficiëntie van de geplande uitvoeringsprocedure;
- de aandacht voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
- het respect voor bescherming of vrijwaring van het leefmilieu.

De samenwerking met de niet-gouvernementele actoren is gebaseerd op responsabilisering van de actoren en op verantwoording en evaluatie ex-post. Dit houdt in dat de overheid een raamakkoord en/of een globaal vijftienprogramma evenals een jaarlijks plan goedkeurt, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. Ook de voorwaarden inzake beheer en controle van de toegekende toelagen voor het realiseren van de acties worden hierin vastgelegd. De niet-gouvernementele actoren worden verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks een nauwkeurige verantwoording af te leggen. Bovendien worden, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties uitgevoerd teneinde de realisaties te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

Trouwens, tijdens de voorbije jaren hebben de indirecte actoren hun programma's in het zuiden en hun activiteiten in België, onderworpen aan zowel interne als externe evaluaties.

De niet-gouvernementele actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarplan uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische samenwerking een duurzame aanwezigheid betracht.

Bovendien kunnen de niet-gouvernementele actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van gouvernementele projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

In september 2004 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking 44 personen (waaronder 24 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de niet-gouvernementele samenwerking.

	2003		2004		2005	
	Réalis. — Realis.	% Tot. — % Tot	Ap. CB — Na BC	% Tot. — % Tot	Init. — Init.	% Tot. — % Tot
Engagements. — Vastleggingen	251 983	32,7	193 912	16,4	185 881	22,3
Ordonnancements. — Ordonnanceringen						
— Année en cours. — Lopend jaar	244 335					
— Transferts. — Overdracht	3 335					
— Total. — Totaal	247 670	33,5	197 052	25,7	186 808	23,3

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Organisations non gouvernementales	92 704	93 259	95 642	— Niet-gouvernementele organisaties.
— Associations pour la formation à l'étranger	15 760	16 400	16 700	— Verenigingen voor opleiding in het buitenland.
— Institutions scientifiques	9 019	11 205	10 486	— Wetenschappelijke instellingen.
— Coopération universitaire	47 115	53 228	52 985	— Universitaire samenwerking
— Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers	6 156	6 940	5 155	— Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden.
— Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu	3 634	2 330	2 160	— Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden.
— Divers	*73 282	*13 690	3 680	— Diversen.
Total	247 670	197 052	186 808	Totaal.

*Décisions du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003 et du 5 avril 2004.

*Beslissingen van de Ministerraad van 14 oktober 2003 en van 5 april 2004.

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Organisations non gouvernementales	38	47	51	— Niet-gouvernementele organisaties.
— Associations pour la formation à l'étranger	6	8	9	— Verenigingen voor opleiding in het buitenland.
— Institutions scientifiques	4	6	6	— Wetenschappelijke instellingen.
— Coopération universitaire	19	27	28	— Universitaire samenwerking
— Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers	2	4	3	— Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden.
— Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu	1	1	1	— Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden.
— Divers	30	7	2	— Diversen.
Total	100	100	100	Totaal.

Organisations non gouvernementales

A.B. 14 54 20 3568. — *Subsides aux personnes et aux organisations non gouvernementales en vue de l'accomplissement d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans le cadre de projets de coopération agréés (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	0	0	0	0	0

Niet-gouvernementele organisaties

B.A. 14 54 20 3568. — *Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	36	0	0	0	0	0

Note explicative

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à l'accomplissement d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans certains projets de coopération agréés, accord conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Ministre de la Coopération au développement. Le but de cet accord était de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir utilement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Un arrêté royal abrogeant l'arrêté royal du 29 avril 1996 a été rédigé en vue de mettre fin, à la date du 31/12/2002, à ce programme d'envois de Coopérants Jeunes Demandeurs d'Emploi (CJDE).

La pratique a montré en effet, depuis le lancement de ce programme, que le travail à fournir par la DGCD et par les organisations d'envoi, ainsi que les procédures administratives, sont sans commune mesure avec le nombre modeste de jeunes (± 120) qui ont effectivement été agréés depuis 1997.

Après consultation des diverses instances concernées, il a été décidé d'intégrer ce programme d'envois de Coopérants Jeunes Demandeurs d'Emploi dans le cadre du financement des programmes des organisations non gouvernementales tel que défini dans l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, modifié par l'arrêté royal du 8 avril 2002.

Le statut initial de Coopérant Jeune Demandeur d'Emploi est ainsi supprimé, mais la possibilité est toujours donnée au CJDE de partir à l'étranger dans le cadre des programmes des organisations non gouvernementales.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation de personnes et d'organisations non gouvernementales en matière d'envoi de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Directives administratives concernant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Plus aucun crédit n'est à prévoir.

B.A. 14 54 20 3570. — *Subsides aux organisations non gouvernementales — Financement de programmes (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	92 044	92 332	95 000	100 000	105 000	110 000

Verklarende nota

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, aangaande het uitvoeren van een stage door werkzoekende jongeren in erkende samenwerkingsprojecten. Bedoeling was werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

Een koninklijk besluit dat het koninklijk besluit van 29 april 1996 afschaft werd opgesteld. Dit teneinde het programma voor het uitzenden van Coöperanten Jonge Werkzoekenden (CJW) stop te zetten op 31/12/2002.

De praktijk heeft immers aangetoond dat de door DGOS en door de uitzendorganisaties te leveren inspanningen en de administratieve procedures, niet in verhouding staan tot het klein aantal jongeren (± 120) dat effectief erkend werd sinds 1997.

Na raadpleging van alle betrokken instanties werd ervoor gekozen het programma voor het uitzenden van Coöperanten Jonge Werkzoekenden te integreren in de programmafianciering van de niet-gouvernementele organisaties, zoals omschreven in het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 april 2002.

Alhoewel het initieel statuut van de Coöperant Jonge Werkzoekende afgeschaft wordt, heeft de CJW dus nog steeds de mogelijkheid om naar het buitenland te vertrekken en dit in het kader van de programma's van de niet-gouvernementele organisaties.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programlawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

Administratieve richtlijnen inzake de uitvoeringsmaatregelen van het KB van 29 april 1996.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Er dient geen krediet meer voorzien te worden.

B.A. 14 54 20 3570 — *Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties — Programmafianciering (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	92 044	92 332	95 000	100 000	105 000	110 000

Note explicative

Le 18 juillet 1997, la coopération bilatérale indirecte, mise en œuvre par des organisations non gouvernementales (ONG) belges de développement, a été dotée d'un nouveau cadre légal, au moyen d'un arrêté royal. Depuis lors, les ONG sont subsidiées sur la base d'un programme quinquennal présenté par une ONG ou un groupement d'ONG. Ce programme peut comprendre quatre types d'action: le financement d'un partenaire dans un pays à faible revenu, la sensibilisation de la population résidant en Belgique aux problèmes de la coopération internationale, l'offre de services destinés à soutenir le travail des ONG ou des partenaires locaux et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays à faible revenu.

Entre-temps, la coopération au développement a changé de physionomie dans le contexte de la Loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge.

De plus, il est ressorti des premières évaluations des premiers programmes quinquennaux qui se sont terminés fin 2002 qu'une adaptation du cadre légal était nécessaire. Le 8 avril 2002, un nouvel arrêté royal modifiant le précédent a donc été signé. Les objectifs de l'arrêté royal de 1997 restent néanmoins inchangés. Les modifications visent à une plus grande simplification des procédures et au renforcement de la notion « approche par programmes », deux objectifs importants de l'arrêté royal de 1997.

— Une nouvelle définition du terme « plan d'action » a été fixée. Une ONG ne doit plus introduire annuellement qu'un seul dossier. Ce dossier assure le lien entre l'estimation des subsides à allouer pour l'année à venir et les réalisations et le rapport financier de l'année antérieure ainsi que le rapport intermédiaire de l'année en cours.

— La collaboration entre deux organisations est déjà considérée comme un groupement.

— Les conditions d'agrément d'une ONG ont été adaptées à la Loi; les procédures de retrait et de suspension de l'agrément ont été clarifiées.

— La possibilité de subsidier d'autres formes d'envoi de personnes que les coopérants ONG et les boursiers a été formulée de manière plus explicite.

— Le statut du coopérant ONG a été amélioré.

— La compétence des fédérations a été élargie à toutes les activités des ONG subsidiées à charge du budget de la Coopération au Développement.

A partir de la présente allocation de base l'ensemble des actions proposées par les ONG agréées sont subsidiées, à l'exception des activités de prévention de conflits, d'aide d'urgence et de réhabilitation, d'aide alimentaire et du Fonds de Survie qui sont subsidiées à charge des allocations de base spécifiques.

A charge du budget 2003 les activités suivantes ont été subsidiées (en milliers d'euros) :

— Programmes 2003 — 73 nouveaux programmes quinquennaux ont été introduits — 82 plans d'action 2003 ont été approuvés	90 958
— Projets : à charge de l'AB 14 54 20 5462	pm
— Fédérations des ONG et Commission d'avis	710
Total	91 668

Verklarende nota

Op 18 juli 1997 werd de indirecte bilaterale samenwerking, uitgevoerd door Belgische niet-gouvernementale ontwikkelingsorganisaties (NGO's), met een koninklijk besluit voorzien van een nieuw wettelijk kader. Sindsdien worden de NGO's betaald op basis van een vijf-jarenprogramma dat ingediend wordt door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's. Dit programma kan vier soorten activiteiten omvatten : financiering van een partner in de lage-inkomenslanden, sensibilisering van de in België verblijvende bevolking voor de problemen van de internationale samenwerking, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van lokale partners te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden.

Ondertussen heeft de Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, de ontwikkelingssamenwerking grondig gewijzigd.

Bovendien is uit de eerste evaluatie van de eerste vijfjarenprogramma's, die eind 2002 afgelopen waren, gebleken dat een aanpassing van het wettelijk kader noodzakelijk was. Op 8 april 2002 werd dan ook een nieuw koninklijk besluit, tot wijziging van het vorige, getekend. De doelstellingen van het koninklijk besluit van 1997 blijven evenwel ongewijzigd. De aanpassingen beogen vooral een verdere vereenvoudiging van de procedures en een versterking van de notie « programmabebanding ». Beide waren trouwens ook belangrijke objectieven van het koninklijk besluit van 1997.

— Een nieuwe definitie van de term « actieplan » werd gegeven. De NGO dient jaarlijks slechts één dossier in te dienen. Dit dossier koppelt de beoordeling van de toe te kennen toelagen voor een volgend jaar aan de realisaties en de financiële verslaggeving van het vorige jaar en aan een tussentijdse rapportering over het lopende jaar.

— De samenwerking tussen twee organisaties kan reeds beschouwd worden als een samenwerkingsverband.

— De voorwaarden tot erkenning van een NGO werden aangepast aan de Wet; de procedures tot schorsing of intrekking van de erkenning werden op punt gesteld.

— De betoelaging van andere vormen van personeelsuitzending, naast NGO-coöperanten en bursalen wordt explicieter geformuleerd.

— Het statuut van de NGO-coöperant wordt verbeterd.

— De rol van de federaties werd uitgebreid naar alle, op de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking, betaalbare activiteiten van de NGO's.

Ten laste van deze basisallocatie wordt het geheel van de acties voorgesteld door de erkende NGO's betaald, met uitzondering van activiteiten inzake conflictpreventie, noodhulp en hulp voor revalidatie, voedselhulp en het Overlevingsfonds die ten laste van de specifieke basisallocaties betaald worden.

Ten laste van de begroting 2003 werden volgende activiteiten betaald (in duizend euro) :

— Programmafianciering 2003 — 73 nieuwe vijfjarenprogramma's werden ingediend — 82 actieplannen 2003 werden goedgekeurd	90 958
— Projecten : ten laste van BA 14 54 20 5462	pm
— Federaties van de NGO's en Adviescommissie ..	710
Totaal	91 668

A charge du budget 2004, la subside des activités suivantes a été programmée (en milliers d'euros) :

— Programmes 2004 — 11 nouveaux programmes quinquennaux ont été introduits — 81 plans d'action 2004 ont été approuvés	89 036
— Réaffectation en 2004 des soldes non utilisés par les ONG de subside octroyés pour des plans d'action antérieurs — art. 2.14.10 du budget (2 683 762 euro)	pm
— Projets : à charge de l'AB 14 54 20 5462	pm
— Fédérations des ONG et Commission d'avis	714
— Révision	2 582
Total	92 332

Les actions se situent surtout dans les pays suivants : République Démocratique du Congo, Inde, Brésil, Philippines, Pérou, Equateur, Bolivie, Guatemala, Rwanda, Tanzanie, Burkina Faso, Afrique du Sud, Cambodge, Nicaragua, Bangladesh, Vietnam, Ouganda, Sénégal, Bénin, Mali, Togo, Colombie, Zimbabwe et Indonésie. La part du lion va vers les secteurs santé, agriculture, éducation, consolidation de la société et sensibilisation en Belgique.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifié par la Loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Cet arrêté royal abroge et remplace :

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subside d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;

— l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subside de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;

— l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subside d'organisations non gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;

— l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'étude et de stage.

Pendant la période transitoire, les anciens arrêtés royaux resteront toutefois d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur la base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 14 54 20 5462.

Ten laste van de begroting 2004 werd de betoelaging van volgende activiteiten geprogrammeerd (in duizend euro) :

— Programmafinanciering 2004 — 11 nieuwe vijftienprogramma's werden ingediend — 81 actieplannen 2004 werden goedgekeurd.	89 036
— Heraanwending in 2004 van de door de NGO's niet gebruikte saldi van subsidies toegekend voor voorgaande actieplannen — art. 2.14.10 van de begroting (2 683 762 euros)	pm
— Projecten : ten laste van BA 14 54 20 5462	pm
— Federaties van de NGO's en Adviescommissie ..	714
— Herziening	2 582
Totaal	92 332

De acties situeren zich hoofdzakelijk in de Democratische Republiek Kongo, India, Brazilië, de Filipijnen, Peru, Ecuador, Bolivia, Guatemala, Ruanda, Tanzania, Burkina Faso, Zuid-Afrika, Cambodja, Nicaragua, Bangladesh, Vietnam, Oeganda, Senegal, Benin, Mali, Togo, Colombia, Zimbabwe en Indonesië. Het leeuwendeel gaat naar de sectoren gezondheid, landbouw, vorming, maatschappijopbouw en sensibilisering in België.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de Programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit koninklijk besluit vervangt de volgende koninklijke besluiten en heft ze ook op :

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;

— het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;

— het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;

— het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerking-treding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit — projecten in de ontwikkelingslanden — worden aangerekend op de BA 14 54 20 5462.

Arrêté royal du 8 avril 2002 modifiant l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations.

Arrêté ministériel du 29 avril 2002 modifiant l'arrêté ministériel du 25 septembre 1998 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Le budget sera réparti comme suit (répartition indicative) :

— 94 250 000 euros : pour le financement des programmes des ONG, comme prévu par la nouvelle réglementation;

— 750 000 euros : pour le financement des fédérations ONG, et de la commission d'avis, comme prévu par la nouvelle réglementation.

La procédure d'examen et d'appréciation des dossiers sera complètement revue afin de pouvoir obtenir des arrêtés ministériels dès le début janvier 2005 et une libération effective des subsides dès le mois de février.

Un cadrage budgétaire estimatif global et par volet d'activité a été établi sur base des programmes approuvés, des plans d'action 2003 et 2004, des différents avis émis sur ces programmes et plans d'action, du dialogue politique permanent avec les Ong, des rapports de suivi et financiers, et d'autres critères

Sur la base de ce cadrage budgétaire estimatif, il est prévu de répartir les 94 250 000 euros de la façon suivante :

— 92 000 000 euros pour les programmes en cours d'exécution;

— 2 250 000 euros pour l'exécution d'activités figurant dans des programmes arrivés à terme en 2004 et reprises dans de nouveaux programmes 2005-2009.

A.B. 14 54 20 5462. — *Subsides aux organisations non gouvernementales — Financement de projets (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	624	927	642	68	0	0

Note explicative

Voir AB 14 54 20 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non gouvernementales entraîne la disparition de l'approche par projets et un passage généralisé à l'approche par programmes, qui est couverte par l'AB 14 54 20 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction des crédits d'engagement de l'AB 14 54 20 5462.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Koninklijk besluit van 8 april 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties.

Ministerieel besluit van 29 april 2002 tot wijziging van het ministerieel besluit van 25 september 1998 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Het budget zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling) :

— 94 250 000 euro : voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering;

— 750 000 euro : voor de financiering van de NGO-federaties en van de adviescommissie, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

De procedure voor onderzoek en beoordeling van de dossiers zal volledig herzien worden met als doel de ondertekening van de ministeriële besluiten begin januari 2005 en de effectieve vrijmaking van de toelage vanaf februari.

Een indicatief budgettair kader werd opgesteld, zowel globaal als per activiteit. Dit gebeurde op basis van de goedgekeurde programma's, de actieplannen 2003 en 2004, de adviezen die over de programma's en actieplannen werden uitgebracht, de permanente beleidsdialoog met de NGO's, de opvolgings- en financiële rapporten en andere criteria.

Op basis van dit budgettair kader wordt voorgesteld de 94 250 000 euro als volgt te verdelen :

— 92 000 000 euro voor de in uitvoering zijnde programma's;

— 2 250 000 euro voor de realisatie van activiteiten die voorzien waren in de programma's die in 2004 afgelopen zijn en die zullen overgenomen worden in de nieuwe programma's 2005-2009.

B.A. 14 54 20 5462. — *Toelagen aan niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	0	0
b	624	927	642	68	0	0

Verklarende nota

Zie BA 14 54 20 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabepaling die gefinancierd wordt ten laste van de BA 14 54 20 3570. Daarom worden geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 14 54 20 5462.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 10, modifié par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

La réforme a été réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations, qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Pendant la période transitoire, cet arrêté royal restera toutefois d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Payements dus en 2005 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Associations pour la formation à l'étranger

A.B. 14 54 21 3565. — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7 660	8 200	8 350	8 600	8 700	8 950

Note explicative

La VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) est une association sans but lucratif ayant pour mission de renforcer la capacité en matière d'enseignement, de formation et de recherche d'un certain nombre d'institutions dans les pays à faible revenu, avec lesquelles elle a conclu une convention de coopération. La DGCD subsidie un programme d'activités annuel dans le cadre de la Convention générale conclue entre l'État belge et cette asbl. Une nouvelle convention a été signée le 10 mars 2003 pour une période de cinq ans (2003-2007). Elle fixe les objectifs géographiques et sectoriels ainsi que les modalités administratives et financières de la coopération entre l'État belge et la VVOB.

La politique et la stratégie à mener par la VVOB sont fixées dans un deuxième programme quinquennal, approuvé le 6 décembre 2002, qui a pour objectif prioritaire d'améliorer l'enseignement de base, professionnel et technique en formant des enseignants locaux ainsi que leurs formateurs et le personnel d'encadrement. Le programme quinquennal 2003-2007 prend fin le 31/12/07.

La VVOB coopère également avec des institutions locales d'enseignement technique, supérieur et universitaire et avec des institutions internationales de recherche.

Le programme annuel du VVOB pour 2004 a été approuvé le 30 mars 2004 pour un montant de 8,2 millions d'euros. En 2004, la DGCD subsidie des programmes par pays dans les pays suivants : Kenya, Botswana, Ruanda, Zambie, Zimbabwe, Chine, Vietnam, Equateur, Cambodge et Suriname. Elle fournit également une contribution à des centres de recherche internationaux (IOC) dans 8 pays.

La coopération entre les la VVOB et ses partenaires institutionnels dans le Sud a évolué vers une approche privilégiant les projets d'ensemble plutôt que l'envoi de coopérants. Cette démarche est conforme aux objectifs définis dans la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, meer in het bijzonder artikel 10, gewijzigd door de Programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

In 2005 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. 14 54 21 3565. — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	7 660	8 200	8 350	8 600	8 700	8 950

Verklarende nota

VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) is een vereniging zonder winstoogmerk die de onderwijs-, opleidings- en onderzoekscapaciteit ondersteunt van een aantal instellingen in de lage-inkomenslanden, waarmee ze samenwerkingsovereenkomsten heeft afgesloten. DGOS betoelaagt een jaarlijks activiteitenprogramma op basis van een Algemene Overeenkomst tussen de Belgische staat en deze vzw. Een nieuwe overeenkomst werd op 10 maart 2003 ondertekend voor een periode van vijf jaar (2003-2007). Ze bepaalt de geografische en sectorale doelstellingen, en de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische staat en VVOB.

Het beleid en de strategie van VVOB werden vastgelegd in een tweede vijfjarenprogramma, goedgekeurd op 6 december 2002, met als voornaamste prioriteit het verbeteren van het basis- en beroeps-technisch onderwijs door de opleiding van lokale leerkrachten en hun opleiders en begeleiders. Het 5 jarenprogramma 2003-2007 loopt ten einde op 31/12/07.

VVOB werkt ook samen met lokale instellingen in het technisch, hoger en universitair onderwijs en met internationale onderzoeksinstellingen.

Het VVOB jaarprogramma voor 2004 werd goedgekeurd op 30 maart 2004 voor een bedrag van 8,2 miljoen euro. In 2004 betoelaagt DGOS een aantal landenprogramma's in Kenya, Botswana, Ruanda, Zambia, Zimbabwe, China, Vietnam, Ecuador, Cambodja en Suriname, met daarnaast nog een bijdrage aan internationale onderzoekcentra (IOC) verspreid over 8 landen.

De samenwerking tussen VVOB en haar institutionele partners in het Zuiden is geëvolueerd van een coöperant-georiënteerde werking, naar projectwerking en dit overeenkomstig de doelstellingen voorzien in de wet van 25 mei 1999 op de internationale samenwerking.

En outre l'accent est mis sur le recours au savoir-faire local pour l'organisation et la mise en œuvre d'activités locales telles que des séminaires. L'idée est de recruter des experts locaux pour des interventions de courte ou de longue durée. Les procédures de recrutement d'experts locaux sont à l'examen.

Enfin, la VVOB s'est vu accorder le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte » aux termes de l'article 9, § 1 de l'Arrêté royal du 23 décembre 2002, portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

La convention : « Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) », conclue le 10 mars 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme annuel global approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

En outre, il est envisagé pour l'année 2005 un financement ponctuel des écoles belges à concurrence de 150 000 euros.

A.B. 14 54 21 3566. — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 100	8 200	8 350	8 600	8 700	8 950

Note explicative

Une nouvelle Convention générale de cinq ans a été signée le 21 mars 2003 entre l'Etat belge et l'APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger). Elle détermine les objectifs géographiques et sectoriels ainsi que les modalités financières et administratives de la coopération entre l'Etat belge et l'APEFE.

La politique et la stratégie de l'APEFE sont définies dans son programme quinquennal 2003-2007 qui a pour objectif le renforcement des capacités d'enseignement, de formation, de recherche et de gestion des structures et des institutions partenaires, avec comme priorité : l'enseignement de base, professionnel et technique. Dans ce but, l'APEFE a ciblé cinq domaines d'activités : la formation initiale, la formation de formateurs, la formation en cours d'emploi, la recherche action et le management.

L'APEFE a également veillé à inscrire sa programmation quinquennale en convergence avec les stratégies locales de lutte contre la pauvreté et à accentuer les synergies avec les actions de l'ensemble des opérateurs de coopération bilatérale et multilatérale.

Le programme annuel 2004 de l'APEFE a été approuvé le 10 mars 2004 pour un montant de 8 200 000 euros. Au niveau géographique, l'APEFE intervient dans 15 pays : Bénin, Bolivie, Burkina Faso, Bu-

Meer wordt nadruk gelegd op het inschakelen van lokale expertise in de organisatie en uitvoering van plaatselijke activiteiten zoals workshops. De procedures voor de aanwerving van plaatselijke deskundigen worden verder onderzocht in het vooruitzicht van aanwervingen voor korte of langere duur.

Tenslotte, werd aan VVOB het statuut van « Partner van de indirecte bilaterale samenwerking » toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 10 maart 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal jaarprogramma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, gefinancierd wordt.

Bovendien wordt in 2005 een éénmalige financiering van de Belgische scholen voorzien ten belope van 150 000 euro.

B.A. 14 54 21 3566. — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 100	8 200	8 350	8 600	8 700	8 950

Verklarende nota

Op 21 maart 2003 werd een nieuwe vijfjarenovereenkomst ondertekend tussen de Belgische staat en APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger). Ze bepaalt de geografische en sectorale doelstellingen, en de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische staat en APEFE.

Het beleid en de strategie van APEFE werden vastgelegd in haar vijfjarenprogramma 2003-2007, dat gericht is op de versterking van onderwijs-, vormings-, onderzoeks- en beheerscapaciteiten van de partnerstructuren en -instellingen. Daarbij zijn het basis-, professioneel en technisch onderwijs prioritair. APEFE heeft daartoe vijf actie-domeinen afgebakend : basisvorming, vorming van opleiders, vorming op het werk, onderzoek dat gericht is op concrete ontwikkelingsacties en management.

Het vijfjarenprogramma van APEFE kadert eveneens in de lokale strategieën voor de strijd tegen de armoede en in de acties van het geheel van bilaterale en multilaterale donoren.

Op 10 maart 2004 werd het jaarprogramma 2004 van APEFE goedgekeurd voor een bedrag van 8 200 000 euro. APEFE is in 15 landen actief : Benin, Bolivia, Burkina Faso, Burundi, Congo-Brazzaville, RD

rundi, Congo-Brazzaville, RD Congo, Chili, Djibouti, Haïti, Maroc, Palestine, Rwanda, Sénégal, Tunisie et Vietnam.

L'APEFE s'est aussi engagée à accroître la concentration de ses interventions dans un nombre limité de secteurs par pays.

Enfin, conformément à l'article 9 § 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé à l'APEFE.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 21 mars 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire servant à financer un programme annuel global approuvé préalablement par le Ministre de la Coopération au développement.

En outre, il est envisagé pour l'année 2005 un financement ponctuel des écoles belges à concurrence de 150 000 euros.

Institutions scientifiques

A.B. 14 54 22 1235. — *Centre européen de gestion des Politiques de Développement*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	170	70	0	0	0	0

Voir dorénavant l'allocation de base 14 54 22 3534.

A.B. 14 54 22 3330. — *Subsides à des institutions scientifiques belges en matière de projets, de programmes de recherche et de formation et de congrès dans le domaine de la coopération internationale (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	125	375	375	500	625	750
b	143	375	375	500	625	750

Note explicative

Le 10 avril 2003, une convention a été conclue avec l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB). Cette convention pré-

Congo, Chili, Djibouti, Haïti, Marokko, Palestina, Rwanda, Senegal, Tunesië en Vietnam.

APEFE heeft er zich ook toe verbonden haar interventies te concentreren in een beperkt aantal sectoren per land.

Tenslotte, werd aan APEFE het statuut van « Partner van de indirecte bilaterale samenwerking » toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

« Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE) », afgesloten op 21 maart 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal jaarprogramma, voorafgaandelijk goed te keuren door de Minister van Ontwikkelings-samenwerking, gefinancierd wordt.

Bovendien wordt in 2005 een éénmalige financiering van de Belgische scholen voorzien ten belope van 150 000 euro.

Wetenschappelijke instellingen

B.A. 14 54 22 1235. — *European Centre for Development Policy Management*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	170	70	0	0	0	0

Zie voortaan basisallocatie 14 54 22 3534.

B.A. 14 54 22 3330. — *Toelagen aan Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	125	375	375	500	625	750
b	143	375	375	500	625	750

Verklarende nota

Op 10 april 2003 werd een overeenkomst afgesloten met het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN). Deze

voit une coopération au niveau de la biodiversité dans le cadre de 5 types d'activités :

1. Echange d'informations (Clearing House Mechanism) créé pour l'application de la Convention sur la diversité biologique.
2. Renforcement des compétences dans le cadre de l'initiative appelée « Global Taxonomy Initiative ».
3. Mise en valeur des archives de l'IRSNB concernant les parcs de la République Démocratique du Congo
4. Assister la DGCD de conseils dans les matières concernant la diversité biologique
5. Sensibilisation et éducation

En 2004, l'accent était mis sur l'exécution de la Convention sur la diversité biologique. En 2005 des activités dans le cadre du « Global Taxonomy Initiative » seront ajoutées.

Depuis 2004, aucune autre activité n'est prévue sur cette allocation de base.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique du 10 avril 2003 avec l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Les crédits seront maintenus au niveau de 2004. Le programme global approuvé par le Ministre de la Coopération au Développement le 30 octobre 2003 prévoit une extension progressive des activités de l'IRSNB.

A.B. 15 54 22 3332. — *Subsides au Musée royal de l'Afrique centrale (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 690	2 360	2 360	2 589	2 719	2 719

Note explicative

Cette AB est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale conformément à la convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Cette convention règle la collaboration entre la Coopération internationale et la Politique scientifique pour la réalisation d'un programme d'activités au MRAC, visant à promouvoir une meilleure connaissance des différents aspects du continent africain, par le développement de certains types d'activités complémentaires à la politique fédérale, tels que :

overeenkomst voorziet samenwerking op het vlak van biodiversiteit binnen 5 activiteitstypes :

1. Informatieuitwisseling (Clearing House Mechanism), gecreëerd in uitvoering van het biodiversiteitsverdrag
2. Capaciteitsversterkende activiteiten binnen het « Global Taxonomy Initiative »
3. Valorisatie van de archieven van het KBIN betreffende de parken van de Democratische Republiek Congo
4. Raadgevende steun aan DGOS inzake aangelegenheden betreffende biologische diversiteit
5. Sensibilisering en educatie

Daar waar in 2004 voornamelijk het accent lag op de uitvoering van het biodiversiteitsverdrag zullen hieraan in 2005 een aantal activiteiten in het kader van het Global Taxonomy Initiative toegevoegd worden.

Sinds 2004 worden op deze basisallocatie geen andere activiteiten meer voorzien.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst van 10 april 2003 met het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De kredieten worden behouden op het niveau van 2004. Het globaal programma dat goedgekeurd werd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking op 30 oktober 2003 voorziet in de geleidelijke uitbreiding van de activiteiten van het KBIN.

B.A. 15 54 22 3332. — *Toelagen aan het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (cfr art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 690	2 360	2 360	2 589	2 719	2 719

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, overeenkomstig de bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Deze overeenkomst regelt de samenwerking tussen de Internationale Samenwerking en het Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een activiteitenprogramma in het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van de diverse aspecten van het Afrikaanse continent, via de ontwikkeling van activiteiten die het federale beleid aanvullen, zoals :

— la promotion de la connaissance de l'Afrique auprès du public belge par des activités spécifiques :

- le développement du programme éducatif du MRAC : ateliers pour jeunes, séminaires, visites guidées actives, conférences, présentations de diapositives et de films, happenings, représentations, publications destinées au grand public, ...;
- la mise à jour des expositions permanentes et l'utilisation de moyens didactiques modernes de communication (vidéo, CD-ROM, communication interactive, ...) par lesquels on veut présenter l'Homme et son milieu ainsi que les diverses influences subies;
- l'organisation d'expositions temporaires thématiques pour susciter un intérêt croissant et permanent auprès d'un public aussi large que possible;

— le financement du transfert et de l'échange des connaissances avec les institutions scientifiques et les musées africains.

Les efforts porteront surtout sur les domaines suivants :

— la recherche scientifique en ce compris des programmes de travail sur le terrain et l'échange de scientifiques (visites de travail, stages, ...);

— la formation de responsables et le soutien des activités développées par les musées telles que les techniques de conservation, l'organisation d'expositions, ...;

— l'établissement de banques de données, le développement de circuits d'information et de communication (courrier électronique, musées virtuels, ...);

— la protection, l'inventaire, la digitalisation, la valorisation de l'héritage culturel dans les musées africains;

— le financement de bourses de stage pour permettre aux ressortissants de pays partenaires de suivre une formation au MRAC;

— le financement des coûts de fonctionnement liés à la formation de ressortissants de pays partenaires par le MRAC et ce, tant en Belgique que dans les pays partenaires;

— le financement de congrès sur des thèmes liés à la politique de coopération du Gouvernement belge avec la participation prédominante de ressortissants de pays partenaires;

— le financement de projets particuliers tels que

— le « Prix de la Coopération au Développement »,

— certains projets dans le cadre de réseaux internationaux (Metafro — base de métadonnées relatives à l'Afrique centrale — et Fishbase),

— des projets de numérisation et de valorisation des collections du MRAC (African biodiversity center : rapatriement de l'information relative aux collections de zoologie africaine des groupes d'animaux terrestres),

— ou d'autres projets proposés par le MRAC et approuvés par les Membres du Gouvernement concernés;

— le financement d'actions visant à la mise en valeur du potentiel scientifique du MRAC dans le domaine des sciences humaines, en fonction des besoins actuels des pays partenaires. Pour les actions axées principalement sur les sciences humaines et plus particulièrement sur les développements actuels en Afrique, le MRAC fera appel aux compétences de l'Institut africain/CEDAF.

— de bevordering van de kennis van Afrika bij het Belgische publiek via gerichte activiteiten :

— de verdere uitbouw van het educatief programma van het KMMA : jeugdateliers, workshops, actieve rondleidingen, conferenties, dia- en filmvoorstellingen, happenings, opvoeringen, publicaties bestemd voor het grote publiek, ...;

— de updating van de permanente tentoonstellingen en het gebruik van moderne, uit didactisch oogpunt nuttige communicatiemiddelen (video, CD-ROM, interactieve communicatie, ...) die tot doel hebben een overzicht te bieden van de Mens en zijn omgeving en van de verschillende invloeden die zijn opgetreden;

— de organisatie van tijdelijke thematentoonstellingen teneinde bij een zo ruim mogelijk publiek een groeiende en blijvende interesse op te wekken;

— de financiering van kennisoverdracht en -uitwisseling naar en met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.

Inzonderheid zullen inspanningen worden geleverd op het vlak van :

— het wetenschappelijk onderzoek, waaronder ook terreinoperaties en de uitwisseling van wetenschappers (werkbezoeken, stages, ...);

— de opleiding van verantwoordelijken en de ondersteuning van de door de musea opgezette activiteiten zoals de conservatietechnieken, de organisatie van tentoonstellingen, ...;

— de uitbouw van gegevensbanken, de ontwikkeling van informatie- en communicatiesystemen (elektronische post, virtuele musea, ...);

— de bescherming, de inventarisatie, de digitalisering, de waardering van het culturele erfgoed in de Afrikaanse musea;

— de financiering van stagebeurzen om onderdanen van de partnerlanden de kans te geven een opleiding te volgen in het KMMA;

— de financiering van de werkingskosten die voortvloeien uit de opleiding door het KMMA van de onderdanen van de partnerlanden, zowel in België als in de partnerlanden;

— de financiering van congressen over thema's inzake het samenwerkingsbeleid van de Belgische Regering waaraan overheersend onderdanen uit de partnerlanden deelnemen;

— de financiering van bijzondere projecten zoals

— de « Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking »,

— projecten gerealiseerd in het kader van internationale netwerken (Metafro — meta-gegevensbank inzake Centraal Afrika — en Fishbase),

— numerisatie en valorisatie van de verzamelingen van het KMMA (African biodiversity center : repatriëring van de informatie met betrekking tot de collectie van Afrikaanse landdieren),

— of andere projecten, voorgesteld door het KMMA en goedgekeurd door de bevoegde Regeringsleden;

— de financiering van acties die tot doel hebben de nadruk te leggen op het wetenschappelijk potentieel van het KMMA op het vlak van de menswetenschappen, in functie van de huidige noden van de partnerlanden. Voor de acties die zich hoofdzakelijk richten op de menswetenschappen en meer bepaald op de huidige ontwikkelingen in Afrika, zal het KMMA een beroep doen op de deskundigheid van het Afrika-Instituut/ASDOC.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention réglant le financement d'actions en matière de coopération au développement au Musée royal de l'Afrique centrale, signée le 22 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2005

PROGRAMME INDICATIF 2005 EN MILLIERS D'EUROS :

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst inzake de financiering van samenwerkingsacties van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, ondertekend op 22 juni 1998.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

INDICATIEF PROGRAMMA 2005 IN DUIZEND EURO :

	2005	
Prix coopération au développement	143	Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking.
Institut africain / CEDAF	72	Afrika-Instituut / ASDOC.
Service éducatif	240	Educatieve dienst.
Actualisation des expositions permanentes et expositions temporaires	381	Actualisering van de permanente tentoonstellingen en tijdelijke tentoonstellingen.
Numérisation et valorisation des collections	140	Numerisatie en valorisatie van de verzamelingen.
Réseaux internationaux	274	Internationale netwerken.
Stage groupé (géologie), stages individuels et doctorats	469	Groepsstage (geologie), individuele stages en doctoraten.
Collaboration avec instituts scientifiques et musées africains	495	Samenwerking met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.
Protection héritage culturel	80	Bescherming van het culturele erfgoed.
Evaluation	23	Evaluatie.
Frais administratifs	233	Administratieve kosten.
Total	2 550	Totaal.
A réduire à	2 360	Te herleiden tot.

Les prévisions pluriannuelles sont basées sur le programme quinquennal 2003-2007, approuvé le 11 février 2003 par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

A.B. 14 54 22 3333. — *Subsides à l'Institut de Médecine Tropicale (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 966	8 300	7 581	8 300	9 000	9 500

Note explicative

Cette AB est destinée au financement des initiatives de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) pour le renforcement institutionnel relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays à faible revenu, notamment :

— la formation d'étudiants originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;

— l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie en faveur des pays à faible revenu;

De meerjarenramingen zijn gebaseerd op het vijfjarenprogramma 2003-2007 dat op 11 februari 2003 goedgekeurd werd door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

B.A. 14 54 22 3333. — *Toelagen aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 966	8 300	7 581	8 300	9 000	9 500

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van initiatieven voor institutionele versterking inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de lage-inkomenslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG), onder andere :

— de opleiding van studenten uit de lage-inkomenslanden, en dit zowel in België als in de doellanden zelf;

— de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar lage-inkomenslanden;

— l'organisation et la participation à des congrès internationaux;

— la coopération institutionnelle en matière de recherche, d'enseignement et d'expertise avec des institutions sélectionnées dans les pays à faible revenu;

— la coopération opérationnelle avec des programmes de santé des pays du Sud;

— l'organisation d'une formation spécifique pour les coopérants;

— travaux d'étude préparatoires à la politique.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord cadre entre l'Etat belge et l'Institut de Médecine Tropicale », signé le 15 mai 2003.

Conformément à l'article 9 § 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé à l'IMT.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Programme indicatif 2005 en milliers d'euros :

	2005
Formation	1 260
Bourses	1 202
Cours régionaux	55
Congrès	117
Coopération institutionnelle	1 872
Projets de recherche conjoints	1 081
Appui à la politique	153
Frais de personnel et de fonctionnement	3 360
Total général	9 100
A réduire à	7 581

Depuis 2004, la lutte contre le sida est reprise au programme général.

A ce sujet voir également l'AB 14 54 31 3505 — Contributions au Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) et l'AB 14 54 31 3502 — Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (à l'exception des programmes de recherche agricole et des banques de développement).

— het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;

— de institutionele samenwerking inzake onderzoek, onderwijs en expertise met geselecteerde instellingen in de lage-inkomenslanden;

— de operationele samenwerking met enkele gezondheidsprogramma's van landen uit het Zuiden;

— het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelings-samenwerkers;

— beleidsvoorbereidend onderzoek.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 15 mei 2003.

Aan ITG werd het statuut van « Partner van de indirecte bilaterale samenwerking » toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Indicatief programma 2005 in duizend euro :

	2005
Opleiding	1 260
Beurzen	1 202
Regionale cursussen	55
Congressen	117
Institutionele samenwerking	1 872
Gemeenschappelijke onderzoeksprojecten	1 081
Beleidsondersteuning	153
Personeels- en werkingskosten	3 360
Algemeen totaal	9 100
Te herleiden tot	7 581

Sinds 2004 wordt de strijd tegen AIDS opgenomen in het algemene programma.

Zie terzake eveneens BA 14 54 31 3505 — Bijdragen aan het Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) — en BA 14 54 31 3502 — Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (met uitzondering van de onderzoeksprogramma's inzake landbouw en de ontwikkelingsbanken).

A.B. 14 54 22 3534. — *Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)* — *Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	570	0	0	750
b	0	0	170	190	210	230

Note explicative

Cette allocation de base remplace les AB 14 54 22 1235 et 14 54 22 3535.

Le Centre européen de gestion des Politiques de Développement (ECDPM), ayant son siège à Maastricht, est une Fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la Fondation mène, depuis des années, des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur de nouvelles formes de coopération, etc. Parallèlement, le centre assure la formation et prête assistance aux pays ACP dans le domaine de la politique du développement.

Le Centre regroupe ses activités autour des thèmes suivants :

- Relations commerciales ACP-UE
- Les dimensions politiques du partenariat ACP
- Les acteurs du partenariat
- La réforme des pratiques des donateurs
- Communication et information
- Stratégies et innovation.

Les ressources du Centre proviennent du revenu du capital octroyé par le Gouvernement Néerlandais (40 %) et des contributions aux programmes et projets du Centre (60 %).

Une subvention globale sera allouée au programmes (Programme Funding) d'ECDPM pour appuyer la réalisation de ses stratégies et de ses programmes d'activités qui rejoignent les priorités de la Belgique en matière de coopération ACP-UE.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

« Accord entre l'Administration générale de la Coopération au Développement » et la fondation « European Centre for Development Policy Management », conclu le 6 février 1997 et son annexe.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (estimation)

Le revenu annuel des Centre s'élève à 3 millions d'euros.

La contribution belge pluriannuelle permettra à la Belgique de jouer un rôle actif dans l'orientation des programmes du Centre (Siège au Conseil d'Administration) et de bénéficier des avantages liés à la mise en œuvre de ses activités (information, appui recherches).

B.A. 14 54 22 3534. — *Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)* — *Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	570	0	0	750
b	0	0	170	190	210	230

Verklarende nota

Deze basisallocatie vervangt de BA 14 54 22 1235 en 14 54 22 3535.

Het European Centre for Development Policy Management (ECDPM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke Stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de Stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Het Centrum groepeerde haar activiteiten rond volgende thema's :

- Handelsrelaties ACP-UE
- Politieke dimensies van het partnerschap met ACP
- De actoren van het partnerschap
- De hervorming van donorpraktijken
- Communicatie en informatie
- Strategieën en innovatie.

De middelen van het Centrum zijn afkomstig van de inkomsten van het kapitaal dat verstrekt werd door de Nederlandse regering (40 %) en van bijdragen aan de programma's en de projecten van het Centrum (60 %).

Aan ECDPM zal een globale toelage worden toegekend (Programme Funding) ter ondersteuning van de realisatie van haar strategieën en activiteitenprogramma's, die aansluiten bij de prioriteiten van België inzake samenwerking tussen de ACP-landen en de Europese Unie.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen het « Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking » en de Stichting « European Centre for Development Policy Management », afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijakte.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (raming)

De jaarlijkse inkomsten van het Centrum bedragen 3 miljoen euro.

De meerjarige Belgische bijdrage moet België toelaten een actieve rol te spelen in de oriëntatie van de programma's van het Centrum (Zetel in de Beheerraad) en te genieten van de voordelen die verbonden zijn aan de uitvoering van haar activiteiten (informatie, onderzoeksondersteuning).

A.B. 14 54 22 3535. — *Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	100	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'allocation de base 14 54 22 3534.

Subsidiation de la coopération universitaire — Bourses

A.B. 14 54 23 4501. — *Bourses VLIR. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 214	6 350	6 350	7 000	7 000	7 000

Note explicative

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses sont gérées par le VLIR.

Vu le grand nombre de demandes, il a été décidé d'accorder, à partir de 2002, 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat.

L'augmentation du nombre des bourses offre en outre l'avantage de mettre le VLIR en mesure, au niveau de la sélection des bénéficiaires, de former en quelque sorte des « masses critiques » dans les pays à faible revenu (en sélectionnant, chaque année, plusieurs étudiants venus de la même organisation ou institution). Ce procédé permettrait de mettre en place, à terme, des liens de coopération avec certaines institutions locales, offrant dès lors la possibilité d'investir dans des cours donnés sur place. Il pourrait, de plus, avoir pour conséquence de promouvoir la cohérence entre les différents programmes universitaires (initiatives propres, coopération institutionnelle).

Les bourses de doctorat ont été inscrites afin d'améliorer, à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Les bourses destinées aux étudiants de l'« Instituut voor Ontwikkelingsbeleid en -beheer (IOB-UA) » sont également financées à charge de cette allocation de base.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

B.A. 14 54 22 3535. — *Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	50	100	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan basisallocatie 14 54 22 3534.

Betoelaging van de universitaire samenwerking — Beurzen

B.A. 14 54 23 4501. — *Beurzen VLIR. (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 214	6 350	6 350	7 000	7 000	7 000

Verklarende nota

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door VLIR.

Gelet op het groot aantal aanvragen werd beslist vanaf 2002, 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen toe te kennen.

Bovendien geeft een verhoging van het aantal beurzen, VLIR de mogelijkheid om via selectie van de beursstudenten « kritische massa's » te vormen in de lage-inkomenslanden (meer studenten van eenzelfde organisatie of instelling jaarlijks selecteren). Op termijn kan men hierdoor komen tot samenwerkingsverbanden met lokale instellingen en creëert het de mogelijkheid te investeren in lokale cursussen. Ook de samenhang tussen de verschillende universitaire programma's (eigen initiatieven, institutionele samenwerking) kan hierdoor bevorderd worden.

De doctoraatsbeurzen werden ingeschreven teneinde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

De beurzen bestemd voor de studenten van het Instituut voor Ontwikkelingsbeleid en -beheer (IOB-UA) worden eveneens ten laste van deze basisallocatie betaald.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 18 décembre 2002.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 18 décembre 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Les crédits seront maintenus au niveau de 2004.

La différence entre les crédits accordés au VLIR et les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

A.B. 14 54 23 4502. — *Bourses CIUF (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 554	3 450	3 450	3 500	3 500	3 500

Note explicative

A charge de cette allocation de base est prévue l'attribution de 150 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF. En outre, 10 bourses de doctorat seront accordées. Les bourses sont gérées par le CIUF.

Elles se répartissent comme suit :

— 150 bourses pour les cours internationaux qui seront proposés dans le programme « Actions Nord » 2005 :

DES en aquaculture : ULG – FUNDP

DEA « Master in public health methodology » : ULB – UMH

DEA en sciences et technologie des aliments : UCL – FUSAGx

DES en droits de l'homme : UCL – FUSL

DES interuniversitaire en gestion des transports : ULB – ULG – UCL – FPMs

DES en gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux : ULG – FUSA Gembloux

DES en santé publique, orientation santé et développement : ULB – UCL

DES en gestion des risques naturels : FUL – ULg

DES en économie internationale et développement : FUNDP – UCL – ULB

DES interuniversitaire en Immuno-hématologie — transfusion : ULg – UCL – ULB

DES interuniversitaire en économie et sociologie rurale : UCL – FUSAGx

DES en protection des cultures tropicales et subtropicales : FUSAGx – UCL

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 18 december 2002.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 18 december 2002.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De kredieten worden behouden op het niveau van 2004.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormingen en dus door het deel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de voortzetting van lopende vormingen.

B.A. 14 54 23 4502. — *Beurzen CIUF (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 554	3 450	3 450	3 500	3 500	3 500

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie wordt de toekenning van 150 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen voorzien voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Bovendien zullen ook 10 doctoraatsbeurzen toegekend worden. De beurzen worden beheerd door CIUF.

Ze worden als volgt verdeeld :

— 150 beurzen voor de internationale cursussen die georganiseerd zullen worden in het raam van het programma « Noord-Acties » 2005 :

DES « Aquaculture » : ULG – FUNDP

DEA « Master in public health methodology » : ULB – UMH

DEA « Sciences et technologie des aliments » : UCL – FUSAGX

DES « Droits de l'homme » : UCL – FUSL

DES interuniversitaire « Gestion des transports » : ULB – ULG – UCL – FPMs

DES « Gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux » : ULG – FUSA Gembloux

DES « Santé publique, orientation santé et développement » : ULB – UCL

DES « Gestion des risques naturels » : FUL – ULg

DES « Economie internationale et développement » : FUNDP – UCL – ULB

DES interuniversitaire « Immuno-hématologie — transfusion » : ULg – UCL – ULB

DES interuniversitaire « Economie et sociologie rurale » : UCL – FUSAGx

DES en protection des cultures tropicales et subtropicales : FUSAGx-UCL

DEA interuniversitaire en développement, environnement et sociétés : FUCAM – FUSAGx – UCL – ULG

Tous les cours internationaux sont limités à un an.

— 70 bourses pour les 5 stages internationaux prévus dans le programme 2005.

— 9 bourses de doctorat en 2003, 10 en 2004 et 10 en 2005 afin d'améliorer à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 5 décembre 2002.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 5 décembre 2002 et l'avenant du 15 avril 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

L'estimation est basée sur l'attribution annuelle de 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat. Les prévisions pluriannuelles sont basées sur le plan quinquennal ajusté 2003-2007.

La différence entre les crédits accordés au VLIR en les crédits accordés au CIUF s'explique par la durée des formations et donc par la partie du crédit à réserver pour la continuation des formations en cours.

Subsidiation de la coopération universitaire — VLIR

A.B. 14 54 24 4550. — *Frais de formation VLIR (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 580	3 580	3 580	3 610	3 700	3 700

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires flamandes pour la formation des étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au dé-

DEA interuniversitair en développement, environnement et sociétés : FUCAM – FUSAGx – UCL – ULG

Alle internationale cursussen worden beperkt tot 1 jaar.

— 70 beurzen voor 5 internationale stages in het kader van het programma 2005.

— 9 doctoraatsbeurzen in 2003, 10 in 2004 en 10 in 2005 ten einde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 5 december 2002.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 5 december 2002 en het aanhangsel van 15 april 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De raming is gebaseerd op de jaarlijkse toekenning van 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen. De meerjarenramingen zijn gebaseerd op het aangepaste vijfjarenplan 2003-2007.

Het verschil tussen de kredieten toegekend aan VLIR en de kredieten toegekend aan CIUF wordt verklaard door de duur van de vormen en dus door het aandeel van het krediet dat gereserveerd dient te worden voor de voortzetting van lopende vormen.

Betoelaging van de universitaire samenwerking — VLIR

B.A. 14 54 24 4550. — *Opleidingskosten VLIR (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 580	3 580	3 580	3 610	3 700	3 700

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssa-

veloppement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Convention spécifique conclue le 18 décembre 2002 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Conformément à l'article 9 § 1er de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé au VLIR.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Le montant de 3 580 000 euros, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2003-2004.

A l'exception des crédits d'engagement pour les initiatives propres, les crédits seront maintenus au niveau de 2004. Les adaptations éventuellement nécessaires entre les différentes allocations de base seront faites à l'occasion du contrôle budgétaire.

Frais de formation VLIR	3 580 000
Coopération institutionnelle VLIR	8 393 000
Initiatives propres VLIR (crédits d'engagement)	4 515 000
Actions Nord VLIR	4 762 000

Total 21 250 000

Les estimations pluriannuelles sont proposées dans le plan quinquennal ajusté 2003-2007.

A.B. 14 54 24 4552. — *Coopération institutionnelle VLIR (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 428	8 393	8 393	9 523	10 218	10 300

Note explicative

Cette forme de coopération vise au développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans le Sud en vue du soutien institutionnel général desdites institutions et de l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

Les partenaires de la coopération institutionnelle sont choisis sur la base :

— de leur potentiel en matière d'enseignement, de recherche et de diffusion des connaissances acquises;

— de leur rôle émancipateur dans la société. Ils doivent mener une politique active de non-discrimination sur le plan culturel, ethnique, social et philosophique.

L'organisation de cette coopération se fera par la subside d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subside sera attribué sur la base du programme

menwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 18 december 2002.

Aan VLIR werd het statuut van « Partner van de indirecte bilaterale samenwerking » toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De 3 580 000 euro, ingeschreven voor opleidingskosten, zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academiejaar 2003-2004.

Met uitzondering van de vastleggingskredieten voor de eigen initiatieven worden de kredieten behouden op het niveau van 2004. Eventuele noodzakelijke aanpassingen tussen de verschillende basisallocaties zullen gebeuren ter gelegenheid van de begrotingscontrole.

Opleidingskosten VLIR	3 580 000
Institutionele samenwerking VLIR	8 393 000
Eigen initiatieven VLIR (vastleggingskredieten)	4 515 000
Noord-acties VLIR	4 762 000

Totaal 21 250 000

De meerjarenramingen zijn opgenomen in het aangepaste vijfjarenplan 2003-2007.

B.A. 14 54 24 4552. — *Institutionele samenwerking VLIR (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 428	8 393	8 393	9 523	10 218	10 300

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden, met als doel de algemene institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De partners van de institutionele samenwerking worden uitgekozen op basis

— van hun potentieel inzake onderwijs, onderzoek en verspreiding van de verworven kennis;

— evenals van de emancipatorische rol die ze in de samenleving vervullen. Zij dienen een actief beleid van non-discriminatie op cultureel, etnisch, sociaal en filosofisch vlak te voeren.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden

annuel 2005, à approuver par le Ministre de la Coopération au développement.

A côté de la coopération universitaire institutionnelle proprement dite, l'évaluation et le suivi relatif à ce programme seront également à charge de cette allocation de base.

En 2004, le VLIR coopère avec 12 institutions partenaires : Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba-Bolivie), Sokoine Agricultural University (Morogoro-Tanzanie), University of Zambia (Lusaka), Can Tho University (Vietnam), Hanoi University of Technology (Vietnam), University of Nairobi (Kenya), University of Zimbabwe, Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), Network Saint Louis University et Benguet State University (Philippines), UCLV (Universidad Central Marta Abreu de Las Villas, Santa Clara-Cuba); MU (Mekelle University-Ethiopie); UWC (University of Western Cape-Afrique du sud). La coopération avec les trois derniers partenaires n'a vraiment commencé qu'en 2004 et atteindra une vitesse de croisière en 2005.

Pour 2005, le VLIR prévoit la continuation du programme en cours avec les 12 institutions partenaires, l'extension à de nouveaux partenaires, l'organisation de la coopération Sud-sud.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— Programmes d'activités en cours	5 255 000
— Trois nouveaux partenariats	2 235 000
— Work shops et activités transversales	1 660 000
Total	9 150 000
A réduire à	8 393 000

A.B. 14 54 24 4553. — *Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	3 893	4 130	4 515	4 700	4 730	4 750
b	4 347	5 218	5 200	5 300	5 400	5 400

Note explicative

Depuis 1998, les initiatives propres sont introduites par le VLIR, sous forme de programme, comme prévu à la Convention spécifique

toegekend op basis van het jaarprogramma 2005, dat door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking moet worden goedgekeurd.

Naast de activiteiten inzake institutionele universitaire samenwerking zelf, kunnen ook evaluatie- en opvolgingsactiviteiten met betrekking tot dit programma betoelaagd worden ten laste van deze basisallocatie.

In 2004 werkt VLIR samen met 12 partnerinstellingen : de Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba-Bolivia), de Sokoine Agricultural University (Morogoro-Tanzania), de University of Zambia (Lusaka), de Can Tho University (Vietnam), de Hanoi University of Technology (Vietnam), de University of Nairobi (Kenia), de University of Zimbabwe, de Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), de Network Saint Louis University en Benguet State University (Filippijnen), UCLV (Universidad Central Marta Abreu de Las Villas, Santa Clara-Cuba); MU (Mekelle University-Ethiopie); UWC (University of Western Cape-Zuid-Afrika). De samenwerking met de laatste drie partners ging in 2004 pas werkelijk van start en zal in 2005 op kruissnelheid komen.

Voor 2005 voorziet de VLIR de voortzetting van het lopende programma met de 12 partnerinstellingen, de uitbreiding met nieuwe partners, de organisatie van Zuid-zuidsamenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— Lopende activiteitenprogramma's	5 255 000
— Drie nieuwe partnerschappen	2 235 000
— Workshops en transversale activiteiten	1 660 000
Totaal	9 150 000
Te herleiden tot	8 393 000

B.A. 14 54 24 4553. — *Eigen initiatieven VLIR (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	3 893	4 130	4 515	4 700	4 730	4 750
b	4 347	5 218	5 200	5 300	5 400	5 400

Verklarende nota

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de VLIR ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzon-

entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR). Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et comporter des indicateurs objectivement mesurables.

Priorité sera donnée au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud, notamment aux projets de recherche stratégique ayant les caractéristiques suivantes :

- les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

- les secteurs d'activité visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

- les interactions entre aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées dans l'optique du développement durable;

- la poursuite du projet par l'institution partenaire, à l'issue du financement de l'Etat belge, est dans une certaine mesure garantie.

60 % de l'ensemble des moyens destinés à la Coopération Institutionnelle Universitaire et aux Initiatives propres, pris globalement, devront être affectés aux pays partenaires de la coopération belge. La règle des 50 % en faveur de l'Afrique subsaharienne sera étendue aux autres PMA et s'applique au budget global combiné de la Coopération Institutionnelle Universitaire et des Initiatives propres.

Outre les projets réguliers des initiatives propres, le renforcement de la coopération avec la République démocratique du Congo et des Initiatives Sud sont prévus. Dans le plan quinquennal 2003-2007 pour la coopération universitaire au développement, le VLIR stipule que les Initiatives Sud ont pour objet de permettre de nouvelles formes de coopération entre les membres du corps universitaire des universités flamandes et les membres du corps universitaire des universités des pays en développement. Le VLIR se propose ainsi de mettre à profit au maximum toutes les potentialités de coopération entre scientifiques du Nord et du Sud et ce dans le but de promouvoir dans les universités flamandes l'intérêt pour le Tiers Monde et pour la coopération au développement et de développer l'expérience acquise dans ce cadre.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

dere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR). Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en opgebouwd zijn rond objectief meetbare indicatoren.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten die de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het Zuiden versterken, meer in het bijzonder projecten voor strategisch onderzoek :

- waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

- waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

- waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

- waarbij een aantal garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

60 % van de middelen voor Institutionele Universitaire Samenwerking en Eigen Initiatieven samen dienen besteed te worden in de partnerlanden van de Belgische samenwerking. De 50 % regel voor Subsahara Afrika wordt uitgebreid tot de andere MOL-landen en geldt ook voor het globale budget van Institutionele Universitaire Samenwerking en Eigen Initiatieven samen.

Naast de reguliere eigen-initiatiefprojecten wordt ook de versterking van de samenwerking met de D.R. Congo en van de Zuid-initiatieven voorzien. In het vijfjarenplan voor universitaire ontwikkelingssamenwerking 2003-2007 geeft de VLIR aan dat hij met de Zuid-initiatieven nieuwe vormen van samenwerking tussen academici verbonden aan een Vlaamse universiteit en academici verbonden aan een universiteit in een ontwikkelingsland wil mogelijk maken. De VLIR wil hiermee het potentieel aan mogelijke samenwerking tussen wetenschappers uit Noord en Zuid maximaal aanboren, en dit teneinde de belangstelling voor en de ervaring met de Derde Wereld en de ontwikkelingssamenwerking aan de Vlaamse universiteiten te bevorderen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Crédits d'ordonnancement (en milliers d'euros) (répartition indicative) :

Projets engagés de 92 à 97	1 845
Païement 5 ^e tranche programme 2001	60
Païement 4 ^e tranche programme 2002	300
Païement 3 ^e tranche programme 2003	580
Païement 2 ^e tranche programme 2004	815
Païement 1 ^{re} tranche programme 2005	1 600
Total	5 200

A.B. 14 54 24 4554. — *Actions-Nord VLIR (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 349	4 762	4 762	5 712	6 012	6 012

Note explicative

L'organisation de cette coopération se fera par la subordination d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination.

Les actions suivantes seront subsidiées en 2005 :

— Etudes préparatoires à la politique : il s'agit d'études à réaliser par les universités flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.

— Programmes de cours internationaux (ICP) : des formations « Master » d'une ou deux année(s) dans les universités flamandes.

— ICP — Activités de suivi.

— Programmes de formation internationaux (ITP) : il s'agit de formations pratiques de courte durée.

— Congrès internationaux.

— Initiatives de formation de courte durée.

— Voyages d'études pour les étudiants inscrits dans une université flamande.

— Coordination et administration : activités d'organisation de la coopération universitaire par le VLIR.

— Communication.

— Programme de doctorat destiné aux étudiants inscrits dans une université flamande.

— Programme d'évaluation.

— Nouvelles actions dont la journée de rencontres ICP.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) (indicatieve verdeling) :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	1 845
Betaling 5 ^{de} schijf programma 2001	60
Betaling 4 ^{de} schijf programma 2002	300
Betaling 3 ^{de} schijf programma 2003	580
Betaling 2 ^{de} schijf programma 2004	815
Betaling 1 ^{ste} schijf programma 2005	1 600
Totaal	5 200

B.A. 14 54 24 4554. — *Noord-Acties VLIR (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 349	4 762	4 762	5 712	6 012	6 012

Verklarende nota

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt.

Volgende acties zullen in 2005 betoelaagd worden :

— Beleidsvoorbereidend onderzoek: dit zijn studies uit te voeren door de Vlaamse universiteiten die het samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.

— Internationale cursusprogramma's (ICP) : Master-opleidingen aan de Vlaamse universiteiten die één of twee jaar in beslag nemen.

— ICP-nazorgactiviteiten.

— Internationale trainingsprogramma's (ITP) : het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.

— Internationale congressen.

— Korte opleidingsinitiatieven.

— Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.

— Coördinatie en administratie: organisatieactiviteiten van de VLIR inzake universitaire samenwerking.

— Communicatie.

— Doctoraatsprogramma voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.

— Evaluatieprogramma.

— Nieuwe acties, waaronder de ICP-ontmoetingsdag.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 18 décembre 2002 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(répartition indicative en milliers d'euros)

— Recherche en appui à la préparation de la politique :	640
— Cours internationaux :	2 200
— Cours internationaux - activités de suivi :	22
— Programme de formation international :	190
— Congrès internationaux :	120
— Initiatives de formation de courte durée :	146
— Bourses de voyage :	500
— Coordination et administration :	1 000
— Communication :	160
— Programme de doctorat des universités flamandes :	480
— Programme d'évaluation :	180
— Nouvelles actions (ICP-journée de rencontres) :	12,5
— Nouvelles actions :	42,5
Total :	5 693
A réduire à	4 762

Subsidiation de la coopération universitaire — CIUF

A.B. 14 54 25 4550. — *Frais de formation CIUF (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 600	6 600	6 600	7 200	7 500	7 500

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais exposés par les institutions universitaires belges francophones pour la formation des étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Les frais de formation sont adaptés annuellement sur la base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de formation.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad — VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 18 december 2002.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(indicatieve verdeling in duizend euro)

— Beleidsvoorbereidend onderzoek :	640
— Internationale cursussen :	2 200
— Internationale cursussen nazorgactiviteiten :	22
— Internationaal trainingsprogramma :	190
— Internationale congressen :	120
— Korte Opleidingsinitiatieven :	146
— Reisbeurzen :	500
— Coördinatie en administratie :	1 000
— Communicatie :	160
— Doctoraatsprogramma Vlaamse universiteiten : .	480
— Evaluatieprogramma :	180
— Nieuwe Acties (ICP-ontmoetingsdag) :	12,5
— Nieuwe Acties :	42,5
Totaal :	5 693
Te herleiden tot	4 762

Betoelaging van de universitaire samenwerking — CIUF

B.A. 14 54 25 4550. — *Opleidingskosten CIUF (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 600	6 600	6 600	7 200	7 500	7 500

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks aangepast aan de index van de consumptieprijzen (basis 100 = januari 1995).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Conformément à l'article 9, § 1^{er} de l'arrêté royal du 23 décembre 2002 portant exécution de l'article 11 de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge, le statut de « Partenaire de la coopération bilatérale indirecte » a été accordé au CIUF.

Décompte du crédit demandé pour 2005

A l'exception des crédits d'engagement pour les initiatives propres, les crédits seront maintenus au niveau de 2004. Les adaptations éventuellement nécessaires entre les différentes allocations de base seront faites à l'occasion du contrôle budgétaire.

Frais de formation CIUF	6 600 000
Coopération institutionnelle CIUF	5 604 000
Initiatives propres CIUF (crédits d'engagement)	4 800 000
Actions Nord CIUF	4 246 000
Total	21 250 000

Les estimations pluriannuelles sont proposées dans le plan quinquennal ajusté 2003-2007.

A.B. 14 54 25 4552. — *Coopération institutionnelle CIUF (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 532	5 604	5 604	6 900	6 900	7 400

Note explicative

Cette forme de coopération vise au développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF, dans leur rôle d'acteur de développement et situées dans les pays à faible revenu. Une attention particulière va au renforcement d'un enseignement universitaire de troisième cycle en adéquation avec le développement du pays concerné.

L'organisation de cette coopération se fait par la subvention d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (DGCD — Cabinet — CIUF) et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme 2003-2007 prévoit le partenariat avec les institutions suivantes : Université Nationale du Bénin, Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda, Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé et Université Agronomique de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia et Universidad Nacional Agraria La Molina (Pérou), Universidad Mayor San Simon (Bolivie), Université d'Etat de Haïti, Université de Lubumbashi et Université de Kinshasa (RD Congo), et Université Nationale du Burundi et l'Université de Oujda (Maroc).

Aan CIUF werd het statuut van « Partner van de indirecte bilaterale samenwerking » toegekend, conform artikel 9, § 1 van het koninklijk besluit van 23 december 2002, tot uitvoering van het artikel 11 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Met uitzondering van de vastleggingskredieten voor de eigen initiatieven worden de kredieten behouden op het niveau van 2004. Eventuele noodzakelijke aanpassingen tussen de verschillende basisallocaties zullen gebeuren ter gelegenheid van de begrotingscontrole.

Opleidingskosten CIUF	6 600 000
Institutionele samenwerking CIUF	5 604 000
Eigen initiatieven CIUF (vastleggingskredieten)	4 800 000
Noord-acties CIUF	4 246 000
Totaal	21 250 000

De meerjarenramingen zijn opgenomen in het aangepaste vijfjarenplan 2003-2007.

B.A. 14 54 25 4552. — *Institutionele samenwerking CIUF (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 532	5 604	5 604	6 900	6 900	7 400

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoeks-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de lage-inkomenslanden, te versterken. Bijzondere aandacht zal gaan naar de versterking van een derde cyclus van het universitair onderwijs die beantwoordt aan de noden van het betrokken land.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (DGOS — Cabinet — CIUF) en ter goedkeuring aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

Het programma 2003-2007 voorziet een partnerschap met de volgende instellingen : Université Nationale du Bénin, Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda, Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé en Université Agronomique de Hanoi (Viêt Nam), Université Nationale du Laos, Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad Peruana Cayetano Heredia en Universidad Nacional Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivia), Université d'Etat de Haïti, Université de Lubumbashi en Université de Kinshasa (RD Congo), Université Nationale du Burundi en Université de Oujda (Marokko).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Voir l'AB 14 54 25 4550.

A.B. 14 54 25 4553. — *Initiatives propres CIUF (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	4 250	3 900	4 800	4 900	5 500	6 000
b	3 989	5 025	4 800	4 900	5 500	6 000

Note explicative

Depuis 1998, les initiatives propres (désignées dans le nouveau plan quinquennal 2003-2007 par le titre « projets interuniversitaires ciblés ») sont introduites par le CIUF, sous forme de programme comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans dans les pays à faible revenu.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et viser au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud.

Il peut s'agir notamment de projets de recherche stratégique ayant les caractéristiques suivantes :

— les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

— les secteurs d'activité visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

— les interactions entre les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées dans l'optique du développement durable;

— la poursuite du projet par l'institution partenaire, à l'issue du financement de l'Etat belge, est dans une certaine mesure garantie.

Le programme 2004-2008 « Projets interuniversitaires ciblés » « CIUF » est composé de 11 projets, qui se déroulent dans les pays suivants : Côte d'Ivoire, Madagascar, RDC, Rwanda, Sénégal, Viet-

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aangangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Zie BA 14 54 25 4550.

B.A. 14 54 25 4553. — *Eigen initiatieven CIUF (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	4 250	3 900	4 800	4 900	5 500	6 000
b	3 989	5 025	4 800	4 900	5 500	6 000

Verklarende nota

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten (in het nieuwe vijf-jarenplan 2003-2007 « projets interuniversitaires ciblés » genoemd) door de CIUF ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten in de lage-inkomenslanden met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en tot doel hebben de vormings- en onderzoekscapaciteiten van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om projecten voor strategisch onderzoek :

— waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

— waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

— waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

— waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Het programma 2004-2008 van de « Projets interuniversitaires ciblés » CIUF » is samengesteld uit 11 projecten in volgende landen : Ivoorkust, Madagascar, DRC, Rwanda, Senegal, Vietnam, Tunesië.

nam, Tunisie. Les universités francophones suivantes sont concernées : F.P.Ms., F.U.L., F.U.N.D.P., F.U.S.A.Gx., U.C.L., U.L.B. et U.Lg.

Différentes thématiques de développement sont abordées dans les secteurs des cultures vivrières, de la biologie marine, de la criminologie, de la sécurité alimentaire en zone urbaine, de l'aquaculture, des ressources environnementales, de l'éducation, de la santé et du transport.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Crédits d'ordonnancement (en milliers d'euros) (répartition indicative) :

Projets engagés de 1992 à 1997	200
Païement 5 ^{ème} tranche programme 2000	75
Païement 4 ^{ème} tranche programme 2001	410
Païement 4 ^{ème} tranche programme 2002	75
Païement 3 ^{ème} tranche programme 2002	740
Païement 3 ^{ème} tranche programme 2003	920
Païement 2 ^{ème} tranche programme 2004	880
Païement 1 ^{ère} tranche programme 2005	1500
Total	4 800

A.B. 14 54 25 4554. — *Actions-Nord CIUF (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 522	4 246	4 246	4 500	4 700	4 700

Note explicative

Cette convention porte sur toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent des activités suivantes :

- groupes de recherches préparatoires à la politique;
- cours et stages internationaux;
- voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés aux étudiants inscrits dans une université belge francophone;
- administration du CIUF;
- évaluations;

De volgende Franstalige universiteiten zijn betrokken : F.P.Ms., F.U.L., F.U.N.D.P., F.U.S.A.Gx., U.C.L., U.L.B. en U.Lg.

Diverse ontwikkelingsthema's in volgende sectoren komen aan bod : teelt van voedingsgewassen, marinebiologie, criminologie, voedselzekerheid in een stedelijk milieu, aquacultuur, milieu, onderwijs, gezondheid en transport.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) (indicatieve verdeling) :

Projecten vastgelegd van 1992 tot 1997	200
Betaling 5 ^{de} schijf programma 2000	75
Betaling 4 ^{de} schijf programma 2001	410
Betaling 4 ^{de} schijf programma 2002	75
Betaling 3 ^{de} schijf programma 2002	740
Betaling 3 ^{de} schijf programma 2003	920
Betaling 2 ^{de} schijf programma 2004	880
Betaling 1 ^{ste} schijf programma 2005	1500
Totaal	4 800

B.A. 14 54 25 4554. — *Noord-Acties CIUF (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 522	4 246	4 246	4 500	4 700	4 700

Verklarende nota

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst :

- beleidsvoorbereidende onderzoeksgroepen;
- internationale cursussen en stages;
- studiereizen naar lage-inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;
- de administratie van de CIUF;
- evaluaties;

— toute autre action proposée par le CIUF et organisée en Belgique, approuvée par le Ministre de la Coopération au développement.

Le but est de sensibiliser le monde universitaire belge aux problèmes liés à la coopération au développement et de maintenir/développer l'expérience des universités francophones de Belgique dans ce domaine.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

Convention spécifique conclue le 5 décembre 2002 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(répartition indicative en milliers d'euros)

Administration	675
Cours et stages internationaux	3 075
Voyages d'études	75
Groupes de recherches	400
Présentation	75
Autres actions	100
Total	4 400
A réduire à	4 246

Programmes de formations et de stages et actions de coopération par des tiers

A.B. 14 54 26 3564. — *Subsidiation de stages groupés organisés à l'initiative d'organisations de droit privé (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 801	1 830	1 800	1 900	1 900	1 900

Note explicative

Chaque année, la DGCD finance un programme de stages groupés internationaux. Ce programme comprend deux types de stages :

- les stages groupés classiques pour participants des pays à faible revenu, qui viennent en Belgique;
- les stages groupés organisés dans les pays en développement;

— elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door de Minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Bedoeling is de Belgische universitaire wereld te sensibiliseren voor de problemen inzake ontwikkelingssamenwerking en de ervaring van de Franstalige Belgische universiteiten in dit domein te behouden en te ontwikkelen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, getekend op 5 december 2002.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(indicatieve verdeling in duizend euro)

Administratie	675
Internationale cursussen en stages	3 075
Studiereizen	75
Onderzoeksgroepen	400
Presentatie	75
Andere acties	100
Totaal	4 400
Te herleiden tot	4 246

Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden

B.A. 14 54 26 3564. — *Betoelaging van groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 801	1 830	1 800	1 900	1 900	1 900

Verklarende nota

Elk jaar financiert DGOS een programma van internationale groepsstages. Dit programma omvat twee verschillende soorten stages:

- de klassieke groepsstages voor deelnemers uit lage-inkomenslanden die naar België komen;
- groepsstages georganiseerd in ontwikkelingslanden;

a. *les stages groupés classiques*

Ce sont des stages de perfectionnement professionnel de courte durée (treize semaines maximum) pour un groupe de 14 à 20 participants venus de pays à faible revenu.

Les stages sont destinés aux personnes qui travaillent déjà dans une organisation publique ou privée. Par la transmission, dans un certain domaine professionnel, des connaissances acquises, ces personnes pourront fournir — de manière indirecte — une contribution au développement de leur pays.

Les stages ont lieu en Belgique et sont organisés par des institutions de droit privé belges qui détiennent une connaissance ou une technologie spécifique. Les stages correspondent aux priorités sectorielles de la politique belge en matière de coopération (soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructure de base, consolidation de la société).

Les organisateurs sont responsables tant de l'organisation et de la mise en œuvre du stage que de l'accueil et de l'encadrement des stagiaires. Le subside octroyé pour les stages couvre tant les frais directs des stagiaires (tickets d'avion, indemnités de séjour, assurances) que les frais liés à la formation et à l'organisation du programme. La DGCD assure la planification, le suivi du programme au niveau financier et administratif ainsi que l'évaluation et le contrôle pendant la mise en œuvre du programme.

En 2003, un total de 12 stages a été financé auxquels ont participé ± 195 candidats. Le programme de l'année 2004 prévoit 10 stages pour ± 160 candidats.

b. *les stages groupés locaux*

Il s'agit également de stages groupés de perfectionnement professionnel qui sont organisés sur place dans des pays à faible revenu parce que la participation est réservée aux habitants d'un certain pays ou d'une certaine région. L'organisation est basée sur la coopération entre un organisateur belge et un organisateur local, ce qui a pour effet de renforcer le partenariat.

En 2003, un stage local en Mauritanie a été organisé par le Centre de Recherches Routières (CRR) qui a également prévu un stage en République Démocratique du Congo en 2004.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Directives administratives, signées le 20 juin 2001, et relatives au subventionnement des stages groupés internationaux, organisés en Belgique sur l'initiative d'organisations de droit privé et destinés à des participants des pays partenaires.

Décompte du crédit demandé pour 2005

A déterminer.

a. *de klassieke groepsstages*

Dit zijn professionele vervolmakingsstages van korte duur (maximum 13 weken) voor een groep van 14 tot 20 deelnemers uit lage-inkomenslanden.

De stages zijn bestemd voor personen die reeds werken voor een overheidsorganisatie of een privé-organisatie. Via kennisoverdracht binnen een bepaald professioneel domein kunnen zij — onrechtstreeks — een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van hun land.

De stages hebben plaats in België en worden georganiseerd door Belgische privaatrechtelijke instellingen die over een specifieke kennis of technologie beschikken. De stages sluiten aan bij de sectorale prioriteiten van het Belgische samenwerkingsbeleid (gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselveiligheid, basisinfrastructuur, maatschappijbouw).

De organisatoren zijn zowel verantwoordelijk voor de organisatie en uitvoering van de stage als voor het onthaal en de omkadering van de stagiairs. De betoelaging van de stages betreft zowel de directe kosten van de stagiairs (vliegtuigtickets, verblijfsvergoeding, verzekeringen) als de vormings- en organisatiekosten. DGOS verzekert de programmering, de financiële en administratieve opvolging van het programma evenals de evaluatie en controle tijdens de uitvoering van het programma.

In 2003 werden in totaal 12 stages gefinancierd waaraan ± 195 kandidaten deelnamen. Het programma 2004 voorziet 10 stages voor ± 160 kandidaten.

b. *de lokale groepsstages*

Dit zijn soortgelijke professionele groepsstages die georganiseerd worden in lage-inkomenslanden omdat deelname beperkt is tot de inwoners van een bepaald land of een bepaalde regio. De organisatie steunt op een samenwerking tussen een Belgische en een lokale organisator waardoor het partnership tussen beide versterkt wordt.

In 2003 heeft het « Centre de Recherches Routières (CRR) » een lokale stage in Mauritanië georganiseerd. In 2004 wordt deze voorzien in de Democratische Republiek Congo.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Administratieve richtlijnen met betrekking tot de subsidiëring van internationale groepsstages die op initiatief van privaatrechtelijke organisaties georganiseerd worden in België ten behoeve van deelnemers uit partnerlanden, ondertekend op 20 juni 2001.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Nog te bepalen.

A.B. 14 54 26 3565. — *Subsidiation des actions de coopération de certaines administrations belges décentralisées (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 190	1 660	600	1 660	1 660	1 660

Note explicative

Objectif : développement durable et structurel d'entités administratives locales dans le Sud, soutien au processus local de démocratisation et de décentralisation et renforcement de l'appareil administratif grâce au transfert de compétences techniques en matière administrative.

La plupart des demandes portent sur les secteurs suivants: politique de la jeunesse, enseignement, sport/loisirs, prévention ou traitement des déchets, environnement, sécurité/transport, gestion de l'eau/énergie et affaires sociales.

En 2003, 52 communes avaient introduit une demande; 34 de ces demandes ont été retenues et traitées. Étant donné l'accent mis dans l'étude externe « Évaluation stratégique » sur l'importance des programmes pluriannuels, priorité a été donnée en 2004 (après un report en 2003), à l'élaboration d'un programme de ce type de préférence à l'extension en faveur d'un plus grand nombre de partenariats communaux.

Concrètement, le programme « coopération communale internationale » 2004 comprend les volets suivants :

- élaboration d'un programme pluriannuel;
- missions d'identification et de formulation des besoins en vue de l'élaboration de nouveaux projets;
- mise en œuvre de projets au niveau communal (± 30) avec détachement de personnel communal, accueil de personnel communal étranger et stages;
- sessions d'information et de formation pour les communes;
- ressources humaines pour la réalisation du programme.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

En attendant l'établissement du programme pluriannuel, le crédit est réduit.

A.B. 14 54 26 3566 — *Subsidiation d'initiatives syndicales de l'Institut d'Education Ouvrière Internationale (IEOI), de l'Institut de Formation Syndicale Internationale (IFS) et du Mouvement pour la Solidarité Internationale (MSI). (cf art. 2.14.6 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

B.A. 14 54 26 3565. — *Betoelaging van samenwerkingsacties van Belgische gedecentraliseerde besturen (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 190	1 660	600	1 660	1 660	1 660

Verklarende nota

Doel : het realiseren van duurzame en structurele ontwikkeling van lokale bestuursentiteiten in het Zuiden, het ondersteunen van het lokale democratiserings- en decentraliseringsproces en het versterken van het bestuursapparaat door de overdracht van technische knowhow in bestuursmateries.

De meeste aanvragen situeren zich in de sectoren jongerenbeleid, onderwijs, sport/recreatie, voorkoming of verwerking van afval, milieu, veiligheid/verkeer, waterbeheer/energie en sociale zaken.

In 2003 hadden 52 gemeenten een aanvraag ingediend, waarvan er 34 werden weerhouden en afgehandeld. Vermits in de externe studie « Evaluation stratégique » de nadruk wordt gelegd op het belang van een meerjarenprogramma, heeft in 2004 het opstellen van dit programma (na een eerder uitstel in 2003), voorrang gekregen op de uitbreiding naar meerdere gemeentelijke partnerschappen.

Concreet omvat het programma « gemeentelijke internationale samenwerking » 2004 volgende luiken :

- het opstellen van een meerjarenplan;
- identificatie- en formuleringsopdrachten met het oog op het uitwerken van nieuwe projecten;
- implementatie van gemeentelijke projecten (± 30), met inbegrip van het uitzenden van gemeentepersoneel, het onthaal van buitenlandse gemeentelijk personeel en stages;
- informatie en vormingssessies voor gemeenten;
- personeelondersteuning voor het realiseren van het programma.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

In afwachting van het opstellen van het meerjarenprogramma wordt het krediet verminderd.

B.A. 14 54 26 3566 — *Betoelaging van syndicale initiatieven van het Instituut voor Internationale Arbeidersvorming (IIAV), het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut (ISVI) en de Beweging voor Internationale Solidariteit (BIS). (cf art. 2.14.6 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 165	3 450	2 755	3 550	3 660	3 770

Note explicative

Jusqu'en 2002, les asbl « IEOI » (Institut d'Éducation Ouvrière Internationale) et « IFSI » (Institut de Formation Syndicale Internationale) ont bénéficié de subsides pour l'organisation de 2 à 3 stages syndicaux en Belgique ainsi que, depuis 2000, pour la réalisation de petits stages sur le terrain, à charge de l'allocation de base 14 54 26 3564.

Le Conseil des Ministres du 3 mai 2002 a approuvé la proposition d'apporter une aide structurelle au mouvement syndical dans les pays en développement via le budget de la coopération au développement.

Cette mesure devait permettre de promouvoir le développement de partenariats entre syndicats belges d'une part et organisations syndicales des pays en développement d'autre part et d'apporter aux organisations syndicales locales une aide institutionnelle plus durable.

L'aide aux organisations locales représentatives des travailleurs est par ailleurs considérée comme une activité contribuant au renforcement de la démocratie, de l'état de droit et de la bonne gouvernance, dans la mesure où ces organisations encouragent l'exercice des droits fondamentaux et contribuent à une meilleure répartition des moyens et à la mise en place de meilleures conditions de vie pour la population.

Le 17 septembre 2002, une convention de coopération a été conclue avec les trois asbl syndicales suivantes :

- IEOI (Institut d'Éducation Ouvrière Internationale)
- IFSI (Institut de Formation Syndicale Internationale)
- MSI (Mouvement pour la Solidarité Internationale)

La coopération porte essentiellement sur les activités ci-dessous :

- aide institutionnelle aux organisations syndicales des pays en développement;
- organisation de formations dans les pays en développement ou en Belgique pour les membres des organisations syndicales des pays en développement;
- sensibilisation des travailleurs en Belgique aux activités de la coopération au développement syndicale.

Au début de l'année 2003, chaque asbl s'est vu accorder le statut de « partenaire de la coopération bilatérale indirecte » (cfr. art. 11 de la loi du 25 mai 1999), après introduction et approbation d'un programme triennal (2003-2005).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Conventions du 17 septembre 2002 entre l'État belge et, respectivement, IEOI (Institut d'Éducation Ouvrière Internationale), IFSI (Ins-

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 165	3 450	2 755	3 550	3 660	3 770

Verklarende nota

Tot in 2002 werden de vzw's « IIAV » (Instituut voor internationale Arbeidersvorming) en « ISVI » (Internationaal syndicaal vormingsinstituut) betoelaagd voor het uitvoeren van 2 à 3 syndicale stages in België en, sinds 2000, ook voor de realisatie van korte stages op het terrein, ten laste van basisallocatie 14 54 26 3564.

De ministerraad van 3 mei 2002 keurde het voorstel om de syndicale beweging in ontwikkelingslanden op structurele wijze te ondersteunen via de begroting van ontwikkelingssamenwerking, goed.

Aldus zouden partnerschappen tussen vakbondsorganisaties uit de ontwikkelingslanden enerzijds en Belgische vakbonden anderzijds uitgebouwd kunnen worden en zouden de lokale syndicale organisaties op een meer duurzame wijze institutioneel ondersteund kunnen worden.

Steun aan representatieve lokale werknemersorganisaties wordt tevens beschouwd als een activiteit die bijdraagt tot de versterking van de democratie, de rechtsstaat en het goed bestuur voor zover deze organisaties de uitoefening van de fundamentele rechten bevorderen en bijdragen tot een betere verdeling van de middelen en tot betere levensomstandigheden voor de bevolking.

Op 17 september 2002 werd een samenwerkingsovereenkomst afgesloten met drie syndicale vzw's, nl. :

- IIAV (Instituut voor Internationale Arbeidersvorming)
- ISVI (het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut)
- BIS (Beweging voor Internationale Solidariteit)

De samenwerking heeft hoofdzakelijk betrekking op volgende activiteiten :

- institutionele ondersteuning van vakbondsorganisaties uit de ontwikkelingslanden.
- de organisatie van vorming in de partnerlanden of in België voor de leden van vakbondsorganisaties uit de ontwikkelingslanden.
- sensibilisering van de werknemers in België voor de activiteiten van de syndicale ontwikkelingssamenwerking.

Begin 2003 werd aan elke vzw het statuut toegekend van « partner van de indirecte bilaterale samenwerking » (cfr. art 11 van de wet van 25 mei 1999) na de indiening en de goedkeuring van een drie-jarenprogramma (2003-2005).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomsten van 17 september 2002 tussen de Belgische Staat en respectievelijk IIAV (Instituut voor Internationale Arbeiders-

titut de Formation Syndicale Internationale) et MSI (Mouvement pour la Solidarité Internationale).

Décompte du crédit demandé pour 2005

2005 est la dernière année du programme triennal pilote 2003-2005.

Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu

A.B. 14 54 27 3523. — *Subsidiation d'aide sociale et culturelle aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 159	2 330	2 160	2 500	2 600	2 700

Note explicative

Sont financées à charge de cette allocation de base :

— l'octroi de subsides, en fonction de la réglementation en vigueur, aux foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget de la coopération internationale et autres) et aux clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu séjournant en Belgique (12 foyers d'accueil et 5 clubs en 2004);

— l'aide sociale à d'autres boursiers : cette aide est destinée aux étudiants des pays à faible revenu, faisant des études en Belgique et titulaires d'une bourse (non subsidiée à charge du budget de la coopération internationale), bourse interrompue pendant leurs études, pour des raisons diverses. Afin de leur offrir la possibilité de terminer ces études, une intervention limitée est prévue dans le cadre de cette AB. En effet, si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risqueraient de recevoir l'ordre de quitter le pays et de devoir, dès lors, interrompre prématurément leurs études.

La subsidiation est centralisée par le CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1er septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel d'exécution du 1er septembre 1974 de l'arrêté royal du 1er juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

vorming), ISVI (het Internationaal Syndicaal Vormingsinstituut) en BIS (Beweging voor Internationale Solidariteit)

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

2005 is het laatste jaar van het driejarig pilootprogramma 2003-2005.

Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden

B.A. 14 54 27 3523. — *Betoelaging van sociale en culturele hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 159	2 330	2 160	2 500	2 600	2 700

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van :

— het verlenen van toelagen in functie van de geldende reglementering, aan onthaalhuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage-inkomenslanden die in België verblijven (12 tehuizen en 5 clubs in 2004);

— sociale hulpverlening aan andere bursalen: dit is bedoeld voor studenten uit lage-inkomenslanden die hun studies in België konden aanvangen met een beurs (niet betaald ten laste van de begroting voor internationale samenwerking) die, tijdens hun studies, om diverse redenen werd stopgezet. Teneinde hen de mogelijkheid te bieden hun studies te voleindigen wordt, in het raam van deze BA, een beperkte tegemoetkoming voorzien. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij immers ons land te moeten verlaten en dus hun studies voortijdig te moeten stopzetten.

De betoelaging wordt gecentraliseerd door CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 22 december 1998 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (répartition indicative en milliers d'euros)

	2005
— Subsidies aux foyers d'accueil et aux clubs	1 960
— Aides sociales aux autres boursiers	200
Total	2 160

L'augmentation des prévisions pluriannuelles est justifiée par :

— des nouvelles demandes à introduire en matière de travaux de protection contre l'incendie;

— une possible nouvelle demande relative à l'agrégation en tant que « club » (Planète Femmes).

A.B. 14 54 27 3524. — *Programmes « migration et développement » (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 475	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir l'allocation de base 14 54 41 3527.

A.B. 14 54 27 3525. — *Migration et développement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	70 000	10 000	0	0	0	0

Note explicative

Décisions du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003 et du 5 avril 2004.

Conseil fédéral du Développement durable

A.B. 14 54 28 4101. — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend euro)

	2005
— Toelagen aan onthaalhuizen en clubs	1 960
— Sociale hulp aan andere bursalen	200
Totaal	2 160

De stijging van de meerjarenramingen wordt gerechtvaardigd door :

— de te verwachten nieuwe aanvragen voor brandbeveiligingswerken;

— een mogelijke nieuwe erkenningsaanvraag als « club » (Planète Femmes).

B.A. 14 54 27 3524. — *Programma's « migratie en ontwikkeling » (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 475	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie basisallocatie 14 54 41 3527.

B.A. 14 54 27 3525. — *Migratie en ontwikkeling (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	70 000	10 000	0	0	0	0

Verklarende nota

Beslissingen van de Ministerraad van 14 oktober 2003 en van 5 april 2004.

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

B.A. 14 54 28 4101. — *Tussenkomst ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Note explicative

La loi du 5 mai 1997, relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, prévoit la création du Conseil fédéral du Développement durable (CFDD).

Le CFDD émet un avis motivé sur l'avant-projet du Rapport fédéral sur le Développement durable, établi tous les quatre ans par le Bureau fédéral du Plan.

Outre cette mission, le CFDD a pour autres tâches :

— d'émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;

— d'être un forum de discussion sur le développement durable;

— de proposer des travaux de recherche dans tous les domaines ayant trait au développement durable;

— de susciter la participation la plus large possible des organisations publiques et privées, ainsi que celle des citoyens, à la réalisation de ces objectifs.

Le gouvernement met à la disposition du Conseil un secrétariat permanent qui compte des agents ayant une formation administrative et des agents ayant une formation scientifique.

Le Conseil dispose d'une dotation à charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération internationale.

Afin de permettre le fonctionnement harmonieux du CFDD, les trois ministères de tutelle ont décidé d'un commun accord, à l'occasion du contrôle budgétaire 1998, de regrouper les dotations des trois départements dans le budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Le suivi administratif sera également confié à ce Département. Cette mesure a pour but de faciliter le suivi administratif et technique des crédits dont le CFDD peut disposer de manière autonome, dans les limites des dispositions légales, sans porter atteinte à la compétence des trois ministères de tutelle susmentionnés, ni déroger à l'imputation à charge des crédits des 3 ministères de tutelle.

Base légale

Loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Divers

A.B. 14 54 29 3410. — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique (cf art. 2.14.2 et 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	40	30	20	15	15

Verklarende nota

De wet betreffende de coördinatie van het Federale Beleid inzake Duurzame Ontwikkeling van 5 mei 1997 voorziet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO).

De FRDO geeft een gemotiveerd advies op het voorontwerp van een Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling, dat om de vier jaar wordt opgesteld door het Federaal Planbureau.

Onverminderd deze opdracht, heeft de FRDO als opdracht :

— advies te verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van internationale verbintenissen van België;

— een forum te zijn waar van gedachten kan gewisseld worden over duurzame ontwikkeling;

— onderzoek voor te stellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;

— de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers op te wekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De regering stelt aan de raad een permanent secretariaat ter beschikking, dat naast personeel met een administratieve opleiding eveneens personeel met een wetenschappelijke opleiding omvat.

De Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten voor Internationale Samenwerking.

Teneinde een flexibele werking van de FRDO te garanderen hebben de drie voogdij-ministeries — in onderling overleg — ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 besloten, de dotaties van de drie genoemde departementen te groeperen op de begroting Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de administratieve opvolging ervan toe te vertrouwen aan dit Departement. Deze maatregel versoepelt aanzienlijk de administratief-technische opvolging van de kredieten, waarover de FRDO binnen de wettelijke voorzieningen autonoom kan beschikken, en doet geen afbreuk aan het feit dat de FRDO onder de verantwoordelijkheid van de drie genoemde voogdij-ministeries valt en dat de FRDO-begroting in gelijke delen wordt aangerekend op de kredieten van de 3 genoemde voogdij-ministeries.

Wettelijke basis

Wet van 5 mei 1997, betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Diversen

B.A. 14 54 29 3410. — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.14.2 en 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10	40	30	20	15	15

Note explicative

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise pendant leurs congés en Europe.

Base légale

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Vu la diminution du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. 14 54 29 4203. — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 028	2 100	2 100	2 100	2 100	2 100

Note explicative

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Le montant mensuel indexé s'élève à ± 355 EUR. Le nombre de missionnaires cotisant au régime de la sécurité social d'outre-mer se chiffrera à environ 500.

Total : $355 \times 12 \times 500 = 2\,130\,000$ EUR arrondi à $2\,100\,000$ EUR.

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika worden de kredieten geleidelijk verminderd.

B.A. 14 54 29 4203. — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 028	2 100	2 100	2 100	2 100	2 100

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De maandelijks geïndexeerde bijdrage bedraagt ± 355 EUR. Het aantal missionarissen dat bijdragen betaalt aan de overzeese sociale zekerheid zal cc 500 bedragen.

Totaal : $355 \times 12 \times 500 = 2\,130\,000$ EUR afgerond op $2\,100\,000$ EUR.

A.B. 14 54 29 4204. — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : « Compte de pensions complémentaires des enseignants » en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 244	1 550	1 550	1 550	1 550	1 550

Note explicative

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre au Congo, au Rwanda et au Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Base légale

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Rwanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— Dépenses moyennes mensuelles prévues 127 000 EUR x 12 :	1 524 000
— Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire) et nouveaux brevets (pensions de retraite ou de veuve) :	26 000
Total :	1 550 000

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3. —
COOPERATION MULTILATERALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La DGCD compte six groupes distincts de partenaires :

1) L'Union européenne, pour laquelle la contribution est versée au Fonds européen de développement (FED). Il s'agit d'une contribution obligatoire, dont le montant est fixé suite à une négociation entre la Commission européenne et les États membres. Le FED permet d'accorder des subsides à des programmes d'aide aux 77 pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), signataires de l'accord de Cotonou. Les secteurs d'intervention du FED sont l'éducation, la santé, le développement rural, les infrastructures, les investissements privés. L'aide de l'Union européenne aux pays d'Asie, d'Amérique latine et de la Méditerranée provient quant à elle, du budget de la Communauté européenne, alimenté, pour ce qui concerne la Belgique, par le Ministère des Finances.

2) Les institutions et organes des Nations Unies pour lesquels la contribution de la DGCD est obligatoire :

- le Fonds international de développement agricole (IFAD/FIDA)
- l'Association internationale de développement (IDA/AID)
- le Protocole de Montréal
- le Fonds pour l'environnement mondial (GEF/FEM)
- la Convention sur la lutte contre la désertification (CCD)

B.A. 14 54 29 4204. — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : « Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten » ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 244	1 550	1 550	1 550	1 550	1 550

Verklarende nota

Tussenkost van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Wettelijke basis

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— Geraamde gemiddelde maandelijks uitgave 127 000 EUR x 12 :	1 524 000
— Regularisaties (verandering van de toestand van de begunstigde) en nieuwe brevetten (rust- of weduwepensioenen) :	26 000
Totaal :	1 550 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3. —
ULTILATERALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

DGOS telt zes onderscheiden groepen van partners :

1) De Europese Unie, waarbij de bijdrage gestort wordt aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF). Het betreft een verplichte bijdrage, waarvan het bedrag wordt vastgesteld na onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Via het EOF worden hulpprogramma's in de 77 ACP-landen (Afrika, Caraïben en de Stille Zuidzee), die het akkoord van Cotonou ondertekenden, betaald. Het EOF komt tussen in de sectoren opvoeding, gezondheid, rurale ontwikkeling, infrastructuur en private investeringen. De hulp van de Europese Unie aan de landen van Azië, Latijns Amerika en de Middellandse Zee daarentegen, komt van de begroting van de Europese Gemeenschap die, voor wat België betreft, bevoorrad wordt door het Ministerie van Financiën.

2) De instellingen en organen van de Verenigde Naties waaraan DGOS een verplichte bijdrage betaalt :

- het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD/FIDA)
- de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA)
- het Protocol van Montreal
- de Global Environment Facility (GEF)
- het Verdrag ter bestrijding van de desertificatie (CCD)

- l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS)
- l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)
- l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)
- l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)
- l'Organisation internationale du Travail (OIT)
- l'Organisation internationale pour la Migration (OIM)

Le montant de la contribution à ces organisations, à l'exception du FIDA et de l'OMS, est fixé sur la base d'un barème établi par l'Assemblée générale des Nations Unies. Ce barème tient compte essentiellement de la capacité de paiement de chaque État, à savoir du revenu national, pondéré par d'autres facteurs, notamment le revenu par habitant. Le montant de la contribution de la DGCD au FIDA n'est pas fixé sur la base de ce barème, mais doit obligatoirement représenter environ 3 % des contributions des pays membres de l'OCDE à la reconstitution du capital du FIDA. La clé de répartition des contributions à l'OMS est décidée par l'Assemblée mondiale de la Santé.

Les contributions au FIDA et à l'IDA sont destinées à reconstituer le capital de ces deux organisations. Ce capital permet aux deux organisations d'octroyer des prêts à faible taux d'intérêt pour le financement de programmes de développement destinés aux populations les plus pauvres.

Par ses contributions au Protocole de Montréal, au GEF / FEM et à la CCD, la Belgique respecte les engagements qu'elle a souscrits en vertu des conventions internationales en matière de protection de l'environnement dans les pays à faible revenu.

3) Le Fonds Africain de Développement, le Fonds Asiatique de Développement, la Banque Africaine de Développement et la Société Interaméricaine d'Investissement pour lesquels la contribution de la DGCD est également obligatoire.

4) Les organisations définies par arrêté royal (contributions volontaires) :

— 20 fonds, programmes, organes ou institutions spécialisées des Nations Unies (UNICEF, UNAIDS, PNUD, FAO, Banque mondiale, etc.);

— le Comité international de la Croix Rouge (CICR);

— 1 banque régionale de développement (qui ne fait pas partie des NU) : la Banque ouest-africaine de développement — BOAD.

Ces organisations reçoivent de la DGCD une contribution volontaire, c'est-à-dire dont le montant peut être augmenté ou diminué. Depuis 2001, les contributions volontaires sont accordées dans le cadre d'accords pluriannuels.

Le choix de ces organisations a été effectué sur la base de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Cette loi impose la concentration de la coopération multilatérale sur une vingtaine d'organisations internationales. Elle stipule également que les organisations sélectionnées doivent répondre à 4 critères au moins, à savoir :

— les objectifs de l'organisation doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération belge;

— les domaines d'activité de l'organisation doivent coïncider avec les secteurs ou les thèmes prioritaires de la coopération bilatérale directe;

- de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)
- de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)
- de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO)
- de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)
- de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO)
- de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

Het bedrag van de bijdragen aan deze organisaties wordt, met uitzondering van IFAD en WGO, vastgesteld op basis van een barema opgesteld door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Dit barema houdt hoofdzakelijk rekening met de betalingscapaciteit van elk land, t.t.z. het nationaal inkomen, verijnd met een aantal andere factoren zoals het inkomen per inwoner. Het bedrag van de DGOS-bijdrage aan IFAD is niet gebaseerd op dit barema maar dient ongeveer 3 % uit te maken van de bijdragen van de OESO-leden aan de wedersamenstelling van het kapitaal van IFAD. De verdeelsleutel van de bijdragen aan de WGO wordt beslist door de Wereldgezondheidsraad.

De bijdragen aan IFAD en aan IDA zijn bestemd voor de weder-samenstelling van het kapitaal van deze twee organisaties. Op basis van dit kapitaal kunnen de organisaties leningen met een lage interestvoet, voor de financiering van ontwikkelingsprogramma's ten gunste van de armste bevolkingsgroepen, toekennen.

De bijdragen aan het Protocol van Montreal, de GEF en de CCD vloeien voort uit de internationale verbintenissen om het leefmilieu in de lage-inkomenslanden te beschermen.

3) Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij waaraan DGOS eveneens een verplichte bijdrage betaalt.

4) De organisaties bepaald in een koninklijk besluit (vrijwillige bijdragen) :

— 20 fondsen, programma's, organen of gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties (UNICEF, UNAIDS, UNDP, FAO, Wereldbank, enz.);

— het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK);

— 1 regionale ontwikkelingsbank (die geen deel uitmaakt van de VN) : la Banque Ouest africaine de développement — BOAD.

Deze organisaties ontvangen van DGOS een vrijwillige bijdrage, waarvan het bedrag verhoogd of verlaagd kan worden. Sinds 2001 worden de vrijwillige bijdragen toegekend in het raam van meerjarige overeenkomsten.

De selectie van deze organisaties vloeit voort uit de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking. Deze wet legt de concentratie van de multilaterale samenwerking op een twintigtal internationale organisaties op en bepaalt dat de selectie ervan gebaseerd dient te zijn op tenminste 4 criteria, t.t.z. :

— de doelstellingen van de organisatie moeten aansluiten bij deze van de Belgische internationale samenwerking;

— de actiedomeinen van de organisatie dienen overeen te stemmen met de prioritaire sectoren of thema's van de directe bilaterale samenwerking;

— l'organisation doit avoir une approche planifiée;

— la contribution de la coopération multilatérale à l'organisation doit être cohérente par rapport à l'éventuel apport fourni à l'organisation par d'autres acteurs de la coopération au développement.

Deux arrêtés royaux ont été pris en application de la loi du 25 mai 1999 :

a) l'arrêté royal du 7 avril 2000 détermine les procédures et modalités de sélection des organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale. Cet arrêté royal complète la loi de la façon suivante :

— un critère d'appréciation particulièrement important est ajouté, à savoir qu'il sera également tenu compte de la performance du fonctionnement des organisations, de leur fonction de catalyseur de la politique internationale de développement ou de leur fonction normative, et de leur rôle de coordination dans leurs domaines d'activité;

— tous les 4 ans, il sera procédé à une évaluation des organisations;

b) l'arrêté royal du 2 avril 2003 fixe la liste des 23 organisations partenaires de la coopération multilatérale. Le choix de ces organisations a été effectué à partir des fiches d'appréciation établies par la DGCD sur la base des critères prévus par la loi et par l'arrêté royal du 7 avril 2000.

5) Le « Fonds mondial pour la lutte contre le Sida, la tuberculose et le malaria (GFATM) », un trust fund, géré par la Banque Mondiale, créé dans le but de mobiliser d'urgence des fonds supplémentaires pour lutter contre les effets dévastateurs des principales maladies transmissibles que sont la malaria, la tuberculose et le VIH/SIDA.

Dans le cadre de la coopération multilatérale, 12 organisations prioritaires ont été identifiées, avec lesquelles la coopération sera renforcée, ce qui implique notamment :

— que l'objectif, à terme, sera d'atteindre à une contribution de 1,55 % minimum aux ressources totales de l'organisation concernée;

— que le dialogue politique avec ces organisations sera intensifié;

— que la DGCD jouera un rôle plus actif encore dans les instances de gestion de ces organisations.

Il s'agit des organisations suivantes : PNUD, Banque mondiale, UNICEF, ONUSIDA, OMS, GFATM (Fonds mondial de lutte contre le VIH/Sida, la tuberculose et le paludisme), FNUAP, PNUE, CGIAR, FAO, BCAH, CICR.

Pour chacune de ces organisations (à l'exception du CGIAR, du BCAH et du CICR), le co-financement sera concentré sur un ou deux thèmes. En outre, une partie des interventions s'inscrivant dans le cadre de ces thèmes devront s'effectuer dans les pays partenaires.

6) Des interventions ponctuelles en faveur du Club du Sahel, de l'Action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (UNRWA), de l'Organisation internationale pour la Migration (OIM), de l'OCDE, de l'Opération des Nations Unies au Congo, du Tribunal international pour le Rwanda et de la Mekong River Commission.

La coopération internationale belge dispose de représentants permanents auprès des agences des Nations Unies (Genève, New York, Rome), auprès de l'Union européenne (Bruxelles) et de l'OCDE (Paris).

A Washington, un attaché de la coopération au développement est adjoint à notre Ambassade. Il assure principalement le suivi des activités de la Banque mondiale.

— de organisatie moet een planmatige aanpak hebben;

— de bijdrage aan de organisatie dient coherent te zijn met de steun die door andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking wordt gegeven.

In toepassing van de wet van 25 mei 1999 werden twee koninklijke besluiten genomen :

a) het koninklijk besluit van 7 april 2000 bepaalt de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking. Dit koninklijk besluit vult de wet als volgt aan:

— een belangrijk bijkomend beoordelingscriterium wordt toegevoegd, t.t.z. er zal eveneens rekening worden gehouden met het performante karakter van de werking van de organisaties, met hun functie als katalysator van het internationale ontwikkelingsbeleid of met hun normatieve functie en met hun coördinerende rol in hun actiedomein;

— om de 4 jaar zullen de organisaties beoordeeld worden;

b) het koninklijk besluit van 2 april 2003 legt de lijst van de 23 partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking vast. De keuze van de organisaties gebeurde op basis van beoordelingsfiches die door DGOS opgesteld werden in functie van de criteria voorzien in de wet en in het koninklijk besluit van 7 april 2000.

5) Het « Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) », een trust fund, beheerd door de Wereldbank, dat opgericht werd teneinde dringend bijkomende middelen te mobiliseren in de strijd tegen de verwoestende gevolgen van de belangrijkste overdraagbare ziektes, t.t.z. malaria, tuberculose en HIV/AIDS.

Binnen de multilaterale samenwerking werden 12 prioritaire organisaties geïdentificeerd waarmee de samenwerking zal versterkt worden. Dat houdt meer bepaald in :

— dat op termijn zal gestreefd worden naar een bijdrage van ten minste 1,55 % in de totale middelen van de betrokken organisatie;

— dat we de beleidsdialoog met deze organisaties intensifiëren;

— en dat DGOS in de beheersinstanties van deze organisaties een nog méér actieve rol gaat spelen.

Het gaat om de volgende organisaties : UNDP, Wereldbank, UNICEF, UNAIDS, WHO, GFATM, UNFPA, UNEP, CGIAR, FAO, OCHA, ICRC.

Met elk van deze organisaties (met uitzondering van CGIAR, OCHA en ICRC) zal de cofinanciering geconcentreerd worden op één of twee thema's. Bovendien dient een deel van de interventies in het kader van deze thema's uitgevoerd te worden in de partnerlanden.

6) Punctuele tussenkomsten ten gunste van de Club du Sahel, de Werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (UNRWA), de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), de OESO, de VN-operatie in Congo, het Internationaal Tribunaal voor Rwanda en de Mekong River Commission.

De Belgische internationale samenwerking heeft permanente tegenwoordigers bij de instellingen van de Verenigde Naties (Genève, New York, Rome), bij de Europese Unie (Brussel) en bij de OESO (Parijs).

In Washington is een attaché ontwikkelingssamenwerking verbonden aan de Ambassade. Hij volgt vooral de activiteiten van de Wereldbank.

En septembre 2004, la Direction générale de la Coopération au Développement comptait 31 agents (dont 21 du niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi de la coopération multilatérale.

In september 2004 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking 31 personen (waaronder 21 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de multilaterale samenwerking.

	2003		2004		2005	
	Réalis. — Realis.	% Tot. — % Tot	Ap. CB — Na BC	% Tot. — % Tot	Init. — Init.	% Tot. — % Tot
Engagements. — Vastleggingen	150 839	19,6	666 311	56,5	*273 656	32,9
Ordonnancements. — Ordonnanceringen						
— Année en cours. — Lopend jaar	192 928					
— Transferts. — Overdracht	8 863					
— Total. — Totaal	201 791	27,3	308 524	40,2	325 242	40,6

* La forte diminution des crédits d'engagement en 2005 est due au fait que la part du lion des nouvelles conventions quadriannuelles avec les organisations partenaires a été engagée en 2004.

* De scherpe daling van de vastleggingskredieten in 2005 is het gevolg van het feit dat het leeuwendeel van de nieuwe vierjarige overeenkomsten met de partnerorganisaties vastgelegd werd in 2004.

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Contributions volontaires	72 110	66 944	73 176	— Vrijwillige bijdragen.
— Contributions obligatoires	* 126 810	* 208 124	* 245 155	— Verplichte bijdragen.
— Personnel de coopération multi.	2 871	** 11 271	** 6 737	— Multilateraal samenwerkingsper.
— Divers		*** 22 185	*** 174	— Diversen.
Total	201 791	308 524	325 242	Totaal.

* En 2003, aucune contribution à l'AID (74 167 000 euro) n'a été payée.

** En 2004, les crédits de personnel ont été regroupés sur une allocation de base. A partir de 2005, les experts senior feront partie de la contribution volontaire aux organisations partenaires.

*** En 2004, un certain nombre de contributions diverses à des institutions internationales, jadis inscrites sur des autres budgets, avaient été transférées vers le budget de la coopération au développement. En effet l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » —, Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés. Afin d'intégrer davantage les crédits transférés au programme 3, la structure du budget 2005 a été légèrement modifiée.

* In 2003 werd geen bijdrage aan IDA (74 167 000 euro) betaald.

** In 2004 werden de personeelskredieten gegroepeerd op één basisallocatie. Vanaf 2005 zullen de senior-experten deel uitmaken van de vrijwillige bijdragen aan de partnerorganisaties.

*** In 2004 werden een aantal diverse bijdragen aan internationale instellingen, die voorheen ingeschreven waren op andere begrotingen, overgeheveld naar programma 3 van de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA »-begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten. Teneinde deze overgeheveld kredieten beter te integreren in programma 3, werd de structuur van de begroting 2005 enigszins gewijzigd.

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Contributions volontaires	36	22	22	— Vrijwillige bijdragen.
— Contributions obligatoires	63	67	76	— Verplichte bijdragen.
— Personnel de coopération multi.	1	4	2	— Multilateraal samenwerkingsper.
— Divers		7	0	— Diversen.
Total	100	100	100	Totaal.

Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. 14 54 31 3501. — *Contributions volontaires non-pluriannuelles aux programmes multilatéraux (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)* — Libellé modifié

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 943	124	3 683	2 683	2 683	2 683

*Note explicative***Club du Sahel**

Créé en 1976, pour participer à la lutte contre les pénuries alimentaires, le Club s'est peu à peu orienté vers d'autres thématiques : la compétitivité de l'économie Ouest africaine, les transformations de l'agriculture, la démocratie et la gouvernance, les conflits et la stabilité, les frontières et l'intégration régionale. Lors de l'examen de ces différentes problématiques, un accent tout particulier été mis sur l'importance du paramètre régional.

Aujourd'hui, le Club se positionne comme

- un lieu de renforcement du leadership africain,
- un lieu de rencontres innovantes et de mise en place de partenariats,
- un organisateur d'événements,
- un lieu de production de documents,
- et comme un lieu original d'échange et de dialogue entre donateurs, gouvernements locaux, société civile et groupements divers.

Les activités et les études du Club offrent des informations et des analyses pour une sous-région où se situent 4 pays de concentration de notre aide bilatérale (Bénin, Mali, Niger, Sénégal).

Les activités du Club et le Secrétariat sont financées par des contributions volontaires. Le budget est fixé en fonction des promesses des membres. S'il n'est pas fongible dans celui de l'OCDE, il reste toutefois soumis à l'approbation du Conseil de cet organisme.

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. 14 54 31 3501. — *Vrijwillige niet-meerjarige bijdragen aan multilaterale programma's (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)* — Gewijzigde benaming

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	6 943	124	3 683	2 683	2 683	2 683

*Verklarende nota***Club du Sahel**

Opgericht in 1976 met de strijd tegen de voedselschaarste als doel, heeft de Club zich geleidelijk aan ook op andere thema's gericht : de concurrentiekracht van de Westafrikaanse economie, de transformatie van de landbouw, democratie en good governance, conflicten en stabiliteit, grenzen en regionale integratie. Bij al deze thema's wordt de nadruk gelegd op het regionale aspect.

Vandaag positioneert de Club zich als

- een kader waar het Afrikaanse leiderschap versterkt wordt,
- een kader voor innoverende ontmoetingen en creatie van partnerschappen,
- een organisator van evenementen,
- een producent van documenten,
- en een origineel kader voor uitwisseling en dialoog tussen donoren, lokale regeringen, de civiele maatschappij en diverse groeperingen.

De activiteiten en analyses van de Club hebben betrekking op een regio waar zich 4 concentratielanden van onze bilaterale hulp situeren (Benin, Mali, Niger, Senegal).

De activiteiten van de Club en van het Secretariaat worden gefinancierd door vrijwillige bijdragen. Het budget wordt opgesteld in functie van de beloften van de leden. Alhoewel het budget van de Club geen deel uitmaakt van het budget van de OESO, dient het wel goed-gekeurd te worden door de Raad van deze organisatie.

Action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (UNRWA) (ex AB 14 54 36 3515)

Etant donné la situation dramatique dans laquelle se trouvent les réfugiés palestiniens, une légère augmentation de la contribution au core de l'UNRWA est prévue en 2005.

Organisation internationale pour la Migration (OIM) (ex AB 14 54 36 3515 en 14 54 36 3518)

— contribution volontaire (843.740 USD) :	691 987
— projets répondant aussi bien aux priorités de la Coopération au Développement qu'à celles du SPF Affaires intérieures :	532 000
— contribution à l'ICPDM (International Centre for Migration Policy Development) :	33 226
Total :	1 257 213

En ce qui concerne l'OIM voir également :

AB 14 54 34 3510 — Contributions obligatoires aux organisations spécialisées (451 791 CHF) ..	290 731
AB 14 54 36 3518 — Organisations internationales (subsidiation des frais de fonctionnement à Bruxelles)	114 000

Contributions volontaires à l'OCDE pour des activités dans le cadre de la coopération au développement

1. L'objectif global de cette ligne budgétaire est de soutenir les activités de l'OCDE dans le cadre de certaines actions spécifiques de coopération au développement. Ces contributions sont distinctes des contributions consolidées versées par la Belgique au budget régulier de l'OCDE et du Centre de développement de l'OCDE.

2. Les thèmes et sujets susceptibles de faire l'objet d'une contribution volontaire à l'OCDE doivent s'inscrire dans le cadre de la politique belge de développement telle que définie par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et par les notes politiques du Ministre de la Coopération au développement. La pertinence, l'opportunité et l'importance de chaque contribution volontaire seront définies, en concertation, entre les instances ad hoc au sein de l'administration à Bruxelles et la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'OCDE à Paris.

Ci-après la liste des thèmes et sujets traités par l'OCDE qui répondent aux critères susmentionnés :

- Cohérence politique pour le développement.
- Finalité et efficacité de l'aide aux pays en développement.
- Bonne gouvernance publique et d'entreprise.
- Développement et égalité hommes-femmes.
- Développement dans les pays en conflit et en période d'après conflit.
- Développement et lutte contre la pauvreté par la stimulation de la croissance économique.
- Développement durable et ses trois dimensions (environnement, humain+social, économique).
- Renforcement des capacités institutionnelles.

Cette liste n'est pas exhaustive; de nouveaux sujets et thèmes peuvent y être ajoutés, s'ils sont considérés par le Comité d'Aide au

Werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (UNRWA) (ex BA 14 54 36 3515)

Gelet op de dramatische situatie van de Palestijnse vluchtelingen wordt in 2005 een kleine verhoging van de core bijdrage aan UNRWA voorzien.

Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) (ex BA 14 54 36 3515 en 14 54 36 3518)

— vrijwillige bijdrage (843.740 USD) :	691 987
— projecten die zowel beantwoorden aan de prioriteiten van Ontwikkelingssamenwerking als aan die van de FOD Binnenlandse Zaken : ..	532 000
— bijdrage aan ICPDM (International Centre for Migration Policy Development) :	33 226
Totaal :	1 257 213

Voor wat betreft IOM zie eveneens :

BA 14 54 34 3510 — Verplichte bijdragen aan gespecialiseerde instellingen (451 791 CHF)	290 731
BA 14 54 36 3518 — Internationale organisaties (betoelaging van de functioneringskosten te Brussel)	114 000

Vrijwillige bijdragen aan de OESO voor activiteiten in het kader van ontwikkelingssamenwerking

1. Het algemeen doel van deze begrotingslijn is om de werkzaamheden van de OESO te steunen in specifieke activiteiten binnen het kader van ontwikkelingssamenwerking. Deze bijdragen betreffen niet de geconsolideerde bijdragen die België stort binnen de reguliere begroting van de OESO en van het OESO Ontwikkelingscentrum.

2. De thema's en onderwerpen die het voorwerp kunnen vormen van een vrijwillige bijdrage aan de OESO dienen te vallen binnen het raamwerk van het Belgisch Ontwikkelingsbeleid zoals bepaald in de Wet op de Ontwikkelingssamenwerking van 1999 en de Beleidsnota's van de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking. Relevantie, opportuniteit en grootte van elke vrijwillige bijdrage zullen bepaald worden in overleg tussen de geëigende instanties in de administratie in Brussel en de Belgische Permanente Vertegenwoordiging van België bij de OESO te Parijs.

De volgende thema's en onderwerpen die in OESO worden behandeld, kunnen onder de hierboven bepalingen vallen:

- Beleidscoherentie voor ontwikkeling.
- Doeltreffendheid en doelmatigheid van hulp aan ontwikkelingslanden.
- Behoorlijk openbaar en bedrijfsbestuur.
- Ontwikkeling en gender.
- Ontwikkeling in landen in conflict en post-conflict.
- Ontwikkeling en armoedebestrijding door het stimuleren van economische groei.
- Duurzame ontwikkeling en zijn drie dimensies (milieu, sociaal, economisch).
- Institutionele capaciteitsopbouw.

Deze lijst is niet beperkend; nieuwe onderwerpen en thema's kunnen worden toegevoegd, indien ze door het OESO Development

Développement de l'OCDE comme « pertinents pour le développement » et s'inscrivent dans le cadre de la politique belge de développement.

3. Les institutions de l'OCDE pouvant bénéficier de la contribution volontaire belge, sont les suivantes :

— Le Comité d'Aide au Développement (CAD) et ses organes subsidiaires (à savoir, à l'heure actuelle : le groupe de travail sur l'efficacité de l'aide, le réseau sur la réduction de la pauvreté, le réseau sur la gouvernance, le réseau sur l'égalité homme-femme, le réseau sur l'environnement, le réseau sur les conflits, la paix et la coopération pour le développement, le réseau sur l'évaluation en matière de développement).

— Le Partenariat statistique au service du Développement au 21^e siècle (PARIS21).

— Les autres Comités au sein de l'OCDE, pour autant qu'ils abordent des problématiques pertinentes en matière de développement et s'inscrivent dans les grandes lignes de la politique belge de développement.

— Le Centre de développement de l'OCDE.

— Le partenariat NEPAD-OCDE au niveau du continent africain, coordonnée par le Centre OCDE pour la Coopération avec les non-membres.

— Le Club du Sahel et de l'Afrique de l'Ouest, ainsi que d'autres initiatives régionales de ce type lancées par l'OCDE.

Mekong River Commission

Allocation pour des projets relevant de la gestion de l'eau.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Assistance Committee als « ontwikkelingsrelevant » worden aanzien en binnen het raamwerk van het Belgische Ontwikkelingsbeleid vallen.

3. De instellingen binnen de OESO die van Belgische vrijwillige bijdragen kunnen genieten zijn :

— Het Development Assistance Committee (DAC)/ Comité d'Aide au Développement (CAD) en zijn ondergeschikte organen (voor het ogenblik Working Party on Aid Effectiveness, Poverty Network, Governance Network, Gender Network, Environment Network, Network on Conflict, Peace and Development Cooperation, Evaluation Network);

— Partnership in Statistics for Development in the 21st Century (PARIS21);

— De andere Comités binnen OESO voor zover ze ontwikkelingsrelevante onderwerpen aansnijden die binnen de klijlijnen van het Belgisch Ontwikkelingsbeleid vallen;

— Het OESO Ontwikkelingscentrum;

— Het NEPAD-OESO samenwerkingsverband op Afrikaans-continentaal niveau gecoördineerd onder het OESO Centre for Cooperation with Non-Members;

— De Club du Sahel et de l'Afrique de l'Ouest en andere dergelijke regionale Afrikaanse initiatieven door OESO opgezet.

Mekong River Commisson

Bijdrage voor projecten i.v.m waterbeheer.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen op basis van unilaterale akten.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(répartition indicative en 000 euros)

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(indicatieve verdeling in 000 euro)

	2003 Engagé — Vastgelegd	2004	2005	
— Experts associés (APO) — depuis 2004 inscrits sur l'AB 14 54 35 3511	4 864	0	0	— Assistent-deskundigen (JPO) — sinds 2004 ingeschreven op BA 14 54 35 3511
— Volontaires des NU (VNU) — depuis 2004 inscrits sur l'AB 14 54 35 3511	2 501	0	0	— Vrijwilligers van de VN (UNV) — sinds 2004 ingeschreven op BA 14 54 35 3511
— Club du Sahel	0	124	125	— Club du Sahel
— Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) — depuis 2004 inscrits sur l'AB 14 54 31 3505	9 308	0	0	— Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) — sinds 2004 ingeschreven op BA 14 54 31 3505
— Organisation mondiale du Commerce ...	500	0	0	— Wereldhandelsorganisatie
— Action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (UNRWA) — ex 14 54 36 3515	0	0	800	— Werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (UNRWA) — ex 14 54 36 3515
— Organisation internationale pour la Migration (OIM) — ex 14 54 36 3515 et 14 54 36 3518	0	0	1 258	— Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) — ex 14 54 36 3515 en 14 54 36 3518
— Reconstruction de l'Irak	3 000	0	0	— Wederopbouw Irak
— Contributions volontaires à l'OCDE	0	0	500	— Vrijwillige bijdragen aan OESO
— Mekong River Commission			1 000	— Mekong River Commission
Total	20 173	124	3 683	Totaal

A.B. 14 54 31 3502. — *Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (à l'exception des programmes de recherche agricole et des banques de développement) (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	3 638	219 034	60 500	0	0	320 000
b	46 508	54 145	57 040	73 273	79 804	80 000

Note explicative

Hormis les contributions au Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR) — AB 14 54 32 3506 — et aux banques de développement — AB 14 54 33 3508 — toutes les contributions volontaires de nature structurelle aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (Arrêté Royal du 2 avril 2003) sont payées à charge de cette allocation de base.

En 2004, de nouvelles conventions quadriennuelles ont été négociées avec les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale.

B.A. 14 54 31 3502. — *Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (met uitzondering van de onderzoeksprogramma's inzake landbouw en de ontwikkelingsbanken) (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	3 638	219 034	60 500	0	0	320 000
b	46 508	54 145	57 040	73 273	79 804	80 000

Verklarende nota

Met uitzondering van de bijdragen aan de Consultative Group on Agricultural Research (CGIAR) — BA 14 54 32 3506 — en aan de ontwikkelingsbanken — BA 14 54 33 3508 — worden alle vrijwillige bijdragen van structurele aard aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (Koninklijk Besluit van 2 april 2003) betaald ten laste van deze basisallocatie.

In 2004 werden nieuwe vierjarige overeenkomsten met de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking afgesloten.

Les crédits par organisation ont été calculés sur base :

- a) des priorités politiques de la Belgique en matière de coopération, mises en parallèle avec les priorités opérationnelles des organisations;
- b) de l'évaluation de la performance des organisations;
- c) de l'état d'avancement des programmes des organisations.

La forte diminution des crédits d'engagement en 2005 est due au fait que la part du lion des nouvelles conventions quadriannuelles avec les organisations partenaires a été engagée en 2004.

1. Programme des NU pour le Développement (PNUD)

Le PNUD est l'organe central des Nations Unies pour le financement de l'assistance technique et de la coopération. Il joue un rôle de coordination pour l'ensemble du système des Nations Unies et ses points forts sont un réseau de plus de cent bureaux sur le terrain, et le rôle joué par le « Coordinateur résident » mis en place par une résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale, qui trouve sa meilleure expression dans le « Rapport annuel sur le Développement humain ».

Le subsidie peut être utilisé pour financer les actions suivantes :

— Parlements phase 2 : ce programme de « Bonne Gouvernance » qui couvre 4 pays partenaires (Algérie et Maroc, Bénin et Niger), est un programme prioritaire pour la DGCD qui en a financé la phase pilote et qui appuie fortement la phase de consolidation : 1 800 000 euros.

— Core Fund : 13 570 000 euros.

— Assistance technique PNUD/Bénin (ex AB 14 54 35 3511) : 164 000 euros.

— Poverty and social impact analysis : 800 000 euros.

2. Fonds des NU pour la Population (FNUAP)

Le FNUAP joue un rôle central dans le suivi et l'exécution du plan d'action de la Conférence internationale sur la Population et le Développement de 1994. Le Fonds est actif dans trois domaines : santé reproductive et planification familiale, population et stratégies de développement et activités de plaidoyer (« advocacy »). Une attention toute particulière est accordée au lien entre la population et l'environnement, à l'attribution de droits et de chances égaux aux hommes et aux femmes et à la lutte contre le VIH/SIDA.

La contribution belge est affectée aussi bien aux ressources générales du FNUAP qu'à un projet spécifique (protection des femmes et des enfants contre la violence sexuelle au République Démocratique du Congo).

3. Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)

L'UNICEF remplit un rôle essentiel en menant des campagnes au niveau international en faveur des intérêts et des droits des enfants. L'organisation est, en outre, un important instrument de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays en voie de développement. La contribution est destinée aux ressources générales et à des projets spécifiques (protection des femmes et des enfants contre la violence sexuelle au République Démocratique du Congo et protection des enfants en Afrique de l'Ouest).

4. Fonds de développement des NU pour la Femme (UNIFEM)

L'UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes, qui s'est tenue au Mexique en 1975. Le Fonds joue un rôle de catalyseur dans la problématique de la femme et du

De kredieten per organisatie werden berekend op basis van :

- a) een vergelijking tussen de beleidsprioriteiten van de Belgische samenwerking en de operationele prioriteiten van de organisaties;
- b) een evaluatie van de performantie van de organisaties;
- c) de stand van zaken van de programma's van de organisaties.

De scherpe daling van de vastleggingskredieten in 2005 is het gevolg van het feit dat het leeuwendeel van de nieuwe vierjarige overeenkomsten met de partnerorganisaties vastgelegd werd in 2004.

1. Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en samenwerking van de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij het netwerk van meer dan honderd kantoren te velde en de coördinerende rol van de « Resident Coordinator », erkend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het « Human Development Report ».

De toelage kan voor volgende activiteiten aangewend worden :

— Parlements phase 2 : dit « Good Gouvernance » programma dat betrekking heeft op 4 partnerlanden (Algerije en Marokko, Benin en Niger), is prioritair. DGOS heeft de pilootfase gefinancierd en ondersteund nu de consolidatiefase : 1 800 000 euro.

— Core Fund : 13 570 000 euro.

— Technische bijstand UNDP/Benin (ex BA 14 54 35 3511) : 164 000 euro.

— Poverty and social impact analysis : 800 000 euro.

2. Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)

UNFPA speelt een centrale rol in het opvolgen en uitvoeren van het actieplan van de International Conference on Population and Development van 1994 en is actief in drie domeinen : reproductieve gezondheidszorg en familieplanning, bevolking en ontwikkelingsstrategieën, « advocacy ». Daarbij wordt o.m. veel aandacht besteed aan het verband tussen bevolking en leefmilieu, gelijke rechten en kansen voor mannen en vrouwen en de strijd tegen HIV/AIDS.

De Belgische bijdrage is zowel bestemd voor de algemene middelen als voor een specifiek project (bescherming van vrouwen en kinderen tegen seksueel geweld in de Democratische Republiek Congo).

3. Kinderfonds van de VN (UNICEF)

UNICEF vervult een essentiële rol als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen en de rechten van de kinderen. De organisatie is bovendien een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in ontwikkelingslanden ten bate van moeders en kinderen. De bijdrage zal bij voorkeur besteed worden aan de algemene middelen, maar ook aan specifieke projecten (bescherming van vrouwen en kinderen tegen seksueel geweld in de Democratische Republiek Congo en kinderbescherming in West-Afrika)

4. VN-ontwikkelingsfonds voor de Vrouw (UNIFEM)

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie over de vrouw, in Mexico in 1975. Het Fonds heeft een katalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ont-

développement et finance quelque 150 projets dans le monde entier. Le Fonds joue un rôle croissant dans le cadre du suivi de la IV^{ème} Conférence mondiale sur les Femmes (Pékin 1995).

L'approche est basée sur le renforcement des institutions locales et le développement du potentiel des femmes et de leur capacité d'organisation, en collaboration avec les partenaires les plus appropriés. Aussi bien le programme « Engendering Budgets » que le programme « Women's Community Development in Afghanistan » sont subsidiés par la DGCD.

5. Fonds d'Equiptement des NU (FENU)

Le Fonds d'Equiptement des NU (FENU) a pour mission de financer, dans les pays les moins avancés, des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales, etc.), aux fins d'entraîner et de soutenir la dynamique du développement, tout en responsabilisant les autorités locales et la société civile. L'organisation travaille en étroite collaboration avec le PNUD, pour lequel elle met en œuvre des opérations visant à définir des stratégies propres à chaque pays d'intervention.

6. Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR)

Les activités du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire, réponse de la communauté internationale à une série de drames politiques et humanitaires dans le monde. Etant donné que le subside pour 2002 n'atteignait que 0,65 % du budget total de l'UNHCR, il est proposé d'augmenter le budget pour la période suivante. A partir de 2005, les chiffres repris sous l'AB 14 54 31 3502 regroupent les montants initialement prévus pour l'UNHCR sous l'AB 14 54 31 3502 (contribution aux programmes) et le montant inscrit sous l'AB 14 54 36 3519 qui prévoit une contribution au core.

7. Bureau de la coordination des affaires humanitaires (BCAH)

Le BCAH a pour mission de mobiliser et de coordonner les efforts de la communauté internationale, notamment ceux des Nations Unies, afin de rencontrer de manière cohérente et sans retard les besoins de ceux qui sont exposés à la souffrance humaine et aux pertes matérielles dans des situations d'urgence et de catastrophe. Cette mission implique la réduction de la vulnérabilité, la promotion de mesures préventives et un passage en douceur de l'aide d'urgence à la réhabilitation et au développement. OCHA est une organisation partenaire et prioritaire de notre coopération. En 2005, la contribution à OCHA est légèrement augmentée pour revenir au niveau de 2003. Une augmentation est prévue pour 2006 et 2007 afin d'atteindre progressivement 1,55% du budget de l'organisation. La contribution OCHA est affectée de la manière suivante :

	2004	2005	2006	2007
Ressources générales	300	500	700	700
Bureau de Kinshasa	500	600	600	600
Total	800	1.100	1.300	1.300

8. Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)

Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement a été créé lors de la 27^{ème} session de l'Assemblée générale des Nations Unies en 1972. Le PNUE a pour mission essentielle de coordonner les activités des organismes des Nations Unies qui s'occupent d'environnement.

wikkeling en financiert een 150-tal projecten, verspreid over de gehele wereld. Het Fonds speelt een toenemende rol in het kader van de opvolging van de IVde Wereldconferentie van de Vrouw (Peking, 1995).

De aanpak is gebaseerd op de versterking van lokale organisaties en de bevordering van kennis en organisatiecapaciteit bij vrouwen, in samenwerking met de meest geschikte partners. Zowel het programma « Engendering Budgets » als het programma « Women's Community Development in Afghanistan » worden betoelaagd door DGOS.

5. Kapitaalfonds van de VN (UNCDF)

Het United Nations Capital Development Fund (UNCDF) heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen) die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen en waarbij de verantwoordelijkheid dient gedragen te worden door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP: het voert voor het UNDP piloot-interventies uit teneinde de landenspecifieke strategieën te bepalen.

6. Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, het antwoord van de internationale gemeenschap op een reeks politieke en humanitaire drama's in de wereld. Aangezien de toelage voor 2002 slechts 0,65 % bedroeg van het totaal budget voor UNHCR, wordt voorgesteld het budget voor de volgende periode te verhogen. Vanaf 2005 groeperen de kredieten die voor UNHCR voorzien zijn op BA 14 54 31 3502 de kredieten die initieel voorzien waren op deze BA (programmafinanciering UNHCR) en de kredieten afkomstig van BA 14 54 36 3519 (core bijdrage aan UNHCR).

7. Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

Het mandaat van OCHA bestaat erin de inspanningen van de internationale gemeenschap, in het bijzonder deze van de Verenigde Naties, te mobiliseren en te coördineren, teneinde op een tijdige en coherente wijze tegemoet te komen aan de noden van diegenen die geconfronteerd worden met menselijk lijden en/of met materiële vernieling tengevolge van noodsituaties en rampen. Dit omvat de vermindering van de kwetsbaarheid, de promotie van preventieve maatregelen en een vlotte overgang van noodhulp naar rehabilitatie en ontwikkeling. OCHA is een prioritaire partnerorganisatie van de Belgische samenwerking. In 2005 werd de bijdrage licht verhoogd teneinde opnieuw het niveau van 2003 te bereiken. In 2006 en 2007 werd een verdere verhoging voorzien teneinde op termijn een bijdrage van 1,55 % van de begroting van de organisatie te bereiken. De bijdrage aan OCHA zal als volgt worden aangewend:

	2004	2005	2006	2007
Algemene middelen	300	500	700	700
Bureau Kinshasa	500	600	600	600
Totaal	800	1.100	1.300	1.300

8. VN-programma voor het Leefmilieu (UNEP)

Het Programma van de Verenigde Naties voor het Leefmilieu werd opgericht tijdens de 27^{ste} sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in 1972. UNEP verzorgt de coördinatie van de activiteiten van alle organen van de Verenigde Naties die iets te maken hebben met het leefmilieu.

Les objectifs sont :

— améliorer les connaissances en matière de gestion intégrée et rationnelle des ressources de la biosphère et de sauvegarde de l'écosystème;

— encourager une approche intégrée en matière de planification et de gestion du développement incluant aussi bien les ressources naturelles que les coûts pour l'environnement;

— aider les différents pays, plus spécialement les pays à faible revenu, à résoudre leurs problèmes dans le domaine de l'environnement et à mobiliser des ressources financières supplémentaires.

Le partenariat entre la Belgique et UNEP est basé principalement sur 4 thèmes :

- Evaluation de l'environnement
- Lois pour la protection de l'environnement
- Exécution des politiques environnementales
- Contribution à des conventions choisies

Pour la période 2004-2007, la contribution belge sera destinée à 3 programmes globaux qui penderont en considération ces 4 thèmes.

La contribution annuelle de 621 000 EUR aux ressources générales est transférée de l'AB 14 54 36 3515.

9. Programme des NU pour les Etablissements Humains (PNUEH - HABITAT)

L'objectif du PNUEH est d'aider les pays et les régions à résoudre les problèmes liés aux établissements humains et de promouvoir la coopération internationale dans ce secteur. Le PNUEH coordonne également toutes les actions entreprises dans ce secteur par les divers organismes des NU. Depuis la première Conférence Habitat à Vancouver en 1976, la Belgique a un programme de coopération technique avec cet organisme. Maintenant que plus de la moitié de la population mondiale habite dans les villes, le développement durable urbain est un des défis les plus importants du 21^{ème} siècle. En 2000, dans la « Déclaration du Millénaire », les chefs d'état ont posé comme principe de changer les conditions de vie de 100 millions d'habitants de manière substantielle.

L'enveloppe pluriannuelle couvrira le financement de « l'agenda 21 local ». Ce projet tend à permettre, par la procédure de concertation, l'élaboration de plans de gestion du domaine urbain.

10. Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)

La CNUCED, créée en 1964, est l'organisation principale du système des Nations Unies en ce qui concerne le commerce et le développement. UNCTAD XI (juin 2004) concernant le « Renforcement de la cohérence entre les stratégies nationales de développement et les processus économiques mondiaux pour la croissance économique et le développement », a défini les lignes directrices et les priorités de la CNUCED pour les quatre prochaines années. Le montant de l'enveloppe pluriannuelle destinée à la CNUCED permettra de couvrir le financement du projet enseignement à distance (formation des négociateurs dans le domaine commercial).

11. Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme (OHCHR)

Le Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme est l'organisation spécialisée dans le domaine des droits de l'homme. Il a pour mission de contribuer à l'amélioration de la connaissance et de la compréhension des normes internationales en matière de droits de l'homme, de fournir une assistance lors de la création d'instruments

De doelstellingen zijn :

— de kennis vergroten inzake een geïntegreerd en rationeel beheer van de middelen van de biosfeer en inzake de bescherming van het ecosysteem;

— de geïntegreerde benadering aanmoedigen van de planning en het beheer van de ontwikkeling, met inbegrip van zowel de natuurlijke hulpbronnen als van de kosten voor het leefmilieu;

— de verschillende landen, in het bijzonder de lage-inkomenslanden, bijstaan in het oplossen van hun problemen op het vlak van leefmilieu en in het mobiliseren van bijkomende financiële middelen.

Het partnerschap tussen België en UNEP draait hoofdzakelijk rond 4 thema's :

- Evaluatie van het leefmilieu
- Wetgeving inzake milieubescherming
- Uitvoering van het milieubeleid
- Bijdragen aan specifieke conventies

De Belgische bijdrage voor de periode 2004-2007 zal bestemd zijn voor 3 globale programma's die kaderen in deze 4 thema's.

De bijdrage van 621 000 EUR voor de algemene middelen werd voordien ingeschreven op BA 14 54 36 3515.

9. VN-programma voor Menselijke Nederzettingen (UNPHS - HABITAT)

UNPHS helpt landen en regio's bij het zoeken naar oplossingen voor problemen op het vlak van menselijke nederzettingen. Tevens wil de organisatie internationale samenwerking in dit domein bevorderen. UNPHS coördineert ook alle acties die op het vlak van menselijke nederzettingen binnen het VN-systeem worden ondernomen. Sinds de eerste Habitat-Conferentie, die plaatsvond in Vancouver in 1976, heeft België een technisch samenwerkingsprogramma met deze organisatie. Nu meer dan de helft van de wereldbevolking in steden woont, is een duurzame stedelijke ontwikkeling één van de voornaamste uitdagingen van de 21^{ste} eeuw. In de « Millénaire Verklaring » van 2000, hebben de staatshoofden zich tot doel gesteld de levensomstandigheden van 100 miljoen inwoners van de sloppenwijken daadwerkelijk te verbeteren.

De meerjarige enveloppe is bestemd voor de financiering van « l'agenda 21 local ». Dit project streeft ernaar om via concertatie beheersplannen voor het stedelijk domein op te stellen.

10. United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

UNCTAD werd opgericht in 1964 en is de voornaamste instelling binnen het VN-systeem op het vlak van handel en ontwikkeling. UNCTAD XI (juni 2004) aangaande de « Renforcement de la cohérence entre les stratégies nationales de développement et les processus économiques mondiaux pour la croissance économique et le développement », bepaalde de beleidslijnen en prioriteiten van UNCTAD voor de vier volgende jaren. De meerjarige bijdrage is bestemd voor de financiering van een project voor onderwijs op afstand (vorming van onderhandelaars in het handelsdomein).

11. Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten (OHCHR)

Het Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten is de gespecialiseerde organisatie in de sector mensenrechten. Het heeft als mandaat het verbeteren van de kennis en het begrip van de internationale normen inzake mensenrechten, het verlenen van bijstand bij de oprichting van internationale instrumenten en, op vraag van

internationaux et, à la demande des gouvernements, lors de la création et de la mise en place de structures nationales de promotion ou de protection des normes internationales en la matière. Il gère plusieurs fonds. Le financement pluriannuel devrait notamment financer les activités de coopération technique de cette institution.

12. Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)

Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1er janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et à soutenir les malades, à réduire l'impact de la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire au VIH/SIDA. La contribution de la DGCD (3 500 000 euros — consultation annuelle 21/4/2004) est partagée entre un subside en faveur des ressources générales du Programme et un subside destiné à appuyer l'assistance technique d'ONUSIDA en faveur des pays de la Région des Grands Lacs. La Belgique a décidé d'intensifier son appui à la lutte contre le VIH/SIDA, notamment par un soutien accru en faveur du Programme ONUSIDA, étant donné l'appréciation favorable de ses résultats figurant dans le rapport d'évaluation externe qui a été discuté lors de la session de son Conseil d'administration à Lisbonne en décembre 2002.

A partir de 2005, les subsides destinés à couvrir les coûts des experts seniors mis à la disposition de l'organisation (150.000 euros/expert/an X 6 unités soit 900.000 euros par an) sont également inscrits sur cette allocation de base (ex AB 14 54 35 3511).

En ce qui concerne la lutte contre le SIDA : voir également l'AB 14 54 22 3333 — Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale — et l'AB 14 54 31 3505 — Contributions au Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM).

13. Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant la mise en œuvre des réformes institutionnelles nécessaires. Elle joue un rôle essentiel dans le cadre de l'amélioration de la sécurité alimentaire et a notamment une fonction de catalyseur en matière de suivi du Plan d'Action du sommet mondial de l'Alimentation.

La contribution de la DGCD est destinée à appuyer 3 programmes, à savoir : Approche participative et gestion des terroirs, Agriculture urbaine et périurbaine et Appui technique à la RDC.

D'autres projets et programmes de la FAO peuvent être financés à charge des allocations de base ad hoc, 14 54 40 3550 — Activités du Fonds belge de survie, 14 54 42 3582 — Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire et 14 53 41 3580 — Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire.

La contribution obligatoire au FAO (3 554 674 euros) a été inscrite à l'AB 14 54 34 3510.

14. Organisation mondiale de la Santé (OMS)

L'Organisation mondiale de la Santé a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le terme « santé » est défini par l'organisation comme étant un état de bien-être physique, mental et social et pas seulement l'absence de maladie. Le rôle de l'O.M.S. est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde. La DGCD sou-

regeringen, bij de creatie en uitbouw van nationale structuren voor de promotie of de bescherming van de internationaal erkende normen terzake. Het beheert verschillende fondsen. De meerjarige financiële bijdrage is meer in het bijzonder bestemd voor de ondersteuning van de activiteiten inzake technische samenwerking.

12. VN-programma inzake HIV/AIDS (UNAIDS)

Sinds 1 januari 1996 is UNAIDS operationeel. Het programma heeft de coördinatie van de internationale inspanningen inzake AIDS-bestrijding als voornaamste taak. UNAIDS moet alle inspanningen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun te geven aan zieken, de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke kwetsbaarheid te verminderen, leiden, versterken en ondersteunen. De DGOS-bijdrage (3 500 000 euro — jaarlijkse consultatie 21/4/2004) wordt verdeeld tussen de algemene middelen van het Programma en technische bijstand ten gunste van de landen in de Regio van de Grote Meren. België heeft beslist de steun aan de strijd tegen VIH/AIDS op te voeren en dit ondermeer door een verhoogde bijdrage aan het UNAIDS-programma, gelet op de positieve waardering van de resultaten die blijkt uit het externe evaluatieverslag dat tijdens de Raad van Bestuur van december 2002 in Lissabon werd besproken.

Vanaf 2005 worden ook de toelagen die bestemd zijn voor de dekking van de kosten van senior experten die ter beschikking gesteld worden van de organisatie (150.000 euro/expert/jaar X 6 eenheden hetzij 900.000 euro per jaar) ingeschreven op deze basisallocatie (ex BA 14 54 35 3511).

Voor wat betreft de strijd tegen AIDS : zie eveneens BA 14 54 22 3333 — Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde — en BA 14 54 31 3505 — Bijdragen aan het Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM).

13. Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen. Zij speelt een essentiële rol in de verbetering van de voedselzekerheid, ondermeer als katalysator bij de uitvoering van het Actieplan van de Wereldvoedseltop.

De DGOS-bijdrage is bestemd voor de ondersteuning van 3 programma's : Participatieve benadering en beheer van de gronden, Stedelijke en perifere landbouw en Technische bijstand aan de RDC.

Andere projecten en programma's van FAO kunnen betoelaagd worden ten laste van de gepaste basisallocaties, 14 54 40 35 50 — Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds, 14 54 42 35 82 — Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp en 14 53 41 3580 — Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie.

De verplichte bijdrage aan de FAO (3 554 674 euro) werd ingeschreven op BA 14 54 34 3510.

14. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot een zo goed mogelijk gezondheidsniveau voor iedereen te bevorderen. « Gezondheid » wordt door de organisatie gedefinieerd als een staat van zowel fysisch, mentaal als sociaal welzijn en niet alleen als de afwezigheid van ziekte. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand alsook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren. DGOS zal in de periode 2004- 2007

tiendra pour sa prochaine contribution pluriannuelle pour la période 2004-2007 les domaines prioritaires et les programmes spéciaux suivants :

volgende prioritaire domeinen en speciale programma's ondersteunen :

	2005	2006	2007	2008	
Systèmes de santé	650 000	650 000	650 000	650 000	Gezondheidssystemen
Lutte contre les maladies	500 000	500 000	500 000	500 000	Bestrijding van ziektes
Prévention de la violence	200 000	200 000	200 000	200 000	Voorkoming van geweld
Programme maladies transmissibles : recherche et développement de produits	800 000	800 000	800 000	800 000	Programma overdraagbare ziektes : onderzoek en ontwikkeling van producten
Programme de lutte contre l'onchocercose	350 000	350 000	350 000	350 000	Programma strijd tegen onchocercose
Experts seniors (ex AB 14 54 35 3511)	1 200 000	1 200 000	1 200 000	1 200 000	Senior experts (ex BA 14 54 35 3511)
A répartir		1 000 000	2 000 000	2 500 000	Te verdelen
Total	3 700 000	4 700 000	5.700 000	6.200 000	Totaal

Le choix de ces domaines d'activités de l'OMS tient compte des priorités de la coopération belge en général ainsi que des subsides accordés aux autres agences des Nations Unies ayant des activités dans ces mêmes domaines. Le subside de la DGCD a pour objectif de soutenir des activités qui ont un impact particulièrement important dans les pays à faible revenu.

L'Organisation mondiale de la Santé est une des 12 organisations partenaires prioritaires de notre coopération. Dès lors, une augmentation substantielle est prévue pour 2006 et 2007 afin d'atteindre progressivement 1,55 % du budget de l'organisation.

La contribution obligatoire à l'OMS (3 910 768 euros) a été inscrite à l'AB 14 54 34 3510.

15. Organisation Internationale du Travail (OIT)

L'Organisation Internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). La contribution de la DGCD est destinée au financement des programmes suivants :

Deze keuze is gebaseerd op de prioriteiten van de Belgische samenwerking in het algemeen en houdt rekening met de toelagen die worden toegekend aan andere organen van de Verenigde Naties die actief zijn in dezelfde sectoren. Bedoeling is vooral activiteiten met een belangrijke impact in de lage inkomenslanden te ondersteunen.

De Wereldgezondheidsorganisatie is één van de twaalf prioritaire partnerorganisaties van de Belgische ontwikkelingssamenwerking. Daarom wordt in 2006 en 2007 een substantiële verhoging voorzien teneinde op termijn een bijdrage van 1,55 % van de begroting van de organisatie te bereiken.

De verplichte bijdrage aan de WGO (3 910 768 euro) werd ingeschreven op BA 14 54 34 3510.

15. Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijenverhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft een speciaal mandaat gekregen voor de opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). De DGOS-bijdrage is bestemd voor de financiering van volgende programma's :

	2004	2005	2006	2007	
Promotion du dialogue social en Afrique francophone	500	500	500	500	Promotie van de Sociale Dialoog in Franstalig Afrika
Stratégie contre l'exclusion sociale et la pauvreté	1 200	1 603	1 562	1 634	Strategie tegen sociale uitsluiting en armoede
Elimination du travail des enfants et protection des enfants au travail (ex AB 14 54 36 3517)				100	Uitroeijing van kinderarbeid en bescherming van werkende kinderen (ex BA 14 54 36 3517)
Total	1 700	2 103	2 062	2 234	Totaal

La contribution obligatoire à l'OIT (2 494 388 euros) a été inscrite à l'AB 14 54 34 3510.

De verplichte bijdrage aan de ILO (2 494 388 euro) werd ingeschreven op BA 14 54 34 3510.

16. UNESCO

La mission de l'UNESCO consiste à soutenir la paix et la sécurité dans le monde par la promotion de la coopération entre les nations sur le plan de l'éducation, de la science et de la culture, en vue de garantir le respect universel de la justice, de l'Etat de droit et des droits et libertés fondamentaux qui sont valables pour tous les peuples sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion. La culture, l'éducation de base, la promotion des droits de l'homme et le développement durable sont les pôles d'intérêt essentiels de l'UNESCO. Le programme de coopération 2004-2007 avec l'UNESCO se concentre sur deux projets :

	2004	2005	2006	2007	
Community support to Promote Biodiversity in the World Heritage Sites of the DRC	200	300	350	400	Community support to Promote Biodiversity in the World Heritage Sites of the DRC
Appui à l'Ecole Régionale d'Aménagement et de Gestion Intégrée des Forêts Tropicales	200	200	150	100	Steun aan « l'Ecole Régionale d'Aménagement et de Gestion Intégrée des Forêts Tropicales »
Total	400	500	500	500	Totaal

La contribution obligatoire à l'UNESCO (2 775 547 euros) a été inscrite à l'AB 14 54 34 3510.

17. UNDP — Trade&Development

Dans la déclaration ministérielle de DOHA, une place importante a été consacrée à la nécessité de renforcer les « capacités » des pays en voie de développement. En vue de mettre en œuvre l'agenda de DOHA, il est important d'organiser ce renforcement des capacités sur des bases solides. Le Programme des Nations Unies pour le développement dispose d'une division dynamique qui s'occupe de ce genre de programmes. La Belgique se propose de mettre en œuvre un programme pluriannuel 2004-2007 avec cette division.

18. Comité International de la Croix-Rouge (CICR)

Le CICR est une association suisse privée, indépendante, siégeant à Genève, dont l'origine remonte à 1859. Le Comité en est l'organe principal. Le CICR est neutre du point de vue politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, le droit de soumettre des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est d'inciter à respecter les droits de l'homme. Le CICR intervient dans les situations conflictuelles suivantes : conflits armés internationaux, conflits armés non internationaux et troubles ou tensions internes. Depuis 2004, la Belgique fait partie du Donor Support Group du CICR. Etant donné que le CICR est une organisation partenaire et prioritaire de la coopération, le maintien de la Belgique dans le Donor Support Group est un objectif stratégique. Le niveau de contribution exigé pour l'accès au Donor Support Group du CICR est de 10 millions CHF (6,5 mio EUR) soit à peine 1 % du budget de l'organisation. Pour atteindre cet objectif, la contribution de la coopération multilatérale a été augmentée de 2 Mio EUR lors du contrôle budgétaire 2004 et les montants complémentaires sont apportés par les lignes budgétaires de l'aide alimentaire et de l'aide d'urgence.

L'augmentation de la contribution de la coopération multilatérale doit donc être maintenue et accentuée pour les années 2005, 2006 et 2007. Des contributions des lignes budgétaires de l'aide d'urgence et de l'aide alimentaire seront encore nécessaires en 2005 et 2006 pour atteindre le montant requis.

16. UNESCO

Het mandaat van UNESCO bestaat erin de vrede en veiligheid in de wereld te ondersteunen door samenwerking tussen de naties op het vlak van educatie, wetenschap en cultuur te bevorderen met het oog op een universeel respect voor gerechtigheid, de rechtsstaat en de fundamentele rechten en vrijheden die gelden voor alle volkeren zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal of religie. Cultuur, basis-onderwijs, promotie van de mensenrechten en duurzame ontwikkeling zijn essentiële aandachtspunten van UNESCO. Het samenwerkingsprogramma met UNESCO voor de volgende programmeringsperiode (2004-2007) wordt geconcentreerd rond de volgende twee projecten :

De verplichte bijdrage aan de UNESCO (2 775 547 euro) werd ingeschreven op BA 14 54 34 3510.

17. UNDP — Trade&Development

In de ministeriële verklaring van DOHA werd veel aandacht besteed aan de noodzaak de « capaciteit » van de ontwikkelingslanden te versterken. Teneinde de ontwikkelingsagenda van DOHA te realiseren is het belangrijk dat deze capaciteitsversterking op een degelijke manier wordt georganiseerd. Het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties beschikt over een dynamische afdeling die zich bezig houdt met deze problematiek. Er wordt een meerjarenprogramma 2004-2007 met deze afdeling in het vooruitzicht gesteld.

18. Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC)

Het ICRC is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan is het Comité. Het ICRC is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het ICRC geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen. Het ICRC komt tussen in volgende conflictsituaties: internationale gewapende conflicten, niet-internationale gewapende conflicten en interne ongeregelde heden en spanningen. Sinds 2004 maakt België deel uit van de Donor Support Group van het ICRC. Aangezien het ICRC een prioritaire partnerorganisatie is, is het belangrijk dat België haar plaats in de Donor Support Group behoudt. Daartoe dient een bijdrage van 10 miljoen CHF (6,5 miljoen EUR) verstrekt te worden, tzt nauwelijks 1 % van het budget van de organisatie. Teneinde deze doelstelling te bereiken werd, ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2004, de multilaterale bijdrage verhoogd met 2 miljoen EUR. Het saldo zal verstrekt worden via de kredieten voor voedselhulp en voor noodhulp.

Ook in 2005, 2006 en 2007 dient de stijging van de multilaterale bijdrage behouden, ja zelfs verscherpt te worden en dienen bijkomende bijdragen verstrekt te worden ten laste van de kredieten voor noodhulp en voor voedselhulp teneinde het vereiste bedrag te bereiken.

A partir de 2005, les chiffres repris sous l'AB 14 54 31 3502 regroupent les montants initialement prévus pour le CICR sous l'AB 14 54 31 3502 (contribution aux programmes) et le montant transféré de l'AB 14 54 36 3515 du budget 2004 qui prévoit une contribution au core du CICR.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Personnel de coopération multilatéral :

— Accord-cadre avec l'Organisation mondiale de la Santé, signé le 23 novembre 2001 et avec le Programme des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA), signé le 24 janvier 2002.

— Echanges de lettres signés avec les autres organisations multilatérales.

Décompte du crédit demandé pour 2005

La répartition suivante n'est qu' indicative

(en milliers d'euros)

Vanaf 2005 groeperen de kredieten die voor het ICRC voorzien zijn op BA 14 54 31 3502 de kredieten die initieel voorzien waren op deze BA (programmafinanciering van het ICRC) en de kredieten afkomstig van BA 14 54 36 3515 (core bijdrage aan het ICRC).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen op basis van unilaterale akten.

Multilateraal samenwerkingspersoneel :

— Kaderakkoord met de Wereldgezondheidsorganisatie, ondertekend op 23 november 2001 en met het Programma van de Verenigde Naties voor HIV/AIDS (UNAIDS), ondertekend op 24 januari 2002.

— Uitwisselingen van brieven ondertekend met de overige multilaterale organisaties.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief

(in duizend euro)

ORGANISATION	2004 CE — 2004 VK	2005 VK — 2005 VK	2004 OK — 2004 OK	2005 OK — 2005 OK	2006 OK — 2006 OK	2007 OK — 2007 OK	ORGANISATIE
Programme des NU pour le Développement	75 162	7 866	19 700	16 334	23 264	23 100	Ontwikkelingsprogramma van de VN
Fonds des NU pour la Population	12 000	6 135	3 000	3 536	5 045	5 545	Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN
Fonds des NU pour l'Enfance .	13 000	9 000	4 000	4 000	6 000	7 000	Kinderfonds van de VN
Fonds de développement des NU pour la Femme	3 980	0	1 120	1 120	1 120	620	VN-ontwikkelingsfonds voor de Vrouw
Fonds d'Equipement des NU ..	2 480	290	620	620	700	750	Kapitaalfonds van de VN
Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés	12 000	4 800	3 000	3 900	4 700	5 200	Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen
Bureau de la Coordination des Affaires Humanitaires	3 200	1 300	800	1 100	1 300	1 300	Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
Programme des Nations Unies pour l'Environnement	11 159	2 174	2 470	3 100	3 621	3 621	VN-programma voor het Leefmilieu
Programme des NU pour les Etablissements Humains	1 800	0	600 (visa 2003)	600	600	600	VN-programma voor Menselijke Nederzettingen
Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement	0	1 000	130 (visa 2003)	0	500	500	United Nations Conference on Trade and Development
Haut Commissariat des NU aux Droits de l'Homme	3 000	0	750	750	750	750	Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten
Programme commun des NU sur le VIH/SIDA	14 000	3 200	3 500	4 400	4 400	4 900	VN-programma inzake HIV/AIDS

ORGANISATION	2004 CE — 2004 VK	2005 VK — 2005 VK	2004 OK — 2004 OK	2005 OK — 2005 OK	2006 OK — 2006 OK	2007 OK — 2007 OK	ORGANISATIE
Organisation des NU pour l'Alimentation et l'Agriculture	12 000	0	* 3 000	3 822	3 855	3 900	Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties
Organisation mondiale de la Santé	10 000	6 900	2 500	3 700	4 700	5 700	Wereldgezondheidsorganisatie
Organisation Internationale du Travail	6 633	461	1 700 (visa 2003)	2 103	2 062	2 234	Internationale Arbeidsorganisatie
UNESCO	1 600	300	400	500	500	500	UNESCO
Trade and Development - PNUD	2 000	0	250	500	750	500	Trade and Development - UNDP
Comité International de la Croix-Rouge	17 000	3 750	4 250	5 000	5 500	6 000	Internationaal Comité van het Rode Kruis
Joint Programmes **	7 820	0	1 955	1 955	1 955	1 955	Joint programmes **
Réserve et divers	10 200	13 324	400	0	1 951	5 129	Reserve en diversen
TOTAL GÉNÉRAL ***	219 034	60 500	54 145	57 040	73 273	79 804	ALGEMEEN TOTAAL ***

* Dont 2 577 000 euros à charge d'engagements antérieurs à 2004.

** Grâce entre autres à la pression croissante exercée par les États membres au niveau des fonds et des programmes des Nations Unie, des progrès ont pu être enregistrés au cours des dernières années dans la promotion des programmes conjoints entre institutions des Nations Unies. En décembre 2003, des directives de programmation conjointe (« Joint programming guidelines ») ont été fixées à cet effet.

Le Groupe des Nations Unies pour le développement (qui regroupe 4 grands fonds : PNUD, FNUAP, UNICEF et le Programme alimentaire mondial) joue dans ce contexte le rôle de locomotive.

Les provisions budgétaires doivent permettre à l'avenir de financer des projets conjoints, soit directement, soit par l'intermédiaire du Groupe des Nations Unies pour le développement.

*** A partir de 2005, y compris la contribution pour le personnel multilatéral (experts senior — ex AB 14 54 35 3511).

A.B. 14 54 31 3505. — *Contributions au Fonds mondial pour la lutte contre le Sida, la tuberculose et le malaria (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	20 200	14 850	0	0	60 000
b	0	5 050	1 000	10 000	12 000	15 000

Note explicative

Depuis 2004 la participation de la Belgique au « Fonds mondial pour la lutte contre le Sida, la tuberculose et le malaria (GFATM) » (un trust fund géré par la Banque Mondiale) est prévue à charge de cette allocation de base (jusqu'en 2003 AB 15 54 31 3501).

La création de ce Fonds a été demandée par le Secrétaire Général des Nations Unies, le Directeur Général de l'Organisation mondiale de la Santé, le Directeur Exécutif du Programme commun des

* Waarvan 2 577 000 euro ten laste van vastleggingen van voor 2004.

** Onder meer dank zij de toenemende druk van de lidstaten op de VN fondsen en programma's werd de laatste jaren vooruitgang geboekt met het bevorderen van gezamenlijke programma's van de VN-instellingen. In december 2003 werden daartoe joint programming guidelines vastgelegd.

De United Nations Development Group (die de 4 grote fondsen groepeerd : UNDP, UNFPA, UNICEF en Wereldvoedselprogramma) is de drijvende kracht hierachter.

De begrotingsprovisie moet toelaten om in de toekomst gezamenlijke projecten te financieren, hetzij rechtstreeks, hetzij via de UN Development Group.

*** Vanaf 2005 met inbegrip van het multilateraal samenwerkingspersoneel (senior deskundigen - ex BA 14 54 35 3511).

B.A. 14 54 31 3505. — *Bijdragen aan het Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	20 200	14 850	0	0	60 000
b	0	5 050	1 000	10 000	12 000	15 000

Verklarende nota

Sinds 2004 komt de bijdrage van België aan het « Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria (GFATM) » (een trust fund beheerd door de Wereldbank) ten laste van deze basisallocatie (tot in 2003 BA 15 54 31 3501).

De oprichting van dit Fonds werd gevraagd door de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de Directeur-generaal van de Wereldgezondheidsorganisatie, de Uitvoerend Directeur van het VN-

NU sur le VIH/SIDA, ainsi que par des Chefs d'Etat de pays à faible revenu.

Les raisons invoquées pour la création d'un fonds spécial sont les suivantes :

- il est urgent de mobiliser des fonds supplémentaires pour lutter contre les effets dévastateurs des principales maladies transmissibles que sont la malaria, la tuberculose et le VIH/SIDA;

- un nouveau mécanisme de financement est nécessaire pour libérer rapidement des fonds supplémentaires;

- il est indispensable d'établir des partenariats novateurs qui permettront à de nouveaux acteurs, et notamment à des acteurs du secteur privé, de participer à cette initiative de la communauté internationale.

Les principes généraux qui ont été pris en considération pour la mise en œuvre du Fonds sont notamment :

- appel à des ressources nouvelles, sans diminution des efforts de coopération existants;

- représentation équilibrée des partenaires au sein du conseil de direction et secrétariat restreint;

- soutien aux plans stratégiques nationaux. En effet, grâce aux efforts de coordination, bon nombre de pays à faible revenu ont élaboré ces dernières années, des plans stratégiques nationaux de lutte contre le sida. Les besoins identifiés dans ces plans ne sont que très partiellement couverts par les pays eux-mêmes et par la coopération internationale;

- participation de la société civile (dont les personnes vivant avec le VIH/SIDA) et du secteur privé;

- mise en place de mécanismes permettant un transfert de fonds rapide, contrôlé et transparent.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Le Conseil des Ministres du 19 juillet 2001 avait fixé la contribution belge à ce Fonds, pour les années 2001, 2002 et 2003, à 240 MBEF ou 5 950 000 EUR par an. Tel que prévu dans l'Accord gouvernemental de juillet 2003, la contribution belge augmentera de façon substantielle pour doubler en 2007. En 2005, vu le niveau de sa trésorerie, le Fonds a surtout besoin de « pledges » (promesses), moins de recettes effectives.

En ce qui concerne la lutte contre le SIDA : voir également l'AB 14 54 22 3333 — Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale — et l'AB 14 54 31 3502 — Contributions volontaires pluriannuelles aux organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (à l'exception des programmes de recherche agricole et des banques de développement).

programma inzake HIV/AIDS evenals door Staatshoofden van de lage-inkomenslanden.

De oprichting van een speciaal fonds wordt als volgt gerechtvaardigd :

- er dienen dringend bijkomende middelen gemobiliseerd te worden in de strijd tegen de verwoestende gevolgen van de belangrijkste overdraagbare ziektes, t.t.z. malaria, tuberculose en HIV/AIDS;

- teneinde snel bijkomende middelen vrij te maken is een nieuw financieringsmechanisme noodzakelijk;

- het is onontbeerlijk vernieuwende partnerschappen aan te gaan, zodat nieuwe actoren, waaronder ondermeer de private sector, deel kunnen nemen aan dit initiatief van de internationale gemeenschap.

De algemene principes voor de oprichting van dit Fonds zijn de volgende :

- oprichting met nieuwe middelen, zonder een vermindering van de bestaande samenwerkingsinspanningen;

- evenwichtige vertegenwoordiging van de partners in de directie-raad en een beperkt secretariaat;

- ondersteuning van de nationale strategische plannen. Immers, dankzij de inspanningen tot coördinatie hebben een groot deel van de lage-inkomenslanden de laatste jaren nationale strategische plannen voor de strijd tegen AIDS ontwikkeld. De in die plannen geïdentificeerde noden worden slechts zeer gedeeltelijk door de landen zelf en door de internationale samenwerking gedekt;

- bevordering van de deelname van de civiele maatschappij (waaronder personen met HIV/AIDS) en van de private sector;

- instelling van mechanismen die een snelle, gecontroleerde en transparante overdracht van de fondsen mogelijk maken.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De Ministerraad van 19 juli 2001 had de Belgische bijdrage aan dit Fonds voor 2001, 2002 en 2003, vastgesteld op 240 MBEF of 5 950 000 EUR per jaar. Zoals voorzien in het Regeerakkoord van juli 2003 zal de Belgische bijdrage op een substantiële wijze verhoogd worden om in 2007 te verdubbelen. In 2005 heeft het Fonds, gelet op het niveau van haar thesaurie, vooral behoefte aan « pledges » (beloftes), minder aan effectieve ontvangsten.

Voor wat betreft de strijd tegen AIDS : zie eveneens BA 14 54 22 3333 — Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde — en BA 14 54 31 3502 — Vrijwillige meerjarige bijdragen aan de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (met uitzondering van de onderzoeksprogramma's inzake landbouw en de ontwikkelingsbanken).

Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. 14 54 32 3506. — *Contributions volontaires pluriannuelles aux programmes de recherche agricole mis en œuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	20 900	11 194	0	0	28 500
b	5 949	5 225	5 453	7 125	7 125	7 125

Note explicative

Les centres du Groupe Consultatif pour la Recherche Agricole Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Un lien essentiel est créé entre les systèmes de recherche des « pays à faible revenu » et ceux des « pays développés » en vue de réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

Les activités de recherche visent en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

Une des particularités intéressantes du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, chaque donateur décidant toutefois souverainement de l'importance de sa contribution ainsi que des bénéficiaires.

Depuis la création du CGIAR, la Belgique a été un donateur fidèle.

La contribution belge sert :

— à soutenir le fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution aux ressources générales (« core-contribution ») (cc 1/3);

— à financer l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution ciblée (« targeted contribution ») (± 2/3).

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur la base d'accords pluriannuels, qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'action prioritaires.

A partir de 2005, le nombre de centres auxquels la Belgique fournira une contribution sera limité à 8.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions volontaires.

Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. 14 54 32 3506. — *Vrijwillige meerjarige bijdragen aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	20 900	11 194	0	0	28 500
b	5 949	5 225	5 453	7 125	7 125	7 125

Verklarende nota

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de « lage-inkomenslanden » en deze van de « ontwikkelde landen » voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De onderzoeksactiviteiten zijn vooral gericht op de toename van de productiviteit, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren die gezamenlijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren soeverein beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als wat begunstigden betreft.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR een trouwe donor.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor :

— de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een bijdrage aan de algemene middelen (« core bijdrage ») (cc 1/3);

— de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een geaffecteerde bijdrage (« targed bijdrage ») (cc 2/3).

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

Vanaf 2005 zal het aantal centra waaraan België een bijdrage verstrekt, beperkt worden tot 8.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige bijdragen.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(en milliers d'euros)

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(in duizend euro)

	2004 CE — 2004 VK	2005 CE — 2004 VK	2004 CO — 2004 OK	2005 CO — 2005 OK	2006 CO — 2006 OK	2007 CO — 2007 OK	
CIAT	1 371	1 371	307	655	890	890	Centro Internacional de Agricultura Tropical — Cali Colombia
CIFOR	307		307	0	0	0	Centre for International Forestry Research
CIMMYT	307		307	0	0	0	Centro Internacional de Mejoramiento de Maiz y Trigo - Mexico
CIP	1 371	1 371	307	655	890	890	Centro Internacional de la Papa — Lima Peru
ICARDA	1 371	1 371	307	655	890	890	International Center for Agricultural Research in the Dry Areas
ICLARM	307		307	0	0	0	International Center for Living Aquatic Resources
ICRAF	307		307	0	0	0	International Centre for Research in Agroforestry — Kenya Nairobi
ICRISAT	1 371	1 371	307	655	890	890	International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics — Hyderabad India & Niamey Niger
IFPRI	307		307	0	0	0	International Food Policy Research Institute — Washington USA
IIMI	307		307	0	0	0	International Irrigation Management Institute — Colombo Sri Lanka
IITA	1 371	1 371	307	655	890	890	International Institute of Tropical Agriculture — Ibadan Nigeria
ILRI	307		307	0	0	0	International Livestock Research Institute — Nairobi Kenya & Addis Abeba Ethiopia
IPGRI	1 371	1 371	307	650	895	890	International Plant Genetic Resources Institute — Rome
IRRI	307		307	0	0	0	International Rice Research Institute — Manila Philippines
ISNAR	307		307	0	0	0	International Service for National Agricultural Research (Den Haag)
ITC	1 371	1 371	307	650	890	895	International Trypanotolerance Center — Banjul Gambie
WARDA	1 374	1 369	313	650	890	890	West Africa Rice Development Association — Bouaké Côte d'Ivoire
SALDO	7 166						
TOTAAL	20 900	* 10 966	5 225	* 5 225	7 125	7 125	

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications en fonction de l'évolution du dossier dans les mois à venir.

La forte diminution des crédits d'engagement en 2005 est due au fait que la part du lion des nouvelles conventions quadriennales avec les centres a été engagée en 2004.

* En outre, aussi bien les crédits d'engagement que les crédits d'ordonnement 2005 devront être augmentés de

— 27 592 euros : suite aux fluctuations du cours du dollar, un solde de 33 643 USD reste dû à l'Agence International pour l'Energie Atomique (AIEA) pour le « Programme de recherche coordonnée en biologie cellulaire et biotechnologie » antérieurement appuyé par la Belgique.

— 200 000 euros : destinés au paiement du personnel de coopération multilatéral auprès de l'ILRI (ex AB 14 54 35 3511).

Opmerking : de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden.

De scherpe daling van de vastleggingskredieten in 2005 is het gevolg van het feit dat het leeuwendeel van de nieuwe vierjarige overeenkomsten met de centra reeds vastgelegd werd in 2004.

* Bovendien dienen zowel de vastleggingskredieten als de ordonnanceringskredieten 2005 verhoogd te worden met

— 27 592 euro : tengevolge van de schommelingen van de dollar koers blijft er een saldo van 33 643 USD verschuldigd aan het International Atomic Energy Agency (IAEA) voor het programma « Programme de recherche coordonnée en biologie cellulaire et biotechnologie » dat in het verleden door België ondersteund werd.

— 200 000 euro : bestemd voor de betaling van het multilateraal samenwerkingspersoneel bij ILRI (ex BA 14 54 35 3511).

Contributions aux banques de développement

A.B. 14 54 33 3507. — *Contributions volontaires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 000	0	0	0	0	0

Note explicative

Les dépenses seront à charge d'une allocation de base dissociée 14 54 33 3508.

A.B. 14 54 33 3508. — *Contributions volontaires pluriannuelles aux banques de développement (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 600	19 800	0	0	36 000
b	4 710	2 400	6 000	9 000	9 000	9 000

Note explicative

Parallèlement aux participations dans le capital des banques de développement et aux contributions aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement de divers programmes d'assistance technique des banques de développement.

Cette contribution permet :

a) de mieux suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui soit sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettent des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de l'utilité pour le développement, lors de la préparation de grands programmes et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. 14 54 33 3507. — *Vrijwillige bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	8 000	0	0	0	0	0

Verklarende nota

De uitgaven komen ten laste van de gesplitste BA 14 54 33 3508.

B.A. 14 54 33 3508. — *Vrijwillige meerjarige bijdragen aan ontwikkelingsbanken (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 600	19 800	0	0	36 000
b	4 710	2 400	6 000	9 000	9 000	9 000

Verklarende nota

Naast de deelname in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen — net zoals de meeste andere donorlanden — in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze knowhow valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecommunicatie, enz.

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Pour cette forme d'intervention également, le nombre de programmes sera strictement limité.

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur la base d'accords pluriannuels qui fixent tant les moyens financiers que les programmes et les points d'action prioritaires.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(répartition indicative en milliers d'euros)

Ook voor deze interventievorm wordt het aantal programma's sterk beperkt.

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(indicatieve verdeling in duizend euro)

ORGANISATION	2003 CO — 2003 OK	2004 CO — 2004 OK	2005 CO — 2005 OK	2006 CO — 2006 OK	2007 CO — 2007 OK	2008 CO — 2008 OK	ORGANISATIE
Banque Mondiale	4 214	2 400	6 000	6 000	6 000	6 000	Wereldbank.
BOAD	496	0	0	1 000	1 000	1 000	BOAD.
PPTE		0	0	2 000	2 000	2 000	HIPC.
Total	4 710	2 400	6 000	9 000	9 000	9 000	Totaal

Banque Mondiale

La contribution de 6 millions d'euros sera répartie comme suit :

Wereldbank

De bijdrage van 6 miljoen euro zal als volgt worden verdeeld :

Education for all — Fast Track Initiative (2ième tranche)	1 000 000	Education for all — Fast Track Initiative (2de schijf)
Belgian Poverty reduction Partnership	3 000 000	Belgian Poverty reduction Partnership
Water and Sanitation Programme	400 000	Water and Sanitation Programme
Secondment programme pour les directeurs africains au CA de la Banque Mondiale	100 000	Ondersteuningsprogramma voor de Afrikaanse directeurs in de beheerraad van de Wereldbank
Lutte contre la Corruption	500 000	Strijd tegen corruptie
Lutte contre le SIDA	500 000	Strijd tegen Aids
North African Enterprise Development.	500 000	North African Enterprise Development.
Total	6 000 000	Totaal

La contribution volontaire à la **Banque Ouest-africaine de Développement** concerne le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social de ses Etats membres. Vu le solde disponible auprès de la BOAD, aucune contribution ne sera payée en 2005.

Initiative Highly Indebted Poor Country (HIPC) ou Pays Pauvres Très Endettés (PPTE)

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de « Initiative HIPC » (heavily indebted poor countries) ou « initiative PPTE » (pays pauvres très endettés). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et avec les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées (axées sur la lutte contre la pauvreté) durant

De vrijwillige bijdrage aan de **West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank** betreft de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling van haar lidstaten. Gelet op het bij BOAD beschikbare saldo zal in 2005 geen bijdrage betaald worden.

Initiative Highly Indebted Poor Country (HIPC)

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief » (heavily indebted poor countries). Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en met de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen (gericht op de strijd tegen de armoede) tijdens een vol-

une période suffisamment longue. L'initiative permettra de réduire la dette des pays concernés de ± 50 milliards de dollar.

Les contributions des bailleurs de fonds sont destinées à couvrir le manque à gagner des institutions multilatérales dû aux opérations d'annulation des dettes.

Les dépenses réelles seront fonction du nombre de pays qui auront atteint leur point de décision (« decision point ») et leur point d'achèvement (« completion point »). Vu l'imprévisibilité, aucun budget n'a été inscrit pour 2005.

Les contributions à l'initiative PPTE-HIPC ont été inscrites sur plusieurs allocations de base :

AB 14 54 13 5433	—	Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (= volet bilatéral)
AB 14 54 33 3508	—	Contributions volontaires pluriannuelles aux banques de développement (trust fund Banque mondiale)
AB 14 54 33 5409	—	Banque interaméricaine de Développement (en 2004 seulement)
AB 14 54 33 5410	—	Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale (trust fund FMI) (en 2004 seulement)

A.B. 14 54 33 5409. — *Banque interaméricaine de Développement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	930	0	0	0	0

Note explicative

Dès 1996, à la demande du G-7, les institutions de Bretton Woods ont lancé une initiative de réduction de la dette des pays pauvres très endettés (initiative PPTE ou HIPC) dans la mesure où l'endettement constitue un frein au développement et à la réduction de la pauvreté.

En mars 1999, le coût total de l'allègement de la dette pour la Banque interaméricaine de Développement a été estimé à 700 millions USD, dont seuls 382 millions USD étaient susceptibles d'être générés de façon interne, le solde devant être couvert par ses actionnaires. La contribution de chaque pays membre est basée sur une pondération entre sa participation au capital et ses versements cumulés au guichet concessionnel, ce qui pour la Belgique représente un montant de 1,1 million USD. Ce montant a été inscrit sur le budget 2004. En 2005, plus aucun crédit n'est à prévoir.

Les contributions à l'initiative PPTE-HIPC ont été inscrites sur plusieurs allocations de base :

AB 14 54 13 5433	—	Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (= volet bilatéral)
AB 14 54 33 3508	—	Contributions volontaires pluriannuelles aux banques de développement (trust fund Banque mondiale)
AB 14 54 33 5409	—	Banque interaméricaine de Développement (en 2004 seulement)

doende lange periode. Dankzij het initiatief moet de schuldenlast van de betrokken landen met ongeveer 50 miljard dollar teruggebracht worden.

De bijdragen van de donoren zijn bestemd om het gebrek aan inkomsten dat de multilaterale instellingen door deze schuld-kwijtscheldingsoperaties lijden, te compenseren.

De reële uitgaven zullen functie zijn van het aantal landen die hun « decision » en hun « completion point » effectief bereikt zullen hebben. Gelet op de onvoorspelbaarheid werd geen budget ingeschreven voor 2005.

De bijdragen aan het HIPC-initiatief werden ingeschreven op verschillende basisallocaties :

BA 14 54 13 5433	—	Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC) (= bilateraal luik)
BA 14 54 33 3508	—	Vrijwillige meerjarige bijdragen aan ontwikkelingsbanken (trust fund Wereldbank)
BA 14 54 33 5409	—	Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (alleen in 2004)
BA 14 54 33 5410	—	Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal monetair fonds en de Wereldbank (trust fund IMF) (alleen in 2004)

B.A. 14 54 33 5409. — *Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	930	0	0	0	0

Verklarende nota

Sinds 1996, op vraag van de G-7, hebben de Bretton Woods instellingen een initiatief ter vermindering van de schuld van de arme landen met hoge schuldenlast bekend gemaakt (HIPC of PPTE-initiatief) voor zover de schuld een rem zet op de ontwikkeling en de armoedevermindering.

In maart 1999 werd de totale kost van de schuldvermindering voor de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank geschat op 700 miljoen USD waarvan slechts 382 miljoen USD geacht werden binnen de Bank gevonden te worden, het saldo moet gedekt worden door de aandeelhouders. De bijdrage van elk land-lid is gebaseerd op een weging tussen zijn kapitaaldeelname en zijn stortingen aan het concessionele luik, wat voor België een bedrag vertegenwoordigt van 1,1 miljoen USD dat ingeschreven werd in de begroting 2004. In 2005 dient geen krediet meer voorzien te worden.

De bijdragen aan het HIPC-initiatief werden ingeschreven op verschillende basisallocaties :

BA 14 54 13 5433	—	Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC) (= bilateraal luik)
BA 14 54 33 3508	—	Vrijwillige meerjarige bijdragen aan ontwikkelingsbanken (trust fund Wereldbank)
BA 14 54 33 5409	—	Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (alleen in 2004)

AB 14 54 33 5410 — Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire internationale et de la Banque mondiale (trust fund FMI) (en 2004 seulement)

A.B. 14 54 33 5410. — *Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) — Ex allocation de base 18 61 18 5413*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	4 500	0	0	0	0

Note explicative

Une partie de la participation bilatérale belge à l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, qui a pour but de réduire l'endettement des pays les plus pauvres, ainsi que de promouvoir la croissance durable dans ces pays, a été financée jusqu'en 2000 via les revenus de 3 dépôts de la Banque nationale de Belgique (BNB) auprès du FMI, pour un montant total de 100 millions de DTS (droits de tirage spéciaux).

Afin de permettre à la BNB de respecter les règles qui gouvernent les activités de la BCE et du SEBC, le gouvernement a décidé lors des délibérations du budget 2001 de prendre en charge du budget du Ministère des Finances cette partie de la contribution belge. En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003, la contribution 2004 a été inscrite au budget de la coopération au développement. En effet, l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » —, Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

Le financement par le budget est étalé sur la même période que l'échéancier des dépôts c.à.d. jusqu'en 2004. Dès lors, en 2005, plus aucun crédit n'est à prévoir.

Les contributions à l'initiative PPTe-HIPC ont été inscrites sur plusieurs allocations de base :

- AB 14 54 13 5433 — Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTe) (= volet bilatéral)
- AB 14 54 33 3508 — Contributions volontaires pluriannuelles aux banques de développement (trust fund Banque mondiale)
- AB 14 54 33 5409 — Banque interaméricaine de Développement (en 2004 seulement)
- AB 14 54 33 5410 — Participation de la Belgique au financement de l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire internationale et de la Banque mondiale (trust fund FMI) (en 2004 seulement)

BA 14 54 33 5410 — Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal monetair fonds en de Wereldbank (trust fund IMF) (alleen in 2004)

B.A. 14 54 33 5410. — *Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal monetair fonds en de Wereldbank (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) — Ex basisallocatie 18 61 18 5413*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	4 500	0	0	0	0

Verklarende nota

Een gedeelte van de Belgische bilaterale bijdrage aan het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank, dat tot doel heeft de schuldenlast van de armste landen te verminderen en de duurzame groei in die landen te bevorderen, werd tot het jaar 2000 gefinancierd via de opbrengst van 3 deposito's van de Nationale Bank van België (NBB) bij het IMF voor een totaalbedrag van 100 miljoen speciale trekkingsrechten (STR).

Om de NBB toe te laten de regels die de werkzaamheden van de ECB en het ESCB beheersen te respecteren, besliste de regering tijdens de beraadslaging over de begroting 2001 dit deel van de Belgische bijdrage in de toekomst te laten dragen door de begroting van het Ministerie van Financiën. In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003 werd de bijdrage 2004 ingeschreven op de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA »-begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

De financiering via de begroting wordt gespreid over dezelfde termijn als de looptijd van de deposito's, dat wil zeggen tot het jaar 2004. In 2005 dient dan ook geen krediet meer voorzien te worden.

De bijdragen aan het HIPC-initiatief werden ingeschreven op verschillende basisallocaties :

- BA 14 54 13 5433 — Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC) (= bilateraal luik)
- BA 14 54 33 3508 — Vrijwillige meerjarige bijdragen aan ontwikkelingsbanken (trust fund Wereldbank)
- BA 14 54 33 5409 — Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank (alleen in 2004)
- BA 14 54 33 5410 — Deelname van België aan de financiering van het PRGF-HIPC-initiatief van het Internationaal monetair fonds en de Wereldbank (trust fund IMF) (alleen in 2004)

A.B. 14 54 33 8406. — *Adhésion de la Belgique à la Société Interaméricaine d'Investissement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)* — *Ex allocation de base 18 61 18 8427*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	174	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'allocation de base 14 54 33 8407 — Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés.

A.B. 14 54 33 8407. — *Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20 571	20 236	22 665	22 665	22 665	22 665

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique au Fonds Africain de Développement, au Fonds Asiatique de Développement, à la Banque Africaine de Développement et à la Société Interaméricaine d'Investissement. Ces institutions jouent un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays membres.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 28 juin 1974 portant approbation de l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement.

Loi du 10 février 2004 portant sur la participation de la Belgique à la neuvième reconstitution des ressources du Fonds Africain de Développement.

Arrêtés royaux du 3 décembre 2002 et du 9 avril 2003 relatifs à la souscription de la Belgique à la neuvième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement.

Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds Asiatique de Développement.

Décisions du Conseil des Ministres des 14 juillet 2000 et 9 mars 2001.

Loi du 19 décembre 2001 (M.B. du 11 janvier 2002) relative à la contribution de la Belgique à la septième reconstitution des ressources du Fonds Asiatique de Développement.

Loi du 18 septembre 1981 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Africaine de Développement.

B.A. 14 54 33 8406. — *Toetreding van België tot de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)* — *Ex basisallocatie 18 61 18 8427*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	174	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan basisallocatie 14 54 33 8407 — Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen

B.A. 14 54 33 8407. — *Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20 571	20 236	22 665	22 665	22 665	22 665

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en de Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij. Deze instellingen spelen een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de landen-leden.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 10 februari 2004 houdende de deelneming van België aan de negende wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Koninklijke besluiten van 3 december 2002 en van 9 april 2003 betreffende de inschrijving van België op de negende wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

Beslissingen van de Ministerraad van 14 juli 2000 en 9 maart 2001.

Wet van 19 december 2001 (B.S. van 11 januari 2002) betreffende de Belgische bijdrage aan de zevende wedersamenstelling van de middelen van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

Wet van 18 september 1981 betreffende de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Loi du 15 décembre 2000 portant sur la participation de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque Africaine de Développement.

Loi du 20 septembre 2002 relative à l'adhésion de la Belgique à la Société interaméricaine d'Investissement.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— *Contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement*

Les négociations relatives à la dixième reconstitution des ressources du Fonds seront terminées d'ici fin 2004. La participation de la Belgique à cette reconstitution (1,65 %) est estimée à 51 000 000 EUR ou 3 tranches de **17 000 000 EUR** payable en 2005, 2006 et 2007.

— *Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement*

Les négociations relatives à la huitième reconstitution générale des ressources ont été achevées en 2004. Sur la base du maintien de la quote-part traditionnelle de la Belgique à 0,72 %, la contribution totale sera de 16 539 660 DTS. Au taux de change fixé au cours des négociations de 1 DTS=1,202226 EUR, ceci correspond à une contribution de 19 884 409 EUR, payable en 4 tranches égales de **4 971 102,25 EUR** pour les années 2005 à 2008.

— *Souscription de la Belgique au capital de la Banque Africaine de Développement*

La loi du 15/12/2000 a approuvé la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque. La Belgique a ainsi été autorisée à souscrire 5.342 actions nouvelles de 10.000 DTS chacune, dont 321 actions, soit 6 %, doivent être libérées. Cette souscription supplémentaire représente pour la Belgique une charge budgétaire de 3.210.000 DTS, qui seront libérées en huit tranches annuelles égales de 401.250 DTS, soit **524.742,71 EUR** au taux de change fixé par la Banque Africaine de 1 DTS = 1,30777 EUR.

— *Société Interaméricaine d'Investissement (ex BA 14 54 33 8406)*

La Société interaméricaine d'Investissement (ICC) est une institution financière autonome affiliée à la Banque interaméricaine de développement. Elle met à la disposition des pays d'Amérique Latine et des Caraïbes des moyens financiers sous forme de prêts et de participations dans les petites et moyennes entreprises.

Le Ministre des Finances a confirmé le 11 mai 1999 et le 18 octobre 2000 l'adhésion de la Belgique à l'ICC pour maximum 0,24 % du capital, soit 169 parts de 10 000 USD.

L'impact budgétaire s'élèvera à 1 690 000 USD, à répartir en 7 tranches annuelles (2001-2007). En 2005 (5ième tranche) un montant de 205 053 USD ou de **168 173 EUR** (1 EUR = 1,2193 USD) est dû.

Fonds Africain de Développement	17 000 000
Fonds Asiatique de Développement	4 971 103
Banque Africaine de Développement	524 743
Société Interaméricaine d'Investissement	168 173
Total	22 664 019

Wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Wet van 20 september 2002 betreffende de toetreding van België tot de Inter-amerikaanse Investeringsmaatschappij.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— *Bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds*

De onderhandelingen met betrekking tot de tiende wederamenstelling van de middelen van het Fonds zullen tegen eind 2004 afgelopen zijn. De deelname van België aan deze wederamenstelling (1,65 %) wordt geraamd op 51 000 000 EUR of 3 schijven van **17 000 000 EUR** betaalbaar in 2005, 2006 en 2007.

— *Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds*

De onderhandelingen met betrekking tot de achtste algemene wederamenstelling van de middelen werden beëindigd in 2004. Op basis van het behoud van het traditionele aandeel van België op 0,72 %, zal de totale bijdrage 16 539 660 SDR bedragen. Aan een wisselkoers, vastgelegd tijdens de onderhandelingen, van 1 SDR=1,202226 EUR, komt dit overeen met een bijdrage van 19 884 409 EUR, betaalbaar in 4 gelijke schijven van **4 971 102,25 EUR**, voor de jaren 2005 tot 2008.

— *Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank*

De wet van 15/12/2000 heeft de inschrijving door België op de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Bank goedgekeurd. België werd aldus gemachtigd om in te schrijven op 5.342 nieuwe aandelen van elk 10.000 STR. Hiervan moeten 321 aandelen, hetzij 6 % worden vrijgemaakt. Die bijkomende inschrijving betekent voor België een begrotingslast van 3.210.000 STR, die vrijgemaakt zullen worden in acht gelijke jaarlijkse schijven van 401.250 STR, hetzij **524.742,71 EUR**, aan een door de Afrikaanse Ontwikkelingsbank vastgestelde wisselkoers van 1 STR = 1,30777 EUR.

— *Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij (ex BA 14 54 33 8406)*

De Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij (ICC) is een autonome financiële instelling verbonden aan de Inter-Amerikaanse Ontwikkelingsbank. Zij stelt aan de landen van Latijns-Amerika en de Caraïben financiële middelen ter beschikking onder de vorm van leningen en kapitaaldeelnames in KMO's.

De Minister van Financiën heeft op 11 mei 1999 en op 18 oktober 2000 de toetreding van België tot de ICC bevestigd voor maximaal 0,24 % van het kapitaal, zijnde 169 aandelen van 10 000 USD.

De budgettaire impact bedraagt 1 690 000 USD, te verdelen over 7 jaarlijkse schijven (2001-2007). Voor 2005 (vijfde schijf) is een bedrag van 205 053 USD of **168 173 EUR** (1 EUR = 1,2193 USD) verschuldigd.

Afrikaans Ontwikkelingsfonds	17 000 000
Aziatisch Ontwikkelingsfonds	4 971 103
Afrikaanse Ontwikkelingsbank	524 743
Inter-Amerikaanse Investeringsmaatschappij	168 173
Totaal	22 664 019

A.B. 14 54 33 8409. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement (cf art. 2.14.13 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	222 500	0	240 000	0	0
b	0	74 167	85 167	143 166	80 000	80 000

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Base légale

Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement.

Loi du 9 juillet 2004 relative à la contribution de la Belgique à la treizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement.

Résolution 204 du Conseil des Gouverneurs du 29 septembre 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2005

La quote-part de la Belgique dans la reconstitution des ressources de IDA XIII s'élève à 222 500 000 euros (1,55 %), à répartir sur trois années budgétaires (2003 à 2005), soit 74 166 667 euros par an.

La loi relative à cette 13 ième reconstitution a été votée le 9 juillet 2004. Dès lors, la première tranche due pour 2003 sera payée en 2004. La deuxième et une partie (11 000 000 euros) de la troisième tranche seront inscrites sur le budget 2005.

Contributions obligatoires aux programmes de développement

A.B. 14 54 34 3505. — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 025	0	0	0	0	0

Note explicative

Depuis 2004 AB 14 54 34 3511 — Traités multilatéraux relatifs à l'environnement.

B.A. 14 54 33 8409. — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (cf art. 2.14.13 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	222 500	0	240 000	0	0
b	0	74 167	85 167	143 166	80 000	80 000

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wettelijke basis

Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van de toetreding van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wet van 9 juli 2004 betreffende de bijdrage van België tot de dertiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Resolutie 204 van de Raad van Gouverneurs van 29 september 2002.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Het aandeel van België in de wedersamenstelling van de middelen van IDA XIII bedraagt 222 500 000 euro (1,55 %), te verdelen over drie begrotingsjaren (2003 tot 2005), of 74 166 667 euro per jaar.

De wet met betrekking tot deze 13 de wedersamenstelling werd gestemd op 9 juli 2004. De eerste schijf, verschuldigd voor 2003, zal dan ook betaald worden in 2004. De tweede en een deel (11 000 000 euro) van de derde schijf zullen ingeschreven worden op de begroting 2005.

Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. 14 54 34 3505. — *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 025	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Sinds 2004 BA 14 54 34 3511 — Multilaterale milieuverdragen.

A.B. 14 54 34 3509. — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement — Libellé modifié*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	86 258	88 260	105 840	105 840	105 840	105 840

Note explicative

La plus grande partie de l'aide européenne au développement destinée au 78 pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), avec lesquels l'Union Européenne a conclu un accord de partenariat, est actuellement financée par le Fonds Européen de Développement (FED), en dehors du budget général de l'Union Européenne. Ce Fonds est alimenté par quatre contributions annuelles des Etats Membres, dont les montants sont fixés par la Commission Européenne en fonction des besoins de trésorerie, qui dépendent eux-mêmes de l'état d'avancement des projets, et sont de ce fait, difficiles à prévoir avec précision.

En avril 2003, un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP, est entrée en vigueur. Ce fonds est géré par la Banque Européenne d'Investissement.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Accord de Partenariat entra la Communauté Européenne, ses Etats Membres et les Pays ACP, signé à Cotonou le 23 juin 2000 et entré en vigueur le 1^{er} avril 2003.

Accord Financier Interne entre les représentants des Gouvernements des Etats Membres, signé à Bruxelles le 18 septembre 2000 et entré en vigueur le 1^{er} avril 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

L'accord financier interne, conclu entre les Etats Membres, pour répartir la charge du financement du 9^e FED pendant la première période (2002-2007), a fixé l'enveloppe de la Belgique à 540 960 000 EUR.

Les 8 FED précédents n'ont jamais pu être entièrement dépensés durant la période prévue.

A la veille de chaque exercice, la Commission communique aux Etats Membres, un programme d'appels à contribution pour l'année suivante, afin de permettre l'établissement des budgets nationaux.

Programme 2005	Appels totaux	Quote-part de la Belgique (3,92 %)
FED — AB 14 54 34 3509	2 680 000 000	105 840 000
BEI — AB 14 54 34 8424	207 000 000	6 076 000
Total		111 916 000

B.A. 14 54 34 3509. — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds — Gewijzigde benaming*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	86 258	88 260	105 840	105 840	105 840	105 840

Verklarende nota

Het grootste gedeelte van de Europese ontwikkelingshulp die bestemd is voor de 78 landen van Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan (ACP), waarmee de Europese Unie een samenwerkingsakkoord heeft gesloten, wordt door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierd, buiten het algemeen budget van de Europese Unie. Dit fonds wordt bevoorrad met vier jaarlijkse bijdragen van de lidstaten. Het bedrag ervan wordt bepaald door de Europese Commissie in functie van de kasbehoeften die, op hun beurt, afhankelijk zijn van de voortgang van de projecten en dus moeilijk nauwkeurig in te schatten zijn.

In april 2003 is een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semi-private sector in de ACP-landen, in werking getreden. Dit fonds wordt beheerd door de Europese Investeringsbank.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Samenwerkingsakkoord tussen de Europese Commissie, haar lidstaten en de ACP-landen, getekend in Cotonou op 23 juni 2000 en in voege getreden op 1 april 2003.

Intern financieel akkoord tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen van de lidstaten, getekend te Brussel op 18 september 2000 en in voege getreden op 1 april 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Het intern financieel akkoord tussen de lidstaten, dat afgesloten werd om de financieringslast van het 9de EOF tijdens de eerste periode (2002-2007) te verdelen, heeft het budget van België op 540 960 000 EUR vastgesteld.

De 8 vorige EOF konden nooit volledig uitgegeven worden tijdens de voorziene periode.

Met het oog op de opstelling van de nationale budgetten deelt de Commissie, op de vooravond van elk begrotingsjaar, aan de lidstaten een oproepprogramma van de bijdragen voor het volgend jaar mee.

Programma 2005	Totale oproep	Aandeel van België (3,92 %)
EOF — BA 14 54 34 3509	2 680 000 000	105 840 000
EIB — BA 14 54 34 8424	207 000 000	6 076 000
Totaal		111 916 000

A.B. 14 54 34 3510. — *Contributions obligatoires aux organisations spécialisées (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) Libellé modifié*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 946	3 911	14 167	15 000	15 000	15 000

Note explicative

Ce crédit est destiné au paiement de la contribution obligatoire de la Belgique en faveur du budget ordinaire de l'Organisation Mondiale de la Santé et dorénavant également de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (ex AB 14 54 36 3515), de l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ex AB 14 54 36 3515), de l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (ex 14 54 36 3516), de l'Organisation internationale du Travail (ex AB 14 54 36 3517) et de l'Organisation internationale pour la Migration (ex AB 14 54 36 3515).

Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

Le budget régulier, provenant des contributions obligatoires de ses Etats membres, doit permettre à l'organisation d'assurer au minimum ses fonctions essentielles dont la publication de normes internationales en santé (produits biologiques, règlement sanitaire international, qualité de l'eau, liste de médicaments essentiels etc.) et les salaires de son personnel.

Information relative à l'OMS : voir également AB 14 54 31 3502.

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

Information relative au FAO : voir AB 14 54 31 3502.

Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)

L'ONUDI est l'institution des Nations Unies spécialisée dans la promotion des industries (surtout des petites entreprises) des pays en développement et dans la réduction des dégâts environnementaux que ces industries pourraient causer. La Belgique est membre de l'ONUDI depuis sa constitution, en 1967.

Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO)

Information relative à l'UNESCO : voir AB 14 54 31 3502

Organisation internationale du Travail (OIT)

Information relative à l'OIT : voir AB 14 54 31 3502

Organisation internationale pour la Migration (OIM)

Information relative à l'OIM : voir AB 14 54 31 3501.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Organisations internationales avec cotisations obligatoires.

B.A. 14 54 34 3510. — *Verplichte bijdragen aan gespecialiseerde instellingen (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) Gewijzigde benaming*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	3 946	3 911	14 167	15 000	15 000	15 000

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdrage van België aan de gewone begroting van de Wereldgezondheidsorganisatie en voortaan ook aan de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (ex AB 14 54 36 3515), de Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (ex AB 14 54 36 3515), de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (ex 14 54 36 3516), de Internationale Arbeidsorganisatie (ex AB 14 54 36 3517) en de Internationale Organisatie voor Migratie (ex AB 14 54 36 3515).

Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

De gewone begroting, die gefinancierd wordt door de verplichte bijdragen van haar lidstaten, laat de organisatie toe tenminste haar kerntaken, zoals de publicatie van internationale normen inzake gezondheid (biologische producten, internationaal sanitair reglement, waterkwaliteit, lijst van essentiële geneesmiddelen, enz.), te verzekeren en de salarissen van haar personeel te betalen.

Voor informatie over WGO zie eveneens BA 14 54 31 3502.

Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)

Voor informatie over FAO zie BA 14 54 31 3502.

Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO)

UNIDO is de instelling van de Verenigde Naties die gespecialiseerd is in de bevordering van de industrie (vooral van de kleine ondernemingen) in de ontwikkelingslanden en in de beperking van de milieuschade die de industrie kan veroorzaken. België is lid van UNIDO sinds de oprichting in 1967.

Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO)

Voor informatie over UNESCO zie BA 14 54 31 3502

Internationale Arbeidsorganisatie (IAO)

Voor informatie over IAO zie BA 14 54 31 3502

Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)

Voor informatie over IOM zie BA 14 54 31 3501.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Internationale organisaties met verplichte bijdragen.

Décompte du crédit demandé pour 2005**Organisation Mondiale de la Santé**

Le budget régulier de l'OMS est approuvé par l'Assemblée mondiale de la santé tous les deux ans (2004-2005). Depuis quelques années, la contribution de la Belgique s'élève approximativement à 1 % du montant total du budget : 9 536 800 USD / 2 = 4 768 400 USD = **3 910 768 EUR** (1 EUR = 1,2193 USD)

La contribution volontaire à l'OMS (4 000 000 EUR) a été inscrite sur l'AB 14 54 31 3502.

Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture

		En EUR
Dû en USD :	1 920 000 USD	1 574 674
Dû en EUR :	1 980 000 EUR	1 980 000

Total 3 554 674

La contribution volontaire au FAO (3 822 000 EUR) a été inscrite sur l'AB 14 54 31 3502.

Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel : 1 140 000 EUR

Son budget ordinaire est déterminé tous les deux ans par la Conférence Industrielle générale qui se tient à Vienne, siège de l'Organisation. Ce budget est financé par les contributions obligatoires des Etats Membres. Le niveau de la contribution obligatoire a été fixé, pour la période 2004-2005, par la dixième Conférence générale, tenue en décembre 2003.

Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture

Les montants dus par la Belgique pour l'exercice 2004/2005, ont été calculés conformément aux résolutions adoptées par la Conférence générale à sa 32^e session.

		En EUR
Dû en USD :	1 508 225 USD	1 236 960
Dû en EUR :	1 538 587 EUR	1 538 587

Total 2 775 547

La contribution volontaire à l'UNESCO (500 000 EUR) a été inscrite sur l'AB 14 54 31 3502.

Organisation internationale du Travail

Aux termes de l'article 13, § 3, de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, les frais de l'Organisation sont supportés par les Etats membres suivant une répartition déterminée par la Conférence annuelle. La quote-part de la Belgique s'élève à 3 944 874 CHF ou **2 494 388 EUR**.

La contribution volontaire à l'OIT (1 963 000 EUR) a été inscrite sur l'AB 14 54 31 3502.

Organisation internationale pour la Migration

La contribution 2004 a été fixée par le Conseil de l'OIM en novembre 2003. La contribution 2005 est maintenue au même niveau : 459.791 CHF ou **290.731 EUR** (1 EUR = 1,5815 CHF).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet**Wereldgezondheidsorganisatie**

De gewone begroting van de WGO wordt tweejaarlijks goedgekeurd door de Wereldgezondheidsraad (2004- 2005). Sinds enkele jaren bedraagt de Belgische bijdrage ongeveer 1 % van de gewone begroting : 9 536 800 USD / 2 = 4 768 400 USD = **3 910 768 EUR** (1 EUR = 1,2193 USD)

De vrijwillige bijdrage aan de WGO (4 000 000 EUR) werd ingeschreven op BA 14 54 31 3502.

Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties

		In EUR
Verschuldigd in USD :	1 920 000 USD	1 574 674
Verschuldigd in EUR :	1 980 000 EUR	1 980 000

Totaal 3 554 674

De vrijwillige bijdrage aan de FAO (3 822 000 EUR) werd ingeschreven op BA 14 54 31 3502.

Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling : 1 140 000 EUR

De gewone begroting van UNIDO wordt om de twee jaar vastgesteld door de Algemene Industriële Conferentie die in Wenen, zetel van de Organisatie, gehouden wordt. De begroting wordt gefinancierd door de verplichte bijdragen van de lidstaten. Het niveau van de verplichte bijdrage voor de periode 2004-2005 werd vastgesteld door de tiende Algemene Conferentie die plaatsvond in december 2003.

Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur

De door België verschuldigde bedragen voor het boekjaar 2004/2005 werden berekend op basis van de resoluties van de 32^{ste} Algemene Conferentie.

		In EUR
Verschuldigd in USD :	1 508 225 USD	1 236 960
Verschuldigd in EUR :	1 538 587 EUR	1 538 587

Totaal 2 775 547

De vrijwillige bijdrage aan UNESCO (500 000 EUR) werd ingeschreven op BA 14 54 31 3502.

Internationale Arbeidsorganisatie

Op grond van artikel 13, § 3, van het Handvest van de Internationale Arbeidsorganisatie worden de kosten van de Organisatie door de lidstaten gedragen volgens een door de jaarlijkse Algemene Conferentie vastgestelde verdeling. Het aandeel van België bedraagt 3 944 874 CHF of **2 494 388 EUR**.

De vrijwillige bijdrage aan de IAO (1 963 000 EUR) werd ingeschreven op BA 14 54 31 3502.

Internationale Organisatie voor Migratie

De bijdrage 2004 werd vastgesteld door de Raad van IOM in november 2003. De bijdrage 2005 wordt op hetzelfde niveau behouden : 459.791 CHF ou **290.731 EUR** (1 EUR = 1,5815 CHF).

La contribution volontaire à l'OIM (1 257 213 EUR) a été inscrite sur l'AB 14 54 31 3501.

OIM	3 910 768
FAO	3 554 674
ONUDI	1 140 000
UNESCO	2 775 547
OIT	2 494 388
OIM	290 731
Total	14 166 108

A.B. 14 54 34 3511. — *Traités multilatéraux relatifs à l'environnement (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	273	12 676	0	12 361	12 219	16 224

Depuis 2004, toutes les contributions relatives à l'environnement ont été imputées sur cette allocation de base.

Note explicative

Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal (ex AB 15 54 34 3505)

Ce Fonds Multilatéral a été créé sous la Traité de Vienne pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays à faible revenu pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des chlorofluorhydrocarbures qui affectent la couche d'ozone stratosphérique).

Global Environment Facility (ex AB 15 54 34 3512)

Le « Global Environment Facility » est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le « Global Environment Trust Fund » qui a les terrains d'action suivants : changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et destruction de la couche d'ozone. En outre, le Fonds finance diverses activités relatives à la dégradation des sols et à la désertification, lorsqu'elles sont liées à l'un des terrains d'action mentionnés ci-dessus et des activités relatives à l'élimination des substances organiques persistantes (POP's) de l'environnement.

Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification (ex AB 15 54 34 3513)

La Convention de Lutte contre la Désertification (ONU) a pour but de lutter contre la désertification et la sécheresse dans tous les pays qui sont confrontés au problème, avec une attention particulière pour l'Afrique.

La Convention vise surtout à établir des lignes de conduite en matière de lutte contre la désertification et à remplir un rôle de coordination entre les différents acteurs. Il prône une vision globale des problèmes d'environnement. C'est pourquoi il incite les pays à faible revenu à établir des Programmes nationaux de lutte contre la désertification.

Les coûts du Secrétariat Permanent sont à charge des parties à la Convention.

De vrijwillige bijdrage aan IOM (1 257 213 EUR) werd ingeschreven op BA 14 54 31 3501.

WGO	3 910 768
FAO	3 554 674
UNIDO	1 140 000
UNESCO	2 775 547
IAO	2 494 388
IOM	290 731
Totaal	14 166 108

B.A. 14 54 34 3511. — *Multilaterale milieuverdragen (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	273	12 676	0	12 361	12 219	16 224

Sinds 2004 worden alle milieubijdragen op deze basisallocatie aangerekend.

Verklarende nota

Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal (ex BA 15 54 34 3505)

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht onder het Verdrag van Wenen om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage-inkomenslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987, namelijk de afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolwaterstoffen die de stratosferische ozonlaag aantasten, zouden kunnen verwezenlijken.

Global Environment Facility (ex BA 15 54 34 3512)

De « Global Environment Facility » is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het « Global Environment Trust Fund » dat als actieterreinen de klimaatwijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het fonds diverse activiteiten ter voorkoming van bodemaftakeling en woestijnvorming, wanneer deze verbonden zijn met één van de bovengenoemde actieterreinen en activiteiten voor de verwijdering van persistente organische stoffen (POP's) uit het leefmilieu.

Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie (ex BA 15 54 34 3513)

Het VN-verdrag ter bestrijding van de Desertificatie heeft tot doel de strijd tegen woestijnvorming en droogte aan te gaan in alle landen die met het probleem te kampen hebben, met een speciale aandacht voor Afrika.

Het Verdrag wil vooral richtlijnen verstrekken in verband met de bestrijding van de woestijnvorming en een coördinerende rol vervullen tussen de verschillende actoren. Het promoot een integrale aanpak van de leefmilieuproblemen. Daarom zet het de lage-inkomenslanden aan Nationale Programma's voor de Bestrijding van de Desertificatie op te stellen.

De kosten van het Permanent Secretariaat vallen ten laste van de partijen bij het Verdrag.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Le « Global Environment Facility » est un fonds multilatéral avec cotisations obligatoires.

Convention de Lutte contre la Désertification.

Décompte du crédit demandé pour 2005**Wettelijke basis**

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken.

De « Global Environment Facility » is een multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

	2004	2005	2006	2007	
Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal	1 851	1 796	1 640	1 640	Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal.
Convention-cadre des Nations Unies sur le changement climatique (CCNUCC).	162	*0	0	0	Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC).
Convention relative à la diversité biologique	95	*0	0	0	Verdrag inzake de biologische diversiteit.
Global Environment Facility	10 495	10 495	10 495	14 500	Global Environment Facility.
Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification	73	70	84	84	Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie.
Total	12 676	**12 361	12 219	16 224	Totaal.

* dorénavant budget de l'environnement.

** les contributions dues pour 2005 seront payées début 2006.

Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal

Les engagements approuvés au cours de la CdP-14 à Rome en novembre 2002 fixent la contribution obligatoire pour la période 2003/2005 à 2.189.352 US\$ (1,3857 % de la contribution totale) = 1 795 581 EUR (1 EUR = 1,2193 USD).

On prévoit que les contributions obligatoires pour les trois années suivantes (période 2006/2008) baisseront à 2.000.000 US\$ = 1 640 285 EUR.

Global Environment Facility

La reconstitution du GEF-3, qui a été décidée le 7 août 2002, couvre la période allant de juillet 2002 à juin 2006. La contribution belge s'élève à 32,97 millions DTS, soit 1,55 % du budget total ou 41,98 millions d'euros. A partir de 2003, la contribution annuelle pour toute la période de GEF-3 sera donc de 10 495 000 euros. Une révision de la contribution est prévue en 2006 et on s'attend à une nette augmentation pour l'année 2007.

Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification

Les engagements approuvés au cours de la CdP-6 à La Havane en 2003 fixent la contribution obligatoire pour la période 2004-2005 à 85.223 US\$ (1,080% de la contribution totale) = 69.895 EUR (1 EUR = 1,2193 US\$).

On s'attend à une augmentation pour la période 2006-2007.

* COP = Conference of the Parties / CdP = Conférence des Parties

* voortaan begroting leefmilieu.

** de bijdragen verschuldigd voor 2005 zullen begin 2006 betaald worden.

Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal

De verbintenissen, goedgekeurd op de COP-14 te Rome in november 2002, leggen de verplichte bijdrage voor de periode 2003/2005 vast op 2.189.352 US\$ (1,3857 % van de totale bijdrage) = 1 795 581 EUR (1 EUR = 1,2193 USD)

Voorzien wordt dat de verplichte bijdragen voor de volgende drie jaar (periode 2006/2008) zullen dalen tot 2.000.000 US\$ = 1 640 285 EUR

Global Environment Facility

De wedersamenstelling van GEF-3, die beslist werd op 7 augustus 2002, dekt de periode juli 2002-juni 2006. De bijdrage van België bedraagt 32,97 miljoen STR, hetzij 1,55 % van het totaalbudget of 41,98 miljoen euro. Vanaf 2003 bedraagt de jaarlijkse bijdrage voor de GEF-3-periode dus 10 495 000 euro. In 2006 is een herziening van de bijdrage voorzien en wordt een aanzienlijke stijging verwacht voor het jaar 2007.

Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie

De verbintenissen goedgekeurd op de COP-6 in La Havana in 2003 leggen de verplichte bijdrage voor de periode 2004-2005 vast op 85.223 US\$ (1,080 % van de totale bijdrage) = 69.895 EUR (1 EUR = 1,2193 US\$).

Er kan een stijging verwacht worden voor de periode 2006-2007.

* COP = Conference of the Parties / Conferentie van de Partijen.

A.B. 14 54 34 3512. — *Contributions financières découlant de la Convention relative à la diversité biologique, y compris le Global Environment Facility (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10 685	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir l'AB 14 54 34 3511 — Traités multilatéraux relatifs à l'environnement.

A.B. 14 54 34 3513. — *Secrétariat de la Convention de Lutte contre la Désertification (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	77	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir l'AB 14 54 34 3511 — Traités multilatéraux relatifs à l'environnement.

A.B. 14 54 34 3514. — *Fonds International de Développement Agricole (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 810	0	0	0	0
b	2 974	3 270	0	0	0	0

Note explicative

Le FIDA a pour mission de financer, sous forme de prêts à des conditions particulièrement favorables, des programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre. Il joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, en se focalisant tout particulièrement sur les pays ou les régions à déficit alimentaire chronique.

La Belgique a contribué à toutes les reconstitutions successives.

En outre, le partenariat entre le FIDA et le Fonds belge de survie est fort important.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

B.A. 14 54 34 3512. — *Bijdragen met betrekking tot het Verdrag inzake de biologische diversiteit, met inbegrip van de Global Environment Facility (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10 685	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie BA 14 54 34 3511 — Multilaterale milieuverdragen.

B.A. 14 54 34 3513. — *Secretariaat van het Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	77	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie BA 14 54 34 3511 — Multilaterale milieuverdragen.

B.A. 14 54 34 3514. — *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 810	0	0	0	0
b	2 974	3 270	0	0	0	0

Verklarende nota

IFAD heeft als mandaat de financiering, met leningen aan zeer gunstige voorwaarden, van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen, en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort.

België heeft aan alle wedersamenstellingen deelgenomen.

Bovendien is ook het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds zeer belangrijk.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Dépôt de l'instrument de contribution de la Belgique pour la sixième reconstitution des ressources du FIDA (12 mai-11 juin 2004).

Décompte du crédit demandé pour 2005

Voir dorénavant AB 14 54 34 8425.

A.B. 14 54 34 3520. — *Opération des Nations Unies au Congo (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (ex AB 14 54 36 3515) — Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	6 970	6 970	6 970	6 970

Note explicative

La MONUC a été établie par la résolution 1291/2000 du Conseil de Sécurité. Elle a pour missions de participer à l'observation du cessez-le-feu et l'entretien de relations entre toutes les parties du conflit. A terme, elle doit faciliter le désarmement, la démobilisation et la réinstallation des belligérants. Elle apporte une assistance humanitaire aux groupes vulnérables tels que les femmes, les enfants et les enfants soldats démobilisés.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Estimation.

A.B. 14 54 34 3521. — *Tribunal international pour le Rwanda (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (ex AB 14 54 36 3515) — Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	1 000	1 000	1 000	1 000

Note explicative

Depuis 2004, la DGCD verse la contribution obligatoire destinée au Tribunal Pénal International du Rwanda, juridiction créée par résolution N°255 du Conseil de Sécurité des Nations Unies en date du 8 novembre 1994 en vue de poursuivre et juger les responsables du génocide rwandais. Le montant de cette contribution est fixé chaque année par résolution de l'Assemblée Générale des NU et couvre une partie des frais de fonctionnement de ce Tribunal Pénal International.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Neerlegging van het bijdrage-instrument van België voor de zesde wedersamenstelling van de middelen van IFAD (12 mei – 11 juni 2004).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Zie voortaan BA 14 54 34 8425.

B.A. 14 54 34 3520. — *Operatie van de Verenigde Naties in Congo. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 14 54 36 3515) — Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	6 970	6 970	6 970	6 970

Verklarende nota

MONUC werd opgericht met de resolutie 1291/2000 van de Veiligheidsraad. Ze heeft als taak deel te nemen aan het toezicht op het naleven van het staakt het vuren en contacten te onderhouden met alle partijen in het conflict. Op termijn moet ze de ontwapening, de demobilisatie en de hervestiging van de oorlogvoerende partijen bevorderen. Ze verleent humanitaire bijstand aan kwetsbare groepen zoals vrouwen, kinderen en gedemobiliseerde kindsoldaten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Raming.

B.A. 14 54 34 3521. — *Internationaal Tribunaal voor Rwanda (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 14 54 36 3515) — Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	1 000	1 000	1 000	1 000

Verklarende nota

Sinds 2004 stort DGOS de verplichte bijdrage bestemd voor het Internationaal Strafrechterlijk Hof voor Rwanda, dat op 8 november 1994 gecreëerd werd met resolutie 255 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties met als doel de verantwoordelijken voor de Rwandese volkerenmoord te vervolgen. Het bedrag van de bijdrage wordt jaarlijks vastgelegd door de Algemene Vergadering van de VN en dekt een deel van de werkingskosten van dit Tribunaal.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Idem 2004 (939 451 euros sur l'AB 14 54 36 3515)

A.B. 14 54 34 8424. — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement — Interventions par la voie de la Banque Européenne d'Investissements — Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	6 076	6 076	6 076	6 076

Note explicative

La plus grande partie de l'aide européenne au développement destinée au 78 pays de l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP), avec lesquels l'Union Européenne a conclu un accord de partenariat, est actuellement financée par le Fonds Européen de Développement (FED), en dehors du budget général de l'Union Européenne. Ce Fonds est alimenté par quatre contributions annuelles des Etats Membres, dont les montants sont fixés par la Commission Européenne en fonction des besoins de trésorerie, qui dépendent eux-mêmes de l'état d'avancement des projets, et sont de ce fait, difficiles à prévoir avec précision. Les crédits y relatifs sont inscrits sur l'AB 14 54 34 3509 — Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement.

En outre, en avril 2003, un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP, est entrée en vigueur. Ce fonds est géré par la Banque Européenne d'Investissement. Dorénavant, les crédits y relatifs seront inscrits sur cette nouvelle AB 14 54 34 8424.

Base légale

Voir AB 14 54 34 3509.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Détail : voir AB 14 54 34 3509.

Programme 2005	Appels totaux	Quote-part de la Belgique (3,92 %)
FED — AB 14 54 34 3509	2 680 000 000	105 840 000
BEI — AB 14 54 34 8424	207 000 000	6 076 000
Total		111 916 000

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Idem 2004 (939 451 euro op BA 14 54 36 3515)

B.A. 14 54 34 8424. — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds. Interventies via de Europese Investeringsbank. — Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	0	6 076	6 076	6 076	6 076

Verklarende nota

Het grootste gedeelte van de Europese ontwikkelingshulp die bestemd is voor de 78 landen van Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan (ACP), waarmee de Europese Unie een samenwerkingsakkoord heeft gesloten, wordt door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) gefinancierd, buiten het algemeen budget van de Europese Unie. Dit fonds wordt bevoorrad met vier jaarlijkse bijdragen van de lidstaten. Het bedrag ervan wordt bepaald door de Europese Commissie in functie van de kasbehoeften die, op hun beurt, afhankelijk zijn van de voortgang van de projecten en dus moeilijk nauwkeurig in te schatten zijn. De kredieten terzake worden ingeschreven op BA 14 54 34 3509 — Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

Bovendien is in april 2003 een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semi-private sector in de ACP-landen, in werking getreden. Dit fonds wordt beheerd door de Europese Investeringsbank en wordt voortaan ingeschreven op deze nieuwe BA 14 54 34 8424.

Wettelijke basis

Zie BA 14 54 34 3509.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Detail : zie BA 14 54 34 3509.

Programma 2005	Totale oproep	Aandeel van België (3,92 %)
EOF — BA 14 54 34 3509	2 680 000 000	105 840 000
EIB — BA 14 54 34 8424	207 000 000	6 076 000
Totaal		111 916 000

A.B. 14 54 34 8425. — *Fonds International de Développement Agricole (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) (ex AB 14 54 34 3514) — Nouvelle allocation de base*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	10 500	0
b	0	0	3 270	3 270	3 500	3 500

Note explicative

Le FIDA a pour mission de financer, sous forme de prêts à des conditions particulièrement favorables, des programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre. Il joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, en se focalisant tout particulièrement sur les pays ou les régions à déficit alimentaire chronique.

La Belgique a contribué à toutes les reconstitutions successives.

En outre, le partenariat entre le FIDA et le Fonds belge de survie est fort important.

Jusqu'en 2004 y compris, les crédits relatifs au FIDA étaient imputés sur l'AB 14 54 34 3514.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Dépôt de l'instrument de contribution de la Belgique pour la sixième reconstitution des ressources du FIDA (12 mai-11 juin 2004).

Décompte du crédit demandé pour 2005

La sixième reconstitution des ressources du FIDA a été adoptée par le Conseil des Gouverneurs à sa session de février 2003. A cette occasion, la Belgique y a fait une annonce de contribution de 9 810 000 euros. Le paiement sera réparti sur 3 années (2004, 2005 et 2006). L'ordonnancement est réalisé sous la forme de bons du trésor.

Personnel multilatéral

A.B. 14 54 35 3511. — *Personnel de la coopération multilatérale (cf art. 2.14.6 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 871	11 271	6 737	6 800	6 800	6 800

B.A. 14 54 34 8425. — *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 14 54 34 3514) — Nieuwe basisallocatie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	0	0	0	10 500	0
b	0	0	3 270	3 270	3 500	3 500

Verklarende nota

IFAD heeft als mandaat de financiering, met leningen aan zeer gunstige voorwaarden, van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen, en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort.

België heeft aan alle wedersamenstellingen deelgenomen.

Bovendien is ook het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds zeer belangrijk.

Tot en met 2004 werden de kredieten voor IFAD ingeschreven op BA 14 54 34 3514.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Neerlegging van het bijdrage-instrument van België voor de zesde wedersamenstelling van de middelen van IFAD (12 mei-11 juni 2004).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De 6^{de} wedersamenstelling van de middelen van FIDA werd in februari 2003 goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs. Bij die gelegenheid heeft België een bijdrage van 9.810.000 euros aangekondigd. De betaling wordt over drie jaar gespreid (2004-2005-2006) en gebeurt in schatkistcertificaten.

Multilateraal personeel

B.A. 14 54 35 3511. — *Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf art. 2.14.6 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 871	11 271	6 737	6 800	6 800	6 800

*Note explicative***1. Personnel de coopération multilatérale auprès des « Organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale »**

La mise à disposition d'experts senior de haut niveau permet à notre pays de renforcer son influence au niveau international dans des domaines préférentiels (éducation, santé, économie, agriculture, etc.) où une grande expérience a été acquise. De plus, l'utilisation de nos experts à ce niveau permet de valoriser l'expertise belge au niveau international. En outre, la présence d'experts belges auprès des organisations internationales facilite les échanges avec la Belgique et offre une plus grande possibilité d'intervenir judicieusement dans les processus décisionnels des organisations.

Le subside versé aux organisations internationales est destiné à couvrir toutes les dépenses liées au détachement de ces experts. Il s'agit notamment du salaire, des allocations pour personnes à charge, des cotisations diverses (pension, soins de santé etc.), des frais de déplacement et de gestion des dossiers.

A partir de 2005, le personnel de coopération multilatérale sera imputé sur les contributions volontaires aux organisations concernées (AB 14 54 31 3502 en 14 54 32 3506).

2. Experts associés (APO — Assistant Professionals) (AB 14 54 31 3501 en 2003)

La Belgique met chaque année un certain nombre de jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi une préparation de choix pour une éventuelle carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est de un an, renouvelable deux fois au maximum.

3. Volontaires des NU (VNU) (ex AB 14 54 31 3501 en 2003)

A la demande des pays à faible revenu, du PNUD et de ses institutions partenaires, le programme VNU met des experts à la disposition des programmes humanitaires et de développement. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'administration.

En outre, à partir de 2005, 20 « internship's » (jeunes diplômés sans expérience) seront financés

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les accords de base existant avec certaines O.I.-ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) et OIM (9/12/87) énoncent les modalités de la mise à disposition et de l'utilisation des experts associés et des volontaires, non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75

*Verklarende nota***1. Multilateraal samenwerkingspersoneel bij de « Internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking »**

Het ter beschikking stellen van senior-deskundigen van hoog niveau laat ons land toe zijn internationale invloed in die sectoren waar we over een grote ervaring beschikken (opvoeding, gezondheid, economie, landbouw enz.), te versterken. Bovendien kan aldus de Belgische expertise op internationaal niveau gevaloriseerd worden. De aanwezigheid van Belgische deskundigen in internationale organisaties vergemakkelijkt daarenboven de uitwisselingen met België en biedt kansen om op verstandige wijze tussen te komen in de beslissingsprocedures van de organisaties.

De toelage die aan de internationale organisaties gestort wordt is bestemd om alle uitgaven, verbonden aan de ter beschikking stelling van deze deskundigen, te dekken : salaris, familiale toelagen, diverse bijdragen (pensioen, gezondheidszorgen, enz.), verplaatsingskosten en het beheer van de dossiers.

Vanaf 2005 wordt het multilateraal samenwerkingspersoneel aangerekend op de vrijwillige bijdragen aan de betrokken organisaties (BA 14 54 31 3502 en 14 54 32 3506).

2. Assistent-deskundigen (JPO — Young Professional Officers) (ex BA 14 54 31 3501 in 2003)

België stelt per jaar een aantal jonge universitaires ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal twee maal verlengbaar.

3. Vrijwilligers van de VN (UNV) (ex BA 14 54 31 3501 in 2003)

Het UNV-programma stelt, op verzoek van de lage-inkomenslanden, van UNDP en van haar partnerinstellingen, deskundigen ter beschikking van humanitaire en ontwikkelingsprogramma's. In toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz.. ten laste van de administratie.

Vanaf 2005 worden eveneens 20 « internship's » (jong afgestudeerden zonder ervaring) gefinancierd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmwet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De basisakkoorden, die met verscheidene I.O.-ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) en OIM (9/12/87) - bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75

Divers

A.B. 14 54 36 3515. — *Contributions diverses aux organismes internationaux. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	15 310	0	0	0	0

Note explicative

En 2004, un certain nombre de contributions diverses à des institutions internationales, jadis inscrites sur des autres budgets, avaient été transférées vers le budget de la coopération au développement. En effet l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » —, Official Development Aid) pour tous les départements de l'autorité fédéral, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés. En 2005, ces crédits ont été intégrés aux allocations de base ad hoc du programme 3.

Diversen

B.A. 14 54 36 3515. — *Diverse bijdragen aan internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	15 310	0	0	0	0

Verklarende nota

In 2004 werden een aantal diverse bijdragen aan internationale instellingen, die voorheen ingeschreven waren op andere begrotingen, overgeheveld naar programma 3 van de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA »-begrotingslijn — Official Development Aid) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten. In 2005 worden deze kredieten geïntegreerd in de gepaste basisallocaties van programma 3.

Organisation	Montant — Bedrag	Nouvelle AB — Nieuwe BA	Organisatie
Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)	0	14 54 34 3510	Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO).
Fonds de l'Environnement des Nations Unies (UNEP)	0	14 54 31 3502	Leefmilieufonds van de Verenigde Naties (UNEP).
Action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (UNRWA)	0	14 54 31 3501	Werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (UNRWA).
Subside au Comité international de la Croix Rouge	0	14 54 31 3502	Toelage aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis.
Organisation internationale pour la Migration (OIM) (volontaire)	0	14 54 31 3501	Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) (vrijwillige).
Organisation internationale pour la Migration (OIM) (obligatoire)		14 54 34 3510	Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) (verplichte).
Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel (ONUDI)	0	14 54 34 3510	Organisatie van de Verenigde Naties voor de Industriële Ontwikkeling (UNIDO).
Tribunal international pour le Rwanda	0	14 54 34 3521	Internationaal Tribunaal voor Rwanda.
Opération des N.U au Congo (MONUC)	0	14 54 34 3520	Operatie V.N. in Congo (MONUC).
Total	0		Totaal.

A.B. 14 54 36 3516. — *Contribution à l'organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (UNESCO) (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 761	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant AB 14 54 34 3510.

A.B. 14 54 36 3517. — *Contributions à l'Organisation internationale du Travail (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 755	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant AB 14 54 31 3502 (contribution volontaire) et 14 54 34 3510 (contribution obligatoire).

A.B. 14 54 36 3518. — *Organisations internationales (subsidation des frais de fonctionnement à Bruxelles) (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses) — Libellé modifié*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	602	174	174	174	174

Note explicative

Le crédit permet la Belgique

— d'intervenir dans le loyer (ex AB 14 54 36 3515) et les frais de fonctionnement du bureau de représentation de l'Organisation Internationale pour les Migrations comme prévu dans un accord intervenu entre le Ministre des Affaires Etrangères pour l'Etat belge et l'OIM.

— dans le loyer des bureaux occupés à Bruxelles par le Haut Commissaire des Nations Unies pour les Réfugiés (ex AB 14 54 36 3519)

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

B.A. 14 54 36 3516. — *Bijdrage aan de Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding, Wetenschap en Cultuur (UNESCO). (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 761	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 14 54 34 3510.

B.A. 14 54 36 3517. — *Bijdragen aan de Internationale Arbeidsorganisatie (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 755	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 14 54 31 3502 (vrijwillige bijdrage) en 14 54 34 3510 (verplichte bijdrage).

B.A. 14 54 36 3518. — *Internationale organisaties (betoelaging van de functioneringskosten te Brussel) (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting) — Gewijzigde benaming*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	602	174	174	174	174

Verklarende nota

Dit krediet laat België toe

— tussen te komen in de huurprijs (ex BA 14 54 36 3515) en de functioneringskosten van het vertegenwoordigingsbureau van de Internationale Organisatie voor Migratie. Dit is het gevolg van een akkoord tussen de minister van Buitenlandse Zaken voor de Belgische Staat en de IOM.

— en in de huur van de burelen in Brussel van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen (ex BA 14 54 36 3519)

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Loyer OIM	76 000
Frais de fonctionnement OIM	38 000
Loyer HCNU	60 000
Total	174 000

A.B. 14 54 36 3519. — *Subsides aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	757	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant AB 14 54 31 3502 (contribution volontaire) et AB 14 54 36 3518 (loyer Bruxelles).

**PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4. —
INTERVENTIONS SPECIALES**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/4 regroupe un certain nombre d'activités prioritaires de la politique de coopération.

Il s'agit

- du Fonds belge de survie;
- de la consolidation de la société et du renforcement des capacités;
- des programmes « migration et développement »
- de l'aide alimentaire;
- de la sensibilisation et de la formation;
- de l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale;
- de l'appui dans le domaine de l'environnement et du développement durable;

Les bonifications d'intérêt sont également reprises au programme 4.

Vu que les modalités de mise en œuvre peuvent prendre plusieurs formes (conventions spécifiques avec les pays partenaires, marchés publics, subvention d'initiatives de tiers, contributions à des organisations multilatérales, accords avec des institutions spécialisées) et qu'elles sont parfois réalisées conjointement par plusieurs partenaires, ces activités peuvent difficilement être reprises dans les autres programmes.

A l'occasion du contrôle budgétaire 2004, des nouvelles allocations de base, destinées au développement du secteur privé dans les pays à faible revenu, ont été créées (programme 4, activité 4).

En effet, aussi bien dans les conclusions des conférences des NU sur le financement du développement tenue à Monterrey, et sur le Développement Durable tenue à Johannesburg, que dans la straté-

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Huur IOM	76 000
Werkingskosten IOM	38 000
Huur UNHCR	60 000
Totaal	174 000

B.A. 14 54 36 3519. — *Toelagen aan instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	757	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 14 54 31 3502 (vrijwillige bijdrage) en BA 14 54 36 3518 (huur Brussel).

**ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4. —
BIJZONDERE INTERVENTIES**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/4 omvat een aantal prioritaire activiteiten van het samenwerkingsbeleid.

Het betreft

- het Belgisch Overlevingsfonds;
- de maatschappij- en capaciteitsopbouw;
- de programma's 'migratie en ontwikkeling';
- de voedselhulp;
- de sensibilisering en vorming;
- de steun aan de lokale privé-sector en aan de sociale economie;
- steun in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling;

Ook rentebonificaties werden opgenomen in programma 4.

Aangezien de uitvoeringsmodaliteiten verschillende vormen kunnen aannemen (bijzondere overeenkomsten met de partnerlanden, overheidsopdrachten, betoelaging van initiatieven van derden, bijdragen aan multilaterale organisaties, overeenkomsten met gespecialiseerde instellingen) en vaak meerdere partners samen bij de uitvoering betrokken zijn, kunnen deze activiteiten moeilijk in één van de andere programma's opgenomen worden.

Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2004 werden een aantal nieuwe basisallocaties, bestemd voor de ontwikkeling van de private sector in de lage-inkomenslanden, gecreëerd (programma 4, activiteit 4).

Immers, zowel in de conclusies van de VN Conferenties over Ontwikkelingsfinanciering in Monterrey, en over Duurzame Ontwikkeling in Johannesburg, als in de strategie die door de Afrikaanse

gie développée par les leaders africains dans le cadre du New Partnership for Africa's Development (NEPAD), le rôle important du secteur privé dans le processus de développement est reconnu. L'UE également attache de l'importance dans sa coopération avec les pays ACP au développement du secteur privé.

Le secteur privé peut contribuer de différentes manières à la lutte contre la pauvreté. Ce secteur constitue une source importante d'emplois, de croissance de la productivité et des revenus. Il introduit de nouveaux acteurs dans le processus de développement et contribue à la formation d'une base pour l'impôt, tout en offrant un potentiel d'instruments politiques pouvant faire face aux défis sociaux et environnementaux.

Un rôle important est réservé dans ce cadre aux PME. Elles sont le moteur de la création d'emplois et de revenus et sont à l'origine de l'innovation et de l'initiative. Elles ont souvent un impact direct sur la pauvreté, car souvent les employeurs de groupes de population plus pauvres. Ce faisant, elles contribuent également à une répartition plus grande des revenus, et ce aussi en dehors des grandes villes.

Le Conseil des Ministres du 19 mars 2004 a approuvé la note de politique « Entreprendre contre la pauvreté et pour le développement ». Cette politique part du principe que notre partenariat avec les pays du Sud soit également déployé sur le plan du secteur privé et que la coopération entre les entreprises du Nord et du Sud puisse apporter une contribution importante au développement dans les pays à faible revenu, et ce tout en respectant quelques conditions de base.

Elle part également du fait que, d'une part le fossé sur ce plan s'avère toujours trop large, d'autre part les entreprises tant du Sud que du Nord doivent être encouragées à contribuer à ce processus de développement pour combattre la pauvreté. Plus concrètement, quatre domaines d'action sont identifiés :

- créer un environnement propice au développement du secteur privé dans les pays à faible revenu;
- sensibiliser nos entreprises pour le développement du secteur privé au Sud;
- promouvoir la responsabilité sociale des entreprises;
- faciliter les investissements dans les pays à faible revenu et la conclusion de partenariats en réduisant les obstacles en matière d'expertise, de formation et de financement.

Dans le prolongement des recommandations des institutions et conférences internationales, il est proposé de concentrer les efforts :

- sur les petites et moyennes entreprises, en promouvant la coopération entre les PME du Sud et du Nord, domaine peu ou pas visé par les grandes institutions de développement;
- sur les pays partenaires de la coopération au développement belge ainsi que sur un nombre réduit d'autres pays, afin de pouvoir soutenir les pays les plus pauvres, tout en assurant une répartition optimale des risques qui garantit la viabilité des instruments concernés.

Il sera veillé au respect des critères fondamentaux suivants :

- Pertinence pour le développement : les activités soutenues doivent être pertinentes pour le pays en voie de développement concerné (critères de pertinence pour le développement du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE). Il doit également être tenu compte des conditions de travail des employés et de l'intérêt des consommateurs.

leiders in het kader van het New Partnership for Africa's Development (NEPAD) werd uitgewerkt, wordt de belangrijke rol benadrukt van de private sector in het ontwikkelingsproces. Ook de EU hecht in haar samenwerking met de ACP-landen belang aan de ontwikkeling van de private sector.

De bijdrage die de private sector in de strijd tegen armoede kan leveren situeert zich op verschillende domeinen. Deze sector vormt een belangrijke bron van werkgelegenheid, productiviteitsgroei en inkomen, zorgt voor nieuwe actoren in het ontwikkelingsproces en draagt bij tot de vorming van een belastingsbasis en tot een potentieel voor beleidsinstrumenten om sociale en milieu-uitdagingen aan te kunnen.

Een bijzonder belangrijke rol is daarbij weggelegd voor de KMO's. Ze vormen de motor van jobcreatie en inkomensvorming en een kweekvijver voor innovatie en initiatief. Ze hebben dikwijls een rechtstreekse impact op de armoede omdat ze maar al te vaak een inkomen verschaffen aan de armere bevolkingsgroepen. Ze dragen daardoor ook bij tot een meer gespreide inkomensverdeling, ook buiten de grote centra.

De Ministerraad van 19 maart 2004 keurde de beleidsnota « Ondernemen tegen armoede en voor ontwikkeling » goed. Dit beleid gaat ervan uit dat ons partnerschap met de landen uit het Zuiden ook op het vlak van de private sector doorgetrokken wordt en dat de samenwerking tussen ondernemingen uit het Noorden en het Zuiden, mits in acht name van enkele basisvoorwaarden, een belangrijke bijdrage kan leveren tot de ontwikkeling in de lage-inkomenslanden.

Het gaat er eveneens vanuit dat de kloof op dit vlak nog vaak te breed is en dat bedrijven, zowel in het Zuiden als in het Noorden, een zetje nodig hebben om een bijdrage te leveren in dit ontwikkelingsproces dat de armoede tegengaat. Meer concreet zal gewerkt worden rond vier actiedomeinen :

- het scheppen van een gunstig klimaat voor de ontwikkeling van de private sector in de lage-inkomenslanden;
- het sensibiliseren van ons bedrijfsleven voor de ontwikkeling van de private sector in het zuiden;
- het bevorderen van maatschappelijk verantwoord ondernemen;
- het verlagen van de drempel om te investeren in de lage-inkomenslanden en er partnerschappen aan te gaan, door te werken aan knelpunten inzake expertise, opleiding en financiering.

In het verlengde van de aanbevelingen van internationale instellingen en conferenties wordt voorgesteld te focussen op :

- de kleine en middelgrote ondernemingen, via de bevordering van de samenwerking tussen KMO's uit het Zuiden en het Noorden, een domein dat weinig of niet wordt bestreken door de grote ontwikkelingsinstellingen;
- de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, aangevuld met een beperkt aantal andere landen, teneinde de armste landen te kunnen steunen en toch te komen tot een optimale risicospreiding die de leefbaarheid van de betrokken instrumenten waarborgt.

Er zal gewaakt worden over de naleving van volgende essentiële criteria :

- Ontwikkelingsrelevantie: de ondersteunde activiteiten dienen relevant te zijn voor het ontwikkelingsland in kwestie (criteria voor ontwikkelingsrelevantie van het Comité voor ontwikkelingshulp (DAC) van de OESO). Er moet ook rekening gehouden worden met de arbeidsomstandigheden van de werknemers en het belang van de consumenten.

- Transparence et contrôle : l'offre relative à l'aide doit intervenir dans la transparence. Les instruments doivent être régulièrement soumis à un contrôle et une évaluation et, le cas échéant, être adaptés.
- Caractère non-lié tel que convenu dans le CAD de l'OCDE.
- Complémentarité avec le marché : les interventions doivent s'orienter sur la facilitation du marché et non sur l'offre de services subventionnés. Les interventions doivent être conformes au marché et ne peuvent être source d'une concurrence déloyale.
- Durabilité : ceci implique qu'il faille lutter pour des résultats positifs permanents, tout en assurant le fonctionnement de l'entreprise après arrêt de l'aide.
- Complémentarité et synergie entre les acteurs, avec les différents autres canaux de notre coopération ainsi qu'avec les programmes multilatéraux actifs dans ce domaine.

En septembre 2004, la Direction générale de la Coopération au Développement comptait 49 agents (dont 29 du niveau A) directement responsables de la préparation et du suivi des interventions spéciales.

- Transparantie en controle : het verstrekken van de steun dient te gebeuren in transparantie. De instrumenten dienen op een regelmatige basis aan een controle en evaluatie onderworpen te worden en zonodig aangepast worden.
- Ongebonden karakter zoals overeengekomen in de OESO-DAC.
- Marktaanvullend : de interventies moeten gericht zijn op het faciliteren van de markt en niet op het rechtstreeks aanbieden van gesubsidieerde diensten. Interventies moeten markt-conform zijn en mogen geen valse concurrentie veroorzaken.
- Duurzaamheid : het betekent in de eerste plaats dat gestreefd moet worden naar blijvende positieve resultaten, erop gericht dat de onderneming na de beëindiging van de steun op eigen kracht verder kan.
- Complementariteit en synergie tussen de actoren, met de verschillende andere kanalen van onze samenwerking en met de multilaterale programma's actief op dit gebied.

In september 2004 waren binnen de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking 49 personen (waaronder 29 niveau A) rechtstreeks verantwoordelijk voor de voorbereiding en de opvolging van de bijzondere interventies.

	2003		2004		2005	
	Réalis.	% Tot.	Ap. CB	% Tot.	Init.	% Tot.
	— Realis.	— % Tot	— Na BC	— % Tot	— Init.	— % Tot
Engagements. — Vastleggingen	149 175	19,3	142 954	12,1	152 100	18,3
Ordonnancements. — Ordonnanceringen						
— Année en cours. — Lopend jaar	78 164					
— Transferts. — Overdracht	11 088					
— Total. — Totaal	89 252	12,1	92 961	12,1	87 830	11,0

CRÉDITS D'ORDONNANCEMENT EN MILLIERS D'EUROS

ORDONNANCERINGSKREDIETEN IN DUIZEND EURO

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Fonds belge de Survie	14 455	20 000	20 000	— Belgisch Overlevingsfonds.
— Consolidation de la société, renforcement des capacités et programmes « migration et développement »	13 275	8 991	9 050	— Maatschappij- en capaciteits-opbouw en programma's « migratie en ontwikkeling ».
— Aide alimentaire	30 679	12 000	12 000	— Voedselhulp.
— Sensibilisation et formation	5 472	8 663	7 778	— Sensibilisering en vorming.
— Secteur privé local et économie sociale	24 831	34 393	30 115	— Lokale privé-sector en sociale economie.
— Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable	540	395	386	— Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling.
— Bonifications d'intérêt	0	8 519	8 501	— Rentebonificaties.
Total	89 252	92 961	87 830	Totaal.

EN POURCENTAGE

IN PERCENTAGE

	2003 (réal.) — 2003 (real.)	2004 (après CB) — 2004 (na BC)	2005 (init.) — 2005 (init.)	
— Fonds belge de Survie	16	21	23	— Belgisch Overlevingsfonds.
— Consolidation de la société, renforcement des capacités et programmes « migration et développement »	15	10	10	— Maatschappij- en capaciteitsopbouw en programma's « migratie en ontwikkeling ».
— Aide alimentaire	34	13	13	— Voedselhulp.
— Sensibilisation et formation	6	9	9	— Sensibilisering en vorming.
— Secteur privé local et économie sociale	28	37	34	— Lokale privé-sector en sociale economie.
— Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable	1	1	1	— Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling.
— Bonifications d'intérêt	0	9	10	— Rentebonificaties.
Total	100	100	100	Totaal.

Depuis 2004, les crédits relatifs à la prévention des conflits (ex allocation de base 15 54 41 3524) et à l'aide d'urgence (ex allocation de base 15 54 42 3580) ont été inscrits au budget de la division organique 53 (allocations de base 14 53 41 3524 et 14 53 41 3580).

Fonds belge de Survie

A.B. 14 54 40 3550. — *Activités du Fonds belge de Survie (cf art. 2.14.6, 2.14.8, 2.14.9 et 2.14.10 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fc	35 486	39 500	39 500	35 000	37 500	38 500
fb	14 455	20 000	20 000	24 500	27 000	30 000

Note explicative

Le « Fonds belge de Survie » a été créé par la loi du 9 février 1999, en tant que prolongement du « Fonds de Survie pour le Tiers Monde », lui-même créé par la loi du 3 octobre 1983. En réalité, la dénomination « Fonds belge de Survie » vaut pour l'ensemble des deux fonds. L'Arrêté royal du 25 avril 2000 précise les modalités d'exécution.

Le Fonds belge de Survie a été créé dans le but de permettre la réalisation de programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré dans des pays (en priorité partenaires) en Afrique subsaharienne, afin de promouvoir l'autosuffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre en mains son développement. La sécurité alimentaire et la sécurité d'existence impliquent la disponibilité suffisante, à tout moment et pour chacun, de denrées alimentaires et d'eau potable, et un niveau de santé satisfaisant.

L'approche du Fonds de Survie est donc intégrée: actions ciblées sur l'augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité de produits alimentaires ou sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises et par un meilleur accès au crédit; actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation; ac-

Sinds 2004 worden de kredieten inzake conflictpreventie (ex basisallocatie 15 54 41 3524) en noodhulp (ex basisallocatie 15 54 42 3580) in de begroting van organisatieafdeling 53 (basisallocaties 14 53 41 3524 en 14 53 41 3580) ingeschreven.

Belgisch Overlevingsfonds

B.A. 14 54 40 3550. — *Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds (cf. art. 2.14.6, 2.14.8, 2.14.9 en 2.14.10 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
fc	35 486	39 500	39 500	35 000	37 500	38 500
fb	14 455	20 000	20 000	24 500	27 000	30 000

Verklarende nota

Het « Belgisch Overlevingsfonds » is bij wet van 9 februari 1999 opgericht, als verlenging van het « Overlevingsfonds Derde Wereld », zelf opgericht bij wet van 3 oktober 1983. In de praktijk spreekt men over het « Belgisch Overlevingsfonds » voor het geheel van de twee fondsen. Het Koninklijk Besluit van 25 april 2000 legt de nadere uitvoeringsregels vast.

Het Belgisch Overlevingsfonds is opgericht om programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandontwikkeling te realiseren in de (vooral partner)landen van Afrika beneden de Sahara, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen. Voedselzekerheid en bestaanszekerheid veronderstellen, op ieder ogenblik en voor iedereen, een voldoende beschikbaarheid van voedsel en drinkbaar water, en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak van het Overlevingsfonds is dan ook geïntegreerd: acties gericht op de verhoging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen, of op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen en betere toegang tot kredietverlening; acties die in direct verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatie-

tions ciblées sur une approche intégrée de la santé et des habitudes alimentaires; ...

Une approche participative a été choisie. Le Fonds belge de Survie a en effet pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte qu'elles assument une responsabilité maximale dans leur propre processus de développement. Une attention particulière est de plus accordée à toute action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

La vision stratégique du fonds est explicitée dans une note de politique, élaborée en concertation avec les organisations partenaires. Sur la base de cette note, chacune de ces organisations présentera un programme qui constituera un cadre stratégique d'exécution. Mi 2004, 19 programmes de partenariat avaient ainsi été approuvés; dans le cadre de ces programmes, les organisations partenaires pourront introduire de nouvelles propositions de projet.

La mise en œuvre des programmes se déroule en collaboration avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA) et avec trois autres organisations des Nations Unies: l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds pour l'Enfance (UNICEF) et le Fonds d'Équipement (FENU); avec les organisations non gouvernementales belges, et avec la CTB.

Outre le solde du fonds organique précédent, de l'ordre de quelque 49 millions EUR, le Fonds belge de Survie dispose d'une autorisation d'engagement de 250 millions EUR, en tranches annuelles d'au moins 18,6 millions EUR. Au 1^{er} janvier 1999, date d'entrée en vigueur de la nouvelle loi, les moyens totaux prévus s'élevaient ainsi à 299 millions EUR. Les moyens du fonds proviennent des bénéfices nets de la Loterie Nationale, versés également en tranches annuelles. La gestion du fonds est confiée au Ministre ou au Secrétaire d'État qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

Recettes

Pour la période 1984-2003, les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à environ 334,4 millions EUR. En 2004 et 2005, un versement d'un montant respectif d'environ 17,4 millions EUR est attendu.

Engagements et ordonnancements

Au 31 décembre 2003, un montant net d'un peu plus que 322,2 millions EUR (cumulé depuis la création du Fonds en 1983), a été engagé en vue de l'exécution de ± 140 projets, dont environ 70 sont toujours en cours d'exécution. Parmi ces projets environ 40 % a été approuvé depuis l'entrée en vigueur de la loi de 1999, soit 54 nouveaux projets. En moyenne 96 % des budgets de 2000 à 2003 furent effectivement engagés, soit un montant de 125,5 millions EUR.

L'objectif est d'accélérer sensiblement le rythme d'exécution du Fonds belge de Survie dans les années à venir et de rattraper le retard encouru par le passé. A cet effet, et sur la base des programmes de partenariat ou cadres stratégiques approuvés jusqu'à présent, 16 nouveaux projets ont été inscrits dans le programme 2005.

En 2002 et 2003, un retard sensible est intervenu dans l'exécution des projets sur le terrain, ce qui a entraîné un retard important du rythme des ordonnancements.

Les raisons sont entre autres les suivantes :

— l'arrêté royal d'exécution n'est entré en vigueur qu'à la mi 2000, et par conséquent aucun projet n'a été approuvé en 1999; ce retard se fait maintenant sentir au niveau des paiements;

— la plupart des projets ne sont approuvés que dans la deuxième partie de l'année budgétaire; beaucoup des projets prennent du retard lors de la phase de démarrage et par conséquent le paiement

systemen; acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten;

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Belgisch Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De strategische visie van het fonds wordt nader omschreven in een beleidsnota, die tot stand kwam in overleg met de partnerorganisaties. Die organisaties leggen op basis daarvan elk een programma voor dat een strategisch uitvoeringskader vormt. Midden 2004 waren 19 dergelijke partnerschapsprogramma's goedgekeurd; binnen het kader van deze programma's kunnen de partnerorganisaties nieuwe projectvoorstellen indienen.

De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking met het Internationaal Fonds voor Landbouwontwikkeling (IFAD) en met drie andere organisaties bij de Verenigde Naties : de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO), het Kinderfonds (UNICEF) en het Kapitaalfonds (UNCDF); met Belgische niet-gouvernementele organisaties, en met de BTC.

Naast het saldo van het vorige organieke fonds, namelijk een bedrag van bijna 49 miljoen EUR, kan het Belgisch Overlevingsfonds over een toelating tot vastlegging beschikken van 250 miljoen EUR, in jaarlijkse schijven van minimaal 18,6 miljoen EUR. Op 1 januari 1999, datum van inwerkingtreding van de nieuwe wet, bedroegen de totale voorziene middelen aldus 299 miljoen EUR. De middelen van het fonds zijn afkomstig van de nettowinsten van de Nationale Loterij, eveneens gestort in jaarlijkse schijven. Het beheer van het fonds werd toevertrouwd aan de Minister of Staatssecretaris die bevoegd is voor Ontwikkelingssamenwerking.

Ontvangsten

In de periode 1984-2003 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij ongeveer 334,4 miljoen EUR. In 2004 en 2005 wordt een storting voorzien van telkens ongeveer 17,4 miljoen EUR.

Vastleggingen en ordonnancements

Op 31 december 2003 was, gecumuleerd sinds de oprichting van het Fonds in 1983, netto iets meer dan 322,2 miljoen EUR vastgelegd voor de uitvoering van ± 140 projecten, waarvan er nog zo'n 70-tal in uitvoering zijn. Daarvan is 40 % goedgekeurd na het in voege treden van de wet van 1999, namelijk 54 nieuwe projecten, waarbij gemiddeld 96 % van de begrotingen 2000 tot 2003 effectief vastgelegd werd, hetzij 125,5 miljoen EUR.

Het is de bedoeling om het uitvoeringsritme van het Belgisch Overlevingsfonds gevoelig te verhogen, en de in het verleden opgelopen vertraging in te halen. Daarom zijn er, op basis van de goedgekeurde partnerprogramma's of strategische kaders, voor 2005 tot dusver 16 nieuwe projecten in het programma opgenomen.

In 2002 en 2003 is een gevoelige vertraging opgetreden bij de uitvoering op het terrein van de projecten, waardoor het ordonnancementsritme eveneens sterk vertraagd is.

Redenen daarvoor zijn onder andere :

— het koninklijk uitvoeringsbesluit is pas midden 2000 in werking getreden, en daardoor konden in 1999 geen nieuwe projecten goedgekeurd worden; die vertraging laat zich nu voelen op het vlak van uitbetalingen;

— de meeste projecten worden in de tweede helft van het begrotingsjaar goedgekeurd; veel projecten lopen vertraging op in de opstartfase en daardoor wordt de uitbetaling van schijven voor het

des tranches pour la deuxième et les années suivantes est postposé à l'année budgétaire suivante;

— de plus en plus, les projets se situent dans des régions très difficiles au niveau de la sécurité alimentaire et de ce fait, des retards supplémentaires s'ajoutent au cours de l'exécution des projets.

A cause de ces retards, seulement 14,5 millions EUR ont été ordonnancés en 2003, soit 82 % du budget. En 2004, les ordonnancements devraient atteindre 20 millions EUR. En 2005, des dépenses d'environ 22,5 millions EUR sont prévues (*). Les ordonnancements n'augmenteront au delà de 30 millions d'EUR qu'à moyen terme (2007-2008).

tweede en de volgende jaren verschoven naar een volgend begrotingsjaar;

— de projecten situeren zich meer en meer in zeer moeilijke streken op vlak van voedselzekerheid en daardoor treden bijkomende vertragingen op in de loop van de projectuitvoering.

Door deze vertragingen is in 2003 slechts 14,5 miljoen EUR geordonnanceerd, of 82 % van de begroting. In 2004 zou dit weer moeten stijgen tot 20 miljoen EUR. In 2005 worden uitgaven ten belope van 22,5 miljoen EUR verwacht (*). De ordonnanceringszullen pas op middellange termijn (2007-2008) boven de 30 miljoen EUR stijgen.

(*) En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 15 octobre 2004, les crédits d'ordonnancement seront maintenus au niveau de 2004 (20 000 000 EUR). Ils pourront être augmentés en fonction des recettes de l'année en cours.

(*) In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 15 oktober 2004 worden de ordonnanceringskredieten gehandhaafd op het niveau van 2004 (20 000 000 EUR). Ze kunnen verhoogd worden in functie van de ontvangsten van het lopende jaar.

ENGAGEMENTS RÉALISÉS EN 2003

IN 2003 GEREALISEERDE VASTLEGGINGEN

	RÉALISATION 2003 — UITVOERING 2003	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges. — Partnerschap met Belgische NGO's.			
Bevrijde Wereld	West-Afrika - Sécurité alimentaire. — Voedselzekerheid - PAISA	6.055.400	
Caritas CSI	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Tigray »	1.929.256	
Iles de Paix	Burkina Faso - Initiatives de développement - Ontwikkelingsinitiatieven - Tensobentenga	1.329.750	
Louvain Dvpt	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi	1.100.418	
PROTOS	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	1.569.693	
TRIAS	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand	1.485.850	
Vredeseilanden	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district	640.982	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda	857.480	
WSM	Ethiopia - Rural development & community financing (phase II)	1.415.474	
	Sous-total O.N.G. — <i>Subtotaal N.G.O.</i>	16.384.303	46,2
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FAO	Zambia - Food security in Luapula (phase II)	2.380.000	
FENU - UNCDF	Niger - Financement complémentaire - Bijkomende financiering - PADL Mayahi	1.500.000	
	Burkina Faso - Ressources agro-pastorales - Landbouw en veeteelt - Namentenga	1.500.000	
FIDA - IFAD	Niger - Promotion de l'initiative locale - Stimulering van lokale initiatieven - « Aguié »	3.775.000	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings- en beheerskosten - 2003	125.000	
UNICEF	RD Congo - Femmes et enfants - Vrouw en kind - Katanga	2.602.000	
	Sous-total multilatéral. — <i>Subtotaal multilateraal.</i>	11.882.000	33,5
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB - BTC	DR Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds - Kinshasa	309.240	
	Tanzania - Community Development « Karagwe » - Health	251.500	
	Mali - gestion décentralisée en eau - Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao »	844.527	
	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Kigali rural	5.325.000	
	Frais de formulation - Formuleringskosten	20.000	
	Sous-total bilatéral. — <i>Subtotaal bilateraal.</i>	6.750.267	19,0
Evaluation. — Evaluatie.			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2003	196.560	
UNCDF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2003	105.306	
	Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>	301.866	0,9

	RÉALISATION 2003 — UITVOERING 2003	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden	Sensibilisation - Sensibilisering	61.850	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering.</i>	61.850	0,2
Tâches diverses de gestion et de politique. — Diverse beheers- en beleidstaken.			
DGCI - DGIS	Beheer en zendingen - Gestion et missions	100.000	
	Financiële audit - audit financier: Mali - Développement intégré - geïntegreerde ontwikkeling	6.212	
	Sous-total tâches diverses. — <i>Subtotaal diverse taken.</i>	106.212	0,3
	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	35.486.498	100,0
	Budget. — Begroting	36.000.000	98,6

ORDONNANCEMENTS RÉALISÉS EN 2003

IN 2003 GEREALISEERDE ORDONNANCERINGEN

RÉALISATION 2003 — UITVOERING 2003		ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges . — Partnerschap met Belgische NGO's.			
AQUADEV	Niger VI - « Damagaram »	455.714	
	Senegal VII - « Ferlo »	723.415	
Bevrijde Wereld	West-Afrika - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA	386.750	
Caritas CSI	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Tigray »	656.335	
DZG - VSF	Kenya - Turkana livestock development programme	174.133	
Iles de Paix	Burkina Faso - Appui cellule - Steun aan de cel « Fada N'Gourma »	271.300	
	Burkina Faso - Développement agropastoral - Agropastorale ontwikkeling - Yamba	276.900	
	Burkina Faso - Initiatives de développement - Ontwikkelingsinitiatieven - Tensobentenga	270.545	
Louvain Dvpt	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi	260.302	
OXFAM	Burkina Faso - Conservation eaux et sols - Bescherming water en bodem	223.391	
PROTOS	Benin - Développement rural - Plattelandsontwikkeling « Mono »	154.767	
	Mali - Développement rural - Plattelandsontwikkeling « Nyafunke »	80.040	
	Mali - Integraal waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	332.417	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen	567.140	
TRIAS	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	514.977	
	Guinée - Cultures vivrières - Voedselgewassen	254.705	
	Uganda - Equipements de base - Basisvoorzieningen Hoima, Kibaale, Masindi	317.499	
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand	318.181	
Vredeseilanden	Tanzania - Same district agricultural development	253.834	
	Benin - Ressources alim. non conventionnelles - Niet conventioneel voedsel	136.553	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda	20.954	
	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district	123.582	
WSM	Ethiopia - Rural development & community financing (phase II)	308.886	
Projets hors partenariat ONG - Projecten buiten NGO-partnerschap			
NCOS/11.11.11	Uganda - « Oruchinga & Mbara »	131.736	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui »	959.702	
	Sous-total O.N.G. — <i>Subtotaal N.G.O.</i>	8.173.757	56,5
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FAO	Zambia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Luapula province » phase II	892.000	
FENU - UNCDF	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Nguigmi »	349.142	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Mayahi »	331.157	
	Eritrea - Anseba local development	750.000	
	Niger - Financement complémentaire - Bijkomende financiering - PADL Mayahi	515.000	
	Burkina Faso - Ressources agro-pastorales - Landbouw en veeteelt - Namentenga	243.000	
FIDA -IFAD	Niger - Promotion de l'initiative locale - Stimulering van lokale initiatieven - « Aguié »	406.027	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings-en beheerskosten - 2003	125.000	
UNICEF	RD Congo - Femmes et enfants - Vrouw en kind - Katanga	490.280	
	Sous-total multilatéral. — <i>Subtotaal multilateraal.</i>	4.101.607	28,4

	RÉALISATION 2003 — UITVOERING 2003	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB / BTC	DR Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds - Kinshasa	895.512	
	Mali - gestion décentralisée en eau - Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao »	569.180	
	Tanzania - Community Development « Karagwe » - Health	192.997	
	Sous-total bilatéral. — <i>Subtotaal bilateraal.</i>	1.657.688	11,5
Evaluation . — Evaluatie.			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2003	196.560	
UNCDF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2003	105.306	
DGIS - DGCI	Evaluations internes - Interne evaluaties	67.052	
	Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>	368.918	2,6
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden	Sensibilisation - Sensibilisering	118.550	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering</i>	118.550	0,8
Tâches diverses de gestion et de politique . — Diverse beheers- en beleidstaken.			
DGCI - DGIS	Beheers- en zendingskosten - frais de gestion et de missions	34.596	
	Sous-total tâches diverses. — <i>Subtotaal diverse taken.</i>	34.596	0,2
	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	14.455.116	100,0
	Budget. — Begroting :	17.600.000	82,1

ESTIMATION DES ENGAGEMENTS 2004

RAMING VASTLEGGINGEN 2004

	UPDATE SEPTEMBRE 2004/PROGRAMME 2004 — UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2004	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges. — Partnerschap met Belgische NGO's.			
AQUADEV	Rwanda - Appui au secteur financier décentralisé - Steun aan de gedecentrali-seerde financiële sector	2.457.848	
Caritas CSI	RD Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Kananga »	1.951.062	
CDI Bwamanda	RD Congo - Watervoorziening en aidsbestrijding in Nord-Equateur	1.303.900	
DZG-VSF	Burkina Faso - Appui au développement du Zébu Peul - Steun aan ontwikkeling van de Zébu Peul	1.085.890	
	Kenya - Turkana livestock development programme - bijkrediet - complément	84.824	
Iles de Paix	Burkina Faso - Dynamiques locales de développement - Lokale ontwikkelingsdy-namieken - Diapangou	1.111.900	
OXFAM	Mali - Filière semencière paysanne - Zaaigoedcircuits op het platteland	788.295	
PROTOS	Uganda - Geïntegreerde lokale ontwikkeling - Développement local intégré « Lake George »	1.050.366	
	Benin - Intégraal waterbeheer - Gestion de l'eau intégrale - « Mono/Coufo & Atacora/Donga »	1.274.562	
VIC	DR Congo - Développement rural intégré - Geïntegreerde plattelandsontwikkeling - Lubéro	3.190.534	
Vredeseilanden	Benin - Filière manioc - Maniokfilière - Département du Zou	850.000	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Beni-Lubero »	1.546.022	
	Sous-total O.N.G. — <i>Subtotaal N.G.O.</i>	16.695.203	42,3
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FENU - UNCDF	Rwanda - Développement communautaire - Gemeenschapsontwikkeling « Byumba »	3.400.000	
UNICEF	Uganda - Household food and nutrition security in 5 eastern districts	3.000.000	
FIDA - IFAD	RD Congo - Relance agricole - Heropstarten van de landbouwsector « Equateur »	4.600.000	
	Burundi - Post-Conflict Reconstruction Programme	2.500.000	
	Beheerkosten 2004 - Frais d'administration 2004	590.000	
FAO	Mozambique - Resilient livelihoods and healthy lifestyles in the context of HIV/AIDS	2.550.000	
	Sous-total multilatéral. — <i>Subtotaal multilateraal.</i>	16.640.000	42,1
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB - BTC	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Kigali-Ngali » (frais CTB - kosten BTC)	820.000	
	Mali - Soins de santé - Gezondheidszorg - Yanfolila	28.200	
	RD Congo - Fonds social urbain - Sociaal stedelijk fonds - « Kinshasa » - complément	71.554	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling	4.650.000	
	Frais de formulation - Formuleringskosten - Rwanda & Niger	63.584	
	Sous-total bilatéral . — <i>Subtotaal bilateraal.</i>	5.633.338	14,3
Evaluation. — Evaluatie.			
FIDA - IFAD	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2004	27.600	
UNICEF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2004	45.000	

	UPDATE SEPTEMBRE 2004/PROGRAMME 2004 — UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2004	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
DGCD - DGOS	Evaluations internes - Interne evaluaties	258.891	
	Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>	331.491	0,8
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden	Sensibilisation - Sensibilisering	77.968	
RTBF	Informatie - Information (reportage)	50.000	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering.</i>	127.968	0,3
Tâches diverses de gestion et de politique. — Diverse beheers- en beleidstaken.			
DGCD - DGOS	Zending Werkgroep BOF naar Niger	72.000	
	Sous-total tâches diverses. — <i>Subtotaal diverse taken.</i>	72.000	0,2
	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	39.500.000	100,0
	Budget 2004. — Budget 2004	39.500.000	

ESTIMATION DES ORDONNANCEMENTS 2004

RAMING ORDONNANCERINGEN 2004

	UPDATE SEPTEMBRE 2004/PROGRAMME 2004 — UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2004	ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
AQUADEV	Niger VI - « Damagaram »	263.634	
	Rwanda II - Secteur financier décentralisé - Gedecentraliseerde financiële sector	276.210	
Caritas CSI	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Bugesera »	432.181	
	Ethiopie - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Tigray »	545.399	
	RD Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Kananga »	777.086	
CDI Bwamanda	RD Congo - Water en aidsbestrijding - Eau et lutte contre la Sida - « Nord-Equateur »	280.500	
DZG - VSF	Kenya - Turkana livestock development programme	251.734	
	Niger - Réseau de santé animale - Netwerk voor dierlijke gezondheidszorg	357.520	
	Burkina Faso - Développement du Zébu Peulh - Ontwikkeling van de Zébu Peulh	336.313	
Iles de Paix	Burkina Faso - Appui cellule - Steun aan de cel - « Fada N'Gourma »	235.820	
	Burkina Faso - Développement agropastoral - Agropastorale ontwikkeling « Yamba »	100.000	
	Burkina Faso - Dynamiques de développement - Ontwikkelingsdynamieken - Diapangou	123.381	
Louvain Dvpt OXFAM	Benin - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - « Atakora ouest »	236.699	
	Eritrea - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid « Seraye »	127.486	
	Burkina Faso - Conservation eaux et sols - Bescherming water en bodem	203.983	
	Mozambique - Sécurité alimentaire au nord - Voedselveiligheid in het noorden	201.308	
	Mali - Filière semencière paysanne - Zaaigoedcicuits op het platteland	100.266	
PROTOS	Benin - Hydraulica/sanering - Hydraulique/assainissement « Haadi » (nord)	319.850	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering « Mono/Coufo Haadi » (sud)	460.077	
	Uganda - Geïntegreerde lokale ontwikkeling - Développement local intégré « Lake George »	249.783	
	Benin - Intégraal waterbeheer - Gestion de l'eau intégrale - « Mono/Coufo & Atacora/Donga »	197.660	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen	106.040	
	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken - « Naam »	251.047	
TRIAS	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	503.332	
	Guinée - Cultures vivrières - Voedselgewassen	251.460	
	Uganda - Equipements de base - Basisvoorzieningen « Hoima, Kibaale, Masindi »	305.892	
	Tanzania - Rurale dorpsgemeenschappen - Communautés rurales « Mufindi »	389.339	
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand	370.435	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui »	183.137	
	DR Congo - Développement rural intégré - Geïntegreerde plattelandontwikkeling - Lubéro	452.428	
Vredeseilanden	Tanzania - Same district agricultural development	249.723	
	Benin - Ressources alim. non conventionnelles - Niet conventioneel voedsel	140.856	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda	132.443	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Beni-Lubero »	338.862	
WSM	Benin - Filière manioc - Maniokfilière - Département du Zou	178.547	
	Afrique de l'ouest - Mutuelles de santé & crédit - Mutualiteiten & krediet	537.253	
	Sous-total O.N.G. — <i>Subtotaal N.G.O.</i>	10.467.684	52,3
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FAO	Ethiopie - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid « S. Tigray & N. Shewa »	860.000	
	Mozambique - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - « Manica »	1.400.000	
FENU - UNCDF	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Nguigmi »	210.000	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Mayahi »	546.241	
	Benin - Développement communal - Gemeenschapsontwikkeling - « Bourgo »	700.000	
	Burkina Faso - Ressources agro-pastorales - Landbouw en veeteelt - Namentenga	500.000	
	Rwanda - Développement communautaire - Gemeenschapsontwikkeling « Byumba »	244.900	
FIDA - IFAD	RD Congo - Relance agricole - Heropstarten van de landbouwsector « Equateur »	500.000	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings-en beheerskosten - 2003	590.000	

	UPDATE SEPTEMBRE 2004/PROGRAMME 2004 — UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2004	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
UNICEF	Ethiopia - Programme intégré - Geïntegreerd programma « E. Tigray & Oromya » Niger - Programme intégré - Geïntegreerd programma « Maradi » - phase/fase II Uganda - Household food and nutrition security in 5 eastern districts	800.000 600.000 440.000	
	Sous-total multilatéral. — <i>Subtotaal multilateraal.</i>	7.391.141	37,0
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB / BTC	DR Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds - Kinshasa Mali - Gestion décentralisée en eau - Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao » Tanzania - Community Development « Kagera » - Health	487.982 639.054 161.415	
Attaché OS	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - « Kigali-Ngali » Mali - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Bougouni » - Audit Formulering - Formulation	512.000 6.212 45.224	
	Sous-total bilatéral. — <i>Subtotaal bilateraal.</i>	1.851.887	9,3
Evaluation. — Evaluatie.			
FIDA - IFAD DGCD - DGOS	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties 2004 Evaluations internes - Interne evaluaties	27.600 103.918	
	Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>	131.518	0,7
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden RTBF	Sensibilisation - Sensibilisering Informatie - Information (reportage)	67.100 50.000	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering.</i>	117.100	0,6
Tâches diverses de gestion et de politique. — Diverse beheers- en beleidstaken.			
DGCD - DGOS	Beheers- en zendingskosten - Frais de gestion et de missions Zending Werkgroep BOF naar Niger	31.670 9.000	
	Sous-total tâches diverses. — <i>Subtotaal diverse taken</i>	40.670	0,2
	Total général. — ALGEMEEN TOTAAL	20.000.000	100,0

Base légale

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un « Fonds de Survie pour le Tiers Monde » en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action, et arrêté royal du 26 janvier 1984, abrogés par la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale au « Fonds de Survie pour le Tiers Monde ».

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale la « Coopération Technique Belge ».

Arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution en matière du Ministère des Affaires étrangères, du commerce extérieur et de la Coopération internationale de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Arrêté royal du 19 janvier 2004 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Wettelijke basis

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een « Overlevingsfonds Derde Wereld » ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeijing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren, en koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984, beiden opgeheven bij wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot de bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van het publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering inzake het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Koninklijk besluit van 19 januari 2004 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds

ENGAGEMENTS 2005

Décompte du crédit demandé pour 2005 (répartition indicative) :

Le programme indicatif pour 2005 a été établi sur la base d'une planification pluriannuelle.

VASTLEGGINGEN 2005

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling) :

Het indicatieve programma 2005 werd opgesteld op basis van een meerjarenplanning.

UPDATE SEPTEMBRE 2004 PROVISoire/PROGRAMME 2005 — VOORLOPIG - UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2005		ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges. — Partnerschap met Belgische NGO's.			
AQUADEV	Niger - Damagaram (phase II)	1.750.000	
AZG-MSF	DRCongo Amélioration conditions de vie - Verbetering levensomstandigheden « Kinshasa »	1.750.000	
Caritas	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Muyingi »	1.750.000	
CDI Bwamanda	Benin - Watervoorziening en sanitatie - Eau et assainissement - Sud-Bourgou	1.118.600	
DZG-VSF	Kenya - Turkana livestock development programme (phase II)	1.200.000	
Iles de Paix	Benin of/ou Senegal - Dynamiques de Développement - Ontwikkelingsdynamieken	1.000.000	
OXFAM	Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	850.000	
SOS-FAIM	Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	850.000	
TRIAS	Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	1.050.000	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui » (phase II)	3.800.000	
Sous-total O.N.G. — <i>Subtotaal N.G.O.</i>		15.118.600	38,3
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FAO	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid « S. Tigray & N. Shewa » (phase II)	2.600.000	
FENU - UNCDF	Burundi - Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	2.500.000	
FIDA - IFAD	Mali - Northern regions rural investment development project Livestock Development	3.300.000	
	Tanzania - Livestock Development Programme	3.500.000	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings- en beheerskosten - 2005	850.000	
UNICEF	Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	2.800.000	
Sous-total multilatéral . — <i>Subtotaal multilateraal.</i>		15.550.000	39,4
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB - BTC	RD Congo - Fonds social urbain - Sociaal stedelijk fonds - « Kananga »	4.500.000	
	Tanzania - Développement local - Lokale ontwikkeling - « Kagera »	1.140.000	
	Burundi - Développement local et sécurité alimentaire - Lokale ontwikkeling en voedselveiligheid	2.500.000	
	Frais de formulation - Formuleringskosten	50.000	
Sous-total bilatéral . — <i>Subtotaal bilateraal.</i>		8.190.000	20,7
Evaluation. — Evaluatie.			
FAO/UNCDF/UNICEF	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2005	95.000	
FIDA - IFAD	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2005	65.000	
DGCD - DGOS	Evaluations internes - Interne evaluaties & algemene evaluatie	256.400	
Bijz. Eval. Spéc.	Evaluations externes - Externe evaluaties	75.000	
Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>		491.400	1,2

	UPDATE SEPTEMBRE 2004 PROVISOIRE/PROGRAMME 2005 — VOORLOPIG - UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2005	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden DGOS-DGCD	Sensibilisation - Sensibilisering	100.000	
	Informatie en sensibilisering - Information et sensibilisation	50.000	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering.</i>	150.000	0,4
	TOTAL GÉNÉRAL. — ALGEMEEN TOTAAL.	39.500.000	100,0

ORDONNANCEMENTS 2005

ORDONNANCEMENTS 2005

	UPDATE SEPTEMBRE 2004 PROVISOIRE/PROGRAMME 2005 — VOORLOPIG - UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2005	ORDONNANCEMENTS — ORDONNANCERINGEN	
		EUR	%
Partenariat avec les ONG belges. — Partnerschap met Belgische NGO's.			
AQUADEV	Senegal - « Ferlo » VII	656.079	
	Rwanda II - Secteur financier décentralisé - Gedecentraliseerde financiële sector	569.896	
	Niger - Damagaram (phase II)	335.000	
AZG-MSF	DR Congo Amélioration conditions de vie - Verbetering levensomstandigheden « Kinshasa »	125.000	
Bevrijde Wereld	West-Afrika - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - PAISA	1.644.247	
Caritas CSI	Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Bugesera »	271.863	
	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Tigray »	395.387	
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Muyingi »	175.000	
CDI Bwamanda	Benin - Watervoorziening en sanitatie - Eau et assainissement - Sud-Bourgou	229.500	
DZG - VSF	Niger - Réseau de santé animale - Netwerk voor dierlijke gezondheidszorg	319.092	
	Kenya - Turkana livestock development programme (phase II)	175.000	
Iles de Paix	Burkina Faso - Appui cellule - Steun aan de cel - « Fada N'Gourma »	239.620	
	Burkina Faso - Initiatives de développement - Ontwikkelingsinitiatieven - Tensobentenga	279.635	
	Benin of/ou Senegal - Dynamiques de Développement - Ontwikkelingsdynamieken	125.000	
Louvain Dvpt	Benin - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid - « Atakora ouest »	220.926	
	Burundi - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Ngozi	285.656	
OXFAM	Mozambique - Sécurité alimentaire au nord - Voedselveiligheid in het noorden	215.593	
	Nieuw project te identificeren - Nouveau projet à identifier	125.000	
PROTOS	Benin - Hydraulica/sanering - Hydraulique/assainissement « Haadi » (nord)	322.199	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering « Mono/Coufo »	427.632	
	Mali - Intégral waterbeheer in de Nigerdelta - Gestion intégrée de l'eau au delta du Niger	316.114	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irriguées - Geïrrigeerde voedselgewassen	129.655	
	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken - « Naam »	248.988	
TRIAS	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma « Inongo (Mai Ndombe) »	416.614	
	Guinée - Cultures vivrières - Voedselgewassen	231.681	
	Uganda - Equipements de base - Basisvoorzieningen « Hoima, Kibaale, Masindi »	285.899	
	Tanzania - Rurale dorpsgemeenschappen - Communautés rurales « Mufindi »	349.324	
	Tanzania - Poverty reduction and economic empowerment in Maasailand	383.788	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling « Hodh Chargui » (phase II)	376.482	
Vredeseilanden	Tanzania - Same district agricultural development	249.723	
	Benin - Ressources alim. non conventionnelles - Niet conventioneel voedsel	116.393	
	Uganda - Improvement of household livelihoods in Eastern Uganda	160.423	
	Tanzania - Sécurité alimentaire durable - Duurzame voedselzekerheid - Chunya district	137.025	
WSM	Afrique de l'ouest - Mutuelles de santé & crédit - Mutualiteiten & krediet	537.253	
	Ethiopia - Rural development & community financing (phase II)	312.885	
	Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.	11.389.572	50,6
Partenariat avec les organisations multilatérales. — Partnerschap met multilaterale organisaties.			
FAO	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid « S. Tigray & N. Shewa »	397.609	
	Zambia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid « Luapula province » phase II	563.000	
	Mozambique - Resilient livelihoods and healthy lifestyles in the context of HIV/AIDS	550.000	
FENU - UNCDF	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Nguigmi »	240.314	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling « Mayahi »	470.000	
	Benin - Développement communal - Gemeenschapsontwikkeling - « Bourgou »	531.580	
	Eritrea - Anseba local development	350.000	
	Burkina Faso - Ressources agro-pastorales - Landbouw en veeteelt - Namentenga	405.000	
	Rwanda - Développement communautaire - Gemeenschapsontwikkeling « Byumba »	277.000	
FIDA - IFAD	Niger - Promotion de l'initiative locale - Stimulering van lokale initiatieven - « Aguié »	519.522	
	RD Congo - Relance agricole - Heropstarten van de landbouwsector « Equateur »	300.000	
	Burundi - Post-Conflict Reconstruction Programme	400.000	

	UPDATE SEPTEMBRE 2004 PROVISoire/PROGRAMME 2005 — VOORLOPIG - UPDATE SEPTEMBER 2004/PROGRAMMA 2005	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN	
		EUR	%
UNICEF	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings-en beheerskosten - 2005 Ethiopia - Programme intégré - Geïntegreerd programma « E. Tigray & Oromya » Niger - Programme intégré - Geïntegreerd programma « Maradi » - phase/fase II RD Congo - Femmes et enfants - Vrouw en kind - Katanga Senegal - Lutte contre la pauvreté / enfants - Armoedebestrijding / kinderen	850.000 300.000 460.000 596.720 550.000	
	Sous-total multilatéral. — <i>Subtotaal multilateraal.</i>	7.760.745	34,5
Partenariat bilatéral. — Bilateraal partnerschap.			
CTB / BTC	DR Congo - Fonds social urbain - Stedelijk sociaal fonds - Kinshasa Mali - gestion décentralisée en eau - Gedecentraliseerd waterbeheer « Gao » Tanzania - Community Development « Kagera » - Health Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling Rwanda - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid - Kigali rural Burundi - Développement local et sécurité alimentaire - Lokale ontwikkeling en voedselveiligheid Formulering - Formulation	807.783 400.000 251.500 325.000 620.000 350.000 75.000	
	Sous-total bilatéral. — <i>Subtotaal bilateraal.</i>	2.829.283	12,6
Evaluation. — Evaluatie.			
FAO/UNCDF/UNICEF FIDA - IFAD DGCD - DGOS Bijz. Eval. Spéc.	Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2005 Contribution évaluations - Bijdrage evaluaties - 2005 Evaluations internes - Interne evaluaties & algemene evaluatie Evaluations externes - Externe evaluaties	95.000 65.000 119.900 50.000	
	Sous-total évaluation. — <i>Subtotaal evaluatie.</i>	329.900	1,5
Information et sensibilisation. — Informatie en sensibilisering.			
Vredeseilanden DGOS-DGCD	Sensibilisation - Sensibilisering Information et sensibilisation - Informatie en sensibilisering	77.500 50.000	
	Sous-total information et sensibilisation. — <i>Subtotaal informatie en sensibilisering.</i>	127.500	0,6
Tâches diverses de gestion et de politique. — Diverse beheers- en beleidstaken.			
DGCD - DGOS	Zending Werkgroep BOF naar Niger	63.000	
	Sous-total tâches diverses. — <i>Subtotaal diverse taken.</i>	63.000	0,3
	TOTAL GÉNÉRAL . — ALGEMEEN TOTAAL.	22.500.000	100,0
	Décision du Conseil des Ministres du 15 octobre 2004. — Beslissing van de Ministerraad van 15 oktober 2004	20 000 000	

Environ 38,85 millions EUR sont prévus pour 16 projets et 1,35 million EUR pour l'évaluation, la sensibilisation et les coûts de personnel. Les dépenses prévues en évaluation (via le FIDA et d'autres organisations des NU, l'Évaluateur spécial et la DGCD interne) atteignent un pourcentage supérieur au minimum de 1 % imposé par la loi; les dépenses pour la sensibilisation n'atteignent pas le pourcentage prévu par la loi (1 %), tandis que les dépenses prévues en personnel restent inférieures au maximum imposé de 1 %.

Consolidation de la société, renforcement des capacités et programmes « migration et développement »

A.B. 14 54 41 3523. — *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 754	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir l'allocation de base dissociée 14 53 41 3524.

A.B. 14 54 41 3524 . — *Prévention des conflits, consolidation de la paix et droits de l'homme. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 41 3523)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	22 381	0	0	0	0	0
b	7 410	0	0	0	0	0

Voir l'allocation de base 14 53 41 3524.

A.B. 14 54 41 3525. — *Coopération avec des organisations non gouvernementales locales. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	4 782	6 000	6 000	8 000	8 000	8 000
b	110	3 000	4 000	10 000	10 000	10 000

Note explicative

Dans les pays du Sud, la société civile est un acteur essentiel du développement; elle peut comprendre des organisations non gouvernementales, des organisations de citoyens, des associations de femmes, des organisations de jeunes, des représentants de la population indigène, des syndicats, des collectifs de travailleurs, des organisations religieuses et des médias. Ces organisations mènent avec succès des activités d'une grande pertinence en matière de développement durable et de lutte contre la pauvreté.

Dans une première phase et dès 2001, il a été décidé de travailler avec des organisations non-gouvernementales locales situées dans

Ongeveer 38,85 miljoen EUR wordt voorzien voor 16 projecten, en 1,35 miljoen EUR voor evaluatie, informatie en personeelskosten. De voorziene uitgaven voor nieuwe evaluaties (via IFAD en andere VN organisaties, de Bijzonder Evaluator en intern DGOS) bereiken een hoger percentage dan het bij wet opgelegde minimum van 1 %; de uitgaven voor sensibilisering blijven voor 2005 onder het bij wet voorziene percentage (1 %), terwijl de voorziene personeelsuitgaven onder het opgelegde maximum van 1 % blijven.

Maatschappij- en capaciteitsopbouw en programma's « migration et développement »

B.A. 14 54 41 3523. — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	5 754	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie de gesplitste basisallocatie 14 53 41 3524.

B.A. 14 54 41 3524 . — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 41 3523)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	22 381	0	0	0	0	0
b	7 410	0	0	0	0	0

Zie basisallocatie 14 53 41 3524.

B.A. 14 54 41 3525. — *Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	4 782	6 000	6 000	8 000	8 000	8 000
b	110	3 000	4 000	10 000	10 000	10 000

Verklarende nota

De civiele maatschappij in het zuiden speelt bij de ontwikkeling een sleutelrol; zij bestaat onder meer uit niet-gouvernementele organisaties, burgerorganisaties, vrouwenverenigingen, jongerenorganisaties, vertegenwoordigers van de inheemse bevolking, syndicaten, werknemersorganisaties, religieuze organisaties en de media. Die organisaties voeren acties die qua duurzame ontwikkeling en strijd tegen de armoede zeer relevant zijn.

Er werd beslist in een eerste fase en vanaf 2001, te werken met lokale niet-gouvernementele organisaties in de regio van de Grote

la région des grands Lacs (Burundi, Congo Kinshasa et Rwanda) et en Afrique du Sud; c.-à.-d. dans des pays en (post)conflits où il est important d'appuyer la consolidation de la société civile afin de favoriser le processus de démocratisation.

Par la suite, ce type de coopération décentralisée a été élargi aux organisations non gouvernementales ayant leur siège en Ethiopie, au Sénégal et dans les Territoires palestiniens (en 2002) et au Bénin, à la Bolivie, au Maroc et au Pérou (en 2004).

Au 31 décembre 2003, 63 interventions étaient en cours.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Note de procédure du 27 mars 2002 relative au financement direct des organisations non gouvernementales locales.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(estimation en milliers d'euros)

Crédits d'engagement :

République Démocratique du Congo	1 500
Afrique du Sud	1 000
Burundi	500
Rwanda	1 000
Sénégal	500
Palestine	500
Bénin	500
Bolivie	500
Maroc	500
Pérou	500
Total	7 000
A réduire à	6 000

A.B. 14 54 41 3526. — *Interventions structurelles ayant pour objet de renforcer l'efficacité de l'aide au développement et d'en permettre la mise en œuvre — Consolidation de la société, mise en place de capacités d'administration, de gestion et d'absorption. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). Libellé modifié.*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	12 000	12 000	15 000	20 000	24 000
b	0	4 000	4 000	10 000	20 000	28 000

Note explicative

1. Beaucoup de pays, dans le Sud, sont confrontés au problème du dysfonctionnement des structures et au déficit des capacités de gestion et d'administration. Certains pays peuvent même être qualifiés de « *failed states* » parce que les structures y sont à ce point affaiblies qu'il n'y a plus en fait d'administration digne de ce nom. La situation peut se détériorer au point d'exercer un effet déstabilisant

Meren (Burundi, Congo Kinshasa et Rwanda) et in Zuid Afrika t.t.z. in landen die in een (post)conflict situatie verkeren en waar het, met het oog op democratisering, belangrijk is de versterking van de civiele maatschappij te ondersteunen.

In 2002 werden Ethiopië, Senegal en Palestina toegevoegd aan de bovenvermelde lijst van landen en in 2004 Benin, Bolivia, Marokko en Peru.

Op 31 december 2003 waren 63 interventies lopende.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Procedurenota van 27 maart 2002 voor de directe financiering van lokale niet-gouvernementele organisaties.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(raming in duizend euro)

Vastleggingskredieten :

Democratische Republiek Congo	1 500
Zuid Afrika	1 000
Burundi	500
Rwanda	1 000
Senegal	500
Palestina	500
Benin	500
Bolivië	500
Marokko	500
Peru	500
Totaal	7 000
Te beperken	6 000

B.A. 14 54 41 3526. — *Structurele tussenkomsten die de doelmatigheid van ontwikkelingshulp vergroten en de inzet ervan mogelijk maken — maatschappijopbouw, opbouw van bestuurs-, beheers- en absorptiecapaciteit. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). Gewijzigde benaming.*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	12 000	12 000	15 000	20 000	24 000
b	0	4 000	4 000	10 000	20 000	28 000

Verklarende nota

1. Vele landen in het Zuiden hebben te kampen met gebrekkige of slecht functionerende structuren en ontbreken beheers- en bestuurscapaciteit. Sommige landen kunnen zelfs omschreven worden als « *failed states* » omdat de structuren er dermate verzwakt zijn dat er eigenlijk geen echt bestuur meer is, soms in die mate dat er een destabiliserend effect van uitgaat op de regio. Andere functioneren

sur la région. D'autres pays encore ne fonctionnent plus guère comme il se doit, ou pas du tout, tandis que la corruption et les violations des droits de l'homme y sont largement répandues.

L'absence de capacités d'administration et de gestion a pour effet que les autorités, dans beaucoup de ces pays, ne parviennent guère, ou pas du tout, à exercer les compétences dont ils sont investis ou à prendre leurs responsabilités. Cet état de choses exerce une influence négative tant sur la qualité de l'administration que sur l'efficacité de l'aide au développement. La mise en œuvre et à plus forte raison la réussite des projets de développement représente, dans ces pays, un défi important.

Si l'on ne remédie pas à ces failles structurelles, les chances de succès seront minimales pour notre aide. C'est pourquoi l'objectif est d'aider les pays concernés à améliorer leurs capacités d'administration et de gestion et à renforcer leur édifice institutionnel au moyen de programmes ayant pour base la présente ligne budgétaire.

2. D'autre part, il était nécessaire de mettre en place un programme de mesures appropriées pour couvrir la « zone grise » (une période au cours de laquelle, généralement, aucune action n'est entreprise), c'est-à-dire pour combler le fossé existant entre la période des interventions menées dans le cadre de l'aide d'urgence ou de la prévention des conflits et le démarrage effectif de l'aide structurelle. C'est le cas, tout particulièrement dans les pays en situation post conflit ou dans les pays dont les structures sont encore particulièrement fragiles.

Les programmes financés dans le cadre de ce volet doivent pouvoir démarrer rapidement. La diligence est nécessaire pour qu'il soit possible de continuer à répondre aux besoins humanitaires immédiats tout en soutenant, par ailleurs, les processus de développement politique, social et économique qui viennent de se mettre en marche. La distinction que l'on établit entre aide et développement durable est souvent artificielle et un des objectifs de ce programme est d'intégrer ces deux aspects. Il sera possible, de cette manière, d'éviter de longues interruptions dans le calendrier de l'aide et du financement et de donner rapidement une réponse cohérente à une situation spécifique, même dans les pays non-prioritaires.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Estimation. Il s'agit d'une nouvelle allocation de base.

A.B. 14 54 41 3527. — Programmes « Migration et développement ». (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). Ex allocation de base 15 54 27 3524.

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	1 991	1 050	2 150	2 300	2 450

Note explicative

Conformément à la déclaration gouvernementale, une importance accrue sera accordée aux régions où les problèmes de pauvreté et d'inégalité engendrent une forte pression migratoire, comme les pays d'Afrique du Nord et certains pays des Balkans qui ne peuvent entre-

amper ou helemaal niet goed of worden getypeerd door wijdverspreide corruptie en schendingen van de mensenrechten.

Het gebrek aan bestuurs- en beheerscapaciteit maakt dat de overheden in vele van deze landen er niet of nauwelijks in slagen hun bevoegdheden uit te oefenen en hun verantwoordelijkheden op te nemen. Dat werkt eveneens negatief in op de kwaliteit van het bestuur en op de doelmatigheid van onze ontwikkelingshulp. De tenuitvoerlegging, laat staan het welslagen, van ontwikkelingsprojecten in die landen vormt een belangrijke uitdaging.

Indien deze structurele tekortkomingen niet worden aangepakt heeft onze hulp weinig kans op slagen. Daarom wordt voorgesteld om via programma's op deze budgetlijn de betrokken landen te helpen hun bestuurs- en beheerscapaciteit te verbeteren en hun institutionele uitbouw te versterken.

2. Anderzijds is er nood aan een programma dat flexibel kan inspelen op de tijdszone die traditioneel onbezet blijft en zich situeert na de interventies in het kader van noodhulp en conflictpreventie en vooraleer de structurele hulp van start kan gaan. Dit is bijvoorbeeld bijzonder van toepassing op landen in zogenaamde post-conflict situaties, of landen waarvan de structuren nog bijzonder zwak zijn.

Programma's gefinancierd onder dit luik moeten vlug van start kunnen gaan. Dit is noodzakelijk om de onmiddellijke humanitaire noden verder te blijven verzekeren en anderzijds om de op gang komende processen van politieke, sociale en economische ontwikkeling te ondersteunen. Het onderscheid tussen hulp en conceptie van duurzame ontwikkeling is dikwijls artificieel en dit programma heeft mede als objectief de twee te integreren. Op die manier worden langdurige onderbrekingen in de planning van de hulp en van de financiering vermeden en kan een coherent antwoord op een bijzondere situatie snel worden gegeven ook in niet prioritaire landen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Raming. Het betreft een nieuwe basisallocatie.

B.A. 14 54 41 3527. — Programma's « Migratie en ontwikkeling ». (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). Ex basisallocatie 15 54 27 3524

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	1 991	1 050	2 150	2 300	2 450

Verklarende nota

Overeenkomstig de regeringsverklaring zal een groeiende aandacht besteed worden aan die regio's waar de problemen van armoede en ongelijkheid een sterke migratoire druk uitoefenen. Het betreft ondermeer de landen van Noordelijk Afrika en sommige lan-

voir aujourd'hui la perspective d'une adhésion à l'Union européenne. A cet effet, sera prévue une ligne budgétaire sous le programme 4 pour les projets qui ont lien avec la migration et le développement et plus particulièrement ceux visant d'une part à lutter contre le brain drain, d'autre part à favoriser la réintégration en cas de retour au pays d'origine.

L'aide au développement, toute seule, peut difficilement avoir un impact déterminant sur les migrations vu la complexité du phénomène. Cependant, elle a un rôle à jouer si elle s'insère dans le cadre d'un ensemble d'initiatives politiques, économiques, culturelles et de solidarité, concertées notamment au niveau international.

L'objectif à long terme de l'aide au développement consiste cependant à soutenir un développement durable et, par conséquent, à limiter pour les individus ou les groupes la contrainte d'émigrer.

Au sein de cette allocation de base sont subsidiés des programmes qui offrent aux migrants et aux associations de migrants la possibilité de mettre à profit leur expérience, leur savoir-faire et leurs ressources financières au bénéfice du développement de leur région d'origine sur base du concept de co-développement.

La majorité de ces programmes comprennent un volet de formation et d'appui administratif destiné aux migrants et aux associations de migrants qui se proposent de réaliser un projet de développement, un volet de financement de ce projet et un volet de développement des capacités de l'organisation partenaire au sud chargée de l'accompagnement des projets retenus.

D'autres, tel que le programme de « Migration pour le Développement en Afrique » consiste à mobiliser les ressources humaines et autres de la diaspora scientifique africaine de Belgique en faveur du développement des pays d'origine dans l'optique notamment de lutter contre le « brain drain ».

Dans ce cadre, en 2004, une collaboration a été établie avec quatre associations spécialisées en Belgique dans l'encadrement des migrants :

- le CIRE (Coordination et initiatives pour Réfugiés et Etrangers)
- l'YWCA (Young Women Cristian Association)
- l'OCIV (Overlegcentrum voor de Integratie van Vluchtelingen)
- l'OIM (Organisation Internationale pour les Migrations)

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Aide humanitaire

A.B. 14 54 42 3580. — *Prévention, aide d'urgence, aide à la réhabilitation à court terme et action humanitaire*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20 079	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir l'allocation de base 14 53 41 3580.

den van de Balkan die op korte termijn geen perspectief tot toetreding van de Europese Unie hebben. Daarom wordt binnen programma 4 een begrotingslijn voorzien die bestemd is om projecten inzake migratie en ontwikkeling te financieren. Het gaat meer in het bijzonder om projecten die enerzijds de strijd tegen de brain drain en anderzijds de bevordering van een herintegratie in geval van terugkeer naar het land van oorsprong tot doel hebben.

Gelet op de complexiteit van het fenomeen kan ontwikkelingssamenwerking alleen, moeilijk een beslissende impact hebben op de migraties. Maar zij kan een rol spelen, wanneer zij ingepast wordt in een kader van politieke, economische, culturele en solidaire initiatieven, die op internationaal vlak overlegd worden.

Het doel op lange termijn van ontwikkelingssamenwerking is immers net de ondersteuning van een duurzame ontwikkeling, waardoor de druk om te emigreren op individuen en op groepen vermindert.

Ten laste van deze basisallocatie worden programma's betoelaagd die aan migranten en aan associaties van migranten de mogelijkheid bieden hun ervaring, hun kennis en hun financiële middelen aan te wenden ten gunste van de ontwikkeling van hun streek van herkomst en dit gebaseerd op het concept van co-ontwikkeling.

De meerderheid van deze programma's omvat een luik vorming, een luik administratieve ondersteuning van migranten en associaties van migranten die een ontwikkelingsproject willen realiseren, een luik projectfinanciering en een luik capaciteitsopbouw van de partnerorganisatie die in het zuiden belast wordt met de begeleiding van de weerhouden projecten.

Anderen, zoals bijvoorbeeld het programma « Migratie voor Ontwikkeling in Afrika » mobiliseren menselijke en andere middelen bij de Afrikaanse diaspora in België en dit ten gunste van de ontwikkeling van het land van oorsprong en vooral met de bedoeling de « brain drain » te bekampen.

In 2004 werd samengewerkt met vier associaties die in België gespecialiseerd zijn in de omkadering van migranten:

- CIRE (Coordination et initiatives pour Réfugiés et Etrangers)
- YWCA (Young Women Cristian Association)
- OCIV (Overlegcentrum voor de Integratie van Vluchtelingen)
- OIM (Organisation Internationale pour les Migrations)

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Humanitaire hulp

B.A. 14 54 42 3580. — *Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	20 079	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie basisallocatie 14 53 41 3580.

A.B. 14 54 42 3582. — *Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire (cf art. 2.14.6 et 2.14.11 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10 600	12 000	12 000	14 000	14 000	14 000

Note explicative

La Belgique a signé en juillet 1999 à New York, la Convention internationale relative à l'Aide alimentaire qui a pris cours le 1er juillet 1999 pour une durée de trois ans. En juin 2003, après une première prolongation d'une année, cette convention a été prolongée de deux ans, soit jusqu'en juin 2005.

La Convention vise à assurer la sécurité alimentaire des populations en toutes circonstances, mais plus particulièrement dans des situations d'urgence de longue durée et pendant la période de relance de l'agriculture. Elle prévoit également que les parties à la Convention prennent en charge les coûts opérationnels liés à la fourniture des denrées, à savoir les coûts de transport, d'entreposage et de distribution. Il y a lieu d'estimer que ces coûts sont plus ou moins équivalents à la valeur d'achat des denrées alimentaires elles-mêmes.

La contribution annuelle minimale de la Belgique est de 30.000 tonnes d'équivalent blé ⁽¹⁾, laquelle s'inscrit dans le cadre d'un engagement européen regroupant les contributions de la Communauté européenne et de ses Etats membres. L'engagement global minimum de l'Union européenne est de 1.320.000 tonnes, plus un engagement valeur de 130 millions d'EUR, soit une contribution totale de 422 millions d'EUR.

Les 30.000 tonnes d'équivalent blé constituent un minimum. En effet, la plupart des donateurs dépassent de loin leur engagement minimum. Compte tenu des nombreuses catastrophes à la fois d'origine humaine et naturelle survenues ces dernières années, la place occupée par la Belgique est peu flatteuse. Actuellement, parmi les donateurs au Programme Alimentaire Mondial, elle se classe en 24ème position.

Pour l'année 2005, le budget prévu, soit 12 millions d'EUR, permettra de financer cc 36.000 tonnes d'équivalent blé à charge de l'allocation de base Aide alimentaire, si l'on se base sur les coûts de 2004. Il est à noter que l'augmentation de l'équivalent blé est actuellement compensée par la baisse du cours du dollars US. De même, un budget aide alimentaire belge de 12 millions d'EUR permettrait à la Belgique de s'inscrire plus avant dans les objectifs du Millénaire visant à une réduction de moitié, d'ici à 2015, de la proportion de gens qui souffrent de la faim. Cet objectif a été réaffirmé lors du Sommet Mondial de l'Alimentation à Rome en 2002.

⁽¹⁾ Equivalent blé ou équivalent céréale est une unité de mesure standard pour l'aide alimentaire. Pour 2003/2004, sa valeur de référence est de 162 \$ US/tonne de vivres sans les coûts annexes (transport national et/ou international, emmagasinage, manutention, coûts directs et indirects des opérations) alors qu'elle était en 2001/2002 de 132 \$ US/tonne, soit une augmentation de 21 % en deux ans. La plupart des achats de denrées effectués par la Belgique sont des achats locaux ou régionaux (maïs, riz, pois, haricots, sucre, lait et lait pour nourrissons, huile végétale, bananes, manioc, semences pour diverses cultures vivrières et maraîchères, vitamines, etc.)

B.A. 14 54 42 3582. — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp (cf art. 2.14.6 en 2.14.11 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	10 600	12 000	12 000	14 000	14 000	14 000

Verklarende nota

België heeft in juli 1999, in New York, het Voedselhulpverdrag ondertekend dat van start ging op 1 juli 1999 voor een duur van drie jaar. Na een eerste verlenging met één jaar, werd het verdrag in juni 2003 verlengd met twee jaar, t.t.z. tot in juni 2005.

Het Verdrag heeft tot doel de voedselzekerheid van de bevolkingen in alle omstandigheden te verzekeren, maar vooral in langdurige noodsituaties en tijdens het weer op gang brengen van de landbouw. Het Verdrag voorziet dat de partijen eveneens de operationele kosten verbonden aan de levering van de goederen, t.t.z. transport, opslag en verdeling, dragen. Er wordt geraamd dat deze kosten ongeveer gelijk zijn aan de aankoopwaarde van het voedsel.

De jaarlijkse Belgische bijdrage bedraagt minimum 30 000 ton graanequivalent ⁽¹⁾, en maakt deel uit van een globale Europese verbintenis die de bijdrage van de Europese Gemeenschap en van de lidstaten groepeerd. De globale minimale verbintenis van de Europese Gemeenschap bedraagt 1 320 000 ton, en daarbovenop een verbintenis ter waarde van 130 miljoen EUR, hetzij een totale bijdrage van 422 miljoen EUR.

De 30 000 ton zijn een minimum. Immers, de meeste donoren overschrijden ruimschoots hun minimale verbintenis. Rekening houdend met de talrijke rampen, zowel van menselijke als van natuurlijke aard, neemt België geen benijdenswaardige positie in. Op dit ogenblik bevindt België zich als donor van het Wereldvoedselprogramma op de 24ste plaats.

De voor 2005 voorgestelde begroting, t.t.z. 12 miljoen EUR, laat toe ongeveer 36 000 ton graanequivalent, gerekend aan de kostprijs van 2004, te financieren ten laste van de basisallocatie voor Voedselhulp. Op te merken valt dat de stijging van de kosten voor een graanequivalent momenteel gecompenseerd wordt door een daling van de dollarkoers. Bovendien moet een begroting van 12 miljoen EUR België toelaten bij te dragen aan het bereiken van één van de « Millenium Development Goals », namelijk tegen 2015 het aantal mensen dat honger lijdt met de helft verminderen. Deze doelstelling werd herbevestigd ter gelegenheid van de Wereldvoedseltop in Rome in 2002.

⁽¹⁾ Graanequivalent is de eenheid waarin voedselhulp wordt uitgedrukt. De referentiewaarde voor 2003/2004 bedraagt 162 \$ US/ton levensmiddelen zonder de bijkomende kosten (nationaal en internationaal transport, opslag, behandeling, directe en indirecte kosten van de operaties) t.o.v. 132 \$ US/ton in 2001/2002, hetzij een verhoging met 21 % in twee jaar. België koopt echter meestal lokale of regionale producten aan (maïs, rijst, erwten, bonen, suiker, melk en melk voor zuigelingen, plantaardige olie, bananen, maniok, zaden voor land- en tuinbouw, vitamines, enz.)

Nos partenaires traditionnels sont le Programme Alimentaire Mondial (PAM), l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Comité International de la Croix-Rouge (CICR), l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine au Proche-Orient (UNRWA), et diverses organisations non gouvernementales ainsi que la CTB s.a. dans le cadre d'un projet spécifique.

En 2003 et 2004, l'aide alimentaire a été principalement destinée à l'Afrique australe, à l'Algérie, au Burundi, au Cap Vert, à la Côte d'Ivoire, à l'Éthiopie, au Mozambique, à l'Ouganda, à la Palestine, à la RDCongo, au Rwanda, et au Soudan.

Base légale (en fonction des modalités d'exécution)

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Les lois coordonnées sur les marchés publics.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'État belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Convention internationale relative à l'aide alimentaire, entrée en vigueur le 1er juillet 1999 et prolongée jusqu'au 30 juin 2005.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Les crédits sont destinés au financement d'environ 36.000 tonnes d'équivalent céréale et des frais connexes liés à la fourniture de denrées alimentaires et de semences de cultures vivrières et maraîchères : prix d'achat, frais de transport, emmagasinage, manutention, frais d'appui directs et indirects de nos partenaires, ceci aux conditions de coûts qui prévalent en 2004.

Sensibilisation et formation

A.B. 14 54 43 1220. — *Formation de candidats et de participants à des actions de coopération*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	287	678	678	678	678	678

Note explicative

Cette allocation de base sert à financer l'organisation de cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération bilatérales, non gouvernementales et multilatérales. Peuvent également participer les personnes désireuses de se préparer à exercer une fonction dans un pays en voie de développement, y compris dans le secteur privé de même que, s'il reste des places libres, les personnes intéressées par la problématique du développement.

La matière traitée se concentre autour de quelques grands thèmes :

— l'anthropologie sociale et culturelle;

Onze traditionele partners zijn het Wereldvoedselprogramma (WFP), de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC), het United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), en een aantal niet-gouvernementele organisaties en, in het kader van een specifiek project, de n.v. BTC.

In 2003 en 2004 ging de voedselhulp hoofdzakelijk naar Zuidoost Afrika, Algerije, Burundi, Kaap Verdië, Ivoorkust, Ethiopië, Mozambique, Oeganda, Palestina, de DR Congo, Rwanda en Sudan.

Wettelijke basis (in functie van de uitvoeringsmodaliteiten)

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

De gecoördineerde wetten op de overheidsopdrachten.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Voedselhulpverdrag dat in werking trad op 1 juli 1999 en verlengd werd tot 30 juni 2005.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De kredieten zijn bestemd voor de financiering van ongeveer 36 000 ton graanequivalent en van de aanverwante kosten verbonden aan de levering van het voedsel en van het zaaigoed voor land- en tuinbouw : aankooprij, transportkosten, opslag, behandeling, directe en indirecte ondersteuningskosten van de partners en dit aan de voorwaarden geldig in 2004.

Sensibilisering en vorming

B.A. 14 54 43 1220. — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	287	678	678	678	678	678

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de organisatie van informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan bilaterale, niet-gouvernementele en multilaterale samenwerkingsacties. Kunnen eveneens deelnemen: personen die zich wensen voor te bereiden op een functie in een ontwikkelingsland, met inbegrip van de privé-sector, en indien er plaatsen vrij zouden zijn, personen die geïnteresseerd zijn in de ontwikkelingsproblematiek.

Enkele grote thema's worden behandeld :

— sociale en culturele antropologie;

— les problèmes économiques des pays en voie de développement et les difficultés politiques et administratives;

— les phénomènes d'acculturation, les problèmes psychologiques, l'interaction en groupe.

L'organisation de la formation a été confiée à la CTB. Elle a programmé 98 cycles d'information pour la période 2003-2008.

L'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale est prévue à charge de l'allocation de base 14 40 21 1201.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Convention d'attribution avec la CTB, signée en avril 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Montant prévu dans la convention d'attribution.

A.B. 14 54 43 1228. — *Sensibilisation relative à la politique. Voir également allocation de base 14 40 61 1202*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 167	1 585	1 650	1 800	1 800	1 800

Note explicative

La coopération internationale a pour mission de développer une stratégie de sensibilisation qui, au-delà de la sensibilisation, de la formation et de la conscientisation, devra finalement aboutir à un changement des comportements dans notre société. Une stratégie basée sur le principe de la solidarité, mais aussi de la compréhension de l'intérêt mutuel. Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits ont été prévus à charge de trois allocations de base : l'AB 14 54 43 1228 (actions de l'administration), l'AB 14 54 43 3329 (subsidiation des initiatives de tiers) et l'AB 14 54 43 3330 (« Annoncer la couleur »).

Les crédits inscrits à charge de cette allocation de base sont destinés à financer la réalisation de la mission de sensibilisation spécifique de l'Administration sur la coopération au développement en général et les lignes de force de la politique belge en particulier.

— de economische problemen van de ontwikkelingslanden en de politieke en administratieve moeilijkheden;

— acculturatie verschijnselen, psychologische problemen en groepsinteractie.

De organisatie van de vorming werd aan BTC toevertrouwd. In de periode 2003-2008 worden er 98 informatiecycli gepland.

De organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking komt ten laste van basisallocatie 14 40 21 1201.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Toewijzingsovereenkomst met BTC, ondertekend in april 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Bedrag voorzien in de toewijzingsovereenkomst.

B.A. 14 54 43 1228. — *Sensibilisering over het beleid. Zie eveneens basisallocatie 14 40 61 1202*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 167	1 585	1 650	1 800	1 800	1 800

Verklarende nota

Internationale samenwerking heeft de opdracht een sensibiliseringsstrategie op te zetten die, over sensibilisering, vorming en bewustmaking heen, uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving. Aan de basis hiervan liggen principes van solidariteit maar ook van welbegrepen wederzijds belang. Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van drie basisallocaties: 14 54 43 1228 (activiteiten van de administratie), 14 54 43 3329 (betoelaging van initiatieven van derden) en 14 54 43 3330 (« Kleur bekennen »).

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke sensibiliseringsopdracht van de Administratie, met betrekking tot de ontwikkelingssamenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid in het bijzonder.

Les objectifs sont :

- faire connaître au public les réalisations de la coopération belge;
- proposer au public, par des productions propres mais aussi et principalement via les mass médias et l'audiovisuel, des éléments et de réflexion sur la coopération internationale et sur les grands enjeux du développement aujourd'hui;
- contribuer à sensibiliser les milieux éducatifs;
- une campagne et des conférences relatives aux ODM (Objectifs de Développement du Millénaire).

De plus en plus, les activités s'organisent en collaboration avec d'autres acteurs de la coopération belge et rendent nécessaires des activités de coordination. Une attention particulière sera accordée à des actions de sensibilisation co-organisées avec des acteurs de la société civile en Belgique.

Afin d'atteindre un public non spécialisé, la collaboration avec les médias sera maintenue voire renforcée, par exemple pour des coproductions de programmes radio-tv, de documentaires et films, y compris de fiction, ou pour le financement des frais de voyages de journalistes. L'image de la coopération belge à l'étranger sera renforcée via des actions gérées par les attachés de la coopération.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Marchés publics.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (à titre indicatif)

Les activités financées à charge de cette AB se répartissent en quatre grands secteurs:

Bedoeling is :

- het publiek kennis laten maken met de realisaties van de Belgische samenwerking;
- elementen ter reflectie over de internationale samenwerking en over de grote uitdagingen van « ontwikkeling vandaag » voorleggen aan het publiek, via eigen producties en vooral via massa- en audiovisuele media;
- bijdragen tot de sensibilisering van de educatieve milieus;
- campagne en conferenties over MDGs (*Millenium Development Goals*).

Meer en meer worden de activiteiten georganiseerd in samenwerking met andere actoren van de Belgische samenwerking zodat coördinatie belangrijk is. Bijzondere aandacht zal gaan naar sensibiliseringsacties die samen met de civiele maatschappij in België georganiseerd worden.

Teneinde een niet-gespecialiseerd publiek te bereiken zal de samenwerking met de media nog versterkt worden: vb. coproductie van radio of televisieprogramma's, documentaires en films, fictie inbegrepen, betaling van de reiskosten van journalisten. Het imago van de Belgische samenwerking zal in het buitenland versterkt worden door acties die beheerd zullen worden door de attachés voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overheidsopdrachten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

De ten laste van deze BA gefinancierde activiteiten kunnen ingedeeld worden in vier grote sectoren:

	2004	2005	
1. Sensibilisation sur les activités de la DGCD et de la coopération belge en général, ciblée sur un public belge et international relativement spécialisé, en plusieurs langues	375 000	300.000	1. Sensibilisering aangaande de activiteiten van DGOS en van de Belgische samenwerking in het algemeen, gericht op een aantal relatief gespecialiseerde Belgische en internationale doelgroepen en in meerdere talen.
— DGCD Contacts et DGOS Info.			— DGCD Contacts en DGOS Info .
— posters, dépliants, brochures.			— posters, folders, brochures.
— image de la coopération belge dans les pays partenaires.			— imago van de Belgische samenwerking in de partnerlanden.
— stands lors de foires et salons.			— stands op beurzen en salons.
— campagnes multimedia.			— multimedia campagnes.
— voyages de journalistes.			— reizen van journalisten.
2. Sensibilisation sur les thèmes et les priorités de la coopération internationale produite à la demande de la DGCD	920 000	1 000 000	2. Sensibilisering inzake de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, geproduceerd in opdracht van de DGOS.
— Dimension 3.			— Dimensie 3.
— coproductions radio-télévision.			— coproducties met radio of televisie.
— coproduction de films et reportages.			— coproductie van film en reportages.
— campagne ODM.			— campagne MDG's.
3. Education à la coopération	90 000	90.000	3. Samenwerkingsopvoeding.
— présentations dans les écoles.			— voorstellingen in de scholen.
— brochures et autres initiatives.			— brochures en andere initiatieven.

	2004	2005	
4. Frais de logistique communs	200 000	260 000	4. Gemeenschappelijke logistieke kosten.
— frais de stockage et d'expédition des publications.			— opslag en verzending van documenten.
— achats de photos.			— aankoop van foto's.
— gestion des fichiers des abonnés.			— beheer van het geabonneerdenbestand.
— promotion des publications.			— promotie van de publicaties.
— organisations de conférences, congrès, séminaires.			— organisatie van conferenties, congressen en seminaries.
— conférence sur les ODM.			— MDG-conferentie.
— frais de traduction des documents d'information.			— kosten voor de vertaling van informatieve documenten.
— sondages.			— opiniepeilingen.
Total	1 585 000	1 650 000	Totaal.

A.B. 14 54 43 3329. — *Subsidiation de la sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 419	1 300	1 300	1 500	1 500	1 500

Note explicative

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides aux organisations publiques ou privées qui proposent des activités de sensibilisation à la coopération internationale.

Deux grands types d'activités seront privilégiés :

— organisation par des tiers d'activités de sensibilisation. Ces activités seront essentiellement ponctuelles mais des conventions à long terme pourront être conclues avec un nombre très restreint de partenaires pour des activités récurrentes. Ces activités de sensibilisation seront organisées en Belgique et auront nécessairement un effet démultiplicateur (participation active du public visé, complémentarité entre divers médias et outils d'animation, etc.).

— subsides à des festivals de films mettant en valeur des films des pays à faible revenus.

L'objectif poursuivi est le financement d'initiatives émanant de la société civile non spécialisée en matière de coopération au développement. Les acteurs principaux de la coopération belge liés à la DGCD par des accords à long terme (ONG de développement agréées, universités, Musée de Tervuren, CTB,...) n'ont donc pas accès aux subsides à charge de cette allocation de base. De même, certaines activités telles que l'organisation de congrès et de réunions internationales ou le financement de la participation de ressortissants de pays à faible revenu ne relèvent pas de cette allocation de base.

Peuvent également être subsidiée à charge de cette allocation de base : la rédaction, la traduction ou la diffusion de publications scientifiques, portant sur les thèmes prioritaires de la coopération au développement de la Belgique. Ces publications devront avoir un intérêt immédiat pour les chercheurs et activités scientifiques ou techniques sur le terrain. Les subsides pourront aider tant des personnes physiques, des asbl que des maisons d'édition, également à l'exclusion des organisations déjà liées à la DGCD par des conventions. Ils ne

B.A. 14 54 43 3329. — *Betoelaging van sensibilisering door derden. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	2 419	1 300	1 300	1 500	1 500	1 500

Verklarende nota

Deze basisallocatie laat toe toelagen te verstrekken aan publieke of private instellingen die sensibiliseringsactiviteiten inzake internationale samenwerking organiseren.

De voorkeur wordt gegeven aan volgende soorten activiteiten :

— organisatie door derden van sensibiliseringsactiviteiten. Alhoewel het hoofdzakelijk om punctuele activiteiten gaat, kunnen met een zeer beperkt aantal partners overeenkomsten op lange termijn voor terugkerende activiteiten afgesloten worden. Deze activiteiten dienen in België georganiseerd te worden en een vermenigvuldigend karakter te hebben (actieve deelname van het doelpubliek, complementariteit tussen de verschillende media en vormen van animatie, enz.).

— subsidies aan festivals die de nadruk leggen op films uit de lage-inkomenslanden

Bedoeling is initiatieven van de niet in ontwikkelingssamenwerking gespecialiseerde civiele maatschappij te financieren. De belangrijkste actoren van de Belgische samenwerking, waarmee DGOS overeenkomsten op lange termijn afgesloten heeft (erkende NGO's voor ontwikkelingssamenwerking, universiteiten, Museum van Tervuren, BTC,...), komen dan ook niet in aanmerking voor betoelaging ten laste van deze basisallocatie. Dit geldt eveneens voor een aantal andere activiteiten zoals de organisatie van congressen en internationale vergaderingen of de financiering van de deelname van onderhorigen van lage-inkomenslanden.

Ten laste van deze basisallocatie kan eveneens de redactie, de vertaling of de verdeling van wetenschappelijke publicaties die betrekking hebben op de prioritaire thema's van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, bedoeld worden. Deze publicaties dienen van onmiddellijk belang te zijn voor onderzoekers en voor wetenschappelijke of technische activiteiten op het terrein. De toelagen kunnen zowel toegekend worden aan fysieke personen als aan vzw's of aan uitgeverijen, eveneens met uitzondering van die organisaties die reeds

sont pas destinés à aider des publications de littérature générale, artistiques ou politiques.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

(répartition indicative)

— Appui à des festivals de films	300 000
— Appui à des actions de sensibilisation en Belgique	1 000 000
— Appui à des publications scientifiques	pm
Total :	1 300 000

A.B. 14 54 43 3330. — *Subsidiation d'Annoncer la Couleur. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 139	2 300	2 000	2 300	2 300	2 300

Note explicative

Lancé en 1997, le processus éducatif Annoncer la Couleur/*Kleur Bekennen* lie la DGCD aux administrations provinciales autour de diverses activités de sensibilisation et d'éducation sur les thèmes de la solidarité internationale et de l'interculturalité.

Les provinces assument les activités directement en contact avec les enseignants et/ou les élèves. En 2002, des conventions ont été signées entre le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement et les diverses administrations provinciales. Ces conventions couraient jusqu'au 31 décembre 2003 et elles ont été renouvelées jusqu'au 31 décembre 2004. Pour la province de Liège, le partenaire est une asbl culturelle. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, les partenaires sont la VGC et la Cocof.

Une coordination technique et pédagogique est assurée au niveau national par la CTB.

Le budget se divise donc en deux parties :

— le budget pour les activités locales, directement mis à la disposition des provinces ou des autres partenaires;

— le budget mis à la disposition de la coordination nationale.

Une évaluation est en cours en 2004. Les résultats de cette évaluation permettront le cas échéant de réorienter Annoncer la Couleur et *Kleur Bekennen*, y compris dans ses aspects budgétaires.

een samenwerkingsverband met DGOS hebben. De toelagen zijn niet bestemd voor de ondersteuning van algemene literaire, artistieke of politieke publicaties.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

(indicatieve verdeling)

— Steun aan filmfestivals	300 000
— Steun voor sensibiliseringsactiviteiten in België	1 000 000
— Steun voor wetenschappelijke publicaties	pm
Totaal :	1 300 000

B.A. 14 54 43 3330. — *Betoelaging van Kleur bekennen. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	1 139	2 300	2 000	2 300	2 300	2 300

Verklarende nota

Kleur Bekennen / *Annoncer la Couleur*, dat van start ging in 1997, verbindt DGOS en de provincies in een aantal sensibiliserings- en vormingsactiviteiten over thema's van de internationale en interculturele solidariteit.

De provincies nemen de activiteiten op zich die rechtstreeks gericht zijn op leerkrachten en/of leerlingen. In 2002 werden overeenkomsten afgesloten tussen de Staatssecretaris voor Ontwikkelings-samenwerking en de diverse provinciale administraties. Deze overeenkomsten liepen tot 31 december 2003 en werden hernieuwd tot 31 december 2004. Voor wat betreft Luik wordt samengewerkt met een culturele vzw. In Brussel-Hoofdstad zijn de partners VGC en Cocof.

De technische en pedagogische coördinatie wordt op nationaal niveau verzekerd door BTC.

De begroting wordt in twee delen verdeeld :

— de begroting voor de lokale activiteiten, die rechtstreeks ter beschikking gesteld wordt van de provincies of van de andere partners;

— de begroting die ter beschikking gesteld wordt van de nationale coördinatie.

In 2004 wordt een evaluatie uitgevoerd. Op basis hiervan zal Kleur Bekennen / *Annoncer la Couleur* desgevallend geheroriënteerd worden en dit met inbegrip van de budgetten.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Convention d'attribution avec la CTB, signée le 7 octobre 2002.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Chiffre provisoire : les conventions en cours se terminent le 31 décembre 2004.

A.B. 14 54 43 3331. — *Subsidiation d'Africalia. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 100	1 800	2 100	2 100	2 100

Note explicative

L'ASBL Africalia a été créée en 2001 pour promouvoir la culture africaine contemporaine, tant par des activités en Belgique que par le soutien à des activités en Afrique. A partir de 2004, Africalia doit se concentrer sur le soutien à des activités culturelles en Afrique. Néanmoins, le soutien à des activités en Europe reste possible.

Africalia place la culture au centre d'une politique durable du développement.

Son champ d'action couvre l'Afrique au Sud du Sahara et le Maroc et porte sur tous les domaines de la culture.

L'objectif d'Africalia est de soutenir et d'accompagner des projets culturels en Afrique, sur la base de besoins formulés par les partenaires sur place, en donnant toutefois la préférence aux projets qui présentent un caractère structurel et formateur.

Les domaines dans lesquels Africalia exerce son action sont les arts visuels (art graphique, photographie, design, mode et autres expressions similaires), les arts de la scène (musique, théâtre, danse et autres), la littérature et la bande dessinée, les arts audiovisuels (film, vidéo, télévision, radio et autres), l'architecture et l'urbanisme et, enfin, la réflexion portant sur ces domaines.

Les évolutions dans l'art, qui confluent avec la tradition africaine d'expression artistique totale permettent la réalisation de projets originaux, pluridisciplinaires dépassant les frontières et rompant avec les cloisonnements occidentaux traditionnels.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Toewijzingsovereenkomst met BTC, getekend op 7 oktober 2002.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Voorlopig cijfer : de lopende overeenkomsten eindigen op 31 december 2004.

B.A. 14 54 43 3331. — *Betoelaging van Africalia. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	2 100	1 800	2 100	2 100	2 100

Verklarende nota

De vzw Africalia werd opgericht in 2001 met de bedoeling de hedendaagse Afrikaanse cultuur te ondersteunen, en dit zowel door activiteiten in België als door steun aan activiteiten in Afrika. Vanaf 2004 concentreert Africalia zich op de ondersteuning van culturele activiteiten in Afrika. Maar ook de ondersteuning van activiteiten in Europa blijft mogelijk.

Africalia plaatst cultuur in het centrum van een duurzame ontwikkelingspolitiek.

Haar werkterrein omvat Afrika ten zuiden van de Sahara en Marokko en betreft alle domeinen van de cultuur.

Het doel van Africalia is : het ondersteunen en begeleiden van culturele projecten in Afrika volgens de noden zoals die worden geuit door de partners in Afrika zelf, waarbij er vanuit Africalia een voorkeur bestaat voor die projecten die een structureel en vormend karakter in zich hebben.

De domeinen waarop Africalia actief is zijn de visuele kunsten (beeldende kunst, fotografie, design, mode en dergelijke), de podiumkunsten (muziek, theater, dans en dergelijke) literatuur, stripverhaal, de audiovisuele kunsten (film, video, televisie, radio en dergelijke), architectuur en urbanisme en ten slotte de reflectie met betrekking tot deze domeinen.

De ontwikkelingen in deze domeinen enerzijds en de Afrikaanse traditie van een artistieke totaalpraktijk anderzijds, maken het mogelijk om originele, multidisciplinaire en grensoverschrijdende projecten te ontwikkelen die breken met de traditionele westerse opdelingen.

Étant donné que le développement artistique forme la base de ses activités, les priorités essentielles qu'Africalia s'est fixées sont les suivantes :

- respecter l'identité culturelle de nos partenaires en Afrique;
- respecter les lignes de force définies par nos partenaires;
- renforcer l'activité de création et de production artistique en soutenant expressément la formation et la professionnalisation des artistes et des techniciens;
- fonctionner dans le cadre de relations basées sur le respect réciproque, l'écoute de l'autre, la transparence et la précision;
- développer des structures de base durables; renforcer les structures existantes et promouvoir les contacts entre les acteurs;
- stimuler les rencontres et les échanges d'idées et d'expérience;
- promouvoir la création;
- contribuer à la diffusion des formes d'expression de la culture africaine à travers le continent africain et au-delà de ses frontières;
- contribuer à la mise en place de nouveaux partenariats, tant en Afrique qu'entre l'Afrique et la Belgique et/ou l'Europe.
- créer des emplois et, où c'est possible, stabiliser les emplois;
- militer en faveur des droits des artistes.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

En 2002 et 2003, l'asbl Africalia a été financée directement par une dotation de la Loterie Nationale (4 millions). La convention avec Africalia s'est terminée le 31 décembre 2003. Africalia a introduit un plan de travail pour les années 2004-2008. Une nouvelle convention liant l'Etat belge à Africalia a été signée en septembre 2004.

A.B. 14 54 43 3521. — *Subsides pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu. (cf art. 2.14.6 et 2.14.8 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	460	700	350	500	500	500

Omdat de artistieke ontwikkeling de basis vormt voor de activiteiten van Africalia, worden de volgende prioriteiten in het bijzonder gehanteerd :

- respecteren van de culturele identiteit van onze partners in Afrika;
- respecteren van de grote lijnen zoals die door onze partners worden gedefinieerd;
- versterking van de creatie- en productieactiviteit door nadrukkelijk steun te geven aan vorming en verdere professionalisering van kunstenaars en technici;
- werken vanuit relaties die gebaseerd zijn op wederzijds respect, luisteren naar wat de ander te vertellen heeft, transparantie en accuratesse;
- duurzame basisstructuren ontwikkelen, bestaande structuren versterken en de actoren met elkaar in contact brengen;
- stimuleren van ontmoetingen en de uitwisseling van ideeën en ervaringen;
- bevordering van de creatie;
- bijdragen aan de verspreiding van Afrikaanse cultuuruitingen over het continent en daarbuiten;
- bijdragen aan het ontstaan van nieuwe partnerschappen, zowel in Afrika als tussen Afrika en België en/of Europa;
- het creëren van banen en waar mogelijk het voortbestaan van banen bestendigen;
- strijden voor artiestenrechten.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

In 2002 en 2003 ontving de vzw Africalia rechtstreeks van de Nationale Loterij een dotatie (4 miljoen). De overeenkomst met Africalia liep op 31 december 2003 ten einde. Africalia heeft een werkplan voor 2004 – 2008 ingediend. Een nieuwe overeenkomst tussen de Belgische Staat en Africalia werd in september 2004 ondertekend.

B.A. 14 54 43 3521. — *Toelagen voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden. (cf art. 2.14.6 en 2.14.8 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	460	700	350	500	500	500

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base :

1) La subside des frais relatifs à l'organisation de conférences internationales concernant la coopération au développement, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

2) Le paiement d'une intervention dans les frais des conférenciers et des participants aux congrès venant des pays à faible revenu : le billet d'avion, le cas échéant le transport local, le logement, le per diem et, le cas échéant, les frais d'inscription.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique de coopération. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

Les réunions organisées par les universités belges ou par les organisations non gouvernementales agréées sont exclues de la subside si les actions concernées sont subsidiées à charge des allocations de base prévues à cet effet au programme 2.

A charge du budget 2003, 17 actions ont été subsidiées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— 14 congrès internationaux avec une intervention moyenne de 25 000 EUR par conférence : 350 000 euros

En ce qui concerne l'organisation de réunions et de conférences : voir également l'AB 14 54 04 1227. — Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération — et l'AB 14 54 43 1228. — Sensibilisation relative à la politique.

Secteur privé local et économie sociale

A.B. 14 54 44 3545. — *Programme de promotion du Commerce Équitable. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). Libellé modifié*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	41	300	1 470	1 770	2 070	2 070

Note explicative

Il ressort d'une étude commandée par la Commission européenne que 15 % de la population est disposée à payer jusqu'à 10 % de plus pour l'achat de produits pouvant apporter un bénéfice direct aux personnes défavorisées dans les pays en développement. En Belgique, d'après l'enquête menée en 2002 pour le compte de la DGCD, c'est près de 25 % de la population qui achète régulièrement ou occasionnellement des produits issus du « Commerce équitable ».

Cette bonne volonté du public résulte notamment des campagnes successives menées par la société civile qui constate que l'applica-

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor :

1) De betoelaging van de organisatiekosten van internationale conferenties inzake ontwikkelingssamenwerking, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

2) De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers, die afkomstig zijn uit de lage-inkomenslanden, aan internationale congressen : vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, per diem en eventueel inschrijvingsgeld.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het samenwerkingsbeleid. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Vergaderingen die georganiseerd worden door Belgische universiteiten of door erkende niet-gouvernementele organisaties komen niet in aanmerking voor betoelaging indien ze voor dezelfde acties betaald worden ten laste van de hiervoor voorziene basisallocaties in programma 2.

Ten laste van de begroting 2003 werden 17 activiteiten betaald.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— 14 internationale congressen met een gemiddelde tussenkomst van 25 000 EUR per conferentie : 350 000 euro

Voor wat betreft de organisatie van vergaderingen en conferenties : zie eveneens BA 14 54 04 1227. — Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties — en BA 14 54 43 1228. — Sensibilisering over het beleid.

Lokale privé-sector en sociale economie

B.A. 14 54 44 3545. — *Programma ter bevordering van de Eerlijke Handel. (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). Gewijzigde benaming*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	41	300	1 470	1 770	2 070	2 070

Verklarende nota

Een studie in opdracht van de Europese Commissie wijst uit dat 15 % van de bevolking bereid is tot 10 % meer te betalen voor een product waarvan de kansarme in een ontwikkelingsland rechtstreeks beter wordt. In België zou, volgens een onderzoek dat uitgevoerd werd in 2002 voor rekening van DGOS, bijna 25 % van de bevolking regelmatig producten van de « Eerlijke Handel » kopen.

Deze publieke goodwill is mede het resultaat van opeenvolgende campagnes van de civiele maatschappij die vaststelt dat veertig jaar

tion durant quarante années des recettes économiques classiques en matière de développement n'a pas réussi à empêcher le gouffre entre riches et pauvres de se creuser davantage.

Consolider et augmenter le revenus des petits agriculteurs, les travailleurs agricoles, les ouvriers, les artisans ainsi que leurs organisations et communautés respectives paysans passe également par un meilleur accès aux marchés et une augmentation de volume commercialisé par les opérateurs de la filière des produits du « Commerce Equitable ».

La Coopération belge a créé en 2003 un Mécanisme de Garantie pour transactions de Commerce Equitable. Après une année de fonctionnement, ce mécanisme expérimental devra être adapté pour étendre la couverture des risques et le nombre d'organismes, institutions, opérateurs commerciaux autorisés à en bénéficier.

En outre, l'appui à la production et à la commercialisation des produits du Commerce Equitable passe par le renforcement de capacité des producteurs et leurs organisations dans divers domaines : études de marché, développement de produit, contrôle qualité, management, marketing et promotion commerciale, technique et législation à l'exportation, ... Un instrument spécifique d'appui aux producteurs et organisations du Commerce Equitable du Sud sera mis en place pour rencontrer ces besoins.

Un tel instrument, dont la gestion sera confiée à la CTB, rencontre la disposition prise dans le Compendium de l'Accord de Cotonou, au point 2.6.3 article 64 relatif au « Commerce Equitable » : « la coopération fournira un appui aux groupes de producteurs dans les pays en développement et aux ONG de l'Union Européenne . {...} Cet appui servira à financer le lancement de nouvelles lignes de produits, de campagne de sensibilisation des consommateurs et de renforcement de capacités ».

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV — Politique extérieure — Section I — Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération Technique Belge » sous la forme d'une société de droit public, telle que modifiée par la loi programme du 2 novembre 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 23 octobre 2002 portant assentiment au deuxième contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale « Coopération technique belge ».

Une nouvelle convention de mise en œuvre avec la CTB, couvrant l'ensemble de la gestion confiée à la CTB des instruments de promotion du Commerce Equitable, est en préparation et devrait être signée avant la fin 2004.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Le montant prévu doit permettre de couvrir la rémunération de la CTB, les couvertures des risques pris en compte par le mécanisme de garantie pour transactions de commerce équitable et le subsides à des actions de promotion commerciale initiées par des organisations partenaires du Commerce Equitable au Sud.

klassieke economische recepten voor ontwikkeling nog steeds niet verhinderen dat de kloof tussen rijk en arm verder toeneemt.

Consolidatie en verhoging van de inkomens van de kleine landbouwers, de landarbeiders, de arbeiders, de handwerklieden evenals van hun organisaties en hun respectieve boerengemeenschappen noodzaakt eveneens een betere toegang tot de markten en een verhoging van het volume dat verhandeld wordt door de operatoren van de produktketen « Eerlijke Handel ».

In 2003 heeft de Belgische samenwerking een garantiesysteem voor eerlijke handel gecreëerd. Na één jaar werking wordt voorgesteld dit experimentele mechanisme aan te passen teneinde zowel de risicodekking als het aantal organisaties, instellingen en commerciële operatoren die gebruik kunnen maken van dit mechanisme uit te breiden.

Bovendien dient de ondersteuning van de productie en de commercialisering van de producten van de eerlijke handel gepaard te gaan met een versterking van de capaciteit van de producenten en van hun organisaties in diverse domeinen: marktstudies, productontwikkeling, kwaliteitscontrole, management, marketing, commerciële en technische promotie, handelswetgeving,... Een specifiek instrument zal daartoe gecreëerd worden.

Zulk een instrument, waarvan het beheer aan BTC zal toevertrouwd worden, kadert in de bepaling van het Compendium van het Akkoord van Cotonou, punt 2.6.3 artikel 64 inzake « Eerlijke handel » : « de samenwerking zal steun verstrekken aan groeperingen van producenten in de ontwikkelingslanden en aan NGO's in de Europese Unie. {...} Deze ondersteuning zal de financiering van nieuwe productlijnen, een sensibiliseringscampagne van de consumenten en capaciteitsopbouw betreffen. »

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV — Buitenlands beleid — Afdeling I — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht, zoals gewijzigde door de programmawet van 2 november 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 23 oktober 2002 houdende instemming met het tweede beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk « Belgische Technische Coöperatie ».

Een nieuwe toewijzingsovereenkomst met BTC, inzake het beheer van het geheel van de instrumenten voor de promotie van de Eerlijke Handel, is in voorbereiding en zou voor einde 2004 ondertekend dienen te worden.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Het voorziene bedrag dekt de vergoeding van BTC, de risico's verzekerd door het garantiesysteem voor eerlijke handel en de promotieactiviteiten georganiseerd door de partnerorganisaties van de « Eerlijke Handel ».

	2005	2006	2007
Semaine du Commerce Equitable/Week van de Eerlijke Handel	250 000	250 000	250 000
Mécanisme de Garantie/Garantiesysteem	500 000	600 000	700 000
Dispositif d'appui à la Commercialisation/Ondersteuning van de commercialisering	500 000	700 000	900 000
Observatoire du Commerce Equitable/Opvolging van de Eerlijke Handel	100 000	100 000	100 000
Frais de personnel et de fonctionnement de la CTB/Personeels- en werkingskosten BTC..	120 000	120 000	120 000
Total/ Totaal	1 470 000	1 770 000	2 070 000

A.B. 14 54 44 3546. — *Assistance technique, études et formation.*
(cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	4 000	0	5 000	5 000	5 000

Note explicative (voir également les objectifs poursuivis du programme 4)

Ce fonds d'expertise doit permettre de répondre à un des défis importants pour les entreprises dans les pays en développement, à savoir le retard en ce qui concerne les connaissances. La compilation d'informations et la réalisation d'études de faisabilité représentent souvent un obstacle pour les investissements. L'objectif de ce fonds est de rendre plus accessibles les activités dans les pays en développement.

Un appel peut être fait au fonds d'expertise pour le financement de l'assistance technique, des études de faisabilité et autres, de la formation en vue d'un développement durable de l'entreprise. Le bien fondé des demandes sera vérifié. Autrement dit, les activités et les coûts doivent être proportionnels à l'ampleur de l'entreprise ou au résultat visé. Le financement s'élèverait à 50 % des frais approuvés, avec un maximum de 100.000 euros. Des associations telles que Exchange, Managers sans Frontières ou des associations d'anciens etc. pourraient jouer un rôle dans l'échange d'experts.

Le fonds sera géré par BIO.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention d'utilisation et de gestion du fonds d'expertise avec BIO (en préparation).

Décompte du crédit demandé pour 2005

La contribution 2004 sera payée à la fin de l'année. Dès lors, en 2005 il n'est pas nécessaire d'alimenter le fonds.

B.A. 14 54 44 3546. — *Technische assistentie, studie en opleiding.*
(cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	4 000	0	5 000	5 000	5 000

Verklarende nota (zie eveneens de nagestreefde doelstellingen van programma 4)

Met dit expertisefonds wordt gepoogd een antwoord te bieden op een van de belangrijke uitdagingen voor het bedrijfsleven in ontwikkelingslanden, nl. de kennisachterstand. Ook het verzamelen van informatie en het uitvoeren van studies om de doenbaarheid van projecten te onderzoeken vormen er vaak een hindernis bij investeringsbeslissingen. Het doel van dit fonds is drempelverlagend te werken en de stap naar de ontwikkeling van activiteiten in ontwikkelingslanden te verkleinen.

Er kan op het expertisefonds een beroep worden gedaan voor de financiering van technische assistentie, doenbaarheids- en aanvraagstudies en opleiding die bijdraagt tot de duurzame ontwikkeling van de onderneming. Aanvragen zullen worden beoordeeld op hun « redelijkheid », d.w.z. dat de activiteiten en de kosten in een redelijke verhouding moeten staan tot de grootte van de onderneming of het beoogde resultaat. De financiering zou 50 % belopen van de goedgekeurde kosten, met een maximum van 100.000 euro. Bij de uitwisseling van deskundigen kunnen verenigingen zoals Exchange, Managers Zonder grenzen, Alumni verenigingen, e.a. een rol spelen.

Het Fonds zal beheerd worden door BIO.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst met BIO inzake het gebruik en het beheer van het expertisefonds (in voorbereiding).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

De bijdrage 2004 zal op het einde van het jaar betaald worden. Het is dan ook niet nodig het fonds in 2005 te bevoorraden.

A.B. 14 54 44 3547 — *Sensibilisation « Entreprendre pour le Développement »*. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	500	250	500	500	500

Note explicative (voir également les objectifs poursuivis du programme 4)

Tant la distance que les différences culturelles sont à l'origine du fossé entre les entreprises du Nord et du Sud. Trop souvent, nos chefs d'entreprise connaissent mal les modalités pour entreprendre dans le Sud alors que leurs collègues du Sud considèrent le pas à franchir en direction du Nord comme trop grand. Afin de rapprocher les entreprises du Sud et du Nord et de sensibiliser nos entreprises au Sud :

— il a été créé, à l'occasion du contrôle budgétaire 2004, la présente allocation de base permettant de soutenir des initiatives contribuant à une telle sensibilisation. Les initiatives qui pourraient bénéficier d'un tel soutien sont, entre autres, celles destinées à promouvoir l'échange de managers, d'experts et de techniciens entre le Nord et le Sud;

— sera organisée chaque année, en collaboration avec BIO, les organisations professionnelles du Nord et du Sud et les organisations non-gouvernementales, une foire appelée « entreprendre dans les pays en développement » à laquelle participeront des entreprises du Sud et du Nord;

— sera élaboré un vade-mecum destiné aux entreprises désireuses de développer des activités dans le Sud, et ce en collaboration avec les institutions et acteurs concernés. Aussi une attention particulière sera prêté à l'information de nos entreprises concernant la coopération au développement belge et les projets soutenus dans les pays partenaires par le biais de la coopération bilatérale ou multilatérale. A cet effet, une section destinée aux entreprises désireuses de développer des activités dans le Sud sera ajoutée au site Internet de la coopération au développement. Par le biais du site Internet et d'autres médias, l'attention sera attirée sur les exemples positifs de coopération entre les entreprises du Nord et du Sud.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Estimation.

A.B. 14 54 44 8443. — *Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	43 381	0	35 000	0	0	0
b	24 790	18 593	17 395	15 000	15 000	0

B.A. 14 54 44 3547 — *Sensibilisering « Ondernemen voor Ontwikkeling »*. (cf. art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	0	500	250	500	500	500

Verklarende nota (zie eveneens de nagestreefde doelstellingen van programma 4)

De afstand maar ook de culturele verschillen maken de kloof tussen ondernemingen uit het Noorden en het Zuiden breed. Al te veel weten onze bedrijfsleiders te weinig af van het ondernemen in het Zuiden en is de stap voor hun collega's uit het Zuiden naar hier te groot. Om de ondernemingen uit het Zuiden en het Noorden korter bij elkaar te brengen en onze bedrijven te sensibiliseren voor het ondernemen in het Zuiden :

— werd, ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2004, deze basisallocatie gecreëerd waarmee initiatieven kunnen worden gesteund die kunnen bijdragen tot een dergelijke sensibilisering. Initiatieven die in aanmerking zouden kunnen komen betreffen o.m. deze die de uitwisseling van managers, experts en technici bevorderen;

— zal jaarlijks, in samenwerking met BIO, de bedrijfsorganisaties bij ons en in het Zuiden en niet-gouvernementele organisaties, een ondernemingsbeurs 'ondernemen in ontwikkelingslanden' georganiseerd worden, waaraan bedrijven uit het Zuiden en het Noorden deelnemen;

— zal een vademecum voor ondernemingen die activiteiten willen uitbouwen in het Zuiden tot stand gebracht worden, in samenwerking met de daarmee betrokken instellingen en actoren. Bijzondere zorg zal ook worden besteed aan een degelijke informatie voor onze bedrijven over de Belgische ontwikkelingssamenwerking en de projecten die worden gesteund in de partnerlanden, via bilaterale of multilaterale kanalen. Daartoe zal de website van ontwikkelingssamenwerking worden uitgebreid met een afdeling specifiek gericht op bedrijven die activiteiten willen uitbouwen in het Zuiden. Ook zal via de website en andere media de aandacht gevestigd worden op positieve voorbeelden van samenwerking tussen ondernemingen uit het Noorden en het Zuiden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Raming.

B.A. 14 54 44 8443. — *Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	43 381	0	35 000	0	0	0
b	24 790	18 593	17 395	15 000	15 000	0

Note explicative (voir également les objectifs poursuivis du programme 4)

Il est généralement admis que la façon la plus efficace de réaliser ou de stimuler la croissance économique — et par conséquent de lutter contre la misère — est de soutenir le secteur privé dans les pays concernés. Afin d'encourager et d'accompagner les investissements dans le secteur privé, une « Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement/BIO SA » a été créée.

Il ressort des recommandations de l'OCDE et des contacts avec d'autres institutions financières européennes, qu'il est conseillé, dans les pays en développement (i) de soutenir les structures financières plutôt que d'intervenir directement dans les sociétés individuelles; (ii) d'accorder du capital à risque plutôt que des prêts; (iii) d'impliquer le secteur privé (en particulier les institutions financières) dans la réalisation d'une telle société d'investissement.

La BIO contribuera au développement d'entreprises établies dans les pays en développement dans l'intérêt du progrès économique et social de ces pays, en se basant sur les principes suivants : (i) additionnalité : n'accorder des financements que dans la mesure où le marché ne les prévoit pas ou n'en prévoit pas assez à des conditions raisonnables; (ii) effet de catalyseur : effet de levier afin de mobiliser des capitaux supplémentaires; (iii) « *good governance* » : application des principes de bonne gestion au sens le plus large du terme et (iv) développement durable : atteindre une rentabilité, non seulement financière, mais également économique, sociale et écologique. La BIO mettra à disposition essentiellement du capital à risque ainsi que des financements à moyen et à long terme. L'accent (obligation de moyens de 70 % pour BIO) est mis sur des investissements indirects (dans des structures financières intermédiaires comme les banques, les fonds d'investissement...) plutôt que sur des interventions directes dans des sociétés. Elle s'orientera davantage vers les pays les moins développés (80 % de ses interventions), et plus spécifiquement (35 %) vers les pays prioritaires, comme stipulé par le Parlement. Les interventions de la BIO ne seront pas liées aux intérêts belges ou occidentaux.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décision du Conseil des Ministres du 6 décembre 2000 et du 8 juin 2001.

Loi du 3 novembre 2001 portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement.

Convention de constitution et d'actionnaires du 8 décembre 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2005

— Convention de constitution et d'actionnaires du 8 décembre 2001 : un montant de 99 157 000 EUR environ (4 milliards BEF), dont 2 478 935 EUR environ (100 MBEF) sous la forme de capital et le solde sous la forme de certificats de développement, à répartir sur les années budgétaires 2001-2005, est prévu au budget de la Coopération Internationale. En 2005, un solde de 12 395 000 EUR reste dû.

— En outre, il est proposé d'inscrire à des certificats de développement supplémentaires à concurrence de 35 000 000 EUR pour la période 2005-2007. Un montant de 5 000 000 serait versé en 2005.

Total 17 395 000.

Verklarende nota (zie eveneens de nagestreefde doelstellingen van programma 4)

Internationaal wordt algemeen erkend dat wellicht de meest efficiënte manier om economische groei tot stand te brengen of aan te zwengelen — en bijgevolg om de armoede te bestrijden — erin bestaat om de privé-sector in die landen te steunen. Om de privé-sector-investeringen aan te moedigen en te begeleiden, werd een « Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden/BIO NV » opgericht.

Op basis van de aanbevelingen van de OESO en contacten met andere Europese financiële instellingen blijkt dat het aangewezen is om in de ontwikkelingslanden (i) financiële structuren te steunen eerder dan rechtstreeks tussen te komen in de individuele bedrijven, (ii) eerder risicokapitaal te verstrekken dan leningen, (iii) de privé-sector (in 't bijzonder de financiële instellingen) te betrekken bij de uitwerking van zo'n investeringsmaatschappij.

BIO zal een bijdrage leveren aan de ontplooiing van het bedrijfsleven in de ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale vooruitgang in die landen, waarbij zij zich zal laten leiden door de volgende basisprincipes : (i) additionnalité : alleen financieringen verstrekken voor zover de markt hier niet of in onvoldoende mate en op redelijke voorwaarden in voorziet, (ii) katalysatorwerking : optreden als hefboom om bijkomend kapitaal te mobiliseren, (iii) rentmeesterschap : toepassen van de beginselen van goed beheer in de ruimste zin en (iv) duurzame ontwikkeling : niet alleen een financiële maar ook een economische, sociale en ecologische rentabiliteit nastreven. BIO zal voornamelijk risicokapitaal ter beschikking stellen naast middellange- en langetermijnfinancieringen. De klemtoon (inspanningsverplichting van 70 % voor BIO) ligt op indirecte investeringen (in intermediaire financiële structuren zoals banken, investeringsfondsen, ...) eerder dan rechtstreekse tussenkomsten in bedrijven. Zij zal zich voornamelijk richten naar de minder ontwikkelde landen (80 % van haar tussenkomsten) en meer specifiek (35 %) naar de prioriteitslanden zoals bepaald door het Parlement. De tussenkomsten van BIO zullen ongebonden zijn t.o.v. Belgische of Westerse belangen.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Beslissing van de Ministerraad van 6 december 2000 en van 8 juni 2001.

Wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden.

« Convention de constitution et d'actionnaires » van 8 december 2001.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

— « Convention de constitution et d'actionnaires » van 8 december 2001 : via de begroting Internationale Samenwerking zal in totaal cc 99 157 000 EUR (4 miljard BEF), waarvan cc 2 478 935 EUR (100 MBEF) onder vorm van kapitaal en het saldo onder vorm van ontwikkelingscertificaten, gespreid over de begrotingsjaren 2001-2005, worden, ingebracht. In 2005 is hierop nog een saldo verschuldigd van 12 395 000 EUR.

— Bovendien wordt voorgesteld om een bijkomende inschrijving op ontwikkelingscertificaten te doen ten belope van 35 000 000 EUR voor de periode 2005-2007. Hiervan zou 5 000 000 gestort worden in 2005.

Totaal 17 395 000.

A.B. 14 54 44 8444. — *BIO — Facilités en monnaie locale*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 000	0	0	12 000	0
b	0	3 000	3 000	3 000	4 000	4 000

Note explicative (voir également les objectifs poursuivis du programme 4)

Surtout dans les pays en développement les plus pauvres, les entrepreneurs sont souvent confrontés à la difficulté d'être payés en monnaie locale pour la vente de leur production au marché local, alors que le remboursement de l'emprunt qu'ils ont dû contracter, doit se faire en dollars ou en euros. Ce risque du change forme souvent un frein pour les investissements. La facilité en monnaie locale devrait encourager BIO à soutenir des projets dans les pays en développement où le risque du change est plus important. Le soutien est lié aux investissements. Lors de l'analyse des dossiers d'investissement, une attention particulière sera accordée aux avantages pour l'économie locale et aux qualités de l'entreprise demanderesse. Cette dernière devra pouvoir soumettre une politique environnementale et sociale et faire preuve d'une gestion fiable. La pertinence pour le développement est mesurée sur base d'indicateurs. L'évaluation est réalisée par les attachés à la coopération au développement ou, en leur absence, par notre ambassade dans le pays concerné. Ces derniers doivent être consultés sur l'initiative de BIO.

Les moyens financiers de la facilité en monnaie locale sont mis à la disposition de BIO par le biais d'une souscription par les autorités à des certificats de développement supplémentaires et spécifiques. BIO inscrira séparément les moyens pour ce fonds dans son bilan. Les moyens concernés seront gérés par BIO au sein du cadre convenu dans la « Convention d'établissement et de financement d'un Fonds Local Currency » signé le 13 mai 2004 entre BIO et l'Etat belge. Tous les trois mois, BIO informera le Ministre de la Coopération au Développement sur l'affectation des moyens de ce fonds.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 3 novembre 2001 portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement.

Convention d'établissement et de financement d'un Fonds Local Currency signé le 13 mai 2004 entre BIO et l'Etat belge.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Montant repris dans la convention.

A.B. 14 54 44 8445. — *Fonds d'appui aux investissements dans les pays en voie de développement*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	24 000	0	0	24 000	0
b	0	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000

B.A. 14 54 44 8444. — *BIO-« Local currency » facilité*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	9 000	0	0	12 000	0
b	0	3 000	3 000	3 000	4 000	4 000

Verklarende nota (zie eveneens de nagestreefde doelstellingen van programma 4)

Voor al in de armste ontwikkelingslanden worden ondernemers vaak geconfronteerd met de moeilijkheid dat ze voor de verkoop van hun productie op de lokale markt betaald worden in lokale munt, terwijl de terugbetaling van de lening die ze hebben moeten aangaan, dient te gebeuren in dollar of euro. Dit wisselkoersrisico vormt vaak een rem op een investeringsbeslissing. De lokale munt facilité zou BIO moeten aanzetten projecten te ondersteunen in ontwikkelingslanden waar het wisselrisico aanzienlijker is. De ondersteuning is investeringsgebonden. Bij de analyse van de investeringsdossiers zal bijzondere aandacht besteed worden aan de voordelen voor de lokale economie en aan de kwaliteiten van het aanvragende bedrijf. Dit laatste zal een milieu- en sociaal beleid moeten kunnen voorleggen en blijk geven van een deugdelijk bestuur. De ontwikkelingsrelevantie wordt gemeten aan de hand van indicatoren. De toetsing gebeurt door de attachés van ontwikkelingssamenwerking of, bij ontstentenis daarvan, door onze ambassade in het betrokken land, die daarover door BIO dienen te worden geconsulteerd.

De middelen voor het lokale muntfonds worden aan BIO verstrekt middels de intekening door de overheid op bijkomende en bijzondere ontwikkelingscertificaten. BIO dient de middelen voor dit fonds apart te vermelden op zijn balans. De betrokken middelen zullen worden beheerd door BIO binnen de lijnen van de « Overeenkomst met betrekking tot de oprichting en de financiering van een *local currency fonds* », die op 13 mei 2004 ondertekend werd tussen BIO en de Belgische Staat. BIO dient driemaandelijks te rapporteren aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking over de besteding van de middelen van dit fonds.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden.

Overeenkomst met betrekking tot de oprichting en de financiering van een *local currency fonds*, die op 13 mei 2004 ondertekend werd tussen BIO en de Belgische Staat.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Bedrag voorzien in de overeenkomst.

B.A. 14 54 44 8445. — *Ondersteuningsfonds voor investeringen in ontwikkelingslanden*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	24 000	0	0	24 000	0
b	0	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000

Note explicative (voir également les objectifs poursuivis du programme 4)

Les PME dans les pays en développement rencontrent souvent des difficultés pour trouver des crédits, du capital ou des fonds d'investissement pour leurs projets d'investissement. Le secteur financier et les marchés des capitaux sont souvent inexistant, insuffisamment développés ou exigent des garanties supplémentaires. En outre, de nombreux projets sont trop petits pour les prêteurs de capital à risque.

Ce fonds de soutien est créé afin d'aider les entreprises des pays en développement et leurs partenaires du Nord à éliminer l'obstacle financier d'un investissement. Il est proposé d'octroyer ce financement sous forme de prêts subordonnés aux entreprises locales dans les pays en développement. Il serait versé en euros pour un montant minimum de 45.000 euros et maximum de 700.000 euros. La durée du prêt subordonné pourrait varier entre trois et 12 ans, avec une période libre d'acquittement de trois ans au maximum. Les conditions de crédit devraient être conformes au marché et tenir compte des risques spécifiques liés à l'octroi de crédits. Le soutien peut servir tant pour un nouvel investissement que pour un investissement d'élargissement.

Lors de l'analyse des dossiers d'investissement, une attention particulière sera accordée aux avantages pour l'économie locale et aux qualités de l'entreprise demanderesse. Cette dernière devra pouvoir soumettre une politique environnementale et sociale et faire preuve d'une gestion fiable.

La pertinence pour le développement est mesurée sur base d'indicateurs. L'évaluation est réalisée par les attachés à la coopération au développement ou, en leur absence, par notre ambassade dans le pays concerné. Ces derniers doivent être consultés à l'initiative de BIO.

Les moyens financiers du fonds de soutien sont mis à la disposition de BIO par le biais d'une souscription par les autorités à des certificats de développement supplémentaires et spécifiques. BIO inscrira séparément les moyens pour ce fonds dans son bilan. Les moyens concernés seront gérés par BIO au sein du cadre convenu dans une convention entre BIO et l'Etat belge. Tous les trois mois, BIO informera le Ministre de la Coopération au Développement sur l'affectation des moyens de ce fonds.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 3 novembre 2001 portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement.

Convention d'établissement et de financement à signer entre BIO et l'Etat belge.

Décompte du crédit demandé pour 2005

Montant à reprendre dans la convention à signer.

Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable

A.B. 14 54 45 5401. — *Subsidiation des initiatives du World Wildlife Fund en Afrique Centrale. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

Verklarende nota (zie eveneens de nagestreefde doelstellingen van programma 4)

Voor KMO's in ontwikkelingslanden is het vaak bijzonder moeilijk om kredieten, kapitaal of investeringsfondsen te vinden voor investeringsprojecten. De financiële sector en de kapitaalmarkten zijn er vaak niet of onvoldoende ontwikkeld of vragen extra zekerheden. Ook zijn vele projecten te klein voor risicokapitaalverstrekkers.

Dit ondersteuningsfonds wordt opgericht om ondernemingen in ontwikkelingslanden en hun partners uit het Noorden te helpen de financiële drempel voor een investering te overschrijden. Voorgesteld wordt de financiële ondersteuning te verlenen onder de vorm van achtergestelde leningen aan de lokale ondernemingen in ontwikkelingslanden. Zij zou worden verstrekt in euro en belooft minimaal 45.000 euros en maximaal 700.000 euro. De looptijd van de achtergestelde lening zou kunnen variëren van drie tot twaalf jaar, met een aflossingsvrije periode van ten hoogste drie jaar. De kredietvoorwaarden zouden marktconform moeten zijn en rekening houden met de specifieke risico's die verbonden zijn aan de kredietverstrekking. De ondersteuning kan gelden zowel voor een nieuwe investering als voor een uitbreidingsinvestering.

Bij de analyse van de investeringsdossiers zal bijzondere aandacht besteed worden aan de voordelen voor de lokale economie en aan de kwaliteiten van het aanvragende bedrijf. Dit laatste zal een milieu- en sociaal beleid moeten kunnen voorleggen en blijf geven van een deugdelijk bestuur.

De ontwikkelingsrelevantie wordt gemeten aan de hand van indicatoren. De toetsing gebeurt door de attachés van ontwikkelings-samenwerking of, bij ontstentenis daarvan, door onze ambassade in het betrokken land, die daarover door BIO dienen te worden geconsulteerd.

De middelen voor het ondersteuningsfonds worden aan BIO verstrekt middels de intekening door de overheid op bijkomende en bijzondere ontwikkelingscertificaten. BIO dient de middelen voor dit fonds apart te vermelden op zijn balans. De betrokken middelen zullen worden beheerd door BIO binnen de lijnen van een overeenkomst tussen BIO en de Belgische Staat. BIO dient driemaandelijks te rapporteren aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking over de besteding van de middelen van dit fonds.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden.

Overeenkomst met betrekking tot de oprichting en de financiering af te sluiten tussen BIO en de Belgische Staat.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet

Bedrag te voorzien in de te ondertekenen overeenkomst.

Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling

B.A. 14 54 45 5401. — *Betoelaging van initiatieven van het World Wildlife Fund in Centraal Afrika. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	1 750	0	0	0	0	0
b	540	395	386	226	203	0

Note explicative

WWF international est l'une des principales ONG internationales spécialisées dans le domaine de l'environnement. Elle couvre de manière très large les différents aspects de la préservation de l'environnement. Son objectif principal est la conservation et la gestion durable des écosystèmes terrestres, aquatiques et marins d'importance internationale. Dans le cadre de son programme « Afrique et Madagascar », le WWF concentre depuis plusieurs années son attention sur 4 types d'habitat : les forêts, les savanes, les zones humides et les habitats marins et côtiers. Le bassin du Congo constitue une zone prioritaire.

Le WWF est engagé depuis de nombreuses années dans la promotion de programmes de conservation et de gestion durable de l'environnement et des ressources naturelles dans les pays en voie de développement. Ces programmes incluent entre autres des projets de promotion de systèmes de gestion forestière durable et d'éco-certification (notamment des projets mis en œuvre au Cameroun et au Gabon par la section belge du WWF).

Les forêts du Bassin du Congo constituent le deuxième massif de forêt tropicale au monde. L'exploitation forestière constitue une source de revenus importante pour les populations des Etats d'Afrique Centrale : les ressources forestières, si elles sont gérées de manière responsable, peuvent constituer l'un des piliers d'un processus de développement durable dans ces pays. Outre les très nombreux biens et services que ces forêts fournissent à l'homme, elles abritent une biodiversité très riche, de valeur internationale, et remplissent une série de fonctions écologiques essentielles, telles que la régulation hydrologique et climatique, la préservation des sols, l'absorption du CO₂ (gaz à effet de serre), etc... Ces forêts figurent également parmi les plus menacées, sous l'effet de l'exploitation incontrôlée ou illégale du bois et de la viande de brousse, de la conversion en terres agricoles et de l'agriculture itinérante.

Cette allocation de base est destinée au financement des initiatives propres du WWF relatives à la promotion de la gestion durable et intégrée du Bassin du Congo, notamment en RD Congo, en vue de préserver les écosystèmes et la biodiversité de ce bassin, tout en assurant une contribution durable du secteur forestier au développement de ces pays.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2005.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, telle que modifiée par la loi programme du 2 janvier 2001, et ses arrêtés royaux d'exécution.

Accord entre la DGCD et le World Wildlife Fund International signé le 4 décembre 2003.

Décompte du crédit demandé pour 2005 (crédits d'ordonnement)

Montant prévu dans la convention DGCD-WWF.

Bonifications d'intérêt

A.B. 14 54 46 3101 – Bonifications d'intérêt. (cf art. 2.14.6 du budget général des dépenses). *Ex allocation de base 14 51 12 3101.*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	1 750	0	0	0	0	0
b	540	395	386	226	203	0

Verklarende nota

WWF internationaal is één van de voornaamste internationale NGO's die gespecialiseerd zijn op het vlak van leefmilieu. Zij dekt op zeer uitgebreide wijze de verschillende domeinen van de milieubescherming. Haar voornaamste doelstelling is het behoud en het duurzaam beheer van de internationaal belangrijke ecosystemen op het land en in het water. In het kader van haar programma « Afrika en Madagaskar » concentreert WWF zich sinds enkele jaren op 4 types van biotoop : de wouden, de savanne, de vochtige zones en de zee- en kustgebieden. Het Congo-bekken vormt daarbij een prioritaire zone.

Het WWF is sinds vele jaren actief in de promotie van programma's voor behoud en duurzaam beheer van het milieu en van de natuurlijke hulpbronnen in de ontwikkelingslanden. Deze programma's omvatten ondermeer projecten ter bevordering van systemen voor duurzaam bosbeheer en voor een eco-certificatie (zo worden er in Kameroen en in Gabon projecten uitgevoerd door de Belgische afdeling van het WWF).

De wouden van het Congo-bekken vormen het tweede tropische bosmassief ter wereld. Bosbouw vormt dan ook een belangrijke inkomstenbron voor de bevolking van de Centraal Afrikaanse staten: de natuurlijke hulpbronnen uit het woud kunnen, indien ze op een verantwoorde wijze beheerd worden, één van de peilers voor de duurzame ontwikkeling in die landen vormen. Naast de talrijke goederen en diensten die deze bossen leveren, herbergen ze ook een zeer rijke biodiversiteit van internationale waarde en vervullen ze een aantal essentiële ecologische functies, zoals hydrologische en klimaatregeling, bodembescherming, absorptie van CO₂ (gas dat het broeikas-effect veroorzaakt), enz. Maar, deze wouden maken ook deel uit van de meest bedreigde bossen, door ongecontroleerde of illegale exploitatie van hout en vlees, door de omvorming in landbouwgebied en door rondtrekkende landbouw.

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven van het WWF ter promotie van een duurzaam en geïntegreerd beheer van het Congo-bekken, vooral in de RD Congo. Dit met het oog op de bescherming van de ecosystemen en de biodiversiteit van dit bekken, en zonder de duurzame bijdrage van de bosbouwsector aan de ontwikkeling van de landen te verwaarlozen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, zoals gewijzigd door de programmawet van 2 januari 2001, en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen DGOS en het World Wildlife Fund International ondertekend op 4 december 2003.

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (ordonneringskredieten)

Bedrag voorzien in de overeenkomst DGOS-WWF.

Rentebonificaties

B.A. 14 54 46 3101 – Rentebonificaties. (cf art. 2.14.6 van de algemene uitgavenbegroting). *Ex basisallocatie 14 51 12 3101.*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	25 000	37 052	37 052	37 052	37 052
b	0	8 519	8 501	8 501	8 501	8 501

Note explicative

Le crédit d'engagement doit permettre d'intervenir tant sur les crédits d'aide (supersubsides) que sur les crédits commerciaux accompagnant nos exportations.

Dans les crédits d'aide, l'intervention de Finexpo porte sur le taux d'intérêt du crédit et sa durée de remboursement. Les exportateurs peuvent ainsi offrir des crédits à des taux d'intérêt proches de 0 % et avec des durées très longues de remboursement (12 ans et plus).

Dans les crédits commerciaux, l'intervention de Finexpo permet à nos exportateurs d'offrir des crédits avec un taux d'intérêt équivalent à celui que peut offrir la concurrence et ce, pendant toute la durée du remboursement du crédit.

En exécution de la décision du Conseil des Ministres du 14 octobre 2003, ces interventions seront dorénavant inscrites au budget de la coopération au développement. En effet, l'accord de gouvernement prévoit qu'il y ait une ligne budgétaire horizontale qui réunit les dépenses pour la Coopération au développement publique (ligne budgétaire « ODA » —, *Official Development Aid*) pour tous les départements de l'autorité fédérale, où tous les efforts en la matière sont globalisés sans toucher à la compétence de gestion de chaque département pour les crédits concernés.

Base légale

Les conditions d'octroi de ces interventions sont régies d'une part, par les arrêtés royaux créant Finexpo et d'autre part, par les règles internationales (Arrangement OCDE sur les crédits à l'exportation).

Décompte du crédit demandé pour 2005 (crédits d'ordonnancement)

Le crédit d'ordonnancement doit permettre de couvrir les dépenses estimées suivantes :

	En euros
1) ordonnancements à effectuer sur les engagements existant en BEF (bonifications) :	955 477
2) ordonnancements à effectuer sur les engagements résultant de bonifications d'intérêt en BEF :	898 884
3) ordonnancements à effectuer sur les engagements résultant de bonifications d'intérêt en EUR	5 500 738
4) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en USD. Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés : — taux de change : 1 EUR = 1,2193 USD — taux Libor : 1,31 %	275
5) exécution des derniers paiements résultant des swaps effectués en 1993 :	20 056
6) ordonnancements à effectuer sur les stabilisations en EUR. Pour ces estimations, les paramètres suivants ont été utilisés : — taux Euribor : 2,111 %	4 783
7) ordonnancements sur les engagements qui seront pris en 2004 :	750 000
8) ordonnancements sur les engagements qui seront pris en 2005 :	370 540
Total	8 500 753

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
c	0	25 000	37 052	37 052	37 052	37 052
b	0	8 519	8 501	8 501	8 501	8 501

Verklarende nota

Het vastleggingskrediet moet toelaten tussen te komen zowel in de steunkredieten (supersubsidies) als in de handelskredieten die gepaard gaan met onze uitvoer.

Bij de steunkredieten slaat de tussenkomst van Finexpo op de rentevoet van het krediet en op de terugbetalingsduur. De exporteurs kunnen derhalve kredieten aanbieden aan rentevoeten dichtbij 0 % en met lange terugbetalingstermijnen (12 jaar en meer).

Bij de handelskredieten laat de tussenkomst van Finexpo onze exporteurs toe kredieten aan te bieden aan een rentevoet die de mededinging kan bieden en dit tijdens de ganse duur van de terugbetaling van het krediet.

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 14 oktober 2003 worden deze interventies voortaan ingeschreven op de begroting ontwikkelingssamenwerking. Het regeerakkoord voorziet immers dat er één horizontale begrotingslijn komt die de uitgaven voor publieke ontwikkelingssamenwerking samenbrengt (« ODA » — begrotingslijn — *Official Development Aid*) voor alle departementen van de federale overheid, waarbij alle inspanningen terzake worden geglobaliseerd zonder dat geraakt wordt aan de beheersbevoegdheid van elk departement voor de betrokken kredieten.

Wettelijke basis

De vergunningsvoorwaarden van deze tussenkomsten worden geregeld door de koninklijke besluiten tot oprichting van Finexpo enerzijds en de internationale regels anderzijds (Regeling OESO in verband met de exportkredieten).

Berekening van het voor 2005 aangevraagde krediet (ordonnanceringskredieten)

Het ordonnanceringskrediet moet toelaten volgende geraamde uitgaven te dekken :

	In euro
1) uit te voeren ordonnances op de bestaande vastleggingen in BEF (bonificaties) :	955 477
2) uit te voeren ordonnances op de vastleggingen die voortvloeien uit rentebonificaties in BEF :	898 884
3) uit te voeren ordonnances op de vastleggingen die voortvloeien uit rentebonificaties in EUR :	5 500 738
4) uit te voeren ordonnances op de stabilisaties in USD. Bij deze ramingen werden volgende parameters gebruikt : — wisselkoers : 1 EUR = 1,2193 USD — rentevoet Libor : 1,31 %	275
5) uit te voeren laatste betalingen voortvloeiend uit swaps gedaan in 1993 :	20 056
6) uit te voeren ordonnances op de stabilisaties in EUR. Bij deze ramingen werden volgende parameters gebruikt : — rentevoet Euribor : 2,111 %	4 783
7) ordonnanciering op de vastleggingen die zullen genomen worden in 2004 :	750 000
8) ordonnanciering op de vastleggingen die zullen genomen worden in 2005 :	370 540
Totaal	8 500 753

DIVISION ORGANIQUE 55. — **DIRECTION GENERALE DE LA COORDINATION ET DES AFFAIRES EUROPEENNES**

MISSIONS ASSIGNEES

La Direction générale de la Coordination et des Affaires européennes a pour mission de contribuer à la définition, la cohérence et l'efficacité de la défense des intérêts belges dans le cadre du processus d'intégration de l'Union européenne et de son affirmation comme acteur déterminant sur la scène internationale. Elle s'attache à rassembler, entretenir et renforcer les compétences, l'expertise et les outils nécessaires à l'anticipation des développements, l'analyse des enjeux, la motivation des propositions de solution et l'explication publique des options retenues.

En exécution de la politique du Gouvernement approuvée par le Parlement, la DGE puisera dans une longue tradition pour continuer à développer une Union toujours plus étroite et solidaire entre les peuples européens, fondée sur des valeurs communes, déterminée à promouvoir la sécurité, le développement économique, le progrès social et la qualité de la vie, et attachée à promouvoir dans les relations internationales la paix, la stabilité, la coopération ainsi que l'amélioration et l'équité des relations commerciales et financières.

Elle s'appuiera sur l'expérience de préparation, de négociation et de suivi de la politique européenne de la Belgique dont notre SPF a pu faire la preuve et qui lui est reconnue. S'appuyant sur l'expertise existant dans les autres Directions générales du SPF et dans un esprit d'ouverture, de concertation et de collaboration avec les autres autorités fédérales et fédérées, elle assumera son rôle de coordination et s'attachera à anticiper les développements qui pourraient affecter l'Europe élargie et les intérêts belges en particulier. A ces titres, l'expertise propre dont dispose la DGE sera renforcée et élargie. Elle s'attachera à rechercher le soutien du plus grand nombre d'autres Etats membres à son projet pour l'Union européenne. Elle contribuera également de manière permanente à veiller à l'adhésion de l'opinion publique à notre politique européenne.

0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE 55/0

02. — FRAIS DE FONCTIONNEMENT (POUR MÉMOIRE)

PA A.B./B.A.	Nature/Aard	2003	2004	2005	2006	2007	2008
02 7401	Investissement/ <i>Uitrusting</i>	6	—	—	—	—	—
02 7404	Invest. Informat./ <i>Informatica-uitrusting</i>	2	—	—	—	—	—
Totaux généraux/<i>Algemene totalen</i>		8	—	—	—	—	—

PROGRAMME D'ACTIVITES 55/1. — RELATIONS EUROPEENNES

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Assurer de manière systématique et efficace la coordination des positions belges à défendre au sein du Conseil de l'Union européenne

ORGANISATIEAFDELING 55. — **DIRECTIE-GENERAAL COORDINATIE EN EUROPESE ZAKEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie heeft als taak mee te werken aan het definiëren van de manier waarop de Belgische belangen moeten worden behartigd en erop toe te zien dat zulks op samenhangende en efficiënte wijze gebeurt in het kader van het integratieproces van de Europese Unie en met het oog op de sleutelrol die deze vervult op de internationale scène. Haar opdracht behelst het bijeenbrengen, in stand houden en versterken van deskundigheid en expertise en van de instrumenten die noodzakelijk zijn om te anticiperen op ontwikkelingen. Daarnaast dient de DGE een analyse te maken van de belangen, de voorstellen die met het oog op een oplossing worden aangereikt naar behoren te staven en nadere toelichting te verschaffen over de in aanmerking genomen opties.

Ter uitvoering van het regeringsbeleid dat door het Parlement werd goedgekeurd, zal de DGE putten uit een lange traditie om verder te werken aan de uitbouw van een Unie die steeds hechter wordt en alsmaar dichter staat bij de Europese volkeren, die stoelt op gemeenschappelijke waarden en vastbesloten is de veiligheid, de economische ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de levenskwaliteit te bevorderen. Ook zal zij verder meewerken aan de uitbouw van een Unie die binnen het kader van de internationale betrekkingen ijvert voor vrede, stabiliteit, samenwerking en voor betere en rechtvaardige financiële en handelsbetrekkingen.

De DGE zal zich daarbij laten leiden door de ervaring van onze FOD op het stuk van het voorbereiden, onderhandelen en opvolgen van het Belgische Europa-beleid en waarvoor ze als dusdanig erkend wordt. Op basis van de in de andere directies-generaal van de FOD voorhanden zijnde expertise zal de DGE haar coördinerende rol vervullen en werk maken van een proactief optreden ten aanzien van de ontwikkelingen die zich kunnen aandienen in het Europa na de uitbreiding en meer bepaald van de Belgische belangen in een geest van openheid, overleg en samenwerking met de andere federale en gedecentraliseerde overheden. Met het oog hierop zal de specifieke expertise van de DGE nog worden versterkt en uitgebreid. Ze zal al het nodige doen om te bewerkstelligen dat zoveel mogelijk andere lidstaten zich scharen achter haar project voor de Europese Unie. Een ander streefdoel is er continu voor te zorgen dat het Belgische Europa-beleid de steun heeft van de publieke opinie.

0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 55/0

02. — WERKINGSKOSTEN (PRO MEMORIE)

2003	2004	2005	2006	2007	2008
6	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—

ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/1. — EUROPESE BETREKKINGEN

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Op systematische en doeltreffende wijze de coördinatie verzorgen van de binnen de EU-Raad te verdedigen Belgische standpunten.

2. Mobiliser en vue des grands choix politiques pour l'avenir de l'Union élargie.

3. Entretenir les canaux bilatéraux pour soutenir notre politique européenne et nouer d'éventuelles coalitions au sein de l'Union élargie.

4. Informer sur la politique belge en matière européenne.

MOYENS MIS EN ŒUVRE POUR RÉALISER LES OBJECTIFS POURSUIVIS

Cfr. les allocations de base ci-après.

A.B. 14 55 11 1240. — *Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	27	142 (7)	126	126	126	126

Le crédit doit permettre de couvrir les dépenses suivantes :

- 1) Publications (nouvelles et réimpressions).
- 2) Etudes.
- 3) Actions dans la presse (écrite + radio).
- 4) Matériels d'information (cassettes, cartes, dépliants...) coûts de diffusion.
- 5) Participation à des salons et à des actions organisées par des tiers.
- 6) Frais divers, sponsoring, publicité.

A.B. 14 55 11 1245 (nouvelle allocation de base). — *Frais de voyages et de séjours de fonctionnaires étrangers invités en Belgique dans le cadre des relations européennes*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	50	50	50	50

Le crédit demandé est entièrement compensé par des réductions opérées sur d'autres allocations de base.

A.B. 14 55 11 3503. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis dans le pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	96	97	97	97	97

2. Mobiliseren met het oog op de grote politieke keuzes die moeten worden gemaakt in verband met de toekomst van de uitgebreide Unie.

3. Bilaterale contacten onderhouden ter ondersteuning van het Belgische Europa-beleid en om zo nodig coalities aan te gaan binnen de uitgebreide Unie.

4. Informatie verstrekken over het Belgische Europa-beleid.

AANGEWENDE MIDDELEN OM DE NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN TE REALISEREN

Cfr. de hiernavolgende basisallocaties.

B.A. 14 55 11 1240. — *Uitgaven van allerhande aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	27	142 (7)	126	126	126	126

Het krediet moet volgende uitgaven dekken :

- 1) Publicaties (nieuwe + herdrukken).
- 2) Studies.
- 3) Persacties (Geschreven pers + radio).
- 4) Voorlichtingsmaterieel (Cassettes, kaarten, folders...) verspreidingskosten.
- 5) Deelname aan tentoonstellingen en aan acties georganiseerd door derden.
- 6) Verschillende onkosten, sponsoring, publiciteit.

B.A. 14 55 11 1245 (nieuwe basisallocatie). — *Reis-en verblijfskosten van buitenlandse ambtenaren die naar België worden uitgenodigd in het kader van de Europese betrekkingen*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	—	50	50	50	50

Het gevraagd krediet wordt volledig gecompenseerd door verminderingen doorgevoerd op andere basisallocaties.

B.A. 14 55 11 3503. — *Bijdragen van België aan in het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	96	97	97	97	97

Cette allocation de base couvre la contribution à l'Organisation mondiale des Douanes.

A.B. 14 55 11 3507. — *Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.770	2.778	2.778	2.778	2.778

Cette allocation de base couvre la contribution à l'Organisation mondiale du Commerce.

A.B. 14 55 11 3520. — *Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (Cf. art. 2.14.6 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)						
sc	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	117	124	114	114	114	114

Participation aux « Infos Points Europe » provinciaux et éventuellement à des salons et actions diverses organisées par des tiers.

DIVISION ORGANIQUE 56. — TRANSFERT DE L'AGRICULTURE (POUR MÉMOIRE)

0. — PROGRAMME DE SUBSISTANCE 56/0 (POUR MÉMOIRE)

01. — PERSONNEL (POUR MÉMOIRE)

DÉPENSES

(en milliers d'euros)				
Statut	(PA A.B.)	2003	2004	2005
Personnel statutaire	(01 11.03)	114	—	—
Personnel non statut.	(01 11.04)	107	—	—
Totaux		221	—	—

Deze basisallocatie dekt de bijdrage aan de Wereldorganisatie voor Douane.

B.A. 14 55 11 3507. — *Bijdragen van België aan buiten het land gevestigde internationale organismen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	—	2.770	2.778	2.778	2.778	2.778

Deze basisallocatie dekt de bijdrage aan de Wereldhandelsorganisatie.

B.A. 14 55 11 3520. — *Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (Cf. art. 2.14.6 van de Algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)						
ks	2003	2004	2005	2006	2007	2008
a	117	124	114	114	114	114

Deelneming aan de « Provinciale Info Punten » en eventueel aan door derden georganiseerde salons en acties.

ORGANISATIEAFDELING 56. — OVERDRACHT VAN LANDBOUW (PRO MEMORIE)

0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 56/0 (PRO MEMORIE)

01. — PERSONEEL (PRO MEMORIE)

UITGAVEN

(in duizend euro)				
Statuut	(PAB.A.)	2003	2004	2005
Statutair personeel	(01 11.03)	114	—	—
Niet-stat. personeel	(01 11.04)	107	—	—
Totaal		221	—	—

14. AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE EXTÉRIEUR ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

1. Restaurants et réfectoires

Justification

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par le produit de la vente de tickets de repas et de café, ainsi que de boissons fraîches, pâtisseries ...

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des factures à honorer.

Consommation annuelle :

- repas : ± 65 000 unités
- café et thé : ± 140 000 unités
- divers : sucre, lait, citron, pâtisseries, sandwiches, boissons fraîches

Prix de vente/unité :

- repas : de 2,45 euros à 5 euros
- suppléments divers : de 0,34 euros à 0,84 euros
- boissons fraîches : de 0,50 euros à 1,20 euros
- boissons chaudes : de 0,25 euros à 0,35 euros
- pâtisserie : de 0,60 euros à 1,40 euros
- sandwiches : de 0,75 euros à 2,50 euros

14. BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

1. Restaurants en refters

Verantwoording

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van eetmaal- en koffieticketten, frisdranken, gebak ...

De uitgaven stemmen overeen met de raming van de te betalen facturen.

Verbruik op jaarbasis :

- eetmalen : ± 65 000 eenheden
- koffie en thee : ± 140 000 eenheden
- diversen : suiker, melk, citroen, gebak, sandwiches, frisdranken

Verkoopprijs/eenheid :

- eetmalen : 2,45 euro tot 5 euro
- diverse supplementen : van 0,34 euro tot 0,84 euro
- frisdranken : van 0,50 euro tot 1,20 euro
- warme dranken : van 0,25 euro tot 0,35 euro
- bakkerij : van 0,60 euro tot 1,40 euro
- sandwiches : van 0,75 euro tot 2,50 euro

